



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

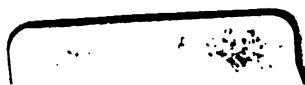
About Google Book Search

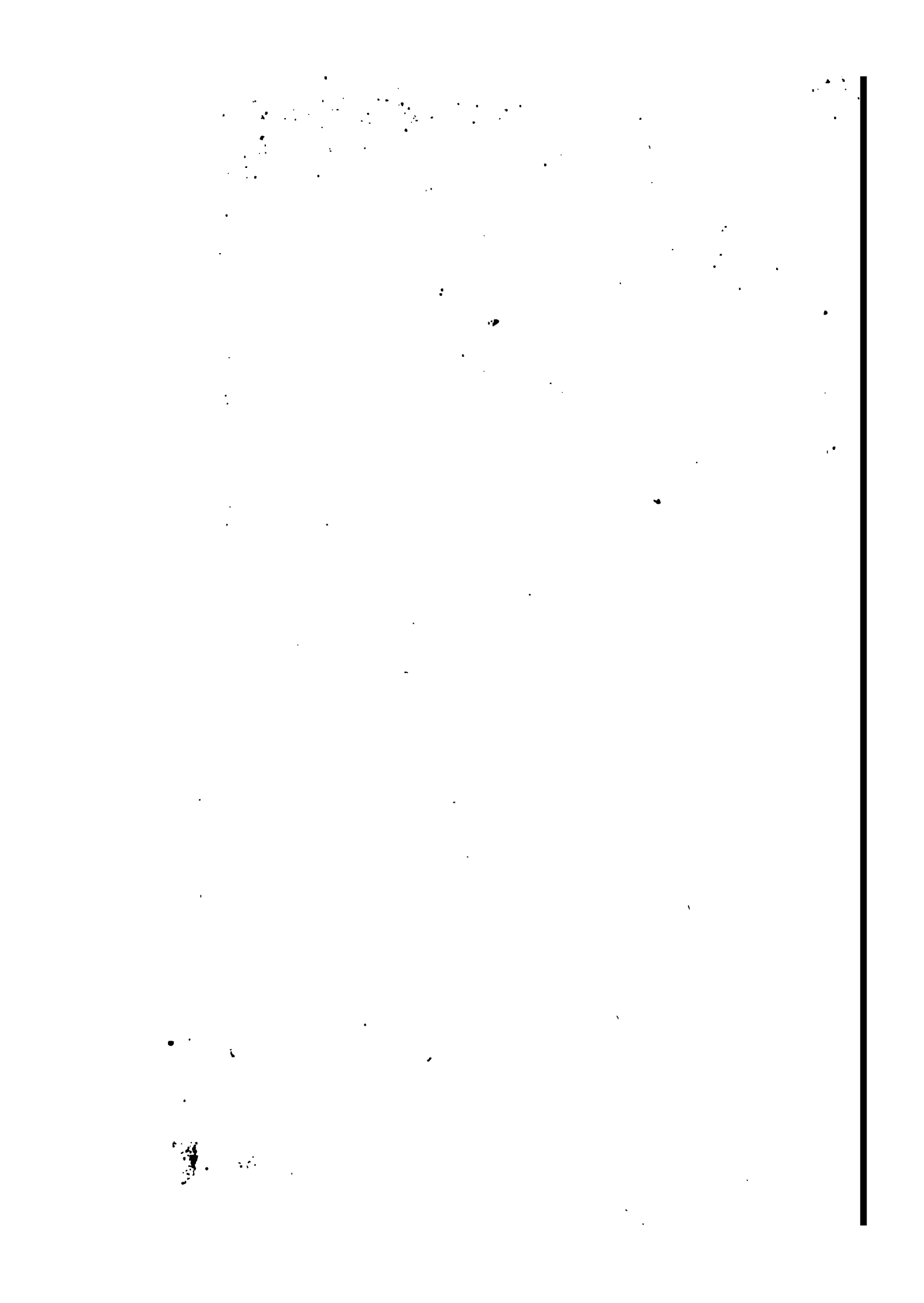
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



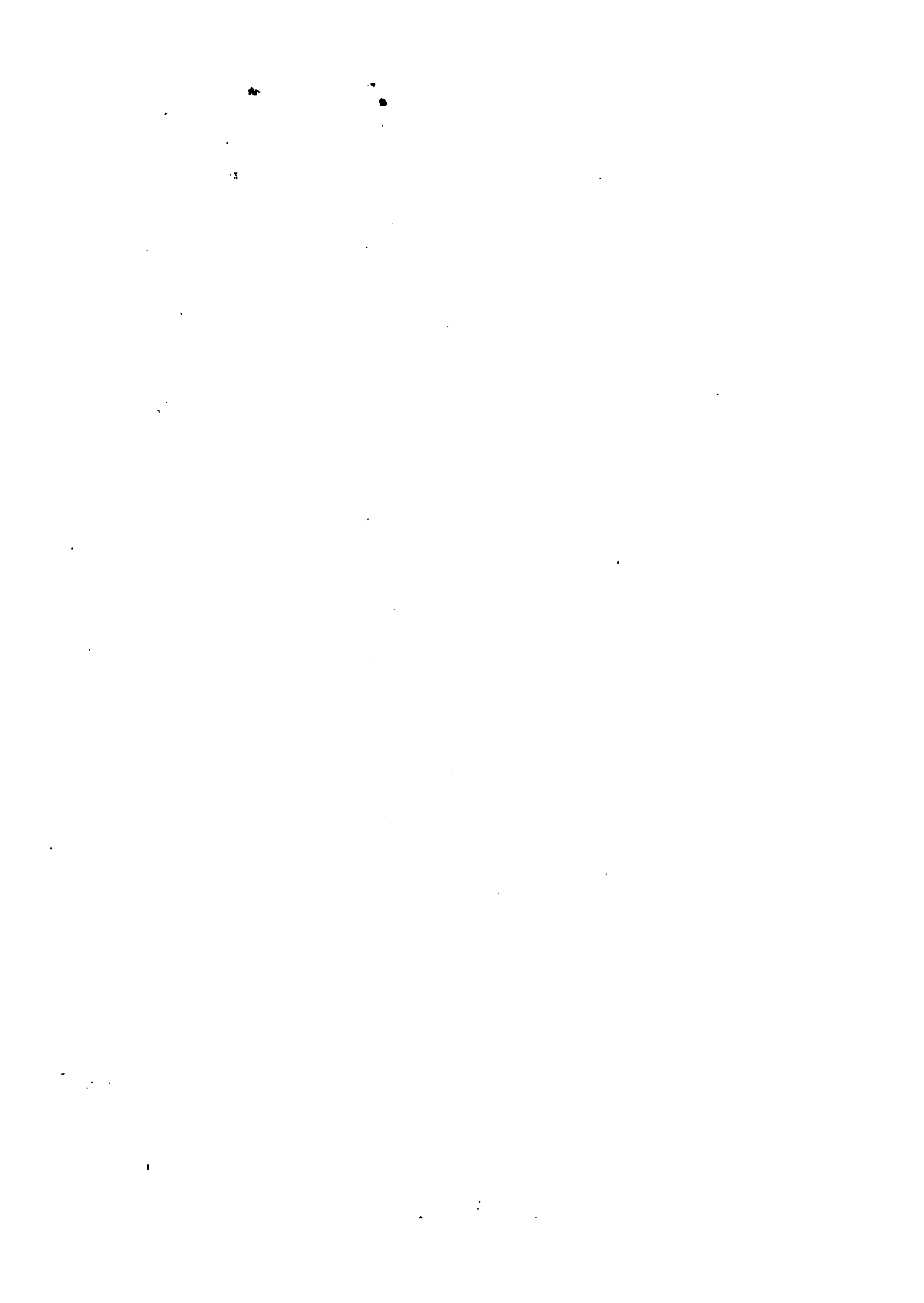


600024601









B. 10

DE LIGGEREN

ET AUTRES

HISTORISCHE ARCHIEVEN

DE

ANTWERPSCHE SINT LUCASGILDE,

ONDER BESCHERMING

« WT IONSTEN VERSAEMT »

VERWAARDT EN VERZEKT DOOR

PH. ROMBAUTS en TH. VAN LERIUS, Advokaat,

ADVOCATEN EN NOTARISSEN

BIJ HET HEDER EN HEDEREER HEDER KONINKLIJKE AKADEMIE VAN
DE WETENSCHAPPE EN KUNSTEN VAN GEBRUGDE STAD.

LIGGERE 1453-1615.

1^{ste} AFLEVERING.

Antwerpen, JULIUS DE KONINCK, Uitgever,

Ruiter, 12.

LES LIGGEREN

ET AUTRES

ARCHIVES HISTORIQUES

DE LA

GILDE ANVERSOISE DE SINT LUC,

SOUS LA PROTECTION

« WT IONSTEN VERSAEMT »

VERWAARDT ET VERZEKT PAR

PH. ROMBOUTS et TH. VAN LERIUS, Avocat,

AVOCATS EN NOTAIRES

DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ACADEMIE ROYALE DES
BEAUX-ARTS DE LA DITE VILLE.

LIGGERE 1453-1615.

1^{re} LIVRAISON.

Anvers, JULES DE KONINCK, Éditeur,

Rue de l'Épicerie, 12.



DE LIGGEREN.



LES LIGGEREN.

DE L I G G E R E N

EN ANDERE

HISTORISCHE ARCHIEVEN

DER

ANTWERPSCHE SINT LUCASGILDE,

ONDER ZINSPREUK :

« WT IONSTEN VERSAEMT, »

AFGESCHREVEN EN BEWERKT DOOR

PH. ROMBOUTS en TH. VAN LERIUS, Advokaet.

I.

LIGGERE VAN 1453-1615.

VOLLEDIGE REKENINGEN VAN 1585-1586 EN 1588-1589.

REKENINGEN VAN ONTVANGSTEN VAN 1616-1629.

Antwerpen, FELICIAEN BAGGERMAN, Uitgever,

(Opvolger van J. DE KONINCK)

Kaesrui, 12.

LES L I G G E R E N

ET AUTRES

ARCHIVES HISTORIQUES

DE LA

GILDE ANVERSOISE DE SAINT LUC,

SOUS LA DEVISE :

« WT IONSTEN VERSAEMT, »

TRANSCRITS ET ASSOTÉS PAR

PH. ROMBOUTS et TH. VAN LERIUS, Avocat.

I.

LIGGERE DE 1453-1615.

COMPTES COMPLETS DE 1585-1586 ET DE 1588-1589.

COMPTES DES RECETTES DE 1616-1629.

Anvers, FÉLICIEN BAGGERMAN, Éditeur,

(Successeur de J. DE KONINCK)

Canal au Fromage, 12.

2321

BODLEIAN LIBRARY
13 JUN. '11
OXFORD UNIVERSITY

VOORWOORD.

Wanneer wy, ten jare 1864, het Prospectus van de *Liggeren* en andere historische archieven der Antwerpsche Sint Lucasgilde, in het licht zonden, was ons voornemen, by het eerste deel van dit belangryk werk, eene geschiedkundige inleiding te voegen. Edoch wy hebben, by nader overdenken, van dit ontwerp afgezien. De uitvoering van hetzelfde, hoe beknopt wy dan ook de stof behandelden, zou inderdaed een al te groot getal bladzyden hebben beslagen, om niet te aarzelen van deze te voegen by de 792, waeruit het gemeld eerste deel bestaet. Wy zegden ons daerenboven dat ons inzicht, by deze uitgave, nooit anders was geweest dan aen de bewonderaers onzer beroemde Antwerpsche School studiebronnen te openen, en niet van deze, ten minste aen het hoofd der *Liggeren*, te ontleiden. Wy hebben derhalve besloten deze inleiding te laten varen en ons by een enkel voorwoord te bepalen. Dit leveren wy thans af, om de inschryvers in staet te stellen, zonder vertoef, het eerste deel te laten inbinden.

Wy vermeenen hier te moeten aenvangen met het herhalen van cenige punten in gemeld Prospectus aengeroerd. • Ons inzicht, zegden wy, is vooral den *Liggere*, van 1453 tot 1615 in het licht te zenden, met uittreksels der oudste bewaerde rekeningen (1610-1615) die met de in-

schryvingen en doodschulden in verband zyn. Er is, sedert 1748, geen *Liggere* van 1616 tot 1629 voor handen, alhoewel het waerschylyk is dat er een bestaen hebbe. Wy zullen deze leemte by middel der rekeningen van dit tydstop aenvullen, en dit gedeelte van ons werk sluiten met de uitgave van den *Liggere* van 1629 tot 1720, waerop zullen volgen de inschryvingen sedert 1720 tot de vernietiging der Gilde door de Fransche Republiek. •

De lezer weet dat het eerste gedeelte van ons programma reeds is uitgevoerd. Hy weet ook dat de oudste bewaerde rekeningen niet de aengehaelde zyn, maer wel degene van 1585-1586 en van 1588-1589, en dat wy deze volledig hebben doen drukken. Hy zy ook onderricht dat de *Liggere* van 1629-1630, waervan de uitgave is begonst, zich uitbreid niet alleen tot het jaer 1720-1721, maer wel tot en met 18 september 1736. De misslag door ons desaengaende in het Prospectus begaen, komt hieruit voort, dat het hoofd van den *Liggere* na 1703, nog slechts zeventien dekens vermeld, hetgeen ons juist tot 1720 brengt. Edoch de rekeningen in verband gesteld met de aenteekeningen in den *Liggere* zelf vermeld, voor de namen der meesters en leerjongens, bewyzen de gegrondheid onzer terechtwyzing.

Wy vervolgden aldus :

• De *Bussenboecken* en al hetgeen de rekeningen en den zoogezegden *Resolutieboek* der Gilde merkweerdigs bevatten, zullen alsdan worden uitgegeven. Hierna zal het de beurt zyn van eenen keus uittreksels der rekenboeken van de Rederykkamers de *Goudbloem* en de *Olyftak*. Wat de ontvangsten en uitgaven der *Violiere* aengaet, is begrepen in de rekeningen van Sint Lucas. De privilegiën en andere oorkonden der Gilde en Rederykkamers zullen het werk sluiten.

• Daer er tot hiertoe, by onze weet, geene enkele echte lyst der Dekens van Sint Lucas is gedrukt geworden, zullen wy dezen, volgens de oorsprongelyke stukken, by onze uitgave voegen, en, zoo veel mogelyk, met de namen van de verdere bestuurders der Gilde. Wy zullen daerenboven trachten het bedryf der eene en der andere te doen kennen.

• De tekst der *Liggeren*, enz. zal letterlyk, zonder uitneming, worden overgenomen en gedrukt. Doch daer wy by ondervinding weten dat

de eigenamen er niet zelden slecht geschreven in voorkomen, zullen wy deze tusschen (), volgens de echte spelwys, herstellen. Wy zullen insgelijks aldus handelen voor het aenduiden van de bedryven der Gildebroeders, wanneer deze niet by hunne namen in de *Liggeren* zyn gevoegd. Het spreekt van zelve, dat wy ons deze laetste byvoegsels niet zullen veroorloven, dan op het gezag der archieven van Sint Lucas.

• De () zal ons ook dienen, om, zooveel mogelyk, in den inschryvingsboek van 1453 tot 1615, de voornamen van zekere meesters door hunne familienamen te laten volgen.

• De verkortingen maer al te dikwyls dienende om den lezer last aen te doen, zullen zorgvuldiglyk achtergelaten en de woorden voluit geschreven worden, het geval van twyfel nopens de echte lezing alleen uitgezonderd.

• De jaren 1541, 1548, 1562, 1563, 1565, 1566, 1578 en 1583 zyn in den *Liggere* schier open gebleven. Indien er middel toe bestaet, zullen wy trachten deze leemte aen te vullen. Wy zullen ook doen wat mogelyk is, om de tegenstrydigheden, voorkomende tusschen zekere plaetsen van den eersten *Liggere* en andere archieven dezer stad, op te helderen.

• Eindelyk zal het ondernomen werk met eene tafel der familie- en voornamen der Meesters, Leerjongens, enz. worden voorzien. •

Wy moeten hier tot ons groot spyt doen opmerken, dat, ten gevolge van het verloren gaen der rekeningen van de jaren 1541, 1548, enz., wy geenszins de *Liggeren*, voor wat deze tydstippen betreft, hebben kunnen aanvullen. Wat de tegenstrydigheden aengaet die tusschen zekere plaetsen van den eersten *Liggere* en andere archieven dezer stad voorkomen, deze ontmoet men enkelyk in de rekeningen der Cathedralekerk. Doch het is ons bewezen dat deze tegenstrydigheden maer in schyn bestaen en hieruit voortkomen dat betalingen gedaen aen de hoofdkerk door de dekens van St-Lucasgilde soms na het eindigen van dezer bediening plaets hadden of vermeld werden.

Wat de tafel betreft, wy hebben deze niet uitgesteld tot dat het werk gansch voltooid zou wezen, maer er reeds eene gevoegd by het eerste deel. Wy hopen dat zulks de inschryvers zal aenigenaem geweest zyn,

en stellen ons voor een index achter elke afdeeling van de uitgave te laten volgen.

Alhoewel wy ons geenszins hadden verbonden om de *Liggeren* door aenteekeningen op te helderen, hebben wy niet geaerzeld er hier en daer eenige belangryke, die wy by de hand hadden, in het licht te geven. Doch wy hebben ons niet ten minste toegelegd om nopens iederen befaemden meester, byzonderheden te doen kennen. Want, in zulk geval, zou het werk schier geen einde hebben gehad.

Wat de vertalingen raekt, wy hebben deze, zoo letterlyk mogelyk, trachten te maken, weshalve men ook van ons desaengaende geene sierlykheid van vorm kon verwachten.

De bewerking der *Liggeren*, byzonderlyk dergene die met het jaer 1629-1630 aenvangen, wy mogen het zeggen, was geene gemakkelyke taek. Inderdaed, is het handschrift niet zelden het voortbrengsel van onbehandige en onduidelyke pennen, maer wy hebben er meer dan eens verwarring van jaertallen in ontmoet. Zulks is gebeurd niet alleen wanneer een deken twee achtereenvolgende jaren heeft gediend, maer ook in andere omstandigheden. Het is aen de Rekeningen der Gilde te danken dat wy licht in deze duisternissen hebben kunnen brengen. Overigens heeft het ons geenen geringen arbeid gekost om de *Liggeren*, zoo verstaenbaer mogelyk, uit te geven. Men zal zich hiervan een denkbeeld kunnen vormen, als men, onder anderen, in aenmerking neemt dat de verdienstige landschapschilder Jan-Baptist Wans, als leerjongen is ingeschreven onder den naem van Jan-Baptist Wavé (1640-1641), en de vermaerde beeldhouwer Gabriël Grupello, in dezelfde hoedanigheid, onder degenen van Gabriël Reppeli (1657-1658).

Er zyn, zoo binnen als buiten ons land, lieden gevonden welke ons, op eene zonderlinge wyze, voor onze werkzaemheid zyn dankbaer geweest. Deze personen die nooit de *Liggeren* hebben doorbladerd en tusschen welke er zich bevinden die niet in staet zyn om de archieven van St-Lucasgilde te ontcyferen, hebben meermaels van onze uitgave gebruik gemaakt, op zulken voet als hadden zy de tekststen in de oorspronkelyke handschriften geraedpleegd. Eenigen zyn zelfs zoo verre gegaen dat zy zich ook onze aenteekeningen hebben toegeegend, als of zy deze persoonlyk hadden ontdekt in handschriften die hun nogtans nooit ter inzage

zyn verstrekt geworden. Wy hebben derhalve vermeend deze onheusche schryvers op het omslagblad der 2^e aflevering van het II^e deel der *Liggeren* te moeten vermanen dat, indien dit misbruik bleef voortduren, wy hunne namen zouden hebben bekend gemaakt.

Men heeft geschreven dat het grootste, of, om beter te zeggen, het eenigste belang en het eenigste nut van ons werk bestaan in de aenteekeningen die wy er hebben bygevoegd. Men heeft ook gezegd dat wy ongelyk hadden de *Liggeren* volledig te doen drukken en hierdoor zoovele gansch onbekende namen uit te geven. Edoch wy deelen geenszins in dit gevoelen. Onze notas, wy hebben het reeds doen opmerken, raken slechts eenige onzer beroemde kunstenaars. Wy hebben er zeer dikwyls geene de minste geplaatst by menigeen der befaemste.

De reden dezer handelwys hebben wy hierboven opgegeven. Overigens zyn onze aenteekeningen in verband met de *Liggeren* en de Rekeningen van ontvangsten der Sint-Lucasgilde, en zouden deze, zonder onze uitgave, zoo haest het licht niet hebben gezien.

Wat het volledig drukken dezer handschriften betreft, hiervan kon, onzes dunkens, niet worden afgezien. Wy bekennen voorzeker ronduit, dat tusschen de talryke namen die er in voorkomen, er een groot getal zyn van thans onbekende kunstenaars, en van andere welke hoogst waerschyndlyk nooit eenige befaemdheid zullen genieten. Edoch wy mochten niet uit het oog verliezen dat meer dan een voortreffelyk meester, wiens naem in vergetelheid was geraekt, sedert eenige jaren, dank aen de ontdekking van verdienstige werken zyner hand, in een helder daglicht is geplaatst geworden. Verscheidene dezer mannen behooren tot onze onsterfelyke Antwerpsche Gilde, en wy zyn ten volle overtuigd dat het grondig onderzoek onzer kunstgeschiedenis, voor uitslag zal hebben dat meer dan een hunner medebroeders eens aanspraak zal kunnen maken op eene wel verdiende faem. Overigens zou geen van ons beiden op zich hebben durven nemen de meesters of leerjongens te aenduiden welke zonder zwarigheid hadden kunnen worden achtergelaten. En nochtans heeft een onzer zich sedert meer dan dertig jaren met opzoekingen en aenteekeningen, nopens onze oude kunstenaars en hunne werken, bezig gehouden. Wy zouden zelfs de namen der plaetdruckers, der handelaren in tafereelen enz., der kof-

fers- en custodie vervaerdigers, der glazenmakers, enz. niet hebben willen voorhygaen, want de laetsten zyn niet altyd onderscheiden van de glasmalers en de eersten waren in nauw verband met onze eigenlyke kunstenaars. Ook vreezen wy niet dat onze handelwys de goedkeuring zal moeten ontberen der persoonen die onze school grondig zouden willen leeren kennen, en wy zien met genoegen dat onze uitgave meer dan een braef meester aen Antwerpen zal wedergegeven en aen vreemde landen ontnomen hebben.

ANTWERPEN, den 16 maert 1872.

PH. ROMBOOTS, THEOD. VAN LERIUS.

PRÉFACE.

Lorsque nous publiâmes, en 1864, le Prospectus des *Liggeren* et autres archives historiques de la Gilde anversoise de Saint-Luc, nous avions l'intention de joindre une introduction historique au premier volume de cet important ouvrage. Toutefois en y réfléchissant de plus près, nous avons renoncé à ce dessein. En effet, son exécution, quelque succinctement que nous eussions traité la matière, aurait exigé un nombre de pages beaucoup trop considérable, pour ne pas hésiter de les ajouter aux 792, dont se compose le tome premier. Nous nous dîmes d'ailleurs que nous ne nous étions jamais proposé, dans cette publication, que d'ouvrir des sources d'études aux admirateurs de notre célèbre école anversoise, et non d'analyser celles-ci, du moins à la tête des *Liggeren*. Nous avons résolu en conséquence de renoncer à cette introduction et de nous borner à une simple préface. Nous livrons celle-ci, dès ce moment, aux souscripteurs, afin de les mettre en état de faire relier, sans retard, le tome premier.

Nous croyons devoir débiter ici par rappeler quelques points touchés dans le Prospectus en question.

• Nous nous proposons, dîmes-nous, de publier en premier lieu le *Liggere* de 1453 à 1615, en y ajoutant des extraits des plus anciens

comptes conservés (1610-1615), relatifs aux inscriptions et aux dettes mortuaires. Il a été constaté en 1748, qu'à cette époque il n'existait pas de *Liggere* de 1616 à 1629, quoiqu'il soit probable qu'il y en ait eu un. Nous comblerons cette lacune au moyen des comptes de ces années, et nous terminerons cette partie de notre travail, par la publication du *Liggere* de 1629 à 1720, qui sera suivie des inscriptions prises depuis 1720 jusqu'à la suppression de la Gilde par la République Française.

Le lecteur sait que la première partie de notre programme a été déjà exécutée. Il sait également que les plus anciens comptes conservés ne sont pas ceux qui se trouvent rappelés ci-dessus, mais bien ceux de 1585-1586 et ceux de 1588-1589, et que nous les avons fait imprimer dans leur intégrité. Qu'il apprenne aussi que le *Liggere* de 1629-1630, dont la publication est commencée, s'étend non-seulement jusqu'à l'année 1720-1721, mais bien jusqu'au 18 septembre 1736. L'erreur que nous avons commise à cet égard au Prospectus, provient de ce que l'en-tête du *Liggere* ne mentionne plus après 1703, que dix-sept doyens ce qui nous conduit justement à 1720. Mais les comptes mis en rapport avec les annotations inscrites au *Liggere* même, devant les noms des maîtres et des apprentis, démontrent le fondement de notre rectification.

Nous poursuivions en ces termes :

• Les *Bussenboecken* et tout ce que les comptes et le *Resolutieboek* ou registre aux délibérations de la Gilde renferment de remarquable, seront publiés ensuite. Un choix d'extraits des comptes des chambres de Rhétorique le *Souci* et la *Branche d'Olivier* complétera l'édition des registres des archives de la Gilde. Quant aux recettes et dépenses de la *Violette*, elles sont mentionnées dans les comptes de Saint-Luc. Notre travail sera terminé par l'impression des privilèges et autres documents de la Gilde et des Chambres de Rhétorique.

• Nous ne connaissons pas, jusqu'à ce jour, une seule liste exacte imprimée des Doyens de Saint-Luc. Nous comblerons cette lacune dans notre publication, d'après des pièces authentiques, et nous aurons soin de faire connaître, autant que possible, les noms des autres administrateurs de la Gilde. Nous tâcherons, en outre, d'indiquer les professions exercées par les uns et les autres.

• Le texte des *Liggeren*, etc. sera sans exception, littéralement transcrit et imprimé. Mais l'expérience nous ayant appris que les noms propres ne s'y présentent pas rarement mal écrits, nous en rétablirons, entre parenthèses, la véritable orthographe. Nous agirons de même, quant à l'indication des professions exercées par les confrères de la Gilde, lorsque celles-ci ne suivent pas leurs noms dans le *Liggere*. Il va de soi que nous ne nous permettrons ces additions, que sur l'autorité des archives de Saint-Luc.

• Nous nous servirons aussi de la parenthèse pour faire suivre, autant que possible, les prénoms de certains maîtres de leurs noms patronymiques, dans le registre aux inscriptions de 1453 à 1615.

• Les abréviations ne servant trop souvent qu'à embarrasser le lecteur, nous n'en ferons pas mention et nous écrirons en toutes lettres les mots qu'elles indiquent, sauf le cas de doute relatif à la leçon exacte.

• Les années 1541, 1548, 1562, 1563, 1565, 1566, 1578 et 1583 ne présentent guère dans le *Liggere* que des pages blanches. Nous tâcherons, s'il y a moyen, de combler cette lacune. Nous nous efforcerons aussi de concilier autant que possible, les divergences qui existent entre certains passages du premier *Liggere* et d'autres archives de la ville d'Anvers.

• Une table des noms patronymiques et des prénoms des Maîtres, des Apprentis; etc. sera ajoutée à l'ouvrage. »

Nous devons faire observer ici, à notre grand regret, que par suite de la perte des comptes des années 1541, 1548, etc., nous n'avons pu compléter les *Liggeren*, pour ce qui regarde cette période. En ce qui concerne les divergences qui se remarquent entre certains passages du premier *Liggere* et d'autres archives de cette ville, on ne les rencontre que dans les comptes de l'église cathédrale. Mais il nous est démontré que ces contradictions n'existent qu'en apparence et proviennent de ce que des paiements faits par les doyens de Saint-Luc à l'église-mère d'Anvers, l'ont été, après la cessation de leurs fonctions, ou n'ont été mentionnés que depuis cette époque. Quant à la table, nous n'avons pas attendu pour la publier, que l'ouvrage fût complet, mais nous en avons joint une au premier volume. Nous nous flattons d'avoir été, en agissant ainsi, agréables aux souscrip-

teurs, et nous nous proposons de faire suivre d'un index chaque tome de la publication.

Nous terminions ainsi le prospectus édité en français :

• Pour satisfaire aux désirs qui nous ont été exprimés, une traduction française sera mise en regard des en-têtes du premier *Liggere*, des notes qui s'y trouvent à la fin de quelques années et des rubriques des comptes. Quant aux autres parties de notre travail, lorsque les pièces à traduire seront trop longues, nous les ferons précéder d'une analyse qui en fasse comprendre l'importance aux lecteurs français.

• L'orthographe flamande des prénoms sera conservée sans exception; nous en publierons, du reste, une table alphabétique avec traduction, afin de pouvoir être utiles à un plus grand nombre de souscripteurs. Nous agirons de même à l'égard des professions des membres de la Gilde. »

Sauf quelques changements nécessités par des exigences typographiques, nous croyons avoir satisfait à nos promesses, dans les parties de notre travail, qui ont été publiées jusqu'ici.

Quoique nous ne nous fussions pas engagés à joindre des annotations aux *Liggeren*, nous n'avons pas hésité à y en ajouter de temps en temps d'importantes, qui se trouvaient à notre disposition. Mais nous ne nous sommes pas appliqués le moins du monde à faire connaître des particularités relatives à chaque maître célèbre. Si nous avions, en effet, agi de cette façon, l'ouvrage n'aurait pas eu, pour ainsi dire, de fin.

En ce qui concerne les traductions, nous les avons faites aussi littéralement que possible, de façon qu'on ne pouvait s'attendre à cet égard, de notre côté, à la moindre élégance de forme.

La préparation des *Liggeren*, surtout de ceux qui commencent en 1629-1630, n'était pas, nous devons le dire, une tâche bien facile. En effet, le manuscrit de cette époque n'est pas rarement l'œuvre de plumes peu exercées et nous y avons remarqué plus d'une fois des confusions de dates. Celles-ci se sont produites non-seulement lorsqu'un doyen a été en fonctions deux années de suite, mais aussi en d'autres circonstances. C'est grâce aux comptes de la Gilde que nous avons pu porter la lumière dans ces ténèbres. Il ne nous en a pas, du reste, coûté peu de peine

pour rendre les *Liggeren* aussi intelligibles que faire se pouvait. On sera à même de se former une idée de la difficulté de notre travail, en remarquant, entre autres, que le paysagiste de mérite Jean-Baptiste Wans a été inscrit comme apprenti, sous le nom de Jean-Baptiste Wavé (1640-1641), et le célèbre statuaire Gabriel Grupello, en la même qualité, sous celui de Gabriel Reppeli (1657-1658).

Il s'est trouvé tant en Belgique qu'ailleurs, des gens qui ont fait preuve d'une façon singulière, de leur reconnaissance pour nos travaux. Ces personnes qui n'ont jamais feuilleté les *Liggeren*, et parmi lesquelles il en est qui ne sont pas en état de déchiffrer les archives de la Gilde de Saint-Luc, ont fait plus d'une fois usage de notre publication, de manière à laisser supposer qu'elles avaient consulté les manuscrits originaux. Quelques-unes d'entre elles se sont même attribués nos recherches, comme si elles en avaient fait la découverte dans des manuscrits qui ne leur ont pourtant jamais été communiqués. C'est pourquoi nous avons cru devoir prévenir ces écrivains indéliçats, au revers de la couverture de la 2^e livraison du tome II des *Liggeren*, que si cet abus continuait, nous ferions connaître leurs noms.

On a écrit que le principal, ou, pour mieux dire, le seul intérêt et l'unique utilité de notre travail consistent dans les annotations que nous y avons jointes. On a dit également que nous avons tort de publier les *Liggeren* intégralement et d'imprimer par conséquent tant de noms entièrement inconnus. Nous ne saurions pourtant nous rallier à cette opinion. Nos annotations, nous en avons déjà fait la remarque, ne concernent que quelques-unes de nos célébrités artistiques. Nous n'en avons très-fréquemment pas ajouté la moindre aux noms de plus d'une des plus illustres. Nous avons fait connaître ci-dessus le motif de cette manière d'agir. Au reste, ces additions se trouvent en rapport avec les *Liggeren* et les Comptes des recettes de la Gilde de Saint-Luc, et elles n'auraient pas, sans cette publication, vu le jour de sitôt.

En ce qui concerne l'impression intégrale de ces manuscrits, nous ne pouvons pas, nous paraît-il, y renoncer. Nous avouons certainement, sans difficulté, que dans le nombre considérable de noms qu'ils contiennent, il s'en rencontre beaucoup d'artistes inconnus actuellement et d'au-

tres qui ne jouiront vraisemblablement jamais d'aucune célébrité. Mais nous ne pouvions perdre de vue que plus d'un maître distingué dont le nom était tombé en oubli, a été, depuis quelques années, grâce à la découverte d'œuvres de mérite de sa main, placé dans une éclatante lumière. Plusieurs de ces hommes appartiennent à notre immortelle Gilde anversoise, et nous sommes parfaitement convaincus que l'étude approfondie de notre histoire artistique aura pour résultat que plus d'un de leurs confrères pourra prétendre un jour à une légitime renommée. Aucun de nous deux, du reste, n'aurait osé prendre sur lui d'indiquer les maîtres ou les apprentis qui auraient pu être omis, sans inconvénient. Et pourtant l'un de nous s'est occupé, depuis plus de trente ans, de recherches et d'annotations relatives à nos anciens artistes et à leurs œuvres. Nous n'aurions pas même voulu passer sous silence les noms des imprimeurs d'estampes, des marchands de tableaux, etc., des fabricants de coffrets et de custodes, des vitriers, etc., car ces derniers ne sont pas toujours distingués des peintres-verriers, et les premiers avaient d'étroits rapports avec nos artistes proprement dits. Aussi nous ne craignons guère que les personnes qui veulent connaître notre école de près, nous refusent leur approbation, et nous voyons avec satisfaction que **notre** publication aura restitué à Anvers et ravi à l'étranger plus d'un excellent maître.

ANVERS, le 16 mars 1872.

PH. ROMBOUTS, THÉODORE VAN LERIUS.

LIGGERE

DER

ANTWERPSCHE SINT LUCAS GILDE

Foreign Department.

From MESSRS. PARKER AND CO.

BROAD-STREET, OXFORD.

Bodleian

ia
en
de
ije

3 Regum. 3 Cap.

J. VAN SCHILLE. 2

¹ Liggere de la Gilde anversoise de St.-Luc, sous la devise : *Wt jonsten versaemt.*
² Analyse de ce qui précède. — Jean van Schille déclare que le présent livre a été commencé au nom et en l'honneur de Notre-Seigneur Jésus-Christ, de Marie, sa Mère, et de Saint Luc; qu'il porte le nom de *Liggere* de la gilde de Saint Luc, et contient les noms de tous les confrères de cette corporation inscrits à Anvers, à partir de 1453. Suit une exhortation aux doyens, anciens et autres chefs de la gilde de rendre la justice, comme le fit Salomon, de ne pas faire d'acception de personnes, soit pauvres ou riches, et d'observer l'ordonnance de la confrérie, afin de vivre éternellement en paix avec le Christ.

LIGGERE

DER

ANTWERPSCHE SINT LUCAS GILDE

onder zinspreuk :

Wt jonsten versaemt. ¹

1453-1615.



In den name ende ter eeren Ons Heeren Jesu Christi ende Maria synder Moeder ende Sinte Lucas : soe is desen boeck begost , gheheeten oft ghenaeamt den Liggere van Sinte Lucas gulde, waerin dat staen alle de guldebroeders van Sinte Lucas gulde voerschreven beghinnende a^o xiiiije ende liij binnen Antwerpen.

Heer dekens , oudermans , en ouders altsamen ,
Gheeft recht vonnisse , alsoo Salomon dede :
Aensiet gheen persoonen , arm , ryck , maer tbetamen ;
D'ordinantie onderhoudt hier ter stede ,
Soo leefdy hier namaels met Christum in vrede.

3 Regum. 3 Cap.

J. VAN SCHILLE. ²

¹ Liggere de la Gilde anversoise de St.-Luc , sous la devise : *Wt jonsten versaemt.*

² Analyse de ce qui précède. — Jean van Schille déclare que le présent livre a été commencé au nom et en l'honneur de Notre-Seigneur Jésus-Christ, de Marie, sa Mère, et de Saint Luc ; qu'il porte le nom de *Liggere* de la gilde de Saint Luc, et contient les noms de tous les confrères de cette corporation inscrits à Anvers, à partir de 1453. Suit une exhortation aux doyens, anciens et autres chefs de la gilde de rendre la justice, comme le fit Salomon, de ne pas faire d'acception de personnes, soit pauvres ou riches, et d'observer l'ordonnance de la confrérie, afin de vivre éternellement en paix avec le Christ.

1453¹.

Dit syn de guldebroeders van der gulden van Sinte Lucas, binnen de stad van Antwerpen in 't jaer Ons Heere dusent vier hondert liij².

Willem de Cupere, (schilder³).

Lucas Codden, (schilder⁴).

¹ « Ontfaen van diversen dinghen. — Item, de scilders als zy in ('t) ambacht comen, soe gheven zy elc j rynschen gulden; daer af ontfaen xj sc. gr. » — *Rekening van Onze-Lieve-Vrouwekerk van Kersmis 1434-1435*.

« Item, van Casyn (Wenckart), den beeldeverwer, van eens gesellen wegen die in haer geselschap quam, 1 rynsche gulden, valet iiij sc. x 3 gr. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1451-1452*.

Het is door de twee bovenstaende uittreksels genoegzaam bewezen, dat de oudste inschryvingen der Sinte Lucas Gilde niet tot ons zyn gekomen, en dat zy bestierders had vóór 1453.

« Recettes diverses. — Item, lorsque les peintres sont reçus dans leur métier, ils paient chacun un florin du Rhin; reçu de ce chef xj esc. de gros. » — *Compte de l'église de Notre-Dame de la Noël 1434-1435*.

« Item, de Nicaise (Wenckart), l'enlumineur d'images, d'un compagnon qui fut reçu dans leur société, un florin du Rhin, soit iiij esc. x 3 de gr. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1451-1452*.

Il appert suffisamment des deux citations précédentes, que les plus anciennes inscriptions de la Gilde de Saint Luc ne nous sont pas parvenues, et que celle-ci avait à sa tête des administrateurs avant 1453.

² Noms des confrères de la Gilde de Saint Luc, dans la ville d'Anvers, l'an de Notre-Seigneur mil quatre cent liij.

³ « Kattine van Cantelbeke, weduwe wylen Willems de Cuypere, des beeldeverwers. » — *Schepenbrief van Antwerpen van 5 augusti 1460*. — Medegedeeld door den Wel. Edelen Heer Ridder LEO DE BURBURE.

« Catherine van Cantelbeke, veuve de feu Guillaume de Cuypere, enlumineur de statues. » *Lettres scabinales d'Anvers du 5 août 1460*. — Communiqué par Mr le Chevalier LÉON DE BURBURE.

⁴ Peintre. L. DE BURBURE. *Toestand der beeldende kunsten in Antwerpen omtrent 1454*, 20.

« Luyc Codde, beeldeverwere; » Lysbeth Dregs was zyne moeder. — *Schepenbrief van 30 september 1426*. — « Luyc Codde, beeltverwere; » hy was naestbestaende met Willem Coeman, den schilder, en Jan vander Clocken, den beeldhouwer. — *Schepenbrief van 28 maart 1440*. — « Liken in den steenwech: Item Lucas Coddeman (of Codde), xij gr. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1468-1469*. — (Ridder L. D. B.)

« Luc Codde, enlumineur de statues; » sa mère se nommait Élisabeth Dregs. — *Lettres scabinales du 30 septembre 1426*. — « Luc Codde, enlumineur de statues, » était parent du peintre Guillaume Coeman et du sculpteur Jean van der Clocken. — *Lettres scabinales du 28 mars 1440*. — « Enterrements à l'extérieur de l'église: Item, de Luc Coddeman (ou Codde), xij gr. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1468-1469*. — (Chev. L. D. B.)

Jan Thomaes, (schilder ¹).

Casyn Wenckart, (beeldenverwer ²).

Jan Bastyn, (schilder ³).

Philips de Winne, (schilder ⁴).

Jan Van Wouwe, (boekbinder en boekschryver ⁵).

¹ Peintre. Comte DE LABORDE. *Les Ducs de Bourgogne, études sur les lettres, les arts et l'industrie pendant le XV^e siècle, et particulièrement dans les Pays-Bas et le duché de Bourgogne*; *Preuves*, T. II, 332 et 337.

« Item Janne Thomaes, van den nieuwen camerkyng groen te werkenne, xiiiij sc. ij den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1434-1435*. — « Jan Thomaes, schildere. » — *Schepenbrief van 30 december 1465*. — « Jan Thomaes ende Cornelia Jacop Mathyssone dochter, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 20 january 1479* (1480, nieuwe styl.). — Scellyken: « Jan Thomaes, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1498-1499*. — (Ridder L. D. B.)

« Item, à Jean Thomaes, pour avoir peint en vert la nouvelle chambrette, xiiiij esc. ij den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1434-1435*. — « Jean Thomaes, peintre. » — *Lettres scabinales du 30 décembre 1465*. — « Jean Thomaes et Cornélie, fille de Jacques Mathyssone, sa femme. » — *Lettres scabinales du 20 janvier 1479* (1480, nouveau style.) — « Enterrements dits schellyken: de Jean Thomaes, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1498-1499*. — (Chev. L. D. B.)

² Werd binnenpoorter (intraneus), den 4 november 1440. — Was « beeldeverwer. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1451-1452*.

Il fut reçu bourgeois le 4 novembre 1440. — Il exerçait la profession d'enlumineur d'images. — *Compte de l'Église de N.-D. de la Noël 1451-1452*.

³ « Jan Bastyns, schildere, en Katlyne van Westen, zyn wyf. » — *Schepenbrief van 12 july 1458*. — « Jan Bastyn, scildere. » — *Schepenbrief van 2 january 1459* (1460, nieuwe styl.). (Ridder L. D. B.)

« Jean Bastyns, peintre, et Catherine van Westen, sa femme. » — *Lettres scabinales du 12 juillet 1458*. — « Jean Bastyn, peintre. » — *Lettres scabinales du 2 janvier 1459* (1460, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

⁴ Werd poorter den 18 maart 1434 (1435, nieuwe styl.). — « Lysbeth van Lummene, weduwe wylen Philips de Wynts, des schilders. » — *Schepenbrief van 17 augusti 1479*. — (Ridder L. D. B.)

Il fut reçu bourgeois le 18 mars 1434 (1435, nouveau style). — « Élisabeth van Lummene, veuve du peintre Philippe de Wyne. » — *Lettres scabinales du 17 août 1479*. (Chev. L. D. B.)

⁵ Relieur. (L. DE BURBURE. *Op. cit.*, 31, 33, 34, 35, 36).

« Jan van Wouwe, boecscrivere. » — *Schepenbrief van 12 july 1465*. — « Jan Janssone, alias van Wouwe, boecscrivere. » — *Schepenbrief van 17 juny 1466*. — « Ontfaen van testamenten: Item ontfaen by Merck Musch ende Henric Byns, van (den) testamente Jans van Wouwe, ij gr. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1490-1491*. — (Ridder L. D. B.)

Uit eenen inventaris opgemaakt ten jare 1542, door den notaris Frans Gheens, alias van Nieuwenhoven, en berustende op St.-Jacobs archief, blykt dat op 10 february 1489 (1490, nieuwe styl.), « Jan Van Wouwe, boecscrivere, ende Amelberch Laureys Huygesoens dochter, zyn wyf, gaven terve..... een huys gestaen opten Coudenberch.

Johannes vanden Bogarde, (schilder ¹).
Jan Croock, (borduerwerker ²).
Peter Muyl.
Jan Vander Haghen, (alias Pu, glazenmaker).
Goodschalck, (glazenmaker ³).
Jan Scuermoke, (glazenmaker ⁴).
Jan Snellaert, (schilder ⁵).

¹ « Jean van Wouwe, écrivain de livres. » — *Lettres scabinales du 12 juillet 1465.* — « Jean Janssone, alias van Wouwe, écrivain de livres. » — *Lettres scabinales du 17 juin 1466.* — « Recettes des testaments : Item reçu de Marc Musch et de Henri Byns, le montant du testament de Jean van Wouwe, ij $\frac{2}{3}$ de gr. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1490-1491.* — (Chev. L. D. B.)

Un inventaire rédigé en 1542, par le notaire François Gheens, alias van Nieuwenhoven, et conservé aux archives de l'église de St.-Jacques, mentionne la vente d'une maison sise au Coudenberch, le 10 février 1489 (1490, nouveau style), par Jean Van Wouwe, écrivain de livres, et sa femme Amelberge Huygesoens, fille de Laurent.

² Werd poorter den 11 november 1440. — « Jan van Hoeverst, taefelmaker, » was zyn zwager. — *Schepenbrief van 3 january 1460* (1461, nieuwe styl). — « Jan vanden Bogaerde, schildere; » Hadewyck Nieulant was zyne vrouw. — *Schepenbrief van 19 april 1479.* — « Jan vanden Bogaerde wilen. » — *Schepenbrief van 8 february 1491* (1492, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

Il fut reçu bourgeois le 11 novembre 1440. — « Jean van Hoeverst, fabricant de panneaux, » était son beau-frère. — *Lettres scabinales du 3 janvier 1460* (1461, nouveau style). — « Jean vanden Bogaerde, peintre; » Hedwige Nieulant était sa femme. » — *Lettres scabinales du 19 avril 1479.* — « Feu Jean vanden Bogaerde. » — *Lettres scabinales du 8 février 1491* (1492, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

³ *Schepenbrieven van de jaren 1465, 1466 en 1479.* — *Zie het jaer 1463.*

Brodeur. — *Lettres scabinales des années 1465, 1466 et 1479.* — *Voyez à la date de 1463.*

⁴ De glasschilders zyn ook onder deze benaming begrepen.

Vitrier. — (L. DE BURBURE. *Op. cit.*, 44). — Les peintres-verriers sont aussi compris cette dénomination.

⁵ (L. DE BURBURE. *Op. cit.*, 38).

« Jan Schuermoke, gelaesmakere, Paschynen Lyfcoeps, zyn wyf. » — *Schepenbrief van 1 april 1461.* — (Ridder L. D. B.)

Schellyken. « Item, vrouwe Scoermocx scellyck, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1482-1483.*

« Jean Schuermoke, vitrier, Paschasie Lyfcoeps, sa femme. » — *Lettres scabinales du 1 avril 1461.* — (Chev. L. D. B.)

Enterrements dits Schellycken. « Item, de l'enterrement de la femme Scuermoke, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1482-1483.*

⁵ Werd poorter den 7 july 1424. — « De weduwe Snellaerts. » — *Schepenbrief van 26 january 1479*, (1480, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Ontfaen van testamenten. — Item, ontfaen van Jan Snellaerts testamente, scildere, op te melcmarct, x sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1482-1483.*

Machiel de Climmere.
Aert Vercleyen, (beeldsnyder ¹).
Daneel de beeldesnydere (Daneel de Rycke? ²).
Goyvaert de Muelenere, (schilder ³).
Dieric de verlichtere ⁴.
Jan de Raymakere.
Aerdt Matys.
Jan Gelots.
Adriaen Gerofs, (schilder ⁵).
Willem Cooman, (schilder ⁶).
Ruth de Hooghe, (schilder ⁷).

Il fut reçu bourgeois le 7 juillet 1424. — « La veuve Snellaert. » — *Lettres scabinales du 26 janvier 1479* (1480, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

« Recette des testaments. — Reçu en vertu du testament du peintre Jean Snellaert, demeurant au Marché au Lait, x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1482-1483*.

¹ Aert vander Cleyen, van Cleyen of Vercleyen, beeldsnyder, werd poorter den 20 mei 1435.

« Aert vander Cleyen ende Heinric, zyn zone. » — *Schepenbrief van 26 april 1460*. — « Aert van Lynthout, alias vander Cleyen, beeltsnydere. » — *Schepenbrief van 21 mei 1465*. — (Ridder L. D. B.)

Arnould ou Artus vander Cleyen, van Cleyen ou Vercleyen, sculpteur, fut reçu bourgeois le 20 mai 1435.

« Arnould vander Cleyen et Henri, son fils. » — *Lettres scabinales du 26 avril 1460*. — « Arnould van Lynthout, alias vander Cleyen, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 21 mai 1465*. — (Chev. L. D. B.)

² Daniel le sculpteur (De Rycke?). (L. DE BURBURE. *Op. cit.*, 21).

³ Peintre. — (Comte DE LABORDE. *Op. cit.*, *Preuves*, T. II, 332, 337.)

⁴ Thierry l'enlumineur.

⁵ « Adriaen Gheerof, schildere. » — *Schepenbrief van 8 november 1466*. — (Ridder L. D. B.)

« Van Ariaenen Gherolf, schildere, van dat hy gesteken heeft na Janne Verryt, xx sc. gr. » — *Rekening van den Schouteth van Antwerpen van St-Jan tot Kersmis 1486, op het algemeen archief des Ryks*. — (Medegedeeld door M. AL. PINCHART).

« Adrien Gheerof, peintre. » — *Lettres scabinales du 8 novembre 1466*. — (Chev. L. D. B.)

« D'Adrien Gherolf, peintre, pour avoir tenté de porter un coup d'une arme tranchante à Jean Verryt, xx esc. de gros. » — *Compte de l'Écoutète d'Anvers, de la St-Jean à la Noël 1486, aux archives générales du Royaume*. — (Communiqué par M. AL. PINCHART.)

⁶ Werd poorter den 7 january 1434 (1435, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

Il fut reçu bourgeois le 7 janvier 1434 (1435, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

Peintre. — (Comte DE LABORDE, *Op. cit.*, *Preuves*, T. II, 332, 337.)

⁷ Werd poorter den 7 mei 1434. — « Rutsaert de Hoeghe, zone wilen Wouters sHoeghen. » — *Schepenbrief van 1 juny 1437*. — (Ridder L. D. B.)

Heynderic Struve ¹.
Aert van Bilant.
Adriaen Scilt, (schilder ²).
Lenaert Bodt, (glazenmaker ³).
Claes de Schermere, (glazenmaker ⁴).
Willem van Vorspoel, (beeldsnyder ⁵).
Aerdt Gersteman, (schilder ⁶).
Jan van Cleve.
Peter de Bock, (glazenmaker ⁷).
Jan van Oprake, (schilder ⁸).

Il fut reçu bourgeois le 7 mai 1434. — « Roger (latine : Rutgerus, seu Ludgerus) de Hoeghe, fils de feu Gautier de Hoeghe. » — *Lettres scabinales du 1^{er} juin 1457.* — (Chev. L. D. B.)

¹ « Henric Struyve, Wouterssonne wilen, daer moeder af was Yde Bastyns. » — *Schepenbrief van 30 december 1461.* — (Ridder L. D. B.)

« Henri Struyve, fils de feu Gautier, et de feu Ide Bastyns. » — *Lettres scabinales du 30 décembre 1461.* — (Chev. L. D. B.)

● ² « Adriaen Michielssone, die men heet Adriaen Schilt. » — Hy werd poorter den 7 meert 1431 (1432, nieuwe styl). — « Adriaen Schilt ende Katline van Zelle, sinen wive. » — *Schepenbrief van 19 february 1439* (1440, nieuwe styl.) — Adriaen Schilt leefde nog den 14 july 1460; zyn sterfhuys werd verevend den 13 december van gezegd jaer. — (Ridder L. D. B.)

« Adrien fils de Michel, qu'on nomme Adrien Schilt. » — Il fut reçu bourgeois le 7 mars 1431 (1432, nouveau style.) — « Adrien Schilt et Catherine van Zelle, sa femme. » — *Lettres scabinales du 19 février 1439* (1440, nouveau style). — Adrien Schilt était encore en vie le 14 juillet 1460; sa mortuaire fut liquidée le 13 décembre de la même année. — (Chev. L. D. B.)

³ « Ledenaert de Bot, gelaesmakere. » — *Akt van 13 january 1422* (1423, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Léonard de Bot, vitrier. » — *Acte du 13 janvier 1422* (1423, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

⁴ Werd poorter den 4 january 1442 (1443, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

Il fut reçu bourgeois le 4 janvier 1442 (1443, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

⁵ (L. DE BURBURE, *Op. cit.*, 20, 21).

Werd poorter den 30 april 1423 en trouwde « Katrine Weyenberchs. » — (Ridder L. D. B.)

Il fut reçu bourgeois le 30 avril 1423 et épousa Catherine Weyenberchs. — (Chev. L. D. B.)

⁶ « Arnout Jan Gortssone, schildere. » — Werd poorter den 29 meert 1442. — (Ridder L. D. B.) *Zie in het jaer 1469 : Aerdt Gortman.*

« Arnould Gorts, fils de Jean, peintre. » — Il fut reçu bourgeois le 29 mars 1442. — (Chev. L. D. B.) *Voyez plus loin à l'année 1469 : Aerdt Gortman.*

(L. DE BURBURE, *Op. cit.*, 44, 45).

⁸ (Comte DE LABORDE, (*Op. cit.*, *Preuves*, T. II, 332, 337).

1454.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en liij waren Regerders van Sinte Lucas gulde, Jan Scoermoke en Jan Snellaert; dit syn de vrymesters die sy ontfangen hebben ¹.

Jan vande Kerchove.

Jacob Muis, (schilder ²).

Jooes Daems.

Mauwereys van Zuylen.

Aerdt van Noppenbroeck.

Jan Rombouts, (koffermaker ³).

Jan Zeghers, (koffermaker ⁴).

Lucas Bove.

Wouter Smit.

Willem Codden, (beeldsnyder ⁵).

« Jan van Hoeraken, scildere. » — *Schepenbrief van 20 december 1468.* — (Chev. LÉON DE BURBURE, *Lettre sur l'ancienneté de l'art typographique en Belgique*, 7.) — De naem van onzen schilder wordt ook van Oubraken geschreven.

« Jean van Hoeraken, peintre. » — *Lettres scabinales du 20 décembre 1468.* — (Chev. LÉON DE BURBURE, *Lettre sur l'ancienneté de l'art typographique en Belgique*, 7.) — Le nom de notre peintre s'écrit aussi van Oubraken.

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et liij, Jean Scoermoke et Jean Snellaert étaient Régents de la Gilde de St-Luc; voici les noms des francs-maitres qu'ils ont reçus.

² Peintre. — (Comte DE LABORDE. *Op. cit.*, *Preuves*, T. II, 344, 346.)

³ « Testamenten. — Item, van Jan Rombout, coffermaker, viij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van meert 1474-1475.*

« Recette des testaments. — Item, de Jean Rombout, fabricant de coffres, viij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. du mois de mars 1474-1475.*

⁴ « Testamenten in gelde. — « Item, van Jan Zeghers, coffermakere, xxx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1464-1465.*

« Ontfaen van testamenten. — Item, van Jan Zegers, coffermakere, xxx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van meert 1473-1474.*

« Recette des sommes léguées par testaments. Item, de Jean Zeghers, fabricant de coffres, xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1464-1465.*

« Recette des testaments. — Item, de Jean Zegers, fabricant de coffres, xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. du mois de mars 1473-1474.*

⁵ « Willem Codden, beeltsnydere, vercoopt Janne Codden, oic beeltsnydere, synen broeder. » — *Schepenbrief van 20 january 1465* (1466, nieuwe styl). — « Willem Coddeman (of Codde), Janssone. » — *Schepenbrief van 19 augusti 1479.* — Jan Coddeman, de oude, was reeds overleden in 1465. — (Ridder L. D. B.)

« Guillaume Codde, sculpteur, vend à son frère, Jean Codde, également sculpteur. » — *Lettres scabinales du 20 janvier 1465* (1466, nouveau style). — « Guillaume Coddeman (ou Codde) fils de Jean. » *Lettres scabinales du 19 août 1479.* — Jean Coddeman, le vieux, était déjà décédé en 1465. — (Chev. L. D. B.)

1455 ¹.

In 't jaer Ons Heeren m cccc ende lv waren Regeerders van Sinte Lucas, Lucas Codden en Johannes Bogaert. Dit syn de vrymesters die sy ontfangen hebben ².

Jan Codden, (beeldsnyder ³).

Bertelmeus Rapost, (beeldsnyder ⁴).

¹ « Ontfaen in diversen dingen. — Item, by Jan van Wouwe ende Mechiel de Climmere, meesters vande scilders, van v gesellen die sy ontfingen in haer geselschap, van elken eenen Rinsch gulden, valent xxv sc. gr. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1454-1455*.

Men ziet dat deze aenteekening, voor wat de regeerders van St-Lucas betreft, tegenstrydig is met den *Liggere*; edoch daer de aengehaelde rekening van O.-L.-Vrouwekerk van de xv^e eeuw dagteekent, en de *Liggere* alleenlyk omtrent het midden der xvi^e is aengelegd, zyn wy met Ridder L. DE BURBURE, (*Toestand, enz.* 33, nota 1), van gevoelen, dat bovenstaende uittreksel meer teekens van echtheid aanbied dan het inschryvingsboek van St.-Lucas.

« Recettes diverses. — Item, de Jean Van Wouwe et de Michel de Climmere, maitres des peintres, de v compagnons qu'ils reçurent dans leur société, de chacun un florin du Rhin; soit xxv esc. de gros. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1454-1455*.

On voit que cette citation est en contradiction avec le *Liggere*, quant aux régents de la Gilde de St-Luc; toutefois comme le compte cité de l'église de N.-D. date du xv^e siècle, tandis que le *Liggere* n'a été rédigé que vers le milieu du xvi^e, nous partageons l'opinion de Mr le Chevalier L. DE BURBURE, (*Toestand, etc.*, 33, note 1), qui reconnaît au premier de ces documents des signes d'authenticité plus grands qu'au présent registre.

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lv, Luc Codden et Jean Bogaert étaient Régents de St-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ « Jan Coddeman (of Codde), beeltsnydere. » — *Schepenbrief van 19 augusti 1479*. — (Ridder L. D. B.) — *Zie, in 1454, de aenteekening op Willem Codde*.

« Jean Coddeman (ou Codde), sculpteur. » — *Lettres scabinales du 19 août 1479*. — (Chev. L. D. B.) — *Voyez à l'année 1454, les notes relatives à Guillaume Codde*.

⁴ « Bartelmees Van Raephorst, beltsnier, » overleden den 20 february 1484 (1485, nieuwe styl), blykens zyn grafschrift ceertyds bestaen hebbende in de Falconskerk, te Antwerpen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, deel IV, 321.

« Bertelmeus van Raephorst, beeldsnidere, ende Thomaes van den Winckele, ... regeerders van den armen metsers binnen de stadt van Antwerpen. » — *Schepenbrief van 29 december 1479*. — (Ridder L. D. B.)

Hy werd binnenpoorter (*intraneus*) den 7 januari 1435 (1436, nieuwe styl).

« Item, ontfangen van (den) testamente Bertholomees Rapost, beeltsnyder, by hand: Jan de Maerscalc, xx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1484-1485*.

« Item, ontfangen een testament van de wedue Rapost, scilder (en beeldsnyder), xx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1505-1506*. — Blykens de volgende mededeeling van Ridder L. DE BURBURE, uit de rekening der meyers van het kapittel van 24 juny 1501-1502, was haer naem Elisabeth Verbeke: « Item ex legato Elisabeth Verbeke, relictae quondam Bartholomei van Raeporst, pro uno celebrante duorum panum alborum, iij fl brab. »

Adriaen de Vroye.
Jan van Malle, (zegelsteker ¹).

1456 ².

In 't jaer Ons Heeren m cccc ende lvj waren Regerders van Sinte Lucas, Casyn Wenckart en Jan van Wouwe. Dit syn de vrymesters die sy hebben ontfangen in de gulde ³.

Aerdt van Limborch.
Heynderic van Lanconck, (glazenmaker ⁴).

« Barthélemi Van Raephorst, sculpteur, » décédé le 20 février 1484 (1485, nouveau style), d'après son inscription sépulcrale conservée autrefois dans l'église des Falcons, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, tome IV, 321.

« Barthélemi van Raephorst, sculpteur, et Thomas van den Winckele, ... régents des pauvres maçons de la ville d'Anvers. » — *Lettres scabinales du 29 décembre 1479*. — (Chev. L. D. B.)

Il avait été reçu bourgeois le 7 janvier 1435 (1436, nouveau style.)

« Item, reçu du testament du sculpteur Barthélemi Rapost, par l'entremise de Jean de Maerscalc, xx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1484-1485*.

« Item, reçu du testament de la veuve Rapost, peintre (et sculpteur), xx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1505-1506*. La communication suivante de M. le Chevalier L. DE BURBURE, tirée du compte des mayeurs (majores) du chapitre du 24 juin 1501-1502, prouve que la femme de Barthélemi Raephorst s'appelait Elisabeth Verbeke : « Item ex legato, comme ci-dessus. »

¹ « Ontfanck van huren. — Item, den xviii^e winckele heeft in huren, buyten merten, Jan van Malle, seghelsteker, tsjaers om ix sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1504-1505*.

« Recettes des baux. — Item, Jean van Malle, graveur de sceaux, a en location le xviii^e étalage, moyennant la somme annuelle de ix esc., les jours de foire exceptés. » *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1504-1505*.

² « Item, van Jan Zeghers ende Casyn (Wenckart), scilders, van eenen gelaesmaker die in haer geselschap quam, vj sc. »

« Item, by Casyn (Wenckart) ende Jan Zeghers, scilders, van eenen geselle, v sc. » *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1455-1456*.

« Item, de Jean Zeghers et de Nicaise (Wenckart), peintres, d'un vitrier qu'ils reçurent dans leur compagnie, vj esc. »

« Item, de Nicaise (Wenckart) et de Jean Zeghers, peintres, d'un compagnon, v esc. » *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1455-1456*.

³ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lvj, Nicaise Wenckart et Jean Van Wouwe étaient Régents de St. Luc. Voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus dans la Gilde.

⁴ Hendrik van Lanconck stelde in 1469, « in 't nieuw tolhuys van Antwerpen, twee gelassen vensteren van dobbelen gelassen... staende beyde op te camer, boven den vloer, d'een metter wapenen van Bourgonien ende d'andere metter wapenen van Brabant. » — Hy maekte daerenboven « twee gelassen venstren dubbels gelas, houdende beyde xvj voeten ende staende in de eetcamere beneden... in d'een venstere, de wapene van mynen

Wouter van Haerlaer, (schilder ¹).
Jan vander Clocken, (beeldsnyder ²).
Jacob vande Keldere.
Augustyn vanden Bruele.

1457.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lvij waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Thomaes, Lucas Codden en Jan Scurmoke. Dit syn de vrymesters die sy ontfanghen hebben ³.
Willem de Visschere.
Lucas Odolf ⁴.
Jacob Tonis, (schilder ⁵).

genadigen heere, ende in d'andere de wapene van myne genadige vrouwe. » — (Ridd. L. d. B.)

« Item, Henric van Landonc heeft verdient aen reparacie van gelasen (enz.), xx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1492-1493.*

Henri van Landonc plaça en 1469, « deux vitraux de verres doubles dans la chambre au-dessus du rez-de-chaussée, dans le nouveau bâtiment de la douane à Anvers; l'un était orné des armes de Bourgogne et l'autre de celles de Brabant. » — Il confectionna, en outre « deux fenêtres de verres doubles mesurant seize pieds et placées en has, dans la salle à manger, l'une ornée des armoiries de mon clément Seigneur, et l'autre de celles de ma clémente Dame. » — (Chev. L. d. B.)

« Item, Henri Van Landonc, pour réparations de vitraux a mérité (etc.), xx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1492-1493.*

¹ « Wouter van Heerle, schilder. » — *Schepenbrief van 19 november 1465.* — Hy huwde Janne Mynneboods. — (Ridd. L. d. B.)

« Gauthier van Heerle, peintre. » — *Lettres scabinales du 19 novembre 1465.* — Il épousa Jeanne Mynneboods. — (Chev. L. d. B.)

² « Jan van der Clocken, beeldsnydere, ende Marie Waerloes, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 21 february 1464* (1465, nieuwe styl). — Hy was zoon van Jan, die overleed vóór 19 meert 1462, en van Natalyen van den Broecke. — (Ridd. L. d. B.)

« Jean van der Clocken, sculpteur, et Marie Waerloes, sa femme. » — *Lettres scabinales du 21 février 1464* (1465, nouveau style). » — Il était fils de Jean, qui décéda antérieurement au 19 mars 1462, et de Nathalie van den Broecke. — (Chev. L. d. B.)

³ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lvij Jean Thomaes, Luc Codden et Jean Scurmoke furent Régents de St. Luc. Voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus.

⁴ « Luycas, Adolffsone wylen, meerssenier, getrouwt met Wendelmoet Vrients. » — *Schepenbrief van 22 juny 1479.* — Zy hertrouwde met den schilder Laureys de Witte. — (Ridd. L. d. B.)

« Luc, fils de feu Adolphe, mercier, avait épousé Wendeline Vrients. » — *Lettres scabinales du 22 juin 1479.* — Elle convola en secondes noces avec le peintre Laurent de Witte. (Chev. L. d. B.)

⁵ « Jacop Thonys, schildere, » koopt een huis in de Wyngaerdstraet, genaemd 't herts hoet. — *Schepenbrief van 21 juny 1466.* — Margrito van Duer was zyne vrouw, blykens eenen schepenbrief van 22 meert van het vorig jaer. — (Ridder L. d. B.)

« Item, Jacob, Tonys heeft dit jaer verdient van scilderyen aen de kerk, iij ² iij sc. vj d. »

Jan de Herde.

Mester Jacob, (boekverkooper ¹).

Zweer vanden Trappen.

1458.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lvijj waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Snellaert en Jan Croock. Dit syn de vrymeesters die sy ontfangen hebben ².

Wouter de Loekere.

Jorys Myn Roose, (schilder ³).

— *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1478-1479.* — Thonis wordt in andere rekeningen derzelfde kerk, in alle letteren « scildere » genoemd.

« Schellyken. Item, Jacop Thonys, vij sc. » *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1524-1525.*

« Jacques Thonys, peintre, » achète dans la rue de la Vigne, une maison nommée 't herts hoet (la tête de cerf). — *Lettres scabinales du 21 juin 1466.* — Sa femme se nommait Marguerite van Duer, d'après des lettres scabinales du 22 mars de l'année précédente. — (Chev. L. D. B.)

« Item, payé à Jacques Tonys, pour travaux de peintures faits pour compte de l'église, iij ¹ ij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1478-1479.* — D'autres comptes de Notre-Dame donnent en toutes lettres à Thonis la qualification de *peintre*.

« Recette des enterrements, dits schellyken. — Item, de Jacques Thonys, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1524-1525.*

¹ « Schellycken. — Item, Meester Jacob, by de Predikheeren, boeovercooper, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1487-1488.*

Zou deze meester Jacob, vraegt Ridder LEO DE BURBURE, niet dezelve wezen als meester Jacob de Meester, schoonvader van Lieven van Lathem en man van Wine Bots, vermeld in eenen schepenbrief van 12 january 1479 (1480, nieuwe styl).

« Enterrements dits schellycken. Item, de Maître Jacques, libraire, près des Dominicains, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1487-1488.*

M. le chevalier LÉON DE BURBURE se demande si ce maître Jacques n'est pas le même que maître Jacques de Meester, beau-père de Liévin van Lathem et mari de Winande Bots, mentionné dans des lettres scabinales du 12 janvier 1479 (1480, nouveau style).

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lvijj, Jean Suellaert et Jean Croock furent Régents de St-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ « Jorys, Jan Janssoens zone, alias de Hollandere, schildere. » — « Antonie van Woelputte, zynen wettige wive. » — *Schepenbrief van 18 augusti 1461.* — « Jan Janssone, die men hiet de Hollandere of Myn Roose, des voerschreven Jorys vader wylen. » — *Schepenbrief van 5 april 1461.* — (Ridder L. D. B.)

« Sepulturen in de kercke. — Jorys de Hollander, Myn Rosen sone, iiii ¹ ij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van meert 1474-1475.*

« George, fils de Jean, petit-fils de Jean, autrement dit le Hollandais, peintre. » — « Antoinette van Woelputte, sa femme légitime. » — *Lettres scabinales du 18 août 1461.* — « Feu Jean fils de Jean, que l'on nomme le Hollandais, ou Myn Roose, père du dit George. » — *Lettres scabinales du 5 avril 1461.* — (Chev. L. D. B.)

« Enterrements dans l'église. — Item, Georges le Hollandais, fils de Myn Rosen, iiii ¹ ij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. du mois de mars 1474-1475.*

Wouter Codde.
Jan van Bylant.
Merck Brixsus.
Jan Brixsus, (schilder ¹).
Jan de Costere.
Jan Veleyrn, (beeldsnyder ²).

1459³.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lix waren Regerders van Sinte Lucas, Casyn Wenckaert en Johannes Bogaert. Dit syn de vrymeesters die sy ontfangen hebben ⁴.

Goevaert Lambrechts, (schilder ⁵).
Peter Janssone.
Jan van Damme, (schilder ⁶).
Reynier van Oubraken.
Matheus.

¹ « Jan Brixus, wettich sone wylen Marcx Brixus. » — *Schepenbrief van 4 september 1460*. — « Jan Brixus, schildere, ende Beatrys van den Broeke, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 30 meert 1462*. — (Ridder L. D. B.)

« Jean Brixus, fils légitime de feu Marc Brixus. » — *Lettres scabinales du 4 septembre 1460*. — « Jean Brixus, peintre, et Béatrix van den Broeke, sa femme. » — *Lettres scabinales du 30 mars 1462*. — (Chev. L. D. B.)

² « Jan Veleyrn, beeltsnydere. » — *Schepenbrief van 20 april 1460*. — (Ridder L. D. B.)

« Jean Veleyrn, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 20 avril 1460*. — (Chev. L. D. B.)

³ « Item, bi den dekens van den scilders, van iij ghesellen die in haer gheselschap comen syn, xx sc. » *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1458-1459*.

« Item, des doyens des peintres, de iij compagnons qu'ils reçurent dans leur société, xx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1458-1459*.

⁴ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lix, Nicaise Wenckaert et Jean Bogaert furent Régents de St-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁵ « Lambrecht van Haesten, cleermakere, ende Godevaerde, synen natuerliken zone, schilder. » — *Schepenbrief van 2 mei 1465*. — « Godevaert van Haesten, scilder. » — *Schepenbrief van 1 february 1479* (1480, nieuwe styl). — « Katlyne Segers, wedewe wylen Godevaert van Haesten. » — *Schepenbrief van 15 february 1492* (1493, nieuwe styl). — (Ridder L. DE B.)

« Lambert van Haesten, tailleur, et Godefroid, son fils naturel, peintre. » — *Lettres scabinales du 2 mai 1465*. — « Godefroid van Haesten, peintre. » — *Lettres scabinales du 1 février 1479* (1480, nouveau style). — « Catherine Segers, veuve de feu Godefroid van Haesten. » — *Lettres scabinales du 15 février 1492* (1493, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

⁶ « Jan van den Damme, schildere. » — *Schepenbrief van 30 april 1461*. — (Ridder L. D. B.)

« Jean van den Damme, peintre. » — *Lettres scabinales du 30 avril 1461*. — (Chev. L. D. B.)

Jan Peterssone.

Lucas Adriaenssone, (schilder ¹).

1460.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lx waren Regerders van Sinte Lucas, Lucas Codde en Jan van Wouwe. Dit syn de vrymeesters die sy ontfangen hebben dit jaer ².

Joos van Wassenhove.

Jan Loys, (schilder ³).

Merten de Winne.

Peter Biermans.

Heynderick Bastyn, (schilder ⁴).

Jan Matys Wouters alias Metten Hare.

1461.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxi waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Thomaes en Jacob Tonys. Dit syn de vrymeesters die sy ontfangen hebben dit jaer ⁵.

Willem de Witte.

¹ « Magriete Volckericx, Jacops dochter, wedewe wylen Lucas Adriaens, schilders. » — *Schepenbrief van 19 january 1492* (1493, nieuwe styl). (Ridder L. D. B.)

« Item, ontfangen van den testamente Lucas Ariaens, scilder, v sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1494-1495*.

« Marguerite Volckericx, fille de Jacques, veuve de feu Luc Adriaens, peintre. — *Lettres scabinales du 19 janvier 1492* (1493, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

« Item, reçu du testament de Luc Ariaens, peintre, v esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1494-1495*.

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lx, Luc Codde et Jean van Wouwe étaient Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus en cette année.

³ « Item, betaelt Jan Loys, scilder, van den muer achter den parochiaen outaer te vervene ende te schilderne, iiij r gr. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1483-1484*.

« Item, payé à Jean Loys, peintre, pour avoir exécuté des travaux de peinture derrière l'autel du curé, iiij r de gros. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1483-1484*.

⁴ Peintre. (Comte de LABORDE, *Op. cit. Preuves*, T. II, 332, 337.)

« Henric Bastyn, schildere, » was getrouwd met Lysbeth Ruelens. — *Schepenbrief van 23 january 1461* (1462, nieuwe styl.) — (Ridder L. D. B.)

« Henri Bastyn, peintre, avait épousé Élisabeth Ruelens. — *Lettres scabinales du 23 janvier 1461* (1462, nouveau style.) — (Chev. L. D. B.)

⁵ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxi, Jean Thomaes et Jacques Tonys furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus en cette année.

Lenaert van Berghen, (beeldsnyder ¹).

Dieric Janssone.

Jan de Vos.

1462.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxiij waren Regerders van Sinte Lucas, Casyn Wenckart en Johannes Bogaert. Dit syn de vrymeesters die sy hebben ontfangen dit jaer ².

Lieven van Lathim, (schilder ³).

¹ « Ledenaert Janssone, beeltsnydere. » — *Schepenbrief van 11 meert 1465* (1466, nieuwe styl). — « Lenaerd, Jan Hermanssoene, beeltsnyder. » — *Schepenbrief van 12 juny 1479*. — « Lenaert Jan Hermanssoens zone, beeltsnyder. » — « Cornelis, Jan Hermanssoens zone, van Bergen op ten zoom, zyn broeder. » — *Schepenbrief van 30 augusti 1479*. — (Ridder L. D. B.)

« Item, betaelt Lenaert, den beeldsnyder, van een stuc gemaect by Ons Vrouwe opt Stokken, xxx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1487-1488*.

« Schellyken. Item, Lenaert de beeldsnider, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1502-1503*.

« Item, outfaen een testament van Lenaert, de beeldsnyder, xvj ₯. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1505-1506*.

« Léonard, fils de Jean, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 11 mars 1465* (1466, nouveau style). — « Léonard fils de Jean, petit-fils d'Herman, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 12 juin 1479*. — « Léonard, fils de Jean, petit-fils d'Herman, sculpteur. » — « Corneille, fils de Jean et petit-fils d'Herman, de Bergeuille, de Bergeu op zoom, son frère. » — *Lettres scabinales du 30 août 1479*. — (Chev. L. D. B.)

« Item, payé à Léonard, le sculpteur, pour une réparation faite près de la statue de Notre-Dame sur la Branche, xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1487-1488*.

« Recette des enterremens, dits schellyken. — Item, de Léonard, le sculpteur, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1502-1503*.

« Item, reçu du testament de Léonard, le sculpteur, xvj ₯. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1505-1506*.

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxiij, Nicaise Wenckart et Jean Bogaert furent Régents de St. Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus en cette année.

³ Peintre. (Comte de LABORDE, *Op. cit. Preuves*, T. II, 332, 334.)

« Meester Lievyn van Lathem, meester Loenis zone wilen. » — *Schepenbrief van 20 octobre 1491*. — « Wylen meester Levyn van Lathen. » — *Schepenbrief van 14 meert 1492* (1493, nieuwe styl). — Zyne vrouw was Juffrouw Antonine sMeesters of sMeysters, dochter van meester Jacop de Meester of de Meyster. — *Schepenbrieven van 15 October 1462 en 19 juny 1466*. — (Ridder L. D. B.)

« Maitre Liévin van Lathem, fils de feu maitre Léon. » — *Lettres scabinales du 20 octobre 1491*. — « Feu maitre Liévin van Lathen. » — *Lettres scabinales du 14 mars 1492* (1493, nouveau style). — Il, avait épousé Demoiselle Antonine sMeesters ou sMeysters, fille de maitre Jacques de Meester ou de Meyster. — *Lettres scabinales du 15 octobre 1462 et du 19 juin 1466*. — (Chev. L. D. B.)

Merten Hermans, (verlichter ¹).
Laureys van Reynberch, (schilder ²).
Jan van Cranenbroeck.

1463.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxij waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Bastyn en Jan Croock. Dit syn de vrymesters die sy ontfaen hebben ³.

Jacob Croock, (borduerwerker ⁴).
Antonis Aerts, (verlichter ⁵).
Cornelis van Lilloe ⁶.

1464.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxiiij waren Regerders van Sinte Lucas, Lucas

¹ Zie het jaer 1471. — *Voyez à la date de 1471.*

² « Laureys van Rynsberge, Janssone, schildere, » doet ondertrouw met Catharina Tacx, den 25 October 1465. — « Katline Tacx, Jan Tacx dochtere wilen, met Laureyse van Rynsborch, schildere, hueren man. » — *Schepenbrief van 14 february 1465* (1466, nieuwe styl). — « Laureys van Rynsbergen, alias de Schuttere, schildere. » maekt zyne huwelyks vooowaerden met « Lysbeth sKeysers, weduwe wylen Mercx der Kinderen. » — *Schepenbrief van 21 april 1490.* — (Ridder L. D. B.)

« Laurent van Rynsberge, fils de Jean, peintre, » règle les conditions de son mariage avec Catherine Tacx, le 25 octobre 1465. — « Catherine Tacx, fille de feu Jean Tacx, avec Laurent van Rynsberch, peintre, son époux. » — *Lettres scabinales du 14 février 1465* (1466, nouveau style). — « Laurent van Rysbergen, alias de Schuttere, peintre, » passe son contrat de mariage avec Elisabeth sKeysers, veuve de feu Marc der Kinderen. » — *Lettres scabinales du 21 avril 1490.* — (Chev. L. D. B.)

³ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxiiij, Jean Bastyn et Jean Croock furent Régents de St. Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁴ « Jacop Croeck, borduerwerkere, Jan Croecx zone, oic borduerwerkere. » — *Schepenbrief van 3 meert 1466* (1467, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Jacques Croeck, brodeur, fils de Jacques Croeck, aussi brodeur. » — *Lettres scabinales du 3 mars 1466* (1467, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

⁵ Zie het jaer 1469. — *Voyez à la date de 1469.*

« Joanna van Hille, Hendricx dochtere, wedewe wilen Anthonis Aertss, schilders. » — *Schepenbrief van 26 meert 1491* (1492, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Jeanne van Hille, fille de Henri, veuve de feu le peintre Antoine Aerts. » — *Lettres scabinales du 26 mars 1491* (1492, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

⁶ « Cornelis Block, Jacops zone, borduerwerkere ? » — *Schepenbrief van 11 september 1466.* — (Ridder L. D. B.)

« Corneille Block, fils de Jacques, brodeur ? » — *Lettres scabinales du 11 septembre 1466.* — (Chev. L. D. B.)

Codde en Jan Scuermoeke. Dit syn de mesters die sy ontfæen hebben ¹.

Heynderick Scilleman, (den oudere, schilder ²).

Bertelmeus Mesens.

Lodewyck vander Haghen.

Lauwreys de Witte, (schilder ³).

Jacob vander Stoct.

Peter van Balen.

1465⁴.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxv waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Thomaes en Jan Snellaert. Dit syn de vrymesters die sy ontfæen hebben ⁵.

Ysebrant de Vriese, (schilder ⁶.)

Jan Hoot, (glazenmaker ⁷).

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxv, Luc Codde et Jean Scuermoeke furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² Henri Scilleman, le vieux.

« Heynric Schilleman, schildere, en Magriete van Loeveringen, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 23 december 1465*. — « Henrick Scilleman, scildere, wettich zone wilen Jan Scillemans. » — *Schepenbrief van 13 december 1479*. — (Ridder L. D. B.)

« Henri Schilleman, peintre, et Marguerite van Loeveringen, sa femme. » — *Lettres scabinales du 25 décembre 1465*. — « Henri Scilleman, peintre, fils légitime de feu Jean Scilleman. » — *Lettres scabinales du 13 décembre 1479*. — (Chev. L. D. B.)

³ « Laureys de Witte, schildere, ende Wendelmoet Vrients, syn wettich wyf. » — *Schepenbrief van 6 meert 1479* (1480, nieuwe styl). — Zy was eerst getrouwd geweest met Lucas Adolfs zone, mersener. — (Ridder L. D. B.)

« Laurent de Witte, peintre, et Wendeline Vrients, sa femme légitime. » — *Lettres scabinales du 6 mars 1479* (1480, nouveau style). — Elle avait épousé en premières noces Luc Adolfsone, mercier. — (Chev. L. D. B.)

⁴ « Item, van de meesters van Sinte Lucas gilde, xix sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1464-1465*.

« Item, des maitres de la confrérie de St.-Luc, xix esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1464-1465*.

⁵ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxv, Jean Thomaes et Jean Snellaert furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁶ « Margriete Barlaers, wittich wyf Ysbrants Thomaes, schildere. » — *Schepenbrief van 7 november 1466*. — (Ridder L. D. B.)

« Marguerite Barlaers, femme légitime d'Isbrand (Gélase) Thomaes, peintre. » — *Lettres scabinales du 7 novembre 1466*. — (Chev. L. D. B.)

⁷ « Item, de weduwe Jan Hoets, ghelaesemakere, heeft verdient aen de kercke, van ghelassen scoen te makene ende van meer reparacien van ghelaes veynsteren; comt tsamen, ij Ɔ ij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van meert 1474-1475*.

« Item, payé à la veuve de Jean Hoet, vitrier, pour avoir nettoyé les vitraux de l'église et pour d'autres réparations de fenêtres, ensemble ij Ɔ ij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. du mois de mars 1474-1475*.

Cornelis Van Scrieck.
Jasper Schenck.
Jan van Ghierle.
Heynderick Wolfaert, (schilder ¹).

1466.



In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxv waren Regeerders van Sinte Lucas, Casyn Wenckart en Jan Croock. Dit syn de vrymesters die sy hebben ontfanghen ².

Jan Wenckaert Casyn sone,
(boekschryver en schilder ³.)

¹ Peintre. — Comte DE LABORDE.
(*Op. cit.*, *Preuves*, T. II, 368, 369).

« Heinric van Oesterlant, Wolfaerts sone, schildere. » — Zyn eerste vrouw was « Margriete Jan Bastyns dochtere wilen, » die hem eenen zoon schonk, genaemd Wolfaert van Oesterlant. Deze was noch minderjarig den 26 october 1465 en had tot momboiren van 's vaders wege, Jan Croeck, borduerwerker, Barthelmeeus van Raephorst, beeldsnyder, en van 's moederswege, Hendrik Bastyns, schilder, en Peeter van Wesele. — Hendrik Wolfaert van Oesterlant ging den 29 october 1465 zyne huwelyks voorwaerden

aen met Lucia Cornelis, Jansdochter. — (Ridder L. D. B.)

« Henri van Oesterlant, fils de Wulfran ou Wolfgang, peintre. » — Il épousa en premières noces Marguerite Bastyns, fille de feu Jean, dont il eut un fils, nommé Wulfran ou Wolfgang van Oesterlant. Celui-ci était encore mineur le 26 octobre 1465 et avait pour tuteurs, du côté paternel, Jean Croeck, brodeur, et Barthélemi van Raephorst, sculpteur; et du côté de sa mère, Henri Bastyns, peintre, et Pierre Van Wesele. — Henri Wolffaert arrêta le 29 octobre 1465, son contrat de mariage avec Luce Cornelis, fille de Jean. — (Chev. L. D. B.)

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxv, Nicaise Wenckart et Jean Croock furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ Zie het jaer 1486. — Voyez à la date de 1486.

« Jan Wenckaert, schildere », maekt zyne huwelyks voorwaerden met Marie Trudesone,

Jan Gobbe.

Jan de Blabbenere.

Andries de Poortere, (schilder ¹).

1467.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxvij waren Regeiders van Sinte Lucas, Jan van Wouwe en Heyderick van Landonc. Dit syn de vrymesters die sy ontfaen hebben ².

Adryaen Ruelens.

Cristoffeles Smet.

1468³.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxvij waren Regeiders van Sinte Lucas, Casyn Wenckart en Henderic Bastyn. Dit syn de mesters die sy outfaen hebben ⁴.

Jasper van Kixim, (alias van Kixsum).



dochter van Jan Trudesone. — *Schepenbrief van 20 november 1466.* — « Jan Casen Wenckaert, schildere, opidanus et Lysbeth sVisschers, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 14 augusti 1490.* — (Ridder L. D. B.)

« Jean Wenckaert, peintre, passe son contrat de mariage avec Marie Trudesone, fille de Jean Trudesone. » — *Lettres scabinales du 20 novembre 1466.* « Jean fils de Nicaise Wenckaert, peintre, bourgeois de cette ville, et Élisabeth sVisschers, sa femme. » — *Lettres scabinales du 14 août 1490.* — (Chev. L. D. B.)

¹ Andries de Poortere, schildere, ende Lysbeth sBuysschers, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 18 february 1479 (1480, nieuwe styl).* — (Ridd. L. D. B.)

« André de Poortere, peintre, et Élisabeth sBuysschers, sa femme. — *Lettres scabinales du 18 février 1479 (1480, nouveau style).* — (Chev. L. D. B.)

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxvij, Jean Van Wouwe et Henri van Landonc furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ « Item, van de scilders, bi Casyn (Wenckart) ende sinen gheselle, xv sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1467-1468.*

« Item, reçu des peintres, par l'entremise de Nicaise (Wenckart) et de son confrère, xvesc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1467-1468.*

⁴ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxvij, Nicaise Wenckart et Henri Bastyn furent Régents de St.-Luc. Voici les maitres qu'ils ont reçus.

1469.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxi waren Regeorders van Sint Lucas, Jan Schuermoeke en Lucas Adriaens. Dit syn de vrymester die sy ontfanghen hebben ¹.

Jacob de Herde, (schilder ²).

Adriaen de Portere.

Bertelmeus van Helmont.

Aerdt Gortman, (schilder ³).

Jan vanden Brande.

De leerjongers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁴.

Jan Bras heeft gheleert by ⁵	Merten Hermans, (verlichter).
Jan Dictus sone gheleert by ⁶	Antonis (Aerts), de verlichtere.
Sandere van Hulst gheleert by	Heynderick Bastyn, (schilder).
Noch eenen leerjonghe by ⁷	Andries de Portere, (schilder).

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxi, Jean Schuermoeke et Luc Adriaens furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus.

² Peintre. — Comte DE LABORDE, (*Op. cit.*, *Preuves*, T. II, 367, 368).

Het blykt uit het aengehaelde, dat Jacob de Herde reeds vóór 1469 elders was meester geworden.

« Jacop de Herde, scildere, Zegerssone wylen. » *Schepenbrief van 27 april 1491*. — (Ridder L. D. B.)

Cette citation fournit la preuve que Jacques de Herde avait été déjà reçu maître ailleurs, antérieurement à 1469.

« Jacques de Herde, peintre, fils de feu Siger ou Victor. » — *Lettres scabinales du 27 avril 1491*. — (Chev. L. D. B.)

³ Zie het jaer 1453: Aerdt Gersteman. — *Voyez à la date de 1453: Aerdt Gersteman*.

⁴ Les apprentis qui ont étudié ici la même année, auprès de francs-mâtres.

⁵ Les mots : *heeft gheleert by*, signifient littéralement : *a étudié chez*, c'est-à-dire, a été mis en apprentissage chez. Cette formule une fois expliquée, nous nous abstenons de la répéter. Nous nous contenterons à l'avenir de la rendre par les mots : apprentis des francs-mâtres.

⁶ « Magriete Lyens, Laureys dochtere wilen, met Vrancke Dictus, boekschryver, ejus marito et tutore. » — « Geertrude Nauwens, hare moeder. » — *Schepenbrieven van 17 july 1490 en 6 mei 1491*. — (Ridd. L. D. B.)

« Marguerite Lyens, fille de feu Laurent, avec François ou Francon Dictus, écrivain de livres, son mari et tuteur. » — « Gertrude Nauwens, sa mère. » — *Lettres scabinales du 17 juillet 1490 et du 6 mai 1491*. — (Chev. L. D. B.)

⁷ Encore un apprenti chez etc.

1470 ¹.

In 't jaer ons Heeren m cccc en lxx waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Croock en Jan van Wouwe. Dit syn de vrymesters die sy ontfæen hebben ².

Heinryck Westvalinck, (schilder ³).

Joos Specht.

Magriete van Mere, verlichtersse ⁴.

De leerjongers die gheleert hebben hier by vrymesters in 't selve jaer ⁵.

Joos van Dorne gheleert by Jacob de Herde, (schilder).

Loy Pauwels gheleert by Claes de Scermere, (glazenmaker).

Hennen Verswaerden gheleert by Dierick Janssone.

Hennen Kerstiaens gheleert by Lenaert van Bergen, (beeldsnyder).

Hennen van der Ryt gheleert by Jan de Raymakere.

Henneken Stomme gheleert by Jasper van Kixsim.

Machiel Florys gheleert by Lucas Ariaens, (schilder).

Henneken Peck geleert by Jan Hoot, (glazenmaker).

Item dit jaer voorschreven vercreghen de Regerders voorschreven den nuwen brief van der waerdeeren, ende van dat de gulde van jncomen twee gouwen gulden ghehoocht was, ende dat de cnapen 't siaers iij gl. Brabants noch sullen geven ⁶.

1471.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxj waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Thomaes en Jan Verhaghen ⁷.

¹ « Item, by Jan van Wouwe ende Jan Croeck, van der scilders weghe, xviiij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1469-1470.*

« Item, (reçu) de Jean Van Wouwe et de Jean Croeck, de la part des peintres, xviiij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1469-1470.*

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxx, Jean Croock et Jean van Wouwe furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ « Item, ontfæen van Karel de roydragher, als voer den testament Heynrick Westfelinck, scildere, v sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1506-1507.*

« Item, reçu par l'entremise de Charles, le porte-verge, le montant du testament du peintre Henri Westfelinck, v esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1506-1507.*

⁴ Enlumineuse.

⁵ Apprentis des francs-maitres.

⁶ Item, en la dite année, les susdits Régents obtinrent les nouvelles lettres relatives aux expertises. Les revenus de la Gilde furent augmentés de deux florins d'or, et les apprentis astreints à continuer annuellement le paiement de trois florins de Brabant.

⁷ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxj, Jean Thomaes et Jean Verhaghen furent Régents de St.-Luc.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in't selve jaer ¹.

Henneken Scilleman, (de jongere ²) gheleert by	Adriaen Gherolf, (schilder).
Neelken (de) Clerck gheleert by	Merten (Hermans), verlichtere.
Nys van Boven gheleert by	Lauwreys de Witte, (schilder).
Hennen vander Vloet geleert by	Stoffele Smit.
Coppen Pauwels geleert by	Heynderic Scilleman, (den oudere, schilder).
Ariaen Wyjaer gheleert by	Jan van Vorspoel (beeldsnyder ³).
Neelken Bellens geleert by	Jan Scoermoke, (glazenmaker).
Eenen leerjonge geleert by	Joris Myn Roze, (schilder).

In 't jaer voorscreven gaf Jan Verhaghen overe den Burghemeestere ons brieven ende verleninghe van Sinte Lucas gulde, sonder weten van Janne Thomaes, synen megheselle ⁴.

1472.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxij waren Regerders van Sinte Lucas, Lucas Ariaens en Jacob Tonis. Dit syn de vrymesters die sy ontfaen hebben ⁵.

Mathys Kemelberch (of Kevelberch).

Claes Dooren, (beeldsnyder ⁶).

Thomaes Bisscop.

Claes de Herde.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Hendrick Schilleman, scildere, ende Cornelia Thielmans, zynen wyve. — *Schepenbrief van 8 january 1490* (1491, nieuwe styl). — « Hendrick Schilleman, schildere, » trouwt « Katline Wilmars, wettighe dochter Jan Wilmars, des schoenmakers. » — *Schepenbrief van 2 september 1469*. — (Ridder L. D. B.) — *Zie bladz. 16 Nota 2*.

« Henri Schilleman, peintre, et Cornélie Thielmans, sa femme. » — *Lettres scabinales du 8 janvier 1490* (1491, nouveau style). — « Henri Schilleman, peintre, » épousa « Catherine Wilmars, fille légitime de Jean Wilmars, le cordonnier. » — *Lettres scabinales du 2 septembre 1469*. — (Chev. L. D. B.) — *Voyez à la page 16, note 2*.

³ « Jan van Vorspoel, beeldsnydere, ende Johanna Maerscalcx, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 17 november 1492*. — Zy was dochter van Floris Maerscalcx en van Magriete sRaeymakers. — « Schellyken. — Item, Jan Voorspoel d'ouwe, vij sch. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1488-1489*. — (Ridder L. D. B.)

« Jean van Vorspoel, sculpteur, et Jeanne Maerscalcx, sa femme. » — *Lettres scabinales du 17 novembre 1492*. — Elle était fille de Florent Marscalcx et de Marguerite sRaeymakers. — « Enterrements dits schellyken. — Item, de Jean Vorspoel, le vieux, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1488-1489*. — (Chev. L. D. B.)

⁴ Ladite année Jean Verhaghen remit au Bourgmestre nos lettres et privilèges de la Gilde de St.-Luc, à l'insu de Jean Thomaes, son collègue.

⁵ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxij, Luc Ariaens et Jacques Tonis furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁶ « Claus Dorens, beeldsnydere. » — *Schepenbrief van 8 mei 1479*. — (Ridd. L. D. B.)

« Nicolas Dorens, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 8 mai 1479*. — (Chev. L. D. B.)

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Henneken vander Voert geleert by	Lucas Ariaens , (schilder).
Hennen Scelken gheleert by	Jan de Raymakere.
Daneel van Rommerswale by	Jaspar van Kixsim.
Peerken van Rosselaer ² geleert by	Bertelmeus Rapost (Raephorst , beeldsnyder).
Heynken van Hooroke geleert by	Stoffele Smit.
Ariaen Verhoyen gheleert by	Bertelmeus Mesens.
Peerken vande Coutere geleert by	Jan de Raymakere.
Willeken Danoels (Daneels?) gheleert by	Lucas Ariaens , (schilder).
Jaspere van Ast gheleert by	Jan Casyn Wenckart , (boek- schryver en schilder).

Dit jaer moesten dees Regerders weder vervolgen met groter beden eenen langhen termyn om de brieven weder te cryghen , die Jan Verhaghen den Burghemeestere over ghegeven hadde. Doen gaven ons de Heeren onsen ouden brief ende eenen nyuwen brief, in sulker manieren als hy nu is. Ende doen deden dees Regerders een kistken maken met dry slotels daer de brieven inne ligghe ghesloten , op dat alsulken misval niet meer ghebueren soude ³.

1473.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxij waren Regerders van Sinte Lucas, Cristoffele Smit en Jan Scuermoke. Dit syn de vrymesters die sy ontfaen hebben ⁴.

Jan Mertens, beeldesnydere ⁵.

Cornelis.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² « Peter van Orsselaer, Janssone, beeldsnydere. » — *Schepenbrief van 9 february 1479* (1480, nieuwe styl.) — (Ridder L. D. B.)

« Pierre van Orsselaer, fils de Jean, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 9 février 1479* (1480, nouveau style.) — (Chev. L. D. B.)

³ Cette année-là, les Régents se virent obligés à de longues et vives sollicitations pour ravoir les lettres que Jean Verhaghen avait remises au Bourgmestre : Messieurs du Magistrat nous rendirent nos anciennes lettres et en ajoutèrent de nouvelles, sur le pied d'aujourd'hui. Et les Régents firent confectionner un coffret fermant à trois clefs et y déposèrent les lettres, afin d'empêcher à l'avenir tout accident de ce genre.

⁴ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxij, Christophe Smit et Jean Scuermoke furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁵ « Jan Mertens, beeldsnydere, Gillissone wilen, des plattynmakers, daer moeder af is Lysbeth sVos. » — *Schepenbrief van 16 meert 1490* (1491, nieuwe styl.) — (Ridder L. D. B.)

« Jean Mertens, sculpteur, fils de Gilles, le fabricant de souliers à la poulaine, dont est mère Élisabeth sVos. » — *Lettres scabinales du 16 mars 1490* (1491, nouveau style.) — (Chev. L. D. B.)

Antonis Cornelis , verlichtere.

Heynderic de Duyssche , bordurwerckere ¹.

De leerjongers die gheleert hebben hier by vrymesters in 't selve jaer ².

Luyck Back heeft gheleert by	Jan Loys , (schilder).
Neelken de Clerck gheleert by	Merten Hermans , (verlichter).
Henneken Oliviers geleert by	Jan van Vorspoel , (beeldsnyder).
Herman van Scorenberch geleert by	Jacob Tonis , (schilder).
Kerstiaen van Diest geleert by	Lauwreys de Witte , (schilder).
Henneken Pluyms geleert by	Jan van Vorspoel , (beeldsnyder).
Peeter Pau (schilder ³) gheleert by	Heynryc Vercleyen , (beeldsnyder ⁴).
Heynken Buyck (schilder ⁵) geleert by	Andries de Portere , (schilder).

Dit jaer cochten dees voorschreve Regerders x ellen blau fluweel en v 3 ellen root fluweel , elc elle coste viij sc. vlems ; ende ix ellen taftaf totten boorde , dair af elc elle coste ij sc. vj deniers vlems , ende xvij ellen lynen laken om 't pellen te voederen , dat coste xij sc. vlems. Item , 't pellen coste te maken metten kistken daer't in leyt , iij sc. , viij d. ij ingelsen vlems ⁶.

¹ « Ontfaen by handen van Jan Mantica , van de testamenten Henric de Duytsche , iij R . — Ontfaen van schellycken. — Item , van Hendric den Duytsche , vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1516-1517*.

Brodeur. — « Reçu par l'entremise de Jean Mantica , le montant du testament de Henri de Duytsche , iij R . — Recettes des enterrements , dits schellycken. — Item , de celui de Henri den Duytsche , vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1516-1517*.

² Apprentis des francs-maitres.

³ « Ontfaen van schellycken. — Van Peter Pau , scilder , gestorven op de reyse van Jerusalem , vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1518-1519*.

« Recettes des enterrements , dits schellycken. — Item , de Pierre Pau , peintre , mort dans le cours de son voyage à Jérusalem , vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1518-1519*.

⁴ Zoon van Aert van der Cleyen of Vercleyen. — « Heynric van der Cleyen , beeltsnydere , ende Katline van der Stoct , zyn wyf. » — *Schepenbrief van 13 juny 1466*. — (Ridder L. D. B.)

Fils d'Arnould van der Cleyen ou Vercleyen. — « Henri van der Cleyen , sculpteur , et Catherine van der Stoct , sa femme. » — *Lettres scabinales du 13 juin 1466*. — (Chev. L. D. B.)

⁵ « Henrick Buyck , schildere , ende Pole Thoenmans , ejus uxor. » — *Schepenbrief van 12 december 1491*. — (Ridder L. D. B.)

« Henri Buyck , peintre , et Paule Thoenmans , sa femme. » — *Lettres scabinales du 12 décembre 1491*. — (Chev. L. D. B.)

⁶ Cette année-là , les dits Régents achetèrent x aunes de velours bleu et v 3 aunes de velours rouge ; chaque aune revint à viij escalins de Flandre ; et , en outre , ix aunes de taf-fetas pour la bordure , chaque aune à ij escalins vj deniers de Flandre , et xvij aunes de toile pour doubler le drap mortuaire , ce qui coûta xij escalins de Flandre. Item , la façon du drap mortuaire revint à iij escalins viij d. ij esterlins de Flandre , y compris le coffret dans lequel il est enfermé.

1474.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxiiij waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Hoet en Jan Casus Wenckart. Dit syn de vrymesters die sy ontfaen hebben ¹.

Jan van Diest, (schilder ²).

Jan Vermeren, (schilder ³).

Jan Nuyens, (beeldsnyder ⁴).

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxiiij, Jean Hoet et Jean, fils de Nicaise Wenckart, furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² Peintre. — Comte de LABORDE, (*Op. cit.*, *Preuves*, T. II, 332, 338).

Het blykt uit het aengehaelde, dat Jan van Diest reeds vóór 1474 elders was meester geworden.

Cette citation fournit la preuve que Jean van Diest avait été déjà reçu maître ailleurs, antérieurement à l'année 1474.

« ³ Jan van der Meere, schildere, ende Alyt sBocx, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 4 mei 1490*. — (Ridder L. D. B.)

« Item, betaelt Jan Vermeren, scilder, van cix appellen in den choor te versilveren, elc stuck iij gr., ende van twee roesen gestoffeert ende vergult, ende den lelypot metten Bootscapen te versierene, etc., comt ij 8 iij gr. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1496-1497*. — De naem wordt elders in de registers geschreven Van Meren, Vermere.

« Jean van der Meere, peintre, et Adelaïde sBocx, sa femme. » — *Lettres scabinales du 4 mai 1490*. — (Chev. L. D. B.)

« Item, payé à Jean Vermeren, peintre, pour avoir argenté au chœur cix pommcttes, chacune à iij gros, avoir enluminé et doré deux roses et orné le vase au lis de l'Annonciation, etc., ensemble ij 8 iij gr. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1496-1497*. — Les registres se servent ailleurs de l'orthographe Van Meren, Vermere.

⁴ « Jan Noyens, beeldsnydere, » maekt zyne huwelyks voorwaerden met « Janne Thomaes, Godevaerts, des bakkers dochter wilen. » — *Schepenbrief van 22 november 1479*. — « Jan Noyens, beeldsnyder, wylen. » — *Schepenbrief van 9 augusti 1491*. — (Ridder L. D. B.)

25 october 1482. — « Jan Diericx, huyvettere, ende Lysbeth Paridaens, syn wyff, vercoopen Janne Noyens, beeldsnydere, elcx jaers thien schellingen grooten Brabants, op een stuck lants. gelegen tot Bochout, » en op $\frac{2}{3}$ deelen van een ander, ter zelfder plaets. Jan Noyens verkocht deze rent den 6 november van gemeld jaer. — Uit eenen inventaris in 1542 opgemaakt door den notaris Frans Gheens, *alias* van Nuwenhoven, en berustende op het archief van St. Jacobskerk.

« Jean Noyens, sculpteur, » arrête les conditions de son contrat de mariage avec « Jeanne Thomaes, fille de feu Godefroid, le boulanger. » — *Lettres scabinales du 22 novembre 1479*. — « Feu Jean Noyens, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 9 août 1491*. — (Chev. L. D. B.)

25 october 1482. — « Jean Diericx, tanneur, et sa femme Élisabeth Paridaens vendent à Jean Noyens, sculpteur, une rente annuelle de dix escalins de gros de Brabant, hypothéquée sur une pièce de terre, située à Bochout, » et sur deux tiers d'une autre pièce sise au même endroit. Jean Noyens aliéna cette rente le 6 novembre de la même année. — Extrait d'un inventaire rédigé en 1542, par le notaire Jean Gheens, *alias* van Nuwenhoven, conservé aux archives de l'église de St.-Jacques.

Jan van Obberghen.
Jan vanden Bossche.
Jannyn van Dornick, (schilder ¹).
Gommor Pluym.
Goes Soettemont.
Joos Peter Beldekens sone, (beeldsnyder ²).
Cornelis de Zelandere.
Jacob de Visschere.
Jan Thys (Wouters), alias Metten Hare.

De leerjongers die gheleert hebben hier by vrymesters in 't selve jaer ³.

Jan Piersen vander Goes geleert by	Casyn Wenckart, (beeldenverwer).
Frans Mertens geleert by	Jan Hoot, (glazenmaker).
Gorys die heeft gheleert by	Jan Casyn, alias de Souter.
Hanneken van Brugge geleert by	Meester Lieven van Latim, (schilder).
Wouterken Beelcor geleert by	Ysebrant de Vriese, (schilder).
Eenen leerjonge geleert by	Jan van Diest, (schilder).

1475.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxv waren Regerders van Sinte Lucas, Heinrick van Langdonc en Lucas Ariaens. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanen hebben ⁴.

Cornelis Clox (glazenmaker ⁵).

Claes van Ziericsee.

¹ « Outfanghen van eenen riem by den vrienden van Jannyn den schilders wyve gelost, ij ƒ v sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwe kapel, in O.-L.-Vrouwekerk, van 1489.* — (Ridder L. D. B.)

« Reçu des parents de la femme de Jennyn, le peintre, la valeur d'une ceinture rachetée par eux, ii ƒ v esc. » — *Compte de 1489 de la chapelle de N.-D., dans l'église de ce nom.* — (Chev. L. D. B.)

² « Joes Beeldiken, beeldsnydere. » — *Schepenbrief van 17 juny 1491.* — Hy was getrouwd met Geertruyd Bervoets, welke in juny 1491 alreeds was overleden, en vier kinderen achterliet, te weten : « Joos, Marie, Magriete ende Adriane Beeldiken. » — (Ridder L. D. B.)

« Josse Beeldiken, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 17 juin 1491.* — Il avait épousé Gertrude Bervoets, qui était déjà décédée en juin 1491. Elle laissa à son mari quatre enfants : « Josse, Marie, Marguerite et Adrienne Beeldiken. » — (Chev. L. D. B.)

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxv, Henri van Langdonc et Luc Ariaens furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁵ *Zie het jaer 1492.* — *Voyez à la date de 1492.*

Peter van Nispen.
Claes van Wterecht.

Dit jaer verereghen de Regeerders voorschreven twee silveren ampullen om den dinst Gods ¹.

1476.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxvj waren Regeerders van Sinte Lucas, Jan Loys en Bertelmeus Mesens. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ².

Henneken Daneels, scildere.
Tonis van Opdorp, scildere.
Wynant Neeten, scildere.
Lucas van Houte, alias Bac.
Heinrick de Bruyne, scildere.
Gillis Stomme, scildere.
Adriaen Hauwe, scildere.
Karel de Wilde, glaesmakere.
Staes Deelyen, (glazenmaker ³).

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁴.

Henneken Jorys gheleert by Antonis Verheyden, (schilder ⁵).
Een platynmakers sone by Tonis van Opdorp, (schilder).

¹ Cette année-là, les dits Régents acquirent deux burettes d'argent pour le service divin.

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxvj, Jean Loys et Barthélemi Mesens furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ « Staes de Leyen, gelaesmakere, ende Magrite van Santvliet, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 9 february 1479* (1480, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Item, ontfanghen by Peeter Tack, van den testamenten Staes Delien, gelaesmaker, xx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1484—1485*.

« Eustache de Leyen, vitrier, et Marguerite van Santvliet, sa femme. » — *Lettres scabinales du 9 février 1479* (1480, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

« Item, reçu par l'entremise de Pierre Tack, le montant du testament d'Eustache Delien, vitrier, xx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1484—1485*.

⁴ Apprentis des francs-maitres.

⁵ « Anthonys van der Heyden, schildere. » — *Schepenbrief van 9 augusti 1479*. —

« Anthonys van der Heyden, scildere, Joryssone. » — *Schepenbrief van 20 mei 1491*. — (Ridder L. D. B.)

« Antoine van der Heyden, peintre. » — *Lettres scabinales du 9 août 1479*. —

« Antoine van der Heyden, peintre, fils de George. » *Lettres scabinales du 20 mai 1491*. — (Chev. L. D. B.)

⁶ Le fils d'un fabricant de souliers à la poulaine chez Antoine van Opdorp, (peintre).

1477.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxvij waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Scuermoke, Lenaert van Bergen en Jacob Tonis. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ¹.

Jan Casus (Wenckart), boescryvere ².

Jan de Mere, goutslagere ³.

Jan Boeyens, scildere.

Gillis van Everen, (schilder ⁴).

Philips van Horrike.

De leerjongers die gheleert hebben hier by vrymesters in 't selve jaer ⁵.

Henneken Verscueren gheleert by Jan Vermoren (Vermeren, schilder).

Coppen Prostman ghelert by Jan Snellaert, (schilder).

Joesken Bollens gheleert by Cornelis de Gheet, (beeldsnyder ⁶).

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxvij, Jean Scuermoke, Léonard van Bergen et Jacques Tonis furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² Zie het jaer 1466. — Voyez à la date de 1466.

³ Batteur d'or.

⁴ « Item, ontfaen by Gillis van Eeveren, scildere, van den testamente Poeteren van der Gouwe huysvrouwe, x sc. ». — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1498-1499.*

Het blykt uit eenen akt ontfangen door de Schepenen van Antwerpen, Willem van de Wyngaerde en Willem van Tichelt, den 20 september 1465, dat Gillis van Everen, schilder van Brussel, een tafereel had vervaerdigd voor den hoogen autaar der kerk van Brecht. P.-TH. MOONS-VANDER STRAELEN (*Vlaemsche School*, 1859, 175).

« Item reçu de Gilles van Eeveren, peintre, le montant du testament de la femme de Pierre van der Gouwe, x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1498-1499.*

Il résulte d'un acte reçu par les échevins d'Anvers, Guillaume van de Wyngaerde et Guillaume van Tichelt, le 20 septembre 1465, que Gilles van Everen, peintre de Bruxelles, avait exécuté un tableau pour le maître-autel de l'église du village de Brecht. P.-TH. MOONS-VANDER STRAELEN (*Vlaemsche School*, 1859, 175).

⁵ Apprentis des francs-maitres.

⁶ « Cornelis de Gheet, beltsnyder, Jacobssone wylen, » 1497. — Aenteekening van wylen den Heer J.-B. VANDER STRAELEN.

« Item, daer es bestee een crucifix met ij beelden, te stane op doxael, aen Cornelis de Gheete, om vyftich ₣ vleems, des sal hy thout leveren, sonder den balc daert op staen sal, ende sonder stofferen. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwe kerk van Kersavond 1499-1500.*

« Corneille de Gheet, sculpteur, fils de feu Jacques. » 1497. — Note de feu Mr J.-B. VANDER STRAELEN.

« Item, il a été commandé à Corneille de Gheete, un crucifix et deux statues à placer sur le jubé, moyennant 50 ₣ de Flandre; il devra en conséquence livrer le bois, à l'exception de la poutre qui devra servir de support, et ne sera pas tenu d'étoffer (peindre) les figures. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1499-1500.*

Peerken de Cupere geleert by Bertelmeus Mesens.
Henneken Spilleman geleert by Jan Boyens.
Henneken Leers ¹ geleert by Loduwyc vander Haghen, (glazenmaker ²).

Dit jaer deden de Regerders voorschreven maken een kasufele van flucele en alven met al dat daer toe behoort.

Item sy cochten noch de twee meeste kandeleren opten outaer, die wegen xxxix z pont ³.

1478.



In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxvij waren Regerders van Sinte Lucas, Jan Mertens en Jacob de Herde. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ⁴.
Mester Drierick Proddeken ⁵.
Hans de Wintere.
Danys van Boven.

¹ « Jan Leers, gelaesmakere. » — *Schepenbrief van 19 mei 1490.* — (Ridder L. D. B.) — Het woord Henneken is in den *Liggere* duidelyk geschreven; zou de kopist niet slecht gelezen, en Henneken geschreven hebben, daer Hanneken moet staen?

« Jean Leers, vitrier. » — *Lettres scabinales du 19 mai 1490.* — (Chev. L. D. B.) — Le mot Henneken est écrit distinctement dans le *Liggere*; le copiste n'aurait-il pas mis par mégarde Henneken, Henri, là où il faudrait Hanneken, Jean?

² « Lodewyck van der Haghe, gelaesmakere. » — *Schepenbrief van 11 november 1479.* — (Ridder L. D. B.)

« Louis van der Haghe, vitrier. » — *Lettres scabinales du 11 novembre 1479.* — (Chev. L. D. B.)

³ Cette année-là, les dits Régents firent confectionner une chasuble de velours et des aubes avec leurs accessoires.

Item, ils achetèrent, en outre, les deux principaux chandeliers de l'autel, pesant xxxix z livres.

⁴ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxvij, Jean Mertens et Jacques de Herde furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁵ « Item, ontfaen van de dochter Meester Dierick Broddeken, voer haers vaders testament, v. sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwkerk van Kersavond 1506-1507.*

Jacotyn Lombaert, (schilder ¹).

Peter van Santvliet.

Cornelis Kerstiaens.

Jan Daems.

Jacob van Rommerswale.

Ariaen vander Haghen.

Jan vander Haghen.

1479.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxix waren Regerders van Sinte Lucas, Jan van Wouwe ² en Jan Croock ³.

De leerjonghens die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁴.

Ariaen Tolwyn heeft gheleert by	Lauwreys de Witte, (schilder).
Claes van Corpt gheleert by	Karle de Wilde, (glazenmaker).
Peter Janssone gheleert by	Staes Delyen, (glazenmaker).
Henneken van Dorne gheleert by	Henrick van Lanconc, (glazenmaker).
Victor van Loo gheleert by	Peter van Nispen.
Toenken Douwe gheleert by	Jasper van Kixim.
Claes Coels gheleert by	Mathys Kevelberch (of Kemelberch).
Coppen van Henegouwe geleert by	Mathys Kevelberch (of Kemelberch).
Hackyn Du Maret gheleert by	Jennyn van Dornick, (schilder).
Luyck Daervoren gheleert by	Antonis Verheyen, (schilder).

« Item, reçu de la fille de Maître Thierry Broddeken le montant du testament de son père, v esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1506-1507.*

¹ Peintre. — Comte de LABORDE (*Op. cit.*, *Preuves*, T. II., 375, 377).

Het blykt uit deze aenhaling, dat Jacotyn Lombaert reeds vóór 1478, elders was meester ontfangen.

Il résulte de cette citation que Jacotin Lombaert avait été déjà reçu maître ailleurs qu'à Anvers, avant 1478.

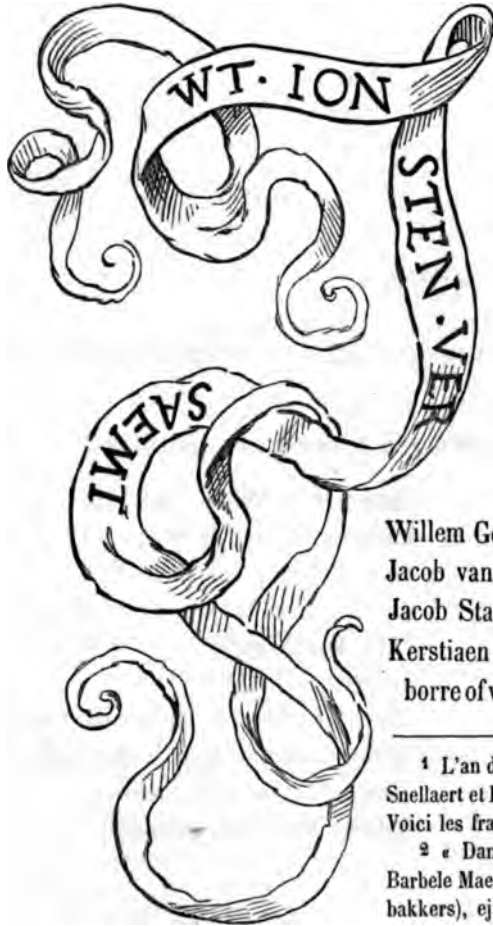
² « Amelbergh, Laureys (Huygoens) dochter, wedewe was Jan van Wouwe, des boekschryvers. » — *Schepenbrief van 11 oktober 1493.* — (Ridder L. D. B.)

« Feu Amelberge, fille de Laurent (Huygoens), veuve de Jean van Wouwe, l'écrivain de livres. » — *Lettres scabinales du 11 octobre 1493.* — (Chev. L. D. B.)

³ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxix Jean van Wouwe et Jean Croock furent Régents de St.-Luc.

⁴ Apprentis des francs-maitres.

1480.



Int jaer Ons Heeren m cccc en lxxx waren Regeerders van Sinte Lucas, Jan Snellaert en Lucas Ariaens. Dit syn de vrymeesters diesy ontfaen hebben¹.

Danckaert de Herde, (glazenmaker²).

Danys de Moor.

Dierick van Gent.

Henderic van Eetvelde.

Matheus Wils.

Willem Golben.

Jacob van Leyen, (schilder³).

Jacob Stael.

Kerstiaen Weckborre (Kerstiaen Queckborre of van den Queecborne, schilder⁴).

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxx, Jean Snellaert et Luc Ariaens furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² « Danckaert de Herde, gelaesmakere, ende Barbele Maes (Thomaes), Godevaerts dochtere (des bakkers), ejus uxor. » — *Schepenbrief van 15 meert 1490* (1491, nieuwe styl). — Hy was de

zwager van Jan Noyens, den beeldsnyder. — (Ridder L. D. B.)

« Gratiën de Herde, vitrier, et Barbe Maes (Thomaes), fille de Godefroid (le boulanger), sa femme. » — *Lettres scabinales du 15 mars 1490* (1491, nouveau style). — Il était le beau-frère de Jean Noyens, le sculpteur. — (Chev. L. D. B.)

³ « Jacop van Loevene, alias van Leyen, schildere. » — *Schepenbrief van 12 meert 1490* (1491, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Jacques van Loevene, alias van Leyen, peintre. » — *Lettres scabinales du 12 mars 1490* (1491, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

⁴ « Jan, Ursele, Heylwige ende Magriete, wittige kinderen Kerstiaens van Queecborne, schildere, daer moeder af was Katlyne Bloemaerts, Jans dochtere. » — *Schepenbrief van 12 mei 1490*. — (Ridder L. D. B.)

« Jean, Ursule, Helwige et Marguerite, enfants légitimes de Chrétien van Queecborne, peintre, dont était mère Catherine Bloemaerts, fille de Jean. » — *Lettres scabinales du 12 mai 1490*. — (Chev. L. D. B.)

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymesters in 't selve jaer ¹.

Henneken vander Haghen gheleert by Jacob Verstoct.
Pellen Colyns gheleert by Jan Snellaert, (schilder).
Bernaert Dictus gheleert by Jan Boyens, (schilder).
Henneken van de Wouwere gheleert by Andries de Portere, (schilder).

Dit jaer wonnen onse guldebruers dland juweel te Lovene, ij silveren scalen voir den hoochsten prys, daer Heer Jan de Buysenere, Ridder, als prince was. Doen wort onser camer geordineert de Violier bloeme metten woorde : *Wt jonsten versaemt*.

Daer reysde mede Lucas Ariaens, Deken ².

Heynderic de Bruyne, (schilder). Jan de Costere, (schilder ³).
Ysebrant de Vriese, (schilder). Tomaes Biscob.
Cornelis de Gheet, (beeldsnyder). Jan vanden Broeke, (schilder ⁴).
Danckart de Herde, (glazenmaker). Tonis van Opdrorp (van Opdorp, schilder).

Item dese Regerders vercreghen noch dit jaer dry silveren scalen, elc scale weghende vj onsen, sonder de rendekens, met Sint Lucas wapen ⁵.

1481⁶.

In 't jaer Ons Heeren m cccc ende lxxxj waren Regerders van Sinte Lucas, Jacob de Herde en Jan Mertens. Dit syn de vrymesters die sy ontfæen hebben ⁷.

Heynderick van Wtrecht.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Cette année-là nos confrères gagnèrent au *landjuweel* de Louvain deux coupes d'argent, c'est-à-dire le premier prix. Messire Jean de Buysenere, chevalier, était présent en qualité de prince. A cette époque il fut ordonné que notre Chambre prendrait le nom de la *Violette*, avec la devise : *Wt jonsten versaemt*.

Étaient du voyage Luc Ariaens, doyen.

³ « Jan de Costere, Janssone wylen, schildere, ende Digne Ziericx, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 7 january 1491* (1492, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Jean de Costere, fils de feu Jean, peintre, et de Dymphne Ziericx, sa femme. » — *Lettres scabinales du 7 janvier 1491* (1492, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

⁴ « Jan van den Broeke, schildere. » — *Schepenbrief van 10 july 1479*. — (Ridder L. D. B.)

« Jean van den Broeke, peintre. » — *Lettres scabinales du 10 juillet 1479*. — (Chev. L. D. B.)

⁵ Item les dits Régents acquirent encore cette année, trois coupes d'argent, ornées des armoiries de St.-Luc; elles pèsent vj onces, non compris les bords.

⁶ « Item ontfanghen van Lucas Adriaenssone en Jan Snellaerts, als Deckens van de schilders, ij 8 gr. Br. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1480-1481*.

« Item, reçu de Luc Adriaenssone et de Jean Snellaerts, en qualité de Doyens des peintres, ij 8 de gr. de Brab. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1480-1481*.

⁷ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxxj Jacques de Herde et Jean Mertens furent Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

Jan Happaert, (beeldsnyder ¹).

Peter de Cupere.

Jan Baryzen.

Rykart Frans.

Jan Van der Voert.

Jan Spilleman, (schilder ²).

Ambrosius de goutsmet ³.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymesters in 't selve jaer ⁴.

Willeken van Bolleghem geleert by	Jacob Stael.
Toenken Bus gheleert by	Gillis van Everen, (schilder).
Joes van Bolleghem gheleert by	Jan Voerspoel, (beeldsnyder).
Tonis Ariaens gheleert by	Jan Loys, (schilder).
Machiel van Oorderen ⁵ gheleert by	Bertelmens van Helmont.
Henneken Hack gheleert by	Jan Verhaghen.
Claes van Liere gheleert by	Claes Harts.
Geert Gertssen gheleert by	Jan vander Meren, (schilder).
Heynken Happaert geleert by	Jan Happaert, (beeldsnyder).
Heynken van Seyst geleert by	Gillis van Everen, (schilder).
Janken van Hamste geleert by	Joos Janssone.
Fransken Joerdaens geleert by	Peter de Cupere.
Andries heeft gheleert by	Lenaert van Bergen, (beeldsnyder ⁶).

¹ « Jan Happaert, beeldsnydere. » — *Schepenbrief van 21 January 1479* (1480, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Jean Happaert, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 21 janvier 1479* (1480, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

² « Jan Spilleman, schildere, Aertssone wylen. » — *Schepenbrief van 18 april 1491*. — (Ridder L. D. B.)

« Jean Spilleman, peintre, fils de feu Arnould. » — *Lettres scabinales du 18 avril 1491*. — (Chev. L. D. B.)

³ Ambroise l'orfèvre.

⁴ Apprentis des francs-maîtres.

⁵ « Michiel van den Sande, boecscrivere? » — *Schepenbrief van 19 april 1491*. — (Ridder L. D. B.)

« Michel van den Sande, écrivain de livres? » — *Lettres scabinales du 19 avril 1491*. — (Chev. L. D. B.)

⁶ Deze beeldsnyder woonde, ten jare 1481, by de Minderbroeders. — *Rekening der Kapellanen van O.-L.-Vrouwewerk*. — (Ridder L. D. B.)

Ce sculpteur habitait en 1481 le couvent des Récollets. — *Compte des Chapelains de N.-D.* — (Chev. L. D. B.)

Dit jaer vercreghen de Regerders voerschreven noch dry silveren scalen , elc scale van vj onsen ¹.

1482.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxxij waren Regerders van Sinte Lucas, Jacob Tonis ende Jan Nuyens. Dit syn de vrymesters die sy ontfaen hebben ².

Merten de Meyere, (beeldsnyder ³).

Andries van Helmont.

Heynderick Buyck, (schilder).

Jan Truyen.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁴.

Everaert Sperrewatre gheleert by	Adriaen Hauwe, (schilder).
Lodewyck van Brecht gheleert by	Heynderick Buyck, (schilder).
Henneken Gheens gheleert by	Gillis Stomme, (schilder).
Steven vande Kerckhove geleert by	Heynderic van Eetvelde.
Gilken Mertens gheleert by	Laureys de Witte, (schilder).
Pauwels van Berghen geleert by	Antonis Verheyen, (schilder).
Peerken van Hulst gheleert by	Lenaert van Bergen, (beeldsnyder).
Bertram Protekyn gheleert by	Merten de Meyere, (beeldsnyder).

Dit jaer deden dese Regheerders voerschreven die twee silveren apullen verwisselen die Heynderic van Landonc ende Lucas Ariaens in 't jaer van lxxv vercregen hadden, soe dat sy nu swaerder syn iij onsen en eenen ingelschen ⁵.

1483.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxxij waren Regerders van Sinte Lucas gulde, Jacob de Herde en Lucas Ariaens. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ⁶.

Jan Snelle, scildere.

¹ Cette année-là lesdits Régents acquirent encore trois coupes d'argent, chaque coupe de vj onces.

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxxij, Jacques Tonis et Jean Nuyens furent Régents de St-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ « Merten de Meyere, beeldsnydere. » — *Schepenbrief van 24 april 1490.* — (Ridder L. D. B.)

« Martin de Meyere, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 24 avril 1490.* — (Chev. L. D. B.)

⁴ Apprentis des francs-maitres.

⁵ Cette année-là lesdits Régents firent l'échange des deux burettes d'argent que Henri van Landonc et Luc Ariaens avaient acquises en l'an lxxv; elles pésent de plus que les précédentes, iij onces et un esterlin.

⁶ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxxij, Jacques de Herde et Luc Ariaens furent Régents de la gilde de St-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

Heynderick van Wueluwe, scildere ¹.
Gheerken vanden Bossche, bordurwerkere.
Peerken de beeldesnydere.
Rombout Gheens, scildere ².
Lybrecht Moys, scildere.
Jan Snellaert (de jonge), scildere.
Dierick Janssone, scildere.
Claes de Hollandere, scildere.
Andries van Manieren, scildere ³.
Jan Bosscaert, borduerwerkere.
Volkier Janssone, scildere.
Henneken Boom.
Jan (van Vlierden) van Nimmeghen, (zegelsteker en goudsmid ⁴).
De leerjongheers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁵.
Dierick Peterssone gheleert by Lenaert van Berghen, (beeldsnyder).

¹ Hy stierf den 23 october 1533, zyne huisvrouw Heylwich Tonis, den 28 october 1528; beide werden begraven in St-Jobskapel, binnen St-Jacobskerk, onder eenen zerksteen versierd met de wapens van St-Lucas gilde en die van de overledenen. — *Graf- en gedenkschriften der provincie Antwerpen*, deel II, 230.

Heylwich was dochter van Jacob Thonys. — *Schepenbrief van 23 october 1486*, op het archief van St-Jacobskerk.

Il décéda le 23 octobre 1533, sa femme Hedwige Tonis, le 28 octobre 1528; ils furent enterrés dans la chapelle de St-Job en l'église de St-Jacques, sous une pierre sépulcrale ornée des armoiries de la confrérie de St-Luc et de celles des défunts. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, tome II, 230.

Hedwige était fille de Jacques Thonys. — *Lettres scabinales du 23 octobre 1486*, aux archives de l'église de St-Jacques.

² « Item, ontfangen van de weduwen wylen Rombouten Gheens, als decken geweest synde van de scilders van thyen meesters, maken ij ƒ x sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1535-1536*.

« Item, reçu de la veuve de feu Rombaut Gheens, qui a rempli les fonctions de doyen des peintres, du chef de la réception de dix maîtres, soit ij ƒ x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1535-1536*.

³ « Andries van Manieren, scildere wilen, ende Cateline van der Noyen, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 7 juny 1491*. — Hy is vermoord. — (Ridder L. D. B.)

« Feu André van Manieren, peintre, et Catherine van der Noyen, sa femme. » — *Lettres scabinales du 7 juin 1491*. — Il fut assassiné. — (Chev. L. D. B.)

⁴ « Schellyken. — Item, meester Jan van Nimege, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1550-1551*. — Zie verder het jaer 1486.

Jean (van Vlierden) de Nimègue, (graveur de sceaux et orfèvre).

« Enterrements dits schellyken. — Item, de maître Jean de Nimègue, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1550-1551*. — Voyez plus loin à la date de 1486.

⁵ Apprentis des francs-maîtres.

Jan Snelle neve Neelken geleert by	Jan Snelle, (schilder.)
Lauken Cleeren gheleert by	Lenaert vorscreven (Lenaert van Berghen, beeldsnyder).
Neelken Geens gheleert by	Claes Herst.
Hubrecht van Hamste geleert by	Peter de Cupere.
Willeken Standaert geleert by	Peter de Prince.
Merten Vertrapt gheleert by	Jacob Thonis, (schilder).

Dit jaer vercreghen de Regerders voerscreven eenen silveren kelck vergult met al dat daer toebehoort. Item sy vercregen noch vij tinnen grote scotelen. noch xij commekens. noch xij sausierkens. noch xij tinnen croesen. noch ij bierpotten. noch eenen tennen mostaertpot ¹.

1484 ².

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxxiiij waren Regerders van Sinte Lucas gulde, Jan van Oubraken en Henderic van Landonc. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ³.

Dierick Gruenenberch.
Jan Wraghe, (glazenmaker ⁴).

¹ Cette année là lesdits Régents acquirent un calice d'argent doré avec ses accessoires. Item ils acquirent encore vij grands plats d'étain, — xij soucoupes, — xij saucières, — xij gobelets d'étain, — ij pots à bierre, — et un moutardier d'étain.

² « Item, noch ontfaen van Jan Casins (Wenckart) ende Jan Hoet, dekens van den scilders, x ryngulden van x meesters knapen, compt samen, ij fl x sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van meert 1484-1485*.

« Item, reçu de Jean, fils de Nicaise (Wenckart) et de Jean Hoet, doyens des peintres, x fl. du Rhin, de x apprentis reçus maltres, soit ij fl x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. du mois de mars 1484-1485*.

³ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxxiiij, Jean van Oubraken et Henri van Landonc furent Régents de la gilde de St-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁴ Jan Wraghe, glazenmaker, was broeder van « Gielis Wraghe, beeldsnydere, Janssone wilen, daer moeder af was Johanne Ghysel, Claus dochtere. » — *Schepenbrief van 23 january 1491* (1492, nieuwe styl.) — Jan Wraghe, glazenmaker, was momboir van de zeven kinderen van zynen broeder Gillis Wraghe en van Digna Waghemaekers. — *Schepenbrief van 12 december 1513*. — (Ridder L. D. B.)

« Item, betaelt Jan Wraghe, gelaesmaker, van ij gelasen vensteren in de Capittelcamer

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Henneken van Male heeft geleert by	Cornelis de Geet, (beeldsnyder).
Willeken van Kessele geleert by	Lucas Ariaens, (schilder).
Heynken Snellaert geleert by	Claes Dooren, (beeldsnyder).
Heynken van Wouwe geleert by	Jan Mertens, (beeldsnyder).
Gilleken vander Sluys geleert by	Jan Vorspoel, (beeldsnyder).
Henneken de Laet gheleert by	Cornelis Clocx, (glazenmaker).
Neelken Dul (de oude, beeldsnyder ²), gheleert by	Lenaert van Berghen, (beeldsnyder).
Peerken Smit gheleert by	Kerstiaen Quecburre, (schilder).
Noch eenen leerjonge geleert by	Gillis Stomme, (schilder).

ende de oude vermaect, xiiij sc. iij den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1497-1498.*

« Jean Wraghe, vitrier, était frère du sculpteur Gilles Wraghe; ils étaient fils de feu Jean et de feu Jeanne Ghysel, fille de Nicolas. » *Lettres scabinales du 23 janvier 1491*, (1492, nouveau style). — Jean Wraghe, vitrier, remplit les fonctions de tuteur des sept enfants de son frère Gilles et de Dymphne Waghemaekers. — *Lettres scabinales du 12 décembre 1513.* — (Chev. L. d. B.)

« Item, payé à Jean Wrage, vitrier, le prix de ij fenêtres placées dans la salle capitulaire et la réparation des anciennes, xiiij esc. iij den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1497-1498.*

¹ Apprentis des francs-mâtres.

² Cornelis Dull was alreeds overleden op 12 april 1524. Hy liet voor weduwe Adriana Potters, by welke hy gewonnen had « Cornelis Dull, Gheert Dull ende Peeter Dull, » alle dry beeldsnyders, en, daerenboven, vier dochters. — *Schepenbrief van 12 april 1524.* — (Ridder L. d. B.) — *Zie verder het jaer 1495.*

Corneille Dull était décédé déjà à la date du 12 avril 1524. Il laissa veuve Adrienne Potters, dont il eut trois fils sculpteurs, Corneille, Gérard et Pierre et quatre filles. — *Lettres scabinales du 12 avril 1524.* — (Chev. L. d. B.) — *Voyez plus loin à la date de 1495.*

1485¹.



In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxxv waren Regeerders van Sinte Lucas gulde, Jan Loys en Jan Nuyens. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben ².

Lieven Bove, gontslaghere.

Petere van Boven, (schilder ³).

Heynrick Beaumanteau.

Claes Cools.

Heynric Berbezaen.

Mester Gheraet (de Leeu), printere ⁴.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁵.

Aerdeken Terlinck heeft gheleert by Heynric van Wueluwe, (schilder).

¹ « Item ontfanghen by Jan Loys ende Jan Noyens, als dekens van den scilders, van den jare lxxxv, van yncomelingen in haer namen, xxx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1485-1486*.

« Item, reçu de Jean Loys et de Jean Noyens, en leur qualité de doyens des peintres, du chef des maîtres reçus en l'année lxxxv, xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1485-1486*.

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxxv, Jean Loys et Jean Nuyens furent Régents de la gilde de St. Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ « Peter van Boven, Janssone wylen, schildere. » — *Schepenbrief van 18 july 1491*. — (Ridder L. D. B.)

« Pierre van Boven, fils de feu Jean, peintre. » — *Lettres scabinales du 18 juillet 1491*. — (Chev. L. D. B.)

⁴ « Meester Geeraet Leeu, boeprintere. » — *Schepenbrief van 28 mei 1491*. — (Ridder L. D. B.)

« Schellycken. — Item, Meester Geerdt, de boeckprintere, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1491-1492*. — « Item, ontfæn by Heer Henric (van den Steene) Kempener, van den testamente Meester Gheert, de printere, xxx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1497-1498*.

« Maître Gérard Leeu, imprimeur. » — *Lettres scabinales du 28 mai 1491*. — (Chev. L. D. B.)

« Enterrements dits schellycken. — Item, de celui de Maître Gérard, imprimeur, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1491-1492*. — Item, reçu du prêtre Henri (van den Steene) Campinois, le montant du testament de maître Gérard l'imprimeur, xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1497-1498*.

⁵ Apprentis des francs-maitres.

Henneken Oliviers heeft gheleert by Heynric Buyck, (schilder).
Gheert de Visschere heeft gheleert by Jan Casus Wenckart,boekschryver.
Heynken Monckart heeft gheleert by Loduwyc Verhaghen, (glazenmaker).
Lauken Molle heeft gheleert by Heynryc van Eetvelde.
Stoelkenssone gheleert by Staes Delyen, (glazenmaker).
Henneken Claeron heeft gheleert by Gheert vanden Bossche, (borduer-
werker).
Gheert die heeft gheleert by Antonis Verheyen, (schilder).
Heynken vander Capellen gheleert by Jacob Tonis, (schilder).

1486.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxxvj waren Regherders van Sinte Lucas gulde, Jan de Mere, goutslaghere, en Jan Casus, boeckschryvere. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben ¹.

Cornelis vander Sypt.

Jan Lees, glaesmakere.

Jacob van Thienen, (glazenmaker).

Cornelis de Zeeu ³.

Gabriel (vander Bourgerien), goutslaghere.

Claes van Elsackere.

Kerstiaen, de printere.

Henneken, de printere.

Sandere, beeldesnydere.

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxxvj, Jean de Mere, batteur d'or, et Jean Casus, écrivain de livres, furent Régents de la gilde de St-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² « Item, gegeven te drinckgelde den gesellen van Jacop van Thienen, die dat ghehas gemaect hebben boven Sinte Rochus outaer, dwelcke de bisscop van Utrecht gegheven heeft, iij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1505-1506.* — Jacob van Thienen was glazenmaker, als blykt uit de rekening van het volgende jaer.

« Item, donné en pourboire aux compagnons de Jacques van Thienen, qui ont travaillé à la verrière placée au-dessus de l'autel de St-Roch, et donnée par l'évêque d'Utrecht, iij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1505-1506.* — Jacques van Thienen exerçait la profession de vitrier, d'après le compte de l'année suivante.

³ « Scellycken. — Item, Cornelis de Zeeuwe, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1538-1539.*

« Enterrements dits schellycken. — Item, Corneille de Zeeuwe, vij esc. — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1538-1539.*

Daneel, beeldesnydere.

Petere van Aerde.

Augustyn, de beeldesnydere.

De leerjonghers die gheleert hebben by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Gorys die heeft gheleert by	Kerstiaen Quecburre, (schilder).
Gommer Neels heeft gheleert by	Nys van Boven.
Jaspere oeck heeft gheleert by	Nys van Boven.
Merck Jacobsone gheleert by	Gillis van Eeveren, (schilder).
Claes int gasthuys gheleert by	Dieric Bove.
Henneken Valkenput gheleert by	Antonis Verheyen, (schilder).
Gheerdt die heeft gheleert by	Antonis Verheyen, (schilder).
Joseph die heeft gheleert by	Claes Doren, (beeldsnyder).
Gillen vander Bourgerien gheleert by	Gabriel (vander Bourgerien) syn bruor, (goudslager).
Ariaen Hack heeft gheleert by	Jan de Mere, (goudslager).

Dit jaer deden dese Regeerders voorscreven maken den silveren peys, meester Jan van Nymmeghen, goutsmet, met dry beelden.

Item, sy hadden oec de triumphen van der incomst van den keyser Fredericus ende Maximilianus, Roems coninc, syn sone, ende hertoghe Philippus, sconincx sone, die doen hier ghehult wort als hertoghe van Brabant, daer veel esbatementen ghespeelt waren ².

1487.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxxvij waren Regeerders van Sinte Lucas gulde, Jacob Thonis en Jan Mertens. Dit syn de vrymeesters die sy ontfangen hebben ³.

Daneel, de goutslaghere.

Jan Fraet, scildere.

Mathys vander Goes, printer ⁴.

¹ Apprentis des francs-mâtres.

² Cette année-là lesdits Régents firent confectionner par l'orfèvre, maître Jean van Nymmeghen, la paix d'argent, avec trois figures.

Item, ils triomphèrent lors de l'entrée de l'empereur Frédéric, de son fils Maximilien, roi des Romains, et du duc Philippe, fils du roi, qui fut alors inauguré ici, comme duc de Brabant. Plusieurs ébattements furent joués à cette occasion.

³ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxxvij, Jacques Thonis et Jean Mertens furent Régents de la gilde de St-Luc. Voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus.

⁴ Catlyne van der Meren was zyne vrouw. — Zy hertrouwde met Godevaert Back, boekbinder. — *Schepenbrief van 19 november 1492*. — (Ridder L. D. B.)

Catherine van der Meren était sa femme. — Elle convola en secondes noces avec Godefroid Back, relieur. — *Lettres scabinales du 19 novembre 1492*. — (Chev. L. D. B.)

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Tonken Vermolen gheleert by	Jan Mertens, (beeldsnyder).
Henneken de Laet gheleert by	Jan vanden Bogarde, (schilder).
Heynken Duemus gheleert by	Jan Snel, (schilder).
Henneken de Sconere gheleert by	Jan Nuyens, (beeldsnyder).
Cornelis Cornelissone gheleert by	Jacob van Thienen, (glazenmaker).
Gheerdt Pauwels gheleert by	Henryc van Lanndonc, (glazenmaker).
Hennen de Coninck gheleert by	Heynrick van Wueluwe, (schilder).
Tomaes Reyniers gheleert by	Jan Nuyens, (beeldsnyder).

Dit jaer wordt prince Mester Jan van Parys, die na de doot van syn huysvrouwe prister wordt ².

1488.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxxviii waren Regeiders van Sinte Lucas gulde, Lucas Ariaens en Cornelis de Gheet. Dit syn de meesters die sy ontfangen hebben ³.

Jan Everaerts.

Adriaen Tolvyn (Tolwyn).

Dit syn de leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't jaer voerscreven ⁴.

Adriaen Bosscaert heeft gheleert by	Nys van Boven.
Neelken Willemsone gheleert by	Jacob Thonis, (schilder).
Claes Machielsen gheleert by	Jacob Verstoct.
Bernaert Spierinck gheleert by	Joos Specht.
Noch eenen leerjonc gheleert by	Meester Gheerdt (de Leeu, boek- printer).

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Maître Jean van Parys fut fait prince (de la Gilde), cette année-là; il devint prêtre, après la mort de sa femme.

³ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxxviii, Luc Ariaens et Corneille de Gheet furent Régents de la gilde de St-Luc. Voici les maitres qu'ils ont reçus.

⁴ Apprentis des francs-maitres.



1489.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en lxxxix waeren Regerders van Sinte Lucas gulde, Antonis Verheyen ende Jacob van Leyen. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ¹.

Jan de Palmenier.

Gillis, de spiegelmaker.

Meester Peter de Heere.

Meester Bernaert van Valkenput.

Jan de Vos, (schilder ²).

Willem Daneels.

Meester Heynrick van Cleve.

Ariaen Verstralen.

Geron van Bruesele.

Gheert van Yssche, (beeldsnyder ³).

Henderic Stroote.

Willem Naes.

1490.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en xc waren Regerders van Sinte Lucas gulde, Jan Loys en Gillis van Everen. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ⁴.

Peeter (van) de Coutere.

Machiel Janssone.

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et lxxxix, Antoine Verheyen et Jacques van Leyen furent Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² « Jan de Vos, schildere. » — *Schepenbrief van 28 juny 1514*. — Hy leefde nog in 1521. — *Rekening der kapellanen van O.-L.-Vrouwekerk*. — (Ridder L. d. B.)

« Jean de Vos, peintre. » — *Lettres scabinales du 28 juin 1514*. — Cet artiste vivait encore en 1521. — *Compte des chapelains de l'église de N.-D.* — (Chev. L. d. B.)

³ « Gheeryt van Yssche, beeldsnyder, » — *Schepenbrief van 27 juny 1517*. — (Ridder L. d. B.)

« Gérard van Yssche, sculpteur. » — *Lettres scabinales du 27 juin 1517*. — (Chev. L. d. B.)

⁴ L'an de Notre-Seigneur m cccc et xc, Jean Loys et Gilles van Everen furent Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

Gillis Wraghe, (beeldsnyder ¹).
Gillis vander Sluys, (beeldsnyder ²).
Heynderic Kelderman.
Jacob Lollys.
Jasper Vermoten, (beeldsnyder ³).
Geradyn.
Gert int messael.
Franck Dictus, (boekschryver ⁴).
Jan Ysebrants.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁵.

Aerdeken die heeft gheleert by	Jan Vraghe (Wraghe, glazenmaker).
Heynken Louckart gheleert by	Heynric van Wueluwe, (schilder).
Tuenken gheleert by	Meester Lieven.
Karsteyn gheleert by	Jan Pyket, (schilder ⁶).

¹ « Gielis Wraghe, beeldsnydere, Janssone wilen, daer moeder af was Johanne Ghysel, Claus dochtere; Jan Wraghe, gelaesmakere, syn broeder. » — *Schepenbrief van 23 january 1491* (1492, nieuwe styl). — Hy maekte, ten jare 1500, de tafel van het altaer der kapel van O.-L.-Vrouw, in de kerk van den zelfden naem. — *Rekening van O.-L.-Vrouwkapel, in gezegde kerk.* — Jan Wraghe, glazenmaker, is momboir van de zeven kinderen van Gillis Wraghe en van Digna Waghemaekers. — *Schepenbrief van 12 december 1513.* — (Ridder L. D. B.)

« Gilles Wraghe, sculpteur, fils de feu Jean et de feu Jeanne Ghysel, fille de Nicolas; Jean Wraghe, vitrier, son frère. » — *Lettres scabinales du 23 janvier 1491* (1492, nouveau style). — Gilles Wraghe sculpta, en 1500, le rétable de l'autel de la chapelle de N.-D., dans l'église de ce nom. — *Compte de la chapelle de N.-D. dans ladite église.* — Jean Wraghe, vitrier, est tuteur des sept enfants de Gilles Wraghe et de Dymphne Waghemaekers. — *Lettres scabinales du 12 décembre 1513.* — (Chev. L. D. B.)

² Zie het jaar 1499. — *Voyez à la date de 1499.*

³ « Van Jaspas Vermoten, beeldsnydere, van dat hy hem hadde wederspannich gemaickt tegens tsHeeren dieners, xx sc. gr. » — *Rekening van den Schouteth van Antwerpen, van St.-Jan tot Kersmis 1493.* — (ALEX. PINCHART.)

« De Gaspard Vermoten, sculpteur, pour s'être mis en état de rébellion contre les serviteurs de Monseigneur, xx esc. de gr. » — *Compte de l'Écoutète d'Anvers de la St.-Jean à la Noël 1493.* — (ALEX. PINCHART.)

⁴ Zie bladz. 19, nota 6. — *Voyez à la page 19, note 6.*

⁵ Apprentis des francs-mâtres.

⁶ « Jannyn Pycket, scildere, ende Cornelia, Jan Claussone dochtere, syn wettigh wyf, » geboren te Sinte Mertensdyck, in Zeeland. « Adriaen Oortssone den voorseyder Cornelien oom wilen, die te Sinte Mertensdyck te woonen plach. » — *Schepenbrief van 10 september 1492.* — (Ridder L. D. B.)

« Jennyn Pycket, peintre, et Cornélie, fille de Jean Claussone, sa femme légitime, » née à St.-Mertensdyck, en Zélande. « Feu Adrien Oortssone (Horace) oncle de ladite Cornélie, qui demeurait d'ordinaire à St.-Mertensdyck. » — *Lettres scabinales du 10 septembre 1492.* — (Chev. L. D. B.)

Mynicus gheleert by	Jan Vinck.
Henneken Loys gheleert by	Cornelis Janssone.
Ariaen vander Hagen gelert by	Volkier (Janssone, schilder).
Henneken de Beer geleert by	Gillis van Everen, (schilder).
Noch eenen jongen geleert by	Jan vanden Broeke, (schilder).

1491.

In 't jaer Ons Heeren m cccc ende xcj waren Regerders van Sint Lucas gulde, Antonis vander Heyen en Jan Vinck. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ¹.

Roelant van Wulpen.

Joos van Brugge.

Peter Dysere.

Jacob van Santvliet.

Quinten Massys, (schilder ²).

Jan de Wolf.

Dit jaer hadden dese Regerders voerscreven eene feeste van een refereyn van Sinte Jeronimus, dat meester Jan van Parys, als Prince, voer onse Camere op heeft doen leesen openbaerlyc.

Item, meester Jan Casus hadde oec te Mechelen den hogen prys van een refereyn ghewonnen, wten name van der gulden, die dese Regerders voerscreven weder opghehangen hebben, te weten, twee scone Norenbursche croenen ende twee confooren, al van latoenen, die welcke refereynen oec voer de Camere openbaer ghelesen waren.

Item, sy deden oec een scoen herlyc spel van den Gieregen Buyc tot Mechelen speelen, daer sy reysden.

Item, sy hadden oec eene wtreyse te Bruesele van een esbatement, daer wy den hogen prys af hadden, te wetene iij scoene tennen potten ³.

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et xcj, Antoine van der Heyen et Jean Vinck furent Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² *Catalogue du Musée d'Anvers et Supplément.* — *Vlaemsche School*, 1863, 126; 1864, 44.

• Schellycken. — Van meester Quintyn, vij sc. • — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1529-1530.*

« Enterrements dits schellycken. — De maître Quentin, vij esc. • — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1529-1530.*

³ Cette année-là les dits Régents eurent la fête d'un refrain relatif à St.-Jérôme, que maître Jean van Parys, fit lire publiquement devant notre Chambre, en sa qualité du Prince.

Item, maître Jean Casus remporta aussi à Malines, au nom de la Gilde, le plus haut

1492.

In 't jaer Ons Heeren m cccc xcij waren Regerders van Sinte Lucas gulde, Meester Jan Casus, boescryvere, ende Cornelis Clocx, ghelaesmakere. Dit syn de vrymeesters die sy ontfangen bebben ¹.

Cornelis de Hollandere, (boeschryver ²).

Peter Pau, beeldesnydere (en schilder ³).

Machiel van Bruesele.

Claes de Hollandere.

Ghoosen, de boeckbindere ⁴.

Ariaen, de boescryvere.

Machiel van Orderen ⁵

Cornelis.

Matheus van Brugge.

Gheleyn van Brugge.

Kerstiaen van Brugge.

Peter inden oeyvare.

Huyssoen van Brugge.

prix d'un refrain. Lesdits Régents ont, en revanche, ouvert un concours, dont les prix consistaient en deux belles couronnes de Nuremberg et deux réchauds, le tout de laiton. Les refrains composés à cette occasion, ont été lus aussi publiquement devant la Chambre.

Item, ils voyagèrent à Malines, et ils y firent aussi représenter la belle pièce intitulée : *de Gierige Buyc*.

Item, ils firent aussi une excursion à Bruxelles, pour prendre part à un ébattement. Nous y remportâmes le plus haut prix, savoir iij beaux pots d'étain.

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et xcij, maître Jean Casus, écrivain de livres, et Corneille Clocx, vitrier, furent Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² « Cornelis de Hollandere, boescrivere, Janssone, ende wilen Barbere Diericx, ejus uxor. » — *Schepenbrief van den laetsten february 1490* (1491, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Corneille de Hollandere, écrivain de livres, fils de Jean, et feu Barbe Diericx, sa femme. » — *Lettres scabinales du dernier jour de février 1490* (1491, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

³ *Zie bladz. 23, nota 3. — Voyez page 23, note 3.*

⁴ « Item, betaelt Goessen den boeckbinder, van vier boecken te verbinden in den choer, t'samen xxxv sc. » — *Hekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1524-1525*.

« Item, payé à Gosuin, le relieur, pour avoir relié quatre livres appartenant au chœur, ensemble xxxv esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1524-1525*.

⁵ *Zie bladz. 32, nota 5. — Voyez page 32, note 5.*

De leerjonghers die hier binnen gheleert hebben ; huer namen syn onbekent , want men vintse niet ¹.

Item , eenen leerjonge geleert by Cornelis de Geet , (beeldsnyder).
Noch eenen leerjonghe geleert by Gielis Wraghe , (beeldsnyder).

Dese Regerders voerscreven hadden eene wtreyse van rethoryken te Liere , daer sy hadden eenen pau met enen silveren halsbant van incomene.

Item , sy hadden oeck eene wtreyse van rethoryken te Luevene , daer sy , costelyk gefaelturt , waren spelende een spel van sinnen , ende spelden een esbatement van de vij Asen ².

1493.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en xcij waren Regerders van Sinte Lucas gulde , Antonis vander Heyden ende Jan Snel. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben ³.

Goyvaert Back , (boekprinter en boekbinder ⁴).

Jan de Bliet.

Henderic Hels.

Geraet Bazelere.

Antonis van Wtrecht.

¹ Les noms des apprentis de cette année sont inconnus , car on ne les trouve pas.

² Lesdits Régents firent à Liere une excursion de rhétorique; leur belle entrée leur valut un paon avec un collier d'argent.

Item , ils firent aussi à Louvain une excursion de rhétorique , où les confrères magnifiquement vêtus , jouèrent une pièce dite *spel van sinnen* , et représentèrent l'ébattement des sept As.

³ L'an de Notre-Seigneur m cccc et xcij , Antoine van der Heyden et Jean Snel furent Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les franc-mâtres qu'ils ont reçus.

⁴ « Godevaert Back , boeckbyndere , ex una , ende Catlyne van der Meren , weduwe wylen Mathys van der Goes » (boekprinter) maken hunne huwelyks voorwaerden. — *Schepenbrief van 19 november 1492*. — (Ridder L. D. B.)

« Item betaelt Godevaert Back om te printen copien van den aflaet , die meester Willem Enckevoirt der kercken geschonken heeft , vj sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1508-1509*. — « Schellycken. — Item , van Govaert Back , boeckprinter , vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1516-1517*.

« Godefroid Back , relieur , et Catherine van der Meren , veuve de feu Matthieu van der Goes » (imprimeur) arrêtent leur contrat de mariage. — *Lettres scabinales du 19 novembre 1492*. — (Chev. L. D. B.)

« Item , payé à Godefroid Back , pour avoir imprimé des exemplaires des indulgences que maître Guillaume Enckevoirt avait procurées à l'église , vj esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1508-1509*. — « Enterrements dits schellycken. — Item , de Godefroid Back , imprimeur , vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1516-1517*.

Geraet van Wtrecht.
Jan Provoost.
Machiel Huyson.
Meester Willem, medecyn ¹.
Alaert Volkericx.
Paesschier.
Meester Cornelis.
Bertelmeus van Damme.
Colyn van Bruesele, (schilder).
Joos Dueghens.
Henderic, de Jhesus backere ².
Henderic van Collen.
Cornelis van Bergen ³.
Meester Jacob, beeldebackere ⁴.
Peter Smit, van Hoboken.
Jan Hack, (glazenmaker ⁵).
Gorys.
Jan Oliviers.
Gillis vander Bongeryen, (goudslager).
Meester Jacob van Lathim, (schilder ⁶).
Meester Lieven van Lathim, (goudsmid en zegelsteker ⁷).

¹ Maître Guillaume, médecin.

² Henri, qui fait cuire au four les crucifix.

³ Zie bladz. 14, nota 1. — Voyez page 14, note 1.

⁴ Maître Jacques qui cuit les images au four.

⁵ « Meester Jan Hack, gelasmaker, » verbond zich ten jare 1538, jegens O.-L.-Vrouwe kapel, tot het maken van eene glasraem, ten pryze van xviii ₰ gr. — Hy had eenen broeder Adriaen genaemd. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekapel, in de kerk van dien naem, van 1538-1539.* — (Ridder L. D. B.)

« Maître Jean Hack, vitrier, » s'obligea en 1538, envers la chapelle de N.-D. à confectionner une verrière, moyennant xviii ₰ de gros. — Il avait un frère du nom d'Adrien. — *Compte de la chapelle de N.-D., dans l'église de ce nom, de 1538-1539.* — (Chev. L. D. B.)

⁶ « Meester Jacop van Lathim, scildere onser genadigsten Heere des Coninckx van Castillie. » — *Schepenbrief van 11 oktober 1516.* — (Ridder L. D. B.)

« Maître Jacques van Lathim, peintre de notre clément seigneur le Roi de Castille. » — *Lettres scabinales du 11 octobre 1516.* — (Chev. L. D. B.)

⁷ Orfèvre et graveur de sceaux. — AL. PINCHART, (*Archives des Arts, Sciences et Lettres.* Série 1, T. II. 8.)

« Juffrouw Anthonine sMeesters, weduwe wylen meester Levyn van Lathen ende Levyn

De leerjonghers die hier gheleert hebben by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Hennyn wt Zonien gheleert by Gielis Versluys, (beeldsnyder).
Peeter Lemmens gheleert by Kerstiaen, de sayscryvere ².
Noch eenen leerjonge gheleert by Jan Mathysen.

Dit jaer deden dese Regherders voerscreven de inghelen in Sinte Lucas capelle, boven int 't welfsele, maken Colyne van Bruesele.

Item, sy deden oeck de capelle voerscreve van boven tot beneden verscieren metten ossen ende metten voghelen houwende de scilders wapen.

Item, sy deden oec maken de ij pyleren onder d'welfsele van den outaer metten cruesen.

Item, dese Regherders voerscreven reysden te Mechelen daer Hertoghe Philips alle Cameren van Rethoryken binnen Brabant ontboden hadde, alsoe men ons te kennen gaf, daer wy in incomen hadden eene heerlyke burch van Antwerpen op ten waghén, daer Sinte Lucas op was conterfeytende Maryen.

Item, de selve Regherders hadden noch een reyse van Rethoryken te Bruesele, daer de guldebruers wonnen 't hooschste van den esbatementc van den Ketelere, iij silveren scalen van ix onsen weghende. Item, noch een silveren scale van vier onsen van scoest incomen, een silveren scale van ij onsen 't verste versuek, van de beste perloghe, een silveren Maryen belde van iij onsen. Ende Laureys van Ypersele, onse cnape op die tyt, hadde den prys van de beste personagie voer hem selven.

Item, sy hadden oec den tweeden prys van bruyt vieren ³.

van Lathen, hueren beyder wettighe sone. » — *Schepenbrief van 14 meert 1492* (1493, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Demoiselle Antonine sMeesters, veuve de feu maltre Liévin van Lathen, et Liévin van Lathen, leur fils légitime. » — *Lettres scabinales du 14 mars 1492* (1493, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

¹ Apprentis des francs-maltres.

² Chrétien, le fabricant de tapis.

³ Cette année-là lesdits Régents firent exécuter par Colin van Bruesele les anges qui se trouvent dans la voûte de la chapelle de St.-Luc.

Item, ils firent orner aussi ladite chapelle de haut en bas de (têtes de) bœufs et d'oiseaux tenant les armoiries des peintres.

Item, ils firent aussi confectionner les deux piliers de la voûte (table) de l'autel, avec les croix.

Item, les mêmes Régents firent un voyage à Malines, où le duc Philippe avait convoqué toutes les Chambres de rhétorique de Brabant, comme on nous en avait prévenu. Nous donnâmes à notre entrée une superbe représentation du Bourg d'Anvers, (les armes de la ville) sur le char où Saint Luc peignait le portrait de Marie.

Item, lesdits Régents firent aussi à Bruxelles une excursion rhétorique. Les Confrères y remportèrent le plus haut prix de l'ébattement du Chaudronnier, valant iij coupes d'argent de ix onces. Item, encore une coupe d'argent de quatre onces, prix de la plus

1494.

In 't jaer ons Heeren m cccc en xciiij waren Regeerders van Sinte Lucas gulde, Gielis van Everen en Ariaen Hauwe. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ¹.

Ariaen van Gheertsoen.

Aert Terlinck.

Antonis van Witrick, (beeldsnyder ²).

Phelips van Lovene.

Vranck Scilleman.

Jan de Pape, scildere.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ³.

Hennen de Muelenere gheleert by Willem de Muelenere, (beeldsnyder ⁴).

belle entrée; une coupe d'argent de ij onces, prix de la ville la plus éloignée; une statuette de la Sainte Vierge, de 13 once, prix du plus beau prologue. Et Laurent van Ypersele, à cette époque notre messenger, remporta pour lui-même le prix du personnage le mieux méritant.

Item, ils remportèrent aussi le second prix des fêtes données à une fiancée.

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et xciiij, Gilles van Everen et Adrien Hauwe furent Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus.

² « Antonis Witrick, beeldsnyder, geseten tot Brussel, voor hem selven, ende in den naem van Agneesen van der Heyden, Antonis dochter wylen. » — *Schepenbrief van 29 december 1506*. — (Ridder L. d. B.)

« Item, betaelt Anthoenis Wytrick, beeldsnyder van Bruesele, voir den preeckstoel by hem geleverd, xliij ₰ xv sc. — Item, den selven, voir beteringhe van den patroen daeraff synde, gevisiteert van meesteren van den wercke binnen de stad van Antwerpen, x ₰. — Item, den cnapen Anthoenys voerscreven, voer haer drinckgelt, x sc. Brab. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1501-1502*. — Deze predikstoel, beschadigd door de beeldstormers in 1566, versierde de Cathedrale nog in 1798. — *Zie verder het Taelverbond, 1853, blad. 52, nota 2*.

« Antoine van Witrick, sculpteur, résidant à Bruxelles, en son nom propre, et en celui d'Agnès van der Heyden, fille de feu Antoine. » — *Lettres scabinales du 29 décembre 1506*. — (Chev. L. d. B.)

« Item, payé à Antoine Wytrick, sculpteur de Bruxelles, pour la chaire à prêcher par lui livrée, xliij ₰ xv esc. — Item, au même, pour améliorations au patron (modèle) de ladite chaire, examiné en la ville d'Anvers, par des maîtres compétents, x ₰. — Item, aux aides dudit Antoine, en pourboire, x esc. de Brab. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1501-1502*. — Cette chaire, endommagée par les iconoclastes de 1566, orna la cathédrale jusqu'en 1798. — *Voyez aussi het Taelverbond, 1853, pag. 52, note 2*.

³ Apprentis des francs-mâtres.

⁴ « Cornelis de Gheet, beeldsnyder, Willem de Moelenere, oic beeldsnyder, en Jan de Moelenere, syn broeder, schilder, » zyn momboiren van Jan Tac, « wylen Peeter Tacx wettighe sone, daer moeder af is Kateline sMoelenere. » — *Schepenbrief van 20 july 1500*. — (Ridder L. d. B.)

« Corneille de Gheet, sculpteur, Guillaume de Moelenere, aussi sculpteur, et Jean de Moelenere, son frère, peintre, » sont tuteurs de Jean Tac, « fils légitime de feu Pierre Tac et de feu Catherine de Moelenere. » — *Lettres scabinales du 20 juillet 1500*. — (Chev. L. d. B.)

Willeken vande Kerckhove gheleert by Peter van Boven, (schilder).
Kerstiaen van Lare gheleert by Jan Vorspoel, (de jonge, beeldsnyder).
Machiel Huyben gheleert by Jan Wraghe, (glazenmaker.)
Symon Cornelissen gheleert by Cornelis Janssone ¹.
Jacob Hack, (glazenmaker ²),
heeft gheleert by Jan de Blic.
Noch eenen die gheleert heeft by Lenaert (van Bergen) Janssone,
beeldsnyder).
Noch eenen die gheleert heeft by Joos Dueghens.

Dit jaer soe vercreghen dese Regheerders met grooter diligentien van den Heeren ende Raet van der Stat eenen brief ende verleeninghe, in welken dat de incomelingen voer aene sullen moeten gheven van in dese gulde van Sinte Lucas te comene noch twee gouden guldene, boven de vive gouden rinsche gouden gulden, die men van ouder tyt ghegeven heeft, die hier binnen niet huer ambacht gheleert hebben. Item, ouck noch de hoghinghe van den kersgelde ende van brueken, boeten, alsoe dat blyct bi den selven brieve.

Item, in 't selve jaer quam Maximilianus, als Roms Coninck, binnen Antwerpen met Philips, synen sone, onsen Prinse, daer groote triumphe van vieren ende persongien ghedaen wort, onder welke dese Regeerders eene herlyke figuer stelden op te Merct, van Venus, Juno en Pallas, etc. Ende in 't selve jaer was op Sinte Lucas dach eene refereynfeeste van buyten ende van binnen op onse camere ghehouden, binnen om dat men op ten selven dach een scoen ternoy spel van xxx helmen met triumphen triumpherde, om dat Blancke Maria, Maximilianus huysvrouwe, hier binnen Antwerpen comen was, met sconen staet ³.

¹ Zie bladz. 14, nota 1. — Voyez à la page 14, note 1.

² « Jacob Hack, glaesmakere, oppidanus, als getrouwt hebbende wylen Anna Wraeghs, Gillis dochtere, daer moeder af was Digna Wagemakers. » — *Schepenbrief van 9 mei 1536*. — (Ridder L. D. B.)

« Jacques Hack, vitrier, bourgeois, comme ayant épousé feu Anne Wraeghs, fille de Gilles et de feu Dymphne Wagemakers. » — *Lettres scabinales du 9 mai 1536*. — (Chev. L. D. B.)

³ Cette année-là les mêmes Régents obtinrent du Magistrat de la ville, à force d'instances, des lettres d'octroi statuant qu'à l'avenir les récipiendaires seront tenus, à leur entrée dans la Gilde de Saint-Luc, de payer encore 2 florins d'or, outre les 4 florins d'or du Rhin, que payaient d'ancienne date ceux qui n'avaient pas appris leur métier à Anvers. Item, aussi l'augmentation de la contribution au luminaire, des contraventions et des amendes, ainsi qu'il appert desdites lettres.

Item, la même année Maximilien vint à Anvers, en qualité de Roi des Romains, avec Philippe son fils, notre Prince. De grandes réjouissances, accompagnées de représen-

1495.

In 't jaer Ons Heeren m cccc xcv waren Regerders van Sinte Lucas gulde, Jan van den Bossche en Heynderic van Wueluwe. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ¹.

Jan Janssone, spiegelmakere ².

Peeter Moys, scildere.

Jan de Coninck, scildere.

Cornelis Dul (de jonge), beeldesnydere ³.

Jan Fobbe, scildere.

Heynderic Rave, beeldesnydere.

Pauwels.

Aert Mispelteren, glaesmakere.

Andries Janssone van Leyen.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁴.

Ariaen Vondelinc gheleert by Jan Mathys.

Peerken Vereyke gheleert by Peter Smit.

Willeken van den Bloke gheleert by Everaert (Sperrewater ?).

Thomaes Adam (schilder ⁵) gheleert by Lenaert van Bergen, (beeldsnyder.)

Peerken Dilleval gheleert by Pieter Dysere.

Neel Gortsem gheleert by Jan de Blicck.

tations scéniques, eurent lieu à cette occasion. Lesdits Régents firent, entre autres, embellir la Grand' Place des figures bien exécutées de Vénus, de Junon et de Pallas, etc. Item, le jour de la Saint-Luc de la même année eut lieu une fête de refrains offerte à ceux du dehors et du dedans à notre Chambre, parce que le même jour avait lieu un beau tournoi triomphal de xxx casques, à cause de l'arrivée à Anvers de Blanche-Marie, femme de Maximilien, accompagnée d'une belle suite.

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc xcv Jean van den Bossche et Henri van Wueluwe furent Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² Fabricant de miroirs ornés de peintures.

³ Cornelis Dull, zoon van Cornelis, die den 12 april 1524, reeds was overleden, en van Adriana Potters, alsdan nog levende. — Hy trouwde Anna Scryvers, suster van Margarita. *Schepenbrief van 12 april 1524.* — (Ridder L. d. B.)

Corneille Dull, fils de Corneille, qui était déjà décédé le 12 avril 1524, et d'Adrienne Potters, alors encore vivante. — Il avait épousé Anne Scryvers, sœur de Marguerite. — *Lettres scabinales du 12 avril 1524.* — (Chev. L. d. B.)

⁴ Apprentis des francs-maitres.

⁵ Zie verder het jaer 1499. — Voyez plus loin à la date de 1499.

Lauken Dreyselere gheleert by	Heynryck Buyck , (schilder).
Coryn de Mangelere (schilder ¹) gheleert by	Loduwycck Stoel.
Joos van den Broeke gheleert by	Heynrick Hels.
Peerken Tesch (schilder ²) gheleert by	Jan Mathys.
Valentyn Hudyn gheleert by	Cornelis de Geet , (beeldsnyder).
Hennen van Yssche gheleert by	Gheert van Yssche , (beeldsnyder).
Jorys Abroock gheleert by	Jan Hack , (glazenmaker).
Ariaen gheleert by	Quinten Massys , (schilder).
Imbrecht gheleert by	Willem de Muelenere , (beeldsnyder.)
Teunken van Bordeus gheleert by	Willem Naes.
Hennen Nouts gheleert by	Danckert de Herde , (glazenmaker).
Noch een leerjong gheleert by	Gabriel (vander Bourgeryen) goutslagere.

Doen wordt Prince Helleman Cobbe , Waerdeyn van der Munten ³.

Dit jaer so vercreghen dese Regeerders voerscreven den ersten brief ende insettinghe van den Broederscap van Onser Liever Vrouwen vij Ween , die ghehouden wort in Sinte Lucas capelle , in Onser Liever Vrouwen kerke t'Antwerpen.

Item , sy deden oec speelen 't spel van den coninck van Argon , welc lanc is xxviiij^c en was sierlyc en aerdichlyken ghespeelt , so dat de Heeren begerden dat men noch eens 't selve spel speelen moeste des disendachs na dat des sondaechs op ten half vastendach ghespeelt was.

Item , dese selve Regeerders hebben noch in 't selve jaer doen maken een cleet dat men voer onse camere hanct , metten osse ende met scilders wapene daer inne gewrocht.

¹ Zie verder het jaer 1508. — Voyez plus loin à la date de 1508.

² Zie verder het jaer 1502. — Voyez plus loin à la date de 1502.

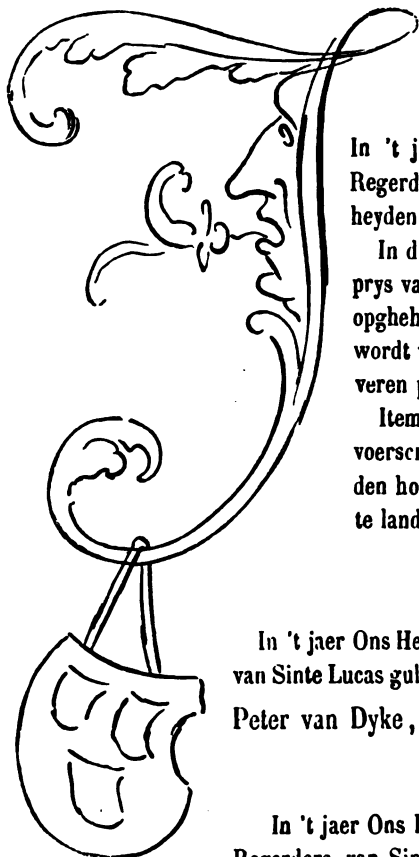
³ A cette époque , Helman Cobbe , Waradin de la Monnaie , fut élu Prince.

Cette année-là lesdits Régents obtinrent les premières lettres et l'érection de la Confrérie de Notre-Dame des Sept Douleurs , qui célèbre ses offices dans la chapelle de Saint-Luc , en l'église de Notre-Dame , à Anvers.

Item , ils firent aussi représenter le jeu du Roi d'Arragon , qui comprend 2.800 vers. Les confrères s'en tirèrent si bien et si ingénieusement , que Messieurs du Magistrat en désirèrent une reprise qui eut lieu le mardi après le dimanche de la Mi-carême , jour de la première représentation.

Item , la dite année les mêmes Régents ont encore fait confectionner une draperie ornée d'un bœuf et des armoiries des peintres , qu'on expose à l'entrée de notre chambre.

1496.



In 't jaer Ons Heeren m cccc en xcvi waren Regerders van Sinte Lucas gulde, Antonis Verheyden en Heynrick Westvalinck.

In dit jaer was hier binnen Antwerpen den prys van den Landtjuweele van den Rethoryken opghehanghen, dwelken hooghen prys ghewonnen wordt van de Ongheleerde tot Liere, twee silveren potten.

Item, in 't selve jaer hadden de Regerders voerscreven een wtreyse te Dermonde, daer wy den hoghen prys wonnen van scoenst incommen te lande seer costelyck ¹.

1497.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en xcviij waren Regheerders van Sinte Lucas gulde, Jan Snell ende Merten van Dornick ² Peter van Dyke, scildere.

1498.

In 't jaer Ons Heeren m cccc xcviij waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Jacob van Leyen ende Heynrick Buyck. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben in huer jaer ¹. Heynrick vanden Brande.

¹ L'an de Notre Seigneur m cccc et xcvi, Antoine Verheyden et Henri Westvalinck furent Régents de la gilde de St.-Luc.

Cette année-là il y eut à Anvers un concours de rhétorique dit *Landjuweel Les Ongheleerde de Liere* y remportèrent le premier prix, consistant en deux pots d'argent.

Item, en la même année, lesdits Régents firent une excursion à Termonde, où nous remportâmes le haut prix de la plus belle entrée par la voie de terre, que nous fîmes magnifiquement.

² L'an de Notre-Seigneur m cccc et xcviij, Jean Snell et Martin van Dornick furent Régents de la gilde de St.-Luc.

³ L'an de Notre-Seigneur m cccc xcviij, Jacques van Leyen et Henri Buyck furent Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus pendant leur année de service.

Merten de Heere.
Cornelis Peterzeels.
Ariaen Bocx.
Claes Verbruggen.
Gheerd van Wees, (schilder ¹).
Antonis Dux.
Merten Bosscaert,
Aert (Janssone), de verlichtere ².
Coenraet de Westvelinck.
Jan de Muelenere, (schilder ³).
Peter Florissone, Hollandere.
Jan van Driele, (boekverkooper ⁴).
Aerd de Leghe.
Henneken de Vos.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁵.

Henneken Pierssone gheleert by	Rombout Gheens, (schilder).
Pauwels van Nerven gheleert by	Gilis vander Sluys, (beeldsnyder).
Henrick van Dort gheleert by	Jan vanden Bossche.

¹ De rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1505-1506 en van Kersmis 1507-1508 vermelden tusschen de huerlingen der Fabriek, Moester Geert van Wese, schilder.

Les comptes de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1505-1506 et de la Noël 1507-1508 mentionnent au nombre des locataires de la Fabrique, maître Gérard van Wese, peintre.

² « Aerd Janssone, verlichtere, en Geertruyd Spierinckx, ejus uxor. » — *Schepenbrieven van 23 en 26 july 1491.* — (Ridder (L. D. B.))

« Van Aerden, den verlichtere, van dat hy mits zekeren zynen excessen gecorrigeert is geweest op eenen wech te Colenen, enz. » — *Rekening van den Schoutet van Antwerpen van Kersmis 1501-1502.* — (ALEX. PINCHART.)

« Artus ou Arnould Janssone, enlumineur, et Gertrude Spierinckx, sa femme. » — *Lettres scabinales des 23 et 26 juillet 1491.* — (Chev. L. D. B.)

« Reçu d'Arnould l'enlumineur, pour avoir été puni de certains excès par lui perpétrés sur la route de Cologne, etc. » — *Compte de l'Écoutète d'Anvers, de la Noël 1501-1502.* — (ALEX. PINCHART.)

³ De rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk, van 1549-1560, vermelden tusschen de huerlingen der Fabriek, « Jan de Molenere, schilder. » — *Zie ook blad: 48, nota 4.*

Les comptes de l'église de N.-D. de 1549-1560, mentionnent au nombre des locataires de la Fabrique, « Jean de Molenere, peintre. » — *Voyez aussi à la page 48, note 4.*

⁴ De rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1508-1509 vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek, « Jan van Driele, liberier. »

Le compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1508-1509 mentionne au nombre des locataires de la Fabrique, « Jean van Driele, libraire. »

⁵ Apprentis des francs-maitres.

1499.

In 't jaer Ons Heeren m cccc en xcix waren Dekens en Regeerders van Sinte Lucas gulde, Heynderic Scilleman ende Heynderick van Wueluwe. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben ¹.

Laureys Kelderman, beeldesnydere.

Peter Bouwens, verlichtere.

Alaert de Hollandere, scildere.

Jaket Osskens, metselrysnidere.

Servaes, scildere.

Dominicus van Sombeken, scildere.

Lucas van Liere, scildere.

Cornelis Hazaert, beeldesnydere.

Jan Barizeu, beeldesnydere.

Tomaes Adam, scildere.

Ariaen Scilleman, scildere.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ².

Neelken de Mayere gheleert by Gielis Wraghe, (beeldsnyder).

Tomaes de Beer gheleert by Lucas Tonis, (schilder ³).

Tysken van Leuwen gheleert by Heynderic Pyket.

Petren Heyns (schilder ⁴) gheleert by Jan de Coninck, (schilder).

Machiel Wierinx (schilder ⁵) gheleert by Claes van Elsackere.

Heynken van Dort gheleert by Volkier Janssone, (schilder).

Henneken Pauwels gheleert by Cornelis Dul, (beeldsnyder).

Peer van Berkelaer (beeldsnyder ⁶) gheleert by Cornelis Hazaert, (beeldsnyder).

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccc et xcix, Henri Scilleman et Henri van Wueluwe furent Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² Apprentis des francs-maitres.

³ « Lucas Thonis, schilder. » — *Schepenbrief van 23 april 1507.* — (Ridder L. d. B.)

« Luc Thonis, peintre. » — *Lettres scabinales du 23 avril 1507.* — (Chev. L. d. B.)

⁴ *Zie verder het jaer 1516.* — *Voyez plus loin à la date de 1516.*

⁵ *Zie verder het jaer 1516.* — *Voyez plus loin à la date de 1516.*

⁶ Jacob van den Bergen, beeldsnyder, en Peeter van Berckelaer, ook beeldsnyder, « syn vrienden ende maegen van de wettighe kinderen Jan de Moelenere ende van Katlyne van der Haghen, Jans dochtere wylen. » — *Schepenbrief van 20 juny 1533.* — (Ridder L. d. B.)

Jacques van den Bergen, sculpteur, et Pierre van Berckelaer, également sculpteur,

Heynken Augustyn gheleert by Lucas Back.
Amplonius (Apollonius) Jenick (verlichter ¹) gheleert by Peter Bouwens.

Dit jaer deden dese Regherders voerscreven Gillis van der Sluys maken Sinte Matheus in de kerke van Onser Liever Vrouwen ende een tavereel in Sinte Lucas capelle, daer een scoen lof van Sinte Lucas in geschreven is.

Item, de selve Regherders vercreghen een acte den xvij^{sten} dach in november, in welke ons de Heeren alle jare ghegeven hebben iij R Brabants, tot behulp van onse Camera van Rethoryke.

Item, dese selve Regherders betaelden veel resten die de Regheerders voerleden in den jare van xcv t' achter in huer rekeninghe bevonden ende oeck in den jare van xcviij, dat Merten van Dornick en Jan Snell dienden ².

1500.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc, waren Dekens ende Regherders van Sinte Lucas gulde, Merten van Dornick en Peter van Boven ³.

1501.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc en j waren Dekens en Regherders van Sinte Lucas gulde, Gielis van Everen ende Jan Leers. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben in 't jaer voerscreven ⁴.

Cornelis Snel.

Jan Massys (de oude ⁵).

Heinderick van Rompay.

« sont liés d'amitié et de parenté avec les enfants légitimes de Jean de Moelenere et de Catherine van der Haghen, fille de feu Jean. » — *Lettres scabinales du 20 juin 1533.* — (Chev. L. D. B.)

¹ Zie verder het jaer 1503. — Voyez plus loin à la date de 1503.

² Cette année-là lesdits Régents firent exécuter dans l'église de Notre-Dame par Gilles van der Sluys, un Saint-Matthieu, et placer dans la chapelle de Saint-Luc un panneau contenant des belles louanges du Saint.

Item, les mêmes Régents obtinrent, le xvij^e jour de novembre, un acte en vertu duquel Messieurs du Magistrat nous accordent annuellement iij R de Brabant, pour l'entretien de notre Chambre de rhétorique.

Item, ces mêmes Régents payèrent beaucoup de dettes laissées en souffrance par les Régents de l'année xcv, aux termes de leur compte, et aussi par ceux de l'année xcviij, pendant laquelle Martin van Dornick et Jean Snell étaient de service.

³ L'an de Notre-Seigneur m ccccc Martin van Dornick et Pierre van Boven furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc.

⁴ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et j, Gilles van Everen et Jean Leers furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année.

⁵ « Item ontfæen van den testamenten Jan Massys, d'oude, xx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1526-1527.*

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Sueken van Luyke gheleert by	Merten de Heere.
Willem Muelenbroec gheleert by	Quinten Massys, (schilder).
Philips Burrewatere gheleert by	Aerdt de Leghe.
Willeken Jacopssone gheleert by	Heynrick van Zeyst.
Teunken vande Putte gheleert by	Jan Wraghe, (glazenmaker.
Henneken de Cremer gheleert by	Jan de Coninck, (schilder).
Peerken de Cremere gheleert by	Daniel de Jonghe.
Jan Scermer neve by	Pauwels vanden Berghe ² .

Dit jaer vant mester Jan Casus den hoghen prys van den refereyne die de Pyone te Mechelen wtgeheven hadde van der gulden voerscreven wegen, die de Regerders voerscreven weder ophinghen voer alle de Cameren van Rethoryken binnen Brabant, in welke Refereynfeeste vele Rethorisienen na prys quamen.

Item, in 't selve jaer waren van der gulden wegghen ghewonnen te Bruesele ij tennen potten, met een refereyn, welc meester Jan Casus, van der gulden, maecte ³.

1502.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc en ij waren Dekens en Regerders van Sinte Lucas gulde, Jan Snel ende Jan Wraghe. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ⁴.

Laureys Meys.

Symon van Dale, glaesmakere ⁵.

• Item, reçu le montant du testament de Jean Massys, le vieux, xx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1526-1527.*

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Le neveu de Jean Scermer, apprenti de Paul van den Berghe.

³ Maître Jean Casus remporta cette année-là, le premier prix au concours de refrains ouvert par la Pyone à Malines. Lesdits Régents en ouvrirent un, à leur tour, en faveur de toutes les Chambres de rhétorique du Brabant. Beaucoup de rhétoriciens vinrent se disputer les prix à cette fête.

Item, la même année, ij pots d'étain furent gagnés à Bruxelles par la gilde; c'était le prix d'un refrain composé par maître Jean Casus, un de ses confrères.

⁴ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et ij, Jean Snel et Jean Wraghe furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁵ • Item, betaelt der weduwe van Symon van Dale, van diverse gelasen te makene ende te stoppen, t' samen iij ƒ vj sc. vj. den. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1532-1553.* — Het blykt uit de rekening van Kersmis 1530-1531, dat Simon van Dale alsdan nog in leven was.

• Item, payé à la veuve de Simon van Dale, pour avoir placé et réparé plusieurs verres, ensemble iij ƒ vj esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1532-1553.* — Il résulte du compte de la Noël 1530-1531, que Simon van Dale était encore en vie à cette époque.

Peter Tesch , scildere.
Geert van Berghen , bacmakere ¹.
Ingelbrecht , beldesnydere.
Lucas Bullens , beeldesnydere.
Symon de Hollandere , scildere.
Heynderic , de glaesmakere.
Stamperken , scildere.
Aert Sundert , glaesmakere.
Jan van Winnegem.
Jan Gommaers , scildere.
Willem vande Kerckhove.
Jan Spoermakere.
Jan van Lovene.
Aert vande Putte , scildere.
Frederyck (Wydenere) , printere ².
Jan Alleman.

Dit jaer deden dese Regeerders voerscreven maken dry tabernaculen boven de beelden , in onse capelle.

Item , sy hebben oeck een nieu root fluweelen cruyse doen maken aen ons pellen , ende oeck iij lappen aen 't pellen behorende , met Ons Lieve Vrouwe en St.-Lucas.

Item , dit jaer vercreghen ende wonnen de guldebruers sesse stoopen met rethoryken , in de triumphe van de victorie van den Coninck van Portegale , in de Lombartstrate ³.

¹ Waerschylyk van drinkschalen in potaerde. — Probablement fabricant de vases à boire , en terre glaise.

² Zie verder het jaer 1509. — Voyez plus loin à la date de 1509.

³ Cette année-là , lesdits Régents firent faire dans notre chapelle les trois édicules qui se trouvent au-dessus des saints.

Item , ils ont aussi fait ajouter une nouvelle croix de velours rouge à notre drap mortuaire , et en outre quatre pièces , y appartenant et représentant Notre-Dame et St.-Luc.

Item , cette année-là , les confrères de la gilde obtinrent et gagnèrent six cruches aux jeux de rhétorique , lors du triomphe célébré à l'occasion de la victoire du roi de Portugal , dans la rue du Lombard.

1503.



In 't jaer Ons Heeren m ccccc en iij waren Dekens en Regeiders van Sinte Lucas gulde, Gielis vander Bougueryen en Heynderic van Wueluwe. Dit syn de vrymeesters die sy ontfæen hebben in 't selve jaer ¹.

Jan van Leyen.
Herman van Stopenburch.
Jennyn van Henegouwe ².
Steven Peeters.
Willem Claerbout.
Peter Hermaryn.
Jasper van Bruesele.

Peter Morys.
Wouter van Dale.
Cornelis van Muskeseel.
Jacob de Heere.
Amplonius (Apollonius Jenicx), verlichtere.
Kerstiaen van Lare.
Peter vander Eyken.
Ariaen.
Peter Hare.
Jan de Torck.
Rombout de Coffermakere.
Jan van Wueluwe.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ³.
Claes de Wyse gheleert by Heynderic van Wueluwe, (schilder).

¹ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et iij, Gilles van der Bougueryen et Henri van Wueluwe furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus en la même année.

² Jan Gossart van Maubeuge, in Henegouwen ? — Jean Gossart de Maubeuge, en Hainaut ?

³ Apprentis des francs-maitres.

Fransxken Bocx, (schilder ¹), gheleert by	Ariaen Bocx.
Coppen Hughesoen gheleert by	Aert (Mathyssone ²) de glaesmakere.
Neelken Struyf gheleert by	Ghert (van Berghen), backmakere.
Loduwyc Corten gheleert by	Willem de Muelenere, (beeldsnyder).
Peerken gheleert by	Peter Storm.
Peter Helbelson gheleert by	Laureys Bastlyns.
Toenken van Zeele gheleert by	Jacob van Tienen, (glazenmaker).
Coppen Leesmestere gheleert by	Laureys Kelderman, (beeldsnyder).
Henneken van Dort gheleert by	Peter vanden Bogarde.
Gielken van Limburch gheleert by	Jasper van Bruesele.
Heyncken Francx gheleert by	Jan Janssone, spiegelmakere.
Peerken Bovelant gheleert by	Goosen vander Weyen, (schilder ³).
Ariaen Anesaet gheleert by	Geradyn.
Peeter Versypt gheleert by	Claes van Elsackere.
Nog een jonge gheleert by	Cornelis de Geet, (beeldsnyder).

Dit jaer deden dese Regerders voerscreven maken de sayen gordynen voer de dry beelden hoven den outaer van Sinte Lucas capelle. Ende oec deden sy een fluweelen outaer cleet voor den outaer voerscreven ververuwen root met v compassen daer ane versiert.

Item, sy hebben noch in 't selve jaer de achterstellen betaelt die de Regerders van den jare van xiiij^e xciiij t' achter waren, alsoe sy seyden, vij R vj sc. Brab.

Item, sy hebben noch in 't selve jaer betaelt dat de Regerders voerscreven in 't jaer van xv^e ende een in huer rekeninghe duechdelyc t' achter quamen, iij R x sc. Brab.

Item, sy hebben oec te Mechelen ghereyst met den Ouders; daer ghespeelt, ende sy de Pyoene wederom hier, welck was eene vrintscap van beyde, Antwerpen ende Mechelen, etc. ⁴.

¹ Zie verder het jaer 1520. — Voyez plus loin à la date de 1520.

² Archiven der St.-Lucasgilde. — Archives de la gilde de St.-Luc.

³ • Meester Goosen van der Weyden, schilder. • — *Akt van 1514.* — (Ridder L. de B.)

• Maitre Gosuin van der Weyden, peintre. — *Acte de l'année 1514.* — (Chev. L. de B.)

⁴ Cette année-là, lesdits Régents firent confectionner les rideaux de serge placés devant les trois statues qui ornent l'autel de la chapelle de St.-Luc. Et ils firent, en outre, teindre en rouge un devant d'autel de velours, orné de v cercles

Item, ils ont encore en la même année, payé le reliquat du compte dû aux Régents de l'année xiiij^e xciiij, à ce qu'ils prétendaient, et se montant à vij R vj esc. de Brabant.

Item, ils ont encore, payé en la même année, le reliquat qui revenait à bon droit aux Régents de xv^e et un, d'après leur compte, reliquat de l'import de iij R x esc. de Brabant.

Joos van Lee, boeckverguldere.
Jan van Erenbroeck, scildere.
Pauwels Mathys, (schilder ¹).
Aerd't Napeltoren, glaesmakere.
Karle, scildere.
Peeter Vorspoel, Laureyssone, (beeldsnyder ²).

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ³.

Ariaen Bove gheleert by	Gielis de Bruyne.
Neelken de Stichtere gheleert by	Pictere Dysere.
Ghysken van Bylen gheleert by	Symon van Dale, (glazenmaker).
Ariaen Huberghen gheleert by	Loduwyc Stoel.
Henneken Wouters gheleert by	Lieven van Dornick.
Hansken Verheesen gheleert by	Jasper Vermoten, (beeldsnyder).
Jan Leys (schilder ⁴) gheleert by	Peeter Tesch, (schilder).
Henneken Pul gheleert by	de weduwe Jan de Coninck, (schilder).

¹ « Item, betaelt Pauwels Mathyssone, van Harlem, schildere, op rekeninge op de vanen van de choor te maken, xxx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1511-1512.*

« Item, payé à Paul Mathyssone, de Haerlem, peintre, à compte de la confection des bannières du chœur, xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1511-1512.*

² « Item, betaelt Peteren Vorspoel, van den aenschyn van Onser Live Vrouwen beelt te vermaken, aen de west dor van der kercken, vj sc. iij den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1529-1530.*

« Item, payé à Pierre Vorspoel, pour avoir restauré la figure (le visage) de la statue de Notre-Dame, à la porte de l'ouest de l'église, vj esc., iij den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1529-1530.*

³ Apprentis des francs-maltres.

⁴ « Item, anno lviii, betaelt Jannen Leys, schilder, van iijc xxv vensteren, onder groot ende cleyn, ende ij vensteren voir j duer gerekent, en de love voor elck venster, j sc. Brab., compt l' samen 't xvj v sch. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1557-1558.* — « Item, anno lxxvij, iij juny, betaelt Janne Leys, schilder, van ij houten cruycen (te) vergulden ende ij stocken te stofferen, met meer andere dingen, na vuytwysen der celen, bedragende iij # v sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1566-1567.*

« Item, en l'année lviii, payé à Jean Leys, peintre, pour iijc xxv fenêtres, sans distinction de grandes ni de petites, les ij fenêtres comptant pour une porte, et chaque auvent pour j fenètre, moyennant j esc. de Brab., ensemble xvj # v esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1557-1558.* — « Item, le iij jun de l'an lxxvij payé à Jean Leys, peintre, pour avoir doré deux croix de bois et étoffé ij hampes et avoir rempli d'autres besognes, comme il appert de sa cédule montant à iij # v esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1566-1567.*

Tonen van Pul gheleert by	Jeronimus Guetens.
Henneken Loys gheleert by	Rykart Frans.
Hennen Mertens gheleert by	Jennyn (Gossart, van Maubeuge, schilder) van Henegouwe.
Machiel Susselaerts gheleert by	Jan Gommarts.
Joos Vinck gheleert by	Ariaen van Berghen.
Severyn van Gulke gheleert by	Cornelis Cloeck, (glazenmaker).

Dit jaer was Jan vander Meren Deken en Regeedere, die te Mechelen oec der Pyoenen versocht heeft eerlyck, ende sy wederom hier.

Item, dese Regeeders voerscreven huerden de camere in den Bontenmantele en vertrocken wt den Bock ¹.

1506.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc en vj waren Dekens en Regeeders van Sinte Lucas, Jan Wraghe en Peeter Pau. Dit syn de vrymeesters die sy ontfien hebben ².

Rombout, de beeldesnydere.

Jan Gast, boeckverguldere (en boekbinder ³.)

Henric Barizeu.

Jan vande Velde.

Jasper van Dort.

Matheus vande Putte.

Jan van Cassele.

Gielis de Cock.

Jan Vermoten.

Peeter de Mechelere.

Dierick van Berghen.

Aert van Collon.

Dierick, glaesmaekere.

¹ Cette année-là, le Doyen et Régent Jean van der Meren alla inviter honorablement à Malines, les confrères de la *Pyoene*, qui en firent autant ici.

Item, les dits Régents louèrent la chambre à l'enseigne du *Manteau fourré*, et quittèrent la maison à l'enseigne du *Bouc*.

² L'an de Notre-Seigneur m ccccc et vj, Jean Wraghe et Pierre Pau furent Doyens et Régents de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ Jan Gast, boekbinder, woont op de Lombaerde vest; zyn huis komt langs achter op de rui. — *Schepenbrief van 16 mei 1536*. — (Ridder L. D. B.)

Jean Gast, relieur, habite le rempart du Lombard; sa maison se prolonge jusque près du canal. — *Lettres scabinales du 16 mai 1536*. (Chev. L. D. B.)

Phelips Burrewatere.
Jacob van Wtrecht.
Andries, de printere.
Jasper de Vremde, scildere.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Tysken Mathyssone gheleert by	Aerdt (Mathyssone) de glaesmakere.
Hennen Eemes gheleert by	Symon, (van Dale, glazenmaker ?).
Peeter Jannes gheleert	Aelbrecht.
Coel Coerssone gheleert by	Jan Oliviers.
Willem Zeghers gheleert by	Cornelis Muskeseel.
Rubben van Ollem (glazenmaker ²) gheleert by	Peeter van Ollim, syn bruer, (glazenmaker).
Peerken van Eynde gheleert by	Jan van Lovene.
Neel Mathyssone gheleert by	Claes Verbruggen.
Tonen Britzeels gheleert by	Claes Verbrugghen.
Hennen Roelants gheleert by	Peter van Dyke, (schilder).

¹ Apprentis des francs-mâtres.

² « Item, betaelt Roberten van Olmen, van sesse hondert tweentwintich ende eenen halven voet gelasen, by hem in de lanterne gemaect, van elcken voete v gr. vj myten Brabants, ende alsoe hier denselven betaelt in volle betalinge iiij & xij sc. iiij den. iiij myten. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1534-1535*. — « Item, betaelt den gesellen van Robbrechten van Olmen, die 't gelas van Mynen Heere van Sint-Truyen geset hadden, voer drinckgelt, t' samen xxj gr. » — « Item betaelt den gesellen van Robbrecht van Olmen, van den gelaesveynsteren van Mynen Heere van Sinte-Beernaerts ende van den Fockers, voer drinckgelt, iij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1536-1537*. — « Item, anno lxj, xx mert, betaelt Robrecht van Olmen, gelaesmaker, voer zeker patroen van gelasen, staende in de kercke. . . , quitancie, iij &. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1561-1562*.

« Item, payé à Robert van Olmen, pour six cent vingt-deux pieds et demi de verres, placés par lui au dôme, à raison de v gros vj mites de Brabant, le pied; il lui a été par conséquent payé ici le montant intégral de son compte, soit iiij & xij esc. iiij den. iiij mites. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1534-1535*. — Item, payé aux compagnons de Robert van Olmen, pour avoir placé la verrière de Monsieur l'abbé de St.-Trond, pour leur pourboire, ensemble xxj gros. » — « Item, payé aux compagnons de Robert van Olmen, des verrières de Monsieur l'abbé de St.-Bernard et des Fuggers, pour leur pourboire, iij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1536-1537*. — « Item, payé le xx mars de l'an lxj, à Robert van Olmen, vitrier, pour certain modèle de verres placés dans cette église, dont quittance, iij &. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1561-1562*.

Lauken gheleert by	Jan Oliviers.
Pauwels van Everen gheleert by	Cornelis Mathyssone.
Loduwycck gheleert by	Jan de Cock, (schilder ¹).
Neel Block gheleert by	Wouter van Dale.
Coppen van Case gheleert by	Peter Storm.
Hennen van Rumpst (Rumpst ?) gheleert by	Jan van Lovene.
Frans de Hollandere gheleert by	Peeter Storm.
Lauken Lambrechts gheleert by	Jan de Bliect.
Gherit Tack gheleert by	Daneel de Jonghe.

Dit jaer conquisteerden en vercreghen dese voerscreven Regerders eenen silveren wynpot weghende dry merck en een half merck, coste t' samen xj ^{sc.} ix sc. Brab.

Item, sy deden oeck maken d'Oordeel op te camere metter ramen daer toe behoorende, ende oeck Sinte Lucas doen maken op te camere metten latoenen candelere daer voere behoorende.

Item, sy deden oeck maken tavereel van de seven Ween metten loveren boven, ende seven tabernaculen in de cruesen met een poent van den vij Ween ².

Item, sy deden oeck een cleet maken om in den vastene te doene voer de tafele in Sinte Lucas capelle van de wapen Ons Heeren.

Item, in 't selve jaer reysden dese regerders te Mechelen spelen, ende de Mechelers quamen hier t'Antwerpen spelen op 't alder Apostelen dach; want versueck wort doen verandert, by rade en consent van heer Costen van Berchem, Riddere, etc.

¹ « Item, betaelt Jan de Cock, schildere, na vutwysen synder celen, van gherden, bouthe, wysce, enz., geverwet, ij ^{sc.} xv sc. » — « Item betaelt Jan de Cock, schilder, voor sekere reparacie gedaen aen den Heylighen Gheest, ende van vele nieuwe inghelen daer aen geinaect, iij ^{sc.} x sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1507-1508.* — « Item de weduwe van Jan de Cock, scilder, rest van eender plaetssen in den pant, van diversen mercten, xv ^{sc.} xix sc. ix den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1528-1529.*

« Item, payé à Jean de Cock, peintre, comme il appert de sa cédule, pour avoir peinturé des tringles, des verrous, des vis, etc., ij ^{sc.} xv esc. » — « Item, payé à Jean de Cock, peintre, pour certaines réparations faites au Saint-Esprit et pour plusieurs anges qui l'entourent, iij ^{sc.} x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1507-1508.* — « Item la veuve de Jean de Cock, peintre, reste débitrice pour une place occupée pendant plusieurs foires, dans la galerie (de cette église), xv ^{sc.} xix esc. ix den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1528-1529.*

² Cette année-là, lesdits Régents acquirent un pot à vin d'argent, du poids de trois marcs et demi. Il coûta xi ^{sc.} ix esc. de Brabant.

Item, ils firent aussi exécuter dans la Chambre le Jugement Dernier, avec les châssis à ce nécessaires, ainsi qu'un Saint-Luc et le chandelier de laiton qui se trouve devant lui, dans la chambre.

1507¹.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende vij waren Dekens en Regerders van Sinte Lucas gulde, Willem de Muelenere ende Heynderick van Wueluwe. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanen hebben ².

Peeter Luenis, scildere.

Peeter Austyn, scildere.

Jacob van Amsterdamme, scildere.

Inghelbrecht, scildere.

Claes de Coninck, cleerscryvere ³.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁴.

Hennen van Roesvelt gheleert by Heynderick van Wueluwe, (schilder).

Hennen Goyvaerts gheleert by Lucas Thonis, (schilder).

Machiel int Swaenken gheleert by Jan (Gossart van Maubeuge) van Henegouwe, (schilder).

Hennen van Liere gheleert by Heyndrick van Wtrecht.

Teunken Bullens gheleert by Lucas Bullens, syn oom, (beeldsnyder).

Hennen van Muers gheleert by Goosen vander Weyen, (schilder).

Tysken Marynis gheleert by Jan van Dornick, (schilder).

Item, ils firent faire aussi le tableau des sept Douleurs (de la Ste.-Vierge), ainsi que les ornements que le surmontent, et les sept édicules dans les croix (*sic*), avec un épisode des vij Douleurs.

Item, ils firent exécuter aussi une draperie ornée des armes de Notre-Seigneur, pour placer pendant le Carême devant le tableau de la chapelle de Saint-Luc.

Item, la même année, lesdits Régents se rendirent à Malines, pour y donner une représentation, et ceux de Malines vinrent jouer ici à Anvers, le jour de la fête de tous les Apôtres; car l'invitation fut alors changée, de l'avis et du consentement de messire Costin (ou Côme) van Berchem, chevalier, etc.

¹ « Item, ontfanghen van de scilders, van iij meesters, elck v sc., facit xx sc. — Item, ontfanghen van de scilders, van vj nieuwe meesters, elck v sc., xxx sc. — Item, ontfanghen van de scilders, van sesse nieuwe meesters, xxx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1506 tot Kersavond 1507.*

« Item, reçu des peintres, de iij nouveaux maîtres, de chacun v esc., soit xx esc. — Item, reçu des peintres, de vj nouveaux maîtres, de chacun v esc., xxx esc. — Item, reçu des peintres, de six nouveaux maîtres, xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1506 à la veille de Noël 1507.*

² L'an de Notre-Seigneur m ccccc et vij, Guillaume de Muelenere et Henri van Wueluwe furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maîtres qu'ils ont reçus.

³ Calligraphe.

⁴ Apprentis des francs-maîtres.

Hennen Ariaenssens gheleert by	Gheert (van Berghen) de backmakere.
Peerken de Vos (schilder ¹) gheleert by	Jeronimus Scuelens, (schilder ²).
Hennen Bouwens gheleert by	Heynrick van Wtrecht.
Aerdt Napelteren gheleert by	Jan Aertssone, (beeldsnyder ³).
Joosken Baduwyn gheleert by	Jacob van Amsterdamme, (schilder).
Frans Scoof gheleert by	Peeter Mathys.
Neelken de Vos gheleert by	Jan Barizeu, (beeldsnyder).

¹ « Item, van Peeter de Vos, schilder, te doen dagen, als momboir van den weeskinde Jeronimus Scuylinx, voer 't voldoen van xvj fl Brab., iij den. » — *Rekening der commissarissen benoemd door keizer Karel V, tot de bestiering en bewind der ontvangsten uitgaven, koopen en verkoopen ten voordeele van St.-Jacobskerk te Antwerpen, overgeleverd in mei 1536.*

« Schellycken, tweeden pellen. — xviii novembris lxvj (1566) Peter de Vos, xij sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1567-1568.*

« Item, pour avoir fait citer le peintre Pierre de Vos, en sa qualité de tuteur des orphelins de Jérôme Scuylinx, en paiement de xvj fl de Brab., iij den. » — *Compte des commissaires chargés par l'empereur Charles V, de l'administration et du régime des recettes et des dépenses, achats et ventes en faveur de l'église de St.-Jacques à Anvers, compte rendu au mois de mai 1536.*

« Enterremens dits schellycken, drap mortuaire de seconde classe. — xviii novembre lxvj (1566), Pierre de Vos, xij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1567-1568.*

² « Item, ontfangen van Jeronimo Scuelens, scilder, in affquitinge van sesse fl x sc. erfelyc op een huys dat de kerckmeesters hem vercocht hadden, gestaen in de Keyserstrate, iij fl Brab. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1516-1517.* — Deze schilder wordt in de rekening der keizerlyke commissarissen van St.-Jacobskerk, overgebracht in de maend mei 1536, Jeronimus Scullinx en Scuylinx genaemd. Hy overleed in de lange Nieuwstraet, in een huis van gezegde kerk, in of omtrent 1534. Dit huis had in 1536, sedert vier jaren, niets van huer opgebracht en was by Jesuskapel gestaen. — *Uit aengehaelde rekening.*

« Item, reçu de Jérôme Scuelens, peintre, en solde de six fl x esc. de rente perpétuelle, hypothéquée sur une maison, sise dans la rue de l'Empereur, qui lui avait été vendue par les Marguilliers, iij fl de Brab. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1516-1517.* — Ce peintre est nommé Scullinx et Scuylinx dans le compte des commissaires impériaux de l'église de St.-Jacques, rendu au mois de mai 1536. Il décéda, dans une des maisons de cette église, en ou vers 1534. En 1536 cette maison n'avait plus rapporté de loyer depuis quatre ans; elle était située près de la chapelle de Jésus. — *Extrait dudit compte.*

³ « Item, betaelt Jan Aerts, beeldsnyder, van den dorpel te snyden in 't huys te Lyre, daer de casse rust, vij sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1515-1516.*

« Item, payé à Jean Aerts, sculpteur, pour avoir orné le seuil de la maison où la chässe est déposée à Lierre, vij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1515-1516.*

Aerdt vande Vekene gheleert by	Goosen vander Weyen, (schilder).
Henneken Bezaens gheleert by	Symon.
Peter Steenwinckele gheleert by	Kerstiaen.
Goyvaert van Pulle gheleert by	Lucas Thonis (schilder).
Gommerken gheleert by	Heynderick van Zeyst.
Hennen gheleert by	Ariaen Scilleman, (schilder).
Noch eenen (gheleert by)	Jasper Vermoten, (beeldsnyder).

Dit jaer hadden dese Regerders voerscreven een wtreyse te Mechelen, na d'oude usancie, ende sy quamen oeck ons hier versueken, in welck versueck onse heeren Burgemeestere, Scoutet, Scepenen, metten Jouffrouwen den Mecheleres by ons quamen feesteren op alder Appostelen dach in julio, om bequaemheyte des tyts ¹.

1508².

Int 't jaer Ons Heeren m ccccc ende viij waren Dekens en Regerders van Sinte Lucas gulde, Jan Leers ende Gillis vander Bourgeryen, goutslager. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ³.

Jacob Hubrechts, glaesmakere.
Eeduwaert Portugaloy, scildere.
Bertram Mortelmans, scildere.
Jan de Cuytenere, scildere.
Peeter van Berkelaer, beeldesnydere.
Goyvaert van Luycke, scildere.
Coryn de Manghelere, scildere.
Jan van Delft, beeldesnydere.
Peter Craenkint, beeldbackere.

¹ Cette année-là, lesdits Régents firent une excursion à Malines, d'après l'ancien usage, et ils vinrent aussi nous inviter ici. Lors de cette invitation, messieurs nos Bourgmestre, Écoute et Échevins s'en vinrent avec les Dames, festoyer chez nous les Malinois, le jour de la fête de Tous les Apôtres, en juillet, époque favorable.

² « Item, ontfaen van Cornelis Musch ende Gillis Wraghe, Dekens van den schilders, voir ix meesters van den jaren viij ende ix inclusus, compt ij Ⓕ sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1511-1512.*

« Item, reçu de Corneille Musch et de Gilles Wraghe, Doyens des peintres, pour la réception de ix maitres admis pendant les années viij et ix inclusivement, soit ij Ⓕ esc. » — *Compte de l'église de Notre-Dame de la Noël 1511-1512.*

³ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et viij, Jean Leers et Gilles van der Bourgeryen, batteur d'or, furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

Aerdt van den Berghe.
Peeter Banincx.
Jan Beenken , beeldesnydere.
Peeter Gormachtich , scildere.
Ariaen van Overbeke , scildere.
Reynier van Heynsborch , scildere.
Wolfaert Imbrechtssone , printsnydere.
Matheus van Roye , scildere.
Jan van Doesborch , verlichtere.
Inghele de Vleminck.
Meester Otto , de glaesmakere.
Hennen vande Velde , Janssone.
Heynrick van Oubraken.
Karle Proddeken , scildere.
Cornelis Coykens , de jonghe.
Neel van Dornick , Mertenssone.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Ariaen Tayaert (glazenmaker ²) gheleert by	Jacob van Tienen , (glazenmaker).
Fransken Bots gheleert by	Claes Coels.
Ariaen van Postele gheleert by	Gielis van Everen , (schilder).
Henneken Stocmans gheleert by	Lieven van Dornick.
Coppen van Mechelen gheleert by	Heynderick van Wueluwe , (schilder).
Ariaen van Ghysel (glazenmaker ³) gheleert by	Aerdt van Sundert , (glazenmaker).
Hennen van Tienen gheleert by	Imbrecht vander Neermolen , (beeldsnyder).
Neelken Gertsone gheleert by	Kerstiaen van Lare.
Peer Danckart gheleert by	Gielisvander Bourgeren , (goudslager).
Hubrecht van Cassele gheleert by	Jan de Torck.
Hennen gheleert by	Jan van Tielt , (schilder ⁴).

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie verder het jaer 1513. — Voyez plus loin à la date de 1513.

³ Zie verder het jaer 1523. — Voyez plus loin à la date de 1523.

⁴ Zie verder het jaer 1509. — Voyez plus loin à la date de 1509.

Neelken van Walem gheleert by	Jan van Tielt, (schilder).
Pieter Roedt gheleert by	Peeter Dysere.
Peerken Berbiers gheleert by	Peter Mathys.
Hennen Peete gheleert by	Jan van Delft, (beeldsnyder).
Bernaert de Jonghe gheleert by	Jan Barizeu, (beeldsnyder).
Machiel van Dyke gheleert by meester	Frederyck (Wydenere, printer).
Claes van Dyke noch gheleert by meester	Frederyck (Wydenere, printer).
Cornelis van Yssche gheleert by	Jan de Blicck.
Willeken Peters gheleert by	Cornelis Muskeseel.
Hennen Ghys Kiekenssone gheleert by	Ariaen Vinck, (schilder).
Neel van Dort gheleert by	Peter Morys.

Dit jaer vercregen de Regerders voerscreven den xv^{ten} dach in november, dat wy alle werck van scilderyen, met dat daer toe behoort, moghen vercoopen op te scilders camere oft ten huuse van den selven, sonder wedersegghen van den Dekens van den Oucleercoopers ambachte.

Dit jaer vercreghe de Regeerders voerscreven ende conquisterden xij silveren croesen, weghende xxxj onsen ende vier inghelschen; elc onse coste vij sc. x 3 Brab. metten drincgelde.

Item, noch conquisteerden sy Regeerders voerscreven twee silveren aerdeghe soutvaten, weghende iij onsen x inghelschen, daer af elc onse coste viij sc. i3 den. Brab. ¹.

1509².

In 't jaer Ons Heeren m cccc ende ix waren Dekens en Regerders van Sinte

¹ Cette année-là, lesdits Régents obtinrent, le xv^e jour de novembre, la permission de vendre toute sorte de peintures avec leurs accessoires dans la chambre des peintres ou dans les maisons de ceux-ci, sans contradiction des Doyens des Fripiers.

Cette année-là, lesdits Régents acquirent xij gobelets d'argent pesant xxxj onces et quatre esterlins. Chaque once revint à vij esc. x 3 deniers de Brabant, y compris le pourboire.

Item, lesdits Régents acquirent encore deux salières d'argent d'une belle exécution. Elles pèsent iij onces x esterlins; chaque once coûta viij esc. un denier et demi de Brabant.

² « Item, van weghen den Dekens van den scilders: ontfanghen van Cooman Jan, van de stadt wegen, iij ƒ gr. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1508-1509*. Zie ook bladz. 68, nota 2.

« Kerklyken. — Item, Jan Coeman, alias de Thenis, iij ƒ xviiij den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1548-1549*.

« Item, de la part des Doyens des peintres: reçu de Cooman, Jean, de par la ville, iij ƒ de gros. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1508-1509*. — Voyez aussi à la page 68, note 2.

« Enterrements dits kerklyken. — Item de Jean Coeman, alias de Tirlemont, iij ƒ xviiij den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1548-1549*.

Lucas gulde, Gielis Wraghe en Cornelis van Muskeseel. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben ¹.

Jan Wouters, printsnydere.

Jan van Tielt, scildere.

Heynderick vande Walle, scildere.

Jan Mertens, Janssone ², scildere.

Frederyck Wydenere, meester Frederycx sone, (printer ³).

Noe Basyn, scildere.

Willem Baselyn.

Mathys Prunders.

Anthonis Nederhout.

Anthonis de Leeuwe, printere ⁴.

Lysbeth Laureys, Jans dochtere ⁵.

Roelant Bove.

Jan Janssone, alias Soetemont.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁶.

Dominicus Valemon gheleert by	Merten Robberechts.
Peerken Tshalen gheleert by	Willem de Muelenere, (beeldsnyder).
Lenaert van Ghent gheleert by	Aerdt de Leghe.
Moryn Claessone, Zeelander, gheleert by	Symon (van Dale), ghelaesmakere.
Hennen van Vloodorp gheleert by	Peeter van Dyke, (schilder).
Tomaes Janssone gheleert by	Ariaen (Maech, alias) Eem, (schilder).

¹ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et ix, Gilles Wraghe et Corneille van Muskeseel furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les frans-maitres qu'ils ont reçus.

² Jan Mertens, de oude, was beeldsnyder, als blykt uit het volgende uittreksel der rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersavond 1492-1493: « Item, ontfanghen van Jan Mertens, beeldsnydere, van (het) testament Geerd van Bavel, x sc. »

Jean Mertens, le vieux, était sculpteur, comme le prouve l'extrait suivant du compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1492-1493: « Item, reçu de Jean Mertens, sculpteur, le montant du testament de Gérard van Bavel, x esc. »

³ Frédéric Wydenere, fils de maître Frédéric, (imprimeur).

⁴ « Item, ontfangen van Anthonysen de Leeu, liberier, ter saken van dertich stuvers erflic, den penninck sesthiene, maken t' samen vj s. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1532-1533.*

« Item, reçu d'Antoine de Leeu, libraire, en remboursement de trente sous de rente perpétuelle, au denier seize, soit ensemble vj s. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1532-1533.*

⁵ Elisabeth Laureys, fille de Jean.

⁶ Apprentis des frans-maitres.

Antonis Coppens gheleert by	Heynrick vande Walle, (schilder).
Paesschier Bols gheleert by	Claes de Coninck, (cleerschryver).
Gielis de Vryvere gheleert by	meester Jacob popmakers wyf ¹ .
Noch eenen jonghen gheleert by	Jan van Dornick, (schilder).

Dit jaer hadden dese Regeiders voerscreven eene herlyke feeste van refereynen op onse camere, die heer Costen van Berchem, Ridder, ons Hootman, opghehangen heeft, daer veele rethoriseren ende factuers t'Antwerpen om quamen op dien tyt.

Item, dese selve Regeiders voerscreven vercreghen in huer jaer oeck vj silveren croesen, t'samen weghende xiiij onsen ende xiiij inghelsche, daer af elke onse coste metten fautsoene, xxxj 3 stuvers.

Item, sy hadde oeck een versueck te Mechelen, van der Pyoenen, daer triumpherende met rethoryken, ende de Pyoene wederom hier binnen Antwerpen.

Item, sy deden oeck in 't selve jaer spelen een scoen spel gheheten den smit van Cambron, dat lanc, rykelyc en scoen was t'aensiene ².

1510.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc en x waren Dekens en Regherders van Sinte Lucas gulde, Willem de Muelenere ende Gheert van Yssche. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben in huer jaer ³.

Jan Mannaert, cleerscryvere.
Laureys Dreyselere, scildere.
Tomaes Thomaessen, scildere.
Heynrick Van Nymmegen, glaesmakere.
Karle.

¹ Gilles de Vryvere apprenti chez la femme de maître Jacques, fabricant de poupées. Le mot *popmakers* peut être aussi un nom propre.

² Cette année-là, lesdits Régents donnèrent en notre chambre un beau concours de refrains, que notre Chef-Homme, messire Costin (ou Côme) van Halmale, chevalier, avait fait ouvrir. Beaucoup de rhétoriciens et leurs facteurs (ou compositeurs de pièces) se rendirent à cette époque à Anvers, à cause de ce concours.

Item, lesdits Régents acquirent aussi, dans le cours de leur année de service, vj gobelots d'argent, pesant ensemble xiiij onces et xiiij esterlins. Chaque once coûta, y compris la façon, xxxj sous et demi.

Item, ils furent également invités à Malines, par les confrères de la *Pyoene*, et y remportèrent des prix de rhétorique. Ceux de la *Pyoene* triomphèrent aussi à leur tour à Anvers.

Item, ils firent représenter, la même année, une belle pièce, intitulée *den Smit van Cambron* (le forgeron de Cambron). Elle était longue, brillante de costumes et ravissante à voir.

³ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et x, Guillaume de Muelenere et Gérard van Yssche furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les franc-maîtres qu'ils ont reçus dans leur année de service.

Peter van Collen, goutslagere.
Anthonis.
Balten van Dort, scildere.
Heynderick Roeloffsen.
Peter Lancvelt, beeldesnydere.
Peeter de Beer, spieghelmakere.
Mathys.
Anthonis vande Wyngarde.
Jan Scaep, bacmakere.
Frans Spaet.
Henneken de Jonghe.
Andries.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Neelken Cloot gheleert by	Goyvaert van Luycke, (schilder).
Toenen Ariaenssen gheleert by	Jan De Beer (schilder).
Pauwels Mispelteren gheleert by	Rykart Frans.
Loduwyc Edelinck (schilder ²) gheleert by	Claes Scuelens.
Olivier gheleert by	Jaket Oskens (metselrysnyder).
Steven van Ast gheleert by	Heynderic van Seyst.
Hennen Boeckmakere (Boeckmans ³) gheleert by	Quinten Massys (schilder).
Goyvaert Dux gheleert by	Albrecht.
Joos van Wezele gheleert by	Symon van Herlam.
Henneken Gormachtich gheleert by	Peeter Gormachtich, (schilder).
Lieven Timmermans gheleert by	Aerdt van Cranendonc.
Gielken de Neve gheleert by	Jacob vanden Berghe, (beeld- snyder).
Peerken Quintens (schilder ⁴) gheleert by	Ariaen.

¹ Apprentis des francs-mâtres.

² Zie verder het jaer 1515. — *Voyez plus loin à la date de 1515.*

³ Zie verder het jaer 1511. — *Voyez plus loin à la date de 1511.*

⁴ Zie verder het jaer 1520. — De beeldsnyder Peeter Quintyns bevindt zich tusschen de huerlingen der Fabriek, in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543. Hy wordt doorgaens, in de oorkonden van gemelde kerk, Quintens genaemd en is aldaer ook als stoffeerder aengeduid. — Zyn naem komt de laetste mael voor in de rekening van Kersmis 1559-1560.

Voyez plus loin à la date de 1520. — Le sculpteur Pierre Quintyns est mentionné

Joosken (Jacob Quintens, schilder ¹) die heeft oec gheleert by	Ariaen.
Merck de Jonghe gheleert by	Daneel de Jonghe.
Hennen Vermolen (schilder ²) gheleert by	Ariaen Scilleman, (schilder).
Machiel Lucassone gheleert by	} Claes van Hoyen.
Hubrecht van Delft gheleert by	
Ariaen Keyaert gheleert by	Cornelis van Muskeseel.
Tomaes de Saghère gheleert by	Jacob van Amsterdamme, (schilder).
Coppen de Voldere gheleert by	Jan de Laet, (glazenmaker).
Neelken Bouwens gheleert by	Anthonis van Wtrecht.
Balten Otters heeft gheleert by	Claes Coels.
Frans Wusten heeft gheleert by	Jan van Ypersele.
Dierick van Brakele gheleert by	Claes Scuelens.
Noch eenen leerjonghe gheleert by	Peeter Morys.

Dit jaer vercreghen dese Regeiders voerscreven, den v^{ten} dach van augusto, de acte teghen de Goubloeme van den ouderdom, dat wy voer offeren, voer sitten in de lotinghe, etc.

Item in 't selve jaer was de reyse te Herentals ³.

parmi les locataires de la Fabrique de l'église de N.-D., dans le compte de la Noël 1542-1543. Les registres de ladite église lui donnent généralement le nom de Quintens, et le qualifient aussi d'étoffeur. — Nous l'avons trouvé mentionné pour la dernière fois dans le compte de la Noël 1559-1560.

¹ « Item, betaelt Jacop Quintens, van den twee evangelisten te schilderen, tot Gielis de Keyser, en mee vercoop, iiij sc. Brab. » — « Item, betaelt Jacop Quintens, van den stock van den dagelicxe cruce te verwen en de twee Goden die an 't cruys hangen, v sc. iij den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1554-1555.*

« Item, payé à Jacques Quintens, pour avoir peint chez Gilles de Keyser, deux évangélistes, y compris le prix d'achat, iiij esc. de Brab. » — « Item, payé à Jacques Quintens, pour avoir peint la hampe de la croix qui sert aux enterrements journaliers, ainsi que deux Christ attachés à la croix, v esc. iij den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1554-1555.*

² *Zie verder het jaer 1530. — Voyez plus loin à la date de 1530.*

³ Cette année-là, lesdits Régents obtinrent, le 6^e jour du mois d'août, l'acte à charge de la chambre de rhétorique de Goubloem (le Souci), qui se fondant sur l'ancienneté, décide que nous avons le droit d'aller à l'offrande, de tirer au sort, etc. avant elle.

Item, la même année eut lieu le voyage à Herenthals.

1511¹.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc en xj waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Jan Wraghe ende Heyderick van Seyst. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanen hebben in huer jaer ².

Dierick Jacobssone (Felaert), ghelaesmakere (glasschilder ³).

Jan van Honssim, beeldesnydere.

Willem Gheerts.

Merten Janssone.

Gilis Syon, scildere.

Peeter Ymans, beeldesnydere ⁴.

Joos van Cleeve, scildere ⁵.

¹ « Item, ontfanen by handen van Aert de Pape, van wegen van Gielis (van der Bourgeren), de goutslager, als Deken van den schilders, van v meesters die hy ontfanen heeft, van elcken v sc., compt 't samen xx sc. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersavond 1510-1511.*

« Item, reçu par l'entremise d'Arnould de Pape, de la part de Gilles (van der Bourgeren), batteur d'or, en sa qualité de Doyen des peintres, de v maîtres qu'il a reçus, de chacun v esc., soit ensemble xx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la veille de Noël 1510-1511.*

² L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xj, Jean Wraghe et Henri van Seyst furent Régents de la Gilde de St.-Luc. Voici les francs-maîtres qu'ils ont reçus en leur année de service.

³ Lodewyk Guicciardini, in zyne *Beschryving der gantscher Nederlanden, overgheset in de Nederduytsche spraecke, deur Cornelium Kilianum*, meldt tusschen de voornaemste glasschilders van Antwerpen, « Dieric Jacobs Felaert, groot meester ende aerdich van vonden. » — (*Uitgaef van Amsterdam 1648, 82.*)

« Item, betaelt ende gegeven de knechten van Dierycke Jacobs, voer drinckgelt van den gelase gemaect voer de kerckmeesters, aen den preckstoel, t' samen iij sc. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1539-1540.* — *Zie ook Het Taelverbond, 1853, 53.*

Louis Guicciardini mentionne parmi les principaux peintres sur verre d'Anvers, « Thierry, fils de Jacques Felaert, grand maître et habile inventeur. » — *Beschryving der gantscher Nederlanden, overgheset in de Nederduytsche spraecke deur Cornelium Kilianum. Amsterdam 1648, 82.*

« Item, payé et donné pour boire aux aides de Thierry Jacobs (Felaert), qui a exécuté, pour compte des marguilliers, la verrière placée près de la chaire à prêcher. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1539-1540.* — *Voyez aussi Het Taelverbond 1853, 53.*

⁴ « Peeter Ymans, beeldsnydere, en Ursele van den Wouwere, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 18 maart 1517 (1518, nieuwe styl).* — (Ridder L. D. B.).

« Pierre Ymans, sculpteur, et Ursule van den Wouwere, sa femme. » — *Lettres scabinales du 18 mars 1517 (1518, nouveau style).* — (Chev. L. D. B.).

⁵ « Ontfangen van Joos van Cleve, scildere, woonende by de capelle van Gratien, betaelt voor syn incomst, j ƒ x sc. Brab. » — *Rekening der Gilde van O.-L.-Vrouwelof, in O.-L.-Vrouwekerk, van het jaer 1520.* — (Ridder L. D. B.).

« Reçu de Josse van Cleve, peintre, demeurant près de la chapelle de Grâce, pour son

Peetere Strobele , scildere.
Cornelis Vermeren.
Heynderick Boeckmans.
Cornelis Cornelissone.
Lenaert van Wouwe.
Cornelis Andriessone , van Sierixzee.
Lucas Casus , alias Wenckart , (schilder) ¹.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ².

Jasper de Vos heeft gheleert by Jacob van Wtrecht.
Ariaen de Ram heeft gheleert by Wouter van Dale.
Jeroen Boels heeft gheleert by Jan van Dornick , (schilder).
Merten Lammens heeft gheleert by Pieter de Beer , (spiegelmaker).
Coppen Roeck heeft gheleert by Ariaen Maech , alias Eem , (schilder).
Hennen Verlinden heeft gheleert by Gielis van Everen , (schilder).
.....potbackersone heeft gheleert by meester Jan (de) Scermer ³.

1512.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc en xij was Deken ende Regerdere van Sinte Lucas gulde , Heynderic van Seyst allene. Dit syn de vrymeesters die hy ontfaen heeft ⁴.

Jan Ghenoots , beeldesnydere.
Philips van Meghim.
Clou , de goutslaghere.
Willem Vortselman (Vorsterman) , printere.

entrée (dans la gilde des saluts de N.-D.) j ² x esc. » — *Compte de l'an 1520 de la chapelle de N.-D. dans l'église de ce nom.* — (Chev. L. D. B.).

¹ « Lucas Wenckart , schildere , Janssone , en van Maria Truyen (of Trudesone) wylen. » — *Schepenbrief van 16 april 1517.* — Jan Casus Wenckart , schildere. » — *Schepenbrief van 14 maart 1517* (1518 , nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.).

« Luc Wenckart , peintre , fils de Jean et de feu Marie Truyen (ou Trudesone). » — *Lettres scabinales du 16 avril 1517.* — Jean Casus Wenckart , peintre. — *Lettres scabinales du 14 mars 1517* (1518 , nouveau style). — (Chev. L. D. B.).

² Apprentis des francs-maitres.

³ Le fils d'un potier a appris son art près de maitre Jean (de) Scermer.

⁴ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xij , Henri van Seyst fut seul Doyen et Régent de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'il a reçus.

Jan de Lieu , cleerscryvere.
Peeter Steenwinckele.
Peeter van Druynen.
Claes Mathys , (glazenmaker ¹).
Jan Bouwens.
Valentyn van Bruesele.
Peeter Versypt , scildere.
Frans van Herlam.
Rombous Gheens , de jonghe , (schilder ²).

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ³.

Hennen van Lovene gheleert by	}	Jan van Delft , (beeldsnyder).
Zeghere van Venloo gheleert by		
Neelken Provoost gheleert by	}	Jan Queckburre.
Claes Bezaen heeft gheleert by		
Frans Aurys heeft gheleert by		Peeter Struebele , (schilder).
Frans Ra heeft gheleert by		Peeter van Berkelaer , (beeldsnyder).
Frans van Steenlant gheleert by		
Florys (van Berghen , schilder ⁴) gheleert by		Peeter Storm.
Hennen vanden Bossche gheleert by		Gielis vander Bourgereyden , (goudslager).
Neelken van Berghen gheleert by		Gosen vander Weyen , (schilder).
Katline vanden Berghe sone gheleert by		Dierick Jacobssone (Felaert , glasseur ⁵).

¹ Zie verder het jaer 1518. — Voyez plus loin à la date de 1518.

² « Den vijfte juny , betaelt meester Rombout Gheens , schilder , van de vier winkels by den toren te verwen , xv sc. Brab. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1553-1554*. — « Item , anno lv , vte mey , betaelt Rombout Geens , schilder , van xxij houte appelen te vergulden , van (het) stuck , xij den. , facit xxij sc. ; noch van der roose te vergulden , iij sc. vj. den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1554-1555*.

« Le vijfe juin , payé à maître Rombout Geens , peintre , pour avoir peinturé les quatre boutiques situées près de la tour , xv esc. de Brab. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1553-1554*. — « Item , le ve mai de l'an lv , payé à Rombout Geens , peintre , pour avoir doré xxij pommertes de bois , à raison de xij den. la pièce , ensemble xxxij esc. ; encore pour avoir doré la rose , iv esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1554-1555*.

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ Zie verder het jaer 1514. — Voyez plus loin à la date de 1514.

⁵ Le fils de Catherine van den Berghe a appris son art chez Thierry Jacobssone (Felaert , peintre sur verre).

Hennen Ouwerck gheleert by	Symon Janssone.
Peerken Tack gheleert by	Balten van Dort ¹ , (schilder).
Coppen Ghelgieterre gheleert by	Aert Terlinck.
Thomaes Nobelet gheleert by	Wouter van Dale.
Hennen Prekere gheleert by	Peeter van Lancvelt, (beeld- snyder).
Merten Croch gheleert by	Laureys Kelderman, (beeld- snyder).
Heynken Francx gheleert by	Jacob van Wtrecht.
Frans Dreyselere gheleert by	Goosenvander Weyen, (schilder).
Dierick gheleert by	Gielis van Everen, (schilder).
Frans de Muntere gheleert by	Valentyn (van Bruesele).
Peerken in 't hangelken, gheleert by	Heynderic van Seyst.
Frans Badyn (schilder ²) heeft gheleert by	Jacob de Hollandere.
. Ymans gheleert by	Cornelis van Muskeseel.
Noch een leerjonghe gheleert by	Gielis van Everen, (schilder).

Dit jaer dede dese Regerdere, Heynderic van Seyst, by rade ende consente van den Oudere, maken eene casufele van gouwen laken meter toebehoorten, ende de alve oeck, etc., daer hy in syn jaer af betaelde van der gulden van Sinte Lucas wegghen, xxxv # iij sc. Brab. ³.

¹ Zie verder het jaer 1522, waer hetzelfde herhaeld wordt. — Voyez plus loin à la date de 1522, où cette inscription est répétée.

² Frans Badens, schilder, wordt in deze hoedanigheid vermeld in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1548-1549. Men vindt zyn naem voor de laetste mael tusschen de huerlingen der Fabriek, in de rekening van Kersmis 1559-1560.

François Badens, peintre, est cité en cette qualité dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1548-1549. Celui de la Noël 1559-1560 le mentionne pour la dernière fois, parmi les locataires de la Fabrique.

³ Ledit Régent Henri van Seyst, de l'avis et du consentement des Anciens, a fait confectionner, cette année-là, une chasuble de drap d'or avec ses accessoires, une aube aussi, etc. Il paya de ce chef, en cette année-là, pour compte de la Gilde de St.-Luc, xxxv # iij esc. de Brabant.

1513.



In 't jaer Ons Heeren m ccccc en xiiij waren Dekens en Regerders van 'Sinte Lucas gulde, Peeter Pau ende Heynderick van Wueluwe. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben in de gulde ¹.

Kerstiaen de Corte, scildere.
Jan Verhesen, backmakere.
Antonis Prost, spiegelmakere.
David Dunhoot, scildere.
Meester Ardt Ortkens, glaesmakere.
Jacob van Rysburch, glaesmakere.
Willem Offuys, goutsmet.
Lambrecht Everaertssone, scildere.
Daneel vander Eedt, beeldesnydere.

Jan Roelants, scildere ².
Ariaen Tayaert, glaesmaekere.
Cornelis de Stichtere, spiegelmakere.
Jan Wraghe, Gillessone, beeldesnydere.
Heynderick Thonis, scildere.
Merten Thonis, scildere.
Peeter vanden Broeke.
Ariaen vander Eyken, printere.

De leerjonghers die hier gheleert hebben, hier by vrymeesters in 't selve jaer ³.
Peerken vande Vekene gheleert by Ariaen Bocx.
Neelken Claes Heyns gheleert by Jan Moens, (schilder).
Ariaen Tack (schilder ⁴) die heeft
gheleert by de wew (weduwe Gillis) van Everen, (schilder).

¹ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xiiij, Pierre Pau et Henri van Wueluwe furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus dans la gilde.

² « Jan Roelants, schilder. » — *Schepenbrief von 17 november 1492.* — (Ridder L. D. B.)

« Jean Roelants, peintre. » — *Lettres scabinales du 17 novembre 1492.* — (Chev. L. D. B.)

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ Zie verder het jaer 1522. — Voyez plus loin à la date de 1522.

Kersten van Breen gheleert by	Jan Bouwens.
Hennen Wuetens gheleert by	Lucas Thonis, (schilder).
Inghele Inghelone gheleert by	Goosen vander Weven, (schilder).
Dictus en heeft gheleert by	Jan de Beer, (schilder).
Neelken van Poele gheleert by	Symon van Dale, (glazenmaker).
Toenen van Steenacker gheleert by	Jan van Honssim, (beeldsnyder).
Peerken van Winckele gheleert by	Jeronimus Scuelens, (schilder).
Wouter vande Venne gheleert by	Jaket Oskens, (metselrysnider).
Joos Packere heeft gheleert by	Ariaen Vinck, (schilder).
Austyn vander Cammen gheleert by	Daneel vander Eedt, (beeldsnyder).
Bastiaen Ribout gheleert by	Claes Coels.
Peter Bufken (schilder ¹) heeft gheleert	} Jan de Cuytenere, (schilder).
by	
Hennen oec gheleert by	Jasper van Bruesele.
Noch een leerjonghe gheleert by	Symon van Dale, (glazenmaker).
Tysken vander Goes gheleert by	

Dit jaer hebben dese Regerders voerscreven van der gulden van Sinte Lucas weeghen, betaelt van de casuffele die in 't jaer voerleden ghemaect wort, de somme van xxij ⁸ v sc. Brabants.

Item, noch hebben de Regerders voerscreven betaelt diversche resten van achterstelle die de gulde by Heinderic van Seyst noch van den jaere voerleden t' achter bleef, d'welck duechdelyck bevonden was.

Item, dese Regerders voerscreven hebben oeck de Pyone te Mechelen besocht met rethoryken, in de mey. Ende sy quamen wederom hier met triumphen speelen, in welke acordantie de Heeren hier seer wel behaechde ende oec de Heeren van Mechelen, welc sy beyde wel beweesen in 't d'minlyc bescincken ende feestinghe tot hyde steeden ghedaen ².

¹ Zie verder het jaer 1519. — Voyez plus loin à la date de 1519.

² Cette année-là, lesdits Régents ont payé de la part de la Gilde de Saint-Luc, pour la chasuble confectionnée l'année précédente, la somme de xxij ⁸ v esc. de Brabant.

Item, lesdits Régents ont encore payé divers reliquats justement dus par la gilde à Henri van Seyst, de sa gestion de l'année précédente.

Item, lesdits Régents allèrent aussi visiter au mois de mai, la Pyone à Malines et y exécuter des jeux de rhétorique. Et eux vinrent nous rendre notre visite et jouer ici en triomphe. Cette bonne entente plaisait beaucoup à messieurs de notre Magistrat et à ceux du Magistrat de Malines, ce qu'ils firent bien voir les uns et les autres par leurs bienveillantes largesses et les fêtes qui se donnèrent dans les deux villes.

1514.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xiiij waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde , meester Goosen vander Weyen ende Cornelis van Muskeseel. Dit syn de vrymeesters die sy ontfaen hebben ¹.

Anthonis van Pullaer.
Victor Tant , spiegelmakere.
Peeter Provoest.
Erassimus van Bruesele.
Cornelis de Buekelere , scildere.
Peeter Huekele.
Ryckart Weets.
Jan de Neckere.
Aerdt Joerdaens.
Jan van Boelaert , goutslaghere.
Jan Bocx , scildere.
Willem Adolf.
Claes Serwouters , scildere.
Claude van Loreynen , scildere.
Bernaert Verheyden.
Clement van Middelaer , glaesmakere.
Florys van Berghen , scildere.
Jan van Liere.
Willem Wielant , scildere.
Cornelis vanden Brande.
Joes Brant.
Mercus de Mey , scildere.
Peter Helberson.
Matheus Bollaert.
Gabriel (van der Bourgeryen), de goutslaghere , Gielis sone.
Neel Huysons.

¹ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xiiij , mattre Gosuin van der Weyen et Corneille van Muskeseel furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

Gheert Dul , (beeldsnyder ¹).
Cornelis Dul , (de jonge , beeldsnyder ²)
Peter Dul , (beeldsnyder ³).
Heynryc van Velthove.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ⁴.

Gielken de Hertoghe gheleert by	Gheert van Yssche , (beeldsnyder).
Claes Zeghers gheleert by	Lucas Thonis , (schilder).
Coppen Verscoren gheleert by	Jasper van Bruesele.
Hennen van Roye gheleert by	Jan Quecburre.
Hennen Doghens gheleert by	Dierick Jacobssone (Felaert , glazen- maker en glasschilder).
Hennen Kiekens gheleert by	Ariaen Vinck , (schilder).
Herri Katere heeft gheleert by	Peeter Tesch , (schilder).
Peeter Cobs heeft gheleert by	} Merck de Mey , (schilder).
Pauwels Loock gheleert by	
Everaet Andriessone gheleert by	Jacob Rynsburch , (glazenmaker).
Hennen Goot gheleert by	Jacob Bevelant.
Jaket de Piemont gheleert by	Pauwels Matyssonne , (van Haerlem , schilder).
Bastiaen Cornelissone gheleert by	Claes Verbruggen.
Hennen Backere gheleert by	Jan de Cuytenere , (schilder).
Peeter Janssone (schilder ⁵) gheleert by	Symon.
Joos Dueghens gheleert by	Laureys Kelderman , (beeldsnyder).
Frederyck heeft gheleert by	Peeter van Ollim , (glazenmaker).
Neel de Coninck gheleert by	Peeter van Dyke , (schilder).
Ariaen van Huesdonc gheleert by	Jaket Oskens , (metselrynyder).

¹ Zie bladz. 36 , nota 2. — Voyez page 36 , note 2.

De beeldsnyder « Geert Byvoet , alias Dul , » wordt voor de eerste maal vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek , in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543 , en voor de laetste , in die van Kersmis 1558-1559.

Le sculpteur « Gérard Byvoet , autrement dit Dul » est mentionné , pour la première fois , parmi les locataires de la Fabrique , dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543 , et pour la dernière , dans celui de la Noël 1558-1559.

² Zie bladz. 36 , nota 2. — Voyez page 36 , note 2.

³ Zie bladz. 36 , nota 2. — Voyez page 36 , note 2.

⁴ Apprentis des francs-maitres.

⁵ Zie verder het jaer 1520. — Voyez plus loin l'année 1520.

1515.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xv waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Jan de Beer ende Goyvaert Back. Dit syn de meesters die sy ontfanghen hebben in huer jaer ¹.

Jochim Patenier, scildere ².

Meester Gheraet van Brugghe, scildere.

Joes van Varenbroeck.

Loduwyc Etelinck, scilder ³.

Gillis Dozys, bacmakere.

Dit jaer reysden dese Regerders te Mechelen na prys, met vele heeren vander Wet, als acht ridders, wtermaten vele guldebrueren, daer wy 't scoenste incommen wonden, een silveren scale van vier onsen voer den hoechsten prys, etc.

Ende doen wordt Prince, meester Benedictus ⁴, organist ⁵.

¹ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xv, Jean de Beer et Godefroid Back furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-mâitres qu'ils ont reçus dans le cours de leur année de service.

² Joachim de Patinier of Patiniers trad in huwelyk : 1^o met Francisca Buyst, die den 31 maart 1519 (1520, nieuwe styl), nog in leven was, volgens een schepenbrief van dien dag; 2^o met Joanna Noyts. Zyne kinderen uit den eerste bedde waren Brigitta en Anna; by zyne tweede vrouw won hy Petronilla Patiniers. Zyne weduwe en kinderen verkochten, den 5 oktober 1524, blykens schepenbrief van dien dag, het huis gestaen in de korte Gasthuisstraet, dat onze schilder den 31 maart 1519 (1520, nieuwe styl), had gekocht. De voogden van Brigitta en van Anna Patiniers waren de schilders Quinten Massys, Karel Alaerts en Jan Buyst; die van Petronilla, Adriaen van Campenhout, Pauwels van den Berghe, wynroeijer, en Antonis van Beeringen. — P. GÉNARD. *Journal des Beaux-Arts*, 1864, 71-72. Zie verder: *Catalogue du Musée d'Anvers*.

Joachim de Patinier ou Patiniers contracta mariage : 1^o avec Françoise Buyst, qui était encore en vie, le 31 mars 1519 (1520, nouveau style), d'après des lettres scabinales de ce jour; 2^o avec Jeanne Noyts. Il eut du premier lit : Brigitte et Anne; du second, Pétronille Patiniers. Sa veuve et ses enfants vendirent, le 5 octobre 1524, d'après des lettres scabinales de cette date, la maison sise courte rue de l'Hôpital, que notre artiste avait achetée le 31 mars 1519 (1520, nouveau style). Les tuteurs de Brigitte et d'Anne Patiniers étaient les peintres Quentin Massys, Charles Alaerts et Jean Buyst; ceux de Pétronille, Adrien van Campenhout, Paul vanden Berghe, jaugeur de vin, et Autoine van Beeringen. — P. GÉNARD. *Journal des Beaux-Arts*, 1864, 71-72. Voyez aussi le *Catalogue du Musée d'Anvers*.

³ Edelinck. Zie het jaer 1510. — Voyez l'année 1510.

⁴ Meester Benedictus de Herthoghe of sHertoghe, in 't latyn Ducis, was in 1515, organist der kapel van de H. Moeder Gods, in O.-L.-Vrouwekerk.

De rekeningen van O.-L.-Vrouwegulde aldaer behelzen het volgende nopens dezen kunstenaer : 1515. « Betaeld den xxj julius, Benedict, onsen organist, van dat hy ons

1516.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xvj waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Willem de Muelenere ende Gheert van Yssche. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben ¹

Lenaert.

Jan Bezaen, scildere ².

Machiel Wierinx, scildere ³.

lange gedient hadde, ij R x sc. vlems, maken iij R xv. sc. Brab. — Item, noch betaelt Benedyct, den organist, op ij jaren dat hy ons gedient heeft, twaelf Philippus gulden, te weten van Lichtmisse xv^e xiiij ende Lichtmisse xv^e xv, t' samen iij R xv sc. Brab. — Item, betaelt Benedyct, onser organist, den xvj february, ende dat voor synen loon dat hy ons lange gedient heeft, ende dat hy wechreysde naer Inghelant, j R x sc. Brab. * — (Ridder L. DE B.). — Zie ook F.-J. FÉTIS, *Biographie universelle des musiciens et bibliographie générale de la musique*, 2^e édition, Paris, 1862, III, 68-70.

Maître Benoît de Hertoghe ou sHertoghe, en latin Ducis, était en 1515, organiste de la chapelle de la Ste-Vierge, dans l'église de N.-D.

Les comptes de la gilde de N.-D. renferment les mentions suivantes de paiemens faits à cet artiste : 1515, « Payé le xxj juillet, à Benoît, notre organiste, pour ses longs services, ij R x esc. de Flandres, soit iij R xv esc. de Brab. — Item, payé encore à Benoît, l'organiste, pour deux années de service, xij flor. Philippus ; à savoir de la Chandeleur xv^e xiiij et la Chandeleur xv^e xv, ensemble iij R xv esc. de Brab. — Item, payé le xvj février, à Benoît, notre organiste, et cela en récompense de ses longs services, à cause de son départ pour l'Angleterre, j R x esc. de Brab. * — (Chev. L. D. B.). — Voyez aussi F.-J. FÉTIS, *Biographie universelle des musiciens et bibliographie générale de la musique*, 2^e édition, Paris, 1862, III, 68-70.

⁵ Cette année-là, lesdits Régents firent une excursion à Malines, pour y remporter des prix. Plusieurs de messieurs du Magistrat, huit chevaliers et un très-grand nombre de confrères de la gilde les y accompagnèrent. Ils y gagnèrent le prix de la plus belle entrée, une coupe d'argent de quatre onces, pour le premier prix, etc.

Et à cette époque, fut élu Prince, maître Benoît, l'organiste.

¹ L'an de Notre-Seigneur m cccccc et xvi, Guillaume de Muelenere et Gérard van Yssche furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maîtres qu'ils ont reçus.

² Jan Bezaen wordt voor de eerste maal tusschen de huerders der Fabriek genoemd in de rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543. Hy wordt nog in dezelfde hoedanigheid aengeduid in die van Kersmis 1546-1547. De rekening van Kersmis 1548-1549 vermeldt, tusschen de huerders, de « weduwe Bosaen. » — De naam wordt onverschillig Bezaen, Boosaen, Boesaens en Bosaen geschreven.

Jean Bezaen est cité, pour la première fois, parmi les locataires de la Fabrique, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543. Il est encore mentionné, en cette qualité, pour la dernière fois, dans celui de la Noël 1546-1547. Le compte de la Noël 1548-1549 mentionne la veuve Bosaen parmi les locataires de la Fabrique. Le nom s'écrit indifféremment Bezaen, Boosaen, Boesaens et Bosaen.

³ « Item, betaelt Michielen Wyerycx, van den stocken van den silveren cruyce te ver-

Gielis van Campe, scildere.
Gheert Bufken, goutslaghere ¹.
Jan Anthonis van Mechelen, scildere.
Peeter Bloemaert, scildere ².
Peeter Heyns, scildere.
Joos Badyn, scildere (beeldsnyder en stoffeerder ³).
Frans Janssone, scildere.
Jacob Hack, cleerscryvere.
Claes Damyens, spieghelmakere.
Meester Alexandere (van Bruxal, in Beijeren ⁴), goutsmit.
Katyne van Cuelene.

gulden, voer synen arbeyt, ende metten gouden, t' samen viij sc. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1539-1540.*

« Item, payé à Michel Wyerycx, pour avoir doré la hampe du crucifix d'argent, en récompense de son travail et y compris la livraison de l'or, ensemble viij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1539-1540.*

¹ Hy was huerling der Fabrick en wordt voor de laetste mael in deze hoedanigheid vermeld in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1553-1554.

Il était locataire de la Fabrique et est mentionné, pour la dernière fois, en cette qualité, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1553-1554.

² Kercklycken. — Item den . . (mey) Peeter Bloemaerts, in S.^{to}-Georgio, ex gratia, iij R. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1570-1571.* — De gratie bestond in het kwytshelden van 18 deniers. — Zoude het hier de schilder Peeter Bloemaerts gelden ?

» Enterremens dits kerklycken. — Item, le . . (mai) de celui de Pierre Bloemaerts, inhumé à St.-Georges, avec remise (de 18 deniers) iij R. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1570-1571.* — S'agirait-il ici du peintre Pierre Bloemaerts ?

³ Joos Badyn, Badens of Badinckx wordt tusschen de huerlingen der Fabrick voor de eerste mael vermeld in de rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1548-1549, en voor de laetste, in die van Kersmis 1559-1560. Hy wordt onverschillig stoffeerder, beeldsnyder en schilder genoemd. — Deze kunstenaer bewoonde ten jare 1536, een huis nevens datgene van meester Joos Imbos, « der stadt metser, » gestaen op den hoek van St.-Jacobskerk, ter zuidzyde. — *Rekening der keizerlyke commissarissen van St.-Jacobskerk, overgebracht in de maend mei 1536.*

Josse Badyn, Badens ou Badinckx est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1548-1549, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1559-1560. Il est indifféremment qualifié d'étoffeux, de sculpteur et de peintre. — Cet artiste demeurait en 1536, dans une maison à côté de la demeure de maître Josse Imbos « le maçon de la ville, » sise au coin de l'église de St.-Jacques, au sud. — *Compte des commissaires impériaux de l'église de St.-Jacques, rendu au mois de mai 1536.*

⁴ « Meester Alexander van Bruxal, goutsmit. » *Schepenbrief van 27 april 1530.* — Zyne zuster was weduwe van meester Peeter Petitpas. — *Akt van 1554.* — (Ridder L. d. B.)

Jan Hack , (glasschilder en glazenmaker ¹).

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ².

Hennen van Eynde heeft gheleert by	Tomaes Adam , (schilder).
Bastiaen die heeft gheleert by	Jeronimus Scuelens , (schilder).
Hennen Laureyssonne heeft gheleert by	Jan de Bliect.
Claes van Brugghe heeft gheleert by	Joes van Cleve , (schilder).
Hennen Quintens heeft gheleert by	Jaket Oskens , (metselrysnyder).
Herman van Grave gheleert by	Peeter van Ollem , (glazenmaker).
Gommaer van Turnout gheleert by	Aerdt van Orscot.
Driesken heeft gheleert by	Symon van Herlam.
Henneken Baseliers gheleert by	Symon van Herlam.
Huben van Herentals gheleert by	Aerdt van Clarendonc.
Peer van Vonson gheleert by	Jan Verhesen , (bakmaker).
Neel van Duffele gheleert by	Wouter van Dale.
Jeroen van Dyke gheleert by	Jan Wouters , (printsnyder).
Peerken vanden Driesche gheleert by	Jan Quecburre.
Coppen Lammens gheleert by	Valentyn van Orbey (van Orley , schilder ³).

« Maître Alexandre de Bruxal , orfèvre. » — *Lettres scabinales du 27 avril 1530.* — Sa sœur était veuve de maître Pierre Petitpas. — *Acte de 1554.* — (Chev. L. D. B.)

¹ Guicciardini meldt tusschen de uitnemende glasschilders van zynen tyd « Jan Ac (Hack) van Antwerpen, die de glazen venster(s) van des H. Sacraments capelle in S.-Goedelen kerck te Bruyssel seer constichlyc geschilderd heeft. » — (*Op. cit.* 81-82.) — *Zie verder bladz. 46 , nota 5.*

Guicciardini mentionne parmi les principaux peintres sur verre de son temps . « Jan Ac (Hack) d'Anvers , qui a peint avec beaucoup d'art les verrières de la chapelle du St.-Sacrement dans l'église de Ste.-Gudule à Bruxelles. » — (*Op. cit.* 81-82.) — *Voyez p. 46 , note 5.*

² Apprentis des francs-mâtres.

³ De schilder Valentyn van Orley , geboren te Brussel , wiens vrouw Barbara was genoemd , had voor zonen de beroemde Bernaerd en Everaerd van Orley. Allen hadden de luthersche preken bygewoond , welke Nicolaes van der Elst , de afgefallen pastoor van St.-Jacobskerk te Antwerpen , in 1527 , ten huize van Bernaert en Everaerd van Orley , te Brussel , in het geheim had gehouden. Vader , moeder en zonen werden voor dit feit , verwezen tot eene geldboet en eene openbare schuldbelydenis in St.-Gudulakerk te Brussel. De heer Alexander Pinchart , die ons deze feiten , volgens echte bescheeden , heeft medegedeeld , voegt er by , dat Valentyn van Orley , die wy op bladz. 77 , reeds als meester vermeld hebben , onder den naem van « Valentyn van Bruesele , » in 1527 den ouderdom van omtrent 61 jaren had bereikt ; dat Bernaerd tusschen 1488 en 1490 is geboren , en

Hennen Paresys gheleert by	Aerdt Ortkens, (glasschilder en glazenmaker ¹).
Neel Gertssone gheleert by	Pauwels Mathyssone (van Haerlem, schilder).
Heynken Verstoct gheleert by	Jacob van Amsterdamme, (schilder).
Wouter Goets oeck gheleert by	Jacob van Amsterdamme, (schilder).
Dierick van Loedorp gheleert by	Antonis van Wtrecht.
Ariaen Thys heeft gheleert by	Florys van Berghen, (schilder).
Wouter Key (schilder ²) die heeft gheleert by	Jan de Cock, (schilder).
Machie! Craton gheleert by	Laureys Kelderman, (beeldsnyder).
Jan van Loon ³ gheleert by	Rykaert.
Ariaen de Huwere gheleert by	Jan Moens, (schilder).
Noch eenen leerjonghe die gheleert heeft by	Jan van Tielt, (schilder).

Everaerd omtrent 1491 of 1492. — Wy zullen hier ter loops doen opmerken dat onze *Liggere* van 1453 tot 1531 inbegrepen, slechts een afschrift is van oorkonden die niet tot ons zyn gekomen. Men verwondere zich dus niet dat er hier en daer feilen in de spelling der eigen namen zyn geslopen.

Le peintre Valentin van Orley, natif de Bruxelles, dont la femme s'appelait Barbe, eut pour fils le célèbre Bernard et Évrard van Orley. Ils avaient tous assisté aux prêches luthériens, que Nicolas van der Elst, le curé apostat de l'église de St.-Jacques à Anvers, avait tenus clandestinement à Bruxelles en 1527, dans les maisons de Bernard et d'Évrard van Orley. Le père, la mère et les fils furent condamnés, pour ce fait, à une amende pécuniaire et à une amende honorable dans l'église de Ste.-Gudule à Bruxelles. M. Alexandre Pinchart, qui nous a communiqué ces faits, d'après des documents authentiques, ajoute que Valentin van Orley, que nous avons déjà mentionné à la page 77, en qualité de franc-maître, sous le nom de Valentin de Bruxelles, était âgé en 1527 de 61 ans environ; que Bernard doit être né de 1488 à 1490, et Évrard vers 1491 ou 1492. — Nous ferons observer ici, en passant, que notre *Liggere* de 1453 à 1531 inclusivement, n'est qu'une copie de documents qui ne sont point parvenus jusqu'à nous. On ne doit donc pas s'étonner si quelques fautes d'orthographe s'y sont glissées en certains endroits.

¹ Guicciardini vermeldt tusschen de voornaemste glasschilders, « Aert van Hort (van Ort), van Nimmeghen, borger van Antwerpen, groot naevolger van de Italiaensche vonden, d'allereerste die de conste van op christalyn te backen ende te verwen gevonden heeft. » — (*Op. cit.* 81-82.)

Guicciardini mentionne parmi les principaux peintres sur verre, « Artus ou Arnould van Hort (van Ort), de Nimègue, bourgeois d'Anvers, grand imitateur des inventions italiennes, le premier qui ait trouvé l'art de cuire le cristal colorié. » — (*Op. cit.* 81-82.)

² Zie verder het jaer 1531. — Voyez plus loin l'année 1531.

³ « Jan van Loon, boeckverkooper, » was huerling der Fabriek. Hy komt in deze hoe-danigheid voor in de rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1550-1563. Deze

1517.



In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xvij waren Dekens en Regerders van Sinte Lucas gulde noch Willem de Muelenere ende Gheert van Yssche. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben ¹.

Everaert van Orby (van Orley), scildere ².

Jan van Campe.

Gielis van Lancvelt.

Jan Verstraten, goutslaghere.

Heynderic van Bruesele, glaesmakere.

Lieven Vermeren, beeldesnydere.

Dierick de Vriese.

Jan Leys, scildere ³.

Jan Maes, scildere.

Jan Mettengelde, scildere.

Peter Beysens, scildere.

Willem van Endhoven, beeldesnydere.

Jan van Diest, scildere.

Pauwels Mispelteren, glaesmakere.

Stoffele Versypt, beeldesnydere.

laetste maekt van hem melding als « printer. » — Zyne weduwe, « boekvercoopersse, » bleef huerlinge der Fabriek, zoo als blykt uit de rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1563-1579. — Zou het hier onze Jan van Loon niet gelden ?

« Jean van Loon, libraire, » était locataire de la Fabrique et est mentionné en cette qualité, dans les comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1550-1563. — Ce dernier le cite comme « imprimeur. » — Sa veuve, « libraire, » reste locataire, comme il appert des comptes de la Noël 1563-1579. — Ne s'agirait-il pas ici de notre Jean Van Loon ?

¹ L'an de Notre-Seigneur m ccccc xvij, Guillaume de Muelenere et Gérard van Yssche furent encore Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² Zie bladz. 86, nota 3. — Voyez page 86, note 3.

³ Zie bladz. 62, nota 4. — Voyez page 62, note 4.

De leerjonghers die gheleert hebben hier in 't selve jaer ¹.

Peter Goes die heeft gheleert by Bernaert.
Jochim van Molle gheleert by Valentyn van Oerby (van Orley, schilder).
Hennen Symons gheleert by meester Goesen vander Weyen, (schilder).
Pauwels Willemsen gheleert by Jasper Vermoten, (beeldsnyder).
Merten van Staelbemt gheleert by } Jaket Oskens, (metzelrysnyder).
Stoffele wt Geldere gheleert by }
Machiel Scippersone gheleert by Ariaen Scillemans, (schilder).
Heynken Augustyns gheleert by Peter Augustyns, (schilder).
Hennen Bouwens gheleert by Jan Ghenoets, (beeldsnyder).
Gommaer van Yssche gheleert by Gheert van Yssche, (beeldsnyder).
Seghere Bouchout gheleert by Jan Verhesen, (bakmaker).
Hennen Claes Bursemakers ghe-
leert by Imbrecht vander Neermolen, (beeld-
snyder).
Coppen Speelmans gheleert by Antonis vande Wygarde.
Joes Nuyens (schilder ²), heeft
gheleert by Rombout Gheens, (schilder).

1518.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xvij waren Dekens en Regerders van Sinte Lucas gulde, Jan Leers ende Dierick Jacobssone (Felaert). Dit syn de vrymeesters die sy ontfanen hebben ³.

Anthonis Ras, beeldesnydere.
Jacob van Campe, scildere.
Andries vander Hue, scildere.
Jan Meduwael, beeldvercoopere.
Gheert Formaet, backmakere.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie verder het jaer 1522. — Voyez plus loin l'année 1522.

³ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xvij, Jean Leers et Thierry Jacobssone (Felaert) furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

Willem van Cleve, scildere ¹.
Frans vander Herstee, beeldesnydere.
Claes Mathyssone, glaesmakere.
Jan van Gorkè, cleerscryvere.
Cornelis vanden Broeke, scildere.
Jan Roosven, scildere.
Tomaes Buyens, scildere.
Ariaen de Gromme.
Gheert Scoof, beeldesnydere.
Jan Crom, scildere.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ².

Bertel van Ronsen heeft gheleert by	Gheert (vander Bourgerien), de goutslaghere.
Toene vande Gore heeft gheleert by	Clou, de goutslaghere.
Cornelis Guebels
Frans vander Borch, Willemsone, (schilder ³) gheleert by	Merck de Mey (schilder).
Peerken vander Sluyselen gheleert by	Clæs van Hoyen (schilder ⁴).
Rochus heeft gheleert by	Frans vander Herstee, (beeldsnyder).
Willem van Berchim gheleert by	Peeter Vorspoel, (beeldsnyder).
Dierick van Lueven gheleert by	Jacob van Oorbach.
Peeter Jan Moryssone gheleert by	Joes Badyen, (schilder).
Joes Meins heeft gheleert by	Rombout Gheens, de jonghe, (schilder).

¹ De rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543, vermeldt Willem van Cleve tusschen de huerlingen der Fabriek. Zyne weduwe komt voor in die van Kersmis 1546-1547.

Le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543 mentionne Guillaume van Cleve parmi les locataires de la Fabrique. Sa veuve se trouve citée dans celui de la Noël 1546-1547.

² Apprentis des francs-maitres.

³ Zie verder het jaer 1531. — Voyez plus loin l'année 1531.

⁴ « Nyclaes van Hoeye, schilder, sterf A.º xvc ende xxj. iij daghen in augusto. » Hy werd begraven in de kerk der O.-L.-Vrouwebroeders, onder eenen zerk versierd met zyn wapen.

Nicolas van Hoeye, peintre, mourut le 3 août 1521, et fut enterré dans l'église des Grands Carmes ou Carmes chaussés, sous une pierre sépulcrale, ornée de ses armoiries.

Rommen van Berghen gheleert by	Jan van Wueluwe.
Machiel Bouwens gheleert by	Mathys van Herentals.
Hennen van Brabant gheleert by	Aerdt Terlinck.
Heynken Baten gheleert by	Claes Verbrugghen.

Dit jaer deden dese Regherders voerscreven maken een stuck tapeseryen met de scilders wapene ende metter Violieren.

Item, dese Regerders deden in de vasten spelen 't spel van de Masscharon, daer grote cost om ghedaen was.

Item, sy hadden oeck een wtreyse te Lovene, daer sy met vele guldebruers seer eerlycken met grote cost reysden.

Ende mester Peter in de Roy Scotele ¹, capellaen van Onser Liever Vrouwen kerke, wordt Prince ².

1519.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xix waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Symon van Dale ende Joes van Cleve. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanen hebben in huer jaer voerscreven ³.

Peeter de Vos, scildere.

Amant Molet, scildere.

¹ « M.^{ter} Petrus Welle, filius Anthonii in Rubea Scutella, op 't steenhouwersveste, » legt eenen chyns af. 1509-1510. — « M.^{ter} Petrus Royscotele » bevindt zich tusschen de kapellanen van O.-L.-Vrouwekerk. 1513. — « D^{us}. et M.^{ter} Petrus Petri, alias Rubea Scutella, » ziet van zyne kapellany af. 1523. — « D^{us}. Petrus Rubea Schutella » sterft 1554-1555. — *Archieven van O.-L.-Vrouwekerk*. — (Ridder L. DE B.)

« Maître Pierre Welle, fils d'Antoine, au Plat Rouge, rempart des Tailleurs de pierres, » rembourse un cens. 1509-1510. — « Maître Pierre (Welle, à l'enseigne du) Plat Rouge » est mentionné parmi les chapelains de l'église de N.-D. 1513. — « Monsieur et Maître Pierre, fils de Pierre (Welle) autrement dit à l'enseigne du) Plat Rouge » résigne sa chapellenie. 1523. — Monsieur Pierre (Welle, à l'enseigne du) Plat Rouge, » meurt. 1554-1555. — *Archives de l'église de N.-D.* — (Chev. L. DE B.)

² Cette année-là, lesdits Régents firent confectionner une pièce de tapisserie ornée des armoiries des peintres et de la chambre de rhétorique de *la Violette*.

Item, lesdits Régents firent représenter pendant le Carême, la pièce intitulée : *de Masscharon* (le Macaron) qui fut montée à grands frais.

Item, ils firent aussi une excursion à Louvain, où ils se rendirent en grande pompe, et non sans des dépenses considérables, en compagnie de beaucoup de confrères de la Gilde.

Et maître Pierre, à l'enseigne du Plat Rouge, chapelain de l'église de Notre-Dame, fut élu Prince.

³ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xix, Simon van Dale et Josse van Cleve furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus dans le cours de leur année de service.

Jan Tumelet, printere.
Karle de Mozole, metselrysnydere.
Jan de Booze (du Bois?) scildere.
Jan Ysuwyn, glaesmakere ¹.
Cornelis van Wtrecht, metselrysnydere.
Peeter vanden Bossche, scildere.
Bastiaen, een metselrisnydere.
Gheert de Vriese, beldesnydere.
Claes Diericxsone, glaesmakere.
Antonis Jacobssone, scildere.
Jan Hazaert, scildere.
Machiel Jacobssone, scildere.
Peter Bufken, scildere.
Peter Celen, scildere.
Huben Lers, glaesmaekere.
Gommaer van Eerebroeck, scildere ².

¹ « Item, anno lvj (1556) xxix^e mey, ontfangen een rekeninge van Jan Ysowyns, gelaesmaker, woonende in de Wygaertstrate, van de gelasen te vermaken in 't cappittel, by bevel van de heeren van den Capittel, bedragende j ₰ xiiij sc. ix den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1556-1557.*

« Item, en l'an lvj (1556) le xxix^e mai, reçu un compte de Jean Ysowyns, vitrier, demeurant rue de la Vigne, d'avoir réparé les fenêtres de la salle du chapitre, d'ordre de messieurs les chanoines, j ₰ xiiij esc. ix den. » — *Compte de l'église de N.-D de la Noël 1556-1557.*

² « Item, betaelt Gommaren van Nerenbroeck, scildere, van eenen patroone van eenen Jhesus ende van eenen Salvator te makene, t' samen ij sc. vj den. — Item, betaelt Adriaenen Michiels, van den Jhesus op te lanterne, sonder 't vergulden, t' samen xiiij ₰ v sc. — Item, betaelt Michielen Wierycx, scildere, voir synen arbeyt van den Jhesus metten appelen die op te veynsteren van der lanteernen staen, te verguldene, t'samen xv sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1532-1533.*

Dit Jesusbeeld, staende op den aerdbol, diende als windwyzer tot na den tweeden inval der Franschen, op het einde der voorledene eeuw; het werdt ten jare 1798 verkocht met andere kunststukken der cathedrale kerk.

Gommaer van Nerenbroeck wordt voor de eerste mael vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek, in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kermis 1550-1551. Wy lezen in die van Kersmis 1554-1555, dat deze schilder jaerlyks voor zyne plaets in den pand, ij ₰ x sc. opbragt. Hy betaelde, op korting van het jaer 1551, xxv sc. en bleef schuldig aen de Fabriek, het halfjaer van 1553 medegerekend, de somme van vj ₰ vij sc. vj den. Brab. Deze melding eindigt met het woord *obijt*.

« Item, payé à Gommaire van Nerenbroeck, peintre, pour avoir fait le patron, (modèle) d'un Jésus et d'un Sauveur, ensemble ij esc. vj den. — Item, payé à Adrien Michiels, pour

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹

Hennen van Hom gheleert by	Jan Ghenoets, Mechelere, (beeldsnyder).
Goosen Kareest (schilder en klavecimbelmaker ²) gheleert by	Peeter Mathys.
Gelande de Rovere gheleert by	Bernaert, glaesmakere.
Peer van Liere gheleert by	Heynderic Tonis, (schilder).
Frans Vollaert gheleert by	Lambrecht (Everaerts, schilder).
Wynant Roost heeft gheleert by	Cornelis Dul, (beeldsnyder).
Henneken gheleert by	Lieven Vermeren.
Henneken Vekemans gheleert by	Jan van Honssim, (beeldsnyder).
Herman Meus gheleert by	meester Heynderic van Cleve.
Jan Sanders heeft oeck gheleert by	meester Heynderic van Cleve.
Henneken van Mechelen gheleert by	Jan de Blic.

avoir exécuté le Jésus qui surmonte le dôme, ensemble, non compris la dorure, xiiij ₯ v esc. — Item, payé à Michel Wierycx, peintre, pour avoir doré le Jésus et le globe qui surmontent les fenêtres du dôme, ensemble xv esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1532-1533.*

Cette statue du Sauveur, posée sur le globe terrestre, servit de girouette, jusqu'après la seconde invasion des Français, à la fin du siècle dernier; elle fut vendue en 1798, en même temps que d'autres objets d'art de l'église cathédrale.

Gommaire van Nerenbroeck figure pour la première fois parmi les locataires de la Fabrique, dans les comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1550-1551. Nous lisons dans celui de la Noël 1554-1555, que l'artiste payait annuellement pour le loyer de la place qu'il occupait dans la galerie de l'église, ij ₯ x esc. Il paya à compte de l'an 1551, xxv esc. et resta redevable à la Fabrique, y compris le premier semestre de l'année 1553, de la somme de vj ₯ vij esc. vj den. de Brab. — Cette mention se termine par le mot *ohijt*.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² « Goosen Carest, van Coelen, Janssone, schilder, » werd burger dezer stad op vrydag 9 meert 1536 (1537, nieuwe styl).

Goosen Carest maekte deel der Klavecimbelmakers die den 28 meert 1557 (1558, nieuwe styl) de aenneming van hun ambacht in St.-Lucas gilde verkregen. — *Archieven der St.-Lucas gilde.* — Zie ook Chev. LÉON DE BURBURE. *Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers, depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle*, 8.

« Gosuin Carest, de Cologne, fils de Jean, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le vendredi 9 mars 1536 (1537, nouveau style).

Gosuin Carest était du nombre des facteurs de clavecins qui obtinrent le 28 mars 1557 (1558, nouveau style), l'admission de leur métier dans la gilde de St.-Luc. — *Archives de la gilde de St.-Luc.* — Voyez aussi Chev. LÉON DE BURBURE. *Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers, depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle*, 8.

Robbrecht van Luyck gheleert by Bastiaen Masschys.
Lambrecht Jansone gheleert by Peeter van Ollim, (glazenmaker).

Dit jaer deden dese Regerders voerscreven spelen 't spel van Amyca, oft de Makere der bloemen, welc zeer wel ghespeelt wort, behaghelyc om hooren, twee daghen na een duerende.

Item, dese Regheerders deden triumphelyck vieren in de triumphe, als ons lants heer Karolus keysere worden was, daar grote cost toe ghedaen was ¹.

1520.



In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xx waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Joes van Cleve ende Jan de Cock. Dit syn de vrymeesters die sy ontfanghen hebben in huer jaer ².

Jan in de Blauscuyte.

Jan Bert, cleerscryvere.

Peeter Vos, scildere, by Jeronimus (Scuelens, schilder) gheleert.

Ryckaert (Aertz.) scildere, metter stelten ³.

Peeter Quintens, scildere.

Matheus Boentuyn, metselrysnydere.

Heynric Ecker.

Frans Bocx, scildere.

Jacob de Corte, Kerstiaensbruer.

Jan Wouters (popverkooper) sterf, eer hy vol betaelde ⁴.

¹ Cette année-là, lesdits Régents firent représenter la pièce intitulée : *Amyca, oft de Makere der bloemen*. Elle fut très-bien jouée, était ravissante à entendre et dura deux jours.

Item, lesdits Régents firent fêter triomphalement l'avènement à l'empire de monseigneur Charles, le souverain de ces pays, ce qui entraïna de grandes dépenses.

² L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xx, Josse van Cleve et Jean de Cock furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus dans leur année de service.

³ Richard Aertz, à la jambe de bois, peintre.

⁴ Item, Jan Wouters, popvercooper, van der tweeder logien is sculdich anno xxix

Aelbrecht van Brugghe.
Jan van Ghindrick, (schilder ¹).
Philips Lysart, (schilder ²).
Peter Janssone, scildere.
Peeter Gheens, scildere.
Heynderic Terlinck, scildere.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters ende betaelt hebben ³.

Phelips Ywans heeft gheleert by	Peeter Gheens (schilder).
Coppen van Groenbergen gheleert by	Jan van Wueluwe.
Claes Bellaert gheleert by	Antonis Scippere.
Teunken Tielman gheleert by	Jan van Honsim, (beeldsnyder).
Cornelis Dosterlinc gheleert by	Heynric van Nimmeghen, (glazen- maker).
Pauwels Verscueren gheleert by	Jan Leys, (schilder).
Heynken Stevens, alias de Witte, (schilder ⁴) gheleert by	Heynric van Wueluwe, (schilder).
Antonis van Ziericzee gheleert by	Heynric van Nimmegen, (glazen- maker.)
Coppen Sloomakers gheleert by	Gheert Bazelere.
Henneken Stylemans gheleert by	Thomaes Tomaessone, (schilder).

(1529) vier jaer ende een half, t'sjaers xx sc., compt iiii \bar{r} x sc. • — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1528-1529.*

Jean Wouters, (marchand de poupées), mourut, avant d'avoir soldé l'intégralité des droits.

« Item, Jean Wouters, marchand de poupées, est redevable cette année xxix (1529) de quatre ans et demi de loyer de la seconde loge, à xx esc. l'an, soit iiii \bar{r} x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1528-1529.*

¹ « Jan van Ghinderick, Gheritssone, van Zanten, schildere, » werd burger dezer stad den 27 april 1543. — (Ridder L. D. B.)

« Jean van Ghinderick, fils de Gérard, de Zanten, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 27 avril 1543. — (Chev. L. D. B.)

² Philips Lysaert, schilder, wordt tusschen de huerlingen der Fabriek voor de eerste mael vermeld in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543, en voor de laetste, in die van Kersmis 1559-1560.

Philippe Lysaert, peintre, est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1559-1560.

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ *Zie verder het jaer 1532. — Voyez plus loin l'année 1532.*

Thysken Vermeren gheleert by	Peter van Berkelaer , (beeldsnyder).
Henneken Bacwit gheleert by	Frans van der Herstee, (beeldsnyder).
..... gheleert by	Gheert (van der Bourgerien) de goutslagere.
..... gheleert by	Cornelis Block.

Dit jaer quam de keysere binnen Antwerpen, daer groote tryumphe ghedaen was, in welke inkomst wy hadden eene scone rykelyke persongie op ten Couwenbergh ghestelt zeer costelyck, die der gulden van Sinte Lucas coste als in de navolgende jaeren blyct ¹.

1521².



Gabriel Muyl, metselrysnydere.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xxj waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Geert van Yssche en Loduwyc Stoel. Dit syn de vrymeesters die sy in de gulde ontfaen hebben ³.

Jan Steck, beeldesnydere.
Willem van Liere, scildere.
Heynderic Spaenderbroec, ghelaesmakere.
Kerstiaen de Vriese.
Jan van Archboem.
Antonis van Lovene.

¹ Cette année-là, l'empereur vint à Anvers, où il fut reçu triomphalement. A l'occasion de cette entrée, nous avons fait placer au *Couwenbergh* une magnifique estrade, sur laquelle se tenaient des personnages somptueusement vêtus. Cette fête coûta à la *gilde de St.-Luc* ce qu'on verra aux années suivantes.

² Item, ontfangen van Gheerden van Yssche, als Decken van den scilders, van *seventhyon* meesters, t'samen *iiij* *v* sc.— Item, ontfangen van Aerden Theerlinckx ende Cornelis Stoel, als Deckens van den scilders, van drie meesters, gevallen Kersmisse *xvc* een en *twintich*, t'samen *xv* sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1531-1532*.

« Item, reçu de Gérard van Yssche, en qualité de Doyen des peintres, pour la réception de dix-sept maîtres, ensemble *iiij* *v* esc. » — Item, reçu d'Arnould Theerlinckx et de Corneille Stoel, comme Doyens des peintres, pour la réception de trois maîtres, paiement dû depuis la Noël *xvc* vingt-un, ensemble *xv* esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1531-1532*.

³ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xxi, Gérard van Yssche et Louis Stoel furent Doyens et Régents de la *gilde de St.-Luc*. Voici les francs-maîtres qu'ils ont reçus dans la *gilde*.





DE
LIGGEREN

ET AUTRES

HISTORISCHE ARCHIEVEN

DE

ANTWERPSCHE SINT LUCASGILDE,

OPGEHEFFD

— **WT IONSTEN VERSAEMT** —

VERVOLGD EN VERVOLGD WORD

PH. ROMBOUTS en TH. VAN LERIUUS, Advokaet,

ORDE VAN ADVOKAETS

VAN DEN RAED VAN RECHTEN DER KONINKLIJKE AKADEMIE VAN
BEHOUDENDE KUNSTEN VAN DEELGHE STAET

LIGGERE 1453-1615.

2^{de} AFLEVERING.

Antwerpen, JULIUS DE KONINCK, Uitgever,
Koning, 15

LES
LIGGEREN

ET AUTRES

ARCHIVES HISTORIQUES

DE

LE ANVERSOISE DE SAINT LUC,

DECEDEE

— **WT IONSTEN VERSAEMT** —

VERVOLGD EN VERVOLGD WORD

PH. ROMBOUTS et TH. VAN LERIUUS, Avocat,

ORDRE VAN ADVOKAETS

ORDE VAN ADVOKAETS DER AKADEMIE VAN
BEHOUDENDE KUNSTEN VAN DEELGHE STAET

LIGGERE 1453-1615.

2^{de} LIVRAISON.

Antwerpen, JULIUS DE KONINCK, Editeur,
Koning, 15

OP. 1-4. 1880/1881



Dierick van Nimmegen , glaesmakere.
Willem de Bittere , scildere.
Robbrecht van Ollem , glaesmakere.
Cornelis Vychboem , scildere.
Cornelis Boye , scildere.
Jan. van Lovene , beeldesnydere.
Jan Vloodorp , scildere.
Jacob Leesmeestere , beeldesnydere.
Jacob Wielant , ghelaesmakere.
Willem Scippere , scildere.
Heynderic Scuyt , scildere.
Claes Colyns.
Cornelis (van Brecht , alias ¹) Stoel , Loduwycx sone , scildere.
Jacob , die men heet Croesse , scildere ².

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ³.

Dries van Aterecht heeft gheleert by	Aerd Terlinck.
Pauwels van Stabroeck gheleert by	Cornelis Boye , (schilder).
Philips Vermolen (schilder ⁴) gheleert by	Machiel.
Casen Machielssone (glazenmaker ⁵) gheleert by	Aerd van den Berghe.
Claes Valys (Waleyns , schilder ⁶) heeft gheleert by	Antonis van Beringhe.
Toenken Everberch gheleert by	Ariaen Hack , (glazenmaker ⁷).

¹ Zie verder het jaer 1531. — Voyez plus loin l'année 1531.

² Jacques, dit Croesse, peintre.

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ Zie verder het jaer 1531. — Voyez plus loin l'année 1531.

⁵ Zie verder het jaer 1531. — Voyez plus loin l'année 1531.

⁶ Zie verder het jaer 1531. — Voyez plus loin l'année 1531.

⁷ « Ariaen , broer van meester Jan Hack , » welke laetste in 1539 , Brussel bewoonde. — *Rekening der gilde van O.-L.-V. lof, in de kerk van den zelfden naem, van 't jaer 1539.* — (Ridder L. D. B.)

• Den iersten juny (1556) Adriane Hack , gelaesmaker , voir d'uytnemen , verlooden ende vermaken van den ouden gelase , dat in de venster van Sint Anthonis capelle plach te stane , ende van d'nyeuw gelas by hem daer toe (geleverd) , en omme 't selve na de plaetse propis ende bequaem te makene , alnoch gedaen ende verbesicht ; ende van 't selve alsoe vermaict gelas te stellene in den nieuwen bueck aen de noortzyde van dyen . groot 't voir-

Crispyn van Laken gheleert by	Matheus Boentuyn, (metzelry Snyder).
Hennen Maryns gheleert by	} Frans vander Herstee, (beeldsnyder.)
Bastiaen heeft gheleert by	
Magnus heeft gheleert by	
Dries Scoemakers gheleert by	Symon de Hollandere, (schilder).
Neelken Machielssone gheleert by	Cornelis Block.
Hennen vande Steene gheleert by	Joes Badyn, (schilder).
Huysson Bisscob heeft gheleert by	Jaket Oskens, (metzelry Snyder).
Lauken Suys heeft gheleert by	Jacob vanden Berghe, (beeldsnyder).
Broesken van Seyst gheleert by	Aerdt van Collen.
Wouterken Rocx gheleert by	meester Aerdt Ortkens, (glazenmaker).
Henneken van Couwenberch gheleert by	Ryckart.
Hennen Stevens, alias de Witte,	
(schilder ¹) gheleert by	Lucas Thonis, (schilder).
Ariaen Peterssone heeft gheleert by	Peter Nys.
Coppen Coeck heeft gheleert by	Heynderic Thonis, (schilder).
Austyn Verbraeken gheleert by	Jan de Cuytenere, (schilder).
Hennen van Scilde gheleert by	Phelippo ² .
Tysken Kardmakere gheleert by	Peeter van Dyke, (schilder).
Gasper Lysen heeft gheleert by	Machiel.
Claesken de Laet gheleert by

schreven out gelas iic xxix voeten, ende d'nyeuw gelas groot zynde xxix voeten; compt hier tegens ij st. den voet van d'nyeuw gelas, ende j stuyver den voet van d'out gelas, ende van noch twee nyeuw gebacken stucken tot d'out gelas oick verbesicht, t' samen iij fl xv sc. Brab. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1556-1557.*

« Adrien, frère de maître Jean Hack; » ce dernier habitait Bruxelles en 1539. — *Compte de l'an 1539, de la gilde des saluts de N.-D., dans l'église de ce nom.* — (Chev. L. D. B.)

« Le premier juin (1556) à Adrien Hack, vitrier, pour avoir démonté, replombé et refait l'ancienne verrière qui se trouvait dans la fenêtre de la chapelle de St.-Antoine, et pour la livraison de verre nouveau par lui faite; ainsi que pour le travail d'appropriation à sa nouvelle destination, et pour avoir placé la verrière, ainsi refaite, dans la nouvelle nef du nord; la susdite ancienne verrière mesurant 229 pieds et le nouveau verre 29 pieds, soit à raison de deux sous le pied de verre nouveau et un sou le pied de verre ancien, et pour avoir employé au vieux verre deux pièces nouvellement cuites, ensemble iij fl xv esc. de Brab. » — *Compte de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1556-1557.*

¹ Zie verder het jaer 1532. — *Voyez plus loin l'année 1532.*

² « Schellycken. — vj mey (1564) Philippo, vij sc. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1563-1564.*

« Enterrements dits schellyken. — vj mai (1564) Philippo, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1563-1564.*

Item, dit jaer hebben dese Regherders voerscreven betaelt van de costen die ghedaen waren in 't jaer voerleden aen de persongie op ten Couwenberch, xxxiiij 8 ende vj myten.

Ende de Regeiders voerscreven hadden een wtreyse te Diest, ende doen wordt Prince Jan van Wueluwe ¹.

1522.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xxij waren Dekens ende Regeiders van Sinte Lucas gulde, Jan Lers ende Willem de Muelenere. Dit syn de vrymeesters die sy outfangen hebben in huer jaer ².

Jan van Hinghene, glaesmakere.

Jorys Fraet.

Jan de Hont, printere.

Ariaen Tack, scildere.

Frans van Muers, scildere.

Aerdt van Tricht.

Antonis van Ersele.

Jan Laures, cleerscryvere.

Aerdt Alleyn, scildere ³.

Lucas de Hollandere, scildere ⁴.

¹ Cette année-là, lesdits Régents ont payé à compte des frais qu'avait entraînés la représentation au *Couwenberch* xxxiiij 8 et vi mites.

Et lesdits Régents firent une excursion à Diest ; et à cette époque, Jean van Wueluwe fut élu Prince.

² L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xxij, Jean Lers et Guillaume de Muelenere furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus dans leur année de service.

³ Aerd Alleyns, schilder, wordt tusschen de huerders der Fabriek vermeld, voor de eerste mael, in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543, en voor de laetste, in die van Kersmis 1549-1550. Zyne weduwe volgde hem in zyne huer op, als blykt uit de rekeningen van Kersmis 1550-1560.

Arnould Alleyns, peintre, est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1549-1550. Sa veuve reprit son loyer, comme il conste par les comptes de la Noël 1550-1560.

⁴ Lucas Jacobszone, van Leyden, meer bekend onder den naem van Lucas van Leyden. Luc Jacobszone, de Leyden, plus connu sous le nom de Luc de Leyden.

Zie. — Voyez : *Catalogue du Musée d'Anvers*.

Jan de Hollandere.
Joos Nuys, scildere.
Jan Heresaert, scildere.
Jan van Heckene, scildere.
Jochim Jacobssone, scildere.
Gheert de beldesnydere.
Frans Snel, scildere.
Henderic Scildemans.
Ariaen Bazelere, scildere.
Bastiaen van Somerghem.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Claes van Brugghe gheleert by	Ariaen Tack, (schilder).
Hennen Pauwels gheleert by	Mathys Versypt.
Henneken gheleert by	Merten Robbrechts.
Fransken Bellaerts gheleert by	Frans Snel, (schilder).
Steven vanden Driessche gheleert by	Jan Queckburre.
Machiel de Se gheleert by	Wernere.
Willeken in den Aren gheleert by	} Goesen vander Weyen, (schilder).
Allonse Crasto oeck gheleert by	
Toenken Verhaghen gheleert by	Antonis vande Wyngarde.
Tomaes gheleert by	Heynrick Tonis, (schilder).
Austyn Hose heeft gheleert by	Peeter Bloemart, (schilder).
Lucas Verscricht (schilder ²) gheleert by	Claes Reymers.
Peeter Tack gheleert by	Balten van Dort, (schilder ³).
Joerken gheleert by	Heynrick van Nimmegen, (glazenmaker).
Willeken Buysen gheleert by	Peeter van Ollem, (glazenmaker).
Joes van Bruynswyc gheleert by	Jan Ypesele.
Ariaen van Ysselsteyn gheleert by	Jan Maes, (schilder).
Coppen Lauwers gheleert by	Jan Boelaert, goutslagere.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie verder het jaer 1529. — Voyez plus loin l'année 1529.

³ Zie bladz. 78, waer hetzelfde gelezen wordt. — Voyez à la page 78, où cette inscription se trouve également.

Willeken vanden Bossche (stofferder ¹)	}	Willem van Cleve, (schilder).		
gheleert by				
Willeken van Ghierle oec gelert by	}	Heynderic Spaenderbroec, (glazenmaker).		
Ysebrant gheleert by				
Coppen van Leyen gheleert by				
Jeronimus gheleert by	}	Laureys Kelderman, (beeldsnyder).		
Goyvaert van Roye oec gheleert by				
Fransken Boers gheleert by			}	Ariaen van Overbeke, (schilder).
Joseph van Liere gheleert by				
			

Dit jaar so hebben dese Regerders voerscreven oeck noch van den *costen* ghe-
daen in de incomst van den keysere op ten Couwenberch betaelt dat daer af noch
t'achter was, betaelt xliij sc xij den ².

1523.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xxij waren Dekens ende Regerders van Sinte
Lucas gulde, Jan van Honssim ende Heynderick van Wucluwe. Dit syn de vry-
meesters die sy ontfanghen hebben ³.

Joos Kerrest, clavecordmaker, snyt en scildert ⁴.

¹ Willem van den Bossche, stofferder, wordt tusschen de huerders der Fabriek ver-
meld, in de rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1550-1554.

Guillaume van den Bossche, étofeur, est mentionné parmi les locataires de la Fabrique,
dans les comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1550-1554.

² Cette année-là, lesdits Régents ont aussi payé un reliquat des frais faits au *Couwen-
berch* lors de l'entrée de l'empereur, reliquat s'élevant à xliij sc xij den.

³ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xxij, Jean van Honssim et Henri van Wucluwe
furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçns.

⁴ Josse Kerrest (Carest) fabricant de clavicordes, sculpteur et peintre.

Meester Joos Carest was een der tien clavecimbelmakers, die, volgens akt van 28 maart
1557 (1558, nieuwe styl), in St.-Lucasgilde werden aenveerd.— *Archiven der St.-Lucas-
gilde*.

Maitre Josse Carest était un des dix facteurs de clavecins qui obtinrent leur admission
dans la gilde de St.-Luc, par acte du 28 mars 1557 (1558, nouveau style). — *Archives
de la gilde de St.-Luc*.

Zie ook. — Voyez aussi: Chevalier LÉON DE BURBUNE, *Recherches sur les facteurs de
clavecins et les luthiers d'Anvers, depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle*, 8 et 19.

Jacob de Voldere, ghelaesmakere.
Jan van Achtere, beldesnydere.
Andries de Somere, scildere.
Andries Laureyssone, cleerscryvere.
Jan Cransse, scildere ¹.
Cornelis Poel, ghelaesmakere.
Jan de Meyere, scildere.
Ariaen van Ghysen, ghelaesmakere.
Eduwaert Buyst, scildere ².

¹ « Item, op ten sesten dach mey, anno xlvij (1548) gerekent met meester Jan Crans, scildere, in presentie van de kerckmeesters, aengaende (de) stofferinge van den cruyce metten beelden (van den God, Mariebelde ende St-Jan, en de twee schaekers, gemaekt door Anthonis van Breda) ende haren toebehoirten, d' welck meester Jan overgaff een rekening van diversche dachuren van den gesellen ende van alderhande coleuren ende reetscap; bedragen die somme van xlv fl x sc. xv den. — Item, den selven voer hondert ende xxxix dagen, die hy selve (daer) aen gewrocht heeft, ende voer syn moet, pyne ende arbeyt ende ondinantien betaelt hondert gulden, compt xxv fl . — Item, den selven, van twee wanen in den choor ende van de dobbel Boetschap ende Salvator, boven in den choor hangende te maken, betaelt vj fl v sc. — Item, betaelt meester Jan Crans van den balck te scilderen met haer toebehoirten, ende van den twee Veronica te maken, ende van vele andere cleyen reparatien, die somme van vj fl xvj sc. iij den. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van 1547-1548.*

Item, le sixième jour de mai de l'an xlvij (1548) liquidé avec maître Jean Crans, peintre, en présence des marguilliers, par rapport à l'étoffage (peinture) de la croix, des statues (du Christ, de Marie, de St.-Jean et des deux larrons, sculptées par Antoine van Breda), et de leurs accessoires, à quel propos maître Jean remit un compte de diverses journées de compagnons et de fournitures de toutes sortes de couleurs et ustensiles, montant à la somme de xlv fl x esc. xv den. — Item, payé au même, pour cent et xxxix jours qu'il a passé personnellement à ces ouvrages, ainsi qu'en récompense de ses peines, soucis, travaux et ordonnances, cent florins, soit xxv fl . — Item, payé au même, pour avoir confectionné deux bannières destinées au chœur, une double Annonciation et le Sauveur pendant à l'entrée du chœur vj fl v esc. — Item, payé à maître Jean Crans, pour avoir peinturé la poutre (du Calvaire) avec ses accessoires, ainsi que pour avoir restauré les deux Véronique et pour plusieurs autres petites réparations, la somme de vj fl xvj esc. iij den. » — *Compte de l'église de N.-D. de 1547-1548.*

² « Ontfangen den x october (1564), van (het) schellick van Edewaert Buis, scilder, van staengelt, j guld. viij st. — Van den zelven, van (begravenis in den) steenwech, iiij st. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1563 vóór Paschen, tot half meert 1564, insgelyks vóór Paschen.*

« Reçu le x octobre (1564), du service de deuxième classe du peintre Édouard Buis, pour placement de la bière j fl. viij sous. — Du même, pour son enterrement, à l'entrée de l'église, iiij sous. » — *Compte de l'église de St.-Jacques, de la mi-mars 1563 avant Pâques, jusqu'à la mi-mars 1564, également avant Pâques.*

Claes Bousant, scildere.
Jan Voet, scildere.
Cornelis Bazelere, scildere.
Frans Van Hulten, scildere.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Willeken Pater heeft gheleert by	Jan Ysewyn, (glazenmaker).
Jochim heeft gheleert by	Clement, (van Middelaer, glazen- maker).
Willeken Bouwens gheleert by	Jacob Bevelant.
Gielken Verbeken heeft gheleert by	Victor Tant, (spiegelmaker).
Hennen Antonissen heeft gheleert by	Symon van Dale, glazenmaker).
Rommen Verbeken heeft gheleert by	Gommervan Erenbroeck, (schilder).
Henneken Buycxken gheleert by	Jan van Wueluwe.
Ariaen Pieterssone heeft gheleert by	Heynderic Tonis, (schilder).
Coppen Scoliers heeft gheleert by	Jan Bert, (cleerschryver).
Coppen Tomaessone heeft gheleert by	Joes van Cleve, (schilder).
Claes Bruyninck heeft gheleert by	Frans vanden Berghe.
Ariaen Goesheyn heeft gheleert by	Jeronimus Scuelens, (schilder).
Hennen Zeghers heeft gheleert by	Willem Zeghers.
Peerken Bruyninck gheleert by	Ghert Bazelere.
Hennen in 't Sterre heeft gheleert by	} meester Aert Ortkens, (glazen- } maker).
Tonen in 't Beerken gheleert by	
Heynken Cruyenerne gheleert by	Robbrecht van Ollem, (glazen- maker).
Coppen Ghenoots gheleert by	Peter de Vos, (schilder).

Dit jaer deden dese Regerders maken een sterke rykelyke custodie, daer de gouden laken casufele inne bewaert ende ghesloten wort ².

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Cette année-là, lesdits Régents firent confectionner un coffre-fort richement orné, pour y conserver la chasuble de drap d'or.

1524.

In 't jaer Ons Heeren m vyf hondert ende xxiiij waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Gheert van Yssche ende Rombout Gheens. Dit syn de vrymeesters die sy dit jaer ontfanghen hebben ¹.

Everaert, scildere.
Jan van Rotselaer, cleerscryvere.
Henderick, metselrysnydere.
Jan van Breen, beeldesnydere.
Ariaen Wortels.
Balten Janssone Costere ², beldesnydere.
Jacob Gheertssone, tavereelmakere.
Willem de Poos, scildere.
Stoffele van Eynhoven, printere.
Merten van Dormale, beeldesnydere.
Jan de Lieu, Janssone, cleerscryvere.

De leerjonghers die hier gheleert hebben by vrymeesters in 't selve jaer ³.

Gielken van Hove gheleert by	Symon de Hollandere, (schilder).
Servaes de Langhe geleert by	Cornelis Boye, (schilder).
Coppen geleert by	Willem de Bittere, (schilder).
Hennen vande Kerckhove geleert by	Jan Sanders.
Bertelmeus gheleert by	Balten van Dort, (schilder).
Reynbrant gheleert by	Cornelis Liesvelt.
Hennekeu gheleert by	Cornelis Poel, (glazenmaker).
Jorys gheleert by	Jan Meynaert, (cleerschryver).
Ariaen Nys gheleert by	Peter Ymants, (beeldsnyder).

¹ L'an de Notre-Seigneur m cinq cent et xxiiij, Gérard van Yssche et Rombaut Gheens, furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus dans leur année de service.

² Costere, in het latyn Custodis. — Zie de jaren 1540 en 1569.
Costere, en latin Custodis. — Voyez les années 1540 en 1569.

³ Apprentis des francs-mâtres.

1525.

In 't jaer Ons Heeren m ccccc ende xxv waeren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Willem de Muelenere ende Joos van Cleve. Dit syn de vrymeesters die sy dit jaer in de gulde ontfangen hebben ¹.

Kerstiaen Faenaerts, glaesmakere.

Merten Peters, van Ghelle, scildere (en plaetsnyder).

Jasper Plats, scildere.

Karle Sermertens, beeldesnydere ².

Cornelis Deesm, scildere.

Peter Geertssone, scildere.

Gillis vande Mortere, metselrysnydere.

Rochus vande Bogaerde, glaesmakere.

Henneken Verhesen, beeldesnydere ³.

¹ L'an de Notre-Seigneur m ccccc et xxv, Guillaume de Muelenere et Josse van Cleve furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus ladite année dans la gilde.

² « Item, gegeven Kaerlen tSermertens, beeltsnydere, van reparatien by hem gedaen op ten outaer voer 't Stoccken, ende van den huysken metten voeten te stofferene, t'samen xxxj sc. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1536-1537.*

« Item, payé à Charles tSermertens, sculpteur, pour réparations par lui faites à l'autel de N.-D. sur la Branche, et pour avoir étoffé (peint) la châsse avec son pied, ensemble xxxj esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1536-1537.*

³ « Jan Verhest, beelsnydere. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543.*

« Item, bestet den xxv juni (1567) an Jan Verheze, beltsnider, woonnende in de capel van Gracien, een kruisefix om te staen op den balck voer den koor, lanck ses voet een half den Godt, ende die konsticht gemackt, onder met een berch, met dootshoofden ende beenderen, ende noch beestkens daer bi en fraije (fraei) afgeset ende gestoffert. Des moeten wi leveren al het hout daer toe, ende hem betaelen ter weck iiij st. tot der somen van x gls. eens — Den godespennick, vij st. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1566-1568.*

« Jean Verhest, sculpteur. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543.*

« Item, commandé le xxv juin (1567) à Jean Verheze, sculpteur, demeurant près de la chapelle de Grâce, un crucifix destiné à être placé sur la poutre qui se trouve à l'entrée du chœur; le Christ doit avoir six pieds et demi de longueur et être artistement exécuté. La croix devra être plantée sur une montagne parsemée de têtes de mort et d'ossements, où l'on remarque quelques petits animaux; le tout doit être bien peint et étoffé. La livraison de tout le bois nécessaire devra être faite par nous. L'artiste recevra chaque semaine, iiij sous, jusqu'au parfait paiement de la somme de x florins. — Le denier à Dieu a été de vij sous. » — *Compte de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1566-1568.*

Peter vander Bourgerien , scildere.
Kerstiaen Storm , scildere.
Andries Volkerycx , scildere.
Jan Janssone , spiegelmakere ¹.
Jacob van Somergim , cleerscryverø.

De leerjonghers die hier gheleert hebben by vrymeesters in 't selve jaer ².

Huben de Meyere gheleert by	Victor Tant , (spiegelmaker).
Coppen Claus gheleert by	Claus Boesant.
Pierson Lambert geleert by	Heynric Tonis , (schilder).
Meeus van Breda geleert by	Balten.
Peerken van Halen geleert by	Clou , goutslager.
Paesschier gheleert by	Willem van Cleve , (schilder).
Hennen vande Velde by	{ Dierick Jacobssone (Felaert , glazen- maker en glasschilder).
Hennen van Coellen geleert by	
Hennen de Clerck geleert by	Peter de Beer , (spiegelmaker).

Item , dit jaer hebben de Regeerders voerscreven doen maken iij dosynen tennen ronde tellioren , weghende vyftich pont min een half vierendeel , daer af ele pont coste xj den. vj myten Brab.

Item , de selve Regeerders hebben noch doen maken viere latoenen candelereu , wegende viij ø j3 vierendeel.

Item , in dit selve jaer haelden de guldebruers van onser Gulden metten Deken den mey , in den mey , d'welc noyt derghelyck bynnen Antwerpen ghesien en was , daer de guldebruers groote eer en prys af hadden van den heeren van der Wet ende van de ghemeyn lieden , van welcke triumphe lange memorie af weusen sal. Meester Peeter Gielys die ha d'ordenanse ghegeven ³.

¹ « Jan Janssone , schildere , geboren van Rommeswale , » werd poorter den 23 april 1540. — (Riilder L. D. B.)

« Jean , Janssone , peintre , natif de Rommerswale , » fut reçu bourgeois le 23 avril 1540. — (Chev. L. D. B.)

² Apprentis des francs-maitres.

³ Item , cette année-là , lesdits Régents ont fait faire iij douzaines d'assiettes rondes d'étain , pesant cinquante livres , moins un demi quart. Chaque livre revient à xj den. vj mites de Brabant.

Item , lesdits Régents ont encore fait faire quatre chandeliers de laitou , pesant viij livres j quart et demi.

Item , cette année-là , le Doyen et confrères de notre Gilde allèrent chercher le Mai , pendant le mois de ce nom , de telle façon qu'on n'avait jamais vu à Anvers rien de semblable. Cela ne fit pas peu d'honneur aux confrères , auprès de messieurs du Magistrat et du commun peuple. Ce triumphe laissera un long souvenir. Maitre Pierre Gillis avait rédigé l'ordonnance de cette fête.

1526.



In 't jaer Ons Heeren m^{ve} ende xxvj waren Dekens ende Regeiders van Sinte Lucas gulde, Jan Leers ende Dierick Jacobsone (Felaert). Die navolgende syn de vrymeesters die zy in de gulde van Sinte Lucas ontfaen hebben ¹.

Jan Pauwels, scildere.
Willem van Kessele, scildere ².
Cornelis Bueckel.
Symon Loop.
Paeschier Verghyen.

Gheert.
Jeronimus Boel, scildere.
Jan Sluys, scildere.
Machiel.

De leerjonghers die gheleert hebben hier by vrymeesters dit jaer ³.

Jaket gheleert by	Jan Bouwens.
Heynken van Rome geleert by	Matheus Boentuyn, (metzelry Snyder).
Coppen Daneels gheleert by	Rochus (van den Bogaerde), glaesmakere.
Peerken Ouwenrogge gheleert by	Bastiaen, glaesmaker.
Frans van Middelburch geleert by	Jan Leers, (glazenmaker).
Eender weduwe sone gheleert by	Jan Lauwers ⁴ .

¹ L'an de Notre-Seigneur m^{ve} et xxvj, Jean Leers et Thierry Jacobssone (Felaert), furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Ceux dont les noms suivent, sont les franc-maitres qu'ils ont reçus dans la gilde de St.-Luc.

² Willem van Kessel wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek van O.-L. Vrouwekerk, in de rekening van Kersmis 1548-1549.

Guillaume van Kessel est mentionné parmi les locataires de la Fabrique de l'église de N.-D., dans le compte de la Noël 1548-1549.

³ Apprentis des franc-maitres.

Le fils d'une vourve apprenti chez Jean Lauwers.

Item , dit jaer vercregen dese Regeiders van den heeren, eenen brief als dat men cluvers mach senden den ghenen van onsen guldebruers, die der gulden yet t'achter zyn van kersgelde oft anders, die niet betalen en willen, als zy van den Regeiders versocht ende gemaent worden.

Item , dese Regeiders hebben oec doen maken een scoen rykelyck blasoen, metten osse ende vyolieren, om voer de camere te hangene oft daer ment behoeft.

Item , Dieric Jacobsone (Felaert) Deken op dat pas, ordineerde ende maecte een ardiche devyse, die men druet de groote van de viere in 't blat pampiers ¹.

1527.

Als men screef d'jaer Ons Heeren m ccccc ende xxvij waren Dekens ende Regeiders van Sinte Lucas gulde, Willem Vorsterman en Clement Middelere. Dit zyn de vrymeesters die zy ontfangen hebben in de gulde voerscreven ².

Roelant Bollaert.

Frans Badyn.

Cornelis Claessone.

Peter (Coecke) van Aelst, (schilder en printer ³).

¹ Item, cette année-là, lesdits Régents obtinrent de messieurs du Magistrat, des lettres qui les autorisent à envoyer des garnissaires à ceux des confrères qui restent redevables à la gilde de frais de luminaire et de quoi que ce soit, et qui se refusent à payer, y étant engagés et exhortés par les Régents.

Item, lesdits Régents ont aussi fait confectionner un beau et riche blason à nos armoiries et à celles de la *Violette*, pour l'exposer à l'entrée de la chambre ou en quelque endroit qu'on en aura besoin.

Item, à cette occasion, le Doyen Thierry Jacobssone (Felaert), composa et exécuta une piquante devise, qu'on imprima sur une feuille de papier in-quarto.

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur m ccccc et xxvij, Guillaume Vorsterman et Clément Middelere furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les franc-maitres qu'ils ont reçus dans ladite gilde.

³ Peeter Coecke werd te Aelst geboren den 4 july 1507. Zyne vrouw was Maria Verhulst of Bessemers. Hy overleed te Brussel, den 6 december 1550, en werd aldaer in St.-Gaugericuskerk begraven. — F. SWEERTIUS. *Monumenta sepulcralia et inscriptiones publicæ privatæq. ducatus Brabantiae. Antverpiæ, 1613, 293.*

Hy deed in 1550, by Gillis van Diest, in het vlaemsch en in het fransch, voor zyne rekening, drukken: De inkomst van prins Philips van Spanje (later koning Philips II) gedaen te Antwerpen in 1549, en in het latyn beschreven door den stadssekretaris Cornelius Scribonius Grapheus. De vlaemsche uitgaef luidt aldus: « Geprint tAntwerpen voor Peeter Coecke van Aelst, gesworen printer, by Gillis van Diest, 1550. » En de fransche :

Jochim Cardmakers neve.
Adriaen de scildere.
Cornelis Leysens.
Lucas van Campen.

De leerjonghers die hier geleert hebben by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Peter Rysbroeck geleert by	Peter de Wale ² .
Bastiaen van Rysele geleert by	Cornelis , glaesmakere.
Frans int Vosken geleert by	mester Aert Ortkens (glasschilder en glazenmaker).
Hennen van Plassendonc geleert by	Gabriel (van der Bourgerien), de goutslagere.
Eenen leerjonge geleert by	Gillis Popmakere.

« Imprime a Anvers, pour Pierre Coeck d'Allost, libraire juré de l'Emperialle Majeste, par Gillis van Diest, 1550. »

Pierre Coecke est né à Alost le 4 juillet 1507. Marie Verhulst ou Bessemers était sa femme. Il décéda à Bruxelles le 6 décembre 1550, et y fut enterré dans l'église de St.-Géri. — F. SWEERTIUS. *Monumenta sepulcralia et inscriptiones publicæ privatæq. ducatus Brabantie. Antverpiæ, 1613, 293.*

Il fit imprimer pour son compte, en 1550, chez Gilles van Diest, en flamand et en français : L'entrée du prince Philippe d'Espagne (plus tard le roi Philippe II), faite à Anvers en 1549, et décrite en latin par le secrétaire de la ville Corneille Scribonius Grapheus. L'édition flamande porte : « Geprint t'Antwerpen voor Peeter Coecke van Aelst, gesworen printer, by Gillis van Diest, 1550. » Et l'édition française : « Imprime a Anvers pour Pierre Coeck d'Allost, libraire juré de l'Emperialle Majeste, par Gillis van Diest, 1550. »

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Peeter de Wael wordt als huerder der Fabriek vermeld in de rekeningen van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1562-1573. Het volgende uittreksel uit de rekening van gemelde kerk van Kersmis 1569-1570, bewyst nochtans dat hy in dit laetste jaer reeds was overleden : « Schellycken. — Item, xxiiij aprilis (1570) Peeter de Wael, ad Minores, (ter Minderbroeders) vj sc. » — Zyne weduwe blyft tusschen de huerders vermeld tot Kersmis 1579.

Pierre de Wael est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans les comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1562-1573. Toutefois l'extrait suivant du compte de ladite église, de la Noël 1569-1570, prouve qu'il déjà était décédé en cette dernière année : « Enterremens dits schellycken. — Item, le xxiiij avril (1570) Pierre de Wael, ad Minores, (anx Récollets) vj esc. » — Sa femme continue à figurer parmi les locataires jusqu'à la Noël 1579.

1528.

Doen men screef d'jaer Ons Heeren m ccccc en xxviiij waren Dekens ende Regeerders van Sinte Lucas gulde, Jan van Honssim ende Jan van Wueluwe. Dit zyn de vrymesters die sy ontfangen hebben in dit jaer ¹.

Merten Tymus, glaesmakere.
Willem Lyfrinck, printere.
Gheert Dys, scildere.
Jan van Anestelle, scildere ².
Merten Keysers, printere.
Gheert Bochs, scildere.
Jan vander Biest, scildere.
Nyclus Opberch, scildere.
Willeboort Peters, glaesmaker.
Jacob de Cock, scildere.
Jan de Witte, scildere.
Quynten Maes, scildere.
Jacob Spueribol, scildere.
Joos Claus, scildere.
Peter Gooes, glaesmakere.
Casen van Duffele, metselrysnydere.
Peter de Maret, beeldesnydere.
Rogier vander Weyen, scildere.
Cornelis van Kevelbergen.
Jacob Tonis, Lucassone, scildere.
Matys van Dyke.
Jan Vorspoel.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur m ccccc et xxviiij, Jean van Honssim et Jean van Wueluwe furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année.

² « Jan van Amstel, Aertssone, van Amsterdamme, schilder, » weerd burger dattet stad, den 1^{sten} february 1535 (1536, nieuwe styl).

« Jean van Amstel, fils d'Artus, d'Amsterdam, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le 1^{er} février 1535 (1536, nouveau style).

Leerjongers die hier gheleert hebben by vrymeesters in 't selve jaer ¹.

Hanneken vande Kerchove geleert by	Jan Robbrechts.
Symon van Geldere geleert by	Jeronimus Boel , (schilder).
Gueken Leysens geleert by	Peter Leysens.
Frans geleert by	meester Aert Ortkens , (glasschilder en glazenmaker).
Costen Hoyenvorst geleert by	Gommar van Eerenbrooc , (schilder).
Sylvester van Parys (printer ²) geleert by	Willem Lyfrinc , (printer).
Roel van Plassendonc geleert by	Gillis vander Bougerien , (goutslager).
Joos Peters geleert by	Dieric Jacobssone , (Felaert , glas- schilder en glazenmaker).
Arnout Cnodde geleert by	Cornelis van Kevelberch.
Daneel Dregge (schilder ³) geleert by	Jan Aertsen , (beeldsnyder).
Hanneken Mertens geleert by	{ Peter van Ollem , (glazenmaker) en { Antonis van Diepenbeke.

Dese Regeerders hebben geconquisteert , boven alle costen , eenen silveren pot , wegende iij merck v onsen viij ingelsen ; coste elc onse vij sc. vj den. Brab. , compt metten fautsoene , xij Ɔ x sc. vj den.

Item , noch hebben de selve Regeerders doen maken eenen aerdegen silveren cop , te veel plaetsen vergult , die wecht xiiij onsen ; coste elc onse x sc. vj den. Brab. , valent vij Ɔ viij sc. ⁴

¹ Apprentis des francs-maitres.

² » Sylvester van Parys , printer. » J.-B. VAN DER STRAELEN. *Geslagt-lyste der nakomelingen van den vermaerden Christoffel Plantin , koninglyken aerts-boekdrukker , binnen de stad Antwerpen , waer by gevoegd is eene geslagt-lyste der familie Moorentorff alias Moretus. Antwerpen , 1858 , 358.*

« Sylvestre van Parys , imprimeur. » — J.-B. VAN DER STRAELEN. *Geslagt-lyste der nakomelingen van den vermaerden Christoffel Plantin , koninglyken aerts-boekdrukker , binnen de stad Antwerpen , waer by gevoegd is eene geslagt-lyste der familie Moorentorff alias Moretus. Antwerpen , 1858 , 358.*

³ « Daniel Dregge , schikder , » wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek , voor de eerste mael , in de rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543 , en voor de laetste , in die van Kersmis 1548-1549.

« Daniel Dregge , peintre , » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique , pour la première fois , dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543 , et pour la dernière , dans celui de la Noël 1548-1549.

⁴ Lesdits Régents ont acquis , tous frais déduits , un pot d'argent pesant trois marca , v onces viij esterlins ; chaque once coûtta vij esc. vj den. de Brabant. Le pot revient , y compris la façon , à xij Ɔ x esc. vj deniers.

1529.

Int 't jaer Ons Heeren als men screef m ccccc ende xxix waren Dekens ende Regeerders van Sinte Lucas gulde, Gillis vander Borgueryen, goutslagere, ende Toemas Tomassone. Dit zyn de vrymeesters die zy ontfangen hebben ¹.

Pauwels Ackerman, antycksnydere.

Antonis Janssone, beeldesnydere.

Ghysbrecht Zegers.

Geerlinck Flycx.

Aelbrecht Wynant.

Jan vander Heyden, (glazenmaker ²).

Jan Peeten, beeldsnyder.

Jan van Steenfoort, scilder.

Peter de Corte, (schilder ³).

Item, lesdits Régents ont encore fait confectionner une coupe d'argent, artistement travaillée et dorée en beaucoup d'endroits. Elle pèse xiiij onces; l'once à x esc. vj deniers de Brabant, soit vij ⁴ vij esc.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur m ccccc et xxix, Gilles van der Borgueryen et Thomas Tomassone furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² « Schellycken. — xj decembris (1558) Jan Verheyen, gelaesmaker, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1557-1558*.

« Enterrements dits schellycken. — xj decembre (1558), Jean Verheyen, vitrier, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1557-1558*.

³ « Peeter de Cort, schilder van Antwerpen, » heeft verguld de boorden, lysten en alle andere sieraden (van het tabernakel der abtdy van Tongerlo). Gemeld tabernakel werd aenbesteed te Antwerpen, den 23 july 1536 en is voltrokken geweest ten jare 1548. — ADRIANUS HEYLEN. *Historische verhandeling over de Kempen, deszelfs gestellenis in vroegere eeuwen en ten tyde haerer kloosters, het voordeel door deēze gestichten aen den staet toegebracht, enz., enz., 2^o druk, Turnhout 1837, 158-159, nota BB.* — *Historische verhandeling vertoonende verscheide wyzen op de welke de kloosterlingen, naementlyk die der Kempen, zyn nut en voordeelig geweest aen kerk en staet, en sonderling aen de doer hun bewoonde land-streek.* — N^o 7. 's Hertogenbosch, 1791, 24, nota 27.

« Pierre de Cort, peintre d'Anvers, » a doré les bordures, les encadrements et tous les autres ornements (du tabernacle de l'abbaye de Tongerlo). L'exécution de ce tabernacle fut adjugée à Anvers, le 23 juillet 1536; il fut achevé en 1548. — ADRIANUS HEYLEN. *Historische verhandeling over de Kempen, deszelfs gestellenis in vroegere eeuwen en ten tyde harer kloosters, het voordeel door deze gestichten aen den staet toegebracht enz., enz., 2^o druk, Turnhout 1837, 158-159, note BB.* — *Historische verhandeling vertoonende verscheide wyzen op de welke de kloosterlingen, naementlyk die der Kempen, zyn nut en voordeelig geweest aen kerk en staet en sonderling aen de doer hun bewoonde land-streek.* — N^o 7. 's Hertogenbosch, 1791, 24, note 27.

Ghysbrecht van Genepen.
Jacob Janssone.
Clement de Smit.
Gosen Karest, (schilder en klavecimbelmaker).
Heynderick Smyts.
Matheus Horenback.
Lucas van Scricht, schildere.
Ariaen Dierix, scildere.
Jacob Weyns, scildere.
Adriaen Bloemaert, scildere.
Aerdt de Beer, scildere ¹.
Jan Hack sone.
Jan van Damme.

De leerjongers die hier gheleert hebben by vrymeesters in 't selve jaer ².

Jan Valenseen gheleert by	Peter van Nyen.
Willem van Breda gelert by	Peter (Coecke) van Aelst, (schilder en printer).
Domynicus van Inde gelert by	Rochus vanden Bogarde, (glazenmaker).
Francse Porsim ghelert by	Heynric Spaenderbroeck (glazenmaker).
Jan Wouters geleert by	Ghysbrecht vanden Bossche.

Dese Regerders hadden een wtreyse te Leuwen, in Brabant, daer sy wonnen ij hooge pryzen en eenen naprys, welke reyse coste der gulden van d'erste totten lasten xxxvij sc xij deniers.

Item, de Regerders hebben doen spelen 't spel van den coninc van Argon, dat zeer wel gespeelt wort ³.

¹ Zie bladz. 60, nota 2. — Voyez page 60, note 2.

² Apprentis des francs-maitres.

³ Lesdits Régents firent une excursion à Léau, en Brabant, où ils remportèrent ij premiers et un moindre prix. Ce voyage coûta en tout à la gilde xxxvij sc xij esc. vij deniers.

Item, les Régents ont fait représenter la pièce du Roi d'Aragon, qui fut très-bien jouée.

1530 ¹.

In 't jaer Ons Heeren als men screef m ccccc ende xxx waren Dekens ende Rege-
ders van Sinte Lucas gulde, meester Gosen vander Weyen ende Gheert Bufken,
goutslagere. Dit zyn de vrymesters die zy ontfangen hebben in dit jaer voer-
screven ².

Heynderick Vermuelen, scildere.

Joos Mompere, (de oude, schilder ³).

Adriaen Provoost, scildere.

Frans van Reetinge, scildere.

Jan Smersen, printere.

Jacob Pieterssone, printere ⁴.

¹ « Item, anno xv. c dertich waren Deckens van den scilders, meester Goosen van der
Weyden ende Gheeraert Bufken, goutslager, ende hadden meesters sesse, maken xxx sc. »
— *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1535-1536.*

« Item, l'an xvc. trente, Gosuin van der Weyden et Gérard Bufken, batteur d'or,
furent Doyens des peintres; ils reçurent six maîtres, ensemble xxx esc. » — *Compte de
l'église de N.-D. de la Noël 1535-1536.*

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur m ccccc et xxx, maître Gosuin van der
Weyen et Gérard Bufken, batteur d'or, furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc.
Voici les francs-maîtres qu'ils ont reçus dans ladite année.

³ Joos de Momper, « merssenier, » zoon van Jan de Momper, van Brugge, werd
poorter dezer stad den 13 augusti 1535. — Hy was schilder, koopman in schilderyen, en
lynwaed. Hy won by zyne eerste vrouw, Anna de Zuttere, dry kinderen: Magdalena,
Maria en Bartholomeus. Bartholomeus de Momper, geboren in 1535, schilder en
koopman in schilderyen, was vader van Joos de Momper, de bekende antwerpsche
landschapschilder. Anna Robyns, tweede vrouw van den ouden Joos, schonk hem nog
acht kinderen. — (Ridder L. DE B.).

« Schellycken. — xviiij february (1559, 1560 nieuwe styl) Joos de Momper, vij sc. »
— *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1558-1559.*

Josse de Momper, mercier, fils de Jean de Momper, de Bruges, fut reçu bourgeois
de cette ville le 13 août 1535. — Il était peintre, marchand de tableaux et de toiles. Il
eut de sa première femme, Anne de Zuttere, trois enfants: Madeleine, Marie et
Barthélemi. Barthélemi de Momper, né en 1535, peintre et marchand de tableaux, fut
père de Josse de Momper, le célèbre paysagiste anversois. Anne Robyns, seconde femme
du vieux Josse, lui donna encore huit enfants. — (Chev. L. D. B.).

« Enterrements dits schellycken. — xviiij février (1559, 1560 nouveau style) Josse de
Momper, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1558-1559.*

⁴ « Jacobus Pietersse (Peeterssen) van Middelburg, binnen dye cammer poorte, in den
Mol. » — J.-B. VAN DER STRAELLEN, *Op. cit.*, 358.

« Jacques Pietersse (Peeterssen) de Middelbourg, rue de la porte des brasseurs (actuel-
lement dite rue des peignes) à l'enseigne de la Taupe. » — J.-B. VAN DER STRAELLEN.
Op. cit., 358.

Antonis Jerons, verlichtere.
Jan Goot, cleerscryvere.
Antonis van Eynde, gelaesmakere.
Gommaer Dericx, gelaesmakere.
Jan Karest, gelaesmakere.
Remeus de Meyere, goutslager.¹
Symon van Geldere.
Erasmus Trayepeyn.
Jan Barizeu.

Hier na volgen de leerjongers die by vrymeesters hier bynnen geleert hebben.²

Merten Meynaert geleert by	Peter van Ollim, (glazenmaker).
Jan van Selck (glasschilder ³) gheleert by	Dieric Jacobssone (Felaert, glasschilderen glazenmaker).
Hanneken Colyns gheleert by	Jan de Vriese.
Peeter Rogiers (beeldsnyder ⁴) gheleert by	Ryckaert Wyts.
Hanneken van Bruesel geleert by	Jacob Bevelant.
Hanneken Lynken gheleert by	Jan Janssone, spiegelmakere.
Hanneken jnde Voetboge geleert by	Aerdt Ortikens van Nymmegen, (glasschilder en glazenmaker).
Joos Doens gheleert by	Peter van Dorne.
Hansken Garbelnerder geleert by	Jan Mannaert, (cleerschryver).
Lambrecht Vrancx geleert by	Claus Amyens, (Damyens, spiegelmaker).

¹ « Remeus de Meyere, Gillissone, goutslagere, van Ronsche, » werd poorter dezer stad den 16 november 1538. — (Ridder L. D. B.)

« Remi de Meyere, fils de Gilles, batteur d'or, de Renaix, » fut reçu bourgeois de cette ville, le 16 novembre 1538. — (Chev. L. D. B.)

² Apprentis des francs-maitres.

³ Guicciardini vermeldt tusschen de byzonderste glasschilders van zynen tyd, « Jan van Sele, van Utrecht (*Op. cit.*, 81-82). — Zou deze de Jan van Selck, leerling van den glasschilder Dierk Jacobssone Felaert, niet wezen ?

Guicciardini mentionne parmi les principaux peintres sur verre, de son temps, « Jean van Sele d'Utrecht. » (*Op. cit.*, 81-82.) — Ne serait-ce pas le même que Jean van Selck, élève du peintre sur verre Thierry Jacobssone Felaert ?

⁴ « Peeter Rogire, Janssone, van Steegere, by St.-Omers, beeldsnydere, » werd poorter dezer stad, den 16 april 1540. — (Ridder L. D. B.)

« Pierre Rogire, fils de Jean, de Steegere, près de St.-Omer, sculpteur, » fut reçu bourgeois de cette ville le 16 avril 1540. — (Chev. L. D. B.)

Florys de Heere gheleert by Robrecht van Ollem, (glazen-
maker.)
Hansken van Alswyn geleert by Jan Bert, (cleerschryver).
Hansken in Sint Antonis strate gheleert by Jan Madyns, (schilder ¹).
Hanneken van Broechim geleert by Peter de Vos, (schilder).
Hansken van Remunde (printer ²) gheleert by Jacob Orbach.

Item, dese Regerders voerscreven hebben doen maken vj ramen op de camere,
in den Boom, daer scone ghelassen in zyn, welc ramen costen met yserwerck,
vij ³ xvij sc. vj den. ³.

1531 ⁴.

Als men screef dusent ccccc ende xxxj waren Dekens ende Regerders van Sinte
Lucas gulde Aerdt Terlinck en Cornelis van Brecht, alias Stoel. Dese navolgende
guldebruers hebben sy ontfangen voer vrymeesters in de gulde van Sinte Lucas ⁵.

Cornelis vande Gouwe; glaesmakere.

Willem Bonefaes, beeldesnydere.

¹ « Noch was te Haerlem eenen Jan Mandyn, die zeer op zyn Jeronimus Bos (Jeronimus van Aken, gezegd Bosch, van 's Hertogenbosch) fraey was van ghespooec en drollery: hy is gestorven t'Antwerpen, daer hy van der stadt pensioen hadde. » — C. VAN MANDER, schilder, *Het schilderboeck*, enz. Haerlem, 1604, 205 ^a.

« Il y eut encore à Haerlem un Jean Mandyn, qui, à l'imitation de Jérôme Bos (Jérôme van Aken, dit Bosch, de Bois-le-Duc): peignait très bien des scènes magiques et plaisantes: il est mort à Anvers, où il était pensionné de la ville. » — C. VAN MANDER, peintre. *Het schilderboeck*, etc. Haerlem, 1604, 205 ^a.

² « Jan van Remonde, boeckprinter, en zyne wettige huysvrouwe Magriete van Luxembourgh, Reyniers dochter. » — *Schepenbrief van 16 maart 1535 (1536, nieuwe styl)*. (Ridder L. D. B.)

« Jean van Remonde, imprimeur, et sa femme légitime Marguerite van Luxembourg, fille de Regnier. — *Lettres scabinales du 16 mars 1535 (1536, nouveau style)*. — (Chev. L. D. B.)

³ Item, lesdits Régents firent construire dans la chambre de la maison à l'enseigne de l'Arbre, vj fenêtres ornées de beaux vitraux: elles coûtèrent, y compris le fer, vij ³ xvij esc. vj deniers.

⁴ « Item, ontfangen van Goosen van der Weyden ende Gheerden Bufken, goutslagere, als Deckens van den scilders, van sesse meesters, xxx sc. — Item, ontfangen van Gheerdt van Yssche, als Decken van den scilders, van seventhyen meesters, iiij ³ v sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1530-1531*.

« Item, reçu de Gosuin van der Weyden et de Gérard Bufken, batteur d'or, en leur qualité de Doyens des peintres, de six maitres, xxx esc. — Item, reçu de Gérard van Yssche, en sa qualité de Doyen des peintres, de dix-sept maitres, iiij ³ v esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1530-1531*.

⁵ Lorsqu'on datait de mil ccccc et xxxj, Artus Terlinck et Corneille van Brecht, dit Stoel, furent Régents de la gilde de St.-Luc. Ils ont reçu comme francs-maitres de la gilde les confrères suivants.

Peter Janssone, van Breda, metselrysnydere.

Willem Kynt, scildere.

Jan de Roy, scildere.

Augustyn Verbraken, scildere.

Jan vande Velde.

Claus Waleyns, scildere.

Wouter Key, scildere.

Nycasus Machiels, glaesmakere.

Fransoys vander Borch, scildere.

Philips vander Moelen, scildere.

Lucas Terlinck.

Cornelis de Lieu.

Cornelis Massys, scildere.

Jan Massys, (schilder ¹).

Leerjongers hier bynnen by vrymeesters gheleert dit jaer ².

Reynier Ectorssone gheleert by

Cornelis de Lieu.

Peerken vanden Berghe by

Andries van Bruggen.

Hennen Ariaenssone geleert by

Philips van Atrecht.

Toemaes de Keysere geleert by

meester Aert Ortkens, (glas-
schilder en glazenmaker).

Hennen Kestiaenssen geleert by

Peter Goes, glaesmakere.

1532.

In 't jaer xv^c ende xxxij waeren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde Jan de lettersnydere en Jan van Wueluwe; ende hier na volghen die vrymeesters die sy ontfanghen hebben ³.

Jan Heckaert, koffermakere ⁴.

Kerstiaen van Velthoven, beltsnydere.

Dielys de Roevere, scildere.

Claus van Duermale, boecbyndere ⁵.

¹ Zie. — Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers.

² Apprentis des francs-maitres.

³ L'an xv^c et xxxij, Jean de lettersnydere et Jean van Wueluwe furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc; et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁴ Fabricant de coffres.

⁵ Relieur.

Jan de Vaddere , schildere.
Jan Graffeus , pryntere.
Willem van Wisle , backmakere.
Jacop Verheyen , spieghelmakere.
Jacop Bundermans , schildere.
Hinderick Stevens , schildere.
Hinderick Haghenbeke , koffermakere.
Joris Lamberechts , schildere.

Hier na volghen de leerjonghers die gheleert hebben by vrymeesters dit jaer voorscreven ¹.

Perken de Vryese gheleert by	Fyctor Tant , (spiegelmaker).
Heyne van Scylle , (schilder ²) gheleert by	Flyppo , schildere ³ .
Symon van Breda gheleert by	Wouter Key , (schilder).
Heynken van Male gheleert by	Peeter Tes , (schilder).
Tomaes Gerons geleert by	Geert de Neve , (beeldsnyder ⁴).
Hanneken Molyns (figuersnyder ⁵) gheleert by	Willem Lyfrynck , (printer).
Luyck Corenmetere gheleert by	Peter van Breda.
Peerken van Vinckele gheleert by	Flyppo , (schilder).
Dielys Cornelys gheleert by	Jacop Spueribol , (schilder).
Mynecus Verbyst gheleert by	Augustyn Verbraken , (schilder).

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie verder het jaer 1533. — *Voyez plus loin l'année 1533.*

³ Zie hier voren het jaer 1521, alwaer het zelfde reeds gezegd is. — *Voyez ci-devant à l'année 1521 où se lit la même inscription.*

⁴ « Gheert de Neve , beeldsnydere , ende Barbara Gielis , syn wettich wyff. » — *Schepenbrief van 20 october 1542.* — (Ridder L. D. B.)

« Gheeraerd Neve , beelsnyder , » wordt als huerling der Fabriek vermeld in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543.

« Gérard de Neve , sculpteur , et Barbe Gielis , sa femme légitime. » — *Lettres scabinales du 20 octobre 1542.* — (Chev. L. D. B.)

« Gérard Neve , sculpteur , » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543.

⁵ Zie verder het jaer 1549. — *Voyez plus loin l'année 1549.*

Jan Molyns wordt tusschen de huerlingen der Fabriek vermeld in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1553-1554.

Jean Molyns est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1553-1554.

Oubert Trapekiers gheleert by	Clement Myddelere, (glazenmaker).
Baptyste gheleert by	Gommer van Eerenbroek, (schilder).
Perken van Bale gheleert by	Goesen Keryst, (schilder en klave- cimbelmaker).

Ende in dit jaer so worde Prinse mynheere de Coerdeken (Joannes Naturelli).
Dese Regeorders hadden een wtreyse te Brueselle ¹.

1533.

In 't jaer xv^c ende xxxiiij waeren Dekens ende Regeorders van Sinte Lucas
gulde, Clement de Myddelere en Merten Peters; ende dit syn de vrymeesters
die sy outfanghen hebben ².

Herman van Cleve, schildere ³.

Baven de Baese, schildere.

Jan Pylers, schildere.

Robbert Moau, beltsnydere.

Govaert (van der Haghen), in de Pant, prynttere ⁴.

Ysebrant Delhallen, anttycksnyder.

Lenaert Terey, schildere.

Jan Coninx, bruynenbaert, pryntere.

Wauter van Elsemar, anttycksnyder ⁵.

¹ Cette année-là monsieur le Doyen du chapitre de N.-D. (Jean Naturelli) fut élu Prince. Ces Régents firent une excursion à Bruxelles.

² L'an xv^c et xxxiiij, Clément de Myddelere et Martin Peters furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc; et voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ Herman van Cleve wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543.

Herman van Cleve est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543.

⁴ « Die Historie die men heet Ecclesiastica, gheprent MD ende xxxiiii Tantwerpen in onser Liever Vrouwen Pant by my Govaert Van der Haghen, in 4^o. J.-F. WILLEMS, *Belgisch Museum*, VIII. 58.

⁵ « Wouter van der Elsmaer, van Diest, beeldsnyder, » werd poorter deser stad op vrydag 13 maart 1533 (1534, nieuwe styl).

« Item, betaelt Wouter Elsmeter (van der Elsmaer), voer de twee Veronica onder het cruys te snyden ende voer een lesseneer aen de prochie outaer te makén, xxv sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van 1547-1548*.

« Kercklyken. — Item, den 3 martii (1573, 1574, nieuwe styl), den langhen Elsmaer, in den bueck omtrent S.-Claes outaer, iij & xvij den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1572-1573*.

Deze is onze kunstenaar niet; Wouter van der Elsmaer, beeldsnyder, wordt inderdaed noch vermeld tusschen de levende meesters, in de rekening van den deken Philips Galle, « beginnende den 26 september 1585 tot den 30 september anno 1586. »

Jacop Stuer, goutsmyt.
Hinderyck vanden Bossche, schildere.
Pauels de Jonghe.
Peter Raest Coeninckx, beltsnydere.
Dieryck Herden, schildere ¹.
Glaudeus (Floris), beltsnydere ².
Gheert Aryens, schildere.
Dielys van Diest, pryntere ³.
Ghert Botermelc, schildere.
Jan van Schelle, schildere.
Hinderyck van Schelle, schildere.
Jan vanden Couwenberch, schildere.
Aderiaen, schildere.
Jan Lamberechts, glaesmaker.
Cornelis Loep, schildere.
Tomaes Jonghelynck, glaesmaker.

« Gautier van der Elsmar, de Diest, sculpteur, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 13 mars 1533 (1534, nouveau style).

« Item, payé à Gautier Elsmetere (van der Elsmar), pour avoir sculpté les deux Véronique au-dessous de la croix, et pour avoir fait un pupitre destiné à l'autel paroissial, xxv esc. » — *Compte de l'Église de N.-D. de 1547-1548.*

« Enterrements dits kercklyken. — Item, le 3 mars (1573, 1574, nouveau style), Elsmar, dit le long, dans la nef, près de l'autel de St.-Nicolas, iiii fl xviii den. » — *Compte de l'Église de N.-D. de la Noël 1572-1573.*

Cet Elsmar, dit le long, n'est pas notre artiste; en effet Gautier van den Elsmar, sculpteur, est encore mentionné parmi les maîtres vivants dans le compte du doyen Philippe Galle, commençant le 26 septembre 1585 et s'arrêtant au 30 septembre 1586.

¹ Dierick Herden, schildere, Janssone, van Wyck, » werd poorter dezer stad den 25 July 1539. — (Ridder L. D. B.)

« Thierry Herden, peintre, fils de Jean, de Wyck, » fut reçu bourgeois de cette ville le 25 juillet 1539. — (Chev. L. D. B.)

² Claudius Floris (zoon van Jan de Vriendt, bygenaemd Floris), « was een uytmuntende beeldt-snyder, die veel heerlijcke wercken binnen Antwerpen heeft ghedaen, die ten deele noch aldaer ghesien connen worden. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 239^a.

Claude Floris (fils de Jean de Vriendt, surnommé Floris), « fut un excellent sculpteur, qui a exécuté dans la ville d'Anvers, plusieurs œuvres de mérite, dont une partie y existe encore. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.* 239^a.

³ « Gillis van Diest, Henricxsone, geboren van Diest, boeckprintere, » werd burger dezer stad den 13 september 1549.

Gilles van Diest, fils de Henri, natif de Diest, imprimeur, » fut reçu bourgeois de cette ville, le 13 septembre 1549.

Adriaen Quecborre , schildere.

Jan de Moy , goutsmet.

Hier na volghen de leerjonghers by vrymeesters gheleert dit jaer voorscreven xv^e en xxxij ¹.

Coppeken Haddeman gheleert by Jan van Goerle , (cleerschryver).

Inghel Inghelssone gheleert by Jan van Goeselere.

Pauwels Goetmans gheleert by Rochtus vanden Bogaerde , (glazenmaker).

Yevoen Deblaer gheleert by Jan Tyssens.

Brosen gheleert by Jan Mandin , (schilder).

Augustyn Hermans gheleert by Gielys in 't Schuttershof.

Aert van Praet gheleert by Wouter van Eelsmar , (antiek-en beeldsnyder).

Joeris Reyn gheleert by Tomaes Tomaessone , (schilder).

Dielken Dosyns gheleert by Dielys Dosaens , (bakmaker).

Hanneken Wouters gheleert by Gysbrecht , antycsnydere.

Hanneken Verheyen gheleert by Machiel Soetemelck.

1534.

In 't jaer ons Heeren xvc en xxxiiij waeren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde , Tomaes Tomaessone en Merten de Keyser , ende hierna volghen die vrymeesters die sy ontfanghen hebben ².

Reynier van Jaersfelt.

Laureys van Jaersvelt.

Willem de Leeu , cleerscriver.

Hendrick van Cleve , schilder.

Dyneman (Damiaen?) Meynaert , ghelascriver.

Lieven vande Water , cleerscriver.

Claes de Wost , stofferder.

Jan Batman , intmakere ³.

Antonys Lelybom , schilder.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² L'an de Notre-Seigneur xvc et xxxiiij, Thomas Tomaessone et Martin de Keyser furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ Fabricant d'encre.

Gabryel vander Wee, spieghelmaker.
Hans Wydman, (schilder ¹).
Gommer vanden Drys, glasmaker.
Franssois Baerentryd, glasmaker.
Jan Herlyer, schilder.
Cornelis van Dale, (de oude, glasschilder en) glasmaker ².
Roelant vander Bougeryen, goutslagher.

Dit syn de leerjonghers by vrymeesters gheleert dit jaer ³.

Hans Leys (schilder ⁴) gheleert by Aert de Ber, (schilder).
Dam Wortelmans (doekschilder ⁵)
gheleert by Hans Zielens.

¹ « Hans Wydman, Wendelssone, van Neckerszolmen, schilder, » werd poorter dezer stad den 7 mei 1539. — (Ridder L. D. B.)

« Jean Wydman, fils de Wendelin, de Neckerszolmen, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 7 mai 1539. — (Chev. L. D. B.)

² Guicciardini vermeldt tusschen de voorname glasschilders, welke ten zyne tyde nog in leven waren « Cornelis van Dale, (van Antwerpen) een sonderlingh meester van allerley verwen op glas of christallyn, als oft olyverwe ware: ende daer en boven van schilderyen te beworpen. » — *Op. cit.* 81-82.

Cornelis van Dale, de oude, schilder, betaelde in 1573, aen St.-Jacobskerk eenen cyns, welken deze bezat op een huis in de lange Nieuwstraet, den kunstenaer toebehoorende. Zyne weduwe voldeed, den 13 april 1576 (1577, nieuwe styl) twee jaren verloop van dezen cyns. — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1573-1574.* — *Rent, huishuerboek, enz. van gemelde kerk, van 13 augusti 1575-1576.*

Guicciardini mentionne parmi les principaux peintres sur verre, encore en vie de son temps, « Corneille van Dale (d'Anvers), maître qui s'entendait extraordinairement à l'emploi de toutes sortes de couleurs sur verre ou cristaux, comme si c'étaient des couleurs à l'huile: et en outre, à composer de tableaux. » — *Op. cit.* 81-82.

Corneille van Dale, le vieux, peintre, payait, en 1573, à l'église de St.-Jacques un cens, que celle-ci avait sur une maison, sise longue rue Neuve, appartenant à l'artiste. Sa veuve paya, le 13 avril 1576 (1577, nouveau style) deux années d'arrérage de ce cens. — *Compte de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1573-1574.* — *Registre des rentes, loyers de maisons, etc. de ladite église, du 13 août 1575-1576.*

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ « Item betaelt Jan Lays, schildere, voere het patroon van zekeren toren, v sc. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1557-1558.*

Zie ook het jaer 1540.

« Item payé à Jean Lays, peintre, pour le patron (modèle) de certaine tour, v esc. » — *Compte de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1557-1558.*

Voyez aussi l'année 1540.

⁵ *Zie verder het jaer 1545.* — *Voyez plus loin l'année 1545.*

Merten Verycke gheleert by	}	Jan Lauwers.
Voutsagers gheleert by		
Pieter Rens gheleert by		Gerlinck Flys.
Cornelis Smyt gheleert by		Jan Henghel.
Cornelis Gerbrans gheleert by		Jan van Mechelen.
Dieryck gheleert by		Geert Bufkens, (goutslager).
Antonis Gelens gheleert by		Rochtus vande Bogaerde, (glazen- maker).
Geert van Leynlicht gheleert by		Jacob Orbach.
Otten van Erenborch gheleert by		Jacob Spureybol, (schilder).
Claus Rymmers geleert by		Gommer van Eerenbroek, (schilder).
Claus Ruggels geleert by		Balten Bossener.
Olderyck Rytens gheleert by		Joes van Lyons.
Marryck Zeeger gheleert by		Jan Goens.
Frans gheleert by		Jeronemus Sculinck, (schilder).

1535.

Als men screef xv^e en xxxv waeren Dekens ende Regorders van Sinte Lucas gulde, Jan Crans en Eduwaert Buyst. Ende hier na volghen de vrymeesters die sy ontfanghen hebben ¹

Willem vanden Brande.
Heynderick van Santen.
Aeberecht (Albrecht), scrynwercker.
Adriaen Verbrugghen, boeckvercooper ².
Heynderick Dries, boebinder.
Pauwels Bollaert, organist.
Matheus de Bueckeleere.
Jan Wyncx, boeckbynder.

¹ Lorsqu'on datait de xv^e et xxxv, Jean Crans et Édouard Buyst étaient Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² Libraire.

Langhe Peter (Aertzen), ¹ schilder.
Claus van Huyter, schilder.
Herry de Patenir, schilder.
Willem vander Borcht, (beeldsnyder ²).
Mathys de Caerdemaker.
Adriaen de Huyter, scilder.
Jan vanden Bosse, gelaesmaker.
Dierick de Maeyer, scilder.
Cornelis Bovens.
Jacob Neels, gelaesmaker.
Rombout Verbeke, scilder.
Jeronimus, beeltsnyder.
Jacop Ghenots.
Aernout Cnodde.
Reynier van Wtrecht.
Dierick Coomans.
Peter vanden Berghe.
Peter Jan Peterssen.
Aderiaen Wouters.
Jacop de Pau, cleerscryver.
Jan Oort, ghelaesmaker ³.
Dierick Alaerts, scylder.
Pauwels Jacops, van Amsterdam.
Jacop Janssens, spieghelmaker.

¹ « Peeter Aerts, Peterssone, van Amsterdam, schilder, » werd poorter dezer stad ten jare 1552.

« Pierre Aerts, fils de Pierre, d'Amsterdam, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville en 1552.

Peeter Aertszen, bygenaemd lange-Peeter. Pierre Aertzen, surnommé Pierre-le-long. Zie: — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers*.

« Willem van den Borgt heeft gemaect de borduersels en cieraeden van het Tabernakel » (der abtdy van Tongerlo). — ADRIANUS HEYLEN, *Op. cit.*, *ibidem*.

« Guillaume van den Borgt a exécuté les bordures et ornements du Tabernacle » (de l'abbaye de Tongerlo). — ADRIANUS HEYLEN, *Op. cit.*, *ibidem*.

³ « Kercklycken. — ij july (1568) Hans Oort, iij ² j sc. vi den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1567-1568*.

« Enterrements dits kerklyken. — ij juillet (1568) Jean Oort, iij ² j esc. vi den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1567-1568*.

Balten Leers , gelaesmaker.
Peeter de Leeu , cleerscryver.
Willem Mannaert.
Jacop , antycksnyder.
Valentyn Rycxsoene.
Jan van Goorel.
Jacop Janssone , spiegelmaker.
Aderiaen Vinck.
Huherecht Lancvelt , (beeldsnyder ¹).
Jeronimus de Vos.
Jacop Peters.
Cornelis van Steenwinckel.
Wouter van Erenbroeck.
Antonis Govaerts , inde Pant.

De leerjonghers by vrymeesters hier bynnen gheleert ².

Cornelis Mertens geleert by	Willem vander Borcht , (beeldsnyder).
Hanneken vanden Bulke geleert by	Roebberecht , antycksnyder.
Heynken Vervueren geleert by	Jan Leers , (glazenmaker).
Peter Vervueren gheleert by	Willem Raes.
Hans de Dau geleert by	Jacop Spoerebol , (schilder).
Hanneken Gys gheleert by	Peter Storm.
Gielys Cornelys geleert by	Jacop Tack.
Frans Dussy gheleert by	Joos (van Cleve) de scilder.
Jeroon van Lier geleert by	Jan Oort , ghelaesmakere.
Jasper Ketelere geleert by	Jan Oort , (glazenmaker).
Frans Lauers geleert by	Victor Tant , (spiegelmaker).
Machiel Huysmans geleert by	Jan van Hemsich (Hemessen , schilder ³).

¹ • Item , betaelt Huybrecht van Langevelt , beeltsnydere , van den twee scaeckers boven op d'ocxsael van den hooghen choor te spien ende te stoppen , viij sc. vj den. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1551-1552.*

• Item , payé à Hubert van Langevelt , sculpteur , pour avoir réparé , à l'aide de bois et de mastic , les deux larrons au-dessus du jubé du grand chœur , viij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1551-1552.*

² Apprentis des francs-maitres.

³ Van Hemessen. Zie : — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers.*

Coppen Vleeminck geleert by	Eduwart Bust, (schilder).
Fransken Reyniers geleert by	Rombout Verbeke, (schilder).
Peter van Bruesele geleert by	Jan Goet, cleerscryver.
Hanneken Daems geleert by	Jacop de Beer.
Gheerebrant van Berghen geleert by	Robberecht, antycsnydere.
Fransken Daems (schilder ¹) geleert by	Peter Stoerm.
Hanneken van Mechelen geleert by	Jan Tack.
Philips Lambrechts geleert by	Victor Tant, (spiegelmaker).
Willeken de Stomme geleert by	Joos van Cleve, (schilder).

Deze Regorders hadden een wtreyse te Mechelen.²

1536³.

In 't jaer Ons Heeren xv^c en xxxvj waeren Dekens ende Regorders van Sinte Lucas gulde, Peter de Vos en Peter de Waele; ende hierna volghen de vrymeesters by haer ontfanghen⁴.

Tomaes Monamy, scilder.

Gabryeel Bowens, scilder.

¹ Zie verder het jaer 1540. — Voyez plus loin l'année 1540.

² Les dits Régents firent une excursion à Malines.

³ « Item, noch ontfangen van Janne van Wuelue, als Decken van den scilders, van sesse meesters, maken xxx sc. — Item, ontfangen van der weduwen wylen Rombouten Gheens, als Decken geweest synde van den scilders, van thyen meesters, maken ij ₯ x sc. — Item, ontfangen van Peter de Wale, als Decken van den scilders, ende deselve heeft van sekeren jaren te voeren verdincht, ende is metten kerckmeesters overcomen van den Deckens die gestorven syn ende weynich oft nyet achterlaten en hebben, ende daeromme hier ontfangen van den selven Peeteren, in al, iiij ₯. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1535-1536.*

« Item, encore reçu de Jean van Wuelue, en sa qualité de Doyen des peintres, de six maîtres, ensemble xxx esc. — Item, reçu de la veuve de feu Rombaut Gheens, en son vivant Doyen des peintres, de dix maîtres, ensemble ij ₯ x esc. — Item, reçu de Pierre de Wale, en sa qualité de Doyen des peintres, le même qui a fait des offres au sujet de certaines années antérieures et avec qui les marguilliers ont fait un accord concernant les Doyens décédés et qui ont très peu ou rien délaissé, et pour ces raisons reçu ici du dit Pierre, en tout, iiij ₯. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1535-1536.*

⁴ L'an de Notre-Seigneur xv^c et xxxvj, Pierre de Vos et Pierre de Waele furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc; et ci-après suivent les francs-maîtres reçus par eux.

Heynderick Peters, printer ¹.
Giliamme (Gillemans), printer ².
Jacop Lyesvelt, printer ³.
Jan van Boestrum, antycsnyder.
Joost van Scarborcht, stofferder ⁴.
Frans Beellaert, cleerscryver.
Jan van Hallar, stofferder.
Peter van Colen, gelaesmaker ⁵.
Hansken vander Elburcht (*alias* klein Hansken), scilder ⁶.

¹ « Henrik Peeterssen, van Middelburg, drukker, bynnen dye Cammer poorte, in den Mol. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.* 358.

« Henri Peeterssen, de Middelbourg, imprimeur, dans la rue des Brasseurs, (actuellement rue des Peignes) à l'enseigne de la Taupé. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 358.

² *Ibidem*, 356.

³ « Jacobus van Liesveldt, drukker, onthoofd in 1545, om dat hy in 1542, den protestanten bybel gedrukt had tegen het gebod van den souvereyn. » — *Ibidem*, 357.

« Jacques van Liesveldt, imprimeur, décapité en 1545, pour avoir imprimé, en 1542, la bible protestante contre la défense du souverain. » — *Ibidem*, 357.

⁴ « Joos van Scherborch, Willemsone, van Aerschot, schilder, » werd burger dezzer stad op vrydag 23 juny 1542.

« Josse van Scherborch, fils de Guillaume, d'Aerschot, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le vendredi 23 juin 1542.

⁵ « Item, Peeteren van Cuelen, den xxjen novembris, voir dmaken ende leveren van eenen nieuwen gelase inne 't cruyswerck van deser kercken, groot wesende jc ende xxx voeten, enz. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1550-1551*.

« Item, payé à Pierre van Cuelen, le xxj novembre, pour avoir fait et livré un nouveau vitrail dans le transept de cette église, méurant jc et xxx pieds, etc. » — *Compte de l'église St.-Jacques de la mi-mars 1550-1551*.

⁶ « In jaer 1535 quam t' Antwerp in 't gildt, Hansken van der Elburcht, by Campen, geseyt cleen-Hansken. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 205^a.

« Item, anno liij (1553) xxj april, betaelt voor ij 3 ellen van den besten canifas, om de Marie beelden daer op te schilderen, van den vane voor de kerckelyken te dragen ende te setten, d'elle x 3 den., facit ij sc. ij den. vj myten; noch v ellen j vieredeel blau lywaet, elcke elle xij den., facit v sc. iij den. Brab.; xxvij april, betaelt cleyn Hansen, de schilder, woonende by Sint Andries, van vier Marie beelden metten engelen te schilderen op de vane, iiiij \mathcal{R} x sc.; betaelt van den syen freengien swert te verwen, vj den. Brab.; betaelt Guilliam, van den ij vane te maken, xij sc. Brab. Bedragen dees parceelen, t'samen, v \mathcal{R} ix sc. vj myten. »

« Item, anno liij (1553), xxvij april, betaelt cleyn Hansen, van de Veronica te schilderen op doeck metter vanen, t'samen, xij sc. vi den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1552-1553*.

« L'an 1535 entra dans la gilde à Anvers, Jean van der Elburcht, près de Campen, dit petit-Jean. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 205^a.

Dierick Yserinck, schilder¹.
Gysbrecht Cleyenberch, goutslager.
Jan van Genua, fyguerprinter.
Aderiaen van Breda, metselrysnider.
Bernaert vander Roose.
Meester Coenraet (Meyt), beeltsnyder².
Jan vander Boergeryen.
Hynrick Wyerrincks.
Frans Gast.
Jacop Dierickssone, gelaesmaker.

Hierna volghen die leerjonghers die by vrymeesters gheleert hier binnen ende ontfanghen by de Dekens voorschreven³.

Abel Oudry gheleert by Claerken Cocks.
Pauels Willemsone (schilder⁴) geleert by Pieter de Vos, (schilder).

Item, en l'an liij, (1553), le xxj avril, payé pour ij 3 aunes du meilleur canevas, pour y peindre les images de Marie, destinées aux bannières à porter et à placer lors des enterremens de première classe, l'aune à x 3 den., soit ij esc. ij den. vj mites; encore v aunes un quart de toile bleue, chaque aune à xij den., soit v esc. iij den. de Brab.; le xxvij avril, payé à petit-Jean, le peintre, demeurant près de St-André, pour avoir peint sur les bannières quatre images de Marie, accompagnées d'anges, iij 4 x esc.; payé pour avoir fait teindre en noir les franges de soie, vj den. de Brab.; payé à Guillaume, pour la confection des ij bannières, xij esc. de brab. Ces parties montent ensemble à v 4 ix esc. vj mites. »
« Item, en l'an liij (1553) le xxvij avril, payé à petit-Jean, pour avoir peint sur toile les Véronique avec les bannières, ensemble xij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1552-1553.*

¹ « Dierick Eyzere, uyt den stigt van Zwolle, schildere, » werd poorter dezer stad, den 25 april 1539. — (Ridder L. D. B.)

« Thierrri Eyzere, du district de Zwolle, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 25 avril 1539. — (Chev. L. D. B.)

² « Coenraet Myt, alias de Duytsche, » heéft voor het uitmuntend tabernakel der abtdukerk van Tongerlo « gesneéden eenige schaepkens liggende op den voet van het Tabernakel, ende de 3 sybillen daer op rustende. Voor den handloon deézer laetste heéft hy gehad 200 Rynsgulden » — A. HEYLEN. *Op. cit.*, 158, nota BB — N° 7, 24, nota 27.

Zie : — Voyez : ALEX. PINCHART, *Archives des arts, sciences et lettres*, 1^e série, II. 7 et 300.

« Conrad Myt, autrement dit l'Allemand, » sculpté » pour le magnifique tabernacle de l'église abbatiale de Tongerlo, « quelques agneaux couchés au pied du Tabernacle, te les 3 Sibilles qui y sont attachées. Il reçut pour l'exécution de ces dernières 200 florins du Rhin. » — A. HEYLEN. *Op. cit.*, 158, note BB. — N° 7, 24, note 27.

³ Apprentis des francs-maltres.

⁴ « Pauwels Willems, Willemsone, schilder, van Wyneghem, » werd poorter dezer stad den 15 february 1554 (1555, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

Hanneken van Repelmont by	Machiel Hermans, (glazenmaker ¹).
Pierken Hillegert, (cleerschryver ²) geleert by	Vrouwe Leeus (de Leeu).
Goyvaert Bouwens geleert by	Aderiaen Fey.
Frans van Tuylt geleert by	Janne Messys, (schilder).
Joost Dyerichssone geleert by	Joost van Cleve, (schilder).
Jan de Jonghe geleert by	Rogyer vander Weyen, (schilder).
Hanneken van Quechorne by	Jeromme Boels, (schilder).
Joost gheleert by	Remeus (de Meyere), goutslagher.
Machiel Huygen geleert by	Gommer van Lyere, (bakmaker ³).
Anthony's Pots gheleert by	Aert de Beer, (schilder).
Hanneken Backer gheleert by	Willem, fyguersnidere.
Joost Batens gheleert by	Roelant vander Boudereyen (Bour- geryen).

Dese Reğerders voorscreven hebben te vooren ghebrocht ende geconquisteert boven alle costen, eenen scoenen sielveren waterpot, weghende j merck vij onsen xj ingelsen; betaelt voor d'onse ix sc., valent vij ʒ iiij 3 den. ⁴.

1537 ⁵.

In 't jaer Ons Heeren xv^c xxxvij waeren Dekens ende Reğerders van St.-Lucas gulde, Peeter Coecke en Victor Tants; ende hier na volghen de vrymeesters by haer ontfanghen ⁶.

Cornelis van Veltbraken.

» Paul Willems, fils de Guillaume, peintre, de Wyneghem, » fut reçu bourgeois de cette ville le 15 février 1554 (1555, nouveau style) — (Chev. L. D. B.)

¹ Zie het jaer 1542. — Voyez l'année 1542.

² Zie het jaer 1543. — Voyez l'année 1543.

³ Zie het jaer 1556. — Voyez l'année 1556.

⁴ Lesdits Régents ont acquis, tous frais payés, une belle aiguière d'argent, pesant j marc vij onces xj esterlins: L'once a coûté ix esc., total vij ʒ, iiij deniers et demi.

⁵ « Item, ontfæen van Peeteren (Coecke) van Aelst ende Victoren Tants, spiegelmaker, als Dekens van den scilders, van negen meesters die in 't scilders ambacht quamen, voor elcken twintich stuvers, maken ij ʒ v sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwewerk van Kersmis 1537-1538.*

« Item, reçu de Pierre (Coecke) d'Alost et de Victor Tants, fabricant de miroirs ornés de peintures, en leur qualité de Doyens des peintres, pour neuf maitres qu'ils ont reçus dans la gilde des peintres, chacun à vingt sous, total ij ʒ v esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1537-1538.*

⁶ L'an de Notre-Seigneur xv^c xxxvij, Pierre Coecke et Victor Tants furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc; et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus.

Reynier van Ameroye.
Selvester van Parys, (printer).
Ingele Peters.
Matheus Bollaert.
Pieter Sanders.
Jan de Clerck.
Peeter van Pulle.
Hubrecht Bouts.
Jan van Diest, als Facteur (der Vlietere ¹).
Alexander, meester Alexanders (van Bruxal, goudsmid) sone ².
Peeter Jacops.
Jan de Mey, de jonghe ³.

De leerjonghers hier binnen gheleert by vrymeesters, en betaelt xiiij sc. Brab. ⁴.

Jacop vanden Broeke gheleert by Kaerle Sermertens, (beeldsnyder).
Mathys van Veldrick gheleert by Jacop Bevelant.
Jorge de Nicole gheleert by Jan van Heemsen, (schilder).

Dese heeft betaelt vj sc. vj den ⁵.

Wouter Smekens, (schilder ⁶) gheleert by de weduwe. . . .

Dese hebben bethaelt v sc. ⁷.

Gilken de Keyser ⁸ gheleert by Victor Tant, (spiegelmaker).

¹ Jean van Diest, en sa qualité de facteur ou compositeur des pièces de rhétorique de la *Violette*.

² Alexandre, fils de maître Alexandre (de Bruxal, orfèvre).

³ Jean de Mey, le jeune.

⁴ Les apprentis qui se sont appliqués ici auprès de francs-maîtres et qui ont payé xiiij esc. de Brabant.

⁵ Celui-ci a payé vj esc. vj den.

⁶ « Wouter Smekens, Jansone, van Minderhout, by Hoogstraeten, schilder, » werd poorter dezer stad, den 2 mei 1550. — (Ridder L. d. B.)

« Gautier Smekens, fils de Jean, de Minderhout, près de Hoogstraeten, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le 2 mai 1550. — (Chev. L. d. B.)

⁷ Ceux-ci ont payé v esc.

⁸ Gillis de Keyser komt voor als huerder der Fabriek in de rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1562-1565.

Gilles de Keyser est mentionné comme locataire de la Fabrique dans les comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1562-1565.

Hanneken Janssone (spiegelmaker ¹

gheleert by

Jacop (Janssens), spieghelmaker.

Dese Regerders hebben doen maken en bethaelt xij silveren lepels, weghende xij onsen iij ingelsen. Compt t'samen xxij guld. xij st. ².

1538 ³.

In 't jaer Ons Heeren als men screef xv^c en xxxviii soe dienden meester Claudius Floris ende Jan van Wueluwe; ende hier na volghen die vrymeesters by haer ontfanen in Sinte Lucas gulde binnen den voorschreven jaere ⁴.

Cornelys van Houte, ghelaesmakere.

Thielman Waerichem, antycsnydere.

Jan Versouen, beeltsnyder.

Jan Verkelen, scildere.

Peeter de Hoeghe, scildere.

Dieryck de Backere, scildere ⁵.

Jan Janssens, scildere.

Willem Marysses, scildere.

Aderiaen Roelants, goutslagher.

Jan Valensoen, beeltsnydere.

¹ Zie het jaer 1557. — Voyez l'année 1557.

² Ces Régents ont fait confectionner et payé xij cuillers d'argent, pesant xij onces iij esterlins : elles reviennent ensemble à xxij flor. xij sous.

³ « Item, ontfangen vuyt handen van Jan van Wuelue, als Decken van den scilders, van thyen meesters die in 't scilders ambacht quamen, van elcken twintich stuvers, maken t'samen ij Ɔ x sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1538-1539.*

« Item, reçu de Jean van Wuelue, en sa qualité de Doyen des peintres, pour dix maitres qu'il reçut dans la gilde des peintres, chacun à vingt sous, ensemble ij Ɔ x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1538-1539.*

⁴ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^c et xxxviii, maitre Claude Floris et Jean van Wueluwe étaient de service; et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année dans la gilde de St.-Luc.

⁵ Dirk de Backere, schilder, wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1546-1547.

Thierry de Backere, peintre, est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1546-1547.

Dielys de Hertoghe, beeltsnydere.
Jan Lyfrinck, printere (en figuersnyder ¹).

De jonghers gheleert by vrymeesters ende betalt ij gouden guldens ².

Claus Doens (stoffeerder ³) geleert by	Peeter van Duerne.
Chrystoffele Moraly's by	Cornelys Buys.
Claus Besyn geleert by	Jacop Verheyen, (spiegelmaker).
Peeter vander Wye by	Jan van Cleve, (schilder ⁴).
Bertelmeus Taeyaert by	Rombout Geens, (schilder).
Roel Kiekemans by	Jan Sluys, (schilder).
Jacop Clerebout by	Herry Flowyoen (de Flowyn).
Cornelys de Clerck by	Franse Badyn (schilder).
Peeter vanden Wyngaert by	Jan Caryst, (glazenmaker).
Hanneken van Loven by	Cornelis Buekel.
Bertel vander Borch by	Jan de Hollandere, (schilder ⁵).
Roelken de Windt by	Dierick Eyser, (schilder).
Jan Bosscaert, (schilder ⁶) geleert by	Hinderyck Storm.

¹ « Jan Lieftrinck, figuersnyder, ende Katlyne Cordier, ejus uxor, verkochten Peeter Lisiaert, Philipssone, en Barbara sVos, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 12 december 1555*. — (Ridder L. D. B.)

« Schellycken. — Item, den selven (28 february 1573, nieuwe styl) Hans Lieftrinck, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1572-1573*.

« Jean Lieftrinck, graveur, et Catherine Cordier, sa femme, vendirent à Pierre Lisiaert, fils de Philippe, et Barbe de Vos, sa femme. » — *Lettres scabinales du 12 décembre 1555*. — (Chev. L. D. B.)

« Enterrements dits schellycken. — Item, le même jour (28 février 1573, nouveau style), Jean Lieftrinck, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1572-1573*.

² Apprentis qui se sont appliqués auprès de francs-maitres et qui ont payé ij florins d'or.

³ Item, betaelt den xxxj^{sten} julyus (1573) aen den nyueven Synt Jacop, van stoefferen en te verreyneghen en verghuylden; hyer voer betaelt in ghelde aen Claes Doens en Andrys Mans, vyf ghuylden ij st. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1573-1574*.

« Item, payé le xxxj juillet (1573) pour avoir peint, nettoyé et doré le nouveau St.-Jacques; payé de ce chef à Nicolas Doens et à André Mans, cinq florins ij sous. » — *Compte de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1573-1574*.

⁴ Zie het jaer 1551. — *Voyez l'année 1551*.

⁵ Jan de Hollander, uitnemende landschapschilder van Antwerpen, trouwde met de moeder van Gillis van Coninxloo, (den jonge). — C. VAN MANDER, *Op. cit.* 215^a.

Jean de Hollander, excellent peintre de paysages, d'Anvers, épousa la mère de Gilles van Coninxloo, (le jeune). — C. VAN MANDER. *Op. cit.*, 215^a.

⁶ Zie het jaer 1545. — *Voyez l'année 1545*.

Anthonis Wierix (schilder ¹) by Jan Verkelen, (schilder).
Lyeven Dyck geleert by Willem Lyfrynck, (printer).
Aert de Clerck by Remeus (de Meyere, goudslager).

Dese nabescreven en hebben niet meer betalt dan eenen gouden gulden ².

Claus Jacops geleert by Peeter de Luevenere.
Lyeven Valck, (cleerschryver ³) by Jacop Bevelant.
Hanneken Lammens by Willem Segers.

Ende in dit jaer soe vierde men op de Mart ende voor de scilders camer tryumphelick, om den pays tusschen Carolus, de Keyserlicke Magesteit, ende Franciscus de coninck van Franckericke ghemaect te Agamorte ⁴.

1539.

Als men screef m^{vc} en xxxix soe waeren Dekens ende Regerders van St-Lucas gulde, Merten Peters en Willem 't Kint; ende hier na volgen de vrymeesters die sy ontfangen hebben in de gulde binnen dese jaere ⁵

Cornelys Floris (de oude), beeltsnyder (en bouwmeester ⁶).

¹ Zie het jaer 1545. — Voyez l'année 1545.

² Les suivants n'ont payé qu'un florin d'or.

³ Zie het jaer 1540. — Voyez l'année 1540.

⁴ En cette année-là on célébra triomphalement sur la Grand'Place et devant la chambre des peintres, la paix conclue à Aigues-Mortes, entre sa Majesté Impériale Charles et François, le roi de France.

⁵ Lorsqu'on datait de x^{vc} et xxxix, Martiu Peters et Guillaume 't Kint furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus dans la gilde, cette année-là.

⁶ « Schellycken. — Item, den 23 (october 1575) Cornelis Floris, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1574-1575.*

« Cornelis Floris, beeltsnyder ende architect, » stierf den 20 october 1575; zyne vrouw, Elizabeth Machiels, volgde hem ten grave, den 23 april 1579. Hy was zoon van Cornelis de Vrint, alias Floris, steenhouwer, gestorven den 17 september 1538, en van Margarita Goos, overleden den 2 october 1577. Allen werden begraven op het kerkhof der Minderbroeders. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Verzameling van grafschriften.*

« Enterremens dits schellycken. — Item, le 23 (octobre 1575) Corneille Floris, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1574-1575.*

« Corneille Floris, sculpteur et architecte, » mourut le 20 october 1575; sa femme Elisabeth Machiels, le suivit dans la tombe, le 23 avril 1579. Il était fils de Corneille de Vrint, alias Floris, tailleur de pierres, mort le 17 septembre 1538, et de Marguerite Goos, décédée le 2 october 1577. Tous furent enterrés au cimetière des Récollets. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Collection d'inscriptions funéraires.*

Dielys van Coninxloe (de oude), schilder ¹.
Gheert de Potter, boeckbinder.
Hinderick Kref, tavereelmaker (en schilder ²).
Daneel Smoers, metselrysnider.
Kaerle Briede, schildere ³.
Cornelys de Settere, schildere.
Aderiaen Molenbeke, tavereelmaker.
Melschen van Immerseel.
Jan vanden Perre, schildere (en beeldsnyder ⁴).
Wouter de Roeck, ghelaesmaker.
Andries Mertens, antycsnyder.
Dierick Colyns, stofferder.

¹ Gillis van Coninxloo trouwde de weduwe van Pauwels Coecke, ontzettigen zoon van Peeter Coecke, van Aelst. — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 218.

Gillis van Coninxloo wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543.

Gilles van Coninxloo épousa la veuve de Paul Coecke, fils naturel de Pierre Coecke, d'Alost. — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 218^b.

Gilles van Coninxloo est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543.

² « Henrick Creeft, Reynierssone, van Cleve, schilder, » werd poorter dezer stad, den 4 july 1539. — (Ridder L. D. B.)

« Henri Creeft, fils de Regnier, de Clèves, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le 4 juillet 1539. — (Chev. L. D. B.)

³ « Kaerle Bryde, Roelantssone, van Yperen, schilder, » werd poorter dezer stad, den 6 december 1538. — (Ridder L. D. B.)

« Charles Bryde, fils de Roland, d'Ypres, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le 6 décembre 1538. — (Chev. L. D. B.)

⁴ Jan van den Perre, Janssone, van, schilder, » werd poorter dezer stad, den 7 july 1542. — (Ridder L. D. B.)

« Jan van den Peere, beelsnydere, » wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek, voor de eerste mael in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543, en voor de laetste, in die van Kersmis 1548-1549.

« Jean van den Perre, fils de Jean, de, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le 7 juillet 1542. — (Chev. L. D. B.)

Jean van den Peere, sculpteur, est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1548-1549.

Hier na volgen die leerjongers die hier binnen by vrymeesters gheleert hebben ende den Dekens voorschreven betaelt twee goude guldens ¹.

Hanneken de Ploeyer geleert by	Jan Lauwers.
Colyn van Nieucasteel ² geleert by	Peeter (Coecke) van Aelst, (schilder en printer).
Hanneken vander Elst geleert by	Dingeman, (glasschryver ³ .)
Pauwels van Bochout geleert by	Gommer vanden Dries, (glazenmaker).
Walraven Sciepmans geleert by	Wouter van Elsmar, (antyksnyder).
Coppen Grimmars (schilder ⁴) geleert by	Gabriel Bouwens, (schilder).
Neelken Boonaerts, (schilder ⁵) geleert by	Hinderick van Cleve, (schilder).
Coppen Rex gheleert by	Jan van Cleve, (schilder).
Bruno Bloclant geleert by	Hinderick van Santen.
Aderiaen de Huyter geleert by	Jan van Goerlle, (cleerschryver).
Toenken de Prinse geleert by	Dierick Harden, (schilder).
Coppen Verstraten (schilder ⁶) geleert by	Jan Mandyns, (schilder).
Hanneken van Hesselt geleert by	Jan Jansens, (spiegelmaker).

Ende voor dese nabescreven leerjongers en is niet meer betaelt dan half ghelt by de Aelmoesseniers, te weten eenen gouden gulden ⁷.

Hanneken Everaerts geleert by	Joos Scherborcht, (stoffeerder).
Seger de Bruyne geleert by	Jan Karrist, (glazenmaker).
Coppen Pluims geleert by	Jacop Beverlant.

¹ Ci-après suivent les apprentis qui se sont appliqués auprès de francs-maitres et qui ont payé auxdits Doyens deux florins d'or.

² Colyn (Nicolaes) van Nieucasteel, bygenaemd Lucidel, schilder. — Colin (Nicolas) de Neuchâtel, surnommé Lucidel, peintre.

³ Zie het jaer 1558. — Voyez l'année 1558.

⁴ Zie het jaer 1547. — Voyez l'année 1547.

⁵ Zie het jaer 1544. — Voyez l'année 1544.

⁶ Zie het jaer 1547. — Voyez l'année 1547.

⁷ Et pour les apprentis qui suivent, il n'a été payé par les aumôniers que le demi-droit, c'est-à-dire un florin d'or.

In dit jaer soe quam ons een tydinge van een heerlycke feeste van rethoriken , opghestelt van de Fonteynisten binnen Ghent , daer wy seer tryunphelick ons intre deden met veel scoenen fygueren , personagyen , etc. ende met veel heeren , coeeplyeden ende guldebruers seer costelyck , ende wy hadden daer af prys , iij coppen iij merc ; en van 't blasoen dat wy voor theuneel presenterden hadden wy een scoen selveren fonteyne weghende iij onsen.

Ende wy speelden daer een seer goet spel , daer wy af hadden den hooghen en meesten prys , vier selveren kannen , te samen ix merc.

Ende den factuer , voor synnen persoen , j silveren cop van iij onsen.

Ende onsen sot ha voor synen prys een silveren scimme van iij onsen ¹.

1540 ².

Dese voorschreven Regerders , Merten Peters en Willem 't Kint , dienden noch als Dekens der gulden van St.-Lucas , in 't jaer Ons Heeren xv^c en xl ; ende hier na volgen de vrymeesters die sy dit jaer ontfangen hebben ³.

Danieel Snellaert , schilder ⁴.

¹ Cette année-là nous vint l'annonce d'un beau concours de réthorique , ouvert à Gand , par les *Fontainistes*. Nous y fimes une entrée fort triomphale accompagnés d'un très grand nombre de belles figures , de personnages , etc. de plusieurs seigneurs , négociants et confrères de la gilde , superbement vêtus ; cela nous valut un prix de iij coupes , du poids de iij marcs. Et le blason que nous appendimes devant l'estrade nous valut une belle fontaine d'argent , pesant iij onces.

Et nous y représentâmes une très-bonne pièce , qui nous fit remporter le plus haut et meilleur prix , quatre canettes d'argent , du poids total de ix marcs.

Et le facteur eut pour sa part j coupe d'argent de iij onces.

Et notre fou eut en prix un singe (*scimme* au lieu de *simme*) d'argent , de iij onces.

² « Item , den lesten dach van september , ontfangen vuyt handen van Merten Peeters met synen medegesellen , als Deckens van den scilders , van thien meesters die in 't scilders ambacht quamen , van elcken twintich stuvers , ende dit van den jaren xv^c negenen-dertich ende veertich , maken t'samen ij ² xv sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543*.

« Item , le dernier jour du mois de septembre , reçu de Martin Peeters et de son compagnon , en leur qualité de Doyens des peintres , de dix mattres qui furent admis dans la gilde des peintres , de chacun vingt sous , et ce pour les années xv^c trente-neuf et quarante , ensemble ij ² xv esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543*.

³ Lesdits Régents , Martin Peters et Guillaume 't Kint , firent encore le service de Doyens de la gilde de St.-Luc , l'an de Notre-Seigneur xv^c et xl , et ci-après suivent les francs-mattres qu'ils ont reçus cette année-là.

⁴ « Daniel Snellaert , Claussone , van Cortrycke , schilder , » werd poorter dezer stad , op vrydag 10 october 1544.

« Daniel Snellaert , fils de Nicolas , de Courtrai , peintre , » fut reçu bourgeois de cette ville , le vendredi 10 octobre 1544.

Aert Ruys, schilder.
Aderiaen vander Gracht, schilder.
Hinderick van Merhout, (glasschryver ¹).
Bastiaen Mertens.
Wernart van Aemersvort.
Jacop Addiers, antycsnider.
Cornelys de Hollander.
Cornelys Bos, fyguersnider.
Frans Floris, schilder ².
Joos Callebout.
Jan Maliaert, printer ³.
Jacop de Backer, goutsmet.

¹ Zie het jaer 1545. — Voyez l'année 1545.

² « Item, anno lxxvij (1567) xxvij juny, betaelt meester Frans Floris, schilder, voer de schilderie van der tafel staende op den hoogen outaer, xxxvij ₧ x sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1566-1567*. — Deze schildery verbeelde de Hemelvaart van Maria. — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 241^a.

Frans Floris, schilder, zoon van Cornelis de Vrint, *alias* Floris, steenhouwer, en van Margarita Goos, overleed den 1 oktober 1570, en werd op het Minderbroeders kerkhof begraven. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Verzameling van grafchriften*.

Clara Boudewyns was zyne vrouw.

✓ Schellycken. — iij octobris (1570), Franchois Floris, ex S. Georgio, vij sc. » — « Bestenpellen. — iij octobris (1570), Franchois Flooris, ex gratia, xj sc. ix den. » — (De gewoone rechten waren xvij sc. vj den.) — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1569-1570*. — Zie : — Voyez : *Catalogue du Musée d'Anvers*.

« Item, l'an lxxvij (1567), xxvij juin, payé à maitre François Floris, peintre, pour l'exécution du tableau du maitre-autel, xxxvij ₧ x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1566-1567*. — Ce tableau représentait l'Assomption de la Ste.-Vierge. — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 241^a.

François Floris, peintre, fils de Corneille de Vrint, *alias* Floris, tailleur de pierres, et de Marguerite Goos, décéda le 1 octobre 1570, et fut enterré au cimetière des Récollets. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Collection d'inscriptions funéraires*.

Claire Boudewyns était sa femme.

« Enterremens dits schellycken. — Le iij octobre (1570), François Floris, de la paroisse de St.-George, vij esc. » — « Drap mortuaire de première classe. — Le iij octobre (1570), François Flooris, avec remise, xj esc. ix den. » — Le droit ordinaire de l'église était xvij esc. vi den.) — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1569-1570*.

³ « Jan Maillart, Laureyssone, van by Rouaen, kaertspelmaker, » werd poorter dezer stad den 6 augusti 1540. — (Ridder L. D. B.)

« Jean Maillart, fils de Laurent, des environs de Rouen, fabricant de cartes à jouer, » fut reçu bourgeois de cette ville le 6 août 1540. — (Chev. L. D. B.)

Gheert de Clerck.
Hinderick Verstralen, (glazenmaker ¹).
Jacop de Myser, schilder.
Peeter Coppen, Janssone.
Jan Hellaert, antycsnider.
Hinderick Goerel, (boekverkooper ²).
Merten Vermeren, printer.
Merten Bloemsteen, (klavecimbelmaker ³).
Hansken de Pape, ghelaesmaker.
Jan Wouters, antycsnider.
Niclaes Herseelle, schilder.
Hinderick Allewyns.
Hans vanden Kerckhove.
Faro, goutslaghere.
Lyeven Valck, cleerscryver.
Jasper Beerts, gelasmaker.
Ambrosus Smet.
Jan Leys, schilder ⁴.
Frans Daems, schilder.
Jan van Hove.
Cornelys Olyviers.

¹ Zie het jaer 1557. — Voyez l'année 1557.

² « Henrick van Goerle, bueckvercoopere, » wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543.

« Henri van Goerle, libraire, » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543.

³ Marten Bloemsteen was een der tien klavecimbelmakers, die, volgens akt van 28 meert 1557 (1558, nieuwe styl), in St.-Lucasgilde werden aenveerd. — *Archives der St.-Lucasgilde*.

« Martin Bloemsteen était un des dix facteurs de clavecins qui obtinrent leur admission dans la gilde de St.-Luc, par acte du 28 mars 1557 (1558, nouveau style). — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

Zie ook : — Voyez aussi : Chev. LÉON DE BURBURE, *Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers, depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle*, 19.

⁴ « Item, betaelt Jan Lays, schildere, voere het patroon van zekeren toren, v sc. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1557-1558*.

« Item, payé à Jean Lays, peintre, pour avoir fait le patron (modèle) de certaine tour, v esc. » — *Compte de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1557-1558*.

Meester Jan Douwe, (schilder ¹).
Jan Eeuwowts, schilder.
Aderiaen Bufkens.
Hans Struebels.
Melsen Borewatere.
Pierken (Balten) Custodis, (schilder ²).
Peeter Adolfs, spieghelmaker.
Pierson Rogery, (beeldsnyder).

Hier na wolghen de leerjonghers die hier binnen by vrymeesters gheleert hebben ende den Dekens voorscreven betaelt twee gouden guldens ³.

Hanneken Samsoen geleert by Jacop Koeckx, (schilder).
Willeken van Santvoort (schilder ⁴) by Mateus Coeck, (schilder ⁵).
Sagharyas Schermierus by Gommere Dierickx, (glazenmaker).
Hanneken Valasco geleert by Jacob Spueribol, (schilder).

¹ « Jan Dauwe, Loyssone, van Roesselaer, schildere, » werd poorter deser stad den 4 february 1535 (1536, nieuwe styl). — (Ridder L. d. B.)

« Jean Dauwe, fils d'Éloi, de Roulers, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 4 février 1535 (1536, nouveau style). — (Chev. L. d. B.)

² « Den iiijen juny anno lviiiij (1558), betaelt Peteren Custodis, schilder, van den dueren van de orgelen te schilderen, viij ₰ vj sc. vj den. Brab. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1557-1558.*

« Balten van den Bossche, alias Custodis (de Costere) » wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek, voor de eerste mael in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1552-1553, en voor de laetste, in die van Kersmis 1557-1558. — De rekening van Kersmis 1554-1555 noemt hem « Balten Custodis of van den Bossche. »

Zie de jaren 1524 en 1569. — Voyez les années 1524 et 1569.

« Le iiiij juin de l'an lviiiij (1558), payé à Pierre Custodis, peintre, pour avoir peint les portes du buffet de l'orgue, viij ₰ vj esc. vj den. de Brab. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1557-1558.*

« Balthazar van den Bossche, alias Custodis (de Costere) » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1552-1553, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1557-1558. — Dans le compte de la Noël 1554-1555 il est nommé « Balthazar Custodis ou van den Bossche. »

³ Ci-après suivent les apprentis qui se sont appliqués ici auprès de francs-maitres, et qui ont payé auxdits Doyens deux florins d'or.

⁴ *Zie het jaer 1547. — Voyez l'année 1547.*

⁵ « Mathys Kock, landschapschilder van Antwerpen » was lang vóór het jaer 1570 overleden. — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 228^a en ^b, 232^a, 256^b.

« Mathieu Kock, peintre de paysage, d'Anvers, » était déjà décédé longtemps avant l'année 1570. — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 228^a en ^b, 232^a 256^b.

Lauken Steenhouders geleert by	Jan Mandyn, (schilder).
Hanneken der Kynderen, (schilder ¹)	
geleert by	Jan van Elsborch, (schilder).
Claus Bonet geleert by	Gommer vanden Dries, (schilder).
Goris vanden Osten, geleert by	Jan Tack.
Peerken Lermans (schilder ²) ge-	
leert by	Jan van Couenberch, (schilder).
Ecbert Peers geleert by	Wouter van Elsmaer, (antiëksn.).
Wouter Bosscaert ³ geleert by	Cornelys van Dale, (glasschilder en glazenmaker).
Hanneken van Diest geleert by	Ghert Buefkens, (goudslager).
Bertele Goes (schilder ⁴) gheleert by	Jan Leys, (schilder).
Lieuwen Kerstiaens (printer ⁵) ge-	
leert by	Hans Lyfrinck.
Antuenis Roelants geleert by	Reynier van Amerey.
Claus Bloemsteen (glazenmaker ⁶) ge-	
leert by	Cornelys van Houte, (glazenmaker).
Stoffele Goeyvaerts geleert by	Hinderick Stuerm.
Wolf Wolfkens ⁷ geleert by	Jan Eysewyn, (glazenmaker).
Dese nabescreven leerjongers en hebben niet meer betaelt dan de helft dat sy schuldich waeren, te weten maer eenen gouden gulden ⁸ .	
Hans Hindericks geleert by	Aderiaen Hack, (glazenmaker).
Claes Toenis geleert by	Frans Beellaert, (cleerschryver).

¹ Zie het jaer 1551. — Voyez l'année 1551.

² Zie het jaer 1556. — Voyez l'année 1556.

³ « Schellycken. — xij novembris (1562), Wouter Bosscharts, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1561-1562.*

« Enterrements dits schellyken. — xij novembre (1562), Gautier Bosscharts, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1561-1562.*

⁴ Zie het jaer 1549. — Voyez l'année 1549.

⁵ Leo Kerstiaens, drukker 1540. — Léon Kerstiaens, imprineur, 1540. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 357.

⁶ Zie jaer 1551. — Voyez l'année 1551.

⁷ « Wolganck Wolffaert, Aerssone, geboren tot Aernhem, » werd burger dezer stad op vrydag 17 october 1556.

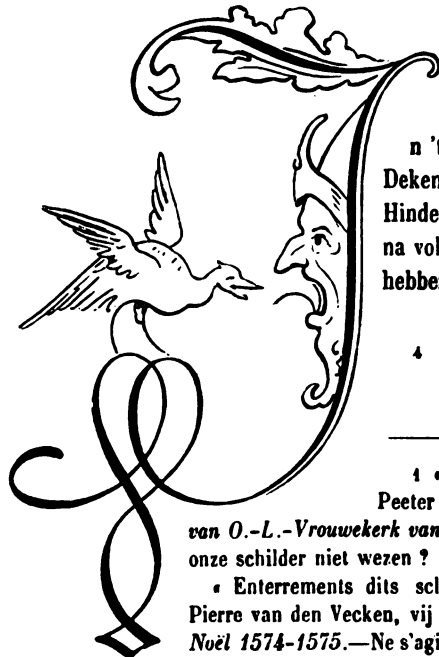
« Wolfgang ou Wulfrand Wolffaert, fils d'Artus, né à Arnhem, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 17 octobre 1556.

⁸ Les apprentis ci-après dénommés n'ont payé que la moitié de ce dont ils étaient redevables; c'est-à-dire un florin d'or.

Coppen Struyf geleert by Gheert de Clerck.
Peer Vekens (schilder ¹) geleert by Hansken Wouters.
Neelle Zeeuken geleert by Robrecht van Ollem, (glazenmaker).

Ende in 't selve jaer so hadden dese Regeerdens een seer tryumphelycke vieringe voor de schilders camere, om de comst van den keysere Carolus, den xiiijst dach in mey ².

Anno Domini 1541.



in 't jaer Ons Heeren m^{ve} en xij soe waeren Dekens ende Regeerdens van St.-Lucas gulde, Hinderyck Smet ende Jan Verbert, ende hier na volghen die vrymeesters die sy ontfanghen hebben binnen hueren jare, etc. ³.

4

¹ « Schellycken. — Item, den 25 july (1575), Peeter van den Vecken, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1574-1575.* — Zou deze Peeter onze schilder niet wezen ?

« Enterrements dits schellycken. — Item, le 25 juillet (1575), Pierre van den Vecken, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1574-1575.* — Ne s'agirait-il pas ici de notre peintre Pierre Vekens ?

² Et cette année-là lesdits régents firent brillamment illuminer la façade de la chambre des peintres, à cause de l'arrivée de l'empereur Charles, le xiiij^e jour de mai.

³

L'an du Seigneur 1541.

L'an de Notre-Seigneur xvc et xij, Henri Smet et Jean Verbert furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus dans le cours de leur année de service.

⁴ Niet ingevuld. — Laissé en blanc.



A° 1541.

ier na volgen die leerjongers die hier binnen by vrymeesters gheleert hebben ende betaelt hebben elck twee gouwe guldens ¹.

2

1542.

In 't jaer Ons Heeren xv^e en xlij soe waeren Dekens ende Regerders van St.-Lucas gulde, Willem Vorsterman ende Wouter Heyen; ende hier na volgen haer vrymeesters ³.

Hans van Kessel, den schilder ⁴.

¹

L'an 1541.

Ci-après suivent les apprentis qui se sont appliqués ici auprès de francs-maitres et qui ont payé chacun deux florins d'or.

² Niet ingevuld. — Laissé en blanc.

³ L'an de Notre-Seigneur xv^e et xlij, Guillaume Vorsterman et Gautier Heyen furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc; et ci-après suivent leurs francs-maitres.

⁴ Hans van Kessel wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabrick, voor de eerste maal in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543, en voor de laatste, in die van Kersmis 1588-1589.

Hynderick Cruydenaer, ghelaesmaker.
Peeter Adriaens, gelaesmaker.
Willem Key, schildere ¹.
Cornelys de Huyter, ghelaesmaker.
Willem de Rever, beltsnyder.
Machiel Hermans, ghelaesmaker.
Mathys Crum, druckere.
Hans van Loo, boeckvercoper.
Joeseyn Dormynj, tavereelmakere.
Aert Verlee, schildere.
Pauls Baninck, schildere.
Frans Blomaert, schildere.
Jan Boudewyns, goutslagher ².

Hier na volghen de leerjongers die hier binnen met vrymeesters gheleert hebben ende betaelt elck twee gouden guldens ³.

Claes van Seele (cleerschryver⁴) geleert by Lieven de Valck, (cleerschryver).
Hanneken van Einde geleert by Jan vanden Couenberch (schilder).
Aert Vandervliet geleert by Adriaen Dierickx, (schilder).

Dese Regeiders hebben betaelt van de oncosten gedaen in 'tjaer van xvc en xxxix, tot der feesten van rethoriken te Ghent, vj Ɔ v sc. ⁵.

Jean van Kessel est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1588-1589.

¹ « Willem Keye, Adriaenssone, van Breda, schilder, » werd poeter dezer stad den 25 april 1550, na Paschen.

« Guillaume Keye, fils d'Adrien, de Breda, peintre, » fut reçu bourgeois de cette le 25 avril 1550, après Pâques.

² « Hans Boudewyns, goutslager, » wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabrick, voor de eerste maal in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1550-1551, en voor de laetste, in die van Kersmis 1559-1560.

« Jean Boudewyns, hateur d'or, » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1550-1551, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1559-1560.

³ Ci-après suivent les apprentis qui se sont appliqués ici auprès de francs-maitres et qui ont payé chacun deux florins d'or.

⁴ Zie het jaer 1556. — Voyez l'année 1556.

⁵ Ces Régents ont payé vj Ɔ v esc., reliquat des dépenses faites en l'an xvc et xxxix, lors des fêtes de la rhétorique à Gand.

Anno Domini 1543.

Als men schreef xv^e en xliij, soe dienden als Dekens Jan Verheyen en Jan van Wueluwe, ende dit waeren de vrymeesters die sy binnen den voorschreven jaere ontfangen hebben ¹.

Peeter Hillegaerts, cleerscryver.
Cornelis Buyens, cleerscryver.
Claes de Meestere, ghelaesmaker.
Jan Stockmans, spieghelmaker.
Jan Johy, beeldesnyder ².
Machiel Janssone, cleerscryver ³.
Thomaes Provost, ghelaesmaker (en glasschilder ⁴).
Robert Dieu, kaertspelmaker.
Glaude Creemere, kaertspelmaker.
Eerst van Scayck, schilder.
Bastiaen van Hove, backmaker.
Joris Rym, schilder.
Joes Doens, schilder.
Aert vanden Velde, stoffeerder.

¹ Lorsqu'on datait de xv^e et xliij, Jean Verheyen et Jean van Wueluwe servirent de Doyens, et voici les francs-maitres qu'ils ont reçus pendant ladite année.

² « Jehan Johy, de Bovynes, Janssone, beeldsnyder, » werd burger dezer stad op vrydag 30 mei 1544.

« Jehan Johy, de Bouvignes, fils de Jean, sculpteur, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 30 mai 1544.

³ « Michiel Janssens, Cornelissone, van Brugge, schildere, » werd poorter dezer stad op vrydag 13 july 1548.

« Michel Janssens, fils de Corneille, de Bruges, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 13 juillet 1548.

⁴ « Betaelt Thomasen Prevoest, gelaesmaker, voir d'maken van der ... engelschen gelase, d'welck t' samen groot was, achtervolgende der metinge dair af gedaen by d'erfscheyderen deser stadt, j^e lxxxij voeten, tot j sc. Brab. den voet, compt t' samea, ix Ɔ ij sc. vj den. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1554-1555*.

« Payé à Thomas Prevoest, vitrier, pour avoir fait la verrière des résidents anglais, laquelle était grande, d'après la mesure d'icelle prise par les arpenteurs de cette ville, j^e lxxxij pieds, à j esc. de Brab. le pied, revient ensemble ix Ɔ ij esc. vj den. » — *Compte de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1554-1555*.

Ariaen van Walle, schilder.
Merceilis Timmerman, backmaker.
Laureys Pieters, ghelaesmaker.
Augustyn vander Weet, spieghelmaker.
Gyllis Quinget (Congnet ?), goutsmyt.

Dit syn meesters sonen ¹.

Jan Vloedorp, schilder.
Jan Huys, schilder.
Jacop Clement, ghelaesmaker.
Anthonis Bockx.



A^o 1543.

hier na volgen die leerjongers die hier
binnen by vrymeesters gheleert hebben
ende betaelt elck twee gouwe guldens ².

Rombout Smits gheleert by Digneman
(Dingemans, glasschryver ³).
Philips Raes gheleert by Huybrecht
Weymans, (schilder ⁴).

¹ Ceux-ci sont des fils de maitres.

² Apprentis de francs-maitres qui ont payé chacun deux florins d'or.

³ Zie het jaer 1558. — Voyez l'année 1558.

⁴ « Huybrecht van den Wyere, Joossone, van Mechelen, schilder, »
werd poorter dezer stad op vrydag 10 october 1544.

« Huybrecht de Wyere » wordt vermeld tusschen de huerders der
Fabriek, voor de eerste mael in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk
van Kersmis 1542-1543, en voor de laetste, in die van Kersmis
1549-1550. — Zyn naem komt verschillig voor : in de rekening
van Kersmis 1546-1547 staet geschreven, « Huybrecht van den Wyere, scildere, » en in
die van 1549-1550, « Huybrecht van den Wier, scilder. »

Hansken Spruyt (schilder ¹) gheleert by	Willem Key, (schilder).
Ariaen Coreman (schilder ²) gheleert by	Jochum van Molle.
Hubrecht van Duerne gheleert by	Jan van Duerne, (bakmaker ³).
Hansken Guwy Daeck, alias Bacherach, by	Jacop (de) Cock, (schilder).
Peeter Denys geleert by	Aert vanden Velde, (stoffeerder).
Aert de Loose, (schilder ⁴) gheleert by	Jan Mandyn, (schilder).
Eewout Schilleman geleert by	Machiel Hermans, (glazenmaker).
Frans de Witte gheleert by	Jan Marcys, (schilder).
Claes Eusens gheleert by	Peeter Goes, (glazenmaker).
Sander Wellens gheleert by	Jheronimus de Vos.
Steven Vermuelen (schilder ⁵) geleert by	Willem van Cleve, (schilder).
Hans Reynaerts gheleert by	Cornelis van Houte, (glazenmaker).

Dit syn de Bloemen ontfangen als personaeygien ⁶.

Willem vanden Velde, vleeschhouder.
Jan Vermanden, staefmaker.
Jacop de Nieu, bontwercker.
Eewout vanden Steene.
Assuerus Ghyeimont.
Wouter, lakenbereyder.
Rochus Mathys.

« Hubert van den Wyere, fils de Josse, de Malines, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 10 octobre 1544.

« Hubert de Wyere, » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1549-1550. — Son nom y est différemment orthographié : dans le compte de la Noël 1546-1547, il est écrit « Hubert van den Wyere, peintre, » et dans celui de 1549-1550, « Hubert van den Wier, peintre. »

¹ Zie het jaer 1551. — Voyez l'année 1551.

² Zie het jaer 1554. — Voyez l'année 1554.

³ Zie het jaer 1552. — Voyez l'année 1552.

⁴ Zie het jaer 1552. — Voyez l'année 1552.

⁵ Zie het jaer 1552. — Voyez l'année 1552.

⁶ Voici les membres de la *Violette* admis en qualité de personnages.

A^o 1544 ¹.



n 't jaer Ons Heeren als men schreef xv^e ende vier- enveertich soe waeren De- kens ende Rhegeerders van Sinte- Lucas ghulde Gheert Bufken ende Antonis Schipper; ende hierna volghen haer vrymeesters die zy ontfangen hebben in 't jaer voor- schreven ².

Anthonis Bessemer, doeckschilder) van Mechelen ³.

¹ « Item, ontfangen van Gheert de goutsclager, alias Bufken, Deken was in 't jaer van xliiij (1544) van den scilders, van vyf meesters in den selven jaer aengenomen, voor elcken v scellingen, faciunt xxv sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van 1547-1548.*

« Item, reçu de Gérard le batteur d'or, autrement dit Bufken, qui fut Doyen des peintres, en l'an xliiij (1544) de cinq maitres reçus ladite année, de chacun v escalins, font xxv esc. » — *Compte de l'Église de N.-D. de 1547-1548.*

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^e et quarante quatre, Gérard Bufken et Antoine Schipper furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc; et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année.

³ « Anthonis Bessemer, Anthonissone, van Mechelen, schilder, » werd poorter dezer stad, op vrydag 28 november 1544.

Franchois Wens, gordynmaker, vuyt Vlaenderen ¹.
Peeter Boudet, ghelaesmaker.
Jan van Ghele, drucker ².
Lenaert Knoest, Lenaertssone, pateroonschilder, van Bruesele ³.
Mester Hans (Singher) Duytschts, doeckschilder van groote personagien ⁴.
Peeter van Kueninxloo, schilder, van Bruesele ⁵.
Jan de Voocht, schilder, van Mechelen.
Kaerle de Riddere, pateroonschilder, geboren van Mechelen.
Hans Boom, figuerdruckere ⁶.

« Antoine Bessemer, fils d'Antoine, de Malines, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 28 novembre 1544.

Antoine Bessemer, peintre sur toile, de Malines.

¹ François Wens, fabricant de rideaux, de Flandre.

² « Jan van Ghelen drukte al in 1533, op de Lombaerde vest, in den Witten Hasewindt. » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.

« Jean van Ghelen imprimait déjà en 1533, rempart du Lombard, au Lévrier Blanc. » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.

³ « Lenaert Knorst, Lenaertssone, van Brussel, schildere, » werd poorter dezer stad, op vrydag 7 november 1544.

« Léonard Knorst, fils de Léonard, de Bruxelles, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 7 novembre 1544.

Léonard Knorst, fils de Léonard, peintre de patrons, de Bruxelles.

⁴ « Daer is oock t'Antwerp gheweest eenen Hans de Duytscher oft Singher, uyt 't landt te Hessen. Van hem was t'Antwerp, in de Keyser-straet, tot Carel Cockeel (Cocquiel) een heel kamer van water-verwe gedaen, met groote boomen, waer in linden, eycken, en ander onderscheyden waren. Hy teyckende veel voor tapytsiers, dan con niet wel op den averechten dach schilderen. Hy quam t'Antwerp in 't gildt, in 't jaer 1543 (1543-1544). » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 205^a.

« Il y avait aussi à Anvers un Jean l'Allemand ou Singher, du pays de Hesse. Il avait peint à la détrempe toute une chambre de la maison de Charles Cocquiel, rue de l'Empereur, à Anvers, dans laquelle il avait représenté de grands arbres, parmi lesquels on distinguait des tilleuls, des chênes et plusieurs autres essences. Il exécutait beaucoup de patrons pour les fabricants de tapis, mais il ne réussit pas bien à peindre à contre-jour. Il fut admis dans la gilde à Anvers, en l'an 1543 (1543-1544). » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 205^a.

Maltre Jean (Singher) l'Allemand, peintre sur toile de personnages de grandeur naturelle.

⁵ « Peeter van Coninxloo, Janssone, van Bruessel, schilder, » werd poorter dezer stad den 26 september 1544. — (Ridder L. D. B.)

« Pierre van Coninxloo, fils de Jean, de Bruxelles, peintre, fut reçu bourgeois de cette ville le 26 septembre 1544. — (Chevalier L. D. B.)

⁶ Jean Boom, imprimeur en taille-douce.

Lieven Nylis, figuerdruckere ¹.

Steven le Lievre, schilder.

Merten de Riddere, druckere ².

Hans Dape, alias Barbier, geleert by Philips Elisaert, schilder.

Adriaen de Huytere, cleerschilder ³, hier geleert.

Dominicus Verwilt, schilder.

Huybrecht Braecman, ghelaesmaker.

Cornelis Boonaert, schilder.

Meesters sonen ende hebben betaelt vyf sc. Brab ⁴.

Machiël de Bode, schilder, Cornelis, de stoffeerders sone.

Lodewyck Thuenis, schilder, Heynrickx Thuenis, (schilders) sone.

Geert de Vriese, taverreelmaker, Geerdens de Vriese, (beeldsnyders) sone.

Jasper, ghelaesmaker, Rutgheert, de gelaesmakers sone.

Beernaetf Bufken, goutslagher, Gheerts Bufken, (goudslagers) sone.

¹ Lieven Nylis wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1548-1549. De rekening van Kersmis 1553-1554 duidt de figuerdrukker, Jan Molyns aen als bewooner « van der plaetsken dat Lieven Nylis in huren plach te hebben. »

Liévin Nylis est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1548-1549. Le compte de la Noël 1553-1554 signale l'imprimeur en taille douce, Jean Molyns, comme habitant la demeure ci-devant occupée par Liévin Nylis.

² « Merten de Riddere, Symonssone, van Broechem, boeckprintere, » werd poorter dezer stad, op vrydag 22 augusti 1554.

« Martin de Riddere, fils de Simon, de Broechem, imprimeur, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 22 août 1554.

³ Cleerschilder of cleerscryver, peintre sur verre, et non calligraphe, comme nous l'avons dit à la note 3 de la page 66.

⁴ Fils de maîtres; ils ont payé cinq esc. de Brabant.

A° 1544.



ier na volgen de leerjongers die hier binnen
by vrymeesters gheleert hebben ende betaelt
hebben elck twee gouwe guldens ¹.

Dit syn de leerjonghers en hebben betaelt xiiij sc. ².

Pauwels Clays sone
Colve gheleert by Peeter (Coecke) van Aelst,
(schilder en printer).

De sone in de vier Eemskinde-
ren, op de Mert, geleert by Silvester van Parys, (prin-
ter) ³.

Gheert Moes, schilder,
gheleert by Heynrick van Schille,
(schilder).

Huybrecht Braeckman (glazenmaker) gheleert by Cornelis van Houste,
(glazenmaker).

Lenaert Boels, schilder, gheleert by Philips Elizaert (schilder).

¹ Ci-après suivent les apprentis qui ont payé chacun deux florins d'or.

² Apprentis qui ont payé xiiij escalins.

³ Le fils à l'enseigne des Quatre fils Aymon, à la Grand'Place, apprenti de Sylvestre van Parys.

Machiel Cock (schilder ¹), meester Machiels	
sone, gheleert by	Heynrick van Schille, (schilder).
Hansken Stamp gheleert by	Jan Mandyns, (schilder).
Babtista oft Hansken geleert by	Wouter Key, (schilder).
Heynken de Keysere gheleert by	Jan van Couwenberch, (schilder).
Lodewyck van Dale gheleert by	Jan Adriaenssen, (schilder ²).
Jaques de Vaylie gheleert by	Cornelis van Dale, (glasschilder en glazenmaker).
Coppen van Sandyck gheleert by	Peester van Sandyck.
Luicxken Cleyn, meester Peeterssone, gheleert by	Floris van de Put.

Desen is ontfangen als Bloeme oft personagie ³.

Jacop Verhaghen.

¹ Zie het jaer 1551. — Voyez l'année 1551.

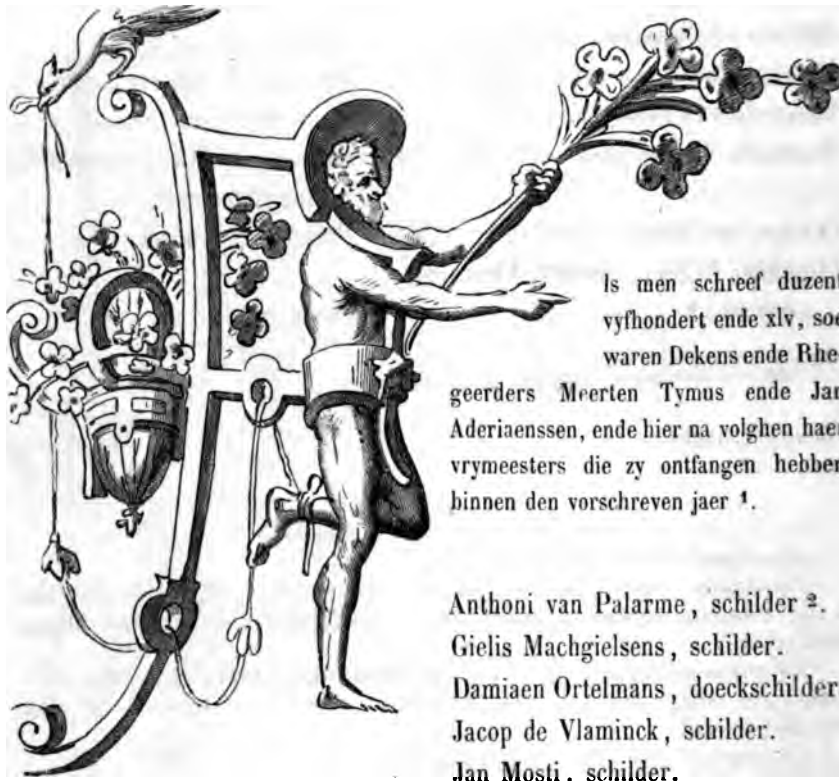
² Schellycken. — Item, den 22 augusti (1576) Michiel Cock, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1575-1576.* — Zou het hier niet een der beide Michiel Cock gelden?

³ Enterrements dits schellycken. — Item, le 22 août (1576) Michel Cock, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1575-1576.* — Ne s'agirait-il pas ici de l'un des deux Michel Cock?

² Zie het jaer 1545. — Voyez l'année 1545.

³ Celui-ci a été admis parmi les personnages de la *Violette*.

A^o 1545.



Is men schreef duzent
vyfhondert ende xlv, soe
waren Dekens ende Rhe-
georders Meerten Tymus ende Jan
Aderiaenssen, ende hier na volghen haer
vrymeesters die zy ontfangen hebben
binnen den vorschreven jaer ¹.

Anthoni van Palarme, schilder ².
Gielis Machgielsens, schilder.
Damiaen Ortelmans, doeckschilder.
Jacop de Vlaminck, schilder.
Jan Mosti, schilder.

¹ Lorsqu'on datait de mil cinq cent et xlv, Martin Tymus et Jean Aderiaenssens furent Doyens et Régents, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année.

² « Anthonis Palarme, Anthonissone, van Mechelen, schildere, » werd poorter dezer stad, op vrydag 2 september 1547.

Zyne vrouw, Catharina Walborn, Hermansdochter, overleed den 23 mei 1548 en werd begraven by de Lieve-Vrouwe Broeders. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Verzameling van Grafchriften*.

« Ontvangen van Antoni Palarme wegen, 8 stuyvers, voor zyn dootschult. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Antoine Palarme, fils d'Antoine, de Malines, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 2 septembre 1547.

Sa femme, Catherine Walborn, fille de Herman, décéda le 23 mai 1548 et fut enterrée aux Grands Carmes. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Collection d'inscriptions funéraires*.

« Reçu de la part d'Antoine Palarme, 8 sous, pour sa dette mortuaire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589*.

Anthoni Wierinckx, schilder ¹.
Hans Bossaert, schilder.
Jacop Lauwereysen, goudtslagher.
Adriaen Kanters, alias Bocks, schilder.
Meester Kerstiaen vanden Queeckborne, schilder ².
Peeter Huys, schilder ³.
Philippus Nuyens.
Hans van Dale, schilder.
Adriaen van Dale.
Cristoffel Verhult, doeckschilder ⁴.
Hans vander Straten, scilder.
Karel vander Heyden, printsnyder.

¹ « Kercklyken. — Item, 11 martij (1604), Anthonies Wierinckx, iiiij R j sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1602-1605.*

Zou het hier onze schilder gelden ?

« Enterrements dits kercklyken. — Item, le 11 mars (1604), Antoine Wierinckx, iiiij R j esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1602-1605.*

S'agirait-il ici de notre peintre ?

² Christiaen van de Queeckborne, goet landschapschilder, woonende by de Beurs, » l'Antwerpen. — C. VAN MANDER, *Op. cit.* 230^a.

« Schellycken. — Item, den selven (10 decembris 1573), de huysvrouw van meester Christiaen Queborren, schilder, Tanneken Briers, Andreae (te St.-Andries) begraven, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1572-1573.*

« Schellycken. — Item, den 16 (mey 1578), meester Christiaen Queborre, Andreae (de som niet ingevuld). » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1577-1578.*

« Chrétien van de Queeckborne, bon peintre de paysages, demeurant près de la Bourse, » à Anvers. — C. VAN MANDER, *Op. cit.* 230^a.

« Enterrements dits schellycken. — Item, le même jour (10 décembre 1573), la femme de maître Chrétien Queborren, peintre, Jeanne Briers, enterrée à St.-André, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1572-1573.*

« Enterrements dits schellycken. — Item, le 16 (mai 1578), maître Chrétien Queborre, à St.-André (la somme en blanc). » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1577-1578.*

³ « Item, betaelt Peeter Huys, voor het patroon van het nieu Hofken, metter Passien, xv sc. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1570-1571.*

« Item, payé à Pierre Huys, pour avoir fait le modèle du nouveau jardin des Olives et de la Passion, xv esc. » — *Compte de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1570-1571.*

⁴ « Christoffel Verhulst, Peeterssone, van Mechelen, schildere, » werd poorter dezer stad den 6 february 1544 (1545, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Christophe Verhulst, fils de Pierre, de Malines, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 6 février 1544 (1545, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

A^o 1545.



ier na volgen die leerjongers die hier binnen by vrymeesters gheleert hebben, ende betaelt hebben twee gouwe gulden elck ¹.

Hansken van Driele geleert by	Joris Rem, huyscilder.
Lenaert Theeusen geleert by	Cornelis de Ruyter, gelaesmaker.
Dierick Dierickx geleert by	Heynderick van Strale, gelaesmaker.
Hans Jongelinck geleert by	Adriaen vanden Queeckborne, scilder.
Huyben by den Viere geleert by	Bastiaen van Hove, tavereelmaker.
Cornelis van Dalem (schilder ²) geleert by	Jan Adriaensens, schilder.
Hans Vereycke geleert by	Jan Lambrechts, gelaesmaker.
Cornelis van Eewich by	Heyndrick van Meerhoudt, gelaes-scryver.
Joos Borreman geleert by	Peeter Adriaensens, gelaesmaker.

¹ Ci-après suivent les apprentis qui ont payé chacun deux florins d'or.

² Zie het jaer 1556. — Voyez l'année 1556.

Dese navolghende syn ontfanghen in de Bloeme als personagien ¹.

Jan Voitier , suykerbacker ².

Jan van Mant.

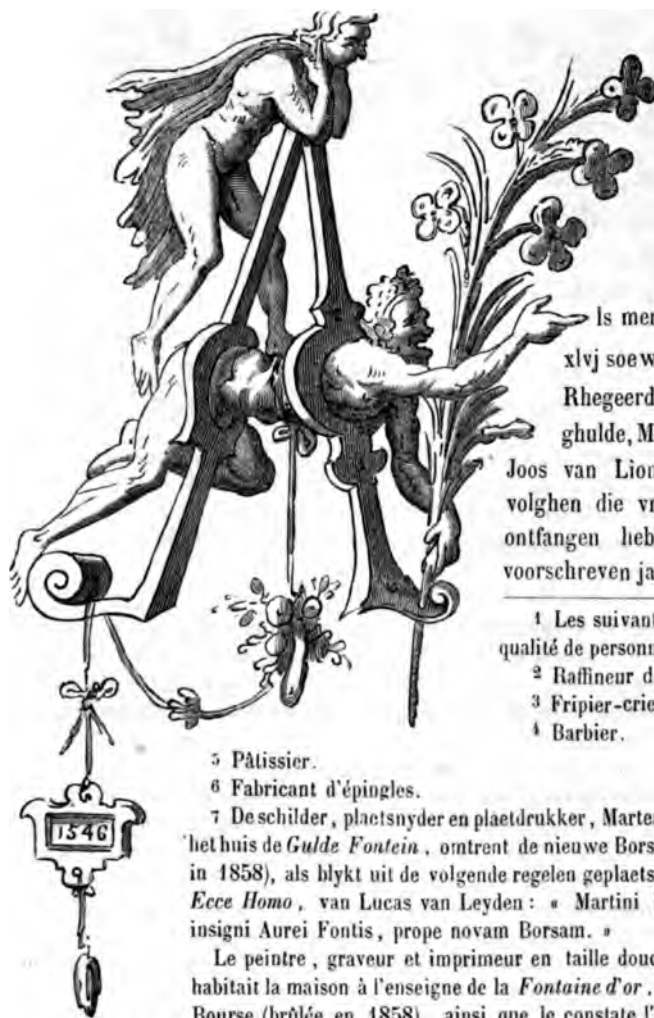
Aert de Oude , oucleercooper ³.

Mecster Niclaes van Mauhulde , berbier ⁴.

Merten Soolmans , pasteybacker ⁵.

Jan van Rooye , spelmaker ⁶.

A^o 1546.



Is men schreef xv^e ende
xlvj soe waeren Dekens ende
Rhegeerders van Sinte Lucas-
ghulde, Merten Pieters ⁷ ende
Joos van Lions; ende hier na
volghen die vrymeesters die sy
ontfangen hebben binnen den
voorschreven jaer, etc. ⁸.

¹ Les suivants ont été admis en
qualité de personnages de la *Violette*.

² Raffineur de sucre.

³ Fripier-crieur public.

⁴ Barbier.

⁵ Pâtissier.

⁶ Fabricant d'épingles.

⁷ De schilder, plaetsnyder en plaetdrukker, Marten Peeters, bewoonde het huis de *Gulde Fontein*, omtrent de nieuwe Bors (de Bors afgebrand in 1858), als blykt uit de volgende regelen geplaetst onder de print, de *Ecce Homo*, van Lucas van Leyden: « Martini Petri excude(bat) in insigni Aurei Fontis, prope novam Borsam. »

Le peintre, graveur et imprimeur en taille douce, Martin Peeters, habitait la maison à l'enseigne de la *Fontaine d'or*, près de la nouvelle Bourse (brûlée en 1858), ainsi que le constate l'inscription suivante placé au bas de la gravure, l'*Ecce Homo*, de Luc de Leyden: « Martini Petri excude(bat) in insigni Aurei Fontis, prope novam Borsam. »

⁸ Lorsqu'on datait de xv^e et xlvj, Martin Pieters et Josse van Lions furent Doyens

Jan Reyniers, verlichter.
Item, van Jan van Venloo, backmaker.
Peeter van Haecht, backmaker.
Jan Paret, quaertspelmaker.
Cornelis (van Hoorne) de Jesusmaker ¹.
Hans Snyderackers, schilder.
Wouter Smidts, cleerscryver.
Hans Jacops, alias Dooven, scilder.
Cornelis Vermoes, schilder.
Peeter van Else, alias vanden Winckel.
Govaert Buyens, schilder.

Ontfanck van meesters sonen ².

Dominecus Leunus, scilder.
Jheronimus Cockx, scilder ³.
Dominecus Bouwens.
Peeter De Vos, stofferder ⁴.

et Régents de la gilde de St.-Luc, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année, etc.

¹ « Cornelis van Hoorne, Jhesusman, » wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek, in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543.

« Corneille van Hoorne, le sculpteur de Crucifix, » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543.

² Recette de fils de maitres.

³ Was ook plaetsnyder en plaetdrukker.

« De eersame seignior Hieronimus Cocx, coopman (van kunstvoorwerpen) deser stad, sterf den 3 october anno 1570 ende de eerbare jouffrou Volcxken Dirx, syne huysvrouwe, sterf den 2 . . . mber anno 1600. » Beide werden begraven in de Predikheerenkerk, onder eenen zerk versierd met het wapen der St.-Lucasgilde. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, V, 114.

Il exerçait également la profession de graveur et d'imprimeur en taille douce.

« L'honorable Señor Jérôme Cocx, marchand (d'objets d'art) de cette ville, trépassa le 3 octobre de l'an 1570, et l'honorable Dame Folquine (Volquæra) Dirx, sa femme, mourut le 2 . . . embre de l'an 1600. » Tous deux furent enterrés dans l'église des Dominicains, sous une pierre ornée des armoiries de la gilde de St.-Luc. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, V, 114.

⁴ Peeter de Vos wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek, voor de eerste mael in de rekening van van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1573-1574, en voor de laatste, in die van den 2 july 1580 tot den 2 july 1581.

« Schellycken. — Item, 5 meert (1591), Peeter de Vos, ix sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1590-1591*.

A^o 1546.



ier na volgen die leerjongers die hier binnen by vrymeesters gheleert hebben ende betaelt elck twee gouwe ghulden ¹.

Hansken van Sevenoven (schilder ²) geleert by Jan van Scille, (schilder).

Fernande van Balen geleert by Peeter Aertsens, (schilder).

Tysken Snyers geleert by Jan Mosty, (schilder).

Adriaen Bochoudt geleert by Macgiel Hermans, (glazenmaker).

Luyck Robbens geleert by Herri Slaveoen.

Tuenken van Dycke (schilder ³) geleert by Jan van Cleve, (schilder).

Claes (van Beren alias) van Diest, (beeldsnyder ⁴) geleert by Wouter vander Elsmeer, (beeldsnyder).
Frederick Heyns geleert by Wouter vander Elsmeer, (beeldsnyder).

Pierre de Vos est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1573-1574, et pour la dernière, dans celui du 2 juillet 1580 au 2 juillet 1581.

« Enterrements dits schellycken. — Item, le 5 mars (1591), Pierre de Vos, ix esc. »
Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1590-1591.

¹ Ci-après suivent les apprentis qui ont payé chacun deux florins d'or.

² Zie het jaer 1551. — Voyez l'année 1551.

³ Zie het jaer 1556. — Voyez l'année 1556.

⁴ Zie het jaer 1559. — Voyez l'année 1559.

Machiël . . . geleert by Frans Huys.

Ontfangen in de Bloeme, dees navolgende persoonen ¹.

Denys Pypelinck, tapissier ².

Bertelmeeus Oort, goudtsmit ³.

Jan van Elen, meerseniër.

Hans Franckaert, Norenborger.

A^o 1547.



n 't jaer Ons Heeren als men screef xv^e ende xlvij, soe waeren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Ghilyame vanden Berghe ende Cornelis Floris, ende hier naer volghen die vrymeesters die sy ontfangen hebben etc. ⁴.

Jan de Haze, beltsuyder.

¹ Les personnes suivantes ont été reçues dans la *Violette*.

² Fabricant de tapis.

³ « Bartelmeeus Oorts, goudtsmit. » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucas gulde, om dezelve te verantwoerden, tegen de sesse gulden van Schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgilde*.

« Barthélemi Oorts, orfèvre, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six serments. Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

⁴ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^e et xlvij, Guillaume van den Berghe et Corneille Floris furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus, etc.

⁵ Monogram van Cornelis Floris. — Monogramme de Corneille Floris.

Anthony Mor , schilder ¹.
Jheronimus de Couter , schilder.
Nicolaes Doens , stofferder.
Abraham Ortels , afsetter van carten ².
Jaques Grimaer , schilder.
Hans Simoens , beltsnyder ende gheelgieter ³.
Merten Willemsens , ghelaesmaker.
Jaques Verstraten , schilder.
Lauwereys Sammels , schilder.
Willem Wilemsens , taverreelmaker.
Gheert de Joede , printvercooper ⁴.

¹ Blykens de rekening van O.-L.-Vrouwekapel , in de kerk van dien naem , werdt er in 1576-1578 , aen de erfgenamen van « Antoni Moor , saliger gedagtenis , » eene betaling gedaen van 25 fl , « voor een tafereel dat niet afgemaect was. » — (Ridder L. D. B.) — « Eyndeling daer hy (Antoni Moro , vermaert schilder van Wtrecht,) over starf , was een Besnydenis Christi , om Ons Vrouwen kerck t' Antwerpen , dat een heerlyck werk soude geweest hebben. » — C. VAN MANDER , *Op. cit.* , 230.^b-231.^b

Le compte de la chapelle de N.-Dame , dans l'église de ce nom , mentionne un paiement de 25 fl , fait en 1576-1578 , aux héritiers d'Antoine Moor , d'heureuse mémoire , pour un tableau non achevé. — (Chev. L. D. B.) — « Enfin le tableau qu'il (Antoine Moro , peintre renommé d'Utrecht,) n'avait pas terminé lors de sa mort , était une Circoncision de Notre-Seigneur , pour l'église de N.-D. à Anvers , lequel aurait été une œuvre excellente. » — C. VAN MANDER , *Op. cit.* , 230.^b-231.^b.

² Abraham Ortelius , zoon van Lenaerd en kleinzoon van Willem , die zich in 1460 uit Augsburg met den woon alhier vestigde , is den 16 maart 1527 te Antwerpen geboren ; hy overleed aldaer den 4 july 1598 , en werd begraven onder eenen zerksteen , in de kerk van St.-Michiels abtdy , alwaer men een marmeren gedenkstuk plaetste , versierd met zyn portret en met den aerdbol , welke zich thans in het Museum van deze stad bevinden. Justus Lipsius vervaerdigde zyn grafschrift. — *Graf- en gedenkschriften der provincie Antwerpen* , IV , 69. — Zie ook : *Catalogue du musée d'Anvers*.

Enlumineur de cartes géographiques.

Abraham Ortelius , fils de Léonard et petit-fils de Guillaume , originaire d'Augsbourg , qui vint s'établir à Anvers en l'an 1460 , est né en cette ville le 16 mars 1527 ; il y décéda le 4 juillet 1598 , et fut enterré , sous une pierre sépulcrale , dans l'église de l'abbaye de St.-Michel. On lui érigea dans le même édifice , un monument de marbre , orné de son portrait et du globe terrestre , actuellement conservés au Musée. Juste Lipse composa son épitaphe. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers* , IV , 69. — Voyez aussi : *Catalogue du Musée d'Anvers*.

³ Jean Simoens , sculpteur et fondeur de cuivre.

⁴ Geert de Jode overleed te Antwerpen den 5 february 1591 , in den ouderdom van 82 jaren. — Zie : *Catalogue du Musée d'Anvers*. — *Supplément* , 11.

« Schellycken. — Item , 7 february (1591) , Gheeraert de Joede , ix sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1590-1591*.

Willem van Santvoort, schilder.
Jan Dielis, boeckbinder.
Matys Tymel, tavereelmaker.
Heyndrick Synay, beltsnyder.
Nicolaes van Riemen, schilder.
Jan van Rykenroyen, antycksnyder ¹.

A^o 1547.



ier na volghen die leerjongheers die hier
binnen by vrymeesters gheleert hebben
ende betaelt elck twee gouwe ghuldens ².

Andries Mans, ³
gheleert by Wouter vander Elsmeer,
(beeldsnyder).

Gérard de Jode, marchand d'estampes, mourut à
Anvers, le 5 février 1591, à l'âge de 82 ans. — Voyez :
Catalogue du Musée d'Anvers. — Supplément, 11.

¹ Enterrements dits schellycken. — Item, le
7 février (1591), Gérard de Joode, ix esc. — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël
1590-1591.*

² « Jan van Rekenroy, Janssone, geboren tot Mechelen, beeldsnydere, » werd poorter
dezer stad, op vrydag 24 april 1562. — Ridder LEO DE BURBURE las de volgende kan-
teekening by het bovenstaende : « Domini fecerunt contemplatione consulis Berchemii. »
(Scilicet Henrici van Berchem, consulis anno 1559.)

« Jean van Rekenroy, fils de Jean, natif de Malines, sculpteur, » fut reçu bourgeois
de cette ville, le vendredi 24 avril 1562. — M. le Chev. LÉON DE BURBURE lut en
marge de cette inscription, ce qui suit : « Domini fecerunt contemplatione consulis
Berchemii, » (c'est-à-dire que messieurs du Magistrat accordèrent à Jean van Rekenroy,
le droit de bourgeoisie en considération du Bourgmestre Henri van Berchem, qui avait
rempli cette charge en 1559.)

³ Ci-après suivent les apprentis qui ont payé chacun deux florins d'or.

³ Zie bladz. 132, nota 3. — Voyez page 132, note 3.

Lauken Tuenissens gheleert by	Adriaen Blomarts, (schilder).
Hansken Symoens (beeldsnyder en geel- gieter ¹) gheleert by	Hans Boudewyns, goutslager.
Staes Tysmans (beeldsnyder ²) gheleert by	Gielis de Hertoghe, beeltsnyder.
Augustyn de Walsche gheleert by	Jheronimus de Couter, (schilder).
Willeken Ghysbrechts geleert by	Dierick de Backer, (schilder).
Hansken Joris gheleert by	Jan van Venloo, taverelmaker.
Adriaen vande Werve geleert by	Peeter Adriaensens, (glazenmaker).
Jasper vande Kerckhove geleert by	Lieven de Valck, (cleerschryver).
Desen Jasper rest noch eenen gouwen gulden ³ .	
Machiel van Momeranci geleert by	Peeter Adriaensens, (glazenmaker).

¹ Zie de vrymeesters van 1547. — Voyez les francs-mâitres de 1547.

² Zie het jaer 1552. — Voyez l'année 1552.

³ Ce Gaspard est encore redevable d'un florin d'or.

A^o 1548.



In 't jaer Ons Heeren
als men schreef xv^e ende
xlviij soe waeren Dekens ende Rhe-
geerders van Sinte Lucas ghulde, Jan
van Hemissen ende Gommaer Diericks,
ende hier na volgen die vrymeesters
die zy binnen deze jaer ontfangen
hebben ¹.

2

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv.^e et xlviij, Jean van Hemissen et Gommaire Diericks furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc; et ci-après suivent les francs-maîtres qu'ils ont reçus ladite année.

² Niet ingevuld. — Laissez en blanc.

A^o 1548.



ier na volgen die leerjongers die hier binnen by vrymeesters gheleert hebben ende betaelt hebben eick twee gouwe gulden ¹.

¹ Ci-après suivent les apprentis qui se sont appliqués ici auprès de francs-mâtres et ont payé chacun deux florins d'or.

² Niet ingevuld. — Laissez en blanc.

A^o 1549.



n 't jaer Ons Heeren als
men screef xv^e hondert
negen en veertich soe
waeren Dekens ende Rhegeerders
van S.-Lucas gulde Phelups Elizaert
ende Jan Adriaensen. Hier na volgen
huer vrymeesters die zy ontfangen
hebben in dit vorscreven jaer ¹.

Hans Singers , doeckscilder ².

Jan Cornelis , cleerschryver.

Jacop Sterck , schilder.

Cornelis Key , schilder.

Lambrecht van Oort (Noort) , scilder ³.

Dierick Riefeleer.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^e quarante-neuf, Philippe Elizaert et Jean Adriaensen furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Ci-après suivent leurs francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année.

² Zie bl. 148, nota 4. — Voyez p. 148, note 4.

³ « Lambrecht van Oort, Jasparsone, van Amersfort, schildere, » werd burger dezer stad, op woensdag 30 april 1550.

« Lambrecht van Oort, schilder, » wordt vermeld tuschen de huerders der Fabriek, voor de eerste mael in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1561-1562, en voor de laetste, in die van Kersmis 1570-1571.

« Item, Lambrecht van Oort, van den vierden huuse (in de Kammerstraet, genaemd de *Vlucht in Egypte*), 'tsjaers xv^e. Rest der kercken, Joannis lxxj (1571) een jaer huysbueren, d'welck mynheere den tresorier, meester Tomas Duterne

Symon Vermeulen , schilder.
De weudewe Langanie , kaertspelmackster.
Hans van Haecht , tavereelmaker.
Obrecht van Houte , gelaesmaker.
Bernaert vanden Putte , figuersnyder.
Tobyas van Brakel , tavereelmaker.
Peeter vanden Veken , scilder.
Bertelmeeus Goos , scilder.
Marcelis Coffermans , (de oude) , scilder ¹.
Erasmus Vermers (Vermuers).
Jan vander Vliet.
Dit syn meesters sonen ².
Jan van Lare , beeltsnyder.

saligher, metten kerckmeesters, den kinderen van Lambrecht voirschreven om Goeds wille quyt geschouden hebben, want hi in grooter armoede ende miserien ghestorven is; ergo hier niet. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1570-1571.*

« Lambert van Oert, fils de Gaspard, d'Amersfort, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le mercredi 30 avril 1550.

« Lambert van Oort, peintre, » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1561-1562, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1570-1571.

« Item, Lambert van Oort, pour le loyer de la quatrième maison (nommée *la Fuite en Égypte*, sise rue des Brasseurs, actuellement dite rue des Peignes) doit xv ₣ par an. Reste redevable à l'église, à la St.-Jean lxxj (1571) d'une année de loyer, laquelle le M. le trésorier, feu maître Thomas Duterne et les marguilliers, ont pour l'amour de Dieu remis aux enfants du susdit Lambert, parcequ'il est mort en grande pauvreté et misère, donc rien reçu. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1570-1571.*

Zie: — Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.

¹ De schilder Marcelis Coffermans betaelde aen St.-Jacobskerk eene jaerlyksche rent van 20 stuivers of vyf schellingen op zyn huis genaemd de *Mersman*, gestaen in de lange Nieuwstraet, by ter Nonnen (de religieuzen Victorinnen), blykens de rekening van half meert 1564-1565 tot die van 1 october 1578 tot 31 december 1579.

« Op den xjen novembris anno xvc. lxxv^{tich}, ontfangen van Marcelise Cofferman, schildere, over het testament van Lissen, zyn huysvrouwe, dezer kercken gemaect, vj st. » *Rent, huishuerboek, enz. van St.-Jacobskerk van 13 Augusti 1575-1576.*

Le peintre Marcel Coffermans payait à l'église de St.-Jacques une rente annuelle de 20 sous ou cinq escalins, hypothéquée sur une maison nommée le *Colporteur*, située longue rue Neuve, près des religieuses Victorines ainsi qu'il résulte du compte de la mi-mars 1564-1565 à celui du 1^{er} octobre 1578 au 31 décembre 1579.

« Le xj novembre de l'an xvc lxxv, reçu de Marcel Cofferman, peintre, le montant du legs d'Élisabeth, sa femme, laissé par testament, à l'église de St.-Jacques, vj sous. » *Registre des rentes, loyers des maisons, etc. de l'église de St.-Jacques du 13 août 1575-1576.*

² Fils de maîtres.

Cornelis Tack , schilder.
Philips Elisaert , de jonge , scilder ¹.
Nicolaes Scillemans , huysscilder ².
Heyndrick Scillemans , huysscilder ³.
Jacop Quintens , stofferder.
Jan Terlinck.
Merten Alleyns , schilder ⁴.

¹ « Philips Lysaert , de jonge , schilder , » wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek , voor de eerste mael in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1560-1561 , en voor de laetste , in die van Kersmis 1564-1565. Deze Philips Lysaert was nog in leven in 1588-1589 , blykens de rekening van den Deken Frans Francken , den oude , van 6 october 1588 tot 2 october 1589. — Deze rekening maekt melding van « Grietken Lisaert , weduwe van Flips Lisaert » (den oude) als het jaergeld der gulde (4 st.) betaeld hebbende.

« Schellycken. — Item , 13 may (1607) , Margriet Lisaert , ix sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1606-1607.*

« Philippe Lysaert , le jeune , peintre , » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique , pour la première fois dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1560-1561 , et pour la dernière , dans celui de la Noël 1564-1565. Ce Philippe Lysaert vivait encore en 1588-1589 , ainsi qu'il résulte du compte du Doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589. — Ce compte fait aussi mention de Marguerite Lisaert , veuve de Philippe Lisaert , le vieux , comme ayant payé la contribution annuelle de la gilde (4 sous).

« Enterrements dits schellycken. — Item , le 13 mai (1607) , Marguerite Lisaert , ix esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1606-1607.*

² Peintre de bâtiments.

³ « Item , betaelt Henrick Scilleman , van den paus wapenen met den sluetelen ende andere reetschap totten afaet dienende , te schilderen , xij sc. iij den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1550-1551.*

« Item , payé à Henri Scilleman , pour avoir peint les armoiries du pape avec les clefs et les autres décors qui ont servi lors du jubilé , xij esc. iij den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1550-1551.*

⁴ Marten Alleyns wordt vermeldt tusschen de huerders der Fabriek , voor de eerste mael in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1554-1555 , en voor de laetste , in die van Kersmis 1559-1560.

De rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 october 1588 tot 2 october 1589 , vermeldt « Berbel de Vos , weduwe van Peeter Lisaert ende Merten Alleyns , » als het jaergeld der gilde (4 st.) betaeld hebbende.

Martin Alleyns est mentionné parmi les locataires de la Fabrique pour la première fois , dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1554-1555 , et pour la dernière , dans celui de la Noël 1559-1560.

Le compte du doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589 , fait mention de « Barbe de Vos , veuve de Pierre Lisaert et de Martin Alleyns , » comme ayant payé la contribution annuelle de la gilde (4 sous).

Joos vanden Putte, huyscilder.
De jonge Merten Peeters, scilder.
Jan Kerseboom.

A^o 1549.



ier na volgen de leerjongers die hier binnen
by vrymeesters gheleert hebben ende betaelt
hebben elck twee gouwe gulden ¹.

Cornelis Priers

(schilder) ² geleert by Jan Adriaensens, scilder.

Tuene Liecoop geleert

by

Kerstiaen vande Queeckborne,
(schilder).

Coppen Nuydts geleert by

Adriaen vanden Queeckborne,
(schilder).

Hans vander Elbach by

Nicolaes Meesters (glazen-
maker) ³.

Hansken vanden Bosch (schilder) ⁴ by

Jan van Schille, (schilder).

¹ Ce après suivent les apprentis qui ont payé chacun deux florins d'or.

² Zie het jaer 1554. — Voyez l'année 1554.

³ Zie het jaer 1551. — Voyez l'année 1551.

⁴ « Hans van den Bosch, scilder. » — *Rekeningen van de dekens Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586, en Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Jean van den Bosch, peintre. » — *Comptes des doyens Philippe Galle, du 26 sep-*

Pauwels Smidt geleert by	Antonis Bessemeer, (doekschilder).
Geert de Sterck geleert by	Peeter van Dorne.
Jeurich Verbeeck geleert by	Joos van Scerborch, (stoffeerder).
Aert de Huyter geleert by	Adriaen de Huyter, (cleerschilder).
Heynken Gores geleert by	Jan vanden Perre, (schilder en beeldsnyder).
Hennen de Kestre by	Hans Lieftrinck, (printer en figuer- snyder).
Claes de Meulder by	Hans Molyn, figuersnyder.

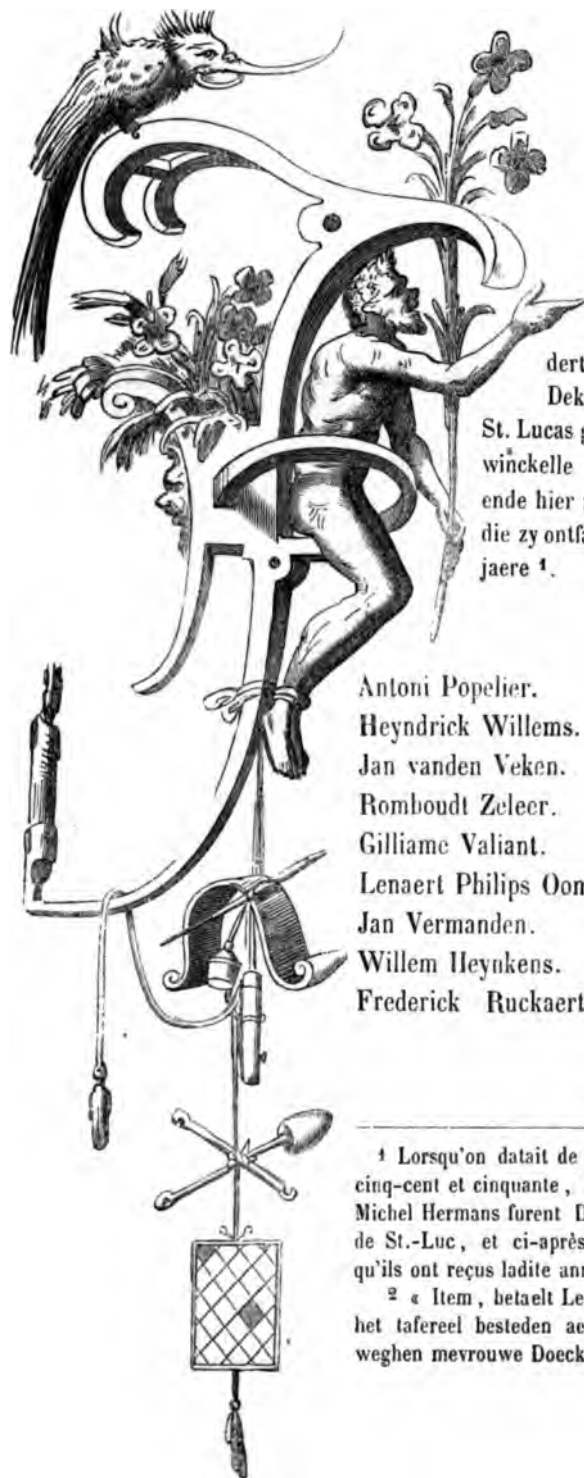
Dese navolgende leerjongers hebben betaelt maer eenen gouden gulden, ontfaan-
gen van de Aelmoeseniers ¹.

Heynken Baus by	Peeter Quintens, (schilder).
Stoffel vanden Boghe by	Cornelis van Dale, (glasschilder en glazenmaker).
Geert de Perre by	Cornelis van Houte, (glazenmaker).

*tembre 1585 au 30 septembre 1586, et François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588
au 2 octobre 1589.*

¹ Les apprentis suivants n'ont payé qu'un florin d'or, reçu des Aumôniers.

A^o 1550.



In 't jaer Ons Heeren doen
men screef duzent vyfthon-
dert ende vyftich soe waeren
Dekens ende Regerders van
St. Lucas ghulde, Peeter van Steen-
winckelle ende Machiel Hermans,
ende hier na volgen die vrymeesters
die zy ontfangen hebben binnen dezen
jaere ¹.

Antoni Popelier.
Heyndrick Willems.
Jan vanden Veken.
Romboudt Zeleer.
Gilliame Valiant.
Lenaert Philips Ooms.
Jan Vermanden.
Willem Heynkens.
Frederick Ruckaert, taverreelmaker (en
schilder ²).

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur mil cinq-cent et cinquante, Pierre van Steenwinckelle et Michel Hermans furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année.

² « Item, betaelt Leo Mertens (tavernier) als men het tafereel besteden aen Frederick Ryckaert, van wegghen mevrouwe Doeckers (Tuchers) dochter, van

Fransoys Huevich.
Adriaen vanden Steene.
Meester Julius Abondantie.
Kerstiaen vanden Broecke, (schilder ¹).
Christoffel Plantyn, drucker ².
Aernoudt Nicolaey, figuersnyder.
Hans Floris, geleyspotbacker ³.
Steven van Vissenaken.

gelage, viij sc. » — St.-Jacobskerk ontving, den 8 juny 1571, 37 ^{fl} 10 sc. voor een testament « gemaect by Joffrou Doeckers. » — « Item, eenen godspenninck gegeven aen Frederick Ryckaert, voor het aengenomen tafereel op St.-Jacops outaer, iij den. » — « Item, betaelt aen twee potten wyns, als Frederick Ryckaert ons groote tafel stelde op den hoogen outaer, ij sc. vj den. » — Dit geschiedde in mei 1571. — « Item, betaelt Frederick Ryckaert, van de tafel op sint Jacops outaer by hem in dese jaere gemaect, xxxiiij ^{fl} x sc. » — *Rekening van St.-Jacobskerk van half meert 1570-1571. Zie het jaer 1555.*

Item, payé à Léon Mertens, (tavernier) lorsque, au nom de la fille de madame Doeckers (Tucher), on fit l'accord pour le tableau, avec Frédéric Ryckaert, pour dépenses viij esc. » — L'église de St.-Jacques reçut le 8 juin 1571, 37 ^{fl} 10 esc., montant d'un legs fait par mademoiselle Tucher — « Item, un denier à Dieu donné à Frédéric Ryckaert, pour l'entreprise du tableau de l'autel de St.-Jacques, iij den. » — « Item payé pour deux pots de vin, lorsque Frédéric Ryckaert plaça notre grand tableau dans le maître-autel, ij esc. vj den. » — Ceci eut lieu au mois de mai 1571. — « Item, payé à Frédéric Ryckaert pour le tableau de l'autel de St.-Jacques, achevé en cette année, xxxiiij ^{fl} x esc. » — *Compte de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1570-1571.*

Voyez l'année 1555.

¹ Kerstiaen (Chrétien) van den Broeck, *alias* Paludanus. GUICCIARDINI, *Op. cit.*, 81.

² Zie : — *Voyez* : J.-B. VAN DER STRAELEN, *Geslagt-lyste der nakomelingen van den vermaerden Christoffel Plantin, koninglyken aerts-boekdrukker binnen de stad Antwerpen; waer by gevoegd is eene geslagt-lyste der familie Mourentorff alias Moretus. Antwerpen, P.-E. Janssens, 1858.*

³ Jan Floris, zoon van Cornelis Floris, den oude, *alias* De Vrint, was « een besonder seer vermaerd gleys-potbacker, dat noyt in de Nederlanden zyns ghelyck was, en werdt om zyn const wille genomen in Spangien in dienst van den coning Philips, alwaer hy jongh ghestorven is. Hy was seer geestig, op dat aerdwerck oft porceleynen te trecken en schilderen alderley aerdichheit, historiekens, en beldekens, waervan datter Frans een deel by hem in zyn huys hadde, die weerdigh te sien waren. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 239^a en ^b.

Jean Floris, fils de Corneille Floris, le vieux, *alias* De Vrint, était « un fabricant de pots de faïence particulièrement renommé, dont le pareil n'avait jamais été rencontré dans les Pays-Bas, et fut, à cause de son art, admis au service du roi Philippe, en Espagne, où il mourut jeune. Il dessinait et peignait très-ingéieusement sur la faïence ou sur la porcelaine, des scènes plaisantes, des historiettes et des figurines. François en possédait, plusieurs dignes d'être vues. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 239^a et ^b.

Lambrecht Augustyns, schilder.
Marinus Dierickx.
Fransoys van Tuylt.
Jacop Clerreboudt, (schilder ¹).
Jan Staefmaeker.
Heyndrick de Keyser.
Jan vanden Bulcke.

Dit syn meesters sonen ².

Louwies van Oordt, schilder.
Jan van Bensen.
Peeter Frans Jansens.
Jan Maes (schilder ³).
Christoffel Blomsteen, claversingelmaker ⁴.
Jan Hack, gelaesmaker.
Everaert Volckmaer, schilder.
Peeter Cockx.
Jeronimus van Overbeke.

¹ Zie het jaer 1551. — Voyez l'année 1551.

² Voici les fils de maîtres.

³ Jan Maes, Quintenssone, schilder, poorter dezer stadt, » verkrygt, op 8 october 1550, oorlof om den volgenden dynsdag zyne toekomende huisvrouw te Mechelen te mogen beslapen, « sonder verbeurte van zyn poortery. » — (Ridder L. D. B.)

« Jean Maes, fils de Quentin, peintre, bourgeois de cette ville, » obtient le 8 octobre 1550, l'autorisation de pouvoir, le mardi suivant, passer la nuit avec sa future, à Malines, sans perte de son droit de bourgeoisie. — (Chev. L. D. B.)

⁴ Christoffel Bloemsteen was een der tien clavecimbelmakers, die, volgens akt van 28 meert 1557 (1558, nieuwe styl), in St.-Lucas gilde werden aenveerd. — *Archiven der St.-Lucas gilde*.

Christophe Bloemsteen était un des dix facteurs de clavecins qui obtinrent leur admission dans la gilde de St.-Luc, par acte du 28 mars 1557 (1558, nouveau style). — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

Zie ook: — Voyez aussi: Chevalier LÉON DE BURBURE, *Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers, depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle*. 19.

A^o 1550.



hier na volgen die leerjongers die hier binnen
by vrymeesters gheleert hebben ende betaelt
hebben elck twee gouwe gulden.

Ontfanck van leerjongers die hier geleert
hebben ¹.

Moyses geleert by Adriaen de Witte.

Lauwereys de Backer, (gla-
zenmaker ²) geleert by

Erasmus Vermeurs.

Hillegeer Oeyen by

Dierick de Backer, (schilder).

Hans Myte by

Jan Benson.

Ambrosius Bosscaert (schil-
der ³) by

Herman van Gindrick,
(schilder ⁴.)

¹ Ci-après suivent les apprentis qui se sont appliqués ici auprès de francs-maitres et ont payé chacun deux florins d'or.

Reçu des apprentis qui se sont appliqués ici.

² Zie het jaer 1560. — Voyez l'année 1560.

³ Ambrosius Bosscaert, schilder, was in 1589 nog in leven, blykens de rekening van den deken Frans Francken, den ouden, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.

Zie het jaer 1551. — Voyez l'année 1551.

Ambroise Bosscaert, peintre, vivait encore en l'année 1589, comme il conste du compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

⁴ « Herman van Ghinderick, Geertssone, van Cleve, schilder, » werd poorter dezer stad den 25 july 1539. — (Ridder L. D. B.)

« Herman van Ghinderick, fils de Gérard, de Clèves, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 25 juillet 1539. — (Chev. L. D. B.)

Dielken de Fevre by	Hans Strobel.
Cornelis Mettereeren (schilder ¹) by	Jan de Meuleneer, (schilder).
Philips de Arras by	Weudewe Langanie, (kaartspelmaekster).
Joosken Alebosch by	Willem Lansman, (printer ²).
Frans Godevaerts by	Heyndrick van Strale, (glazenmaker).
Nicasus Duryn by	Jan de Meuleneer, (schilder).
Lieven de Vogeleer by	Machgiel Jansens, (cleerschryver).

Dese die hier na volgen syn ontfangen in de Bloeme ³.

Jan Craenmeester, in de Wilde Zee ⁴.
Meester Jacob Snyderacker.
Peeter Snyderacker.
Bertelmecus Gysmans.
Aelbrecht Reyniers.
Jan de Kant.
Jan Ballaer.
Jan Herdewel.
Cornelis Vlinckenborch.
Erasmus Cassier.
Jan van Ciseringen.
Gommaer, grootwerker.
Huybrecht, droochsceerder ⁵.

¹ Zie het jaer 1556. — Voyez l'année 1556.

² Zie het jaar 1556. — Voyez l'année 1556.

³ Ceux qui suivent ont été reçus dans la *Violette*.

⁴ Jean Craenmeester, à l'enseigne de la *Wilde Zee* (*Mer Orageuse*).

⁵ Tondeur de draps, drapier.

A^o 1551.



n 't jaer Ons Heeren doen
men screef xv^e ende een en vyftich
doen waeren Dekens ende Rhegeer-
ders van S.-Lucasgulde, Gommaer
van Eerenbroeck (ende) Kerstiaen van
den Queeckborne, ende hier na
volghen haer vrymeesters die zy ont-
fangen hebben in 't jaer voorscreven ¹.

Gilliamme de Langanie, caertspelmaeker.

Hans van Huerkemaer, ghelaesmaeker.

Jan Guns, spieghelmaeker.

Machiel Gheerts, cleerscryver ².

Ambrosius Bossaerts, schilder.

Luycas Luickx, schilder.

Jaekes Fransen, schilder.

Fransoeys Jacops, ghelaesscryver.

Alleyn Poyson, caertspelmaeker.

Jan van Mechelen, in de Bootscap, schilder.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^e et cinquante et un, Gommaire van Erenbroeck et Chrétien van den Queeckborne furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année.

² « Michiel Geeraertsen, van Uytrecht, schildere, » werd poorter dezer stad den 1 july 1558. — (Ridder L. D. B.)

« Michel Geeraertsen, d'Utrecht, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 1 juillet 1558. — (Chev. L. D. B.)

Joorge Mantewaen , coperen plaetsnyder ¹.
Nicolaes Andries , schilder.
Peeter Brueghels (de oude), schilder ².
Hans der Kinderen , schilder.
Machiel Kock , schilder.
Huyberecht Heremans , ghelaesmaeker.
Hans de Prinche , schilder ³.
Hans van Sevenhoven , schilder.
Heynderick Spruit , schilder.
Jaekes Floris , ghelaesscryver ⁴.

¹ Joris Ghisi , van Mantua.

Georges Ghisi , de Mantoue.

² Peeter Brueghel , de oude . overleed te Brussel , ten jare 1569 ; zyne vrouw Maria Coecke , dochter van Peeter Coecke , van Aelst , overleefde hem tot in 1578 . Beide werden begraven in de Kapellekerk , in eerstgemelde stad , alwaer hun zoon Jan Brueghel , de Fluweele , hun een gedenkstuk oprichte versierd met een tafereel van P.-P. Rubens , verbeeldende de Zaligmaker die de sleutels aen den H. Petrus overhandigt .

Pierre Brueghel , le vieux , décéda à Bruxelles , en 1569 ; sa femme , Marie Coecke , fille de Pierre Coecke , d'Alost , lui survécut jusqu'en 1578 ; tous deux sont enterrés dans l'église de la Chapelle , à Bruxelles , où leur fils , Jean Brueghel de Velours , leur éleva un monument orné d'un tableau de P.-P. Rubens , représentant le Sauveur qui remet les clefs à St.-Pierre .

³ Jan de Prince wordt als nog levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 october 1588 tot 2 october 1589 .

Jean de Prince est mentionné , comme étant encore en vie , dans le compte du doyen François Francken , le vieux , du 5 octobre 1588 au 2 octobre 1589 .

⁴ « Jaques (Floris was) een seer goet glas-schryver en schilder . » — C. VAN MANDER , *Op. cit.* , 239^a .

« Item , noch is Ingele van der Veken (orgelmaker) gedaen ende geschonken een bancketken op den lesten dach october anno lxxix (1569) , ende aen Jaekes Floris , ghelaesscryver van der stadt van Antwerpen , vor sekeren dynst ende voer et welversien ende te stoppen deser Stadtgelas in deser kercke staende , voer zynen wyn , zoe hem van ons beloeft was , in *Zwanenborch* , aen Nyclaes (Mertens) , betaelt in als , x sc. met andere oncost tot Heyndrickxs metten cappelanen te veraccorderen van de annyversaryen . » — *Kladrekening van St.-Jacobskerk van half meert 1568-1569* .

« Jacob Floris , glasschrifer , zoon van Cornelis de Vrint , *alias* Floris , steenhouder en van Margriete Goos , sterf a^o 1581 den 8 juny , met Mechtel Jacobsen , syn huysvrouwe , sterf a^o 1580 ; » beide werden begraven op het kerkhof der Minderbroeders . — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Verzameling van grafschriften* .

« Jacques (Floris était) un excellent peintre sur verre . » — C. VAN MANDER , *Op. cit.* , 239^a .

« Item , il a été encore offert et donné un petit banquet à Ange van der Veken (facteur d'orgues) le dernier jour d'octobre de l'an lxxix (1569) , et à Jacques Floris , peintre sur

Balten Bos, copersnyder.
Dierick van Amelsvoort, schilder.

Dit syn meesterssonen; hebben betaelt v sc. Brabants ¹.

Peeter Bouwens, gelaesmaeker.
Hans van Hoorne, schilder.
Heynderick van Cleve (de jonge), schilder ²
Willem van Cleve, schilder.
Merten van Cleve, schilder.
Anthuenis vanden Kerckhove, gelaesmaeker ³
Bertelmeeus Heckaert, schilder.
Claes Baeseler, schilder.
Hans van Ghynderick, schilder.
Machiel Koeck, schilder.
Jan van Vleacker, schilder.

verre de la ville d'Anvers, pour avoir rendu certain service et pour la bonne réparation et restauration de la verrière de la Ville placée dans cette église, pour son vin, selon notre promesse, payé à Nicolas (Mertens) à l'enseigne de *Zwanenborch*, en tout x esc., y compris d'autres dépenses faites chez Heyndrickxs, lorsqu'on fit l'accord pour les anniversaires avec les chapelains. » — *Journal de l'église de St.-Jacques de la mi-mars 1568-1569*.

« Jacques Floris, peintre sur verre, fils de Corneille de Vrint, *alias* Floris, tailleur de pierres, et de Marguerite Goos, mourut le 8 juin 1581; Mathilde Jacobsen, sa femme, décéda en 1580; » ils furent enterrés dans le cimetière des Récollets. — J.-B. VAN DER STRAELEN. *Collection d'inscriptions funéraires*.

¹ Ceux-ci sont des fils de maîtres qui ont payé v escalins de Brabant.

² Hendrik van Cleve wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den ouden, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.

Henri van Cleve est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

³ « Item, als Antony van den Kerckhoven, glaesmaeker, begraven werde, ende d'ouders tot (Nicolaes) Bloemsteens waeren den 12 september 1585, ende (Gillis) Ciongnet, (de oude) daer niet en was, quammer thien stuyvers quaet, die betaelde ick, (Philips Galle). 10 st. — Als d'huysvrouwe van Antony van de Kerckhoove begraven werdt, ontfangen wt den sterf huys dry gulden vier stuyvers. — 3 — 4. » — *Rekening van den deken Philippe Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586*.

« Item, lorsqu'Antoine van den Kerckhoven, vitrier, fut enterré, les anciens se trouvant chez Nicolas Bloemsteens, le 12 septembre 1585, et (Gilles) Coingnet (le vieux) étant absent, il restait dû 10 sous, que moi (Philippe Galle) je payai. — Lorsque la femme d'Antoine van de Kerckhoove fut enterrée, reçu de la mortuaire trois florins quatre sous. — » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586*.

Claes van Hoorne, schilder.
Jan vanden Watere, schilder.
Jaecop Bousant, schilder.

A° 1551.



ier na volgen de leerjongers die hier binnen by vrymeesters geleert hebben ende betaelt hebben elck twee gouwe gulden ¹.

Melsen Salebos (schilder ²) gheleert by Hans vander Elborch, schilder.

Peeter Wortelmans gheleert by Oubert van Houte, gelaesmaker.

Balten de Noviele (schilder ³) gheleert by Philips Elisaert, schilder.

Hans Scryvers ⁴ geleert by Everaert Volmans, ghelaesmaker.

¹ Ci-après suivent les apprentis qui se sont appliqués ici auprès de francs-maitres et qui ont payé chacun deux florins d'or.

² Zie het jaer 1558. — Voyez l'année 1558.

³ Balten de Noville wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.

Zie het jaer 1556. — Voyez l'année 1556.

Balthasar de Noville est mentionné, comme étant encore en vie, dans le compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.

⁴ Zie het jaer 1558. — Voyez l'année 1558.

Hans de Leeu geleert by	Robbrecht van Ollme, gelaesmaker.
Hans van Valkenborch geleert by	Adriaen vanden Queecborne, (schilder.)
Hans Malis geleert by	Nicolaes Bloemsteen, gelaesmaker.
Thomaes Janssens geleert by	Nicolaes van Lintschoten.
Andries Bernaerts geleert by	Adriaen de Huitere, (cleerschilder).
Hansken Lamberechts (schilder ¹) gheleert by	Peeter Elisaert, schilder.
Peer vanden Steene geleert by	Jeronimus de Koutere, (schilder ²).
Anthony Letan geleert by	Jaecop Cleerbout, schilder.
Merten de Keystere geleert by	Cornelis de Huitere, gelaesmaker.
Jeronimus Peeters geleert by	Lodewyck van Oort, schilder.
Aert de Cuistere geleert by	Jan van Cleve, schilder.
Andries Welsoetens geleert by	Gielis Nuits, schilder.
Pauwels vanden Kriekenbeecke (spiegelmaker ³) geleert by	Jaecop Janssens, spiegelmaker.
Hansken Timmermans geleert by	Jan Janssens, (schilder).
Willeken de Roeck geleert by	Nicolaes Meesters, gelaesmaker.
Mathys Ghysmans geleert by	Cristiaen vanden Queecborne, (schilder).
halfgelt, ⁴ Koens Lauwers geleert by	Geeraert Buefkens, (goutslager).
halfgelt, Willeken de Waele geleert by	Adriaen Bloemaerts, (schilder).
halfgelt, Hans Verschueren geleert by	Gheert Hermans.
halfgelt, Coppens van Gistelen (glazenmaker ⁵) geleert by	Jaecop Hack, gelaesmaker.

Dese Regeerders hebben doen spelen het spel van den Wellustigen Menssche, dat zeer wel gespeelt wert, dat gemaekt hadde M. Jan van den Berghe, *alias* van Diest, factuer van onser caemere ⁶.

¹ « Hans Lambrechts, schilder, » wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.

« Jean Lambrechts, peintre, » est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.

² Zie het jaer 1554. — Voyez l'année 1554.

³ Zie het jaer 1556. — Voyez l'année 1556.

⁴ Demi-droit.

⁵ Zie het jaer 1559. — Voyez l'année 1559.

⁶ Ces Régents ont fait représenter la pièce intitulée : *den Wellustigen Menssche (l'Homme Voluptueux)*. Elle fut très-bien jouée et avait été composée par maître Jean van den Berghe, *alias* van Diest, facteur de notre Chambre.

A^o 1552.



n 't jaer Ons Heeren als men screef
xv^e ende twee[n] vyftich soe waeren
Dekens ende Rhegeerders van S.-Lucas gulde
Heynrick Smit ende meester Willem Keye,
die Dekens waren van der gulden voorschre-
ven, anno 1552, ende hier na volgen de
vrymeesters. En eerst te boeck gestelt a^o
1590, dat se vergeten waren. ¹

Cornelis van Ispen, geleyspotbacker.
Steven vander Muelen, (schilder ²).
Daniel Leyman, ³ antycksnyder.

Robbrecht de Wilde, antycksnyder.

Symon Moyns, claversigmaker.

Peeter Vorenborch, claversigmaker ⁴.

Jacop Pitman, schilder.

Gysbrecht, de figuerprintere.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^e et cinquante deux, Henri Smit et maître Guillaume Keye furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Ici suivent les francs-mâtres qui ne furent inscrits dans ce registre qu'en 1590, par suite d'oubli.

² Zie lager, alsook het jaer 1543. — Voyez plus bas, ainsi que l'année 1543.

³ « Daniel Leemans, Gielissone, geboren tot Mariekerke, beeltsnyder, » werd poorter dezer stad den 19 november 1563.

« Daniel Leemans, fils de Gilles, né à Mariekerke, sculpteur, » fut reçu bourgeois de cette ville le 19 novembre 1563.

⁴ Peeter Vorenborch of Vornenborch, zoon van Peeter, geboren te Keulen, werd poorter dezer stad den 23 juny 1542.

Pierre Vorenborch ou Vornenborch, fils de Pierre, natif de Cologne, fut reçu bourgeois de cette ville le 23 juin 1542.

Zie. — Voyez : Chev. LÉON DE BURBURE, *Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers, depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle*, 19.

Hans van Coninxloo, schilder. ¹
✕ Francoys Fraet, druckere, is onthalst (in 1557 ²).
Gheert van Eeckeren.
Gheert van de Veken, beeltsnyder.
Peeter Vyden, schilder.
Dierick vanden Velde, stoffeerder. ³
Tomas van Wtrecht, schilder.
Staes Tysman, beeltsnyder.
Steven vander Meulen, schilder.
Peeter van Sellaer, beeltsnyder.
Jakes van Hove, gelaesmaker, nou ter tyt Deken. 1590. ⁴

¹ « Hans van Coninxloo, van Brussel, Janssone, schildere, » werd poorter dezer stad den 28 february 1555 (1556, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

C. VAN MANDER getuigt dat Jan van Coninxloo ten jare 1604 nog in leven was. — *Op. cit.*, 299^b.

« Jean van Coninxloo, de Bruxelles, fils de Jean, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 28 février 1555 (1556, nouveau style). — (Chev. L. DE B.)

C. VAN MANDER atteste que Jean van Coniucxloo était encore en vie en 1604. — *Op. cit.*, 299^b.

² François Fraet, imprimeur, a été décapité en 1557.

³ Item, anno lxxvij (1567) xxiiiij december, besteedt Dierick van de Velde ende betaelt de ronde inmetten Vader ende wolcken te vergulden ende verwen, iij ₯ xv sc. ende van xxxiiiij loveren te vergulden van fynen goude, ende van elcken stuck, vj sc. Brab. facit x ₯ iiiij sc. — Denselven, van den sonne ende maen met allen den stralen ende metten stralen van den Heyligen Geest, iiiij ₯, ende van de vier Leeraerts te stofferen alzoe 't behoort, iij ₯, ende de vier Evangelisten, mette ronde van de Lam ende de ronde achter de Godt, ende v sc. aen drinckgelt, facit ij ₯ xv sc., compt na vuyt der sele, xxiiij ₯ xiiiij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1566-1567*.

« Item, en l'année lxxvij (1567) le xxiiiij décembre, payé, selon convention, à Thierry van de Velde, pour avoir doré et peint le disque, sur lequel Dieu le père est représenté, ainsi que les nuages, iij ₯ xv esc. et pour avoir doré avec de l'or fin, xxxiiiij paillettes, à raison de vj esc. de Brab. la pièce, fait x ₯ iiiij esc. — Au même, pour avoir doré le soleil et la lune avec tous les rayons, ainsi que les rayons du St.-Esprit, iiiij ₯, et pour avoir étoffé, comme il convient, les quatre Docteurs, iij ₯, et les quatre Évangelistes, avec le disque de l'Agneau et le rond derrière le Christ, et v esc. pour boire, fait ij ₯ xv esc. soit ensemble, selon le compte, xxiiij ₯ xiiiij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1566-1567*.

⁴ « Item, betaelt aen de weduwe van Jacob van Hoove, ghelaesmaker, van de ghelassen der kercke te maken ende te repareren, bedraeghen ix ₯ xvij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1593-1594*.

« Item, payé à la veuve de Jacques van Hoove, vitrier, pour avoir refait et réparé les fenêtres de l'église, ensemble ix ₯ xvij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1593-1594*.

Jean van Hove, vitrier, actuellement (1590) doyen.

Jacop vanden Veken, gelaesmaker.
Gheert van Moes, schilder.
Aert Loosen, schilder.
Francoys Frans, gheleyspotbacker.
Antoni Bernaerd, geleyspotbacker.
Jan Coelyns, gelaesmaker.
Francoys Staefmaker, backmaker.



A° 1552.

hier na volgen die leerjongers die hier binnen gheleert hebben by vrymeesters ende hebben betaelt elck twee goude guldens. Ende noch sommighe meesters en meesters soonen ¹.

Dierick Aertsen, van

Bredael, by

Steven Ghojvaert by

Dielten Lambrechts by

Augustyn vande Venne by

Joris van Leyen by

Willem Smout by

Steeven Sneeuwater (zilversmid ²) by

Heynrick Cnoest by

Hansken by

Coppen de Seeu by

Willem Key, (schilder).

Jan Vloodorp, schildere.

Hans Sangers, (dock-
schilder).

Geert Bufkens, gout-
slager.

Jan Leys, schilder.

Huybrecht Golfs, schilder.

Lambrecht van Oort,
schilder.

Lenaert Cnoest, schilder.

Daniel Leyman, antycksnyder.

Peeter Alse, schilder.

¹ Ci-après suivent les apprentis qui se sont appliqués ici auprès de francs-maitres et qui ont payé chacun deux florins d'or. Et encore quelques francs-maitres et fils de maitres.

² Zie het jaer 1556. — Voyez l'année 1556.

Peerken van Dycke by
Willeken Bosscaert by
Geert Jansen (tafereelmaker ¹) by
Dilken de la Heele (schilder ²) by
Tuenis de Wale (schilder ³) by
(Vrymeesters) ⁴.
Jan vanden Bogaert, geleyspotbacker.
Gielis van Tienen, geleyspotbacker.
Eeveraet van Greefdenbroeck, geleyspotbacker.
Cornelis van Espen, geleyspotbacker.
Jan Roeghe, vergulder. ⁵
Francoys van Loenhout, vergulder.
Heynrick Jacobs, vergulder.
Boudewyn Bonet, vergulder.
Heynrick Raeymaker, vergulder.
Jacob Reynnaerts, vergulder.
Geert Vercammen, vergulder.
Merten de Swaen, vergulder.
Heynrick van Heyllichsom, vergulder.
Lucas van Waveren, verguldere.
Meesters sonen. ⁶
Jasper Vernyen, ghelaesmaker.
Lucas Verscricke, schilder.
Joris Andrissen, ende
Francoys Andrissen.
Gheert van Cleve, schildere.
Eenen cleerscryver in 't Plattynken.
Willem van Haecht quam in de Bloeme. ⁷
Symon Dergant quam in de Bloeme.

¹ Zie het jaer 1561. — Voyez l'année 1561.

² Zie het jaer 1560. — Voyez l'année 1560.

³ « 2den pellen. — 2 april (1565, nieuwe styl) Anthoni de Wael, xij sc. vj den. » —
Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1564-1565.

Zie het jaer 1561. — Voyez l'année 1561.

⁴ Drap mortuaire de 2^e classe. — 2 avril (1565, nouveau style) Antoine de Wael,
xij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1564-1565.*

⁵ Francs-maitres.

⁶ Doreur.

⁷ Fils de maitres.

⁷ Guillaume van Haecht fut reçu dans la *Violette*.

·M·D·LIII·



n 't jaer Ons Heeren
als men screeff duysent
vyfhondert en drien-
vyftich, soo waren De-
kens ende Regeerders
van Sinte Lucas gul-
de, Jan Verheyen ende
Gommaer van den
Driessche. Hier na
volghen de vrymees-
ters die sy binnen hueren
tyde ontvangen hebben ¹.

Vrymeesters sonen ².

Gommaer van den Dries-
sche, (de jonge,) schilder.
Franchoys van den Driessche,
ghelaesmaker.

Jan van Staebroeck.

Sander Back.

Willem van Iersten.

Lutgheert van Toringhe.

Aernoult Sterck.

Steven, die Peeter van de Wals dochter getrouwt heeft ³.

Zacharias Poorters, ghelaesmaker.

Machiel Spapen, ghelaesmaker.

Loduwyc van Dalem, schilder.

Dierick Diericxssone, gelaesmaker, meesters sone.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur mil cinq cent cinquante trois, Jean Verheyen et Gommaire van den Driessche furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus dans leur temps.

² Fils de francs-maitres.

³ Étienne, qui a épousé la fille de Pierre van de Wal.

Anno xv^c liij.



ier na volghen de leerjonghers
die hier binnen by vrymeesters
gheleert hebben ende die betaelt
hebben elck twee goude guldens ¹.

Rutsaert vander Haechtdoren, gheleert
by Jan van Haecht, tavereelmaker.
Hans Gobbert (glazenmaker ²) geleert
by Jan Careest, gelaesmaker.

Adriaen Rebbens geleert by Frans Mostaert,
schilder ³.

Gielis Quignet (Congnet, de oude ⁴) gheleert by
Lambrecht Wenslyns.

¹ Ci-après suivent les apprentis qui se sont appliqués ici auprès de francs-maitres et qui ont payé chacun deux florins d'or.

² Zie het jaer 1561. — Voyez l'année 1561.

³ « Frans Mostaert, schilder, van Hulst in Vlaenderen. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.* 260^b.

⁴ François Mostaert, peintre, de Hulst, en Flandre. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.* 260^b.

⁴ Gillis Congnet, de oude, overleed te Hamburg en werd aldaer in St.-Jacobskerk begraven met het volgende grafschrift: Memoria ornatiss. viri Aegidii Coignet Antverpiani, pictoris eximii et cum summis hujus temporis artificib. quibus in Belgicis provinciis & in Germaniâ, Galliâ et Italiâ familiariter innotuit meritò comparandi, anno MDLXXCIX. XXVII Xbris. in hac urbe piè demortui et in hac ecclesiâ religiose sepulti.

Magdalena mœstiss. vidua, & Juliana filia unica superstites cum lachrymis F. F. » *Inscriptiones antiquissimæ et celeberrimæ urbis patriæ Hamburgensis editæ pridem à THEODORO ANCKELMANNO, Heidelbergæ, apud GUIL. WALTHERUM, Academia typographum.*

Anno 1554.

Rekeninghe ende bewys by Heynrick van Schille en Anthonis van Eynde, Dekens van Sinte Lucas gulde van den schilders, binnen Antwerpen, in den jare doen men schreeff 1554. Ende hier na volgen die vrymeesters die se ontfangen hebben. In den eersten ¹.

Adriaen Coremans, schilder.

Cornelis Piers, schilder.

Jacob Struys, antycksnyder.

Jacop Raymaker, ghelaesmaker.

Bertolomeeus van Ameroye, cleerscryver.

Geert van Neste, schilder.

Hessel Kiekens, schuldich, borge Rombout Geens en Jan Kiekens ².

Meesters sonen ³.

Heynrick van Spanenbroeck (de jonge), gelaesmaker.

Gilis van Lanckvelt, schilder ⁴.

anno MDCLXIII. Nunc cum novo auctuario recuso Hamburgi, sumptibus CHRISTIANI LIEBEZEITII, Leoburgi, excudebat ALBRECHT CHRISTIAN. PFEIFFER. Anno MDCCVI.

Zie. — Voyez : *Catalogue du Musée d'Anvers.*

Gilles Congnet, le vieux, décéda à Hambourg, où il fut enterré dans l'église de St.-Jacques, avec l'inscription suivante: *Memoriae etc. comme ci-dessus.*

¹ Compte et reliquat rendus par Henri van Schille et Antoine van Eynde, Doyens de la gilde de St.-Luc des peintres, à Anvers, lorsqu'on datait de l'an 1554. Et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus; d'abord.

² Hésyche Kiekens est resté débiteur, ayant pour cautions Rombout Geens et Jean Kiekens.

³ Fils de maitres.

⁴ « 1603, den 27 octobris, betaelt aen Gillis (van Lanckvelt) den scilder, voir 't scilderen van den twee enghelen boven de choirdeure, metten pilaren ende ander dinghen hem besteedt, samen gulden j — xv. » — 6 january 1604, betaeld « aen den selven (Gillis van Lanckvelt) voir het scilderen van vier roode cruycen aen den muer ende lambreceersel, gl. j — xvj st. » — *Kladrekening of liggere van St.-Jacobskerk van 1603-1604.* — « Item, betaelt aen Gielis van Lanckvelt, van scilderen, j gl. 18 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1610-1611.*

« 1603, le 27 octobre, payé à Gilles (van Lanckvelt) le peintre, pour avoir peint les

Cornelis Baseler (de jonge), schilder.

Lucas Baseler, schilder.

Bertolomeus de Mompere, schilder ¹.

Peeter de Vos, jonge, cleerbessemvergulder ².

✕ Aert van Hagenbeke, custodimaker, te Room gestorven ³.

✕ Jan van Eycke, alias Moncxken, personagie.

In de Bloeme ⁴.

Joris Deckers.

Peeter Ingels.

Heynrick vander Houmeulen, sager ⁵.

Dese (volgende) goymannen waren vergeten te boeck te setten, ende nou gestelt te boecke an^o. 1590 ⁶.

Hans Knoest, schilder.

deux anges au-dessus de la porte du chœur, avec les colonnes et les autres objets qui lui ont été commandés ; ensemble j florin xv sous. » — Le 6 janvier 1604 payé « au même (Gilles van Lanckvelt) pour avoir peint quatre croix rouges et des lambris, j fl. — xvj sous. » — *Journal ou liggere de l'église de St.-Jacques de 1603-1604.* — « Item, payé à Gilles van Lancvelt, pour peinture, j fl. 18 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611.*

¹ « Bartholomeus de Mompere, coopman (in schilderyen) en Susanna Halfroose, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 10 december 1583.* — (Ridder L. DE B.)

Bertholomeus de Mompere wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.

Zie bladzijde 114, nota 3, — Voyez page 114, note 3.

« Barthélemi de Mompere, marchand (de tableaux) et Susanne Halfroose, sa femme. » — *Lettres scabinales du 10 décembre 1583.* — (Chev. L. DE B.)

Barthélemi de Momper est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.

² Pierre de Vos, le jeune, doreur de broches d'habits.

³ Aerd van Hagenbeke, wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586.

Arnould van Hagenbeke est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.

Arnould van Hagenbeke, fabricant de coffrets ornés de peintures ou de sculptures, mort à Rome.

⁴ Dans la violette.

⁵ Scieur de long.

⁶ L'inscription des prud'hommes suivants avait été oubliée ; ils ont été portés dans ce registre l'an 1590.

Jacop vande Wyere, (schilder ¹).
Jan Semis, schilder.
Gilis Mostaert (de oude), schilder ².
Francoys de Seeu, schilder.
Cornelis de Wale, gheleyspotvercooper ³.
Peeter Verheyen, coffermaker.
Lieven de Vogeler, coffermaker.
Goris de la Court, coffermaker.
Jan Gillebode, coffermaker.
Jan van Assche, coffermaker.
Art Roosen, coffermaker.
Geeraert van Hese, tafereelmaker.
Peeter Ghelas, tafereelmaker.

¹ « Jaques vanden Weyere, Jacopssone, geboren van Mechelen, schilder, » werd poorter dezer stad den 10 meert 1563 (1564, nieuwe styl). — (Ridder L. DE B.)

« Noch betaelt in gelde aen Jaques van de Wyere, 4 gulden 10 stuyvers en halven. — Noch gegeven in den Robyn, noch 4 gulden en 10 stuyvers en halven, die Jaques van de Wyere ten beste gaff, volgende de rekeninge hier by overgegeven. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jacques van den Weyere, fils de Jacques, natif de Malines, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 10 mars 1563 (1564, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

« Encore payé en espèces à Jacques van de Wyere, 4 florins 10 sous et demi. — Encore donné, à l'auberge du Rubis, 4 florins et 10 sous et demi, dont Jacques van den Wyere fit cadeau pour régaler ses confrères, selon le compte-rendu ci-joint. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Gillis Mostaert (den oude) is gestorven in goeden ouderdom, 1598, den 28 december. » — C. VAN MANDER. *Op. cit.*, 261^b en *Errata op 't schilderboek.*

Zie. — Voyez : *Catalogue du Musée d'Anvers.*

« Gilles Mostaert (le vieux) est décédé dans un âge avancé, le 28 décembre 1598. — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 261^b et *Errata op 't schilderboek.*

³ « Cornelis de Wale, potvercooper » wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586. — Hy had den 17 april 1553, na Paschen, (1554 nieuwe styl) in O.-L. Vrouwekerk, huwelyk aengegaen met Catharina Gobbaerts.

« Lynken de Wale, potvercoopster, weduwe, wordt vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.

« Corneille de Wale, marchand de pots » (de faïence) est mentionné comme étant encore en vie dans le compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586. — Il avait épousé le 17 avril 1553, après Pâques (1554, nouveau style) dans l'église de N.-D., Catherine Gobbarts.

« Catherine de Wale, marchande de pots, veuve, » est mentionnée dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

Antonis van Parys , tafereelmaker.

Peeter de Vos , cleerbessemvergulder.

Quinten Brom , coffermaker.

Geerdt Speelman , boeckvercooper , Heynrick Smits sone ¹.

Jan Streven , Heynrick behout sone oock ².

Leerjonghers ³.

Gilis van Tongerlo , tot Geert de Vrise.

Lucas Edelinck , tot Mercelis Coffermaker (Coffermans, den oude, schilder.)

Robyn Pulinx , tot Peeter van Haecht , taferreelmaker.

Hans Droeshout , tot Machiel Coecke , schilder.

Jasper vander Borcht , tot Jogeronimus de Coutere , schilder.

Jaques int Gansevelt , tot den jongen Peeter de Vos (klederborstelvergulder).

Cornelis Delfyn , tot Dierick , de schilder.

Jasper Rem , tot Willem van Cleve , schilder.

Wouter Slot , tot Lowis van Oort , schilder.

Sander , tot Cornelis de Huytere , ghelaesmaker.

Betken Wouters , tot Jan Dape , schilder.

Jaques Goeyvaert , oft Ykens.

Hansken Verhagen , tot Anthoni Bessemers , (schilder) ⁴.

¹ Gérard Speelman , libraire , beau-fils de Henri Smits

² Jean Streven , aussi beau-fils de Henri Smits.

³ Apprentis.

⁴ *Zie het jaer 1555 , alwaer hetzelfde herhaeld wordt. — Voyez l'année 1555 . où cette inscription est répétée.*

1555. ¹

Als men schreef vyfthien hondert vyf en vyftich jaeren
Is dit al geschiet, doen Dekens waeren
Anthoni van Palerme en Adriaen van Hellemont
't Waer onreden, dat tot gheen memorie en stont.

1

Analyse des vers flamands :

Lorsqu'on datait de mil cinq cent cinquante cinq, Antoine van Palerme et Adrien van Hellemont (van Helmont) étant Doyens, eut lieu ce qui suit et dont on aurait tort de ne pas garder souvenir.

Le Roi Philippe (II) est entré ici en grand triomphe, de telle sorte qu'on n'a jamais rien vu de semblable. Les Doyens et les Anciens (de la Gilde de Saint Luc) ont, à cette occasion, fait placer devant l'hôtel de ville, une magnifique représentation des dix-sept provinces des Pays-Bas, conçue par maître Corneille Graphæus. Devant la Chambre de Saint Luc se trouvaient *Apollon* et les neuf *Muses*. — Heureux le pays dont le roi se présente en paix.

La ville voulant nous récompenser de ce service, nous fit généreusement don de trois moutons et de vin. Les Doyens, de l'avis de nos Anciens, firent préparer, à cette occasion, un banquet, auquel ils invitèrent messieurs du Magistrat, les Confrères de la Violette et ceux du Rameau d'Olivier. La fête eut lieu à notre chambre et se passa gaiement, car l'amitié jointe à l'art fait oublier toute douleur.

Pierre de Herpener a composé une pièce, dans laquelle il prouve que la paix a rétabli le commerce. Elle plut beaucoup à notre clément Roi, devant lequel elle fut représentée la première fois, à l'abbaye de Saint Michel, où un interprète la lui traduisit en espagnol. Nous jouâmes aussi, devant la maison de la vieille Arbalète. (où les Chevaliers de la Toison d'or étaient réunis à un banquet,) la pièce relative à la paix et celle du *Ghanseman*, composée par Jean vanden Berghe. La paix fait naître la joie, mais la discorde empêche l'honneur, la jouissance et la prospérité.

La même année, notre roi a conféré ici la Toison d'or, dans l'église de Notre-Dame. La nuit l'illumination fut splendide.

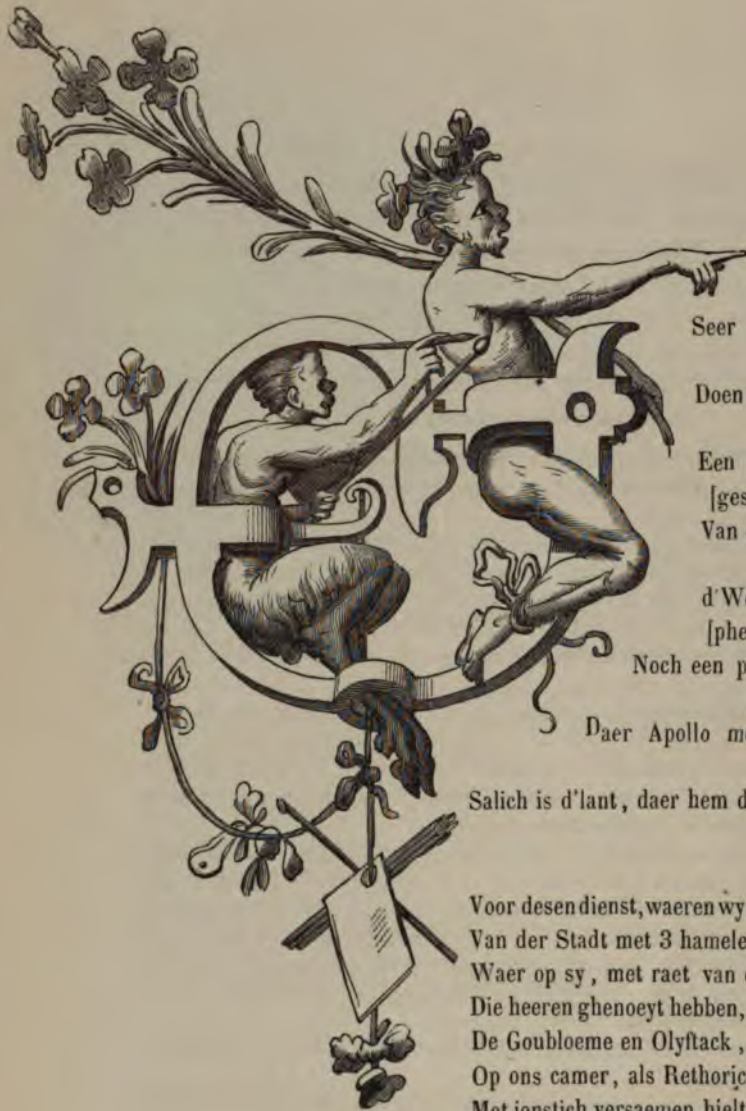
Nos Anciens firent aussi une œuvre méritoire en faveur d'un des Confrères de la Gilde, qui était détenu en prison, pour avoir abusé de sa force et de son audace. Le Margrave lui fit remise de sa peine et renvoya sa cause à l'Hôtel de ville, au jugement des Anciens. Tout va bien, lorsqu'on rémunère par des bienfaits les services passés. La joie que fit naître cette grâce, fut cause qu'on versa le vin à messieurs du Magistrat pour les remercier de cet acte d'indulgence.

La Violette a aussi, la même année, élu avec joie, en qualité de Prince, un membre de la nation allemande, nommé Martin Pemels.

Tant pour des serviettes et pour une fine nappe que pour frais engendrés par ces fêtes, les susdits Doyens déboursèrent cinquante trois livres de plus qu'ils n'avaient reçus.

Note (inscrite en marge).

Serviettes 36 aunes. Nappe 8 aunes.



en coninck Philippus ,
[is hier ghecomen, inne
Seer triumphantelyck , noyt
[des ghelycke.

Doen hebben sy, en d'ouders,
[met vromen sinne
Een punt , voor stadthuys
[gestelt, sierich ende rycke.

Van die 17 Nederlanden , in
[t' publycke
d'Welck Mr. Cornelis Gra-
[pheus ¹ had gheordineert.

Noch een punt voor haer camer ,
[constich en poetycke ,
Daer Apollo met syn 9 Musen heeft
ghetriumpheert.

Salich is d'lant, daer hem den coninck tot vre pre-
[senteert.

Voor desendienst, waeren wy beschoncken pryselycke
Van der Stadt met 3 hamelen ende wyn.

Waer op sy, met raet van ons ouders advyselycke
Die heeren ghenoeyt hebben, noch om vroelyck te syn
De Goubloeme en Olyfstack , met blyden schyn ,
Op ons camer, als Rethorices poeten , vroet
Met jonstich versaemen, hielt men dit bancket ten fyn
Want jonste, by conste alle druck vergeten doet.

Peeter de Herpener een faxcie ² gemaect heeft
Hoe dat den peys open de 't huys van neeringhe ,
d'Welck ons' genadich coninck zeer wel gesmaect heeft ,

¹ Meester Cornelius Scribonius Graphæus, sekretaris der stad Antwerpen.

Maitre Corneille Scribonius Graphæus, secrétaire de la ville d'Anvers.

² Zie dese factie : — Voyez cette pièce : J.-F. WILLEMS, *Belgisch Museum* II, 241.

Want Sinte Machiels, voor 't hof, was d'eerste vergheeringhe
Daer 't hem in spaenschs, een rapporteur de vercleeringhe.

Noch speelden wy, voor den ouden Boghe (daer 't bancket
Der heeren van der Oorden was, vry van teeringhe)
Van den peys, Ghanseman, ghestelt by Jan van den Berghe net.
Vrede sticht vreucht, maer twist, eer, deucht en welvaert belet.

Int dit selve jaer heeft ons Coninck ghegeven hier
't Ghulden Vlies, in de kercke van Onser Liver Vrouwen
De nacht triumphe heeft doen bedreven 't vier.
Noch volbrochten ons ouders een werck vol trouwen
Aen een die op syn lyf ghevangen wert ghehouwen
(Die van onser gulde was) om zyn fortse en ghewelt,
d'Welck die Marckgrave hem heeft al quyt gheschouwen
't Werdt op stadthuys, vry in d'ouders handen ghestelt
't Ghaet wel, als men voorleden dienst met weldaet verghelt.
Men schonck de heeren den wyn, om vreucht orboren, vry
Om 't goethertich werck ghedaen deur gracie
Noch 't selven jaer heeft die Violier ghecoren bly
Eenen vromen prince, van der Duytscher nacye
Ghenaempt Merten Pemels, vry in conversatie.

Soo aen servetten, en een fyn ammelaken
Met alle dese voorschreven costen bevanghen
Verschoten die Deckens aen desen saecken
Dry en vyftich pont meer dan sy hadden ontfanghen.

Nota (in kanteekening).

Servetten 36 ellen, ammelaeken 8 ellen.

Hierna volghen de vrymeesters die sy ontfanghen hebben in dit voorschreven
jaer 1555 ¹.

Benjamyn Sammelins, (schilder ²).

¹ Ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année 1555.

² C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 242^b, vermeldt Benjamin Sammeling, van Gent, tusschen de leerlingen van Frans Floris, den oude, in dezer voege: « Eerstlyck een oudt vry ghesel van Ghent, noch teghenwoordich in dit jaer 1604 levende, en was gheboren in 1520, is in zynen tyt een seer goet coloreerder geweest, als 't blyckt aen d'historien, aen den docksael in

Hans Gelaser, goutsmit ¹.
Hugo Petit, giewelier ¹.
Cornelis van der Dort.
Daniel van Breen.
Wouter van Brussee.
Andries Hos, (goudsmid ¹).
Willem Symons.
Jan vanden Broecke, (beeldsnyder ²).
Lenaert Zerle, (zilvermid ¹).
Jeronimus Manteau.
David Rutgeerts.
Wouter Reyms, (lakenverkooper ¹).
Joris vanden Bogaerde.
Jan Manteau.
Jacob Krispel, (schilder ³).

S.-Janskerck te Ghent, die hy schilderde, nae de teyckeninghe van Lucas de Heere, en oock aen veel meer dinghen, makende oock seer goede conterfeyselen. »

C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 242b, mentionne Benjamin Sammeling, de Gand, parmi les élèves de François Floris, le vieux, en ces termes : « Premièrement un ancien franc-compagnon de Gand, encore vivant en cette année 1604, et qui était né en 1520; il a été dans son temps un très-bon coloriste, ainsi qu'il le constate les compositions historiques du jubé dans l'église St-Jean à Gand, qu'il peignait, d'après les dessins de Luc de Heere, et plusieurs autres œuvres; il exécuta aussi de très bons portraits. »

¹ « Hans Glaser, juwelier, Hugo Petit Henriet, juwelier, Andries Hos, goutsmit, Lenaert Zerle, silversmit, en Wouter Reyms, laeckenvercooper, » worden vermeld tusschen de guldebroeders van St.-Lucas gulde, « om deselve te verantwoirden tegen de sesse gulden van Schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Roucoux » (Rockox, den oude, riddere,) den 20 november 1566. — *Archives der St.-Lucas gilde.*

« Jean Glaser, joaillier, Hugues Petit Henriet, joaillier, André Hos, orfèvre, Léonard Zerle, orfèvre, et Gauthier Reyms, marchand de drap, » sont mentionnés parmi « les confrères, qui se portèrent fort pour la gilde de St.-Luc, contre les six Serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc.*

² « Hans vanden Broecke, Janssone wylen, van Loven, beeltsnyder, » werd poorter dezer stad, op vrydag 29 augustii 1561.

« Jean van den Broecke, fils de feu Jean, de Louvain, sculpteur, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 29 août 1561.

³ « Jaques Crespel, Willemssone, van Praeg in Bemen, schilder, werd poorter dezer stad den 19 juny 1556. — (Ridder L. DE B.)

« Jacques Crespel, fils de Guillaume, de Prague, en Bohême, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 19 juin 1556. — (Chev. L. DE B.)

Matheus Wolboren.
Wouter van Campen.
Crispyn vanden Broeck, (schilder ¹).
Laureys de Grootte.
Machiel Key, (diamantsnyder ²).
Jan du Marchi. Nota : niet betaelt. ³
Willem van Berne.
Peeter van Compostelle.
Mathys Snyders.
Peeter de Keen, spiegelmaker.
Andris Smans, (beeldsnyder).
Arnoult Heyns.
Fredrick Reynolds.
Hans Liefrinck, (drukker).
Hans . . . knecht van Jan Adriaenssen, (schilder). Nota : betaelt maer
thien sc. Brab. ⁴.
Vrymeesters sonen ⁵.
Peeter Geerts.
Thymas Thymis, Mertens sone, (glazenmaker ⁶).
Lambrecht Aertsen, Ryckaertsone (schilder ⁷).
Dit syn de leerjonghers van die ontfanghen syn dit voorschreven jaer ⁸.
Hans Verhaghen by Anthuenes Bessemers, (schilder ⁹).

¹ « Crispyn van den Broecke, Janssone, geboren tot Mechelen, schilder, » werd poorter dezer stad, op vrydag 19 mei 1559.

Zie : — Voyez : *Catalogue du Musée d'Anvers*.

« Crispin van den Broecke, fils de Jean, né à Malines, peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 19 mai 1559.

« Michiel Keye, Adriaenssone, van Breda, diamantsnydere, » werd poorter dezer stad den 25 april 1550, na Paschen. — (Ridder L. DE B.)

« Michel Keye, fils d'Adrien, de Breda, tailleur de diamants, » fut reçu bourgeois de cette ville le 25 avril 1550, après Pâques. — (Chev. L. DE B.)

³ Jean du Marchi. Note : n'a pas payé.

⁴ Jean.... apprenti de Jean Adriaenssen, (peintre). Note : n'a payé que dix esc. de Brab.

⁵ Fils de francs-maltres.

⁶ Zie het jaer 1557. — Voyez l'année 1557.

⁷ Zie het jaer 1561. — Voyez l'année 1561.

⁸ Voici les apprentis qui ont été reçus ladite année.

⁹ Zie bladzijde 188, alwaer het zelfde zich reeds bevindt. — Voyez page 188, où cette inscription se trouve déjà.

Huybrecht van Woensdrecht by Jacob Faeck gheleert by	Dominicus Verwilt, (schilder). Fredrick Ryckaerts, (tafereelmaker en schilder).
Heynrick Verdut geleert by Lambrecht Costers, (schilder ¹) geleert by	Hans Coninxloo, (schilder). Gielis Noyts, (schilder).
Daniel Durtant geleert by Morien Sinocce by Everaert Delfs geleert by	Jacob Floris, (glasschilder). Adriaen Canters, (schilder). Lambrecht Ryckx, (Lambrecht Aert- sen, Ryckaerts zoon, schilder).
Teuntken de Roy geleert by Peeter Goeytkint, (de oude, schil- der ²) geleert by	Jan Molyns, (drukker). Nota : half gelt ³ . Anthoni Palerme, (schilder).
Ontfanghen in de Bloeme ⁴ . Laureys de Wyse.	

1556.

Doen men schreef duysent vyffhondert en sessenvyftich waren Dekens Heydrick Smidt ende Ambrosius Smidt, ende hier volgen die vrymeesters die se ontfangen hebben in 't voorgenoemde jaer. In 't eerste, elc tot ij ² xvj sc. ⁵.

Jacop van Biervliet, antycksnyder.
Jacop Smans, taferreelmaker.

¹ Zie het jaer 1561. — Voyez l'année 1561.

² Antoine de Roy apprenti de Jean Molyns. Note : demi-droit.

³ Peeter Goetkint, de oude, overleed den 15 july 1583; zyne weduwe, Catharina van Palerme, stierf den 19 april 1621. Beide werden begraven in de kerk der O.-L.-Vrouwbroeders, alwaer een marmeren gedenkstuk, versierd met een tafereel voorstellende het laetste Oordeel, geschilderd door Jacob de Backer, van Antwerpen, ter hunner gedachtenis werd opgerecht. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Verzameling van grafschriften*.

Pierre Goetkint, le vieux, décéda le 15 Juillet 1583; sa veuve, Catherine van Palerme, mourut le 19 avril 1621. Ils furent enterrés dans l'église des Grands-Carmes, où un monument, orné d'un tableau représentant le Jugement dernier, peint par Jacques de Backer, d'Anvers, fut érigé en leur mémoire. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Recueil d'inscriptions funéraires*.

⁴ Reçu dans la Violette.

⁵ Lorsqu'on datait de mil cinq-cent cinquante-six, Henri Smidt et Ambroise Smidt furent Doyens, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus ladite année. En premier lieu, chacun au droit de ij ² xvj esc.

Geronimus vander Borcht.
Bastiaen Leers , (kruidenier ¹).
Heynderick Manteeu.
Jan Trampe.
Jan vander Borcht.
Jan de Wale , schilder.
Adriaen de Vruent , schilder.
Claes Cnibbe , spiegelmaker.
Aernout van Roest.
Jan Sannen , silversmidt.
Frans Wagenaert , metselrysnyder.
Antoni Cansen.
Gommer van Liere , backmaker.
Steven Sneeuwater , silversmidt ².
Hans Sterck , (karpetverkooper ³).
Adriaen Deens , ende
Joris Deens , (karpetverkooper ³).
Jacop Spuckhuysen.
Jacop van Tongerlo , (vlas verkooper ²).

¹ « Bastiaen Leers , kruidenier , » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde , om de selve te verantwoirden , tegen de sesse gulden van Schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox , den oude , ridder) den 20 november 1566. — *Archieven der St.-Lucasgulde*.

« Bastien Leers , cruyenier , » wordt als nog levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle , van 26 september 1585 tot 30 september 1586.

« Sébastien Leers , épicier , » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc , qui se portèrent fort pour la gilde contre les six Serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox , le vieux , le 30 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

« Sébastien Leers , épicier , » est mentionné comme étant encore en vie , dans le compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.

² « Steven Sneeuwater , silversmit , Jan Sterck , karpetvercooper , Joris Deyns , karpetvercooper , en Jacques van Tongerlo , vlasvercooper , » worden vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucas gulde , om de selve te verantwoirden , tegen de sesse gulden van Schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox , den oude , ridder) , den 20 november 1566. — *Archieven der St.-Lucasgulde*.

« Étienne Sneeuwater , orfèvre , Jean Sterck , marchand de carpettes , Georges Deyns , marchand de carpettes , et Jacques van Tongerlo , marchand de lin , » sont mentionnés parmi « les confrères de St.-Luc , qui se portèrent fort pour la gilde , contre les six Serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox , le vieux , le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

Jan Kindt, (schilder ¹), ende
Jan Kerseboom, ende
Jan Bormans, (schilder ²), ende
Heynderick Schuydt, (goudsmid ³).
Cornelis Janssen, metselrysnyder.
Paulus de Decker.
Aert Bogaerts, goudtslagher, ende
Eenen die by Jan van Schille, gewoonst heeft, schilder ⁴.
Jan Verwithagen, drucker ⁵.
Amiet Tavernier, lettergieter (en boekdrukker ⁶).

¹ Zie het jaer 1567. — *Voyez l'année 1567.*

² « Jan Borremans, stoelsschilder, » betaelde in eenmaal 2 jaren keersgeld, (10 sts.) — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Zie het jaer 1558. — Voyez l'année 1558.

« Jean Borremans, peintre de chaises, » paya deux années de contribution, (10 sous). — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ Heynrick Schuyt, goudsmid, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucas gulde, om de selve te verantwoirden, tegen de sesse gulden van Schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux, » (Rockox, den oude, ridder,) den 20 november 1566. — *Archieven der St.-Lucas gilde.*

« Henri Schuyt, orfèvre, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde, contre les six Serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc.*

⁴ Un maître qui a demeuré chez Jean van Schille, peintre.

⁵ « De weduwe (Jan) Verwithagen, boeckvercooper, » wordt als nog levende vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.

« La veuve de (Jean) Verwithagen, libraire, » est mentionnée comme étant encore en vie dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

⁶ « Amates Tavernier, Franchoyssone, geboren tot Belle, lettersteker, » werd poorter dezer stad, op vrydag 26 maart 1557.

« Amaet Tavernier, lettersteker, meester 1556, drukker 1563, in het Gulden Hoofd. » J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.* 360.

« Amaet Tavernier » wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek, voor de eerste maal, in de rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1560-1561, en voor de laatste, in die van Kersmis 1568-1569. In de rekeningen van Kersmis 1563-1564 en volgende wordt hy steeds als boekvercooper aangeduid — « De weduwe Amaet Tavernier, boeckvercooper, » komt de eerste maal voor in de rekening van Kersmis 1569-1570, en voor de laatste, in die van 1571-1572.

« Aimé Tavernier, fils de François, né à Belle, graveur de caractères, » fut reçu bourgeois de de cette ville, le vendredi 26 mars 1557.

Manten Verbraken , schilder ¹.
Roelant vander Almeyden , schilder.
Cornelis Metter Eeren , schilder.
Jasper vanden Kerckhove , cleerscryver.
Nicolaes van Zele , cleerscryver.
Hans , den goudtslager.
Frans van Eycke , gelaesmaker.
Lauwereys Wilsoeten , schilder.
Adriaen vanden Werve.
Noe de Novile , schilder ² , ende
Baltesaer de Novile , schilder.
Paulus van Criekenbeke , spiegelmaker.
Cornelis Gheetens , spiegelmaker , scilder.
Kerstiaen van Nijchem , schilder.
Cornelis van Dalem , schilder.

« Aimé Tavernier , graveur de caractères , maître en 1556 , imprimeur en 1563 , à l'enseigne de la Tête-d'or. » — J.-B. VAN DER STRAELLEN , *Op. cit.* , 360.

« Aimé Tavernier » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique , pour la première fois , dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1560-1561 , et pour la dernière , dans celui de la Noël 1568-1569. Dans le compte de la Noël 1563-1564 et les suivants , il est toujours désigné comme libraire. — « La veuve d'Aimé Tavernier , libraire , est mentionnée pour la première fois , dans le compte de la Noël 1569-1570 , et pour la dernière , dans celui de la Noël 1571-1572.

¹ « Manten Verbraken , huyschilder , » wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.

« Amand Verbraken , peintre en bâtimens , » est mentionné comme étant encore en vie , dans le compte du doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

² De weduwe Noë de Novile , wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586. — « Janneken de Noville , weduwe van Noë , » komt voor in die van den deken Frans Francken , den oude , van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589. — Deze was Janneken Herdden , die in O.-L. Vrouwekerk den 17 july 1563 , met Noë de Novile huwelyk had aengegaen.

La veuve de Noë de Novile est mentionnée comme étant encore en vie , dans le compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586. — Jeanne de Novile , veuve de Noë , apparaît dans celui du doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589. — Elle se nommait Jeanne Herdden et s'était mariée le 17 juillet 1563 , dans l'église de N.-D. avec Noë de Novile.

Antoni van Dycke, schilder.

Peeter Lerman, schilder.

Dese vrymeesters tot 48 toe, waren vergeeten te boecke te stellen, ende by my als cnape, Abraham Grapheus, anno 1593, eerst te boecke gestelt ¹.

Dese meesters tot j ² x sc. ².

Claes de Vogelare, spiegelmaker.

Fincent Hermans, gelaesmaker.

Ambrosius Mol, beeltsnyder, van Liere.

Mercus de Vincke, gelaesmaker.

Somma 52 meesters ³.

1556.

Ontfanck van de meesters soonen. In 't eerste ⁴.

Carel Lieftrinck, schilder ⁵.

Jacob de Nooris soone ⁶.

Lucas Adriaensen, geleyspotbacker.

Hans de Bitter, schilder.

Lauwereys van Beringhen, (lakenverkooper ⁷).

Peeter Braus, taverreelmaker.

Jan Collyns, schilder.

¹ L'inscription de ces francs-maitres, au nombre de 48, avait été négligée et ils n'ont été inscrits qu'en 1593, par moi, Abraham Grapheus, messenger de la gilde.

² Ces maitres à j ² x esc.

³ Total 52 maitres.

⁴ Reçu des fils de maitres. En premier lieu, de :

⁵ « Karel Lyfrinck » wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek, voor de eerste mael, in de rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1560-1561, en voor de laetste, in die van Kersmis 1561-1562.

« Charles Lyfrinck » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1560-1561, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1561-1562.

⁶ Le fils de Jacques de Nooris.

⁷ « Laureys van Beringhen, lakenvercooper, » wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586.

« Laurent van Beringhen, marchand de drap, » est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.

De leerjongers die hun recht betaelt hebben. In 't eerste. ¹

Merten Toui by	Francoys Frans, geleyspotbacker.
Hansken van Campen by	Peeter van Sellaer, beeltsnyder.
Flips oft Fransken vanden Velde by	Jan Molyns, drucker.
Denys Caluwaert(Calvaert, schilder,) by	meester Cerstiaen van Queeckborne, schilder.
Machiel vanden Broecke by	Claes van Leuven, printere.
Willem Soelebeen by	Nicolaes Bloemsteen, gelaesmaker.
Dielis Cooman by	Jan van Haecht, taferreelmaker.
Andries Verhaecht by	Geeraert Bufkens, goudtslager.
Hans Pluym by	den coffermaker, op den Goddaert ² .
Aerten (Merten?) ³ Keysers by	Anteunis Bessemers, schilder.
Fransken Meys (schilder ⁴) by	Machiel Couck, schilder.
Eenen by	Frans Staffmaker, taferreelmaker ⁵ .
Frans Verhaecht by	Hans Besaen, schilder.
Heynken van Loo by	Geert van Cleve, schilder.
Frans Wellens by	Wouter vander Elsmer, beeltsnyer.
Joys. by de	weduwe (Willem)Lansman, printere.

¹ Les apprentis qui ont payé leur droit. D'abord :

² Jean Pluym chez le fabricant de coffres au Goddaert.

³ Zie het jaer 1557. — Voyez l'année 1557.

⁴ Zie het jaer 1560. — Voyez l'année 1560.

⁵ Un apprenti chez François Staffmaker, fabricant de panneaux.

1557.



Is men screef in 't jaer Ons Heeren
xv^e ende zevenenvyftich waren Dekens
ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Ker-
stiaen van den Quechorne ende Machiel
Hermans. Dit zyn haer vrymeesters die zy
ontfangen hebben ¹.

Benedictus de Clerck, gheleyerspotschil-
der ².

Peeter Bernoel (Bernouilli) suikerver-
gulder ³.

Geeraert Potter, ghelaesscryver ⁴.

Merten Keyzers, schilder ⁵.

Joos Buiens, schilder.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xvc
et cinquante sept, Chrétien van den Queckborne et
Michel Hermans furent Doyens et Régents de la gilde
de St-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

² Benoit de Clerck, enlumineur de pots de faïence.

³ Pierre Bernoel (Bernouilli), doreur de sucreries.

⁴ Gérard Potter, peintre sur verre.

⁵ « Merten Keyzers, Reynierssone, geboren tot Mechelen,
schilder, » werd poorter dezer stad den 4 july 1561.
(Ridder L. DE B.)

« Item, betaelt Marten Kayssere, schyldere, op ten x^{en}
dach meerte, anno lxx (1570, 1571 nieuwe styl), vor et
scylderen van wyt ende zwert Ons Heeren hemelvaert, ende
et patroen van den thoren te stofferen, t' samen vij sc.
vij den. » — *Rekening van St-Jacobskerk van half meer*
1569-1570, styl van Brabant.

« Martin Keyzers, fils de Régnier, natif de Malines
peintre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 4 juil
1561. — (Chev. L. DE B.)



DE
L I G G E R E N

ET SUITE

HISTORISCHE ARCHIEVEN

—

ANTWERPSCHE SINT LUGASGILDE,

ORIG. 1718/19.

« WT IONSTEN VERSAEMT »

1718/19. 1720/21.

PH. ROMBOUTS en TH. VAN LERIUS, Advokaet,

1718/19. 1720/21.

VAN DEN RAAD VAN BESTUUR DER KONINKLIJKE AKADEMIE VAN
BEHEERDE SCUNTSSEN, VAN DESSELVE STAT.

LIGGERE 1557-1586.

3^{de} AFLEVERING.

Antwerpen, JULIUS DE KONINCK, Uitgever,

Karel, 12.

LES
L I G G E R E N

ET SUITE

ARCHIVES HISTORIQUES

—

GILDE ANVERSOISE DE SAINT LUC,

1718/19. 1720/21.

« WT IONSTEN VERSAEMT »

1718/19. 1720/21.

PH. ROMBOUTS et TH. VAN LERIUS, Avocat,

1718/19. 1720/21.

DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ACADEMIE ROYALE DES
BEAUX-ARTS DE LA DITE VILLE.

LIGGERE 1557-1586.

3^{me} LIVRAISON.

Anvers, JULES DE KONINCK, Éditeur,

Karel au Pressoir, 12.

(1871. 1718. 1720/21.)



- Jan Bollaert, schilder ende apoteker 1.
Bertelmeeus vander Egghen, suikerbacker 2.
Hans Soesewint, schilder 3.
Peeter vander Heyden, coperen plaetsnider 4.
Casen Dueryn, schilder.
Machiel de la Mote, taevereelmaeker.
Heynderick Bols, gelaesmaeker.
Gilliaeme vanden Broecke, beeltsnider, alias Paludanus 5.

* Item, payé le x mars de l'an lxx (1570, 1571, nouveau style), à Martin Kayssere, peintre, pour avoir représenté en grisaille l'Ascension de Notre-Seigneur et peint le patron (modèle) de la tour, ensemble vij esc., vj den. » — *Compte de l'église de St-Jacques de la mi-mars 1569-1570, style de Brabant.*

¹ Jean Bollaert, peintre et apothicaire.

² « Bertelmeeus vander Heggen, suyckerbakker, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St-Lucas, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van Schutteryen. » De namen dezer gildebreders werden overgegeven aen « mynheer Nicolaes Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archieven der St.-Lucasgilde.*

« Barthélemi van der Heggen, raffineur de sucre, » est mentionné parmi les confrères de St-Luc, qui se portèrent fort pour la Gilde contre les six Serments. Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St-Luc.*

³ Item, betaelt Hansen Siboesenwindt, van Ons Lief Vrouwe, die men omdraecht, te stofferen, ende de dueren van den hogen outaer oeck te stofferen, t' samen iiij R x sc. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk, van Kersmis 1566-1567.*

« Item, payé à Jean Siboesenwindt, pour avoir peint la statue de la Ste-Vierge, que l'on porte dans les processions, et pour avoir aussi peint les volets du maître-autel, ensemble iiij R x esc. » — *Compte de l'église de N.-D., de la Noël 1566-1567.*

⁴ Pierre van der Heyden, graveur sur cuivre.

⁵ « Guillaem van den Broecke, Henricxssone, geboren te Mechelen, beeltsnydere, » werd poorter dezer stad op vrydag 15 december 1559.

« Item, betaelt meester Willem de Palude, van de drie beelden te maken, staende onder den balck van den cruce, sonder den steen, xv R . » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1566-1567.*

Willem vanden Broeck, alias Paludanus, bouwde, in 1567, in de Vaertstraet, later de Rubensstraet, een huis genaemd de *Liefde*, gemerkt w. 3, n^o 1447. Het werd in 1832 afgebrouwen. — *Graf- en gedenkschriften der provincie Antwerpen. Antwerpen, openbare gebouwen, 40.*

Willem Paludanus, vermaerde beeldsnyder, geboren, volgens zyn grafschrift, in of omtrent 1529, overleed den 2 maart 1579, oud omtrent 50 jaren, en werd in St-Jacobskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 197.*

« Guillaume van den Broecke, fils de Henri, né à Malines, sculpteur, » fut reçu bourgeois de cette ville, le vendredi 15 décembre 1559.

« Item, payé à maître Guillaume de Palude, pour avoir sculpté les trois statues placées

Everaert Verlinden, inlegger ende scrynwerker ¹.

Hans van Waesberghen, boeckvercoper ².

Jan de Caerdon, boeckbinder.

Peeter Meesens, boeckvercooper ³.

Peeter van Keerberghen, boeckvercoper ⁴.

Jacop van Delft, boeckbinder ⁵.

au-dessous de la poutre du crucifix, non compris la pierre, xv^e s. — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1566-1567.*

Guillaume Vanden Broeck, alias Paludanus, se bâtit, en 1567, dans la rue du canal, nommée plus tard la rue Rubens, une maison à l'enseigne de la *Charité*, s. 3, n^o 1447. Cette maison fut démolie en 1832. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers. Anvers, édifices publics*, 40.

Guillaume van den Broeck, célèbre sculpteur, né selon l'inscription qui se trouvait sur sa pierre sépulcrale, en ou vers l'année 1529, mourut le 2 mars 1579, âgé d'environ 50 ans, et fut enterré dans l'église de St.-Jacques à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, II, 197.

¹ Éverard Verlinden, marqueteur et menuisier.

² « Hans van Waesberge, boeckdrucker, Janssone, van Breyvelde, » werd poorter dezer stad ten jare 1555.

« Jean van Waesberge, imprimeur, fils de Jean, de Breyvelde, » fut reçu bourgeois de cette ville en 1555.

³ Peeter Meesens wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1562-1563, en men vindt hem in dezelfde hoedanigheid weder, voor de eerste mael, in de rekening van Kersmis 1567-1568, en voor de laetste, in die van Kersmis 1578-1579.

Pierre Meesens est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, dans le compte de l'église de N.-D., de la Noël 1562-1563; on le rencontre de nouveau, en cette même qualité, pour la première fois, dans le compte de la Noël 1567-1568, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1578-1579.

⁴ « Peeter van Keerberghen, drukker 1568, op Onzer Lieve Vrouwe Kerkhof, in de *Gulde Sonne*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 357.

Peeter van Keerberghen wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek, voor de eerste mael, in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1562-1563, en voor de laetste, in die van Kersmis 1568-1569. « De weduwe Peeter van Keerberghen, » vindt men in dezelfde hoedanigheid, voor de eerste mael, in de rekening van Kersmis 1569-1570, en voor de laetste, in die van Kersmis 1570-1571.

« Pierre van Keerberghen, imprimeur en 1568, au cimetière de l'église de N.-D., à l'enseigne du *Soleil d'Or*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 357.

Pierre van Keerberghen est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1562-1563, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1568-1569. « La veuve de Pierre van Keerberghen » est mentionnée, en cette même qualité, pour la première fois, dans le compte de la Noël 1569-1570, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1570-1571.

⁵ « Item, xxvij february (1563), betaelt Jacob van Delft, boeckbinder, van diversen boecken te binden ende te versien, vuyttwysen der celen, iij s^c, ii sc., vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1562-1563.*

Anthony Caerdy, boebinder.
Symon Kock, boeckvercoper ¹.
Fransoey's Vervrasens, boebinder.
Jan Diersens, clavesimbaelmaker.
Willem Herremans, clavesimbaelmaeker.
Meester Hans Bos (Bossus) orghelmaeker ².
Hans van Peborch, clavesimbaelmaeker.
Merten vander Biest, clavecimbaelmaeker ³.
Jaecop Aelbrechts, clavecimbaelmaeker ².
Gysbrecht vanden Boogaerde, clavesimbaelmaeker ³.

« Item, le xxvij février (1563), payé à Jacques van Delft, relieur, pour avoir relié et restauré divers livres, d'après compte, iij R , ij esc., vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1562-1563.*

¹ « Simon de Cock, boeckprintere, ende Mechtildis Costens, syne vrouw. » — *Schepenbrief van 30 september 1530.* — (Ridder L. D. B.)

« Schellycken. — xix augusti (1562), Symon Cock, vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1561-1562.*

« Simon de Cock, imprimeur, et Mechtilde Costens, sa femme. » — *Lettres scabinales du 30 septembre 1530.* — (Chev. L. D. B.)

« Enterrements dits schellycken. — xix août (1562) Simon Cock, vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1561-1562.*

² « Meester Hans Bos (Bossus), orgelmakere, » Merten van der Biest en Jacob Aelbrechts, waren van het getal der tien klavecimbelmakers, die, volgens akt van 28 maart 1557 (1558, nieuwe styl), in St.-Lucasgilde werden aenveerd. — *Archieven der St.-Lucasgilde.*

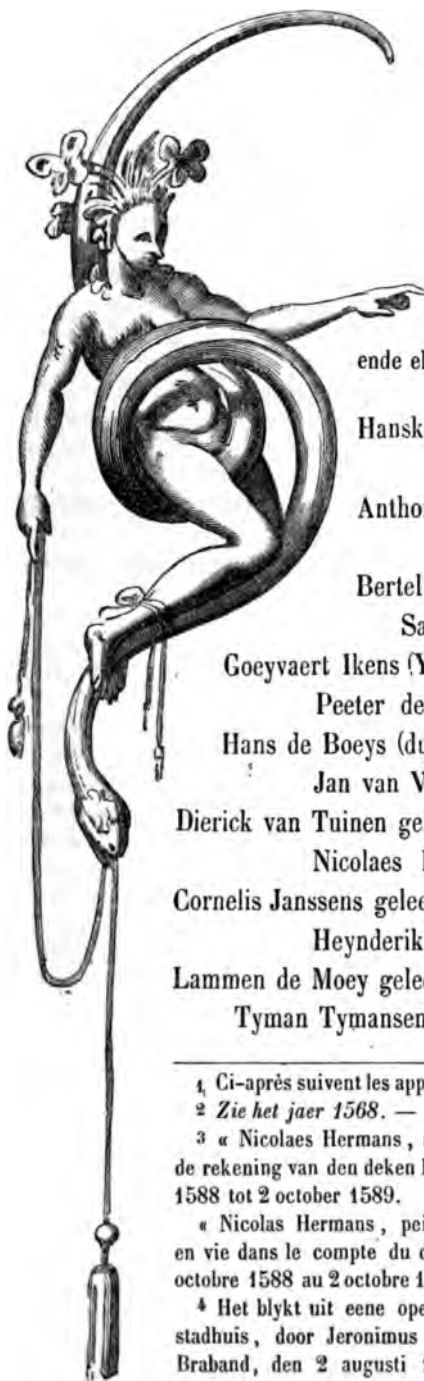
« Maître Jean Bos (Bossus), facteur d'orgues, » Martin van der Biest et Jacques Aelbrechts, étaient du nombre des dix facteurs de clavecins, qui obtinrent leur admission dans la gilde de St.-Luc, par acte du 28 mars 1557 (1558, nouveau style). — *Archives de la gilde de St.-Luc.*

Zie ook : — Voyez aussi : — Chev. LÉON DE BURBURE, Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers, depuis le seizième au dix-neuvième siècle, 8, 19, 20 et 21.

« Gysbrecht van den Bogaerde werd « in de poortersboeken van Antwerpen ingeschreven den 3 maart 1559 (nieuwe styl) als geboren te Gent, zoon van Joos van den Bogaerde, en als clavesimbaelmaker. » — Chev. LÉON DE BURBURE, *ibid.* 21.

³ Gisbert van den Bogaerde fut « reçu dans la bourgeoisie d'Anvers, le 3 mars 1559 (nouveau style), comme natif de Gand, fils de Josse van den Bogaerde et exerçant la profession de facteur de clavecins. » — Chev. LÉON DE BURBURE, *ibid.* 21.

1557.



ier na volgen die leerjongers die hier binnen by vrymeesters geleert hebben ende elck betaelt hebben twee gouwe guldens. ¹

Hansken van Uchem geleert by
Phlips Elisaert, schilder.

Anthony van Santvliet geleert by
Nicolaes Andries, schilder.

Bertel Schillemans geleert by
Sacarias (Schermierus) gelaesmaeker.

Goeyvaert Ikens (Ykens, schilder) ² geleert by
Peeter de Vos, schilder.

Hans de Boeys (du Bois) geleert by
Jan van Wechelen, schilder.

Dierick van Tuinen geleert by
Nicolaes Herremans, schilder. ³

Cornelis Janssens geleert by
Heynderik van Cleve, schilder.

Lammen de Moey geleert by
Tyman Tymansen, (Timon Timonssen) gelaesmaker ⁴.

¹ Ci-après suivent les apprentis qui ont payé chacun deux florins d'or.

² Zie het jaer 1568. — Voyez l'année 1568.

³ « Nicolaes Hermans, schilder, » wordt nog als levense vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.

« Nicolas Hermans, peintre, » est mentionné comme étant encore en vie dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

⁴ Het blykt uit eene openbare oproeping gedaen ter puije van het stadhuis, door Jeronimus Sittart, deurwaerder van den Raed van Brabant, den 2 augusti 1586, ter gelegenheid eener leening van

Bertel Spranghers Sprangher, schilder), geleert by	Jan Mandyn, schilder.
Anthony de Baersie geleert by	Jaecop Grimmaer, schilder ¹ .
Half gelt. Lauwereys Bocs geleert by	Daeneel Leeman, antycsnyder.
Lauken Noblet geleert by	Jan Janssens, spiegelmaker ² .
Joos van Dermonde (drukker) ³ geleert by	Nicolaes van Asse, printere.
Hans Heyns geleert by	Bernaert vande Putte, figuer- snider.
Hans van Eycke geleert by	Heynderick van Stralen, ge- laesmaker.
Hans Smit geleert by	Jaecop Raeymaeker, gelaesmaker.
Jaekes sone, in 't Gansevelt ⁴ geleert by	Peeter de Vos, schilder.

Item, in dit selfde jaer versochten de clavesimbaelmaekers aen de heeren van der stad dat sy begerden in ons gulde te comen, midt dat hun nacomelingen soudon moeten maeken een proeve, te weeten, een clavesimbale wel gepent ende wel gesnaert, alsulckx als sy eene der caemeren gesconcken hebben voor het

300,000 gulden, aangegaen door de stad Antwerpen, dat, op gemeld tydstip, Timon Timonssen « vertrocken oft (hem) houdende (was) buyten den... lande ende hertoch domme van Brabant. » — *Archieven der stad Antwerpen*.

Il appert d'un appel public fait du balcon de l'hôtel de ville, par Jérôme Sittart, huis-sier du conseil de Brabant, le 2 août 1586, à l'occasion d'un emprunt de 300,000 florins, contracté par la ville d'Anvers, qu'à cette époque Timon Timonssen « avait quitté la ville, le pays et duché de Brabant. » — *Archives de la ville d'Anvers*.

¹ « Jacop Grimmaert, schilder, » wordt als nog levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.

De echte naem van dit kunstgeslacht is Grimer.

« Jacques Grimmaert, peintre, » est mentionné comme étant encore en vie dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

Le véritable nom de cette famille d'artistes est Grimer.

² Zie het jaer 1559, waer het zelfde herhaeld word.

« Lauwereys Nobelet, telloir schilder. » — Zie het jaer 1577.

Voyez l'année 1559, où cette inscription est répétée.

« Laurent Noblet, enlumineur d'assiettes. » — *Voyez l'année 1577.*

³ « Judocus van Dendermonde. » — J.-B. VANDER STAELEN, *Op. cit.*, 355.

« Josse van Dendermonde. » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 355.

⁴ « Jackes sone, in 't Gansevelt, » wordt als nog levende vermeld in de rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585, tot 30 september 1586.

Le fils de Jacques, à l'enseigne du *Gansevelt* est mentionné, comme vivant encore, dans le compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.

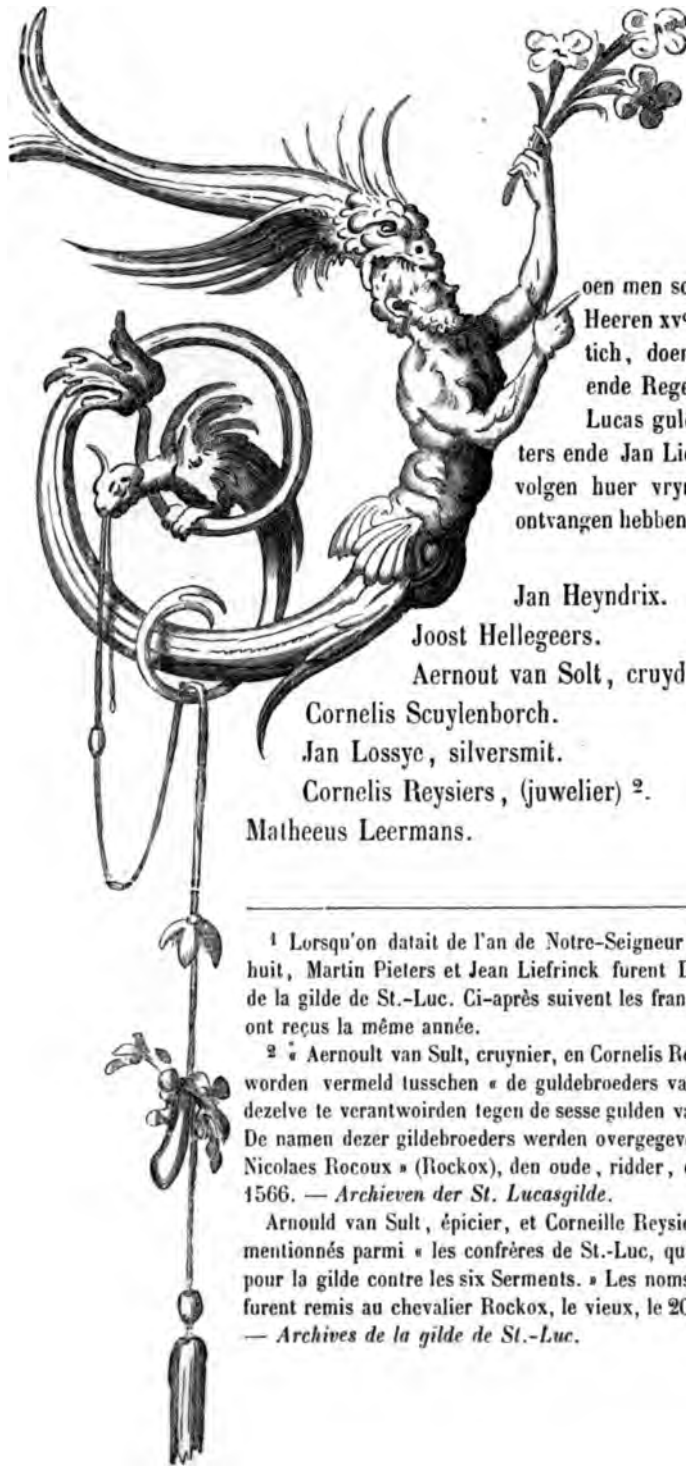
proefstuck , ende de heeren haer hetselfde geaccordeert hebben(de) syn gecomen in ons gulde ende betaelt de rechten daer toe staende.

In het selfde jaer werd met vonnisse geweest by consente van den hove, dat alle druckers, boevercopers, printers ende boebinders mosten comen in dees gulde, waer tegen sy seer rebelleerden, maer mosten met rechte comen ende betaelen de rechten daer toe staende; maer de gulde hadde grooten kost van haerlieden, want sy al vernufte mensschen waeren ende de heeren groote moeyte met hun hadden, dat daer wonder mede te doene was ¹.

¹ Item, cette même année, les facteurs de clavecins exposèrent à messieurs du Magistrat qu'ils désiraient faire partie de la Gilde, à condition que leurs successeurs seraient tenus à une épreuve, c'est-à-dire à la confection d'un clavecin bien monté de plumes et de cordes, semblable à celui dont ils ont fait don à la Chambre, pour servir de chef-d'œuvre. Et messieurs du Magistrat leur ayant accordé leur demande, les facteurs sont entrés dans notre Gilde et ont payé les droits dus.

La même année, il fut jugé, avec l'approbation de la Cour, que tous imprimeurs, libraires et relieurs étaient tenus d'entrer dans la Gilde, ce à quoi ils s'opposèrent vivement; ils furent toutefois forcés par la justice à se faire recevoir et à payer les droits accoutumés; mais la Gilde eut à supporter de grands frais à leur égard, car c'étaient tous des hommes intelligents. Messieurs du Magistrat eurent avec eux de grandes et d'étonnantes difficultés.

1558.



oen men screef d' jaer Ons Heeren xv^e ende achtenvyftich, doen waren Dekens ende Regerders van Sinte Lucas gulde, Merten Pieters ende Jan Lieftrinck. Hier na volgen huer vrymeesters die zy ontvangen hebben in 't selve jaer¹.

Jan Heyndrix.

Joost Hellegeers.

Aernout van Solt, cruydenier ².

Cornelis Scuylenborch.

Jan Lossye, silversmit.

Cornelis Reysiers, (juwelier) ².

Matheus Leermans.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^e et cinquante huit, Martin Pieters et Jean Liefrinck furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus la même année.

² Aernout van Sult, cruynier, en Cornelis Reysier, juwelier, worden vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucas, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van Schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen « mynheer Nicolaes Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archieven der St. Lucasgilde.*

Arnould van Sult, épicier, et Corneille Reysier, joaillier, sont mentionnés parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six Serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc.*

Heyndrick Houwagen.
Cornelis Seters.
Jakes vande Geyn, gelaesscryver.
Lodewyck Pasier.
Hans Gysels, goudtsmit.
Cristoffel de Brey, gelaesmaker (en glasschryver ¹).
Heyndrick vande Putte, (suikerbakker ²).
Fransoys de Klerck, cruynier.
Aernout Spiers, tapissier.
Steven van Hertwyck, beeltsnyder ³.
Lodewyck van Diepenryck, (klavecimbelmaker) ⁴.
Niclaes Sloeckx, gelaesmaker.
Jan de Pousele.
Cornelis Jacops, alias Zeeu.
Steven Goyvaerts, schilder.
Mathys Gysmans, schilder.

¹ « Christoffel de Braey, Janssone, geboren tot Bergen Henegouw, gelaesschryver, » werd poorter dezer stad, den 23 juny 1559. — (Ridder L. d. B.)

« Christophe de Braey, fils de Jean, natif de Mons, en Hainaut, peintre sur verre, » fut reçu bourgeois de cette ville le 23 juin 1559. — (Chev. L. d. B.)

² « Hendrik van den Putte, suyckerbacker, » wordt vermeldt tusschen « de guldebroeders van St.-Lucas, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van Schut-tereyen. » De namen dezer gildebreders werden overgegeven aen « mynbeer Nicolaes Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archieven der St.-Lucasgilde.*

« Henri van den Putte, raffineur de sucre, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six Serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc.*

³ « Steven van Arwyck, Cornelissone, geboren tot Utrecht, beeldsnyder, » werd poorter dezer stad, den 1 december 1559. Deze kunstenaer is den 29 meert 1564, naer styl van Brabant, geworden « buyten poorter dezer stad en heeft betaelt de rechten » daer toe staende. — (Ridder L. d. B.)

« Étienne van Arwyck, fils de Corneille, natif d'Utrecht, sculpteur, » fut reçu bourgeois de cette ville, le 1^{er} décembre 1559. Cet artiste fut reçu bourgeois-forain, le 29 mars 1564, style de Brabant, et paya le montant du droit dû de ce chef. — (Chev. L. d. B.)

⁴ « Lodewyck van Diepenryck, clavesingelmaker, » wordt als nog levend vermeld in de rekeningen der dekens Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586, en Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.

« Louis van Diepenryck, facteur de clavecins, » est mentionné comme étant encore en vie dans les comptes des doyens Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586, et François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

Jochom Marissens, gelaesmaker.
Matys Miermans, boeckbinder.
Melsen Salebosch, schilder.
Sander Jansens, drucker.
Peeter Vermeulen boeckbinder.
Remie de Lamote, boeckbinder ¹.
Joris vanden Cruyce, stoffeerder.

Vrymeesters sonen die hier volgen ².

Cornelis van Vlasem.
Goris van Dormael, boeckbinder.
Macgiel Gast, schilder.
Gielis Steur, silversmit.
Jakes Serwouters.
Merten de Vosch (de Vos, de oude), schilder ³.
Huybrecht vanden Wyer.
Symon van Dale, geleyspotbacker.
Cornelis vanden Bosch, gelaesmaker ⁴.
Francoys Provoost, schilder ⁵.
Jan Bormans, schilder.
Hans Kint, brouwer ⁶.

¹ « Remy la Motte, boeckbinder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Remi la Motte, relieur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Fils de francs-maltres.

³ Zie : — *Voyez : Catalogue du musée d'Anvers.*

⁴ « Cornelis van den Bossche, gelaesmaekere. — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.* — « De weduwe van Cornelis van den Bossche, gelaesmaker, » betaelt 2 jaren. — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Corneille van den Bossche, vitrier. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.* — « La veuve de Corneille van den Bossche, vitrier, » paie deux années de contributions. — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Francoys Provost, schilder, » wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.

« François Provost, peintre, » est mentionné comme vivant encore, dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

⁶ Jean Kint, brasseur.



1558.

ier na volgen die leerjongers die hier binnen by vrymeesters geleert hebben ende elck betaelt hebben twee gouwe gulden ¹.

Frans Silverlinck geleert by
Macghiel Clasens.

Adriaen Keyns (Key, schilder ²) geleert by
Jan Hack.

Hansken Scryvers geleert by
Dingeman (Dingmans), gelaescryver.
Melsen Halders (alias de Stomme, schilder ³) geleert by Merten van Cleve,
(schilder).

Joris van Aken (schilder ⁴) geleert by
Niclaes Hermans.

Jasper by
Cornelis van Dale, (glasschilder en glazenmaker).

Helias heeft geleert by
Hans Singers, alias Duyts, (doekschilder van
grootte personagien).

Coppen Sals, geleert by
den jongen Philips Elisaert, (schilder).

¹ Ci-après suivent les apprentis qui ont payé chacun deux florins d'or.

² Zie : — Voyez : *Catalogue du musée d'Anvers.*

³ Zie het jaer 1572. — Voyez l'année 1572.

⁴ « Joris van Aken, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Georges van Aken, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 october 1589.*

Hansken Guldens by	Joris Andries.
Otten Bys geleert by	Aernoudt Claes.
Claes van Herriet by	Jan Molyns, (drukker).
Teunne van Leest, (figuersnyder ¹) by	Beernaert van den Putte, (figuersnyder).
Hansken Moerlans geleert by	Melsen van Immerseel.
Herman Jacops geleert by	Cornelis Vermoes, (schilder).

Desen jongen en heeft gegeven maer eenen gouden gulden, ontfanghen by de Aelmoeseniers ².

Dese Regeerders hebben doen spelen het spel van Scipio, een spel van sinne, gecomponeert van Mr Willem van Haecht, facteur van onser camere, hetwelcke spel seer wel gespeelt werdt voor de heeren van der stadt en voor d'ander cameran, in den mey en jaer als boven ³.

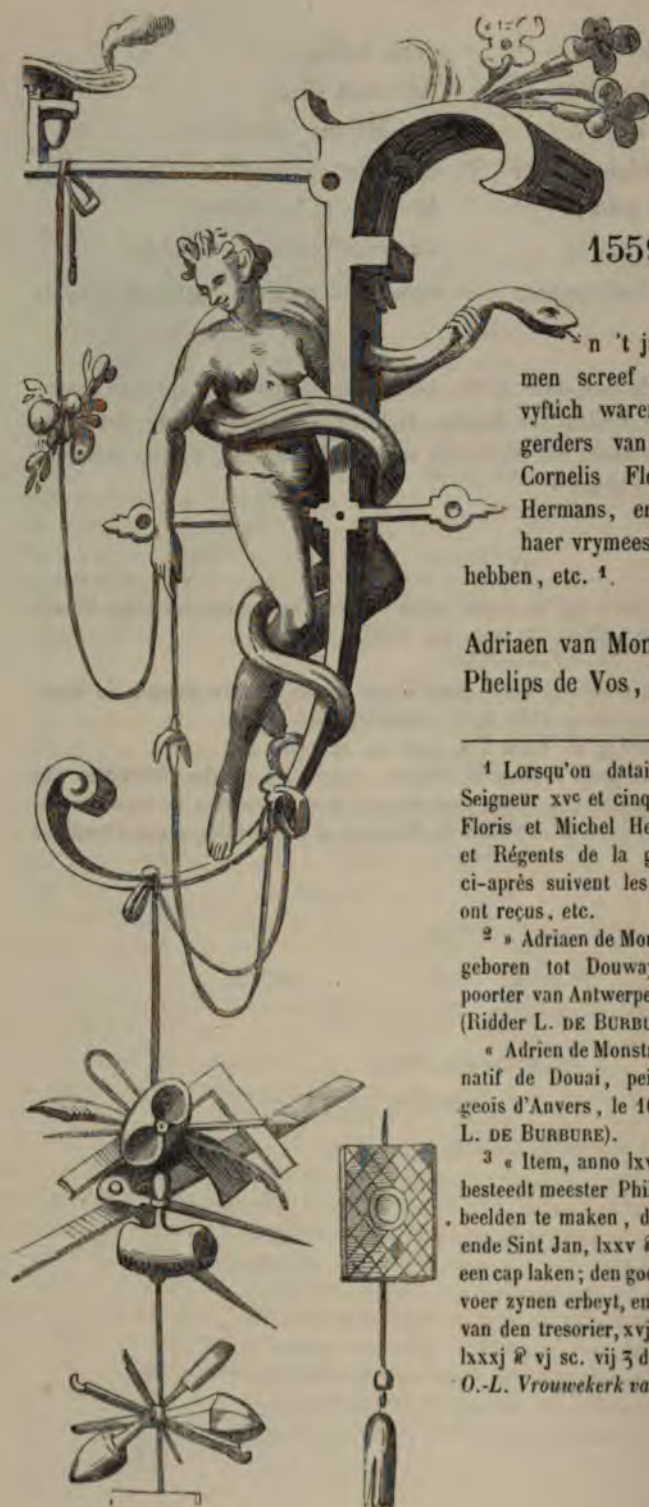
¹ Antony van Leest wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.

Zie het jaer 1569. — Voyez l'année 1569.

Antoine van Leest, est mentionné comme vivant encore, dans le compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.

² Cet apprenti n'a payé qu'un florin d'or, reçu des Aumôniers.

³ Ces Régents ont fait jouer la pièce de *Scipion*, composée par maître Guillaume van Haecht, facteur de notre Chambre. Cette pièce fut très bien représentée au mois de mai de ladite année, en présence de messieurs du Magistrat et en celle des autres Chambres de Rhétorique.



1559.

n 't jaer Ons Heeren als men screef xv^e ende negen en vyftich waren Dekens ende Regeders van S. Lucas gulde, Cornelis Floris ende Machiel Hermans, ende hier na volgen haer vrymeesters die sy ontfangen hebben, etc. ¹.

Adriaen van Monstreul, schilder ².
Phelips de Vos, beeltsnyder ³.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^e et cinquante neuf, Corneille Floris et Michel Hermans furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc, et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus, etc.

² » Adriaen de Monstrul, Guillaemssone, geboren tot Douway, schilder, » werd poorter van Antwerpen, den 10 mei 1560. (Ridder L. DE BURBURE).

« Adrien de Monstrul, fils de Guillaume, natif de Douai, peintre, fut reçu bourgeois d'Anvers, le 10 mai 1560.— (Chev. L. DE BURBURE).

³ « Item, anno lxxvij (1567), vj january, besteedt meester Philippo de Vos, de drie beelden te maken, den Godt, Ons Vrouwe ende Sint Jan, lxxv ² Brab. ende v ² voer een cap laken; den goeds denier, x sc. vj den., voer zynen erbeyl, ende aen wyn ten huysse van den tresorier, xvj sc. j ³ den.... samen, lxxxj ² vj sc. vij ³ den. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1566-1567.*

Lenaerdt van Monfort, coffermaker.
Pauwels van Quicqkelberge, gioweelier (juwelier) ¹.
Machiel van Quickelberge, gioweelier (juwelier) ¹.
Gabereel van Dycke, goltsmid.
Arnoudt Birickman, boeckvercooper.

* Item, den xvij mey (1574), aen Philippo de beeldtsnyder, van den tabernakel te maken daer men het Eerweerdich Heylich Sacrament op den hooghen outaer in stelt, v ^ƒ. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1573-1574.*

* Item, den xxvijjuly, betaelt aen Philippo de Vosch, beeldtsnyder, van den Marienbeelde d'welck men in de processie draecht, te snyden, v ^ƒ xij sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van 20 augusti tot Kermis 1585.*

* Hierna volghen d'oncosten ghedaen soo in 't maecken der voors. belt van Onse Lieve Vrouwe, als in 't oprechten desselfs (in den gevel van het stadhuis te Antwerpen) anno 1587. — In den eersten, alsoo het belt aenbestedt wiert om gemaect te worden, by Philipo, soo is in seckere ghelach verteert, guld. 8-18. Item, aen M. Philipo ende syn weduwe voor 't maecken van de voorschreeve beelde, guld. 231. » — *Boeck van de Sodaliteyt der getrouwen, onder den titel van O.-L.-V. Boodschap, der Soc. Jesu te Antwerpen.*

Item, le vj janvier de l'an lxxvij (1567), commandé à maître Philippe de Vos, la sculpture des trois statues, le Christ en croix, Notre-Dame et St.-Jean, moyennant lxxv ^ƒ de Brab.; et pour un capuchon de drap, v ^ƒ; le denier à Dieu de son travail a été de x esc. vj den., et pour le vin bu chez le trésorier, il a été payé xvj esc. j 3 den. . . . soit ensemble, lxxxj ^ƒ vj esc. vij 3 den. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1566-1567.*

* Item, le xxvij mai (1574), à Philippe, le statuaire, pour avoir fait le tabernacle dans lequel on place le Saint Sacrement sur le maître-autel. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1573-1574.*

* Item, le xxvij juillet, payé à Philippe de Vosch, statuaire, pour avoir sculpté la statue de la Vierge, que l'on porte dans la procession, v ^ƒ xij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-Dame, du 20 août à la Noël 1585.*

* Ci-après suivent les dépenses faites tant pour la sculpture que pour le placement (dans la façade de l'hôtel-de-ville d'Anvers) de la statue de Notre-Dame, en l'année 1587. — En premier lieu, lorsqu'on fit l'accord avec Philippe, pour la sculpture de la statue, il a été dépensé pour certain régal, fl. 8-18. Item, à maître Philippe et à sa veuve pour l'exécution de ladite statue, fl. 231. — » *Registre de la Sodalité des mariés, sous le titre de l'Annonciation de la Ste-Vierge, de la compagnie de Jésus, à Anvers.*

¹ Pauwels en Michiel Quickelberge, diamantslypers, worden vermeld tusschen * de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van Shutteryen. » De namen dezer gildebreders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archieven der St.-Lucasgilde.*

Paul et Michel Quickelberge, polisseurs de diamants, sont mentionnés parmi * les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St-Luc.*

Jan Stelsius, boeckvercooper ¹.
Pauwels de Cremer, boeckvercooper.
Peeter vanden Boghaerde, boeckvercooper.
Gommaer van Divelt, boeckbinder.
Gregoris Bont, boeckvercooper.
Jan Roelants, boeckvercooper ².
Peeter Mans Preve, coffermaker.
Heyndrick de Ragier, (de Raziere), silversmidt.
Jan Beelaert (Bellerus) boeckvercooper ³.

¹ « Jan Steels, boeckvercooper, ende Margriete Hillen, ejus uxor. » — *Schepenbrief van 17 maart 1535, (1536, nieuwe styl)*. — (Ridder L. D. B.)

« Kercklycken. — xv maart (1562), Jan Steltius, in cemeterio, xviii sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1561-1562*.

« Jean Steels, libraire, et Marguerite Hillen, sa femme. » — *Lettres scabinales du 17 mars 1535, (1536, nouveau style)*. — (Chev. L. D. B.)

« Enterrements dits Kerklycken. — Le xv mars (1562), Jean Steltius, au cimetière, xviii esc. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1561-1562*.

² « Jan Roelants, Janssone, alias van den Langenberghe, van Zundert, boeckvercooper, » werd poorter van Antwerpen, op vrijdag 20 oktober 1536.

Jan Roelants wordt vermeld tusschen de huerders der fabriek, voor de eerste maal in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1542-1543, en voor de laatste, in die van Kersmis 1569-1570.

« Tweeden pellen. — v aprilis (1570) Jan Roelants, xij sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1569-1570*.

« Jean Roelants, fils de Jean, alias van den Langenberghe, de Zundert, libraire, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le vendredi 20 octobre 1536.

Jean Roelants est mentionné parmi les locataires de la fabrique, pour la première fois dans le compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1542-1543, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1569-1570.

« Drap mortuaire de deuxième classe. — v avril (1570) Jean Roelants, xij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1569-1570*.

³ « Jan Beelaerts, Lucassone, van Luyck geboren, boeckvercooper, » werd poorter van Antwerpen den 20 oktober 1553. — (Ridder L. D. B.)

« Item anno lxiix (1569) vj february, betaelt Jan Bellerus, boeckvercooper, sekere boecken die bruer Porthesius (Zie DIERCXSENS, *Antverpia Christo nascens et crescens*, IV, 352-354) Minnebruer, gecocht heeft, ende by de stadt & capitule geordonneert dat de kercke de voirscreven boecken soude betaelen, bedragende die somme, naer vuytwysen der quittancie van xij sc . » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1568-1569*.

« Kercklycken. — 18 oktober (1595) Joannes Bellerus, iiii sc . vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1594-1595*. — Hy was den 15 oktober 1595 overleden, in den ouderdom van 69 jaren, en werd in de cathedrale ter aerde besteld. Zyn grafschrift meldt dat hy oud-deken was van den jongen voetboog. Elisabeth Commers, huisvrouw van Jan Bellerus, overleed den 3 september 1616, oud zynde 86 jaren. — *Graf- en gedenkschriften der provincie Antwerpen*, I, 47.

Meester Jacob Boon, schoelmeester ¹.
Jehan du Molyn, boeckbinder.
Simoen Brouwers, inleggheer ².
Antonis Versperck, boeckbinder.
Peeter Wiltz, boeckbinder.
Bastiaen Walsschaert, boeckbinder.
Jan Van op den Berghe, boeckbinder.
Jan Erlinx, boeckbinder.
Adriaen Peeters, boeckbinder.
Nicolaes Van Beren, alias van Diest, beeltsnyder.
Claes de Bruyne, schilder.
Jaques Van Ghistel, gelaesmaker.
Hans Scrivers, gelaesscriver.
Hans della Court, coffermaker.

Deze navolgende zyn meesterszoenen die betaelt hebben elck v sc. ³.

Den zoene van Wouter vander Elstmer, beeltsnyder.

¹ « Jean Beelaerts, fils de Luc, natif de Liège, libraire, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 20 octobre 1553. — (Chev. L. D. B.)

² Item, le vj février de l'an lxix (1569), payé à Jean Bellerus, libraire, pour certains livres que frère Porthaise, (Voyez DIERXSENS, *Antverpia Christo nascens et crescens*, IV, 352-354.) Récollet, a achetés, et que la ville et le chapitre ont ordonné à l'église de payer, la somme, d'après quittance, de xij ₰ x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1568-1569*.

³ Enterrements dits kerklyken. — Le 18 octobre (1595) Jean Bellerus, iiij ₰ j esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1594-1595*. — Il décéda le 15 octobre 1595, à l'âge de 69 ans, et fut enterré dans la cathédrale. Son inscription funéraire porte qu'il était ancien doyen de la gilde de la jeune arbalète. Elisabeth Commers, femme de Jean Bellerus, mourut le 3 septembre 1616, âgée de 86 ans. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 47.

⁴ « Meester Jacob Boon, schoelmeester, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van Schutte-ryen. » De namen dezer gildebroeders werden overgegeven aen « Mynheer Nicolaes Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archieven der St.-Lucas-gilde*.

« Maître Jacques Boon, maître d'école, » est mentionné parmi les confrères de St.-Luc qui se portèrent fort pour la Gilde contre les six serments. Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

² Marqueteur.

³ Les suivants sont des fils de maîtres qui ont payé chacun v esc.

Jaques de Vos, stofferder.

Den zoen van Cornelis van Veltbrake ¹.



1559.

eerjongers die hier binnen by
vrymeesters geleert hebben, in 't selve
jaer ontfangen ende betaelt hebben
elck twee gouwe guldens ².

Lodewyck Janssens geleert by
Willem van Cleve, schilder.

Hans Mayers (schilder ³) gheleert by
Franchoy's Floris, schilder.

Romboudt van Mechelen geleert by
Jan de Haze, beeltsnyder.

Noch twee leerjongers, Hillebrant ende
Peeter de Castro geleert by Jan Soezewint,
schilder.

Lauwereys Noblet (telloorschilder ⁴) geleert by
Jan Janssens, spighelmaker.

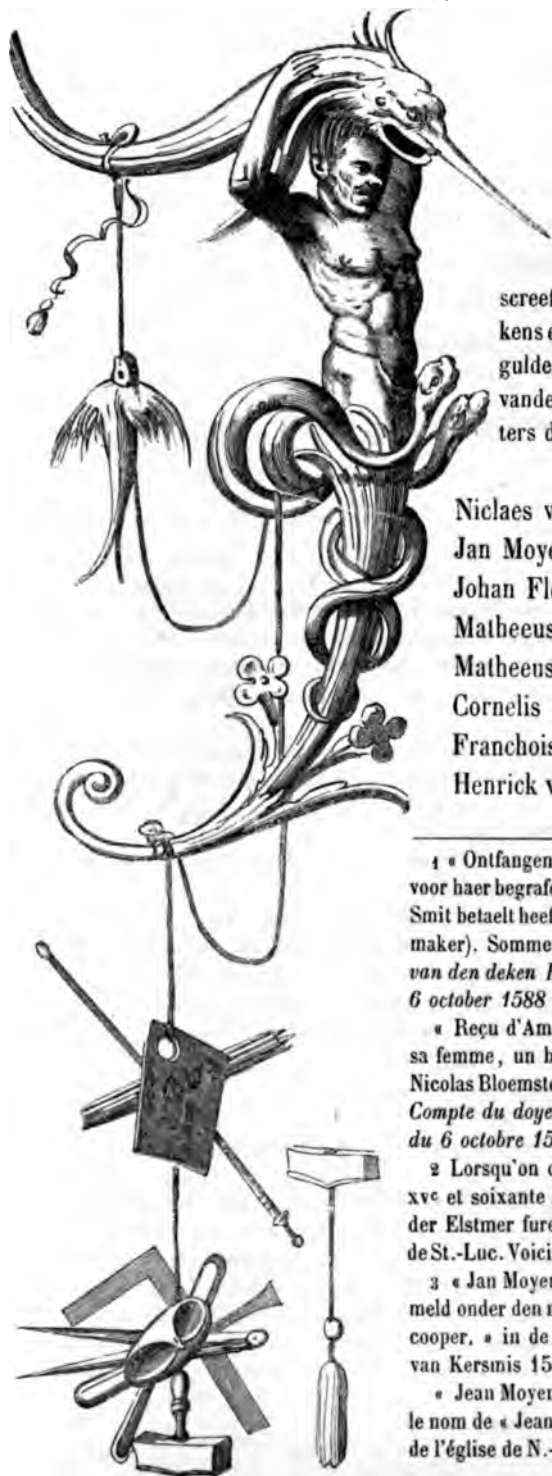
¹ De rekening van den deken Frans Francken, den oude, van
6 october 1588 tot 2 october 1589, maekt melding van « Cornelis
van Velbraeck, huyschilder, » als het jaergeld der gilde betaeld
hebbende (5 stuivers).

Le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589,
fait mention de « Corneille van Velbraeck, peintre en bâtimens, » comme ayant payé la
contribution annuelle de la gilde (5 sous).

² Apprentis des francs-maitres qui ont payé chacun deux florins d'or.

³ Zie het jaer 1575. — Voyez l'année 1575.

⁴ Zie het jaer 1577. — Voyez l'année 1577.



1560.

in 't jaer Ons Heeren doen men
screef xv^e ende sestich waren De-
kens ende Regeiders van Sinte Lucas
gulde Ambrozis Smidt ¹ ende Wouter
vander Elstmer. Dit zyn de vrymees-
ters die zy ontfangen hebben ².

Niclaes vander Schueren, schilder.
Jan Moyens, boeckvercooper ³.
Johan Florentino, boeckvercooper.
Matheeus Damary, boeckvercooper.
Matheeus van Roey, drucker.
Cornelis Verbiest, taeffereelmaker.
Franchois Schippers, antycksnyder.
Henrick van Sittaert, scrynerker.

¹ « Ontfangen van Ambrosius Smit huysvrouwe,
voor haer begrafnisse, een banket, dat denselven
Smit betaelt heeft aen Nicolaes Bloemsteen (glazen-
maker). Somme nihil ontfangen. » — *Rekening
van den deken Frans Francken, den oude, van
6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Reçu d'Ambroise Smit pour l'enterrement de
sa femme, un banquet, que le dit Smit a payé à
Nicolas Bloemsteen (vitrier), la somme. Néant. » —
*Compte du doyen François Francken, le vieux,
du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur
xv^e et soixante, Ambroise Smidt et Gautier van
der Elstmer furent Doyens et Régents de la gilde
de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

³ « Jan Moyens, boeckvercooper, » wordt ver-
meld onder den naem van « Jan Moons, boeckver-
cooper, » in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk
van Kersmis 1542-1543.

« Jean Moyens, libraire, » est mentionné sous
le nom de « Jean Moons, libraire, » dans le compte
de l'église de N.-D. de la Noël 1542-1543.

Henrick Codderhey, viscooper ¹.
Hans van Luyck, silversmit.
Jacques Hoyoel, silversmidt.
Jaspar Spannenborch, suyckerbacker ².
Willem Gompaeerts, clavesimbaelmaker.
Nicolaes Biesmans, antycksnyder.
Gheeraerdt van Campen, figuersnyder.
Meester Hans Pichleer, horlogiemakere ³.
Jeronimus Jacobs, goudtsmid ⁴.
Jacques Vos, wapensteensnydere ⁵.
Laureys Cecly, boecbindere.

¹ Poissonnier.

² « Jaspar Spannenborch, suyckerbacker, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgulde*.

« Gaspard Spannenborch, raffineur de sucre, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

³ « Hans Picheler, goutsmit. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589*.

« Meester Hans Pichel, orlogiemaker, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgulde*.

« Jean Picheler, orfèvre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589*.

« Maître Jean Pichel, horloger, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

⁴ « Meester Jeronimus Jacobs, goltsmit, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgulde*.

« Maître Jérôme Jacobs, orfèvre, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

⁵ Graveur de sceaux en pierres fines.

Jan Verbeke, custodiemaker ¹.
Embrecht Embrechtssen, coffermaker.
Loys de Waele, doeckschildere.
Anthonis Amant, custodiemaker.
Hans Wytinck, schilder.
Hans Pauw, gelaesmaecker ².
Laureys de Backere, gelaesmaker.
Jacques Soomers, cleerscryver ³.
Cornelis de Waele, schildere ⁴.
Franchois Meys, schildere.
Gielis del Hee, schildere.
Peeter Bon, schilder ⁵.

¹ « Hans Verbeke, coffermaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Jean Verbeke, fabricant de coffres. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Jan de Pau, glaesmaeker. — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Jean de Pau, vitrier. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

³ « Jacop de Somer, cleerschrifer. » « Den 22 oktober 1585, ontfanghen van Jaques de Sommere, toen syn huysvrouwe begraven werdt, dry gulden. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 September 1585 tot 30 september 1586.*

« Jacques de Somer, patroonschilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Jacques de Somer, peintre sur verre. » — « Le 22 octobre 1585, reçu de Jaques de Sommere, lorsque sa femme fut enterrée, trois florins. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Jacques de Somer, peintre de patrons (modèles). » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Cornelis de Wale, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Corneille de Wale, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Peeter Bon, Hermanssone, geboren van Brusselle, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 16 february 1564 (1565, nieuwe styl). — (Ridder L. D. B.)

« Peeter Bom, schilder van doecken. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Pierre Bon, fils d'Herman, natif de Bruxelles, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 16 février 1564 (1565 nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

« Pierre Bom, peintre sur toiles. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Meesterssonen ¹.

Claes Verbruggen , schilder.
Joris Verbruggen , schilder.
Niclaes Hermans , schilder.
Joachim Buckeleer , schilder.
Steven van Eynde , schilder ².
Merten Adriaenssen , gelaesmaker ³.
Gheert Gysbrechtssen , cunstvercooper ⁴.
Hans Verbeeck , custodimaker.
Gielis van Lanckvelt , huysverwer ⁵.
Adam de Valck , cleerscryver.

¹ Fils de maitres.

² « Schellycken. — 11 december (1611), Steven van den Eynde, 1 gl. 16 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1610-1611*.

Zou het hier onze schilder gelden welke als dusdanig in de rekeningen van de dekens Philips Galle en Frans Francken, den oude, niet wordt gemeld? De eerste dezer rekeningen noemt slechts Steven van Eynde, fruytenier.

« Enterrements dits schellycken. — Le 11 décembre (1611), Étienne van den Eynde, 1 fl. 16 s. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611*.

S'agirait-il ici de notre peintre, qui n'est pas mentionné, en cette qualité, dans les comptes des doyens Philippe Galle et François Francken, le vieux? Le premier des dits comptes contient seulement le nom d'Étienne van Eynde, marchand fruitier.

³ Nog is meester geworden den 3^{den} january (1589) Hans Allemans, op de veemert, tot Merten Adriaenssen, waer aff gedroech de camer, iij gulden. » — Merten Adriaenssen betaelde dit jaer zyn jaergeld. — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Encore fut admis comme franc-maitre, le 3 janvier (1589) Jean Allemans, demeurant marché au bétail, chez Martin Adriaenssen, dont la chambre reçut iij florins. » — Martin Adriaenssen paie sa contribution annuelle. — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 october 1589*.

⁴ Marchand d'objets d'art.

⁵ Peintre de bâtiments.



1560.

eerjongers die hier binnen by vrymeesters geleert hebben, in 't selve jaer ontfangen ¹.

Matheeus van Heerle leert by Merten Mynaert, gelaesmaker.

Henrick Wandeliers leert by Gommaer vanden Driessche, gelaesmaker.

Willeken van Hoochstraten leert by Jan van Schille, schilder.

Joachim Groesmans leert by Peeter de Vos, den jongen, schilder.

Hansken Wolleput leerd by Merten van Cleve, schilder.

Kerstiaen vanden Abeele leert by Jan Boghaert, gheleyerspotbacker.

Hansken in 's Marckgravenlye leert by Geert van Heese, taeffereelmaker.

Kerstiaen Covelens leert by Wouter vanden Elsmer, beeltsnyder.

Hans de Hollander leert by Hans Bosaen, schildere.

In dit jaer zyn alderierst de croonen ontfanghen van onse guldebroeders, die van onse neeringhe nyet en waeren, dan alleenlyck om bevrydt te syne van de schutteryen, gelyck het oick dickmaels gebeurt heeft dat wylieden met onse Violieren haer verantwoirdt hebben.

¹ Apprentis des francs-maitres.

In dit jaer, deur dyen dat wy sonder Prince ende Hootsman waren, soo was ons begeeren van den Dekens ende Oudermans ende alle andere gemeyne Ouders der selver gulden, soo deur supplicatie by ons overgegeven aen de wethouderen deser stadt, hebbende ons gegundt ende geordineert dese eerwaardighe heeren als Prince, Melchior Schets, heere van Rumpst, ende als Hootsman, Anthonis van Stralen, heere van Merxhem ende Buyten Borgemeester, die Duc d'Alve, in 'tjaer biernaer van 67 (1567), te Vilvoorden, tot synder onschult, dede onthalsen, ende hadde nochtans den Coninck ende der stadt goet en getrouwe geweest. Ende sprack in syn wterste, voor wel doen qualick geloont. Saliger memorie.

In dit selve jaer is ons geordineert ende belast geweest van de heeren deser stadt, de utseyndinghe van vier boden om overal de caerten te presenteren in de steden ende vryheden in Brabant, ende dat aengaende van den landtjuweele, d'welck Heyndrick Smidt ende Jan Bert, t'samen als dekens synde, tot Diest, met het esbatement van Hanneken Lackertant gewonnen hadden, in den jare 41 (1541). Soe hebben dese voirschreven boden overal de wete ende de presentatie gedaen om te comparereren den derden dach in augusto a° 61 (1561), alsoo het gebeurde; ende het was wel soo heerlicken feeste, als men binnen Antwerpen nyet gesien en heeft gehadt van alle de steden, elck om het costelycxte, d'welck qualick om te scrijven ware, alsulcken triumphie alsser gedaen werdt, soo van spelen, vieren, factien ende costelicke bancketten, want van alle de steden den principalen edeldom met de cameran van Retorycken inquamen, ende het verginck al wel, want de stadt noyt soo vol volcx en was als die reyse; ende die van Brussel hadden het schoonste incomen, met grooten cost, ende die van 's Hertogenbosche hadden den hoogsten prys van het esbatement, te weten seven silveren schalen niet verdient, maer qualick gejugeert om eygen baete wille. Dese vier boden costen, soo van haer cleeren, peerthuere, teergelt ende anderssins daer toe dienende, de somme van ij° ende tseventich carolus guldenen ende elff stuvers eens ¹.

¹ Cette année-là, nous avons reçu pour la première fois le droit dû par ceux de nos confrères qui ne font point parti de notre profession et qui ne sont entrés dans la gilde, que pour se soustraire au service des serments. Il est, en effet, arrivé souvent que nous et nos Confrères de la *Violette* leur sommes venus en aide.

Cette année-là, nous n'avions à notre tête ni Prince, ni Chef-Homme. A l'instante prière des Doyens, Anciens et du corps entier de la gilde, le Magistrat de la ville nous a désigné en qualité de Prince, Melchior Schets, seigneur de Rumpst, et en celle de Chef-Homme, Antoine van Stralen, seigneur de Merxhem, et premier Bourgmestre, que le duc d'Albe fit décapiter à Vilvorde en 1567, quoique non coupable. Il avait été pourtant fidèle au roi et à la ville. Il dit, à ses derniers moments, mauvaise recompeuse des services bien rendus. Bénie soit sa mémoire.

Cette même année, messieurs du magistrat de cette ville nous ont donné ordre et charge d'envoyer quatre messagers à l'effet de présenter aux villes et franchises du Brabant les cartes d'invitation, par suite du *Landjuweel*, qui eut lieu à Diest en 1541, et lors duquel les Doyens Henri Smidt et Jean Bert avaient remporté le prix, décerné à l'ébattement

1561.

Rekeninghe ende bewys van Heynderick Smidt, als Opperdeken, ende Antoni Palerme (Mededeken). Ende hier volghen de vrymeesters diese ontfanghen hebben in dit jaer eenensstich 1.

Matys vanden Bosse.

Vincent van Dale.

Gironimus de Leen, taferreelmaker.

Huybrecht Vermyn, schilder 2.

Geeraert Rogier (Razieres), silversmid 3.

intitulé: *Hanneken Lackertand*. En conséquence lesdits messagers ont fait partout l'annonce et l'invitation, de comparaitre le troisième jour d'août 1561, ainsi que cela eut lieu. Anvers ne vit jamais plus belle fête. Toutes les villes y étaient représentées de la façon la plus somptueuse; on ne pourrait décrire que difficilement les jeux, illuminations, représentations et banquets délicatement servis, qui se virent en cette occurrence. Toutes les villes firent leur entrée, ayant à la tête de leurs Chambres de rhétorique, leur principale noblesse. Ceux de Bruxelles remportèrent, à grands frais, le prix de la plus belle entrée, et ceux de Bois-le-duc eurent le plus haut prix de l'ébattement, savoir sept coupes d'argent, qu'ils n'avaient pas méritées. Cette partie du concours fut mal jugée, sous l'influence de l'intérêt personnel. — Ces quatre messagers coûtèrent, tant sous le rapport de leurs habillements, de la location de leurs chevaux, de leur nourriture et autrement, la somme totale de ije et soixante dix florins carolus et onze sous.

¹ Compte et reliquat de Henri Smidt, en qualité de premier Doyen et d'Antoine Palerme, (sous Doyen). Et ici suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus en cette année soixante et un.

2 « Hubrecht Vermyns, Hugossone, geboren tot Brugge, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 8 augusti 1561. — (Ridder L. D. B.).

« Hubert Vermyns, fils d'Hugues, natif de Bruges, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 8 août 1561. — (Chev. L. D. B.).

³ « Geerart Reysiers, silversmit, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aan mynheer Nicolaes « Rocoux » Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgulde*.

Deze vermaerde dryver en silversmid verkocht, door akt van 7 juny 1583, het huis genaemd *Lisbona*, gestaen in de Korte Clara straet, naby de Bors.

« Gérard Reysiers, orfèvre, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde, contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

Ce célèbre ciseleur et orfèvre vendit, par acte du 7 juin 1583, la maison nommée *Lisbona*, sise courte rue des Claires, près de la Bourse.

Paulus Machilsen , schilder.
Peeter de Vellere.
Bertolomeus van Oort , silversmit ¹.
Merten van Halewyn , (verfverkooper) ².
Gysbrecht Kyff , gelaesmaker.
Hans vande Velde , geleyspotbacker.
Jan Giems , coopman ³.
Jaques van Houte , schilder.
Willem van Papenhoven , schilder.
Jaek Peet , schilder.
Claes Adriaensen Dondari , schilder.
Willem Silvius , boeckdrucker ⁴.

¹ « Bertelmeus Oorts, goutsmit, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgulde*.

« Barthélemi Oorts, orlévre, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde, contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

² « Merten Alewyns, verfvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Marten van Halewyn » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgulde*.

« Martin Alewyns, marchand de couleurs. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589*.

« Martin van Halewyn » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

³ « Jan Gileins, coopman, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoux » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgulde*.

« Jean Gileins, marchand, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc*.

⁴ « Meester Willem Silvius, » wordt vermeld tusschen de huerders der Fabriek in de rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk, van Kersmis 1559-1560 tot Kersmis 1571-1572; in degene van Kersmis 1578-1579 is hy wederom als huerder geboekt. In de rekening

Kaerle Frans, schilder.
Jois Delie, schilder.
Bertolomeus Seghers.
Dierick van Os, tappersier ¹.
Pauwels Franck, schilder.
Beernaert de Rycke, schilder ².
Heynrick van Waesberge, figuersnyer.
Hans van Helden, schilder.
Olevier Hellebuyck, coffermaker.
Paesschier Kellen, backmaker.
Jan Grouwels, taverreelmaker.
Jan van Delle, antycksnyer.
Hans Heverlinck.
Cornelis Nuyts, taverreelmaker ³.

van Kersmis 1560-1561, wordt hy « boecvercooper » genoemd, en in die van Kersmis 1562-1563, « boeckprinter ».

« Maître Guillaume Silvius » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans les comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1559-1560 à la Noël 1571-1572; celui de la Noël 1578-1579 le nomme encore une fois comme locataire. Dans le compte de la Noël 1560-1561, il est désigné comme libraire; et comme imprimeur, dans celui de la Noël 1562-1563.

¹ « Dierick van Os, tapisier, » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om dezelve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer guldebroeders werden overgegeven aen mynheer Nicolaes « Rocoùx » (Rockox), den oude, ridder, den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgilde*.

« Thierr van Os, tapisier, » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la Gilde de St.-Luc*.

² « Bernaert de Rycke, schilder, van Cortrycke, quam in 't Antwerpsche gildt, en is aldaer ghestorven. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 261^b.

« Schellycken. — Item, den 3 january (1589), Bernaert de Rykere, ix sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1588-1589*.

« Bernard de Rycke, peintre, de Courtrai, fut admis dans la gilde anversoise, et décéda dans cette ville. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 261^b.

« Enterrements dits schellycken. — Item, le 3 janvier (1589), Bernard de Rykere, ix esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1588-1589*.

³ « Cornelis Nuits, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586*.

« Cornelis Nuyts, ververcooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

Flips Terwyn , metselry Snyder.
Heynrick Moermans.
Nicolaes vanden Wouwere , boeckbinder.
Antoni de Meyere , beeltsnyer.
Flips vander Biest , schilder.
Francoys de lettergieter , Gayot ¹.
Willem Jansen , verlichter.
Hans Hanskens , van Vutrecht , schilder.
Fernandi van Balen , schilder.
Antoni de Wale , schilder ².
Goosen Stockmans , schilder.
Peeter Daems , gelaesmaker.
Hans Gobbaerts , gelaesmaker.
Joris van Aken , schilder.
Hans van Campenhout , beeltsnyer ³.
Gilis Claes , printer.
Geert Janssen , taverreelmaker.
Peeter Goetkint (de oude) , schilder.
Gilis Coignet (Congnet) , schilder.

Corneille Nuyts , peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Corneille Nuyts , marchand de couleurs. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

¹ « François Guiot , lettergieter. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Francoys Gayot , lettergieter, gedaen. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« François Guiot , fondateur de caractères d'imprimerie. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« François Gayot , fondateur de caractères d'imprimerie, a cessé de payer. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Tweede pellen. — 2 april (1565) Anthoni de Wael, xij sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1564-1565.*

« Drap mortuaire de deuxième classe. — 2 avril (1565) Anthoine de Wael, xij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1564-1565.*

³ « Haus Campenhout , figuersnyer. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean Campenhout , sculpteur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Lambrecht de Ceuster, schilder ¹.
Gilliam van Hoochstraten, scilder.

1561.

Dit syn de vrymeesters soonen ².

Lodewyk Teeus, claversigmaker ³.

Huybrecht Canters, schilder.

De leerjongers ⁴.

Hans Daleman by

Melsen Salebos, scilder.

Joris Goor by

Jan vande Perre, scilder.

Geert Mertens (schilder ⁵) by

Jan de Prince, scilder.

Hans Hanssens by

Francoys Frans, geleyspotbacker.

Samson vanden Briele by

Jan de Prince, scilder.

Deonisius Valck (schilder ⁶) by

Jan de Prince, scilder.

¹ « Lambrecht de Costere, geleypotbackere. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Lambert de Costere, fabricant de pots de faïence. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

² Fils de maîtres.

³ Deze was zoon van Lodewyk Teeus of Teeuwes, den oude, een der tien clavecimbelmakers, die volgens akt van 28 maart 1557 (1558, nieuwe styl), in St.-Lucasgilde werden aenveerd. — *Archiven der St.-Lucasgilde.*

Fils de Louis Teeus ou Teeuwes, le vieux, un des dix facteurs de clavecins qui obtinrent leur admission dans la gilde de St.-Luc, par acte du 28 mars 1557 (1558, nouveau style). — *Archives de la gilde de St.-Luc.*

Zie ook : — *Voyez aussi : Chevalier LÉON DE BURBURE. Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers, depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle, 8 et 21.*

⁴ Apprentis.

⁵ Zie het jaer 1570. — *Voyez l'année 1570.*

⁶ « Als Denys Valck begraven werde, den 4 february (1585), was ick (Philips Galle) met de ouders in 't Vlies, ende soe Coingnet (Gillis Congnet, de oude,) die doen deeken was ende ick synen mededeken, daer niet en was, werden noch nae verteert negentien stuyvers, die betaelde ick, 19 sts. » — *Rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

Zie het jaer 1575. — *Voyez l'année 1575.*

« Lorsque Denis Valck fut enterré, le 4 février (1585), je (Philippe Galle) me trouvai avec les anciens à l'auberge de la Toison, et comme Coingnet (Gilles Congnet, le vieux,) qui était alors doyen et moi son sous-doyen, n'était pas présent, on dépensa encore, après l'enterrement, dix-neuf sous, lesquels je payais, 19 sous. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

Frans Verhagen by	Jaques van Hove, gelaesmaker.
Huyben . . . by	Jan de Kinder, huyscilder ¹ .
Eewout Eewoutsen (schilder ²) by	Lambrecht Ryck (Aertsz.), schilder ³ .
Davidt. . . by	Jan de Pauw, gelaesmaker.
Beernaert van Laken by	Joris Rem, huyscilder ⁴ .
Hansken de Criesonie (figuersnyder ⁵) by	Aernout (Nicolai ⁶), figuersnyer.
Heynrick . . . by	Jacop Hack, gelaesmaker
Wouter Flerdyn by	Lambrecht van Oort, scilder.
Heyne . . . by	Jacop Janssen, scilder.
Hansken . . . by	Geert Verhesen, taverreelmaker.

Dese vrymeesters ende meesterssoonen, met de leerjongeren, waren oock vergeeten te boecke te stellen, ende nou eerst anno 1593, gescreven by den cuape A. Grapheus ⁷.

¹ « Jan de Kinder, huyscilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean de Kinder, peintre en bâtiments. » *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Eewout Eewoutsen, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Ewald Eewoutsen, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ « Ryckaert Aertssone, schildere, ende Kalyne Diericx ejus uxor. » — *Schepenbrief van 28 meert 1538.* — « Katheryne Van der Weyden, wettighe huysvrouwe Lambrechts Ryck Robbesant, schilder, opidani. » — *Schepenbrief van 13 september 1566.* — *Chevalier L. DE BURBURE, Documents biographiques inédits sur les peintres Gossuin et Roger Van der Weyden, le jeune. 13 et 22 à 29.*

« Richard Aertssen, peintre, et Catherine Diericx, sa femme. » — *Lettres scabinales du 28 mars 1538.* — « Catherine Van der Weyden, femme légitime de Lambert Ryck Robbesant, peintre, bourgeois d'Anvers. » — *Lettres scabinales du 15 Septembre 1566.* — *Chevalier LÉON DE BURBURE, Documents biographiques inédits sur les peintres Gossuin et Roger Van der Weyden, le jeune. 13 et 22 à 29.*

⁴ Joris Rem, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« George Rem, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁵ *Zie het jaer 1570. — Voyez l'année 1570.*

⁶ *Zie het jaer 1570. — Voyez l'année 1570.*

⁷ L'inscription de ces francs-maitres et fils de maitres, ainsi que celle des apprentis, avait aussi été omise. Il n'ont été couchés sur le registre qu'en cette année 1593, par le *messager* Abraham Grapheus.

1562.

Antoni Palerme (deken) ¹.

1563.

Wouter vanden Elsmer, beeltsnyer (deken) ¹.

Anno 1564.

Rekeninge ende bewys van der administracie van Sinte Lucas gulde gedaen by Francoys Frans, geleyspotbacker, Opperdeken, ende Gielis Nuyts, schilder, Mededeken, ende hier volgen de vrymeesters ².

Nicolaes Swygers, kremer ³.

Adriaen Rosseau, knopmaker ⁴.

Jan Ricourt, spiegelstoffeerder ⁵.

Augustyn (Gommaerts?), beeltsnyder ⁶.

Roelant Moyaert, geleyspotbacker.

Jaques Spruyt, coffermaker.

Merten de Backere, heylichvercooper ⁷.

¹ Niet ingevuld. — *Laissé en blanc.*

² *Compte et reliquat de l'administration de la gilde de St.-Luc, rendus par François Frans, fabricant de pots de faïence, premier doyen, et Gilles Nuyts, sous-doyen, et ici suivent les francs-maitres.*

³ Mercier.

⁴ Fabricant de boutons.

⁵ « Jan Ricourt, spiegelmaker, vergulder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Jean Ricourt, étoffeur de glaces.

« Jean Ricourt, fabricant de glaces, doreur. » *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁶ « Augustyn Gommaerts, Hendricksone, geboren tot Mechelen, beeltsnyder, » werd poorter van Antwerpen den 1 juny 1565. — (Ridd. L. d. B.)

« Augustin Gommaerts, fils de Henri, né à Malines, sculpteur, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 1 juin 1565. — (Chev. L. d. B.)

⁷ Vendeur d'images de sainteté.

Willem van Asse, coffermaker.
Hans Pyman, boeckbinder ¹.
Aelbrecht Janssens, gelaesmaker ².
Antoni Tielens, boeckvercooper ³.
Thieleman Croes, boeckvercooper.
Daniel Vervliet, boeckvercooper ⁴.
Goevaert Kuyl.
Hans Lenaerts, koopman ⁵.
Steven Heynderwyck, goudtsmit.
Peeter de Weller, cruydenier ⁵.

¹ « Ontfangen van de pelle, voor de dootschult van de huysvrouwe van Jan Pyman, boeckbinder, 3 gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Reçu du poêle, pour la dette mortuaire de la femme de Jean Pyman, relieur, 3 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Aelbrecht Janssen, gelaesenmaker, » wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.

« Albert Janssen, vitrier, » est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

³ « Antonius Tielens, drukker en boekvercooper. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 560.

« Antoni Tielens, boeckvercooper, » betaelt dry jaer. — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Antoine Tielens, imprimeur et libraire. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 360.

« Antoine Tielens, libraire, » paie trois années de contribution. — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Daniel Vervliet, boeckdrucker en vercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Daniel Vervliet, imprimeur et libraire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Hans Lenaerts, boter ende kaesvercooper, naest den Gulden Leeuw » en « Peeter de Vetter, cruydenier, (in de) Violette op de merct, » worden vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgulde, om de selve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer gildebreeders werden overgegeven aen Mynheer Nicolaes « Rocoux, » (Rockox, den oude, ridder,) den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgulde.*

« Jean Lenaerts, marchand de beurre et de fromage, à côté du Lion d'Or, » et « Pierre de Vetter, épicier, à l'enseigne de la Violette, Grand'Place, » sont mentionnés parmi « les confrères de St.-Luc, qui se portèrent fort pour la gilde, contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox, le vieux, le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc.*

Jaques Kordenier , knopmaker.
Antoni Clement , gelaesmaker.
Mercus de Grave , gelaesmaker.
Joys van Bracht , weerd in de Lelie ¹.
Samuel Tonesius , boeckvercooper ².
Heynrick van Lare , cnopmaker.
Eewout Eewouts , schilder.
Heynrick Bosman , potbacker ³.
Peeter de Ries.
Andris vanden Steene , procureur.
Joris van Lieck , patroonschilder ⁴.
Meesterssonen ⁵.
Hans vande Velde , geleyspotbacker.
Hans de Meulener , schilder.
Cornelis de Meulener , schilder.
Matheus de Rice , boeckvercooper ⁶.

¹ L'hôte à l'enseigne du Lis.

² « Emmanuel Philips Trognésius , boeckvercooper , op Onser Vrouwen kerkhof , in 't Gulden Cruys. » — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Op. cit.* 360.

« Emmanuel Philippe Trognésius , libraire , au cimetière de l'église de N.-Dame , à l'enseigne de la Croix d'Or. » — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Op. cit.* 360.

³ « Henrick Bosman » wordt vermeld tusschen « de guldebroeders van St.-Lucasgilde , om de selve te verantwoirden tegen de sesse gulden van schutteryen. » De namen dezer gildebreders werden overgegeven aen Mynheer Nicolaas « Rocoux » (Rockox , den oude , ridder,) den 20 november 1566. — *Archiven der St.-Lucasgilde.*

« Henri Bosman » est mentionné parmi « les confrères de St.-Luc , qui se portèrent fort pour la gilde , contre les six serments. » Les noms de ces confrères furent remis au chevalier Nicolas Rockox , le vieux , le 20 novembre 1566. — *Archives de la gilde de St.-Luc.*

⁴ Peintre de patrons (modèles) de tapisseries.

⁵ Fils de maîtres.

⁶ « Matheus de Rissche , boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle , van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Mateus de Rica , boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Matthieu de Rissche , libraire. » — *Compte du doyen Philippe Galle , du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Matthieu de Rice , libraire. » — *Compte du doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Francoys Nys, gelaesmaker ¹.

Peeter Bom, schilder.

De leerjongers; in 't eerste ²

Machiel Stappaert geleert by Merck vanden Putte, gelaesmaker.

Dries van Wintersich geleert by Merten van Cleve, schilder.

Balten Vlierden geleert by Merten de Vos (de oude), schilder.

Deze meesters waren vergeten te boeck te setten, ende nou anno 1590, gestelt te boecke ³.

1565.

Gilis Nuyts ⁴ (Deken).

1566.

Heynrick van Stralen ⁴ (Deken).

1567.

Als men schreeff dusent vyffhondert en sevenensestich jaren, doen waren Regeerders van Sinte Lucasgulde Heynderick Smidt, Oude Deken, ende Heynderick van Stralen; ende hier volgen de vrymeesters die se ontfanghen hebben. In den eersten ⁵

¹ « 12 july 1586, ontfangen van Jaques Roddaert, glaesmaeker, leerende by Francois Nys, twe goudt guldens 2- 16. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Francoys Nys, gelaesmaker, » wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.

« Le 12 juillet 1586, reçu de Jacques Roddaert, vitrier, en apprentissage chez François Nys, deux florins d'or, 2- 16. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« François Nys, vitrier, » est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

² Les apprentis; en premier lieu

³ L'inscription de ces maitres avait été omise; elle a eu lieu cette année 1590.

⁴ Niet ingevuld. — Laissez en blanc.

⁵ Lorsqu'on datait de mil cinq cent et soixante sept, Henri Smidt, ancien doyen, et Henri Van Stralen furent Régents de la gilde de St.-Luc. Et ici suivent les francs-maitres qu'il ont reçus. En premier lieu,

Francoys Mertens (boekdrukker) ¹.
Coenraet Crispen, coffermaker ².
Peeter de la Nooe.
Jan Kindt, schilder.
Hans Guldens, segeleer ³.
Paulus vander Borch, schilder.
Francoys Francken, (de oude,) schilder ⁴.
Roelant Matheessen, gelaesscryver.
Beernaert Fierleeger, geleyspotbacker ⁵.

¹ « Francoys Mertens, Anthonissone, boeckdrucker, » werd poorter van Antwerpen den 15 meert 1552 (1553, nieuwe styl).

« François Mertens, fils d'Antoine, imprimeur, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 15 mars 1552 (1553, nouveau style).

² « Coenraet Crispen, coffermaker, » wordt als nog levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.

« Conrad Crispen, fabricant de coffres, » est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

³ Graveur de sceaux.

⁴ « Frans Francken, Niclaessone, van Herenthals, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 31 meert 1567.

Frans Francken (de oude), stierf den 5 oktober 1616; Elisabeth Mertens, zyne huisvrouw, overleed den 2 september 1639. Beide werden in St.-Andrieskerk, onder den toren, aen den grooten pilaer zuidwaerts, onder eenen zerksteen met opschrift begraven. Nicolaes Francken, schilder, van Herenthals, stierf den 12 meert 1596 en werd in gemelde kerk ter aerde besteld. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Verzameling van Grafschriften*.

Zie : — Voyez : *Catalogue du Musée d'Anvers*.

« François Francken, fils de Nicolas, de Herenthals, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 31 mars 1567.

François Francken (le vieux), décéda le 5 octobre 1616; Elisabeth Mertens, sa femme, mourut le 2 septembre 1639. Tous deux furent enterrés dans l'église de St.-André, sous la tour, près du grand pilier côté sud, au-dessous d'une pierre sépulcrale ornée d'une inscription. Nicolas Francken, peintre, de Herenthals, décéda le 12 mars 1596 et fut enterré dans ladite église. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Recueil d'Inscriptions funéraires*.

⁵ « Bernaert Fierleeger, geleypotbacker, » wordt als nog levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.

De weduwe van Beernaert Fierleeger wordt vermeld als haer jaergeld betaeld hebbende, in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.

« Bernard Fierleeger, fabricant de pots de faïence, » est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.

La veuve de Bernard Fierleeger est mentionnée comme ayant payé sa contribution annuelle, dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

Hans vanden Cruyce , coffermaker (en custodiemaker ¹).

Hans Primont, spiegelmaker.

Joris, den quaertspelmaker.

Hier volgen de meesters soonen ; in 't eerste ²

Remeus de Maeyere , (de jonge), goutslager.

Eenen printsnyer by Jaques van Gistel (glazenmaker).

Adriaen Vermeulen , (zoon) van eenen printer.

Aertus van Vissenaken.

Pauwels Flamoen , schilder.

Silvester van Parys , boeckprinter.

Dese syn oock vergeten geweest te boecke te stellen , ende nou eersten by my te boecke gescreven wte rekeningen. A. Grapheus. A° 1593 ³.

1567.

De leerjongeren die by de meesters geleert hebben ⁴.

Eenen by der nonnekens clooster.

Baptista . . . by Beernaert vande Putte , figuersnyder.

Eenen by Olivier Hellebuyck , coffermaker.

Eenen by Jan Quintens , schilder.

Eenen by Jacop van Hove , gelaesmaker.

Eenen by Jaques van Gistele , gelaesmaker.

Hans van Brebos by Peeter van Seelaer (beeldsnyder).

Eenen by Antoni van Leest , figuersnyer (en figuerdrukker van hout) ⁵.

Goedelyck Willemssen by Pauwels Croock.

¹ Zie het jaer 1570. — Voyez l'année 1570.

² Fils de maitres ; en premier lieu.

³ L'inscription de ces fils de maitres avait aussi été omise, et ce n'est que maintenant qu'ils ont été couchés sur ce registre, d'après le compte. A. Grapheus. A° 1593.

⁴ Apprentis des francs-maitres.

⁵ Zie het jaer 1569. — Voyez l'année 1569.

1568.

Doen men schreef duysent vyfhondert ende achtensestich soo was den voorscreven Heynderick Smidt weder Deken, ende Ambrosius Smidt synen Mededeken van der gulden van Sinte Lucas, die men noempt de Violiere, binnen Antwerpen, ende hier volgen de vrye meesteren. In 't eerste ¹

Bastiaen van Halle, taferreelmaker ².
Nicolaes Rommens, quaertspelmaker.
Goyvaert Jikens (Ykens), schilder.
Jeremias Melchior.
Louys Wellens, taverreelmaker ³.
Adriaen Thomas (Key), schilder ⁴.
Roelant Matheenssen (glasschryver) ⁵.

Meesters soonen; in 't eerste ⁶

Peeter Adriaensen, gelaesmaker.

¹ Lorsqu'on datait de mil cinq cent et soixante-huit, le prédit Henri Smidt fut derechef Doyen, et Ambroise Smidt, son sous-Doyen de la gilde de St.-Luc, qu'on nomme la *Violette*, à Anvers, et ci-après suivent les francs-maitres. En premier lieu.

² Bastiaen van Halle, backmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Sébastien van Halle, fabricant de retables. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ Zie het jaer 1569, alwaer hetzelfde herhaeld wordt. — *Voyez l'année 1569, où cette inscription est répétée.*

⁴ « Adriaen Key, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Ariaen Tomas, alias Key, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Adrien Key, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Adrien fils de Thomas, alias Key, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Roelant Matheessens, gelaesscryver. » — *Zie het jaer 1567.*

« Roland Matheessens, peintre sur verre. » — *Voyez l'année 1567.*

⁶ Fils de maitres; en premier lieu.

Melsen Vernyen, spiegelmaker (en spiegelkasmaker ¹), ende
Peeter Vernyen, gelaescryver (en glazenmaker) ².

Dese waren oock niet te boecke gestelt, ende by my A. Grapheus, als cnape,
eersten gescreven a^o 1593 ³.

1568.

Hier volghen die leerjongheren die by de meesters leerende zyn ⁴.

Jaques Mirou.
Francoys Cornelis.

1569. (sic)

Peeter Baltens, *alias* Custodi (Custodis Deken).

¹ • 9 january 1604, betaelt voir de vyfthien, zoo Appostelen als Evangelisten, hanghende in den hoogen choir, te weten de gesneden hauten paneelen aen Peeter Hayge betaelt 9 gulden, aen Melchior Vermeyen, voir het placken ende lysten, 2 guld. 5 st., ende aen Grietken Wiel, voor het afsetten, 3 guld., t'samen xiiij gl. v st. • — *Kladrekening of liggere van St.-Jacobskerk van 1603-1604.*

Zie het jaer 1584. — Voyez l'année 1584.

• 9 janvier 1604, payé pour les quinze images, tant d'Apôtres que d'Évangélistes, placées au chœur: à savoir, pour les panneaux découpés en bois, payé à Pierre Hayge 9 florins, à Melchior Vermeyen, pour les avoir collés et encadrés, 2 fl. 5 sous, et à Marguerite Wiel, pour les avoir enluminés, 3 fl., ensemble xiiij fl. v sous. • — *Journal ou liggere de l'église de St.-Jacques de 1603-1604.*

² • Peeter Vernyen, gelaesmaker. • — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

• Pierre Vernyen, vitrier. • — *Compte du doyen François Francken. le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ L'inscription des précédents avait été également omise et n'a eu lieu qu'en 1593, par moi Abraham Grapheus, messenger.

⁴ Apprentis des francs-maitres.

Anno 1569. (sic)

In dit selve jaer was den Deken Heynrick Smit, als Opper Deken, ende Ambrosius Smit, synen me Deken van Sinte Lucas gulde ende Regeerders der cameran. Ende hier na volgen de vrymeesters die se ontfangen hebben. ¹

Gillis Vinckeboons, schilder, van Mechelen ².

Franciscus Pourbus, schilder ³.

¹ Cette même année Henri Smit fut premier Doyen, et Ambroise Smit, sous-Doyen de la gilde de S.-Luc, et tous deux Régents de la chambre. Et ci-après suivent les francs-maîtres qu'ils ont reçus.

² « Gillis Vinckenboom, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Gilles Vinckenboom, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

³ Frans Pourbus « soon en discipel » van Pieter Pourbus, schilder, van Brugge, en « namaels discipel van Frans Floris, is ghecomen in 't schilder-gildt t' Antwerpen, in 't jaer Ons Heeren 1564. . . . Hy heeft veel schoon en heerlycke wercken ghedaen en uytnemende goede conterfeytsels, daer hy een besonder schoon en lieflycke handelinghe en manier van hadde. Hy heeft noyt ghereyst buyten 's lands; dan omtrent het jaer 1566 was hy van meeninge te reysen nae Italien, en hebbe hem ghesien in syn reyscleeren, dat hy te Ghent quam oorlof nemen aen Lucas de Heere, dan also hy t' Antwerpen in 'toorlof nemen en adieu segghen was, werdt hy wederhouden, door dat zyn herte was ghebonden met de stricken der liefden, en hy eyndlinghe vast (werd) met den houwlycken bandt aen de dochter van Cornelis Floris, den broeder van Frans, zyn meester. Hy was seer uytnemende van beesten te doen nae 't leven, en hebbe ghesien van hem een Paradys met veel dieren en boomen nae 't leven, soo dat men peer-boomen, appel, en note-boomen con onderscheyden, dat (hoewel in zyn jeugt ghedaen wesende) wonder fraey was. . . . Verscheyden altaer-tafels heb ick van hem ghesien te Ghent, in St.-Janskerck. . . . Franciscus Pourbus was vaendrager onder de borghers van Antwerp: op eenen tydt hadde hy hem seer verhit met 't vëndel te swieren, optreckende ter wacht: daer nae in de cortegarde liggende, en ontfanghende een quaede locht uyt een ghevaegde vuyt stinckende gote, ghingh t'huys, wert sieck en stierf seer haestlyck, in 't jaer Ons Heeren 1580. Hadde zyn tweede vrouwe, de welcke heeft voor haren tweeden man Hans Jordaens, een discipel van Marten van Cleef. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.* 257^a en ^b, 258^a.

François Pourbus « fils et élève » de Pierre Pourbus, peintre de Bruges, et « plus tard élève de François Floris, fut admis dans la gilde des peintres à Anvers, en l'an de Notre-Seigneur 1564. . . . Il a exécuté beaucoup de beaux et magnifiques ouvrages et d'excellents portraits, qu'il peignait d'une manière entièrement belle et agréable. Il n'a jamais voyagé à l'étranger; vers l'année 1566, il s'était décidé à faire un voyage en

Gasper van Hasselt, goutslager.
Loys Wellens, tafferreelmaker.
Andris de Keyne, alias van Eycke.
Jan Huysmans, boeckvercooper ¹.

De meesters soonen ².

Andris de Keynens sone.
Francoys, en den broeder.
Joys Badyns, (de jonge).
Andris van Schille.

Hier volgen de leerjongers ³.

Gilliame geleert by Beernaert vande Putte, (figuersnyder).
Olevier de Cuyper geleert by Jan Quinten, schilder.

Italie, et je l'ai vu en costume de voyage, à Gand, pour prendre congé de Luc de Heere, mais lorsqu'il fut à Anvers pour faire ses adieux, il y fut retenu, car son cœur fut pris d'amour et enfin uni par les liens du mariage à la fille de Corneille Floris, le frère de François, son maître. Il excellait dans la peinture d'animaux d'après nature, et j'ai vu un tableau, exécuté par lui, représentant le Paradis, étoffé de beaucoup d'animaux et d'arbres peints d'après nature, de sorte qu'on pouvait y distinguer des poiriers, des pommiers et des noyers; quoique peinte dans sa jeunesse cet œuvre d'art était d'une exécution admirable. J'ai vu à Gand, dans l'église St.-Jean, plusieurs tableaux d'autel de sa main. . . . François Pourbus était porte-drapeau de la garde bourgeoise à Anvers: un jour, lorsqu'il montait la garde, il s'était fortement échauffé en faisant ondoyer son drapeau: après quoi s'étant couché au corps-de-garde, il y fut saisi par le mauvais air d'un égoût sale et puant qu'on avait nettoyé; il retourna chez lui, tomba malade, et décéda très-prompement, l'an de Notre-Seigneur 1580. Il avait convolé en secondes noces; sa femme est remariée avec Jean Jordaens, élève de Martin Van Cleef. »
— C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 257^a et b, 258^a.

¹ Jan Huysmans, boekverkooper, wordt vermeld tusschen de huerders des Fabriek, voor de eerste mael, in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1570-1571, en voor de laetste, in die van Kersmis 1572-1573. Zyne weduwe komt de eerste mael voor in de rekening van Kersmis 1573-1574 en voor de laetste, in die van Kersmis 1575-1576.

Jean Huysmans, libraire, est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, pour la première fois, dans le compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1570-1571, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1572-1573. Sa veuve est nommée pour la première fois, dans le compte de la Noël 1573-1574, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1575-1576.

² Fils de maltres.

³ Apprentis des francs-maltres.

Eenen leerjongen geleert by Jaques van Gistel, gelaesmaker.
Eenen sone van Peeter den oucleer-
cooper geleert by Antoni van Leest, figuerdrucker van
hout. ¹

Dese syn eersten te boeck gestelt by consente van de Dekens, in 't jaer 1590,
want se vergeten waren ².

Anno 1570.

In 't jaer Ons Heeren als men screeff duysent vyffhondert ende tseventich, soe
was als Opperdeken Ambrosius Smidt, ende tot hem was gecosen ende geordineert
van der Weth deser stadt Anthonis van Palerme, om met den voirscreven Smidt
dit tegenwoordich jaer te dienen der gulden van Sinte Lucas, die men noempt de
Violiere oft van den schilders ambachte. Hier nae volgen alle de onvrye die sy dit
voirscreven jaer ontfanghen hebben, ende vry gemaect in de voirscreven gulde ³.

Cornelis Wouters, gelaesmakere.
Jan Toorgulus, boeckvercooper.
Guillam Placquet, boeckbinder ⁴.
Godevaert Verhoeven, goudtslagere.
Jan Struys, geleyerspotbackere.

¹ Imprimeur d'images gravées sur bois.

² L'inscription des précédents n'a eu lieu, du consentement des Doyens, qu'en l'année 1590; car ils avaient été omis.

³ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur mil cinq cent et soixante-dix, Ambroise Smidt fut premier Doyen, et le Magistrat de cette ville élut et lui adjoignit Antoine van Palerme, à l'effet de servir, pendant la présente année, la gilde de St.-Luc; qu'on nomme *la Violette* ou le métier des peintres. Ci-après suivent tous les non affranchis qu'ils ont reçus ladite année, et qu'ils ont affranchis dans la même gilde.

⁴ « Guillaem Placet, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Gilliam Placet, boeckbinder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Guillaume Placet, libraire. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Guillaume Placet, relieur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Steven van Croonenborch, schilder.

Jan Deyns, carpet-vercooper.

Philips Galle, coopersnidere ¹.

Cornelis Darthois, cunstvercooper ².

Thomas de Wedyghe, Cuelener, schilder.

Jacques Claes, Mecheler, schilder.

¹ « Philips Galle, Roelantssone, van Haerlem, copersteker, » werd poorter van Antwerpen den 20 july 1571. — « Nota, naer dat gebleken is by vier versheyde attestatien, dat Philips Galle, Gerard Palme, en andere nyet viutbaer en syn, ende door dien de voirschreven persoonen vuytter vierscharen syn gegaen, sonder te betalen der stadsrecht, belovende alsdoen 't gelt te brengen, d'welc sy nyet gedaen en hebben, soo worden dese uytgescrapt ter tyt sy 't selve betalen. Actum 23 february 1571 (1572, nieuwe styl). Quod attestor (geteekend) Mansdalius. » — *Poortersboeken der stad Antwerpen*.

Deze vermaerde plaetsnyder overleed den 29 meert 1612, in den ouderdom van 75 jaren; zyne vrouw, Catharina Roelants, stierf den 4 juny 1599, oud 63 jaren. Beiden werden begraven in de cathedrale kerk, onder eenen zerksteen met opschrift. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 83.*

« Ontfanck van de resten van de kercklycken, anno 1599. Uxor Philippi Galle, 4 R 1 sc. 6 den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1597-1599.*

« Kerklyken. — 1604, 9 mey. Philips Galle. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1602-1605.* — Hy was zoon van Philips Galle en van Catharina Roelants.

« Kercklycken. — Meert 1612. Philips Galle, 16 gl. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1611-1612.*

« Philippe Galle, fils de Roland, de Haerlem, graveur en taille-douce, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 20 juillet 1571. — « Note, après qu'il a été constaté par quatre différentes attestations, que Philippe Galle, Gérard Palme, et autres ne peuvent être découverts, et puisque les prédites personnes ont quitté le tribunal sans payer le droit de la ville, promettant alors d'apporter l'argent, ce qu'ils n'ont pas encore fait, ils seront rayés jusqu'à ce qu'ils les aient payé. Actum le 23 février 1571 (1572, nouveau style). Quod attestor (signé) Mansdalius. » — *Registre de la bourgeoisie de la ville d'Anvers.*

Ce célèbre graveur décéda le 29 mars 1612, à l'âge de 75 ans; sa femme, Catherine Roelants, mourut le 4 juin 1599, âgée de 63 ans. Ils furent tous deux enterrés dans la cathédrale au-dessous d'une pierre sépulcrale avec inscription. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 83.*

« Recettes des restants des enterrements dits kercklycken, en l'an 1599. La femme de Philippe Galle, 4 R 1 esc. 6 den. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1597-1599.*

« Enterrements dits Kerklyken. — 1604, le 9 mai. Philippe Galle. » *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1602-1605.* — Il était fils de Philippe Galle et de Catherine Roelants.

« Enterrements dits kercklyken. Mars 1612. Philippe Galle, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1611-1612.*

² « Cornelis Darthois, Matthyssone, van Vallidolid, schilderyvercooper, » werd poorter van Antwerpen den 20 july 1571. — (Ridder L. d. B.)

« Corneille Darthois, fils de Mathieu, de Valladolid, marchand de tableaux, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 20 juillet 1571. — (Chev. L. d. B.)

Joos de Haen , boeckbinder ¹.
Gheerdt Mertens , schildere.
Hans Crisoone , figuersnyder.
Hans Moermans , clavesimbaelmakere ².

Meesters sonen ³.

Adam Brix , schildere.
Ghysbrecht vanden Broecke.
Gielis van Coninxloo , schilder ⁴.

¹ « Joos de Haen , boeckbinder , » wordt als zyn jaergeld betaeld hebbende vermeld in de rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 october 1588 tot 2 october 1589.

« Josse de Haen , relieur , » est mentionné comme ayant payé sa contribution , dans le compte du doyen Francois Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.

² « Hans Moermans , bewoonde in 1584 , een huis genaemd de *Goude Harp* , op de Cathelyne vest . Hy had tot in 1610 , eene plaets van zanger tusschen de basstemmen , in de cathedrale ; in die hoedanigheid genoot hy de inkomsten eener kapellanie . » — Chev. LÉON DE BURBURE , *Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers , depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle* , 22.

« Hans ou Jean Moermans , facteur de clavecins , . . . habitait , en 1584 , une maison nommée la *Harpe d'or* , rue dite Rempart Sainte-Catherine . Il eut , à la cathédrale , jusqu'en 1610 , une place de chantre parmi les basses ; en cette qualité , il jouissait des revenus d'une chapellenie . » — Chev. LÉON DE BURBURE , *Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers , depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle* , 22.

³ Fils de maîtres.

⁴ Gielis van Coninxloo , de jonge , « is gheboren t' Antwerpen in 't jaer Ons Heeren 1544 , den 24^{en} january . Syn ouders waren van Brussel . Hy heeft de const aenvangen te leeren by Pieter , den soon van den ouden Pieter (Coecke) van Aelst , te deele door kennis : want den ouden Pieters huysvrouw was de suster van Coninxloys moeder . van daer quam Coninxloy by een ander meester , geheeten Leenaert Kroes , die van beelden en lantschap wrocht van water en oly-verwe . Doe ging hy woonen en cocht zyn costen tot Gillis Mostaert , werckende voor sich selven . Hier naer is hy gereyst naer Vrancryc , Parys , Orliens ; en meer plaetsen besoekkende , meenende nae Italien te reysen : dan also hem een houwlyck was voorghehouden , quam en troude t'Antwerpen , daer hy hem stadich heeft gehouden , en alle des stadts beroerten onderstaen , tot der tyt dat se is belegghert geworden , doe quam hy in Zeelandt , meenende in Vrancryck (te) reysen , om zyn goet dat hy daer hadde te vercoopen , dan bleef in Zeelandt , en is met zyn ghesin uyt de Nederlanden vertrocken , en ging woonen te Franckendael , in Duytschlandt , daer hy was den tyt van thien jaer , en is van daer comen woonen t'Amsterdam , alwaer hy noch teghenwoordigh (1604) is . » — C. VAN MANDER , *Op. cit.* , 268 a.

« Gielis van Coninxloo , schilder , — Peeter syn cosyn ende cnecht » (leerjongen) . — *Rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586* .
Zie ook : *bladzyde 134* . — *Voyez aussi : page 134* .

Gilles van Coninxloo , le jeune , « est né à Anvers en l'an de Notre-Seigneur 1544 ,

Jacques Bril, schildere.
Hans Grobbeleer, schildere.
Hans Bril, schildere.

1570.

Hiernaevolgen de leerjongers die hier binnen by vryemeesters geleert hebben, in 't selve jaer ontfangen ¹.

Peerken Mennens leert by	Merten van Cleve, (schilder).
Gheert Bosmans leert by	Jan vanden Bogaerde, (geleispotbakker).
Philips Peeters leert by	Jacques Del Geyn, gelaets. (glasschryver).
Philips Groenrys leert by	Hans vanden Cruyce, custodimaker.
Peeter Vismeestere leert by	Hans de Mueleneer, schilder.
Gielis Buysrooghe leert by	Aernout Nicolai, figuersnyder.
Jacques vanden Velde, (glazen- maker), ² leert by	Jan vanden Kerckhove, gelaesmaker.
Willem Claes (de oude) leert by	Aernout Nicolai, figuersnyder.
Anthoni Janssens leert by	Geert de Jode, constvercooper (en plaet- snyder).

le 24 janvier. Ses parents étaient de Bruxelles. Il commença à apprendre l'art chez son parent Pierre, le fils du vieux Pierre (Coecke) d'Alost : car la femme de Pierre était la sœur de la mère de van Coninxloy. De celui-ci Coninxloy se rendit chez un autre maître, nommé Léonard Kroes, qui peignait des figures et des paysages à la détrempe et à l'huile. Ensuite il alla demeurer en pension chez Gilles Mostaert, y travaillant pour son propre compte. Plus tard, il voyagea en France, visita Paris, Orléans et plusieurs autres lieux, croyant se rendre en Italie, mais comme on lui avait proposé un mariage, il revint et se maria à Anvers, où il a constamment demeuré pendant les troubles de la ville, jusqu'au moment où elle a été assiégée; alors il vint en Zélande, avec l'intention de se rendre en France, pour vendre les effets qu'il y possédait. Il abandonna ensuite les Pays-Bas avec sa famille, et alla s'établir à Franckenthal, en Allemagne, où il habita pendant dix ans; de là il est venu demeurer à Amsterdam; il y est encore actuellement (1604). » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 368 a.

« Gilles van Coninxloo, peintre, — Pierre, son cousin et apprenti. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

¹ Apprentis des francs-maîtres.

² « Aen Jacus van den Velde, voer diversche gelasen in diversche huysen vermaeck, 17 sc. 6 den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1597-1599.*

Zie het jaer 1585. — Voyez l'année 1585.

« Payé à Jacques van den Velde, pour avoir réparé plusieurs vitres dans diverses maisons, 17 esc. 6 den. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1597-1599.*

Gielis Engelbrechts leert by Jacques Crispyns, schildere.
Symon Ykens leert by Gielis Cuenet (Congnet, den oude,) schilder.

1571.

In 't jaer 1571, in october beginnende tot jaer 72 in october, so heeft gehadt alle de administratie van den ontfaeck ende uwtgeven van Sinte Lucas gulde die men noemt de Violiere, als Opperdecken Anthoni van Palerme, ende by ordonnancie van de Borgemeesteren en Schepenen der stadt van Antwerpen, soo is hem by gevoecht als Mede Decken, Merten de Vos ende Oudermans Ambrosius Smit ende Peeter Custodis, alias Baltens, (Peeter Baltens, *alias* Custodis), etc.

Anthoni van Palerme heeft ontfanghen dese naevolgende vrymeesters elck tot 5 £ 10 sc. Brabants ¹.

Peeter van Boeckhout, schilder.
Henrick Wouters, boeckverkooper ².
Joachim van Oproy, kaertspelmaker.
Emanuel Goetschalck.
Geeraerd Smit, boeckverkooper.
Jacop Joyen, schilder.
Henrick Koysen, boeckbinder.

¹ Depuis le mois d'octobre 1571 jusqu'en octobre 72 (1572), l'administration de la gilde de St-Luc, qu'on nomme *la Violette*, a eu lieu, tant en recettes qu'en dépenses, par Antoine van Palerme, en qualité de Premier Doyen, à qui, par ordonnance des Bourgmestre et Échevins d'Anvers, a été adjoint comme Sous-Doyen, Martin de Vos, et comme Anciens, Ambroise Smit et Pierre Custodis, alias Baltens (Pierre Baltens, *alias* Custodis).

Antoine van Palerme a reçu les francs-maitres suivants, chacun moyennant le droit de 5 £ 10 esc. de Brabant.

² « Henricus Wouters, boeckverkooper, in de Cammerstracte, in de Gulde sonne. » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 361.

« Heynrick Wouters, boeckvercooper » wordt als nog levend vermeld in de rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.

« Henri Wouters, libraire, rue des Brasseurs (actuellement rue des Peignes) à l'enseigne du *Soleil d'or*. » J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 361.

« Henri Wouters, libraire, » est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.

Tobias Panneels, scilder ¹.
Hans Bay, geleyspotbacker.
Hans Machielsen, boeckbinder.
François Kriek, cunstvercooper.
Hans Bacx, boeckbinder.

Dit syn de vrymeesters sonen ontfanghen tot 5 sc. Brabants ².

Francoys Kerreest (Carest).
Mercelis Wraghe.
Hans Wraghe.
Jacus de Wale.
Pauwels Geuns, stoffeerder ³.
Jacus vanden Steen, gelaesmaker ⁴.

¹ « Tobias Panneels, Peeterssone, geboren tot Brussel, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 29 oktober 1570.

« Tobias Paneel, schilder. » *Rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Tobyas Panneel, telloorschilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Tobie Panneels, fils de Pierre, né à Bruxelles, peintre, fut reçu bourgeois d'Anvers le 29 octobre 1570.

« Tobie Paneel, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Tobie Panneel, enlumineur d'assiettes. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Voici les fils de francs-mâtres, reçus moyennant 5 esc. de Brabant.

³ « Pauwels Guens, huys schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Paul Guens, peintre en bâtiments. — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁴ « Gelaesmaker. — Aen Jacques van den Steen betaelt een rekeninge van reparatie in gelasen, soo in de huysen als anders, dit jaer 1611, belopen(de) 203 guldens 10 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1610-1611.* — Deze glazenmaker wordt voor de laetste mael vermeld in de rekening van gezegde kerk van Kersmis 1624-1625.

« Vitrier. — Payé à Jacques van den Steen un compte pour réparations de vitres, tant dans les maisons qu'ailleurs, faites cette année 1611, montant à 203 fl. 10 sous. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1610-1611.* — Ce vitrier est mentionné pour la dernière fois dans le compte de ladite église de la Noël 1624-1625.

Ander personen tot 4 £, 16 sc. Brabants. ¹

Jan Jordaens, tafereelmacker ².

Matheus van Asche, gelaesmacker.

Jacob alias Franckaert, scilder ³.

Leerjongers die ontfanghen syn tot 14 sc. Brabants. ⁴

Jacus van Diest geleert by

Niclaes de Bruyn, (schilder).

Merten Rochmans by

Jan van den Bomgaerden, (geleispot-
bakker).

Karel van Erpekom by

Anthoni van Leest, (figuersnyder en
figuerdrukker van hout).

Jacus Hermans by

Gielis Cougnet, (den oude, schilder).

Hector by

Hans van Cleve, (schilder).

Item, in dit jaer voorscreven soo heef men vermaeckt het pellen, waer toe is ghedaen 9 ellen swert laecken, 5 ¹/₂ ellen blau lynwaet ende nieuw ghemaect de 4 schilden, welck te samen cost 6 £ 3 sc. Brabants ⁵.

Anno 1572.

In 't jaer Ons Heeren 1572, soe was Opperdeeken Merthen de Vos, schilder, met Ambrosius Smyedts, als Reedierders van S. Lucas gulde oft Fieolieren. Ende hier naer volghen die vrymesters.

In 't jaer duysent vyfhondert seeventich en twee, doen die stat Mechlen berooft

¹ Autres personnes admises au droit de 4 £ 16 esc. de Brabant.

² « Hans Jordaens, Peeterssone, geboren tot Doerne (Deurne), tafereelmacker, » werd poorter van Antwerpen, op vrydag 14 augusti 1556.

« Jan Joordaens, lystmaker. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Jean Jordaens, fils de Pierre, né à Deurne, fabricant de panneaux, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le vendredi 14 août 1556.

« Jea Joordaens, fabricant de cadres. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

³ « Jaques Franckaert, schilder, » wordt vermeld als zyn jaergeld betaeld hebbende, in de rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586.

« Jacques Franckaert, peintre, » est mentionné comme ayant payé sa contribution annuelle, dans le compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.

⁴ Apprentis reçus moyennant 14 esc. de Brabant.

⁵ Item, cette année-là, on a refait le drap mortuaire; on y a employé 9 aunes de drap noir, 5 ¹/₂ aunes de toile bleue. On en a aussi renouvelé les quatre écus (armoiries de la gilde de St.-Luc). Cela coûte en tout 6 £ 3 esc. de Brabant.

was van die soldaten , den tweeden octobris , soo 't blyckt met goeden beschee , hebben d'Ouders van Sinte Lucas toegelaten die Mechelsche schilders , dat sy hier in stadt saten tot by de veertich , elck voor hem selven gheworckt , d'welck wy haer jonde vryhertich wt caeritaten , sommige vel anderhalf jaer lanck noyt boete aen haer versoecht , d'nocht is ghedenckens weyrdt in den tyt des noyts volbroecht ¹ .

Ontfangen Melsen Halders , schilder , den Stommen ² .
Ontfangen Jan van Dooren , clerscriver .
Ontfanghen Symon de Clerck , bockbinder .
Ontfanghen Antoni Bays , schilder .
Ontfanghen Wyllem vanden Wypel , (oudekleerkooper , als kunstkooper ³) .
Ontfanghen Dierick der Linden , bockdrucker .
Ontfanghen Lambertus Boxstaen , constvercoper .
Ontfanghen Adriaen van Breeyen , schilder .
Ontfanghen Peeter de Dopper , goutslager .

¹ L'an de Notre-Seigneur 1572 , Martin de Vos , peintre , fut premier doyen et régit avec Ambroise Smeydts la gilde de St.-Luc ou de *la Violette*. Et ci-après suivent les francs-maltres.

L'an mil cinq cent soixante-douze , lorsque la ville de Malines avait été , le 2 octobre , saccagée par les soldats , ainsi qu'il en appert suffisamment , les Doyens et Anciens de St.-Luc ont permis aux peintres de Malines d'exercer leur art en cette ville. Ils étaient près de quarante à travailler ici , ce que nous leur avons octroyé de bon cœur , par charité. Quelques-uns ont usé de la permission pendant une demi-année ; nous n'en avons jamais exigé d'amende. Ceci est digne de mémoire comme accompli en un temps de désolation.

² « Melsen den Stommen , » schilder , betaelt syn jaergeld. — *Rekeningen van de dekens Philips Galle , van 26 september 1585 tot 30 september 1586 , en Frans Francken , den oude , van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

Deze meester teekende « M. B. De Stomme , » zoo als blykt uit een tafereel in bezit van den heer TH. VAN LERIUS , advocaet. De B is de eerste letter des vormnaems van dezen schilder.

« Melchior den Stommen , » peintre , paie sa contribution annuelle. — *Comptes des doyens Philippe Galle , du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586 , et François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Ce maltre signait « M. B. De Stommen , » comme le prouve un tableau du cabinet de M. l'avocat TH. VAN LERIUS. La lettre B est l'initiale de son nom de confirmation.

³ « Willem vande Wimpel , oucleercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Guillaume vande Wimpel , fripier. » — *Compte du doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Ontfanghen Giellis van den Raeye, boeckprinter ¹.
Ontfangen Jasper vander Borch, schilder.
Ontfanghen Hans van Wynsborch, boeckbinder.
Ontfanghen Hans de Sadeler, coeper printsnider ².
Ontfanghen Wouter Pintkens, schilder.
Ontfanghen Heyndrick Hendriksen, boeckvercoper ³.

Dit syn de meesterssoonen ⁴.

Nicolas Soolmans, boeckvercoper.
Hans Wierix, coepersnyder.
Jeronimus Wierix, coeper printsnider ⁵.

¹ « Gillis van den Raide. Janssone, van Gent, boeckprintere, » werd poorter van Antwerpen, den 1 juny 1571.

« Gielis van den Raden, boeckdrucker. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Gilles van den Raide, fils de Jean, de Gand, imprimeur, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 1 juin 1571.

« Gilles van den Raden, imprimeur. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

² « Hans Sadler, printsniders. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Jean Sadler, graveur. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

³ « Heynderick Heyndericxen, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Henri Heyndericxen, libraire. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁴ Fils de maltres.

⁵ « Van dat Jeronimeus Wierinx, plaetsnyder, geapprehendeert was ter oirsaecken van dat hy (in 1578) mede eender pinten sulcx gewont hadde in 't hooft Clara, uxor Fredericx van Hove, cuypere, dat dezelve daeraff deser werelt was overleden, is, vuyt crachte van de opene brieven van remissie hem by den hove verleent opten xxiii^{en} meerte a.^o xvc LXXX, van den voirschreven gevanckenisse gerelaxeert. » — A. PINCHART. *Archives des arts, sciences et lettres, 1^{re} série, II, 2, 3 et 4.*

Deze beroemde Antwerpsche plaetsnyder stierf den 1 november 1619, oud 66 jaren, en werd in St.-Jacobskerk begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 279.*

21 november 1619. « Van de erfgenaemen van Jeromino Wyrrix, voor het behangen van den hoogen choir, in 't d'uytfaert van Wyrrix, guldens, 04. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1619-1622.*

« Jérôme Wierinx, graveur, arrêté du chef d'avoir (en 1578), au moyen d'une pinte, porté une telle blessure à la tête de Claire, femme de Frédéric van Hove, tonnelier, que celle-ci alla de vie à trépas, obtint par lettres patentes du 24 mars 1580, grâce et fut mis en liberté. » — A. PINCHART. *Archives des arts, sciences et lettres, 1^{re} série, II, 2, 3 et 4.*

Pecter Eliezaert, schilder ¹.
Gillam Liefrinck, schilder.
Goyvaert Verhacht, taferelmaker ².
Antony van Dist, drucker.
Huibrecht Dock, schilder.
Adryaen de Mullener, gelasmaker.
Geleyn Heecker, koffermaker ³.
Aabram Grafeus (Grapheus, de oude), schilder ⁴.

Cet excellent graveur Anversois mourut le 1^{er} novembre 1619, à l'âge de 66 ans et fut enterré dans l'église St.-Jacques. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, II, 279.

21 novembre 1619. « Reçu des héritiers de Jérôme Wyrrix, pour avoir tendu le chœur, lors des funérailles de Wirrix, 4 florins. » — *Journal de l'église de St.-Jacques de 1619-1622*.

¹ « Berbel de Vos, weduwe van Pieter Lisaert ende Merten Alleyns. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Barbe de Vos, veuve de Pierre Lisaert et de Martin Alleyns. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589*.

² « Goyvaert van Haecht, tafereelmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Godefroid van Haecht, fabricant de panneaux. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589*.

³ « Gilleyen Heckaert, coffermaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Gislaine Heckaert, fabricant de coffres. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589*.

⁴ « 31 october 1603. Betaelt aen Abraham (Grapheus), den knaep van de scilders, voir dat hy de registers van den orghel gescreven hadde in latynsche letteren, met oic die voir 't crucifix op 't oxael staen, samen j gl. x sts. » — *Kladrekening of liggere van St.-Jacobskerk van 1603-1604*.

« Item, betaelt Abraham Grapheus, over den Salvator (boven den koepel) nieuw te vergulden, 45 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1624-1625*.

Schellyken zuidwaerts. — « 1624, 26 september. Abraham Graphæus, 1 gl. 16 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1623-1624*.

Abraham Grapheus had den 9 january 1606, in St-Joriskerk Anna Volders getrouwd.

Zie : — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers*.

« Le 31 october 1603. Payé à Abraham (Grapheus) le concierge des peintres, pour avoir peint, en caractères romains, les noms des registres de l'orgue, et l'inscription au-dessous de la croix, placée au jubé, ensemble j fl. x sous. » — *Journal de l'église St.-Jacques de l'année 1603-1604*.

« Item, payé à Abraham Grapheus, pour avoir redoré le Sauveur (au dessus de la coupole), 45 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1624-1625*.

Enterremens, quartier sud. — « 1624, le 26 septembre. Abraham Graphæus, 1 fl. 16 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1623-1624*.

Pauwels van Overbeke, schilder ¹.
Hans vanden Welde, schilder.
Gheraert Silverlinck, printsnyder.

Hier naer volghen die lerjongers ².

Hanken Smydts ³ , schilder, ghelert by	Merten Alleyns, (schilder).
Peerken Maes, schilder, ghelert by	Adam Brix, (schilder).
Rochtus Gabrelius da Bresson, ghelert by	Francois Poyerbus (Pourbus, schilder).
Hans Jordaens ⁴ (de eerste) schilder, ghelert by	Noe de Noewielle, (schilder).
Symon Loot, gelasmaker, ghelert by	Jacop van Hove, (glazenmaker).
Perken Hanekin, schilder, ghelert by	Hans Lambrechts (schilder).
Wyllen van Wyberghen ghelert by	Mester Antoni Mor, (Moro, schilder).

Anno 1573.

In 't jaer Ons Heeren als men screeff duysent vyff hondert ende dryentseventich, soo was Opperdeken Ambrosius Smidt, ende tot hem was gecosen als Mede Confrater Jan van Assche, coffermaker, om hetselve jaer te bedienen de gulde van Sinte Lucas ende den ambachte van den schilders, die men noempt de Violiere. Hiernaevolgen

Abraham Grapheus avait épousé, le 9 janvier 1605, (et non en 1606 comme le dit, par erreur, le texte flamand), dans l'église de St-Georges, Anne Volders.

¹ « Paulus van Overbeke, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Paul van Overbeke, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Apprentis des francs-maitres.

³ Hans Smits, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Jean Smits, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁴ « Hans Jordaens. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Jean Jordaens. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

alle de onvrye die sy dit voirscreven jaer ontfanghen hebben als vrye meesters in derselver gulden oft ambachte ¹.

Peeter van Ieghem, coffermaker.

Hans van Muylste, schilder.

Ambrosius Francken (de oude), schildere ².

Guillam van Bracht, geleyerspotbacker.

Robert Aquetick, hernasch verguldere ³.

Peeter Beeda, gelaesmakere.

Hendrick de Grove, quaertspelmaker.

Guillam van Nieulandt, cnopmakere ⁴.

Hans Pluym, boeckbindere.

Adriaen Huybrechts, (figuersnyder en) cunstvercooper ⁵.

Anthoni Nilis, goudtslagher.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur mil cinq cent et soixante-treize, Ambroise Smidt fut premier Doyen et on lui adjoignit, en qualité de confrère, Jean van Assche, fabricant de coffres, pour régir ensemble, ladite année, la gilde de St.-Luc et le métier des peintres, qu'on nomme *la Violette*. Ci-après suivent tous les non-affranchis qu'ils ont reçus ladite année comme francs-maitres dans la même gilde ou métier.

² « Ambrosius Francken, Niclaessone, van Herenthals, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 27 december 1577.

Hy overleed den 16 october 1618; zyne vrouw, Clara Pickaert, volgde hem ten grave den 29 augusti 1619. Beide werden in St.-Andrieskerk, te Antwerpen, begraven. — J.-B. VANDER STRAELEN. *Verzameling van Grafscriften*.

Zie : — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers*.

« Ambroise Francken, fils de Nicolas, de Herenthals, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 27 décembre 1577.

Il décéda le 16 octobre 1618; sa femme, Claire Pickaert, le suivit au tombeau, le 29 août 1619. Ils furent tous deux enterrés dans l'église St.-André, à Anvers. — J.-B. VANDER STRAELEN. *Collection d'inscriptions funéraires*.

³ Doreur de cuirasses.

⁴ « Willem van Nieulant, penvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Guillaume van Nieulant, marchand de plumes. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589*.

⁵ « Adriaen Huybrechts, » wordt nog als levend vermeld in de rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586. De rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589 doet hem kennen in dezer voege : « Adriaen Huybrechts, figuefsnyer. »

« Adrien Huybrechts » est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586. Le compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589, lui donne la qualification suivante : « Adrien Huybrechts, graveur. »

Franchois Silverlinck , schilder.
Berthelmeus vander Weerden , gelaesmaker.
Joos van Hulden , schilder.

Meesters sonen ¹.

Gielis van Diest , drucker.
Hans Verheyden , coffermaker (en munter) ².
Gielis Steltius , boeckvercooper ³.
Anthoni vanden Driessche , gelaesmaker ⁴.
Pauwels van Oorbach , drukere ⁵.
Bernaert Piryn , drukere.
Maximiliaen Vermeeren , gelaesmaker.

Jan de Keysere , oude cleercoopere , als liefhebbere in de Bloeme.

¹ Fils de maltres.

² « Hans Verheyen , coffermaker en munter. » — *Rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean Verheyen , fabricant de coffres et monnayeur. » — *Compte du doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ Egidius Steltius , werd ten jare 1575 aengenomen in de gilde van « St. Peeter ende St. Pauwels » of van de Romanisten. Hieruit volgt dat hy Rome heeft bezocht. Deze gilde werd ten jare 1572 opgericht in de cathedrale kerk van Antwerpen en overgebracht in 1681, in St-Joriskerk, alwaer dezelve heeft bestaen tot het jaer 1785. — *Archiven van gemelde gilde.*

« Gilis Steltius , boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Gilles Steltius fut, en 1575, admis dans la gilde des SS. Pierre et Paul, dite des Romanistes. Ceci prouve qu'il a visité Rome. Cette gilde fut érigée en 1572 dans l'église cathédrale à Anvers, et transférée en 1681 dans l'église St-Georges où elle subsista jusqu'en 1785. — *Archives de ladite gilde.*

« Gilles Steltius , libraire. » — *Compte du doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Antoni van den Driessche , gelaesmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Antoine van den Driessche , vitrier. » — *Compte du doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Paulus van Orenbach , drucker. » — *Rekening van den deken Philips Galle , van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Paul van Orenbach , imprimeur. » — *Compte du doyen Philippe Galle , du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

Leerjongers A^o 1573.

Hiernaevolgen de leerjongers die hier binnen by vrymeesters geleert hebben ,
in 't selve jaer ontfangen ¹.

Wensel van Coeberge (schilder),² leert by Merten de Vos, (den oude), schilder.
Henrick van Dort leert by Philips Galle, copersnyder.
David Remeus (tafereelschilder),³ leert by Peeter Liesaert, schilder.

¹ « Apprentis des francs-maîtres.

² « Wenssel Coubergher, Wensselssone wylen, daer moeder af was Catlyne Rams. oudt bath dan xxvj jaeren, soo hy verclaerde, debet Jaques Snyers aut latori, de somme van 130 Carolus guldens..... ter causen van goeden geleenden gelde..... geemployeert aen sekere waren ende coopmanschap daermede hy van meyninghe (was) te reysen naer Italien..... te betalen den voorschreven Jaques Snyers, aut latori, bynnen seven jaren naestcomende, enz..... » — *Schepenbrief van 22 february 1583.* — (Ridder L. D. B.) Hier uit volgt dat Wensel Coebergher in of omtrent 1556 is geboren.

Wensel Coebergher, schilder, bouwmeester, ingenieur en plaetsnyder, geboren te Antwerpen, overleden te Brussel in 1635, onwettige soon van Wensel Coebergher en van Catharina Raems, verkreeg zyne wettiging by brieven gegeven te Antwerpen in de maend mei 1579. — ALEX. PINCHART, *Archives des arts, sciences et lettres*, I, 229-231, 285-287; II, 6.

Wensel Coebergher, die, in 1605, op de maelyd der Romanisten als gildebroeder was aenvaerd, werd later « nyet ontfangen, vuyt redenen dat hy in de confrarie nyet mede en vergaderde. » — *Archiven der gilde van de Romanisten.*

« Wenceslas Coubergher, fils de feu Wenceslas et de Catherine Rams, âgé de plus de xxvj ans, comme il déclare, doit à Jacques Snyers, ou au porteur de l'obligation, la somme de 130 florins carolus..... du chef d'argent valablement emprunté.... employé à certains objets et marchandises, avec lesquels il était intentionné de voyager en Italie.... à payer en déans les sept années prochaines au susdit Jacques Snyers, ou au porteur de l'obligation, etc..... » — *Lettres scabinales du 22 février 1583.* (Chev. L. D. B.) Il résulte de cet acte que Wenceslas Coebergher est né en ou vers 1556.

Wenceslas Coebergher, peintre, architecte, ingénieur et graveur, né à Anvers, mort à Bruxelles, en 1635, fils bâtard de Wenceslas Coebergher et de Catherine Raems, obtint des lettres de légitimation, datées d'Anvers, du mois de mai 1579. — ALEX. PINCHART, *Archives des arts, sciences et lettres*, I, 229-231, 285-287; II, 6.

Wenceslas Coebergher, qui, en 1605, lors du banquet des Romanistes, avait été admis en qualité de confrère, ne fut « désormais plus reçu, parce qu'il ne comparaisait jamais aux réunions des confrères. » — *Archives de la gilde des Romanistes.*

³ Het blykt uit verscheide rekeningen der cathedrale kerk, dat David Remeus ook het bedryf van vergulder uitoefende.

Zie het jaer 1581. — *Voyez l'année 1581.*

Testamenten, 1626. — « 18 augustus, David Remeus, 3 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwkerk van Kerstmis 1625-1626.*

Il résulte de plusieurs comptes de la cathédrale, que David Remeus exerçait aussi la profession de doreur.

Jacques Comperis leert by	Jochim Buckeler, schilder.
Adriaen van Ranst leert by	Frederick Ruckaert, tafereelmaker.
Gheerdt Vriendt ¹ leert by	Anthoni Clement, gelaesmaker.
Hans Joris leerd by	Roelandt Briede, schilder.

1574.

In den jaere Ons Heeren als men schreeff duysent vyff hondert ende vierentseventich, soo was Opperdeken Jan van Assche, coffermaker, ende synen Mededeken was Jan vande Kerckhove, gelaesmaker. Ende hierna volgen de meesters die se ontfangen hebben binnen desen jaere. In den eersten, de vryemeesters ² :

Lenaert Verschuren, boeckbinder ³.
Gilliam Olimans, cremer ⁴.
Jan Bols, schilder, ⁵ ende

Testaments, 1626. — « 18 août, David Remeeus, 3 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1625-1626.*

¹ Schellyken, 1604. — « Item, 6 january, kint van Gheeraet Vrint, iiij sch. vj den. » *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1602-1605.*

Kerklyken. Noordkwartier. Anno 1621. — « 1 october, Geraert Vrints, 16 gl. 6 st. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1620-1621.*

Enterrements, dits schellyken. 1604. — « Item, le 6 janvier, un enfant de Gérard Vrint, iiij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1602-1605.*

Enterrements, dits kerklyken. Quartier nord. Anno 1621. — « 1^{er} octobre, Gérard Vrints, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1620-1621.*

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre Seigneur mil cinq cent et soixante quatorze, Jean Van Assche, fabricant de coffres, fut premier Doyen. et son sous-Doyen fut Jean van de Kerckhove, vitrier. Et ci-après suivent les maitres qu'ils ont reçus dans le cours de cette année. En premier lieu, les fraucs-maitres :

³ « Lenaert Verschueren, boeckbinder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Léonard Verschueren, relieur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Gilliam Olimans, cremer. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Guillaume Olimans, mercier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Jan Bol, Symonssone, van Mechelen, schildere, » werd poorter van Antwerpen den 16 september 1575.

« Hans Bol is in die stadt (Mechelen) uyt goeden geslachte gheboren geweest

Jaques Bols, schilder.
Jan Digon, cremer en coopman ¹.
Nicolaes Geerts, schilder ².
Jan Bennens, pampiervercooper.
Jan Cordier, boeckvercooper ³.
Machil Pyman, boeckbinder.
Jan Mathys, schoolmeester ende telloorschilder ⁴.
Hans Ditmaer, figuersnyer in copen.
Seger Mozoms, figuersnyer in copen.
Peeter Beelaert, boeckvercooper ⁵.

A^o 1534, den 16^{en} december, en heeft t' synen 14 jaer aenghevanghen de schilderconst te leeren te Mecchelen. . . . Hy is ghestorven t' Amstelredam A^o 1593, den 20^{en} november. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 260^a en b.

« Jean Bol, fils de Simon, de Malines, peintre, » fût reçu bourgeois d'Anvers le 16 septembre 1575.

Jean Bol est né en cette ville (Malines), d'une bonne famille, le 16 décembre 1534, et à l'âge de 14 ans, il commença à apprendre la peinture à Malines. . . . Il décéda à Amsterdam, le 20 novembre 1593. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 260^a et b.

¹ « Jan Digon, syvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean Digon, marchand de soieries. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Nicolaes Geerts, schilder van coffers. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Nicolas Geerts, enlumineur de coffres. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ « Jan Cordier, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean Cordier, libraire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Meester Jan Masys, schoolmeester. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

Den 9 juny 1592 werd Jan Matsys, in St.-Jacobskerk met een « claeslyck » begraven. — *Lykboek van gemelde kerk, op den burgerlyken stand berustende.*

« Maître Jean Masys, maître d'école. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

Enterremens, dits claeslyken. — Le 9 juin 1592, Jean Matsys fut enterré dans l'église St.-Jacques, à Anvers. — *Registre aux enterremens de ladite église déposé au bureau de l'état civil.*

⁵ « Petrus Beelaert (Bellerus, de oude,) boekvercooper, in den schild van Burgondien. » — « Weduwe en erfgenamen van Petrus Bellerus, den oude, 1611. » — J.- B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

« Pierre Beelaert (Bellerus, le vieux,) libraire, à l'enseigne des Armes de Bourgogne. » — « La veuve et les enfans de Pierre Bellerus, le vieux, 1611. » — J.- B. VAN DER STRAELEN. *Op. cit.*, 354.

Jasper Mertens, schilder.
Cornelis den Hollander, figuerschilder.
Willem Frommonst, schilder ¹.
Jaques Luytssen, taffereelmaker ².

Hier volgen de meesters zonen ³.

Quinten Macys, schilder ⁴.
Merten Gilis, boeckbinder.
Claes Verdelft, boeckbinder.
Plips Nutius, boeckvercooper ⁵.

¹ « Willem Fromans, cofferschildere, Janssone, geboren van Waelhem, » werd poorter van Antwerpen den 23 january 1579 (1580, nieuwe styl.) — (Ridder L. D. B.)

« Guillaume Fromans, enlumineur de coffres, fils de Jean, né à Waelhem, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 23 janvier 1579 (1580, nouveau style). — (Chev. L. D. B.)

² « Jaques Luytkens, taffereelmaker. » — *Rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Jaques Luytssens, tafereelmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jacques Luytkens, fabricant de panneaux. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Jacques Luytssens, fabricant de panneaux. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ Fils de maîtres.

⁴ Het blykt uit eene openbare oproeping gedaen ter puye van het stadhuis, door Jeronimus Sittart, deurwaerder van den Raed van Brabant, den 2 augusti 1586, ter gelegenheid eener leening van 300,000 gulden, aengegaen door de stad Antwerpen, dat, op gemeld tydstip, Quinten Massys « vertrocken oft (hem) houdende (was) buyten den . . . lande ende hertochdomme van Brabant. » — *Archiven der stad Antwerpen.*

Il appert d'un appel public fait du balcon de l'hôtel de ville, par Jérôme Sittart, huissier du Conseil de Brabant, le 2 août 1586, à l'occasion d'un emprunt de 300,000 florins, contracté par la ville d'Anvers, qu'à cette époque, Quentin Massys « avait quitté la ville, le pays et le duché de Brabant. » — *Archives de la ville d'Anvers.*

⁵ Philippus Nutius, drukker in de Twee Oyevaerts. » — J.-B. VAN DER STRAELEN. *Op. cit.*, 358.

« Ontfanck van kercklycken. — 1586, Item, den 27 marty, Philippus Nutius, op 't kerckhoff, xvij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van 20 augusti 1585 tot Kersmis van het zelfde jaer.*

« Den 29 meerte 1586, (ontfangen) van den sterfhuyse van Philips Nutius, 3 gl. 8 st. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Philippe Nutius, imprimeur, à l'enseigne des Deux Cigognes. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 358.

« Recettes d'enterrements, dits kercklycken. — 1586, Item, le 27 mars, Philippe Nutius,

Jacop Herhier, cladtschilder. ¹
Josue van Schille, gelaesmaker. ².
Kerstiaen van Diest, gelaescryver.
Lodewyck Rem, schilder.
Jasper Pelleryn, schilder. ³.

Hierna volgen de leerjongers. ⁴.

Gilliam Cools, tot	Jan Molyns, boeckdrucker.
Plips de Hase, (boeckbinder, ⁵) tot	Jan Molyns, boeckdrucker.
Steven Erculens (schryfboeckbinder ⁶) tot	Gilliame Plaket, boeckbinder.
Jasper Dooms, tot	Gillis Coingnet (den oude, schilder).
Huybrecht Roctus, tot	Peeter Vermeulen, boeckbinder.

au cimetière, 18 esc. » — *Compte de l'église de N.-D. du 20 août 1585 à la Noël de la même année.*

« Le 29 mars 1586, (reçu) de la mortuaire de Philippe Nutius, 3 fl. 8 sous. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

¹ Jacques Herhier, peintureur.

² « Josue van Schille, glaesmaker. » — *Rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Josué van Schille, vitrier. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

³ Jasper Pelleryn, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Gaspard Pelleryn, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ Apprentis des francs-maitres.

⁵ *Zie het jaer 1581. — Voyez l'année 1581.*

⁶ « Den ontfanck van de vrymeesters, tot 26 guldens. — In den eersten, Steven Erculens, boeckbinder van schryffboecken, aen de Borsse, 26 gls. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Steven Hercules » werd, in 1590, aengenomen in de gilde der Romanisten. Hy gaf, ten jare 1593, 1 gulden 10 stuivers, voor het beitelen der twee houten beelden van de HH. Petrus en Paulus, welke door Robrecht en Hans Colyns de Nole werden vervaerdigd en door gemelde gilde geplaetst op het H. Sacramentsaltaer, in de cathedrale. — *Archiven der gilde van de Romanisten.*

« La recette des francs-maitres, à raison de 26 florins. — En premier lieu, Étienne Erculens, relieur de registres, demeurant près de la Bourse, 26 fl. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

« Étienne Hercules » fut admis, en 1590, dans la gilde des Romanistes. Il contribua, en 1593, pour 1 florin 10 sous, dans les frais de deux statues en bois représentant SS. Pierre et Paul, sculptées par Robert et Jean Colyns de Nole, et placées par ladite gilde, sur l'autel du S. Sacrement, à la cathédrale. — *Archives de la gilde des Romanistes.*

Thomas de Leeu tot	Hans Ditmaer, figuersnyder in 't copen.
Heynrick de Clerck (boeckver- kooper en boeckbinder ¹) tot	Symon de Clerck, boeckbinder.
Willem Snydes tot	Jan Muelste, cofferschilder.
Hans Huyenberch tot	Jan Muelste, cofferschilder.
Roelant Murtelman tot	Dierick Robelaer, schilder.
Peeter van Houte tot	Jan van den Berge, boeckbinder. ² .
Jeron van Herentals tot	Jan Pyman, (halff gelt) boeckbinder.
Hans Vissaert tot	Jan Eerlinx, boeckbinder.
Joos Wissaert by	Hans van Dessel, boeckbinder.
Gillis Heyndrick tot	Laureys de Cecille, (patroondrukker) ³ .
Carel Pissaert by	Jan Pyman, boeckbinder, halff gelt.

Dese voorgenoemde vrymeesteren ende meesterssoonen met de leerjongeren, syn by my, Abraham Grapheus te boeck gescreven, want se vergeten waren. Anno, desen jaere 1601 ⁴.

Anno 1575.

Rekeninghe ende bewys van Jan vanden Kerckhove, Opperdeken, ende Olevier Hellebuyck, als Mededeken, nopende d'administracien by hun gehadt van Sinte Lucasgulde, die men noempt de Violiere. Ende hier na volgen de vrymeesters by hun ontfangen, 1575 ⁵.

¹ « Heynderick de Clerck, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Heynrick de Clerck, boeckbinder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Henri de Clerck, libraire. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Henri de Clerck, relieur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Jan van den Bergh, boeckbinder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Jean van den Bergh, relieur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ « Laureys de Cecille, drucker van patronen. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Laurent de Cecille, imprimeur de patrons (modèles). » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ Les francs-maitres, fils de maitres et apprentis précédents ont été inscrits dans ce registre par moi Abraham Grapheus, en cette année 1601, car ils avaient été omis.

⁵ Compte et reliquat de Jean van den Kerckhove, premier doyen, et Olivier Hellebuyck, comme sous-doyen, concernant l'administration qu'ils ont eue de la gilde de St.-Luc, qu'on nomme *la Violette*. Et ci-après suivent les francs-maitres reçus par eux en 1575.

Peeter Verhaghen, gelaesmaker.
Dionys Cocquel, spiegelmaker.
Denys Valck, schilder.
Merten van Roye, coffermaker ¹.
Floris van Scharenborch, maeldenier ².
Adriaen den taferreelmaker.
Hans Buelkens, schilder.
Peeter de Moor, boeckvercooper ³.
Francoys Ravelyn, (boekdrukker), behoudtsone van Cristoffel Plantyn ⁴.

¹ « Merten van Roy, coffermaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Martin van Roy, fabricant de coffres. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « De weduwe van Floris Schardenberch » (maeldenier) betaelt het jaergeld der gilde, 4 stuivers. — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« La veuve de Florent Schardenberch » (meunier) paie la contribution annuelle de la gilde, 4 sous. — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

³ « De weduwe van Peeter de Moor, boeckbinder, » betaelt het jaergeld der gilde, 4 st. — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« La veuve de Pierre de Moor, relieur, » paie sa contribution annuelle de la gilde, 4 sous. — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Franchoy de Ravelinghe, Jacobssone, van Lannoye, printere, » werd poorter van Antwerpen den 10 february 1576.

« Fransoys Graeflingius » huerling der Fabriek, als opvolger van Joos de Hertoghe, boekbinder. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1576-1577 tot Kersmis 1578-1579.*

Frans van Ravelinge, Jacobszone, geboren te Lannoy, in Vlaenderen, den 27 february 1539, trouwde in O.-L.-Vrouwekerk, te Antwerpen, den 23 juny 1565, met Margarita Plantin, oudste dochter van Christoffel en van Joanna Riviere. Hy vestigde zich op het einde van 1585, te Leiden, alwaer hy het bestier der Plantynsche drukkery nam, en in 1586 tot leeraer der Hebreeuwsche tael by de Universiteit der zelfde stad werd benoemd. Hy stierf te Leiden den 20 july 1597, in den ouderdom van 58 jaren; zyne vrouw was er in 1594 overleden; beiden zyn aldaar in St.-Peeterskerk begraven. — J. B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 247-249.

« François de Ravelinghe, fils de Jacques, de Lannoy, imprimeur, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 10 février 1576.

« François Graeflingius, » locataire de la Fabrique comme successeur du libraire Josse de Hertoghe. — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1576-1577 à la Noël 1578-1579.*

François van Ravelinghe, fils de Jacques, né à Lannoy, en Flandre, le 27 janvier 1539, épousa à l'église de N.-D. à Anvers, le 23 juin 1565, Marguerite Plantin, fille aînée de Christophe et de Jeanne Riviere. Vers la fin de l'année 1585 il s'établit à Leiden, où il prit la direction de l'imprimerie plantinienne, et fut nommé, en 1586, professeur d'hébreu, à l'Université de ladite ville. Il décéda à Leiden, le 20 juillet 1597, à l'âge de

Nicolaes Beyer, goudtsmit.
Heynrick Kuelemans, gelaesmaker ¹.
Kerstiaen Houweel, boeckvercooper.
Hans de Mayere, schilder ².
Niclaes vande Velde, gelaesmaker ³.
Francoys Mirou, schilder ⁴.
Batista Vrindt, (figuersnyder- en- figuerdrukker- en-) cunstvercooper ⁵.

58 ans; sa femme mourut en 1594; ils furent enterrés dans l'église de St.-Pierre à Leiden.
— J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.* . 247-249.

¹ « Heynrick Ceulemans, gelaesmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Henri Ceulemans, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² 17 january 1604. « Aen Jan de Maeyers knecht, voir drinckgelt van de twee engelen die hy brocht ende geschoncken waren, boven de deuren van den hoogen choir, 1 gulden. » — *Kladrekening van St.-Jacobskerk van de jaren 1603-1604.*

17 janvier 1604. « Donné à l'élève de Jean de Maeyere, un pour boire, lorsqu'il nous apporta les deux anges qui étaient offerts pour être placés au-dessus de la porte du chœur, 1 florin. » — *Journal de l'église de St.-Jacques des années 1603-1604.*

³ « Nicolaes van de Velde, gelaesmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Nicolas van de Velde, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Fransois Miroel, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Francoys Miroe, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« François Miroel, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« François Miroe, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Babtista Vrindt, figuersnyder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Batista Vrindt, figuerdrukker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Kercklyken. — « Item, 30 May (1607), Catharina Vrints, iij R j sc. vj den. » — *Testamenten.* — « Item, 24 septembris (1607), Jan-Baptista Vrint, voer syn dochter, xij R x sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1606-1607.*

« Kercklyken. — 2 augusti (1611), Babtista Vrints, kerckmeester, 16 gl. 6 st. » — *Ontvang van testamenten.* — « 19 augusti (1611), Babtista Vrints, kerckmeester, 25 gl. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1610-1611.*

« Baptiste Vrindt, graveur. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Baptiste Vrindt, imprimeur en taille douce. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Enterrements, dits kercklyken. — « Item, le 30 mai (1607), Catherine Vrints,

Gheeraert Schooff, schilder ¹.
Joys Verheyen, gelaesmaker.
Aert Bock, gelaesmaker,
Ariaen Vervoort, gelaesmaker ².

Anderen ontfanck van de vrymeesterssoonen. In 't eerste ³.

Willem Raymaker.
Abraham Verhoeven, printsnyer ⁴.
Ysabella Coffermans, de dochter van Mercelis (Coffermans, den oude),
schilder ⁵.
Francoys Bocx, schilder.
Jan vanden Bogaerde, geleysbotbacker.
Goyvaert Heynricx van Loo, boeckvercooper.
Nicolaes Molyns, boeckdrucker.
Hans Fickaert, boeckvercooper.
Heynrick Cuypers, huys schilder.
Hans Fickaert, den sone van Pauwels Fickaert, boeckvercooper ⁶.

iiij ₶ j esc. vj den. » — Testaments. — « Item, 24 septembre (1607), reçu de Jean-Baptiste Vrint, pour sa fille, xij ₶ x esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1606-1607.*

Enterremens dits Kerklyken. — « Le 2 août (1611) Baptiste Vrints, marguillier, 16 fl. 6 sous. » — Testaments. — « Le 19 août (1611) Baptiste Vrints, marguillier, 25 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611.*

¹ « Geeraert Schooff, Jacobssone, van Mechelen, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 1 july 1597.

« Gérard Schooff, fils de Jacques, de Malines, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 1 juillet 1597.

² « Ariaen Vervoort, gelaesmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Adrien Vervoort, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

³ Fils de francs-maitres.

⁴ « De weduwe van Abraham Verhoeven » betaelt het jaergeld der gilde, 4 stuivers. — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« La veuve d'Abraham Verhoeven » paie la contribution annuelle de la gilde, 4 sous. — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁵ Isabelle Coffermans, la fille de Marcel (Coffermans, le vieux), peintre.

⁶ « Pauwels Fickaerts, Janssone wylen, geboren tot Leuven, boeckvercooper, » werd poorter van Antwerpen, op vrydag 7 augusti 1557.

« De weduwe Paulus Fickaert, boeckvercooper, » betaelt het jaergeld der gilde. — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Paul Fickaert, fils de feu Jean, natif de Louvain, libraire, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le vendredi 7 août 1557.

Leerjongers ¹.

Hans Snyers, (schilder), geleert by	Merten de Vos, (den oude, schilder).
Paschier Somers, by	Cerstiaen vanden Keeborne (Queborne), schilder.
Peeter Cobbe geleert by	Francoys Pourbus, schilder.
Hansken Roose geleert by	Hans Bol, schilder.
Tomas Brye geleert by	Leenaert Verschuren, boeckbinder.
Hans Greve geleert by	Antoni vanden Driessche, gelaesmaker.
Heynken Matheus by	Jan vande Kerckhove geleert, gelaesmaker.
Philips de Hont by	Merten van Cleve, schilder.
Peeter Nael by	Peeter Goetkint, (den oude, schilder).
Hans Bellens, by	Francoys Miroy, (Mirou) schilder.

1576.

Rekeninghe ende bewys van Olivier Hellebuyck, coffermaker, Opperdeken, nopende d'amistracie by hem gehadt van Sinte Lucasgulde; ende synen Mededeken was Merten Alleyns, schilder. Ende dit syn de meesters die se ontfangen hebben ².

Jan, gelaesmaker.

Jan Franck, quaertspelmaker ³.

Jan van Batenborch, gelaesmaker.

Gilliame Reviere, boeckvercooper ⁴.

¹ « La veuve de Paul Fickaert, libraire, » paie la contribution annuelle de la gilde. — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Apprentis.

³ « Compte et reliquat d'Olivier Hellebuyck, fabricant de coffres, premier doyen, concernant l'administration de la gilde de St.-Luc, qu'il a régie avec son co-doyen Martin Alleyns, peintre. Et voici les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁴ « Jan Franck, quaertspelpercooper » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean Franck, marchand de cartes à jouer. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Willem van der Riviere, Richaertssone, geboren van Can (Caen) in Normandien, boekdruckere, » werd poorter van Antwerpen den 6 april 1576.

« Guilielmus Reviere, boekverkooper, meester 1576. Te Atrecht (Arras), 1610, in den *Goeden Herder*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 359.

« Guillaume van der Riviere, fils de Richard, né à Caen, en Normandie, imprimeur, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 6 avril 1576.

« Guillaume Reviere, libraire, maître en 1576. A Arras, en 1610, à l'enseigne du *Bon Pasteur*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 359.

Jan van Hove , custodimaker ¹.
Lucas Belerius , boeckvercooper ².
Machil van Sonne , coffermaker ³.

Eenen leerjongen ontfangen ⁴:

Machiel Letterhuys , goutslager , by de weduwe van Oosterwyck.

1577.

Rekeninghe ende bewys van Merten Alleyns , Deken van de gulde van Sinte Lucas ,
ende Peeter Liesaert , als Mededeken. Ende hier volgen de meesters die den voor-
screven Deken ontfangen heeft in zynen jare 1577. In 't eerste ⁵.

Jasper Troyens , boeckvercooper.
Jaques Heynrix , boeckvercooper.
Hans Boons , schilder van waterverve ⁶.
Baptista Panneel , telloorschilder.
Goyvaert van Bredael , gelaesmaker , cunstcooper metten sack en vercooper ⁷.
Lauwereys Nobelet , telliorschilder.

¹ « Jan van Hove , custodimaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken , den oude , van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean van Hove , fabricant de custodes. » — *Compte du doyen François Francken , le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Lucas Bellerus , in de Pandstraet, » wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek , in de rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1587-1588 tot Kersmis 1602-1605.

« Luc Bellerus , dans la galerie , actuellement rue du Gage , » est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans les comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1587-1588 à la Noël 1602-1605.

³ « Machiel van Sonne , coffermaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken . den oude , van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Michel van Sonne , fabricant de coffres. » — *Compte du doyen François Francken . le vieux , du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ Admis un apprenti.

⁵ *Compte et reliquat de Martin Alleyns , doyen de la gilde de St.-Luc , et de Pierre Liesaert , co-doyen. Et ici suivent les mattres que ledit doyen a reçus dans le cours de 1577 , son année de service. En premier lieu.*

⁶ « Hans Boons , Janssone , schilder , geboren van Mechelen , » werd poorter van Antwerpen den 14 december 1581. — (Ridder L. D. B.)

« Jean Boons , fils de Jean , peintre , né à Malines , » fut reçu bourgeois d'Anvers le 14 décembre 1581. — (Chev. L. D. B.)

⁷ Vitrier , marchand ambulant d'objets d'art.

Nicolaes van Kersbeke, waterschilder ¹.
Heynrick van Sittert, buysschilder. Rest. ²,
Rutsaert del Ru, quaertspelmaker ³.
Nicolaes van Damme, clerck van 't stadthuys ⁴.
Mercus Geeraert, schilder ⁵.
Heynrick van Steenwyck, (de oude), schilder.
Dierick de coopersnyer ende silversmit.
Peeter Guldevoet, schilder.
Bastiaen Welsaerts, telliorschilder.
Flips van Beuckelier, waterververschilder.
Vincent Tornay, boeckbinder. Resten ⁶.

1577.

Ander ontfangen, ende dit syn meesters sonen. ⁷

Hans Tuenis, den behoudtsoone van Steeven Paret.
Bertolomeus Jacop (schilder) ⁸, gelaesmakerzoone.

¹ « Claes van Kersbeke, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

² « Nicolas van Kersbeke, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

³ Reste débiteur de la gilde, (quant au droit de réception à la maîtrise).

⁴ « Rutsaert del Ru, quaertspelmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Richard del Ru, fabricant de cartes à jouer. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ Commis à l'Hôtel de ville.

⁶ Marcus Geeraert, de oude, geboren te Brugge.

« Marcus Geraerts, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

Marc Geeraert, le vieux, né à Bruges.

« Marc Geraerts, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁷ « Vincent Tornay, sone van Pasquier, geboren van Lueven, boeckbyndere, » werd poorter van Antwerpen den 16 mei 1578. — (Ridder L. D. B.)

« Vincent Tornay, fils de Paquier, né à Louvain, relieur, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 16 mai 1578. — (Chev. L. D. B.)

⁸ Fils de maltres.

⁹ Zie het jaer 1592. — Voyez l'année 1592.

Hans Leunis, schilder ¹.
Paulus Barsimaker, waterschilder.
Peeter in 't Vogelhuys, camerschilder.
Abraham van Dormale, boeckbinder.
Cornelis Floris, (de derde), schilder (en beeldhouwer) ².
Francoys Gyot, lettergieter.
Hans van Waesberge, boeckvercooper ³.

¹ « Hans Luenens, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Hans Luenens, schilder, betaelt 2 jaer. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Jean Leunens, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Jean Luenens, peintre, paie deux années de contribution. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Het blykt uit eene openbare oproeping gedaen ter puye van het stadhuis, door Jeronimus Sittart, deurwaerder van den Raed van Brabant, den 2 augusti 1586, ter gelegenheid eener leening van 300,000 gulden, aengegaen door de stad Antwerpen, dat, op gemeld tydstip, Cornelis Floris « vertrocken oft (hem) houdende (was) buyten den... lande ende hertochdomme van Brabant. » — *Archiven der stad Antwerpen.*

« Cornelis Floris, schilder en beelthouwer. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Item, betaelt aen Cornelis Floris, van de pielernen ende andere dingen te schilderen, iij *ƒ*. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1605-1606.*

Schellyken, zuidkwartier. — « 15 may (1615) Cornelis Floris, 1 gl. 16 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1614-1615.*

Cornelis Floris, de derde, Cornelissone, des jonge, « schilder en beeltsnyder sterf A° 1615 den 12 mey, » en werd begraven by de Minderbroeders. — J. B. VANDER STRAELLEN, *Verzameling van Graftschriften.*

Il appert d'un appel public fait du balcon de l'hôtel de ville, par Jérôme Sittart, huissier du Conseil de Brabant, le 2 août 1586, à l'occasion d'un emprunt de 300,000 florins, contracté par la ville d'Anvers, qu'à cette époque, Corneille Floris « avait quitté la ville, le pays et duché de Brabant. » — *Archives de la ville d'Anvers.*

« Corneille Floris, peintre et sculpteur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

« Item, payé à Corneille Floris, pour avoir peint les piliers et autres objets, iij *ƒ*. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1605-1606.*

Enterrements dits schellyken, quartier sud. « — Le 15 mai (1615) Corneille Floris, 1 fl. 16 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1614-1615.*

Corneille Floris, le troisième, fils de Corneille Floris, le jeune, peintre et sculpteur, décédé le 12 mai 1615 fut enterré chez les Récollets. — J.-B. VAN DER STRAELLEN. *Collection d'inscriptions funéraires.*

³ « Jan van Waesberge, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Jean van Waesberge, libraire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Jan van Gele, den jongen, boeckvercooper ¹.
Hans vande Queeckborne, schilder, en
Daniel vande Queeckborne, schilder.
Hans Boussen, gelaesmaker,
Hans van Meurs, gelaesmaker ².

De leerjongers ³.

Flips Jacobs by	Merten Alleyns, schilder.
Antoni Wouters by	Kerstiaen vande Queeckborne, (schilder).
Peer Jansen by	Merten Meynniaert, gelaesmaker.
Aert de Moor by	Hans Snellinck, (den oude,) schilder ⁴ .

¹ « Jan van Gele, boeckdrucker en vercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

² « Jan van Ghelen, den jongen, drukker, in de *Schild van Basel.* » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.

³ « Jean van Gele, imprimeur et libraire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Jean van Ghelen, le jeune, imprimeur, à l'enseigne des *Armes de Bâle.* — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.

² « Schellycken. — Anno 98 (1598), Hans van Muers, 9 sch. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1597-1599.*

³ « Enterremens dits schellycken. — L'an 98 (1598), Jean van Muers, 9 esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1597-1599.*

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ « Hans Snellinck, Danielssone, geboren van Mechelen, schilder, » werd poorter van Antwerpen, op vrijdag 27 juny 1597.

« 10 january 1605, betaelt aen Adriaen, in *den Hert*, voir een gelach (dat) t' synen huuse verteert is geweest met Hans Snellinck, schilder, om den selven te verwillighen de taefel van de drye Coninghen, die hy (wy) om redenenmoesten laten maken, de selve met syne eyghen handen soude willen schilderen, 4 gulden. »

« 22 november 1605, betaelt voor het gelach dat verteert was tot (Nicolaes) Blomsteens, toen wy daer waren met Hans Snellinck, ende hem aenbesteden te schilderen de deuren mette drye cleyn panneelen van den aultaer van de drye Coninghen, onder d'ocxsael, 3 gulden. » — *Kladrekening of Liggere van St.-Jacobskerk, van 1605-1606.*

« Joannes Snellinck, schilder van den artshertoch Albertus en Isabella, saliger memorie, alsook van syn excellentie den grave van Mansvelt, » stierf den 1 october 1638, oud 94 jaren; zyne vrouw, Paulina Cuypers, volgde hem ten grave den 6 october 1638. Beide werden begraven omtrent de vunte in St.-Joriskerk, te Antwerpen, alwaer een gedenkstuk versierd met het portret van Joannes Snellinck, geschildert door Antonius Van Dyck, ter hunner gedachtenis en die van hunnen zoon Andreas Snellinck, overle-

Merten vanden Broecke by	Antoni vande Kerchove, (glazenmaker).
Merten Boly by	Merten de Vos, (den oude,) schilder.
Quinten Jansen by	Damiaen Oortelman, schilder.
Hans Ghemich by	Merten Alleyns, schilder.
Peeter Baersimaker,	eenen leerjongen.
Jaques Mertens by	Huybrecht Bruggeman, schilder.
Hans van Rym by	Hans de casmaker.
Niclaes Ficet by	Crispiaan van den Broecke, schilder.
Jaeces Keerel by	Merten de Vos, (den oude,) schilder.

Dese meesters ende meesterssonen en leerjongeren syn oock eerst te boecke gestelt, anno 1593, by my A. Grapheus ¹.

1578.

Peeter Lisaert, (Deken) ².

den den 12 september 1653, werd opgericht. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 473-474.*

Zie ook : — *Voyez aussi: Catalogue du Musée d'Anvers.*

» Jean Snellinck, fils de Daniel, né à Malines, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le vendredi 27 juin 1597.

» Le 10 janvier 1604, payé à Adrien, l'hôte à l'enseigne *du Cerf*, du chef de dépenses faites chez lui avec Jean Snellinck, peintre, pour engager celui-ci à peindre de ses propres mains le tableau des SS. Mages, que pour certains motifs, nous étions tenus de faire exécuter, 4 florins. » — « Le 22 novembre 1605, payé pour la dépense faite chez (Nicolas) Blomsteens lorsque nous étions réunis chez lui, avec Jean Snellinck et que nous avons conclu l'accord pour la peinture des volets et des trois petits panneaux de l'autel des SS. Mages, au-dessous du jubé, 3 florins. » — *Journal de l'église de St.-Jacques de 1605-1606.*

» Jean Snellinck, peintre des archiducs Albert et Isabelle, d'heureuse mémoire, et de son excellence le comte de Mansvelt, » décéda le 1 octobre 1638, à l'âge de 94 ans, sa femme Paulino Cuypers, le suivit dans la tombe, le 6 octobre 1638. Tous deux furent enterrés près des fonts baptismaux dans l'église de St.-Georges, à Anvers, où un monument orné du portrait de Jean Snellinck, peint par Antoine Van Dyck, fut érigé en leur mémoire et en celle de leur fils André Snellinck, mort le 12 septembre 1653. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 47^o-474.*

¹ Ces maîtres, fils de maîtres et apprentis n'ont été également inscrits qu'en l'an 1593, par moi A. Grapheus.

² Niet ingevuld. — Laisseé en blanc.

1579.

In 't jaer Ons Heeren als men screef anno 1579, waren Regorders van Sinte Lucasgulde, die men noemt de Violiere, Jan de Prynse ende Flips Liesaert. Ende diet syn de vrymesters die Jan de Prynse ontfanghen heeft, die hier volgen ¹.

Machiel Collaert, schylderre ².
Aernout Conyckx, boockvercoperre ³.
Hans Wyllems, gelesbackeere.
Cornelis van Aecken, geleysbackerre.
Servas vander Hoeven, boockvercoperre.
Hans de Grande, boockvercoperre ⁴.
Pauwels Brackveelt, boockvercoperre ⁵.
Flips van Bentoum, schilderre.
Lamberecht Clavaert, boockvercopeere ⁶.

¹ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur 1579, Jean de Prynse et Philippe Liesaert furent Régents de la gilde de St.-Luc, qu'on nomme la Violette. Et voici les francs-maitres que Jean de Prynse a reçus.

² « Mechiel Colaert, Gherardsonne, geboren van Dornick, schildere, » werd poorter van Antwerpen den 27 meert 1579. — (Ridder L. D. B.)

« Michel Colaert, fils de Gérard, natif de Tournai, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 27 mars 1579. — (Chev. L. D. B.)

³ « Arnoldus Coninx of 's Coninx, drukker en boekverkooper, meester 1579, leefde nog in Antwerpen ten jare 1592. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

« Arnould Coninx ou de Coninc, imprimeur et libraire, maitre en 1579, demeurait encore à Anvers en 1592. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

⁴ « Hans de Grande, » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Jean de Grande. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁵ « Pauwels de Braker, boekvercooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Paulus Brackvelt, boekverkooper, meester 1579. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

« Paul de Braker, libraire. » — *Compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Paul Brackvelt, libraire, maitre en 1579. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

⁶ « Lambertus Calvaert, boekverkooper, meester 1579. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

« Lambert Calvaert, libraire, maitre en 1579. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

Merten Emberechts, schilderre ¹.
Henderyck Ottens van Os, schilderre ².
Robberecht Scheeffs, custodymakeere.
Adriaen Mertens, schilderre ³.
Hans Ruyckers (Ruckers, de oude,) claversinbalmakerre ⁴.

¹ « Merten Embrechts, schilder van doecken. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Martin Embrechts, peintre sur toile. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Heynrick van Os, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Henri van Os, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ « Adriaen Mertens, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Adrien Mertens, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁴ « Hans Ruckaerts Naenken Cnaeps. Solemnisatum 25 junij a^o 75 (1575). Testes Merten vander Byest, Adam Boest. » — *Trouwregister van O.-L.-Vrouwekerk.*

« Hans Ryckaerts » wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek, in de rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1593-1594, tot Kersmis 1594-1595.

« Ontfancksten van de rechten van de kercklyken, anno 98 (1598). Hans Rycardt, 4 gl. 1 st. 6 den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1597-1599.*

« Aen Hans Ruekers, van de orghelen te onderhouden, voer syn gagie van twee jaren, teghen 6 s'jsjaers, betaelt pro annis 98, 99, (1598, 1599) te bamisse, 12 r. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kermis 1597-1599.* — Daer Andries Ruckers, zoon van Hans, den oude, den 30 augusti 1579 was gedoopt, en Hans Ruckers, de jonge, reeds den 14 november 1604, huwelyk aenging, valt er niet te twyfelen dat gemelde betaling voor het jaer 1599, door een hunner is verdiend, dewyl zy beide clavecimbaelmakers waren.

De naem van Hans Ruckers wordt op de volgende wyze gelezen in de doopboeken van O.-L. Vrouwekerk: Hans Ruyckers, Rueckers, Rieckers, Ruekaers. In eenen doopakt van St.-Joriskerk, van het jaer 1665, wordt de naem van Anna Ruckers, dochter van Andries Ruckers en van Catharina De Vriese, Rikaert geschreven.

De familienaem Ruckers komt voort van den eigennaem Rukaert of Ryckaert, in 't latyn Richardus; Ruckers is een verkorting die zoo veel wilt zeggen als Ruckaerts of Rykaertszoon.

Zie ook: — Voyez aussi: Chevalier LÉON DE BURBURE, *Recherches sur les facteurs de clavecins et les luthiers d'Anvers, depuis le seizième jusqu'au dix-neuvième siècle* 22, 25 et 24.

« Jean Ruckaerts et Adrienne Cnaeps mariés le 25 juin 75 (1575). Témoins Martin van der Byest, Adam Boest » — *Registres de mariages de l'église de N.-Dame.*

« Jean Ryckaert est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans les comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1593-1594, jusqu'à la Noël 1594-1595.

Desse naervolgende mesters een hebben haer volle gelt nyet betaelt wyetwysende de obelygacien der camerren overgegeven, dooen ick myn reckennygge deede ¹.

Symon Iikens (Ykens), schilderre.

Aertus Borlon, syetermakeerre ².

Carel Maryenborch, schilderre. Nyet betaelt.

Wyllem Vicroly, schildere.

Hans de la Heye, bockvercoperre ³.

Sjaques van Leest ; bockvercoperre.

Danel Raveryck, schilder, van Gent. Niet te vollen betaelt ⁴.

Aernout van der Elst, claversingaelmackere.

Hans Waeyenberch, schilderre. Heeft te vollen betaelt ⁵.

Diet syn de mesterszoonen ⁶.

Sjaques Verhaghen, figuersnydere, ende als parsonage ontfangen.

Leonaert de Prynce, schilderre ⁷.

« Recettes des droits d'enterrements dits kercklyken de l'année 98 (1598). Jean Rycardt, 4 fl. 1 sous 6 den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1597-1599*.

« A Jean Ruckers, pour l'entretien des orgues, ses gages de deux années, à raison de 6 ^{fl} par an, payé pour les années 98, 99, (1598, 1599) à la St. Bavon, 12 ^{fl}. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1597-1599*. — André Ruckers, fils de Jean, le vieux, ayant été baptisé le 30 août 1579, et Jean Ruckers, le jeune, s'étant marié le 14 novembre 1604, il ne reste pas de doute que le paiement pour l'année 1599 n'ait été mérité par l'un d'eux, puisqu'ils exerçaient tous deux la profession de facteur de clavecins.

Le nom de Ruckers se lit comme suit, dans les registres des baptêmes de l'église de N.-Dame: Jean Ruyckers, Rueckers, Rieckers, Ruckaers. Dans un acte de baptême de l'église de St.-Georges, de l'année 1665, le nom d'Aune Ruckers, fille d'André Ruckers et de Catherine De Vriese, est écrit Rikaert.

Le nom de famille Ruckers dérive du prénom Richard, en flamand, Ruckaert ou Ryckaert; en latin, Richardus; Ruckers est une abréviation qui veut dire fils de Richard, en flamand Ruckaerts ou Ryckaertszoon.

¹ Les maîtres suivants n'ont pas payé le droit entier, à preuve les obligations délivrées à la chambre, à l'époque de ma reddition de compte.

² « Artus, ou Arnould Borlon, Burlon, Porlon, facteur de cithares. » — Chev. LÉON DE BURBURE, *Op. cit.*, 25.

³ « Jan van der Heye, boekverkooper, meester 1579. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.

« Jean van der Heye, libraire, maître en 1579. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.

⁴ N'a pas payé en entier.

⁵ A tout payé.

⁶ Fils de maîtres.

⁷ « Lenaert de Prince, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

Hans Growuels , claversingbalmakerre.
Peeter van Eycken , vervevercopperre ende schilderre ¹.
Syaqus vanden Genne , gelaesscryverre.
Aberham vanden Genne , gelaesscryverre.
Nyckolaes de Broenne , schilderre.
Huybeerecht Buckeller , schylderre.
Pauels Wyts , van Brugge , schilderre. Nyet betaelt.
Jeronymus Vyssennaken , schilderre. Nyet betaelt.
Aernout Veruyt , schilderre. Nyet betaelt.

Diet syn de leerjongers ².

Jan van Leyden , laeymakeer van spiegellen.
Bertolymeus , taverreelmakerre.
Wouter Raet , gelasmakere.
Bertolymeus van Rosendale , bockbynderre.
Sjaques van Iiselsteen (Yselsteen) , ghelaesmakeere.

Diet syn de lyefhebbers die ick ontfangen hebbe ³.

Joris Bast , silversmyt ⁴.
Jan van Soelen.

¹ « Léonard de Prince, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

¹ « Peeter van Eycke, vervecooper en schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Pierre van Eycke, marchand de couleurs et peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Apprentis des francs-mattres.

³ Voici les amateurs que j'ai reçus.

⁴ « Item, betaelt aen Joris Bast, silversmidt, een rekeninghe van silverwerck voir de kercke ghemaectt ende gherepareert, bedragende xcij ₧ xix sc. x 3den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van 20 augusti tot Kersmis 1585.*

Kercklycken. — « Item, 19 january (1606). Joris Bast, iiiij ₧ j sc. vj den. » — « Testamenten. — Item, 1 february (1606). Joris Bast, xxx sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Keramis 1605-1606.*

« Item, payé à Georges Bast, orfèvre, un compte de fourniture et réparation d'argenterie pour l'église, montant à xcij ₧ xix esc. x 3den. » — *Compte de l'église de N.-D. du 20 août à la Noël 1585.*

Ick hebbe betaelt in mynen tyt Antoni van Pallermen ende Gillis Nouts (Noyts) ende meer andere Dekens die ten achterren waerren van haerder deckenschappen ende admystrace van der gulde van Synte Lucas ¹.

1580.

Laus Deo semper.

In 'tjaer Ons Heeren als men schreef 1580, soowaren Regeerders van Sinte Lucas gulde Flips Lisaert ende Bartolomeus de Mompere, ende dit syn die vrymeesters die sy ontfanghen hebben in dat jaer, ende meesterssoonen ².

Heynrick Ghysmans, schilder ³.

Peeter Verborcht, schilder ⁴.

Enterrements dits kerklyken. — « Item, le 19 janvier (1606). Georges Bast, iiiij 8 j esc. vj. den. » — « Testaments. — Item, le 1^{er} février (1606). Georges Bast, xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1605-1606.*

¹ J'ai payé de mon temps à Antoine van Pallermen, à Gilles Nouts (Noyts), et à plusieurs autres Doyens, qui étaient restés créanciers de la gilde de St.-Luc, du chef de leur décanat et administration, ce qui leur était dû.

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur 1580, Philippe Lisaert et Barthélemi de Mompere furent Régents de la gilde de St.-Luc, et voici les francs-maitres et les fils de maitres qu'ils ont reçus cette année-là.

³ « Henrick Gysemans, Franchoissone, schildere, van Mechelen, » werd poorter van Antwerpen den 21 april 1581. — (Ridder L. D. B.)

« Henri Gysemans, fils de François, peintre, de Malines, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 21 avril 1581. — (Chev. L. D. B.)

⁴ « Pieter van der Borcht, Jacopssone, van Mechelen, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 1 july 1597. — (Ridder L. D. B.)

« Pieter Verborcht (van der Borcht), onsen deken. » — Hy onderteekende, den 22 september 1591, de rekening van den deken Frans Francken, den oude, op deze wyze: « Pieter van der Boercht, als deeken. » — Pieter van der Borcht was op dit tydstip de mededeken van Huybrecht Beda. — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Pierre van der Borcht, fils de Jacques, de Malines, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 1^{er} juillet 1597. — (Chev. L. D. B.)

« Pierre Verborcht (van der Borcht), notre doyen. » — Il signa, le 22 septembre 1591, le compte du doyen François Francken, le vieux, de la manière suivante: « Pierre van der Borcht, en qualité de doyen. » — Pierre van der Borcht était, à cette époque, le co-doyen de Hubert Beda. — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

David Meermans, ververcooper ¹.
Meester Cerstiaen vanden Perre, schilder, van Brussel.
Rombaut Tissenack, stoffeerder, van Mechelen.
Flips Vinckeboons, schilder, van Mechelen ².
Andries vande Putte, schilder.
Carel de Ridder, schilder.
Hans Mertens, alias den Sanger, (boekvercooper). Rest noch ³.
Antonis Goris, schilder ⁴.
Gielis vande Velde, schilder.
Abraham de Dopper, ghelaesmaker.
Merten Bessemers, schilder, van Mechelen.
Gilis Sadeler, cunstvercooper ⁵.
Lucas Cemp, gelaesmaker ⁶.

¹ « Davidt Mermans, ververcooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« David Mermans, marchand de couleurs. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

² « Philips Vinckenboom, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

De vader van David Vinckeboons, schilder, van Mechelen, was een redelyck goet schilder in waterverwe, genoempt Philips Vinckeboons, en is overleden t' Amsterdam A° 1601. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 299 ^a.

« Philippe Vinckenboom, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

Le père de David Vinckeboons, peintre, de Malines, était un assez bon peintre à la détrempe, nommé Philippe Vinckeboons; il décéda à Amsterdam, en l'année 1601. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 299 ^a.

³ « Jan Mertens, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Jean Mertens, libraire. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁴ « Antoni Goris, huys schilder van tellooren. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Antoine Goris, peintre en bâtiments et enlumineur d'assiettes. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Gilis Sadeler, cunstvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Gilles Sadeler, marchand d'objets d'art. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁶ « De weduwe van Lucas Cemp, gelaesmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

Huybrecht Huybrechs, boeckbinder ¹.
Adriaen Collaert, figuersnyder, meesterssoon ².
Cerstiaen de Coninck, schilder, van Cortryck ³.
Lauereys Wygans, gelaesmaker ⁴.
Heynrick Pyman, van Maestricht, boeckbinder ⁵.
Merten van Tigem, schilder van patroonen.
Peeter Keerbos, spiegelmaker ⁶.
Augustyn Malioens, boeckbinder ⁷.

• La veuve de Luc Cemp, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

¹ « Schellycken. — 7^a (aprilis 1614). Huybrecht Huybrechtsen, in de cassy, ij gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1613-1614.*

« Enterrements dits schellycken. — Le 7 (avril 1614), Hubert Huybrechtsen, enterré sous le pavé de l'avenue du cimetiére, ij florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1613-1614.*

² « Kercklycken suydkwartier. — 1618, 3 july, Adriaen Collaert, 16 guld. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1617-1618.*

Hy overleed den 29 juny 1618; zyne vrouw, Justa Galle, Philips dochter, was hem ten grave voorgegaen den 26 december 1616. Beide werden in de cathedrale kerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 83.*

« Enterrements dits kercklycken, quartier sud. — Le 3 juillet 1618, Adrien Collaert, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1617-1618.*

Il décéda le 29 juin 1618; sa femme, Justine Galle, fille de Philippe, l'avait précédé dans la tombe, le 26 décembre 1616. Tous deux furent enterrés dans la cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 83.*

³ « Cerstiaen de Coninck, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Chrétien de Coninck, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Lauwereys Wygans, gelaesmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Laurent Wygans, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Heynderick Pyman, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Henri Pyman, libraire. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁶ « Peeter Kerbos, spiegelmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Pierre Kerbos, fabricant de miroirs. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁷ « Augustyn Malioens, bourduerwercker, alias boeckbinder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Hans Juryns, schilder. Rest noch te betalen ¹.

De meesterssoonen ².

Adriaen Ysewyn, gelaesmaker ³.

Rombout Verborcht, schilder ⁴.

Antoni in 't Ketspel ⁵.

Flips Lisaert, (de jonge) schilder ⁶.

Hans Dape, alias Berbier, schilder ⁷.

Pierson van Haecht, schilder.

Peeter Bouwens, gelaesmaker.

Gilis Nuyts, gelaesmaker.

Abraham Liesaert, schilder ⁸.

« Augustin Malioens, brodeur, autrement relieur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

¹ « Hans Juryns, schilder, van Brussel. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Jean Juryns, peintre, de Bruxelles. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Fils de maîtres.

³ « Item, betaelt Adriaen Ysewyns, by twee specificatien, van gelasen gerepareert ende gemact te hebben, enz., 15 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1632-1634.*

« Item payé à Andrien Ysewyns, deux comptes de réparations et de placement de vitres, etc., 15 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1632-1634.*

⁴ « Rombout Verborcht, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Rombout Verborcht, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ Antoine à l'enseigne du *Jeu de Paume*.

⁶ « Flips Lisaert, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Philippe Lisaert, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁷ « Item, betaelt Hans Daep, over Onse Lieve Vrouwe beelt te stoppen ende schilderen, 1 guld. 10 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1615-1616.*

« Item, payé à Jean Daep, pour avoir mastiqué et peint la statue de N.-Dame, 1 fl. 10 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1615-1616.*

⁸ « Abraham Lisaert, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Abraham Lisaert, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Peeter van Haecht, den jongen schilder.

Leerjongers ¹.

Peeter de Klerck by	Hans Bol, schilder.
Peeter Geerady by	Adriaen Key, schilder.
Adriaen de Bruyn by	Abraham de Bruyn, copersnyer.
Hans Ales by	Cornelis van Hove, schilder.
Claes Smidt by	Gilleyn Heckaert, coffermaker.
Aert Mirou (schilder ²) by	Francoys Mirou, schilder.
Cornelis van Haesbroeck by	Peeter van Haecht, taferreelmaker ³ .

1581.

In 't jaer Ons Heeren als men xv^o lxxxj screef, waren Deekens ende Regeders van Sinte Luykas gulde, dye men noempt de Wiolye, Bertholomeus de Mompere ende met hem gevoecht Ambrosyus Francke, als Mededeken. Ende volget hyer de vrymeester by hem ontfanghen ⁴.

Davyt Remeus, taferelscylder.

Julyaen Steylaert, scylder ⁵.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1594. — Voyez l'année 1594.

³ « Peeter van Haecht, taferreelmaker. » — *Rekeningen der deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586, en Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Pierre van Haecht, fabricant de panneaux. » — *Comptes des doyens Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586, et François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^o lxxxj, Barthélemi de Mompere et Ambroise Francken, comme co-Doyen, furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc, qu'on nomme *la Violette*. Et ci-après suivent les francs-maitres qu'il (Barthélemi de Momper) a reçus.

⁵ « Juliaen Stylaert, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Julien Stylaert, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

Hans van Vaenbergen , bockvercooper ¹.

Henderyck Colemans , stofferder.

Mycgyel Symons , goudtslager ².

Hans Brouwesen , gelaesmaker ³.

Meester Peter Goosens , scoelmester ⁴.

Rombout , luyer van St.-Andryes ⁵.

Peter Valesyus , drucker ⁶.

¹ « Jan van Vaenberghen, boekverkooper. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 360.

« Jean van Vaenberghen, libraire. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 360.

² « Michiel Simons, goudtslager. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Machil Simon, goudtslager. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Michel Simons, batteur d'or. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Michel Simon, batteur d'or. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ « Hans van Brouwesen, gelaesmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Jean van Brouwesen, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Meester Pieter Goossens, scholmeester. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Maître Pierre Goossens, maître d'école. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁵ Rombaut, sonneur de St.-André.

⁶ « Valesius, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« 1606. Den 17 septembris, betaelt aen Pier Phalesius, voor eenen missebouck van musike, innehoudende diversche missen van Orlando (Lassus), in-folio, derthien guldens thien stuivers. » — *Liggere van S.-Jacobskerk van 1605-1606.*

« Ontfanghen by my onderscreven van Signor Jan de Mayer, als kerckmeester van St. Jacobs, 13 guld. 10 st. ende dat van een misse boeck inhoudende diversche missen van Orlando, desen 16 septembris 1606. P. Phalesius. » — *Archiven van St.-Jacobskerk.*

« 1619, 17 september, ghelevert aen Meester Marcus (de Vrede of de Vree, zangmeester), voor die kerck van St.-Jacobs, dese boecken :

2 moteta P. Bonhomy, gebonden, 3— 8

2 cantiones Swelling, a 5 1—10

4—18

P. Phalesius. »

Archiven van St.-Jacobskerk.

Kerklyken zuidwaerts, 1629. — « 13 martij. Petrus Valesius, apud Augustinianos, 16 guld. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1628-1629.*

Albrecht van Cleve, scylder ¹.

Hans Joerdaens, scylder.

Sameuel Engelandts, scylder ².

Gyliam Cryspin, coffermacker ³.

In de Augustynen kerk, te Antwerpen, onder het borstbeeld van St.-Peeter, leest men ; « Petro Phalesio typographo musicæ heredes posuere A° 1650. » — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, IV, 248.*

De naem dezès drukkers werd in het fransch geschreven, de la Phalyse, Phalèse, in het latyn Phalesius. — EDM. VAN DER STRAETEN, *Messenger des sciences historiques année 1864, 438 et 439.*

« Valesius, libraire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

« 1606. Le 17 septembre, payé à Pierre Phalesius, pour un missel en musique, contenant diverses messes de Roland (de Lassus), in-folio, treize florins dix sous. » — *Journal de l'église St.-Jacques des années 1605-1606.*

« Reçu par moi soussigné de Signor Jean de Mayer, marguillier de l'église St.-Jacques, 13 florins 10 sous, et ce en acquit d'un missel contenant diverses messes de Roland, ce 16 septembre 1606. P. Phalesius. » — *Archives de l'église St.-Jacques.*

« 1619, 17 septembre, livré à M^{re} Marc (de Vrede ou de Vree, maître de chapelle), pour l'église St.-Jacques, les livres suivans :

2 motets P. Bonhomy reliés,	3— 8
2 cantiques par Swelling, à 5 (voix)	1—10
	<hr/> 4—18

P. Phalesius »

Archives de l'église St.-Jacques.

Enterremens quartier sud. 1629, « le 13 mars. Pierre Valesius, chez les Augustins, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1628-1629.*

On lit l'inscription suivante au-dessous du buste de St.-Pierre, à l'église St.-Augustin, à Anvers : « Petro Phalesio typographo musicæ heredes posuere A° 1650. » — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, IV, 248.*

Le nom de cet imprimeur s'écrivait en français de la Phalyse, Phalèse, en latin Phalesius. — EDM. VAN DER STRAETEN, *Messenger des sciences historiques, année 1864, 438 et 439.*

¹ Aelbrecht van Cleef, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Albert van Cleef, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

² « Samuel Engelant, schilder, » betaelt 2 jaer. — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Samuel Engelant, peintre, » paie 2 années de contribution. — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ « Guillaem Crispel, coffermaeker. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

Flyps de Hase, bockbynder.
Gyliam van Hoove, custodymaker ¹.
Frederyck Coomans, bockvercoper.
Giliam Olyslager, gelaesmaker.
Hans van Dipenryck, casmaker.
Ryckaert de Vyssere, huysserverwer.
Frederyck du Bout, vydlere ².
Jakus de Valye, gelaesmaker.
Henderyck de Conynck, scylder.
Antony de Merre, bockbynder.

Deese tweelf hovengescreven wrymesters hebbe ick de woerscreven gulde al goet gedaen, ende het wol ambachtgelt betaelt, ende ick ben noch aen dye xij personen al samen dat se my noch onder haer allen noch sculdych syn die somma van hondert lxxxiiij guldcs xiiij stuyfers. Deese 184 guldcs ende 14 stuyfers heb ick de gulde betaelt ³.

De meesterssoonen ⁴.

Jan Vyls, huysscylders.
Cornelys van Haeft, als personasye ontfangen ⁵.

« Gilliam Crispeel, cofferbeslager en smit. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Guillaume Crispel, fabricant de coffres. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Guillaume Crispeel, ferreur de coffres et forgeron. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

¹ « Gilliam van Hove, custodimaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Guillaume van Hove, fabricant de coffrets. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

² Luthier.

³ Les douze francs-maitres inscrits ci-dessus ont été (quant au droit dû) portés en compte à ladite Gilde, et le droit entier a été versé par moi. Et ces xij personnes me sont encore redevables entre elles de la somme de cent lxxxiiij florins xiiij sous. Lesquels 184 florins 14 sous j'ai payé à la Gilde.

⁴ Fils de maitres.

⁵ Corneille van Haeft, reçu comme personnage à la Violette.

Joey's de Momper, (de jonge), mynen soone ¹.
Hans Lyefrynck, (figuersnyder en kunstverkooper) ².
Balten Baltens Custodus ³.
Macgyel van Roeye, coffermaker.
Hans Isevyns (Ysewyns), gelaesmaker.
Mycgyel Conjet, (Congnet, kruidenier en wynroeier) ⁴
Carrel Lyfrynck.
Wyllem Mans, gelasmaker ⁵.

¹ Hy trouwde, in de cathedrale kerk den 4 september 1590, in tegenwoordigheid van Bartholomeus de Momper, zynen vader, en Gaspar van Hoolvelt, Elisabeth Gobyn. 1622, testaments. — « 23 decembris, uxor Joos de Mompere, 3 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1621-1622.*

Zie: — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.*

Il épousa, le 4 septembre 1590, dans l'église cathédrale, en présence de Barthélemy de Momper, son père, et de Gaspard van Hoolvelt, Elisabeth Gobyn.

1622, testaments. — « La femme de Josse de Mompere, 3 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1621-1622.*

² « Hans Liefvrinck, figuersnyer en cunstvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean Liefvrinck, graveur et marchand d'objets d'art. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

³ « Baltens de Costere, (woonende op 't) Bierhooft. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Balthazar de Costere (demeurant) Quai à la Bière. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁴ « Meester Michiel Quinet. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Machiel Coignegt, cruynier en wynroyer. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Schellycken. — Machiel Quinget, 9 sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1599-1600.*

« Maître Michel Quinet. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1588 au 30 septembre 1586.*

« Michel Coignegt, épicier et jaugeur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

« Enterrements, dits schellycken. — Michel Quinget, 9 esc. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1599-1600.*

⁵ « Willem Smans, gelaesmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Guillaume Smans, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

Leerjongers ¹.

Claes Bosyn geleerd by
Peer Scamels geleerd by

Flyps Vynckboens.
Davyt Remeus, (tafereelschilder).

Anno xv^e lxxxij, xix februaryo, soe deede duck de Lanson (duc d'Alençon) tot Anduerpen syne intre als hertoghe van Brabant ende wyerd coerdts daer naer uyt gejaecht als en tyrant.

Anno xv^e lxxxij, op den xvij janeuaryo, soe meynde duck de Lanson de endrachtighe borgers van Anduerpen wel te crencken, maer dye Fransoysen dye moghen S.-Antuyns dach vel gedencken, alsoe dat daer doet bleven, sonder de gevangenen, acht hondert ende in de seestych Fransoeyen, waer onder datter waren 250 edelmans doet. Ende is hyer de coopye van duck de Lansons bryef, dye hy op den selven dach screef tot Berchem, buyten Anduerpen. (*Dit afschrift is uit het register gescheurd*) ².

Anno 1582.

In den jare Ons Heeren 1582, soo waren Dekens ende Reguerders van Sinte Luycas ghuyde Ambrosius Francken ende Jacus vanden Wyerre. Hierna volghen die vrymeesters by haerlieden ontfanghen ³.

Rombout vanden Veken, ghelaescryver ⁴.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Le duc d'Alençon fit le xix février de l'an xv^e lxxxij, son entrée à Anvers, en qualité de duc de Brabant, et fut chassé peu après comme un tyran.

Le duc d'Alençon projeta le xvij janvier de l'an xv^e lxxxij de briser l'union des bourgeois d'Anvers. Mais les Français feront bien de se rappeler le jour de St.-Antoine (17 janvier) puisqu'il leur coûta en morts, outre les prisonniers, au-delà de huit cent soixante hommes, parmi lesquels 250 gentilshommes. Voici la copie de la lettre que le duc d'Alençon écrivit le même jour à Berchem, hors les murs d'Anvers. (*Cette copie a été arrachée du registre*).

³ L'an de Notre-Seigneur 1582, Ambroise Francken et Jacques van de Wyerre furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁴ Item, aen Rombout van de Vekene, gelaesmaker, betaelt een rekening van reparatie gedaen aen 't keyzers gelas, onder den toren, beloopende 250 guldens. — *Rekening van O.-L.-Vrouwkerk van Kersmis 1610-1611.*

Rombout van de Vekene, glasschryver en glazenmaker van St.-Michiels-abdy, te Antwerpen,

Jan Goetvre , schilder. ¹.
Meester Adriaen vanden Howte , schilder. ².
Rafel Sadeliers (Raphael Sadeler , de oude), plaetsnyder ³.
Adam Faeyters , boeckvercooper.
Peeter van Vornen , schilder. ⁴.
Merten Huys , boeckvercooper ⁵.

stierf den 29 april 1619; zyne vrouw, Catharina Danels, volgde hem ten grave den 11 januari 1620. Beide zyn begraven in St.-Michielskerk, te Antwerpen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, IV, 122.

« Item, payé à Rombaut van de Vekene, vitrier, un compte de réparations faites à la verrière de l'empereur, au-dessous de la tour, montant à 250 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611*.

Rombaut van de Vekene, peintre sur verre et vitrier de l'abbaye de St.-Michel, à Anvers, décéda le 29 avril 1619; sa femme, Catherine Danels, le suivit dans la tombe, le 11 janvier 1620. Tous deux furent enterrés dans l'église St.-Michel, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, IV, 122.

¹ « Jan Goetvre, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Jean Goetvre, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589*.

² « Ariaen van Houte, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Adrien van Houte, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589*.

³ De plaetsnyders Raphaël Sadeler, de oude, en zyn oudste zoon, Raphaël, de jonge, waren beide Antwerpenaren, blykens het volgende opschrift van de titelplaat der *Bavaria Sancta*, van Pater Mattheus Raderus, der Societeit Jesu: CIO.IJC.XXIV. Raphael Sadeleri, parens et natv maximvs F. Antverpiani, Serenissimi Electoris Maximiliani (Com. Palat. ad Rhenvm vtrivsq. Bav. Dvcis, S. R. I. Dapiferi et VIIviri Electoris) calcographi, tabvlis æneis expressere et venvm exposvere. — Monaci.

Les graveurs Raphaël Sadeler, le vieux, et son fils aîné Raphaël, le jeune, étaient tous deux Anversois. C'est ce que prouve l'inscription suivante du frontispice de la *Bavaria Sancta* du Père Matthieu Raderus, de la Compagnie de Jésus: CIO.IJC.XXIV. etc. comme ci-dessus.

⁴ « Pieter van Voorneborch, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586*.

« Peeter van Vorneborch, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Pierre van Voorneborch, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586*.

« Pierre van Vorneborch, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589*.

⁵ « Merten Huysens, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

Servaes vanden Blocke, beltsnyder. ¹.

Meester Jacus Coigniet, medesyn. ².

Aron van Schille, schilder.

Memorie van denghenen by my Ambrosius Francken, haren eet ghedaen hebben als vrymeesters, ende mits den quaden tyt vertrocken syn, ende niet voldaan en hebben. ³.

Item Jan Hacney, gheleyerspotbacker, maer ghegeven viij ghulden. ⁴.

« Marten Huysens, boekverkooper, op O.-L.-V. kerkhof, aen de noordzyde, in den *Gulden Leeu*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.

« Martin Huysens, libraire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589*.

« Martin Huysens, libraire, au cimetière de l'église de N.-D., côté nord, à l'enseigne du *Lion d'or*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.

¹ 1597, « aen Servaes van den Bloke, van twee processie cruyden te maken, ende te stofferen ende te vergulden, midts oeck d'andere twee te repareren, t'samen, 12 ₣ 1 sc. 6 den. » — « Item, aen Servaes (van den Bloke), beltsnydere, van een marmer belt te snyden, om te stellen op de orghelen, 6 ₣ 15 sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwkerk van Kersmis 1595-1597*.

« Schellycken. Servaes van den Bloke, 10 sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwkerk van Kersmis 1601-1602*.

« 1597, payé à Servais van den Bloke, pour avoir fait, peint et doré deux croix qu'on porte dans les processions, sous condition de réparer aussi les deux autres, ensemble 12 ₣ 1 esc. 6 den. » — « Item, payé à Servais (van den Bloke), sculpteur, pour avoir sculpté une statue de marbre, destinée à être placée sur les orgues, 6 ₣ 15 esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1595-1597*.

« Enterrements dits schellycken. Servais van den Bloke, 10 esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1601-1602*.

² « Jaques Coignegt, medecyn. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

8 juny 1514, kerklyk van « Meester Jacob Coigneet, » meistraet. — *Lykboeken van St.-Jacobskerk op de archiven van den burgerlyken stand, te Antwerpen*.

« Jacques Coignegt, médecin. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589*.

Le 8 juin 1614, enterrement dit kerklyk, de « Maître Jacques Coigneet, » rue du mai. — *Registres d'enterrements de l'église de St.-Jacques, déposés aux archives de l'état civil, à Anvers*.

³ Mémoire de ceux qui ont prêté serment, en qualité de francs-maitres, ès mains de moi Ambroise Francken, et qui sont partis, sans payer, à cause des troubles.

⁴ « Jan Haquenay, geleyopotbacker. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586*.

Noch Jan Batens oft Vromans, schilder, maer ghegeven xij gh.
Noch Jacop Muesen, huyschilder, maer ghegeven xvij gh.
Noch Peeter de Valck, huyschilder, messterssone, schuldich iij gh.
Noch Jocom Bone, van Dornninck ¹, ghelaesmakere, heeft ghegeven aen Bertolemeus de Mompre iij gh. ende my, iij, soma viij ghulden.
Noch Antuenis Boins, schilder, ² heft ghegeven aen vorghaende dekens, xij gh. ende my iij gh. soma xvj ghulden.
Noch Abraham Stoomans, boeckvercooper, heeft niet ghegeven ³.
Noch Ariaen Verschueren, boeckvercooper, hadde Bertelemeus de Momper ghegeven vj gh. ende anders niet; is ghestuerven ⁴.

Hierna volghen die leerjongers hier binnen deser stat by vrymeesters gheliert hebbende ende hare gherechticheyt by my betaelt hebben ⁵.

Goeyevart Mercelis gheliert by Fransois Francken, (den oude, schilder).
Jacus van Eschot (schilder ⁶) gheliert by Frans Miroi, (schilder).

Item, Jean Hacney, fabricant de pots de faïence, n'a payé que viij florins.
¹ « Jean Haquenay, fabricant de pots de faïence. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*
² « Joachim Bonet, glaesmaeker. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*
Joachim Bone, de Tournai, vitrier, a payé à Barthélemi de Momper iij fl., à moi iij fl., ensemble viij florins.
³ « Joachim Bonet, vitrier. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*
⁴ « Antony Boons, den knecht » (van Nicolaes de Vogler, huisschilder). — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*
⁵ « Antoine Boons, l'apprenti » (de Nicolas de Vogler, peintre en bâtiments). — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*
⁶ N'a rien payé.
⁴ En outre, Adrien Verschueren, libraire, avait payé à Barthélemi de Momper, vj florins, sans plus. Il est mort.
⁵ Ci-après suivent les apprentis qui ont étudié en cette ville, auprès de francs-maitres, et qui m'ont payé le droit dû.
⁶ « Item, betaelt aen Jacques Isgodt, voor een schilderye gestelt ter memorie heer Jacob de Cuelenaer, saliger, (onderthesaurier der Cathedrale) tegen over den preeckstoel, 80 guldens. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1610-1611. — Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 268.*
Zie het jaar 1595. — Voyez l'année 1595.

Jacus Hoefnaghel gheleert by	Abraham Lisart, (schilder).
Ariaen Vrancx gheliert by	Hans Snellinx, (den oude, schilder).
Reynier Frays gheliert by	Flips Lisart, (schilder).
Hans Lossart gheliert by	Adriaen Kaey, (Key schilder).

1583 ¹.

1584.

In 't jaer Ons Heeren als men screef xv^e ende vierentachtich, soe waeren **Dekoes** ende Regaerders van Sinte Lucas gulde, als Opperdeken Jaques vanden **Wyer**, copman van scilderyen, ende by hem was ghevocht als Medeken **Gielis Conugnet**, scilder. Diet syn die vrymesters die sy in de gulde ontfanghen hebben, volghende die rekening ².

Hubrecht Beda, stoferder ende copman ³.

« Item, payé à Jacques Isgodt, pour un tableau posé à la mémoire de feu **Mr Jacques** de Cuelenaer, (sous-trésorier de la Cathédrale) vis-à-vis de la chaire de vérité, 80 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611. — Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 268.*

¹ Gansch niet ingevuld. — Laissé totalement en blanc.

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur xv^e et quatre-vingt-quatre, **Jacques** van den Wyer, premier doyen, marchand de tableaux, et **Gilles Conugnet**, peintre, qu'on lui avait adjoint, furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les francs-maitres qu'ils ont reçus dans la gilde, d'après leur compte.

³ « Huybrecht Bedae, Balthasarssone, geboren van Mechelen, stoffeerder van scilderyen, » werd poorter van Antwerpen, den 13 october 1589. — (Ridder L. D. B.)

« 1586, den vij septembris, betaelt Huybrecht Beda de somme van thien gulden, voor het beelt van St.-Jacob, die men ommedraeght op St.-Jacobs ommeganck dach. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1585 (sedert de overgaef der stad) tot 1586.* — Dit beeld bevindt zich thans aen het groot buitenportael der kerk.

« Item, aen Huybrecht Beda, schilder, van den voet op den hooghen outaer te stoffeeren ende van de yseren breeme op 't kerckhof te swerten, t'samen, iij ². » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1588-1589.*

« Hubert Bedae, fils de Balthasar, natif de Malines, étoffeur de tableaux, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 13 octobre 1589. — (Chev. L. D. B.)

« 1586, le vij septembre, payé à Hubert Beda, la somme de dix florins, pour la statue de St.-Jacques, que l'on porte en procession à la St.-Jacques. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1585 (depuis la reddition de la ville) à 1586.* — Cette statue se trouve actuellement au grand portail extérieur de l'église.

« Item, payé à Hubert Beda, peintre, pour avoir étoffé le marche-pied du maître-autel et peint de noir les grilles du cimetière, ensemble, iij ². » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1588-1589.*

Pauwels de Haese, doeckscilder ¹.
Hans Dirickx, ghelaesmaecker.
Ghilis Vinbons, doeckscilder.
Arent Reynts, doeckscilder.
Peeter vanden Velde, constafsetter ².
Fransois Wauters, doeckscilder.
Ghilliam Costers, boeckvercoper ³.
Anthonie Spirinckx, quaertspelmaecker (en figuersnyder ⁴).
Aelbrecht Ebelyn, taferelschilder ⁵.
Mester Peeter Timmermans, antycksnyder.
Hans vanden Bemde, taferelschilder.
Aberam de Loese, ghelaesmaecker.

¹ « Paulus de Hase, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1588.*

« Paul de Hase, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Enlumineur d'œuvres d'art.

³ « Guillaem Ceusters, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Guillaume Ceusters, libraire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Den xxv^{en} septembris (1599), betaelt Anthoni Spierinckx, figuersnyder, ter saecken van vyfthienhondert St.-Jacobs belekens, soe op St.-Jacobs dach, als op den ommeganck dach vuytgeroyck, de somme van negen gulden, d'welck is tot xij stuyvers 't hondert, compt gl. ix. » — Antoni Spierinckx woonde op de Lombaerdevest, in de *Gulde Hand*. Hy leverde, ten jare 1600, 1800 dezer beeldekens. — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1599-1600.*

Antoni Spierinckx stierf den 5 januarij 1625; zyne vrouw, Catharina Baerts, was den 6 november 1624 overleden. Beide zyn in de kerk van St.-Michiels abtdy, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, IV, 85.*

« Le xxv septembre (1599), payé à Antoine Spierinckx, graveur, pour fourniture de quinze cents images de St.-Jacques, distribuées tant à la St.-Jacques, qu'au jour de la procession, la somme de neuf florins, ce qui, à raison de xij sous le cent, revient à ix fl. » — Antoine Spierinckx demourait rempart du Lombard, à l'enseigne de la *Main d'or*. Il fournit, en 1600, 1800 de ces images. — *Journal de l'église St.-Jacques de 1599-1600.*

Antoine Spierinckx décéda le 5 janvier 1625; sa femme Catherine Baerts, était morte le 6 novembre 1624. Tous deux furent enterrés dans l'église de l'abbaye de St.-Michel, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, IV, 85.*

⁵ « Aelbrecht Eblyn. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Albert Eblyn. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

Pauwels vanden Huevele, boeckvercooper ¹.
Hans Scoetelman, doeckschilder.
Henderick Jacops, spiegelcasmæcker ².
Ghilliam Smits, cofferschilder ³.
Adam Coeckenbacker, ghelaesmaecker ⁴.
Danel Arons, lystmaecker ende scrynwercker. Noyt betaelt ⁵.

Hier naer volgen die vrymesterssoonen ⁶.

Dirick Bauwens, ghelaesmaecker ⁷.
Hans de Waelle, scilder ⁸.

¹ « Paulus van den Heuvel, boekvercooper. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.
« Paul van den Heuvel, libraire. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 356.
² « Heynderick Jacops, spiegelmaeker. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*
« Henri Jacops, fabricant de miroirs. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*
³ « Guillame Smits, schilder, Plissenssone, geboren van Diest, » werd poorter van Antwerpen, den 9 maart 1582.
« Gilliam Smits, cofferschilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*
« Guillaume Smits, peintre, fils de Sulpice, natif de Diest, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 9 mars 1582.
« Guillaume Smits, peintre de coffres. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*
⁴ « Adam Coeckbacker, gelaesmaeker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*
« Adam Coeckbacker, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*
⁵ Daniel Arons, fabricant de cadres et menuisier. N'a jamais payé.
⁶ Fils de maltres.
⁷ « Dierick Bouwens, gelaesmaeker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*
« Thierry Bouwens, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*
⁸ « Jan de Wael, kunstschilder, oud deken van St.-Lucasgulde en van den ouden voetboghe, » overleed den 7 december 1633; zyne vrouw, Gertrudis de Jode, den 21 oktober 1642. Beide zyn begraven in St.-Andrieskerk, te Antwerpen, alwaer ter hunner gedachtenis een trypticon werd geplæetst, geschilderd door Cornelis de Vos, den oude. Het middenstuk verbeeldt den Zaligmaker van het kruis afgedaen; op de zydeuren, de portretten van Jan de Wael en van Gertrudis de Jode, en op de keerzyde dierzelve, de

Fransois de Vriese, ghelaesmaecker ¹.
(Jaques) den soon van Jasper Ruts, gelasmaecker, ende den soen was
een hautbreker ².
Nicolaes Muers, taferelschilder.

1584.

Hier naer volghen de leerjonghers die hier binnen by vrymesters ghelert
hebben, ende elck betalt hebben twe gauden gulden ³.

Hans Tons, (schilder ⁴), ghelert by Henderick Ghysmans, scilder.
Hans Cremers ghelert by }
Merselis de Laet by } Peeter Kerboes, spiegelcasmaecker.

HH. Joannes, Evangelist, en Gertrudis. Deze schilderyen versieren thans de cathedrale-
kerk. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Verzameling van Grafchriften*.

« Jean de Wael, peintre, ancien doyen de la gilde de St.-Luc et de la vieille
arbalète, » décéda le 7 décembre 1623; sa femme, Gertrude de Jode, l'avait précédé dans
la tombe, le 21 octobre 1642. Tous deux furent enterrés dans l'église St.-André, à Anvers,
où un tryptique, peint par Corneille de Vos, le vieux, fut érigé en leur mémoire. Le
panneau principal représente le Sauveur déposé de la croix; sur les volets, les portraits
de Jean de Wael et de Gertrude de Jode, et aux revers, St.-Jean l'Évangéliste et Ste.-Ger-
trude. Ces tableaux ornent actuellement la cathédrale. — J.-B. VAN DER STRAELEN,
Recueil d'inscriptions funéraires.

¹ « François de Vriese, glaesmaker. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van
26 september 1585 tot 30 september 1586*.

« François de Vriese, vitrier. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre
1585 au 30 septembre 1586*.

² « Jaques Ruts, glaesmaker. — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 sep-
tember 1585 tot 30 september 1586*.

« Jaques Ruts, houtbreker van weeckhout. » — *Rekening van den deken Frans
Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589*.

« Jacques Ruts, vitrier. — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585
au 30 septembre 1586*.

« Jacques Ruts, fendeur de bois blanc. » — *Compte du doyen François Francken, le
vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589*.

³ Ci-après suivent les apprentis qui ont étudié auprès de francs-maitres, et qui ont
payé chacun deux florins d'or.

⁴ « Daer is noch geweest voor desen te Brussel een oudt goet meester, gheheeten
Willem Tons, die uytnemende was in water-verwen en patronen te schilderen, met allerley

Huberecht Wauters, (schilder ¹), by	Philips Elisaert, audeken, scilder.
Aert Phlissens ghelert by	} Melsen Vernyen, spieghelcasmaecker.
Andries Jauwens ghelert by	
Hans Vermaer ghelert by	Peeter vanden Velden, afsetter op conste.
Peeter van Hulst, (schilder ²), ghelert by	Ghielis Vinbons, scilder.
Gommaer Cricaert, by	Josue van Scilde, ghelaesmaecker.
Hans Jacops ghelert by	Hans Verheyden, coffermaecker.
Peeter de Riemer by	Machiel Joncquoy, scilder ³ .
Jaques Olivier ghelert by	Ghiliam van Hove, custodimacker.
Henderick de Ruit by	Mester Crispiaen vanden Brock, scilder.
Chesaer Verbecke by	Hans van Campenhaut, antycksnyder.
Cornelis van Jaersvelt (glazenmaker ⁴) by	Merten Adriansen, ghelaesmaecker.

boomen, cruyden, dieren, voghelen, arenden en derghelycke, seer aerdich en wel gehandelt nae t'leven. Hy had eenen soon Hans, die in Italiën is gheweest, seer wel oock van water-verwe schilderende. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 230^a.

Zie het jaer 1585, alwaer hetzelfde herhaeld wordt.

« Il y avait encore, ci-devant, à Bruxelles, un vieux bon maître, nommé Guillaume Tons, qui excellait en la peinture à la détrempe et de modèles, ornés de toute espèce de bois, d'herbes, d'animaux, d'oiseaux, d'aigles et d'autres semblables, très-artistement et bien traitées d'après nature. Il avait un fils nommé Jean, qui a été en Italie, et qui peint aussi très-bien à la détrempe. » — C. VAN MANDER, *Op. cit.*, 230^a.

Voyez l'année 1585, où cette inscription est répétée.

¹ *Zie het jaer 1596. — Voyez l'année 1596.*

² *Zie het jaer 1591. — Voyez l'année 1591.*

³ Machiel Joncoy, schilder, geboren van Doerninck, » werd poorter van Antwerpen den 6 july 1584.

« Michiel Jonckoy, schilder. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

Michiel Joncquoy, Gilliszone, werd te Doornik ingeschreven als leerjongen van zynen vader, den 19 october 1582. — *Registre aux inscriptions des peintres, verriers, etc. de Tournai.* — (Medegedeeld door den heer Alexander Pinchart).

« Michel Joncoy, peintre, natif de Tournai, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 6 juillet 1584.

« Michel Jonckoy, peintre. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

Michel Joncquoy, fils de Gilles, fut inscrit, à Tournai, comme apprenti de son père, le 19 october 1582. — *Registre aux inscriptions des peintres, verriers, etc. de Tournai.* — (Communiqué par M. Alexandre Pinchart).

⁴ *Zie het jaer 1598. — Voyez l'année 1598.*

Robbert Huls ghelert by	Ghilis Connet, (Congnet, den oude,) scielder ende deken.
Jan Adriansen Cnotaert by	Merten de Vos, audeken ende scilder.
Jaques Crieckenbeck by	Philips Vinbons, scilder.
Cornelis van Berghen by	Hans vanden Bemde, scilder.
Daniel Mallerie by	Danel vanden Queborne, scilder.

Dese naervolghende leerjonghers hebben betalt elck eenen gauden gulden, als van de Almoseniers ¹.

Manuel van Tongheren ghelert by	Melsen Vernyen, spieghelcasmaecker.
Cornelis Brabant ghelert by	Wauter vander Mersen, coffermaecker.
Nicolaes Herdersen by	Machiel Ternersem, gautslaegher.
Jasper Buens by	Baptiste Vrint, quartmaecker.
Jaques Maynaert by	

A. no 1585.

Als men screef 1584 in octobre geduerende, tot ten jaer 1585 in octobre, soo heeft ghehadt alle de administratie van den gheheelen ontfanck ende utgeven van Sinte Lucas gulde, de Violiere, die men noempt de Schilders, als Opperdeken Gielis Coingnet, (de oude,) scilder, by ordinantie enz., ende by hem wert ghevoecht als Mededeken Flips Galle, ende Oudermans, Jaques vanden Wyere ende Merten van Valckenborch. Dit syn de vrymeesters by den voorschreven Coingnet ontfangen, elck tot 5 ^{fl} 10 sc. Brabants, hoewel de sommige noch niet te vollen betaelt en hebben, gelyck 't in de rekeninghe verclaert staet ².

¹ Les apprentis suivants ont payé chacun un florin d'or, déboursé par les Aumôniers.

² Lorsqu'on datait du mois d'octobre 1584 jusqu'au mois d'octobre 1585, l'administration de toutes les recettes et dépenses de la gilde de St.-Luc, *la Violette*, qu'on nomme (le métier) des peintres, a eu lieu par Gilles Coingnet, (le vieux,) peintre, en qualité de Premier Doyen, par ordonnance etc., et on lui avait adjoint comme co-Doyen, Philippe Galle, et comme Anciens, Jacques van den Wyere et Martin van Valckenborch. Voici les francs-mâtres reçus par le prédit Coingnet, chacun moyennant 5 ^{fl} 10 esc. de Brabant, quoique plusieurs soient en retard de payer le droit entier, ainsi qu'il est déclaré dans le compte.

Rafaël Cocxyen , schilder ¹.

¹ « Raphaël Cocxyen , meester Michielssone , debet Antoni Palerme de somme van 300 carolus guldens eens , tot 20 stuyvers Brab. elcken gulden gerekent , toecomende ter causen van schilderyen by den voorseyden Palerme aen Guillaeme Cocxyen , syns comparants broeder , geleverd. » — *Schepenbrief van 30 augusti 1583.* — (Ridder L. d. B.)

« Raphaël Coxy » kwam , ten jare 1585 , in de gilde van O.-L.-Vrouwe Lof. — (Ridder L. d. B.)

« Wylen Guillaum van Cocxyen , broeder van Raphaël noch in leven. » — *Schepenski van 24 october 1597.* — (Ridder L. d. B.)

« Op heden den xvijden aprilis anni duysent ses hondert en een , syn veraccordeert de meesters van Onse Lieve Vrouwen Loff , ten bywesen van myn eerweerdigen Heere den Choordeken ter eender syde , met meester Raphaël Coxy ter andere syden , te weten , dat de voorschreven Raphaël sal schilderen de deuren van de tafereel van Onser Liever Vrouwen Autaer ; ende dat hy daerop sal schilderen het naervolgende , te weten : de Annunciatie van buyten op beyde voorschreven deuren met witt ende swert ; ende binnen op de eene deure , de Gehoorte Ons Heeren , ende binnen op de andere deure , de Besnydenisse Ons Heeren , alles met goede excellente verve ; ende dat hy deselve deuren wederomme sal leveren van desen dagh binnen een jaer naestcomende , ende sullen alsdan de voorschreven meesters gehouden syn te betaelen den voorschreven Raphaël de somma van vyffhondert guldens eens , tot xx stuyvers den gulden ; ende eenen doeck voor syne huysvrouw , naer discretie van de voorschreven meesters. . . . » — (*Gilde van O.-L.-V. Lof*, 43 en XXXI.)

Het blykt uit den volgenden doopakt der Cathedrale , van 20 january 1585 , dat Raphaël van Cocxyen alsdan gehuwd was met Anna Jonghelinck , en dat hy by haer eenen zoon won , ook Raphaël genaemd. « 1585 januaris 20. Raphaël , Raphaël van Cocxye . Anneken Jonghelinck. Testes Jan van Niverzeele , Clara van Landonck. »

Zie ook : — *Voyez aussi* : EDM. DE BUSSCHER , *Beschryving over een kunstwerk in de XVI^e eeuw . Vlaemsche School , jaer 1864 , 208 en volgende.*

« Raphaël Cocxyen , fils de maître Michel , doit à Antoine Palerme , la somme de 300 florins Carolus , chaque florin à 20 sous de Brab. , lui revenant pour livraison de tableaux faite par le prédit Palerme à Guillaume Cocxyen , frère du comparant. » — *Lettres scabinales du 30 août 1583.* — (Chev. L. d. B.)

En 1585 , « Raphaël Coxy » fut admis dans la gilde des Saluts de N.-D. — (Chev. L. d. B.)

« Feu Guillaume van Cocxyen , frère de Raphaël encore en vie. » — *Lettres scabinales du 24 octobre 1597.* — (Chev. L. d. B.)

« Ce jourd'hui le xvij^e jour d'avril mil six cent et un , sont convenus d'une part les maîtres de la gilde des Saluts de N.-D. , en présence du révérend monsieur le Doyen , et d'autre part , maître Raphaël Coxy , à savoir , que le précité Raphaël peindra les volets du tableau de l'autel de N.-D. , et qu'il y représentera ce qui suit , à savoir : sur les revers des deux volets , l'Annonciation , en grisaille ; et sur l'une des faces principales des volets , la Nativité de N.-S. , et sur l'autre la Circoncision de N.-S. , le tout au moyen de bonnes et excellentes couleurs ; et qu'il délivrera lesdits volets endéans l'année , à compter de ce jour , et qu'alors lesdits maîtres seront tenus de payer au prédit Raphaël la somme de cinq cents florins , chaque florin à xx sous , et un mouchoir pour sa femme , à la discrétion des maîtres précités. . . . » — (*Gilde van O.-L.-V. Lof*, 43 et XXXI.)

Il appert d'un acte de baptême , de l'église cathédrale , du 20 janvier 1585 , qu'à cette date Raphaël van Cocxyen était marié à Anne Jonghelinck , de laquelle il avait un fils

Quinten op de Gracht, silversmit ¹.
Crispiaen vanden Passe, copersnyder.
Davidt Rykarts, brouwer (en stoffeerder) ².
Jaques vanden Velde, glasmaker.
Jan Darest, quartspelmaker.
Hans de Brievere, glasscryver. Niet betaelt.
Gommaer Verbruggen, bordurwerker ³.
Jan Gillis, bordurwerker ⁴.
Jan Pastuer, bordurwerker ⁵.
Jan Verhoeven, bordurwerker ⁵.
Jan Torne, bordurwerker ⁵.
Antoni Verstrepen, bordurwerker ⁵.
Bastiaen Buiens, bordurwerker ⁵.

également nommé Raphaël. — « 1585, le 20 janvier. Raphaël, fils de Raphaël van Cocxsye et d'Anne Jonghelinck. Témoins Jean van Niverzeele et Claire van Landonck. »
¹ « Quinten van der Gracht, goutsmit. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 octobre 1588 tot 2 octobre 1589.*

« Quinten van der Gracht gaf, den 5 augusti 1576, aen St.-Jacobskerk kwyting eener somme van 4 Rynsch gulden en 10 stuivers « ende dat van te vermaken een daghelycxe ciborie, daer men die siecken mede visiteert. » — *Archieven van St.-Jacobskerk.*

« Quentin van der Gracht, orfévre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Quentin van der Gracht donna, le 5 août 1576, à l'église St.-Jacques, quittance d'une somme de 4 florins de Rhin et 10 sous, « et cela pour avoir refait un ciboire dont on se sert journellement pour visiter les malades. » — *Archives de l'église St.-Jacques.*

² « David Ryckaert, den brouwer. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 octobre 1588 tot 2 octobre 1589.*

Zie het jaer 1597. — Voyez l'année 1597.

« David Ryckaert, le brasseur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ Kerklyken. — « Item, den 10 (*sic*) augusti (1594). Gommer Verbruggen, iiiij R j sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1593-1594.*

« Gommar Verbrugghen, borduerwercker, sterft den 13 augusti 1594. » Hy werd in de cathedrale kerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 143.*

Enterrements dits kerklyken. — « Item, le 10 (*sic*) août (1594). Gommaire Verbruggen, iiiij R j esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1593-1594.*

« Gommaire Verbrugghen, brodeur, décédé le 13 août 1594. » — Il fut enterré dans l'église cathédrale, à Anvers. *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 143.*

⁴ Jan Gillis leefde nog ten jare 1594, volgens de rekeningen van St.-Jacobskerk.

D'après les comptes de l'église St.-Jacques, Jean Gillis vivait encore en 1594.

⁵ « Dit naervolgende is 't gene ick van de borduerwerkers ontfanghen hebbe : in den

Adriaen Criekenbeeck, doeckschilder. Nict betaelt ¹.

Dit syn de vrymeesterssonen ².

Lodewyck Tuenis.

Machiel Gast, (schrynerwerker ³).

Peeter Brugel (Brueghel, de jonge, gezeid de Helsehe, schilder ⁴).

eersten, Jan de la Pasteure, vyftien gulden, 15. — Item, van Jan Verhoeven, negenthien gulden 19. — Item, van Antony Verstrepren, twalf gulden, 12. — Item, van Jan Tourne ontfanghen vyf gulden vyf stuvers, 5-5. — Item, van Sebastiaen Buyens, sesthien gulden thien stuvers, ick zeg, 16-10. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

• Item, 10 aprilis, anno 97 (1597), aen Jan Torne, borduerwercker, van een van de gouden laken cappen (te) verrepereene, 5 fl 10 sch. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1595-1597.* — Item, betaelt aen Jan Torneur, borduerwercker, van de goude laken cappen te verrepereen, met het gout daer toe gedaen, xj fl x sc. ix den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1607-1608.* — Hy had nog voor de O.-L.-Vrouwekerk gewerkt, blykens de rekening van Kersmis 1612-1613.

• Ce qui suit est ce que j'ai reçu des brodeurs : — En premier lieu de Jean de la Pasteure, quinze florins, 15. — Item, de Jean Verhoeven, dix-neuf florins, 19. — Item, d'Antoine Verstrepren, douze florins, 12. — Item, de Jean de Tourne, reçu cinq florins cinq sous, 5-5. — Item, de Sébastien Buyens, seize florins dix sous, je dis, 16-10. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

• Item, le 10 avril 97 (1597), payé à Jean Torne, brodeur pour avoir réparé une des chapes de drap d'or, 5 fl 10 esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1595-1597.* — Item, payé à Jean Torneur, brodeur, pour avoir réparé les chapes de drap d'or, avec fourniture de l'or y employé, xj fl x esc. ix den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1607-1608.* — Il avait encore travaillé pour l'église de N.-D., d'après le compte de la Noël 1612-1613.

¹ Adriaen van Kriekenbeeck was op 30 oktober 1588, aen St.-Lucas gilde 19 gulden 16 stuivers verschuldigd. — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586, gedaen den 30 oktober 1588.*

Le 30 octobre 1588, Adrien van Kriekenbeeck était encore redevable à la gilde de St.-Luc de la somme de 19 florins 16 sous. — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586, passé le 30 octobre 1588.*

² Fils de maltres.

³ Machiel Gast, scrynerwerker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

Michel Gast, menuisier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ Peeter, gezeid de Helsehe Brueghel, was zoon van Peeter Brueghel, den oude, en van Maria Coucke. Hy trouwde, den 5 november 1588, in de cathedrale kerk, te Antwerpen, Elisabeth Goddelet; de getuigen van dit huwelyk waren de schilder Jan Snellinckx, de oude, en Laurens Mans.

Zie : — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers.*

Pierre Brueghel dit Brueghel d'Enfer, était fils de Pierre Brueghel, le vieux, et de Marie

Melsen Vermilen, (borduerwerker ¹).

Rafaël Paludanus (van den Broeck, beeldhouwer ²).

A.^{no} 1585.

Hierna volgen de leerjongers die by vrymeesters geleert hebben ³.

Hansken Tons (schilder) geleert by Heindrick Gysemans, schilder ⁴.

Abraham Jansens (de oude, schil-

der ⁵), by

Hans Snellinck, (den oude,) schilder.

Coucke. Il épousa le 5 novembre 1588, dans l'église cathédrale à Anvers, Elisabeth Goddelet. Ils furent assistés comme témoins du peintre Jean Snellinckx, le vieux, et de Laurent Mans.

¹ Zie het jaer 1595. — Voyez l'année 1595.

² « Den xxx july (1590), betaelt aen Palidanus, achthien guldenen, voor het vermaken van den steenen Sint Jacob, die daer staet op den hoek van de Sint Jacobsstrate, met het stofferen; is xvij gulden. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1589-1590.*

« Item, betaelt aen meester Raphaël Paludanus, van de patroonen van den kerckhove te teekenen, vij sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1588-1589.*

« Ontfanck van de rechten van de kercklycken, anno 99 (1599). Raphaël Paludanus 4 guld. 1 sc. 6 den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1597-1599.*

« De wedewe van wylen Raphaël Paludanus. » — *Akt van 6 july 1601.* — (Ridder L. D. B.)

« Le xxx juillet (1590), payé à Palidanus dix-huit florins, pour avoir restauré la statue de pierre de St.-Jacques, placée au coin de la rue St.-Jacques, y compris la peinture; ci xvij florins. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1589-1590.*

« Item, payé à maître Raphaël Paludanus, pour avoir dessiné les patrons du cimetière, vij esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1588-1589.*

« Recettes des enterrements dits kercklycken. — L'an 99 (1599). Raphaël Paludanus, 4 fl. 1 esc., 6 den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1597-1599.*

« La veuve de feu Raphaël Paludanus. » — *Acte du 6 juillet 1601.* — (CHEV. L. D. B.)

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ Zie bladz. 287, alwaer hetzelfde gelezen wordt. — Voyez page 287, où cette inscription se trouve également.

⁵ Abraham Janssens, zoon van Abraham en van Anna N., werd den 15 january 1567, in O.-L.-Vrouwekerk, te Antwerpen, gedoopt. Hy trouwde, den 1^{en} mei 1602, Sara Goetkint. Zyne doodschuld werd betaeld in 1632.

In 1610 zyn « met advis van meestendeel van de confrers, om de swacke confrerie te verstercken, ter eeren Gods ende syne heylige Apostolen, innegenomen Sebastianum Vrancx, ende Abraham Jansen, dewelke oock present op de maeltyt syn geweest, ende is by den deken van elck syn incomgelt ontfangen, ende by den cnape syn recht. » — *Archieven van de Gilde der Romanisten.*

Kerklyken, zuidkwartier. — « 25 (january 1632). Abraham Janssens, 16 gulden, 6 stuyvers. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1631-1632.*

Zie : — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers.*

Abraham Janssens, fils d'Abraham et d'Anne N., fut baptisé à l'église de N.-Dame, le 15 janvier 1567. Il épousa, le 1^{er} mai 1602, Sara Goetkint. Sa dette mortuaire fut payée en 1632.

Peeter de Cater, (boekverkooper ¹) by	Niclaes Soolmans , boeckvercoper.
Gillis Sadler (plaetsnyder) by	Hans Sadler, copersnyder.
Jasper Pais, (schilder ²), by	Michiel Jonkoy, schilder.
Mateus Mateusen by	Jaques Francx, schilder.
Machiel Devin by	Antoni Spierinck , quartspelmaker (en figuersnyder).
Abraham Jordaens by	Hans Jordaens.
Melsen de Noville ³ by	Davidt Remeus.

In dit jaer a.º 1585, den 27 augusto quam den prince van Parma binnen de stad van Antwerpen, met accoort, ende hadder meer dan een jaer voir gelegen op de dycken te Calloo ende Ordam, om de stat te benouwen, ende men ded er grote triomphe van vieren, diesgelyck oock de Violiere.

Quinten van op de Gracht hebben wy beloofd te bevryen van alle officien, te weten : Dekenschap, Ouderman ende alle officien de ambacht ofte gulde aenlevende, met consent van mynen Mededeken ende Oudermans.

In dit jaer, den 24 septembre 1585, begaven haer den meestendeel van de bordurwerkers onder het ambacht van de schilders, waeraff men corts daernaer van de heeren deser stat een prevelegie vercregen heeft, met alle haer ordonantie, den 11 frebewario 1586 ⁴.

En 1610 « de l'avis de la plupart des confrères, pour augmenter leur petit nombre, en l'honneur de Dieu et de ses SS. Apôtres, furent admis Sébastien Vranx et Abraham Janson, qui ont été aussi présents au banquet, et le doyen a reçu de chacun d'eux sa rétribution d'entrée, et le messenger son droit. » — *Archives de la gilde des Romanistes*.

« Enterremens dits kercklycken, quartier sud. — Le 25 (janvier 1632). Abraham Janssens, 16 florins, 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël, 1631-1632*.

¹ « Petrus de Cater, boekverkooper. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

« Pierre de Cater, libraire. » J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

² Jasper Peys, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589*.

« Gaspard Peys, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589*.

³ Het blykt uit eene openbare oproeping, gedaen ter puye van het stadhuys, door Jeronimus Sittart, deurwaerder van den Raed van Brabant, den 2 augusti 1586, ter gelegenheid eener leening van 300,000 gulden, aengegaen door de stad Antwerpen, dat, op gemeld tydstip, Melsen de Noville « vertrocken oft (hem) houdende (was) buyten den . . . lande ende hertochdomme van Brabant. » — *Archieven der stad Antwerpen*.

Il appert d'un appel public fait du balcon de l'hôtel de ville, par Jérôme Sittart, huissier du conseil de Brabant, le 2 août 1586, à l'occasion d'un emprunt de 300,000 florins, contracté par la ville d'Anvers, qu'à cette époque, Melchior de Noville « avait quitté la ville, le pays et duché de Brabant. » — *Archives de la ville d'Anvers*.

⁴ Le 27 août de cette année 1585, le prince de Parme fit son entrée dans la ville d'Anvers, à la suite d'une capitulation. Il l'avait assiégée pendant plus d'une année, se

A.º 1585 tot 1586.

Als men screef dusent vyf hondert ende vyf en tachtich jaer, naer de geboorte Ons Heeren Jesu Christi, soo heeft Philips Galle, als Opperdeken van de Violiren, die men noemt de schilders, alle de administratie gehad van derselver gulde, te weten, van den geheelen ontfanck ende wtgeven; ende met hem was gevoecht als Mededeken Jan van den Kerckhoven, ende de Oudermans waren Gillis Coinnet (de oude), scilder ende outdeken, ende Fransois Vrancken, (de oude,) tegenwoordich (1588-1589) Deken.

Item, dese naervolgende syn de vrymeesters die den voorgenoemden Philips Galle in synen tyt ontfanghen heeft, volgende syn rekeninge daervan synde ¹.

In den eersten, Joos Cleermaker, als borduerwercker ².

Jan Moerenturf, boeckvercooper ³.

tenant auprès des digues de Calloo et d'Ordam, pour la serrer davantage. Les fêtes furent splendides, et la *Violette* y prit part.

Nous avons promis à Quentin van op de Gracht de le tenir exempt de tous offices, c'est-à-dire du Décanat, de la charge d'Ancien et de toutes autres, qui concernent le Métier ou la Gilde. Ceci a eu lieu du consentement de mon co-Doyen et des Anciens.

Le 24 Septembre de cette année 1585 la plupart des brodeurs se firent recevoir dans le Métier des peintres. Peu après on a obtenu en leur faveur de Messieurs du Magistrat un privilège joint à leur règlement du 11 février 1586.

¹ Lorsqu'on datait de l'an mil cinq cent quatre-vingt cinq, après la Naissance de Notre Seigneur Jésus-Christ, Philippe Galle, en sa qualité de Premier Doyen de la gilde de la *Violette*, qu'on nomme (le métier) des peintres, a eu toute l'administration de ladite gilde, c'est-à-dire de toutes les recettes et dépenses. Jean van den Kerckhoven lui a été adjoint comme co-Doyen, et Gilles Coinnet, (le vieux,) peintre et ancien Doyen, et François Vrancken, (le vieux,) Doyen actuel (en 1588-1589) remplirent les fonctions d'Anciens.

Item, ceux qui suivent sont les francs-maitres reçus de son temps par le prédit Philippe Galle, d'après le compte qu'il en a rendu.

² « Vrymeesters. Item, den 25 february 1586, in den eersten, Joos Cleermaecker, als bordeurwercker, tot 25 gulden. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Francs-maitres. Item, le 25 février 1586, en premier lieu, Josse Cleermaecker, comme brodeur, à 25 florins. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

³ « Vrymeesters. Item, den 6 augusti 1586, Jan Moerenturf, boeckvercooper, tot vyf en twintich gulden, 25 gul. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

Joannes Mourentorf, geboren te Antwerpen den 22 mei 1543, zoon van Jacob en Adriana Gras, trouwde in of omtrent 1571, Martina Plantin, geboren te Antwerpen, dochter van Christoffel en Joanna Riviere. Joannes Mourentorf (Moretus) woonde, op 16 maart 1590, « in de Cammerstræet in 't huys, vroeger genaemd den *Grooten Valsek*, en

Gabriel van Ardenburch, boeckvercooper ende binder ¹.

alsdan den *Gulden Passer*, en alwaer den boekwinkel gehouden werd. » Hy stierf den 22 september 1610, in den ouderdom van 67 jaren, en is in den omgang van de choor der cathedrale kerk, te Antwerpen, begraven, alwaer, Martina Plantin, zyne weduwe, hem een gedenkstuk heeft opgericht, versierd met zyn portret, en met eene schilderye de Verryzenis Christi voorstellende, op welkers deuren, langs de binnenzyde, de HH. Joannes-Baptista en Martina, en langs de keerzyde, twee engelen in het grys gezien worden. Deze kunststukken zyn geschilderd door P.-P. Rubens en bestaen nog in O.-L.-Vrouwekerk, ter uitzondering van het portret, dat op het einde der verledene eeuw is verdwenen. Martina Plantina volgde haren man ten grave den 17 february 1616. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 15-18, en *Graf- en gedenkschriften der provincie Antwerpen*, I, 42.

Kerklyken. — « Eodem (26 september 1610), Jan Moerentorf, iiiij ⁸ j sc. vj den. » — Testamenten, 1610. — « Item, 7^a octobris, van Jan Moerentorf, vj sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1608-1610*.

Kerklyken, zuidkwartier. — « 21 february (1616), Martina Plantiniana, 16 guld. 6 st. » — Testamenten, 1616. — « 12 martij, Martina Plantyn, uxor Joannis Moreti, 25 guldens. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1615-1616*.

« Francs-maitres. — Item, le 6 août 1586, Jean Moerentorf, libraire, à vingt cinq florins, 25 fl. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586*.

Jean Mourentorf, né à Anvers, le 22 mai 1543, fils de Jacques et d'Adrienne Gras, épousa en ou vers 1571, Martine Plantin, née à Anvers, fille de Christophe et de Jeann^e Riviere. Jean Mourentorf (Moretus) habitait, le 16 mars 1590, « dans la rue des Brasseurs, actuellement rue des Peignes, la maison, ci-devant, à l'enseigne du *Grand Faucon*, et à cette date : à celle du *Compas d'or*, où il tenait une librairie. » — Il décéda le 22 septembre 1610, âgé de 67 ans, et fut enterré au pourtour du chœur de l'église cathédrale, à Anvers. Sa veuve, Martine Plantin, érigea à la mémoire de son mari un monument orné du portrait de celui-ci, et d'un tryptique représentant la Résurrection de N.-S.; sur la face principale des volets, les effigies des SS. Jean-Baptiste et Martine, et sur les revers, deux anges en grisaille. Ces œuvres d'art furent peints par P.-P. Rubens, et sont encore actuellement conservés dans l'église de N.-D., à l'exception du portrait qui a disparu à la fin du siècle dernier. Martine Plantin suivit son mari dans la tombe, le 17 février 1616. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 15-18 et *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 42.

Enterrements, dits kerklyken. — « Le même jour (26 septembre 1610), Jean Moerentorf, iiiij ⁸, j esc. vj den. » — Testamenten, 1610. — « Item, le 7 octobre, de Jean Moerentorf, vj esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1608-1610*.

Enterrements, dits kerklyken, quartier sud. — « Le 21 février (1616), Martine Plantin, 16 flor. 6 sous. » — Testamenten, 1616. — « Le 12 mars, Martine Plantyn, femme de Jean Moretus, 25 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1615-1616*.

« Vrymeesters. — Den selven 6 augusto 1586, noch ontfangen Gabriel van Aerdenburch, boeckbinder ende vercooper, tot twintich vyf en twich (*sic*) gulden, 25 gul. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586*.

« Gabriel van Arenberch, boeckvercooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589*.

« Gabriel van Arenborch » wordt vermeld tusschen de huerlingen der fabriek, voor de eerste mael in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1610-1611, en voor de laetste in die van Kersmis 1611-1612.

« Francs-maitres. — Le même jour, 6 août 1586, encore admis Gabriel van Aerdenburch,

DE LIGGEREN

ES ANNO

HISTORISCHE ARCHIEVEN

DER

ANTWERPSCHE SINT LUCASGILDE,

ONDER ZINSREKEL :

• WT IONSTEN VERSAEMT •

GEWONNEN EN VERKONDELT

PH. BOMBOUTS en TH. VAN LERIU, Advokaet,

ORDE EN VERBODEN

AN HET WAARD VAN BESTUUR DER KONINKLIJKE ACADEMIE VAN
SCHIEDENDE KUNSTEN, VAN LIEZEDIE STADT

LIGGERE 1587-1598.

4^{de} AFLEVERING.

Antwerpen, JULIUS DE BONINCK, Uitgever,

Kanale, 12.

LES LIGGEREN

ET ALIIS

ARCHIVES HISTORIQUES

DE LA

GILDE ANVERSOISE DE SAINT LUC,

ONDE LA ZINNE

• WT IONSTEN VERSAEMT •

GEWONNEN EN VERKONDELT

PH. BOMBOUTS et TH. VAN LERIU, Avocat,

ORDRE ET VERBODEN

ET LE COMITE D'ADMINISTRATION DE L'ACADEMIE ROYALE DES
BEAUX-ARTS DE LA DITE VILLE.

LIGGERE 1587-1598.

4^{me} LIVRAISON.

Anvers, JULES DE BONINCK, Éditeur,

Canal au Remise, 12.



Lucas Huickx, borduerwercker ¹.

Artus van Lar (van Laeck), schilder ².

Item, hier volgen de vrymeesterssonen ³.

Andries Cock, vervvercooper ⁴.

relieur et libraire, à vingt-cinq florins, 25 fl. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Gabriël van Arenberch, libraire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

« Gabriël van Arenborch » est mentionné parmi les locataires de la fabrique, pour la première fois, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611 et pour la dernière dans celui de la Noël 1611-1612.

¹ « Vrymeesters. — Item, den 4 september 1586, noch ontfanghen Lucas Huicks, tot vyf en twintich gulden, maer en heeft niet meer betaelt dan dertiengulden, 13. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Lucas Huyx, bourduerwercker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Francs-maitres. — Item, le 4 septembre 1586, encore admis Luc Huicks, à vingt-cinq florins, mais n'a payé que treize florins, 13. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Luc Huyx, brodeur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Vrymeesters. — Item, den 24 september (1586) noch ontfanghen Artus van Laeck, schilder, tot vyf en twintich gulden, 25 gul. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Aertus van Laeck, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Francs-maitres. — Item le 24 septembre (1586), encore admis Artus van Laeck, peintre, à vingt-cinq florins, 25 fl. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Artus van Laeck, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ Fils de francs-maitres.

⁴ Vrymeesterszonen. — « Den 25 february 1586, als ick (Philips Galle) Joos (Cleermaker) ende Andries Cock, ontfinck, isser twee gulden acht stuyvers meer verteert dan sy tot den wyn gaven, 2 gul. 8. » — « Andries Cock, ververcooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Andries Couck, ververcooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

Fils de francs-maitres. — « Le 25 février 1586, lorsque moi, (Philippe Galle) j'admis Josse (Cleermaker) et André Cock il a été dépensé deux florins et huit sous de plus qu'ils n'ont payé pour le vin, 2 fl. 8. » — André Cock, marchand de couleurs. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« André Couck, marchand de couleurs. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Lucas Huickx, borduerwercker ¹.
Artus van Lar (van Laeck), schilder ².

Item, hier volgen de vrymeesterssonen ³.

Andries Cock, vervvercooper ⁴.

relieur et libraire, à vingt-cinq florins, 25 fl. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Gabriël van Arenberch, libraire. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

« Gabriël van Arenborch » est mentionné parmi les locataires de la fabrique, pour la première fois, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611 et pour la dernière dans celui de la Noël 1611-1612.

¹ « Vrymeesters. — Item, den 4 september 1586, noch ontfanghen Lucas Huicks, tot vyf en twintich gulden, maer en heelt niet meer betaelt dan dertiengulden, 13. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Lucas Huycx, bourduerwercker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Francs-maitres. — Item, le 4 septembre 1586, encore admis Luc Huicks, à vingt-cinq florins, mais n'a payé que treize florins, 13. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Luc Huycx, brodeur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Vrymeesters. — Item, den 24 september (1586) noch ontfanghen Artus van Laeck, schilder, tot vyf en twintich gulden, 25 gul. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Aertus van Laeck, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Francs-maitres. — Item le 24 septembre (1586), encore admis Artus van Laeck, peintre, à vingt-cinq florins, 25 fl. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Artus van Laeck, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ Fils de francs-maitres.

⁴ Vrymeesterszonen. — « Den 25 february 1586, als ick (Philips Galle) Joos (Cleermaker) ende Andries Cock, ontfinck, isser twee gulden acht stuyvers meer verteert dan sy tot den wyn gaven, 2 gul. 8. » — « Andries Cock, vervvercooper. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Andries Couck, ververcooper. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

Fils de francs-maitres. — « Le 25 février 1586, lorsque moi, (Philippe Galle) j'admis Josse (Cleermaker) et André Cock il a été dépensé deux florins et huit sous de plus qu'ils n'ont payé pour le vin, 2 fl. 8. » — André Cock, marchand de couleurs. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« André Couck, marchand de couleurs. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Hans Kerbergen, boecvercooper ¹.

Hans Collaert, coopersnyder ².

Hier naer volgen de leerjongers die by vrymeesters geleert hebben ³.

In den eersten, Carel van Mallery,

(kopersteker), by

Philips Galle, (kopersteker ⁴).

Hans van Rooien, glaesmaker, by

Albrecht (Janssens, glazenmaker ⁵).

¹ Vrymeesters zonen. — « Den 10 september (1586) Hans Keerbergen, boeckvercooper, tot twintich stuyvers, 1 gulden. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Hans van Keerberghen, drukker, meester (in) 1586, deken (in) 1614, in de *Guilde Sonne.* » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 357.

Fils de francs-maitres. — « Le 10 septembre (1586) Jean Keerbergen, libraire, à vingt sous, 1 florin. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Jean van Keerberghen, imprimeur, maitre en 1586, doyen en 1614, demeurant à l'enseigne du *Soleil d'or.* » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 357.

² Vrymeesterszonen. — « Den 26 meye 1586, Hans Collaert, coopersnyder, tot twintich stuyvers, 1 gulden. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Hans Collaert, figuersnyer. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, au 6 octobre 1588 tot 2 octobre 1589.*

Kerklyken, zuilkwartier, 1620. — « 28 (april). Joannes-Baptista Collaert, 16 gis. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1619-1620.*

« Fils de franc-maitres. — Le 26 mai 1586, Jean Collaert, graveur, à vingt sous, 1 florin. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Jean Collaert, graveur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Enterrements, dits kerklyken, quartier sud, 1620. — « Le 28 (avril). Jean-Baptiste Collaert, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1619-1620.*

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ « Leerjongers. — In den eersten, den 11 jannewary 1586, Carle van Maelleri, coopersnyder, by Philips Galle, twee goudt gulden, totter gulden behoef, 2 gul. 16 stuyvers. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Apprentis. — En premier lieu, le 11 janvier 1586, Charles van Maelleri, graveur, chez Philippe Galle, deux florins d'or, au profit de la Gilde, 2 fl. 16 sous. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁵ « Leerjongers. — Den 31 meerte 1586, ontfanghen van Hans van Royen, glaesmaeker, leerjonghen van Albrecht (Janssens), glaesmaeker, twee goudt guldens, 2 gul. 16 st. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Apprentis. — Le 31 mars 1586, reçu de Jean van Royen, vitrier, apprenti d'Albert (Janssens), vitrier, deux florins d'or, 2 fl. 16 sous. — *Compte du doyen Philippe Galle du 26 septembre, 1585 au 30 septembre 1586.*

Fransois Jansens, glaesmaker, by	Ysegem, (Ysewyns, glazenma- ker) ¹ .
Peeter Dusseler, schilder, by	Geeraert Scoff (Schooff, schilder ²).
Cornelis vanden Sande, scilder, by	Hans Snellinck, (den oude, schil- der ³).
Herman de Meer, goutslager, by	de wedue van Oosterwyc ⁴ .
Jaques Roddaert, glaesmaker, by	Fransois Nys, (glazenmaker ⁵).
Denys Maes, borduerwercker, by	Jan Verhoeven, (borduerwerker) ⁶ .

¹ « Leerjongers. — Den 27 meye 1586, ontfangen van Francois Janssens, leerjongen by Ysegem, nu by Kerckhooven, twee goudt guldens, 2-16. — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Apprentis. — Le 27 mai 1586, reçu de François Janssens, apprenti chez Ysegem, actuellement chez Kerckhooven, deux florins d'or, 2-16. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

² « Leerjongers. — Den 15 july 1586, ontfangen wt handen van den deken (Geeraert) Schoof, twee goudt guldens voor syn leerjongen, Pieter Dusselaer, 2 gul. 16. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Apprentis. — Le 15 juillet 1586, reçu du doyen (Gérard) Schoof, deux florins d'or, payés pour son apprenti Pierre Dusselaer, 2 fl. 16. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

³ « Leerjongers. — Den 8 july 1586, ontfanghen van Cornelis van de Sande, schilder, leerjongen by Jan Snellinck, twe goudt guldens, 2 gul. 16. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Apprentis. — Le 8 juillet 1586, reçu de Corneille van de Sande, peintre, apprenti chez Jean Snellinck, deux florins d'or, 2 fl. 16. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁴ « Leerjongers. — Den 12 july 1586, ontfanghen (van) Herman de Meer, goudtslager, by de weduwe van Oosterwyc, twee goudt guldens, 2 gul. 16. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Apprentis. — Le 12 juillet 1586, reçu de Herman de Meer, batteur d'or, chez la veuve van Oosterwyc, deux florins d'or, 2 fl. 16. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁵ « Leerjongers. — Den selven (12 july 1586), ontfangen van Jaques Roddaert, glaesmaecker leerende by Francois Nys, twe goudt guldens 2-16. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Apprentis. — Le même jour (12 juillet 1586), reçu de Jacques Roddaert, vitrier, apprenti de François Nys, deux florins d'or, 2-16. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

⁶ « Leerjongers. — Noch ontfangen van Denys Maes, borduerwercker, leerjonghen van Jan Verhoeven, twee goudt guldens, 2 gul. 16. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Apprentis. — Encore reçu de Denis Maes, brodeur, apprenti de Jean Verhoeven, deux florins d'or, 2 fl. 16. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

In desen tyt (hetwelk wonder om seggen is), heeft de rogge gegolden **22 gulden**, ende de tarwe, **25 gulden**, het veertel ¹.

De rekeningen der dekens Philips Galle en Frans Francken, den oude, zyn de vroegste welke de archieven der S.-Lucasgilde thans bezitten; de volgende beginnen slechts met het jaer 1610-1611. Daer de twee eerste, by uitzondering, de gansche samenstelling der gilde bevatten hebben wy goed gevonden dezelve hier volledig mededeelen.

Les comptes des doyens Philippe Galle et François Francken, le vieux, sont les plus anciens que possèdent actuellement les archives de la gilde de S.-Luc; ceux qui suivent ne remontent pas au-delà de l'année 1610-1611. Les deux premiers comprenant sans exception tout le personnel de la gilde, nous avons cru devoir les publier ici intégralement.

Rekeninghe ende bewys van den ontfanck ende wtgeven die Philippe Galle, als deeken gehadt heeft van de Gulde van de Violieren, die men noempt de Schilders, beginnende den 26 september anno 1585 tot den 30 september anno 1586, by hem geweest als mede deeken Jan vande Kerckhoove.

In den eersten, den ontfanck van de jaercosten ofte keersgelde, soo men dat noempt, daer elcke guldebroeder af geeft vyf stuyvers : ²

Gillis Coingnet, (de oude, schilder,) oudt deeken.

Francois Franckx, (Frans Francken, de oude, schilder,) ouderman.

Hans van Brauweesen, glaesmaeker.

Abraham Ortelius, geographist.

Gillis Vinckenboom, schilder.

Laureys van Beringhen, lakenvercooper.

Hans van Eeck, glaesmaeker.

Jan van de Venne, boeckbinder.

Gillis Mostaert, schilder.

Jan de Pau, glaesmaeker.

Nicolaes de Vogler, huyschilder.

¹ A cette époque (chose merveilleuse à dire), le seigle valait **22 florins**, et le froment **25 florins** la rasière.

² Compte et reliquat des recettes et dépenses faites par Philippe Galle, en sa qualité de doyen de la Gilde de la Violette, qu'on nomme (le métier) des Peintres, du **26 septembre 1585** au **30 septembre 1586**. Jean van de Kerckhoove a été son co-doyen.

En premier lieu, la recette des frais annuels ou du luminaire, ainsi qu'on le nomme, pour lequel chaque confrère paie cinq sous.

Antony Boons , (schilder), den knecht. ¹
Jan Joordaens , lystmaeker.
Lambrecht de Costere , geleyopotbackere.
Meester Jan Masys , schoolmeester.
Tobias Paneel , schilder.
Meester Michiel (van Coxcyen, de jonge), schilder ².
Meester Michiel Dresseler , steenhouder. ³
Pieter Borremans , schilder.
Philips Vinckenboom , schilder. 5 guldens.

Jan Borremans , schilder.
Guillaem Crispel , coffermaeker.

¹ Antoine Boons, l'apprenti (de Nicolas de Vogler, peintre en bâtiments).

² Hier uit blykt dat Michiel van Coxcyen voor het jaer 1585-1588 in de gilde was opgeschreven.

Zie: *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.*

Ceci prouve que Michel van Coyceyen avait été inscrit dans la gilde antérieurement à l'année 1585-1586.

³ Meester Michiel Dresseleer, kleinsteker, wordt vermeld tusschen de huerders der fabriek, voor de eerste maal in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1563-1564, en voor de laetste, in die van Kersmis 1578-1579, in welk jaer hy als « oirdinancier van der kercken » voorkomt; die van 1567-1568 doet hem ons als getrouwd zynde kennen.

Men leest in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1597-1599 dat meester Michiel Dresseleer by zyne vrouw eene dochter had gewonnen; beide waren voor hem gestorven. De kunstenaar had op eene ledige erve van O.-L.-Vrouwekerk een huis gebouwd dat, by zyn overlyden, in slechten staet was, en moest hermaekt worden. Deze rekening maekt melding van « wylen Machiel Dresselars. »

» Betaelt, den vierden mey (1571) aen meester Machiel Dresselers, van seker cieraet dwelck de voerschreven Machiel gemaect heeft aen het hoefken (hofken « metter Passie Ons Heeren ») naer inhoud syner quitancie, ij *ƒ*. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van half meert 1571-1572.*

Tailleur de pierres.

Maître Michel Dresseleer, sculpteur, est mentionné parmi les locataires de la fabrique, pour la première fois, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1563-1564, et pour la dernière, dans celui de la Noël 1578-1579, dans lequel il est cité comme ordonnateur des travaux de l'église de N.-D. Celui de 1567-1568 nous le fait connaître comme étant marié.

On lit dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1597-1599, que maître Michel Dresseleer a eu de sa femme une fille; l'une et l'autre le précédèrent dans la tombe. Cet artiste s'était bâti une maison sur un terrain vague de l'église de N.-D. Elle était en mauvais état, lors de son décès, (1597-1599) et la fabrique fut obligée de la reconstruire.

« Le 4 mai (1571), payé à maître Michel Dresselers, pour l'exécution de certain ornement au jardin (dans lequel était représenté la Passion) selon sa quitance, ij *ƒ*. » — *Journal de l'église Si-Jacques de la mi-mars 1571-1572.*

Fransois Guiot , lettergieter.
Adriaen Mertens , schilder.
Rombout van Herstraeten , schilder.
Hans Barbier , schilder.
Dierick Yser , schilder.
Aert van Hagenbeeken , custodimaeker.
Pieter Schillemans , huys schilder.
Antonius Goris , schilder.
Pauwels vanden Kerckhooven.
Wouter vanden Elsmer beeltsnyder.
Guido Andriessen , geleyptbacker.
Cornelis de Wale , potvercooper.
Heynderick Cuelemans , glaesmaeker.
Balten de Costere , (woonende op 't) Bierhooft.
Melsen de Costere , schilder.
Jan Mertens , boeckvercooper.
Laureys Samels , schilder.
Francois Nys , glaesmaeker. 5 guldens.

Cornelis vanden Bossche , glaesmaekere.
Goossen van Houte , vettewarier.
Claes Hermans , schilder.
Pieter Schets , glaesmaeker.
Dominicus Luenis , schilder.
Joris van Aken , schilder.
Joris Fraet , schilder.
Marcus Geraerts , (de oude) , schilder.
Claes van Kersbeke , schilder.
Heynderick van Cleve , schilder.
Heynderick Jacops , spiegelmaeker.
Ambrosius Smit , oudt deeken.
Jan Adriaensen , (schilder,) oudt deeken.
Adriaen Key , schilder.
Joris Haeck , glaesmaeker.
Michiel van Sonne , coffermaeker.
Jan van Assch , oudt deeken , coffermaeker.
Joachim Bonet , glaesmaeker.
Jan de Levene , cruyenier.
Cornelis vander Weert , vergulder. 5 guldens.

Jacop de Somer , cleerschrifer.
Jaques van Dueren , cleerschrifer.

Merten Adriaensen , glaesmaeker.
Adriaen Vervoort , glaesmaeker.
Pauwels Guens , huys schilder.
Pieter Vernyen , glaesmaeker.
Meester Pieter Goossens , scholmeester.
Geert Schoof , schilder.
Ewout Ewouts , schilder.
Aelbrecht Janssen , glaesmaeker.
Nicolaes , den knecht.
Nicolaes Geerts , schilder.
Merten Embrechts , schilder.
Jasper Pelerin , schilder.
Joris Rem , schilder.
Joris van Aken , schilder.
Joris Foret , schilder.
Pieter Verhaegen , glaesmaeker.
Jeremias Mexemer , schilder.
Jan Goetvre , schilder. 5 guldens.

Merten de Vos , (de oude , schilder,) oudt deeken.
Kerstiaen de Coninck , schilder,
Merten de Coninck , (schilder,) syn broeder.
Hans Snellinck , (de oude), schilder.
Bernaert de Rycke , schilder.
Gielis van Coninxloo , schilder.
Peeter , syn cosyn ende cnecht †.
Meester Hans Picheler , goudtsmit.
Dierick Bouwens , glaesmaeker.
Pieter Keerboos , spiegelmaeker.
Bernaert Fierleger , geleyptbacker.
Jaques Luytkens , taverelmaeker.
Pieter van Voorneborch , schilder.
Aelbrecht van Cleef , schilder.
Peeter Tevele , (Tevil,) schilder.
Francois Burssen.
Jan Rycoert , spiegelmaeker.
Antoni Spierinck , quartspelmaeker.
Jan de Kinder , schilder.
Damiaen Mortelmans , (Ortelmans , schilder). 5 guldens.

† Pierre, son cousin et apprenti ; c'est-à-dire de Gilles van Coninxloo , peintre.

Damiaens soone , Adriaen Ortelmans , scilder.
Adriaen , schilder.
Ambrosius Francken , (de oude , schilder,) oudt deeken.
Josue van Schille , glaesmaeker.
Heynderick van Thienen , vernismaeker.
Hans Jordaens.
Merten van Valckenbörch , (schilder, van Mechelen ¹).
Hans de Grande , (boekverkooper).
Jan Haquenay , geleyptbacker.
Nicolaes Hondekoten , schilder.
Hans Luenens , schilder.
Jaques Franckaert , schilder.
Manten , huyschilder.
Adriaen vanden Houten , schilder.
Christophel Plantin , (boekdrukker).
Jan de Keyser , (oude klerkooper).
Willem van de Wimpel , oudtceercooper.
Huybrecht Huybrechts , boeckbinder.
Cornelis Nuits , schilder.
Heynderick van Coysen , boeckbinder. 5 guldens.

Aert Regardts , schilder.
Coenraert Lauers , goudtslager.
Peeter van Haecht , taverelmaeker.
Goeyevaert van Haecht , (tafereelmaker).
Jaques inden Booghe.
Jaques int Gansevelt.
Melsen van Eyndhooven.
Peeter van Tongeren , boecvercooper.
Daniel Vervliet , boeckvercooper.
Adriaen Huybrechts , (figuersnyder en kunstverkooper).
Arnoudt Coninx , boecvercooper.
Jan Pyman , boeckbinder.
Jan Beelaert , boeckvercooper.
Jan van Waesbergen , boecvercooper.
Gielis vanden Raden , boeckdrukker.
Heynderick Wouters , boeckvercooper.
Peeter Beelaert , boecvercooper.
Jan Moerenturf , boecvercooper.

¹ C. VAN MANDER , *Op. cit.* , 259^b.

Antony Tielens , boeckvercooper.

Valesieus (Peeter Phalesius, of van Phales.) boeckvercooper. 5 guldens.

Lucas Beelaert , boeckvercooper.

Philips Nutius , boeckvercooper.

Gillis Steltieus (Steltius) , boeckvercooper.

Lenaert Verscheuren , boeckbinder.

Hans vanden Bergen , boeckbinder.

Hans vanden Bosch , schilder.

Hans Coeusemans , boeckvercooper.

Peeter van Hooren , boeckvercooper.

Heynderick Heyndericxen , boeckvercooper.

Jeronymus Verdussen , boeckvercooper.

Merten Hemssens , boeckvercooper.

Jan de Prince , (schilder), oudt deeken.

Lenaert de Prince. (schilder).

Matheus de Rissche , boeckvercooper.

Heynderick Pyman , boeckvercooper.

Bartelmeus, schilder.

Laureys Wygans , gelaesmaeker.

Meester Michiel Quinet (Congnet, kruidenier en wynroeier).

Bastiaen Leers , cruyenier.

Merten Alewyn, (verfvercooper)..

5 guldens.

Laureys van Beyngen, (van Beringhen , lakenvercooper).

Hans Lambrechts , schilder.

Willem van Nieulant , (knopmaker).

Joris Bast , silversmit.

Pieter, (van Eycken) de verfvercooper.

Hans Verbeke , coffermaeker.

Merten van Roy , coffermaeker.

Coenraet Crispins , coffermaeker.

Adriaen Ysewyns , glaesmaeker.

Nicolaes van Basel, (schilder).

Philips Lysaert , (de jonge), schilder.

(Nicolaes) Bloemsteen , glaesmaeker.

Michiel Jonckoy, schilder.

Walraven Vermeulen , bordeurwercker.

Lodewyck van Diepenryck , clavesingelmaeker.

Ambrosius de Loose , gelaesmaeker.

Paulus van Orenbach , drucker.

Antony van den Driessche, (glazenmaker).
Jan van Geelen, boeckvercooper.
Antony van Leest, (figuersnyder en figuerdrukker van hout). 5 guldens.

Guillam van Parys, (boekdrukker) ¹.
Hans Sadler, printsnyder.
Servaes vanden Blocke, beeltsnyder.
Juliaen Stylaert, schilder.
Babstia Vrindt, figuersnyder.
Arnoudt Nicolay, figeursnyder.
Melsen Vernien, spiegelmaeker.
Jaques van Hove, glaesmaeker.
Jan Boudewyns, goudtslager.
Melsen (Halders, *alias*) den Stommen, (schilder).
Hans van Luyck, goudtsmit.
Hans van Campenhoudt, (antieksnyder).
Davidt Mermans, verfercooper.
Michiel Simons, goudtslager.
Fransois Gast, schrynwerker.
Pauwels van Overbeke, (schilder).
David Remeus, schilder.
Balten de Novile, schilder.
Joris, synen knecht.
Francois de Vriese, glaesmaeker. 5 guldens.

Hans Feller, glaesmaeker.
Jaques Ruts, glaesmaeker.
Steven van Eynde, fruytenier.
Abraham Lysaert, schilder.
Pauwels de Braker, boeckvercooper.
Antony Palerme, oudt deeken, (schilder).
Augustyn Moleren, boeckbinder.
Hans Vranck, quartspelmaeker.
Fransois Miroel, schilder.
Bartelmeus de Mompere, oudt deeken, (schilder).
Jaques vande Wyere, oudt deeken, (schilder).
Huybrecht Beda, schilder, (stofferder en koopman).

¹ « Guiliam van Parys, drukker in 1580, op de Lombaerde vest, in den *Gulden Pellicaen*. » — J.-B. VAN DER STRAELLEN, *Op. cit.*, 358.

« Guillaume van Parys, imprimeur en 1580, au rempart du Lombard, à l'enseigne du *Pélican d'or*. » — J.-B. VAN DER STRAELLEN, *Op. cit.*, 358.

Merten Eymbrechts, schilder.
Geleyn Heckaert, coffermaeker.
Hans Verheyen, coffermaker.
Hans Smits, schilder.
Geert de Joode, (plaetsnyder, en kunstverkooper).
Guillaem Ceusters, boeckvercooper.
Heynderick de Clerck, boeckvercooper.
Guillaem Placet, boeckvercooper. 5 guldens.

Fransois Prvoost.
Hans Ryckers, (Ruckers, de oude), clavesingelmaeker.
Cervaes Elleman.
Andries Coeck, verfvercooper.
Jeronimus Huys, schilder.
Aelbrecht Eblyn, (tafereelschilder) 3 $\frac{1}{2}$ stuyver.
Jan van Sta, borstelmaeker, half gelt, 2 $\frac{1}{2}$ stuyver, samen ses stuyvers.
1 gulden 11 stuyv.

Hier naer volgen de weduwen, tot vier stuyvers ¹.

De weduwe van Claes Hersele, (schilder).
De weduwe van Adriaen van Dungen, taverelmaeker.
De weduwe van Hans (Dape, *alias*) Barbier, (schilder).
De weduwe van Lodewyck van Daelen, (schilder).
De weduwe van Hans Romboudts.
De weduwe van Jasper Vermeyen, (glazenmaker).
De weduwe van (Gillis van) Lanckvelt, (huisverwer).
De weduwe van Gemp (Lucas Cemp), (glazenmaker).
De weduwe (Huybrecht) van de Wyere. 1 gulden 16 stuyv.

De weduwe (Mechtildis Costens) van (Simon de) Cock, (boekdrukker).

De weduwe van Hans in den Booge, Sandrin.
De weduwe van Joris van Haecht.
De weduwe van Osterwyck, (goudslager), maer 2 stuyvers.
De weduwe van Cornelis Olivier.
De weduwe van Philips Lisaert (den oude, schilder).
De weduwe van Noe de Novile, (schilder).

¹ Les veuves à quatre sous.

De weduwe van Hans Waerbacht.
De weduwe van Pauwels Viclaer.
De weduwe van Floris Schardenberch, (maelder).
De weduwe van Pieter Leys.
De weduwe Jacobs Aelbrechts, clavesingelmaeker.
De weduwe van Abraham Verhoeven, (printsnyder).
De weduwe (van Peeter Lisaert, en van Merten Alleyns, schilders), Barbel de Vos.
De weduwe van Goetkindt (Peeter, den oude, schilder).
De weduwe van (Everaerd van) Hoeswinckel, (schildery ver-
kooper ¹).
De weduwe van Aert Aleins, (schilder).
De weduwe Janneken Lisaert.

3 gul. 10 st.

Hier souden moeten volgen de goede mannen die jaerlicx een croone plochten te geven, maer en hebbe niet konnen gekri-ghen, dan alleen dertich stuyvers van :

¹ Everaerd van Hooswinckel werd gedood in de *Fransche Furie*, den 17 January 1583. Men leest het volgende nopens zyne weduwe en kinderen, in een handschrift van wylen den Heer P.-T. Moons-Van der Straelen : « Fransche Furie, inhoudende de lyst en de rollen van de dooden en gequetste borgeren door de invatie van de Francoisen binnen Antwerpen, op 17 January 1583, met de giften en pensioenen aen de weduwen ende weesen van Stadswege. — Ierst, in den eersten wyck. Onder capiteyn Geeraert van Ackeren. (F^o. vj recto). Everaert van Hooswinckel, schilderyverkooper, doot, heeft achtergelaten een weduwe met twee kinderen, hier namelick volgende : — 12. Tanneken de Jode, Geeraertsdochter, weduwe des voorschreven Everaerts, oudt dertich jaren, lyffpensie tsjaers, xiiij £ Arthois. » — Hierop volgen de betalingen der jaren 1583. 1584 en 1585, op 17 July en 17 January, en deze kanteekening : « Gequeten anno 1593, in rekeninge Schot. — 13. Lisken van Hooswinckel, oudt vier jaren ende een half, jaerlicx, xiiij £. — 14. Philipsken van Hooswinckel, oudt een half jaer, lyffrente tsjaers, xiiij £. »

Évrard van Hooswinckel fut tué dans la *Furie Française*, le 17 janvier 1583. On lit ce qui suit concernant sa veuve et ses enfants, dans un manuscrit de feu Mr P.-T. Moons-Van der Straelen : « Furie Française, contenant les listes des bourgeois tués et blessés lors de l'invasion des Français dans la ville d'Anvers, le 17 janvier 1583, y compris les dons et les pensions accordés par la ville aux veuves et aux orphelins. — En premier lieu, dans la première section ; Capitaine Gérard van Ackeren. (F^o. vj recto). Évrard van Hooswinckel, marchand de tableaux, tué, a délaissé une veuve et deux enfants, dont les noms suivent : — 12. Anne de Jode, fille de Gérard, veuve dudit Évrard, âgée de trente ans, pension viagère de xiiij £. d'Artois, par an. » — Ici suivent les paiements faits dans les années 1583, 1584 et 1585, au 17 juillet et 17 janvier, et cette note marginale : « Acquitté en 1593, compte de Schot. — 13. Elisabeth van Hooswinckel, âgée de quatre ans et demi, annuellement xiiij £. — 14. Philippe van Hooswinckel, âgé d'un demi an, rente viagère annuelle, xiiij £. »

Jan van der Baren , laken vercooper, ¹	1 guld. 10 st.
Anderen ontfangh van de vrymeesters die by my, Philips Galle, het jaer van vyfentachtich tot het jaer van sesentachtich ontfanghen syn ² .	
Item, den 25 february 1586, in den eersten, Joos Cleermaeker, als bordeurwercker, tot.....	25 gulden.
Item, den 6 agosto 1586, Jan Moerenturf, boeckvercooper, tot vyfentwintich gulden.....	25 gulden.
Den selven 6 agosto 1586, noch ontfanghen Gabriel van Aerdenburch, boeckbinder ende vercooper, tot twintich vyfentwintich gulden.....	25 gulden.
	<u>75 gulden.</u>
Item, den 4 september 1586, noch ontfanghen Lucas Huichs, tot vyfentwintich gulden, maer en heeft niet meer betaelt dan dertien gulden.....	
	13 —
Item, den 24 september, noch ontfanghen Artus van Laeck, schilder, tot vyfentwintich gulden.....	25 —
Dit naervolgende is tgene ick van de bordeurwerckers ontfanghen hebbe ³ .	
In den eersten, Jan de la Pasteure, vyftien gulden.....	15 —
Item, van Jan Verhoeven, negenthien gulden.....	19 —
	<u>72 gulden.</u>
Item, van Antony Verstrepen, twalf gulden.	12 gulden.
Item van Jan Tourne ontfanggen vyf gulden vyf stuvers. ...	5 — 5
Item, van Sebastiaen Buyens, sesthien gulden tien stuyvers, ick segge.....	16 — 10
	<u>33 — 15</u>

Hier naer volcht anderen ontfanck van de vrymeesters soonen, elck tot twintich stuyvers brabant, totter gulden behoef ⁴.

¹ Ici devraient suivre les prud'hommes qui payaient ordinairement chacun une couronne par an, mais je n'ai pu obtenir que trente sous de Jean vander Baren, marchand de drap; 1 florin 10 sous.

² Autre recettes des francs-maitres que moi, Philippe Galle, j'ai reçus pendant l'année 1585-1586.

³ Recettes des brodeurs.

⁴ Recettes des fils des francs-maitres, chacun à vingt sous, au profit de la gilde.

In den eersten, den 25 february 1586, Andries Cock, ver-
vercooper, twintich stuyvers..... 1 gulden.

Den 10 september, Hans Keerbergen, boeckvercooper, tot
twintich stuyvers..... 1 —

Den 26 meye 1586, Hans Collaert, coopersnider, tot
twintich stuyvers..... 1 —

3 gulden.

Anderen ontfanck van de leerjongers, die by vrymeesters
geleert hebben ¹.

In den eersten, den 11 jannewary 1586, Caerle van Maelleri,
coopersnyder, by Philips Galle, twee goudt gulden, totter
gulden behoef..... 2 guld. 16

Den 31 meerte 1586, ontfanghen van Hans van Royen, glaes-
maeker, leerjonghen van Aelbrecht (Janssens), glaesmaeker,
twee goudt guldens..... 2 — 16

Den 27 meye 1586, ontfangen van Francois Janssens,
leerjonghen by Ysegem, nu by Kerckhooven, twee goudt guldens. 2 — 16

Den 15 july 1586, ontfangen wt handen van den deeken
(Geeraerd) Schoof, twe goudt guldens voor syn leerjongen
Pieter Dusselaer... .. 2 — 16

11 guld. 4 st.

Den 8 july 1586, ontfanghen van Cornelis van de Sande,
schilder, leerjongen by Hans Snellinck, twe goudt guldens.... 2 guld. 16

Den 12 july 1586, ontfangen Herman de Meer, goudtslager,
by de weduwe van Oosterwyck, twee goudt guldens..... 2 — 16

Den selven, ontfangen van Jaques Roddaert, glaesmaeker,
leerende by Francois Nys, twe goudt guldens..... 2 — 16

Noch ontfanghen van Denys Maes, borduerwercker, leerjon-
ghen van Jan Verhoeven, twee goudt guldens..... 2 — 16

11 guld. 4 st.

Anderen ontfanck van de lycken van de guldebroeders die in
dit tegenwoordighe jaer gestorven syn ².

¹ Recettes des apprentis des francs-maitres.

² Autres recettes des dettes mortuaires des confrères décédés en la présente année.

Den 11 october 1585, ontfanghen wt den sterfhuyse van Pieter Leys, ses guldens.....	6	—	
Den 22 october 1585, ontfanghen van Jaques de Sommere, doen syn huysvrouwe begraven werdt, dry guldens.....	3	—	
Als de huysvrouwe van Antony van de Kerckhoove begraven werdt, ontfanghen wt den sterfhuyse, dry gulden vier st.....	3	—	4
Den 29 meerte 1586, van den sterfhuyse van Philips Nutius, dry guldens acht stuyvers.....	3	—	8
Den 28 september, ontfanghen wt den sterfhuyse van Guillaem van Parys.....	3	—	
			18 guld. 10 st.

Anderen ontfanck van boeten ende anders ¹.

Den 25 april, ontfanghen van Andries Haseur, boeckvercooper, ses gulden, ende dat om dat hy beloofd hadde in de gulde te commen, maer van meyninghe veranderde, soo dat hy prister geworden is ²..... 6 guld.

Noch ontfanghen den 10 meye, van Pieter Tevil, schilder, dry gulden, ende dat voor een boete, om dat hy de gulde gefraudeert hadde ³..... 3 —

Den 23 july ontfanghen vyftien st., ende dat voor boeten van 3 personen; te weeten Pieter Bon, schilder, juffrou Goedtkindt ende een koffermaeker ⁴..... 15 st.

Den 8 meye ontfanghen van den weert in Gulick, ses stuyvers ⁵..... 6 st.

10 guld. 1 st.

Anderen ontfanck van renten die ick ontfangen hebbe ⁶.

¹ Recettes d'amendes et autres.

² Le 25 avril, reçu d'André Haseur, libraire, six florins, et cela parce qu'il avait promis d'entrer dans la gilde, mais changeant d'opinion, il a embrassé l'état ecclésiastique; 6 florins.

³ Encore reçu, le 10 mai, de Pierre Tevil, peintre, trois florins, et cela pour une amende, parce qu'il avait commis une fraude envers la gilde, 3 florins.

⁴ Le 23 juillet, reçu quinze sous et cela pour amendes de 3 personnes à savoir: Pierre Bon, peintre, la veuve de Goedtkindt et un fabricant de coffres, 15 sous.

⁵ Le 8 mai, reçu de l'hôte à l'enseigne de Juliers, 6 sous.

⁶ Recettes des rentes.

Item, ontfanghen een rente van vyf guldens, die wy op den Roosen Hoet heffen, op de Vlasmerct, tot 5 gulden, hier aen gecort den hondersten ende vyfden penninck, behoude suyver dry gulden, sestien stuyvers. ¹..... 3 guld. 16 st.

Noch ontfanghen, den 20 october 1586, een rente van twaelf gulden, die wy heffen op een huys gestaen op de Meer, sprekende op Verbeke, hier aen heeft Gramey gecort den hondersten ende vyfden penninck, soo dat ick vry ontfanghen (heb) negen gulden twee stuyvers een half. ²..... 9 — 2¹/₂ st.
12 guld. 18¹/₂ st.

Noch ontfanghen de rente die wy op de stad heffen, te weeten twaelf gulden, tot behoef van de kamere, ³..... 12 guld.
322 guld. 19¹/₂ st.

Dit naervolgende is tgene ick als deken, tot behoef van de gulde, wtgegeven hebbe ⁴.

In den eersten, als Denys Valck begraven werde den 4 february (1585), was ick met de ouders int Vlies, ende soo (Gillis) Coingnet (de oude) die doen deeken was, ende ick synen mede deken, daer niet en was, werde noch nae verteert negentien stuyvers, die betaelde ick, ⁵..... 19 st.

Item, als Antony van den Kerckhoven, glaesmaecker, begraven werde, ende d'ouders tot (Nicolaes) Bloemsteens waeren, den 12 september 1585, ende Coingnet daer niet en was, quammer

¹ Item, reçu une rente de cinq florins, que nous avons sur la maison nommée le *Chapeau aux Roses*, sise Marché au Lin, dont payé à compte le centième et le cinquième denier, il nous reste net trois florins seize sous, 3 fl. 16 sous.

² Encore reçu le 20 octobre 1586, une rente de douze florins, que nous avons sur une maison sise Place de Meir, à charge de Verbeke; Gramey a retenu à compte le centième et cinquième denier, par conséquent j'ai reçu net neuf florins et deux sous et demi, 9 fl. 2 ¹/₂ sous.

³ Encore reçu la rente à charge de la ville, à savoir douze florins, au profit de la Chambre, 12 florins.

⁴ Dépenses faites pour la gilde par moi, en ma qualité de doyen.

⁵ En premier lieu, lorsque Denis Valck fut enterré, le 4 février, (1585), je (Philippe Galle) me trouvais avec les anciens à l'auberge de la Toison, et comme Coingnet (Gilles Congnet, le vieux), qui était alors doyen, et moi son sous-doyen, n'était pas présent, on dépensa encore, après l'enterrement, dix-neuf sous, lesquels je payai, 19 sous.

thien stuyvers quaet , die betaelde ick ¹	10 st.
	<hr/> 1 guld. 9 st.
Den 3 october 1585, als wy onsen eedt souden gaen doen , op de camer een pot biers gehaelt , costende ²	3 st.
Van de acte te schryven , seven stuyvers gegeven ³	7 st.
Den selven derden october , als den nieuwen deeken syn eedt gedaen hadde , ende wy hem willecom hieten , int Keerskorfken verteert negen gulden ⁴	9 guld.
Als my Coingnet het goet van S. Lucas overtelde , werden daer twee potten biers gedroncken , elck 3 stuyvers ⁵	6 st.
	<hr/> 9 guld. 16 st.
Den 11 october , als Pieter Leys saliger begraven werde , verteert vier gulden ⁶	4 guld.
Den selfden , voor Jan van Schille betaelt , want hy int naer- gelach mede gerekent werde , seven stuyvers ⁷	7 st.
Den 15 october , als wy omme geweest hadden om jaercosten , in den Keerscorf verteert ses gulden thien stuyvers ⁸	6 — 10
Den 16 october , op ons camer verteert , als wy omme geweest hadden , vyf gulden thien stuyvers ⁹	5 — 10
Noch een stoop spaenschen wyn gehaelt , tot 32 stuyvers den stoop ¹⁰	1 — 12
	<hr/> 17 guld. 19 st.

¹ Item , lorsqu'Antoine van den Kerckhoven , vitrier , fut enterré , les anciens se trouvant chez (Nicolas) Bloemsteens , le 12 septembre 1585 , et (Gilles) Coingnet (le vieux) étant absent , il restait dû dix sous , que moi Philippe Galle , je payai , 10 sous.

² Le 3 octobre 1585 , lorsque nous étions sur le point de prêter serment , cherché un pot de bierre à la chambre , du prix de 3 sous.

³ Pour écrire l'acte de nomination du doyen , donné sept sous , 7 sous.

⁴ Audit 3 octobre , lorsque le nouveau doyen avait prêté serment et que nous lui souhaitions la bienvenue , dépensé à l'auberge le *Panier aux chandelles* , neuf florins , 9 florins.

⁵ Lorsque Coingnet me remit les effets de la gilde de St.-Luc , on a bu deux pots de bierre , à 3 sous le pot , 6 sous.

⁶ Le 11 octobre , lors de l'enterrement de feu Pierre Leys , dépensé quatre florins , 4 fl.

⁷ Le même jour , payé pour Jean van Schille , car il fut compris au surécot , sept sous , 7 sous.

⁸ Le 15 octobre , quand nous recouvrons à domicile les contributions annuelles , dépensé à l'auberge , le *Panier aux chandelles* , six florins dix sous , 6-10.

⁹ Le 16 octobre , après avoir fait notre tournée , dépensé dans notre chambre , cinq florins dix sous , 5-10.

¹⁰ Encore cherché un pot de vin d'Espagne , à 32 sous le pot , 1-12.

Den 17 october, int ommegeaen, int Tangsken, by Sint Jacops, verteert seven stuyvers een half ¹	7 ¹ / ₂ st.
Den selven, noch tot Sandryns, hoe wel ick en wasser niet by, noch verteert twalf stuyvers ²	12 st.
Ende tsavonts den 17, noch op ons camer verteert acht gulden ³	8 guld.
Den 19, noch beneden int huys, daer wy ons kamer hadden, int bysyn van meest alle de ouders, twintich gulden verteert ⁴ . 20 —	20 —
	28 guld. 19 ¹ / ₂

1585. Den 21 october, als ick de vrouwe gelt van de huysheure gaf, betaelde ick Abram (Grapheus, knaep), voor een ontbyt, ses stuyvers ⁵	6 st.
1585. Den 26 october, als de ouders op de camer vergadert waeren, wt oorsake van Coingnet en my, om de difference die tusschen hem ende my was, soo werde daer verteert dry gulden negen stuyvers ⁶	3 — 9 st.
Den 30 october 1585, als wy weder omghingen om de fouten te manen, verteert seventhien stuyvers ⁷	— 17 st.
Den 18 november, als wy weder omghingen om fouten ende leerjongers verteert ⁸	— 16 st.
	5 guld. 8 st.

1585. Den lesten november, als Bertelmeus de Momper syn rekeninghe op ons camer dede, werde daer verteert thien gulden dry stuyvers ⁹	10 guld. 3 st.
--	----------------

¹ Le 17 octobre, quand nous étions en tournée, dépensé à l'auberge les *Petites Pincettes*, près de l'église St.-Jacques, sept sous et demi, 7 ¹/₂ sous.

² Le même jour, encore dépensé chez Alexandrine, quoique je n'y fusse pas présent, douze sous, 12 sous.

³ Et dans la soirée du 17, encore dépensé dans notre chambre, huit florins, 8 florins.

⁴ Le 19, dépensé au rez-de-chaussée de la maison, où nous avions notre chambre, en compagnie de presque tous les anciens, vingt florins, 20 florins.

⁵ 1585, le 21 octobre, quand je payai le prix du loyer à la femme, je donnai à Abraham (Grapheus, notre concierge) pour un déjeuner, six sous, 6 sous.

⁶ 1585, le 26 octobre, les anciens s'étant réunis dans la chambre, à cause du différent entre Coingnet et moi, il y fut dépensé trois florins neuf sous, 3-9.

⁷ Le 30 octobre, quand nous étions en tournée pour recevoir les amendes, dépensé dix-sept sous, 17 sous.

⁸ Le 18 novembre, quand nous étions de rechef en tournée pour recevoir les amendes et rechercher les apprentis, dépensé 16 sous.

⁹ 1585, le 30 novembre, quand Barthélemi de Momper rendit son compte dans notre chambre, il y fut dépensé dix florins trois sous, 10 florins 3 sous.

Den 14 januewary 1586, als ick met mynen mededeken omme ginck, te oorsaken van jongers, verteert thien stuyvers een half ¹ .	—	10 ¹ / ₂
Item, aen Jan van Schille betaelt sesendertich stuyvers, ende dat voor syn looen ²	1 —	16 st.
Item op Sint Anteunis dach (17 januari, verjaerdag der <i>Fransche Furie</i>), betaelt aen de toertsdragers, acht stuyvers ³	—	8 st.
		12 guld. 17 ¹ / ₂ st.

Den 25 februwary 1586, als ick Joos (Cleermaker) ende Andries Cock ontfinck, isser twee gulden acht stuyvers meer verteert dan sy tot den wyn gaven ⁴	2 guld.	8
Den 26 februwary, als wy ter oorsaeken van de bordeurwerckers, ommegingen, verteert thien stuyvers ⁵	—	10
Item, den brief van de bordeurwerckers ofte privilegie heeft gecost derthien gulden, daer ick de helft af betaelt hebbe, want Coingnet heeft de ander helft betaelt; is ses gulden thien stuyvers, ⁶	6 —	10
		9 guld. 8 st.

Item, soo wy dicwils ende diversche reyse moesten loopen, om den voornoemden brief, hebben wy, tot diversche reysen, verteert vier gulden elf stuyvers; compt voor myn helft, wandt Quinet (Congnet) betaelde dander helft ⁷	2 guld.	5 ¹ / ₂ st.
Item, 11 april 1586, als ick met den deken van de bordeurwerckers om geweest hadde, om onvrye te zoeken, verteerden wy twaelf stuyvers ⁸	—	12 st.

¹ Le 14 janvier 1586, quand j'étais en tournée avec mon co-doyen, à cause des apprentis, dépensé dix sous et demi, 10 ¹/₂ sous.

² Item, payé à Jean van Schille, pour son salaire, trente-six sous, 1 florin 16 sous.

³ Item, payé aux porte-torches, à la fête de St.-Antoine, (ce jour, 17 janvier, on célébrait l'anniversaire de la Furie française), huit sous, 8 sous.

⁴ Le 25 février 1586, quand j'admis Josse (Cleermaker) et André Cock, il a été dépensé deux florins huit sous de plus qu'ils ne payèrent pour le vin, 2 florins 8 sous.

⁵ Le 26 février, quand nous étions en tournée à cause des brodeurs, dépensé dix sous, 10 sous.

⁶ Item, les lettres ou privilège des brodeurs ont coûté treize florins, dont j'ai payé la moitié, car Coignet a payé l'autre moitié, fait six florins dix sous, 6-10.

⁷ Item, comme nous avons été obligés à faire plusieurs démarches, afin d'obtenir le prédit privilège, nous avons en diverses fois, dépensé quatre florins onze sous; il revient pour ma part, car Quinet (Congnet) a payé l'autre moitié, 2 florins 5 ¹/₂ sous.

⁸ Item, le 11 avril 1586, lorsque j'étais en tournée, avec le doyen des brodeurs, pour rechercher les non-affranchis, nous avons dépensé douze sous, 12 sous.

Item, op ons Heeren Hemelvaerts dach, als Ambrosius Vranken (Ambrosius Francken, de oude) ende Coingnet haere rekeninghe deden, betaelde ick achtien stuyvers dier quaet quamen, ¹..... — 18 st.
3 guld. 15¹/₂st.

Den 18 mey 1586, aen twee toertsen betaelt achtenveertich stuyvers ende ses stuyvers van te draghen, ²..... 2 guld. 14 st.
 Item, als den busmeester ende oudtdeken Jaques van de Weyer syn rekeninghe dede int Geschildert Huys, naer betaelt twintich stuyvers, ³..... 1 —
 Item, op Heylighe Dryvuldicheyds dach, aen de toertsen te dragen ende te schilderen, acht stuyvers, ⁴..... — 8 st.
 Item, op Heylich Sacraments dach, betaelt ses stuyvers, van toertsen te draghen ⁵..... — 6 st.
4 guld. 8 st.

Item, als ick den 9 juny, met mynen mededeken om geweest hadde, ter oorsaeken van de bordeurwerckers, in de Dry Reepkens verteert twaelf stuyvers, ⁶..... — 12 st.
 Item, betaelt vant verhuysen van de Meer, in ons oude camer, betaelt ses gulden twaelf stuyvers een half, alst blyckt by quitantie, ⁷..... 6 — 12¹/₂
 Item, als wy den 6 augusto 1586 vergadert waeren int Leeuken, ter oorsaeken van Heynderick Wouters, boeckvercooper,

¹ Item, à l'Ascension, quand Ambroise Vranken (Ambroise Francken, le vieux) et Coingnet rendirent leur compte, je payai les dix-huit sous qui formèrent le solde en déficit, 18 sous.

² Le 18 mai 1586, payé pour deux torches quarante-huit sous et pour les porter six sous, 2 florins 14 sous.

³ Item, quand le trésorier de la Caisse des secours mutuels et ancien, Jacques van de Weyer, rendit son compte à l'auberge la *Maison Peinte*, payé vingt sous, 1 florin.

⁴ Item, à la fête de la *St^e-Trinité*, pour porter et peindre les torches, huit sous, 8 sous.

⁵ Item, à la fête du *St.-Sacrement*, payé pour porter les torches, six sous, 6 sous.

⁶ Item, le 9 juin, quand j'étais en tournée avec mon co-doyen, à cause des brodeurs, dépensé à l'auberge, les *Trois Cerceaux*, douze sous, 12 sous.

⁷ Item, pour déménagement de la Place de Meir à notre ancienne chambre, payé six florins douze sous et demi, selon quittance; 6 florins 12 ¹/₂ sous.

ende oock de bordeurwerkers, werde daer verteert vierender-
 tich stuyvers, ¹..... 1 — . 14
 8 guld. 18¹/₂ st.

Den 7 agosto, als (Jan) Moerenturf ende Gabriel van
 Aerdenburch haeren eedt deden, werden daer derthien stuyvers
 meer verteert dan sy gaven, ²..... — 13 st.

Den 4 september, als ick Lucas Huicks, bordeurwercker,
 ontfinck, werde daer negenthien stuyvers meer verteert dan
 hy gaf, ³..... — 19 st.

Item, betaelt aen onsen knaeppe Abraham (Grapheus, den oude),
 sessendertich gulden, voor syn gagie, blyckt by quitancie, ⁴.. 36 guld.
 37 guld. 12 st.

Noch aen Abraham (Grapheus, den oude), betaelt vieren veertich
 stuyvers, ende dat van de schult die hem Coingnet schuldich
 was bleven, van syn meesters, ende om dat ick d'obligation van
 de bordeurwerckers in handen hadde, heb ick dit betaelt, ⁵. 2 guld. 4 st.

Item, betaelt aen den outaer, soo met metsen, als houtwerk
 ende anders, blykende by de rekeninghe ende quitantie daer
 van synde, negenentsestich guldens, ⁶..... 69 guld.

Item, aen ons camer betaelt van heure, achtentseventich gul-
 den, blykende by de heurseele oft sedule, ende quitantie, ⁷... 78 guld.
 149 guld. 4 st.

¹ Item, le 6 août 1586, quand nous étions réunis à l'auberge du *Lion*, à cause de Henri Wouters, libraire, et aussi des brodeurs, il y fut dépensé trente-quatre sous; 1 florin 14 sous.

² Le 7 août, quand (Jean) Moerenturf et Gabriël van Aerdenburch prêtèrent serment, il fut dépensé treize sous de plus qu'ils ne donnèrent, 13 sous.

³ Le 4 septembre, quand j'admis Luc Huickx, brodeur, il fut dépensé dix-neuf sous de plus qu'il ne paya, 19 sous.

⁴ Item, payé à notre concierge, Abraham (Grapheus, le vieux,) pour ses gages, trente-six florins, selon quittance, 36 florins.

⁵ Encore payé à Abraham (Grapheus, le vieux,) quarante-quatre sous, dont Coingnet lui était redevable, du chef des maltres par lui admis, et parceque je tenais les obligations des brodeurs, j'ai payé ceci, 2 florins 4 sous.

⁶ Payé tant pour la maçonnerie que pour la charpente et autres objets de l'autel, selon compte et quittance, soixante-neuf florins. 69 florins.

⁷ Item, payé pour loyer de notre chambre, soixante-dix-huit florins, selon le bail ou cédule et la quittance, 78 florins.

Dese navolgende syn daer ick de Busse voor betaelt hebbe. ¹

Item , betaelt aen onsen busmeester ende oudtdeeken Bertelmeus de Monpere , dry gulden voor Joos Cleermaeker ende bordeurwercker ,.....	3 guld.
Noch aen den busmeester ende oudtdeken Ambrosius Vranken (Ambrosius Francken, den oude), betaelt ende voor Jan Moerenturf, boeckvercooper , dry gulden ,.....	3 —
Item , betaelt aen den busmeester ende oudtdeken Jaques vande Wyere , ende dat voor Artus van Laeck , schilder, dry gul.	3 —
Item , an den selven van de Wyere , voor Gabriel van Ardenburch , boeckbinder ende vercooper , betaelt dry gulden.	3 —
	<hr/>
	12 guldens.

Noch aen den selven van de Wyere betaelt voor Jan Verhoeven, bordeurwercker, dry gulden ,.....	3 guld.
Item , aen den selven noch betaelt voor Jan de la Pasture , bordurwercker, dry gulden ,.....	3 —
Item , aen den selven van de Wyere , voor Lucas Huicx , bordeurwercker, betaelt dry gulden ,.....	3 —
Item , aen den selven betaelt , ende dat voor Sebastiaen Buyens , bordeurwercker, dry gulden ,.....	3 —
Item , betaelt aen onsen tegenwoordighen busmeester Ambrosius Bosschaert , ende dat voor Antony Verstreepen , bordurwercker , dry gulden ,.....	3 —
	<hr/>
	15 guldens.

Item , betaelt als wy de requeste over gaven om een deken te hebben , seven stuyvers , ²	—	7 st.
Item , als wy d'apostyle kregen noch seven stuyvers , ³		7 st.
Item , voor dese rekeninge te scryven ende copieren , dry gulden thien stuyvers , ⁴	3 —	10
	<hr/>	
	4 guld.	4 st.
	<hr/>	
	320	— 19

¹ Suivent ceux pour lesquels j'ai payé à la Caisse des secours mutuels (Busse).

² Item, payé lorsque nous présentâmes requête pour obtenir un doyen, sept sous, 7 sous.

³ Item, quand nous avons obtenu l'apostille, encore sept sous, 7 sous.

⁴ Item, pour écrire et copier le présent compte, trois florins et dix sous, 3 florins 10 sous.

Item, twe gulden een halve stuyver meer ontfanggen dan wtgegeven, die ick den deken F. Francken betaelt hebbe, ¹..... 2 — ¹/₂.
1588.

Item, dese rekeninghe is aldus ghepasseert, den 30sten october, ende ghelaudeert ende gheaccordeert vesende van dekens ende ouders van de Schilders, die men noempt de Violiere, van syne administratie die Philippus Galle gehadt heeft van alle syne ontfanck ende wtgheven. Aldus onderteekent op den 30sten october, anno 1588.

Fransoys Francken, als deken van de Vieolieren.

Ick Jacop van Hove, als deken van de Violieren.

Geraert Schooffs. — Hubrecht Beda ².

Dese naergenomde oblygacien hebbe ick den deken Francois Vrancken (Frans Francken, den oude) geleverd desen dertichsten october 1588 ³.

Bastiaen Buiens, borduerwercker, rest.....	2 gul.	10 st.
Jan Tornes, bordurwercker, rest.....	13 —	15 —
Lucas Huicx, borduerwercker, rest.....	13 —	
Adam Koekebacker, (glazenmaker).....	4 —	6 —
Adriaen van Kriekenbeeck, (doekschilder).....	19 —	16 —
Hans Brevier, (de Brievere, glasschryver).....	26 —	
Jaques van de Velde, (glazenmaker).....	22 —	
Merten Adriaens, borge voor Ambrosius de Lose, (glazenmaker).	2 —	16 —

¹ Item, reçu deux florins et un demi sou de plus que je n'ai dépensé, lesquels j'ai remis au doyen F. Francken (le vieux), 2 florins ¹/₂ sou.

² Item, le présent compte de l'administration que Philippe Galle a eue des recettes et dépenses a été ainsi rendu, le 30 octobre, et approuvé et trouvé d'accord avec les pièces justificatives, par les doyens et anciens de la gilde des Peintres, qu'on nomme la *Violette*. Ainsi signé le 30 octobre de l'année 1588 :

Francois Francken, en qualité de doyen de la *Violette*.

Moi Jacques van Hove, en qualité de doyen de la *Violette*.

Gérard Schooffs. — Hubert Beda.

³ Le 30 octobre 1588, j'ai remis au doyen François Vrancken (François Francken, le vieux), les obligations suivantes.

Anno 1587.

Rekeninghe ende bewys van Jan vanden Kerchove, Opperdeken, ende Gheeraert Schooff, als Medeken, nopende d'administracien by hun ghehadt over Sinte Lucas-gulde, van den jare xv^c lxxxvij. Ende hierna volgen die vrymeesters die se ontfangen hebben. 1

Meester Jasper de Crayer, schoolmeester. 2
Jan van Leempoel, bourduerwercker, van Brussel. 3
Heynrick Swinge, boeckdrucker. 4
Jan Tay, bourduerwercker. 5
Gilleyn Janssen, boeckvercooper. 6

1 Compte et reliquat de Jean van de Kerchove, premier doyen, et de Gérard Schooff, comme co-doyen, concernant leur administration de la gilde de St.-Luc, en l'année xv^c lxxxvij. Et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus.

2 1603. « Item, vyff Rensguldens betaelt aen meester Gaspar de Crayer, voor soo vele hy alnoch ten achteren is geweest aen de confraterniteyt voor 't sryven van de institutien derselver, alsoo denselven mette aude deken daer voor veraccordeert is geweest, ende noyt betaelt en is geworden, 5 Rs. » — *Rekening van de gilde der Romanisten.*

1603. « Item, payé à maître Gaspard de Crayer, cinq florins du Rhin, en acquit d'une pareille somme dont la confrérie lui était encore redevable, pour avoir écrit son règlement, selon l'accord qu'il avait fait avec l'ancien doyen, laquelle somme ne lui avait jamais été payée, 5 florins du Rhin. » — *Compte de la gilde des Romanistes.*

3 « Jan van Leempoel, bourduerwercker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean van Leempoel, brodeur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

4 « Heynrick Swinge, drucker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Henri Swinge, imprimeur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

5 « Hans Tay, bourduerwercker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean Tay, brodeur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

6 « Gilleyn Janssens, drukker, meester in 1587, in de Cammerstraet, in den *Wahden Haen.* — » J.-B. VAN DER STRAELLEN, *Op. cit.*, 357.

20 July 1619. — « Ontfangen van de weduwe van Gelein Jansens, boeckvercooper, voor een legaat door den voorschreven Jansens aen dese kercke gemaect, de somme van gul. 50. » — 29 augusti 1621. — « Ontfangen van d'erffgenaemen van de weduwe Geley

Francoys Borsse, schilder van persoongie. ¹
Staes de le Pin, huys schilder. En heeft niet meer betaelt dan seven gulden. Rest 19 gulden. ²

Anderen ontfanck van de vrymeesterssonen; in den eersten hierna volgende, 1587. ³

Adam van Oort (Noort), schilder. ⁴

Janssens, voor een legaat dese kercke naergelaeten by deselve weduwe, gul. 50. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van de jaren 1619-1622.*

Gislein Jansens, boekverkooper, stierf den 18 meert 1619; zyne vrouw, Catharina van Tongeren, volgde hem ten grave den 2 july 1621. Beide werden in St.-Jacobskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 136.*

Ghislain Jansens, imprimeur, franc-maitre en 1587, demeurant dans la rue des Brasseurs, actuellement rue des Peignes, à l'enseigne du *Coq Vigilant.* » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.* 357.

20 juillet 1619. — « Reçu de la veuve de Ghislain Jansens, libraire, pour un legs fait par le susdit Jansens, à cette église, la somme de 50 florins. » — 29 août 1621. — « Reçu des héritiers de la veuve Ghislain Janssens, pour un legs laissé par la susdite veuve, à cette église, 50 florins. » — *Journal de l'église de St.-Jacques des années 1619-1622.*

Ghislain Jansens, libraire, décéda le 18 mars 1619; sa veuve, Catherine van Tongeren, le suivit dans la tombe, le 2 juillet 1621. Tous deux furent enterrés dans l'église de St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 136.*

¹ « François Burssen. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Francoys Borsse, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« François Burssen. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« François Borsse, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

² N'a pas payé au-delà de sept florins. Reste redevable de 19 florins.

³ Autre recette des fils de francs-maitres, suivant ci-après.

⁴ « Item, betaelt aen Adam van Noort, van Ons Lieve Vrouwe te schilderen in den lanteren, v ƒ x sch. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1605-1606.* Dit kunststuk is niet tot ons gekomen.

Zie: — Voyez: P. GÉNARD, *Album der St.-Lukasgelde*, 116. — *Catalogue du Musée d'Anvers*, art. *Lambert van Noort.*

« Item, payé à Adam van Noort, pour avoir peint le tableau représentant Notre-Dame, placé dans la coupole, v ƒ x esc. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1605-1606.*

Cette œuvre d'art n'existe plus dans l'ancienne cathédrale.

- Aert van Uden, schilder. ¹
Merten vanden Beughel, bourduerwercker. ²
Dierick van Groeningen, schilder. ³
Merten Nutius, boeckvercooper. ⁴

¹ « Artus Stamelaert (van Uden, schilder,) van de pilaren te schilderen ende te vergulden. » — *Rekening der gilde van O.-L. Vrouwelof, in de cathedrale kerk, voor het jaer 1587.* — (Ridder L. d. B.)

« Aert van Uden, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Artus Stamelaert, (van Uden, peintre,) pour avoir peint et doré les piliers. » — *Compte de la gilde des saluts de N.-Dame, dans l'église cathédrale, de l'année 1587.* — (Chev. L. d. B.)

« Artus van Uden, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² « Merten van den Beugel, bourduerwercker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Martin vanden Beugel, brodeur. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ « Dierick van Groeningen, schilder. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Thierru ou Théodore van Groeningen, peintre. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Martinus Nutius, drukker, meester 1587, in de *Twee Oyevaerts.* » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 358.

Kerklyken. 1604. — « Item, 19 decembris. Kint van Marten Nuyts, ij ^{ix} den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1602-1605.*

Kerklyken. 1607. — « Item, 7 marty. Kint van Merten Nuyts ij ^{ix} den. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1606-1607.*

Kerklyken. 1608. — « Item, 21 marty. Martinus Nutius, iiij ^j sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1607-1608.*

Marten Nutius, boekdrukker, overleed den 18 meert 1608, in den ouderdom van 53 jaren; zyne vrouw, Anna Templars, oud 39 jaren, stierf den 26 juny 1608. Vier kinderen waren reeds ten grave gedaeld: Marten, oud 4 jaren, overleden den 26 december 1593, Elisabeth, oud 2 maanden, den 17 december 1604, Jan, oud 14 jaren, den 21 January 1606, en Gaspar, oud 7 jaren, den 4 maert 1607. Alle werden in de cathedrale kerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 276.*

« Martin Nutius, imprimeur, maître en 1587, à l'enseigne des *Deux Cigognes.* » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 358.

Enterrements, dijs kerklyken. 1604. — « Item, le 19 décembre. Un enfant de Martin Nuyts, ij ^{ix} den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1602-1605.*

Enterrements dijs kerklyken. 1607. — « Item, le 7 mars. Un enfant de Martin Nuyts, ij ^{ix} den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1606-1607.*

Anderen ontfanck van de leerjongers. 1

Jaeck Kalatoers, leerjongen by Coenraet Lauers, goutslager. 2
Gilliam Theennis, leerjongen by Adam van Oort (Noort), schilder.
Den sone van Cornelis van Dale
(Cornelis van Dale, de jonge, schil-
der en koopman in schilderyen, 3) by Abraham Lisaert, (schilder).

Enterremens dits kerklyken. 1608. — « Item, le 21 mars. Martin Nutius, iij f j esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1607-1608.*

Martin Nutius, imprimeur, décéda le 18 mars 1608, à l'âge de 53 ans; sa femme, Anne Templars, âgée de 39 ans, mourut le 26 juin 1608. Quatre enfants étaient déjà descendus dans la tombe: Martin, âgé de 4 ans, mort le 26 décembre 1593, Élisabeth, âgée de 2 mois, le 17 décembre 1604, Jean, âgé de 14 ans, le 21 janvier 1606, et Gaspard, âgé de 7 ans, le 4 mars 1607. Tous furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 276.*

1 Autre recette des apprentis.

2 « Coenraet Lauers, goudtslager. » — *Rekening van den deken Philips Galle, van 26 september 1585 tot 30 september 1586.*

« Coenraet Lauwers, goutslager. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Conrard Lauers, batteur d'or. » — *Compte du doyen Philippe Galle, du 26 septembre 1585 au 30 septembre 1586.*

« Conrad Lauwers, batteur d'or. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

3 Cornelius van Dale, de jonge, wordt vermeld tusschen de kapelmeesters van het Alderheiligste, in St.-Jacobskerk, van het jaer 1576 tot het jaer 1604, tusschen de kerkmeesters, in de jaren 1603-1604 en tusschen de kapellanen en choristen, van het jaer 1607 tot het jaer 1625.

1590-1591. — « Per memorie. Item, zo hebben Philips de Crayere, Adriaen Speilman, Jan de Mol, Cornelis van Dale ende heer Joos, onsen capellaen, verzaemt geweest ten huize van frere Speilman, op 't accorderen van de groote tafele, ende alsdoen verteert op 't sluyten van den coope. — Item, in 't voorscreven vergaderen is geacordeert ende beloift te betalen aen Cornelis van Dale, onsen medebroeder, voir de voirscreven tafele, al vergult ende volschildert, zo wel voetdeuren, binnenste paneele van de Avontinael Ons Heeren als crucifix op doeck, in 't opperwerck, ende ydel casse boven gestoffeert, al te stellen op zynen cost vuytgenomen bert en yserwerck, dat zal tot laste van der capellen zyn, alles samen voir de somme van derthien hondert guldens, ende daerenboven zal hy na hem nemen en behoeden (behouden) voir eyghen, den voet met het leughanwerck rontsomme staende præsent aen der capellenoutaer, hem belovende te betalen promptlick

Jaques de Meyere, leerjongen van Jaques van Hove, gelaesmaker.

contant al dat de capelle præsenteeert ende tot aelmoesse gecollecteert zal worden, ende voirts de reste van de eerste goeden en renten, die de capelle heeft ende by middelen van ommegean en anders vercrighen zal, xiiij^e guldens. » — *Rekening van Venerabel kapel, in St.-Jacobskerk, van 1590-1591.*

Het meestendeel dezer kunststukken bestaet nog. Zie : TH. VAN LERIUS, *Notice des œuvres d'art de l'église paroissiale et ci-devant insigne collégiale de St.-Jacques, à Anvers*, 89 et 94.

24 april 1605. Ontvangen « des sondaechs 's morgens, in 't sermoen van den pastoir, ende als wanneer onsen Medekerckmeester, heer Cornelis van Dale syn eerste misse in deser kercken gesongen heeft, gl. 17-13 $\frac{1}{2}$ st. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1605-1606.*

17 july 1605. — « Betaelt aen Adolf van Meer, officier, van tweemaal de choordeure gade geslagen te hebben, te weten, toen die gewyt werlde, ende doen mynheer van Dale syn eerste misse gesongen heeft, t' samen, gl. 3-5 st. » — Augusti 1606. « Item, betaelt aen heer Cornelis van Dale, de somme van hondert ende twintich gulden eens, voir een altaer taffele mette deuren, leen, ende syn toebehoirten, om gestelt te worden zuydwarts naest de deure van den hoogen choor, als by quitantie. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1605-1606.*

« Ick ondergheteekent bekenne midts desen ontfanghen te hebben van de kerckmeesters van Sint.-Jacobskercke, de somme van twintich ponden grooten vlems eens, ende ter cause ende voir dat ick zoo vele hadde verschoten in 't voirgaende jaer, aen de outaertafele die ghestelt moet worden met haren toebehoorten, dezelve al overghelevert, onder het oexael neffens het andre van signor Jan Boeckels (Jan van Boeckel) outaer, welck voirscreven tafele geleverd is metten deuren, leen ende panneele ghewit ende gheplamuert bereet om te schilderen. Ende want ick van de voirscreven kerckmeesters wel en deuchdelick voldaan ende betaelt ben van de voirscreven 20 £ grooten vlems, verscoten aen de tafel voirscreven, zoo geve ick in teecken der waerheyt dese presente quitantie met myne hant ghescreven ende onderteekent, t' Antwerpen den 9 martij 1606. — Cornelius van Dale, presbyter. » — *Archieven van St.-Jacobskerk.*

1608. Heer Cornelis van Dale schenkt aen St.-Jacobskerk 179 gulden 16 $\frac{3}{4}$ stuivers, welke hy tydens zynen dienst als kerkmeester voor de kerk had verschoten; hy doet deze gift « aensiende den grooten noot ende sware lasten waermede de voornoemde kercke beswaert is. » Hy deed nog meerdere geschenken. — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1607-1608.*

22 april 1625. — « Dynsdach, ontfanghen in den offer van de wtvaert (van) heer Cornelis van Dale, gulden 2-5. » — De choor werd behangen op zynen lykdienst, dit koste 4 gulden. — Ontvangen voor groot gelui, 18 gulden. — 8 juny 1625. « Ontfangen over een legaat weghen (het) sterfthuys (van) heer Cornelis van Dale, 18 gulden. » — *Liggere der rekening van St.-Jacobskerk van de jaren 1623-1626.*

Testamenten 1625. — « 18 juny. Heer Cornelis van Dale, 12 stuyvers. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1624-1625.*

« Heer Cornelis van Dale, coopman, Oudtdeken was van den Ouden Cruysboge ende Kerckmeester deser kerck ende Prister, sterft den 17 april A° 1625, ende jouffrou Maria Verholen, syn huysvrouw sterft den 30 augusty A° 1602. » Beide werden in Venerabelkapel, in St.-Jacobskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, II, 107.

Zie het jaer 1590. — *Voyez l'année 1590.*

Corneille van Dale, le jeune, est mentionné parmi les administrateurs de la chapelle

Joris (Vervaeren), leerjongen van Lucas Huycx, bourduerwercker

du St.-Sacrement de l'église St.-Jacques, de l'année 1576 à l'année 1604; parmi les marguilliers, pendant les années 1603-1604, et parmi les chapelains et choristes, de l'année 1607 à l'année 1625.

1590-1591. — « Pour mémoire. Item, Philippe de Crayere, Adrien Speilman, Jean de Mol, Corneille van Dale et monsieur Josse, notre chapelain, se sont réunis au domicile de notre confrère Speilman, à l'occasion de l'accord conclu pour le grand tableau, et alors dépensé, en arrêtant le marché. — Item, à la susdite réunion, il a été accordé et promis de payer à Corneille van Dale, notre confrère, pour ledit tableau, toute dorure et peinture achevée, tant des volets, du panneau principal, représentant la Cène, que du Christ en croix peint sur toile, dans la partie supérieure et la niche bien étoffée; le tout à placer à ses frais, excepté la menuiserie et la ferronnerie, qui resteront à charge de la chapelle, en tout la somme de treize cents florins, et en outre, il prendra à lui et conservera comme lui appartenant les degrés et la balustrade peinte qui entoure actuellement l'autel de la chapelle. Promettant de lui payer promptement et au comptant jusqu'à concurrence de ce que la chapelle possède et ce qui sera collecté en dons, et le restant, des premiers revenus des biens et rentes appartenant à la chapelle, et de ce qu'elle recevra au moyen de collectes et autrement, xiijs florins. » — *Compte de la chapelle du St.-Sacrement, dans l'église St.-Jacques de 1590-1591.*

La majeure partie de ces tableaux existe encore. — Voyez: TH VAN LERIUS, *Notice des œuvres d'art de l'église paroissiale et ci-devant insigne collégiale de St.-Jacques, à Anvers, 89 et 94.*

24 avril 1605. Reçu « le dimanche matin, pendant le sermon du curé, et lorsque notre Co-marguillier, monsieur Corneille van Dale, a chanté, dans cette église, sa première messe, 17 florins 13¹/₂ sous. » — *Journal de l'église St.-Jacques, de 1605-1606.*

17 juillet 1605. — « Payé au surveillant, Adolphe van Meer, pour avoir deux fois gardé les portes du chœur, à savoir, lorsqu'il a été béni, et lorsque monsieur van Dale a chanté sa première messe, ensemble 3 florins 5 sous. » Août 1606. — « Item, payé à monsieur Corneille van Dale, la somme de cent et vingt florins, pour fourniture d'un panneau, destiné à un tableau d'autel, avec les volets, fiches et les accessoires, pour être placé au côté sud de l'entrée du chœur, selon quittance. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1605-1606.*

« Je soussigné reconnais par la présente, avoir reçu des Marguilliers de l'église St.-Jacques la somme de vingt livres de gros de Flandre, en acquit de pareille somme déboursée l'année dernière, pour le panneau, déjà délivré, du tableau, avec accessoires, qui doit être placé au-dessous du jubé, à côté de l'autre de l'autel de signor Jean van Boeckel, lequel tableau a été délivré avec volets, fiches, et panneau blanchis et planés prêts à recevoir peinture. En foi de quoi, parceque j'ai reçu des susdits marguilliers, bien et dûment payement des susdites 20 £ de gros de Flandre, déboursées pour le susdit panneau, je délivre la présente quittance écrite et soussignée de ma main, à Anvers, le 9 mars 1606. — Corneille van Dale, prêtre. » — *Archives de l'église St.-Jacques.*

1608. Corneille van Dale fait don à l'église St.-Jacques, de 179 florins 16³/₄ sous, qu'il avait, pendant ses années de services comme marguillier, déboursés pour l'église; il fait ce don « vu la grande misère dans laquelle la susdite église se trouve et les lourdes charges qui l'accablent. » — Il fit encore d'autres libéralités. — *Compte de l'église St.-Jacques de 1607-1608.*

22 avril 1625. — « Mardi, reçu à l'offrande, aux funérailles de M. Corneille van Dale,

Anno 1588.

Als men screef 1587, in octobre geduerende totten jare 1588, in october, soo heeft ghehad d'administratie van den gheheelen ontfanck ende wtgeven van S.-Luicagulde, als opperdecken, Geraet Schooffs, ende by hem wert ghevocht als Mededecken, Franchois Franck (Francken, de oude), als Oudermans, Jan vanden Kerckhoven ende Jaques van Hove.

Dese naervolghende zyn de vrymeesters die by den voorghenoemde Geraet Schooffs ontfanghen zyn, volghende zyn rekeninghe daer van ¹.

Jeremias Cempener, schilder.

Hendrick Artsen, gelaesmacher ².

Hans Gabron, oucleercooper ende handelt met schilderien.

Jaques Piefort, laeymacker van spighels ³.

Jasper Pais, schilder.

Joys van Bimont, oucleercooper, maer handelt met schilderien.

Hans van Leyen, spighellaymacker.

2 florins 5 sous. » — Le chœur fut tendu, à ces funérailles, ce qui coûta 4 florins. — Reçu les droits pour la sonnerie de première classe, 18 florins. — 8 juin 1625. « Reçu pour un legs de la mortuaire de M. Corneille van Dale, 18 florins. » — *Journal de l'église St.-Jacques des années 1623-1626.*

Testaments 1625. — « 18 Juin, Monsieur Corneille van Dale, 12 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1624-1625.*

« Monsieur Corneille van Dale, marchand, ancien doyen de la gilde de l'ancienne arbalète, et marguillier et prêtre décéda le 17 avril A° 1625, et dame Marie Verholen, sa femme, mourut le 30 août A° 1602. » — Tous deux furent enterrés dans la chapelle du St.-Sacrement, dans l'église St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 107.*

¹ Lorsqu'on datait du mois d'octobre 1587 au mois d'octobre 1588, l'administration de toutes les recettes et dépenses de la gilde de St.-Luc a été dirigée par le premier doyen, Gérard Schooffs, à qui avaient été adjoints comme co-doyen François Franck (Francken, le vieux), comme anciens, Jean vanden Kerckhoven et Jacques van Hove.

Ceux qui suivent sont les francs-maîtres reçus par le prêtre Gérard Schooffs, d'après le compte qu'il en a rendu.

² « Heynrick Aertsen, gelaesmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Henri Aertsen, vitrier. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

³ « Jaques Piefoort, spiegelmaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jacques Piefoort, fabricant de miroirs. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 october 1588 au 2 october 1589.*

Jaques Sners, schilder.

Peter Matisens, coffermacker ¹.

Jaques Crissel, coffermacker.

Mattis Pesternack, schilder.

De weduwe van Peeter Goetkint, (Catharina van Palerme). Herhout ².

Gillam vande Vaen, taefelbockmacker.

Joris Vervaren, borduerwercker.

Op afcortinghe van de t'achterheden van de weduwe Olievers Buix (Hellebuyck) wert ontfanghe Nicolas Smits, nu heuren man ³.

Hiernaer volghen de vrymeesterssonen ⁴.

A^o. 1588.

Julle, copersnider.

Mattis Smits, schilder.

Peter van Oosterwick, goutslager.

Merten Cleyenborch, gelaesemacker.

Jan Gilissone, bordurwercker ⁵.

Augustin Jordans, schilder.

Selvester Schippers, schilder.

Gillis Grimmers, huisschilder ⁶.

¹ « Peeter Matyszen, custodiemaker. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Pierre Matyszen, fabricant de custodes. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Catherine van Palerme, la veuve de Pierre Goetkint. Remariée.

³ En déduction du reliquat dû à la veuve d'Olivier Buix (Hellebuyck) a été admis Nicolas Smits, son mari actuel.

⁴ Fils de maitres.

⁵ Le fils de Jean Gilis, brodeur.

⁶ Den 11 juny 1597 had het klaeslyk van Gillis Grimers, in St.-Jacobskerk plaets. Hy woonde op den Kauwenberg. — *Lykboek van St.-Jacobskerk, op den burgerlyken stand berustende.*

Le 11 juin 1597 eurent lieu, à l'église St.-Jacques, les funérailles dites claeslyk, de Gilles Grimers. Il demeurait *Montagne aux Corneilles*. — *Registre aux enterrements de l'église St.-Jacques, déposé à l'état civil.*

Hiernaer volgen de leerjonghers die by vrymeesters (geleerd hebben) ¹.

Jaques de Hase geleert by	Geerat Schooffs, (schilder).
Peeter vande Wal gheleert by	Crispiaan (vanden Broeck), schilder.
Bernaert de Somer by	Flips Lisart, (den jonge,) schilder.
Leerjonghen van	Jaques Pietfort, casmacker.
Den broeder van Gillan Smit by	den selven, (Jaques Pietfort, kasmaker.)
Lenaert Corthaghen by	(Antoni) Verstrepen, bordurwercker.
Carel Creft by	Jan Gilles, bordurwercker.
Andris Post (borduerwerker ²) by	Merten (vanden Beughel), bordurwercker.
Lenart Bonecroy (schilder ³) by	Nicolas Costens, schilder.
Franchois de Grooten by	Peeter Breughel, (den jonge), schilder.
Peeter (Nicolaes ⁴) Goutsteen by	Merten de Vos, (den oude), schilder.
Peerken Bercx by	Adam van Ort (Noort), schilder.
Hendric Peeters (schilder ⁵) by my	Gerat Schooffs, (schilder).
Fransken Heyens by	(Jan van den) Leempoel, bordurwercker.
Adam van Puttens by	Adriaen Key, schilder.
Salomon van Turenhout by	Otmer (van Ommen), antick(snyder) ⁶ .

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1593. — Voyez l'année 1593.

³ Zie het jaer 1599. — Voyez l'année 1599.

⁴ Kantteeken: Nota, dat dit Peerken moet Nicolaes wesen.

Note marginale: Notez, qu'il faut lire Nicolas au lieu de Pierre.

⁵ Zie het jaer 1595. — Voyez l'année 1595.

⁶ « Item, van twee ciraten achter ende voir aen het tabernakel d'welck men boeven het Eerwerdich Heylich Sacrament draecht, betaelt aen Otmaer van Omme, beeltsnyder, te snyden, xxxv sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1585-1586.*

« Item, aen Otmaer van Ommen, beeltsnyder, van twee cantorsstoelen te maken, xv fl. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1588-1589.*

Blykens de rekening van Kersmis 1606-1607, beitelde Otmaer van Ommen de beeldhouwery van het gestoelte der hooge choir der cathedralekerk, te Antwerpen.

« Item, betaelt aen meester Otmaer van Ommen, beeltsnyder, een rekeninge van gelaesramen gemaect in diversche huysen, ende ettelyck circaet gesneden in een halfrook aen de kerckdeure, suytwaerts, boven het beelt van Onse Lieve Vrouwe, bedragende 141 guldens. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1611-1612.*

Otmaer van Ommen, vervaerdigde mits eene somme van 1100 gulden, het hoogaltar in St.-Andrieskerk te Antwerpen; het was in 1594 voltrokken. — 1594. — « Item, betaelt aen meester Otmaer van Ommen, dien men noemt Antyck, in diverse rekeninge, de somme van vier hondert Carolus guldens, op rekening van de elf hondert gulden die den

Item, in dit jaer zyn de Apostels gheschildert in S.-Luicas cappel, ende oock d'afsluutinghe met de siraten ghemact ende ghestelt, ende een root amouzinen outaer cleet, twee dweelen, dry motalen candelers ende ander cleinheit tot den outar ende tot de cappel dienende ¹.

1589.

Als men screef 1588 totten jare 1589, soo waren Dekens ende Regeerders van Sinte Lucas gulde, Francois Franck (Francken, de oude), ende Jaques van Hove. Ende dit syn die vrymeesters die se ontfangen hebben. ²

Steven Herculens, scryffboeckbinder. ³

voorschreven meester Otmaer toequam. » — P. VISSCHERS, *Geschiedenis van St.-Andrieskerk, te Antwerpen*, I, 61 en 62.

1594. « Den iij^{en} april, betaelt aen den selven (Mr Otmar van Ommen, antyksnyder), voor twee pileeren aen den hoogen choor, ende twee canterstoelen, acht en tseventich gulden. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1593-1594*.

« Item, payé à Omer van Ommen, sculpteur, pour avoir sculpté deux ornements placés aux faces antérieure et postérieure du baldaquin qu'on porte au-dessus du Vénérable et Saint Sacrement, xxxv esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1585-1586*.

« Item, payé à Omer van Ommen, sculpteur, pour avoir confectionné deux sièges de chantres, xv ₣. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1588-1589*.

D'après le compte de la Noël 1606-1607, Omer van Ommen exécuta les sculptures des stalles du chœur, dans l'église cathédrale d'Anvers.

Item, payé à maître Omer van Ommen, sculpteur, un compte pour croisées confectionnées dans diverses maisons et plusieurs ornements sculptés dans un hémicycle à la porte de l'église, côté sud, au-dessus de la statue de Notre-Dame, montant à 141 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1611-1612*.

Omer van Ommen exécuta, moyennant la somme de 1100 florins, le maître-autel de l'église St.-André à Anvers. Cet autel fut achevé en 1594. — 1594. « Item, payé à maître Omer van Ommen, qu'on nomme Antique, en divers comptes, la somme de quatre cents florins carolus, à compte de celle de onze cents qui lui revenait. » — P. VISSCHERS, *Geschiedenis van St.-Andrieskerk te Antwerpen*, I, 61 et 62.

1594. « Le iij avril, payé au même (Mr Omer van Ommen, sculpteur), pour avoir sculpté deux colonnes placées au chœur, et deux sièges de chantres, soixante dix-huit florins. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1593-1594*.

¹ Item, ladite année on a peint les Apôtres dans la chapelle de St.-Luc, la balustrade et ses ornements ont été exécutés et mis en place. On a aussi confectionné un devant d'autel d'armoisin rouge, deux nappes d'autel, trois chandeliers de métal et autres accessoires destinés au service de l'autel et de la chapelle.

² Lorsqu'on datait de 1588 à l'an 1589, François Franck (Francken, le vieux), et Jacques van Hove furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Et voici les francs-mâtres qu'ils ont reçus.

³ Steven Hercules was, in de jaren 1613-1618, consultor van de Sodaliteit der

Nicasius Lambert, schilder. ¹

Adriaen van Lommel, geleyspotbacker. ²

Francoys Blocklant, schilder. ³

getrouwden, onder den titel van O.-L.-V. Boodschap, der societeit Jesu te Antwerpen. — *Archieven van de Sodaliteit der getrouwden.*

Étienne Hercules était, pendant les années 1613-1618, consultant de la Sodalité des hommes mariés, sous le titre de l'Annonciation de N.-D. de la société de Jésus à Anvers. — *Archives de la Sodalité des mariés.*

¹ « Nicasius Lambert, Peeterssone, geboren van Mechelen, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 2 juny 1589. — (Ridder L. D. B.)

Ontvangsten van de vrymeesters. — « Nicasius Lambert, schilder, van Mechelen, ende heeft betaelt 26 guldens. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

Men las op eenen zerksteen, in de kerk der Predikheeren, te Antwerpen: « Nicasius Lamberts obiit MDC... et uxor eius Clara Moreels obiit MDC... filius eius Jacobus Lamberts obiit M.DCXII primo Decembri ætatis suæ XXI. » — *Graf en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, V, 153.

« Nicaise Lambert, fils de Pierre, natif de Malines, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 2 juin 1589. — (Chev. L. D. B.)

Recette des francs-maitres. — « Nieaise Lambert, peintre, de Malines, a payé 26 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Sur une pierre sépulcrale de l'église des Dominicains, à Anvers, se trouvait l'inscription suivante: « Nicasius Lamberts obiit M.DC... et uxor eius Clara Moreels obiit M.DC... filius eius Jacobus Lamberts obiit M.DCXII primo Decembri ætatis suæ XXI. » — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, V, 153.

² Ontvangsten van de vrymeesters. — « Adriaen van Lommel, geleyspotbacker, heeft betaelt de 26 guldens. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

Recettes des francs-maitres. — « Adrien van Lommel, fabricant de pots de faïence, a payé les 26 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ Ontvangsten van de vrymeesters. — « Francoys Blocklant, schilder, van Amsterdam, ende heeft betaelt 26 gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

1589. « Den vijen mey, betaelt aen m.^r Franchoy's Blocklandt, voor het schilderen van de deuren van de orgel, tsestich gulden. » — *Kladrekening van St-Jacobskerk van 1589-1590.*

Recettes des francs-maitres. — « François Blocklant, peintre, d'Amsterdam, a payé 26 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

1589. « Le vij mai, payé à maitre François Blocklandt, pour avoir peint les portes du buffot des orgues, soixante florins. » — *Journal de l'église St-Jacques de 1589-1590.*

Cornelis van Berckeler, droochscheerder. ¹

Francoys Ysermans, schilder. ²

Peeter Verhult, alias Floris, schilder. ³

Jaques Stevens, schilder. ⁴

Hans van Remunde, gelaesscryver. ⁵

¹ Ontvangsten van de vrymeesters. — « Cornelis van Berckeler, droochscheerder, om dat syn vrou schilderye vercocht, heeft betaelt de 26 guldens. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Recettes des francs-maitres. — « Corneille van Berckeler, tondeur de draps, parce que sa femme vendait des tableaux, a payé 26 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Werd poorter van Antwerpen, « Veneris xxvij^a february 1598. Francois Ysermans, Geraetissone, geboren van Mechelen, schilder. Remissum pro dimidio, per acte collegial 13 november 1597. » — (Ridder L. D. B.)

Ontvangsten van de vrymeesters. — « Francoys Ysermans, schilder van Mechelen, ende heeft betaelt 26 gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Fut reçu bourgeois d'Anvers, « le vendredi 27 février 1598, François Ysermans, fils de Gérard, natif de Malines, peintre. Remise de la moitié des droits lui avait été faite, par acte collegial du 13 novembre 1597. » (Chev. L. D. B.)

Recettes des franc-maitres. — François Ysermans, peintre, de Malines, a payé 26 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

³ Ontfangsten der vrymeesters. — « Peeter Verhult, alias Floris, schilder, van Mechelen, heeft betaelt 26 gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Recettes des francs-maitres. — « Pierre Verhult, autrement Floris, peintre de Malines, a payé 26 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ Ontvangsten van de vrymeesters. — « Jaques Stevens, schilder, van Mechelen, heeft betaelt 26 gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Recettes des francs-maitres. — « Jacques Stevens, peintre, de Malines, a payé 26 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ Ontfangsten van de vrymeesters. — « Hans van Remunde, gelaescryver, daeraff ontfangen 16 gulden, ende noch 3 gulden, te samen 19 gulden. Noch staen ick t'ontfangen dat ick goet doe van desen persoon, de somme van 7 gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Recettes des francs-maitres. — « Jean van Remunde, peintre sur verre, 16 florins, et encore 3 florins, ensemble 19 florins. Il me reste encore à recevoir, ce que j'ai avancé pour compte de ce que cette personne doit, la somme de 7 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Andris Eynhout, geleyspotvercooper. ¹

Hier volgen de vrymeesterssoonen; in 't eerste. ²

Lucas Aelbrecht, claversigmaker. ³

Hans van Haecht, taferreelmaker. ⁴

¹ Ontfangsten van de vrymeesters. — « Andries Eynhout, geleyspotvercooper, heeft betaelt 10 gulden en viij stuyvers. Noch ontfangen 6 gulden en 12 stuyvers, met consent van d'ouwers, met dat hy sessie dede en niet en betaelde; somma 17 gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

Recettes des francs-maltres. — « André Eynhout, marchand de pots de faïence, a payé 10 florins et viij sous. Encore reçu 6 florins et 12 sous, du consentement des anciens, parcequ'il fit cession et ne paya point; la somme de 17 florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Fils de maltres.

³ « Lucas Aelbrechts, claversigmaker, meesterssone, tot ij gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Luc Aelbrechts, facteur de clavecins, fils de maître, à ij florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Hans van Haecht, taferreelmaker, meesterssone, tot ij gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

†

« Op heden den 7 septembris a^o 1605, syn t'samen overkommen ende veraccordeert, Hans Verhaecht, ter eere, met Jan de Mayer, Joris Vekemans, ende Joos Hustin, als kerckmeesters van Sint Jacobs kercke, alhier t'Antwerpen, ten ander zyden, te wetene, dat den voorschreven Hans Verhaecht sal opmaken t' hautewerck van den hoogen altaer derselver kercken, ende dat hy, beneffens de pedestalen, pillaren, pilasters, de groote vleugels, de cleyn cornisse, ende de twee St.-Jacobsbroeders, d' welck hem al t' samen by de voornoemde kerckmeesters geleverd sal worden, noch sal maken ende leveren totten selven wercke eenen nyuwen voet, op de grootte van de mate hem daeraff overgeleverd, met noch twee paneelen totten selven. Item, twee nyuwe deuren, mette leen, slote, ende hun toebehoirten. Item, de lysten van 't groot paneel te vernyeuwen, viercant te maken, ende te hersteken. Item, eene nyuwe lange cornisse met alle heur chieraet, eenen nyuwen tabernakel om St.-Jacob inne te setten, mette vleugels ende de pedestalen daer beneffens om de St.-Jacobsbroeders op te stellen, deselve St.-Jacobsbroeders met den voorschreven geheelen altaer al t' samen te witten, wel ryckelyck ende loffelyck te stofferen met gant ende zilver, schilderen ende chiereren, gelyck dat behoort, ende denselven altaer volmaecht ende opperecht te leveren ten lancxsten te Alderheylighen toecommende. Allen 't welck alsoo volkommen ende geleverd wesende, sullen de voorschreven kerckmeesters oft die by tyden sullen wesen, aen den voorschreven Hans Verhaecht betalen, soo haest, ende in soo veel reysen de voorschreven kerckmeesters wegen der voornoemde kercke dat alderbest ende gevuechelycx sullen connen te weghe brenghen, de somme van vierhondert ende viarentwintich guldens eens. In kennisse der waarheyt syn hieraff twee gelycke contracten geschreven ende by partyen ondertiekt, ende op den A. B. C. vuyt malcanderen gesonden. — Hans van Haecht. » — Het tweede dubbel draegt liet handteeken der kerckmeesters, Jan

Francoys Pasteurs, bourduerwercker ¹.

de Mayer en Joos Hustin. — Het gansche werk was in augusti 1606 betaeld. — *Archieven van St.-Jacobskerk*.

19 july 1608. « Aen Hans van Haecht, taffereelmaker, in betalinge gegeven eenen kerf van gehaelden brooden totten voorschreven Hendrick Berchmans (bakker) gehaelt, in afcortinge van 't ghene hy, van Haecht, moet hebben voor d'maken van het tabernakel van den Heylighen Sacramente, 4 gulden 8 stuyvers. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1607-1608*. — Deze bakker leverde brood, op afrekening van geld dat hy aen de kerk was verschuldigd.

Kerklyken, zuidkwartier 1621. — « 21 (december). Hans van Haecht, 16 gulden 6 stuyvers. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1620-1621*.

« Jean van Haecht, fabricant de panneaux, fils de maître, à ij florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589*.

†

« Cejourd'hui, le 7 septembre de l'an 1605, sont convenus et ont fait accord, Jean Verhaecht, d'une part, et Jean de Mayer, Georges Vekemans et Josse Hustin, en leur qualité de marguilliers de l'église St. Jacques, à Anvers, d'autre part, à savoir, que le susdit Jean Verhaecht achevera la menuiserie du maître-autel de ladite église, et que conjointement avec les piédestaux, colonnes, pilastres, les grandes ailes, les petites corniches et deux statues de pélerins, qui lui seront tous fournis par les susdits marguilliers, il fera et livrera encore une nouvelle table d'autel de la grandeur de la mesure lui donnée avec encore deux panneaux y appartenants. Item, deux nouveaux volets, avec les fiches, serrures et leurs dépendances. Item, de renouveler, d'équarrir et de sculpter les encadrements du grand panneau. Item, une nouvelle longue corniche avec ses ornements, un nouveau tabernacle pour y placer la statue de St.-Jacques, avec les ailes et les piédestaux, pour y placer les pélerins, de peindre en blanc, d'étoffer richement et honorablement avec de l'or et de l'argent, de peindre et d'orner, comme il convient, les susdits pélerins et le susdit autel tout entier et de délivrer ledit autel achevé et monté, au plus tard à la Toussaint prochain. Le tout étant ainsi parfait et délivré, les susdits marguilliers, ou leurs successeurs paieront au susdit Jean Verhaecht, aussitôt et en autant de paiements que les moyens de ladite église le permettront le mieux et le plus convenablement aux susdits marguilliers, la somme de quatre cent et vingt-quatre florins. En foi de quoi le présent contrat a été écrit en double et signé par les parties, et les doubles, découpés a mi-largeur de l'A. B. C. — Hans van Haecht. » — Le second double porte la signature des marguilliers Jean de Mayer et Josse Hustin. — Cet ouvrage était totalement payé au mois d'août 1606. — *Archives de l'église St.-Jacques*.

Le 19 jnillet 1608. « Donné en paiement à Jean van Haecht, fabricant de panneaux, une taille de pains cherchés chez le susdit Henri Berchmans (boulangier) en à compte de ce qui est dû à lui Jean van Haecht, pour avoir fait le tabernacle du St.-Sacrement, 4 florins 8 sous. » — *Compte de l'église St.-Jacques de 1607-1608*. — Ce boulangier livrait du pain, en à compte de ce dont il était redevable à l'église.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1621. — « 21 (décembre). Jean van Haecht, 16 florins 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1620-1621*.

¹ « Francoy Pasteurs, bourduerwercker, meesterssone, tot ij gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589*.

« François Pasteurs, brodeur, fils de maître, à ij florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589*.

Lauwereys Smans, oucleercooper. ¹

Dit syn de leerjongers. ²

Joris de Camp, by	Adam van Oort (Noort), schilder. ³
Hans de Bouck, gelaesmaker. ⁴	
Samuel van Hoochstraten, figu- snyer, (by	Jeronimus Wierx, figuersnyder.) ⁵
Jaques de Weert, figuersnyer, by	Geron Wierinx, (figuersnyder.) ⁵
Octave Nicolae, by	Geeraert Schooff, schilder. ⁶

¹ « Lauwereys Smans, oucleercooper, meesterssone, tot ij gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Laurent Smans, fripier, fils de maître, à ij florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Apprentis des francs-maitres.

³ « Joris de Camp, leerjongen by Adam van Oort, ontfangen 2 gulden 16 stuyvers. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Georges de Camp, apprenti chez Adam van Oort, reçu 2 florins 16 sous. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Hans de Bock, gelaesmaker, leerjongen, 2 gulden en 16 stuyvers. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Jean de Bock, vitrier, apprenti, 2 florins et 16 sous. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Noch twee leerjongers van Jeroon Wierinx, ontfangen effen 5 gulden, (te weten van) Samuel van Hoochstraten ende Jaques de Weert, figuersnyers. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Encore deux apprentis de Jérôme Wierinx, reçu la somme nette de 5 florins, à savoir de Samuel van Hochstraten et de Jacques de Weert, graveurs. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁶ « Otavie Nicole, leerjongen van Geeraert Schooff, schilder, 2 gulden en 16 stuyvers. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 oktober 1588 tot 2 oktober 1589.*

« Octave Nicole, apprenti de Gérard Schooff, peintre, 2 florins et 16 sous. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Laus Deo.

Rekeninghe ende bewys van den ontfanck ende wtgeven, die Francoys Franck (Francken, de oude), als deken ghehadt heeft van de gulde van de Violiere, die men noemt de Schilders, beginnende den vjsten october anno 1588, tot den ijden october anno 1589. By hem is geweest als Medeken Jaques van Hove, gelaesmaker.

In den eersten, den ontfanck van de jaercosten daer elck guldebroeder aff gheeft vyf stuyvers, ende de weduwen vier stuyvers. ¹

In den eersten.

Ambrosius Franck (Ambrosius Francken, de oude), schilder, oudeken.

Aernout Nicola, figuersnyer.

Ariaen Tomas, alias Key, schilder.

Aelbrecht Janssen, gelaesmaker.

De weduwe van Lucas Cemp, gelaesmaker.

De weduwe van (Gillis van) Lanckvelt, (huisverwer).

Jasper Pelleryn, schilder.

Peeter Schets, gelaesmaker.

Lowys vander Eenheu, schilder.

Joris van Aken, schilder.

Willem Smans, gelaesmaker.

Nicolaes Hermans, schilder.

Nicolaes Geerts, schilder van coffers.

Gilliam Smits, cofferschilder.

Bastiaen Buyens, bourduerwercker.

Peeter Verborcht (vander Borch, schilder), onsen deken.

Peeter Vernyen, gelaesmaker.

ij (jaer). De weduwe van Cornelis vanden Bossche, gelaesmaker.

ij (jaer). Hans Primont, huyschilder.

Dierick Bouwens, gelaesmaker.

Machiel van Sonne, coffermaker.

Somma 5 gul. en 11 stuy.

¹ Deze rekening is geschreven door Abraham Grapheus, den oude, knaep der gilde.

Compte et justification des recettes et des dépenses faites par François Franck, (Francken, le vieux), en sa qualité de doyen de la gilde de la Violette, que l'on nomme des Peintres, depuis le vj octobre de l'année 1588 jusqu'au ij octobre de l'année 1589. Jacques van Hove, vitrier, a été son co-doyen.

En premier lieu, la recette des contributions annuelles, pour lesquelles chaque confrère paie cinq sous et chaque veuve 4 sous.

Ce compte est écrit par Abraham Grapheus, le vieux, concierge de la gilde.

Lauwereys Smans, oucleercooper. ¹

Dit syn de leerjongers. ²

Joris de Camp, by	Adam van Oort (Noort), schilder. ³
Hans de Bouck, gelaesmaker. ⁴	
Samuel van Hoochstraten, figuer- snyer, (by	Jeronimus Wierx, figuersnyder.) ⁵
Jaques de Weert, figuersnyer, by	Geron Wierinx, (figuersnyder.) ⁵
Octave Nicolae, by	Geeraert Schooff, schilder. ⁶

¹ « Lauwereys Smans, oucleercooper, meesterssone, tot ij gulden. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Laurent Smans, fripier, fils de maître, à ij florins. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

² Apprentis des francs-maitres.

³ « Joris de Camp, leerjongen by Adam van Oort, ontfangen 2 gulden 16 stuyvers. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Georges de Camp, apprenti chez Adam van Oort, reçu 2 florins 16 sous. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁴ « Hans de Bock, gelaesmaker, leerjongen, 2 gulden en 16 stuyvers. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Jean de Bock, vitrier, apprenti, 2 florins et 16 sous. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁵ « Noch twee leerjongers van Jeroon Wierinx, ontfangen effen 5 gulden, (te weten van) Samuel van Hoochstraten ende Jaques de Weert, figuersnyers. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Encore deux apprentis de Jérôme Wierinx, reçu la somme nette de 5 florins, à savoir de Samuel van Hoochstraten et de Jacques de Weert, graveurs. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

⁶ « Otavie Nicole, leerjongen van Geeraert Schooff, schilder, 2 gulden en 16 stuyvers. » — *Rekening van den deken Frans Francken, den oude, van 6 october 1588 tot 2 october 1589.*

« Octave Nicole, apprenti de Gérard Schooff, peintre, 2 florins et 16 sous. » — *Compte du doyen François Francken, le vieux, du 6 octobre 1588 au 2 octobre 1589.*

Heynrick van Cleve , schilder.
Meester Crispiaen (vanden Broecke) , schilder.
Eewout Eewoutsen , schilder.
Nicolaes Doens , stoffeerder.
Aertus van Laeck , schilder.
Hans Juryns , schilder , van Brussel.
Jeremias Mycxener , goutsmit.
Peeter van Vorenborch , schilder.
Merten de Vos , (de oude , schilder,) oude deken.

Somma 5 gul. en 10 stuy.

Cerstiaen de Coninck , schilder.
(Lucas) Floket , patroonschilder.
Aert Vermylen , patroonschilder.
Beernaert de Rycke , schilder.
Hans Picheler , goutsmit.
Hans Rukers , (de oude ,) claversigmaker.
Mayken vande Wyere , weduwe (Jeronymus).
Volckxken (Dircx) de weduwe (Jeronymus) Cock , (schilder, plaatsnyder en
plaetdrukker.
Sander van Wyck , figuerdrucker.
Dierick van Groeningen , schilder.
Jacop Mans , taferreelmaker.
Abraham Lisaert , schilder.
Jaques Joye , schilder.
Andris Couck , ververcooper.
Flips Lisaert , (de jonge,) schilder.
Nicolaes vande Velde , gelaesmaker.
Otmaer (van Ommen , de oude) , antycksnyder.
Lucas Huycx , bourduerwercker.
Antoni Palerme , (schilder,) oude deken.
Augustyn Malioens , bourduerwercker , alias boeckbinder.

Somma 4 gul. en 18 stuy.

Geeraert Fredericx , gelaesmaker.
Jan Franck , quaertspelvercooper.
Hans vanden Bosse , schilder.
Quinten vande Gracht , goutsmit.
De weduwe van Oosterwyck , (goudslager).
Melsen (Halders , *alias*) den Stommen , schilder.
David Ryckaert , den brouwer , (stoffeerder).
Adam van Oort (van Noort) , schilder.
Hans Ray , schilder.

Jan Wterhoeven , bourduerwercker.
Cornelis vander Wee , spiegelvercooper.
Jaques van Deuren , patroonschilder.
Jaques de Somer , patroonschilder.
Ariaen Vervoort , gelaesmaker.
De weduwe van Jasper Vernyen , gelaesmaker.
Francoys Nys , gelaesmaker.
De weduwe van Hans Rombout , herinckverkoopster ¹.
Lauwereys Sammels , herinckvercooper.
Merten Adriaensen , gelaesmaker.
Jan Geulens , spiegelmaker.
De weduwe van Peeter de Moor , boeckbinder.
Merten Alewyns , ververcooper.
Jan Digom , syvercooper.
Machiel Coignegt (Congnet) , cruynier en wynroeyer.
Willem van Nieulant , penvercooper.
Lauwereys Wygans , gelaesmaker.
Bastiaen van Halle , backmaker.
Heynrick Ceulemans , gelaesmaker.
Lynken (Gobbaerts) , potverkoopster, weduwe (van Cornelis de Wael) ².
Andris Eynhouts , geleyspotvercooper.
Paulus vande Kerckhove , gelaesmaker. Somma 5 gul. en 5 stuy.

Peeter Bom , schilder van doecken.
Machil Dresseler , steenhouwer van beelden.
Heynrick Bosman , potbacker.
Tobias Panneel , telloorschilder.
ij (jaer). Jan Borremans , stoelschilder.
Rutsaert del Ru , quaertspelmaker.
Gilis Wortelmans , schilder op doeck.
Gilis Mostaert , (de oude,) schilder.
Hans van Yck , gelaesmaker.
Jacop Grimmaert (Grimer) , schilder.
Jan Torne , bourduerwercker.
Antoni Verstrepen , bourduerwercker ³.

¹ Marchande de harengs.

² Catherine Gobbaerts , marchande de pots de faïence , veuve de Corneille de Wael.

³ « Anthoni Verstrepen , Huybrechtssone , geboren van Liere , borduerwercker » werd poorter van Antwerpen den 25 december 1598.

« Antoine Verstrepen , fils d'Hubert , natif de Lierre , brodeur , » fut reçu bourgeois d'Anvers le 25 décembre 1598.

Heynrick van Cleve , schilder.
Meester Crispiaen (vanden Broecke) , schilder.
Eewout Eewoutsen , schilder.
Nicolaes Doens , stoffeerder.
Aertus van Laeck , schilder.
Hans Juryns , schilder , van Brussel.
Jeremias Mycxener , goutsmit.
Peeter van Vorenborch , schilder.
Merten de Vos , (de oude , schilder,) oude deken.

Somma 5 gul. en 10 stuy.

Cerstiaen de Coninck , schilder.
(Lucas) Floket , patroonschilder.
Aert Vermylen , patroonschilder.
Beernaert de Rycke , schilder.
Hans Picheler , goutsmit.
Hans Rukers , (de oude,) claversigmaker.
Mayken vande Wyere , weduwe (Jeronymus).
Volckxken (Dircx) de weduwe (Jeronymus) Cock , (schilder, plaetsnyder en
plaetdrukker.
Sander van Wyck , figuerdrukker.
Dierick van Groeningen , schilder.
Jacop Mans , taferreelmaker.
Abraham Lisaert , schilder.
Jaques Joye , schilder.
Andris Couck , ververcooper.
Flips Lisaert , (de jonge,) schilder.
Nicolaes vande Velde , gelaesmaker.
Otmaer (van Ommen, de oude), antycksnyder.
Lucas Huycx , bourduerwercker.
Antoni Palerme , (schilder,) oude deken.
Augustyn Malioens , bourduerwercker, alias boeckbinder.

Somma 4 gul. en 18 stuy.

Geeraert Fredericx , gelaesmaker.
Jan Franck , quaertspelvercooper.
Hans vanden Bosse , schilder.
Quinten vande Gracht , goutsmit.
De weduwe van Oosterwyck , (goudslager).
Melsen (Halders , *alias*) den Stommen , schilder.
David Ryckaert , den brouwer , (stoffeerder).
Adam van Oort (van Noort), schilder.
Hans Ray , schilder.

Cornelis Floris , (de jonge ⁴.) schilder , en beelthouwer.
Jan van Leempoel , bourduerwercker.
ij jaer. Samuel Engelant , schilder.
Margrita van Haecht , weduwe.
Hans van Brouwesen , gelaesmaker.
Abraham Ortelius , caertdrucker.
Hans , synen knecht , drucker.
Cornelis van Velbraeck , huys schilder.
Hans Tay , bourduerwercker.
Jaques Luytssens , taferreelmaker.
Merten van den Beugel , bourduerwercker.
Cornelis de Wale , schilder.
Adriaen van Lommel , geleyspotbacker.

Somma 5 gul. en 13 stuy.

Steven Verbiest , huys schilder.
ij jaer. Roelant Bride , schilder.
Jan Ricourt , spiegelmaker , vergulder.
Gilis van Aken , taferreelmaker.
Gilliam Crispeel , cofferbeslager en smit.
Francoys Gayot , lettergieter gedaen.
Tanneken (de weduwe van Hans Dape , *alias*) Berbiers , weduwe.
Jan de Kinder , huys schilder.
Rene , stoffeerder van lysten.
Damiaen Ortelmans , schilder.
Ariaen Ortelmans , schilder.
Matys Heyntens , huys schilder.
Antoni Clement , gelaesmaker.
Ariaen van Houte , schilder.
Cristoffel Plantyn , boeckdrucker.
Jan de Keyser , oucleercooper.
Andries Bacx , boeckdrucker.
Cornelis Nuyts , ververcooper.
De weduwe van Aert Regaerts , (schilder).

Somma 5 gul. en 3 stuy.

⁴ Deze was zoon van Cornelius Floris , beeldsnyder en architect en van Elisabeth Machiels , en kleinzoon van Cornelius de Vrint , *alias* Floris , en van Margarita Goe. Het is om deze rede dat hy op bladz. 264 vermeld is als Cornelius Floris , de derde.
Cet artiste était fils de Corneille Floris , sculpteur et architecte et d'Élisabeth Machiels et petit-fils de Corneille de Vrint , *alias* Floris , tailleur de pierres et de Marguerite Goe. C'est pour ce motif que nous l'avons mentionné , à la page 264 , sous la désignation de Corneille Floris , le troisième.

Hans van Keerberghe, boeckvercooper.

Somma 5 gul. en 9 stuy.

Joris Bast, silversmit.

Merten Huyssens, boeckvercooper.

Mateus de Rice, boeckvercooper.

De weduwe Paulus Fickaert, boeckvercooper.

Jaques Van de Velde, gelaesmaker.

Paulus de Hase, schilder.

Berbel de Vos, weduwe van Peeter Lisaert ende Merten Alleyns, (schilders).

Flips Galle, (plaetsnyder,) oude deken.

Adriaen Collaert, figuersnyer.

Hans Collaert, figuersnyer.

Hans den cnecht, drucker.

Willem van de Wimpel, oucleercooper.

David Remeus, schilder.

Merten Embrechts, schilder van doecken.

Francoys Gast, (schrynwerker) en den sone.

Machiel Gast, scrynwercker.

Paulus van Overbeke, schilder.

Hans Campenhout, figuersnyer.

Hans van Cuyck, goutsmit ende cunstvercooper.

Hans (Boudewyns) den goutslager, met eenen knecht, heeft betaelt syn recht.

Machiel Simon, (de oude,) goutslager.

Somma 5 gul. en 8 stuy.

De weduwe van Nicolaes van Herselt, stoffeerder.

Hans Liefvrinck, figuersnyer en cunstvercooper.

Willem Gompert, claversigmaker.

Peer Breugel, den jongen, schilder.

Melsen Vernyen, spiegelmaker.

Rombout Verborcht, (Van der Borcht), schilder.

Francoys Borsse, schilder.

Heynrick Swinge, drucker.

Gillis Sadeler, (plaetsnyder en) cunstvercooper.

Jaques Piefoort, spiegelmaker.

Jan Goetvre, schilder.

Batista Vrindt, figuerdrucker.

De weduwe van Gilliam van Parys, boeckvercooper.

Laureyns de Cecille, drucker van patronen.

Antoni Spierinx, quaertspelmaker.

Jan van Gele, boeckdrucker en vercooper.

Daniel Vervliet , boeckdrucker en vercooper.
ij jaer. Jan Pyman , boeckbinder.
Jan Beelaert , boeckvercooper.
Lucas Beelaert , boeckvercooper.
Peeter van Tongeren , boeckvercooper.
De weduwe (Jan) Verwithagen , boeckvercooper.

Somma 5 gul. en 12 stuy.

Jan van Waesberge , boeckvercooper.
Valesius (Peeter Phalesius), boeckvercooper.
Adriaen Huybrechts , figuersnyer.
Jan van den Berge , boeckbinder.
Heynrick Wouters , boeckvercooper.
Jan Moerentorff , boeckvercooper.
Peeter Beelaert , boeckvercooper.
ij jaer. Antoni Tielens , boeckvercooper.
Joys de Haen , boeckbinder.
Lenaert Verschuren , boeckbinder.
De weduwe van Cornelis Oliviers , boeckbinder.
Merten Nuyts , boeckvercooper.
Gilis Steltius , boeckvercooper.
Jaques Ruts , houtbreker van weeckhout.
Adam Coeckbacker , gelaesmaker.
Aernout Coninx , boeckvercooper.
Peeter van Haecht , taferreelmaker.
Goyvaert van Haecht , taferreelmaker.
Coenraet Lauwers , goutslager.
Manten Verbraken , huys schilder.
Eewout Wolfaert , claversignaker.

Somma 5 gul. en 14 stuy.

2 jaer. Hans Leunens , schilder.
Macxmiliaen , schilder.
Antoni Goris , huys schilder van tellooren.
Peeter van Lanckvelt , huys schilder.
Flips , schilder.
Gilis Stelcius , boeckvercooper ¹.

¹ Voor de tweede mael vermeld. — Mentionné pour la deuxième fois.

Hans Verbeke , coffermaker.
Peeter Matyssen , custodimaker.
Jan van Hove , custodimaker.

Somma 2 gul. en 10 stuy.

Dit is den gheheelen ontfanck van de jaercosten , somma 66 gul. en 18 stuyvers ¹.
Noch ontfanghen van d'erten by den ketel, doen men se gaff, 5 gulden 4 stuyvers ².
Noch betaelden my den cnape , van fouten die wy dekens hem vercochten , de somme van 4 gulden. ³

Somma 9 gul. en 4 stuyvers.

Te samen allen desen ontfanck voorscreven bedraecht 76 gul. en 2 stuyvers ⁴.

Ontfangen van personen die op ons camer waren op de feeste ⁵.

Ten eersten , van den deken Jaques van Hove	1 gul.
Ambrosi Bosscaert	1 gul.
David Remeus	1 gul.
Ambrosi Franck	1 gul.
Merten de Vos	1 gul.
Mompere , Bartolomeus (Bartholomeus de Momper)	1 gul.
(Jan de) Prince	1 gul.
Geeraert Schooff	1 gul.
Huybrecht Beda	1 gul.

Somma 9 gulden.

Den ontfanck van de vrymeesters , tot 26 guldens ⁶.

In den eersten , Steven Herculens , boeckbinder van
schryffboecken , aen de Borsse , 26 gulden.

Ten tweeden , Nicasius Lambert , schilder , van Mechelen ,
ende heeft betaelt 26 guldens.

¹ Total des recettes des contributions annuelles , la somme de 66 florins et 18 sous.

² Encore reçu des confrères lorsqu'ils sont venus prendre leur portion de pois au chaudron , 5 florins 4 sous.

³ Le messager me paya encore la somme de 4 florins , comme prix des amendes que nous doyens lui céder.

Tot. 9 florins et 4 sous.

⁴ La somme totale des susdites recettes s'élève à 76 florins et 2 sous.

⁵ Recettes des personnes présentes à la fête qui eut lieu à notre chambre.

⁶ Recettes des francs-maitres , à 26 florins.

Ten derden, Ariaen van Lommel, geleyspotbacker, heeft
betaelt de. 26 guldens.
Ten vierden, Francoys Blocklant, schilder, van Amsterdam,
ende heeft betaelt. 26 gulden.
Ten vyfden, Cornelis van Berckleer, droochscheerder, om-
dat syn vrou schilderye vercocht, heeft betaelt de. 26 guldens

Somma 100 en 30 guldens.

Ten sesten, Francoys Ysermans, schilder, van Mechelen,
ende heeft betaelt. 26 gulden.
Ten sevensten, Peeter Verhult, alias Floris, schilder,
van Mechelen, heeft betaelt. 26 gulden.
Ten achtsten, Jaques Stevens, schilder, van Mechelen,
heeft betaelt. 26 gulden.
Ten negensten, Andries Eynhout, geleyspotvercooper,
heeft betaelt 10 gulden en viij stuyvers. Noch ontfangen
6 gulden en 12 stuyvers, met consent van d'ouwers, met
dat hy sessie dede en niet en betaelde. Somma. 17 gulden.

Ten tienden, Hans van Remunde, gelaescryver, daer aff
ontfangen 16 gulden, ende noch 3 gulden, te samen 19 guld.
Noch staen ick t'ontfangen dat ick goet doe van desen persoon
de somme van 7 gulden.

Somma 121 gulden. — 0 st.

De meesters sonen tot twee gulden, ter cameran proffyt ¹.
In 't eerste, Lucas Aelbrechs, claversigmaker, meesters
sone, tot ij gulden.

Ten tweeden, Hans van Haecht, taferreelmaker, meesters
sone, tot ij gulden.

Ten derden, Francoys Pasteurs, bourduerwercker, meesters
sone, tot ij gulden.

Ten vierden, Lauwereys Smans, oucleercooper, meesters
sone, tot ij gulden.

Somma 8 gulden.

Dit is den ontfanck van de leerjongers ².

In 't eerste, Joris de Camp, leerjongen by Adam van
Oort; ontfangen 2 gulden 16 stuyvers.

¹ Les fils de maîtres, à raison de deux florins, au profit de la chambre.

² Recettes des apprentis.

Hans de Bock , gelaesmaker , leerjongen , 2 gulden en 16 stuyvers.

Noch twee leerjongers van Jeroon Wierincx ; ontfangen effen 5 gulden , (te weten van) Samuel van Hoochstraten ende Jaques de Weert , figuersnyers.

Hans Moys , schilder , leerjongen van Silvester Schippers , 2 gulden en 16 stuyvers.

Otavia Nicole , leerjongen van Geeraert Schooff , schilder , 2 gulden en 16 stuyvers.

Somma 16 (guld.) en 4 stuyv.

Den ontfanck van de sterffhuysen ende lycken ¹.

In 't eerste , van wegen Hans Coesman , boeckvercooper , overleet den 21sten november , ende ontfangen van ('t) sterffhuys , 3 guldens en 8 stuyvers ².

Ontfangen van Antoni Palerme wegen , 8 stuyvers , voor syn dootschult ³.

Ontfangen van Ambrosius Smit huysvrouwe , voor haer begrafenissee een banket , dat den selven Smit betaelt heeft aen Nicolaes Bloemsteen . Somma nihil ontfangen ⁴.

Ontfangen van den eersamen Cristoffel Plantyn wegen , voor syn dootschult ende begraeffenissee , 6 guldens , den vyfden july ⁵.

Ontfangen van de pelle , voor de dootschult van de huysvrouwe van Jan Pyman , boeckbinder , 3 gulden ⁶.....

Somma 12 gul. 16 stuy.

Ontfangen van Jan Torne , op syn obligacie , die my Flips Gal overgaff , in als 9 guldens , in diverssche perseelen ⁷.

¹ Recettes des maisons mortuaires et des enterrements.

² En premier lieu , de la part de Jean Coesman , libraire , décédé le 21 novembre , reçu de la mortuaire , 3 florins et 8 sous.

³ Reçu de la part d'Antoine Palerme 8 sous , pour sa dette mortuaire.

⁴ Reçu d'Ambroise Smit pour l'enterrement de sa femme , un banquet , que ledit Smit a payé à Nicolas Bloemsteen (vitrier). En somme , néant.

⁵ Reçu le 5 juillet , de la part de l'honorable Christophe Plantyn , pour sa dette mortuaire et son enterrement , 6 florins.

⁶ Reçu du poêle , pour la dette mortuaire de la femme de Jean Pyman , relieur , 3 florins.

⁷ Reçu de Jean Torne , en décompte de son obligation que Philippe Galle me transmet , en tout 9 florins , en divers paiements.

Ontfangen van Jaques van de Velde, gelaesmaker, op syn obligacie, de somme van elf guldens in als ¹.

Ontfangen op de obligatie van Lucas Huycx, bourduerwercker, de somme van 5 guldens eens. — Noch op de betalinge en obligacie ontfangen 4 gulden.

Noch ontfangen van Lucas Huycx de somme van 7 guldens ².

Somma 36 gulden.

Somma in als 400 en 9 guldens.

Ontfangen op de obligatie van Adam Coeckebacker, gelaesmaker, 2 guldens ³.

(UITGAVEN ⁴).

In 't eerste, als wy eenen nieuwen deken kosen, ghedroncken dry potten wyns rensen, tot 16 stuyvers; comt 2 guldens en acht stuyvers ⁵.

Aen bier, met bancketten datter by was, 20 stuyvers en 8; somma 28 stuyvers.

Item, aen de dwelen te wassen, te Paessen..... 7 stuyvers.
Aen de candealeers te schuren..... 4 st. en half.

¹ Reçu de Jacques Van de Velde, vitrier, en décompte de son obligation, en tout, la somme de onze florins.

² Reçu à compte de l'obligation de Luc Huyckx, brodeur, la somme de 5 florins. — Encore à compte de l'obligation, reçu 4 florins. Encore reçu de Luc Huyckx, la somme de 7 florins.

En somme 36 florins.

Somme totale 400 et 9 florins.

³ Reçu à compte de l'obligation d'Adam Coeckebacker, vitrier, 2 florins.

⁴ (Dépenses.)

⁵ En premier lieu, lorsque nous avons élu un nouveau doyen, bu trois pots de vin du Rhin, à 16 sous; revient à 2 florins 8 sous.

Pour la bierre et les confitures, 20 et 8 sous; en somme 28 sous.

Item, pour la lessive des nappes d'autel, à Pâques..... 7 sous.

Pour écurer les chandeliers..... 4 1/2 .

Pour laver la chapelle..... 8 .

Payé à deux paires de fiches pour la planchette de l'autel..... 4 .

A deux brosses pour la chapelle..... 8 .

A six crocs de fer, pour y suspendre le lierre, payé ensemble..... 3 .

Somme 35 sous.

S'élève en tout à la somme de 5 florins 10 sous et demi.

Aen de cappelle te wassen.....	8 stuyvers.
Aen twee paer lekens aen 't bert aen den outaer gegeven..	4 st.
Aen twee vegers voor de cappel.....	8 st.
Aen 6 yseren haken om 't veel aen te hangen , t'samen gegeven.....	3 stuy.
	Somma 35 stuyvers.
	Loopt in als 5 gul. 10 stuyvers en halven.

Hier volcht 't ghene dat ick Francoys Franck, als deken, tot behoef van sinte Lucas gulde uwtgegeven hebbe, 1588 tot den jare 1589 ¹.

In 't eerste, aen 't dragen van 2 deuren op den outare te doen setten in de kercke,	7 (stuyv.)
Noch betaelt aen 't behanghen van de cappelle met de hoykens,	2 gul. 10
Aen 't veel te hangen.....	1 — 10
Voor het luyen van de groote clocke,.....	2 gulden.
Noch betaelt aen de musiciens ende de misse,.....	3 — 17
Noch betaelt aen de priesters voor de misse.....	1 — 13 1/2
Aen den orgelist betaelt.....	1 — 10 st.
Aen den blaser betaelt.....	6 stuy.
	Somma 13 gul. 13 stuy. en halven.

Noch aen boeckdragen.....	3 (st.)
Noch aen outaer kerrollen,	6 (guld.)
	Somma beloopende te samen van de misse 19 gulden iiij stuy.

¹ Ici suit ce que moi François Francken, en ma qualité de doyen, j'ai dépensé pour la gilde de St.-Luc, en 1588 jusqu'à l'année 1589.

D'abord, pour transport de 2 volets placés sur l'autel à l'église.....	7 (sous)
Encore payé pour orner la chapelle à l'aide de couronnes de verdure. . .	2-10
Pour suspendre le lierre.....	1-10
Pour sonner la grosse cloche.....	2-0
Encore payé aux musiciens, y compris la messe.....	3-17
Encore payé aux prêtres, les honoraires de la messe.....	1-13 1/2
Payé à l'organiste.....	1-10
Payé au souffleur.....	6

Somme 13 florins 13 sous et demi.

Encore pour porter le livre.....	3 (sous)
Encore pour ornements de l'autel.....	6 (flor.)
	Les dépenses pour la messe s'élèvent en tout à 19 florins iiij sous.

Hier na volcht d'oncosten gedaen by Francøys Francken , als opperdeken van den jare 1588. — In 't eerste, betaelt voor d'oncosten ende verteert gelt in 't verkiesen ende willecom heeten van synen mede deken, verteert iij gulden ij stuyvers.

Noch betaelt voor d'oncosten en verteert gelt , gedaen by de dekens ende ouders , in 't ommegeaen van de jaercosten, op de xj. xij. xiiij october, t'samen 23 gul. 14 stuyvers.

Somma 28 gul. en 5 stuyvers.

Noch betaelt aen vyff veertelen eerten, onder de gesellen op Sinte Lucas dach wtgegeven, tot 3 gulden de veertele, bedraecht 15 gulden.

Noch een half veertel eerten, 30 stuyvers betaelt.

Noch betaelt aen peper en sofferaen aen d'erten beschickt aldaer, voor 7 gul. 18 st.

Aen boter betaelt voor d'erten 3 gul. 12 st.

Aen den cock betaelt vj gulden.

Aen den keteler betaelt 3 gul. en 10 st.

Aen de plaetse te huren 2 gulden.

Aen de eerbeyders voor drinckgelt 5 stuy.

Noch voor 't hout tot d'erten te coken en voorts op de camer beschickt, 5 gulden.

Ci suivent les dépenses faites par François Francken, en sa qualité de **premier doyen** de l'année 1588. En premier lieu,

Payé pour les frais et dépenses faits lors de l'élection et du **compliment de bienvenue** de son co-doyen, dépensé iij florins ij sous.

Encore payé pour les frais et dépenses faits par les doyens et **anciens**, lorsqu'ils étaient en tournée pour la recette des contributions annuelles, les xj, xij et xiiij octobre, en tout 23 florins 14 sous.

Somme totale 28 florins et 5 sous.

Encore payé à cinq rasières de pois, distribuées aux confrères, à la **fête de Saint-Luc**, à 3 florins la rasière, revient à 15 florins.

Encore payé à une demie-rasière de pois 30 sous.

Encore dépensé en poivre et en safran pour assaisonner les pois, 7 **florins 18 sous**.

Payé au beurre pour les pois, 3 fl. 12 sous.

Payé au cuisinier, vj florins.

Payé au chaudronnier, 3 fl. et 10 sous.

Pour loyer du local, 2 florins.

Aux ouvriers, une gratification, 5 sous.

Encore dépensé au bois pour faire bouillir les pois et à son transport à la **chambre**, 5 florins.

Noch met den cnape omgegaen , verteert vyff stuyvers ,
eenen stoop biers , in den Rohyn.

Somma 45 gul. 0 stuyv.

Oncosten op Sinte Lucas camer en feeste ; in 't eerste :	
Aen twee hamels	10 gul. 6 stuy.
Aen ses cappuynen	6 gul.
Aen diveerssche fruyten	1 gul. 1 stuy.
Aen boter	1 gul. 13 stuy.
Aen cappers , suyker en olyven	1 gul. 17 stuy.
Aen broot , t'samen	iiij gul. 7 stuy. en halv.
Aen dieveers groen betaelt	14 stuy.
Aen dieveersschen vis betaelt	j gul. 14 stuy.
Noch aen den pasteybacker	5 gul. 12 stuy.
Noch betaelt aen den dienst in de ceucken gedaen	10 stuy. en halv.
Noch betaelt aen 't nayen van 12 servetten voor ons camer	6 stuy.
Noch voor twee sloten te repareren , met eenen sleutel ,	10 stuy.

Somma 33 gul. 11 stuy.

Noch aen Tanneken betaelt by haer verschoten aen
som cleyn dingen 14 stuy. en halven.

Encore fait une tournée avec le concierge , et dépensé à l'auberge *le Rubis* , cinq sous ,
pour un cruchon de bierre.

Somme 45 florins 0 sou.

Dépenses faites à la chambre , lors de la fête de St.-Luc ; en premier lieu ,	
A deux moutons	10 fl. 6 sous.
A six chapons	6 fl.
A divers fruits	1 fl. 1 sou.
A du beurre	1 fl. 13 sous.
A des câpres , sucre et olives	1 fl. 17 sous.
A du pain , ensemble	iiij fl. 7 ¹ / ₂ sous.
A diverses herbes potagères , payé	14 sous.
A divers poissons , payé	j fl. 14 sous.
Encore payé au pâtissier	5 fl. 12 sous.
Encore payé pour le service fait dans la cuisine	10 ¹ / ₂ sous.
Encore payé pour ourler douze serviettes destinées à notre chambre	6 sous.
Encore pour réparation de deux serrures et fourniture d'une clé	10 sous.
Somme 33 florins 11 sous.	
Encore payé à Anne , en remboursement de ses menues dépenses	14 ¹ / ₂ sous.

Voor 't verwisselen van twee pont en een half ceressen	4 stuy.
Noch betaelt in 't Gulde Cruys, in de Stooffstrate, voor tweentnegentich twee stuyvers, ende een negenwanneken	9 gul. 16 stuyv. en halve.
Aldaer noch gehuert en betaelt voor de gelasen.....	5 stuyvers.
Noch voor 46 potten biers leeus.....	8 gul. en j stuyver.
Noch 55 potten biers, tot eenen stooter.....	vj gul. 17 stuy. en halve.
Noch voor 25 potten rensen wyn, den pot tot 16 stuyvers,	20 gul.
Somma 45 g. en 16 st. en halve	

Noch betaelt voor 3 boecken gedruckte taergien in
Sinte Lucas misse, ende noch 5 boecken, den boeck sesse
stuyvers, comt..... ij gul. en 8 stuy.

Noch omgegaen met mynen deken en ouden deken, om
sommige meesters onvry te zoeken, ende syn gegaen tot
onsen busmeester Ambrosius Bosschaert, ende aldaer
verteert..... 40 stuyvers en 2 stuyvers.

Noch is meester geworden, den 3den janeary, Hans
Allemans, op de Veemert, tot Merten Adriaensen, waer
aff gedroech de camer..... iij gulden.

A l'échange de deux et demie livres de conserves de cerises.....	4 sous.
Encore payé à l'auberge de la <i>Croix d'or</i> , rue de l'Étuve, pour quatre-vingt douze fois deux sous et une dute.....	9 fl. 16 ¹ / ₂ sous.
Payé pour les verres loués à ladite auberge.....	5 sous.
Encore pour 46 pots de bierre de Léau.....	8 fl. j sous.
Encore 55 pots de bierre, à 10 liards.....	vj fl. 17 ¹ / ₂ sous.
Encore pour 25 pots de vin du Rhin, à 16 sous le pot.....	20 florins.
Somme 45 fl. et 16 ¹ / ₂ sous	

Encore payé pour 3 paquets de targes (images en forme de bouclier)
imprimés et distribués à la messe de St.-Luc, et 5 paquets à six sous
le paquet, revient à..... ij fl. et 8 sous.

Étant en tournée avec mon doyen et avec mon ancien doyen, pour
rechercher certains mattres non affranchis, nous avons été chez
Ambroise Bosschaert, trésorier de notre caisse d'épargne, et y
avons dépensé..... 40 sous et 2 sous

Encore fut admis comme franc-maitre, le 3 janvier, Jean Allemans,
demeurant Marché au bétail, chez Martin Adriaensen; la chambre
paya à cette occasion..... iij florins.

Als de dekens van de scrynwerkers tegen Otmaer (van Ommen, antyksnyder) ende Bastiaen questie hadden, ende syn besconcken geweest op ons camer met dry potten 2 stuyvers en negenmanneken, ende met 3 potten stooters bier; comt..... 13 st. en halven.

Somma 8 gul. 3 stuy. en halven.

Ende als wy voor de tweede reyse vergadert waren met de dekens en ouders van de scrynwerkers, ende en waren niet veraccordeert, en syn gegaen in 't Vliesken dekens en ouders, ende na de rekeninge, wert verteert dat de camer droech ¹..... 28 stuy.

Als de dekens ende ouders vergadert waren op ons camer, van ons silver aengaende, syn wy gegaen op de Lombaerde veste tot den cuyper, en het nagelach was.. 7 stuy.

Doen de dry kommessarissen op ons camer waren, werdden op ons camer gedroncken 2 stoopen rensen wyns, en vier stoopen leeus bier, en vier potten stooters bier gehaelt ende vj stuyvers boter, en wit broot 4 stuyvers ende olyven. Somma..... 5 gul. en 6 stuy.

Somma 7 gulden en 1 stuyver.

Lorsqu'il y eut contestation entre les doyens des menuisiers et Omer (van Ommen, sculpteur) et Sébastien, ils ont été régalés de trois pots de bierre à 2 sous et une dute, le pot, et de 3 pots à dix liards..... 13 ¹/₂ sous.

Somme 8 florins 3 ¹/₂ sous.

¹ Et lorsque nous étions réunis, pour la deuxième fois, avec les doyens et les anciens des menuisiers, et que nous n'avons pu accomoder l'affaire, nous anciens et doyens nous sommes rendus à l'auberge *la Toison*, et après avoir payé le compte, il y fut encore dépensé, aux frais de la chambre..... 28 sous.

Après que les doyens et anciens avaient été réunis pour délibérer concernant notre argenterie, nous nous sommes rendus chez le tonnelier, rempart du Lombard, et le surécot était..... 7 sous.

Lorsque les trois commissaires assistèrent à notre séance, on but dans notre chambre, 3 cruchons de vin du Rhin, et quatre cruchons de bierre de Léau, et on fit encore chercher quatre pots de bierre à dix liards le pot, et pour vj sous de beurre, et du pain blanc pour 4 sous, et des olives, en tout..... 5 fl. et 6 sous.

Somme 7 florins et 1 sou.

Noch van de eerten te doen dragen in 't Cruys, Stooffstrate,	5 stuyv.
Noch aen boter en broot voor haren ombyt d'eyrbeyders by	
d'erten, in 't Cruys.....	12 stuyv.
Aen cappers.....	12 stuyv.
Aen suycker.....	2 stuyv. een oort.
Voor de aerbeyders, aen bier ten besten, op Luycas avent.	22 stuyv. en halven.
Aen coolen voor de camer en peen..	elf stuyv. en halven.
Aen noten.....	3 stuyv.
Aen kerstelingen.....	9 stuyv.
Aen druyven.....	5 stuyv.
endē aen broot.....	23 stuyv.
Aen vis.....	25 stuyv.
Aen cerstelingen.....	iiij stuyv.
Aen peeren en noten.....	iiij stuyv.
Somma 6 guld. 18 stuyv. en half.	

Aen Tanneken gegeven,.....	9 stuyvers.
Noch in het Cruys gegeven, voor het sout van de eerten	
te souten, een meuken,.....	12 stuyvers.
Noch het camer lyvaet gewassen, daer vore.....	3 gulden.
In den Vinkesteek, in 't omgaen, verteert.....	23 stuyvers.

Encore pour faire transporter les pois à l'auberge de <i>la Croix</i> , rue de	
'Étuve.....	5 sous.
Encore au beurre et au pain pour le déjeuner des ouvriers qui prépa-	
raient les pois, à l'auberge de <i>la Croix</i>	12 sous.
A des câpres.....	12 sous.
A du sucre.....	2 sous un liard.
A la bierre donnée aux ouvriers, la veille de St.-Luc.....	22 $\frac{1}{2}$ sous.
A des choux et carottes pour la chambre.....	11 $\frac{1}{2}$ sous.
A des noix.....	3 sous.
A des craquelins.....	9 sous.
A des raisins.....	5 sous.
Et à du pain.....	23 sous.
A du poisson.....	25 sous.
A des craquelins.....	iiij sous.
A des poires et des noix.....	iiij sous.
Somme 6 flor. 18 $\frac{1}{2}$ sous.	
Donné à Anne.....	9 sous.
Encore donné, à l'auberge de <i>la Croix</i> , pour un boisselet de sel	
employé aux pois.....	12 sous.
Encore à la lessive du linge de la chambre.....	3 florins.
Dépensé à l'auberge de la <i>Tenderie aux Pinsons</i> , lors de ma tournée,	23 sous.

Doen Flips Galle syn rekeninge gedaen had , syn wy gegaen
in 't Reepken ; aldaer verteert dat de Camer droech ¹..... 5 gulden.
Op de Camer het lyvaet gewassen , het ten , yserwerck ,
acht dagen lanck , te samen aen allen oncosten ,..... vij gulden en iij stuy.
Somma 17 gul. en 6 stuy.

Op den vij van december, op de Camer wtgegeven aen een
maelyt datter meesters ontfangen werden, de somme van 27 gul. 15 stuy. en halven.
daer by waren dekens en ouders.

Op den 16 julius syn vergadert op de camer dekens en
ouders, doen Ambrosius Bosscaert syn rekeninge dede
van der bussen, ende Nicolaes Blomsteen en Rombout
van de Veken als busmeester gecoren werdt, soo wertter
verteert by de ouders en dekens..... 23 gul. 14 stuyv.
Noch gegeven aen eenen dienaer..... 5 stuyv.
om te verrassen eenen borduerwercker, die onvry was.
Noch betaelt aen den cnape, voor dat hy de camer
gedienstich is, synen ordinary loon, de somme van..... 36 gulden.
Somma 87 guld. 14 stuyv. en halven.

Noch twee bourduerwerckers doen dagen, daer voor
gegeven..... 4 stuyv.

¹ Après que Philippe Galle eut rendu ses comptes, nous sommes allés à
l'auberge *le Cerceau* et y avons dépensé, pour compte de la chambre.. 5 florins.
Lavé, dans la chambre, le linge, nettoyé l'étain et les ustensiles de
fer, y employé huit jours et payé pour tous frais vij fl. et iij sous.
Somme 17 flor. et 6 sous.

Le vij décembre, payé pour un dîner donné, à la chambre, à l'occa-
sion d'admission de francs-maitres, la somme de..... 27 fl. 15 ¹/₂ sous.
Les doyens et les anciens y furent présents.

Le 16 juillet se sont réunis à la chambre, les doyens et les anciens, lorsqu'Ambroise
Bosscaert rendit compte de son administration de la caisse de secours mutuels, et que Nicolas
Bloemsteen et Rombaut van der Veken, furent élus trésoriers de la caisse des secours mutuels.

Les doyens et les anciens y dépensèrent..... 23 fl. 14 sous.
Encore donné à un archer pour surprendre un brodeur non affranchi, 5 sous.
Encore payé au messenger, pour services rendus à la chambre,
son salaire ordinaire, la somme de..... 36 florins.

Somme 87 fl. 14 ¹/₂ sous.

Payé encore pour avoir fait citer deux brodeurs..... 4 sous.

Aen de camerhure betaelt ¹..... 32 gulden en 10 stuyv.
met den vijden penninck.

Somma 32 guld. 14 stuyv.

Ende doen wy ons outaer tafel besteeden te maken tot
Bloemsteen, aen meester Otmaer (van Ommen), doen
wert er verteert..... 10 gulden.
den 27^{sten} february 1589.

Doen Cornelis Floris in ons cappel gevrocht hadde, met
Augustyn, doen syn wy met den ouden deken Smit gegaen
in den Robyn, ende aldaer verteert de somme van 2 gulden 12 stuyvers.

Doen Cristoffel Plantyn begraven werdt, syn wy gegaen
tot Otmaer (van Ommen) om de tafel te sien, en heb de
knechts besconcken met eenen stoop bier, somma 5 stuyv.

Somma 12 gul. 17 stuyv.

Den 28sten augusto, aen Otmaer (van Ommen) betaelt
op de tafel 20 gulden, entien stuyv.
aen de knechts voor drinckgelt betaelt.

Den 11 september betaelt aen Otmaer (van Ommen) noch 5 gulden.

Noch betaelt 6 potten biers aen de gasten van Otmaer
(van Ommen), doen se de deuren brochten..... 15 stuyvers.

¹ Payé pour loyer de la chambre, y compris le vije denier..... 32 fl. 10 sous.

Somme 32 fl. 14 sous.

Le 27 février 1589, lors de l'accord fait chez Bloemsteen, avec
maltre Omer (van Ommen), pour la confection de notre table d'autel,
il y fut dépensé..... 10 florins.

Lorsque Corneille Floris et Augustin eurent travaillé dans notre
chapelle, nous sommes allés avec l'ancien doyen Smit à l'auberge
le Rubis, et y avons dépensé la somme de..... 2 fl. 12 sous.

Lors de l'enterrement de Christophe Plantyn, nous nous sommes
rendus chez Omer (van Ommen), pour voir la table, et j'ai régalé
les apprentis d'une cruche de bierre, somme..... 5 sous.

Somme 12 fl. 17 sous.

Le 28 août, payé à Omer (van Ommen), à compte de la table, 20 fl., et 10 sous
payés aux élèves comme gratification.

Le 11 septembre, encore payé à Omer (van Ommen)..... 5 florins.

Encore payé aux apprentis d'Omer (van Ommen), lorsqu'ils portèrent
les volets, 6 pots de bierre..... 15 sous.

Noch betaelt aen Otmaer (van Ommen), den 12 october. 25 gulden.
 Noch gegeven tot Bloemsteen, betaelt t' snoenens, doen
 wy de tafel begosten te stellen..... 30 stuyvers,
 en 's avons betaelt..... 5 gulden,
 den 14 october, in presentie van den deken ende (Ambro-
 sius) Smit.

Somma 57 gul. 15 stuyvers.

Noch den 16sten october verteert tot Bloemsteen,
 t' snoenens..... 30 stuyvers.
 met dry knechts die vrochten.

Noch den selven avont, in presentie van den deken,
 met Otmaer (van Ommen) en dry knechts ende cappel-
 meester verteert..... ij gulden en 12 stuy.

Noch den 17sten dach t' savonts verteert tot Blomsteen,
 met Otmaer (van Ommen) en syu knechs..... 25 stuyvers.

Noch van de docken in te houden en gegoten..... i gulden,
 aen de tafel.

Noch betaelt..... 5 gulden
 aen Otmaer (van Ommen), den 22 december.

Noch betaelt in gelde aen Jaques vande Wyere..... 4 gul. 10 st. en halven.

Noch gegeven in den Robyn, noch..... 4 gulden en 10 stuyv. en halven,
 die Jaques van de Wyere ten besten gaff, volgende de
 rekeninge hier by over gegeven.

Somma 20 gul. en 8 stuy.

Le 12 octobre, encore payé à Omer (van Ommen).....	25 florins.
Le 14 octobre, en commençant le placement de la table, donné chez Bloemsteen: payé à midi.....	30 sous.
et le soir.....	5 florins.
Le doyen et (Ambroise) Smit y furent présents.	

Somme 57 florins 15 sous.

Encore, le 16 octobre, dépensé chez Bloemsteen, avec trois
 apprentis qui travaillaient à la table: à midi..... 30 sous.

Et encore le même soir, en présence du doyen, avec Omer
 (van Ommen) et trois apprentis et l'administrateur de la chapelle..... ij fl. et 12 sous.

Encore le 17 jour, dépensé le soir, chez Bloemsteen, avec Omer
 (van Ommen) et ses apprentis..... 25 sous.

Pour placer les crampons servant à fixer la table..... j florin.

Le 22 décembre, encore payé à Omer (van Ommen)..... 5 florins.

Encore payé en espèces à Jacques van de Wyere..... 4 fl. 10 ¹/₂ sous.

Encore donné, à l'auberge du *Rubis*..... 4 fl. 10 ¹/₂ sous.
 dont Jacques van de Wyere fit cadeau, selon le compte-rendu ci-joint.

Somme 20 fl. et 8 sous.

• Noch betaelt aen Otmaer (van Ommen) den 14 february, 10 gul. en 12 stuyvers.

Noch betaelt aen den slootmaker Peeter Verluyten , aen d'yserwerck aen den outaer..... 14 gul. en 16 stuy.

Noch aen vysen en pinnen betaelt voor de cappelle , noch..... 3 gulden.

Noch tot joffrou Clerens , in 't Hoeffiser , verteert in 't proeven van den wyn , de somme van..... 5 gulden en in 't betalen.

Noch betaelt aen Craywinckel , advocaet , voor 't solistieren van Otmaer (van Ommen), antycksnyder , de somme van..... 19 gul. en 10 stuy. volgende de quytancie.

Somma 52 gul. en 18 stuy.

Voor 't scryven van de rekeninge by den deken geschiet , de somme van 3 gulden en 10 stuyvers.

Betaelt aen den cnape, voor syn recht van de vrymeesters en meesters sonen 3 gul. 12 stuyvers.

Noch heb ick wtgegeven van myn meesters en meesters sonen , de somme van 12 gulden , die jick goet gedaen hebbe tot 15 meesters.

Somma 18 gulden en 10 stuyvers.

Somma , den geheelen wtgeeff bedraecht 524 gulden en twee blancken.

Le 14 février, encore payé à Omer (van Ommen).....	10 fl. 12 sous.
Encore payé à Pierre Verluyten, serrurier, pour la ferronnerie employée à l'autel	14 fl. 16 sous.
Encore payé pour les vis et les chevilles employées à la chapelle, encore	3 florins.
Encore payé chez la demoiselle Clerens, à l'enseigne du <i>Fer à cheval</i> , lorsque nous avons dégusté et payé le vin, la somme de.....	5 florins.
Encore payé à Craywinckel, avocat, pour l'affaire d'Omer (van Ommen) sculpteur, selon quittance, la somme de.....	19 fl. et 10 sous.
Somme	52 fl. et 18 sous.
Pour la copie du compte rendu par le doyen, la somme de.....	3 fl. 10 sous.
Payé au messenger pour ce qui lui revient des francs-maitres et des fils de maitres.	3 fl. 12 sous.
J'ai encore dépensé de l'argent reçu de mes francs-maitres et fils de maitres, dont j'ai payé les droits d'admission jusqu'au nombre de 15 francs-maitres, la somme de	12 florins.

Somme 18 florins 10 sous

Résumé, le total des dépenses s'élève à 524 florins et six liards.

Ende den geheelen ontfanck bedraecht 400 en 9 guldens ,
en d'een tegen d'ander affgetrocken , blyft meer wtgegeven
dan ontfangen de somme van 100.15 gulden en twee
blancken.

Aen Bloemsteen betaelt voor Peeter Floris , voor de
busse , 3 gul.

Aen Rombout van de Veken betaelt voor Ariaen van
Lommel , 3 gul.

Aen Rombout betaelt voor Cornelis Berkeler (Berckleer)
de busse , 3 gul.

Aen Rombout betaelt voor Steven Herculens , de busse ,
3 gulden.

Aen Bloemsteen betaelt voor Jan van Remunde , voor de
busse , 3 gulden.

Noch sal't hy betalen voor aen den busmeester Geeraert
Schoff , noch vyff meesters voor haer busgelt , de somme
van 15 guldens.

Somma 30 gulden.

1591.

Dese rekeninge is gelaudeert ende gepasseert den
22sten september op de camer, by dekens ende ouders ,

Et le total des recettes monte à 400 et 9 florins , et soustraction faite l'un de l'autre , il
restait plus dépensé que reçu la somme de 100 et 15 florins et six liards.

Payé à Bloemsteen , pour Pierre Floris , 3 florins de contribution à la caisse de secours
mutuels.

Payé à Rombaut van de Veken , pour Adrien van Lommel , 3 fl.

Payé à Rombaut , pour Corneille Berkeler (Berckleer) 3 fl. de contribution à la caisse
de secours mutuels

Payé à Rombaut , pour Étienne Herculens , 3 fl. de contribution à la caisse de secours
mutuels.

Payé à Bloemsteen , pour Jean van Remunde , 3 fl. de contribution à la caisse de
secours mutuels.

Il (François Francken, le vieux.) payera encore au trésorier , Gérard Schooff, la contri-
bution de cinq francs-maitres à la caisse de secours mutuels , la somme de 15 florins.

Somme 30 florins.

1591.

Le présent compte a été reudu à la chambre et approuvé par les doyens et les anciens ,

ende soo dat meer wtgegeven dan ontfangen (was) de somme van 100.15 gulden en twee blancken.

By my Hubrecht Beda, als deken, Peeter van der Boercht, als deeken.

Ick Francoys Franck, onde deken, kenne vernuecht te syne van dese rekeninge. In teeken der waarheyt, soo heb ick dit laten scryven ende selver onderteeckent, desen lesten february anno 1593. — Fransoys Francken.

1590¹.

Als men schreef 1590 totten jare 1591, soo waren Dekens ende Regeerders van de gulde van Sinte Lucas, Jaques van Hove ende Huybrecht Beda. Ende dit zyn syn meesters die den voorscreven Deken ontfangen heeft in syn jaer. In 't eerste².

Jacop Jacobsen, (de oude,) gelaesmaker³.

le 22 septembre, et de sorte qu'il a été plus dépensé que reçu, la somme de 115 florins et six liards.

Nous présents Hubert Beda, en qualité de doyen.

Pierre van der Boercht, en qualité de doyen.

Je François Franck, ancien-doyen, reconnais être content des présents comptes. En foi de quoi, j'ai fait écrire les présentes et les ai soussignées de ma propre main, ce dernier jour du mois de février de l'an 1593. — François Francken.

¹ « Item, ontfanghen van de dekenen van de schilders ambacht alhier, die der fabrieken moeten betalen van elcken nieuwen meester, die in 't selve ambacht ontfanghen worden sal, als 't blyckt by de oude rekeninghen, vij sch. vj den. — Ontfanghen van Jacob van Hoove, als deeken, voir x nieuwe meesters, iij ₣ xv sc. — Item, hebben noch geacordeert deselve dekenen met heer de tresorier ende kerckmeesters, voir den achterstel van den verleden jare, daer niet aff en ontfanghen en is, hier voir vj ₣, compt t'samen ix ₣ xv sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1590-1591*.

« Item, reçu des doyens du métier des peintres en cette ville, qui sont tenus de payer à la Fabrique pour chaque nouveau maître, qui sera admis dans ledit métier, comme il conste par les anciens comptes, vij esc. vj den. — Reçu de Jacques van Hoove, comme doyen, pour x nouveaux maîtres, iij ₣ xv esc. — Item, sont encore convenus lesdits doyens avec monsieur le trésorier et les marguilliers, pour ce qui était encore dû de l'année dernière, dont il n'avait été rien reçu, vj ₣, fait ensemble ix ₣ xv esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1590-1591*.

² Lorsqu'on datait de 1590 jusqu'à l'an 1591, Jacques van Hove et Hubert Beda furent doyens et régents de la gilde de St.-Luc. Et voici les francs-maîtres que le susdit doyen (Jacques van Hove) a reçus dans le cours de son année de service. En premier lieu

³ Schellyken, zuidkwartier. 1629. — « 6 december. Jacob Jacobs, 1 gulden 16 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1628-1629*.

Enterrements dits schellyken, quartier sud. 1629. — « Le 6 décembre. Jacques Jacobs, 1 florin 16 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1628-1629*.

Cornelis van Dale , coopman.
Denys van Hove , schilder.
Jasper Sanders , schilder.
Hans Kieckboom , bourduerwercker.
Wouter Wterhoeven , bourduerwercker.
Joys Hack , schilder.
Peeter van Aestricht , boeckbinder.
Gilis Claes , figuersnyer van houte ¹.
Nicolaes de Hase , boeckbinder.

Hierna volghen de meesterssoonen. In den eersten ².

Antoni Wierinx , figuersnyer ³.
Paulus van Overbeke , (de jonge) , schilder.
Peeter Provoost , schilder.
Tobias van Haecht , schilder.
Heynrick Regaerts , schilder.
Machiel Claes , taferreelmaker.
Cornelis van Velbraeck , huys schilder.

De leerjongers ⁴.

Tomas Wouters leerende by	Flips Lisaert , schilder.
Gilliam van Deuren by	Cornelis Floris , schilder.
Hans Wyck by	Steven Herculens , boeckbinder.
Wouter Mertens by	Rombout van de Veken , (glasschilder en) gelaesmaker.
Hans Coenraet by	Adam van Oort (Noort) , schilder.
Jaques vander Vloet by	Francoys Blocklant , schilder.
Gilliam Lesterbos , (glazenmaker, ⁵) by	Antoni Clement , gelaesmaker.
Jaeck Horremans by	Aelbrecht Jansen , gelaesmaker.

¹ Graveur sur bois.

² Fils de maltres.

³ Graveur en taille douce.

⁴ Apprentis des francs-maltres.

⁵ Zie het jaer 1596. — Voyez l'année 1596.

Andries Mas, (bordnerwerker, ¹) by Jan Wterhoven, bordnerwerker.
Jonas van Merlem by Paulus van Overbeke, schilder.
Sander Boly by Paulus van Overbeke, (schilder,) den
selven.
Jacop Jacobsen, (de jonge, glazen-
maker ²) by Jaques van Hove, gelaesmaker.
Paulus van Mullen by Cornelis Floris (den jonge), schilder (en
beeldsnyder).
Balten Lauwers by Francoys Borsse, schilder.
Bertolomeus Woolput, (schilder, ³) by Silvester Schipper, schilder.
..... by Hans van Yck, gelaesmaker.

1591 ⁴.

Als men schreef 1591 totten jare 1592 soo waren Dekens ende Regeerders van Sinte Lucasgulde, Huybrecht Beda ende Peeter vander Borcht. Ende dit zyn syn meesters die den deken voorscreven ontfangen heeft. In 't eerste ⁵.

Job Gillemans, (de oude,) goutslager, van Brussel ⁶.
Cornelis Wils, boeckbinder.

¹ Zie het jaer 1599. — Voyez l'année 1599.

² Zie het jaer 1596. — Voyez l'année 1596.

³ Schellyken, noordkwartier. 1620. — « 21 (juni). Bartholomeus Woolput, 1 gul. 16 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1619-1620*.

Zie het jaer 1598. — Voyez l'année 1598.

Enterrements dits schellyken. 1620. — « Le 25 (juin). Barthélemi Woolput, 1 fl. 16 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1619-1620*.

⁴ « Item, den 23 february, ontfanghen van Huybrecht Beda, als decken van de schilders, van xviii nieu meesters, van elken meester vij sc.— vij & vij sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1592-1593*.

« Item, le 23 février, reçu d'Hubert Beda, doyen des peintres, pour xviii nouveaux maltres, de chaque maltre vij esc.— vij & vij esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1592-1593*.

⁵ Lorsqu'on datait de 1591 à l'an 1592, Hubert Beda et Pierre vander Borcht furent doyens et régents de la gilde de St.-Luc. Et voici les maltres que le susdit doyen (Hubert Beda) a reçus. En premier lieu.

⁶ Bateur d'or, de Bruxelles.

Gielis Beys, boeckvercooper ¹.
Andries Postens, bourduerwercker.
Aert Smits, schilder.
Adriaen van Onckel, huys schilder ².
Hans Flerdyn, schilder.
Robert (Colyns) de Nole, beeltsnyder ³.

¹ Ægidius Beys, Cornelissone, in den Haaghe, by Breda, boeckdrucker, » werd poorter van Antwerpen, op vrydag 22 february 1591.

« Egidius Beys, drukker en boekvercooper. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

« Gilles Beys, fils de Corneille, du lieu dit de Haaghe, près de Breda, imprimeur, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le vendredi 22 février 1591.

« Gilles Beys, imprimeur et libraire. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.

² 22 meert 1609. — « Aen Adriaen van Onckel, cladschilder, voor dryemaels overschildert te hebben het thoriken van 't clocxken daer men de dagelyxsche missen mede luyt, 4 gul. 10 st. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1609-1610*.

Le 22 mars 1609. — « Payé à Adrien van Onckel, peintreur, pour avoir mis trois couches de couleur sur la tourelle de la clochette que l'on sonne pour les messes journalières, 4 florins 10 sous. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1609-1610*.

³ Robrecht de Nole, Jacopssone, geboren tot Uytrecht, beeltsnyder, » werd poorter van Antwerpen den 21 mei 1593. — (Ridder L. D. B.)

« Item, betaelt voor het maken van de twee beelden sanctorum Petri et Pauli (van houte iiii 3 voeten hooge), ende voor het hout daer toe geleverd by. Robert ende Hans Nolen (geboren van Utrecht) de somme van L guldens. » — Deze beelden werden gemaect voor rekening der gilde van de Romanisten, om geplaatst te worden op H.-Sacramentsaltaer, in O.-L.-Vrouwekerk, te Antwerpen. — *Rekening van de gilde der Romanisten, van den jare 1593*.

« Item, betaelt aen meester Robrecht (de) Nole, beeltsnyder, van een Marienbeeldt te snyden, om booven die westduere te setten, bestoet voir ix ƒ. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1594-1595*.

1613. — « Item, aen Robrecht ende Jan de Nole, over het maken van de tombe en van de sepulture van zyn eerweerde (den bisschop Joannes Miræus), volgens den contracte met hunlieden aengegaen, de somme van viijc gulden. » — *Rekening van het sterfhuis van den bisschop Joannes Miræus*. (Ridder L. D. B.) — Deze grafstede heeft het choir der cathedrale kerk van Antwerpen versierd tot den jare 1798, wanneer dezelfde is verbryzeld geworden.

« Op heden den iiii^e meert 1597, hebben de dienende meesters van Onse Lieve Vrouwe Loff, in presentie van den meestendeele vande oude meesters, daer eenige van absenten hun sterck maeckten 't selven goed te vinden, bestoet aen meesters Robert ende Jan (de) Nole, te maecken acht belden van goeden opreghen avennen steen, alderbest bequaem synde om belden te snyden; ende die op pedestaelen oft courtonsen, te weten van marbre de voet onder ende capitoel van swarten steen gegarniert naer behoiren met albaster oft marmeren steen, al navolgende 't patroon ende model daer aff gemaect, aldaer presentelyck jegelycken gethoont, te weten: het pedestael dry voeten, ende elck beelt vyf voeten,

Willem Claes, huys schilder. Meesterssone ¹.
Jasper Vermeylen, bourduerwercker. Meesterssone.
Jan de Ridder, bourduerwercker.

¹ « Betaelt aen William Claess, van dueren ende vensters te schilderen, ij 8^e vj sc. vj den. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1605-1606.*

« Payé à Guillaume Claess, pour avoir peinturé des portes et des fenêtres, ij 8^e vj esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-Dame de la Noël 1605-1606.*

eer meer dan min, naer uytwysen der heysch van den wercke, ende alle de selve beelden, met alle des dair toe behoirt, wesende de selve beelden tot aght in 't getalle te stellen ende vast maecten, elck in syn plaetse, sonder voirder cost oft last van de voirscreven meesters, ende alle oncosten dragen des daertoe behoirt; waer voire de voorseyde meesters van Onse Lieve Vrouwe Loff sullen betaelen voor elck beelt mette voirscreven pedestalen ende toebehoiren als voirscreven, deselve meesters Robert ende Jan Nole sullen betaelen de somme van vier en taghtig guldens tot aghen in getalle voirs. Des t'oirconden desen onderteekent. Robert de Nole, — Jhan de Nole. » — Deze beelden stelden voor de profeten: Moyses, David, Salomon, Isaïas, Jeremias, Ezechiël, Daniel en Aggæus. — *Gilde van O.-L.-V.-Lof, in de kerk van Onze-Lieve-Vrouw, te Antwerpen, 38, XXIX en XLII.*

De aertshertog Albertus, gemael der Infante Isabella, bestelde aen Robert de Nole het vervaerdigen van het gedenkstuk opgericht in Ste.-Gudulakerk, te Brussel, aen zynen broeder Ernestus, aertshertog van Oostenryk, gouverneur generael der Nederlanden, overleden in den nacht van 20-21 february 1595. Ernestus is er in albast afgebeeld, liggende op een voetstuk van toetssteen. De kunstenaer ondernam, by akte van 11 meert 1601, dit praelgraf uittevoeren en te leveren, binnen den tyd van tien maenden, mits eene somme van 2,200 ponden van 40 grooten vlaemsch. — ALEX. PINCHART, *Archives des arts, sciences et lettres, série I, tome I, 133.*

Ernestus, aertshertog van Oostenryk, kocht, in 1594, een Christusbeeld, in ebbenhout, met voet in notenhout, gemaekt door Robert de Nole. — ALEX. PINCHART, *Op. cit.*, 253.

« Aen Robrecht Nole, beeldsnyder, de somme van iij^m ponden in op rekening van xij^m iij^e x ponden, tot welke somme beloopt het gene hy gehouden is te leveren in de kerk van O.-L.-Vrouw, te Scherpenheuvel, ingevolge van twee overeenkomsten met hem gemaekt en besloten door den bouwmeester Wensel Coberger en door Zyne Hoogheid en de heeren der financie kamer gnedgekeurd den xiiij april xvjc xxij, te weten: vij^m ijc xx ponden voor het leveren van het sieraed der schildering van het hoog altaer, volgens het model in steen door hem gemaekt, getoond aen Zyne voornoemde Hoogheid, betaelbaer in drie termynen, en door de tweede overeenkomst, vj^m lxxx ponden, voor het leveren van xiiij beelden gemaekt op de wyze en hoogte by gemelde tweede overeenkomst bepaeld, ook voor dezelfde kerk, en ook betaelbaer in drie termynen. » — ALEX. PINCHART, *Op. cit.*, 253. By opene brieven van 24 meert 1604, werd Robrecht de Nole, meester beeldhouwer, zonder jaerwedde, benoemd van het hof der aertshertogen, Albertus en Isabella, met vrystelling der inschryving zyner leerjongers. — ALEX. PINCHART, *Op. cit.*, t. II, 303.

Zie ook: — Voyez aussi: P. VISSCHERS. *lets over Jacob Jonghelinck, Octavio van Veen en de gebroeders Collyns de Nole.*

« Robert de Nole, fils de Jacques, né à Utrecht, sculpteur, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 21 mai 1593. — (Chev. L. d. B.)

« Item, payé à Robert et Jean de Nole (natifs d'Utrecht), pour avoir sculpté les deux

Gilis van Aken, taferreelmaker.

statues des SS. Pierre et Paul (en bois de la hauteur de *iiij* 3 pieds), et pour le bois y fourni par eux la somme de *L* florins. » — Ces statues furent sculptées aux frais de la gilde des Romanistes, pour être placées sur l'autel du S. Sacrement dans l'église de Notre-Dame, à Anvers. — *Compte de la gilde des Romanistes, de l'année 1593.*

« Item, payé à Robert de Nole, sculpteur, pour avoir sculpté une statue de la Ste.-Vierge, placée au-dessus de la porte occidentale, adjudée pour *ix* *ƒ*. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1594-1595.*

1613. — « Item, payé à Robert et Jean de Nole, pour avoir sculpté la tombe et la sépulture de sa grandeur (l'évêque Jean Miræus), selon contrat arrêté avec eux, la somme de *viiij* florins. » — *Compte de la mortuaire de l'évêque Jean Miræus.* — (Chev. L. D. B.) — Ce mausolée orna le chœur de l'église cathédrale, à Anvers, jusqu'en 1798, époque à laquelle il fut brisé.

« Cejourdhui *iiij* mars 1597, les administrateurs de service de la gilde des Saluts de N.-D., assistés de la plupart des anciens administrateurs, dont quelques-uns étant absents, se sont engagés à approuver la présente, ont contracté avec maîtres Robert et Jean de Nole, pour la sculpture de huit statues de bonne véritable pierre d'Avesnes, la meilleure pour la sculpture d'images; et celles-ci sur piédestaux ou socles, savoir: la base de marbre et le chapiteau de pierre noire, convenablement ornés d'albâtre ou de marbre, le tout selon le modèle qui en a été fait, présentement ici montré à chacun, à savoir: le piédestal de la hauteur de trois pieds, et chaque statue de cinq pieds, plutôt plus que moins, selon que les proportions de l'ouvrage l'exigent, et de placer et fixer lesdites statues au nombre de huit, et tout ce qui y appartient, chacune à la place lui assignée, sans frais ni charge ultérieurs desdits administrateurs, et de supporter toutes les dépenses qui en résulteront; c'est pourquoi lesdits administrateurs de la gilde du Saluts des N.-D. seront tenus de payer auxdits maîtres Robert et Jean de Nole, pour chaque statue avec les susdits piédestaux et accessoires comme il est convenu, au nombre de huit, pour chacune d'icelles la somme de quatre-vingt quatre florins. En foi de quoi les présentes sont signées. Robert de Nole, — Jean de Nole. » — Ces statues représentaient les prophètes Moïse, David, Salomon, Isaïe, Jérémie, Ézéchiël, Daniël et Aggée. — *Gilde van O.-L.-V.-Lof, in de kerk van Onse-Lieve-Vrouw, te Antwerpen, 38, XXIX et XLII.*

L'archiduc Albert, époux de l'Infante Isabelle, confia à Robert de Nole la sculpture du monument érigé dans le chœur de l'église Ste.-Gudule, à Bruxelles, à son frère Ernest, archiduc d'Autriche, gouverneur-général des Pays-Bas, mort dans la nuit du 20 au 21 février 1595. Ernest y est représenté en albâtre, couché sur un socle en pierre de touche. L'artiste entreprit l'exécution de ce mausolée, pour la somme de 2,200 livres de 40 gros de Flandre, par accord du 11 mars 1601, et s'engagea à le livrer endéans les dix mois. — ALEX. PINCHART, *Archives des arts, sciences et lettres, série I, tome I, 133.*

« A Robert Nole, tailleur des ymaiges, la somme de *iiij^m* livres, sur et entantmoins de *xiiij^m* *iiij^c* *x* livres, à quoy reviennent les pris des parties par luy à livrer en l'église de Notre-Dame, à Montagu, ensuite de deux accordz faictz et arrestez avecq luy par l'architecte Wenzel Cobberger et par Son Altesse et les seigneurs des finances, aggréé le *xiiiij^e* d'apvril *xvj^e* *xxij*, assçavoir: *vij^m* *ij^c* *xx* livres pour la livraison de l'ornement de la peinture du grand aultel, selon le model de pierre par luy fait, monstré à sadicte Altesse, à en estre payé en trois termes; et par le second contract *vij^m* *lxxxx* livres, à livrer *xiiij* ymaiges de la façon et haulteur contenu audict second contract, aussy pour

Francoys de Leeuw, doeckschilder ¹.
Antoni de Peuter, doeckschilder.
Abraham Losschaert, beeltsnyer.
Peeter van Tongheren, boeckvercooper ².
Adam Jacet (Juret), boeckvercooper ³.
Hans van Roy, gelaesmaker.
Matys van Outere, schilder.
Nicolaes Moerlants, stoeldrayer ⁴.

1591.

Hierna soo volghen de meesterssoonen. In 't eerste ⁵ :

Franciscus Pourbus, (de jonge,) schilder.
Hans Hack, schilder.

¹ « Franchoy de Leeuw, Antheunissone, schilder, van Mechelen, » werd poorter van Antwerpen den 22 juny 1607. — (Ridder L. D. B.)

« François de Leeuw, fils d'Antoine, peintre, de Malines, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 22 juin 1607. — (Chev. L. D. B.)

² « Petrus van Tongeren, boekvercooper, meester 1591. Op de Cattelyne Veste, in den *Arend-in't Hoeflyser*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 360.

Petrus van Tongheren, trouwde in O.-L.-Vrouwekerk, te Antwerpen, den 5 juny 1580, met Catharina Moerentorf (Moretus). Zy overleed den 15 april 1611 en werd in de Predikheerenkerk, te Antwerpen, begraven. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 282, en *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, V, 115.

« Pierre van Tongeren, libraire, maître en 1591. Rempart Ste.-Catherine, à l'enseigne de l'*Aigle-au Fer à cheval*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 360.

Pierre van Tongheren, épousa, en l'église de N.-D., à Anvers, le 5 juin 1580. Catherine Moerentorf (Moretus). Elle décéda le 15 avril 1611 et fut enterrée dans l'église des Dominicains, à Anvers. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 282, et *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, V, 115.

³ « Adam Juret, drukker, meester, 1591. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 357.

« Adam Juret, imprimeur, maître en 1591. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 357.

⁴ Tourneur.

⁵ Fils de maîtres.

ladicte églize, à en estre payé aussi en trois termes. » — ALEX. PINCHART, *Op. cit.*, 253.

Par lettres patentes des archiducs Albert et Isabelle, en date du 24 mars 1604, Robert de Nole fut nommé « maistre sculpteur de l'hostel de Leurs Allèzes, » sans aucuns gages « avec pouvoir de apprendre à ses serviteurs sondict art, sans estre assubjecty à ceux de mestier. » ALEX. PINCHART, *Op. cit.*, tome II, 302.

Jaques Torne, bourduerwercker.
Gilis Beda, stoffeerder ¹.
Antoni de Balloo, boeckdrucker ².
Abraham Willemsen, cunstvercooper.

Dit zyn de leerjongers die ick ontfangen hebbe ³.

Remeus van Boven by	Peeter Verhult (alias Floris), schilder.
Aert van Breen by	Hans de Wale, schilder.
Roctus Tielens by	Hans Tay, bourduerwercker.
Hans de Cock, (schilder ⁴), by .	Joys de Mompere, (den jonge, ⁵) schilder.
Peeter Huybrechs by	Batista Vrindts, cunstvercooper.
Roelant Jacops, (schilder, ⁶) by	David Remeus, schilder.

¹ 1600. — « Item, den 10 augusty, betaelt Gillis, den zone van Huybrecht Beda, onsen frere, aen 't schilderen van den lessenare, knielbanck, ende anders, ij guldens. » — *Rekening van Venerabelkapel, in St.-Jacobskerk, van 4 juny 1600 tot 22 july 1601.*

1600. — « Item, le 10 août, payé à Gilles, le fils d'Hubert Beda, notre confrère, pour avoir peinturé le pupitre, le prie-Dieu, et autres objets, ij florins. — *Compte de la chapelle du St.-Sacrement, à l'église de St.-Jacques, du 4 juin 1600 au 22 juillet 1601.*

² « Item, betaelt aen Antoni de Ballo, voor 12 boecken huercelen te drucken, 3 gulden 12 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1612-1613.*

« Item, payé à Antoine de Ballo, pour avoir imprimé 12 livres de quittances de baux, 3 florins 12 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1612-1613.*

³ Apprentis des francs-maltres.

⁴ Schellyken. — « Meester Jan Cock, ad Carmelitas (Lieve Vrouwe Broeders), 4 sch. 6 den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1601-1602.* — Zou het hier onze schilder gelden?

Zie het jaer 1597. — Voyez l'année 1597.

Enterrements dits Schellyken. — « Maître Jean Cock, aux Grands Carmes, 4 esc. 6 den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1601-1602.* — S'agirait-il ici de notre peintre?

⁵ « Item, betaelt over een schilderye van Mompaert (Joos de Momper, den jonge) met de figuren van van Bael, (Heudrik van Balen, den oude,) 31 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1642-1644.* — Dit kunststuk stelt voor de Rust in Egypte, en versierd de kerkmeesterskamer, in de O.-L.-Vrouwekerk, te Antwerpen.

« Item, payé pour un tableau peint par Mompaert, (Josse de Momper, le jeune,) avec figures de van Bael, (Henri van Balen, le vieux,) 31 florins. — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1642-1644.* — Cette œuvre d'art représente le Repos en Égypte et orne la chambre des marguilliers, à l'église de N.-D., à Anvers.

⁶ *Zie het jaer 1602. — Voyez l'année 1602.*

Peeter Peeters by Job Gillemans, den oude, goud-
slager.
Hans Francoys, by Hans Juryns, schilder,
Abraham Matthyssens, (schilder, ¹) by Tobias van Haecht, schilder.

1 • Item, soo is by mynbeer den tresorier ende kerkmeesters gecocht van Abraham Matthyssens, een stuk schildery van de Stervinge van Onse Lieve Vrouwe, staende achter den hoogen altaer, voor de somme van acht hondert guldens eens, compt ergo 800 guldens. — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kerstmis 1632-1634.* — Deze schildery bevint zich thans nog achter het hoog altaer in O.-L.-Vrouwekerk, te Antwerpen.

• Abraham Matthyssens, schilder in syn leven, van den derden regel des H. Valer Francisci, sterft jonghman, A°. 1649, den 4 september, oud 68 jaeren. » Hy werd begraven in de Minderbroederskerk, te Antwerpen, alwaer een gedenkstuk ter zynen gedachtenis werd opgericht. Het was versierd met eene schildery van zyne hand, verbeeldende de Verschyning der H. Maegd met het Kindeken Jesus aen den H. Franciscus van Assisie. Dit tafereel is ten jare 1794, door de Franschen ontroofd en in 1815 niet wedergegeven. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Verzameling van Grafscriften.*

Abraham Matthys was ten jare 1632 en 1637 prefect van de Sodaliteit der jongmans van den Zoeten Naem Jesus, by de Paters Predikheeren, te Antwerpen; in 1635, prefect en een der bouwmeesters van het gestoelte van de kapel der Sodaliteit, en in 1636 superintendant. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.* — Deze kunstenaar tekende Abraham Matthys.

• Item, betaelt aen Hendric van Utrecht, over het dragen van de vane op de begraefnisse van Abram Matthyssen, 10 stuyvers. » — *Rekening van de Solidariteit der jongmans van den Zoeten naem Jesus, 1649.*

Kerklyken, noordkwartier, 1649. — « 13 ditto (october). Abraham Matthyssens, al Minores, 16 gulden 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kerstmis 1648-1650.*

• Item, il a été acquis d'Abraham Matthyssens, par monsieur le trésorier et les marguilliers, un tableau représentant le Trépas de N.-D., placé derrière le maître-autel, pour la somme de huit cents florins, par conséquent ici 800 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1632-1634.* — Ce tableau se trouve encore actuellement derrière le maître-autel de l'église de N.-D., à Anvers.

• Abraham Matthyssens, en son vivant peintre, du tiers-ordre de St. François, décéda célibataire, en l'année 1649, le 4 septembre, âgé de 68 ans. » Il fut entermé dans l'église des Récollets à Anvers, où fut érigé, à sa mémoire, un monument, orné d'un tableau, peint de sa main, et représentant l'Apparition de la Ste.-Vierge avec l'Enfant Jésus à St.-François d'Assise. Cette œuvre d'art fut enlevée, de cette église, par les Français, en 1794 et n'a point été rendue en 1815. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Recueil d'Inscriptions funéraires.*

Abraham Matthys fut préfet de la Sodalité des célibataires du Saint Nom de Jésus, établie en l'église des Dominicains, à Anvers, en 1632 et 1637; en 1635, préfet et un des architectes des stalles de la chapelle de la Sodalité et en 1636, surintendant. — *Archives de ladite Sodalité.* — Cet artiste signait Abraham Matthys.

• Item, payé à Henri van Utrecht, pour porter la bannière, lors de l'enterrement d'Abraham Matthyssen, 10 sous. » — *Compte de la Sodalité des célibataires du Saint Nom de Jésus, 1649.*

Enterrements dits kerklyken, quartier nord 1649. — « Le 13 ditto (octobre) Abraham Matthyssens, aux Récollets, 16 florins 6 sous. » — *Compte de l'Église de N.-D. de la Noël 1648-1650.*

Jaeck de Passe by	Andris Postens, bourduer- (werker).
..... by	Bastiaen Buyens, bourduer- (werker).

1592.

Als men schreef 1592 tot ten jare dryentnegentich, soo waren Dekens ende Regeerders van Sinte Lucasgulde, Peeter vander Borcht ende Nicolaes Bloemsteen. Ende dit syn de meesters die hiernaer volgen die hy voorscreven ontfangen heeft in synen jare. In 't eerste ¹ :

Fernande van Assen, lettersnyder.
Hans Narha, schilder.
Cornelis vande Sande, schilder.
Jan Lescornet, coffervercooper ².
Hans de Roge, cunstdrucker.
Hans Boudewyn, geleyspotbacker.
Ryckaert Borckgrave, vergulder.
Hans Verlist, schilder.

1592.

Hierna volgen de meesterssoonen. In 't eerste ³ :

Francoys vander Borcht, schilder.
Abel Grimmaert (Grimer), schilder ⁴.

¹ Lorsqu'on datait de 1592 à l'an quatre-vingt treize, Pierre vander Borcht et Nicolas Bloemsteen furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Les maîtres qui suivent ci-après ont été reçus par lui (Pierre van der Borcht), dans le cours de son année de service. En premier lieu.

² Testamenten. 1615. — « 28 october. Jan Lescornet, 6 stuyvers. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1614-1615.*

Recettes des testaments. 1615. — « Le 28 octobre. Jean Lescornet, 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1614-1615.*

³ Fils de maîtres.

⁴ Deze meester teekende Abel Grimer, blykens eene schildery, verbeeldende een Buitengezicht der Keizerlyke poort, gemeenlyk St.-Jorispoort genaemd, te Antwerpen, in bezit

Hans vander Wee, vergulder.

Machil Key, schilder.

• De leerjongers ¹.

Hans vander Meeren by

Gysbrecht Ghysbrechts by

Bernaert Bernaerts by

Heyndrick du Carne, (custodie-
maker ².) by

Fernande by

Francoys de Helt by

Hans Cremers (spiegelmaker ³) by

Peeter Verny by

Gabriel Boots by

Merten Velters by

Hansken Quisthout, (schilder ⁴.) by

Peeter Viael, (schilder ⁵.) by

Tobias Meesters by

Joys van Meerbeke by

Jan Pyman, boeckbinder.

Hans de Wael, schilder.

Jan Pyman, boeckbinder.

Nicolaes Baseler, custodimaker.

Francisco Purbus (Pourbus, den
jonge,) schilder.

Gilliam Smit, cofferschilder.

Peeter Ceerbos, (Kerbos) custodimaker.

Hans Kieckboom, bourduerwercker.

Adam van Oort (Noort), schilder.

Wouter Wterhoeven, bourduer-
wercker.

Abraham Grapheus, (den oude),
schilder.

Tobias van Haecht, schilder.

Peeter van Aestricht, boeckbinder.

Francoys Pasteur, bourduerwercker.

van den heer Th. Van Lerijs, advokaet. Dit tafereel draegt het jaertal 1604; een ander dat zich in het Museum van het ryk, te Brussel, bevindt, is met 1614 geteekend.

Ce maître signait Abel Grimer, comme le prouve un tableau, représentant une Vue extérieure de la porte Impériale, vulgairement dite porte St.-Georges, à Anvers, en possession de M l'avocat Th. Van Lerijs. Ce panneau est daté de 1604; un autre qui se trouve au Musée du royaume, à Bruxelles, porte l'année 1614.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1600. — Voyez l'année 1600.

³ Zie bladzijde 287, alwaer hetzelfde gelezen wordt; en voor het bedryf, in jaer 1606.

Voyez page 287, où cette inscription se trouve également; et, pour la profession, l'année 1606.

⁴ Zie het jaer 1609-1610. — Voyez l'année 1609-1610.

⁵ Zie het jaer 1594, alwaer hetzelfde herhaeld wordt; en, voor het bedryf, in jaer 1595.

Voyez l'année 1594, où cette inscription est répétée; et, pour la profession, l'année 1595.

Hans Leunis by David Remeus, schilder.
Steven van Blommendale by Ariaen van Lommel, geleyspotbacker.
Hans de Louansi by Nicolaes Geerts, schilder.
Heynrick Vervoort, (schilder, ¹) by Bertolomeus Jacops, schilder.
Fernande Apshoven, (schilder, ²) by Adam van Oort (Noort), schilder.

1593.

In 't jaer Ons Heeren 1592 tot ten jare 1593, soo waren Dekens ende Regeerders van Sinte Lucas gulde Niclaes Blomsteen ende Pauwels vander Borcht. Ende dit syn de meesters die hy binnen synen jare ontfanghen heeft, alsoo hiernaer volgt ³.

Cornelis Maynicx, vergulder.
Dominicus Wouters, lettergieter.
Thoomas Cassier, schielder (en koopman) ⁴.
Ghuilliam Stroobant, boeckdrucker.
Philippe de Sain, antycksnyder.
Hans van Hoochstraten.
Jaecques Wyns, copersteker.
Jaecques Verheyen, quaertspelmaker.
Herman vanden Broecke, borduerwercker.

¹ Zie het jaer 1601. — Voyez l'année 1601.

² Zie het jaer 1595.

Kerklyken. 1603. — « Item, 4 juny. Ferdinand Abshoven, op 't kerckhof, xviii sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1602-1605.*

Voyez l'année 1595.

Enterrements dits kerklyken. 1603. — « Item, le 4 juin. Ferdinand Abshoven, au cimetièrre, xviii esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1602-1605.*

³ En l'an de Notre-Seigneur 1592 jusqu'en l'an 1593, Nicolas Bloemsteen et Pierre vander Borcht furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Voici les mattres qu'il (Nicolas Bloemsteen) a reçus dans le cours de son année de service.

⁴ « Thomas Casier, coopman en scilder, sterf den 12 april 1614 en Susanna Gheens, syne huysvrouwe, sterf den 15 april 1606. » Beide werden begraven in de Predikheerenkerk, te Antwerpen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, V, 76.

« Thomas Casier, marchand (d'objets d'art) et peintre, mourut le 12 avril 1614, et Susanne Gheens, sa femme, décéda le 15 avril 1606. » Tous deux furent enterrés dans l'église des Dominicains, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province Anvers*, V, 76.

Hans Fel.

Guilliam van Dermonde, silversmidt ende lettergieter. Niet den eet ghedaen ¹.

Ghilliam Pupyn (Pepyn), oucleercooper ².

1 « Item, betaelt aen Guilliam vander Monden, silversmit, voor sess silvere candeliers, een cruyce, ende den voet voor het cruys, alles in silver, wegende 87 merck, 3 onces, 9 engelschen. Waeraen gecort 7 merck 3 onces 2 1/2 engelschen voor het cruys by de fabrycke geleverd, maer by hem gelenct ende geswaert, blyft noch in silver tachtentich merck, sess een half engelsche, daerof de 36 merck silver, tegen 20 gulden 17 1/2 schel. d'merk beloopē	750 gul. 16 1/2 sc.
d'andere 44 merck, 6 1/2 engelschen tegen 22 guld. 4 sch. d'merk, beloopē	977 gul. 13 sc.
Het fatzoen van 80 merck, 6 1/2 engel. tegen 6 sc. d'once, beloopē	192 gul.
ende drinckgelt voor de knechts.	5 gul. 13 sc.

Compt somma 1926 guld. 2 1/2 sc. »

Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1610-1611.

Kerklyken. 1641. — « 30 ditto (octobris). Guilliam van Dermonde, ad Theresias, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1641-1642.*

Guillaume van Dermonde, orfèvre et fondeur de caractères. N'a pas prêté serment.

« Item, à payé Guillaume vander Monden, orfèvre, pour six chandeliers d'argent, un crucifix et pied, le tout d'argent, pesant 87 marcs, 3 onces et 9 esterlins, dont il est défalqué 7 marcs 3 onces 2 1/2 esterlins pour le crucifix livré par la fabrique, mais allongé et appesanti par lui, reste encore en argent, quatre-vingt marcs six esterlins et demi, dont 36 marcs d'argent, à 20 florins 17 1/2 escalins le marc, montent à	750 fl. 16 1/2 esc.
les autres 44 marcs 6 1/2 esterlins à 22 florins 4 esc. le marc, montent à	977 fl. 13 esc.
la façon de 80 marcs, 6 1/2 esterlins à 6 esc. l'once, monte à	192 fl.
et pourboire aux ouvriers	5 fl. 13 esc.

Somme totale 1926 fl. 2 1/2 esc. »

Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611.

Enterrements dits kerklyken. 1641. — « 30 dito (octobre). Guillaume van Dermonde, aux Thérésienues, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1641-1642.*

² Willem Pepyn werd poorter van Antwerpen in het jaer 1571.

In de jaren 1590 en 1609 was « Gilliam Pupyn » consultant van de Sodaliteit der getrouwden, onder den titel van O.-L.-V. Boodschap, der Soc. Jesu, te Antwerpen. — Hy betaelde in 1586, 1 gulden 16 stuivers voor het maken van het beeld van O.-L.-Vrouw, geplaatst in den gevel van het stadhuis, te Antwerpen. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

« Guillame Pepyn, oudcleercooper, sterf den 4 april A.^o 1621, ende Catharina van den Berch, syne huysvrouw, sterf den 12 november A.^o 16.3. » Beide werden begraven in de Predikheerenkerk, te Antwerpen. — *Graf- en Gedenschriften der provincie Antwerpen*, V, §138.

Guillaume Pepyn fut reçu bourgeois d'Anvers en 1571.

Dans les années 1590 et 1609, « Guillaume Pupyn » était consultant de la Société

Jacques de Weert, copersnyder.

Joris de la Hoes, suyckerbacker.

Hendrick van Balen, (de oude), schilder ¹.

des mariés sous, le titre de l'Annonciation, de la compagnie de Jésus, à Anvers. — Il paya, en 1586, 1 fl. 16 sous, pour l'exécution de la statue de N.-D. placée dans la façade de l'hôtel de ville, à Anvers. — *Archives de ladite Sodalité.*

« Guillaume Pepyn, fripier, décéda le 4 avril de l'an 1621, et Catherine van den Berch, sa femme, mourut le 12 novembre de l'an 1630. » Tous deux furent enterrés dans l'église des Dominicains, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, V, 138.*

1 Hendrik van Balen, de oude, geboren te Antwerpen, trouwde aldaer, in St.-Jacobskerk, den 9 september 1605, Margarita Briers; de getuigen van dit huwelyk waren Gaspar Briers en meester Jan de Pape, oud-schepen van Antwerpen. Hy heeft het groot huis genaemd *den Wildeman*, in de lange Nieuwstraet, bewoond.

Hendrik van Balen was, ten jare 1613, deken van de gilde der Romanisten. — *Archieven der Romanisten.*

« Item, aen Dierick (Hendrik) van Balen, schilder, voor een patroon te teekenen ende te schilderen van het voorschreven gelas naer den heysch ende mate van den heelen gevel, 500 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1620-1621.* — Deze vensterraem, geplaatst in den kruisbeuk, zuidwaerts, stelde voor « een O.-L.-Vrouwenbeeld, in eene glorie van engelen. Lager, een kruis op eepe bidbank, waer-voor, Philippus III, koning van Spanje, knielde. Op glas geschilderd door Jan-Baptist van der Veken, in 1620-1621. Deze vensterraem werd in 1803 weggenomen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 174.*

18 april 1621. — « Ontfangen van signor Hendrick van Bael, voor een aelmoesse totte fabricke van de kercke, guld. 50. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1619-1622.*

1627. — « Ady, 23 ditto (mei). Ontfangen van Henrick van Balen, voor 't ordonnaris geluyt 's avons, 6 gulden, ende 't behangen van den choor, 6 gulden, in de begraefenis van syn moeder, 12 £ art. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1627-1630.*

Hendrik van Balen, de oude, overleed den 17 july 1632; zyne vrouw, Margarita Briers, volgde hem ten grave, den 23 october 1638. Beide werden begraven in St.-Jacobskerk, te Antwerpen, alwaer ter regter zyde van het groot portael ter hunner gedachtenis werd opgericht een zwart marmeren gedenkstuk, versierd met gevleugelde engelenhoofdijens, graflampen, enz., in witte steen gebeiteld door Andries Colyns de Nole. In het boven-gedeelte, de meesterachtige portretten van den schilder en zyne vrouw, lager een tafereel voorstellende de Verryzenis van den Zaligmaker. Deze kunststukken zyn geschilderd door Hendrik van Balen, den oude. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 214-215.*

1632. — « 15 agosto. Voir het groot geluyt 's morgens, ende behangen van den choire ende staengelt van in de choire van Hendrick van Ballen, £ 16-10 Artois. » — 1633. — « Adi, 9 januario. Voir 't behangen van den choor ende staengelt over de dochter van Hendrick van Bael, £ 10-10 Artois. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1631-1634.*

6 november 1638. — « Van de erfgenamen van de weduwe van Heyndrick van Baele, voor het groot geluyt 's morgens, 6 gulden, ende voor het medegaen van de 4 ker-

Aert de Bode, gheloesmaker ¹.

« Item, betaelt Artus de Bode, gelaesmaker, voor 28 gheloes gestelt in de voorschreven ramen (van drie nieuwe huizen), 21 guld. 8 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kermiss 1621-1622.*

Item, payé à Artus de Bode, vitrier, pour 28 vitrages placés dans les susdites fenêtres (de trois nouvelles maisons), 21 fl. 8 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1621-1622.*

meesters op haer wtraert, 25 gulden, ende 10', gulden voor behangen van de hoopchoor ende staengelt, samen gul. 41-10. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1638.*

Een lykboek van St.-Jacobskerk, berustende op den burgerlyken stand, te Antwerpen, meldt op 5 juny 1614, een kinderkerklyk by meester Hendrik van Balen, en op 5 september van hetzelfde jaer, het kinderkerklyk zyner dochter Magdalena. De meester bewoonde reeds alsdan de lange Nieuwstraet.

Zie : *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers.*

Henri van Balen, le vieux, naquit à Anvers. Son mariage avec Marguerite Briers, fut célébré dans l'église de St.-Jacques, le 9 septembre 1605, en présence de Gaspard Briers, et de maître Jean de Pape, ancien échevin d'Anvers. Il a habité dans la longue rue Neuve, la grande maison nommée l'Homme Sauvage.

Henri van Balen fut en 1613, doyen de la gilde des Romanistes. — *Archives des Romanistes.*

« Item, payé à Thierry (Henri) van Balen, peintre, pour avoir dessiné et peint un patron (modèle) de la susdite verrière selon l'exigence et la grandeur de la façade entière, 500 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1620-1621.* — Ce vitrail placé au transept, côté sud, représentait « dans la partie supérieure la Ste.-Vierge entourée d'anges. Plus bas, un crucifix sur un prie-Dieu, devant lequel était agenouillé Philippe III, roi d'Espagne. Peint sur verre par Jean-Baptiste van der Veken, en 1620-1621. Ce vitrail fut enlevé en 1803. » — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 174.*

18 avril 1621. — « Reçu du Signor Henri van Bael, pour don fait à la fabrique de l'église, 50 florins. » — *Journal de l'église St.-Jacques 1619-1622.*

1627. — « Ady, 23 dito (mai), reçu de Henri van Balen, pour la sonnerie ordinaire de soir, 6 florins, et pour avoir tendu le chœur, 6 florins, lors de l'enterrement de sa mère, 12 £ d'Artois. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1627-1630.*

Henri van Balen, le vieux, décéda le 17 juillet 1632; Marguerite Briers, sa femme, le suivit dans la tombe, le 23 octobre 1638. Tous deux furent enterrés dans l'église de St.-Jacques, à Anvers, où, à droite du grand portail, fut érigé, en leur mémoire, un monument de marbre noir, orné de têtes d'anges ailés, de lampes funéraires, etc., sculptées en pierre blanche, par André Colyns de Nole. Dans la partie supérieure, les portraits admirablement peints en médaillon sur pierre, de Henri van Balen et de Marguerite Briers, sa femme; au milieu, un tableau représentant la Résurrection de Notre-Seigneur. Ces œuvres d'art ont été exécutées par Henri van Balen, le vieux. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 214-215.*

1632. — « Le 15 août, pour la sonnerie de première classe, le matin, les tentures du chœur et le droit de place, au chœur, de la bière de Henri van Balen, £ 16-10 d'Artois. »

Francoys van Pinchten (van Pincxten).

Jaecques Gentius, schilder.

Hiernaer volghen meesterssonen ¹.

Hans Withaghen, drucker.

Ameet Tavernier, (de jonge), lettergieter.

Ghuilliam de Vos, schilder.

Ghuilliam Pasteur, borduerwercker.

Niclaes Blomsteen, (Bloemsteen) de jonghe, ghelasmaker.

Hiernaer volghen de leerjonghers ².

Hansken by	Dirrick Wouters, ghelasmaker.
Peeter Houwens by	Antoni Spirinck, quaertmaker.
Hendrik Huyssen by	Marten Clevenborch, ghelasmaker.
Robbert Bech by	Ghillebert Scheppers.
Machiel Fyens by	Michiel Claes, tafereel(maker).
Philips van Couwenberch by	Jaecques vanden Velde, (glazenmaker).
Hansken by	Merten Embrechts, schilder.
Bartholomeeus Guysen by	Peeter Verbult (alias Floris), schilder.
Fransken Snyers (schilder ³) by	Peeter Breughel, (den jonge,) schilder.

— 1633. — « Adi, le 9 janvier, pour les tentures du chœur et le droit de place de la bière de la fille de Henri van Bael, £ 10-10 d'Artois. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1631-1634.*

6 novembre 1638. — « Reçu des héritiers de la veuve de Henri van Baele, pour la sonnerie de première classe, le matin, 6 florins, et pour le droit de présence de quatre marguilliers, lors de ses funérailles, 25 florins, et 10 ¹/₂ florins, pour avoir tendu le chœur et pour droit de place de sa bière, ensemble fl. 41-10. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1638.*

Un registre d'enterrements de l'église de St.-Jacques, déposé à l'état-civil, à Anvers, mentionne, au 5 juin 1614, l'enterrement dit kerklyk d'un enfant de maître Henri van Balen, et au 5 septembre de ladite année l'enterrement dit kerklyk de sa fille Madelaine. L'artiste demeurait déjà à cette époque dans la longue rue Neuve.

¹ Fils de maltres.

² Apprentis des francs-maltres.

³ *Zie het jaer 1602.*

Frans Snyders, geboren te Antwerpen, gedoopt in de cathedrale aldaer, den 11 november 1579, was zoon van Jan Snyders en van Maria Plaetsen. Hy trouwde in gemelde kerk,

Jasper Vernyen by	Jan Brootmans, borduer(werker).
Hans van Cranenborch by	Andries Postkens, borduer(werker).
Hans Tripou by	Peeter Brueghel, (den jonge,) schilder.
Abraham vanden Broeck, (borduerwerker ¹) by	Herman vanden Broecke, bourduerwercker.
Eenen leerjonghen by	Hans Brouesen (Bruhese), ghelaesmaker.
Eenen leerjonghen by	Dirrick Bouwens, ghelaesmaeker.
Eenen leerjonghen by	Dirrick van Groeninghen, schilder.
Eenen leerjonghen by	Adam van Oort (Noort), schilder.
Eenen leerjonghen by	Jaecques van Haecht, tafereelmaker.
Eenen leerjonghen by	Ghuilliam Pasteur, (borduerwerker).

den 23 october 1611, Margarita de Vos, dochter van Jan de Vos en van Isabella van den Broeck.

Frans Snyders werd ten jare 1619 aengenomen als lid van de gilde der Romanisten, welke hy in 1628 als deken bestierde. » — *Archieven van de gilde der Romanisten*.

Frans Snyders stierf den 19 augusti 1657; Margarita de Vos, zyne vrouw, overleed den 2 september 1647. Beide werden in de Minderbroederskerk, te Antwerpen, begraven. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Verzameling van Grafschriften*.

Kerklyken, noordkwartier, 1647. — « 4 ditto (september). De huysvrouwe van Snyers, schilder, ad Minores, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1645-1647*.

Kerklyken, noordkwartier. 1657. — « 22 augusti. Francoys Snyers, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1657 tot Kersmis 1658*.

Zie : — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers*.

Voyez l'année 1602.

François Snyders, né à Anvers, baptisé dans l'église cathédrale, le 11 novembre 1579, était fils de Jean Snyders et de Marie Plaetsen. Il épousa, le 23 octobre 1611, dans ladite église, Marguerite de Vos, fille de Jean et d'Isabelle van den Broeck.

François Snyders fut reçu, en 1619, membre de la confrérie des Romanistes, qu'il gouverna, en 1628, en qualité de doyen. — *Archives de la gilde des Romanistes*.

François Snyders décéda le 19 août 1657; Marguerite de Vos, sa femme, l'avait précédé dans la tombe, le 2 septembre 1647. Tous deux furent enterrés dans l'église des Récollets, à Anvers. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Collection d'Inscriptions funéraires*.

Enterrements dits kerklyken, quartier nord. 1647. — « Le 4 ditto (septembre). La femme de Snyers, peintre, anx Récollets, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1645-1647*.

Enterrements dits kerklyken, quartier nord. 1657. — « Le 23 août. François Snyers, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1657 à la Noël 1658*.

¹ Zie het jaer 1596. — *Voyez l'année 1596*.

Anno Domini 1594 ¹.

In 't jaer Ons Heeren 1593 tot ten jare 1594, soo waren Dekens ende Regieerders van Sinte Lucas gulde Pauwels vander Borcht met Hans de Waele. Ende hiernaer volghen die meesters die sy binnen haren tyt ontfanghen hebben ².

Octavi van Veen, schilder. ³

Herman Matysen, oucleercoper.

¹ « Item, van de Deckens van de schilders ambachte, voir vj meesters in 't ambacht ghecomen, xxx sch. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1594-1595*.

« Item, reçu des Doyens du métier des peintres, pour vj mattres admis dans le métier, xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1594-1595*.

² L'an de Notre-Seigneur 1593 jusqu'en l'an 1594, Paul vander Borcht et Jean de Waele furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Et ci-après suivent les mattres qu'ils ont reçus de leur temps.

³ Otho van Veen, zoon van Cornelis en van Gertrudis Neckin, geboren te Leide, in 1560, trouwde, omtrent 1594, Anna Loots. Hy overleed te Brussel den 6 mei 1629.

« Otho Vænius » was ten jare 1606, deken van de gilde der Romanisten. — « Aengecomen a.º 1597 et obijt a.º 1629. » — Rogier Clarisse, de jonge, deken der Romanisten, in 1629, schreef het volgende, in het register van gemelde gilde: « Midts het overleyden van signor Ottavio Venius, soo is in de Broederschappe gecomen signor Nicolo de Respaigne. » — *Archieven der Romanisten*.

« 19 september 1605. Het kint van signor Octavianus Vænius, in de Vuylestraet (thans Otto Veniusstraet). » — *Lykboeken van St.-Jacobskerk, op den Burgerlyken stand, te Antwerpen*.

19 september 1605. — « Ontfangen onder d'uytvaert van het kint van Ottavio van Vene, 10 ¹/₂ stuyvers. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1605-1606*.

Cornelius, zoon van Otho Vænius, oud 6 jaren, overleden in 1605, werd in St.-Jacobskerk te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 230*.

Gertrudis van Veen, schilderes, Othos dochter, en vrouw van Ludovicus Malo, overleden den 30 juni 1643, werd in St.-Jacobskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 217*.

Zie: — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers*. — P. VISSCHERS. *Iets over Jacob Jonghelinck, Octavio van Veen en de gebroeders Collyns de Nole*.

Othon van Veen, fils de Corneille et de Gertrude Neckin, né à Leide, en 1560, épousa, vers 1594, Anne Loots. Il décéda à Bruxelles, le 6 mai 1629.

Othon van Veen était en 1606 doyen de la gilde des Romanistes. — « Admis comme membre en 1597 et décédé en 1629. » — Rogier Clarisse, le jeune, doyen des Romanistes en 1629, annota ce qui suit dans le registre de ladite gilde: « A cause du décès du

Peeter van Lanckvelt, cyper.
Robyn Pulinck, tafereelmaker.
Mathys van Mollenbeeck, caertspelmaker.
Jasper van Holvelt. ¹
Aernout Mirou, schilder.

Dit syn meesterssonen. ²

Jacques van Haecht, tafereelmaker.
Lambrecht de Jode, (koopman in schilderyen. ³)
Gommer Verbrugghen, de jonghe, borduerwercker. ⁴

s.^r Ottavio Venius, a été admis dans la confrérie le s.^r Nicolo de Respaigne. — *Archives des Romanistes*.

« Le 19 septembre 1605. L'enfant du s.^r Octavien Vænius, dans la rue Sale (actuellement, rue Otto Venius). » — *Registre aux enterrements de l'église St.-Jacques déposé à l'état civil d'Anvers*.

19 septembre 1605. » — Reçu pendant les funérailles de l'enfant d'Octavien van Vene, 10 ¹/₄ sous. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1605-1606*.

Corneille, fils d'Otho Vænius, âgé de 6 ans, décédé en 1605, fut enterré dans l'église de St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 230*.

Gertrude van Veen, peintre, fille d'Othon, et femme de Louis Malo, décédée le 30 juin 1643, fut enterrée dans l'église St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 217*.

1 « Jasper van Holvelt » gaf ten jare 1593, 1 gulden 10 stuivers voor het betalen der twee houte beelden van de HH. Petrus en Paulus, welke door Robrecht en Hans Colyns de Nole werden vervaerdigd en door de gilde der Romanisten geplæetst op het H. Sacramentsaltaer, in de cathedrale. — *Archieven van gemelde gilde*.

Gaspard van Holvelt contribua en 1593, pour un florin 10 sous, aux frais de deux statues en bois, représentant SS. Pierre et Paul, sculptées par Robert et Jean Colyns de Nole, et placées par la gilde des Romanistes, sur l'autel du S.-Sacrement, à la cathédrale. — *Archives de la susdite gilde*.

² Fils de francs-maitres.

Zie het jaer 1595. — Voyez l'année 1595.

⁴ Kerklyken. zuidkwartier. 1637. — « 16 ditto (november). Gommaire Verbrugge, 16 gulden 6 stuyvers. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van kersmis 1635-1636. (sic)*.

« Gommaire Verbrugghen, borduerwercker, » stierf den 16 november 1637; zyne vrouw. Anna la Hoest, overleed den 11 juny 1646. Beide werden begraven in de cathedrale kerk te Antwerpen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 143*.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1637. — « Le 16 dito (novembre). Gommaire Verbrugge, 16 florins 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1635-1636. (sic)*.

« Gommaire Verbrugghen, brodeur, » décéda le 16 novembre 1637; sa femme, Anne la Houst, le suivit dans la tombe le 11 juin 1646. Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 143*.

Peeter Peret , plaetsnyder ¹.
Symon Hack , schilder.

1594.

Hiernaer volghen de leerjonghers ².

Hans Fonck ³ by	Ambrosius Franck (Francken , den oude), schilder.
Hans Cnottaert by	Mertine de Vos , (den oude), schilder ⁴ .

¹ Deze meesterzoon is een geboren Antwerpenaer.

Een gezicht der kerk van den H. Laurentius , in het Escuriael , in bezit van den heer Th. Van Leries , advokaet , is voluit geteekend : *Petrus Perret Antuerpianus scalpsit. 1587*. Een buitengezicht van het Escuriael en de kerk , langs de zuidzyde , is geteekend : *.P. P. scalps* : en de doorsnede van gemelde kerk : *.P. P. scalpsit. 87. (Petrus Perret scalpsit 1587)*.

Ce fils de maître est Anversois de naissance.

Une vue de l'église St.-Laurent , à l'Escorial , en possession de M. l'avocat Th. Van Leries , est signée en toutes lettres : *Petrus Perret Antuerpianus scalpsit. 1587*. La façade , côté sud , de l'Escorial et de l'église est signée : *.P. P. scalps* : et la coupe de ladite église : *.P. P. scalpsit. 87. (Petrus Perret scalpsit 1587.)*.

² Apprentis des francs-mâtres.

³ Het register van de « Sodaliteyt der bejaerde jongelieden , onder den titel van O.-L.-V. Geboorte , der Soc. Jesu , te Antwerpen » vermeld , in de maend november 1615 , als lid Joannes Fonck. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Le registre de la Sodalité des célibataires , sous le titre de la Nativité de N.-D. , de la compagnie de Jésus , à Anvers , mentionne , au mois de novembre 1615 , comme membre , Jean Fonck. — *Archives de ladite Sodalité*.

⁴ « Den vijj^{en} mey a.^o xciiij (1594) , betaelt aen meester Otto (van Ommen) , antycksnyder , vyff gulden , voor het vermaken van het paneel ende een stuck daer aen gestelt , aeler Merten de Vos daer aen heeft cunnen werken. — Den xj^{en} juny betaelt , in 't accorderen , dat er verteert was met meester Otto ende Merten de Vos , vyff gulden vyfthien stuyvers — Den vij januarij anno xv^e vier en tnegentich , betaelt aen oncosten van de houte tafel te bringen in de kercke , om te stellen op den hoogen outaer , vier gulden dertien stuyvers , ende aen den steenhouwer , xxxij stuyvers. — Den x^{en} february anno vieren tnegentich (1594) , betaelt van het panneel te vueren ten huuse van Merten de Vos , om te schilderen , x stuyvers. — Den xxix^{en} augusto a^o xv^e vier en tnegentich , betaelt Merten de Vos , twee hondert gulden ter goeder rekeninge van 't ghene hem sal competeren van de tafel op den hoogen choor , d'welck hy is schilderende , compt ijc gulden. — Den v^{en} december , betaelt Merten de Vos , op rekeninge als voor , de somme van hondert gulden , is jc gulden. — Den xj^{en} december a^o xv^e vier en tnegentich , betaelt Merten de Vos , de somme van twee hondert ende tweelf gulden , voor reste van het paneel oft tafel op den

Hans van Schoor by

Hans van Haecht, tafereelmaker.

hoogen outaer by hem geschildert, met oyck de gratuiteyt aen zyne huysvrouwe gegeven, dat in 't accorderen besproken was, compt als voor ijc xij gulden. » — December 1594. « Betaelt aen de tymmerlieden die mede hebben geholpen om het voornoemt tafereel te stellen op den hoogen outaer, xv stuyvers. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1593-1594*. — Dit tafereel bevindt zich thans in St.-Jacobskerk, over het outaer van St.-Ivokapel, en stelt bezonder voor de Marteldood van den H. Jacobus, den Meerdere.

Testamenten. 1637, 28 july. — « Item, Francisca Daure heeft gemackt een schildery, den Kersnacht van Marten de Vos, ende noch 6 gulden gelt. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1636-1637*. Dit kunststuk geschilderd in 1577, bevindt zich thans in den zuidomwegang der choir van O.-L.-Vrouwekerk. — P. GÉNARD. *Notice des œuvres d'art qui ornent l'église de Notre-Dame, à Anvers, 7*.

By akt verleden te Antwerpen, den 10 october 1603, voor den notaris Gillis van der Donck, bevestigde Marten de Vos zyn testament ontvangen, den 18 september 1566, door den notaris Adrianus Onder de Linden.

Kerklyken. 1603. — « Item, 7 decembris. Marten de Vos, iiii R j sc. vj den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1602-1605*.

Marten de Vos, oud 72 jaren, overleed den 4 december 1603; Joanna le Boucq, zyne vrouw, oud 89 jaren, volgde hem ten grave den 17 december 1626. Beide werden in de cathedrale kerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 82*.

« Le vijje mai xciiij de l'an (1594), payé à maître Omer (van Ommen) sculpteur, cinq florins, pour avoir refait et agrandi le panneau, avant que Martin de Vos y ait pu travailler. Le xj^e juin, payé ce qui a été dépensé avec maître Omer et Martin de Vos, lorsque l'accord fut fait, cinq florins quinze sous. — Le vij janvier de l'an xv^e quatre vingt quatorze, payé les frais de transport du panneau à l'église, pour le placer dans le maître-autel, quatre florins treize sous, et au tailleur de pierres, xxxij sous. — Le x^e février de l'année quatre-vingt quatorze (1594) payé pour transporter le panneau au domicile de Martin de Vos, afin d'y recevoir peinture, x sous. — Le xxix^e août de l'an xv^e quatre-vingt-quatorze, payé à Martin de Vos deux cents florins, à compte de ce qui lui reviendra, après avoir achevé le tableau du maître-autel, ci ijc florins. — Le v^e décembre payé à compte comme ci-dessus, cent florins, ci jc florins. — Le xj^e décembre de l'an xv^e quatre-vingt-quatorze, payé à Martin de Vos, la somme de deux cent douze florins, pour solde du tableau qu'il a peint pour le maître-autel, y compris le cadeau fait à sa femme, ce qui était stipulé lors du contrat, revient comme ci-dessus à ijc xij florins. » — Décembre 1594. « Payé aux menuisiers qui ont aidé au placement du susdit tableau dans le maître-autel, xv sous. » — *Journal de l'église de St.-Jacques de 1593-1594*. — Ce tableau se trouve actuellement à l'église St.-Jacques, vis-à-vis de l'autel de la chapelle de St. Ives, et représente principalement le Martyre de St.-Jacques-le Majeur.

Testaments. 1637, 28 juillet. — « Item, Françoise Daure a légué un tableau, la Naisance de Notre-Seigneur, par Martin de Vos, et encore 6 florins en argent. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1636-1637*. — Cette œuvre d'art, exécutée en 1577, se trouve actuellement au pourtour sud du chœur, à l'église de Notre-Dame. — P. GÉNARD. *Notice des œuvres d'art qui ornent l'église de Notre-Dame, à Anvers, 7*.

Par acte du 10 october 1603, passé à Anvers devant le notaire Gilles van der Donck, Martin de Vos ratifia son testament reçu le 18 septembre 1566, par le notaire Adriaen Onder de Linden.

Julliaen de Bock by	Davit Remeeus, schilder.
Peeter Viael by	Tobias van Haecht, schilder ¹ .
Aert Smet leer(jongen) by	Hans Kieckboom, borduerwercker.
Hans vander Meeren by	Gommer Verbrugghen, borduerwercker.
Aert Mas by	Jan Wterhoeven, borduerwercker.
Goeyvaert Vermuelen, (schilder, ²) by	Adriaen Ortelmans, schilder.
Wouter Aps, (schilder, ³) by	Ghilliam de Vos, schilder ⁴ .
Symon Verbrugghen, (schilder, ⁵) by	Flips Lisaert, schilder.
Jan Petiet ⁶ by	Pflips Lisaert, schilder.
Erasmus Compostel by	Hans van Leyn, spiegelmaker.

Enterrements, dits kerklyken. 1603. — « Item, le 7 décembre. Martin de Vos, iiiiij ⁸ j esc. vj den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1602-1605.*

Martin de Vos, âgé de 72 ans, décéda le 4 décembre 1603; Jeanne le Boucq, sa femme, âgée de 89 ans, le suivit dans la tombe le 17 décembre 1626. Tous deux furent enterrés dans la cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 82.*

¹ Zie het jaer 1592, alwaer hetzelfde herhaeld wordt. — *Voyez l'année 1592, où cette inscription est répétée.*

² « Govaert Vermeulen, schilder, » stierf den 9 november 1622; zyne vrouw, Barbara Aertssens, van Braecle (al. ms. van Breugel), volgde hem ten grave den 5 october 1661. Beide werden begraven in de cathedrale kerk, te Antwerpen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 310.*

Zie het jaer 1607. — Voyez l'année 1607.

« Godefroid Vermeulen, peintre, » décéda le 9 novembre 1622; sa femme, Barbe Aertsens, de Braecle (al. ms. de Breugel), le suivit dans la tombe le 5 octobre 1661. Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 310.*

³ Zie het jaer 1604. — *Voyez l'année 1604.*

⁴ Guilliam de Vos, schilder, zoon van Peeter de Vos, schilder, en kleinzoon van Peeter de Vos, ook schilder. — *Schepenbrief van Antwerpen van 5 augusti 1606.* — Hy was neef van Marten de Vos, den oude.

Guillaume de Vos, peintre, fils de Pierre de Vos, peintre, et petit-fils de Pierre de Vos, aussi peintre. — *Lettres scabinales d'Anvers du 5 août 1606.* — Il était neveu de Martin de Vos, le vieux.

⁵ Zie het jaer 1599. — *Voyez l'année 1599.*

⁶ Jan Petit was in december 1609 en mei 1613 consultor, in january 1612 en september 1619, prefect, en in september 1616 en ook in september 1618 assistent van den prefect der Sodaliteit van de bejaerde jonge lieden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Jean Petit fut en décembre 1609 et en mai 1613 consulteur, en janvier 1612 et en septembre 1619 préfet, et en septembre 1616 et 1618 assistant du préfet de la Sodalité des célibataires. — *Archives de la dite Sodalité.*

Mackxcimiliaen Gobbaert by	Nicasius Lambert, schilder.
Engelbert Nys by	Antoni Verstrepen, borduerwercker.
Elias vanden Bos by	Adriaen Collaert, plaetsnyder.
Eenen onbekent by	Geeraert Schoof (Schooffs), schilder.
Hans Liekens, (waterdoekschilder ¹), by	Aert Smidt, schilder.
Jeroen van Kessel by	Cornelis Floris (II), schilder.
Niclaes Janssen by	Servaes vanden Block, beltsnyder.
Fransken vander Borcht by	Joos de Momper, (den jonge,) schilder.
Loys Sollerer by	Joos de Momper, (den jonge,) schilder.
Jaeck de Bie, (plaetsnyder in 't ko- per, ²) by	Adriaen Collaert, plaetsnyder.
Kerstiaen Cnyff by	Adriaen Collaert, plaetsnyder.
Francoys de Riemer by	Wouter Wterhoeven, borduerwercker.
Cornelis Cock by	Peeter Verhulst, (Verhult alias Floris), schilder.
Jan Ballancier by	Symon Hack, schilder.
Hans Schenaert, (schilder, ³) by	Ghilliam de Vos, schilder.

In dit selve jaer dede hertoch Ernestus, des keyser broeder, syn intre binnen Antwerpen, ende werdt seer heerlycken inne ghehaelt ende vereert met seer veel fraey arke triomphalen, met personagie ende vieringhe ⁴.

¹ Jan Liekens was in july 1609 lid van de Sodaliteit der bejaerde jonge lieden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1606. — Voyez l'année 1606.

Jean Liekens est mentionné en juillet 1609, comme membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

² Jacob de Bie, plaetsnyder, werkte in 1611, te Brussel, voor Carel de Croy, hertog van Aerschot. — ALEX. PINCHART, *Archives des arts, sciences et lettres, première série. II, 164.*

Zie het jaer 1607. — Voyez l'année 1607.

Jacques de Bie, graveur, travailla, en 1611, à Bruxelles, pour Charles de Croy, duc d'Aerschot. — ALEX. PINCHART, *Archives des arts, sciences et lettres, première série. II, 164.*

³ *Zie het jaer 1605. — Voyez l'année 1605.*

⁴ Cette même année, le duc Ernest (l'archiduc Ernest d'Autriche,) frère de l'empereur, fit son entrée à Anvers. Il fut reçu avec grande pompe et honoré de plusieurs superbes arcs de triomphe, garnis de personnages et de luminaire.

1595.

Laus Deo Semper.

Indt jaer Ons Heeren 1594 tot ten jare 1595, soo waren Dekens ende Regieeders van Sint Lucas gulde, die men noempt de Violiere, Hans de Waele (de Wael) met Tobias van Haecht. Ende dit syn de meesters die hy binnen synen jare ontfanghen heeft, alsoo hiernaer volgt ¹.

Julliaen Tennier (Teniers I,) schilder ².

Marcus de Grootte, schilder.

Niclaes Fago, beltsnyder.

Andries van Baesrode, schilder.

Gheeraert Vrint, oucleercooper.

¹ L'an de Notre Seigneur 1594 jusqu'en l'an 1595, Jean de Waele (de Wael) et Tobie van Haecht furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc, qu'on nomme la Violette. Et voici les francs-mâîtres qu'il (Jean de Wael) a reçus dans le cours de son année de service.

² Staet ende rekeninge van alle ende yegelycke den goeden beyde haeffelyck ende erfelyck bevonden in den sterfhuyze van wylen Juliaen Tenier, cremer was, die op den vierden meye anno xvc vyffentachtich overleden is binnen zynen huyze, ghenampt den schilt van Ceulen, gestaen ende geleghen op Onser Liever Vrouwen kerckhoff, binnen deser stadt van Antwerpen, achtergelaeten hebbende jouffrouwe Johanna van Maelbeke, zyne weduwe, ende zeven kinderen, voer zyn erfgenamen, namentlyck Hans Tenier, van den voorbedde, daer moeder aff was Franchoyse Francqz; item, Juliaen, oudt derthien jaeren, Niclaes, oudt elf ende een halff jaeren, Joos, oudt thien jaeren, Davidt, oudt drye jaeren, Daneel, oudt elf maenden, ende Johanna Tenier, oudt acht jaeren, daer moeder aff is de voorgenoemde weduwe, welcken staet ende rekeninghe by der voorghenoemde weduwe overghegeven ende ghedaen wordt aen den voorgenoemden Hans Tenier, den vorsone, oudt sessentwintich jaeren, voor hem zelven. Item, nog aen den voorgenoempden Hans Tenier ende Willem Anthcunis, beyde in den name ende als momboiren metten rechte geleverd over den voorscreven kinderen van den naerbedde. — *Schepenbrief van 19 november 1585. Geteekend: D. Lambrechts.* — *Uit de verzameling van wylen den heer J.-B. VAN DER STRAELEN.*

De vader dezer kinderen, Juliaen Tynier, zoon van Joachim, van Aeth, werd poorter van Antwerpen in 1558.

* Inventaire et compte de tous les biens meubles et héréditaires trouvés à la mortuaire de feu Julien Tenier, mercier, décédé le quatre mai de l'année xvc quatre-vingt-cinq, dans son domicile, à l'enseigne des armes de Cologne, sis et situé au cimetière de Notre-Dame, en cette ville d'Anvers, ayant laissé pour ses héritiers, dame Jeanne van Maelbeke, sa veuve, et sept enfants, savoir: Jean Tenier, du premier lit, dont était mère Françoise

Jacques le Paeigie , borduerwercker ¹.
Thoomas Verschueren , schilder.
Hans van Mol , weeckelystmaker ².
Jaecques Peeters , weeckelystmaker.
Lenaert Courthaghen , borduerwercker ³.

Dit syn de meesterssonen. ⁴

Cornelis de Jode (I,) plaetsnyder.
Hans van Leempoel , borduerwercker.
Cornelis Ficcart , schilder ⁵.
Wouter Meyninckx , cokermaker ⁶.

Francz ; item , Julien , âgé de treize ans , Nicolas , âgé de onze ans et demi , Josse , âgé de dix ans , David , âgé de trois ans , Daniël , âgé de onze mois , et Jeanne Tenier , âgée de huit ans , ayant pour mère la susdite veuve , lesquels inventaire et compte sont faits et rendus au susdit Jean Tenier , fils du premier lit , à lui-même. Item , encore audit Jean Tenier et à Guillaume Antheunis , tous deux en leur nom et en leur qualité de tuteurs , nommés par justice , desdits enfants du second lit. » — *Lettres scabinales du 19 novembre 1585. Signées : D. Lambrechts.*—*Collection de feu Mr. J.-B. VAN DER STRAELEN.*

Le père de ces enfants « Julien Tynier , fils de Joachim , d'Ath , » fut reçu bourgeois d'Anvers en 1558.

¹ Jacobus le Paige was in december 1608 lid van de Sodaliteit der bejaerde jonge lieden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Jacques le Paige était , en décembre 1608 , membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

² Schellyken , noord kwartier. 1631. — « 21 ditto (january). Joannes van Mol , op het kerkhof , 1 gul. 16 st. » *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1630-1631.*

Fabricant de cadres de bois tendre.

Enterrements dits schellyken , quartier nord. 1631. — « 21 dito (janvier). Jean van Mol , au cimetière , 1 fl. 16 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1630-1631.*

³ Lenaerd Corthagen was , in july 1616 , lid van de Sodaliteit der bejaerde jonge lieden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Léonard Corthagen était , en juillet 1616 ; membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁴ Fils de maîtres.

⁵ Schellyken zuidkwartier. 1616. — « October 17. Cornelis Fickaer , 1 gul. 16 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1615-1616.*

Enterrements dits schellyken , quartier sud. 1616 — « Octobre 17. Corneille Fickaer . 1 fl. 16 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1615-1616.*

⁶ Fabricant d'étuis.

Hiernaer volghen de leerjonghers die by vrymeesters gheleert hebben ende hebben die gherechticheyt betaelt ¹.

Hansken Berbe, (plaetsnyder, ²) by	Pffips Galle, plaetsnyder.
Hendrick Collyn by	Adam van Oort (Noort,) schilder.
Machiel Macolyn by	Adam van Oort (Noort,) schilder.
Hansken Cole by	Ghuilliam van Bracht, potbacker.
Ghuilliam de Saint Simon by my	Hans de Wael, schilder.
Hendrick Willemans, (glazen- maker, ³) by	Jasper Vermyen, ghelaesmaker.
Peeter Elslandt by	Adam van Oort (Noort), schilder.
Dirrick Fyt by	Aertus Smidt, schilder.
Goeyvaert van Mare by	Machiel van Sonne, coffermaker.
Niclaes Goddaert, (borduerwerker ⁴) by	Herman van den Broeck, borduer- wercker.
Thoomas Broune, (stoffeerder,) ⁵ by	Huybrecht Beda, stoffeerder.
Lenaert Kemp, (schilder ⁶ .) by	Tobias van Haecht, schilder.
Hansken de Moore by my	Hans de Wael, schilder,
Hans van Alten by	Mertine de Vos, (den oude,) schilder.
Neel Severdonck by	Andries Fynhout, gheleyspotbackker.

Ende dat Aelmoeseniers jonghere ⁷.

¹ Ci-après suivent les apprentis qui ont étudié auprès des franc-maitres et ont payé le droit dû.

² « Item, den 12 (february 1649) is gesoncken in Onse Lieve Vrouwen kercke, van de Paddegracht, signor (Jan-Baptist) Barbe saliger, den plaetsnyder, voor het 3^{iam} partem, somma 3 gul. 10 st. » — *Lykboek van St.-Jacobskerk, berustende op den Burgelyken Stand.*

« Item, le 12 (février 1649) fut enterré dans l'église de N.-D., de la rue dite Fossé-aux-crapauds, feu le signor (Jean-Baptiste) Barbe, le graveur; reçu pour notre tiers, la somme de 3 fl. 10 sous. » — *Registre aux enterrements de l'église S.-Jacques, déposé à l'État Civil.*

³ Zie het jaer 1606. — Voyez l'année 1606.

⁴ Zie het jaer 1606. — Voyez l'année 1606.

⁵ Zie het jaer 1606. — Voyez l'année 1606.

⁶ Zie het jaer 1607. — Voyez l'année 1607.

⁷ Et le garçon recommandé par les Aumôniers.

1596.¹

Looft Godt altyt.

In 't jaer Ons Heeren 1595 totten jaere 1596, soo waren Dekens ende Regeerders van Sinte Lucas gulde die men noemt de Violiere, Tobyas van Haecht, als Opperdeken, ende synen Medeken was Rombout vande Veken. Ende dit syn die meesters die hy ontfangen heeft binnen synen jaere, soo hierna volgende is ².

Victor Wolfvoet (I), schilder.

Hans de Nole, beeltsnyder ³.

¹ « Ontfaen van de Dekes van de Schilders, Tobia van Haecht, voer vyftien guldebruers, die in 't jaer 96 in de gulde van de schilders ingecomen syn, elck vyf schellingen. facit 3 ₣ 15. — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1597-1599.*

« Reçu des Doyens des Peintres, Tobie van Haecht, pour quinze confrères qui sont dans l'année 96, entrés dans la gilde des Peintres, de chaque confrère cinq escalins. font 3 ₣ 15. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1597-1599.*

Loué soit Dieu à jamais.

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur 1595 jusqu'en l'an 1596, Tobie van Haecht, premier doyen, et son co-doyen Rombaut vande Veken, furent doyens et régens de la gilde de St.-Luc, qu'on nomme la *Violette*. Et voici les maîtres qu'il (Tobie van Haecht) a reçus dans le cours de son année de service.

³ « Hans de Nole, Jacopssone, geboren tot Uytrecht, beeltsnyder, » werd poorter van Antwerpen den 7 mei 1593. — (Ridder L. d. B.)

27 oktober 1624. — « Ontfangen voor 't behangen van den hoogen coor, (in des lykdienst) van capiteyn Collyns, gul. 4. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1623-1626.*

Jan Colyns de Nole was kapitein der Burgerlyke wacht.

25 januari 1644. — « Ontfangen van de erffgenamen van de weduwe Colyns, over het medegaen van 2 kerckmeesters, behangen van den hoogen choir, staengelt ende het groot geluyt t'smorgens, samen 29 guld. 10 sts. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1641-1644.*

« Jan Collyns de Nole, beelthouwer, sterft den 14 september A.º 1624. » Hy werd begraven in St.-Jacobskerk, te Antwerpen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 158.*

Zyne weduwe, Susanna de Bruyn, bekostigde het kroonwerk van het altaer der kerk van St.-Norbertus, in de kerk van St.-Michielsabdy, te Antwerpen. Men las, onder de schildery van het altaer: « Tholo hoc magnis S. Norberti meritis posito Susanna de Bruyn Joannis Colyns de Nole conjugis sui piis manibus parentabat. » — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, IV, 42.*

Zie bladz. 361, nota 3. — Voyez page 361, note 3.

« Jean de Nole, fils de Jacques, natif d'Utrecht, sculpteur, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 7 mai 1593. — (Chev. L. d. B.)

27 octobre 1624. — « Reçu pour avoir tendu le grand chœur, aux funérailles de capitaine Collyns, 4 fl. » — *Journal de l'église St-Jacques de 1623-1626.*

Jean Colyns de Nole était capitaine de la Garde bourgeoise.

Fernande van Apshoven, schilder.
Heynrick van Paesschen, goudtsmid.
Peeter Cremers, casmaker.
Peeter Vial, schilder.
Peeter Verbeke, bourduerwercker.
Gommer van Sulten, boeckvercooper.
Nicolaes Calenberch, schermer ende ebbenlystmaker ¹.
Jaques van Isschot, schilder.
Heynrick Peeters, schilder.
Hans Jeronimus, almenackvercooper ².
Paulus Stroobant, boeckvercooper.
Gilliam van Deynen (van Deynum), schilder ³.

25 janvier 1644. — « Reçu des héritiers de la veuve Colyns, pour droit de présence de 2 Marguilliers, tendre le grand chœur, placement de la bière et la sonnerie de première classe, le matin, ensemble 29 fl. 10 sous. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1641-1644*.

« Jean Collyns de Nole, sculpteur, décédé le 14 septembre 1624. » Il fut enterré dans l'église de St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 158*.

Sa veuve, Susanne de Bruyn, paya les frais du couronnement de l'autel de la chapelle de St.-Norbert dans l'église de l'abbaye de St.-Michel, à Anvers. Au bas du tableau de l'autel, se trouvait l'inscription suivante : « Tholo hoc magnis S. Norberti meritis posito Susanna de Bruyn Joannis Colyns de Nole conjugis sui piis manibus parentabat. » — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, IV, 42*.

¹ Escrimeur et fabricant de cadres de bois d'ébène.

² Débitant d'almanachs.

³ Guiliam van Deynum trad, den 20 mei 1614, in hoedanigheid van verlichter, in dienst der Aertshertogen Albertus en Isabella. Hy had zich alsdan te Brussel gehuisvest. Zoo lang hy maer alleenlyk voor de Aertshertogen werkte, had hy geene tegenkantingen; maer eenige jaren daerna ook voor byzondere personen werkende, kwam het schildersambacht der stad hier tegen op, en de dekens pasten hem de boet toe, krachtens het reglement van 24 maart 1559 (oude styl). Van Deynum, geweigerd hebbende te betalen, werd voor het Magistraet geroepen, dat hem by vonnis van 30 juny 1618, verplichtte zich als meester in de gilde te doen inschryven of wel het uitoefenen zyner kunst te staken. Hy ging in beroep by den raed van Brabant, die het vonnis bekrachtigde. Van Deynum wende zich tot de Aertshertogen, die hem, by brieven gedagteekend te Gent den 31 july 1618, bevrydden van het ambacht der schilders en aller dezes verplichtingen. — ALEX. PINCHART, *Archives des arts, sciences et lettres, première série, II, 217-219*.

Guillaume van Deynum fut attaché, le 20 mai 1614, à la maison des Archiducs Albert et Isabelle, en qualité d'enlumineur. Il était alors établi à Bruxelles. Tant qu'il ne travailla que pour les Archiducs, aucune réclamation ne se produisit; mais,

Roelant Yseweel, (de oude,) schilder ¹.
Gilliam vander Beken, oucleercooper.
Cornelis Gellemans, huys schilder.
Huybrecht Tons, schilder ².
Abraham Lauwers, bode op Zeelant ³.

Dit syn de meesterssoonen ⁴.

Daniel de Vos, schilder.
Jaques Meesen (I), boeckvercooper.
Helias Poledaen (Paludanus), huys schilder.
Niclaes van Cleve, schilder.
Hans Grapheus, schilder.

à quelques années de là, l'artiste s'étant avisé de travailler pour des particuliers, le métier des peintres de la ville s'en émut, et les doyens le frappèrent d'amende, en vertu du règlement du 24 mars 1559 (v. st.). S'étant refusé de payer, Van Deynum fut attrait devant le Magistrat, qui l'obligea, par sentence du 30 juin 1618, à se faire inscrire comme maître dans la corporation ou à cesser l'exercice de son art. Il interjeta appel au conseil de Brabant, qui confirma la sentence. Van Deynum s'adressa aux Archiducs qui lui octroyèrent par lettres patentes, datées de Gand le 30 juin 1618, affranchissement du métier des peintres et de toutes les charges en dépendantes. — ALEX. PINCHART. *Archives des arts, sciences et lettres, première série, II, 217-219.*

¹ Roeland Huessevel, geboren te Brussel, werd meester in zyne geboortestad, den 30 september 1616. — Zyn zoon, Roeland, geboren te Antwerpen, werd poorter van Brussel, en is aldaer, den 26 juny 1625, in het schildersgild als meester ontfangen. Het register schryft zynen naem Huelsewiel. — *Medegedeeld door den heer Alex. Pinchart.*

Roland Huessevel, né à Bruxelles, fut reçu maître dans sa ville natale, le 30 septembre 1616. — Son fils, Roland, né à Anvers, fut reçu bourgeois de Bruxelles, et y fut admis dans la gilde des peintres, comme maître, le 26 juin 1625. Le registre écrit son nom Huelsewiel. — *Communiqué par M. Alex. Pinchart.*

² « Oock behoorde niet wesen vergeten onder d'aencomende jonghe schilders, den seer gheestighen Hubert Tons, afcomstigh van den Tons (Willem Tons), waer van fo 230^a is verhaelt. Hy is wonder fraey en veerdigh van landschap en kleen aerdighe beeldeken. han nu (1604) te Rotterdam onthoudende. » — C. VAN MANDER, *Errata op 't Schilder-boeck.* — *Zie ook 287 hierboven.*

« Il ne faut pas oublier, parmi les jeunes peintres, le très-ingénieur Hubert Tons, fils du Tons (Guillaume Tons), dont il est parlé à la page 230^a. Il peint très-bien et promptement des paysages et de petites figures gentiment touchées; il demeure actuellement (1604) à Rotterdam. » — C. VAN MANDER, *Errata op 't Schilder-boeck.* — *Voyez aussi 287, ci-dessus.*

³ *Messenger de Zélande.*

⁴ *Fils de maîtres.*

Dirick (Theodoor) Galle, copersnyer ¹.

1595.

Hierna volghen de leerjonghers die by de vrymeesters gheleert hebben, ende de gerechticheyt betaelt hebben ².

Gilliam Hagaerts leerende by Aertus van Laeck, schilder.
Davidt Tenier (Teniers I, schilder, ³) leerende by Juliaen Tenier (Teniers I), schilder.
Jasper van Hoeck (schilder, ⁴) by denselven (Juliaen) Tenier (Teniers I, schilder).
Gilbeert van Brussel leerende by Robert (Colyns) de Nole, beelthouwer.

¹ Kerklyken, zuidkwartier. 1633. — « 18 december. Theodorus Galle, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1632-1634.*

Enterrements dits kerklyken. Quartier sud. 1633. — « Le 18 décembre. Théodore Galle, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1632-1634.*

² Ci-après suivent les apprentis qui ont étudié auprès des francs-maitres et qui ont payé le droit dû.

³ David Teniers I, zoon van Juliaen en van Joanna van Maelbeke, werd te Antwerpen geboren in 1582. Hy trouwde den 12 oktober 1608, in Ste -Walburgiskerk, Dymphna Cornelissen de Wilde of enkelyk Dymphna Hendrikx, dochter van Cornelis Henricxsen Platvoet en van Philippina Dolyns.

David Teniers I was in oktober 1623, consultor van de Sodaliteit der getrouwden, by de Paters Jesuiten. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Kerklyken, zuidkwartier. 1664. — « 1 april. De weduwe Dympna Teniers, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1663-1664.*

Zie hier boven bladz. 381, nota 2, — en het jaer 1606. — Catalogue du Musée d'Anvers.

David Teniers I, fils de Julien et de Jeanne van Maelbeke, est né à Anvers, en 1582. Il épousa, dans l'église de Ste.-Walburge, le 12 octobre 1608, Dympne Cornelissen de Wilde ou simplement Dympne Hendrickx, fille de Corneille Henricxsen Platvoet et de Philippine Dolyns.

David Teniers I était, en octobre 1623, consulteur de la Sodalité des hommes mariés, établie chez les Jésuites. — *Archives de ladite Sodalité.*

Enterrements dits kerklyken. 1664. — « Le 1^{er} avril. La veuve Dympne Teniers, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1663-1664.*

Voyez page 381 ci-dessus, note 2, — et l'année 1606. — Catalogue du Musée d'Anvers.

⁴ *Zie het jaer 1603. — Voyez l'année 1603.*

Abraham van Scrick, (schilder, ¹) leerende by	Cornelis Floris (II), schilder.
Josewe van Male, (schilder, ²) leerende by	Jeremias Cempener, schilder.
Peer Bost lerende by	Hans Flerdyn, schilder.
Roelant Paulet leerende by	Flips Lisaert, schilder.
Hans Stoop by denselven	Flips Lisaert, (schilder).
Ghysbrecht van Beernaerden lee- rende by	Jaques van Haecht, taferreelmaker.
Abraham Nuyts, (doekschilder ³ .) leerende by	Hans Hack, schilder.
Hans van Aelst leerende by	Melsen Vermynen, bourduerwerker.
Hans Broot leerende by	Adam van Oort (Noort), schilder.
Lauereys Lauwers by denselven	van Oort (Adam van Noort), schilder.
Hans van Velthoven leerende by	Pauwels van Overbeke, (schilder).
Hans Frans by	Lambrecht de Jode, coopman van schilderye.
Gilliam Blois by	Niclaes van Cleve, schilder.
Gillis van Papenhoven, (beeld- snyder, ⁴) by	Abraham Lossaert, beelthouwer.
Peeter Peeters by	Hans van Leyen, spiegelcasmaker.
Antoni van Deynen (van Deynum, schilder, ⁵) by	Francoys Francken, (den oude,) schilder.
Hans Aerts ⁶ leerende by	Hans van Haecht, taferreelmaker.

¹ Zie het jaer 1602. — Voyez l'année 1602.

² Zie het jaer 1604. — Voyez l'année 1604.

³ Zie het jaer 1601. — Voyez l'année 1601.

⁴ Zie het jaer 1600. — Voyez l'année 1600.

⁵ Zie het jaer 1616-1617. — Voyez l'année 1616-1617.

⁶ Item, betaelt door orden van menheer (Dionysius) Leermans, cantor, mode Deken van (St.-Gummarus kapittel) van Lier, aen Hans Artsens, over den biechtstoel staende in St. Ursele capelle, by hem gemaekt, 30 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kerstmis 1628-1629.*

Schellyken, zuidkwartier. 1632. — « 1^o november. De huysvrouwe Jan Artssens, apud Carmelitas, 18 stuyvers. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kerstmis 1631-1632.*
Schellyken, zuidkwartier. 1634. — « Jan Artssens, apud Carmelitas, 1 gul. 16 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kerstmis 1632-1634.*

« Item, payé par ordre de monsieur (Denis) Leermans, chantre, actuellement Deken

Hans de la Torte by	Merten de Vos, (den oude,) schilder.
Ariaen Geerts by	Gommer Verbruggen, bourduerwercker.
Heynrick van Breen by	Hans van Leampoel, bourduerwercker.
Chrisstoffel Spierinck by	Flips Galle, copersnyer.
Hans van Os by	Tobias van Haecht, schilder.
Antoni van Os by	David Remens, schilder.

Anno 1596¹.

In 't jaer Ons Heeren als men schreeff 1596 tot den jaere 1597, soo waren Dekens ende Regeerders van Sinte Lucas gulde, Rombout vande Veken, Opperdeken, ende den Medeken was Adriaen Collaert. Ende dit syn de meesters die se in 't jaer ontfangen hebben ².

Gilliam Lesterbos, (de oude,) gelaesmaker.

(du chapitre de St.-Gommaire) à Lierre, à Jean Artsens, pour avoir confectionné le confessionnal placé dans la chapelle de Ste.-Ursule, 30 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1628-1629.*

Enterrements dits schellyken, quartier sud. 1632. — « 1^{er} novembre. La femme de Jean Artssens, enterrée aux grands Carmes, 18 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1631-1632.*

Enterrements, dits schellyken, quartier sud. 1634. — « Jean Artssens, enterré aux grands Carmes, 1 fl. 16 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1632-1634.*

1 « Ontfaen van Fransoys (sic, lees Rombout) vanden Veken, voer negen guldebruers die in het jaer 97 in de gulde voerschreven (van de schilders) innegecomen zyn, aen 20 stuvers; fait 2 ^{fl} 5 sch. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1597-1599.*

« Item, van de dekens van de schilders, van 23 nieuwe meesters die in 't jaer 96 in 't ambacht gecomen syn, elcken meester 5 schellingen, 5 ^{fl} 15 sch. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1595-1597.*

« Reçu de François (sic, lisez Rombaut) vanden Veken, pour neuf confrères qui sont entrés, en l'année 1597, dans la susdite gilde (des peintres), à 20 sous; fait 2 ^{fl} 5 esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1597-1599.*

« Item, des doyens des peintres, de 23 nouveaux maîtres qui sont entrés dans le métier, en 1596, chaque maître à 5 escalins, 5 ^{fl} 15 esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1595-1597.*

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur 1596 jusqu'en l'an 1597, Rombaut van de Veken, Premier Doyen, et son co-doyen Adrien Collaert furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Et voici les maîtres qu'ils ont reçus cette année-là.

Peeter Aelbrechts , cunstaffsetter ¹.
Peeter Adriaensen , gelaesmaker ².
Cornelis van Pinxsten , cunstdrucker in copier ³.
Mathys van Hensberg , bourduerwercker.
Huybrecht Wouters , schilder.
Geeraert van Wolschaten (Wolschaten I , drukker en) lettergieter ⁴.
Peeter Janssen , spiegelmaker oft casmaker.
Hans Wyffel , goutslager , van Ceulen.

¹ Peeter Aelbrecht , van Antwerpen , Nicolaes zoon , werd als vrymeester in de schilders-gilde van Brussel ingeschreven den 19 september 1601. — *Medegedeeld door den heer Alex. Pinchart.*

Pierre Aelbrecht , d'Anvers , fils de Nicolas , fut inscrit comme franc-maitre dans la gilde des peintres de Bruxelles , le 19 septembre 1601. — *Communiqué par M. Alex. Pinchart.*

² « Item , . . . betaelt Peeter Adriaenssen , (glazenmaker,) een rekeninge van xij gulden , xj st. — x ⁸ vij sch. ix den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kerstmis 1607-1608.*

« Item , . . . payé à Pierre Adriaenssen , (vitrier) un compte de xij florins xj sous. — x ⁸ vij esc. ix den. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1607-1608.*

³ « Cornelis Pinssen , Simonssone , geboren van 's Gravenhaege , plaetdrucker , » werd poorter van Antwerpen , den 7 juny 1596.

« Corueille Pinssen , fils de Simon , natif de La Haye , imprimeur en taille douce , » fut reçu bourgeois d'Anvers , le 7 juin 1596.

⁴ « Geeraert van Wolschaten , drukker en lettergieter , naest de abdy van St. Michiels. » — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Op. cit.* , 361.

« Item , 22 september 1630 , betaelt aen Geeraert van Wolschaten over vyff duysent beldekens by hem van den voorschreven Sinte Andries (in een looden plaet gesneden door Christoffel Jegers) gedrukt , compt syn quitantie xvj gul. x st. » — « Item , ady 12 ditto (october 1633) aen Geeraert van Wolschaten voor vyff duysent beldekens van St.-Andries die men in de kercke te offeren gheeft , tot iij gul. vj st. het duyst. » — P. VISSCHERS , *Geschiedenis van St.-Andrieskerk te Antwerpen* , I , 154.

Geeraert van Wolschaten , de oude , overleed den 26 october 1634 ; Elisabeth Everwyns , zyne huisvrouw , was hem ten grave voorgegaen , den 28 january 1627. Beide werden in St. Andrieskerk , te Antwerpen , begraven. — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Verzameling van Aenteekeningen.*

« Gérard van Wolschaten , imprimeur et fondeur de caractères , à côté de l'abbaye de St.-Michel. » — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Op. cit.* , 361.

« Item , le 22 septembre 1630 , payé à Gérard van Wolschaten , pour avoir imprimé cinq mille images du susdit Saint André (gravé en plomb par Christophe Jegers) , selon sa quitance , xvj fl. x sous. » — « Item , le 21 dito (octobre 1633) , à Gérard van Wolschaten pour cinq mille images de Saint André , que l'on distribue dans l'église , à iij fl. vj sous le mille. » — P. VISSCHERS , *Geschiedenis van St.-Andrieskerk , te Antwerpen* , I , 154.

Gérard van Wolschaten décéda le 26 octobre 1634 ; Elisabeth Everwyns , sa femme , l'avait précédé dans la tombe , le 28 janvier 1627. Tous deux furent enterrés dans l'église St.-André , à Anvers. — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Collection de Notes.*

Abraham vanden Broecke, bourdurwercker.

Hans de Bouck, gelaesmaker.

Hans Mathys, custodimaker.

Flips Stangneet, gelaesmaker ¹.

Hier volghen de meesterssoonen ².

Jaques Adriaensen, gelaesmaker.

Jasper Vernyen, (de jonge,) gelaesmaker.

Jan Baptista vande Veken, (glasschilder en) gelaesmaker ³.

¹ « Philips Stangnert, Philipssone, geboren ter Vere, gelaesmaecker, » werd poorter van Antwerpen den 14 maart 1597.

« Philippe Stangnert, fils de Philippe, né à ter Vere, vitrier, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 14 mars 1597.

² Fils de maltres.

³ « Op den 20 januari van den jaere seshien hondert ende een en twintich, heeft Jan Baptista van der Veken, gelaes-schryver alhier, aengenomen te leveren, maecken, ende schryven, ende schilderen, ende stellen tegens Ons Lieve Vrou half oest naestkommende, het groot gelas aen de suytsyde van de kerke van Onse Lieve Vrouwen alhier, d'welck aen de voorschreive kercke geschoncken wordt by Haere Majesteyt van Spagnien, op de naervolgende conditien, te weten, dat hy, Jan Baptist, gehouden sal syn 't voerscreven gelas op synen cost te maecken, leveren, schryven ende schilderen van boven tot beneden, volgende het patroon daeraff by de kerckmeesters te doen maken ende te becostigen van wegen Syne Majesteyt voerseyt, gelyck alreede een cleyn model daer aff is gemaect. Sal oyck gehouden syn het selve gelas wel ende sterck te loyen ende nemen de beste couleur dit hem mogelyck wesende, de coleuren by hem te schilderen, te doen backen dat sy vast wel houden, ende voirts alles soe loffelyck doen, datter hy er eer af schede, ende den heere ambassadeur van Spagnien daer aff contentement hebbe. Ende 't voerscreven gelas als voeren loffelyck gemaect ende t' synen koste op de plaetse daer 't behooren sal te staen, gestelt synde, sal daer voer hebben de somme van dusent gulden eende, ende 't selve loffelyck naer syn toesseggen bevonden wesende, sal noch hebben een courtesie boven de voerscreven prys. Actum ten dage ende jaer als boven. Jan Baptist vande Vekene. »

Volgens akt van 20 januari 1621, gelastte zich de schilder Hendrik van Balen, de oude, mits de somme van 500 gulden, met het vervaardigen van het groot patroon van dit glas, voor Paeschen te leveren; het klein model, waervan hier boven gesproken wordt, was door hem gemaect. « Ende sal principaelyck toesien (meldt de oorkonde) dat de effigie van Hare Majesteyt wel gelycken moge. » — *Archieven der cathedralekerk* (Ridder L. D. B.)

« Item, betaelt Jan Baptista van der Veken, gelaes-schryver, op rekeninge van coninckx-glas, in den gevel van de suytsyde, 450 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1619-1620*.

« Item, aen de weduwe van Baptista van der Veken, een rekeninghe van gelaesewerck, 91 gulden. » — « Item, Jan Baptista vander Veken, gelaesschryver saliger, moesten (*sic*) hebben de somme van een duysent gulden, voor het groot gelas te schilderen van

Jacob Jacobsen, gelaesmaker.

den gevel aen de suydtsyde, waeraen hem syn betaelt op rekeninghe in de voorgaende rekeninghe, de somme van 450 gulden eens: alhier tot volle betalinghe betaelt aen Peeter vander Veken, synen broeder, als momboir van de kinderen van Baptista voorschreven, de resterende 550 gulden. — Item, betaelt domino Joanni Hemelario, canonic, tot behoef van Everaert vander Mase, gelaes-scryver, woonende in den Haghe, ende expresselyck gecomen is naer Antwerpen om te contracteren van het groot gelas in den gevel van de suydtsyde, voor syn reys-gelt ende vacatien, is hem by mynheer den tesorier ende opperkerckmeesters gegundt de somme van dertich gulden. — Item, aen Dierick (Hendrik) van Balen, schilder, voor een patroon te teekenen ende te schilderen van het voorschreven gelas, naer den heysch ende mate van den heelen gevel, 500 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1620-1621.*

Zie bladz. 371, nota 1.

Jan-Baptist vander Veken was huerling der Fabriek, volgens de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1620-1621. Zyne weduwe wordt nog in dezelfde hoedanigheid vermeld in de rekening van Kersmis 1628-1629, terwyl uit die van Kersmis 1629-1630 blykt dat zy overleden is vóór half maart 1630.

« Le 20 janvier 1621, Jean Baptiste van der Veken, peintre sur verre, en cette ville, a entrepris de livrer, faire, dessiner, peindre, et placer pour la fête de l'Assomption prochaine, la grande verrière, côté sud de l'église de N.-D. en cette ville, laquelle est donnée à la susdite église par Sa Majesté d'Espagne, aux conditions suivantes, savoir: que lui, Jean Baptiste sera, à ses frais, tenu de faire, livrer, dessiner et peindre du haut en bas, la susdite verrière, en conformité du patron qui en sera commandé et payé par les marguilliers de la part de Sa Majesté susdite, d'après le petit modèle qui en est fait. Il sera en outre tenu de plomber solidement ladite verrière, d'employer les meilleurs couleurs, de faire cuire les couleurs par lui peintes de telle manière qu'elles soient solides, et d'achever le tout en sorte que cela lui fasse honneur, et que monsieur l'ambassadeur d'Espagne en soit satisfait. Et la susdite verrière achevée comme ci-dessus convenablement et placée à ses frais à la place désignée, il lui sera payé la somme de mille florins et ladite verrière étant trouvée bien, il obtiendra encore une courtoisie par dessus le susdit prix. — Fait les jour et date que dessus. Jean-Baptiste van der Veken. »

D'après un acte du 20 janvier 1621, le peintre Henri van Balen, le vieux, se chargea, moyennant la somme de 500 florins, d'exécuter en grand et de délivrer avant Pâques, le grand patron de cette verrière; le petit modèle dont il a été parlé ci-dessus, avait été fait par lui. « Et s'efforcera principalement (dit l'original) de faire le portrait de Sa Majesté bien ressemblant. » — *Archives de l'église cathédrale.* (Chev. L. D. B.)

« Item, payé à Jean-Baptiste van der Veken, peintre sur verre, à compte de la verrière du roi, dans la façade du côté sud, 450 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1619-1620.*

« Item, à la veuve de Baptiste van der Veken, un compte de vitrages, 91 florins. » — « Item, il revenait à feu Jean-Baptiste van der Veken, peintre sur verre, la somme de mille florins, pour avoir peint la grande verrière de la façade du côté sud, dont il lui a été payé à compte, dans le compte précédent, la somme de 450 florins; ici payé pour solde à Pierre van der Veken, son frère, comme tuteur des enfants dudit Baptiste, les 550 florins restants. — Item, payé à monsieur Jean de Hemelaer, chanoine, au profit d'Évrard vander Mase, peintre sur verre, demeurant à La Haye, qui était expressément venu à Arver

Jacob Daems, gelaesmaker.

Peeter vande Veken, (glasschilder en) gelaesmaker ¹.

1596.

Hierna volghen de leerjongers die by de vrymeesters geleert hebben ende betaelt hebben ².

Peer Loekens by

Peeter Janssen, spiegelmaker.

pour entreprendre la grande verrière dans la façade. côté sud, pour ses frais de voyage et vacations, il a été accordé par monsieur le trésorier et les chefs-marguilliers la somme de trente florins. — Item, à Thiéri (Henri) van Balen, peintre, pour dessiner et peindre un patron de ladite verrière, selon la convenance et la mesure de la façade entière, 500 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1620-1621.*

Voyez page 372, traduction de la note 1 de la page 371.

Jean-Baptiste van der Veken était locataire de la Fabrique, d'après le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1620-1621. Sa veuve est encore mentionnée parmi les locataires dans le compte de la Noël 1628-1629, tandis qu'il conste de celui de la Noël 1629-1630, qu'elle décéda avant la mi-mars 1630.

¹ « Adi 10 april 1622. Betaelt aen Peeter vander Veken, gelaesmaecker, voor het gelasch boven Heylich Sacraments choir, gegeven by Jeronimus Caelheyt, waerop by hem . . . betaelt syn 100 guldens, ende by ons Camer 20 guldens; 120 guldens. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1619-1622.* — Dit glasraem, verbeeldende de Ontmoeting van Abram en Melchisedech, koning van Salem, priester des Allerhoogsten, bestaat thans nog boven den ingang van Venerabel-kapel. — TH. VAN LERIUS, *Notice des œuvres d'art de l'église paroissiale et ci-devant insigne collégiale de St.-Jacques, à Anvers, 82.*

De glasschilder en glazenmaker Peeter van der Veken wordt nog als levend vermeld in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1628-1629. — Hy was broeder van Jan-Baptist vander Veken, glasschilder en glazenmaker. *Zie hierboven bladz. 391, nota 3.*

« Adi 10 avril 1622, payé à Pierre vander Veken, vitrier, pour la verrière placée au-dessus de la chapelle du St.-Sacrement, donnée par Jérôme Caelheyt, et pour laquelle . . . il a été payé par lui à compte 100 florins, et par les marguilliers 20 florins; 120 florins. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1619-1622.* — Cette verrière représentant la Rencontre d'Abram et de Melchisédech, roi de Salem, prêtre du Très-Haut, existe encore au-dessus de l'entrée de la chapelle du St.-Sacrement. — TH. VAN LERIUS, *Notice des œuvres d'art de l'église paroissiale et ci-devant insigne collégiale de St.-Jacques, à Anvers, 82.*

Le peintre sur verre et vitrier, Pierre vander Veken, est mentionné comme étant encore en vie, dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1628-1629. — Il était frère de Jean-Baptiste vander Veken, peintre sur verre et vitrier. — *Voyez ci-dessus, page 391, note 3.*

² Apprentis des francs-maltres.

Hans Swilden (Wildens , schil- der ¹) by	Peeter Verhult (alias Floris) , schilder.
Peer de Witte (schilder ²) by	den selven (Peeter) Verhult (alias Floris), schilder.
Matys Smet, schilder, eenen	Jaques Lahoest, leerjongen ³ .

¹ Jan Wildens , landschapschilder , werd in 1584 , te Antwerpen geboren . Hy trouwde aldaer . den 12 november 1619 , in de cathedralekerk , zuidkwartier , met Maria Stappaert . — *Catalogue du Musée d'Anvers* .

1634 . « Per memorie , dat dese bequaem persoonen seyn om kercmeesters te kiesē . . . Jan Wildens . » — Hy teekende in , den 8 april 1637 , voor eene somme van 13 gulden , ter voltrekking der choir van St.-Jacobskerk . — *Archieven van St.-Jacobskerk* .

· Kerklyken , noordkwartier . 1653 . — « 19 ditto (octobris) Jan Wildens , chorale (choorlyk) , 16 gul . 6 st . » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1652-1653* .

October 1653 . — « Item , den 19 is geweest het choorlyck wt de Lange Nieuwstraet tot Onse Lieve Vrouwen , van Signor de Wilde , den schilder saliger . Men heeft er over geluydt , ende te savens oock ; met het 3^{iam} partem , somma 3 gul . 10 st . — *Lykboek van St.-Jacobskerk berustende op den Burgerlyken Stand te Antwerpen* .

20 november 1653 . — « Van de erfgenamen van signor Wildens , voor 't medegaen van vier meesters , mitsgaders het groot geluyt , 35 gulden . » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1650-1654* .

« Joannes Wildens , schilder , sterf den 16 october A° 1653 , out 69 jaer , ende Jouffra Maria Stappaert , syn huysvrouw , sterf den 29 mey A° 1624 . » Beide werden in de cathedralekerk , te Antwerpen , begraven . — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen* . I , 96 .

Zie het jaer 1604 . — Voyez l'année 1604 .

Jean Wildens , paysagiste , naquit à Anvers , en 1584 . Il y épousa , dans l'église cathédrale , quartier sud , le 12 novembre 1619 , Marie Stappaert . — *Catalogue du Musée d'Anvers* .

1634 . « Pour mémoire , que ces personnes sont aptes à être marguilliers Jean Wildens . » — Il souscrivit , le 8 avril 1637 , une somme de 13 florins , pour l'achèvement du chœur de l'église St.-Jacques . — *Archives de l'église St.-Jacques* .

Enterrements dits kerklyken , quartier nord . 1653 . — « Le 19 dito (octobre) , Jean Wildens , funéraires au chœur , 16 fl . 6 sous . — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1652-1653* .

October 1653 . — « Item , le 19 , ont eu lieu au chœur de l'église de N.-D. les funéraires de feu le signor Jean Wildens , peintre , de la Longue Rue Neuve . On a sonné , ainsi que la veille ; y compris la 3^e part , la somme de 3 fl . 10 sous . » — *Registre aux enterrements de l'église St.-Jacques , déposé à l'État Civil d'Anvers* .

Le 20 novembre 1653 . — « Des héritiers du signor Wildens , pour le droit de présence de quatre marguilliers , ainsi que la sonnerie de 1^{re} classe , 35 florins . » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1650-1654* .

Jean Wildens , peintre , décéda le 16 octobre 1653 , âgé de 69 ans ; sa femme , Marie Stappaert l'avait précédé dans la tombe , le 29 mai 1624 . Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale , à Anvers . — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers* , I , 96 .

² *Zie het jaer 1609-1610 . — Voyez l'année 1609-1610 .*

³ Jacques Lahoest , apprenti chez Matthieu Smet , peintre .

Osyas Bert (Beet, schilder ¹), by	Andris van Baseroo, schilder.
Ghysbrecht Jacobsen by	Aelbrecht Janssen, gelaesmaker.
Jan Adriaensen, van Weert, by	Rombout vande Veken, gelaesmaker.
Thomas van Oudendycke, (lystmaker)	
by ²	Servaes vanden Bloke, beeltsnyer.
Machil Gysbrechts by	Francoys Francken, (den oude,) schilder.
Antoni vanden Steen, (schilder, ³) by	Hans Snellinck, (den oude,) schilder.
Melcior vande Werve, (schilder, ⁴) by	Francoys Francken, (den oude,) schilder.
Matheus Eckaert by	Hans Flerdyn, schilder.
Bogaert, den sone inden Beer ⁵ , by	den selven (Hans) Flerdyn, schilder.
By Peeter Breugel (Brueghel II, schilder,)	eenen leerjongen.
Dierick Cuypers, (schilder, ⁶) by	Francoys Francken, (den oude,) schilder.
Dirick Mosel, by	Ambrosius Francken, (den oude,) schilder.
Heynrick Hoemaker sone by	Heynrick Leunens, schilder.
Peer, den tapesier cosyne, ⁷ by	den selven Heynrick Leunens, (schilder).
Hans van Herentals, (tafereelma-ker, ⁸) by	Hans van Haecht, taferreelmaker.

¹ Het museum van Madrid bezit eene schildery van dezen meester, waerop oesters, confituren, rozynen, amandelen, drinkschalen, enz. afgebeeld zyn. Geteekend: O. Beet. — D. PEDRO DE MADRAZO, *Catalogo de los cuadros del real museo de pintura y escultura de S. M. Madrid, 1858, 370, N^o. 1583.*

Zie het jaer 1602. — Voyez l'année 1602.

Le musée de Madrid possède de ce maître un tableau, représentant des hultres, des raisins, des amandes, des coupes, etc. signé: O. BEET. — D. PEDRO DE MADRAZO, *Catalogo de los cuadros del real museo de pintura y escultura de S. M. Madrid, 1858, 370, N^o. 1583.*

² Zie het jaer 1606. — Voyez l'année 1606.

³ Zie het jaer 1605. — Voyez l'année 1605.

⁴ Zie het jaer 1603. — Voyez l'année 1603.

⁵ Le fils à l'enseigne de l'Ours.

⁶ Zie het jaer 1604. — Voyez l'année 1604.

⁷ Le cousin du tapissier.

⁸ « Item; betaelt aen Hans van Herentals, voor het repareren van eenen biechtstoel, tegen over St.-Anthuenis capelle, 6 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kerstmis 1610-1611.*

Zie het jaer 1598. — Voyez l'année 1598.

« Item, payé à Jean van Herentals, pour réparation d'un confessionnal, placé vis-à-vis de la chapelle de St.-Antoine, 6 florins. — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611.*

Osseme, een Waelken, by denselven (Hans van Haecht, tafereel-
maker,) leercnapen.
Aert Lesterbos, by synen broeder leerende, gelaesmaker.

1597¹.

In 't jaer Ons Heeren als men schreef 1597 tot den jaere 1598, soo waren Dekens en Regeerders van Sinte Lucas gulde, Adriaen Collaert, Opperdeken, ende synen Mededeken was Adam van Oort (Noort). Ende hierna volgen de vrymeesteren die ontfangen syn binnen synen jaere².

Carel van Maillery (Mallery), copersteker.
Daniel de Villiers, coopman van scilderye.
Peeter Fierens, plaetsnyer.
Hans de Cock, schilder.
Ariaen Schut, schilder³.

¹ Ontfangen van de Deckens van de schilders, voer vyf incomelinghen die in 't jaer 97 (1597) in de gulde van de schilders ingecomen syn, voer elcken persoon vyf schellingen, voer 25 schellingen. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1599-1600.*

« Reçu des doyens des peintres, pour cinq maîtres qui sont entrés en l'année 97 (1597) dans la gilde des peintres, de chaque personne cinq escalins, 25 escalins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1599-1600.*

² Lorsqu'on datait de l'an de Notre-Seigneur 1597 jusqu'en l'an 1598, Adrien Collaert, Premier Doyen, et son Co-Doyen Adam van Oort (Noort) furent Doyens et Régents de la gilde de St.-Luc. Et ci-après suivent les francs-maîtres qui ont été reçus pendant son année de service (c'est-à-dire celle d'Adrien Collaert).

³ 1606. — « Den 28 decembris, betaelt aen Adriaen Schut, schilder, op rekeninge ende voor de helft van de twee en tseventich guldens, waervoor men hem heeft aenbestedt te stofferen het hautewerck van den altaer die gestelt sal worden neffens de choordeure, op de zuytzyde, 36 guldens. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1605-1606.* — De tweede helft werd aen Adriaen Schut betaeld den 17 april 1607.

« Item, betaelt Adriaen Schut, cladtschilder, van het portael te lootwitten, vergulden, ende andere ciraten, by specificatie, 93 guldens. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1621-1622.* — Het hier besproken portael was dat ter westzyde, vervaardigt door meester Hans van Mildert, beeldsnyder.

Adriaen Schut leefde nog ten jare 1626, volgens de rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk. 1606. — « Le 28 décembre, payé à Adrien Schut, à compte et pour la moitié de soixante-douze florins, prix d'adjudication pour étoffer le bois de l'autel qui sera placé du côté sud de la porte du chœur, 36 florins. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1605-1606.* — La seconde moitié fut payée à Adrien Schut, le 17 avril 1607.

« Item, payé à Adrien Schut, peintre, pour avoir peint à la céruse, doré et

Hans Tentelier, goutslager. 15 gulden. Rest.

David de Decker, (huyschilder, ¹). 13 gulden. Rest.

De meesterssonen ².

Hans Breugel (Brueghel, de fluweele, schilder, ³) meesterssone.

ornementé le portail, selon spécification, 93 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1621-1622*. — Le portail ici mentionné était celui de l'ouest, exécuté par le statuaire Jean van Mildert.

D'après les comptes de l'église de Notre-Dame, Adrien Schut vivait encore en 1626.

¹ « Item, betalt David de Decker, van witten in de kercke, 63 gulden, enz. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1628-1629*.

Zie het jaer 1608. — Voyez l'année 1608.

« Item, payé à David de Decker, pour avoir badigeonné dans l'église, 63 florins, etc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1628-1629*.

² Fils de maîtres.

³ « Jan Breughel, Peeterssone, schilder, van Brussel, » werd poorter van Antwerpen den 4 october 1601.

Jan Brueghel, zoon van Peeter en van Maria Coucke, geboren te Brussel, in 1568, trouwde in de cathedrale kerk, te Antwerpen, den 23 january 1599, Isabella de Jode. Hy hertrouwde in St.-Andrieskerk, in april 1605, Catharina van Marienburg. — *Catalogue du Musée d'Anvers*.

« Jan Brueghel, schilder, † 1625, » was in de gulde der Romanisten ontvangen ten jare 1599. — Deken derzelve, in 1609, bestatigt hy dat deze gulde eene mis van *Requiem* deed zingen. — Op zyne maelyd werden als gildebreders ontvangen signor Pietro Paulo Rubens en Michiel Jacobs, « die uyt devoci heeft gelogt (gelooft) de gulde te diennen voor cuape. » — *Archieven van de gilde der Romanisten*.

Jan Brueghel overleed den 13 january 1625, oud 57 jaren. Hy werd begraven in St.-Joriskerk, te Antwerpen, nevens H. Kruisaltaer, waer tegen over een zwart marmeren gedenkstuk werd geplaatst, verrykt met vergulde sieraden en met het afbeeldsel van Jan Brueghel den Fluweele, geschilderd door Petrus-Paulus Rubens. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 448 en 451*.

« Jean Brueghel, fils de Pierre, peintre, de Bruxelles, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 4 octobre 1601.

Jean Brueghel, fils de Pierre et de Marie Coucke, né à Bruxelles en 1568, épousa, dans la cathédrale, à Anvers, le 23 janvier 1599, Isabelle de Jode. Il se remaria, au mois d'avril 1605, dans l'église St.-André, avec Catherine van Marienburg. — *Catalogue du Musée d'Anvers*.

« Jean Brueghel, peintre, † 1625, » fut reçu dans la gilde des Romanistes, en l'an 1599. — Doyen de ladite gilde, en 1609, il constata qu'elle faisait chanter une messe de *Requiem*. — Lors de son banquet furent admis comme confrères le signor Pierre-Paul Rubens et Michel Jacobs « qui par dévotion, fit promesse de servir la gilde, en qualité de messenger. » — *Archives de la gilde des Romanistes*.

Jean Brueghel décéda le 13 janvier 1625, âgé de 57 ans. Il fut enterré dans l'église

Bertolomeus de Momper, (de jonge, schilder,) meesterssone.
Geeraert Cemp, gelaesmaker ¹.

Anderen ontfanck van leerjongers ².

Peer Brouwesen (Bruhese) by	Jaques Adriaensen, gelaesmaker.
Hansken Frans, (schilder, ³) leerende by	Denys van Hove, schilder.
Hans Ploeckmans by	Merten Embrecht, schilder.
Cornelis vanden Bemde, (schilder, ⁴) by	Hans de Mayere, schilder.
Abraham van Meerle, (van Merlen, plaetsnyder, ⁵) by	my Adriaen Collaert, plaetsnyer.
Anthoni de Ridder by	Abel Grimmer, schilder.
Hans Machilsen, (schilder, ⁶) by	Fernande Apshoven (I), scilder.
Willem Willemsen by	David Ryckaert (I), stoffeerder.
Abraham Lauwereysen, (schilder, ⁷) by	Hans Flerdyn, scilder.
Lanse de Ferre by	Roelant Yseweel (I), schilder.
Heynrick Jaspers, (borduerwerker, ⁸) by	Francoys de la Pasteur, bour- duerwercker.

St.-Georges, à Anvers, à côté de l'autel de la Ste-Croix, vis-à-vis duquel fut érigé un monument de marbre noir, enrichi d'ornements dorés et du portrait de Jean Brueghel de velours, peint par Pierre-Paul Rubens. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, II, 448 et 451.

¹ 1603. — « Den 10 augusty, betaelt aen Geeraert Kemp, deser kercken ghelaesmaker. over 't vermaken van den gelase vensteren, vuytghewaeyt door de tempeesten van winde. in de Cellebroeders capelle, xxij gulden. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1603-1604*.

1603. — « Le 10 août, payé à Gérard Kemp, vitrier de cette église, pour restauracion des fenêtres enlevées par la tempête, dans la chapelle des Frères Cellites, xxij florins. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1603-1604*.

² Autres recettes des apprentis des francs-maitres.

³ Zie het jaer 1603. — Voyez l'année 1603.

⁴ Zie het jaer 1605. — Voyez l'année 1605.

⁵ Abraham van Merlen overleed den 24 january of juny 1660; Constantia Alowyns, zyn vrouw, was hem ten grave voorgegaen, den 26 july 1637. Beide zyn in de cathedralekerk te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, I, 39. Zie het jaer 1600. — Voyez l'année 1600.

Abraham van Merlen décéda le 24 janvier ou juin 1660; Constance Alowyns, sa femme, l'avait précédé dans la tombe, le 26 juillet 1637. Tous deux furent enterrés dans la cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 50.

⁶ Zie het jaer 1603. — Voyez l'année 1603.

⁷ Zie het jaer 1605. — Voyez l'année 1605.

⁸ Zie het jaer 1607. — Voyez l'année 1607.

Helias de Nille (de Noel, schilder, ¹) leerende by	Gilliam de Vos, scilder.
Engel Humelkens by	Aertus van Laeck, scilder.
Carel de Bouckele (van Boeckel, plaet- snyder, ²) by	Hans Collaert, figuersnyer.
Hansken van Urssele by	Otmaer (van Ommen I,) antycksnyer.
Lowys vander Ast by	Hans de Maeyere, scilder.
Peer van Boetselaer by	Anthoni Verstrepen, bourduer- wercker.
Batista van Wyllesteyn by	Jaques de la Pagie, bourduerwercker.
Frans Heyns, (schilder en arbeider, ³) by	Jaques van Eeschot (van Ieschot,) scilder.
Jaques Fierens, (schilder, ⁴) by	Hans de Wale (de Wael,) scilder.
Valerius van Moerentorff by	Aertus van Laeck, scilder.
Alexander Adriaensen, (schilder, ⁵) by	Aertus van Laeck, scilder.
Hans Merttens, by	Mathys van Hensberg, bourduer- wercker.
Adam Baeck, (borduerwercker, ⁶) by	Dierick Verbruggen, bourduer- wercker.
Ghillam Lothier, (huisschilder ⁷ .) by	Peeter Cremers, spiegelmaker.
Heynderick Grison, (borduerwercker, ⁸) by	Jaques Torne (Tourne,) bourduer- wercker.

¹ Zie het jaer 1604. — Voyez l'année 1604.

² Zie het jaer 1603. — Voyez l'année 1603.

³ Zie het jaer 1604. — Voyez l'année 1604.

⁴ Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

⁵ Alexander Adriaenssen, zoon van Emmanuel en van Sibilla Crelin, werd in St-Jacobskerk gedoopt den 17 january 1587. Hy stierf den 30 october 1661 en werd in St-Jacobskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 160.*

Zie het jaer 1610. — Voyez l'année 1610.

Alexandre Adriaenssen, fils d'Emmanuel et de Sibille Crelin, fut baptisé dans l'église St.-Jacques, le 17 janvier 1587. Il décéda le 30 octobre 1661 et fut enterré dans l'église St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 160.*

⁶ Zie het jaer 1612. — Voyez l'année 1612.

⁷ Zie het jaer 1601. — Voyez l'année 1601.

⁸ Zie het jaer 1608. — Voyez l'année 1608.

1598.¹

In 't jaer als men schreeff duysent vyf hondert ende acht en negentich soo waren Regeerders van S. Lucas gulde Adam van Noort, Opperdeken, ende synen Mededeken was Peeter Bom, ende hierna volghen die meesters ende meesterssonen die hy ontfangen heeft binnen zynen jaere ².

Machil Goris, bourduerwercker, vrymeester.

Heynrick Pasteur, bourduerwercker, meestersone.

Peeter Goetkint (II, koopman,) meestersone, ende

Anthoni Goetkint, (koopman,) meestersone, 2 gebroeders ³.

¹ « Ontfanghen van Adam vander Ordt (van Noort) voor het incomen in de schilders ambacht, ende dat, als deken van de gulde, 2 fl 10 sch. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1601-1602.*

« Reçu d'Adam van der Ordt (van Noort) pour droit d'entrée dans le métier des peintres, et cela en sa qualité de Doyen de la gilde, 2 fl 10 esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1601-1602.*

² Lorsqu'on datait de l'an mil cinq cent quatre-vingt-dix-huit, Adam van Noort, peintre, Premier Doyen, et son Co-Doyen Pierre Bom furent Régents de la gilde de St.-Luc. Et ci-après suivent les maîtres et fils de maîtres qu'il (Adam van Noort) a reçus dans le cours de son année de service.

³ Kerklyken, zuidkwartier, 1625. — « 5 octob. Peeter Goetkint, ad Carmelitas, 8 gul 3 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1624-1625.*

Men las op eenen zerksteen in de kerk der O.-L.-Vrouwebroeders, te Antwerpen: « Sepulture van Peeter Goetkint, (kunst) coopman deser stadt, stierf den 27 augustus anno 1625, ende van Jouffvrouw Anna Nicolai, syn huysvrouw, sterf den xv september A^o M.DC.XX. Antoni Goetkint, coopman deser stadt, stierf tot Parys, den 6 maart A^o 1644. Jouff. Elisabeth Jordani, syn huysvr. stierf den 22 november A^o 1654 rust in haer vaders Symon (Jordaens) 't graf te Ons Livrouwe alhier. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Verzameling van Grabschriften, en Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 312.*

Antoni Goetkint veranderde te Parys zynen naem in den genen van Bon Enfant.

Zie ook blad. 194, nota 3. — Voyez aussi page 194, note 3.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud, 1625. — « 5 octobre, Pierre Goetkint, ad Grands Carmes, 8 fl . 3 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1624-1625.*

Sur une pierre sépulcrale de l'église des Grands Carmes, à Anvers, se trouvait l'inscription suivante: « Sépulture de Pierre Goetkint, marchand (d'objets d'art) de cette ville, décéda le 27 août 1625, et de dame Anne Nicolai, sa femme, morte le xv septembre M.DC.XX. Antoine Goetkint, marchand de cette ville, décéda à Paris, le 6 mars 1644. Dame Elisabeth Jordani, sa femme, morte le 22 novembre 1654, repose dans le tombeau de son père, Simon (Jordaens) dans l'église de N. D. en cette ville. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Collection d'Inscriptions funéraires, et Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 312.*

Antoine Goetkint traduit à Paris son nom en celui de Bon Enfant.



DE
L I G G E R E N

EN ANDRE

HISTORISCHE ARCHIEVEN

DER

ANTWERPSCHE SINT LUCASGILDE,

ONDER ZINSPREKING

« WT IONSTEN VERSAEMT »

VERZAMELD EN VERWAKT 1893

PH. ROMBOUTS en TH. VAN LERIUS, Advokaet,

ONDER DE BESCHERMING

VAN DEN RAED VAN BESTUUR DER KONINKLYKE AKADEMIE VAN
BEELDENDE KUNSTEN, VAN GEBODEE STAD.

LIGGERE 1599-1613.

5^{te} AFLEVERING.

Antwerpen, JULIUS DE KONINCK, Uitgever.

Kiesbil. 12.

LES
L I G G E R E N

ET AUTRES

ARCHIVES HISTORIQUES

DE LA

GILDE ANVERSOISE DE SAINT LUC,

ONTE LA DEPOSEE

« WT IONSTEN VERSAEMT »

VERZAMELD EN VERWAKT 1893

PH. ROMBOUTS et TH. VAN LERIUS, Avocat,

ONTE LES BESCHERMING

DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ACADEMIE ROYALE DES
BEAUX-ARTS DE LA MÊME VILLE.

LIGGERE 1599-1613.

5^{me} LIVRAISON.

Anvers, JULES DE KONINCK, Éditeur.

Canal au Fromage, 12



Cornelis Olivier , boeckbinder , meestersone.
Peeter de Cater , boeckvercooper , vrymeester.
Lucas Floquet , vrymeester , scilder.
Bertolomeus Woelput , scilder , vrymeester.
Hans van Herentals , vrymeester , tafereelmaker.
Machil Symon , goutslager , meestersone.
Hans Meulenaer , scilder , meestersone.
Peeter (Pauwels) Rubbens , (Rubens) , vrymeester , scilder †.

† Peeter-Pauwels Rubens , geboren in 1577 , zoon van Jan Rubens , doctor in de rechten , oud schepen van Antwerpen , en van Maria Pypelincx , trouwde , in eerste huwelyk , den 13 october 1609 , in de kerk van St.-Michielsabdy , te Antwerpen , Isabella Brant , overleden vóór 15 july 1626 ; in tweede huwelyk , den 6 december 1630 , in St.-Jacobskerk , Helena Fourment , dochter van Daniël en Clara Stappaert , gedoopt in de cathedrale kerk , zuidkwartier , den 1 april 1614 , peter , Guiliam van Aelst , meter , Helena Stappaert , en overleden den 4 augusti 1673.

6 december 1630. — « Offer op de trouwe van den schilder Rubbens , 9 & 12 sch. arthois. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1627-1630.*

P.-P. Rubens , was in 1623 , consultor van de groote latynsche sodaliteit , opgericht ten jare 1609 in het Professiehuis der societeit Jesu , te Antwerpen.

P.-P. Rubens was in 1609 als lid aengenomen in de gilde der Romanisten , zoo als reeds gezegd is op bladzyde 397 , nota 3.

1 july 1613 , « is met gemeynen voois gecosen tot deken Signor Peetro Paolo Rubens. » — « Anno 1614 , desen 30 juny , ipso Divorum Petri et Paulli festo , deken wesende van de confraterniteyt van de voorgenoemde Santen , ic Petrus Paullus Rubens hebbe voleynt het jaer van myn dekenschap , ende volcomelyck volbrocht alle solemniteyten daer toe staende , als singende misse , loff ende missen van requies voor de afgestorven medebroeders , gelyck oock een maelyt tot mynen huuse , ende mits het wtgheven verre excedeert den ontfanck , zoo dunckt my noodeloos te wesen eenighe reckeninghe daerof te doene , want 't ghene te cort compt , is de gulde gesconcken. » (De vorige dekens hadden oock aldus gehandeld.) — « In mynen tyt is overleden R. D. (Philippus) Emanuel Trocnesius († 4 january 1614) , canonicus cathedralis ecclesiae , ende Dominus Egidius van Houte. — Ende innegecomen D. Michael Boit (Boot) ende Petrus Pascasius de Decker. — Den selven dach is met gemeynen voise ghecosen tot deken R. D. Dionisius Leermans , welcken ic gheconsigneert hebbe het cofferken met alle de stucken , volgende den inventaris daer in liggende. » (Dit was in gebruik). — Hierop volgen deze regelen van eene andere hand : « 1614. — Ter eere van de glorieuse heylighen ende patronen van dezer confraterniteyt , ende oock van den voorschreven deken , die met haere naemen gheenoemt is , zoo heeft denzelven de broederschap vereert met twee groote conterfeytselen op panneelen , by zyne handt geschildert , representerende de voorschreven Heylighen Petrus ende Paulus , die overzulcx voortaan oock comen onder de specificatie van de meubelen de broederschap aengaende , die jaerlix gewoonlicken worden overgelevert aen den nieu gecosen deken. 't Welck hier gestelt wort voor memorie. » — Deze schilderyen werden jaerlyks van den eenen deken tot den anderen overgeleverd. — Heer Gregorius Maximilianus Happart ,

Anthoni Succa, scilder, vrymeester.

Heynrick Leunens, scilder, meestersone.

kanonik der cathedrale » ende capellaen de honor van syne conincklycke Hoochbeyt (Ferdinandus), » was deken of consul der Romanisten, in 1640. Na eenige voorwerpen opgenoemd te hebben die hy aen zynen gekozen opvolger » Signor Henrico van der Goes, had afgeleverd, vervolgt hy aldus : » ende de contrefeytsels Sanctorum Petri et Pauli, gemaect door de immortele handt van myn heere Pietro Paulo Rubbens, dit selve jaer overleden, in wyens plaetse met gemeyne voisen gecosen is myn heere Alberto Rubbens, secretaris van syne Majesteyt in den secreten rade, synen sone. » — *Archiven der Romanisten.*

« Een constich stuck schilderye van de Realtyt van den Heyligen Sacramente, geschildert by mynheer Peeter Paulo Rubbens. Ende onder in 't pedistael over wedersyden van den altaer, de figuren van Moyses ende Aron, by den voorschreven mynheer Peeter Paulo Rubbens gemaect. » — « *Inventaris van de ornamenten ende meublen toebehoirende de cappelle van den H. Sueten Naem Jhesus en den H. Sacramente, binnen de kercke van den Predickheeren alhier l'Antwerpen, gemaect op den . . . 24 jully 1616.* » — Het groot tafereel bestaet thans nog in het altaer van het H. Sacrament der voormalige Predickheerenkerk.

17.^a octobris 1619. — « Proposuit D. Thesaurarius, nomine Decani absentis, quatenus ipse desiderat sepulturam suam eligere a septentrionali ingressu chori, inter presbyterium et chorum ad modum Ximeniorum, et curaret fieri parvam cellam subterraneam ad suae personae tantum capacitatem, una cum inscriptione intus et foris apponenda, et quod in elemosynam offert solvere tabulam picturae in summo choro per D. Rubenium pingendam, cujus etiam mentio possit fieri in ejus epitaphio et Domini consenserunt in hanc petitionem, deputaruntque Dominos Archidiaconum et Thesaurarium ut ei hoc significent et ei fidem faciant de bona voluntate Dominorum. »

22 novembris 1619. — « Dominus Decanus (del Rio) gratias egit Dominis pro concessione sepulturae suae secundum formam, decimam septimam hujus in acta relatum et advocato notario publico, passavit instrumentum suae promissionis de tabula in summo altari per D. Rubenium depingi facienda. »

27 februarii 1626. — « Ad petitionem Domini Rubenii, pictoris, dicentis se commode non posse pingere picturam summi altaris nisi habeat chorum vacuum; placuit Dominis ut fiat pro tempore officium in choro Circumcisionis. »

24.^a aprilis 1626. — « Placuit ad relationem aedituorum ut tabula depingenda in summo altari ob defectum latitudinis, ad implendum locum, dilatetur, adglutinatis aliis tabulis idque quam primum ne differatur occasio pingendi. — Et quoad renovandum fenestram vitream, quae est quondam familiae de Berchem, deputati sunt ad requirendum consensum D. (Adrianus) Roccox, cum consule fratre ut agant cum iis de familia et Marckgravia, » consentiant in renovatione ad opus majoris luminis pro usu picturae summi altaris. »

30.^a aprilis. — « Retulit Dñs Cantor quatenus illi de familia Berchem consenserint in renovatione fenestreae vitreae, desiderantes tamen ut aliqua memoria insignium familiae reponatur vel imaginis piae. »

30.^{as} septembris 1626. — « Consenserunt Domini ut solvatur Dño Rubenio pictari, per heredem D. Decani, mille florenos ad computum tabulae in summo altari positae, deciderantes sibi placere picturam. » — *Acta Capituli cathedralis ecclesiae B. M. V. Antwerp.*

Cornelis van Jaersvelt, gelaesmaker, vrymeester.

Cornelis Leempoel, bourduerwercker, meestersone.

vol. IV et V. (*Communicavit R. D. CAR. DE RIDDER, vice-pastor, ecclesiae SS. Joannis et Stephani olim RR. PP. Minorum Bruzellis*).

17 oktober 1619. — « Namens den afwezigen deken (Joannes del Rio) stelt Mr. de Thesaurier voor, dat hy verlangt zyne begraefplaats te kiezen aen den ingang noordwaerts der choor, tusschen het presbyterium en de choor, zoo als die der familie Ximenez, en dat hy aldaer zoude doen maken een kleinen kelder voor zynen persoon alléén, met een grafschrift langs binnen en buiten de choor; en dat hy voor eene gift aen het fabriek aanbiedt te betalen het tafereel in de hooge choor te schilderen door Mr. Rubens, waarvan ook in zyn grafschrift melding kan worden gemaekt: en de Heeren stemden gemelde vraag toe en gelasteden de heeren Aertsdiaken en Thesaurier hem hier van kennis te geven en hem te verzekeren van den goeden wil der Heeren. »

22 november 1619. — « Mr. de Deken (del Rio) bedankt de Heeren voor het vergunnen zynen begraefplaats op den voet bepaeld in het verslag van 17 dezer, en een openbaren notaris geroepen zynde, ontving den akt der belofte van het tafereel, in het hoog altaer, te doen schilderen door Mr. Rubens. »

27 february 1626. — « Op de vraag van Mr. Rubens, schilder, zeggende dat hy het tafereel van het hoog altaer niet gevoeglyk kan schilderen ten zy hy de choor vry heeft, heeft het de Heeren behaegt voor eenigen tyd de diensten in Besnydenischoor te doen. »

22 april 1626. — « Op het verslag der kerkmeesters dat het paneel voor de schildery in het hoog altaer te smal is om de plaats te vullen, heeft het de Heeren belieft dat het zou worden vergroot, met er andere paneelen by te lymen, en dat zoo haest mogelyk, op dat de gelegenheid van schilderen niet zoude verschoven worden. — En voor wat aengaet het vernieuwen van het vensterraem der familie van Berchem, zyn Heer (Adriaen) Roccox, en zynen broeder de burgemeester, afgevaardigd om met de leden der familie en den markgraef te handelen en hunne toestemming te bekomen tot de vernieuwing derzelfde, ten einde meerder licht te hebben voor de schildery van het hoog altaer. »

30 april. — « Mr. de Cantor zegt dat de familie van Berchem toestemt in de vernieuwing des vensterraems, echter wenschende dat er eenige gedenkenis der familiewapens of der godvruchtige afbeelding zoude herplacet worden. »

30 september 1626. — « De Heeren stemmen toe dat de erfgenaem van Mr. den Deken zoude betalen aen Mr. Rubens, schilder, duizend guldens in betaling der schildery geplacet in het hoog altaer, verklarende dat het tafereel hun behaegt. » — *Acta Capituli ecclesiae cathedralis B. M. V. Antverpiæ, vol. IV et V.* (Medegedeeld door den Eerw. Heer C. DE RIDDER, onderpastoor der voormalige Minimenkerk te Brussel.)

« Item, den 11 may 1626, aen vier mans die het paneel van Rubbens gedragen hebben tot in de kercke, ende helpen stellen, beneffens de wercklieden van de kercke die mede geholpen hebben, voor drinckgelt gegeven, 5 gul 12 st. » — « Item, betaelt Adriaen Schut over het voorschreven paneel te prumereren ende de leyst te swerten, 8 st. » — « Item, betaelt Machiel Vrindt, van het voorschreven paneel te vermederen, d'welcke te cleyn was, 38 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1624-1625 (sic).*

« Item, betaelt Peeter Vermuelen, over het behanghen van den hoogen autaar met royen baey, in plaetse ende by fault van het tafereel, voor den tyt van thien maenden, 18 gulden. »

— « Item, betaelt voor een once oltramarien tot behoef van de schilderye van den hoogen autaar, 45 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1625-1626.*

Men vergelyke dese oorspronkelyke bewysstukken rakende de O.-L.-Vrouw Hemelvaert

Mathys Willenhout, scilder, vrymeester.

van het hoog altaer der cathedrale, met de beweringen van J.-F.-M. Michel, in zyn 200 gezegde : *Histoire de la vie de P.-P. Rubens*, Bruxelles, MDCCLXXI, 117-118; en met de vertaling van dit werk door Johannes Smit, wederuitgegeven door Victor-Karel van Grimbergen, te Antwerpen by L.-J. de Cort, in 1840, 112-113.

Giften tot voltrekking der hooge choir van St.-Jacobskerk. Meert 1636. « Van signor Rubbens, schilder, 12 gulden. » — *Archieven van St.-Jacobskerk*.

2 Juny 1640. — Offer « op de vuytvaert van menheer Rubbens, pictor, gul. 12-14. » — 25 July 1640. « Ontfangen van mevrouwe Rubbens, voor een legaet van haren man, 100 gulden. » — 6 augusti 1640. « Van mevrouwe Rubbens voor 't groot geluyt 's avonts ende 's morgens, staengt ende behangen van den hoogen choir, van haren man; samen gul. 22-10. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1635-1640*.

Petrus Paulus Rubens overleed den 30 mei 1640. Hij werd begraven in den grafkelder van zynen schoonvader, Daniël Fourment, in den zuider ommeegang der choir, en in 1643 overgebracht in de kapel der H. Maegd, gezegd Rubens-kapel, in St.-Jacobskerk, te Antwerpen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, II, 64 en 67.

Zie ook : Voyez aussi : *Catalogue du Musée d'Anvers*. — GACHARD. *Trésor national Particularités et documents inédits sur Rubens*. — É. GACHET. *Lettres inédites de Rubens publiées d'après ses autographes*. — *Spécification des tableaux trouvés à la maison mortuaire de feu messire Pierre Paul Rubens, chevalier, etc. Revue universelle des arts*, I, 270 et suivantes. — FRÉD. VERACHTER, *Généalogie de Pierre Paul Rubens et de sa famille*. — Le même, *Le tombeau de Rubens*. — P. GÉNARD. *De nalatenschap van P.-P. Rubens. Antwerpsch archievenblad*, II, 69 en volgende.

Pierre-Paul Rubens né en 1577, fils de Jean Rubens, docteur ès-droits, ancien échevin d'Anvers, et de Marie Pypelincx, épousa, en premières noces, le 13 octobre 1609, dans l'église de l'abbaye de St.-Michel, à Anvers, Isabelle Brant, décédée antérieurement au 15 juillet 1626; en secondes noces, le 6 décembre 1630, dans l'église St.-Jacques. Hélène Fourment, fille de Daniël et de Claire Stappaert, baptisée dans la cathédrale, quartier sud, le 1 avril 1614; elle eut pour parrain, Guillaume van Aelst, pour marraine Hélène Stappaert, et décéda le 4 août 1673.

6 décembre 1630. — « Reçu à la quête, lors du mariage du peintre Rubens, 9 R 12 esc d'arts. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1627-1630*.

P.-P. Rubens, était, en 1623, consultant de la grande Sodalité latine, érigée en 1609 dans la maison professe des Jésuites, à Anvers.

P.-P. Rubens devint en 1609, membre de la gilde des Romanistes, comme il a été dit à la note 3 de la page 397.

1 juillet 1613. — « Est élu doyen à l'unanimité des voix le signor Pierre-Paul Rubens. » — « Anno 1614, cejourd'hui 30 juin, fête des SS. Pierre et Paul, moi Pierre-Paul Rubens doyen de la confraternité des susdits Saints, ai terminé mon année de décanat, et parfaitement rempli toutes les solennités y afférentes, telles que messe chantée, salut et messe de requiem pour les confrères décédés, ainsi qu'un banquet donné chez moi, et comme les dépenses dépassent considérablement les recettes, il me semble inutile d'en rendre un compte détaillé, car je fais cadeau à la gilde de ce dont elle m'est redevable. » (Les doyens précédents avaient agi de même.) — « De mon temps est décédé le Révérend (Philippe) Emmanuel Trognésius († 4 janvier 1614), chanoine de l'église cathédrale, et Mr. Gilles van Houte. Et sont entrés Mr. Michel Boit (Boot) et Pierre Pascal de Decker. — Ledit jour a été élu doyen, à l'unanimité des voix, le Révérend Denis Leermans, à qui je »

Huybrecht vande Ven, vrymeester, oucleercooper.

remis le coffret avec toutes les pièces relatées dans l'inventaire y déposé. » (Cela était d'usage.) — Suivent les lignes suivantes, écrites d'une autre main. « 1614. — En l'honneur des glorieux saints et patrons de cette confraternité, et aussi du susdit doyen, à qui on a donné (dans le baptême) leurs noms, il a fait don à la confraternité de deux grandes effigies peintes de sa main sur panneaux, représentant les susdits Saints Pierre et Paul; elles seront pour ce motif, dans la suite comprises dans l'inventaire des meubles appartenant à la confraternité, qui ordinairement sont remis annuellement au doyen nouvellement élu. Ce qui est enregistré ici pour mémoire. » — Chaque doyen remettait annuellement ces tableaux à son successeur. — Grégoire-Maximilien Happart, chanoine de la cathédrale et chapelain honoraire de son altesse royale (Ferdinand) était en 1640, doyen ou consul des Romanistes. Après avoir énuméré quelques objets qu'il avait délivrés à son successeur élu, le Signor Henri van der Goes, il poursuit ainsi : « et les effigies des Saints Pierre et Paul, peintes de la main immortelle de Mr. Pierre Paul Rubbens, décédé en cette même année, en remplacement duquel est élu à l'unanimité des voix, Mr. Albert Rubbens, secrétaire de sa majesté en son conseil privé, son fils. » — *Archives des Romanistes.*

« Un superbe tableau de la Réalité du Saint Sacrement, peint par Mr. Pierre-Paul Rubbens, et dans les piédestaux, de chaque côté de l'autel, les effigies de Moïse et d'Aaron, exécutées par le susdit Pierre-Paul Rubbens. » — *Inventaire des ornements et mobilier appartenant à la chapelle du St.-Nom de Jésus et du St.-Sacrement, dans l'église des Dominicains, à Anvers, fait le 24 juillet 1616.* — Le tableau principal se trouve encore dans l'autel du St.-Sacrement de la ci-devant église des Dominicains.

17 octobre 1619. — « Mr. le Trésorier expose, au nom du doyen absent (Jean del Rio), que celui-ci désire élire sa sépulture à l'entrée nord du chœur, entre le presbytère et le chœur, à la façon de la famille Ximenez, et qu'il y ferait construire un petit caveau pour sa personne seule, avec une inscription à l'intérieur et à l'extérieur du chœur; et qu'il offre, comme don à la fabrique, de payer le tableau du chœur à peindre par Mr. Rubens, circonstance dont il pourra être fait mention dans ladite inscription. MM. du chapitre accordèrent la demande et députèrent MM. les Archidiacre et Trésorier pour en donner connaissance au doyen et l'assurer de la bonne volonté de Messieurs. »

22 novembre 1619. — « Mr. le Doyen (del Rio) remercie le chapitre de la concession de sa sépulture comme elle a été relatée dans l'acte du dix-sept de ce mois; un notaire public ayant été requis, l'acte de la promesse de faire peindre par Mr. Rubens le tableau du maître-autel a été reçu par cet officier. » —

27 février 1626. — « A la demande de Mr. Rubens, peintre, disant qu'il ne pourrait pas commodément peindre le tableau du maître-autel, si le chœur n'était pas libre, il a plu au chapitre de célébrer temporairement le service au chœur de la Circoncision. » —

24 avril 1626. — « Sur le rapport fait par les marguilliers, il a plu au chapitre de faire agrandir le panneau destiné au maître-autel, panneau qui était trop petit pour remplir la place vide; on ajoutera d'autres panneaux, et cela le plus tôt possible pour ne pas retarder l'occasion de peindre. — Et quant au renouvellement du vitrail de la famille de Berchem, ont été députés M. (Adrien) Roccox et son frère, le bourgmestre, pour obtenir le consentement de la famille et du margrave au renouvellement dudit vitrail, afin d'obtenir un meilleur jour pour le tableau du maître-autel. »

30 avril. — « Mr. le chantre rapporte que la famille de Berchem consent au renouvellement

Hier volghen de leerjongers die van Oort (Noort) ontfangen heeft ¹.

Hans van Ashbroeck, goutslager.

Jaeck Soppens by	Juliaen Tenier (Teniers I), schilder.
Jan Grison by	Jaeck Torne (Tourne), bourduerwercker.
Hansken Masur by	Marck de Groote, scilder.
Gysbrecht Gysens by	Peeter Verhult (alias Floris) scilder.
Carel Symons, (schilder ²), by	Hans de Wale (Wael), scilder.

du vitrail, mais qu'elle a exprimé le désir qu'il y soit conservé quelque souvenir des armoiries de la famille ou de la sainte image. »

30 septembre 1626. — « Le chapitre consent à ce que l'héritier de Mr. le Doyen donne à Mr. Rubens, peintre, mille florins, en paiement du tableau placé au maître-autel, déclarant que la peinture lui plaît. » — *Acta Capituli ecclesiae cathedralis B. M. V. Antverpia, vol. IV et V.* (Communiqué par le Rév. Mr. CH. DE RIDDER, vicaire de la ci-devant église des Minimes, à Bruxelles).

• Item, le 11 mai 1626, donné pour gratification à quatre hommes qui ont porté le panneau de la maison de Rubbens jusqu'à l'église et aidé à le placer, ainsi qu'aux ouvriers de l'église qui les ont assistés, 5 fl. 12 sous. » — « Item, payé à Adrien Schut, pour avoir préparé ledit panneau et peint de noir le cadre, 8 sous. » — « Item, payé à Michel Vrindt, pour avoir agrandi ledit panneau qui était trop petit, 38 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1624-1625 (sic).*

• Item, payé à Pierre Vermuelen, pour avoir tendu le maître-autel avec de la bayette rouge, en remplacement et à défaut du tableau, pour le terme de dix mois, 18 florins. » — « Item, payé une once d'outre-mer pour le tableau du maître autel, 45 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1625-1626.*

On peut comparer ces documents originaux concernant l'Assomption de la Ste-Vierge du maître-autel de la Cathédrale, avec les assertions de J.-F.-M. Michel, dans sa disante Histoire de la vie de P.-P. Rubens, Bruxelles, MDCCLXXI, 117-118, et dans la traduction de cet ouvrage par Jean Smit, rééditée par Victor-Charles van Grimbergen, à Anvers, chez L.-J. de Cort, en 1840, 112-113.

Dons pour l'achèvement du chœur de l'église St.-Jacques. Mars 1636. « Du signeur Rubens, peintre, 12 florins. » — *Archives de l'église St.-Jacques.*

2 juin 1640. — Offrandes. « Lors des funérailles de monsieur Rubbens, peintre, fl. 12-14. » — 25 juillet 1640. « Reçu de madame Rubbens, pour un legs de son mari, 100 florins. » — 6 août 1640. « De madame Rubbens, pour la sonnerie de première classe le soir et le matin, droit de place et avoir tendu le chœur pour son mari; ensemble fl. 22-10. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1635-1640.*

Pierre-Paul Rubens décéda le 30 mai 1640. Il fut enterré dans le caveau de son beau-père Daniël Fourment, au pourtour méridional du chœur, et ses restes mortels furent transférés en 1643, dans la chapelle de la Ste Vierge, dite chapelle de Rubens, à l'église St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 64 et 67.*

¹ Ci-après suivent les apprentis reçus par van Oort (van Noort.)

² Zie het jaer 1614. — Voyez l'année 1614.

Lenaert de Cock by	Ariaen Schut, scilder.
Cornelis Denys by	Abraham vanden Broecke, bourduer- wercker.
Gysbrecht Persoons, (borduer- werker ¹ .) by	Gommer Verbruggen, bourduerwercker.
Hans Neve ² by	Juliaen Tenier (Teniers I.) scilder.
Gysbrecht Lytens by	Jaques Vrolyck, scilder ³ .
Andris Guns, (schilder ⁴ .) by	Matys Willenhout, scilder.
Jaeck Cools by	Juliaen Teniers (I.) scilder.
Jan Quitterne by	Jasper Vermeylen, bourduerwercker.
Ariaen vande Put by	Adam van Oort (Noort,) geconterfeyt ⁵ .
Seser (Victor) van Dyck by	Adam van Oort (Noort,) geconterfeyt.
Gabriel Smit, (schilder ⁶ .) by	Adam van Oort (Noort,) scilder.

1599 ⁷.

In 't jaer Ons Heeren als men schreeff duysent 500 en 99 soo waren Regeerders van Sinte Lucas gulde, Peeter Bom, als Opperdecken, ende Gilliam de Vos, synen Mededeken. Ende hier volgen die vrymeesters ende meesterssonen die hy ontfangen heeft binnen zynen jaere ⁸.

¹ Zie het jaer 1611. — Voyez l'année 1611.

² Zie het jaer 1599. — Voyez l'année 1599.

³ « Jacques Vrolyck, alias Folie, schildere, geboren van Betunnen, » werd poorter van Antwerpen den 29 juny 1584.

Schellyken. 1611. — « 8 december. Jacques Vrolyck, 1 gul. 16 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1610-1611.*

« Jacques Vrolyck, alias Folie, peintre, natif de Béthune, fut reçu bourgeois d'Anvers le 29 juin 1584.

Enterroments dits schellyken. 1611. « 8 décembre, Jacques Vrolyck, 1 fl. 16 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1610-1611.*

⁴ Zie het jaer 1607. — Voyez l'année 1607.

⁵ Peintre de portraits.

⁶ Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

⁷ Ontfaen van Peeter Boom, als decken van de schilders, voer sesse incomelinghen, de anno Bavonis 99 (1599) usque Bavonis 1600, 30 schellingen. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1600-1601.*

« Reçu de Pierre Boom, comme doyen des peintres pour six maîtres entrés depuis la St.-Bavon 1599 jusqu'à la St.-Bavon 1600, 30 escalins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1600-1601.*

⁸ Lorsqu'on datait de l'an de Notre Seigneur mil 500 et 99, Pierre Bom, Premier

Andries Mas , bourduerwercker , vrymeester.
Lenaert Bonecroy schilder , vrymeester.
Symon Verbruggen , scilder , vrymeester.
Hans Hemelrycx , albastwercker , vrymeester.
Francisco de Namuer (de Saive, van Namen,) scilder , vrymeester ¹.
Joys Verstrael , vergulder , vrymeester.
Gilliam van Oppen , geleyspotbacker , vrymeester.
Francoys van Eersel , caertaffsetter , vrymeester.

Lowis Ricourt , scilder , meesterssone.
Hans Wterhoeven , bourduerwercker , meesterssone.
Peeter Bom , den jonge , scilder , meesterssone ².

Die leerjongers die by de vrymeesters leerden desen jaere 1599. In 't eerste ³ :

Andries Daniels , (schilder ⁴,) by Peeter Breughel , (den jonge,) scilder.
Jasper Schenaerts , (borduer-
werker ⁵,) by Machil Goris , bourduerwercker.
Aert van Gameren by Juliaen Tenier (Teniers I,) scilder.
Abraham Froy by Ariaen Mertens , doeckscilder.
Franse Marselaer , (schilder ⁶,) by Ambrosius Franck , (Francken , den
oude,) scilder.
Jaeck Verryt , (schilder ⁷,) by Symon Hack , doeckscilder.

Doyen, et Guillaume de Vos, son Co-Doyen, furent Régents de la gilde de St.-Luc Et ci-après suivent les francs-mâtres et les fils de maîtres qu'il (Pierre Bom) a reçus dans le cours de son année de service.

¹ Voyez ALFRED BEQUET, *les deux de Saive, peintres Namurois*, page 2. — *Extrait des annales de la Société archéologique de Namur*.

² Peeter Bom overleed den 29 november 1607; Margarita Wuyts, zyne huisvrouw, stierf den 18 september 1631. Beiden werden in de kerk van St.-Michielsabdy, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, IV, 111.

Pierre Bom décéda le 29 novembre 1607; Marguerite Wuyts, sa femme, le suivit dans la tombe, le 18 septembre 1631. Tous deux furent enterrés dans l'église abbatiale de St.-Michel, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, IV, 111.

³ Apprentis des francs-mâtres.

⁴ Zie het jaer 1602. — *Voyez l'année 1602*.

⁵ Zie het jaer 1605. — *Voyez l'année 1605*.

⁶ Zie het jaer 1602. — *Voyez l'année 1602*.

⁷ Zie het jaer 1606. — *Voyez l'année 1606*.

Hans de Neve, (schilder ¹ .) by	David Remeus, scilder.
Gilliam Wilemsen by	Lucas Huycx, borduerwercker.
Jaeck Janselon by	Francoys Franck (Francken, den oude,) scilder.
Peeter Willemsens by	Machil Symon, goutslager.
Antoni de Neve by	Hans van Leempoel, bourduerwercker.
Peer Poppe, (schilder ² .) by	Joys de Momper, (den jonge,) scilder.
Abraham van Lievendale by	Merten de Vos, (den oude,) scilder.
Baltesar vanden Berge by	Roelant Yseweel, doeckscilder.
Hans de Ceuster, (schilder ³ .) by	Hans Snellinck, (den oude,) scilder.
Hans Janssens by	Hans Snellinck, (den oude,) scilder.
Hans Verbecke by	Machil Claes, taferreelmaker.
Cornelis de Vos, (de oude, ⁴ scil- der,) by	David Remeus, scilder.
Lauwereys van Etten by	Jaques Vrolyck, scilder.

¹ Jan de Neve was, in november 1608, consultor, en in december 1609, tweede assistent van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1606. — Voyez l'année 1606.

Jean de Neve était, en novembre 1608, consultant, et en décembre 1609, second assistant de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

² *Zie het jaer 1604. — Voyez l'année 1604.*

³ *Zie het jaer 1606. — Voyez l'année 1606.*

⁴ Cornelis de Vos, geboren te Hulst, zoon van Jan en van Isabella van den Broeck, trouwde in St.-Jacobskerk, te Antwerpen, den 17 mei 1617, Susanna Cock, dochter van Cornelis en Magdalena van Vosbergen.

Hy werd, in february 1614, lid, en den 4 mei van gemeld jaer en in september 1616, consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

« Cornelis de Vos, scilder, sterf den 9 Mey A^o 1651, ende de eerbare Susanna Cock, syne huysvrouwe, sterf den 29 van jnnius A^o 1668. » Beiden werden in O.-L.-Vrouwekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 83.*

Kerklyken, zuidkwartier. 1651. — « Eodem (12 mei). Cornelis de Vos, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1650-1651.*

Zie het jaer 1608. — Voyez l'année 1608, et Catalogue du Musée d'Anvers.

Corneille de Vos, né à Hulst, fils de Jean et d'Isabelle van den Broeck, épousa, dans l'église de St.-Jacques, à Anvers, le 17 mai 1617, Susanne Cock, fille de Corneille et de Madeleine van Vosbergen.

Il fut reçu, en février 1614, membre, et élu le 4 mai de la même année, ainsi qu'au mois de septembre 1616, consultant de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

« Corneille de Vos, peintre, décéda le 9 mai 1651, et Susanne Cock, sa femme,

Hans Smit ¹ , (schilder,) by	Tobias van Haecht, scilder.
Gilliam Meesters, (schilder ² ,) by	Heynrick Peeters, scilder.
Cornelis Roelants by	Hans Wterhoeven, bourduerwercker.
Andris Peys by	Hans Flerdyn, scilder.
Jaeck Cerstiaens, (schilder ³ ,) by	Juliaen Tenier (Teniers I,) scilder.
Hans vanden Plassche (by)	Helias Polodaen (Paludanus,) huysscilder.
Peer Soppyn by	Ariaen Schut, scilder.
Hansken van Leempoel by	Cornelis Leempoel, bourduerwercker.
Machil la Port by	Hans Hack, scilder.
Helias Mennens by	Victor Wolfvoet, (den oude,) scilder.
Carel de Frare, (de Ferara, schil- der ⁴ ,) by	Kerstiaen de Coninck, scilder.
Hans vanden Bos, (schilder ⁵ ,) by	Hans Hack, waterscilder.
Joys van Halmaer by	Fransen Hack.

1600 ⁶.

Doen men schreeff duysent en ses hondert jaeren soo waeren Regeerders van Sint

mourut, le 29 juin 1668. — Tous deux furent enterrés dans l'église de N.-D., à Anvers.
— *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 83.

Enterrements dits kerklyken. Quartier sud. 1651. — « Le même jour (12 mai).
Corneille de Vos, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1650-1651*.

¹ « Jan Smits, Jan sone, schilder, sterf den 16 september a.º 1630. » Hy werd
begraven in de kerk der Lievevrouwebroeders, te Antwerpen. — J.-B. VANDER STRAELËN,
Verzameling van Grabschriften.

« Jean Smits, fils de Jean, peintre, décéda le 16 septembre 1630. » Il fut enterré
dans l'église des Grands Carmes, à Anvers. — J.-B. VANDER STRAELËN. *Collection
d'Inscriptions funéraires*.

² Zie het jaer 1606. — Voyez l'année 1606.

³ Zie het jaer 1605. — Voyez l'année 1605.

⁴ Zie het jaer 1612. — Voyez l'année 1612.

⁵ Zie het jaer 1600. — Voyez l'année 1600.

⁶ Item ontfanghen van signor William de Vos, voer xvj incomelingen in die schilders
ambacht, als decken van de ambacht, de anno{xvjc drye (sic; lees: 1600-1601). iijj 8.º
— *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1602-1605*.

Item, reçu du signor Guillaume de Vos, en sa qualité de doyen du métier, pour xv
nouveaux maîtres entrés dans le métier des peintres, pour l'année xvjc et trois (sic; lees:
1600-1601), iijj 8.º — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1602-1605*.

Lucasgulde, Guiliam de Vos, als Opperdeken, ende synen Mededeken was David Remeus. Ende hierna volghen die vrymeesters die se ontfangen hebben, ende meesterssoonen ¹.

Bonifacis Cambini, oucleervercooper.

..... Bonicroy (Bonnecroy), den clerck van den Antman ².

Daniel Bader, orgelmaker (en clavecingelmaker) van Duytslant ³.

Forci Cardon, beeltsnyer, den Wale ⁴.

Hans Pehorne.

Hans Goyvaerts.

Gilis Paffenhoven (van Papenhoven), antycsnyer.

Hans de Clerck, oucleercooper.

Hans Harhortus, den Duyts, lystmaker van ebbenhout.

Heynrick Bossaert, eenen wever ⁵.

Abraham van Meerle (Merlen), plaetsnyer.

Cornelis van Roosendale, cunstvercooper.

¹ Lorsqu'on datait de l'an mil six cents, Guillaume de Vos, premier Doyen, et son Co-Doyen, David Remeus, furent Régents de la gilde de St.-Luc. Et ci-après suivent les francs-mâtres et les fils des maîtres qu'ils ont reçus.

² Le commis de l'ammann.

³ Uit den liggere van St.-Jacobskerk van 1603-1604, blykt dat Daniël Bader, op gemeld tydstip, een nieuw orgel voor gezegde kerk heeft gemaekt.

Facteur d'orgues, originaire d'Allemagne.

Il conste du journal de l'église St.-Jacques de 1603-1604, qu'à cette époque, Daniël Bader a fait de nouvelles orgues pour ladite église.

⁴ Forci Cardon, Servaessone, beeltsnyder, geboren tot Atrecht, werd poorter van Antwerpen den 22 augusti 1603.

« Sodaliteit der Maegd Maria, opgericht onder de Walen, in deze stad van Antwerpen, den eerste mei van het jaer 1610. — Forsy (Fursæus) Cardon, consultor van Artois, voor het jaer 1622, 30 juny 1625 en in 1632. Oud consultor, den 1 mei 1629 en den 27 april 1631. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

« Fursi Cardon, fils de Servais, sculpteur, né à Arras, fut reçu bourgeois d'Anvers le 22 août 1603.

« Sodalité de la Vierge Marie, dressée entre les Wallons en ceste ville d'Anvers, le premier de may l'an 1610. — Magistrat de l'an 1622 : consulteur d'Artois, Fourcye (Fursæus) Cardon ; 30 juin 1625, Furceus Cardon ; 1 may 1629, consulteurs vieux (anciens) Furcæus Cardon ; 27 avril 1631, Furcæus Cardon ; et 1632 consulteur Furcæus Cardon. — *Archives de ladite Sodalité*.

⁵ Tisserand.

Heynrick de Cerne, custodimaker.
Hans Huybrecht, scilder.
Gilliam Wittebroot, cousmaker ¹.
Jasper Schippers, scilder op doeck, van Mechelen.
Thomas Meys, schilder.
Joris Wyns, drucker.
Jan Batista Janini.

Ende hierna volgen de meesterssonen ².

Peeter de Novile, scilder.
Merten Pepyn, scilder ³.
Den custodimaker.
Thomas Franck (Francken), scilder ⁴.
Joys Hack, scilder op doeck.
Rombout Rosier, silversmit.
Abraham Grapheus, bourduerwercker.
Bastiaen Franck (Francken), scilder ⁵.
Frans Mirou, (de jonge,) scilder.

¹ Fabricant de bas.

² Fils de mattres.

³ Marten Pepyn, geboren te Antwerpen en gedoopt in de cathedrale kerk aldaer, den 21 february 1575, zoon van Guilielmus en van Catharina van den Berch, zyn tweedvrouw, trouwde in gemelde kerk, den 1^{sten} december 1601, Maria Huybrechts, dochter van Adrianus.

Marten Pepyn was, in juny 1614 en op 30 april 1628, consultor van de Sodaliteit der getrouwen. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Zie : — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers*.

Martin Pepyn, né à Anvers et y baptisé, dans la cathédrale, le 21 février 1575, fils de Guillaume et de sa seconde femme, (Catherine van den Berch, épousa dans ladite église, le 1^{er} décembre 1601, Marie Huybrechts, fille d'Adrien.

Martin Pepyn était, au mois de juin 1614 et le 30 avril 1628, consulteur de la Sodalité des mariés. — *Archives de ladite Sodalité*.

⁴ Thomas Francken was zoon van Frans, den oude, en van Elisabeth Mertens.

Zie : — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers. Art. François Francken, le vieux* Thomas Francken était fils de François, le vieux, et d'Élisabeth Mertens.

⁵ Eene schildery uit de verzameling van Mr. den advokaet Th. Van Lorius, voorstellende : den Boozen Knecht, is geteekend : S. Francken f. 1624.

Un tableau de la collection de Mr. l'avocat Th. Van Lorius, représentant : le Méchant Serviteur, est signé : S. Francken f. 1624.

Hans Jordaens (II,) scilder ¹.
Peeter de Jode, (de oude,) plaatsnyer ².
Jaques Tissenack, van Mechelen, beeltsnyer.

1600.

Ende hier volghen die leerjongeren in dit jaer. In den eersten ³ :

¹ Hans Jordaens II, zoon van Petrus, geboren te Antwerpen en gedoopt in St.-Jacobskerk, den 11 maart 1581, trouwde in de cathedrale, noordkwartier, den 26 november 1617, met Maria van Dyck, oudste dochter van Zeger en van Barbara de Louverval.

19 september 1617. — « Dieverye; een mantel gevonden synde in 't huys van den schilder Hans Jourdaens, in de Oude Lombaerdstraet, (thans Eikenstraet), is onder het stadhuys in de Dienaerskaemer te sien, om alsoo te achterhaelen den eygenaer van denselven, die door eene venster in 't voors. huys geklommen was. » — P. GÉNARD, *Antwerpsch Archievenblad*, I, 457.

Kerklyken, zuidkwartier. 1643. — « 15 ditto (augusto). Joannes Jordaens, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1642-1644*.

Augustus, 1653. — « Item, den 5 is gesoncken op het vurste kerckhof, wt de Bargiestraet, (thans Otto Veniusstraet) eenen schilder genaemt Jordaens saliger, op belofte van de kerckenrechten te betaelen van een vrouwelyck. — *Lykboek van St.-Jacobskerk, berustende op den Burgelyken Stand*.

Zie: — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers*.

Het is onmogelyk te bepalen welke deser aenteekeningen Hans Jordaens II of Hans Jordaens III raken.

Jean Jordaens II, fils de Pierre, né à Anvers et y baptisé dans l'église de St.-Jacques, le 11 mars 1581, épousa dans l'église cathédrale, quartier nord, le 26 novembre 1617, Marie van Dyck, fille aînée de Siger et de Barbe de Louverval.

19 septembre 1617. — « Vol; un manteau trouvé dans la demeure du peintre Jean Jordaens, rue du Vieux Lombard (actuellement rue des Chênes), est déposé au corps de garde, au-dessous de l'hôtel-de-ville, afin d'en découvrir le propriétaire, qui était entré par une fenêtre dans ladite maison. » — P. GÉNARD, *Bulletin des archives d'Anvers*, I, 457.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1643. — « Le 15 dito (août). Jean Jordaens, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1642-1644*.

Août 1653. — « Item, le 5, enterré dans le cimetière, un peintre nommé feu Jordaens, de la rue de la Barque, (aujourd'hui rue Otho Venius), avec promesse de payer à la fabrique les droits d'un service funèbre de la pénultième classe. » — *Registre aux enterrements de l'église S.-Jacques, déposé à l'État-Civil*.

Il est impossible de déterminer laquelle de ces mentions concerne Jean Jordaens II ou Jean Jordaens III.

² Kerklyken, zuidkwartier. 1634. — « 11 augusti. Peeter de Jode, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1632-1634*.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1634. — « Le 11 août. Pierre de Jode, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1632-1634*.

³ Apprentis des francs-maitres.

Wouter Vervort by	Hans Snellinck, (den oude,) scilder.
Goris Verbruggen by	Gilliam de Vos, scilder.
Meester Otmaer (van Ommen) synen jongen, antyck (snyder ¹ .)	
Giron Borion by	Abraham Grapheus, (den oude,) scilder.
Den jongen by	Mathys scilder
Matys van Genderdeuren, (schilder ² .)	
by	Merck de Grootte, doeckscilder.
Hans Rabel by	Aert Claes, scilder.
Hans Vermeulen by	Antoni Verstrepen, bourduerwercker.
Jan Rol	
Jaques Bousius } by	meester Octave Vene (van Veen, scilder.)
Ariaen Put }	
Herman de Ryt, (schilder ³) by	Juliaen Tenier (Teniers I,) scilder.
Huybrecht Janssen ⁴ by	Jaques Vrolyck, scilder.
Ariaen Dape, (schilder ⁵ .) by	Tobyas van Haecht, scilder.

¹ Item, betaelt Otmaer van Ommen, den jongen, voor 't fatsoen van een hout figurebeeldt van Ste-Machiel, om op d'orgel te stellen. dwelck niet goet is gevonden geweest het selve te stellen, 18 gul. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1619-1620.*

Le fils de maître Omer van Ommen, sculpteur.

² Item, payé à Omer van Ommen, le jeune, pour avoir sculpté une statue en bois de St-Michel, destinée à être placée sur les orgues; cette statue n'a pas été jugée bonne à être placée, 18 florins. — *Compte de l'église de la Noël 1619-1620.*

³ Matthys van Genderdeuren werd in juny 1610 lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1609. — *Voyez l'année 1609.*

Matthieu van Genderdeuren fut reçu membre de la Sodalité des célibataires en juin 1610 — *Archives de ladite Sodalité.*

⁴ Zie het jaer 1609. — *Voyez l'année 1609.*

⁴ Kerklyken, noordkwartier, 1651. — « 15 ditto (july). Huybrecht Janssens, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1650-1651.* — Zou het hier ook Huibrecht gelden?

Enterremens dits kerklyken, quartier nord. 1651. — « Le 15 ditto (juillet). Hubert Janssens, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1650-1651.* — S'agirait-il ici de notre Hubert?

⁵ Adriaen Dape werd in augustus 1613, lid der Sodaliteit van de bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1611. — *Voyez l'année 1611.*

Adrien Dape fut reçu membre de la Sodalité des célibataires au mois d'août 1613. — *Archives de ladite Sodalité.*

Jeronimus Beex by	Hans vanden Bos, scilder.
By Dierick (Theodoor) Galle, (plaetsnyder,) eenen (leerjongen).	
Hans van Mechelen, (schilder ¹ .) by	Geeraert Schooff, scilder.
Ariaen van Arkel by	Pauwels van Overbeke, scilder.
Servaes Lucessens (Lenssens, bourduerwerker ² .) by	Andris Postens, bourduerwercker.
Lenaert Lans by	Lucas Floquet, scilder.
Melcior van Boven, (beeldhouwer ³ .)	
by	Robert (Colyns) de Nole, beeltsnyer.
..... Wyhout by	Daniel de Vos, scilder.
Cornelis Petit by	Hans van den Bos, (schilder.)
Melsen Hamers by	Bertelmeus Woelput, scilder.
Hely Fari by	Jasper Vermylen, bourduerwercker.
Jaques Floquet, by	Aertus
Jaques Franssen, (beeldsnyder ⁴ .) by	Servaes vanden Bloke, beeltsnyer.
Machil Cluppels by	Nicola Fago, beeltsnyer.
Bernaert Gillelmo by	Juliaen Tenier (Teniers I, schilder.)
Jaspar Baselier by	Hans Collaert, figuersnyer.
Niclaes Meulders, (custodiemaker ⁵ .)	
by	Niclaes van Basel, custodimaker.
Den Aptekersjongen by	Jaques Vrolyck, (schilder ⁶ .)

1601⁷.

In 't jaer doen men schreeff dusent ses hondert ende een, soo was Opp-ordenen

¹ Zie het jaer 1609. — Voyez l'année 1609.

² Zie het jaer 1607. — Voyez l'année 1607.

³ Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

⁴ Zie het jaer 1605. — Voyez l'année 1605.

⁵ Zie het jaer 1608. — Voyez l'année 1608.

⁶ Le fils de l'apothicaire apprenti chez Jacques Vrolyck, peintre.

⁷ « Item, ontfangen van David Remeus, als Decken van de Schildersambacht, voer incomelingen van deselve ambacht, ende dat voer het jaer xvje ende vyve (sic; lees: 1601), xxx sch. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1602-1605.*

« Item, reçu de David Remeus, comme doyen du Métier des peintres, pour les nouveaux maîtres entrés dans ledit métier, et cela pour l'année xvje et cinq (sic; lisez: 1601), xxx esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1602-1605.*

Davidt Remeus, ende synen Mededeken Johannes Breugel (Brueghel), beyde schilders.
Ende dit syn de vrymeesters die se ontfangen hebben. In 't eerste ¹ :

Abraham Janssen (I), scilder, vrymeester. ²

Cornelis Bets, scilder.

Lambrecht de Vriese, scilder.

Henrick Vervoort, scilder.

Nicolaes de Bruyn, (plaetsnyder en ³) coopman.

Robert Bercx, huyscilder

Adam van de Plas, huyscilder.

Abraham Nuyts, doeckscilder.

Gilliam Lotiers, huyscilder.

Joren Polodaen (Paludanus), scilder op doeck.

Aert de Couter, bourduerwercker.

Melsen Assonvile, stoffeerder.

Robert Brunaeu, drucker.

Machiel van den Bloecke.

Meesterssonen ⁴.

Lasarus vander Borch, scilder.

Cornelis de Somer, huyscilder.

Jaques, gelaesmaker.

Antoni van Diest, scoenmaker ⁵.

Gilis van Lanckvelt, (de jonge,) huyscilder ⁶.

¹ Lorsqu'on datait de l'an mil six cent et un, David Remeus fut Premier Doyen, et Jean Breugel (Brueghel) fut son Co-Doyen; tous deux étaient peintres. Et voici les franc-maitres qu'ils ont reçus. En premier lieu :

² Franc-maitre.

³ Twee platen der verzameling van Mr. den advokaet Th. Van Lerijs, gesneden na tafereelen, geschilderd door David Vinckeboons, zyn geteekend; de eene: eene vlaemsche kermis voorstellende, *Nicola de Bruyn*, *sculptor*; de andere: een landschap, met talryke figuren, *Nicola de Bruyn*, *sculptor*. Het eerste dezer tafereelen bevindt zich in het Museum van Antwerpen.

Deux planches de la collection de M. l'avocat Th. Van Lerijs, gravées d'après des tableaux peints par David Vinckeboons, sont signées; l'une, représentant une kermis flamande, *Nicola de Bruyn*, *sculptor*; l'autre, un paysage, animé de nombreuses figures. *Nicola de Bruyn*, *sculptor*. Le premier de ces tableaux se trouve au Musée d'Anvers.

⁴ Fils de maitres.

⁵ Gordonnier.

⁶ 25 july 1604. — « Aen Gillis van Lanckvelt betaelt voir het vermaken ende schilden»

Gommer van Oosterwyck, goutslager.
Antoni Gilis, boeckbinder.

Hier volgen alle de leerjongers die Davidt Remeus ontfangen heeft. In 't eerste ¹ :

Symon de Cremer by	Thomas Franck (Francken), scilder.
Hans de Vlieger, (borduerwerker,) ² by	Henrick Pasteur, bourduerwercker.
Hans van Eerdenborch, bourduer- wercker, by	Abraham vanden Broecke, (borduer- werker).
Dominicus Verwilt, scilder, by	Geeraert Schooff, (schilder).
Hans de Vos, scilder, by	Davidt Remeus, (schilder).
Symon Mans, scilder, by	Davidt Remeus, (schilder).
Wouter Verhagen, bourduerwercker, by	Jaques le Pagie, (borduerwerker).
Machabeus Bommaert, ³ scilder, by	Hans Snellinck, den ouden, (schilder).
Machiel Cocchaert, bourduerwercker, by	Francoys Pasteur, (borduerwerker).
Peeter de Cliet by	Roelant Yseweel, (schilder).
Andries de Smidt by	Hans de Mayer, scilder.
Hans van Essen by	Symon Haeck, scilder.
Frederick Frederix by	Mathys Willenhout, scilder.
Carel de Couwer, scilder, by	Julliaen Tenier (Teniers I, scilder).
Gilliam van Vre, bourduerwercker, by	Gommer Verbruggen (borduerwerker).
Jaeck Wygen, scilder, by	Abraham Grapheus, (den oude, schilder).
Roelant Peeters, bourduerwerc- ker, by	Machil Goris, (borduerwerker).

van het comperkement aen den wyser in der kercke, gul. iij. • — *Liggere van St.-Jacobs-kerk van 1603-1604.*

25 juillet 1604. — « Payé à Gilles van Lanckvelt, pour restauration et peinture du compartiment derrière le cadran, dans l'église, iij fl. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1603-1604.*

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1612. — *Voyez l'année 1612.*

³ Machabeus Bommaert was den 29 juny 1645, sekretaris van de Sodaliteit der getrouwden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Machabée Bommaert était le 29 juin 1645, secrétaire de la Sodalité des mariés. — *Archives de ladite Sodalité.*

Cornelis Snyders, scilder, by	Roelant Bride, (schilder).
Joos Coesemans, scilder, by	Davidt Remeus, (schilder).
Alaerts du Gaugier, scilder, by	Fernande Apshoven (I, schilder).
Abraham Bommers by	Lasarus vander Borch, (schilder).
Jaques Verryt by	meester Otmaer (van Ommen), antyck- snyder.
Antonis vanden Broecke, scilder, by	David Remeus, (schilder).
Lenaert Scheerfts, scilder, by	Symon Hacks, water(verfschilder).
Peeter Liekens, scilder, by	Hans Hack, water(verfschilder).
Jaques Dausier by	Abraham Grapheus, bourduerwercker

1602. ¹

Doen men screeff dusent ses hondert en twee jaeren, soo waren de Regeerders van Sinte Lucasgulde Jan Breugel (Brueghel) ende Signor Octave Vene (van Veen). Ende hierna volgen de vrymeesters die se ontfangen hebben binnen desen jaer ²

Andries Danieels, schilder.
Roelant Jacops, schilder.
Hynrick Ceynen, coopman van scilderye.
Lowis de Callory, scilder.
Joys van Meerbeke, bourduerwercker.
Baltasar Hertichs, neringe van scilderye ³.
Hector van Oosten, neringe doende van scilderye.
Maria van Cleve, coomenscap doende met scilderye.
Francoys Snyers (Snyders), scilder.
Francoys Enggelgraeff, scilder.
Francoys Martsselaer, scilder.
Joys de Wint, gelaesmaker.
Abraham vande Scrick, schilder.

¹ « Item, ontfangen van Jan van Bruegel, als Decken van de schilders, voir xv meesters, die in 't jaer xvjc en vier (sic; lees: 1602), in het ambacht ontfangen syn elc v sch, iij ^x xv sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1602-1605.*

« Item, reçu de Jean van Bruegel, comme Doyen des peintres, pour xv nouveaux maîtres qui ont été reçus dans le métier en l'année xvjc et quatre (sic; lisez: 1602), de charu v escalins, iij ^x xv esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1602-1605.*

² Lorsqu'on datait de l'an mil six cent et deux, Jean Breugel (Brueghel) et le Signor Octave Vene (van Veen) furent Régents de la gilde de St.-Luc. Et ici suivent les francs-maîtres qu'ils ont reçus cette année-là.

³ Fait le commerce de tableaux.

Peeter Peetersen, den wert in Henegou, lieffhebber der scilderyen ¹.

Osius Beet, schilder.

Francoys van Tienen, taferreelmaker.

Ghysbrecht van Hessen, voor personagie der cameran ².

Meestersonen ³.

Jaques de Jode, meesterssone, cremer ⁴.

Flips Hooswinckel (van Hoeswinckel), meestersone, scilder ⁵.

Jacques van Doren, huyscilder, meestersone.

Jacques vande Wouer, meerstersone.

Bastiaen Buyens, sone, (de jonge), bourduerwercker.

Leerjongeren ⁶.

Joys Tys, (schilder ⁷), by Heynrick van Balen, (den oude, schilder).

Hans den Kiersmaker, by Hans Snellinck, (den oude, schilder).

Eduwaert Caymacx (Caymox, schil-der ⁸), by Hans Snellinck (Snellinck, den oude, schilder).

¹ L'hôte à l'enseigne du Hainaut, amateur de tableaux.

² Personnage (acteur) de la chambre.

³ Fils de maltres.

⁴ • Jacques de Jode, coopman dezer stadt, sterf den 3 september anno 1652; • Anna Peeters, zyne huisvrouw, overleed den 15 january 1666. Beiden werden begraven in de kerk van St.-Michielsabdy, te Antwerpen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, IV, 62.

• Jacques de Jode, marchand de cette ville, décéda le 3 septembre 1652; • Anne Peeters, sa femme, mourut le 15 janvier 1666. Tous deux furent enterrés dans l'église abbatiale de St.-Michel, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, IV, 62.

⁵ Philips van Hooswinckel, zoon van Eduwaer en van Anna de Jode. Beiden waren in de cathedralekerk getrouwd den 28 juny 1578; getuigen Philips Elysaert (Lisaert) en Geeraerd de Jode. Hieruit, alsook uit andere bewyzen, blykt dat de akt aengehaeld op bladz. 308, nota 1, by misslag aen den vader van Philips van Hoeswinckel de voornaem van Everaerd heeft gegeven.

Philippe van Hooswinckel, fils d'Édouard et d'Anne de Jode qui s'étaient mariés dans l'église cathédrale le 28 juin 1578; témoins Philippe Elysaert (Lisaert) et Gérard de Jode. L'acte de mariage et d'autres documents prouvent que la pièce invoquée à la page 308, note 1, donne à tort au père de Philippe van Hoeswinckel le nom d'Évrard.

⁶ Apprentis des francs-maltres.

⁷ Zie het jaer 1607. — Voyez l'année 1607.

⁸ Zie het jaer 1612. — Voyez l'année 1612.

Heynrick van Erpe ¹ ende Nicolaes van Erpe, (schilder ²), by	Heynrick van Balen, (den oude,) scilder.
Gilliam van Monfoort (schilder ³), by	Mattys Willenhout, scilder.
Adriaen Boon, (plaetsnyder ⁴), by	Arian Collaert, plaetsnyer.
Otho van Bredael by	Hans den Duyts, (lystmaker) van ebbenhout.
Andries by	Cornelis Leempoel, bourduerwercker.
Ceser van Severdonck by	Abraham Boons, scilder.
Hans Geeraerts by	Joys van Meerbeke, bourduerwercker.
Peer Bogaert by	Aertus van Laeck, scilder.
Lenaert van de Velde, (schilder, ⁵) by	Marcus de Groote, scilder.
Peeter Wolfhocker, (ebbenlystmaker, ⁶) by	Hans den Duyts, lystmaker.
Geeraert Bouens by	Adam van Oort (Noort), scilder.
Lucas Huybrecht, (schilder, ⁷) by	(Adam) van Oort (Noort), conterfeyter.
Jacop Rolle, (schilder, ⁸) by	(Adam) van Oort (Noort), conterfeyter.
Jacus Mols by	(Adam) van Oort (Noort), conterfeyter.
Gilliam Symons by	(Adam) van Oort (Noort), conterfeyter.
Flips Lobbel by	Jaques van Eschot (Ischot), scilder.
Cornelis Beatrix, (schilder, ⁹) by	Hans de Momper.
Jacques Bettens (custodimaker, ¹⁰) by	Niclaes van Basel, custodimaker.
Bertelmeus Craywinckel, ¹¹ by	Gilliam de Vos, (schilder).

¹ Kerklyken, zuidkwartier, 1616. — « Maius 3. Hendrick van Erppe, 16 gul. 6 st. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1615-1616.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1616. — « Le 3 mai. Henri van Erppe, 16 d 6 sous. » — *Compte de l'église de de N.-D. de la Noël 1615-1616.*

² Zie het jaer 1606. — *Voyez l'année 1606.*

³ Zie het jaer 1607. — *Voyez l'année 1607.*

⁴ Zie het jaer 1617-1618. — *Voyez l'année 1617-1618.*

⁵ Zie het jaer 1615. — *Voyez l'année 1615.*

⁶ Zie het jaer 1613. — *Voyez l'année 1613.*

⁷ Zie het jaer 1615. — *Voyez l'année 1615.*

⁸ Zie het jaer 1616-1617. — *Voyez l'année 1616-1617.*

⁹ Zie het jaer 1611. — *Voyez l'année 1611.*

¹⁰ Zie het jaer 1608. — *Voyez l'année 1608.*

¹¹ Bartholomeus Craywinckel werd in november 1607 aengenomen als lid van de *Sodaliteit* der bejaerde jongelingen. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Barthélemi Craywinckel fut reçu en novembre 1607 membre de la *Sodalité des célibataires*. — *Archives de ladite Sodalité.*

Hans Wiets by	Hans Snellinck, (den oude, schilder).
Francoys Symons by	Hans Snellinx (Snellinck, den oude,) schilder.
Hans Caes by	Merten Pepyn, scilder.
Claes Fopsen by den selven	(Merten) Pepyn, (schilder).
Heynrick de Boys by	Hans de Wael, scilder.
Hans Bosken by	Merten Pepyn, scilder.
Symon de Man by	Heynrick van Balen, (den oude, schilder).
Lucas Huybrecht, (schilder ¹), by	Flips Hooswinckel (van Hoeswinckel, schilder).
Machil Symons, (schilder ²), by	Lambrecht de Vrise, scilder.
Jeronimus Colle by	Hans de Momper.
Hans Struys by	Jaques van Haecht, tafereelmaker.
Ariaen Loo by	Rombout van de Veken, (glasschilder en glazenmaker).
Den sone van een fruytenierste, by (het) gasthuys ³ , by	Hans Hack, scilder.

Anno 1603⁴.

In 't jaer duysent ses hondert ende drye was deken van S.-Lucasgulde, Otho van Veen ende syn Mededeken Hans Collyn (Colyns de Nole), onder welcke syn ingecomen dese vrymeesters.⁵

¹ Zie het jaer 1615. — *Voyez l'année 1615.*

² Zie het jaer 1612. — *Voyez l'année 1612.*

³ Le fils d'une marchande de fruits, près de l'hôpital.

⁴ « Item, ontfangen van Octavo Veenes, voer incommelingen die in dit jaer in de schildersambacht gecomen syn, als decken van den ambacht, van elcken v sch. » (De somme niet ingevuld). — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1605-1606.*

« Item, ontfangen van Octavio Venies voer 5 incomelingen, die in 't voerleden jaer in de schildersambacht gecomen syn, als Decken van den ambacht, van elcke v sch, xxv sch. » *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1606-1607.*

« Item reçu d'Octave Veenes (Othon van Veen) comme doyen du métier, pour les francs-maitres reçus cette année dans le métier des peintres, pour chacun v esc. » (La somme n'est pas mentionnée). — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1605-1606.*

« Item, reçu d'Octave Venies (Othon van Veen) comme doyen du métier, pour 5 francs-maitres reçus l'année précédente dans le métier des peintres, pour chacun v esc., xxv esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1606-1607.*

⁵ L'an mil six cent et trois, Othon van Veen fut doyen de la gilde de St.-Luc, et Jean Collyn (Colyns de Nole) fut son co-doyen. Les francs-maitres suivants sont entrés de leur temps.

Adrys Oliviers, beeldesnyder.
Hans Frans, schilder.
Erasmus Bleyhem, borduerwercker.
Hans Michielssen, schilder.
Crispyn Dresseler, borduerwercker. ¹
Carel van Boeckel, plaetsnyder.
Melchior Verwerff, schilder.
Willem Gerbrantssen, coopman.
Adriaen in den Hert. ²
Peter (van den) Hoeck, schilder. ³
Guillame van Damast, coopman.
Zander Fransen, constvercoper.
Gielis vander Kammen, borduerwercker.
Jaspar (van den) Hoeck, schilder.
Jan Aertssen, constvercoper.
Willem Janssen, glasmaecker.
Denys Maes, borduerwercker.
Abraham van Lier, plaetsnyder.
Gielis Verburcht, coopman.

De leerjonghers. ⁴

¹ Crispyn Dresselers overleed den 8 januari 1650; zyne vrouw, Maria van Triest, stierf den 7 february 1672. Beiden werden in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 290.* — Kerklyken, zuidkwartier. 1650. — « 30 januari. Crispyn Dresselaer, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1648-1650.*

Crépin Dresselers décéda le 8 janvier 1650; sa femme Marie van Triest, le suivit dans la tombe, le 7 février 1672. Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 290.* — Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1650. — « 30 janvier. Crépin Dresselaer. 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1648-1650.*

² Adrien, à l'enseigne du Cerf.

³ Peeter van Hoeck, Corneliszoon, geboren te Antwerpen, leerjongen van Tobie Verhaecht (van Haecht) werd vrymeester te Brussel, den 24 april 1626. — *Lijst van de Brusselsche Schildersgulde.* (ALEX. PINCHART.)

Pierre van Hoeck, fils de Corneille, né à Anvers, apprenti de Tobie Verhaecht (van Haecht) fut admis comme franc-maitre, à Bruxelles, le 24 avril 1626. — *Registre des inscriptions du métier des Peintres, à Bruxelles.* (ALEX. PINCHART.)

⁴ Apprentis des francs-maitres

Gerardt de By, (kramer.) ¹

Hans vanden Berghe, (schilder). ²

Isack Andriessen, (schilder). ³

Joos Mennies. ⁴

¹ Geeraerd de Bye werd in january 1610, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1609. — Voyez l'année 1609.

Gérard de Bye était en janvier 1610 membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

² « Item, betalt Hans vanden Berge, over het ordel (oordeel) aen de groote kerckdeure te schilderen, het Lieve Vrouwe belt te vergulden ende in (de) hooge choir te schilderen, by specificatie, 184 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1634-1635.*

« Item, betalt Hans vanden Berge, over het stuck schildery in de hooge coor (de Hemelvaart van Maria, door P.-P. Rubens) schoon te maecten, als andere, volgens quittantie, 26 gul. 5 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1647-1648.*

« Item, betalt Hans vanden Berge, over twee coperen cruycen te vergulden, volgens quittantie, 8 gul. » — « Item den selven betalt over lykvanen geschildert ende twee cruycen vergult als andere, volgens specificatie ende quittantie, 41 gul. 5 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1648-1650.*

« Item, betalt Hans van Berge, over 4 Lieve Vrouwen voor lyckvauen geschildert, met een vuythangbert, volgens quittantie, 29 gul. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1650-1651.*

Zie het jaer 1608. — Voyez l'année 1608.

« Item, payé à Jean vanden Berge, pour avoir peint le jugement dernier, au-dessus de l'entrée principale de l'église, doré la statue de la Vierge et avoir peint au grand chœur, selon son compte, 184 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1634-1635.*

« Item, payé à Jean vanden Berge pour avoir nettoyé le tableau placé au grand chœur (l'Assomption, peinte par P.-P. Rubens) et quelques autres, selon quittance, 26 gl. 5 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1647-1648.*

« Item, payé à Jean vanden Berge, pour avoir doré deux croix de cuivre, selon quittance, 8 fl. » — « Item, payé au même pour avoir peint des bannières funéraires, et doré deux croix ainsi que pour d'autres travaux, selon spécification et quittance, 41 fl. 5 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1647-1650.*

« Item, payé à Jean van Berge, pour avoir peint 4 images de la Vierge adaptées aux bannières funéraires, ainsi qu'une enseigne, selon quittance, 29 fl. » — — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1650-1651.*

³ Isaac Andriessen werd in mei 1610, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

Isaac Andriessen fut reçu en mai 1610, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁴ Joos Mennens werd in december 1617 lid; in september 1618, september 1623 en september 1629, consultor; in september 1624 assistent en in september 1627 prefect der Sodaliteit van de bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Josse Mennens fut reçu en décembre 1610 membre; élu en septembre 1618, septembre 1623 et septembre 1629, consultant; en septembre 1624, assistant, et en septembre 1627, préfet de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Ferdinando Soma.

Gerardt Segerss, (schilder). 1

1 Geeraerd Zegers zoon van Jan en van Ida de Neve, geboren te Antwerpen en aldaer in de cathedrale kerk gedoopt den 17 maart 1591, trouwde in of omtrent 1621, met Catharina Wouters. Hy overleed den 18 maart 1651 en werd in de kerk van St.-Michiels-aby, te Antwerpen, begraven. — Zie : *Catalogue du Musée d'Anvers*.

Geeraerd Zegers werd in januari 1611 als lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans aangenomen. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Hy was in april 1624, april 1627, april 1629, july 1633, mei 1638, july 1639, mei 1640 en mei 1641 consultor en in july 1642, assistent van den prefect der Sodaliteit van de getrouwden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Geeraerd Zegers was ten jare 1637 deken of consul van de gilde der Romanisten; een nota gevoegd by 's meesters naem luidt aldus : « aengenomen a° 1631 et obyt a° 1651. » *Archieven van gemelde gilde*.

Hy betaelde in 1636, 24 gulden tot opbouwing der hooge choir van St.-Jacobskerk. — *Archieven van St.-Jacobskerk*.

In 1642 betaelde Geeraerd Zegers 18 gulden tot het maken van den nieuwen autel der Sodaliteit, vervaerdigd in marmer en toetsteen door Servaes Cardon, voor de somme van 2700 gulden en voltrokken in augusti van gemeld jare. — *Archieven van de Sodaliteit der getrouwden*.

« 16 april 1651. Van de wedue Geeraet Segers, voor het medegaen ter begraefenis van twee meesters met haren man saliger, mitsgaders 't groot geluyt van 's avonds ende 's morgens, 24 gul. 10 st. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1650-1654*.

« 1651, 21 maart. Voor het medegaen van twee meesters ter begraefenis van Geeraet Segers, schilder, tot St.-Michiels begraven, mitsgaeders 't groot geluyt van 's avonds ende 's morgens, 24 gul. 10 st. » — *Memorieboeck der kerckmeesters van St.-Jacobs. 1650-1654*.

Zie het jare 1608. — Voyez l'année 1608.

Gérard Zegers, fils de Jean et d'Idé de Neve, né à Anvers et y baptisé dans l'église cathédrale, le 17 mars 1591, se maria en ou vers 1621, avec Catherine Wouters. Il décéda le 18 mars 1651 et fut enterré dans l'église de l'abbaye de St.-Michel, à Anvers. — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers*.

Gérard Zegers fut, en janvier 1611, admis comme membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

Il fut en avril 1624, avril 1627, avril 1629, juillet 1633, mai 1638, juin 1639, mai 1640 et mai 1641, consulteur, et en juin 1642, assistant du préfet de la Sodalité des mariés. — *Archives de ladite Sodalité*.

Gérard Zegers fut en 1637 doyen ou consul de la gilde des Romanistes. Une note ajoutée au nom de l'artiste porte ce qui suit : « admis en 1631 et décédé en 1651. » — *Archives de ladite gilde*.

Il contribua en 1636, pour 24 florins à la construction du grand chœur de l'église St.-Jacques. — *Archives de l'église St.-Jacques*.

Gérard Zegers contribua en 1642 pour 18 florins à l'érection du nouvel autel de la Sodalité, exécuté en marbre et en pierre de touche, par Servais Cardon, pour la somme de 2700 florins; cet autel fut achevé au mois d'août de ladite année. — *Archives de la Sodalité des mariés*.

« 16 avril 1651. Reçu de la veuve de Gérard Zegers, pour droit de présence de son

Andries Lanckmans by Forci Cardon , belidsnyder.

Soo a^o 1617, te Brussel , soude vry worden, heeft aen den deken Jan Moerentorf d'opschryfgelt voldaan ¹.

Anno 1604.

In 't jaer als men schreeff duysent ses hondert ende viere soo waren de Regeerders Jan (Colyns) de Nole , beelthouwer, als Opperdeken , ende synen Mededeken was Thomas Casier. En hierna volghen de vrymeesters die se ontfangen hebben in dit jaer. In 't eerste ² :

Signor Vensel van Coeberge (Cobergher), scilder, valenhomo. (valentùomo ³).

Wouter Aps , scilder.

Dirick de Cruyper (de Cuyper), scilder. Niet betaelt.

Elias de Noel , scilder.

Pauwels van Tienen , kokervergulder ⁴.

Abraham Woelput , huyscilder.

Hans Wildens , scilder, den sone in den Roetaert ⁵.

Francoys Heus , scilder en aerbeyder ⁶.

Peeter Pope , scilder. Niet betaelt.

Mauris Ackaert , scilder. Niet betaelt.

Gilliam Rossel , coffermaker.

marguilliers à l'enterrement de feu son mari, ainsi que pour la sonnerie de première classe le soir et le matin, 24 fl. 10 sous. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1650-1654.*

• 1651. 21 mars. Pour droit de présence de deux marguilliers lors de l'enterrement du peintre Gérard Segers à (l'abbaye) de St.-Michel, ainsi que pour la sonnerie de première classe le soir et le matin, 24 fl. 10 sous. » — *Mémorial des marguilliers de l'église St.-Jacques de 1650-1654.*

¹ Désirant, en 1617, acquérir la franchise à Bruxelles, il a payé au doyen Jean Moerentorf le droit d'inscription comme apprenti.

² Lorsqu'on datait de l'an mil six cent quatre, furent Régents Jean (Colyns), de Nole, sculpteur, comme Premier Doyen, et Thomas Casier, son Co-Doyen. Et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus cette année-là. En premier lieu.

³ Een man van aenzien. — Homme honorable.

⁴ Doreur d'étuis.

⁵ Le fils à l'enseigne du Gezi.

⁶ Peintre et artisan.

Jaques vander Lamén, scilder ¹.
Hans van Eerdenborg, bourduerwercker.
Peeter Yserman, scilder. Rest 20 gulden.
Peeter de Noble, taferreelmaker.
Flips Bleeck, bourduerwerker. Rest 17 gulden.
Josuwe van Male, scilder.
Huybrecht Diercksen, scilder.

Meesterssonen ².

Lauwereys vande Veken, scilder.
Job Gilleman, goutslager, den jongen ³.
Abraham Verhoeven, cunstdrucker ⁴.
Peeter Verheyen, scilder.

¹ Jacob van der Laemen, Geeraerdszoon en van Martynken van Empst, werd gedoopt in de cathedralekerk, te Antwerpen, den 15 november 1584; zyn peter was Anthoni van Herp en zyne meter, Martynken Elinckx.

Jacob van der Laemen, leerjongen van Hendrik Leuvens, te Antwerpen, werd poorte van Brussel, en is aldaer, den 10 maart 1616, als vrymeester ontvangen. — *Liggere van de Brusselsche Schildersgilde.* (ALEX. PINCHART.)

Jacques van der Laemen, fils de Gérard et de Martine van Empst, fut baptisé dans l'église cathédrale, à Anvers, le 15 novembre 1584; il eut pour parrain Antoine van Herp et pour marraine Martine Elinckx.

Jacques van der Laemen, apprenti de Henri Leuvens, à Anvers, fut reçu bourgeois de Bruxelles et y fut admis comme franc-maître, le 10 mars 1616. — *Registre aux inscriptions du métier des peintres, etc., à Bruxelles.* (ALEX. PINCHART.)

² Fils de maîtres.

³ « 1669. Medegaen (van) vier meesters op de begrafenis van Job Gillemans, naar de Live Vraubroeders, 25 guld. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1664-1676.*

« 1669. Droit de présence des quatre marguilliers lors de l'enterrement de Job Gilleman aux Grands Carmes, 25 fl. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1664-1676.*

⁴ « 10 augusti 1628. Aen Abram Verhoeven, voor 1800 belekens voor den omganck, £ 8 — 8 artois. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1627-1630.* — In 1629, levent hy nog 1700 dergelyke beeldekens, in 1630, 1600, in 1631, 2100, in 1632, 1600 en in july 1633 nogmaels.

Abraham Verhoeven gaf, te Antwerpen, een dagblad uit, onder den titel van *Nieuw Tydinghe*. De koninklyke bibliotheek van Brussel bezit eene verzameling van dit blad van de jaren 1610-1629. F.-H. MERTENS en K.-L. TORFS, *Geschiedenis van Antwerpen* V, 467.

Een blad, (in folio plano) in bezit van Mr. den advokaet Th. Van Lerijs, draegt van opschrift: *Beschrijvinghe van't in-nemen van de stadt Salvador in de Baya de todos Santos (sic) in Brasil, nu onlanckx verouert doort volck van de Armade van Sijne Majest van Spagnien, 1625.* — *t'Antwerpen, by Abraham Verhoeven op de Lombaerde Vek in de Gulde Handt.* Het is versierd met eene wel uitgevoerde kopersneeplaet, bovengemidd inneming voorstellende.

Peeter Adriaensen , gelaesmaker ¹.
Flips Debout , den witter en lystmaker.

Hier volgen de leerjongers ¹.

Balte van Sculde by	Gommer Venbruggen, bourduerwercker.
Francoys Batens by	Forci Cardon , antycksnyer.
Karel van de Wouwer, (beeldsnyder ³ .)	
by	Andris Oliviers , (beeldsnyder).

• Le 10 août 1628, payé à Abraham Verhoeven, pour fourniture de 1800 images, pour la procession. £ 8 — 8 d'Artois. • — *Journal de l'église St.-Jacques de 1627-1630*. — En 1629, il fournit encore 1700 images semblables, en 1630, 1600, en 1631, 2100, en 1632, 1600, et en 1633 il livra encore des images à l'église St.-Jacques.

Abraham Verhoeven publia, à Anvers, un journal, sous le titre de : *Nieuwe Tydinghe*. La bibliothèque royale à Bruxelles possède une collection de cette feuille des années 1610-1629. F.-H. MERTENS en K.-L. TORFS, *Geschiedenis van Antwerpen*. V, 467.

Une feuille, en possession de Mr. l'Avocat Th. Van Leries, porte pour titre : *Beschrijvinghe vant in-nemen van de stadt Salvador in de Baya de todos os Sanctos (sic) in Brasil, nu onlanckx verouert doort volck van de Armaden van Sijne Majesteit van Spagnien, 1625. — t'Hantwerpen, by Abraham Verhoeven op de Lombaerde Veste, in de Gulde Handt*. Cette feuille in-folio plano est ornée d'une gravure en cuivre, bien exécutée, représentant la prise de ladite ville de Salvador.

¹ • Item, betaelt een rekeninghe van gelaes-werck aen Peeter Adriaenssen, bedragende 3 guld. 4 st. • — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1626-1627*.

• Item, payé à Pierre Adriaenssen un compte de vitrages, montant à 3 fl. 4 sous. • — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1626-1627*.

² Apprentis des francs-maitres.

³ Zie het jaer 1615.

• 1640, ady 4 april. Betaelt aen Anna Gordts, huysvrouwe van Carel van den Wouwer, £ 8. 6. 8 den., voor rekeninghe van Jean de Juploy (Geyploies), als per quitantie, 50 gul. • — *Rekening van de Sodaliteit der jongmans van den Zoeten Naem Jesus, by de Paters Predikheeren, van 1639*. — • Item, aen meester (Carel) van den Wouwere, beltsnyder, 50 gul. • — *Rekening van gemelde Sodaliteit van 1640*. — Item, aen meester Carel van den Wouwer, voir looffwerck ende pilairen tot 't gestoelte te sneyden, in 2 reysen, 24 8^{ber} 1641 ende 29 januari 1642, 50 gul. • — *Rekening van 1641*. — De rug van gemeld gestoelte bestaet heden nog omtrent de altaren van O.-L.-Vrouw vanden H. Roozenkrans en van het H. Kruis, in de voormalige Predikheerenkerk. — Karel van de Wouwer werd in july 1628 lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans, by de Paters Jesuiten.

Voyez l'année 1615.

• 1640, ady 4 avril. Payé à Anne Gordts, femme de Charles van den Wouwer, £ 8. 6. 8 den., pour compte de Jean de Juploy (Geyploies), comme il appert par quitance, 50 flor. • — *Compte de la Sodalité des célibataires du S.-Nom de Jésus, chez les*

Matys Wensels by	Denys van Hove, scilder.
Jaques de Souci by	Jaques Vrolyck, scilder.
Karel de Vos by	Denys van Hove, scilder.
Nicolaes vanden Broecke by	Jan de Mayere, scilder.
Gilis van Eertryck by	Heynrick Peeters, scilder.
Fransken de Hase by	Aertus van Laeck, scilder.
Jacop Jacobsen by	Fernande van Apshoven (I), scilder.
Jasper Couvereur by	Fernande (van) Apshoven (II), scilder.
Pauwels de Vos, (scilder ¹ .) by	Denys van Hove, scilder.
Sacarias de Vriese by	Aert de Couter, bourduerwercker.
Peeter Dresseler by	Jaques la Pagie, bourduerwercker.
Geert Bithaen by	Andris van Basero, scilder.
Merten Druve by	Cornelis Bets, scilder.
Melsen Rensen by	Gommer van Oosterwyck, goutslager.
Antoni Causier (Cossiers, waterverf- schilder,) by	Cornelis de Somer, huysscilder.
Eduwaert Meyers by	Roelant Yseweel, scilder.
Willem Ceusters, sone, by	Bastiaen Buyens, bourduerwercker.
Davidt Leeuwaerts by	Lucas Floket (Floquet), scilder.
Hans Bertels, (borduerwercker, ²) by	Machil Goris, bourduerwercker.
Stoffel Taillier by	Lucas Floquet, scilder.
Jan Gysbrecht by	Dierick Verbruggen, bourduerwercker.
Hansken van Delft by	Gilliam de Vos, scilder.
..... by	Nicasius Lambert, scilder.
Matys Machilsen by	Wouter Aps, scilder.
..... by	Cornelis Bets, scilder.

Dominicains, de 1639. — « Item, à maître (Charles) van de Wouwere, sculpteur, 50 fl. » — *Compte de ladite Sodalité de 1640.* — « Item, à maître Charles van den Wouwere, pour sculpté les ornements et les colonnes de la tribune, payé en deux fois, le 24 Octobre 1640 et le 29 janvier 1642, 50 fl. » — *Compte de 1641.* — Le dos de ladite tribune est actuellement de boiseries près des autels de Notre-Dame du St-Rosaire et de la Ste-Genevieve dans la ci-devant église des Dominicains. — Charles van de Wouwer fut reçu, en juillet 1638, membre de la Sodalité des célibataires établie chez les Jésuites, à Anvers.

¹ Zie de jaren 1605 en 1619-1620. — Voyez les années 1605 et 1619-1620.

² Zie het jaer 1612. — Voyez l'année 1612.

1605 ¹.

In den jaere als men schreeff seshienhondert ende vyve soo waeren de Regeerders der cameran, Thomas Casier, als Opperdeken, ende synen Mededeken, Robert Colyn (Colyns de Nole), ende hierna volgen de vrymeesters die se ontfangen hebben in 't jaer. ²

Quinten Jacobs, waterverwer scilder. ³
Jacques la Hoest, scilder.
Jasper Boodt, scilder.
Antoni van de Steen, scilder.
Gilis vande Wygaert, scilder en musicien.
Cornelis vanden Bemde, scilder.
Abraham Lauwereysen, scilder.
Machil Wyckmans, scilder.
Hans Schenaerts, scilder, ende
Jasper Schenaerts, bourduerwerker.
Heynrick van Leuven, beeltsnyer in albaster.
Daniel Cristiaens, scilder, en
Jaques Cristiaens, den broeder, scilder.
Machil Cockaert, bourduerwerker.
Jaques Horremans, gelaesmaker.
Jan de Remon, bourduerwerker.
Hans Cornelis, waterscilder op doeck.
Vincent Montaly, telloorscilder.

¹ « Item, ontfangen van Thomas Cassier, van tweelf incommelingen die in 't voerleden jaer in de schildersambacht gecomen syn, als decken van den ambacht, van elcke v sch. . iij *fl.* » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1607-1608.*

« Item, reçu de Thomas Cassier, en sa qualité de doyen du métier des peintres, pour douze nouveaux maîtres, qui ont été reçus, l'année dernière, dans le métier, de chacun v esc., iij *fl.* » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1607-1608.*

² Lorsqu'on datait de l'an mil six cent et cinq, Thomas Casier, premier doyen, et son co-doyen, Robert Colyn (Colyns de Nole) furent régents de la chambre, et ci-après suivent les francs-maîtres qu'ils ont reçus cette année-là.

³ Quinten Jacobs werd in meert 1609, lid der Sodaliteit der bejaerde jongmans onder den titel van O.-L.-Vrouw H. Geboorte. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Quentin Jacobs fut reçu en mars 1609, membre de la Sodalité des célibataires, sous le titre de la Ste.-Nativité de N.-D. — *Archives de ladite Sodalité.*

Gilliam Backerreel (Backereel), scilder .
Jaques Francoys, beeltsnyer.

Meesterssonen ²,

Cornelis Hack, scilder.
Hans Ceulemans, gelaesmaker.
Francoys Francken (II), scilder ³.
Gilliam Nieulant, scilder ⁴.
Jasper Bosman, potbacker.
Juana (Joanna) de la Hu, jonge dochter ⁵.
Cornelia Rombouts, jonge dochter.

¹ Guilliam Backereel stierf den 23 january 1615; zyne huisvrouw, Anna van Campen, overleed den 14 february 1633. Beiden werden in de Predikheerenkerk, te Antwerpen begraven. *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, V, 139.*

Guillaume Backereel décéda le 23 janvier 1615; sa femme, Anne van Campen, le suivit dans la tombe, le 14 février 1633. Tous deux furent enterrés dans l'église des Dominicains, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, V, 139.*

² Fils de maîtres.

³ Frans Francken II, zoon van Frans I en van Elisabeth Mertens, geboren te Antwerpen en aldaer gedoopt in de cathedralekerk, den 6 mei 1581, trouwde in St.-Andrieskerk op het einde der maand october of in november 1607, met Elisabeth Placquet. — *Catalogue du musée d'Anvers.*

• Franchoys Francken, Franchoyssone, constich schilder binnen syn leven, stierf den 6 mey anno 1642. • Hy werd in St.-Andrieskerk, te Antwerpen, in het graf zyners ouders begraven. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Verzameling van Grafscriften.*

François Francken II, fils de François I, et d'Élisabeth Mertens, né à Anvers et baptisé dans l'église cathédrale, le 6 mai 1581, se maria dans l'église de St.-André, à la fin du mois d'octobre ou dans le courant de novembre 1607, avec Élisabeth Placquet. — *Catalogue du Musée d'Anvers.*

• François Francken, fils de François en son vivant artiste peintre, décéda le 6 mai de l'année 1642. • — Il fut enterré dans l'église de St.-André, à Anvers, auprès de ses parents. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Collection d'inscriptions funéraires.*

⁴ Willem van Nieulant te Antwerpen, in 1582, geboren, trouwde met Anna Huystaert. Hy woonde te Amsterdam, in de maand july 1635, omtrent welk tydskip hy aldaer overleden. — *Catalogue du Musée d'Anvers.*

Guillaume van Nieulant, né à Anvers, en 1582, épousa Anne Huystaert. Il habita Amsterdam, au mois de juillet 1635, et y décéda vers cette époque. — *Catalogue du Musée d'Anvers.*

⁵ Jeune fille célibataire.

Hier volgen de leerjongeren. ¹

Bartolome Scharasone , Italiaen , leerjongen by	Tobias van Haecht , (schilder).
Gillis Coutiser by	Adam van Noort , scilder.
Hans Cleymans by	Pauwels de Hase , waterschilder.
Anthoni Adriaenssen , (schilder ² .) by	Heynrick van Balen , (den oude, schilder).
Peeter Suus (Seuns , antyksnyder ³ .) leerjongen by	Forci Cardon , beeltsnyer.
Jaques van Spier , (schilder ⁴ .) by	Thomas Maes , scilder.
Eeveraert Berrewyns by ⁵	Simon Hack , scilder.
Hans Malion , leerjongen , by	Denys Mas , bourduerwerker.
Benedictus Ruttens by	Roelant Jacops , scilder op doeck.
Cornelis Wellinx by	Machil van Zon (Son) , coffermaker.
Flips Groenrys , (borduerwerker ⁶ .) by	Jan de Remon , bourduerwerker.
Ariaen van den Brocke , (borduerwerker ⁷ .) by	Andries Mas , bourduerwerker.
Gilliam Willemsen by	Crispyn Dresseler , bourduerwerker.
Heynrik de Meester by	Dirick Bouwens , gelaesmaker.
Jaques Cluys by	Huybrecht Mans , gelaesmaker.
Ariaen Cempener by	denselven Huybrecht Mans , gelaesmaker.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1614. — Voyez l'année 1614.

³ Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

⁴ Zie het jaer 1611. — Voyez l'année 1611.

⁵ Everaert Berrewyns werd in october 1627 lid, in september 1630 consultor, in september 1632 assistent en in september 1633 prefect der Sodaliteit van de bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Évrard Berrewyns fut reçu en octobre 1627 membre, élu en septembre 1630 consulteur, en septembre 1632 assistant et en septembre 1633 préfet de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁶ Philips Groenrys werd in juni 1627 aengenomen als lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1616-1617. — Voyez l'année 1616-1617.

Philippe Groenrys fut admis en juin 1627 comme membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁷ Zie het jaer 1610. — Voyez l'année 1610.

Jaeck Mertens by	Abraham Grapheus, bordnerwerke
Jeronimus Franck (Francken II, schilder, ¹) by	synen oom, meester Ambrosius Francken, (den oude, schilder).
Hans Ickens (Ykens), by	Osias Beet, scilder.
Peeter Backerreel (Backereel, plaatsnyder,) by	Phlips Galle, (plaatsnyder).
Machil Baetkens by	Merten de Vos, (den oude, schilder).
Hans van Saligen by	Henrick van Balen, (den oude, schilder).
Hans Bronckost (Bronckhorst) by	(Jan) Baptiste vande Veken, (glaszchilder en glazenmaker).
Heynrick vander Eedt, (schilder ²), by	Adam van Noort, (schilder).
Goosen vanden Berch, (schilder ³), by	Jaques Vrolyck, (schilder).
Hans Roosen by	Hans de Wael, (schilder).
Peer Scoenmakers by	Aert Smit, (schilder).
Jan Lemmens by	Ariaen Collaert, (plaatsnyder).
Hans Vervoort by	Nicasius Lambert, (schilder).
Niclaes Geerts by	Jaques Vrolyck, (schilder).
Balten Cuypers, (schilder, ⁴) by	Hans (de) Cock, (schilder).
Hans Ryckaert by	Andris van Baseroo, (schilder).
Hans Bloet by	Cornelis Leempoel, (bordnerwerke).

¹ Jeronimus Francken II, zoon van Frans Francken, den oude, en van Elisabeth Mertens, werd te Antwerpen geboren en aldaer, den 12 september 1578, in de catholiekkerk gedoopt. Hy overleed den 17 maart 1623 en werd in St.-Andrieskerk, in het graf zynen naestbestaenden, bygezet. — *Catalogue du Musée d'Anvers*.

Jeronimus Francken II, werd in september 1618 consultor, in september 1619 assistent, in september 1620 prefect en in september 1622 voor de tweedemaal consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Jérôme Francken II, fils de François Francken, le vieux, et d'Élisabeth Mertens, naquit à Anvers et y fut baptisé dans l'église cathédrale, le 12 septembre 1578. Il décéda le 17 mars 1623 et fut enterré à l'église de St.-André, dans la sépulture de sa famille. — *Catalogue du Musée d'Anvers*.

Jérôme Francken II, fut élu en septembre 1618 consulteur, en septembre 1619 assistant, en septembre 1620 préfet et en septembre 1622, pour la seconde fois, consulteur de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

² Zie het jaer 1610. — *Voyez l'année 1610*.

³ Zie het jaer 1613. — *Voyez l'année 1613*.

⁴ Zie het jaer 1612. — *Voyez l'année 1612*.

Jaques Ceulemans by Gilliam Claes, (huisschilder).
Gabriel Franck (Francken, schilder,¹)
by Geert Schooff (Schooffs, schilder).
Aert Mennens, (lystmaker,²) by Peeter de Noble, (tafereelmaker).
Pauwels de Vos, (schilder,³) by Davidt Remeus, (schilder).

¹ Gabriël Francken werd in february 1610 lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans, onder de aenroeping van O.-L.-V. Geborte, by de Paters Jesuiten. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Gabriël Francken werd in mei 1635 consultor der Sodaliteit van de getrouwden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

« Gabriël Franck, die deken was van de schilders, » stierf den 12 mei 1639; Maria Roegiers, zyne huisvrouw, overleed den 17 february 1640. Beiden werden in St.-Jacobskerk te Antwerpen begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 195*.

15 mei 1639, groot kerklyk van Gabriël Franck, Prinsenstraet. — 19 february 1640, de weduwe Franck, den schilder uit de prinsenstraet, groot kerklyk. — *Register der begrafenisss van St.-Jacobskerk, op den Burgerlyken Stand te Antwerpen*.

Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

Gabriël Francken fut reçu en février 1610 membre de la Sodalité des célibataires, sous l'invocation de la Nativité de la Ste.-Vierge, chez les Pères Jésuites. — *Archives de ladite Sodalité*.

Gabriël Francken fut élu en mai 1635 consulteur de la Sodalité des hommes mariés. — *Archives de ladite Sodalité*.

« Gabriël Franck, qui fut doyen des peintres, » décéda le 12 mai 1639; Marie Roegiers, sa femme, le suivit dans la tombe le 17 février 1640. Tous deux furent enterrés dans l'église St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 195*.

15 mai 1639, enterrement de 1^{re} classe, dit groot kerklyk, de Gabriel Franck, rue des Princes. — 19 février 1640, la veuve de Franck, le peintre de la rue des Princes, enterrement de 1^{re} classe. — *Registre aux enterrements de l'église S.-Jacques, déposé à l'État-Civil, d'Anvers*.

² *Zie het jaer 1614. — Voyez l'année 1614.*

³ Pauwels de Vos was zoon van Jan en van Isabella van den Broeck. — *Catalogue du Musée d'Anvers, Artikel Corneille de Vos, le vieux*.

Pauwels de Vos werd in juny 1619 aengenomen als lid, en was in october 1621 en september 1623 consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongelieden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Hy was in mei 1632, juny 1637, mei 1644, juny 1653 en in mei 1657 consultor der Sodaliteit van de getrouwden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Paulus de Vos stierf den 30 juny 1678; Isabella van Waerbeke, zyne huisvrouw, overleed den 27 augusti 1660. Beiden werden in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 391*.

Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

Paul de Vos était fils de Jean et d'Isabelle van den Broeck. — *Catalogue du Musée d'Anvers, Article Corneille de Vos, le vieux*.

Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

Paul de Vos, admis en juin 1619 comme membre, fut en octobre 1621 et septembre 1623, consulteur de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

Peerken Hermans by	Gilliam Nieulants (van Nieulant, schilder).
Machil Vrindt, (lystmaker, ¹) by	Robyn (Pulinck,) den tafereelmaker.
Aert de Bruyn, (schilder, ²) by	Adam van Noort, (schilder).
Andries Dias, (borduerwerker, ³) by	Dierick Verbruggen, bourduerwerker.
Simon Veri (Werry, schilder, ⁴) by	Hans Flerdyn, scilder.
Mailliaert Vossaert, (schilder, ⁵) by	Tomas Franck (Francken, schilder.
Andries Lambrechts, (schilder, ⁶) by	Jasper Boot, scilder.

1606 ⁷.

Als men schreeff een duysent ses hondert ende sesse soo was Opperdeken Robert Colyn (de Nole), beelthouwer, ende synen Mededeken was Abraham Janssen (Janssens, van Nuyssen), schilder. Ende dit syn de meesters die se ontfangen hebben in desen jaere. In 't eerste ⁸.

Davidt Tenier (Teniers I), schilder.

Hans de Ceuster, scilder.

Egbert van Pander (van Panderen), plaetsnyer.

Il fut en mai 1632, juin 1637, mai 1644, juin 1653 et en mai 1657, consultant de la Sodaliété des hommes mariés. — *Archives de ladite Sodaliété.*

Paul de Vos décéda le 30 juin 1678; Isabelle van Waerbeke, sa femme, est morte le 27 août 1660. Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 391.*

¹ Zie het jaer 1615, en de nota van bladz. 403. — *Voyez l'année 1615, et la note à la page 406.*

² Zie het jaer 1616-1617. — *Voyez l'année 1616-1617.*

³ Zie het jaer 1609-1610. — *Voyez l'année 1609-1610.*

⁴ Zie het jaer 1611. — *Voyez l'année 1611.*

⁵ Zie het jaer 1611. — *Voyez l'année 1611.*

⁶ Zie het jaer 1616-1617. — *Voyez l'année 1616-1617.*

⁷ « Item, ontfangen van meester Robert Nole, als Decken van de schilders, voor veer incommelingen die voor het jaer 1609 (*sic*; lees: in 1606), in de Schildersgilde gecoms syn, van elck v sch., facit ij $\frac{1}{2}$ v sch. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk in Kersmis 1608-1610.*

« Item, reçu de maître Robert Nole, comme Doyen des peintres, pour neuf nouveaux maîtres, qui sont entrés, avant l'année 1609, (*sic*, lisez: en 1606), dans la paroisse des peintres, de chacun v esc. total ij $\frac{1}{2}$ v esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de Noël 1608-1610.*

⁸ Lorsqu'on datait de mil six cent et six, Robert Colyn (de Nole), sculpteur, Premier Doyen et Abraham Janssen (Janssens, van Nuyssen), peintre, fut son Co-Doyen. Et voici les francs-maîtres qu'ils ont reçus cette année-là. En premier lieu.

Peeter Lovick, boeckbinder.
Cornelis Joris (I), tafelboeckbinder, den scoenlapper ¹.
Francoys Hennekyn, bourduerwercker.
Jaques Spaingniaert, scilder ².
Heynrick Willemans, gelaesmaker.
Hans Liekens, waterdoeckscilder.
Nicolaes van Erp, schilder.
Jaques Sangelon, schilder.
Jaques Verryt, schilder.
Heynrick Nuyts, geleyspotbacker.
Thomas Broen, stoffeerder.
Claes Goddaert, bourduerwercker.
Den Bedalenaer, van Breda, bourduerwercker.
Eeveraert Leverlant, Engelsman, goutslager.
Hans Neff, scilder.
Tomas van Oudendyck, lystmaker.
Erasmus Quellinck (Quellin), antycksnyder ³.
Hans van Hemsdael, boeckbinder.

¹ Relieur de registres, le savetier.

² Jacob Spagniaert was in juny 1650, consultor der Sodaliteit van de getrouwden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Jacques Spagniaert était au mois de juin 1650, consulteur de la Sodalité des hommes mariés. — *Archives de ladite Sodalité.*

³ Erasmus Quellin was den 1 mei en 15 augusti 1610 en 5 february 1612, consultor der Luikenaren; 2 february 1611, tweede assistent, en 15 augusti 1611, eerste assistent van den prefect; den 28 december 1612 en den 15 december 1619, prefect; den 11 augusti 1613, 10 augusti 1614, 10 december 1617, 13 december 1620, 1623 en 4 july 1627 consultor; den 30 juny 1625, assistent van den prefect der Sodaliteit van de H. Maegd Maria, opgericht onder de Walen, binnen Antwerpen, den 1 mei 1610, onder den titel der Onbevleete Ontvangenis. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

• Item, betaelt Erasmus Quellinck, voor een houte candelaer te snyden, met syn ciraen, om de paeschkeers daer op te stellen, 36 guld. • — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1624-1625.* — Deze kunstige kandelaer bestaet nog, doch heeft over eenige jaren, in zyn lager gedeelte, veranderingen ondergaen.

• Adi 7 july (1640). Betaelt aen weduwe Erasmus Quellingh, volgens haere quitence ende ordre van Pater Prefectus (Franciscus) Nicolay, 130 gulden. • — « *Rekenboeck van de cappelle ende confrerie van den H. Soeten Naem Jesus en den H. Sacramente, ter Predicheeren, tot Antwerpen, voor het 1640.* » — • Betaelt den 12^o janewi (1646) aen Elisabet van Uden (weduwe van Erasmus Quellin), over rest van den tuyn, 60 gulden. • — *Zelfde rekening voor het jaer 1646.* — Deze betalingen raken den tuyn

Hans Cremers, spiegelmaker.
Nicolaes vanden Bos, beeltsnyer.
Gilliam de Meester, scilder.

Meesterssoonen ¹.

Hans Snellinck (II), scilder ².

van albast, marmer en toetsteen, uitgevoerd door Hans van Mildert, met medewerking van Erasmus Quellin.

« Item, aen den sone van Erasmus Quellinus, (Artus Quellin, den oude,) 140 gulden. — *Rekening van de Sodaliteit der bejaerde jongmans van den Zoeten Naem Jesus by de Paters Predikheeren 1640.*

5 octobre 1641. — « Item aen de weduwe meester Erasmus Quellinx, beeltsnyder, » rekeninghe van syn werck tot 't voirschreven gestoelte, 41 gulden. » — *Zelfde rekening voor het jaer 1641.* — Deze betalingen raken het gestoelte van de Sodaliteit der bejaerde jongmans van den Zoeten Naem Jesus by de Predikheeren. Zie bladz. 427, nota 3.

Érasme Quellin était à la date du 1^{er} mai et du 15 août 1610 et du 5 février 1611, consultant des Liégeois; le 2 février 1611, second assistant, et le 15 août 1611, premier assistant du préfet; le 28 décembre 1612 et le 15 décembre 1619, préfet; le 11 août 1613, 10 août 1614, le 10 décembre 1617, le 13 décembre 1620, en 1623, le 4 juillet 1627, consultant, et le 30 juin 1625, assistant du préfet de la « Sodalité de la Vierge Marie dressée entre les Wallons, en ceste ville d'Anvers, le premier de l'an 1610, » sous l'invocation de l'Immaculée Conception. — *Archives de ladite Sodalité*

« Item, payé à Érasme Quellinck, pour avoir sculpté un chandelier de bois, avec ornements, destiné au cierge pascal, 36 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la N. 1624-1625.* — Ce chandelier artistique existe encore; mais il a subi, il y a quelques années, des changements dans sa partie inférieure.

« Adi, 7 juillet (1640). Payé à la veuve d'Érasme Quellin, selon sa quittance et l'aveu du Père Prêfet (François) Nicolay, 130 fl. » — *Compte de la chapelle et confrérie du Saint Nom de Jésus et du S. Sacrement, chez les Pères Dominicains, à Anvers, l'année 1640.* — « Payé, le 12 janvier (1646) à Élisabeth van Uden, (veuve d'Érasme Quellin), pour solde de compte de la balustrade, 60 fl. » — *Même compte pour 1646.* — Ces paiements regardent la balustrade d'albâtre, de marbre et de pierre de touche exécutée par Jean van Mildert avec la coopération d'Érasme Quellin.

« Item, payé au fils d'Érasme Quellin, (Artus Quellin, le vieux,) 140 fl. » — *Compte de la Sodalité des célibataires du Saint Nom de Jésus, chez les Pères Dominicains, 1640.*

5 octobre 1641. — « Item, payé à la veuve d'Érasme Quellin, sculpteur, à compte de ce qu'il a travaillé à ladite tribune, 41 fl. » — *Même compte pour 1641.* — Ces paiements concernent la tribune de la Sodalité des célibataires du S. Nom de Jésus chez les Dominicains. Voyez p. 427, note 3.

¹ Fils de maîtres.

² Jan Snellinck II, zoon van Jan Snellinck, den oude, en van Helena de Jode, wif van in 1575, te Antwerpen geboren; hy trouwde Adriana Caymax. — *Catalogue du Musée d'Anvers, Artikel Jean Snellinck, le vieux.*

Jean Snellinck II, fils de Jean Snellinck, le vieux, et d'Hélène de Jode, wif van in 1575, à Anvers; il épousa Adrienne Caymax. — *Catalogue du Musée d'Anvers, Article Jean Snellinck, le vieux.*

Daniel Snellinck, scilder ¹.
Heynrick de Haen, bourduerwerker.
Gilliam Nieulant, scilder ².
Jaques Ykens, antycksnyer.

De leerjongers ³.

Peer Bacquet by	Peer van Vornenborch, scilder, alias in 't Bylten ⁴ .
Pascier Fyens, huyschilder, by	Gilis van Lanckvelt (II, huisschilder.)
Peer Messemaeker by	Erasmus Blyen (Bleyhem), borduer- werker.
Hansken van Oudenhoven by	Melsen Vermylen, bourduerwerker.
Jan Cornelissen by	Peeter Adriaensen, gelaesmaker.
Joris Ketel (Ketelaer, waterwerf- schilder ⁵ ,) by	Ariaen Mertens, waterschilder.
Joris Moins by	Niclaes vande Velde, gelaesmaker.
Mattheus Bournoilly (Bernoilly) by	Flips Liesaert, scilder.
Francoys Lippeloo, (schilder ⁶ ,) by	Heynrick van Balen, (den oude,) scilder.
Michil Lucas, (boekbinder ⁷ ,) by	Antoni Gilis, boeckbinder.

¹ Daniël Snellinck, zoon van Jan Snellinck, den oude, en van Helena de Jode, werd in 1576, te Antwerpen geboren; hy trouwde, den 3 july 1606, in St.-Joriskerk, Angela de Gondis. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers, Artikel Jean Snellinck, le vieux.*

Daniël Snellinck, fils de Jean Snellinck, le vieux, et d'Hélène de Jode, naquit en 1576, à Anvers; il épousa le 3 juillet 1606, à l'église St.-Georges, Angèle de Gondis. — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers, Article Jean Snellinck, le vieux.*

² Zie het jaer 1605. — Voyez l'année 1605.

³ Apprentis des francs-maltres.

⁴ Peintre, autrement à l'enseigne de la Hachette.

⁵ Zie het jaer 1616-1617. — Voyez l'année 1616-1617.

⁶ Zie het jaer 1616-1617. — Voyez l'année 1616-1617.

⁷ « Item, betalt Michiel Lucas, over boecken gebonden, by biliet, 6 gul. 10 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1629-1630.*

« Item, betalt Michiel Lucas, over boecken gebonden, met diverschen dingen daer toe verschoten, volgens specificatie ende quittancie, 24 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1650-1651.*

« Item, payé à Michel Lucas, pour avoir relié des livres, selon son compte, 6 fl. 10 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1629-1630.*

« Item, payé à Michel Lucas, pour avoir relié des livres et fourni divers objets y employés, selon compte et quittance, 24 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1650-1651.*

Hans Very (Werry) by	Hans Flerdyn, scilder.
Flips de Mast by	denselven Hans Flerdyn, scilder.
Abraham Cnoeff (Knoeff, schilder ¹), by	Henrick Vervoort, scilder.
Nicolaes Snellinck by	Daniel Cerstiaen (Christiaens), scilder.
Danieel vanden Bogaert by	Cornelis Floris (II), scilder.
Lenaert Cuoymans by	Wouter Aps, scilder.
Heynrick Pigasse by	Josuwe van Male, scilder.
Peer Bruyninckx by	Josuwe van Male, scilder.
Noch eenen by	denselven (Josue) van Male, scilder. geheeten ²
Noch eenen jongen by	denselven Josuwe van Male, (scilder). geheeten
Flips de Buyster, (beeldsnyder ³), by	Gilis van Papenhoven, antycksnyer.

¹ Zie het jaer 1617-1618. — Voyez l'année 1617-1618.

² Encore un apprenti chez Josué van Male, peintre, nommé (le nom laissé en blanc).

³ « Buyster, Philippus, (gezworen), beeldhouwer, geboren te Antwerpen, overleden in den ouderdom van 93 jaren, den 15 maert 1688. — L. DUSSIEUX. Tydrekundige lyst van de leden der Academie van schilder- en beeldhouwkunde (van Paris) sedert hare stichting, den 1^e february 1648, tot 8 augusti 1793, dag harer afschafing. » *Archives de l'art français. Documents, 1^{re} série, 360.*

« Professoren, 1651, 2 september, Buyster. » — *Ibid.* 409.

« Buyster (Philippus de). Beeldhouwer. 4 january 1665. — Op het bootseren van een model in gebakken steen, den god Pan voorstellende. — DUVIVIER. Voorwerpen der proefstukken van de leden der oude academie van schilder-, beeldhouw- en graveerkunde, 1648-1793. » — *Archives de l'art français. Documents, 1^{re} série, II, 361.*

« 19 mei 1632. Ph. Buyster wordt beeldhouwer in dienst van Lodewyk XIII, die hem eene wooning in zyn paleis de Tuileries verleent. — 12 july 1644, Lodewyk XIV. met advies der koningin regentes, zyne moeder, behoudt Ph. de Buyster in zyne vorige bediening en wooning. — 2 mei 1654. Lodewyk XIV geeft toelating aen Ph. Buyster zynen gewoone beeldhouwer, van zich een werkhuis te bouwen in den hof van het paleis de Tuileries. » — *Archives de l'art français. Documents, 1^{re} série, III, 221-224.*

« Buyster, Philippe, (juré) sculpteur, né à Anvers; † 93 ans, 15 mars 1688. — L. DUSSIEUX. Liste chronologique des membres de l'académie de peinture et de sculpture (de Paris), depuis son origine, le 1^{er} février 1648, jusqu'au 8 août 1793, jour de sa suppression. » — *Archives de l'art français. Documents, 1^{re} série, I, 300.*

« Professeurs 1651, 2 septembre. Buyster. » — *Ibidem*, 409.

« Buyster (Philippe de) sculpteur. 4 janvier 1665. — Sur un modèle en terre cuit, représentant le dieu Pan. — DUVIVIER. Sujets des morceaux de réception des membres de l'ancienne académie de peinture, sculpture et gravure, 1648 à 1793. » — *Archives de l'art français. Documents, 1^{re} série, II, 361.*

« 19 mai 1632. Ph. de Buyster est nommé sculpteur au service de Louis XIII »

Cornelis Wils ¹ by	Gilliame de Vos , scilder.
Peeter Potghueu, (Puteau, schilder ²) by	Davidt Remeus , scilder.
Bastiaen le Fevre by	Gilliame de Vos , scilder.
Joys Meter by	Daniel Snellinck , scilder.
Hans de Ruyter by	denselven Daniel Snellinck, (schilder).
Francoys Ghoetheer by	Joyst van Meerbeke, bourduerwerker.
Danieel de Prins by	Elias de Noelle , scilder.
Herman Frans by	enen bourduerwercker die doen Ouderman was ³ .
Jaques vanden Bemde, (schilder ⁴ ,) by	synen broeder, Cornelis vanden Bem- de , scilder.
Matheus van Goedemoede by	Hans Verheyen , coffermaker.
Cerstiaen van Balingen by	Gilleyn Heckaert , coffermaker.
Willem Robrecht by	den jongen Merten de Vos , scilder ⁵ .
Jaques Francen by	(Gilis van) Paffenhoven, antycksnyer.
Joris van Wachten by	Henrick vanLeuven, beeltsnyer in abast.

lui accorde une demeure dans son palais des Tuileries. — 13 juillet 1644. Louis XIV , de l'avis de la reine régente sa mère , continue Philippe de Buyster dans ses fonctions et demeure. — 2 mai 1654. Louis XIV autorise Ph. Buyster , son sculpteur ordinaire , à se faire construire un atelier dans le jardin du palais des Tuileries. » — *Archives de l'art français. Documents , 1^{re} série , III , 221-224.*

¹ Kerklyken , zuidkwartier. 1650. — « 18 ditto (july). Cornelius Wils, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1648-1650.* — Zoude het hier onze Cornelis gelden ?

Enterrements dits kerklyken , quartier sud. 1650. — « 18 dito (juillet). Corneille Wils, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1648-1650.* — S'agirait-il ici de notre Corneille ?

² Zie het jaer 1616-1617. — *Voyez l'année 1616-1617.*

³ Chez un brodeur , qui était , à cette époque , Ancien de la gilde.

⁴ Zie het jaer 1614. — *Voyez l'année 1614.*

⁵ Marten de Vos II , jongste zoon van Marten de Vos , den oude , en van Joanna le Boucq , werd in de cathedralekerk te Antwerpen gedoopt , den 12 augusti 1576. — Zie : *Catalogue du Musée d'Anvers , Artikel Martin de Vos , le vieux.*

Kerklyken. 1613. — « Eodem die (9 april). Merten de Vos , 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1612-1613.*

Martin de Vos II , fils cadet de Martin de Vos , le vieux , et de Jeanne le Boucq , fut baptisé dans la cathédrale , à Anvers , le 12 août 1576. — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers , Article Martin de Vos , le vieux.*

Enterrements dits kerklyken. 1613. — « Le même jour (9 avril). Martin de Vos , 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1612-1613.*

Fernande van Os, (schilder¹.) by Tomas Francken, scilder.
Antoni Merselis by Rombout vande Veken, (glasschilder
en) gelaesmaker.
Gillis Verbraken by Jan Gilis, bourduerwerker.

Anno 1607 ².

In den jaere sestienhondert ende seven soo was onsen Opperdeken Abraham Janssens (van Nuyssen), ende zynen Mededeken was Peeter de Jode, plaatsoyer in 't copen. Ende hier volgen de vrymeesters die se ontfangen hebben in der gulde van S. Lucas, die men noemt de Violiere, Wt ionsten versaemt ³.

Ludolff van Hatten, personagie voor ons Camer ⁴.
Lenaert Cemp, scilder.
Peeter Cauwellier, scilder, van Brussel.
Andries Geuns, scilder.
Goyevaert Vermeulen, scilder.
Lion van Hemselroy, in 't Gulden Hooft, den weert ⁵.
Jan Cooymans, coopman ende liefhebber der scilderyen ⁶.
Cerstiaen Remonde, liefhebber der scilderyen.
Pifps Valckenist (Philips van Valckenisse), lieffhebber der scilderyen ⁷.

¹ Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

² « Item, ontfangen van Abraham Janssen, als Decken van deselve gulde, voor thies incommelingen over het jaer 1610 (sic; lees: 1607), ij 8 x sch. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1608-1610.*

« Item, reçu d'Abraham Janssen, en sa qualité de Doyen de ladite gulde, pour ces nouveaux maîtres reçus dans l'année 1610 (sic; lisez: 1607), ij 8 x esc. » — *Compte de l'église N.-D. de la Noël 1608-1610.*

³ L'an mil six cent et sept nous eumes pour Premier Doyen Abraham Janssens (van Nuyssen) et Pierre de Jode, graveur sur cuivre, fut son Co-Doyen. Et ici suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus dans la gulde de St.-Luc, qu'on nomme la *Violette*, sur la devise: *Wt ionsten versaemt.*

⁴ Personnage (acteur), de notre chambre (la *Violette*).

⁵ L'hôte de la *Tête d'or*.

⁶ Marchand et amateur de tableaux.

⁷ « Philips van Valckenisse, heer van Hemixem, hopman en bevelhebber over het land van Stekene, trad in echt met jonkvrouw Catharina van den Dycke, dochter van Willem heer van een gedeelte van Santvliet en Beerendrecht, en van Maria van Mechten »

Peeter Coevoet, lieffhebber der scilderyen.

Francoys van Gameraen, scilder.

Jaques de Bie, plaetsnyer in 't copen.

Peeter Bouury, hoeckbinder.

Adraien Dembry, beeltsnyer ¹.

Bertelmeus a Petra, den Duyts, scilder.

Adam de Ceuster, scilder ².

stierf in 1614; zy in 1620, en werd begraven in St.-Quintenskerk te Leuven. » — P. GÉNARD. *Vlaemsche School. Tweede jaergang, 1856. Bladz. 178, nota 2.*

« Philippe van Valckenisse, seigneur d'Hemixem, capitaine et commandant du fort de Stekene, épousa demoiselle Catherine van den Dycke, fille de Guillaume, seigneur en Santvliet et Beerendrecht, et de Marie van Meghem. Il décéda en 1614; elle en 1620, et fut enterrée dans l'église de St.-Quentin, à Louvain. » — P. GÉNARD. *Vlaemsche School. Deuxième année, 1856. Page 178, note 2.*

¹ 1608. — « Item, betaelt aen Adriaen Den Bry, beeltsnyder, voor 't snyden ende stofferen van den Christus staende boven op 't tournement, het maken ende stofferen, XXII guld. » — P. VISSCHERS. *Geschiedenis van St.-Andrieskerk, te Antwerpen, I, 94.* — 1645. « Item, betaelt aen Adriaen De Brie, beeltsnyder, voor 't maecken van een nieuwe beelt van St.-Andries, ter ordonnantie van den Pastoor, luyt syne quittantie, de somme van XLVIII guld. » — *Ibidem, 169.* — « Adrianus Dembry » diende van het jaer 1647 tot in 1658 als meester van H. Kruisaltaer. — *Ibidem, 383.*

« Item, betaelt Adriaen Denbry, over sekere gesnede houtte Godt, gestelt op de preeckstoel, 50 guld. » — *Rekening van O.-L.-Vouwekerk van Kersmis 1623-1624.*

1608. — « Item, payé à Adrien Den Bry, sculpteur, pour avoir sculpté et peint le Christ placé sur la chaire, pour sculpture et peinture, XXII fl. » — P. VISSCHERS. *Geschiedenis van St.-Andrieskerk, te Antwerpen, I, 94.* — 1645. — « Item, payé à Adrien De Brie, sculpteur, pour avoir sculpté une nouvelle statue de St.-André, par ordre du curé, selon sa quittance, la somme de XLVIII flor. » — *Ibidem, 169.* — « Adrien Dembry » remplit de l'année 1647 jusqu'en 1658, les fonctions d'administrateur de l'autel de la Ste.-Croix. — *Ibidem 383.*

« Item, payé à Adrien Denbry, pour certain Christ sculpté en bois, placé sur la chaire, 50 flor. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1623-1624.*

² Het Museum van Madrid bezit van dezen meester eene schildery, voorstellende: Judith, bygestaen van hare dienstmaegd, het hoofd van Holopherneus in eenen zak bergende. — Uitwerksel van kunstlicht. — D. PEDRO DE MADRAZO, *Catalogo de los cuadros del real museo de pintura y escultura de S. M. Madrid, 1858, 431, N^o 1874.*

Kerklyken, noordkwartier. 1643. — « Eodem (7 majj). Adam de Coster, 16 gul. 6 st. » — Testamenten. 1643. — « 17 ditto (majj). Adam de Coster, 2 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1642-1643.*

« Adam de Keuster, schilder, oudt wesende 57 jaren, sterft den 4 mey 1643. » — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 297.*

Le Musée de Madrid possède de ce maître un tableau représentant: Judith, accompagnée de sa servante, cachant dans un sac la tête d'Holopherne. — Effet de lumière

Anthoni Cansuweel (Canjuweel), huysscilder.
Jaques Hooymens, arbeyder, als coffermaker.
Joys Thys, scilder.
Joys Dresseler, bourduerwercker.
Gilliam van Monfort, schilder.
Heynrick Jaspers, bourduerwercker.
Meester Nicolaes Bercx, depintor (schilder).
Dirick Aertssen, scilder, wt Hollant.
Servaes Lenssens, bourduerwercker.
Davidt Peltier, bourduerwercker.
Peeter van Elslant, scilder.
Gilliam Polodaen (Paludanus), huysscilder, van Mechelen.

Hier volgen de meesterssoonen. In 't eerste ¹.

Merten de Vos (II), scilder.
Jeronimus Franck (Francken II), scilder.
Danieel vande Steen, scilder ².
Gilis Coignegt (Congnet II), scilder.
Heynrick van Lanckvelt.
Abraham Goyvaert, scilder.
Ambrosius de Loose, gelaesmaker.
Francoys van Lanckvelt, (schilder ³).
Hans Symon, goutslager.

artificielle. — D. PEDRO DE MADRAZO, *Catalogo de los cuadros del real museo de pintura y escultura de S. M. Madrid*, 1858, 431, No 1874.

Enterrements dits kerklyken, quartier nord. 1643. — « Le même jour (7 mai). Adam de Coster, 16 fl. 6 sous. » — Testaments. 1643. — « 17 dito (mai). Adam de Coster. 2 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1642-1643.*

« Adam de Keuster, peintre, âgé de 57 ans, décédé le 4 mai 1643. » — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 297.

¹ Fils de maîtres.

² Daniel van den Steen, werd in july 1610 lid, in december van hetzelfde jaer en in july 1611, consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van genueide Sodaliteit.*

Daniël van den Steen, fut reçu en juillet 1610 membre, élu en décembre de la même année et en juillet 1611, consulteur de la Sodalité des célibataires. — *Archives de la Sodalité.*

³ Zie het jaer 1612. — Voyez l'année 1612.

Davidt Ryckaert (II), scilder ¹.
Lucas Beelaert (Bellerus) boeckvercooper.
Peeter van Lanckvelt, cuyper ².
Hans Buyens, borduerwerker.
Isack van Coninxcloo, scilder.
Gillis Boons, huyscilder.
Adriaen de Meulenaer, gelaesmaker.

Hier volghen de leerjongers ³.

Bertelmeus (Baltasar) Courtoys,
(schilder ⁴), by Bastiaen Franck, (Sebastiaen Francken,
schilder).
Jaques Jordaens, (schilder, ⁵) by Adam van Noort, (schilder).

¹ David Ryckaert II, zoon van David I en van Catharina Rem, werd in 1589 geboren; de ceremonien van den doop werden den 9 augusti van hetzelfde jaer, in de cathedralekerk, te Antwerpen, voltrokken. Hy trouwde den 19 july 1608, in gemelde kerk, met Catharina de Merre. Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers, Artikel David Ryckaert, le troisième.*

• October 1642. Item, den 3 ditto, is gesoncken in de kercke, met consent van de heeren van het capittel (der cathedrale) meester (David) Ryckaerts, schilder, aen de nonnekens (de Victorinnen). De heeren sullen alleen haer recht van medegaen hebben. — Sonder serck. • — *Lykboek van St.-Jacobskerk, op den Burgerlyken Stand, te Antwerpen, berustende.*

David Ryckaert II, fils de David I et de Catherine Rem, naquit en 1589: les cérémonies du baptême lui furent suppléées dans la cathédrale, à Anvers, le 9 août de cette année-là. Il épousa, dans ladite église, le 19 juillet 1608, Catherine de Merre. — Voyez: — *Catalogue du Musée d'Anvers, Article David Ryckaert, le troisième.*

• Octobre 1642. Item, le 3 dito, fut enterré dans l'église, du consentement de messieurs du chapitre (de la cathédrale) maître (David) Ryckaerts, peintre, demeurant près des religieuses (les Victorines). Les ecclésiastiques ne recevront que leur droit de présence. — Sans pierre sépulcrale. • — *Registre aux enterrements de l'église de St.-Jacques, déposé à l'État-Civil d'Anvers.*

² Tonnelier.

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ Zie het jaer 1614. — *Voyez l'année 1614.*

⁵ Jacob Jordaens, oudste zoon van Jacob, koopman in lynwaed, en van Barbara van Wolschaten, werd den 19 mei 1593, te Antwerpen geboren, en den volgende dag in de cathedralekerk aldaer gedoopt. Hy trouwde den 15 mei 1616, in gemelde kerk, Catharina van Noort, dochter van den vermaerde Adam en van Elisabeth Nuyts. Alhoewel van katholieke ouders geboren, volgens den roomsche godsdienst gedoopt en getrouwd, omhelsde Jordaens de Calvinistenleer. Een der registers van de protestantsche gemeente, te Antwerpen, genaemd den *Olyfberg*, meld, voor de eerste mael in 1671, dat Jordaens, zyne dochter Elisabeth en zyne twee meiden, aen het avondmael der hervormden deel namen.

Herman Rosseau by	Lasarus vander Borch t , (schilder).
Augustyn Blommaert by	den Engelsman , bourduerwercker.
Isack Franck by	Hans Franssen , scilder.
Geeraert Peeters by	Lasarus vander Borch t , (schilder).

Gemeld register maekt ons bekend dat de geloofsgenoten van Jordaens ten zynen huyze het avondmael vierden op 24 december 1674 , verscheide malen in 1675 en 1676. den 20 meert en 25 december 1677, den 6 meert 1678 en voor de laetste mael den 16 juny van gemeld jaer. Jacob Jordaens, stierf aen de zweetende ziekte den 18 october 1678. en zyne dochter Elisabeth overleed den zelfden dag. Beiden werden in de gereformeerde kerke te Putte begraven. Zyne vrouw Catharina van Noort, gedoopt in de cathedralekerk, te Antwerpen, den 21 augusti 1589, stierf den 17 april 1659. — Zie : *Catalogue du Musée d'Anvers.* — P. GÉNARD, *Notice sur Jacques Jordaens. Messenger des sciences historiques etc., jaer 1852, 203.* — J.-B. VANDER STRAELEN. *Jaerboek der St.-Lucasgilde, 125.*

« Anno 1678, octob. is gestorve constrycke scilder Jordaens, ten ure, en twee ure de selve nacht syn dochter Elisabeth Jordaens. » — *Brabantsche Olyfberg.*

Zyn vader, Jacob Jordaens, overleed den 5 augusti 1618, en zyne moeder, Barbe van Wolschaten, stierf den 11 february 1655. Beiden werden in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 240.*

Kerklyken, zuidkwartier 1618. — « 8 augusti. Jacques Jordaens, 16 gul., 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1617-1618.*

Jacques Jordaens, fils aîné de Jacques, marchand de toiles, et de Barbe van Wolschaten est né à Anvers, le 19 mai 1593, et fut baptisé, le lendemain, dans l'église cathédrale. Il épousa, le 15 mai 1616, dans ladite église, Catherine van Noort, fille du célèbre Adam et d'Élisabeth Nuyts. Né de parents catholiques, baptisé dans cette religion et marié devant l'Église, Jordaens abandonna la foi de ses pères pour embrasser la doctrine de Calvin. Un des registres de la communauté protestante d'Anvers, nommée l'*Olyfberg* (la montagne aux Oliviers), mentionne pour la première fois en 1671, Jordaens, comme ayant été admis à la cène des réformés, en même temps que sa fille Elisabeth et ses deux servantes. Le registre cité nous apprend que les co-religionnaires de Jordaens célébrèrent la cène dans sa maison, le 24 décembre 1674, à plusieurs reprises en 1675 et en 1676, le 20 mars et le 25 décembre 1677, le 6 mars 1678 et, pour la dernière fois, le 16 juin de ladite année. Jacques Jordaens mourut de la suette, le 18 octobre 1678, le même jour que sa fille Élisabeth. Tous deux furent enterrés dans l'église des réformés, à Putte. Sa femme, Catherine van Noort, baptisée dans la cathédrale, à Anvers, le 21 août 1589, décéda le 17 avril 1659. — Voyez : *Catalogue du Musée d'Anvers.* — P. GÉNARD. *Notice sur Jacques Jordaens. Messenger des sciences historiques etc., année 1853, 203.* — J.-B. VANDER STRAELEN, *Jaerboek der St.-Lucasgilde, 123.*

« L'année 1678, le . . . octobre, est décédé l'excellent peintre Jordaens, à . . . heures et à deux heures de la même nuit, Élisabeth Jordaens, sa fille. » — *Brabantsche Olyfberg.*

Son père, Jacques Jordaens, décéda le 5 août 1618, et sa mère Barbe van Wolschaten le suivit dans la tombe, le 11 février 1655. Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 240.*

Enterrements, dits kerklyken, quartier sud. 1618. — « 8 août. Jacques Jordaens, 16 l. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1617-1618.*

Lucas Smidts, (schilder, ¹) by	Andris van Baseroo, (schilder).
Cornelis Bol, (schilder, ²) by	Tobias van Haecht, (schilder).
Hans Verbeelen by	Tobias van Haecht, (schilder).
Steven Wils, (schilder, ³) by	Abraham Janssen (Janssens van Nuysen, den oude,) scilder.
Flips Segers by	Peeter vande Veken, (glasschryver en gelaesmaker.
Fernande van Netten by	Hans de Wael, (schilder).
Jaques de Wyse by	Dirick Bouwens, gelaes(maker).
Jasper vander Lamén, (schilder, ⁴) by	Niclaes Geerts, (schilder).
Gilliame(Jan) de Medeville, (Spagniaert, borduerwerker, ⁵) by	Gommer Verbruggen, (borduerwerker).
Hans Gilis by	Hans Symon, goutslager.
Michil Pikeri by	Fransois Hennekyn, bourduerwerker.
Servaes Schilders by	Gilliam de Vos, (schilder).
Peeter Reynkens by	Adriaen Dembry, (beeldsnyder).
Joos Sterck by	Erasmus Quellinck (Quellin, beeldhouwer).
Joost Neef by	Erasmus Quellinck (Quellin, beeldhouwer).
Ariaen de Cnodder by	Juliaen Tenier (Teniers I, schilder).
Hans Wichters by	Nicasius Lambrecht (Lambert, schilder).
Hansken Backereel by	Abraham Grapheus, bourduerwercker.
..... by	Pauwels Stroobant, boebinder.
Octave dela Court by	Bastiaen Buyens, (borduerwerker).
Robert Merck by	Henrick Jaspers, bourduerwerker.
Jan Galloys by	Abraham Grapheus, bourduerwercker.
Hans vander Syphen by	Peeter de Noble, taffereelmaker.

¹ Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

² Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

³ Testamenten. 1628. — « Steven Wils, 1 gulden. » — Kerklyken, noordkwartier. — 1628. « 7 february. Steven Wils, 16 gul. 6 st. » — Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1627-1628.

Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

Testaments. 1628. — « Étienne Wils, 1 fl. » — Enterrements dits kerklyken, quartier nord. 1628. — « 7 février. Étienne Wils, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1627-1628.*

⁴ Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

⁵ Zie het jaer 1613. — Voyez l'année 1613.

1608 ¹.

Peeter de Jode als Opperdeken, sestienhondert ende neghen (*sic*; lees: acht), ende synen Mededeken was Heynrick van Balen (de oude). Ende hierna volghen de meesters die se ontfangen hebben in desen jaere ².

Lambrecht Steens, tafereelmaker.

Peeter Sebrecchs, tafereelmaker ³.

Nicolaes van Mulders, custodimaker.

Jaques Bettens, custodimaker.

Geeraert Segers, scilder.

Hans Motten, liefhebber ⁴.

Jeronimus Bernaerts, bourduerwercker ⁵.

¹ Item, ontfangen van Peeter Leode (de Jode, den oude) als Deken van de schilders, voor het jaer 1611 (*sic*; lees: 1608), thien gulden voor thien incomelighen in haer gulden, van elcken eenen gulden, 10 gul. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kerstav 1611-1612*.

« Item, reçu de Pierre Leode (de Jode, le vieux) comme Doyen des peintres, pour l'année 1611 (*sic*; lisez: 1608), dix florins pour dix nouveaux maîtres reçus dans leur gilde, un florin de chacun d'eux, 10 flor. — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1611-1612*.

² L'an mil six cent et neuf (*sic*; lisez: huit), Pierre de Jode (Premier Doyen), et Henri van Balen, (le vieux) fut son Co-Doyen. Et ci-après suivent les maîtres qu'ils ont reçus cette année-là.

³ « Peeter Seberecht, capelmeester van de Heylich Sacrament outaer, houtbreker en timmerman deser kercken, overleden den 24 november anno 1637, ende Anthonette Francken, syn huysvrou was, sterf den 21 september 1619. » Beiden werden in St.-Andrieskerk, te Antwerpen, begraven. — J.-B. VANDER STRAELEN. *Verzameling van Graftschriften*.

« Pierre Seberecht, administrateur de l'autel du Saint-Sacrament, fendeur de bois et menuisier de cette église, décédé le 24 novembre 1637, et Antoinette Francken, sa femme, morte le 21 septembre 1619. » Tous deux furent enterrés dans l'église St.-André, à Anvers. — J.-B. VANDER STRAELEN. *Collection d'inscriptions funéraires*.

⁴ Jan Motten werd, in september 1625, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Jean Motten fut admis, en septembre 1625, comme membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

⁵ « Hieronimus Bernaerts, Hieronimussonne, geboren van Mechelen, bordurwercker, werd poorter van Antwerpen den 24 juny 1611.

« 23 november 1625. Aen Jeronimus Bernaerts, per rekeninge, fatsoen ende zinspels tot dry nieuwe ornamenten, 47 gulden. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1623-1625*

« Item, betalt Jeronimus Bernarts, over vyf goude lackene cappen gerepareert »

Davidt Mertens, boeckdrucker.
Hans vanden Broeck, goutslager.
Hans Peeters, goutslager.
Cornelis de Vos (I), scilder 1.
Heynrick Grison, bourduerwerker.
Hans van Berghen, scilder.
Dominicus Verwilt, scilder.
Gilis Martselaer, liefhebber.
Robert den Engelsman, goutslager.
Jaques van Hulsdonck, scilder.
Melsen Vesterinck, huysscilder.
Hans Blanckaert, scilder.
Gilliam Claris, scilder.
Hans Sibille, tavernier.
Machil van Vercouen, scilder.
Steven van Schore, scilder.
Franchoy's Wichoven, scilder.
Peeter Wilmsen, goutslager.
Hans de Nivelles, bourduerwerker.

De meesterssonen. In 't eerste 2 :

Geeraert Snellinck, scilder 3.

eenen goude lacken casuyvel, de somme van 48 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1641-1642.*

« Jérôme Bernaerts, fils de Jérôme, natif de Malines, brodeur, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 24 juin 1611.

« Le 23 novembre 1625, payé à Jérôme Bernaerts, par compte, pour façon et emblèmes de trois nouveaux ornements, 47 flor. » *Journal de l'église St.-Jacques de 1623-1626.*

« Item, payé à Jérôme Bernarts, pour avoir réparé cinq chapes et une chasuble de drap d'or, la somme de 48 flor. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1641-1642.*

¹ Kerklyken, zuidkwartier. 1668. — « 1 julius. Susanna Cock, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1668-1669, (sic.)* — *Zie bladz. 409, nota 4.*

Enterrements, quartier sud. 1668. — « 1 juillet. Susanne Cock, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1668-1669, (sic.)* — *Voyez p. 409, note 4.*

² Fils de maîtres.

³ Geeraerd Snellinck, zoon van Jan en van Helena de Jode, gedoopt in de cathedrale-

Peeter Keerbos, lystmaker.

Peeter Breugel (Brueghel III), de jonge, scilder.

Andries Snellinck, scilder ¹.

Cristoffel Olimars, coffermaker.

Coenraet Crispen, cremer.

Deodati, scilder, van Dermonde. (Deodaet van Dermonde, *alias del Mont*, schilder ².)

kerk, te Antwerpen, den 3 july 1577, trouwde met Maria de Lares. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers*, Artikel Jean Snellinck, le vieux.

Geeraerd Snellinck werd vrymeester in de Brusselsche schildersgilde, den 6 mei 1603, en poorter van gemelde stad ontvangen. — Medegedeeld door den heer Alex. Pinchart.

Gérard Snellinck, fils de Jean et d'Hélène de Jode, baptisé dans la cathédrale, à Anvers, le 3 juillet 1577, épousa Marie de Lares. — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers*, Article Jean Snellinck, le vieux.

Gérard Snellinck fut inscrit comme franc-maitre dans la gilde des peintres de Bruxelles, le 6 mai 1603, et fut reçu bourgeois de cette ville. — Communiqué par M. Alex. Pinchart

¹ Andries Snellinck, zoon van Jan et van Paulina Cuypers, zyne tweede vrouw, gedoopt in de cathedralekerk, te Antwerpen, den 28 january 1587, trouwde, den 19 january 1609, in St.-Joriskerk, Maria Claessens. Hy stierf den 12 september 1653, en werd in het graf zyners ouders, in gemelde St.-Joriskerk, bygezet. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers*, Artikel Jean Snellinck, le vieux, en *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, II, 474.

André Snellinck, fils de Jean et de Pauline Cuypers, sa seconde femme, baptisé à l'église cathédrale, à Anvers, le 28 janvier 1587, épousa le 19 janvier 1609, à St.-Georges Marie Claessens. Il mourut le 12 septembre 1653 et fut enterré auprès de ses parents dans ladite église St.-Georges. — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers*, Article Jean Snellinck, le vieux, et *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, II, 474.

² Deodaet del Mont trouwde met Gertrudis van den Berghe; hy overleed in de nacht november 1644 en werd in St.-Jacobskerk, te Antwerpen, begraven. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers*.

« Adeodatus van Dermonde » werd in february 1609, lid; in december van hetzelfde jaer, in july 1610 en in mei 1614, consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongmans — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

« November anno 1644. Item, den 27, is geweest het choorlyck van Signor Deodate del Mont, schilder, woonachtig in de Prinsestraet, achter de capelle van Gratien, met 36 flambeeuwen, 3 outaeren behangen met witte taffe cruycen, geredimeert voor 2 gulden 8 stuyvers, sonder baere. Philips (lykbidder) in de 4 Gekroonde; musicock met 8, met 15 *Dies ire* ende *Miserere*; onder het offertorium, den offer, 8 gulden 4 stuyvers, sonder 47 gul. 12 st. » — *Lykboek van St.-Jacobskerk, berustende op den Burgerlyken Sont*

16 meert 1645. — « Ontfangen van de weduwe van Signor Deodate (del Mont) schilder, by het Engelshuys, over het medegaen van de 4 dienende kerckmeesters van hunne tabbaerts, ter begraffenisse, het groot geluyt t' 's avonts ende 's morgens, stamp

Hans van Oosterwyck , goutslager.
Sacharias Grimmer, scilder.

Hiernaer volghen die leerjongers ¹.

Andries de Hort leerjongen by Helias Polodaen (Paludanus), huyscilder.
Abraham Meyers, (huisschilder, ²)
leerjongen by Hans Primon, huyscilder.
Hans Dirickx, (huisschilder, ³)
leerjongen by Davidt de Decker, huyscilder.
Gilis Schut leerjongen by Ariaen van Onckel, huyscilder.
Pauwels van Briesden by Hans van Lanckvelt, den ouden, huyscilder.
Servaes Cuypers by Robbert Berck, huyscilder.
Reynier Primont ⁴ heeft betaelt voor synen leerjongen.

ende 't behangen van den hoogen choir van den voornoemden signor Deodate, gul. 47-10. »
— *Liggere van St.-Jacobskerk van 1645-1649.*

Testamenten. 1645. — « 28 april. Deodato de Limont (del Mont), 1 gul. 10 st. » —
Rekening van O.-L.-Vrouwekerck van Kersmis 1644-1645.

Déodat del Mont épousa Gertrude van den Berghe. Il mourut au mois de novembre 1644, et fut enterré dans l'église St.-Jacques, à Anvers. Voyez : *Catalogue du Musée d'Anvers.*

« Adéodat van Dermonde » fut en février 1609 membre ; au mois de décembre de ladite année, en juillet 1610 et en mai 1614, consulteur de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

« Novembre 1644. Item, le 27, a eu lieu au chœur le service funèbre du signor Déodat del Mont, peintre, demeurant rue du Prince, derrière la chapelle de Grâce, 36 flambeaux, 3 autels tendus de croix de taffetas blanc ; racheté au prix de 2 florins 8 sous, la tenue en place du drap mortuaire. Philippe, (prieur d'enterrements,) aux *Quatre Couronnés* ; 8 musiciens ; exécuté le *Dies ire* et le *Miserere* ; pendant l'offertoire il a été offert 8 florins 4 sous. — Total 47 fl. 12 sous. » — *Registre aux enterrements de l'église de St.-Jacques, déposé à l'État-Civil.*

16 mars 1645. « Reçu de la veuve du signor Déodat (del Mont), peintre, demeurant près de la maison de la Nation Anglaise, pour droit de présence des 4 marguilliers, en simarre, à l'enterrement du prédit signor Déodat, la sonnerie de première classe le soir et le matin, droit de place et pour avoir tendu le chœur, 47 fl. 10 sous. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1645-1649.*

Testaments. 1645. — « 28 avril. Déodat de Limont (del Mont), 1 fl. 10 sous. » —
Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1644-1645.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1611. — Voyez l'année 1611.

³ Zie het jaer 1614. — Voyez l'année 1614.

⁴ Regnier Primont a payé pour son apprenti.

Dierick (Theodoor) Rombout (Rombouts, schilder, ¹) heeft by François van Lanckvelt, (schilder,) leerjongen geweest.

¹ Theodoor Rombouts, zoon van Bartholomeus en van Barbara de Greve, werd te Antwerpen geboren en aldaer, den 2 july 1597, in de cathedralekerk gedoopt. Hy verkreeg, den 17 september 1627, van den binnen-burgemeester, Philips van Vlieden, oorlof om zyne bruid, den eersten nacht van zyn huwelyk, buiten Antwerpen te mogen beslapen, zonder zyn poortersrecht te verliezen. Hy trouwde, kortst daerna, Anna van Thielen, dochter van Liebrecht, die later heer van Couwenbergh werd, en van Am Rigouts. — *Zie: Catalogue du Musée d'Anvers.*

Hy werd in february 1625 lid, en in september van het zelfde jaer, consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Hy werd in july 1633 en in juny 1634, consultor van de Sodaliteit der getrouwden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Giften tot voltrekking der hooge choir. — « Anno 1637, 26 ditto (moert) van sign. Theodor Rombouts, 12 gulden. » — *Archieven van St.-Jacobskerk.*

« Theodoor Rombouts. . . . schilder vermaert, sterf den 14 september 1637. » Hy werd in de kerk der O.-L.-Vrouwe-Broeders, te Antwerpen, in het graf zynen ooms bygezet. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, V, 311.*

Kerklyken, zuidkwartier 1637. — « 17 ditto (septembris). N. (Theodorus) Rombouts, ad Carmelitas, 8 gul. 3 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1636-1637.*

Testamenten. 1638. — « 29 aprilis. Theodorus Rombouts, 12 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1637-1638.*

Een lykboek van St.-Jacobskerk, berustende op den Burgerlyken Stand, mede op 31 mei 1639, het kerklyk der vrouw van den schilder Rombouts, op de Paddengrack.

Théodore Rombouts, fils de Barthélemi et de Barbe de Greve, vit le jour à Anvers et fut baptisé dans l'église cathédrale, le 2 juillet 1597. Il reçut, le 17 septembre 1627, de second bourgmestrè, Philippe van Vlieden, l'autorisation de passer hors d'Anvers, la première nuit de ses noces, sans perdre ses droits de bourgeoisie. Il épousa peu après, Anne van Thielen, fille de Libert, qui fut plus tard seigneur de Couwenbergh, et d'Am Rigouts. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.*

Au mois de février 1625 il fut reçu membre, et élu en septembre de ladite année consulteur de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Il fut élu en juillet 1633 et en juin 1634, consulteur de la Sodalité des hommes mariés. — *Archives de ladite Sodalité.*

Dons pour l'achèvement du grand chœur. — « Année 1637, 26 dito (mars), reçu du sign. Théodore Rombouts, 12 florins. » — *Archives de l'église St.-Jacques.*

« Théodore Rombouts. . . peintre célèbre, mourut le 14 septembre 1637. Il fut enterré, auprès de ses parents, dans l'église des Grands-Carmes, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, V, 311.*

Enterremens dits kerklyken, quartier sud, 1637. — « 17 dito (septembre). N. (Théodore) Rombouts, aux Grands-Carmes, 8 fl. 3 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de Noël 1636-1637.*

Testaments, 1638. — « 29 avril. Théodore Rombouts, 12 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de Noël 1637-1638.*

Un registre aux enterremens de l'église St.-Jacques, déposé à l'État-Civil, mentionne au 31 mai 1639, l'enterrement, dit kerklyk, de la femme du peintre Rombouts, Femme Crapauds.

Cornelis Clasens leerjongen by	Antoni Cansuweel (Canjuweel), huy- scilder.
Hans Garet leerjongen by	Peeter Breugel (Brueghel), scilder.
Daniel Prins leerjongen by	Jan Pyman, boeckbinder.
Lowis Geeraerts, (schilder, ¹) leer- jongen by	Hans Snellinck (Snellinck II), scilder.
Jacob van Oudenaerde by	Danieel Snellinck, (schilder).
Helias de Hooge, (schilder, ²) leer- jongen by	Francoys Francken, den ouden, (schilder.)
Baltasar de Pon leerjongen by	Melsen Vermylen, bourduerwerker.
Lenaert Goosens leerjongen by	Huybrecht Mans, gelaesmaker.
Hans Bedelo leerjongen by	Heynrick Aertsen, gelaesmaker.
Pauwels Lauwers, (schilder, ³) leer- jongen by	Adam van Noort, scilder.
Francoys Pamfi leerjongen by	Gilliam de Vos, scilder.
Nicolaes Verhulst, (borduerwerker, ⁴) leerjongen by	Cornelis Leempoel, bourduerwerker.
Davidt Diericx leerjongen by	Nicolaes Goddaert, bourduerwerker.
Gilliam de Pootere leerjongen by	Flips Hooswinckel (van Hoesewinckel), scilder:
Camillo Aecoca (Rocha, schilder, ⁵) leerjongen by	Flips Hooswinckel (van Hoesewinckel), scilder.
Jaques de Cock leerjongen by	Forsi Cardon, beeltsnyer.
Damiaen vander Veken, (schilder, ⁶) leerjongen by	Jeremias de Cempener, scilder.
Lowies Vergouwen, (stoffeerder ⁷), leerjongen by	Thomas Broen, stoffeerder.
Merten Mac leerjongen by	denselven Hans Snellinck, de jonge, (schilder).

¹ Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

² Zie het jaer 1613. — Voyez l'année 1613.

³ Zie het jaer 1617-1618. — Voyez l'année 1617-1618.

⁴ Zie het jaer 1614. — Voyez l'année 1614.

⁵ Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

⁶ Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

⁷ Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.

Bernardin Bergani leerjongen¹ by eenen bourduerwerker.
Eenen leerjongen by Lowis Callori, scilder.
Machil Ketels leerjongen by Lambrecht Steens, tafereelmaker.
Frans . . . leerjongen by den ouden Hans Primon, huyscilder.

Anno 1609.¹

In den jaere sestien hondert ende neghen, soo was **Opperdeken Henderd van Balen**, (de oude,) ende synen **Mededeken Tiodrus (Theodoor) Galle**, figuersnyer. Ende hierna volghen de vrye meesteren die se ontfanghen hebben. In 'teerste².

Machiel Blondeel, telloorscilder.
Manuwel Bost, bourduerwerker.
Francoys de Godt, scilder.
Peeter Vinck, wekelystmaker.
Peeter Verbiest, cunstvercooper³.
Matheus van Ginderdeur (van Ginderdeuren).
Lauwereys de Brouwer.
Herman Danyt, scilder.

¹ « Item, ontfangen van Henrick van Bael, als deken van de schilders, voer de jaer 1612 (sic; lees : 1609), voor 20 incomelingen in de schildersgulde, 20 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1612-1615*.

« Item, reçu de Henri van Balen, comme doyen des peintres, pour l'année 1612 (sic; lisez : 1609), pour 20 nouveaux maîtres admis dans la gilde des peintres, 20 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1612-1613*.

² L'an mil six cent et neuf, Henri van Balen (le vieux,) fut premier doyen, et Theodoor Galle, graveur, fut son co-doyen. Et ci-après suivent les francs-maîtres qu'ils ont reçus. En premier lieu :

³ Peeter Verbist droeg aen Joannes Malderus, bisschop van Antwerpen, de kaert van zyn bisdom op.

Op eene kaert voor titel voerende : *Comitatus Flandriae*, leest men : *Antverpia sumptibus Petri Verbist habitantis in Lombarde vest ad intersignum America. Anno 1649. — Peter Verbist sculpsit Antverpia. Anno 1649.* — A. DEJARDIN, *Messenger des sciences historiques etc.*, année 1865, page 413.

Pierre Verbist dédia à Jean Malderus, évêque d'Anvers, la carte de son évêché

On lit sur une carte intitulée : *Comitatus Flandriae: Antverpia sumptibus Petri Verbist habitantis in Lombarde vest ad intersignum America. Anno 1649.* — *Peter Verbist sculpsit Antverpia. Anno 1649.* — A. DEJARDIN, *Messenger des sciences historiques etc.*, année 1865, page 413.

Jan van Meurs, boeckvercooper ¹.
Hans van Essen.
Geeraert de Bie, cremer.
Andries van Eertvelt, scilder.²
Jan Smidt, (borduerwerker ³).
Alexander van Werke.
Jasper Covreur.
Hans Ruttaen, bourduerwerker en scilder.
Jan Heys, lystmaker, wt Hollant.
Servaes Cuypers, bourduerwerker.
Danieel Wchters, schilder.
Hans van Mechelen, scilder ⁴.

¹ « Joannes Meursius, drukker. » — J.-B. VAN DER STRAELLEN, *Op. cit.*, 358.

Joannes Meursius, boekdrukker, oud 69 jaren, overleed den 25 januari 1652; Catharina de Sweerdt, zyne huisvrouw, stierf den 26 december 1649, in den ouderdom van 57 jaren. Beiden werden in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven, alwaer een marmere gedenkstuk, met hunne portretten versierd, werd opgericht. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, I, 242 en 243.

Kerklyken, zuidkwartier. 1652. — « 31 ditto (january). Mynheer Joannes Meurs, chorale, (choorlyk) 16 gl. 6 sts. — Testamenten 1652. — « 10 februari. Joannes Meurs, 50 gul. » — « Item, ontfanghen van de erfgenamen van mynheer Jan Meurs, over eenen kelder gemact te hebben neffens Sinct Sebastians autaer, 240 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1651-1652*.

« Jean Meursius, imprimeur. » — J.-B. VAN DER STRAELLEN, *Op. cit.*, 358.

Jean Meursius, imprimeur, décéda le 25 janvier 1652, âgé de 69 ans; Catherine de Sweerdt, sa femme, mourut le 26 décembre 1649, à l'âge de 57 ans. Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers, où fut érigé un monument de marbre, orné de leurs portraits. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 242 et 243.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1652. — « 31 dito (janvier). Monsieur Jean Meurs, service choral, 16 fl. 6 sous. » — Testaments. 1652. — « 10 février. Jean Meurs, 50 fl. » — Item, reçu des héritiers de monsieur Jean Meurs, pour avoir construit un caveau à côté de l'autel de St.-Sébastien, 240 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1651-1652*.

² Kerklyken, zuidkwartier. 1652. — « 11 ditto (augusti). Andreas van Ertvelt, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1651-1652*.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1652. — « 11 dito (août). André van Ertvelt, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1651-1652*.

³ Zie het jaer 1617-1618. — *Voyez l'année 1617-1618*.

⁴ Deze schilder was ook uitgever van platen, blykens de printjes, geteekend: *Joan. van Mechelen, excud. cum privilegio*, welke drie boekdeelen, in bezit van Mr. den advokaet Th. Van Lerijs, versieren. Deze boeken hebben voor titel: *Poenitence delinee de l'Evan-*

Peeter de Witte (I, schilder).
Andries Dias, bourduerwerker.
Abraham vande Velde.
Peeter Neeff (I), schilder.
Melchior Disputeyn (Desponteyn).
Jan van de Walle.
Ariaen van Lokeren, witter ¹.
Gilis vander Hagen.
Lauwereys de Corte.
Hans de Vos, schilder.
Jaques van Sevenhoven, bourduerwerker.
Carel de Couwer, (schilder).
Hans Bertholt ².
Adriaen Stalbemt, scilder ³.
Merten Bernaert.
Hans Quisthout, scilder.
Francoys van Uffel, (clavecimbelmaker).

gelique David. Dieu aye mercy de moy. Psalm. 50. Regarde & fays selon le patron. — Af-beeldinghe der penitentie van den Evangelisschen David. Ontfermt u mijnder God Psalm 50. Aensiel, ende werckt naer het voorbeeldt. — L'immaculee communion delinier — Af-ghebelde onbevleete communie. — Gedrukt 't Antwerpen by Geeraert van Wolschelen, anno 1629. — Men vintse te coupe 't Antwerpen by Jan van Mechelen, teghen over het Professienhuys. — Delineata poenitentia Euangelici David, Psalm. 50. Miserere mei Deus. Respice et fac secundum exemplar. Antverpiæ, typis Gerardi Wolschatij. M.DC.XIII — Eerste uitgave.

Ce peintre fut aussi éditeur de gravures en taille douce, comme il appert par les planches signées : *Joan. van Mechelen excud. cum privilegio*, qui ornent trois livres en possession de Mr. l'avocat Th. Van Lerus. Ces ouvrages sont intitulés : *Poenitence delinier & l'Euangelique David etc.* comme ci-dessus.

¹ Badigeonneur.

² Jan Berthols werd in april 1614, aengenomen als lid van de Sodaliteit der bejart jongelieden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Jean Berthols fut admis en avril 1614, comme membre de la Sodalité des célibataires — *Archives de ladite Sodalité.*

³ Adriaen van Stalbent is overleden den 21 september 1662; hy was getrouwd met Barbara Verdelft welke stierf den 5 december 1663. Beiden werden begraven te Putte (Holland). — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Geschiedenis der Rederykkamer de Violieren*, 65, nota 1.

Adrien van Stalbent décéda le 21 septembre 1662; il fut marié avec Barbe Verdelft qui mourut le 5 décembre 1663. Tous deux furent enterrés à Putte (Holland). — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Geschiedenis der Rederykkamer de Violieren*, 65, nota 1.

Heynrick Ingelants.
Jaques Boel.
Cornelis Davidt.

Meesterssonen ¹.

Hans Beelaert (Bellerus), boeckverkooper ².
Hans vanden Berge, scilder.
Gilliam Gabron, (tafereelmaker ³).
Hans Juryn, (schilder) ⁴.
Tobias van Soelen.
Rochtus Wortelmans, (schilder ⁵).
Danieel vande Velde.

Hierna volghen de leerjongers. ⁶

Hans Borckgrave, (schilder ⁷), by Jaques

¹ Fils de maltres.

² Kerklyken, zuidkwartier. 1636. — « 13 ditto (september). Jan Beelaert, 16 gl. 6 st. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1635-1636.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1636. — 13 dito (septembre). Jean Beelaert, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1635-1636.*

³ Zie het jaer 1616-1617. — *Voyez l'année 1616-1617.*

⁴ Zie het jaer 1615. — *Voyez l'année 1615.*

⁵ Zie het jaer 1612. — *Voyez l'année 1612.*

⁶ Apprentis des francs-maltres.

⁷ « Septembre, anno 1648. Item, den 24, een groot kercklyck in de Lange nieu straet, tegen over menheer van Westmal, mendecken den schilder Joannes Burckgraef saliger, 3 autieren behangen, sonder den hoogen choir, met 36 flambeeuwen, musieck met 8, met de groote slachpoyse, met een swart cruys aen den hoogen autier. — Somma 41 guld. 16 st. — In offer, 3 gl. 2 st. $\frac{1}{2}$. » — *Lykboek van St.-Jacobskerk, op den Burgerlyken Stand berustende.*

1648. — « Adi, 25 november, ontvangen van Borckgrave, over 't groot geluyt 's morgens, 6 gul. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1645-1649.*

20 April 1659. — « Van de erfgenaemen van de weduwe Borckgraeff, voor medegaen van twee kerckmeesters in haere begraefnisse, 12 gul. 10 st. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1655-1663.*

« Septembre, de l'an 1648. Item, le 24, un service funèbre dit groot kercklyk, de feu l'ancien doyen, le peintre Jean Burckgraef, demeurant Longue rue neuve, vis-à-vis du seigneur de Westmalle, 3 autels tendus, non compris le grand chœur, 36 flambeaux, 8 musiciens, sonnerie de première classe, le maltre-autel tendu d'une croix noire. —

Jaques Boel by	Hans van Eerdenborch, (borduerwerker.
Jaques le Saggie by	Davidt Tenier (Teniers I, schilder.
Joos Batens, (doekschilder ¹ .) by	Francoys de Leeuw, (doekschilder.
Davidt Bordincx by	Cornelis Meyincx, (vergulder).
Macxmiliaen de Corduwa by	Jeronimus Bernaert, (borduerwerker.
Peeter Robert by	Robyn Pulinckx, (tafereelmaker).
Jaques van Sevenhoven, (borduer- werker,) by	Machil Goris, borduerwerker.
Geeraert van Ommel by	Adam van Noort, (schilder).
Heynrick Ingelants by	Heynrick van Balen, (den oude schilder).
Peeter Baselier by	Geeraert Schooff, (schilder).
Peeter Wyck by	Jaques van Haecht, (tafereelmaker.
Gilliam Neeffs by	(Hendrik) van Balen, (den oude schilder.)
Peeter Adriaensen by	Peeter Noble, (tafereelmaker).
Fernande Schuermans, (schilder ² .) by	(Hendrik) van Balen, (den oude schilder).
Hans Goosens by	Hans Ricourt, (spiegelmaker en ver- gulder).
Hans Swillens, (schilder ³ .) by	Peeter Verheyen, (schilder).
Melsen Weldenck by	Francoys Snyers, (schilder).
Dries Cerstiaens by	Gilis Coignet (Congnet II, schilder.

En tout 41 fl. 15 sous. — Pendant l'offertoire, il a été offert 3 fl. 2 1/2 sous. » — *Registre aux enterremens de l'église St.-Jacques déposé à l'État-Civil.*

1648. — « Le 25 novembre, reçu de Borckgrave, pour la sonnerie de première classe le matin, 6 fl. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1645-1649.*

20 avril 1659. — « Reçu des héritiers de la veuve Borckgraeff, pour droit de prière de deux marguilliers, lors de son enterrement, 12 fl. 10 sous. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1655-1663.*

¹ « Joos Batens, Andriessone, geboren tot Caster, buyten Brussel, schilder. » werd past van Antwerpen den 9 augusti 1613.

Zie het jaer 1613. — *Voyez l'année 1613.*

« Josse Batens, fils d'Adrien, né à Castre hors Bruxelles, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 9 août 1613.

² Zie het jaer 1616-1617. — *Voyez l'année 1616-1617.*

³ Zie het jaer 1617-1618. — *Voyez l'année 1617-1618.*

Peeter Lants by	Henrick Jaspër , (borduerwerker).
Servaes Graeffs by	Jan Heys , (lystmaker).
Carel Ruwaert by	David Ryckaert (II , schilder).
Jaques de Vos by	Peeter Noble , (tafereelmaker).
Andries Tenneback by	Hans van Mechelen , (schilder).
Lauwereys Henderick by	Gommer Verbruggen , (borduerwerker).
Ariaen Cockaert by	Machil Cockaert , (borduerwerker).
Rombout Claes by	Erasmus Quellin , (beeldhouwer).
Bertelmeus Bercx by	Machil Simon , (schilder).
(Eenen leerjongen by)	Adam vanden Plas , huysscilder.
Nicolaes Isermans by	Peeter Novile , (schilder).
Philips van Wachten , (schilder ¹ .) by	Francois Ingelgraeff , (schilder).
Francoys Verhust by	Peeter Noble , (tafereelmaker).
Jooy's Soeterman (Joost Sutterman , schilder ² .) by	Gilliam de Vos , (schilder).
Francoys Denteer by	Heynrick van Balen , (den oude , schilder).
Cornelis van Gelder , (schilder ³ .) by	Henrick van Leuven , (schilder).
Antoni van Dyck , (schilder ⁴ .) by	(Hendrik)van Balen , (den oude , schilder).

¹ Philips van Wachter werd in mei 1620, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

Philippe van Wachter fut admis en mai 1620, comme membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

² « Van Sr Andries de Schutter, sesse hondert guldenen eens, voor een stuk schilderye, wesende een Mariebelt met St.-Franciscus, by hem voor Sr Soetermans, tot Florencie, gekocht, comt 600 gl. » — « Joost Suttermans, vermaard portretschilder, van Antwerpen, wonachtig te Florencië. » — P. GÉNARD. *Antwerpsch Archievenblad*, II, 81. *De nalatenschap van P.-P. Rubens*, art. XXVI.

« Reçu du signor André de Schutter, six cents florins, pour un tableau représentant la Ste-Vierge avec St.-François, acheté par lui pour compte du ignor Soetermans, à Florence, ci 600 fl. » — « Juste Suttermans, célèbre peintre de portraits, d'Anvers, demeurant à Florence. » — P. GÉNARD, *Bulletin des archives d'Anvers*, II, 81. *La succession de P.-P. Rubens*, art. XXVI.

³ *Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.*

⁴ Antoon van Dyck, zoon van Frans van Dyck en van Maria Cupers of Cuypers, zyne tweede huisvrouw, werd te Antwerpen geboren den 22 maert 1599, en den volgenden dag aldaer in de cathedralekerk gedoopt. Hy trouwde, in Engeland, met Maria Ruthven en stierf te Blackfriars, den 9 december 1641. — *Zie: Catalogue du Musée d'Anvers.*

Jaques Barat by
Amant Jaspers by

Davidt Remeus , (schilder).
Jaques vander Lamén , (schilder).

Antoon van Dyck werd in mei 1628, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

« F^o 71. In 't jaer dusent seshondert negen en twintig, soo wert ons kersken (kersten) hooger geresen, ter oorsaken van een seer schoen kunstich outaer stuck, wesende een Cruys, daer onder stondt onsen heyligen vader Dominicus, ende aen de gebedyde voeten van 't Cruys knielden onse heylige moeder Sinte Caterina van Seenen; onder den Cruys was een gr^otemaecte gemaect met eenen engel daer by sittende, en was ons vereerd van den vermaerten constigen schielder men heer Antonius van Dyck, om secker vrinschappen ende getrouwicheden, die wy gedaen hadden in syne absensie aen synen vader S.^r Francisci van Dyck, ende in syne doodtbedde dat voor ons aen synen soon begeert hadden. Godt w^{il} hennem loon weesen in der eeuwichheit, want wy wel grootelycx daermede vereert a verblydt waren, want veel personen comen om de weerdicheydt van de kunst te sien, wy dit met experientie ondervindende syn. Soo hebbe ick diet oock tot danckbaerheit desen boeck gescreven. — F^o 166. Int selve jaer 1651, den elfsten december, heeft de eerweerdighen pater Godefridus Merckies (Marquis) consillie gehouden met de E. Mater Consilly om te laten maken een plaedt van ons outaer stuck, ende is al by de Mater gevonden ende geconsenteert; oock is geconsenteert een copye van de voorscreven plaet te laten maken, ende de voorscreven plate is gesneden doer de handen van S.^r Scholts Bolswert, ende de copye is gesneden doer den soen van Niclaes Louwers (Lauwers). — Uit zeker boek voortkomende van het klooster der Predikheerinnen alhier, en gescreven door zuster Sara Derkennis, Priorinne van dit klooster. — J.-B. VAN DER STRAEL *Aenteekeningen.* — Dit tafereel bevindt zich thans in het Museum van Antwerpen.

« Sub finem septembris 1654, cum mea licentia profectus est in Angliam D. Waltmannus van Dyck, pastor in Minderhout, ut inde abduceret secum filiam fratris Antonii, excellentissimi pictoris defuncti ante aliquot annos; sed re infecta (quia jam juncta matrimonio cum tantum esset 12 annorum) ipse in novembri prospere reversus est. — Ex quodam Memoriali Ampliss. D. Norberti van Couwerven, Abbatis Sti-Michaelis Antverpiæ. — J.-B. VAN DER STRAEL, *Aenteekeningen.*

« Op het einde der maend september 1654, vertrok met myue toestemming, heer Waltman Van Dyck, pastor van Minderhout, naer Engeland, om er de dochter te halen van zynen broeder Antoon, uitmuntende schilder, over eenige jaren overleden; maar is onverrichter zaek (dewyl zy reeds gehuwd was, toen zy slechts 12 jaren oud was, in november gelukkig wedergekeerd. » — Uit zeker *Memoriale* van den E. H. Norbertus van Couwerven, Abt van St.-Michielsabdty, te Antwerpen. » — J.-B. VAN DER STRAEL *Aenteekeningen.*

Zie het jaer 1617-1618. — Voyez l'année 1617-1618. — WILLIAM HOOKHAM CARPENTER. Traduction par LOUIS HEYMANS, Mémoires et documents inédits sur Antoine Van Dyck. P.-P. Rubens et autres artistes contemporains.

Antoine van Dyck, fils de François van Dyck et de Marie Cupers ou Cuypers, sa seconde femme, naquit à Anvers le 22 mars 1599 et fut baptisé, le lendemain, dans la cathédrale. — épousa en Angleterre Marie Ruthven et décéda à Blackfriars, le 9 décembre 1641. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.*

Antoine Van Dyck fut reçu en mai 1628, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

« F^o 71. L'an mil six cent vingt-neuf, la réputation de notre petite église augmenta

Gilis van den Broecke by Jaques vander Lamén, (schilder).
Johannes Driescheren, (schilder¹), by Henrick van Balen, (den oude, schilder.)
Pfflips Barat by Davidt Remeus, scilder.

1610.²

In den jaere sestien hondert en tiene soo was Opperdeken Theodorus Galle, ende synen Mede Deken was Joys de Momper (II). Ende hiernaevolghen de meesters die se ontfanghen hebben.³

Adriaen vanden Broecke, bourduerwercker.
Jaques Grysper (Grysperre), stoelmaker⁴.

à cause d'un tableau d'autel très artistement exécuté, représentant le Christ en croix, notre St.-Père Dominique debout et notre Ste-Mère Sainte Catherine de Sienne agenouillée aux pieds du Christ; au pied de la croix est peint un tombeau près duquel un ange est assis, et ce tableau nous fut donné par le célèbre artiste-peintre monsieur Antoine van Dyck, pour avoir donné pendant son absence, des preuves d'amitié et de confiance à son père François van Dyck, qui, sur son lit de mort, avait fait cette demande pour nous à son fils. Que Dieu soit leur récompense éternelle, car nous en avons été très-honorées et réjouies, car plusieurs personnes viennent contempler le chef-d'œuvre, comme nous le remarquons par expérience. C'est aussi par reconnaissance que j'ai inscrit ceci dans ce registre. — F^o 166. Ladite année 1651, le 11 décembre, les RR. Mères du Conseil des Dominicaines réunies sous la présidence du père Godefroid Marcquis, résolurent de faire graver une planche de notre tableau d'autel: il fut aussi résolu de laisser faire une copie de ladite planche, et ladite planche fut gravée par le signor Schetsélon (Schelte) Bolswert, et la copie par le fils de Nicolas Lauwers. » — Registre provenant du couvent des Dominicaines, à Auvers, et écrit par sœur Sara Derkennis, Prieure dudit couvent. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Annotations*.

« A la fin de septembre 1654, M. Waltmann Van Dyck, curé de Minderhout, se rendit de mon aveu en Angleterre, pour y aller prendre la fille de son frère, Antoine, très-excellent peintre, mort depuis quelques années; mais son entreprise n'aboutit pas, (parce qu'elle s'était mariée, alors qu'elle n'avait encore que 12 ans); il revint sans accident, au mois de novembre. » — Extrait d'un Mémorial de l'abbé de St-Michel, à Anvers, Norbert van Couwerven. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Annotations*.

¹ Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

² Item, ontfangen van Theodoro Galle, als Deken van de schilders, voer het jaer 1613, (*sic*; lees: 1610) voer elf incomelingen in de schildersgulde, xj guld. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1613-1614*.

« Item, reçu de Théodore Galle, comme Doyen des Peintres, pour l'année 1613, (*sic*; lisez: 1610) pour onze nouveaux maîtres reçus dans la gilde des peintres, xj flor. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1613-1614*.

³ L'an mil six cent et dix, Théodore Galle fut Premier Doyen, et Josse de Momper (II) fut son Co-Doyen. Et ici suivent les maîtres qu'ils ont reçus.

⁴ Fabricant de chaises.

Peeter Loymans, doeckscilder.
Jan Batista Berbe, (Barbe), plaetsnyer ¹.
Reynier Leunis, lystmaker en claversigmaker.
Baltazar Cemp, antycksnyder.
Gheerbrant Peeters, schilder.
Alexander Adriaensen, waterschilder.
Heynrick vander Eet, scilder.
Bernaert Vesterinck, huyschilder.
Jaspar vande Velde, scilder, nou jesewiet geworden ².
Thomas Hessels, schoucleerschilder.
Anthoni Kindt, satyndrucker.
Francoys Calue, drucker.
Abraham Fronen, scilder.
Heynrick Passers, bourduerwercker.
Johannes Boel, plaetsnyder ³.
Jooy's Mennens, schilder ⁴.

¹ De tweede verbeterde en vermeerderde uitgaef van het werk van Michiel Zachmoorter, pastor van St.-Marten, t'Eckerghem, binnen Gent, en getiteld: *Sponsus Sanguinum-den Bloedighen Bruydegom*, in bezit van Mr. den Advocaet Th. Van Leries, is versierd met een aental keurige plaetjes. De titelplaet is geteekend: *J. Bapt. Barbé fecit cum privilegio a t'Antwerpen by Geeraerd van Wolsschaten naest d'abdy van S^{te} Michiels 1627, met privilegie.*

La seconde édition, corrigée et augmentée, de l'ouvrage de Michel Zachmoorter, curé de St.-Martin à Eckerghem lez-Gand et intitulé: *Sponsus sanguinum-den Bloedighen Bruydegom*, en possession de Mr. l'Avocat Th. Van Leries, est ornée de plusieurs belles gravures. Le titre porte: *J. Bapt. Barbé fecit cum privilegio, a t'Antwerpen by Geeraerd van Wolsschaten naest d'abdy van S^{te} Michiels 1627 met privilegie.*

² Peintre, actuellement entré dans l'ordre des jésuites.

³ Jan Boel, zoon van Quiryen en van Maria Pelgrom, werd te Antwerpen geboren en in de cathedrale gedoopt, den 5 july 1592. Hy trouwde in dezelfde kerk, zuidkwartier, den 10 maert 1619, Anna vander Straten. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers, Article Pierre Boel.*

Jean Boel, fils de Quirin et de Marie Pelgrom, naquit à Anvers, et y fut baptisé dans la cathédrale, le 5 juillet 1592. Il épousa dans la même église, quartier sud, le 10 mars 1619, Anne van der Straten. — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers, Article Pierre Boel.*

⁴ Judocus Mennens werd in december 1617 lid; in september 1618, september 1622, september 1629, september 1638, oktober 1640, november 1642 en oktober 1646, consulent in september 1624, assistent van den prefect en in september 1627, prefect van de Sociëteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Josse Mennens fut reçu en décembre 1617 comme membre; élu en septembre 1622, septembre 1629, septembre 1638, octobre 1640, novembre 1642; en octobre 1646, consultant; en septembre 1624, assistant du préfet et en septembre 1627, préfet de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Johannes van Mildert, (beeldsnyder) ¹.

¹ « Hans van Mildert, Anthonissone, van Conninxberghe, beeltsnyer, » werd poorter van Antwerpen op zaterdag 9 september 1628.

« Eenen heerlycken ende magnificquen tuyn voer de voerschreve cappelle, van toits, alabastrum ende marbersteen, eensdels vergult, daerboven op staende den Heyligen Sueten Naem Jesus, oyck van albast, met twee albasche knielende engelen, over wedersyden. Ende voren, op de twee middelste pedestalen, twee albaste figuren, representerende S.-Thomas van Aquinen ende S.-Henricus Suso. Ende over wedersyden twee pillaren van marbelsteen. Gestoffeert den voerschreven tuyn met vyfthien heel copere pillaren ende ses halve, mitsgaders boven in de rondeelen, met eenen twintich heele cleyne pillaren ende ses halve. » — *Inventaris van de ornamenten ende meublen toebehoorende de cappelle van den H. Sueten Naem Jhesus en den H. Sacramente, binnen de kercke van den Predickheeren alhier t'Antwerpen, gemaect op den 24 jully 1616.*

« Ady, 30 8^{ber} a^o. 1614, totten thuyne van het H. Sacramenschoor, aen meester Hans de Mildert, beeltsnyder, per Rev. Pater Provincialis (Michael) Ophovius, Pater Rev. Prior (Joannes Boucquet) Rev. Pater Franciscus Cosyn, Capellanus, ter presentien van ons vier dienende meesters aenbesteedt &^a, volgens het contract op ditto by onsen confrer, Sr. Jaspas van der Herstraten (Notaris) daervan op ditto gemaect, ende by ons te samen mede onderteekent, lot 1550 guldens eens, behoudelyck 't selve gemaect moet wesen op 1^o July a^o. 1615, etc. Alles nae vtwysen van de contracte, gulden 1550. »

« Ady, 24 9^{ber} a^o. 1614. Betaelt aen Meester Hans van Mildert, beltsnyder, op rekeninghe, volgens het contract, by ons vier dienende meesters verschoten tot de somme van 300 gulden. » — *Rekening der capelle en confrerie van den Zoeten Naem Jesus, by de Predikheeren.*

Mei 1615. « Item, betaelt aen Hans van Mildert in twe ryssen, per Adam Verjuys (lid der Kapel van den Zoeten Naem,) par twee wisselbrieven. . . . 300 gulden. » — « Item, op den 19^o septemb. 7^o novemb. ende 24^o decemb. a^o. 1615, als 28^o meerite 1616, betaelt aen mr. Jan van Mildert, beltsnyder, de somme van 350 guld. die hy hebben moeste over reste soo van syne contante paye, als wanneer den albasten tuyn van de cappelle soude gestelt syn, als voer de eerste paye, te vervallen op 4 augusti 1616, van de vier payen elck van 200 gulden, die men hem ter saecke voerschreven schuldich bleeff, ende dat in dese manieren, te weten : op 19 september 1615, aen den selven, by contract als by quittance, 50 gulden, enz. »

« Ady, 9 ditto (january 1616). Betaelt aen de gasten van den beltsnyder, voer hunnen meye ende verloren maendach, gulden 4.-16. »

« Ady, 28 ditto (meert 1616). Van meester Hans van Mildert, beltsnyder, de cappelle geschoncken, midts men hem ten voerschreve dage contant betaelde syne pley, te vervallen op 4^o augusti 1616, gelyck hiernaer ten wtgeven gebrocht wort, 8 gulden. »

« 23 september (1617). Betaelt aen Cornelis van der Geest (kunstliefhebber), door confrer Anthonio Cornelis Cheeus, voor een paye hem vervallen van ('t) maecken van den steenen thuyne voor ons capelle, na vuytwysen van den contracte daer van synde, gulden 200. » — (1619-1620). Item, soo hebben wy. . . . , betaelt aen Cornelis van der Gheest de somme van twee hondert guldens, ende die voor de derde ende leste paey van het maecken van den marberen ende albasteren tuyn voor onse cappelle, naer vtwysen van den transport die hy daer aff hadde van meester Jan van Mildert, die hy, mitsgaders syne kwittance daer onder gestelt, overgegeven heeft. » — *Ibidem.*

1636. « Betaelt aen meester Hans van Mildert, beltsnyder, over het affdoen, herstellen

Machil Snyders, plaetsnyder *.

* « Michiel Snyders, plaetsnyder, oud 36 jaren, en Jan Baptist Collaert, ook plaetsnyder, oudt 34 jaren. » — *Akt van het jaer 1624, aengehaeld door wylen den heer J.-B. VAN DER STRAELEN.*

* Aen Miguel Snyders betaelt voor het snyden van het koperen plaetken in het compendium gestelt, gul. 13. 4. » — *Rekening van 1616-1618 der Sodaliteit van den Soeten Naem Jesus, by de Predikheeren, te Antwerpen.* — Het aengehaeld boekje is getiteld *Compendium institutionis fraternitatis Sanctissimi Nominis Dei.*

* Michel Snyders, graveur en taille-douce, âgé de 36 ans, et Jean-Baptiste Collaert, aussi graveur en taille-douce, âgé de 34 ans. » — *Acte de l'année 1624, cité par feu M. J.-B. VAN DER STRAELEN.*

* Payé à Michel Snyders, pour avoir gravé la planche de cuivre imprimée dans le compendium, fl. 13. 4. » — *Compte de 1616-1618 de la Sodalité du Saint Nom de Jésus, chez les Dominicains, à Anvers.* — Le livre cité est intitulé : *Compendium institutionis fraternitatis Sanctissimi Nominis Dei.*

ende repareren van den tuyn van de cappelle van den Soeten Naem Jhesus, soo hem aenbestet is by den Rev^o. Pater Prefect ende dienende meesters, guld. 126. 0 sis. — Noch hem betaelt voor de pedestalen daer hy de twee santeu mede verheven heeft, guld. 6. 0 — Noch voor de foy aen de gasten, guld. 2. 8. » — *Ibidem, van 1636-1637.*

* Overgelevert den houten altaer van het Alderheylichste Sacrament ende den marmeren thuyne, met de koperen pilaeren, daer voor goet gedaen door mousieur Pectier Verbrugge (den oude,) beltsnyer, 2500 gulden. » — *Computus fratris Dominici van Heze receptaria et expositorum pro extruccionem trium altarium cum oedeo ex marmore.*

* Compareerden Mr. Henrick Nuyens, d'oude, ende Mr. Andries Hechts, beyde kerckmeesters van Ste.-Gommaers kercke bynnen deser stadt van Lyere, ter eene, ende Mr. Hans van Mildert, wylen Anthonis sone, geboren tot Conninxberch, in Pruyssen, tegenwoordich tot Antwerpen woonachtich, beeldtsnyder van syne conste, ter andere syde, ende beyde bekendt ende verleden: ierst, die voersejde ierste comparanten, dat sy naer voergerick autorizatie haer gegeven by myne heeren Wethouderen deser voersejde stadt van deser, aenbestaeyt te hebben aen den voersejden Mr. Jan van Mildert, een altaerstuk van Ste.-Gommaers altaer bynnen deser voersejde stadt, hooch synde eenentwintich voeten ende twaelf voeten breedt aen de pedestaelen, gemaectt synde van swerten toetsteen ende op een schoone gepolleyst, de pilleiren schoone roode marmersteen, syn chiraten soe festtende als anderssints van schoone witten albast, alles conform het patroon aen de recht syde daer op stellende eenen Ste.-Gommaer van witten suyveren albast, hooch wesende sesse voeten eenen halven voeten, d'welck den voersejden Mr. Jan was accepterende, waer voerende voersejde kerckmeesters geloeffden den voersejden Mr. Jan te geven negenthiene beelde ende vyftich Rinsgulden eens; tot XX stuyvers den gulden gerekent, ende dat in de navolgende termynen, te weten sesse hondert vyftich gulden contant, item, gelycke sesse hondert vyftich gulden, als het voersejde altaerstuk in de voersejde kercke ter plaatse gerequireert staen zal. Item, drye hondert vyff en twintich gulden een jaer naer dat voersejde altaerstuk staen zal. Item, ende de resterende drye hondert vyff en twintich gulden sullen betaelt worden een jaer naer de voergerick paeye. Item, moet het voersejde altaerstuk staen te Paesschen naestcomende, op den verbeurte van vyftich gulden ende die de voersejde Mr. Janne sullen aen syne capitale penningen gecort worden, in gebrack

Jaques Victoryn, kaertmaker.

faulte. Item, moet die voersejde Mr. Jan de stoffe ende voergenoemde steenen van 't altaer-stuk leveren t'synen coste, in de voersejde kercke. Item, de fondamenten moeten gelecht worden, ten coste van de voersejde kerkmeesters tot aen het beginsel van de pedestaelen des voersejden altaers. Item, moeten deselve kerkmeesters noch becostigen loodt, yser, metser ende timmerman. Item, moet den boghe boven de casse wesen van toetsteen, den grond ende achter van gelycken toetsteen, ende het gewelsel van den boghe verchiert met engels hoofdden ende roosen van witten albast, de vassen daer de casse op staet van witten albast ofte van rooden marmer met syne banden. Dese voersejde wercken moeten voirts volbracht wesen conform den voersejden bestecke, loffelyck ende naer den eysch van de wercke. Ende dit geloeffden partyen contractanten te achtervolgen, onder de verbintnisse van henne respectieve persoenen en goeden, sonder fraude, T'oirconde etc. Actum coram Adam Rademaekers, schepen, et me, et similitur Sr. Cornelis vander Geest, desen XXVI^o augusty XVI^e negenthene.

Hans van Mildert.

Ja. Van Postels.

1619.

Cornelis Van der Geest.

Adam Rademakers. »

Andries Hechts.

Henric Nuyens.

G. VAN VUGT. — St.-Gummarusautaar in de oud collegialekerk te Lier. *De Vlaamsche School*, 1865, 127.

« Joannes van Mildert, vermaerden ende constigen beltsnyder van Hunne Doorluchtichste Hoocheden etc. sterf den 21 september a.^o 1638, ende Elisabeth Waeyens, syne huysvrouw, sterf den 13 meert a.^o 1657. » Beiden werden in de kerk van St.-Michielsabdy, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, IV, 93.

« Jean van Mildert, fils d'Antoine, de Königsberg, sculpteur, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le samedi 9 septembre 1628.

« Une précieuse et magnifique balustrade, devant ladite chapelle, de pierre de touche, d'albâtre et de marbre, en partie dorée, surmontée du Saint Nom de Jésus, aussi en albâtre, avec un ange agenouillé d'albâtre, de chaque côté. Et devant la balustrade, sur les deux piédestaux du milieu, deux statues d'albâtre, représentant St.-Thomas d'Aquin et St.-Henri Suzon. Et des deux côtés une colonne de marbre. Ladite balustrade ornée de quinze colonnettes et de six demi-colonnettes de cuivre, ainsi que les cintres de la partie supérieure, de vingt-une petites colonnettes et de six demies. » — *Inventaire des ornements et meubles appartenant à la chapelle du S. Nom de Jésus et du S. Sacrement dans l'église des Dominicains, à Anvers, dressé le... 24 juillet 1616.*

« Ce 30 octobre 1614, pour la balustrade de la chapelle du S. Sacrement, commandée à Jean van Mildert, sculpteur, par le Rév. Père Provincial (Michel) Ophovius, le Rév. Père Prieur (Jean Boucquet), le Rév. Père François Cosyn, Chapelain, nous quatre administrateurs présents, etc., selon le contrat qui en a été passé, à cette date, par devant notre confrère, le signor Gaspard van der Herstraeten (Notaire) et signé par nous tous, pour la somme de 1550 florins, sous condition qu'elle doit être achevée le 1^r juillet 1615, etc. Le tout selon le contrat, 1550 florins. »

« Ce 24 novembre 1614. Payé à maître Jean van Mildert, sculpteur, à compte selon le contrat, par nous quatre administrateurs en charge avancé la somme de 300 florins. » — *Compte de la chapelle et confrérie du S. N. de Jésus, chez les Dominicains.*

Mai 1615. « Item, payé à Jean van Mildert, en deux fois, par Adam Verjuys (membre

Meesterssonen ¹.

Cornelis Galle (I), plaetsnyder ².

¹ Fils de maîtres.

² Kerklyken, zuidkwartier. 1650. — « 29 ditto (martij). Cornelis Galle, 16 gul. 6 s. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1648-1650.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1650. — « 29 ditto (mars). Corneille Galle, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1648-1650.*

(de la chapelle du S. Nom de Jésus), en deux lettres de change. 300 florins. »

« Item. le 19 septembre, le 7 novembre et le 24 décembre 1615 et le 28 mars 1616 payé à maître Jean van Mildert, sculpteur, la somme de 350 florins, qu'il devait recevoir pour solde tant du paiement comptant à faire, lorsque la balustrade de la chapelle serait placée, que pour premier paiement, à échoir le 4 août 1616, des quatre paiements chacun de 200 florins, dont on lui restait redevable dudit chef, et ce de la manière suivante, à savoir : le 19 septembre 1615, audit, par contrat et par quittance, 50 florins, etc. »

« Ce 9 dito (janvier 1616). Payé aux apprentis du sculpteur une gratification pour le mai et le lundi perdu fl. 4.16. »

« Ce 28 dito (mars 1616). Reçu de maître Jean van Mildert, sculpteur, en don pour la chapelle, parce qu'on lui payait ledit jour au comptant, le billet à échoir le 4 août 1616 comme il a été porté ci-après en dépense, 8 florins. »

« Le 23 septembre (1617). Payé à Corneille vander Geest (amateur des beaux-arts) et notre confrère Antoine Cornelissen Cheeus, son terme échu pour la construction de la balustrade de pierre de notre chapelle, selon le contrat qui en a été dressé, 200 florins. » — (1619-1620). Item, nous.... avons payé à Corneille vander Gheest, la somme de deux cents florins, et cela pour le troisième et dernier terme, pour la construction de la balustrade de marbre et d'albâtre de notre chapelle, selon un acte de transfert dûment acquitté, que Jean van Mildert lui en avait délivré, et qu'il nous a transmis. » — *Ibidem.*

1636. « Payé à maître Jean van Mildert, sculpteur, pour avoir démonté, remplacé et restauré la balustrade de la chapelle du S. Nom de Jésus, selon l'accord fait entre lui et le Rév. Père Préfet et les administrateurs en charge, fl. 126. 0 s. — Encore payé à lui pour les deux piédestaux sur lesquels il a placé les deux statues des Saints, fl. 6. 0 s. — Encore, pour gratification aux apprentis, fl. 2. 8. » — *Ibidem de 1636-1637.*

« Cédé l'autel de bois du S. Sacrement et la balustrade de marbre avec les colonnettes de cuivre à monsieur Pierre Verbruggen, (le vieux,) sculpteur, qui a payé de ce tout 2500 florins. » — *Computus fratris Dominici van Heze, receptorum et expensarum pro... extruptione trium altarium cum odeo ex marmore.*

« Comparurent maître Henri Nuyens, le vieux, et maître André Hechts, tous deux marguilliers de l'église St.-Gommaire en cette ville de Lierre, d'une part, et maître Jean van Mildert, fils de feu Antoine, né à Königsberg, en Prusse, demeurant actuellement à Anvers, sculpteur, d'autre part, lesquels ont déclaré et passé : d'abord, les premiers comparants, qu'après autorisation, en date de ce jour, obtenue du magistrat de cette dite ville, ils ont commandé audit maître Jean van Mildert, l'exécution d'un autel à dédier à St.-Gommaire, en cette dite ville, haut de vingt-un pieds et large de deux piédestaux, à tailler en pierre de touche noire et polis le mieux possible, les colonnettes

Hans Collaert (II), plaetsnyder ¹.
Rafel Sadeler (II), plaetsnyder ².
Matheus de Peuter, waterschilder.
Robert de Corille, houtenbeeldsnyder.
Huybrecht Aertssen, gelaesmaker.
Reynier Primon, huysschilder.
Jasper Tay, bourduerwercker.
Melsen Ykens, antycksnyder ³.

beau marbre rouge, les ornements, tels que festons et autres de bel albâtre blanc, le tout conforme au patron (modèle) ci-annexé, à couronner d'une statue de Saint Gommaire d'albâtre blanc sans veines, de la hauteur de six et demi pieds; ledit maître Jean acceptant, et ce moyennant la somme de dix neuf cent cinquante florins du Rhin, le florin à raison de XX sous, que lesdits marguilliers s'engagèrent à payer audit maître Jean, et cela aux termes suivants, à savoir: six cent cinquante florins au comptant; item, semblables six cent cinquante florins, lorsque le prédit autel sera placé dans ladite église, à la place requise. Item, trois cent cinquante florins un an après le placement dudit autel. Item, les trois cent cinquante florins restants seront payés un an après le paiement précédent. Item, ledit autel devra être placé avant les Pâques prochaines, sous peine d'une amende de cinquante florins qui seront défalqués du capital à maître Jean, en cas de faute. Item, ledit maître Jean livrera à ses frais dans ladite église la matière et lesdites pierres de l'autel. Item, les fondements, jusqu'au commencement des piédestaux dudit autel, seront construits aux frais desdits marguilliers. Item, lesdits marguilliers supporteront encore les frais du plomb, du fer, du maçon et du menuisier. Item, l'arcade au-dessus de la châsse sera de pierre de touche, le fond et le dos de semblable pierre de touche, et la voûte de l'arcade sera ornée de têtes d'anges et de rosettes d'albâtre blanc ou de marbre rouge avec ses bandes. Cesdits ouvrages devront être exécutés conformément au modèle convenablement et d'après l'exigence de l'ouvrage. Et ceci promirent les parties d'observer, sous engagement de leurs personnes et biens respectifs, sans fraude. En foi de quoi, etc. Ainsi fait, présents Adam Rademaekers, échevin, et moi, et le signor Corneille Van der Geest, ce XXVI août XVI^e dix-neuf.

Jean van Mildert.

André Hechts.
Henri Nuyens.

Jean Postels.
1619.

Corneille Van der Geest.
Adam Rademakers.

G. VAN VUGHT. — St.-Gummarus' altaer in de oud collegiale kerk te Lier. — *De Vlaamsche School*, 1865, 127.

¹ *Zie* bladz. 462, nota 1. — *Voyez* page 462, note 1.

² Raphaël Sadeler II, Raphaëls zoon, de oude, en zoo als hy te Antwerpen geboren. — *Zie* bladz. 281, nota 3.

³ Raphaël Sadeler II, fils de Raphaël, le vieux, et comme celui-ci, né à Anvers. — *Voyez* page 281, note 3.

Melsen Ykens wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1620-1621.

Melchior Ykens est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1620-1621.

Baltazar Moerentorff, boeckvercooper ¹.

Francoys Fickaert, boeckvercooper ².

De leerjongers 1610. ³

Henrick Hartman by	Servaes Lenssens, bourduerwerker.
Kerstiaen Seuens by	Francoys van Tienen, tafereelmaker.
Jan de la Deriere by	Crispyn Dresseler, (borduerwerker).
Jan Mertens, (borduerwerker ⁴ .) by	Eeveraert Leverlant, bourduerwerker.
Abraham Leers by	Hans Wildens, scilder.
Hans Scorkens, (plaetsnyder ⁵ .) by	Abraham van Merel (Merlen), plaetsnyder.

¹ « Baltazar Moerentorff, geboren 23 july 1574, Janszone en van Martina Plantin Christoffels dogter. » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 23.

Baltazar Moretus werd den 15 february 1615, den 9 november 1625 en in 1632 consultor gekozen van de Sodaliteit der Latinisten. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Baltazar Moretus overleed den 8 july 1641, oud zynde 67 jaren. Hy werd in de Cathedralekerk, te Antwerpen, begraven, alwaer hem een gedenkstuk werd opgericht. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, I, 43.

Testamenten. 18 juny (sic) 1641. — « Baltazar Moreti, 50 guld. » — Kerklyken, ni-kwartier. 14 july 1641. — « Baltazar Moretus, chorale, 16 gul. 6 st. » — *Rekeningen O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1640-1641*.

« Baltazar Moretus, né le 23 juillet 1574, fils de Jean et de Martine Plantin, fille de Christophe. » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 23.

Baltazar Moretus fut élu le 15 février 1615, le 9 novembre 1625 et en 1632, consulteur de la Sodalité des Latinistes. — *Archives de ladite Sodalité*.

Baltazar Moretus décéda le 8 juillet 1641, à l'âge de 67 ans. Il fut enterré dans l'église cathédrale, à Anvers, où un monument fut érigé à sa mémoire. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 43.

Recette des testaments. 18 juin (sic) 1641. — « Baltazar Moretus, 50 fl. » — Extraits dits kerklyken, quartier sud. 14 juillet 1641. — « Baltazar Moretus, sans choral, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1640-1641*.

² « Franciscus Fickaert, boekverkooper, meester 1611, onder O. L. V. toren, in de Gulden Engel. » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 355.

« François Fickaert, libraire, maître en 1611, au-dessous de la tour de N.-D. dite seigne de l'Ange d'or. » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 355.

³ Apprentis des francs-maitres.

⁴ Zie het jaer 1613. — *Voyez l'année 1613*.

⁵ Joris Schorkens en Beatrix Vryen hadden in de cathedralekerk huwelyk gescepen den 24 july 1590, in tegenwoordigheid van Willem Jongelinck en Lodewyk van Maerlant. De registers van O.-L.-Vrouwekerk doen ons de volgende kinderen kennen, allen geboren uit dit huwelyk : 1^o Petrus, gedoopt den 28 july 1591; peter Antoni Franckel, meter Ludovica Jongelinck. 2^o Georgius, den 3 juny 1593; peter, Georgius ab Austria, meter Florentia (Flora) Hadryn. 3^o Joannes, onze plaetsnyder, den 26 november 1595; peter Willem Jongelinck, meter Adriana van de Leen. 4^o een tweede Petrus, den 24 maart 1602; peter, Peeter van Goorle, meter, Margarita Loys. 5^o Jacobus, St-Bernarduskerk, den 30 november 1602; peter Jacob de Pooter, meter, Francisca Wielmans.

Boudewyn Claessen by Deodat (del Mont, scilder.)
Francoys vander Borch, (schilder¹),
by Osias Beet, scilder.

« Georgius Schorkens, out synde 90 jaeren, sterf den 29 juny a° 1628, ende Beatrix Vryen, syne huysvrouwe, oudt synde 97 jaeren, sterf den 30 april a° 1655, ende hunlieden sone Georgius Schorkens sterf den 4 february 1655 ende Peeter sterf den 28 november a° 1646. » Allen werden in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 354.*

Kerklyken, zuidkwartier, 1628. — 1 july. Joris Schorreken, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1627-1628.*

Kerklyken, zuidkwartier, 1646. — « 2 december. Petrus Schorkens, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1645-1647.*

Kerklyken, zuidkwartier, 1655. — « 7 februari. Joris Schorkens, 16 gul. 6 st. » — 1655. — « 2 may. Beatrix Schorkens (Vryen), 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1655 tot Bamis 1657.*

Jacobus Schorkens, religious van St.-Bernaerdsabdy, had, in de cathedralekerk, te Antwerpen, een marmeren gedenkstuk versierd met de marmeren beelden van den H. Georgius en de H. Beatrix, opgericht ter gedachtenis zyner ouders, Georgius Schorkens en Beatrix Vryen, zyner broeders Georgius, Joannes en Petrus, en zyner zuster Elisabeth. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 395 en 444.*

Georges Schorkens et Béatrix Vryen avaient contracté mariage, dans l'église cathédrale, le 24 juillet 1590, en présence de Guillaume Jongelinck et de Louis van Moerbeek. Les registres de N.-D. nous font connaitre les enfants suivants, tous nés de ce mariage : 1° Pierre, baptisé le 28 juillet 1591; parrain Antoine Francket, marraine Louise Jongelinck. 2° Georges, le 3 juin 1593; parrain Georges ab Austria, marraine Flore Hadryn. 3° Jean, notre graveur en taille-douce, le 26 novembre 1595; parrain Guillaume Jongelinck, marraine Adrienne van de Leen. 4° Un second Pierre, le 24 mars 1600; parrain Pierre van Goorle, marraine Marguerite Loys. 5° Jacques, religieux de l'abbaye de St.-Bernard, le 30 novembre 1602; parrain Jacques de Pooter, marraine Françoise Wielmans.

« Georges Schorken, âgé de 90 ans, décéda le 29 juin 1628, et Béatrix Vryen, son épouse, âgée de 97 ans, mourut le 30 avril 1655, et leurs fils, Georges Schorkens, le 4 février 1655, et Pierre, le 28 novembre 1646. » Ils furent tous enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 354.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1628. — « 1 juillet. Georges Schorreken, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1627-1628.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1646. — « 2 décembre. Pierre Schorkens, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1645-1647.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1655. — « 7 février. Georges Schorkens, 16 fl. 6 sous. » — 1655. — « 2 mai. Béatrix Schorkens (Vryen), 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1653 à la St.-Bavon 1657.*

Jacques Schorkens, religieux de l'abbaye de St.-Bernard, avait érigé, dans l'église cathédrale, à Anvers, un monument de marbre, orné des statues de marbre de St. Georges et de S. Béatrix, à la mémoire de ses parents, Georges Schorkens et Béatrix Vryen, de ses frères Georges, Jean et Pierre, et de sa sœur Elisabeth. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 395 et 444.*

¹ Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

Tomas Morren by	Deodate (del Mont), scilder.
Jan Batista Verbruggen by	Antoni van Voornenborgh, scilder.
Hans Gillis by	Antoni Verstrepen, bourduerwercker.
Henrick van Munster by	Roelant Jacops, scilder.
Peeter Schaeyenborch by	Daniel Cerstiaens, scilder.
Aert Francen (Francken) by	Forci Cardon, antyck en beeltsnyer.
Peeter van de Poel by	Forci Cardon, beeltsnyer.
Miciel Molon by	Jan de Mayere, schilder.
Jaspar Manteau by	Francoys Hannekyn, bourduerwercker.
Bertelmeus Noblet, (schilder, ¹) by	Geeraert Schooff, scilder.
Jan Battista de Bie by	Adriaen Dembry, antycksnyder.
Daniel de Wit by	Davidt Remeus, scilder.
Sesar de Lim by	Hans van Mechelen, scilder.
Marcus Wouters by	Hans van Mechelen, scilder.
Cornelis Tops by	Rombout vande Veken, (glasschilder en) gelaesmaker.
Hans Galon by	Jaques Daems, gelaesmaker.
Henrick Bonault by	Thomas Franck (Francken), scilder.

Daer de spelling der eigennamen in den Liggere en de rekeningen soms verschilt, en deze laetste personen bevatten die in den Liggere niet voorkomen, hebben wy gelyc gevonden achter ieder gildejaer al de ontvangsten der rekeningen optenemen.

L'orthographe des noms propres présente parfois des différences dans le Liggere et les comptes de la confrérie de St.-Luc, et ces derniers contiennent plus d'une mention de personnes qui sont passées sous silence dans le Liggere. Il nous a paru bon par conséquent de faire suivre les inscriptions générales des recettes complètes de chaque année.



Rekeninge ende bewys die Theodorus Galle, als Deken geweest synde van St.-Lucasgulde, doende ende overgevende is aen den heere Hooftman ende (oud)dekens van derselver gulde, van den ontfaeck ende vuytgeeff die hy in der verscreven qualiteyt gehadt heeft van wegghen derselver gulde, sedert den 1^{sten} septembris anno xvj^e thiene tot in septembris xvj^e elve, als van eenen jaer ¹

¹ Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

² Compte et reliquat que Théodore Galle, comme ayant été doyen de la gilde de St.-Luc fait et rend à monsieur le chef-homme et aux anciens doyens de ladite gilde, des recettes des dépenses qu'il a faites en ladite qualité, pour ladite gilde, depuis le dernier septembre de l'année xvj^e et dix jusqu'en septembre xvj^e et onze, le tout d'une seule année.

Kantteekening.

Dese rekennige wert aldus gepresenteert aen heer Henrick van Halmale, Riddere, Hooftman van de gulde van S^{te}.-Lucas, ende aen Jan Collaert ende Jan van Keerbergen, dienende Dekens, in presentie van de Oudermans ende Oude Dekens, vergadert synde in competent getal, op de camere van de voorscreven gulde, by Theodorus Galle, van den ontfanck ende vuytgeeff by hem gehadt in het jaer van synen dienst als Deken van deselve gulde geexpireert 1600 ende elve ¹.

Ontfanck.

In den iersten wort hier in ontfanck gebrocht de somme van een hondert eenen gulden eens, die ontfanghen syn van drye hondert achtentnegentich persooen, soo vrymeesters onder de voorscreve gulde resorterende, als meestersknechten, over hunne ordinarise jaercosten, ten advenante van vyff stuvers voor elcken persoon voor het jaer 1610 als vooren, compt hier daervooren de voorscreve somme van ²..... 101 gls.

Ende noch ontfanghen van achtien meesters weduwen, de somme van drye gulden tweelf stuvers eens, voor hunne jaercosten, ten advenante van vier stuvers voor elcken persoon, dus ³ 3 — 12

ja des ontfanck somma 104 gul. 12 sts. ⁴

Anderen ontfanck geprocedeert ende ingecomen synde van de leerjongens, die onder de voorscreve gulde ontfanghen syn. ⁵

Ontfanghen van Henrick Hartman, die comen wonen is ende ontfangen is by Servaes Lensen, borduerwercker, de somme van twee guldenen ende seshien stuvers eens, hier ⁶..... 2 gul. 16 st.

Item, van Kerstiaen Seuens by Francois van Tienen, tafereel-

Note marginale.

¹ Le présent compte des recettes et des dépenses faites par Théodore Galle, pendant l'année de son service, comme Doyen de la gilde de St.-Luc, expirée en 1600 et onze, fut ainsi présenté par lui à messire Henri van Halmale, Chevalier, Chef-Homme de ladite gilde, et à Jean Collaert et Jean van Keerbergen, Doyens de service, en présence des Anciens et des Anciens Doyens, réunis en nombre compétent, dans la chambre de ladite gilde.

² En premier lieu, on porte en recette la somme de cent et un florins, qui ont été reçus de trois cent quatre-vingt dix-huit personnes, tant francs-maitres de ladite gilde, qu'apprentis des francs-maitres, pour leurs frais annuels ordinaires, à raison de cinq sous de chaque personne, pour l'année 1610, comme pour les années antérieures, ci, pour cela, ladite somme de.

³ Et encore reçu de dix-huit veuves de francs-maitres, la somme de trois florins douze sous, pour leurs frais annuels, à raison de quatre sous pour chaque personne, ainsi.

⁴ Premier total des recettes, la somme de 104 fl. 12 sous.

⁵ Autre recette procédée et entrée des apprentis des francs-maitres, qui ont été reçus dans ladite gilde.

⁶ Reçu de Henri Hartman, qui est venu demeurer et a été reçu chez Servais Lensen, brodeur, la somme de deux florins et seize sous, ci.

maecker,	2 — 16
Item, Jan dela Deriere by Crispyn Dresseleer, borduerwercker,	2 — 16
Item, Jan Martens, (borduerwerker,) by Everart Leverlant ,	
borduerwercker,	2 — 16
Item, van Hans Schorkens, (plaetsnyder,) by Abraham van	
Merlen, plaetsnyder,	2 — 16
Abraham Leers by Hans Wildens, schilder,	2 — 16
Item, van Boudewyn Claessen by Deodati van Dermont,	
(<i>alias</i> del Mont) schilder,	2 — 16
Item, van Franchois vander Borch, (schilder,) by Osias Beert,	
(Beet) schildere,	2 — 16
Item, van Tomas Morren by Deodati van Dermont, schildere,	2 — 16
Item, van Jan Baptista Verbruggen by Anthoni van Vorenberch,	
schilder,	2 — 16
Item, van Hans Gillis by Anthoni Verstrepen, borduerwercker,	2 — 16
Item, van Henrick van Munster by Roulant Jacobs, schilder,	2 — 16
Item, van Peeter Schayenborch by Daniel Kerstiaens, schilder,	2 — 16
Item, van Aert Francken by Force Cardon, beeltsnydere, . . .	2 — 16
Item, van Peeter vande Poel by Force Cardon, beeltsnydere, .	2 — 16
Item, van Michiel Mouton by Jan de Mayer, schilder,	2 — 16
Item, van Jaspas Manteau by Franchois Hannekyn, borduer-	
wercker,	2 — 16
Item, van Bartelmeeus Nobelet, (schilder,) by Geeraert Schoeff,	
schildere,	2 — 16
Item, van Jan Battista de Bie by Adriaen Dembrie, beeltsnydere,	2 — 16
Item, van Daniel de Wit by David Remeeus, schilder,	2 — 16
Item, van Cesar Delim by Jan van Mechelen, schilder,	2 — 16
Item, van Marcus Wouters by Jan van Mechelen, schilder, . .	2 — 16
Item, van Cornelis Tops by Rombout vander Veken, (glas-	
schilder en) gelaesmaecker,	2 — 16
Item, van Hans Galon by Jacques Daems, gelaesmaecker, . . .	2 — 16
Item, van Henrick Bonault by Thomas Franck (Francken),	
schildere, de somme van	2 — 16

ij^a somma beloopt den geheelen ontfanck van de leerjongens t'ans
de somme van tseventich guldenen eens ¹.

Hier 70 gul.

¹ Deuxième somme, le total des recettes des apprentis s'élève ensemble à la somme de soixante-dix florins.

Anderen ontfanck van de vryemeesters .¹

Ierst, ontfanghen van Adriaen vanden Broecke, borduerwercker, de somme van	23 gul. 4 st.
Item, ontfanghen van Jacques Grysper, stoelvergulder, de somme van.....	26 —
Item, ontfanghen van Peeter Loysmans, waterverfschilder, de somme van.....	26 —
Item, van Jan Battista Berbé, plaetsnyder, de somme van...	26 —
Item, ontfanghen van Jorge Geldorp, scilder ²	26 —
Item, ontfangen van Reynier Leunis, lyst ende claversingelmaecker, de somme van.....	26 —
Van Balthazar Kempeneers, antycksnyder.....	23 — 4
Jacques Victorins, caertspelmaecker,.....	26 —
Item, ontfanghen van Gheerebrant Peeters, schildere, de somme van.....	26 —
Item, ontfanghen van Alexander Adriaenssen, schilder, de somme van	23 — 4
Item, ontfangen van Henrick vander Eet, schildere, de somme van.....	23 — 4
Item, van Bernaert Voesternix (Vesterinck), huyschilder,..	23 — 4
Item, ontfanghen van Jaspar vande Velde, schildere, de somme van	23 — 4
Item, van Thomas Hessels, schoucleetschilder, de somme van	26 —
Item, ontfanghen van Anthoni Kint, drucker op bombesyn,...	26 —

¹ Recette des francs-maitres.

² Het is deze schilder die, in 1636, op zyne reis van Keulen naer Londen, voor rekening van Everaerd Jabach, aen P.-P. Rubens het tafereel der *Martelie van den H. Petrus* bestelde, dat thans nog berust in de parochiekerk der HH. Apostelen Petrus en Paulus, te Keulen. — Brieven door P.-P. Rubens, op 25 july 1637 en 2 april 1638, aen Georgius Geldorp, die alsdan te Londen verbleef, geschreven. — ÉMILE GACHET, *Lettres inédites de P.-P. Rubens, Bruxelles, 1840, 276-280.*

« XXV. Van Joris Deschamps, tweelf hondert guldenen eens, voor een stuck schilderye wesende *St-Peeter*, hem vercocht voor eenen man van Ceulen, comt gl. 1200. » — De nalatenschap van P.-P. Rubens. — P. GÉNARD, *Antwerpsch Archievenblad, II, 81.*

Ce fut ce peintre qui, en 1636, lors de son voyage de Cologne à Londres, commanda, pour compte d'Évrard Jabach, à P.-P. Rubens le tableau du *Martyre de St. Pierre*, qui se trouve encore aujourd'hui dans l'église paroissiale des SS. Apôtres Pierre et Paul, à Cologne. — Lettres de P.-P. Rubens, en date des 25 juillet 1637 et 2 avril 1638, à Georges Geldorp, qui habitait Londres à cette époque. — ÉMILE GACHET, *Lettres inédites de P.-P. Rubens, Bruxelles 1840, 276-280.*

« XXV. De Georges Deschamps, douze cents florins, pour un tableau représentant *St.-Pierre*, lui vendu pour un homme de Cologne, ci fl. 1200. » — La succession de P.-P. Rubens. — P. GÉNARD, *Bulletin des archives d'Anvers, II, 81.*

Item, van Franchois de Caluwe, drucker,.....	26 —
Item, ontfanghen van Abraham Fronen, schildere,.....	23 — 4
Item, ontfanghen van Henrick Passers, borduerwercker, de somme van	23 — 4
Item, ontfanghen van Joannes Boel, plaetsnyder,.....	26 —
Item, van Joes Mennens, schilder, de somme van.....	23 — 4
Item, ontfanghen van Joannes van Mildert, beltsnyder, de somme van	26 —
Ende van Michiel Snyders, plaetsnydere,.....	26 —

iiij^a somme van ontfanck bedraecht t'samen de somme van vyff hondert sesst-
viertich guldenen ende seshien stavers eens ¹.

Dus 546.16.

Anderen ontfanck van het wyngelt ².

lerst, ontfanghen van Jan Battista Barbe, plaetsnyder, de somme van thien guldenen eens voor den wyn.....	10 gal.
Item, van Michiel Snyders, plaetsnyder, de somme van.....	10 —
Item, van George Geldorp, schildere, gelycke somme van.....	10 —
Item, ontfanghen van Henrick vander Eet, schildere,.....	10 —
Item, van Jaspas vande Velde, schilder, de somme van.....	10 —
Item, ontfanghen van Henrick Perssers, borduerwercker, de somme van	8 —
Item, van Joannes van Mildert, beltsnyder, de somme van....	10 —

Ontfanck van de meesterssonen ³.

Ontfanghen van Cornelis Galle (I), plaetsnyder, de somme van .	10 —
Item, ontfanghen van Hans Collaert, de jonge, plaetsnyder, de somme van	10 —
Item, ontfanghen van Raphael Sadeler, de jonge, plaetsnyder, de somme van.....	18 —
Item, van Mattheus de Peuttere, schilder, de somme van....	8 —
Item, van Robert de Corille, houtsnydere, de somme van.....	10 —
Item, ontfanghen van Huybrecht Aertssen, gelaesmaecker, de somme van.....	4 —
Item, van Reynier Primont, huyschildere,.....	8 —
Item, ontfanghen van Jaspas Tay, borduerwercker, de somme van	10 —
Item, ontfanghen van Melchior Yckens, antycksnyder, de somme van.....	5 —

¹ Troisième somme des recettes, s'élevant ensemble à la somme de cinq cent quarant-
six florins seize sous.

² Autre recette pour achat de vin.

³ Recette des fils de maîtres.

Item, van Balthazar Mourentorff, boeckvercooper, de somme van 10 —
 Item, van Joannes Moerentorff, boeckvercooper, 10 —
 Ende van Francois Ficaert, oick boeckvercooper, de somme van 5 —

iiiij^{en} ontfanck aengaende wynen bedraecht de somme van een hondert sessentseventich guldenen eens. ¹

Hier 176 gul.

Noch ontfanghen van het offergelt op Ste.-Lucas dach, ende anderen ontfanck daer onder gerekent wordende ².

Op denselven dach ontfanghen over den geheelen offer, de somme	gul.	st.
van vierthien guldenen twee stuvers eenen halven eens ³	14	— 2 1/2
Item, ontfanghen van Jacques van der Laen (van der Laemen), om schilderye te moghen vercoopen op de Meerbrugge ⁴	12	—
Item, ontfanghen van het lyck van Jan Mourentorff, (boekvercooper,) de somme van ⁵	15	—
Item, van het lyck van Niclaes Blomsteen, (glazenmaker,)	6	—
Item, van het lyck van Denys van Hove, schilder,	4	—
Item, van het lyck van de moeder van Hans (Dape, <i>alias</i>) Barbier, (schilder,) de somme van ⁶	6	— 16
Item, van het lyck van Battista Vrints, (figuerdrukker,)	5	—
Item, Niclaes Bruiant, cleermaeker, heeft betaelt de somme van twelf guldenen, op conditie, soo verre hy hier blyft wonen ende met schilderyen handelt, dat hy dan het volle gelt geven sal ende den eet doen naer behooren, wanneer hem dese 12 guldenen afslach sullen doen, hier daer vooren ⁷	12	—

v^{en} ontfanck bedraecht in alles de somme van vier en tseventich guldenen achtien stuvers ende eenen halven eens ⁸.

74 — 18 1/2

¹ Quatrième recette concernant le vin, s'élevant à la somme de cent soixante-seize florins.
² Reçu des deniers offerts le jour de la St.-Luc, et d'autres recettes comptées parmi les précédentes.
³ Reçu ledit jour, le montant des deniers offerts, la somme de quatorze florins deux sous et demi.
⁴ Item, reçu de Jacques van der Laen (van der Laemen), par suite d'autorisation de vendre des tableaux, au pont de Meir.
⁵ Item, de la dette mortuaire de Jean Mourentorff, la somme de.
⁶ Item, de la dette mortuaire de la mère de Jean (Dape, *alias*) Barbier, la somme de.
⁷ Item. Nicolas Bruiant, tailleur, a payé la somme de douze florins, à condition que s'il établit ici sa demeure et qu'il continue le commerce de tableaux, il devra solder intégralement le droit et prêter le serment accoutumé; alors ces 12 florins seront déduits de la somme due. Donc ici.
⁸ La cinquième recette s'élève en tout à la somme de soixante-quatorze florins dix-huit sous et demi.

Somma sommarum van alle de ontfanghen bedraghen t'samen de somme van neghen hondert twee en tseventich guldenen sesse stuvers eenen halven cens ².

Dus hier 972 — 6 1/2 st.

Anno 16 ende elve (1611).

Soo was Opperdecken Joys de Momper (II), schilder, ende synen Mededeken van Sebastiaen Vrancx ², beyde schilders. Ende dese navolgende personen die bed by ontfangen in synen jaere 1611 ³.

Daniel Segers, schilder ⁴.

Symon Werri, schilder.

Rombout Versteven, scilder.

Efferain (Efraim Wilmsens,) huyscilder.

Pauwels Monninx, scilder.

¹ Le total général des recettes s'élève ensemble à la somme de neuf cent soixante-deux florins six sous et demi.

² En 1611 fut Premier Doyen Josse de Mompere (II), peintre, et Sébastien Vrancx également peintre, fut son Co-Doyen. Et il (Josse de Mompere II) a reçu, en 1611, les personnes suivantes.

Sebastianus Vrancx werd in 1610 aengenomen als lid, en was in 1617 Deken der Gilde van de Romanisten. — *Archieven van gemelde Gilde*.

Kerklyken, zuidkwartier. 1647. — « 22 ditto (mai). Sebastianus Franco (Vrancx) Carmelitas, 8 gul. 3 st. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Kerstmis 1645-1647*.

Sébastien Vrancx fut admis, en 1610, comme membre, et était en 1617, Doyen de la Gilde des Romanistes. — *Archives de ladite Gilde*.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1647. — « 22 ditto (mai). Sébastien Franco (Vrancx) enterré aux Grands Carmes, 8 fl. 8 sous. » — *Compte de l'église de S.-D. de la Noël 1645-1647*.

⁴ Daniël Seghers, geboren te Antwerpen en aldaer gedoopt in de cathedralekerk, in 6 december 1590, was zoon van Petrus en van Margarita..... (de doopakt vermeldt de voornaem alleen). Hy trad den 10 december 1614 in het noviciaet der Societeit Jesu. — *Catalogue du Musée d'Anvers*.

Hy werd in maart 1614, aengenomen als lid van de Sodaliteit der bejaerde jongens. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Daniël Seghers overleed te Antwerpen den 2 november 1661. — *Graf- en Gebouwschriften der provincie Antwerpen, V, 244*.

Daniël Seghers naquit à Anvers et y fut baptisé dans l'église cathédrale, le 6 décembre 1590. Il était fils de Pierre; l'acte de baptême ne mentionne que le prénom de la mère, Marguerite. Le 10 décembre 1614, il entra au noviciat de la Compagnie de Jésus. — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers*.

Gysbrecht, scilder.
Goris Moons, gelaesmaker.
Machil, scilder.
Hans Francken, scilder.
Cornelis Schut, pasteysbacker ¹.
Jaques van Spier, scilder.
Mainniaert Fossaert, scilder.
Seger vande Grave, scilder.
Jan Haecx, scilder.
Machil (Machabeus ²) Bommaerts, scilder.
Gysbrecht Persoons, bourduerwercker.
Francois Tomasin, scilder.
Cornelis Beatrix, scilder.
Heynrick van Someren, coffermaker.
Abraham Meyers, huyscilder.
Geeraert Geraertsen, scilder.
Heynrick Aerts, bourduerwercker.
Matheus Colpyn, bourduerwercker.
Jaques Tellener, huyscilder.
Adriaen Scepper, in d'Orgel ³.
Hans de Coninck, gelaesmaker.
Gilis van Bruynseel, scilder ⁴.
Paschier Fyens, huyscilder.
Peeter Werri, scilder.
Adriaen Dape, scilder ⁵.

¹ Signor Cornelis Schut werd in 1599 lid en was in 1610 deken van de gilde der Romanisten. — *Archieven van gemelde gilde.*

Le Signor Corneille Schut fut en 1599, reçu membre et était en 1610, doyen de la gilde des Romanistes. — *Archives de ladite gilde.*

² Zie bladzijde 417. — *Voyez page 417.*

³ A l'enseigne de l'Orgue.

⁴ Egidius Bruynseels werd in december 1614 lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Gilles Bruynseels fut en décembre 1614 reçu membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁵ Adriaen Dape werd in augusti 1613 lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Adrien Dape fut reçu en août 1613 membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Dit syn meesterssonen ¹.

Merten Ryckaert, scilder, met eenen erm ².

Eenen in den Susterenganck ³.

Ariaen Huybrecht, afsetter.

Hans Ruckers, sone, claversigmaker ⁴.

Van Leuen, huyscilder.

Carel Claessen, scilder.

¹ Fils de maîtres.

² Marten Ryckaert, zoon van David Ryckaert I en van Catharina Rem, werd den 8 december 1587, in de cathedralekerk, te Antwerpen, gedoopt. — *Zie : Catalogue du Musée d'Anvers, artikel David Ryckaert III.*

Kerklyken, noordkwartier. 1631. — 11 ditto (october). Petrus-Martinus (sic) Ryckars 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1630-1631.*

Peintre qui n'a qu'un bras.

Martin Ryckaert, fils de David Ryckaert I et de Catherine Rem, fut baptisé dans l'église cathédrale, à Anvers, le 8 décembre 1587. — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers article David Ryckaert III.*

Enterremens dits kerklyken, quartier nord. 1631. — 11 ditto (octobre). Pierre-Martin (sic) Ryckarts, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1630-1631*

³ Un fils de maître, dans l'allée des Sœurs.

⁴ 18 february 1618. — « Aen meester Hans Ruckers, voor 't stellen van de orgel verschenen. St.-Jansmis 1617, 30 gulden. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1615-1618.* Dezelfde betaling voor de jaren 1619-1622.

1623. — « Adi, 5 october, aen meester Hans Ruckers, voor een jaer gaige van de stellen van de orgel, verschenen St.-Jan 1623, daermede hem afgedanckt, 30 gulden. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1623-1626.*

In 1631-1634, werd de orgel door Hans Ruckers, den jonge, gesteld. Hy ontving den 6 january 1634, 28 gulden voor den onderhoud der orgel en nog jaerlyks dezelfde somme van 1635-1642.

13 september 1643. — « Betaelt aen Pauwels Cruyt ende Eduaert Snayers, als members over de erfgenamen van wylen meester Joannes Ruckaerts, voor 14 maanden gaige over het stellen van d'orgel, ten advenant van 28 gulden t'sjaers, compt 32 gul. 13 st. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1641-1644.*

Kerklyken, zuidkwartier. 1642. — « 1^o octobris. Joannes Ruccarts, 16 gul. 6 st. » — *Testamenten en medegaen der kerkmeesters. 1642, 22 december.* — « Item, Jan Ruckers 25 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1641-1642.*

18 février 1618. — « Payé à maître Jean Ruckers, pour avoir accordé l'orgue, terme échu à la St.-Jean 1617, 30 florins. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1615-1618. Même paiement pour les années 1619-1622.*

1623. — « Adi, 5 october, payé à maître Jean Ruckers, ses gages d'une année pour avoir accordé l'orgue, échus à la St.-Jean 1623, à laquelle date nous l'avons compté 30 florins. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1623-1626.*

En 1631-1634, Jean Ruckers, le jeune, accorda l'orgue. Il reçut le 6 janvier 1634, 28 florins pour l'entretien de l'orgue et encore annuellement une somme égale, de 1635-1642

13 septembre 1643. — Payé à Paul Cruyt et à Edouard Snayers, comme tuteurs »

Anno 1611.

De leerjongeren by differente meesteren ¹.

Peeter Tiebout by	Peeter Tevel, scilder.
Daniel Segers, (schilder,) by	Joannes Breugel (Brueghel I, schilder).
Jaques Sarnoels by	Francoys Ysermans, doeck en huyscilder.
Ingel van Santvoort by	Peeter van Oosterwyck, goutslager.
Peeter Doens by	Osias Beet, scilder.
Peer Dirix van Ierschot, by	Jeronimus Bernaerts, bourduerwercker.
Dirick Verheyen by	Philips Brechts.
Hans Hasenberch by	Abraham Meyers, huyscilder.
Jan Speeck by	Davidt Ryckaert (II), schilder.
Peeter Smidts by	Hans van Mechelen, (schilder).
Machgil van Bouchout by	Hans van Mechelen, (schilder).
Jan Ravens by	Hans van Mechelen (schilder).
Peeter van Mol, (schilder, ²) by	Seger vanden Grave, scilder.
Samuel Mutin by	Lazarus vander Borcht, scilder.
Peeter Cristiaens van Brech- velt by	Jaques van Sevenhoven, bourduerwercker.
Symon Janssen by	Joys van Meerbeke, bourduerwercker.
Peeter Machilssens by	Merten Embrecht, schilder.
Eduaert vander Eyck by	Henrick Jaspers, bourduerwercker.

Héritiers de feu maître Jean Ruckaerts, 14 mois de gages pour avoir accordé l'orgue, à raison de 28 florins par an, 32 fl. 13 sous. — *Journal de l'église St.-Jacques de 1641-1644.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1642. — « 1^{er} octobre. Jean Ruccarts, 6 fl. 6 sous. » — Testaments et droit de présence des marguilliers. 1642, 22 décembre. — « Item, Jean Ruckers, 25 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1641-1642.*

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Peeter van Mol, zoon van Cornelis en van Francisca van Beyselaer, werd in de Cathedralekerk, te Antwerpen, den 17 november 1599, gedoopt. — *Zie: Catalogue du Musée d'Anvers.*

Hy werd ten jare 1648 lid der Academie, te Parys, en overleed den 8 april 1650. — L. DUSSIEUX, *Archives de l'art français, Documents I, 358.*

Pierre van Mol, fils de Corneille et de Françoise van Beyselaer, fut baptisé dans l'église cathédrale, à Anvers, le 17 novembre 1599. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.*

Il fut reçu en 1648, membre de l'Académie, à Paris, et mourut le 8 avril 1650. — L. DUSSIEUX, *Archives de l'art français, Documents I, 358.*

Jasper Coninx by	Jasper Vernyen , gelaesmaker.
Joys de Vadder, (borduerwerker,) by ¹	Ghysbrecht Persoons , bourduerwerker.
Joris Vraux (Vrancx) by	Melsen Vermylen , bourduerwerker.
Silvester ende Gysbrecht by	Davidt Remeus , scilder.
Jasper Breydel by	Peeter Brengel (Brueghel , scilder).
Francoys Lenaert, (beeldsnyder ²), by	meester Otmaer (van Ommen I), auctsnyder.
Jan Diego de Carillio by	Cornelis van Leempoel , bourduerwerker.
Baltasar de Wesel by	Hans Flerdyn , scilder.
Jaques de Loose by	Davidt de Decker , huys schilder.
Hans Janssen by	Hans Brachs.
(By) Hans Juryn , (schilder,) eenen jongen, Hans Horen.	
Peeter Loeff by	Jaques vander Lamén , scilder.
Jacop Lemmens by	Jaques vander Lamén , scilder.
By Peeter de Jode (I, plaetsnyder,) eenen	
Francoys Bruno en Merten de Wilde by	Guilliam de Vos , scilder.

Rekeninge ende bewys die Joos de Mompere (II), als Deken geweest synde van de gulde van Ste.-Lucas, doende ende overgevende is aen den heere Hooftman en Oudedekens van derselver gulde, van den ontfanck ende vuytgeeff die hi hi voorschreven qualiteyt gehadt heeft van wegghen der selver gulde, sedert den 18 septembris 1600 ende elve totten 18 octobris 1600 ende twelve ³.

Ontfanck.

In den iersten wort hier voor ontfanck gebrocht de somme van een hondert seven guldenen derthien stivers eens, die ontfanghen syn van vier hondert en twintich persoonen, soo vrymeesters als meesters knechten, onder de wreschreve gulde resortierende, over hunne ordinarise jaercosten die sy be-

¹ Zie het jaer 1614. — Voyez l'année 1614.

² Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.

³ Compte et justification que Josse de Mompere, comme ayant été Doyen de la paroisse de St.-Luc, fait et rend à messieurs les Chef-Homme et Anciens Doyens de ladite paroisse des recettes et dépenses qu'il a faites, en sa dite qualité, pour ladite gulde, depuis le 18 septembre 1600 et onze jusqu'au 18 octobre 1600 et douze.

hebben, ten advenante van vyff stuyvers voor elcken persoon, gul. st.
 voor het jaer xvj^e elve, compt hier als vooren, de somme van . . 107 — 13
 j^{en} ontfanck somma prædicta 107-13. ¹

Anderen ontfanck geprocedeert ende ingecommen synde van
 de leerjongers ².

	gul.	st.
Ierst, ontfanghen van Peeter Tibault, die comen wonen is by Peeter Tevel, (schilder)	2	— 16
Item, van Jacques Harnoels by Francois Ysermans, (doek en huisschilder,) de somme van	2	— 16
Van Engel van Santvoort by Peeter van Oistenryck, (goudslager).	2	— 16
Van Peeter Doens by Osaias Beert (Beet, schilder)	2	— 16
Item, van Peeter Diricx van Oirschot, by Hieronimus Bernaerts, (borduerwerker)	2	— 16
Item, van Dirick Verheyen by Philips Brechts,	2	— 16
Item, van Hans Hazenberch by Abraham Mayers, (huisschilder).	2	— 16
Item, van Jan Speeck by David Ryckaert (II, schilder)	2	— 16
Item, van Peeter Smits by Hans van Mechelen, (schilder)	2	— 16
Item, van Michiel van Bouchout, by Hans van Mechelen, (schilder)	2	— 16
Item, van Jan Ravens by Hans van Mechelen, (schilder)	2	— 16
Van Peeter van Moll, (schilder,) by Zeger Vanden Grave, (schilder)	2	— 16
Van Emanuel Mutien (Mutin) by Lazarus vander Borcht, (schilder)	2	— 16
Item, van Peeter Cristiaens van Brechvelt by Jan van Sevenhoven, (borduerwerker)	2	— 16
Item, van Simon Janssen by Joos van Meerbeke, (borduerwerker).	2	— 16
Item, van Peeter Michielssens by Marten Embrechts, (schilder).	2	— 16
Item, van Eduart vander Eyck by Henrick Jaspars, (borduer- werker)	2	— 16
Item, van Jaspas Connix by Jaspas Vernyen, (glazenmaker.) de somme van	2	— 16
Item, van Joos de Vaddere, (borduerwerker,) by Ghysbrecht Persoons, (borduerwerker)	2	— 16

Recettes.

¹ En premier lieu, il est ici porté en recette la somme de cent et sept florins treize sous, reçue de quatre cent vingt-huit personnes, tant francs-maitres qu'apprentis des francs-maitres de ladite gilde, pour leur contribution annuelle qu'ils ont payée à raison de cinq sous par personne, pour l'année xvj^e et onze, revient comme ci-dessus à la somme de
 fl. sous.
 107-13

¹re recette ladite somme de 107.13.

² Autre recette des apprentis des francs-maitres.

Item, van Joris Vranx by Melchior Vermynen, (borduerwerker).	2 — 16
Item, van Silvester ende Ghysbrecht, twee jongers, by David Remeus, (schilder).....	5 — 12
Item, van Jaspas Breydell by Peeter Breugel (Brueghel, schilder).....	2 — 16
Item, van Francois Lenaert, (beeldsnyder,) by Otmaer (van Ommen,) antyck (snyder).....	2 — 16
Van Diego de Carillo by Cornelis van Leempoul, (borduerwerker).	2 — 16
Item, van Balthazar de Wesel by Hans Flardyn, (schilder).....	2 — 16
Jacques de Loose by David de Decker, (huisschilder).....	2 — 16
Item, van Hans Janssens by Hans Brachs,.....	2 — 16
Item, van Erasmus Hoyen by Jan Hoyen,.....	2 — 16
Item, van Peeter Loeff by Jacques vander Lanen (Laemen, schilder)	2 — 16
Item, van Jacob Lemmens by Jacques vander Lanen (Laemen, schilder).....	2 — 16
Item, van eenen leerjongen by Peeter de Jode (I, plaetsnyder)..	2 — 16
Item, van Francois Bruno ende Marten de Wilde, 2 leerjongers by Guillame de Vos, (schilder).....	5 — 12

ij^e des ontfanx bedraecht vyff en t'negentich guldens & vier stuvers ~~en~~ leerjongers ¹.

Hier 95. 4.

Ontfanghen van de vrymeesters die in de voorschreve gulde gecommen ¹	23
erst, ontfanghen van Daniel Zegers, schildere, gewoonst heb- bende by Jan Breugel (Brueghel I, schilder,) de somme van ²	23
Item, ontfanghen van Simon Werri, schildere, de somme van	26
Item, ontfanghen van Rombout Versteven, schildere, de somme van.....	26
Van Eferin (Efraim Wilmsens,) huyschildere, de somme van sessentwintich gulden, hier.....	26
Item, ontfanghen van Pauwels Municx, schildere, de somme van	23
Item, ontfanghen van Ghysbrecht . . . , schildere, de somme van	23
Item, van Goris Moons, gelaesmaeker, de somme van	26
Item, van Michiel. (schilder,) gewoonst hebbende by Jan Breugel (Brueghel I), de somme van	26
Ontfanghen van Hans Franckens cosyn, (schilder,) de somme van	26

¹ 2^e total des recettes s'élevant pour les apprentis à quatrevingt-quinze florins ~~et~~ sous.

Ci 95. 4.

² Recettes des francs-maitres.

³ En premier lieu, reçu de Daniël Zegers (Seghers), peintre, ayant demeuré de
Breugel (Brueghel I, peintre,) la somme de.

Item, ontfanghen van Cornelis Schut, pastebacker.	26	—
Item, van Jacques van Specht, schildere, de somme van	23	— 4
Item, van Mannart Fossart, schildere, de somme van	23	— 4
Item, ontfanghen van Segher vanden Grave, schilder, de somme van	23	— 4
Item, van Johan Haecx, schildere, de somme van	26	—
Item, ontfanghen van Machabeus Bommaerts, schildere.	23	— 4
Item, van Ghysbrecht Persoons, borduerwercker, de somme van	23	— 4
Item, ontfanghen van Franscisco Tomasin, schildere, de somme van	26	—
Item, ontfanghen van Cornelis Beatris, schilder, de somme van	26	—
Item, van Henrick van Sommeren, coffermaecker, de somme van	26	—
Item, ontfanghen van Abraham Mayens, huyschilder, de somme van	26	—
Item, ontfanghen van Geerart Geertssen, schilder, de somme van	26	—
Item, ontfanghen van Henrick Aerts, borduerwercker, de somme van	26	—
Item, van Matheus Colpin, boeckbindere, de somme van	26	—
Item, ontfanghen van Jacques Helleners, huyschilder, de somme van	23	— 4
Item, van Adriaen den Schepper, de somme van	26	—
Item, ontfanghen van Hans de Connick, gelaesmaker,	26	—
Item, van Gillis van Bruynseel, schildere, de somme van	26	—
Item, ontfanghen van Paesschier Fyens, huyschilder, de somme van	23	— 4
Ende van Peeter Werry, (schilder,) de somme van	26	—
Van Adriaen Daep, (schilder,) de somme van	23	— 4

iiij^{ea} ontfanck van de vryemeesters bedraecht de somme van seven hondert negentviertich guldenen ende vier stuvers. ¹

Dus 749.4

Anderen ontfanck van de vryemeesterssonen. ²	gul.	st.
Van Marten Ryckarts, (schilder,) ontfanghen de somme van . . .	5	—
Item, ontfanghen van den sone in den Susterenganck, de somme van . . .	4	—
Van den sone van Adriaen Huybrechts, (afzetter).	3	—
Van den sone van Hans Ruckers, (den oude, clavecimbelmaker).	6	—
Van (van Leuen) eenen huyschilder,	2	10
(Carel Claessens, schilder,) den sone van Artus, op den Rosier,	6	—
iiiij ^e somma 26 gul. 10 st.	26	10

¹ 3^e Recette des francs-maitres s'élevant à la somme de sept cent quarante-neuf florins quatre sous.

Donc 749.4.

² Autre recette des fils de francs-maitres.

	gul.	st.
Noch ontfanghen van den offer ende van seker tennewerk dat verkocht is, als oick van partyen te hooren. ¹		
Ierst, ontfanghen van den offer op St.-Lucas dach, de somme van	12	—
Item, ontfanghen van eenen Spagniards sone, genaempt Andreas, die overleden is,.....	12	—
Item, ontfangen van 22 1/2 ponden tennen tellioren ende schotelen die vercocht syn aen Henrick van Balen, (den oude, schilder,) tot thien stuvers het pont.....	11	5
Item, over 27 1/2 ponden vercocht aen Thomas Casier, (schilder en koopman,) bedraecht.....	13	15
Item, voor 15 1/2 ponden tens vercocht aen Robert Colyns, (de Nole, beeldhouwer,) de somme van.....	7	15
Item, voor 24 1/2 ponden vercocht aen Adriaen Collarts, (plaetsnyder,) de somme van.....	12	5
Item, voor 18 ₯ ten vercocht aen Abraham de somme van	9	—
Item, vercocht aen N. (Joos) van Mierbeke, (borduerwerker,) voor verscheyde tennen wynpotten ende anderssins aen hem vercocht, de somme van.....	23	— 12 1/2
Item, van denselven noch voor 44 ₯ ten tot 9 1/2 st. het pont, de somme van.....	20	— 18
Item, ontfanghen van Guilliame van Couwenberge, voor 4 oude silveren lepelen.....	9	— 10
Ende noch ontfanghen voor het hooren van verscheyde partyen, in alles.....	2	— 17 1/2
Ende noch voor drye jaren verloops van 2 guld. tsjaers geheven wordende op een huys genaempt St. Joris, op Herman Haecxbrugge, daeraff d'leste verschenen is a ^o xvj ^e twelve, compt,	6	—
V ^a . somma bedraecht van de voorschreven ontfangh de somme van een hondert viertich guldenen achtien stuvers. ²		

Dus 140. — 18.

¹ Reçu, en outre, des offrandes (à la St.-Luc) et de certaines pièces d'étain qui ont été vendues, ainsi que de l'audition de parties.

² En premier lieu, reçu des offrandes à la fête de Saint Luc.

Item, reçu du fils d'un Espagnol, nommé André, qui est décédé.

Item, reçu de 22 1/2 livres d'assiettes et de plats d'étain qui ont été vendus à Henri van Balen, (le vieux, peintre,) à dix sous la livre.

Item, de 27 1/2 livres vendues à Thomas Casier, (peintre et marchand,) revient à.

Item, de 15 1/2 livres d'étain vendues à Robert Colyns (de Nole, sculpteur,) la somme de.

Item, de 24 1/2 livres vendues à Adrien Collaert, (graveur en taille-douce,) la somme de.

Noch ontfanghen voor het wyngelt. ¹	gul. st.
Ierst, ontfanghen van Pauwels Muncix, (schilder,) de somme van	10 —
Item, van Michiel ² (schilder), gewoont hebbende by Jan Breugel (Brueghel I, schilder,)	10 —
Item, van Cornelis Schut, (pasteibakker,) de somme van	10 —
Item, ontfanghen van Jacques Hellebuck, de somme van	10 —
Item, van Anthoni Kints,	10 —
Item, ontfangen van Seger van den Grave, (schilder,) de somme van	5 —
Item, van Adriaen Daep; (schilder,) de somme van	10 —
Item, ontfanghen van Ghysbrecht Persoons, (borduerwerker,) de somme van sesse guldenen	6 —
Item, van Geeraert Geertsen, (schilder,) de somme van	8 —
Item, van Paesschier Fyens, (huisschilder,) de somme van	6 —
Item, van Ghysbertus, (schilder,) de somme van	12 —
Item, van Adriaen de Schepper, de somme van	10 —
Item, van Hans de Connick, (glazenmaker,) de somme van	10 —
vj ^a somma bedraecht in alles een hondert seventhien gulden eneens. ³	

Dus 117. —

1612.

In 't jaer Ons Heeren sestien hondert ende twelfve, soo was den Opperdeken Sebastiaen Vrancx ende zynen Medeken was Jan Collaert. Ende hierna volgen de meesters die se ontfangen hebben ⁴.

Antoni Vermeulen, stofferder ⁵.

Item, de 18 ₣ vendues à Abraham la somme de.

Item, de N. (Josse) van Meerbeke, (brodeur), pour plusieurs pots à vins et autres à lui vendus, la somme de.

Item, dudit encore pour 44 ₣ d'étain, à 9 %, sous la livre, la somme de.

Item, reçu de Guillaume van Couwenberge, pour quatre vieilles cuillers d'argent.

Et encore reçu pour audition de plusieurs parties, en tout.

Et encore pour trois années d'arrérages de 2 fl. à charge d'une maison nommée St.-Georges, sise au Pont de Herman Haecx, dont la dernière est échue en l'an xvj^e et douze, revient à.

V^e total s'élevant pour ladite recette à la somme de cent quarante florins dix-huit sous.

¹ Encore reçu pour la dépense du vin.

² Item, de Michel, (peintre,) ayant demeuré chez Jean Breugel (Brueghel I), peintre.

³ vj^a total s'élevant en tout à cent dix-sept florins.

⁴ L'an de Notre Seigneur mil six cent douze, Sébastien Vrancx fut Premier Doyen, et Jean Collart fut son Co-Doyen. Et ci-après suivent les maîtres qu'ils ont reçus.

⁵ « Anthony Vermeulen, Symonssone, geboren van Mechelen, vergulder, » werd poorter van Antwerpen den 30 october 1615.

« Antoine Vermeulen, fils de Simon, natif de Malines, doreur, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 30 octobre 1615.

Gilliam Tacx, bourduerwercker.
Hans de Vlieger, bourduerwercker.
Frederic Boutacx (Bouttats), scilder.
Lenaert , den metser.
Gilliaeme vande Poele, (winkelier).
Nicolaes Gernon, scilder.
Cerstiaen van Brakervelt, ooffermaker.
Gregorius Bonet.
Heynrick van Soest, huyscilder.
Bernaert van Loo, boeckbinder.
Eduwaert Caymox, scilder.
Francoys van Esse, scilder.
Gillaem Lesteens, (boekdrukker en) boeckvercooper ¹.
Gilliaem Aertssen, lystmaker (en tafereelmaker).
Pauwels van Moortel, beeltsnyer.
Carel de Farara (Ferara), scilder.
Baltasar Cuypers, scilder.
Goris Bonet, scilder.
Adam Baeck, bourduerwercker.
Hans Tielens, den sone (in het) Casteel, scilder ².
Hans van Campenhout, gelaesmaker.
Fransen Machilsen, huyscilder.
Jaques Bonte ³, scilder, in Spanien.

¹ « Guilliam Lesteens, drukker, meester 1612, deken 1642, in de Hoogstraet den *Gulden Pellicaen*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 357.

1661. — « 30 ditto (meert). In de misse van Requiem van confrer (Gilliam Lesteens) gul. 7.2 ¹/₄. » — *Reeckenboeck van de cappelle ende confrererie van den H. Soeten Jesus, ter Predicheren, tot Antwerpen, 1661.*

« Guillaume Lesteens, imprimeur, maître en 1612, doyen en 1642, dans la Haute, à l'enseigne du *Pélican d'or*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 357.

1661. — « 30 dito (mars). Recu à l'offrande, à la messe de Requiem de son confrère (Guillaume) Lesteens, fl. 7.2 ¹/₄. » — *Registre aux comptes de la chapelle de la confrérie du St.-Nom de Jésus, chez les Dominicains, à Anvers, 1661.*

² Le fils à l'enseigne du *Château*.

³ Jacob Bonte werd in december 1613, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongeren *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Jacques Bonte fut reçu en décembre 1613, membre de la Sodalité des célibataires *Archives de ladite Sodalité*.

Melsen Vorichout, ebbenlystmaker.
Joys Wouters, bourduerwerker.
Gillis Careli, boeckbinder.
Peeter Snayers, den stadt boden sone, scilder ¹.
Lenaert Bogaerts, scilder.

Meesterssonen ².

Antoni van Vorenborch, scilder.
Gilis Grimmer (II), bourduerwerker.
Francoys Borsse, scilder.
Antoni Spierinck (II), figuersnyer.
Hans Bertels, bourduerwerker.
Hans Raey (II), scilder.
Gilis Mostaert (II), scilder.

De leerjongers. In 't eerste ³

Machiel de Ceuster by	Sebastiaen Vrancx, scilder.
Jaques de Monde, (glasschilder en glazenmaker ⁴), by	Rombout vande Veken, (glasschilder en) gelaesmaker.
Lenaert van Eerdenborch by	Antoni Vermeulen, stoffeerder.
Ariaen Haeck by	Jooys van Meerbeeke, bourduer- werker.

¹ Peeter Snayers, Lodewykszone, geboren te Antwerpen, leerjongen van Sebastiaen Vrancx, werd vrymeester in de Brusselsche schildersgilde, den 16 juny 1628, en poorter van gemelde stad ontvangen. — *Medegedeld door den heer Alex. Pinchart.*

Peintre, fils du messenger de la ville.

Pierre Snayers, fils de Louis, né à Anvers, élève de Sébastien Vrancx, fut inscrit comme franc-maitre dans la gilde des peintres de Bruxelles, le 16 juin 1628, et reçu bourgeois de cette ville. — *Communiqué par Mr. Alex. Pinchart.*

² Fils de maitres.

³ Les apprentis. En premier lieu.

⁴ 1625. — « 2 july. Betaelt aen Jaques de Monde, gelaesschryver, op rekeninghe van 't gelas, de Sint Jans Doopinghe, guld. 120. » — *Liggere van St. Jacobskerk van 1623-1626. Zie het jaer 1616-1617. — Voyez l'année 1616-1617.*

1626. — 2 juillet. Payé à Jacques de Monde, peintre sur verre, à compte de la verrière représentant le Baptême de Saint-Jean, 120 fl. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1623-1626.*

Hans Goffi (borduerwerker ¹), by	Hans van Eerdenborch, bourduerwercker.
Symon Diericx by	Andries Dias, bourduerwercker.
Melsen vander Lanen by	Erasmus Quellinck (Quellin), antycksnyder.
Abraham Diericxsen by	Hans vanden Berge, scilder.
Pauwels Diericxsen, (beeldsnyder ²) by	Ariaen Dembri, antycksnyder.
Francoys Lambrechts, (antyksnyder ³), by	Adriaen Dembry, antycksnyder.
Thomas Brouwers by	Hans Bartels, bourduerwercker.
Isebrant van Broethusen by	Forci Cardon, antycksnyder.
Lauwereys Lanckman by	Forci Cardon, antyck en beeltsnyder.
Mathys Biloux by	Hans Neuff, schilder.
Dominicus Castani, (huisschilder, ⁴) by	Ariaen Mertens, doeckscilder.
Jisack Idisons by	Herman de Ryt, schilder.
Hans Hasaert, (schilder, ⁵) by	Phlips Oortelmans, schilder.
Machiel la Fos ⁶ by	Peeter de Noble, tafereelmaker of lystmaker.
Peeter Visselet, (beeldsnyder, ⁷) by	Gilis Paffenhoven, antycksnyder.
Gilliam van Pincxsen, (glazenmaker, ⁸) by	Peeter Schets, gelaesmaker.
Lambrecht Verbiest by	Peeter den Hollander, boeckbinder.
Jacop Jacobsen, (goudslager ⁹) by	Gommer van Oosterwyck, goudslager.
Peeter de Leydecker, (schilder, ¹⁰) by	Hans de Wael, schilder.

¹ Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

² Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

³ Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

⁴ Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

⁵ Zie het jaer 1614. — Voyez l'année 1614.

⁶ Michiel la Fosse werd, in september 1626, lid van de Sodaliteit der bejaerde mans. — Archieven van gemelde Sodaliteit.

Michel la Fosse fut reçu, en septembre 1626, membre de la Sodalité des célibataires — Archives de ladite Sodalité.

⁷ Zie het jaer 1617-1618. — Voyez l'année 1617-1618.

⁸ Zie het jaer 1617-1618. — Voyez l'année 1617-1618.

⁹ Zie het jaer 1627-1628. — Voyez l'année 1627-1628.

¹⁰ Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

Mercus vande Cerckhove by	Rocktus Wortelmans, schilder.
Jaspar Dooms ¹ by	Peeter de Jode (I), plaetsnyer.
Carel Schuermans by	Melsen Vermynen, bourduerwercker.
Peeter Leenens by	Crispyn Dresseleer, bourduerwercker.
Lauwereys Lambrechts by	Huybrecht Aertssen, gelaesmaker.
Andries Smit by	Hans Liekens, doeckscilder.
Hans Tassers by	Francoys van Lanckvelt, scilder.
Geeraert Beemel, (schilder, ²) by	Tobias van Haecht, schilder.
Jaques Backereel, (schilder, ³) by	Tobias van Haecht, schilder.
Gysbrecht Ruys by	Carel de Couwer, scilder.
Jacob Jacobsen by	Bernaert van Loo, boeckbinder.
Hans Machilsens by	Machiel Symons, schilder.
Hans Muyter, (schilder, ⁴) by	Gilliame de Vos, schilder.
Lauwereys de Cater, by	Peeter Neuff (Neeffs I,) scilder.
Peeter Aelbrecht by	Henrick van Leuven, albastwerker.

Rekeninghe ende bewys die Sebastiaen Vrancx, Deken geweest synde van de gulde van S^{te}. Lucas, doende ende overgevende is aen den heere Hooftman ende Oude Dekens van der gulde voorschreven, soo van den ontfanck als van den vuytgeeff die hy in der voorschreven qualiteyt gehadt heeft van weghen der selver gulde, sedert den lesten septembris anno xv^{je} twelwe totten lesten octobris xv^{je} ende derthiene ¹.

In den iersten, ontfanghen de somme van een hondert vyff guldenen ende seven stuvers eens, over het innecomen van vier hondert ende seven guldebroeders voor de ordinarise jaercosten, ten advenante van vyff stuvers voor elcken persoon, ende noch van achtien weduwen ten advenante van vier stuvers elcke van hun, blyckende by den ommegeaen boeck hiermede overgegeven ende getoont; compt hier gul. st.

105. 7

¹ Zie het jaer 1622-1623. — Voyez l'année 1622-1623.

² Zie het jaer 1618-1619. — Voyez l'année 1618-1619.

³ Zie het jaer 1617-1618. — Voyez l'année 1617-1618.

⁴ Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

⁵ Compte et justification que Sébastien Vrancx, ayant été Doyen de la gilde de St.-Luc, fait et rend à messieurs les Chef-Homme et Anciens Doyens de ladite gilde, tant des recettes que des dépenses qu'il a faites en sa qualité de Doyen de ladite gilde, depuis le dernier jour de septembre de l'année xv^{je} et douze jusqu'au dernier jour d'octobre xv^{je} et treize.

Item, ontfanghen voor den offer onder den dienst op den dach van
 Ste. Lucas, de somme van thien guldenen eens, hier 10
 Item, ontfanghen over de questien ende geschillen by partyen op de camere
 gebrocht, de somme van 2
 1^{en} ontfanck bedraecht een hondert seventhien guldenen ende tweelf stavers
 Dus 117.12 ¹.

Ontfanck van de vrymeesters die in de voorschreven gulde gecommen ²

	gul. s
1erst, ontfanghen van Anthonio Vermeulen, stofferder, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Guilliam Tacx, borduerwercker, de somme van	23 -
Item, ontfanghen van Hans de Vlieger, borduerwercker, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Frederick Boutax, (Bouttats), schilder, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Niclaes Granon, schilder, de somme van	23 -
Item, ontfanghen van Balthazar Cuypers, schildere, de somme van	26 -
Item, van Guilliam vanden Poele, winckelier, de somme van	26 -
Item, van Eduart Caymox, schilder, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Bernaert van Loos, boeckbinder, de somme van	23 -
Item, ontfanghen van Henrick van Sust, huyschilder, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Cristiaen van Batelghem, coffermacker, de somme van	23 -
Item, ontfanghen van Gillis Carels, boeckbinder, de somme van	26 -
Item, van Wouter Joos, borduerwercker, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Guilliam Aertsens, tafereelmaeker, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Guilliam Steens, (Lesteens, drukker en) boeckver- cooper, de somme van	26 -
Item, van Pauwels van Mortel, beeltsnyder, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Lenaert Bogaerts, schildere, de somme van	26 -
Item, van Francois van Essen, schilder, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Carel de Ferara, schilder, de somme van	23 -
Item, ontfanghen van Gregorius Bonnet, schilder, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Adam Baeck, borduerwercker, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Joannes Thielens, schilder, de somme van	26 -
Item, ontfanghen van Hans van Calmphout, gelaesmaecker, de somme van	26 -

¹ En premier lieu, reçu la somme de cent et cinq florins et sept sous, pour la contribution annuelle de quatre cent et sept confrères, à cinq sous par personne, et pour dix-huit veuves, à raison de quatre sous chacune, comme il appert par le rapport des recettes ci déposé et exhibé.

Item, reçu des offrandes pendant la messe de la St.-Luc, la somme de six livres
 Item, pour l'audition des parties, la somme de

1^{re} recette montant à cent dix-sept florins et douze sous.

Ci 117.12.

² Recette des francs-maitres admis dans ladite gilde.

Item, ontfangen van Francois Michielssen, huys schilder, de somme van	26 —
Item, ontfangen van Henrick de Meer, schilder.....	26 —
Item, ontfangen van Jacques Bonte, schilder, de somme van.....	26 —
Item, ontfanghen van Peeter Snayers, schilder de somme van.....	26 —
Item, ontfanghen van Melchior Ferssout, ebbenlystmaecker, de somme van	26 —
Item, ontfanghen van Guilliam Wilts, borduerwercker, de somme van...	23. 4

ij^{en} ontfanck bedraecht de somme van sevenhondert vier en dertich guldenen acht stivers eens, hier

734. 8 ¹.

Anderen ontfanck van meesterssonen in de voorschreven gulde gecommen synde ².

	gul. st.
Ierst, ontfanghen van Anthonio van Voornberch, schilder, de somme van	7.10
Item, van Hans Bartels, borduerwercker, de somme van.....	5 —
Item, van Gillis Grimmer, de jonge, borduerwercker, de somme van....	2 —
Item, ontfanghen van Francois Briers, schilder, de somme van.....	4.10
Item, van Gillis Mostaert, de jonge, schilder, de somme van.....	10 —
Item, ontfanghen van Anthonio Spierinck, de jonge, de somme van....	10.10
Ende van Hans van Ray, de jonge, schilder, de somme van.....	8 —

ij^e somma des ontfanck bedraecht de somme van seventviertich guldenen ende thien stivers eens.

Dus 47.10 ³.

Ontfanck van de wynen van de heel meesters ⁴.

	gul. st.
Ierst, van Hans de Vlieger, (borduerwercker,) voor de wynen, de somme van	5 —
Item, van Frederick Boutacx, (Bouttats, schilder,) de somme van.....	7 —
Item, van Bernaert van Looe, (boekbinder,) de somme van.....	6 —
Item, van Guilliam Wils (borduerwercker,) de somme van.....	6 —
Item, van Joannes Thielens, (schilder,) de somme van.....	12 —
Item, van Guilliam Steens (Lesteens, boedrukker en verkooper,) de somme van.....	8.10
Item, van Francois van Essen, (schilder,) de somme van.....	8 —
Item, van Guilliam Aertssens, (lyst en tafereelmaker,) de somme van...	6 —
Item, van Lenaert Bogaerts, (schilder,) de somme van.....	8 —
Ende noch ontfanghen van Anthonio Vermeren (Vermeulen, stoffeerder,) de somme van.....	5 —

¹ ij^e recette s'élèvant à la somme de sept cent trente-quatre florins, huit sous.

² Autre recette des fils de maîtres qui sont entrés dans ladite gilde.

³ ij^e total de la recette s'élèvant à la somme de quarante sept florins dix sous.

Ci 47.10.

⁴ Recette pour le vin des francs-maîtres.

iii^e ontfanck van de wynen bedraecht de somme van eenentseventich guden ende thien stuyvers.

Hier 71.10 ¹.

Anderen ontfanck van de leerjongers ².

	gul. s.
Ontfangen van Matheus de Quester (Ceuster) by Sebastiaen Vrancx, schilder,	2.16
Item, ontfanghen van Jacques de Monde, (glasschilder en glazenmaker,) by Rombout van den Veken, (glasschilder en gelaesmaecker)	2.16
Item, van Lenaert van Eerdenborch by Anthonio Vermeulen, stoffeder, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Adriaen Haeck by Joos van Meerbeeck, borduerwercker, de somme van	2.16
Item, van Hans Goffy, (borduerwercker,) by Hans van Erdenburcht, borduerwercker, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Simon Diricx by Andries Dias, borduerwercker, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Melchior vander Lanen by Erasmus Quellincx (Quellin), antycksnyder, de somme van	2.16
Item, van Abraham Diricxsens by Hans vanden Berghe, schildere, de somme van	2.16
Item, ontfangen van Pauwels Diricxsen, (beeldsnyder,) by Adriaen Dembri, antycksnyder, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Francois Lambrechts, (antycksnyder,) by Adriaen Dembri, (antycksnyder,) de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Isebrant van Broethuysen by Force Cardon, antycksnyder, de somme van	2.16
Item, ontfangen van Laureys Lanckman by Force Cardon, antycksnyder, de somme van	2.16
Item, van Mathys Biloux by Hans Neufs, schilder, de somme van	2.16
Dominicus Castanie, (huisschilder,) by Adriaen Martens, schilder, de somme van	2.16
Item, ontfangen van Isack Idisons by Herman de Ryt, schilder, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Hans Hasaerts, (schilder,) by Philips Wortelmans, schilder, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Michiel la Fos by Peeter de Nobele, tafereelmaecker, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Peeter Visselet, (beeldsnyder,) by Gillis Papenhoven, antycksnyder, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Guilliam van Pincksen, (glazenmaker,) by Peeter	

¹ iii^e recette pour le vin s'élevant à la somme de soixante-onze florins dix sers.
Ci 71.10.

² Autre recette des apprentis des francs-maltres.

Schets, gelaesmaecker, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Lambrecht Verbist by Peeter de Hollander, boeckbinder,	2.16
Item, ontfanghen van Jacob Jacobsen by Gommar (van Oosterwyck), gouts- slager,	2.16
Item, ontfanghen van Peeter de Leydecker, (schilder,) by Hans de Wael, schilder,	2.16
Item, ontfanghen van Marcus vanden Kerckhove by Roctus Wortelmans, schilder, de somme van.	2.16
Item, ontfanghen van Jaspar Dooms by Peeter de Jode (I), plaetsnyder, de somme van.	2.16
Item, ontfanghen van Carel Schuermans by Melchior Vermylen, borduer- wercker, de somme van.	2.16
Item, ontfanghen van Thomas Brouwers by Hans Bartels, borduerwercker,	2.16
Item, ontfanghen van Peeter Loenens by Crispyn Dresseleer, borduer- wercker, de somme van.	2.16
Item, ontfanghen van Laureys Lambrechts by Huybrecht Artsens, gelaes- maecker, de somme van.	2.16
Item, ontfanghen van Andries Smits by Hans Liekens, schilder, de somme van.	2.16
Item, ontfanghen van Hans Tessers by Franchois van Lanckvelt, schilder, de somme van.	2.16
Item, ontfanghen van Geerart Beemel, (schilder,) by Thobias van Haecht, schildere,	2.16
Item, ontfanghen van Jacques Backereel, (schilder,) by Thobias van Haecht, schilder,	2.16
Item, ontfanghen van Ghysbrecht Ruys by Carel de Couwer, schilder, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Jacob Jacobsen by Bernaert van Loo, boeckbinder, de somme van	2.16
Item, van Hans Michielsens by Michiel Symons, schilder, de somme van	2.16
Item, ontfanghen van Hans Muyter, (schilder,) by Guilliamme de Vos, schilder, de somme van.	2.16
Item, ontfanghen van Laureys de Cater by Peeter Nefs (Neeffs I), schilder, de somme van	2.16
Item, van Peeter Aelbrechts by Henrick van Lueni, (van Leuven) beeltsnyder (in albast,) de somme van	2.16
v ^a des ontfaenx van de leerjongers bedraecht in alles een hondert sesse guldenen acht stuvers eens.	

Hier 106.8 ¹.

¹ Ve recette des apprentis s'élevant en tout à cent-six florins huit sous.

Ci 106.8.

Anderen ontfanck van de breucken ¹.

	gul. st
Ierst, ontfanghen voor den breuck van twee paer hantschoenen die eene jonge dochtere op de Peerdemerct betaelt heeft.....	4. 11
Item, ontfanghen van Joos van Meerbeke, (borduerwerker,) die eenen onvryen te wercke hadde gegeven.....	3.-
Item, van Hans Bartels, borduerwercker, om dat hy eenen onvryen te wercke hadde gegeven.....	3.-
Item, ontfanghen voor breucke van de Ouders die niet en waren gecomparcert over de rekening van den Deken Henrick van Balen, (den oude,) Noch van den Deken (Hendrik) van Balen, (den oude,) naer onder gewoonte, de somme van.....	10. 11 6.-

vj^e somma des ontfanck van de breucken bedraecht t' samen de somme van 27 gul. 10 st. ²

Ontfanck totten grooten nieuwen cop ³.

Heer Henrick van Halmale, als Hooftman van de gulde van Ste. Lucas, heeft deselve gulde vereert mette somme van vyftich guldenen eens, tot de erectie ende het maecken van eenen vergulden cop, tot behoef derselver gulde, hier ⁴	50.-
Heer Laurenço van Beeringhen (Beyerlinck), canonick, heeft de voorschreve gulde vereert met vier en twintich gulden totten voorschreven grooten cop ⁵	24.-
Mynheere den Greffier (Gillis) Fabri, mette somme van sessentwintich guldenen eens, deselve.....	26.-

¹ Autre recette des amendes.

² En premier lieu, pour l'amende de deux paires de gants qu'une jeune fille, de l'Esp. aux Chevaux, a payée.

Item, reçu de Josse van Meerbeke, (brodeur,) qui avait donné de l'ouvrage à un non-affranchi.

Item, de Jean Bartels, brodeur, parce qu'il avait donné de l'ouvrage à un non-affranchi.

Item, reçu les amendes des Anciens qui n'avaient pas comparu, lorsque Henri van Balen (le vieux,) rendit son compte.

Encore du Doyen (Henri) van Balen, (le vieux,) selon l'ancien usage, la somme de vj^e total des recettes des amendes s'élevant à la somme de 27 fl. 10 sous.

³ Recette pour la grande nouvelle coupe.

⁴ Messire Henri van Halmale, en qualité de Chef-Homme de la gilde de St-Luc, fait don à ladite gilde, de la somme de cinquante florins, pour la confection d'une coupe dorée pour ladite gilde.

⁵ Mr. Laurent van Beringhen (Beyerlinck), chanoine, a fait don à ladite gilde d'une somme de vingt-quatre florins pour ladite grande coupe.

Cornelis vander Geest, met gelyck somme van vyffentwintich guldenen eens, hier.....	25.—
Item, Jehau Coomans, insgelycx mette somme van vyffentwintich guldenen, compt.....	25.—
Peeter Brasseur heeft gegeven, tot behoef van den voorschreven grooten cop, de somme van.....	12.—
Adam Leermans heft oock gegeven tot behoef van den voorschreven grooten cop, de somme van.....	12.—
Nicolaes Cornelissen, tot behoef als vooren, de somme van.....	12.—
Ende Jan Flaerdyn heeft oick gegeven tottet maecken van den voorschreven cop ende om daarmede vry te wesen van het busmeesterschap, de somme van gelycke ¹	12.—
vij ^{de} ontfanck wesende totten cop bedraecht de somme van hondert achtentnegentich guldenen ende vyff stuvers eens. Dus 198.5 ² .	
Ontfanghen van Henrick van Balen, (den oude,) dese naervolgende obligatien ³ .	
	gul. st.
Eene obligatie van Francois van Huffele ⁴ , daarvan hy de voorschreve gulde alnoch resteert ende schuldich is te betalen de somme van.....	8. 4
Item, eene van Peeter Nefs, daarvan hy noch schuldich is te betalen de somme van.....	23. 4
Item, eene obligatie van Peeter Aertssen, daerby hy noch schuldich is de somme van.....	18. 14
Item, eene van Emanuel Bost, daerop hy noch resteert de somme van...	11. 11
Item, Andries Dias is noch schuldich per reste van syne obligatie, de somme van.....	11. 4
Item, Peeter Vinck eene obligatie daerby hy noch schuldich is de somme van.....	14. 14
Item, Adriaen van Lockeren eene obligatie daerop hy noch schuldich is de somme van.....	26.—
Item, Hans Quishoudt, per reste van eene obligatie, de somme van.	11. 4
Item, van Michiel Blondel eene obligatie daarvan noch resteert....	18.—
Ende noch eene obligatie van Jan Leys daerby hy noch resteert schuldich te syne de somme van.....	6. 1

¹ Et Jean Flaerdyn a aussi donné pareille somme (12 fl.) pour la confection de ladite Coupe et afin de s'affranchir par ce don de la charge de Trésorier de la caisse des secours mutuels.

² vij^{de} recette, au profit de la coupe, s'élevant à la somme de cent quatre-vingt dix-huit florins cinq sous.

Gi 198.5.

³ Reçu de Henri van Balen, (le vieux,) les obligations suivantes.

⁴ Une obligation de François van Huffelen, dont il reste encore dû à ladite Gilde la somme de.

vijf^e somma als reste van obligatien bedraecht hondert achtentviertich gulden ende seshien stuvers eens.

Dus 148.16 ¹.

Somma sommarum van den geheelen ontfanck bedraecht in alles de somme van vierthien hondert een entvyftich guldenen negenthien stuvers eens.

Dus hier 1451.19 ².

1613.

Anno sestien hondert en dertien soo is Deken geweest Jan Collaert, ende van Mededeken, Joannes van Keerberghen. Ende hiernaer volgen de vrye meesters die se ontfangen hebben ³.

Elias de Hooge, scilder.

Matheus van Everdyck, plaetsnyer ⁴.

Melsen Willemsen, bourduerwercker.

Carles Aernoldi, bourduerwercker.

Dirick Alenborch, bourduerwercker.

Cornelis Ravens.

Gilliam Palledaen (Paludaen, Paludanus), scilder.

Remacules Rima, bourduerwercker.

Thomas Strom, Engelsman, eenen lettergieter ⁵.

Anthoni Frans, drucker.

¹ vijf^e somme comme restant des obligations, s'élevant à cent quarante-huit et seize sous.

Ci 148.16.

² Le total des recettes s'élève à la somme de mille quatre cent cinquante-et dix-neuf sous.

³ L'an mil six cent et treize, Jean Collaert fut Doyen, et Jean van Keerberghen son Co-Doyen. Et ci-après suivent les francs-maitres qu'ils ont reçus.

⁴ Matheus van Everdyck werd in july 1612, lid van de Sodaliteit der bejaerde mans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Matthieu van Everdyck fut reçu en juillet 1612, membre de la Sodalité des cilliers. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁵ « Thomas Strang, Jacobssone, vuyt Irlant, lettergieter. » werd poorter van Antwerpen, den 1 july 1605.

« Thomas Strang, fils de Jacques, d'Irlande, fondateur de caractères, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 1^{er} juillet 1605.

- Peeter van Ranst, bourduerwercker.
Laurens Hoefnagel, van Norenborch, goltslager, auff Duyts ¹.
Gilis Liekens, scilder.
Guivane de Madeville, Spaingnaert, bourduerwercker.
Goosen vanden Berge, scilder.
Hans vanden Bos, schilder.
Jan Mertens, bourduerwercker.
Peeter Wolffheckers, ebbenlystmaker.
Jooy Batens, doeckscilder.
Helias vanden Bos.
h Jan Mendens (Mendes), Portegees oft coopman.
h Augustyn Verberch, gelaesmaker ².

Meestersonen ³.

- Roelant de Clerck, scilder.
Peeter Beelaert (Bellerus II), boeckvercooper ⁴.
Gilliam Verdussen, boeckvercooper ⁵.

¹ « Laureys Hoefnagens, Janssone, geboren van Norenburgh, goutslager, » werd poorter van Antwerpen, den 17 juny 1616.
« Laurent Hoefnagens, fils de Jean, né à Norenburgh, orfèvre, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 17 juin 1616.
² « Augustyn Verberth, Janssone, geboren van Mechelen, gelaesmaker » werd poorter van Antwerpen, den 6 juny 1614.
« Augustin Verberth, fils de Jean, né à Malines, vitrier, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 6 juin 1614.
³ Fils de maltres.
⁴ « Petrus Bellerus, boekvercooper, meester in 1614, op de Melkmerkt, in den *Gulden Schoen*. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.
Kerklyken, noordkwartier. 1678. — « 28 september. Petrus Bellerus, 16 gul. 6 st. » *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1677-1678*.
« Pierre Bellerus, libraire, maltre en 1614, Marché au Lait, à l'enseigne du *Soulier d'or*, » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 354.
Enterremens dits kerklyken, quartier nord, 1678. — « 28 septembre. Pierre Bellerus, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1677-1678*.
⁵ « Guillelmus Verdussen, boekvercooper, op Onze Lieve Vrouwe kerkhoff. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 360.
Gilliam Verdussen wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek, in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1620-1621.
« Item, betaelt Guillaem Verdussen, voer twee missaelboecken, 14 gulden; ende

Cerstiaen de Coninx, scilder.
Gilliam van Tongeren, (drukker en) boeckvercooper ¹.
Mertinus Nutius (III), (drukker en) boeckvercooper ².
Jan Tay, bourduerwerker.
Lenaert Bonecroy, bourduerwerker.
Hans Pulinck, scilder.
Anthoni Buyens, bourduerwerker.

25 stuyvers voor twee scryfboecken, 15 gul. 4 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1623-1624.*

« Barbara Mols, huysvrouw van Guilliam Verdussen, » overleed den 28 januari 1637. Zy werd in de Cathedralekerk te Antwerpen begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 201.*

Kerklyken noordkwartier. 1667. — « 11 september. Guilliam Verdussen, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1667-1668 (sic).*

« Guillaume Verdussen, libraire, au cimetière de N.-D. » — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Op. cit.*, 360.

Guillaume Verdussen est mentionné parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1620-1621.

« Item, payé à Guillaume Verdussen, pour deux missels, 14 florins; et 24 sous pour deux registres, 15 fl. 4 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1620-1621.*

« Barbe Mols, femme de Guillaume Verdussen, » décéda le 28^e janvier 1637. Elle fut enterrée dans la cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 201.*

Enterrements dits kerklyken, quartier nord. 1667. — « 11 septembre. Guilliam Verdussen, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St-Baron 1667-1668.*

¹ « Guilliam van Tongeren, drucker en boekverkoop, meester in 1613, in de Guldstraet, in den *Gulden Griffioen.* » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 360.

« Guillaume van Tongeren, imprimeur et libraire, maître en 1613, dans la rue des Brasseurs, aujourd'hui rue des Peignes, à l'enseigne du *Griffon d'or.* » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 360.

² « Martinus Nutius, den jongen, drucker, 1614, in de *Twee Oyeverters.* » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 358.

Marten Nutius werd in july 1612, lid, en in september 1617, consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Kerklyken, zuidkwartier, 1638. — « 12 ditto (octobris). Martinus Nutius, 16 fl. 6 st. » — *Testamenten.* 1638. — « 13 november. Item, Martinus Nutius, 25 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1637-1638.*

« Martin Nutius, le jeune, imprimeur, 1614, à l'enseigne des *Deux Cigognes.* » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Op. cit.*, 358.

Martin Nutius fut reçu, en juillet 1612, membre, et en septembre 1617, consultor de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1638. — « 12 ditto (octobre). Martinus Nutius, 16 fl. 6 sous. » — *Testaments.* 1638. — « 13 novembre. Item, de Martinus Nutius, 25 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1637-1638.*





DE
L I G G E R E N

DE ARCHIEF

HISTORISCHE ARCHIEVEN

DER

ANTWERPSCHE SINT LUCASGILDE,

OMME VERBODEN

• WT IONSTEN VERSAEMT •

RESPONSABELE DE WERKSTADT

PH. ROMBOUTS en TH. VAN LERIUS, Advokaet,

OMME DE VERBODEN

VAN HET RAED VAN BESTUER DER KONINKLYKE AKADEMIE VAN
BEULDENDE KUNSTEN, VAN GEGESSEDE STAD.

LIGGERE 1614-1624.

6^{de} AFLEVERING.

Antwerpen, FÉLICIEŒ BAGGERMAN, Uitgever,

(Opvolger van J. De Koning)

Kaasru, 12.

LES
L I G G E R E N

ET AUTRES

ARCHIVES HISTORIQUES

DE LA

GILDE ANVERSOISE DE SAINT LUC,

OMME LA VERBODEN

• WT IONSTEN VERSAEMT •

RESPONSABELE ET VERBODEN

PH. ROMBOUTS et TH. VAN LERIUS, Avocat,

OMME DE VERBODEN

DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ACADEMIE ROYALE DES
BEAUX-ARTS DE LA DITE VILLE.

LIGGERE 1614-1624.

6^{me} LIVRAISON.

Anvers, FÉLICIEŒ BAGGERMAN, Éditeur,

(Successeur de J. De Koning)

Casa au Fromage, 12.

100 100 100 100



Andries Bacx, boeckdrucker.
Gilliam de la Pasteur, bourduerwerker.
Dirick van Groeningen, bourduerwerker.
Ariaen Gilleman, scilder 1.

De leerjongers 2.

Peeter Huygens by	Erasmus Toussain, antycksnyder.
Merten Flowyn, (schilder, 3) by	Ariaen Schut, scilder.
Dirick Mesens by	Dirick Verbruggen, bourduerwerker.
Jaques le Moort (de Moor, schilder, 4) by	Jaques van Hulsdonck, scilder.
Cerstiaen Mallenasen by	Joys Buyens, bourduerwerker.
Jaques Croes by	Forci Cardon, antycksnyder.
Jasper Janssen, by den selven	Forci Cardon, antycksnyder.
Peeter Geerkens 5 by	Fernande Apshoven (II), scilder.
Jasper Batens, (schilder, 6) by	Cornelis Galle (I), plaetsnyer.
Francoys Scellinck, (antyksnyder, 7) by	Gillis van Paffenhoven, antycksnyder.
Lenaert van Aken, (antyksnyder, 8) by	denselven Gilis van Paffenhoven, antycksnyder.
Hans Bouwens by	Dirick Bouwens, gelaesmaker.

1 Adriaen Gillemans werd in february 1613, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Adrien Gillemans fut reçu en février 1613, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

2 Apprentis des francs-maitres.

3 Die sexta septemb. 1629. Mynheer (Robrecht) Tucher, binnenborgemeester, heeft consentieert aen Martinus Flouwyn, poorter ende schilder, te mogen beslapen syne bruyt vanden de prochie van Wilmerdonck, sonder verlies van syne poorterye. »

Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

Le 6 septembre 1629. Monsieur (Robert) Tucher, premier bourgmestre, a donné son consentement à Martin Flouwyn, bourgeois et peintre, de passer la première nuit de ses noces dans la commune de Wilmersdonck, sans perdre ses droits de bourgeoisie. »

4 Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.

5 Peeter Geertkens werd in juny 1612, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Pierre Goertkens fut reçu en juin 1612, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

6 Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.

7 Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

8 Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

Lauwereys Sterck by	meeester Otmaer (van Ommen,) antyck en beeltsnyer.
Jaques Dens by	den selven Otmaer (van Ommen,) antycksnyer.
Eenen jongen by	Jaspar Vernyen, gelaesmaker.
Gilis Verschoren, (van Schoor, plaetsnyder, ¹) by	Tiodor Galle, plaetsnyer.
Daniel Claphouwer by	Hans Symon, goutslager.
Peeter van Straelsdel by	Merten Vernyen, stoffeerder. ²
Luycas Bollaert by	Joys de Wint, gelaesmaker.
Joris Britssen by	Melsen Ykens, antyckensnyer.
Sebastiaen Jetton by	Gommer Verbruggen, bourduerwerker.
Jan Jetton by	Phlips Bleeck, bourduerwerker.
Davidt vander Gheucht by	Jaques van Sevenhoven, bourduerwerker.
Machiel Batenborch by	Josuwe van Male, scilder.
Cornelis Ghenoels by	denselven Josuwe van Male, scilder.
Michiel van Nochom, (van Lochom, plaetsnyder, ³) by	Abraham van Meerel (Merlen), plaetsnyer.
Huybrecht Rasiers, (bourduerwerker, ⁴) by	Jeronimus Bernaerts, bourduerwerker.
Matheus Matheusen (II, scilder, ⁵) by	Merten Pepyn, scilder.
Bertelmeus vander Borcht by	Baltasar Cempener, antycksnyer.

¹ Gillis van Schoor werd in december 1618, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1616-1617. — Voyez l'année 1616-1617.

Gilles van Schoor fut reçu en décembre 1618, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

² « Item, betaelt Merten Vermuyen, voor twee lysten te vergulden, by twee specificatien, 10 gul. 10 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1628-1629.*

« Item, payé à Martin Vermuyen, pour avoir doré deux cadres, selon deux comptes, 10 fl. 10 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1628-1629.*

³ *Zie het jaer 1621-1622. — Voyez l'année 1621-1622.*

⁴ *Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.*

⁵ In september 1646, bewoonde de scilder Matheus Mattheusen een huis op de Meir, in maart en oktober 1647, op de Oude Koornmerkt. — *Lykboeken van St.-Jacobskerk, op den Burgerlyken Stand te Antwerpen berustende.*

« Item, Goyvaert van Ardenborch, van het huysken met de ledige erve (op de Hand-

Rekeninge ende bewys die doende ende overgevende is Jan Collaert, als deken geweest synde van de gulde van Ste.-Lucas aen den heere Hooftman ende Oude Dekens van derselver gulden, van der administratie by hem gehadt soo in ontfanck als vuytgeeff over het incommen der selver gulde, sedert den lesten september xvje derthiene totten lesten september vierthiene daernaer ¹.

In den iersten, wordt hier ontfanck gebrocht de somme van sevenent- gul. st. negentich guldenen vyff stuyvers eens, over d'jaergelt ontfanghen van dryehondert ende vyffentnegentich persoonen, ten advenante van vyff stuyvers voor elcken persoon die men voor jaercosten is betalende, compt hier daervooren de voorscreven somme van ² 97.5

Item noch ontfanghen van achtien weduwen die hunne jaercosten oick syn betalende tegens vier stuyvers voor elcken persoon, compt daervooren drye guldenen ende tweelf stuyvers, dus ³ 3.12

schoenmerkt), placht te geven 20 gulden t' sjaers, ende alsoo denselven de voorschreve leege erve met een affhancxken, heeft affgegacn, ende deselve plaetse ofte erve met eenen nieuwen begosten bouw by die van de kercke is verkocht aen Joanna Cruyt, weduwe wylen Mattheus Mattheussens, schilder, voor hondert gulden in contant ende 24 gulden t' sjaers onquytbare cyns alle jaren te betalen te Kersnisse, ingaende Kersnisse xvje seven en sestich, vervallende het eerste jaer Kersmis xvje acht en sestich. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1667-1668.*

Deze cyns werd met Kersmis 1674 nog betaeld door Joanna Cruyt.

Legaten. 1675. — « 27 meert. Joanna (Cruyt, weduwe van Mattheus) Mattheussens, 3 guld. » — *Rekening van O.-L. Vrouwekerk van Bamis 1674-1675.*

Zie het jaer 1615. — Voyez l'année 1615.

En septembre 1646, Matthieu Mattheusen, peintre, habitait une maison à la place de Meir, en mars et en octobre 1647, au Vieux Marché au Blé. — *Registre aux enterrements de l'église St.-Jacques, déposé à l'État Civil d'Anvers.*

« Item, Godefroid van Ardenborch, payait 20 florins par an pour loyer d'une maisonnette avec terrain vague (Marché aux Gants), et comme il a abandonné ce terrain vague avec loge, ladite place ou terrain, avec une maison en construction a été vendue par la Fabrique de l'église, à Jeanne Cruyt, veuve de feu Matthieu Mattheusens, peintre, moyennant cent florins au comptant et un cens perpétuel de 24 florins l'an, payable annuellement à la Noël, à compter de la Noël xvje soixante-sept, la première année échéant à la Noël xvje soixante-huit. — » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1667-1668.*

Jeanne Cruyt paya encore ce cens à la Noël 1674.

Legs. 1675. — « 27 mars. Jeanne (Cruyt, veuve de Matthieu) Mattheussens, 3 flor. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1674-1675.*

¹ Compte et justification que fait et rend Jean Collaert, comme ayant été Doyen de la gilde de St.-Luc, à monsieur le Chef-Homme et aux Anciens Doyens de ladite gilde, de l'administration qu'il a eue tant de la recette que de la dépense de ladite gilde, depuis le dernier septembre xvje treize jusqu'au dernier septembre quatorze suivant.

² En premier lieu, il est ici porté en recette la somme de quatre vingt dix-sept florins cinq sous, pour la contribution annuelle de trois cent et quatre-vingt-quinze personnes, à raison de cinq sous par chaque personne, que l'on paie pour les frais annuels.

³ Item, encore reçu de dix-huit veuves qui paient aussi leur contribution annuelle, à raison de quatre sous par personne.

1^e des ontfanx bedraecht de somme van een hondert guldenen ende seventhien stivers.

Hier 100.17 ¹.

Ontfanck van de leerjongers ².

In den iersten, ontfanghen van Peeter Huyghens, by Erasmus Tossyn, antycksnyder,.....	2.15
Item, van Marten Flowyn, (schilder,) by Adriaen Schut, schilder,....	2.15
Item, van Dirick Mesens by Dirick Verbruggen, (borduerwercker),...	2.15
Item, van..... by Guilliam de Meester,.....	2.15
Item, van Jacques le Moort, (de Moor, schilder,) by Jacques van Hulsdonck, (schilder),.....	2.15
Item, van Cristiaen Mallenasen by Joos Buyens, borduerwercker,....	2.15
Item, ontfanghen van Jacques Croes by Foussé (Forci) Cardon, (antycksnyder,) de somme van.....	2.15
Item, van Jaspar Janssen by Fousse (Forci) Cardon, antycksnyder, de somme van.....	2.15
Item, van Peeter Gerkens, by Fernando van Apshoven (II, schilder,) de somme van.....	2.15
Item, van Jaspar Batens, (schilder,) by Cornelis Galle, (plaetsnyder),	2.15
Item, ontfanghen van Franchois Schellinck, (antycksnyder,) by Gillis Papenhoven, (antycksnyder,) de somme van.....	2.15
Item, ontfanghen van Lenaert van Aken, (antycksnyder,) by Gillis Papenhoven, (antycksnyder),.....	2.15
Item, ontfanghen van Hans Bouwens by Dirick Bouwens, (glazenmaker,) per Gaspar van Mierbeeck.....	2.15
Item, van Laureys Sterck by Otmaer (van Ommen), antycksnyder, de somme van.....	2.15
Item, van Jacques Dens by den voorscreven Otmaer (van Ommen, antycksnyder,) ..	2.15
Item, ontfanghen van.... by Jasper Verneyen, gelaesmaecker.....	2.15
Item, van Gillis Verschoren (plaetsnyder), by Theodorus Galle, (plaetsnyder),.....	2.15
Item, van Daniel Claphouwer by Hans Symons, (goudslager),.....	2.15
Item, van Peeter van Straetseel by Marten Verneyen, (stoffeerder),..	2.15
Item, van Luycas Bollaert by Joos de Wint, gelaesmaecker.....	2.15
Item, van Joris Brietssen by Melchior Yckens, antycksnyder.....	2.15

¹ 1^{er} total des recettes s'élevant à la somme de cent florins et dix-sept sols.
Ci 100.17.

² Recette des apprentis des francs-maitres.

Item, ontfanghen van Sebastiaen Jetton by Gommar Verbruggen, borduerwercker	2. 16
Item, ontfanghen van Hans Jetton by Philips Blick, (borduerwercker) . .	2. 16
Item, van Hans Verysfoort by Adriaen Dembri, (antyksnyder,) de somme van	2. 16
Item, ontfanghen van David vander Ghuecht by Jacques van Sevenhoven, borduerwercker	2. 16
Item, van Michiel Batenborch by Josue van Mael, (van Male, schilder)	2. 16
Item, van Cornelis Ghenols by den voorscreven Josue van Mael, (van Male, schilder.)	2. 16
Item, van Michiel ven Nochom, (van Lochom, plaetsnyder,) by Abraham van Merlen, plaetsnyder	2. 16
Item, van Huybrecht Rasieres, (borduerwercker,) by Jeronimus Bernarts, borduerwercker	2. 16
Item, ontfanghen van Matheus Mattheusen, (schilder,) by Marten Puppyn, (schilder,)	2. 16
Ende van Barthelmeus vander Borcht by Balthazar Kempener, (antyk-snyder,)	2. 16
ij* somma des ontfanx over het incommen van de leerjongers bedraecht sessen tachtich gulden sesthien stuvers.	

Hier 86.16 ¹

Anderen ontfanx van de geheele meesters. ²	gul. st.
Ierst, ontfanghen van Elias de Hooge, schilder, de somme van	23. 4
Item, van Matheus van Everdyck, plaetsnyder, de somme van	26. —
Item, van Melchior Willemsen, borduerwercker, de somme van	26. —
Item, van Carolus Arnoldi, borduerwercker, de somme van	26. —
Item, ontfanghen van Dirick van Alenborch, borduerwercker,	26. —
Item, van Cornelis Ravens	26. —
Item, ontfanghen van Guilliam Palledaen, schilder, de somme van . . .	26. —
Item, ontfanghen van Remakeles Kunia (Quina), borduerwercker, de somme van	26. —
Item, van Thomas Strong, lettergieter, de somme van	26. —
Item, van Anthoni Frans, drucker, de somme van	26. —
Item, van Peeter van Ranst, borduerwercker, de somme van	26. —
Item, ontfanghen van Laureys Hoefnagels, goutslager, de somme van	26. —
Item, ontfanghen van Gillis Lieckens, schilder	23. 4
Item, ontfanghen van Guwanne de Madeville, borduerwercker	26. —
Item, ontfanghen van Goossen vanden Berch, schilder, de somme van	26. —

¹ ij* total des recettes de l'admission des apprentis des francs-maitres, s'élevant à la somme de quatrevingt-six florins seize sous.

Ci 86.16.

² Autre recette des francs-maitres.

Item, van Hans vanden Bos, schilder, de somme van	23.4
Item, van Jan Martens, borduerwercker, de somme van	26.—
Item, ontfanghen van Peeter Wolfheckers, ebbenlystmaeker, de somme van	26.—
Item, ontfanghen van Joos Baltens, schilder	23.4
Item, van Gillis vanden Bos, de somme van	26.—
Item, ontfanghen van Jan Mendes, de somme van	26.—
Ende van Augustyn Verberch, gelaesmaecker, de somme van	26.—
ij ^{en} ontfanck van het innecommen van de geheele meesters bedraecht de somme van vyffhondert tsestich guldenen sesthien stuvers.	

Dus hier 560.16 ¹

Ontfanck van het wyngelt van de meesters ende meesterssonen ².

	gul. st.
Ontfanghen van Matheus van Everdyck, (plaetsnyder), de somme van.	7.—
Item, van Melsior Willemsen, (borduerwerker),	7.—
Item, van Carolus Arnoldi, (borduerwerker),	10.—
Item, van Cornelis Ravens,	10.—
Item, van Remakeles Kunia (Quina), (borduerwerker),	7.—
Item, van Anthonie Frans, (drukker),	2.—
Item, van Peeter van Ranst, (borduerwerker),	6.—
Item, van Laureys Houfnagel, (goudslager),	8.—
Item, van Ghewanne de Madeville, (borduerwerker),	4.—
Item, van Goossen vanden Berch, (schilder),	8.—
Item, van Hans vanden Bos, (schilder,)	2.—
Item, van Jan Martens, (borduerwerker),	8.—
Item, van Peeter Wolfheckers, (ebbenlystmaker),	4.—
Item, van Joos Baltens, (doekschilder),	7.—
Item, van Rulant de Clerck, (schilder),	6.—
Item, ontfanghen van Peeter Belaert (II, boekverkooper),	8.—
Item, ontfanghen van Guilliam Verdussen, (boekverkooper),	3.—
Item, van Cristiaen Gennicx, (schilder),	4.—
Item, van Guilliam van Tongeren, (boekdrukker en verkooper),	5.—
Item, van Martinus Nutius (III, boekdrukker en verkooper) de somme van	10.—
Item, ontfanghen van Jan Tay, (borduerwerker), de somme van	10.—
Item, ontfangen van Lenaert Bonnecroy, (borduerwerker),	7.—
Item, van Hans Pullinck, (schilder),	4.—
Item, ontfanghen van Anthonie Buyens, (borduerwerker),	6.—

¹ iijje recette de l'admission des francs-maitres s'élevant à la somme de cinquante florins, seize sous.

Ci 560.16.

² Recette des francs-maitres et des fils de maitres pour la dépense du vin.

Item, van Andries Bacx, (boekdrukker,)	8.—
Item, ontfanghen van Guilliam Pasteur, (borduerwerker,)	5.—
Item, van Dirick van Groeningen, (borduerwerker,)	7.—
Ende van Adriaen Gillemans, (schilder,)	8.—
iiiij ^a somma des ontfancx van het wyngelt bedraecht de somme van eenhondert sessentachtich guldenen seshien stuvers eens.	

Hier 186.16 ¹.

Anderen ontfanck van diversche saecken ².

Ierst, ontfanghen van Nicolas Bruynant, de somme van vierthien guldenen als reste van syn meestergelt, waervan noch tweelf guldenen by Theodore Galle ontfanghen syn, compt ³	14.—
Item, ontfanghen van Isaac Conincxlo, thien guldenen eens, op re- kennige ende conditie dat hy noch sesse guldenen sal geven soo verre als hy hier blyft wonen ⁴	10.—
Item, ontfanghen twee guldenen ende vyff stuvers van partyen die de camer hebben doen vergaderen ⁵	2. 5
Item, ontfangen den 3 april, tot behoef van de camer, de somme van acht guldenen eens, vuyt den vuytroep van de Haze ⁶	8.—
Ende van den deken Theodorus Galle, voor het slot van syne rekeninge, de somme van ⁷	5. 9 ¹ / ₄
v ^o somma des ontfancx bedraecht de somme van negen en dertich gul- denen vierthien stuvers een oort.	

Compt 39.14 ¹/₄ ⁸.

Anderen ontfanck ⁹.

Ontfangen de somme van derthien guldenen ende elf stuvers eens,

¹ iiiij^e total des recettes pour les frais du vin s'élevant à la somme de cent quatre-vingt-six florins seize sous.

Ci 186.16.

² Autre recette d'affaires diverses.

³ En premier lieu, reçu de Nicolas Bruynant, la somme de quatorze florins, reste de son droit de maîtrise, dont Théodore Galle a reçu encore douze florins, ci.

⁴ Item, reçu d'Isaac Conincxloo (van Conincxloo) dix florins, à compte et moyennant condition de payer encore six florins, pour autant qu'il continue à demeurer ici.

⁵ Item, reçu deux florins et cinq sous des parties qui ont fait réunir la chambre.

⁶ Item le 3 avril, reçu au profit de la chambre, de la vente de de Haze, la somme de huit florins.

⁷ Et du Doyen Théodore Galle, pour solde de son compte, la somme de.

⁸ V^o total des recettes s'élevant à la somme de trente-neuf florins quatorze sous un liard.

Ci 39.14 ¹/₄.

⁹ Autre recette.

eenen halven eens.

Compt 988.10 $\frac{1}{2}$ ⁵.

Anno 1614 ⁴.

Soo is onsen Opper-Deken geweest Joannes van Keerberghen, boeckvercooper, ende synen Mededeken was den jongen Francoys Francken, scilder. Ende hierna volgen de vryemeesteren die se ontfangen hebben. In 't ierste ⁵.

Gillis vanden Bogaert, coffermaker ⁶.

Hans Paes, lystmaker.

Joannes Geeraerts, scilder.

Jaques vanden Beempde, scilder.

Anthoni Adriaenssen, scilder.

¹ Reçu la somme de treize florins onze sous, pour l'offrande à la St.-Luc, pour la messe et autrement, ci ladite somme de.

² vj^e recette s'élevant à treize florins onze sous.

³ Le total de toutes les recettes s'élève en tout à la somme de neuf cent quatre-vingt-huit florins dix sous et demi.

Ci 988.10 $\frac{1}{2}$.

⁴ • Item, ontfanghen van Jan van Keerbergen, als Deken van de Schilders, voor 't jaer 1615 (1614-1615), voor 25 incomelighen in de Schildersgulde • — *Reken van O.-L. Vrouwekerk van Kersmis 1617-1618.*

• Item, reçu de Jean van Keerbergen, comme Doyen des Peintres, pour l'année 1615 (1614-1615), pour 25 nouveaux maîtres reçus dans la gilde des Peintres • — *Compt de l'église de N.-D. de la Noël 1617-1618.*

⁵ En 1614, Jean van Keerberghen, libraire, fut Premier Doyen, et François Franck le jeune, peintre, fut son Co-Doyen. Et ci-après suivent les francs-maîtres qui furent reçus. En premier lieu.

⁶ • Gillis vanden Bogaert, Lucassone, geboren van Brussel, coffermaker, werd part van Antwerpen den 10 october 1614.

Carel Symon, schilder.
Cesar Hagens, schilder.
Ariaen Aernoults, huyscilder.
Baltasar Courtoys, scilder ¹.
Hans Hasaert, schilder.
Nicolaes Verhulst, bourduerwerker.
Joos de Vadder, bourduerwerker.
Abraham van Clinckenborch, scrynwerker.
Hans van Aldenhoven, bourduerwerker.
Hans Snyers, den weert in 't Cruys, tavernier ².
Alexander Carlier, bourduerwerker.
Ariaen van Delen, cuyper.
Hans de Groote, scilder.
Jaques Verryt, beeltsnyer.
Hans Wyckmans, coperdrucker ³.
Pauwels Maes, lystmaker.
Hans Dierkens, huyscilder.
Peeter van Mannacker, boeckbinder.
Francoys Cottyn, bourduerwerker.
Gilliam Schooff, schilder.
Abraham Gemon, scilder.
Betram Gosin, boeckbinder.
Peeter van Hellegaert, stoffeerder.
Jaques Foucque (Fouquier), scilder.
Peeter van Berckervelt, bourduerwerker.
Aertus Mennens, lystmaker.
Hans Wichters, schilder.

⁴

¹ Balthazar Courtois werd in september 1620 lid; in september 1626, en in september 1631 consultant van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

² Hy werd den 12 mei 1641, consultant van de Sodaliteit der getrouwden gekozen. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

³ Balthazar Courtois fut reçu en septembre 1620, membre; élu en septembre 1626, et en septembre 1631 consultant de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

⁴ Il fut élu le 12 mai 1641, consultant de la Sodalité des hommes mariés. — *Archives de ladite Sodalité*.

⁵ Aubergiste à l'enseigne de la Croix.

⁶ Imprimeur en taille-douce.

⁷ 1.

Francoys Gailliaert, huyscilder.

Gilliaem Vierendeel, schilder.

De leerjongeren ¹. 1614.

Gregorius Rutten, (schilder, ²) by	Roelant Jacops, scilder.
Pauwels van Parys tot	Hans Tay, bourduerwerker.
Cornelis Landts, (borduerwerker, ³) by	Gysbrecht Persoons, bourduerwerker.
Ariaen van Wtrecht (Utrecht, schilder, ⁴) by	Herman de Ryt, scilder.
Machiel van Eertbrugen by	Francoys van Lanckvelt, scilder.
Peer Verbeke by	Antoni Buyens, bourduerwerker.
Hercules Vauseur by den deken	(Hendrik) van Balen, (den oock) scilder.
Geronimus de Ridder by	Andries van Baseroo, scilder.
Jaques de Cock by	Matteus de Peutere, doeckscilder.
Hans Franscoys by	Erasmus Quellinck (Quellin I) antycksnyer.
Jasper Jouwens, (schilder, ⁵) by	Danieel Wchters, scilder.
Alexander Bouwens (by)	Flips Bleeck, bourduerwerker.
Melchior Dirix by	Ariaen Dembri, antycksnyer.
Jaques Peetersen, (beeldsnyder, ⁶) by	denselven (Adriaen) Dembri, antycksnyer.
Francois Stelcius by	Nicolaes Goddaert, bourduerwerker.
Hans van Hove, (schilder, ⁷) by	Roelant Jacobs, scilder.

¹ Apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

³ Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.

⁴ Adriaen van Utrecht, zoon van Abel en van Anna Huybrechts, geboren te Antwerpen den 12 january 1599, trouwde in St.-Joriskerk, den 5 september 1627, Constance van Nieulant, dochter van den schilder, Willem en van Anna Huystaert, gedoopt in de cathedraal den 26 february 1611. — Hy overleed te Antwerpen in 1652-1653. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers*.

Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.

Adrien van Utrecht, fils d'Abel et d'Anne Huybrechts, né à Anvers le 12 janvier 1599, épousa le 5 Septembre 1627, dans l'église St.-Georges, Constance van Nieulant, fille du peintre, Guillaume et d'Anne Huystaert, baptisée dans la cathédrale, le 26 février 1611, mourut à Anvers en 1652-1653. — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers*.

⁵ Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.

⁶ Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

⁷ Zie het jaer 1618-1619. — Voyez l'année 1618-1619.

Tomas Corteels by	Hans van Mechelen, schilder.
Noe le Croys by	Nicolaes vande Velde, gelaesmaker.
Eenen leerknecht by	Gilliam (van) Nieulant, scilder wt Hollant.
Aertus Saro by	Antoni Vermeulen, stoffeerder.
Adriaen by	Adriaen Huybrechts, cunstvercooper.
Jan by	Machil Snyers, ¹ cunstvercooper en plaetsnyer.
Jaques de Vrise by	Erasmus Quellinck (Quellin I), an- tycksnyer.
Bastiaen van Schoor by	Henrick Nuyts, geleyspotbacker.

Rekeninghe ende bewys van ontfanck ende vuytgeven die Jan van Keerbergen, als Deken van Ste-Lucas gulde, heeft gehadt, beginnende in september xv^{je} veerthien ende eyndende in september xv^{je} vyffthien ².

In den iersten, ontfanghen van 't kersgelt, elcken guldebroeder tot vyff stuyvers ³.

Op den xxvj^{en} ende xxvij^{en} septembris xv^{je} veerthien omgegaen om het keersgelt ende ontfanghen van vier hondert vyffentsestich persoonen, elcken tot vyff stuyvers, compt ⁴. gl. 116.5 st.

Ontfanghen noch van eenentwintich weduwen, elke weduwe tot vier stuyvers, compt ⁵, gl. 4.4

Somma lateris gl. 120.9 st.

Anderen ontfanck van de leerjongers.

Gregorius Rutten, (schilder,) by Roeland Jacobs, schilder, gl 2. 16

¹ Michiel Snyders werd in january 1612 lid; en in july van hetzelfde jaer, in mei 1614, in september 1616, in september 1618 en in october 1621, consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongmans gekozen. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Michel Snyders fut reçu en janvier 1612 membre; et élu en juillet de ladite année, en mai 1614, en septembre 1616, en septembre 1618 et en octobre 1621, consulteur de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

² Compte et justification des recettes et dépenses faites par Jean van Keerbergen, comme Doyen de la gilde de St.-Luc, commençant en septembre xv^{je} quatorze et finissant en septembre xv^{je} quinze.

³ En premier lieu, reçu pour frais de chandelles, à raison de 5 sous par confrère.

⁴ Les xxvj et xxvij septembre xv^{je} quatorze, fait la tournée pour la recette des frais de chandelles et reçu de quatre cent soixante-cinq personnes, à raison de cinq sous par personne, soit.

⁵ Encore reçu de vingt-et-une veuves, chaque veuve à quatre sous, soit.

Pauwels van Parys tot Hans Tay, borduerwercker,	gl 2. 16
Cornelis Lants, (borduerwercker,) by Gysbrecht Persoons, borduerwercker,	gl 2. 16
Adriaen van Vtrecht, (schilder,) by Herman de Ryt, schilder,	gl 2. 16
Michiel van Eertbrugge tot Fransoys Lanckvelt, (schilder,)	gl 2. 16
Peeter Verbeeck by Antonio Buyens, borduerwercker,	gl 2. 16
Hercules Vauseur by den deken (Hendrik) van Baelen, (den oude, schilder,)	gl 2. 16
Jheronimus de Ridder by Andries van Baserode, (schilder,)	gl 2. 16
Jacques Cock by Mattheus Peutere, (doekschilder,)	gl 2. 16
Hans Fransoys by Erasmus Quellinc (Quellin I, antyksnyder,)	gl 2. 16
Jaspar Jouwens, (schilder,) by Daniel Wuchters, schilder,	gl 2. 16
Alexander Bouwens by Philips Bleck, borduerwercker,	gl 2. 16
Melchior Diericx by Adriaen de Bry (Demby), beeltsnyder,	gl 2. 16
Jacques Peetersen, (beeldsnyder,) by Adriaen de Bry (Demby), beeltsnyder,	gl 2. 16
Franchoys Stelsius by Nicolaes Goddart, borduerwercker,	gl 2. 16
Hans van Hove, (schilder,) by Roeland Jacops, schilder,	gl 2. 16
Thomas Corteels by Hans van Mechelen, schilder,	gl 2. 16
Noe le Croys by Nicolaes vande Velde, gelaesmaecker,	gl 2. 16
. by Guillame Nieulant, (schilder,)	gl 2. 16
Artur Saro by Anthoni Vermolen, stoffeerder,	gl 2. 16
Adriaen by Adriaen Huybrechts, constvercooper,	gl 2. 16
Jan by Michiel Snyers, constvercooper (en plaetsnyder,)	gl 2. 16
Jacques de Vries by Erasmus Quellinck (Quellin I, antyksnyder,)	gl 2. 16
Bastiaen van Schoor by Heynderick Nouts, (geleispotbakker,)	gl 2. 16

Somma totalis gl 67. 4

Ontfanck van de volle meesters ¹.

Gillis van den Bogart, coffermaecker,	gl 26. —
Hans Paes, lystmaecker,	gl 26. —
Joannes Geerarts, schilder,	gl 26. —
Jacques van den Beempde, schilder,	gl 23. 4
Anthoni Adriaenssen, schilder,	gl 26. —
Carel Symons, schilder,	gl 23. 4
Cesar Hagens, schilder,	gl 23. 4
Adriaen Arnoults, huysschilder,	gl 23. 4
Balthasar Courtoys, schilder,	gl 23. 4
Hans Hasart, schilder,	gl 23. 4
Nicolaes Verhulst, borduerwercker,	gl 23. 4
Joos de Vadder, borduerwercker,	gl 23. 4
Abraham van Clinckenborch, schrynerwercker,	gl 26. —

¹ Recette des francs-maitres.

Hans van Aldenhoven, borduerwercker,	gl	23. 4
Hans Snyers, in 't Cruys (tavernier),	gl	26.—
Alexander Carlier, borduerwercker,	gl	26.—
Adriaen Delen, (van Delen, kuiper),	gl	26.—
Hans de Groot, schilder,	gl	26.—
Jacques Verryt, beelthouwer,	gl	26.—
Hans Wyckmans, coperdrucker,	gl	26.—
Pauwels Maes, lystmaecker,	gl	26.—
Hans Dierkens, huyschilder,	gl	26.—
Peeter van Mannacker, boeckbinder,	gl	26.—
Franchoys Cottyn, borduerwercker,	gl	26.—
Guilliams Schooff, schilder,	gl	26.—
Abraham Gemon, schilder,	gl	26.—
Bertram Gosin, boeckbinder,	gl	26.—
Peeter van Hullegart, lyststoffeerder,	gl	23. 4
Jacques Foucque (Foucquier), schilder,	gl	23. 4
Peeter van Berckvelt, borduerwercker, ..	gl	23. 4
Artus Mennens, lystmaecker,	gl	23. 4
Hans Wichters, schilder,	gl	23. 4
Franchoys Gaillard, huyschilder,	gl	23. 4
Jan Fen, ¹ schilder, heeft betaelt op syn incomgelt.	gl	3.—
Guilliams Vierendeel, schilder,	gl	26.—
Somma totalis gl		845.—
Anderen ontfanck ² .		
Ontfangen van den offer op S ^{te} . Lucas dach	gl	16. 1
Ontfangen van inlegpenningen op de camer.	gl	2. 15
Ontfangen van den rentmeester deser stadt over een jaer sub- sidie verschenen seventhien november xv ^{je} veerthien.	gl	12.—

¹ « Jan Fen, engelsman, Jacquessone, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 25 april 1614. — *Kanttekening* :

Remissum by acte collegiaal in dato 28 aprilis 1614.

A payé à compte de son droit d'entrée.

« Jean Fen, anglais, fils de Jacques, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 25 avril 1614. — *Note marginale* :

Il lui est fait remise du droit à payer, par acte du collège, en date du 28 avril 1614.

² Autre recette.

Reçu des deniers offerts le jour de la Saint-Luc.

Reçu des mises faites à la chambre.

Reçu du trésorier de cette ville pour une année de subsidie échue le dix-sept novembre xv^{je} seize.

Ontfangen van den deken Robrecht Colyn (de Nole), over 't slot synder rekeninge.	gl	12.13
Ontfangen van huyvetter, de somme van tweelf gulden, over drye jaren verloops van een rentte van vier gulden t' sjaers op 't huys St.-Joris, by Herman Haecx brugge verschenen den A° xvj ^e tweelf, derthien ende veerthien	gl	12.—

Somma totalis. gl 55.9

Ontfanck van de dootschulden ¹.

Ontfangen van de dootschult ofte pellegelt van Franchoys Isermans (Ysermans, schilder,)	gl	3.8
Van de weduwe (Pauwels) de Haese, (doekschilder,)	gl	3.4
Van de huysvrouwe van Heynderick Keynen, (koopman van schilderyen,)	gl	3.4
Van Jacques Verryt, (schilder,)	gl	3.—
Van Juliaen Teniers (I, schilder,)	gl	3.8
Van de huysvrouw van Anthoni Balloo, (boekdrukker,)	gl	3.—
Van Pauwels van de Kerckhove, (glazenmaker,)	gl	3.8
Van Cornelis Floris (III, schilder en beeldhouwer,)	gl	3.8
Van Machiel Symons, (schilder,)	gl	3.4
Van de weduwe (Antoon) de Peuter, (schilder,)	gl	3.4
Van Heynderick Swingen, (boekdrukker,)	gl	3.4
Van Lenaert de clavesingelmaker,	gl	3.4

Somma totalis. gl 38.16

Ontfangen van de obligatien by den deken Jan Collart my overgelevert ².

Van Jan Mendes, (koopman,)	gl	12.16
Van Laureys Hoeffnagel (goudslager,)	gl	26.—
Van Augustyn Verberckt, (glazenmaker,)	gl	16.—
Van Guilliame Palludaen, (schilder,)	gl	13.—
Van Jan Mandeville, (borduerwerker,)	gl	20.—
Van Balthasar de Kempeneer, (antieksnyder,)	gl	21.4
Van Anthoni Francx, plaetdrucker,	gl	21.—
Van Thomas Strong, (lettergieter,)	gl	20.—
Van Hans van den Bosch, (schilder,)	gl	18.16

Reçu du doyen Robert Colyns (de Nole) le solde reliquataire de son compte.

Reçu de, tanneur, la somme de douze florins, pour trois années d'inter¹ d'une rente annuelle de quatre florins, à charge d'une maison nommée St.-Georg² au pont de Herman Haeck, échue le de l'an xvj^e douze, treize et quatorze.

¹ Recette des dettes mortuaires.

² Reçu des obligations qui m'ont été transmises par le doyen Jean Collart.

Van Peeter Wolfheckers, (ebbenlystmaker),.....	gl	30.—
Van Joos Baeten, (doekschilder,).....	gl	10. 4
Van Peeter van Ranst, (borduerwerker,).....	gl	12.—
Van Gillis vanden Bosch,.....	gl	13.—
Van Goossen vanden Berghe, (schilder,).....	gl	26.—
		gl 260. 2

Somma totalis..... gl 260. 2
 Somma sommarum van den geheelen ontfanck bedraecht t' saemen
 de somme van derthien hondert sevenentachtentich gulden 1.
 xiiij^c lxxxvij gulden.

Dese navolgende obligatien zyn my overgelevert geweest, dewelcke ick overgelevert hebbe aen den Deken Sebastiaen Vrancx, ergo daarvan en hebbe ick niet ontfangen, dat hier dient voer Memorie 2.

Kantteekening :

By bekennen van den Deken Sebastiaen Francqz (Vrancx) ende volgens zyne recipisse 3.

Van den Deken Robert (Colyns) de Nolle, dese naervolgende obligatien, van 4		
Hans Creemers, spigelmaecker,.....	23.	4 st.
Thomas van Oudendyck, antycksnyder,.....	13.	2
Niclaes vanden Bosch, beeltsnyder,.....	23.	4
Hans de Nef, schilder,.....	14.	4
Jacques Spaignart, schilder,.....	12.—	
Hans van Hemsdael, boeckbinder,.....	23.	4
Henrick Willemsen, gelaesmaecker,.....	12.	4
Heyndrick Nouts, geleyschepotbacker,.....	11.	4
		132. 6

Obligatien van Joos de Momper, (den jonge).

Van Rombout Versteven, (schilder,).....	16.—	
Geerard Geerartsen, (schilder,).....	13.—	
Mattheus Colpyn, (boekbinder.).....	26.—	
Jacques van Specht, (schilder,).....	10.—	
		65.—

¹ Le total des recettes s'élève à la somme de treize cent quatre-vingt-sept florins.

² Reçu les obligations suivantes que j'ai remises au Doyen Sébastien Vrancx; je n'en ai par conséquent rien touché, Mémoire.

Note marginale :

³ De l'aveu du Doyen Sébastien Vrancx, constaté par son récépissé.

⁴ Du Doyen Robert (Colyns) de Nole, les obligations suivantes. De.

Obligation van Theodore Galle.

Van Jacques vander Laemen , schilder,	12.—
Van Jacques Gryspeer , (stoelvergulder ,).....	13.12
Heynderick Persser , borduerwercker,.....	23. 4
Beenart Vosterinx , huys schilder,	5.12
Jacques Vitorinx , (kaertspelmaker,).....	2.—
Peeter Coesemans , (Loysmans , waterverfschilder,).....	4.—
Renier Priemont , (huisschilder,).....	5.—
Thomas Hessels , (schouwkleedschilder,)	13. 7
Abraham Fromon , (schilder,).....	17. 4
Geerbrand Peefers , (schilder,).....	14.—
Joos Mennens , schilder,	8. 4
Melsen Ykens , antycksnyder,.....	5.—

Andere obligatiën die den rendant overlevert aen den Deken ¹.

Kantteekening :

Dese obligatiën syn in presentie van den heere Hooftman ende my dese g^{te} kent hebbende (J. Placquet , Notaris) overgelevert aen den Deken Francken Francken , den jongen ².

Ierst van den Deken Abraham Janssens (van Nuysen).

Van Lenart Kemp , (schilder,).....	23. 4
Van Peeter Cauwelier , (schilder,).....	23. 4
Noch van den deken Jan Collart.	
Van Remacules Quina , (borduerwercker,).....	22.—
Van Gillis Likens , (schilder,).....	23. 4
Van Hans Mertens , (borduerwercker,).....	26.—

Rekening van 't ghene ontfanghen is van den wyn , soe van de meesters als van de nieuw meesters ³.

20 october (1614).

Van Gillis vanden Bogart , coffermaecker,.....	gl	10.—
Van Johannes Geerarts , schilder,.....	gl	8.—
Van Carel Symons , schilder,.....	gl	10.—
Van Jacques vanden Beempde , schilder ,.....	gl	10.—

¹ Autres obligations que le rendant transmet au Doyen.

Note marginale :

² Ces obligations ont été remises au Doyen François Francken , le jeune , en présence de Mr. le Chef-Homme , et du signataire de ce compte (J. Placquet , Notaire).

³ Compte de ce qui a été reçu pour le vin , tant des fils de maîtres que des autres maîtres.

Van Anthoni Adriaenssen, schilder,	gl	10.—
Van Merten Verschueren, (boekverkooper ¹ ,) meesterssoon,....	gl	8.—
Van Hans van Oosten, (schilder,) meesterssone,	gl	10.—
		gl 66.—
29 november (1614).		
Van Melchior Vermynen, (borduerwerker,) meesterssoon,.....	gl	6.—
Van Joos de Vadder, (borduerwerker,)	gl	8.—
Van Nicolaes Verhulst, (borduerwerker,).....	gl	8.—
Van Anthoni Lisart, meesterssone,.....	gl	8.—
Pauwels de Hase, meesterssone,	gl	8.—
Abraham van Clinckenborch, (schrynerwerker,).....	gl	10.—
Philips Lisart, (schilder,) meesterssone,.....	gl	10.—
Cornelis Jeuris, meesterssone,.....	gl	6.—
		gl 64.—
9 julio (1615). Ingenomen		
Jaspar Goossens, meesterssone,	gl	10.—
Guilliam Schooff, schilder,	gl	10.—
Abraham Gemon, schilder,	gl	10.—
Alexander Carlier, (borduerwerker,).....	gl	10.—
		gl 40.—
31 julio (1615).		
Hans van Hensberch, meesterssone,.....	gl	3.10
Peeter van Berckvelt, (borduerwerker,).....	gl	3.10
		gl 7.—
Somma lateris gl 177. 0 st.		

1615. 2

Alsdooen soo is den Opper-Deken gheweest den jonghen Francoys Francken, ende zynen Mede Deken is Joannes Moretus, boeckvercooper. Ende hiernaer volgen de vrymeesters diese ontfangen hebben ³.

Peeter Verstraten, bourduerwerker.

Jaques Kersavent, cousmaker (en schilderyverkooper).

¹ Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

² • Item, ontfanghen van Franchois Franck (Francken II,) als Deken van de schilders, voor het jaer (1615-)1616, voor 15 incomelinghen in de schildersgilde, 15 guld. • — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1618-1619.*

• Item, reçu de François Franck (Francken II,) comme Doyen des peintres, pour l'année (1615-)1616, pour 15 nouveaux maîtres admis dans la gilde des peintres, 15 fl. • — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1618-1619.*

³ En 1615 François Francken, le jeune, fut Premier Doyen, et Jean Moretus, libraire, fut son Co-Doyen. Et ci-après suivent les francs-maîtres qu'ils ont reçus.

Adam Janssen , beeltsnyer.
Hans Geens , liefhebber (en schilderyverkooper).
Lowis Geeraerts , scilder.
Francoys Lambrecht , antycksnyer.
Francoys Scellinck , antycksnyer.
Nicolaes Flauwyn , geleyspotbacker.
Cerstiaen Seuns , lystmaker.
Peeter Seuns , antycksnyer.
Gabriel Smit , scilder.
Lambert Collegie , geleyopotbacker ¹.
Lucas Huybrecht , scilder.
Lenaert vande Velde , scilder.
Carel vande Wouwer , beeltsnyer.
Cornelis Bol , scilder.
Machil Vrindt , lystmaker.
Isack Andriessen , scilder.
Lucas Smit , scilder.
Jasper vander Lanen , scilder.
Pauwels Brisson , scilder.
Steven Wils , scilder.
Melchior van Boven , beelthouwer.
Jan Batista Meyer , scilder.
Jaques Jordaens , waterschilder.
Matheus Matheusen , waterschilder.
Aernout Vinckenborch , scilder ².

¹ « Lambrecht College , geleysspotbacker , Franchoyssone , geboren te Chatelet , * Namen , » werd den 30 october 1615 poorter van Antwerpen.

« Lambert College , fabricant de pots de faïence , fils de François , né à Chatelet , * de Namur , » fut reçu bourgeois d'Anvers le 30 octobre 1615.

² « Aernout van Vinckenborch , Frederickssone , schilder , geboren tot Alckmaer » werd den 25 meert 1616 poorter van Antwerpen.

Aernout van Vinckenborch was in september 1616 , consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

« Arnould van Vinkenborch , fils de Frédéric , peintre , né à Alkmaer , » fut reçu bourgeois d'Anvers le 25 mars 1616.

Arnould van Vinckenborch était , en septembre 1616 , consultant de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Jaques Fierens, schilder.
Cornelis van Gelder, scilder.
Peeter van Caldenbach, scilder.

Meesterssonen ¹.

Peeter van Haecht, scilder.
Jaques Gabron ², (lystmaker,) ende
Santus Gabron, lystmaker.
Peeter Liesaert, scilder.
Machiel Claes, lystmaker.
Pauwels Huybrecht, affsetter.
Hans Floris, scilder, Cornelissone ³.

De leerjongers ⁴. Anno 1615.

Nicolaes Brant by	Elias de Hooge, scilder.
Francoys vanden Bogaerde by	Hans van Mechelen, (schilder).
Jaques vanden Bogaerde by	denselven Hans van Mechelen, scilder.
Baltasar Smit by	denselven Hans van Mechelen, scilder.
Jan Baptista Ketgen, (schilder, ⁵) by	Hans de Wael, scilder.
Thomas Bouck by

¹ Fils de maîtres.

² Jacobus Gabron werd, in december 1614, aengenomen als lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Jacques Gabron fut reçu en décembre 1614, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

³ « Jan Floris, zoon van Cornelis den derden, sterf 2 maart 1650. » Hy werd by de Minderbroeders, te Antwerpen, begraven. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Verzameling van Grafchriften*.

Zie bladzijde 264, nota 2. — Voyez page 264, note 2.

« Jean Floris, fils de Corneille le troisième, décéda le 2 mars 1650. » Il fut enterré chez les Récollets, à Anvers. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Collection d'inscriptions funéraires*.

⁴ Apprentis des francs-maîtres.

⁵ Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

Joyst van Eggemont, (schilder,¹) by Jasper (van den) Hoeck , scilder.
Jaques van Eyck by Elias de Hooge , scilder.
Jooy's Essen by Melsen Vermylen, bourduerwerker.
Francoys Ykens , (schilder,²) by Osias Beet ,³ scilder.
Francoys de Mou by eenen bourduerwerker.
Mertinus de Bie by Thomas Broen , stoffeerder.

¹ « Van Egmont (Justus) , portretschilder, geboren te Antwerpen , overleden in de ouderdom van 55 jaren (sic), 8 january 1674. — L. DUSSIEUX. Tydrekenkundige lys van de leden der Academie van schilder- en beeldhouwkunde (van Parys), sedert hare stichting, den 1^o february 1648 tot 8 augusti 1793, dag harer afschaffing. » — *Archives de l'art français. Documents, 1^{re} série, I, 358.*

« Egmont (Justus Verus van), portretschilder, 1^o february 1648. — Schenkt in 1649 aen de Academie, het portret van Gaston, hertog van Orleans. » — DUVIVIER. Voorwerpen der proefstukken van de leden der oude Academie van schilder-, beeldhouwen en graveerkunde, 1648-1793. » — *Archives de l'art français. Documents, 1^{re} série, II, 369*

1674, januarius « 24, uytvaert voor groot kerclyc. Justus ab Egmont, 11 gul. — Rekeninghe van het sepultuer gelt der lycken begraven in de parochie van St. Jacob, van de fabricque derselver kercke van den jaer 1674, per Joannem Nys, Capellanum ejusdem ecclesiae, nomine custodis. » — *Archieven van St.-Jacobskerk.*

« 1674, 28 january. Van weduwe Egmont, voor een begrafenisplaets aen haer vertoet gulden 36. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1664-1676.*

Zie het jaer 1627-1628. — Voyez l'année 1627-1628.

« d'Egmont (Juste) peintre de portraits, né à Anvers, mort à 55 ans (sic), 8 janvier 1674. — L. DUSSIEUX. Liste chronologique des membres de l'Académie de peinture et de sculpture (de Paris) depuis son origine, le 1^{er} février 1648, jusqu'au 8 août 1793, jour de sa suppression. » — *Archives de l'art français. Documents, 1^{re} série, I, 358.*

« Egmont (Juste-Verus d'), peintre de portraits, 1^{er} février 1648. — Donne à l'académie en 1649, le portrait de M^r Gaston, duc d'Orléans. — DUVIVIER. Sujets des morceaux de réception des membres de l'ancienne académie de peinture, sculpture et grave 1648 à 1793. » — *Archives de l'art français. Documents, 1^{re} série, II, 369.*

1674, janvier « 24, funérailles de première classe, dites grand kerklyc. Juste d'Egmont 11 fl. — Compte des droits d'enterremens de la paroisse de St.-Jacques, revenant à la fabrique de ladite église, de l'année 1674, par Jean Nys, Chapelain de ladite église, au nom du clerc. » — *Archives de l'église St.-Jacques.*

« 1674, 28 janvier. Reçu de la veuve d'Egmont, pour un lieu de sépulture qui lui a été vendu 36 fl. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1664-1676.*

² Frans Ykens, Franszoon en van Joanna Nys, werd gedoopt in Ste.-Walburgskerk te Antwerpen, den 17 April 1601.

François Ykens, fils de François et de Jeanne Nys, fut baptisé, le 17 avril 1601, en l'église Ste-Walburge, à Anvers.

³ Osias Beet, de meester van Frans Ykens, was in de cathedralekerk, te Antwerpen den 8 january 1606, getrouwd met Margarita Ykens; de getuigen waren Joes Beet Frans Ykens.

Osias ou Osée Beet, le maître de François Ykens, épousa dans la cathédrale d'Anvers le 8 janvier 1606, Marguerite Ykens; Josse Beet et François Ykens furent les témoins de ce mariage.

Francoys van Etterson, (antyk- stoffeerder, ¹) by	Tomas Boon (Broen, stoffeerder).
Eenen jongen (Hans Heyndrickx) by	Melsen Vermynen (II, ²) bourduerwercker.
Jaques Rubbens by	Daniel Snellinck, scilder.
Eenen jongen genoemt. . . . by	Hans Juryn, scilder.
Peeter Willems (borduerwercker, ³) by	Peeter van Brekervelt, (borduerwercker).
Erasmus by	Jasper Tay, bourduerwercker.
Hans Bernaert by	Erasmus Quellinck (Quellin,) antycksnyer.
Gilis Placquet by	Peeter Breugel (Brueghel,) scilder.
Jeronimus Jacops by	Roelant Jacobs, scilder.
Francoys Amman by	Hans Snellinck, scilder.
Symon de Vos, (schilder, ⁴) by	Cornelis de Vos (I,) scilder.
Willem van Ysendonck by	denselven Cornelis de Vos (I,) scilder.
Reynier Henrick by	ditto denselven (Cornelis) de Vos (I,) scilder.

¹ Zie het jaer 1619-1620. — *Voyez l'année 1619-1620.*

² Item, betaelt Melchior Vermynen, over het vermaecken van een goude lackenen cappe, volgens quitantie, gul. 23. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1648-1650.*

³ Item, betaelt Melsior Vermynen, bordurder, over twee gouden lackenen cappen te ver-
maken, volgens quitantie, 40 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis*
1650-1651.

⁴ Item, payé à Melchior Vermynen, pour avoir refait une chape de drap d'or, selon
quittance, 23 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1648-1650.*

⁵ Item, payé à Melchior Vermynen, brodeur, pour avoir refait deux chapes de drap d'or,
selon quittance, 50 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1650-1651.*

⁶ Zie het jaer 1623-1624. — *Voyez l'année 1623-1624.*

⁷ Simon de Vos, zoon van Herman en van Elisabeth van Oppen, werd gedoopt in de
cathedralekerk, te Antwerpen, den 28 october 1603; hy trouwde, den 13 juny 1627,
in de St.-Joriskerk aldaer, Catharina van Utrecht, gedoopt in de cathedralekerk, den
31 december 1592. Hy overleed den 15 october 1676. — Zie: *Catalogue du Musée*
d'Anvers, artikels: Corneille de Vos, le vieux, en Adrien van Utrecht.

⁸ Hy was den 12 mei 1636, den 25 july 1646, den 14 mei 1654, den 27 april 1659 en
den 21 mei 1668, consultor van de Sodaliteit der getrouwden. — *Archieven van gemelde*
Sodaliteit.

⁹ Legaten. 1675 (sic), 18 october. « Simon de Vos, apud Predicatores (begraven by de
Predikheeren) 100 guld. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1675-1676.*

¹⁰ 21 november 1676. « Ontfangen van d'haelmoesseniers, voor een legaat van signor
de Vos, gul. 50. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1664-1676.*

Op zyn portret, door hem geschilderd; dit meesterstuk bevondt zich eertyds in de groote

Jan Aberams (glazenmaker,¹) by Jaques Cuypers , den gelaesmaker.
Peeter Lindemans by
Jan Dolpin by Jasper (vanden) Hoeck , scilder.
Nicolaes Monier by denselven Jasper (vanden) Hoeck , scilder
Geeraert Hellemans by eenen huysscilder.
Jan Vermanden by Thomas Broen , den stoffeerder.

zael van het Knechtjenshuis , en wordt thans nog bewaerd door de heeren Bestuurders der Godshuizen.

Simon de Vos heeft naer de const
Hem selfs hier uytgebeelt
En tot den Armen syne ionst
Aen yeder voor gestelt
Mits den Armen erfgenaem maeckt
In de helft van zyn goet
K wensch dat daer door u hert geraeckt
Ghy oock selve doet.

Hy leefden armelyck
Om met syn goet te maecken ryc
De caemer der Armen
Bidt Godt syn siel wilt ontfermen.

Obiit. 15. Octob^r A^o 1676.

Æta 75

Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

Simon de Vos , fils de Herman et d'Élisabeth van Oppen , fut baptisé dans la cathédrale d'Anvers , le 28 octobre 1603 : il épousa , le 13 juin 1627 , dans l'église St.-Georges Catherine van Utrecht , baptisée dans la cathédrale , le 31 décembre 1592. Il décéda le 15 octobre 1676. — *Voyez Catalogue du Musée d'Anvers , articles : Corneille de Vos , et Adrien van Utrecht.*

Il fut le 12 mai 1636 , le 25 juillet 1646 , le 14 mai 1654 , le 27 avril 1661 , le 21 mai 1668 , consultant de la Sodalité des hommes mariés. — *Archives de ladite Sodalité.*

Legs 1675 (sic) , 18 octobre. « Simon de Vos , (enterré) aux Dominicains , 1675. — *Compte de l'église de N.-D. de la St-Bavon 1675-1676.*

21 Novembre 1676. « Reçu des Aumôniers , pour un legs du signor de Vos , 501. — *Journal de l'église St.-Jacques de 1664-1676.*

Au bas de son portrait peint par lui-même ; cette œuvre d'art se trouvait dans la grande salle de la Maison des Orphelins , et est encore actuellement conservée par les Administrateurs des Hospices.

Simon de Vos s'est représenté ici selon l'art et a donné l'exemple de sa bienveillance envers les pauvres , en leur léguant la moitié de ses biens ; je désire que votre cœur soit touché et que vous fassiez de même. — Il vécut sobrement , pour enrichir de sa charité la chambre des pauvres. Priez Dieu qu'il daigne avoir pitié de son âme.

Il décéda le 15 octobre 1676 , à l'âge de 75 ans.

¹ *Zie het jaer 1627-1628. — Voyez l'année 1627-1628.*

Hans Cock (borduerwerker,¹) by Jaques van Sevenhoven, bourduerwerker.



Rekeninge ende bewys van den ontfanck ende vuytgeheven die Franchoys Francken, de jonge, als Deken van Sinte Lucas gulde heeft gehad, beginnende in september anno xvj^c vyfthien, ende eyndende in september anno xvj^c sesthien, te wetene: ²

Kanteekening:

Gepresenteert by den rendant voer commissarissen vuyt de Weth, desen 15^e september 1616. Stondt onderteeckent: J. de Gaverelle ³.

Ontfanck.

In den iersten, op den tweentwintichsten ende dryentwintichsten septembris anno xvj ^c vyfthien omgegaen om het keersgeldt ende ontfangen van vierhondert negen en dertich personen, elcken tot vyff stuyvers, bedragende de somme van	gl. 109.15 st.
Item, ontfangen van twintich weduwen, elcke weduwe tot vier stuyvers, compt de somme van	gl. 4.—
Item, ontfanghen van den offer op Sinte Lucas dach, de somme van	gl. 19.1 ¹ / ₂ st.
Item, ontfanghen van den rentmeester deser stad, voer een jaer subsidie verschenen seventhien november xvj ^c vyfthien, de somme van	gl. 12.—
Item, ontfangen van inlegpenningen op de camer	gl. 2. 5 st.
Item, ontfangen van Artus, woonende tot Octavj (Venus, schilder,) voer een half jaer vrydom om hier binnen te moghen wercken, per accord ⁴	gl. 12.—
Somma compt.	gl. 159.1 ¹ / ₂ st.
j ^a grossa j ^c lix guldens 1 ¹ / ₂ st.	

¹ « Item, betaelt Joannes Cockx, over het vermaken van twee gouden lacken cappen, met het gout daer toe gedaen, volgens quittantie, gul. 26. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1648-1650.*

« Item, payé à Jean Cockx, pour avoir refait deux chapes de drap d'or, y compris la fourniture de l'or y employé, selon quittance, 26 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1648-1650.*

² Compte et justification des recettes et des dépenses faites par François Francken, le jeune, en sa qualité de Doyen de la gilde de St.-Luc, commençant au mois de septembre xvj^c quinze et finissant au mois de septembre de l'année xvj^c seize, savoir:

³ *Note marginale:*

Présenté par le rendant aux commissaires délégués par le Magistrat, ce 15 septembre 1616. Signé J. de Gaverelle.

Recettes.

⁴ En premier lieu, le vingt-deux et le vingt-trois septembre de l'année xvj^c quinze,

Anderen ontfanck van de leerjongers ¹.

Nicolaes Brant by Elias de Hooge , schilder,.....	gl.	2.16 s
Franchoys van den Bogaerde by Hans van Mechelen, schilder, ...	gl.	2.16 s
Jacques van den Bogaerde by den voorschreven Hans van Mechelen, (schilder) ,.....	gl.	2.16 s
Balthasar Smit by den voerschreven Hans van Mechelen, (schilder),	gl.	2.16 s
Jan Baptista Ketgen , (schilder,) by Jan de Wael, schilder,	gl.	2.16 s
Thomas Bouck by	gl.	2.16 s
Joos van Egmont, (schilder,) by Jaspar Houck (van den Hoecke), schilder,.....	gl.	2.16 s
Jaecques van Eyck by Elias de Hooge, schilder,.....	gl.	2.16 s
Joos Essen by Melchior Vermynen, borduerwercker,	gl.	2.16 s
Franchoys Eykens (Ykens, schilder,) by Osias (Beet) , schilder,..	gl.	2.16 s
Franchoys de Mou by	gl.	2.16 s
Mertinus de Bie by Thomas Brone , stoffeerder,.....	gl.	2.16 s
Franchoys van Elterson , (antykstoffeerder,) by Thomas Boon (Broen, stoffeerder,)	gl.	2.16 s
Hans Heyndricks by Melchior Vermynen, de jonghe, borduerwercker,.....	gl.	2.16 s
Jacques Rubbens by Daneel Snellinck, schilder,.....	gl.	2.16 s
..... by Hans Joryn, schilder,	gl.	2.16 s
Peeter Willems, (borduerwercker,) by Peeter van Brekervelt, borduerwercker,	gl.	2.16 s
Erasmus..... by Jaspar Thy (Tay,) borduerwercker,	gl.	2.16 s
Hans Beernart by Erasmus Quellinck (Quellin,) antycksnyder, ..	gl.	2.16 s
Gillis Placquet by Peeter Bruegel, schilder,	gl.	2.16 s
Jheronimus Pluym by Roelant Inrop (Jacops, schilder,).....	gl.	2.16 s
Franchoys Amman by Hans Snellinck, schilder,	gl.	2.16 s
Symon de Vos, (schilder,) by Cornelis de Vos (I) , schilder,	gl.	2.16 s
Willem van Ysendonck by ditto (Cornelis) de Vos (I, schilder),..	gl.	2.16 s
Reynier Henricx by ditto (Cornelis) de Vos (I, schilder),.....	gl.	2.16 s

fait une tournée pour la recette du luminaire et reçu de quatre cent trente-six personnes, chacune à cinq sous, la somme de.

Item, reçu de vingt veuves, chaque veuve à quatre sous, soit.

Item, reçu des offrandes le jour de la St.-Luc, la somme de.

Item, reçu du trésorier de cette ville, pour une année de subsides échus le 25 novembre xvjc quinze, la somme de.

Item, reçu des mises faites à la chambre.

Item, reçu d'Artus, demeurant chez Octave (van Veen, peintre), son droit de chisement pour pouvoir exercer son art en cette ville, pendant une année selon convention.

¹ Autre recette d'apprentis des francs-maltres.

Jan Abrahams, (glazenmaker,) by Jacques Cuypers, gelaesmaecker,	gl.	2.16 st.
Peeter Lindemans by	gl.	1. 5 st.
Jan Dolpin by Jaspar (van den) Hoeck, schilder,	gl.	2.16 st.
Nicolaes Monier by ditto Jaspar (van den) Hoeck, (schilder), ...	gl.	2.16 st.
Geerart Hellemans by, huys schilder,	gl.	2.16 st.
Jan Vermanden by Thomas Brone, stoffeerder,	gl.	2.16 st.
Hans Cock, (borduerwerker,) by Jacques van Sevenhoven, bor- duerwercker,	gl.	2.16 st.
ija grossa somma compt.		gl. 88. 1 st.

Anderen ontfanck van de volle meesters ¹.

Peeter Verstraten, borduerwercker,	gl.	26.—
Jacques Kersavont, schilderyevercooper,	gl.	26.—
Adam Janssen, beeltsnyder,	gl.	26.—
Hans Guens, schilderyevercooper,	gl.	26.—
Lewis Geerarts, schilder,	gl.	23. 4
Franchoys Lambrechts, antycksnyder,	gl.	23. 4
Franchoys Schellinck, beeltsnyder,	gl.	23. 4
Nicolaes Flowyn, geleyerschepotbacker,	gl.	26.—
Kerstiaen Sons, lystmaecker,	gl.	23. 4
Peeter Sons, beeltsnyder,	gl.	23. 4
Gabriel Smit, schilder,	gl.	23. 4
Lambrecht Collegie, geleyerschepotbacker,	gl.	26.—
Lucas Huybrechts, schilder,	gl.	23. 4
Lenart vanden Velde, schilder,	gl.	23. 4
Carel vanden Wouwer, beeltsnyder,	gl.	23. 4
Cornelis Bol, schilder,	gl.	23. 4
Michiel Vrient, lystmaecker,	gl.	23. 4
Isack Andriessens, schilder,	gl.	23. 4
Lucas Smit, schilder,	gl.	23. 4
Jaspar van (der) Laemen, schilder,	gl.	23. 4
Pauwels Brisson, schilder,	gl.	23. 4
Steven Wils, schilder,	gl.	23. 4
Melchior vander Boven, schilder,	gl.	23. 4
Jan Baptista Mynart, schilder,	gl.	23. 4
Jacques Jordaens, schilder, lynwatieerssone,	gl.	23. 4
Mattheus Mattheussens, schilder, verwerssone,	gl.	23. 4
Arnoult van Vinckenborch, schilder,	gl.	26.—

¹ Autre recette des francs-maitres.

Jaecques Fierens , schilder ,.....	gl. 30
Cornelis van Gelder , beeltsnyder.....	gl. 30
Peeter van Caldenbach , schilder,.....	gl. 30
iij grossa somma compt.	
	gl. 75

Anderen ontfanck van de dootschulden oft pellegelt ¹.

In den iersten, ontfanghen van de dootschult van de huysvrouwe van Job Gillebert , goutslager, ²	gl. 30
Item, ontfanghen van de dootschult van een weduwe van eenen huys schilder, in 't Juweliers straetken, ³	gl. 30
Item, ontfanghen van de dootschult van Peeter van Opvelt,.....	gl. 30
Item, ontfangen voer de dootschult van de weduwe Jan van Voorde,	gl. 30
Item, ontfangen voer de dootschult van Nicolaes van Basel , den ouden, (custodimaker),.....	gl. 30
Item, ontfanghen voor de dootschult van Michiel Symons , goutslager,	gl. 30
Item, ontfanghen voor de dootschult van (Guiliam) Claris, schilder,	gl. 30
Item, ontfanghen voer de dootschult vande huysvrouwe van Jacques van Irschot, (schilder,).....	gl. 30
Item, ontfanghen voer de dootschult van een gelaesmaeckers vrouwe, in Sinte Anna straet ⁴	gl. 30
Item, ontfanghen voer de dootschult van de weduwe Willem Mans, gelaesmaecker,.....	gl. 10
Item, ontfanghen voerde dootschult vande weduwe Beelarts (Petrus Bellerus, den oude, boekverkooper).....	gl. 30
Item, ontfanghen voer de dootschult van een weduwe inde Colovenierstraete, ⁵	gl. 30
iij grossa somma compt.	
	gl. 30

Anderen ontfanck van het wyngelt van de meesters ende meesterssoons

Te wetene :

In den eersten, ontfanghen van Jacques Jordaens, (schilder,)....	gl. 30
Item, ontfangen van Gabriel Smit, (schilder,).....	gl. 30
Item, ontfanghen van Cornelis Bol, (schilder,)	gl. 30
Item, ontfanghen van Michiel Vrient, (lystmaker,).....	gl. 30

¹ Autre recette des dettes à cause de décès ou du drap mortuaire.

² Reçu en premier lieu de la dette mortuaire de la femme de Job Gillebert.

³ Item, reçu de la dette mortuaire de la veuve d'un peintre de bâtiments, dans la rue des Bijoutiers.

⁴ Item, reçu de la dette mortuaire de la femme d'un vitrier de la rue Saint-

⁵ Item, reçu de la dette mortuaire d'une veuve habitant la rue des Arquebuziers.

⁶ Autre recette pour le vin des francs-maitres et des fils de maitres.

Item, ontfangen van Isack Andriessen, (schilder,)	gl.	9.—
Item, ontfanghen van Pauwels Brisson, (schilder,)	gl.	6.—
Item, ontfanghen van Steven Wils, (schilder,)	gl.	8.—
Item, ontfangen van Melchior van Boven, (beeldhouwer,)	gl.	8.—
Item, ontfangen van Peeter Verhaecht (van Haecht, schilder,) . . .	gl.	12.—
Item, ontfangen van Jacques Gabron, (lystmaker,)	gl.	8.—
Item, ontfangen van Santus Gabron, (lystmaker,)	gl.	8.—
Item, ontfangen van Peeter Lisart, (schilder,)	gl.	9.—
Item, ontfangen van den sone van den Ouderman, van de tafereel- maekers, Michiel (Claes, lystmaker,)	gl.	6.—
Item, ontfangen van Pauwels Huybrechts, (afzetter,)	gl.	6.—
Item, ontfangen van (Jan Floris, schilder,) den zoene van Cornelis Floris (III, schilder,)	gl.	7.—
Item, ontfangen van Carel vanden Wouwer, (beeldsnyder,)	gl.	4.—
Item, ontfangen van Jan Vernyen,	gl.	8.—
Item, ontfangen van Pauwels Kersavont,	gl.	9.—
Item, ontfangen van Loys Geerarts, (schilder,)	gl.	9.—
Item, ontfangen van Hans Schepper,	gl.	9.—
Item, ontfangen van Arnoult van Vinckenborch, (schilder,)	gl.	8.—
Item, ontfangen van Hans Guens, (liefhebber en schilderyverkooper,) . . .	gl.	6.—
Item, ontfangen van Jacques Jordaens, (schilder,)	gl.	9.—
Item, ontfangen van Jacques de Hende,	gl.	4.—
Item, ontfangen van Jaspas vander Laemen, (schilder,)	gl.	9.—
Item, ontfangen van Jacques Fierens, (schilder,)	gl.	4.—
Item, ontfangen van Cornelis van Gelder, (schilder,)	gl.	3.—
Item, ontfangen van Anthoni Koussiers (Cossiers, waterverf- schilder,) ¹	gl.	4.—

v^a grossa somma compt gulden 209.—

Somma sommarum van den geheelen ontfanck deser rekeninge compt 1209 gulden 10 ¹/₂ st. cens. ²

Dit navolgende zyn sekere faulten ende restanten, die hier voere ten ontfanghe gebrocht syn ende alnoch onbetaelt staen, te wetene ³.

¹ Antoon Cossiers, waterverfschilder, echtgenoot van Maria van Cleeff, overleed te Antwerpen in 1646-1647. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers*, artikel: Jean Cossiers.

Antoine Cossiers, peintre à la détrempe, époux de Marie van Cleeff, décéda à Anvers en 1646-1647. — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers*, article: Jean Cossiers.

² Le total général de tous ces comptes s'élève à 1209 florins 10 ¹/₂ sous.

³ Les postes suivants résultent de certains défauts et restants de paiements portés ci-dessus en recette et qui doivent encore être payés, savoir :

In den iersten, Franchoys Lambrechts, (antieksnyder),	gl.	17. 48
Franchoys Schellinck, (antieksnyder),	gl.	17. 48
Pauwels Brison, (schilder),	gl.	15. —
Nicolaus Fluwyn, (geleyspotbakker),	gl.	17. 8
Jacques Kersavont, (kousmaker en schilderyverkooper),	gl.	26. —
Loys Geerarts, (schilder),	gl.	23. 4
Adam Janssens, (beeldsnyder),	gl.	26. —
Hans Guens, (beeldsnyder en schilderyverkooper),	gl.	26. —
Lambrecht Collegie, (geleispotbakker),	gl.	29. —
Lucas Huybrechts, (schilder),	gl.	16. 4
Lenart vanden Velde (schilder),	gl.	7. 4
Jan Baptista Mynaert, (Myer, schilder),	gl.	23. 4
Kerstiaen (Sons, lystmaker,) ende Peeter Sons, (antyksnyder),	gl.	20. 8
Gabriel Smit, (schilder),	gl.	14. —
Cornelis van Gelder, (schilder),	gl.	23. 4
Peeter van Caldenbach, (schilder),	gl.	23. 4
Somma compt	gl.	316. 4

Er bestaet geen Liggere van 1616 tot 1629; deze was reeds niet voorhanden op den 29 oktober 1748, blykens een inventaris van gezegde dag. Deze leemte is gevuld door de rekeningen van 1616 tot 1629.

Il n'existe pas de Liggere ou registre d'inscriptions de 1616 à 1629; il n'est déjà ainsi à la date du 29 octobre 1748, comme le prouve un inventaire de 1748. Les comptes de 1616 à 1629 comblent cette lacune.

Den dienenden Eedt van S^{te}-Lucas gulde, beghinnende den 19^{en} september 1616 ende eyndende den selven daghe a^o 1617.

- Jan Moerentorf, (boekverkooper,) dienende Deken.
 - Peeter Goetkint (II, koopman,) aencomende Mededeken.
 - Francois Francken (II, schilder,) afgaende Deken.
 - Hendrik van Balen, (den oude, schilder,) Oudt Deken ende Ouderman.
 - Sebastiaen Vranx (Vrancx, schilder,) Busmeester, het eerste half jaer.
 - Jan Collart, (plaetsnyder,) aenveerde de busse het tweede halfjaer.
 - Jan van Keerbergen, (drukker en boekverkooper,)
 - Jan van Meurs, (drukker en boekverkooper,)
- } Overste van de boeckverkoopers.
} ordonantie van Myn Eerw.^{te} Her.
} Bischop. †

† Le Serment de service de la gilde de St.-Luc, entré en fonctions le 19 septembre 1616 et sortant le même jour de l'an 1617.

Jean Moerentorf, (libraire,) Doyen actuel.

Oudermans van de gelassenmakers. ¹

Joos de Windt, (glazenmaker,) } Nota d'Oudermans, van de gelassenmakers moeten
dienende. } op het stadthuys hunnen eedt doen in handen van
Jaques Dams, (glazenmaker,) } myn Eerw^e Heeren, in het bywesen van de voor-
aencomende. } gaende Oudermans.

Item dese volgende Oudermans. ²

Job Gillemans, (goudslager,) continueert onder de goudtslagers.
Cornelis Verschuren, (boekbinder,) Ouderman van de boeckbinders.
Jaques van Haecht, (tafereelmaker,) van de lyst ende tafereelmakers.
Hieronimus Beernaerts, (borduerwerker,) van de borduerwerkers.
Melchior Westerinx, (huisschilder,) van de huyschilders. ³

(1616-1617.)

Rekeninge ende bewys van het ontfangen ende wtgeven die Jan Moerentorf ⁴, als

Pierre Goetkint (II, marchand d'objets d'art,) nouveau Co-Doyen.
François Francken (II, peintre,) ancien Doyen.
Henri Van Balen, (le vieux, peintre,) ancien Doyen et Ancien.
Sébastien Vranx (Vrancx, peintre,) Trésorier de la caisse des secours mutuels, pour le premier semestre.
Jean Collart, (graveur en taille-douce,) accepta l'office de Trésorier de la caisse des secours mutuels, pour le second semestre.
Jean Van Keerbergen, (imprimeur et libraire,) } Chef-Hommes des libraires, par ordon-
Jean Van Meurs, (imprimeur et libraire,) } nance de monseigneur l'Évêque.
¹ Anciens des vitriers.
Josse de Windt, (vitrier,) } Note. Les Anciens des vitriers sont obligés de prêter serment
Ancien actuel. } à l'hôtel de ville, devant le Magistrat, en présence des précé-
Jacques Daems, (vitrier,) } dents Anciens.
Ancien présomptif.
² Item les Anciens suivants.
Job Gillemans, batteur d'or, continue parmi les batteurs d'or ;
Corneille Verschuren, (relieur,) Ancien des relieurs ;
Jacques Van Haecht, (fabricant de panneaux,) des fabricants de cadres et de panneaux ;
Jérôme Beernaerts, (brodeur,) des brodeurs ;
Melchior Westerinx, (badigeonneur,) des badigeonneurs.
³ « Item, van d'erffgenamen van Jan Moretus saligher, als Deken van de schilders, voor het jaer 1617, voor 31 incomelinghen, compt t' samen 56 guld. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1617-1618.* — Het volgend jaer is in deze betaling begrepen.
« Item, des héritiers de feu Jean Moretus, en qualité de doyen des peintres, pour l'année 1617, pour 31 nouveaux maîtres, ensemble 56 flor. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1617-1618.* — L'année suivante est comprise dans ce paiement.
⁴ Compte et justification des recettes et des dépenses faites par Jean Moerentorf, comme Doyen de la gilde de St.-Luc, commençant le 19 septembre 1616 et finissant en septembre 1617.

Deken van Sinte Lucas gulde, heeft gehad, beginnende den 19^{en} september 1616 ende eyndende in septembri des jaers 1617.

Kantteekening :

Gepresenteert by Balthazar Moerentorf, voyten naeme van Jan Moerentorf saliger, synen broeder, den 23 septembris 1618. — A. Roose.

Ontfanghen ¹.

	gl.	st.
In den eersten, den 19 ^{en} ende 20 ^{en} septembris omgegaen voor het keersgeldt, ende ontfangen van 435 manspersoonen, elcken tot vyf stuyveren.....	108.	15
Item van 14 weduwen, elcke wedue voor keersgeldt, vier stuyveren,	2.	16
Den 14 ^{en} october, van Efraiem Wilmsens, huys schilder, tien guldens, op minderinge van twintig guldens, die aen de camer ten achteren was van het jaer 1612, als Deken was Joos de Momper (II), die dese obligatie hadde in betalinge gegeven aen Francois van Brugge, die deselve neffens alle syne andere goederen aen de kercke van St-Joris, by testamente, hadde gelaten, ende oversulx den rendant in handen van Wilm Godevaerts, als dienende kerckmeester der voorschreve kercke, heeft getelt, als in den wtgegeven is blyckende; comen hier		

Note marginale :

Présenté par Balthazar Moerentorf, au nom de feu Jean Moerentorf, son frère, le 23 septembre 1618. — A. Roose.

¹ Recettes.

En premier lieu, le 19 et 20 septembre, fait une tournée pour les frais de chandelles et reçu de 435 hommes, chacun à cinq sous.

Item, de 14 veuves, chaque veuve payant pour frais de chandelles, quatre sous.

Le 14 octobre, d'Éphraïm Wilmsens, badigeonneur, dix florins en déduction de six florins, arriéré dû à la chambre, depuis l'année 1612, lorsqu'était doyen Josse de Momper qui avait donné cette obligation en paiement à François van Brugge; celui-ci avait, par testament, légué cette obligation, ainsi que tous ses biens à l'église de St.-Georges; c'est pourquoi le rendant a remis cette somme à Guillaume Godevaerts, marguillier au service de ladite église, comme il est mentionné dans les dépenses; ci reçu.

Le 18 octobre, reçu des offrandes, dans l'église, le jour de la St.-Luc.

Le 8 novembre, de Samuel Engelandt, badigeonneur, cinq florins en acquit de pareille somme arriérée dûe à la chambre.

Item, le messenger Abraham (Grapheus, le vieux,) a encore reçu pour frais de chandelles, deux florins quinze sous.

Du Trésorier de cette ville, douze florins, (subside annuel pour les frais de la Ville) Échu le 17 novembre 1616.

Reçu des mises, lorsque les parties ont fait réunir la chambre pour audition de leurs différends.

Cette somme s'élève à cent soixante-trois florins dix-huit sous.

ontfangen.....	10.	—
Den 18 ^{en} octobris, van den offer in de kercke, op S ^{to} -Lucas dagh,	21.	12
Den 8 ^{en} novembris, van Samuel Engelandt, huys schilder, vyf guldens, voor soo vele als aen de camer noch ten achteren was	5	—
Item, heeft Abraham (Grapheus, de oude, ¹) de knaep, van het keersgeldt noch opgehaelt twee guldens ende vyftien stuyveren,	2.	15
Van den Rentmeester deser stadt, twaelf guldens (dewelcke jaerlycks tot subsidie van d'oncosten der Violieren is wtreykende,) verschenen den 17 ^o november a ^o 1616	12.	—
Ontfangen van inlegpenningen soo partyen de camer hebben doen vergaderen om hunne differentien t' aenhooren..	1.	—
	gl.....	163. 18
Prima grossa beloopt een hondert dry en sestich gulden achthien sts.		
Ontfangen van de jeerjongers.		
A. o 1616.		
19 ^{en} 7 ^{ber} .	gl.	st.
Hans Janssens by Gommer Verbruggen, borduerwercker,.....	2.	16
22 ^{en} 7 ^{ber} .		
Nicolas Sterck, (schilder ²), by Adam van Oort (Noort), schilder,	2.	16
Jan de Bruyn by Adam van Oort (Noort), schilder,.....	2.	16
Francois Verbiest by Adam van Oort, (Noort), schilder.....	2.	16
20 ^{en} 8 ^{ber} .		
Jan Descamps by Hans van Oosten, schilder,.....	2.	16
Hans Mesmakers, (schilder, ³) by Adriaen Stalbent, schilder,..	2.	16

¹ Wy hebben by misslag, op bladyde 248, gezegd dat Abraham Grapheus, de oude, den 9 january 1606, in St.-Joriskerk, Anna Volders had gehuwd. De meester was reeds in 1574 getrouwd met Tanneken, wier familienaem ons niet met zekerheid bekend is. Een doopregister van St.-Andrieskerk meldt op 29 december 1577, den doop van Frans Grapheus, zoon van onzen Abraham; de moeder wordt aldaer Anna Grapheus genaemd. Was deze hare familienaem; was het haer mans naem? Wy kunnen zulks niet beslissen, daer wy vruchteloos den trouwakt van Abraham Grapheus, den oude, hebben opgezocht.

Nous avons dit par erreur, page 249, qu'Abraham Grapheus, le vieux, avait épousé dans l'église St.-Georges, le 9 janvier 1606, Anne Volders. Le maître était déjà marié en 1574 avec Anne....., dont le nom de famille ne nous est pas connu d'une manière certaine. Un registre de baptêmes de l'église St.-André mentionne au 29 décembre 1577, le baptême de François Grapheus, fils de notre Abraham; la mère y est nommée Anne Grapheus. Était-ce son nom de famille ou celui de son mari? Nous ne saurions le décider avec certitude, parce que nous avons en vain recherché l'acte de mariage d'Abraham Grapheus, le vieux.

² Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.

³ Zie het jaer 1622-1623. — Voyez l'année 1622-1623.

Hendrick Albrechts by Hans Dominicus, borduerwercker; die te boeck stelle sonder gelt te ontfangen, door begeerte van den Aelmoessenier, Francisco de Raet, (waervan syn billiet.) ¹		
27 ^{en} Qber.		gl. st.
Francisco Fasse tot Joris Geldorp, schilder,		2. 16
2 ^a Xbris.		
Pauwels du Pont (Pontius ² , plaetsnyder), by Osayas Beet, schilder, 3 ^a Xbris.		2. 16
Laureys van Diest, (boekbinder, ³) by Lenaert Verschuren, boeckbinder,		2. 16
Michiel Verhagen, (schilder, ⁴) by Josue van Mael (Male), schilder, 30 ^a Xbris.		2. 16
Cornelis Tielmans (plaetsnyder, ⁵) by Theodore Galle, plaetsnyder, Ferdinando Bommers by Francois Verbruggen, borduerwercker, 27 ^a 7bris.		2. 16
Kerstiaen Faecx by Forci Cardon, antycksnyder,		2. 16
Antonio Teleste by Hans Deens, borduerwercker,		2. 16
Hendrick Joris, (schilder, ⁶) by Francois Snyders, schilder,		2. 16
A° 1617.		
24 ^a january.		
Reynier de Bode tot Hans Cools, boeckbinder,		2. 16
Cornelis Daniels tot Hans Cools, boeckbinder,		2. 16
13 ^{en} april.		
Denys van Grembergen (huisschilder, ⁷) by David de Decker, huyschilder,		2. 16
Jaques Schot by Bartolomeus Woelput, schilder,		2. 16
Joris van Snick by Adrian Dembri ⁸ , antycksnyder,		2. 16

¹ Henri Albrechts chez Jean Dominicus, brodeur; je l'inscris gratuitement à la décharge de l'Aumônier François de Raet, qui m'en a prié par écrit.

² Pauwels Pontius werd in september 1627, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongens — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

Paul Pontius fut reçu en septembre 1627, membre de la Sodalité des célibataires — *Archives de ladite Sodalité.*

³ *Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.*

⁴ *Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.*

⁵ *Zie de jaren 1619-1620, en 1626-1627. — Voyez les années 1619-1620 et 1626-1627.*

⁶ *Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.*

⁷ *Zie het jaer 1617-1618. — Voyez l'année 1617-1618.*

⁸ « Adriaen d'Embrin, geboren van Naemen, beltsnyder, » werd poorter van Antwerpen den 23 juny 1628.

« Adrien d'Embrin, natif de Namur, statuaire, » fut reçu bourgeois d'Antwerpen le 23 juin 1628.

	gl.	st.
Louwis van Overwegh by Francois Cotton, borduerwercker,	2.	16
Andries Kerfinck by Laureys Hoefnagel, goudtslager,	2.	16
Francois Rutsaert by Francois de Coninck, schilder,	2.	16
Abraham van Campenhoudt by Gaspar Vernyen, gelassenmaker, .	2.	16
Abraham van de Sande by Joos de Windt, gelassenmaker, Ouderman,	2.	16
Guilliam Lisen by Hans vanden Bemde, schilder,	2.	16
Hans Groenrys, (schilder, ¹) by Abraham Godevaerts, schilder, .	2.	16
Guilliam van Bost, (borduerwercker, ²) by Jan van Mierbeeck, borduerwercker,	2.	16
Nicolas de Mets by Peeter Borraye, boeckbinder,	2.	16
Gysbrecht van Voorts by Jaques Goossens, schilder,	2.	16
Hans de Wilde by Peeter Schets, gelassenmaker,	2.	16
Hans Janssens, (glazenmaker, ³) by Jaques vanden Steen, gelassenmaker, ⁴	2.	16
Jaques van Vrecken by Jaques vanden Steen, gelassenmaker,	2.	16
16 ^{de} april.		
Hans Hendrix by Hans Buyens, borduerwercker,	2.	16
Herman Claphouwer, (schilder, ⁵) by Antoni Lisart, schilder, . . .	2.	16
Wilm van Overdyck by Andries van Eertveld, schilder,	2.	16
Andries Lanckmans gheleert hebbende by Forci Cardon, antycknyder, ende versuymt a ^o . 1603 te boeck te doen stellen, om nu te Brussel vrymeester te worden; (daer d'attestatie van de camer over syne leerjaren toe van doen hadde ende versochte neffens het handschrift van synen meester voorschreven) heeft het recht van d'opschryven nu betaelt, ⁶	2.	16

¹ Zie het jaer 1625-1626. — Voyez l'année 1625-1626.

² Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.

³ Blykens de rekeningen van Kersmis 1628-1629 tot Kersmis 1634-1635, was Jan Janssens een der glazenmakers van O.-L.-Vrouwekerk.

Il appert des comptes de la Noël 1628-1629 à la Noël 1634-1635, que Jean Janssens était un des vitriers de l'église de N.-Dame.

⁴ Blykens de rekeningon van Kersmis 1620-1621 tot Kersmis 1624-1625, was Jacob Janssens een der glazenmakers van O.-L.-Vrouwekerk.

Il résulte des comptes de la Noël 1620-1621 à la Noël 1624-1625, que Jacques vanden Steen était un des vitriers de l'église de N.-Dame.

⁵ Zie het jaer 1627-1628. — Voyez l'année 1627-1628.

⁶ André Lanckmans, ayant appris son art chez Fursi Cardon, sculpteur, et en 1603 obligé de se faire inscrire, a aujourd'hui payé les droits d'inscription, désirant acquérir la franchise à Bruxelles (pour laquelle il devait produire une attestation de son apprentissage, de la chambre et la signature de son prédit maître.)

15^a juny.

Cornelis van Tienen, (plaetsnyder,) by Cornelis Galle (I), plaetsnyder,.....	gl. st. 2. 16
Matthys van Papenbroeck by Hieronimus Bernaerds, borduer- werker,.....	2. 16

23^{en} juny.

Hans van Boven, nu 2 1/2 jaren het borduerwerken heeft geleert by Servaes Lenssen, die den wstel van te doen opschryven excuseerde, overmidts den vader hem langen tydt hadde getrayneert ende hetselve toegesegt voor synen soon te betalen; dan is daernaer gestorven met weynige middelen ende grooten last van kinderen, die door de vrienden worden ghehouden, ende Servaes voorschreven schenkt nu, soo hy verclaert, het opschryfgelt; besprekende dat hem geen prejudicie en soude wesen dese spaede opschryvinge, van corts eenen nieuwen leeringe te mogen aenveerden, d'welck alsoo geaccordeert, ¹.

Daniel Hagens, (schilder, ²) by Francois Francken (II), schilder, 27 ^{en} juny.	2. 16
---	-------

Dirick Pasteurs by Gommar van Oosterwyck, goudtslager,.....	2. 16
Pauwels vande Sande, (goudslager, ³) by Peeter Wilms, goud- slager,.....	2. 16
Gillis Snoyen by Forci Cardon, antycksnyder,.....	2. 16
Carel Pellet by Cornelis Verschuren, ⁴ boeckbinder,.....	2. 16

¹ Jean van Boven, a été pendant 2 1/2 ans élève brodeur chez Servais Lenssen. s'excuse de ne pas l'avoir pendant jusqu'ici, attendu que le père lui avait promis depuis longtemps, de payer le droit dû par son fils; depuis lors celui-ci est resté laissant très peu de moyens et une grande charge d'enfants, qui sont entretenus par la famille; ledit Servais déclare payer maintenant le droit d'inscription, sans mention qu'à cause de cette inscription tardive, il ne lui soit pas défendu de prendre un peu un nouvel apprenti, ce qui a été ainsi accordé.

² Daniël Hagens, zoon van Frans en van Esther le Piper, werd in de Cathedrale te Antwerpen, gedoopt den 4 augusti 1603. Zyn peter was Daniël Hugaert, zyn moeder Josina Hagens.

Zie het jaer 1625-1626. — Voyez l'année 1625-1626.

Daniël Hagens, fils de François et d'Esther le Piper, fut baptisé dans la cathédrale d'Anvers, le 4 août 1603. Il eut pour parrain Daniël Hugaert et pour marraine Josina Hagens.

³ Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.

⁴ Item, betaelt Jheronimus Verdussen ende de weduwe (Cornelis) Verschuere, voor nieuw pastorale boecken, samen in twee quitancien, 11 gl. 16 st. — *Rekening O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1624-1625.*

« Item, payé à Jérôme Verdussen et à la veuve (Corneille) Verschuere, pour six nouveaux livres pastoraux, ensemble, selon deux quittances, 11 fl. 16 sous. — *Comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1624-1625.*

	gl.	st.
Coryn Frisart by Jan Tourné, borduerwercker,	2.	16
Jan Colyn by Guilliam Grimmer, borduerwercker,	2.	16
2 ^a augusti.		
Hans van Dootslaer by Antoni Gillis, boeckbinder,	2.	16
Frederiq van Geldere, (schilder, ¹) by Wouter Apts, schilder, .	2.	16
Thomas Doue by Huybrecht Aertsen, gelasenmaker,	2.	16
Hendrick Quintyn, (borduerwercker, ²) by Dierick Verbruggen, borduerwercker,	2.	16
4 ^a augusti.		
Nicasius Teckers by Guilliam Gabron, tafereelmaker,	2.	16
Peeter Isac by Ferdinando Abshoven (I), schilder,	2.	16
Hans van Camfort by Hans Blanckart, schilder,	2.	16
Melchior Gommers by Hendrick van Balen, (den oude,) schilder, .	2.	16
Jan van Woelput, (schilder, ³) by Hendrick van Balen, (den oude,) schilder,	2.	16
Jaques Verheyden (borduerwercker, ⁴) by Jan Tourne, borduerwercker,	2.	16
Wilm Coenraets by Roelant Jacobs, schilder,	2.	16
Guilliam Mennens, (schilder, ⁵) by Francois van Lanckfeld (Lanck- velt), schilder,	2.	16
Hans Rombauts, by Daniel Vuchters (Wuchters), schilder,	2.	16
Hans Beneman by Bertram Gousyn (Gosin), boeckbinder,	2.	16
Daniel Pauwels by Carel Symon, schilder,	2.	16
Jacques van Oye by Melchior Snyders, beldtsnyder,	2.	16
Willem Abrahams by Peeter van Ranst, borduerwercker,	2.	16
Hendrick Kien by Andries Dias, borduerwercker,	2.	16
Peeter Merseel by Gilis van Papenhoven, beldtsnyder,	2.	16
Geerard Peetersen by Merten Vermeyen, weecklystmaecker, ...	2.	16
Hans de Cort by Peeter Vinckx, weecklystmaecker,	2.	16
Hans Schellinck by Gilis van Papenhoven, beldtsnyder,	2.	16
Guillam de Moor by Hieronymus Vissenaken, schilder,	2.	16
Francois de Maré by Daniel Fuchters (Wuchters), schilder,	2.	16
Gilis Lambertus by Cornelis Wilts, boeckbinder,	2.	16

Somma gl. 201 12

Secunda grossa beloopt twee hondert eenen gulden twaelf stuyvers. ⁶

¹ Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

² Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.

³ Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

⁴ Zie het jaer 1627-1628. — Voyez l'année 1627-1628.

⁵ Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.

⁶ Deuxième total s'élevant à deux cent un florins, douze sous.

Van de ghestorven gheschoncken om te verteeren. ¹	gl.	st.
Francois Francken, (de oude, ²) schilder ende Oudt Deken	10	16
Artus van Laeck, schilder, ³	6	—
De huysvrouw van Hans Goeyvaers, schilderyvercooper,	6	—
Gabriel van Arenborgh, (geleisverkooper),	6	—
Somma gl.	28.	16

Tertia grossa. ⁴

Ontfangen van de dootschulden oft pellegelt. ⁵

A^o 1616.

14 ^{en} 7 ^{ber} Van Isac Andriessens, schilder, jonckman,	3.	8
6 ^{en} 8 ^{ber} Van Francois Francken, d'oude, schilder, Oud-Deken,	3.	8
8 ^{en} octob ^r . Cornelis Bets, schilder,	3.	8
16 ^{en} 8 ^{ber} Artus van Laeck, schilder,	3.	8

¹ Donné par les défunts, pour être dépensé.

² « Sepulture van den eersamen Nicolaes Francken, schilder, van Herenthals, den 12 meert a^o. 1596. Franchoy's Francken, synen sone, sterf den 5 october a^o. 1616. Elisabeth Mertens, huysvrouwe van Franchoy's Francken, sterf den 2 september 1639. Alle werden in St.-Andrieskerk, te Antwerpen, aen den grooten pilaer, zuidwaers, in den toren begraven. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Verzameling van grafscriften* »

« Item, ontfanghen voor het staengelt van een kerklyck van meester Nicolaes Francken, schilder, xxiii gul. »

« Item, den vyfthiensten meert (1596) ontfanghen voor de sepultuer van M^r. Francken, schilder, de somme van acht guldens, viii gul. » — P. VISSCHERS, *lets over Jacob Jonghelinck, Octavio van Veen en de gebroeders Collyns de Nole*, vi.

« Sépulture de l'honorable Nicolas Francken, peintre, natif d'Herenthals, mort le 12 mars 1596. De son fils François Francken, décédé le 5 octobre 1616. Elisabeth Mertens, femme de François, morte le 2 septembre 1639. » Tous furent enterrés dans l'église St.-André, à Anvers, près du grand pilier, côté sud, au-dessous de la porte. — J.-B. VAN DER STRAELEN, *Collection d'inscriptions funéraires*.

« Item, reçu pour droit de place, lors de l'enterrement dit kerklyck, de maître Nicolas Francken, peintre, xxiii flor. » — « Item, le quinze mars (1596), reçu pour le lieu de sépulture de maître Nicolas Francken, peintre, la somme de huit flor. viii flor. » — P. VISSCHERS, *lets over Jacob Jonghelinck, Octavio van Veen en de gebroeders Collyns de Nole*, vi.

³ Artus van Laeck trouwde in Ste.-Walburgiskerk, te Antwerpen, den 14 september 1586, met Elisabeth van Hove; beiden waren parochianen der Burcht. Getuigen Melchior Jansen en Frederik van Hove.

Artus van Laeck épousa dans l'église Ste.-Wallurge, à Anvers, le 14 septembre 1586, Elisabeth van Hove; tous deux habitaient la paroisse Ste.-Wallurge. Melchior Jansen et Frédéric van Hove furent les témoins de ce mariage.

⁴ Troisième total.

⁵ Recettes des dettes mortuaires ou droit du drap mortuaire.

	gl.	st
17 ^{en} octobr. Cornelis Fickart, schilder,	3.	8
23 ^{en} 8 ^{ber} Van de huysvrouwe van Nicolas Flouwyn, geleysen- potbacker,	3.	4
12 ^{en} 9 ^{ber} Van Gerebrant Peeters, schilder,	3.	8
27 ^{en} 9 ^{ber} Van de huysvrouwe van Hans Godevaerts, coopman van schilderyen,	3.	4
11 ^{en} X ^{ber} Ludolph van Hatten, Violier Rhetoryck personagie, de pelle geschoncken. ¹		

A^o 1617.

14 ^{en} january. Van de huysvrouwe van Pauwels Maes, tafereel- maker,	3.	4
20 ^{en} ditto. Van Arnold Conincks, boeckvercooper,	3.	8
2 ^{en} martij. Van Huybrecht Mans, gelassenmaker,	3.	8
19 ^{en} martij. Gabriel van Arenborch, geleysvercooper,	3.	8
2 ^{en} april. Van Bernard Westerinx, huys schilder,	3.	8
16 ^{en} ditto. Van de huysvrouwe van Hans vanden Bosch, schilder,	3.	4
15 ^{en} aug ^{ti} . Van de huysvrouwe van Ambrosi de Loose, gelassen- maker,	3.	4
Machiel Son, coffermaker, ²	3.	8
Somma gl.	53.	8

Quarta grossa beloopt dry en vyftich guldens acht stuyvers. ⁵

Ontfangen van de meesters die onder Ste-Lucasgulde vry
syn gheworden. ⁴

Van Matthias Keynen, schilder,	23	4
Artus de Bruyn, schilder,	23	4
Godtgaf Verhulst (I), boeckvercooper, ⁵	26	—
Jaques Gisley van Schelle, metser, aenveerd als vrye personagie		

¹ Ludolphe van Hatten, acteur de la chambre de rhétorique *la Violette*, a été exempté du droit à payer pour le drap mortuaire.

² Testamenten, 1617. — « 11 (december). Machiel van Sonne, 6 guld. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1616-1617*.

Testaments, 1617. — « 11 (décembre). Michel van Sonne, 6 flor. » — *Compte de l'Église de N.-D. de la Noël 1616-1617*.

³ Quatrième total s'élevant à la somme de cinquante-trois florins, huit sous.

⁴ Recettes des francs-maitres de la gilde de St.-Luc.

⁵ Adeodatus Verhulst werd in april 1614, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Dieudonné Verhulst fut admis, en avril 1614, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

van de Rhetorycke der Violieren, onder de voorschreven gulde resorterende. ¹		
Artus Wolfarts, schilder, hebbende onder den Deken (om wtstel van een half jaer gerust te moghen wercken,) Francois Francken (II), twelf guldens betaelt, vry wordende, heeft de reste voldaan ² ,	gl.	st.
	14	—
Leonardo Robot, schilder,	23	4
Peeter Puteau (Pitau), schilder,	23	4
Ferdinando Schuermans, schilder	23	4
Eduaerd Snayers, schilder. ³	23	4
Jan Juppoy (de Geyployes), schrynerwercker, als antycksnyder, ⁴	26	—
Gillis van Schoor, plaetsnyder	23	4

¹ Jacques Guislain van Schelle, maçon, admis comme franc-personnage de la chambre de rhétorique *la Violette*, ressortissant à ladite gilde.

² Artus Wolfarts, peintre, a payé, pendant le décanat de François Francken (II), douze florins, (afin de pouvoir exercer librement son art, pendant l'espace d'une demi-année) aujourd'hui admis comme franc-maitre, il a payé le restant.

³ Zie bladz. 476, nota 4. — Voyez page 476, note 4.

⁴ « Meester Jan de Geyployes, scrynerwercker, ende meester Otmaer van Ommen synen schoonvader, » vervoorderen het gestoelte van de hooge choor der cathedrale kerk te weten alleenlyck voer de handt ende den arbeydt. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1608-1610*.

« 1617. Adi. . . . , is er aenbesteet aen Jan de Siploo, schrynerwercker, het sidtel van de meesters, voor de somme van 224 guldens, volgens 't contract daeroff gemaect. fl. 224. — 4 marsy 1617, betaelt par Coenraet Vermeulen ende Gillis de Wilde aen Jan de Siploo fl. 200. — 1 augusti 1617, betaelt aen ditto par de voorschreven fl. 24. — Somma fl. 224. — *Reeckenboek van de capelle en confrerie van den Zoeten Naem Jesu by de Predikheeren, te Antwerpen, begonst 1613*.

29 april 1629. — « Aen Jan Suppoy totten bichtstoel in Onse Lieve Vrouwe capel daervan de capelle oock 30 gulden toe is gevende, ende de reste betaelt mynheer Meester 30 £ artois. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1627-1630*.

« 1639. In den eersten goetgedaen aen confrer den secretarus signor Balthazar Meris £ 20 vlems, door hem betaelt aen Jean de Juploy, ady, 16 7^{ber}, op reekeninge van ons gestoelt, als per quitantie, 120 gulden. — Ditto, betaelt aen Erasmus Quellin, £ 5 vlems, voor reekeninge van voorschreven Jean de Juploy, als per quitantie, 156 gulden. — 28 ditto, betaelt aen Jean de Juploy, £ 25 vlems, op reekeninge van ons gestoelt als per quitantie, 150 gulden. — 2 x^{ber}, goetgedaen aen den Eerweerden Pater Franciscus Nicolai, £. 8 : 6 : 8 deniers, door ditto Pater betaelt aen Jean de Juploy, ady, 14 7^{ber}, als per quitantie, 50 gulden. — 1640. Ady, 4 april, betaelt aen Anna Gordts, buyster van Carel vanden Wouwer, £ 8 : 6 : 8 deniers, voor reekeninghe van Jean de Juploy, als per quitantie, 50 gulden. » — *Rekening van de bejaerde jongmans der Seckel van den Zoeten Naem Jesus, by de Paters Predikheeren, te Antwerpen, van 't jaer 1639*.

« Item, aen de weduwe van Jan Juploy, door R. P. Franciscus Nicolai, aen 't

	gl.	st.
Peeter Baquereel, plaetsnyder,	23	4
Jaques Rol, schilder,	23	4
David Vausseul, schilder,	26	—
Jacob Fossens van Essen (I), schilder,	26	—

getelt in diverse reysen, gulden 94. — Item, aen deselve weduwe getelt door Balthazar Moretus, 30 gulden. » — *Ibidem*, van het jaer 1640.

« Item, aen Pieryne de Griel, voir de weduwe Jan de Juploy, schrynwercker, op rekeninghe van 't gene deselve weduwe noch quam van het maecken van 't selve gestoelte, in 2 reysen, 13 april en 2 juny 1641, 75 guldens. — Item, door den rendant betaelt aen de voirscreve weduwe Juploy, per rest van 't gene sy pretendeerde voir 't selve gestoelte, 16 guldens 12 stuyvers. » — *Ibidem*, van het jaer 1641.

Kerklyken, zuidkwartier, 1640. — « 19 martij. Jan Juploy, ex gratia o. o. » *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1638-1640.*

« Item, de weduwe Jan de Juploy verhuyst, blyft schuldich van het huys Sinte Willebort, 9 maenden huysuere, tot 80 gulden te siaers, verschenen Joannis 1642, is 60 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1645-1647.* — Deze post is nog vermeld in de rekening van 1647-1648, met de kanteekening « Desperæet. »

« Maltre Jean de Geyployes, menuisier, et maltre Omer van Ommen (I), son beau-père, » achèvent les stalles du grand chœur de l'église cathédrale, « à savoir : seulement pour l'exécution et la main-d'œuvre. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1608-1610.*

« 1617, Adi , a été adjugé à Jean de Siploo, menuisier, l'exécution de la tribune des Administrateurs, pour la somme de 224 florins, selon le contrat qui en a été passé, fl. 224. — 4 mars 1617, payé par Conrad Vermeulen et Gilles de Wilde à Jean de Siploo, fl. 200. — 1 août 1617, payé audit par les prénommés, fl. 24. — Total fl. 224. » — *Comptes de la chapelle et de la confrérie du Saint Nom de Jésus chez les Dominicains, à Anvers, depuis l'année 1613.*

19 avril 1629. — « A Jean Supploy, pour le confessional dans la chapelle de N.-Dame, payé par monsieur Moons, y compris une contribution de 30 florins payée par ladite chapelle, 30 £ d'Artois. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1627-1630.*

« 1639. En premier lieu remboursé à notre confrère le Signor Balthazar Moretus 20 £ de Flandre, par lui payées à Jean de Juploy, adi, le 16 7^{bre}, à compte de notre tribune, selon quittance, 120 florins. — Dito, payé à Érasme Quellin, 26 £ de Flandre, pour compte dudit Jean de Juploy, selon quittance, 156 florins. — 28 dito, payé à Jean de Juploy, 25 £ de Flandre, à compte de notre tribune, selon quittance, 150 florins. — 2 décembre, remboursé au Révérend Père François Nicolai, £ 8 : 6 : 8 deniers, payés par ledit Père à Jean de Juploy, adi, le 14 9^{bre}, selon quittance, 50 florins. — 1640. Adi, le 4 avril, payé à Anne Gordts, femme de Charles vanden Wouwer, £ 8 : 6 : 8 deniers, pour compte de Jean de Juploy, selon quittance, 50 florins. » — *Compte des célibataires de la Sodalité du Saint Nom de Jésus, chez les Dominicains, à Anvers, de l'année 1639.*

« Item, payé à la veuve de Jean de Juploy, par le R. P. François Nicolai, lui compté en divers payements, 94 florins. — Item, à ladite veuve, payé par Balthazar Moretus, 30 florins. » — *Ibidem*, de l'année 1640.

« Item, payé à Périne de Griel, pour la veuve de Jean de Juploy, menuisier, à compte de ce qui revenait encore à ladite veuve, pour la confection de ladite tribune, en 2 paiements, les 13 avril et 2 juin 1641, 75 florins. » — Item, payé par le rendant à ladite

	gl.	s.
Hans Goossens, weekelysten ende spiegelcasmaker.....	23	4
Samuel van Hecken, schilder,.....	26	—
Joris Ketelaer, waterverfschilder,.....	23	4
Hans van Rysvoord, belidsnyder,.....	23	4
Peeter de Backer, tafereelmaker,.....	26	—
Philips Groenrys, borduerwercker,.....	23	4
Simon vander Gracht, constvercooper op de Borsse,.....	26	—
Isac van Oosten, kreemeryvercooper,.....	26	—
Hieronimus Bogaerts, gelassenmaker,.....	26	—
Peeter Oris, constvercooper op de Borsse,.....	26	—
Everard Janssens, weekelysten ende spiegelcasmaker,.....	26	—
Francois van Lippeloo, schilder,.....	23	4
Antoni van Deynen (van Deynum), schilder,.....	23	4
Andries Lambrechts, schilder,.....	23	4
Louis Moerentorf, boeckvercooper, ¹	26	—
Jan Parcelis, schilder,.....	26	—
Jaques Mauden, gelassenmaker,.....	26	—
Philips Slegers, gelassenmaker,.....	23	4

Somma gl. 772 8

Quinta grossa beloopt sevenhondert twee en seventich guldens acht stuyver.²

De namen van de meesterssonen met den wyne vrygheworden, (t gene dat totten wyngelt gegeven hebben, staet te samen onder den ontfanck van des wyne van de vrymeesters ende meesterssonen).³

Haus Cools, boeckbinder.

veuve Juploy, pour solde de ce qu'elle prétendait lui revenir encore de ladite t^{ra}ne. 16 florins, 12 sous. » — *Ibidem*, de l'année 1641.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1640. — « 19 mars. Jean Juploy, par grâce spéciale, o. o. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1638-1640*.

« Item, la veuve de Jean de Juploy, déménagée, doit de la maison à l'enseigne de St.-Willebrord, 9 mois de loyer, à raison de 80 florins l'an, échus à la St.-Jean 1642 60 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1645-1647*. — Cet article est encore mentionné au compte de 1647-1648, avec la note marginale: « Décaupré. »

¹ Kerklyken, zuidkwartier, 1638. — « 4 octobris, Louis Morentorf, 16 gul. 6 s. — Testaments, 1638. — « 4 octobris, Louis Morentorf, 12 guld. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kerstmis 1637-1638*.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud, 1638. — « 4 octobre. Louis Morentorf, 16 fl. 6 sous. » — Testaments 1638. — 4 octobre. Louis Morentorf, 12 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1637-1638*.

² Cinquième total s'élevant à la somme de sept-cent soixante-douze florins huit sous.

³ Les noms des fils de maîtres qui se sont affranchis en payant la dépense pour le vin (ce qu'ils ont payé pour le vin se trouve relaté sous l'article: Recettes pour dépenses de vin des francs-maîtres et des fils de maîtres.)

Cornelis Wils, boeckbinder.
 Wilm van Lommel, geleysenpotbacker.
 Hans Fickaert, schilder. ¹
 Francoys Ysewyns, gelassenmaker. ²
 Jan Tourne (II), borduerwercker. ³
 Francois van Basel, custodimaker.
 Gommer Verbruggen, Diricsson, borduerwercker.
 David de Decker, huys schilder.

Ontfanck van wyngeld van de vrygheworden meesters, en van de gevryde meesterssonen ⁴.

A^o 1616, den 12^{en} october.

	gls.
Van Matthias Keynen, schilder,	6. —
Van Artus de Bruyn, schilder,	8. —
Van Hans Cools, boeckbinder, meesterssone,	10. —
Cornelis Wils, boeckbinder, meesterssone,	6. —

¹ Jan Fickaert werd, in september 1617, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Jean Fickaert fut admis, en septembre 1617, comme membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

² « Item, betalt Franchois Ysewyns, over gelassen gestopt ten huysse van Jan Saboth, 10 gl. 10 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1638-1640.*

« Item, betalt Franchois Yserwyns, over de helft van het gelas te vermaken in de capelle van den Sueten Naem Jesu, 10 gl. 12 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1647-1648.*

« Item, betalt Franchois Yserwyns, over reparatie van gelassen, 3 gl. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1648-1650.*

« Item, payé à François Ysewyns, pour avoir affermi des vitres dans la maison de Jean Saboth, 10 fl. 10 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1638-1640.*

« Item, payé à François Yserwyns, pour avoir restauré la moitié de la fenêtre de la chapelle du St-Nom de Jésus, 10 fl. 12 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1647-1648.*

« Item, payé à François Yserwyns, pour réparation de vitres, 3 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1648-1650.*

³ « Schellyken, zuidkwartier. 1622. — 21 (december). Jan Tourne, den jonghen, 1 gl. 16 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1621-1622.*

De weduwe Jan Tourne was huerlinge der Fabriek, blykens de rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1627-1629.

Enterremens dits schellyken, quartier sud. 1622. — « 21 (décembre). Jean Tourne, le jeune, 1 fl. 16 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1621-1622.*

La veuve de Jean Tourne était locataire de la Fabrique, selon les comptes de l'église de N.-D. de la Noël 1627-1629.

⁴ Recette pour la dépense du vin des francs-maitres et des fils de maitres.

A° 1617, den 16^{en} january.

	gl.
Peeter Puteau (Pitau) schilder,	10. —
Eduart Snayers, schilder,	10. —
Leonardo Robot, schilder,	10. —
Ferdinando Schuermans, schilder,	10. —
Peeter Baquereel, plaetsnyder,	6. —
Gillis van Schoor, plaetsnyder,	6. —
Jan Juppoy (de Geyployes), schrynerwercker als antycksnyder,	—

Den 10^{en} may.

Jaques Rol, schilder,	5. —
David Vausseul, schilder,	8. —
Jacob Fossen van Essen, schilder,	5. —
Samuel van Hecken, schilder,	6. —
Joris Ketelaers, waterdoeckschilder,	6. —

Den 12^{en} july.

Wilmi van Lommel, geleysenpotbacker, meestersone	6. —
Artus Wolfaerts, schilder,	8. —
Isac van Oosten, kraeneryvercooper,	6. —
Philips Groenrys, borduerwercker,	8. —
Hans Fickart, schilder, meesterssone,	6. —

Den 18^{en} augusti.

Jan Tourne (II), borduerwercker, meesterssone	6. —
Francois van Basel, custodimaker, meesterssone,	8. —
Francois Ysewyns, gelasemaker, meesterssone,	7. —
Gommer Verbruggen, (borduerwercker), meesterssone,	— —
David de Decker, schilder, meesterssone,	8. —

Den

Francois van Lippeloo, schilder,
 Antoni van Deynen (van Deynum), schilder,
 Andries Lambrechts, schilder,
 Louis Moerentorf, boeckvercooper,
 Jan Parcelis, schilder,

Somma gl. 175. st. —

Sexta grossa beloopt een hondert vyfentseventich guldens. ¹

¹ Sixième total s'élevant à la somme de cent soixante-quinze florins.

Ontfangen extraordinarie van den Deken rendant opghehaelt soo onder de Deken
als sommige vrienden , tot verlossing van Abraham Grapheus , de jonghe, ¹ onsen
knaeps sone. ²

Ambrosius Franq , (Francken , den oude , schilder,)	1. —
Geeraert Schoof, (schilder,)	3. —
Hans de Wael, (schilder,)	2. 10
Thobias van Haecht, (schilder,)	6. —
Rombout vander Veken, (glasschilder en glazenmaker,)	3. —
Adriaen Collart, (plaetsnyder,)	6. —
Adam van Oort, (Noort, schilder,)	2. —
Guilliam de Vos, (schilder,)	4. —
David Remeeus, (schilder,)	1. 5
Jan van Breughel, (Brueghel I, schilder,)	6. —
Jan Colyns (de Nole, beeldsnyder,)	1. 10
Robert Colyns (de Nole, beeldsnyder,)	2. 12
Abraham Jansens, (van Nuysen, schilder,)	6. —
Peeter de Jode (I, plaetsnyder,)	4. —
Hendrick van Balen, (de oude, schilder,)	6. —
Theodore Galle, (plaetsnyder,)	6. —
Joos de Momper (II, schilder,)	6. —
Sebastiaen Vranx, (schilder,)	3. —
Jan Collart, (plaetsnyder,)	6. —
Jan Van Keerbergen, (boekdrukker en verkooper,)	6. —

¹ « Item, betaelt Abraham Grapheus , over den Salvator (boven den koepel) nieuw te vergulden, 45 guld. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1624-1625*. — Deze betaling is op bladz. 248, nota 4, reeds gemeld; edoch wy kunnen niet zeggen of dit werk den vader of den zoon raekt, dewyl zy beiden nog in leven waren.

« Item, betaelt Abraham Grapheus, van (een) uythanghertyser te vergulden, waerop geschildert is den hertoghe van Brabant, Albertus, 5 guld. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1626-1627*.

Kerklyken, zuidkwartier. 1655. — « 7 ditto (december). Abraham Graffeus, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1653 tot Bamis 1657*.

« Item, payé à Abraham Grapheus, pour avoir redoré le Sauveur (au-dessus de la coupole), 45 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1624-1625*. — Ce paiement est déjà mentionné à la page 248, note 4; nous ne saurions dire si cet ouvrage regarde le père ou le fils, puisqu'ils étaient tous les deux en vie à cette époque.

« Item, payé à Abraham Grapheus, pour avoir doré une enseigne de fer, sur laquelle est représenté Albert, duc de Brabant, 5 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1626-1627*.

Enterremens dits kerklyken. 1655. — « 7 ditto (décembre). Abraham Graffeus, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1653 à la St-Bavon 1657*.

² Recette extraordinaire faite par le doyen en fonctions tant parmi les doyens que parmi quelques amis, pour la mise en liberté d'Abraham Grapheus, fils de notre concierge.

Francois Franck, (Francken II, schilder,)	4 —
Jan Moerentorf, dienende Deken, (boekverkooper,)	6. —
Peeter Goetkint, (koopman,)	6. —
Peeter Pauwels Rubens, (schilder,)	6. —
Balthasar Moerentorf, (boekverkooper,)	6. —
Robert Cecile,	6. —

Somma gl. 115. 17

Septima grossa beloopt een hondert vyfthien guldens seventhien stuyvers. ¹

Somma sommarum van den generaelen ontfanghe beloopt een dusent vyf hondert thien guldens negenthien stuyvers. ²

Den rendant heeft geassigneert dryentwintich guldens vier stuyvers aen den Deken (Peeter) Goetkint, over de gerechticheyt van Philips Slegers, (glazenmaker,) die hy den voirschreven Goetkint, als meester aenveert heeft . . . 23 gul. 4 st.

Item, overgelevert aen den Deken (Adriaen van) Stalbent, (schilder,) eene obligatie van Hans Goossens, (weeke-lyst en glazenmaker,) van dryentwintich guldens vier stuyvers, . . . 23 gul. 4 st.

Item, aen denselven (van) Stalbent, eene obligatie van sessentwintich guldens van Peeter de Backer, (tafereelmaker,) ³. . 26 gul. —

T'samen 72 gul. 8 st.

(1617-1618. ⁴)



Reeckeninge ende bewys van den ontfanck ende wytgheven die Peeter Goetkint als Deken, van Sint-Lucas gulde heeft gehad, beginnende in september anno 1617 ende eindende in september anno 1618. In den eersten ontfangen. ⁵

¹ Total général des recettes s'élevant à la somme de mille cinq cent-dix florins et neuf sous.

² Le rendant a assigné vingt-trois florins quatre sous au Doyen (Pierre) Goetkint, au droit d'admission de Philippe Slegers, (vitrrier,) qui a été reçu maître par ledit Goetkint.

³ Item remis au Doyen (Adrien van) Stalbent, (peintre,) une obligation de Jean Goossens (fabricant de cadres et de miroirs,) s'élevant à vingt-trois florins quatre sous.

Item, audit (van) Stalbent, une obligation de Pierre de Backer, (fabricant de tableaux,) montant à vingt-six florins.

⁴ Nota dat het jaer 1617 gerekent is in de voorgemelde rekeninghe van 1618. — Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1618-1619.

* Notez que l'année 1617 a été comprise dans le compte précédent de 1618. — Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1618-1619.

⁵ Compte et justification des recettes et des dépenses faites par Pierre Goetkint en sa qualité de Doyen de la gilde de St.-Luc, commençant au mois de septembre de l'année 1617 et finissant au mois de septembre de l'année 1618. En premier lieu reçu.

Op den 26, en 27, en 28 ^{en} september a. ^o 1617 ommegegaen om het keersgelt ende ontfangen van 425 personen, elcken tot 5 stuivers, beloopt de somme van	gul. 106.	5
Noch ontfangen ten selven tyde van 19 weduwen, elke weduwe tot 4 stuivers, beloopt de somme van	gul. 3.	16
Noch ontfangen van den offer op Sint-Lucas dach, de somme van	gul. 21.	10 ^{1/2}
Item, ontfangen over inlegpenningen in vergaderingen van differentien op de camer, compt ¹	gul. 0.	10
Item, ontfangen van Micheil Lasne ² , plaetsnider, fransman, voir de vriheit omme alhier te moegen wercken den tyt van twey maenden, ontfangen.	gul. 6.	0
Ontfangen van den rentmeester deser stadt, voir een jaer supsidien der Violieren toecomende, verschenen anno 1617, den 17 november, beloopt	gul. 12.	0
Ontfangen van den deken Abraham Janssen (van Nuyssen I, schilder,) gul. 12. 4 stuiv., over gelicke somme die Nicolas Berchts by de reeckeninge van Janssens de camer schuldich bleef, nu ontfangen als boven ³	gul. 12.	4
Somma gul. 162.		5 ^{1/2}
Anderen ontfanck van de leerjongers. ⁴		
Hans van Hoebraecken by Francois van Lanckvelt, schilder,	gl. 2.	16
Bartholomeus Bolleni, (schilder, ⁵) by Abraham Janssens, (I.) schilder,	gl. 2.	16

¹ Le 26, le 27 et le 28 septembre de l'année 1617 fait une tournée pour la recette du laminaire et reçu de 425 personnes, de chacune 5 sous, la somme de.

Encore reçu, en même temps, de 19 veuves, chaque veuve à 3 sous, la somme de.

Encore reçu des offrandes le jour de la St.-Luc, la somme de.

Item, reçu des mises, lors des assemblées pour délibération sur des différends, à la chambre, la somme de.

² Zie : — Voyez : *Archives de l'art français. Documents*, I, 38, 48, 200, 218-220; III, 150, 171-172, 263-266; IV, 2; V, 215; VI, 218-220.

³ Item, reçu de Michel Lasne, graveur en taille douce, français, pour l'autorisation lui accordée de pouvoir travailler ici pendant deux mois, reçu.

Reçu du trésorier de cette ville, pour une année de subside revenant à la Violette, échue le 17 novembre 1617, soit.

Reçu du doyen Abraham Janssen (van Nuyssen I, peintre,) 12 fl. 4 sous, en paiement de pareille somme dont Nicolas Berchts restait redevable à la chambre, lorsque Janssens rendait son compte, aujourd'hui reçu comme ci-dessus.

⁴ Autre recette des apprentis.

⁵ « Bartholomeus Bollignius » werd, in september 1617, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Zie het jaer 1621-1622. — *Voyez l'année 1621-1622*.

« Barthélemi Bollignius » fut reçu, en septembre 1617, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

Hans van Vilvoirden by Hans Verhacht (van Haecht), tafereelmaecker,.....	gl.	2.	16
Dirick Dirickxsen, by Hans Verhacht (van Haecht), tafereelmaecker,.....	gl.	2.	16
Jaeces van Ostaien, (borduerwerker, ¹) by Jackes van Sevenhoven, borduerwerker,.....	gl.	2.	16
Joes Willemsen by Osias Beeirt (Beet), schilder,.....	gl.	2.	16
Melsen Milee (Mille), by Flips Lisaert, den jongen, schilder,...	gl.	2.	16
Jan Grove by Jan Smits (Smith), borduerwerker, Engelsman,	gl.	2.	16
Lucas Borckens (Borrekens), by Charle l'Hernau, borduerwerker,	gl.	2.	16
Hans Casteil (Casteel), by Joes Mennens, schilder,.....	gl.	2.	16
Jacop Verbruggen by Jaeces Verhacht (van Haecht), tafereelmaecker,.....	gl.	2.	16
Melchior Goivarts by Hans Flerdin (Flerdyn), schilder,.....	gl.	2.	16
Jan Anceman (Anchemant, schilder, ²) by Hans Flerdin (Flerdyn), schilder,.....	gl.	2.	16
Hans Campes by Pauwels Vleeshouwers, geleisepotbacker,....	gl.	2.	16
Francois Luyckx, (schilder, ³) by Remaculus Sina, schilder,...	gl.	2.	16
Ferdinande Gondes by Davidt Remeus, schilder,.....	gl.	2.	16
Jochem vander Lanen by Michiel Claessens, tafereelmaecker,...	gl.	2.	16
Jan Veldeneer, (beeldsnyder, ⁴) by Melsen van Boven, beltsnider,	gl.	2.	16
Hans van Monfort by Gilliam van Monfort, schilder,.....	gl.	2.	16
Kerstiaen Coopal by Hans van Mechelen, schilder,.....	gl.	2.	16
Hans van Pelt by Jaeces van Hulsdonck, schilder,.....	gl.	2.	16
Pauwels Pauwels by Forci Kardon (Fourci Cardon), beltsnider,	gl.	2.	16
Cornelis de Ballu (de Ballieur I, schilder, ⁵) by Anthoni Lisaert, schilder,.....	gl.	2.	16

¹ Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.

² Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

³ Zie het jaer 1619-1620. — Voyez l'année 1619-1620.

⁴ Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

⁵ Cornelis de Ballieur werd, in july 1629, aengenomen als lid, en in september 1631, consultor gekozen van de Sodaliteit der bejaerde jongmaus. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Hy werd den 20 mei 1640, den 30 mei 1647, den 6 mei 1655, den 27 april 1659, in mei 1662, den 21 mei 1668, den 12 mei 1669 en den 26 mei 1670, consultor, en den 7 mei 1671, assistent gekozen van den prefekt van de Sodaliteit der getrouwen. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Cornelis de Ballieur betaelde in 1642, 6 gulden tot het maken van den nieuwen altaer der Sodaliteit, vervaerdigd in marmer en toetsteen door Servaes Cardon, voor de somme van 2700 guldens, en voltrokken in augusti van gemeld jaer. — *Archieven van de Sodaliteit der getrouwen.*

* Cornelis de Baelleur stierf den 26 july a° 1671 ende jouffrou Magdalena Matthyssen, syca

Heindrick Goeseils (Goeseels), by Jasper Goeseils (Goeseels), coffermaecker,	gl. 2.	16
Jeronimus van Meulders by Nicolaes van Meulders, [custodi- maecker,.....	gl. 2.	16
Joris Broers by Gilliam Courselet, coffermacker,.....	gl. 2.	16
Jaeckes vander Vloet by Frederick Boutax (Bouttats), schilder,	gl. 2.	16
Hans Moermans, (verlichter, ¹) by Daniel Kerstiaens, schilder,	gl. 2.	16
Francois van Clevenberch, (schilder, ²) by Cornelis de Vos (I), schiller,.....	gl. 2.	16
Jaeckes Blonmarts by Hans Bertels, bordurwercker,.....	gl. 2.	16
Merten Mattysen by Peeter Gilles, boeckvercooper,.....	gl. 2.	16
Heinderick van Essen by Hans van Mechelen, schilder,.....	gl. 2.	16
Hans Bernaert by Hans van Jerdenborch (van Aerdenborch) bordurwercker,.....	gl. 2.	16
Antoni Mauris, (schilder, ³) by Jaeckes la Houst, schilder,....	gl. 2.	16

huysvrouw, sterft den 23 july a° 1634. » Beiden werden in St.-Jacobskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 256.*

Kerklyken, zuidkwartier, 1671. — « 30 july, Cornelis Balliu (Ballieur I), 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1671-1672.*

Zie het jaer 1625-1626. — Voyez l'année 1625-1626.

Corneille de Ballieur fut reçu, en juillet 1629, membre, et élu, en septembre 1631, consultant de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Il fut élu, le 20 mai 1640, le 30 mai 1647, le 6 mai 1655, le 27 avril 1659, en mai 1662, le 21 mai 1668, le 12 mai 1669 et le 26 mai 1670, consultant, et le 7 mai 1671, assistant du préfet de la Sodalité des mariés. — *Archives de ladite Sodalité.*

Corneille de Ballieur contribua en 1642, pour 6 florins à l'érection du nouvel autel de la Sodalité, exécuté en marbre et en pierre de touche, par Servais Cardon, pour la somme de 2700 florins; cet autel fut achevé au mois d'août de ladite année. — *Archives de la Sodalité des mariés.*

« Corneille de Balleur décéda le 26 juillet 1671, et demoiselle Madeleine Matthysen, sa femme, mourut le 23 juillet 1634. » Tous deux furent enterrés dans l'église St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 256.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud, 1671. — « 30 juillet, Corneille Balliu (Ballieur I), 6 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1671-1672.*

¹ « Rustplaets voor de eerbare Maria van Boven, weduwe van Joannes Moermans, gestorven den 11 februwari 1667. » Zy werd in St.-Jacobskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 104.*

Zie de vrymeesters van het tegenwoordig jaer. — Voyez les francs-mâtres de la présente année.

« Sépulture de l'honorable Marie van Boven, veuve de Jean Moermans, décédée le 1 février 1667. » Elle fut enterrée dans l'église St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 104.*

² *Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.*

³ *Zie het jaer 1618-1619. — Voyez l'année 1618-1619.*

Francois Mareis (Maris), by Daniel Wichters (Wuchters), schilder,	gl. 2. 16
Magnus de Weert, (schilder, ¹) by Carel Claessens, schilder, Andries vanden Eynden, (koffermaker, ²) by Jasper Goesseils (Goeseels), coffermaecker,	gl. 2. 16
Jaeces Kande by Cornelis van Gelder, stoffeerder,	gl. 2. 16
Gommer Bruidegom by Jaspar (vanden) Hoeck, schilder,	gl. 2. 16
Adriaen van Eykeloy by Lambrecht Steins (Steens), tafereil- maecker,	gl. 2. 16
Jan Baptista Roccotailliato, (schilder, ³) by Gysbrecht Leytens, schilder,	gl. 2. 16
Flips de Marlin, (schilder, ⁴) by Carel de Ferrara, schilder,	gl. 2. 16
Hans Cortois, (schilder, ⁵) by Carel de Ferrara, schilder,	gl. 2. 16
Andries Andrissen, (schilder, ⁶) by Arnault Vinckenborch, schilder, Karel van Houte by Daniel Kerstiaens, schilder,	gl. 2. 16
Corin Mans by Sanctus Gabron, tafereelmaecker,	gl. 2. 16
Artus Janssen by Joan Baptista Tay, bordurwercker,	gl. 2. 16
Artus Gousserier by Machiel Goris, boudurwercker,	gl. 2. 16
Artus Huisman, (bordurwercker, ⁷) by Dirick Verbruggen, bordurwercker,	gl. 2. 16
Kerstiaen Keulemans by Dirick van Ardenborch, bordurwercker, Hans Heinderickx by Abraham Meyers, huisschilder,	gl. 2. 16
Dilis de Witte, (verlichter, ⁸) by Gilliam Palledanus, huisschilder, Willem Claessens by Renier Primon, huisschilder,	gl. 2. 16
Mattis van Cauwelaer by Giles van Lanckvelt, huisschilder,	gl. 2. 16
Thomas Vermeulen by Jaeces van Hulsdonck, schilder,	gl. 2. 16
Adam Janssen by Balthasard Cempeneer, anticsnyder,	gl. 2. 16
Cornelis van Tricht, (huisschilder, ⁹) by Gilliam Claessens, huisschilder,	gl. 2. 16
Hans Fermenois by Machiel Vrint, tafereelmaecker,	gl. 2. 16
Machiel Giskeir by Wauter Apts, (Abts), schilder,	gl. 2. 16

¹ Zie het jaer 1629-1630. — Voyez l'année 1629-1630.

² Zie het jaer 1621-1622. — Voyez l'année 1621-1622.

³ Zie het jaer 1621-1622. — Voyez l'année 1621-1622.

⁴ Zie het jaer 1620-1621. — Voyez l'année 1620-1621.

⁵ Zie de jaren 1620-1621 en 1626-1627. — Voyez les années 1620-1627.

⁶ Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.

⁷ Zie het jaer 1628-1629. — Voyez l'année 1628-1629.

⁸ Zie het jaer 1628-1629. — Voyez l'année 1628-1629.

⁹ Zie het jaer 1621-1622. — Voyez l'année 1621-1622.

Francois Forgeus by Hans Claessens , tafereilmaecker ,	gl.	2.	16
Hans de Keyser, (huisschilder, ¹) by Adam vanden Plas , huisschilder,	gl.	2.	16
Herman de Bouck by David de Decker, huisschilder,	gl.	2.	16
Peeter Pots by Jaeces van Spier, schilder,	gl.	2.	16
	Somma gul.	177.	8

Anderen ontfanck van de volle meesters. ²

Anno 1618.

19 Januari.

Cornelis Wils , schilder ,	gul.	23.	4
Melchior Veldener, schilder,	gul.	11.	4
Peeter Visselet , beltsnider ,	gul.	23.	4
Jaspaer Goesseils (Goeseels) , coffermaecker ,	gul.	26.	0

11 February.

Flips Slegers , gelaesmaecker ,	gul.	23.	4
Antonio van Dick (van Dyck), schilder,	gul.	23.	4
Roelant vander Linden, huisschilder ,	gul.	23.	4

20 Mey.

Jan vander Delft, schilder,	gul.	23.	4
Abraham Knoes (Knoef), schilder,	gul.		
Gilliam Nessen boeckvercooper,	gul.	26.	0
Jan Andrissen , bordurwercker,	gul.	26.	0
Gilliam van Pinxsen, gelaesmaecker,	gul.	23.	4

14 Jullet.

Bastiaen van Halle, gelaesmaecker, ³	gul.	23.	4
Hans Walins , schilder,	gul.	23.	4
Victor Bernaert, huisschilder.	gul.	26.	0
Cornelis van Vorst, ebbenlistmaecker,	gul.	26.	0
Cornelis Stock , vergulder,	gul.	26.	0

20 Augusti.

Francois vander Veeken , schilder,	gul.	26.	0
Jaeces Bakereil, (Backereel), schilder,	gul.	23.	4
Gilliam Olivier, custodimaecker ende vergulder,	gul.	23.	4
Peeter Coryns , huisschilder,	gul.	23.	4

¹ Zie het jaer 1621-1622. — Voyez l'année 1621-1622.

² Autre recette des francs-maitres.

³ « Sebastiaen van Halle, Adriaenssone, geboren van Cobbegem, by Brussel, gelaesmaecker, » werd poorter van Antwerpen, den 18 mei 1618.

« Sébastien van Halle, fils d'Adrien, natif de Cobbegem, près de Bruxelles, vitrier, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 18 mai 1618.

Jonas Percelis, schilder,.....	gul.	41.	0
27 Augusti.			
Adriaen Boon, plaetsnider,.....	gul.	23.	4
Hans Leys, coopman van schilderi,.....	gul.	26.	0
Jan Moermans, als verlichter ¹ ,.....	gul.	26.	0
29 Augusti.			
Machiel vanden Sande, schilder,.....	gul.	26.	0
Gabriel Ferdinandes, als liefhebber van de kunst,.....	gul.	26.	0
Artus Loumans, als liefhebber van de kunst,.....	gul.	26.	0
Jan Baptista de Vos, als liefhebber van de kunst,.....	gul.	26.	0
Pauwels Lauwers, schilder,.....	gul.	23.	4
Anthonio vanden Broeck, schilder,.....	gul.	23.	4
1 September.			
Denis van Grimbergen, huisschilder,.....	gul.	23.	4
Hans de Witte, schilder,.....	gul.	23.	4
Gilliam Gerebalde (Garibaldo), schilder, ²	gul.	26.	0
Hans Struys, tafereilmaecker,.....	gul.	23.	4
Hans Swillens, schilder,.....	gul.	23.	4
Balthasard Luypaert, schilderyvercooper,.....	gul.	26.	0
Somma gul.			853.

Volgen de meesterssonen die vry sin geworden met den wyn.³

Joan van Keerbergen, de jonge, meesterssone, (boekverkooper).
 Peeter Adriaenssen, gelaesmaecker, meesterssone.
 Hans Hellebuick, schilder, meesterssone.
 Hans Heycx, bordurwercker, meesterssone.

Anderen ontfanck van de doetschulden ofte pellegelt. Anno 1617 *code 1617*
 In den eersten, ontfangen van de doetschult van Helias Palledaen, huisschilder,..... gul. 3.
 Noch ontfangen van de doetschult van de huisvrouw van Giles, den boeckbinder, op de Catte veste, compt..... gul. 3.

¹ De doodschuld der weduwe Hans Moermans in 1646-1647 betaeld synk nota 1 van bladz. 543 te vallen.

La dette mortuaire de la veuve de Jean Moermans ayant été payée en 1646-47 note 1 de la page 543 doit être annulée.

² Kerklyken, zuidkwartier. 1625. — « 12 october. Guillaem Grabaldi. 1625. — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1624-1625.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1625. — « 12 octobre. Guillaem Grabaldi. 1625. — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1624-1625.*

³ Suivent les fils de maîtres qui ont obtenu leur franchise en payant le vin.

⁴ Autre recette des dettes mortuaires ou du droit du drap mortuaire, 1617-1618.

Noch ontfangen van de doetschult van de huisvrouwe van Davidt de Decker, huisschilder,.....	gul.	3.	4
Noch ontfangen van de doetschult van Davidt de Decker, huisschilder, compt.	gul.	3.	8
Noch ontfangen van de doetschult van de huisvrouwe van Hans vanden Bempde, schilder,.....	gul.	3.	4
Item, ontfangen van de doetschult van Leenaert Verschuren, boeckbinder, compt.	gul.	3.	8
Item, noch ontfangen van de doetschult van de huisvrouw van Peeter Kerbos, listmaecker, compt.	gul.	3.	4
Item, ontfangen van de doetschult van de huisvrouwe van Heinderick de Wever, compt.	gul.	3.	4
Noch ontfangen van de doetschult van Hans Nettekens, waterverfschilder, compt.	gul.	3.	0
Item, noch ontfangen van de doetschult van Merten Nuyssen, boeckvercooper ende capelmeester, compt.	gul.	3.	8
Item, ontfangen van de doetschult van Anthoni Verstrepen, bordurwercker, compt.	gul.	3.	8
Item, noch ontfangen van de doetschult van Charle l'Hernau, bordurwercker compt.	gul.	3.	8
Noch ontfangen van de doetschult van de huisvrouwe van Antonio Ballo, boeckvercooper, compt.	gul.	3.	4
Noch ontfangen van de doetschult van Peeter Vinckx, weeckelistaecker, compt.	gul.	3.	8
			•
Somma gul.			45. 12
Anderen ontfanck van het wyngelt van de meesters ende meesterssonen. Eerst ¹			
Den 17 Jullet 1618.			
Joan van Keerbergen, den jongen, boeckvercooper, meesterssone.	gl.	15.	0
Anthonio van Dick (van Dyck), schilder,.....	gl.	15.	0
Joan vander Delft, schilder,.....	gl.	10.	0
Abraham Knoes (Knoef), schilder,.....	gl.	10.	0
Peeter Visselet, beltsnider,.....	gl.	15.	0
Cornelis van Vorst, ebbenlistmaecker,.....	gl.	10.	0
Peeter Adriaenssen, gelaesmaecker, meesterssone,.....	gl.	4.	0
Den 29 Augusti.			
Gabriel Ferdinandes, als liefhebber ontfangen,.....	gl.	10.	0
Artus Loumans, als liefhebber ontfangen,.....	gl.	10.	0
Jan Baptista de Vos, als liefhebber ontfangen,.....	gl.	10.	0
Pauwels Lauwers, schilder,.....	gl.	12.	0
Anthonio vanden Broeck, schilder,.....	gl.	6.	0

¹ Autre recette pour le paiement de la dépense du vin des maîtres et des fils de maîtres.
En premier lieu

Adriaen Boon, plaetsnider,	gl.	10
Cornelis Stock, vergulder,	gl.	15
Hans Hellebuick, schilder,	gl.	4
Hans Heycx, bordurwercker,	gl.	3

Somma gul. 1396

Somma summarum behoort den geheilen ontfanck een duset dry heren en negentich gulden vyf stuivers eenen halven. ¹ gul. 1396

Dit naervolgende sin faulten ende restanten van obligatien hier voer vervullen in ontfanck gebracht, ende noch aen de gulde van St.-Lucas schuldigen. Eersten is schuldich by obligatien : ²

Roelant vander Linden, huisschilder,	gul.	25
Bastiaen van Halle, gelaesmaecker,	gul.	10
Hans Walvis, schilder,	gul.	15
Victor Bernaert, huisschilder,	gul.	15
Francois vander Veecken, schilder,	gul.	15
Elias Olivier, custodimaecker,	gul.	15
Peeter Coryns, huisschilder,	gul.	15
Adriaen Boon, plaetsnider,	gul.	25
Machiel vanden Sande, schilder,	gul.	25
Denis van Grimbergen, huisschilder,	gul.	11
Hans de Wytte, schilder,	gul.	25
Hans Swillens, schilder,	gul.	25
Balthasard Luipaert, schilderyvercooper,	gul.	25
Machiel Vrint, (tafereelmaker,) voir Hans Fermenois,	gul.	1
Wauter Apts, (schilder,) voir Michiel Giskeir,	gul.	1
Hans Claessens, (tafereelmaker,) voir Francois Forgeus,	gul.	2
Hans Heycks, bordurwercker,	gul.	3

Somma gul. 267

Hier op heeft den rendant aen de gulde verschoeten gul. 107 3/4
 Afgetrocken van de bovenstaende somme van 267 gul.
 4 stuivers, compt aen de gulde van S.-Lucas per rest. gul. 160 1/4
 Ick segge gulden een hondert ende sestich ende een blanc. ³

¹ Le total général des recettes s'élève à la somme de mille trois-cent quarante florins cinq sous et demi.

² Ici suivent les défauts et les restants d'obligations, qui quoique portés comme intégralement payées, sont néanmoins encore dues à la gilde de St.-Luc. En premier lieu, est dû du chef d'obligation.

³ Total fl. 267.4
 Le rendant a déboursé à la gilde 107 3/4
 Déduit de la somme ci-dessus de 267 fl. 4 sous,
 il est encore dû à la gilde St-Luc, par restant, .gl. 160. 1/4
 Je dis cent soixante florins trois liards.

(1618-1619.¹)

Reeckeninge ende bewys van den ontfanck ende vytgheef die Adriaen van Stalbeemt als Deken van die gulde van St.-Luyckas heeft gehad, beginnende in september an^o 1618 ende eyndende in september an^o 1619. In den eersten ontfanghen ².

Kantteekening :

Gepresenteert ende overgebracht den 29 septembris 1620. ³.

Op den 27., en 28 ende 29 september an ^o 1618 omgegaen om het keersgelt ende ontfangen van 438 personen, elcken persoon tot 5 stuyvers, komt samen de somma van.....	gul. 109. 10
Item, noch ontfanghen van 15 wedewen, elcke wedewe tot 4 stuyvers, komt samen de somme van.....	gul. 3. 0
Item, ontfanghen op St.-Luyckas dach van den offer in de Mys.	gul. 21. 4
Item, ontfanghen eenich inlechgelt in de vergaderinghen op de kamer,	gul. 9. 8
Item, noch ontfanghen seker subsidie van de stat, wt handen van den rentmeester.....	gul. 12. 0
Item, ontfanghen van Mattys Keynen, hetwelck hy gemaect hadde voor een wtaert aen de Oude Dekens ende ander vrienden.....	gul. 44. 12 ⁴
Somma gul. 199. 14	

¹ « Item, ontfangen van Adriaen Stalbeempt, als Deken van de schilders, voor het jaer 1618, voor verthien incomelingen in de Schildersgulde, 14 guldens. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1619-1620.*

« Item, reçu d'Adrien Stalbeempt, comme Doyen des peintres, pour l'année 1618, pour quatorze nouveaux maltres admis dans la gilde des Peintres, 14 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1619-1620.*

² Compte et justification des recettes et des dépenses faites par Adrien van Stalbeemt, en sa qualité de Doyen de la gilde de St-Luc, commençant au mois de septembre de l'année 1618 et finissant au mois de septembre de l'année 1619. En premier lieu, reçu.

³ *Note marginale*

Présenté et déposé le 29 septembre 1620.

⁴ Les 27, 28 et 29 septembre de l'année 1618, fait une tournée pour la recette du luminaire, et reçu de 438 personnes, chaque personne à 5 sous, la somme de.

Item, encore reçu de 15 veuves, chaque veuve à 4 sous, soit.

Item, reçu des offrandes à la messe de la St-Luc.

Item, reçu de quelques mises faites lors des réunions à la chambre.

Item, encore reçu du trésorier certain subsidie de la ville.

Item, reçu de Matthieu Keynen, le montant d'un repas funèbre par lui légué pour les anciens doyens et autres amis.

Ontfanck van de leerjongers. ¹

Migel Bon, borduerwecker.....	gul.	2. 16
Diles Farraert, schilder.....		2. 16
Peeter Meuleuwels, schilder, ²		2. 16
Jasper Klaphout, borduerwercker.....		2. 16
Peeter Sebrecchts, beltsnyder, ³		2. 16
Hans van Loock, schilder, ⁴		2. 16
Jaeces Dyns, borduerwercker.....		2. 16
Joos de Paep, schilder.....		2. 16
Steeven van Vinckevoerst, boeckbinder.....		2. 16
Corneles van Mosike, tafereelmaker.....		2. 16
Peeter Quare, goutslagher.....		2. 16
Merqus Verheyden, goutslagher.....		2. 16
Dierck Peeters, gelaesmaker.....		2. 16
Frans de....., schilder.....		2. 16
Lodewyck van Houtvelt, schilder.....		2. 16
Alonse Flories (Floris), antycksnyder, ⁵		2. 16

¹ Recettes des apprentis.

² Petrus Meulewels, Priester en schilder, werd den 19 january 1664, in eenen leide aen den voet van het altaer der Munters, in St-Andrieskerk, te Antwerpen, begraven. Zyn grafschrift luidde als volgt:

Petro Meulewels Poetae celebri Academiae S. Spiritus ad opem pauperum in hoc urbis institutae primario et primo Directori Petrus Petro filius patri maestus posuit.

ACADEMIÆ LUGENTO IN OBITU PETRI
FIDELITER IN CHRISTO MORTUUS EST
ISTE ET DECIMO NONO IANI SEPULTUS
IN PACE DELÆTETUR ANIMA EIUS

Pierre Meulewels, Prêtre et peintre, fut enterré, le 19 janvier 1664, dans un caveau au pied de l'autel des Monnayeurs, dans l'église St.-André, à Anvers. On lisait sur la pierre sépulcrale l'inscription suivante: *Petro Meulewels etc.*, comme ci-dessus.

³ « Peeter Sebrecchts, beeldhouwer deser stadt, behoude soon van Hans Moerliant, stierf den 3 julius a^o 1642. » Hy werd in St-Georgiuskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 464.*

« Pierre Sebrecchts, sculpteur de cette ville, beau-fils de Jean Moerliant, décéda le 3 juillet 1642. » Il fut enterré dans l'église St.-Georges, à Anvers. — *Inscriptions juvéniles et monumentales de la province d'Anvers, II, 464.*

⁴ Den 1^{er} october 1654, geschiede in St-Jacobskerk, de zinking van den schilder van Loock. — *Lykboeken van St.-Jacobskerk, op den Burgerlyken stand, te Antwerpen, berustende.*

Le 1^{er} octobre 1654, eut lieu, dans l'église St-Jacques, à Anvers, l'enterrement du peintre Jean van Loock. — *Registre aux enterrements de l'église St.-Jacques, de l'État-Civil, à Anvers.*

⁵ Alonso Floris, zoon van Hans, trommelslager der burgerlyke wacht, was dier in St.-Jacobskerk, van 1612 tot 1614 en van 1615 tot 1618; zyne jaerwotde beliep 1612.

Hans Bouy, schilder,	gl. 2. 16
Hans Jakemyns, schilder,	2. 16
Thomas vanden Velde, schilder,	2. 16
Joos Daneils (Daneels), schilder,	2. 16
Peeter Verreyt, lystmaker,	2. 16
Symen Kamfort (Symon Cantfort,) antycksnyder,	2. 16
Hans Lanson, tafereelmaker,	2. 16
Ernaldo Errenis, schilder,	2. 16
Cerstiyaen de, tafereilmaker,	2. 16
Jacop Kolstat, borduerwercker,	2. 16
Hans van Hoove, schilder,	2. 16
Jaspar Smidts, schilder,	2. 16
Jan Kooivaert, goutslagher,	2. 16
Arnaut Diu, antycksnyder,	2. 16
Peeter Frederickx, goutslager,	2. 16
Somma gul.	<u>86. 16</u>

eerste tydstip 24, en in het tweede, 30 gulden. — Alonso Floris, leerling van Furci Cardon, beeldhouwer, was nog chorael van St.-Jacobskerk, van 1619 tot 1622; hy zong alsdan alleenlyk op de zon- en heiligdagen, en won jaerlyks, uit dien hoofde, 12 gulden, tot onderhoud van zyne kleederen.

10 Augusti 1618. — « Betaelt aen meester Foursy Cardon, beltsneier, by denwelcken Alonso Floris bestet is voor 3 jaeren, om het voorschreven ambacht te leeren, voor sein incomgelt, gulden 6, ende noch voor dyversse eisers om te wercken, guldens 2.8 stuy., is t'saemen, gl. 8.8. » — 1618. — « Alonso Floris, woonende nu present by meester Forsy Cardon, beltsneyer, ende corael geweest seinde sommige jaeren binnen dese kercke, is by denselven Cardon bestet om het ambacht van beltsneyen te leeren, voor den teyt van 3 jaeren, die beginnen St.-Jansmis 1618 ende te eynden 1621, ende door seinen goeden dienst aen de kerck gedaen, soo hebben wy sein moeder belofft gedurende den teyt van 3 jaeren, alle jaeren hem te geven 12 guldens, tot onderhoud van kleeren; welcke 3 jaeren zullen ingaen St.-Jansmis 1618, myt conditie dat den voorschreven Floris sal gehauden wesen gedurende den teyt van 3 jaeren te continueren in de musick ende dienst van de kercke. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1615-1618.*

« Adi, 27 january 1619. — Betaelt aen den voorschreven Floris, 2 gulden 16 stuyvers, om aen seinen meester te geven van het opscreyffgelt in 't ambacht, die hem gecort sullen worden in de leste paey. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1619-1622.*

Alonse Floris, fils de Jean, tambour de la garde bourgeoise, était enfant de chœur à l'église St.-Jacques de 1612 à 1614, et de 1615 à 1618. Ses gages annuels étaient de 24 florins dans la première période, et de 30, dans la seconde. — Alonse Floris, élève de Fursi Cardon, sculpteur, était encore enfant du chœur à l'église St.-Jacques, de 1619 à 1622; à cette époque il chantait seulement les dimanche et les jours de fête, et recevait annuellement de ce chef 12 florins, pour l'entretien de ses habillements. — 10 août 1618. « Payé à maltre Fursi Cardon, sculpteur, chez qui Alonse Floris est placé pour trois ans, afin d'apprendre ledit art, son droit d'entrée, 6 florins, et encore pour divers fers nécessaires à son art, 2 florins 8 sous, soit en tout, fl. 8.8. » — 1618. « Alonse

Hiernaer volgen de meesterssonen die vry syn geworden met den wyn. ¹

Hans vanden Bos, schilder.
 Corneles Versterlinx, huyschilder.
 Nicolaes de Lepyn (de Lepine), huyschilder.
 Guilliam Palledaen, huyschilder.
 Guilliam Gillemans, goutslagher.
 Pauwels Ryckaert (Ryckaert), schilder ².
 Roelant Kollaert (Collaert), plaetsnyder.

Anderen ontfanck van de wynmeesters ende volle meesters die tot den wyn gegeven hebben. ³

Alexander Engelandt, huyschilder,	gul.	6.	0
Hans Grimer, schilder,		3.	0
Corneles Versterlinx, huyschilder,		4.	16
Nicolaes de Lypyn (de Lepine), huyschilder,		3.	0
Guilliam Paledaen, huyschilder,		7.	0
Guilliam Guillemans (Gillemans), goutslagher,		10.	0
Hans vanden Bos, schilder,		10.	0
Pauwels Ryckaert, schilder,		6.	0
Roelant Kollaert (Collaert), plaetsnyder,		12.	0
Nicolaes vander Meiren, ebbenhoutwercker,		7.	0
Geeraert van Bemen, schilder,		8.	0

Floris, demeurant aujourd'hui chez Fursi Cardon, sculpteur, et ayant été pendant quelques années enfant de chœur de cette église, a été placé, pour 3 ans, chez ledit Cardon, et d'y apprendre l'art de sculpter, et ce à partir de la St.-Jean 1618 jusqu'en 1621, en récompense des bons services qu'il a rendus à cette église, nous avons promis à son père de lui donner annuellement, pendant trois ans, 12 florins, pour l'entretien de ses habits; lesquels 3 ans commenceront à la St.-Jean, à condition que ledit Floris sera tenu de continuer à faire partie pendant trois ans de la musique et du service de l'église. — *Journal de l'église St.-Jacques de 1615-1618.*

* Adi, 27 janvier 1619. Payé audit Floris, 2 fl. 16 sous, à donner à son maître pour payer son inscription dans la gilde, lesquels lui seront déduits à son dernier paiement. — *Journal de l'église St.-Jacques de 1619-1622.*

¹ Ci-après suivent les fils des francs-mâtres, qui ont obtenu la franchise, en payant la dépense du vin.

² Pauwels Ryckaert, zoon van David I en van Catharina Rem, werd den 25 jan 1592, in de Cathedralekerk, te Antwerpen, gedoopt; zyn peter was Peeter van Tongeren zyne meter Joanna Ryckaert. Hy trouwde in St.-Joriskerk, te Antwerpen, den 24 jan 1626, met Anna vander Laemen; de getuigen waren: Peeter Ariaenssens en Pieter vander Laemen. Pauwels Ryckaert overleed tusschen 18 september 1649 en 18 september 1650. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers, article: David Ryckaert III.*

Paul Ryckaert, fils de David I et de Catherine Rem, fut tenu sur les fonts de la cathédrale, à Anvers, le 25 janvier 1592, par Pierre van Tongeren et Jeanne Ryckaert.

	gl.	st.
Hans Diles, borduerwercker,	10.	0
Alexander Keerincx, schilder,	12.	0
Francisco Bolony (Bogni). liefhebber,	10.	0
Anthony Meurys, schilder,	7.	0
	<hr/>	
	Somma gul. 115. 16	
	<hr/>	

Ontfanck van het pellegelt ofte dootschult, anno 1619. ¹

In den eersten, ontfanghen van den Deken Ambrosius Franck (Francken, den oude), schilder, voor zyn dootschult ²	gul.	3.	8
Ontfanghen die dootschult van de huysvrou van.....		3.	4
Ontfanghen van de dootschult van Pauwels van Tinen, (koker- vergulder,).....		3.	4
Ontfanghen van die dootschult van Peeter Reinbaerch,		3.	4

épousa dans l'église St-Georges, à Anvers, le 24 avril 1625, Anne vander Laemen, en présence de Pierre Ariaenssens et de Paul vander Laemen. Paul Ryckaert décéda entre le 18 septembre 1649 et le 18 septembre 1650.

³ Autre recette des fils de maltres qui ont payé pour la dépense du vin.

¹ Recette du drap mortuaire, ou des dettes mortuaires, en l'année 1619.

² * + Ick ondergetiekent bekenne mits desen ontvangen te hebben vuyt handen van de kerckmeesteren van St-Jacobskercke, de somme van drye hondert vyftich guldens, in diversche reysen, ende die voor 't schilderen van de deuren van den hooghen altaer in deselve kercke, alsoo verdinght ende veraccordeert. In kennisse der waerheyt, hebbe ick dese ondertiekent, den 24 may 1611. — Ambrosius Francken. * — Hier volgt het naemcyffer samengesteld uit de byeengevoegde letteren A. F. — *Archieven van St-Jacobskerk*. — Deze deuren bevinden zich heden nog in gemelde kerk, in de kapel van den H. Joannes-Baptista. De deur ter rechter zyde stelt voor Jesus-Christus en de overspelige vrouw; degene ter linkerzyde: de Zaligmaker de dochter van Jaïrus, oversten der Synagoog, van de dood opwekkende. De keerzyde: Christus op den berg van Olyven, vertroost door eenen engel. Aen den voet des bergs, de HH. Apostelen Petrus, Jacobus-de-Meerdere en Joannes slapende; in het verschiet, Judas en zyne bende. — TH. VAN LERIUS, *Notice des œuvres d'art de l'église paroissiale et ci-devant insigne collégiale de St-Jacques, à Anvers*, 75-76.

* + Je soussigné reconnais par la présente avoir reçu, en divers paiemens, des mains des marguilliers de l'église St-Jacques, la somme de trois cent cinquante florins, et ce pour avoir peint les volets du maltre-autel dans ladite église; ainsi convenu et accordé. En foi de quoi j'ai soussigné la présente, le 24 mai 1611. — Ambrosius Francken. * — Ici suit le chiffre composé des deux lettres accolées A. F. — *Archives de l'église St-Jacques*. — Ces deux volets se trouvent encore aujourd'hui dans ladite église; dans la chapelle de St-Jean-Baptiste. — Le panneau de droite représente: Jésus-Christ et la femme adultère; celui de gauche: Le Sauveur ressuscitant la fille de Jaïre, chef de la Synagogue. Face postérieure: N.-S. au mont des Oliviers, réconforté par un ange. Au bas de la montagne, les SS. Apôtres Pierre, Jacques-le-Majeur et Jean endormis; au

Ontfanghen die dootschult van de huysvrouw van Thomas Brouen (Broune, stoffeerder).....	3. 4
Ontfanghen die dootschult van die huysvrouw van Marten Spa- iaert (Spaigniaert).....	3. 4
Ontfanghen die dootschult van Peeter Adriaensen , (glazenmaker,).....	3. 4
Ontfangen van die dootschult van Gelyn Jansen , (boekver- kooper,).....	3. 4
Ontfanghen die dootschult van den Deken Rombaut vander Veken , (glasschilder en glazenmaker,).....	3. 4
Ontfangen van die dootschult van Hans vanden Boos (vanden Bos, schilder,).....	3. 4
Ontfanghen die dootschult van die huysvrouw van Denys van Grimberghen , (huisschilder,).....	3. 4

Somma gul. 35. 14

Somma somarum beloopt den geheelen ontfanck een duysent een hon-
sestich guldens veerthien stuyvers, gul. 1160. 14 ¹.

Dit naervolgende syn fauten ende restanten van obligatien hier voerres van e-
vullen in ontfanck gebrocht ende noch aen de gulde van **St.-Lucas** schuldi-
Eersten is schuldich by obligatie.

Kantteekening :

Den rendant sal diligentie ende rechtelyck debvoir doen tot inninghe ende re-
vremente van dese restanten ende daer af doen blycken, ter naester reken-
ghe.

Jacques Mertens , borduerwercker.....	gul. 15. 10
Hans Baers , liefhebber,.....	gul. 8. 00
Nicolaes Cave , schilder,.....	gul. 18. 00
Catelyne (Lescornet weduwe van den schilder Abel) Grymmer , weduwe,.....	gul. 3. 00
Hans Snellens , ebbenhoutwercker,.....	gul. 14. 00
Hans Carsavent (Kersavont), ebbenhoutwercker,.....	gul. 23. 00
Jacques Luypaert , ebbenhoutwercker,.....	gul. 26. 00

fond de la composition, Judas avec sa bande. — **TH. VAN LERIUS**, *Notier des*
d'art de l'église paroissiale et ci-devant insigne collégiale de St-Jacques, à Anvers

¹ La somme totale des recettes s'élève à mille cent soixante florins, quatre
fl. 1160.14.

² Ici suivent les fautes et les restants d'obligations lesquelles, quoique payés
dessus comme intégralement payées, n'en restent par moins dues à la gulde de
En premier lieu, doit par obligation.

Note marginale.

Le rendant fera des diligences et poursuites judiciaires, pour faire entrer d'ice-
lesdits restants, et en produira la preuve à la prochaine reddition de compte.

Adriaen vande Laer, gelaesemaecker,	gul.	26.	0
Hans Wolfacker, antycksnyder,	gul.	26.	0
Corneles Schut, schilder,	gul.	26.	0
Anthony Meurys, schilder,	gul.	26.	0
Jan Geertsen, afsetter,	gul.	13.	$\frac{1}{2}$
Phlieps Smit, liefhebber,	gul.	16.	8
Hans Janssens, gelaesmaker,	gul.	7.	0
Jacop Hammens, huyschilder,	gul.	7.	8
	Somma gul.	255.	$10 \frac{1}{2}$
Hierop heeft den rendant aan de gulde verschoten	gul.	143.	$18 \frac{3}{4}$
Afgetrocken van de bovenstaende somme van 255. $10 \frac{1}{2}$			
stuyvers compt aen de gulde van St-Lucas, per reste	gul.	111.	$11 \frac{3}{4}$
Ik segge gulden een hondert ende elfve gulden ende elf stuyvers en een half ¹ .			
Ontfanghen van Jaques Mertens, (borduerwerker,) de somma			
van	gul.	4.	2
Ontfanghen van Nikolaes Kave, (schilder,) de somma van...	gul.	2.	5
Ontfanghen van Nikolaes Kave, (schilder,) tot voldoeninghe, .	gul.	2.	14
Ontfanghen van Corneles Schut, (schilder,) voer rekeninghe			
van een jonckman daer hey momber over was, de somma van	gul.	26.	0
Ontfanghen van Antoni Meuris, (schilder), de somma van..	gul.	26.	0
Ontfanghen van Jan Gerscen (Geertsen, afzetter), de somma			
van	gul.	2.	0
Ontfanghen van Phlieps Smit, (liefhebber,) de somme van..	gul.	16.	8
Ontfanghen van Hans Jansen, (glazenmaker,) de somme van	gul.		
Ontfanghen van Jakop Hammers, (huisschilder,) de somma			
van	gul.	6.	0
	Somma belopt de somma van	gul.	

(1619-1620. ²)



Rekeninghe ende bewys van den ontfanck ende wtgeef die Cornelis de Vos, (de

¹	Somme fl. 255.10 $\frac{1}{2}$
Deboursé à compte par le rendant à la gilde	143.18 $\frac{3}{4}$
Déduits de la susdite somme de fl. 255.10 $\frac{1}{2}$ sous,	
le reste dû à la gilde de St-Luc par restant	fl. 111.11 $\frac{3}{4}$

Je dis cent onze florins, onze sous trois liards.

² • Item, van Cornelis de Vos, voor 21 incomelingen pro anno 1619, ontfangen 21 gulden. • — Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1619-1620.

oude.) als Deken van S.-Lucas gulde, gedaen heeft, beginnende van den 18 september 1619 ende eyndende den 18 september 1620.

Kantteekening :

Overgebracht ende gepresenteert op den 15 oktober 1621. ¹	
In den eersten ontfanghen. ²	
Op den 3, en 4 en 5 oktober 1619, ommegegaen om het keersgelt ende ontfanghen van 453 personen, elck tot vyf stuvers, beloopt t' samen	gl. s 113. 5
Noch ontfanghen den selfden tyt van 19 weduwen, elcke weduwe tot 4 stuvers, beloopt de somma van	3. 16
Noch ontfanghen van de helft van den offer van S. ^{te} -Lucasdach, de somma van	12. 13
Item, ontfanghen van mynheer onsen Capelaen, 29 stuvers en ¹ / ₂ , het tgene aen S. ^{te} -Lucas geoffert was,	4. 9 ¹ / ₂
Item, ontfanghen over inlegpenninghen in vergaderinghen van deferentien op de camer gewesen, compt.	2.
Item, ontfanghen van Jeronimus Standaert, spigelvergulder, voor den vrydom van vier maenden alhier te moghen wercken, de somma van	3.
Item, ontfanghen van twee bordeurwerckers degene die by de camer elck in de breucke van twee guldens gecondamneert syn geweest, compt.	4.
Item, ontfanghen van den Deken Adriaen van Stalbent de somma	

* Item, reçu de Corneille de Vos, pour 21 nouveaux maîtres admis dans la gilde pendant l'année 1619, 21 florins. — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1619-1620.*
¹ Compte et justification des recettes et des dépenses faites par Corneille de Vos (le vieux,) comme Doyen de la gilde de St.-Luc, commençant le 18 septembre 1619 et finissant le 18 septembre 1620.

Note marginale :

Transmis et présenté le 15 octobre 1621.

² En premier lieu, reçu.

Les 3, 4 et 5 octobre 1619, fait une tournée pour les frais de chandelles et pour 453 personnes, chacune à cinq sous, en tout.

En même temps reçu de 19 veuves, chaque veuve à 4 sous, la somme de.

Encore reçu la moitié de l'offrande à la St.-Luc, la somme de.

Item, reçu de monsieur notre Chapelain, 29 ¹/₂ sous, qui étaient offerts à St.-Luc.

Item, reçu des mises, lors des réunions pour différends jugés à notre chambre.

Item, reçu de Jérôme Standaert, doreur de miroirs, pour autorisation lui permettant de pouvoir travailler ici pendant quatre mois, la somme de.

Item, de deux brodeurs condamnés par la chambre, chacun à une amende de 2 florins, soit.

van 70 guldens, ende dat over de helft van 't plavaeyen van de camer.	gl. st. 70.
Somma guldens	210. 3 1/2



Anderen ontfanck van de leerjongers.¹

Haus de Coninck leerende by Peeter de Jode, (den oude, plaet- snyder,).....	gul. 2. 16
Jores van Leuven leerende by Tomas Broen, (stoffeerder,) . . .	gul. 2. 16
Pieter van Wyck, (tafereelmaker, ²) leerende by Hans de Wael, (schilder,).....	gul. 2. 16
Jaques Vyt leerende by Hans van (den) Berch, (schilder,) . . .	gul. 2. 16
Jan Baptisto de Casteljo leerende by Hans van (den) Berch, (schilder,).....	gul. 2. 16
Antony Weerels leerende by Fransoey's Burs, (Borse, schilder,)	gul. 2. 16
Melsen Tobias leerende by Lauraes Gillemans,	gul. 2. 16
Adam van Nes leerende by Lauraes Houfnagel, (goudslager,) . .	gul. 2. 16
Pieter van Bergen leerende by Hans de Wael, (schilder,) . . .	gul. 2. 16
Beernaert Mouris leerende by Roelant Jacops, (schilder,) . . .	gul. 2. 16
Nicolaes Mouris leerende by Carel de Cauwer, (schilder,) . . .	gul. 2. 16
Pieter van Lint, (de oude, schilder, ³) leerende by Roelant Jacops, (schilder,)	gul. 2. 16

Item, reçu du Doyen Adrien van Stalpent, la somme de 70 florins, et cela pour payer la moitié des frais du pavement de la chambre.

¹ Autre recette d'apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1623-1624. — Voyez l'année 1623-1624.

³ Peeter van Lint, de oude, zoon van Peeter en van Joanna Mast, geboren te Antwerpen en aldaer gedoopt in St.-Joriskerk, den 28 juny 1609, trouwde, in de cathedrale, (zuid-kwartier,) den 2 juny 1643, met Elisabeth Willemyns. Hy overleed in 1690. — Zie : *Catalogue du Musée d'Anvers*.

Lyken, zuidkwartier. 1690. — « 7^{ber} 25. Petrus van Lint, magnum, (groot kerklyk), 16 gul. 8 st. » — « Ornamenten, item, (nieuw recht,) 5 gul. 8 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Damis 1690-1691*.

Zie het jaer 1632-1633. — Voyez l'année 1632-1633.

Pierre van Lint, le vieux, fils de Pierre et de Jeanne Mast, naquit à Anvers, et y fut baptisé dans l'église St-Georges, le 28 juin 1609. Il épousa, dans l'église cathédrale, (quartier sud,) le 2 juin 1643, Élisabeth Willemyns, et décéda en 1690. — Voyez : *Catalogue du Musée d'Anvers*.

Enterrements, quartier sud. 1690. — « Septembre, 25. Pierre van Lint, grand enterrement de 1^{re} classe, 16 fl. 8 sous. » — « Ornaments, idem, (nouveau droit,) 5 fl. 8 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St-Bavon 1690-1691*.

Jaques Struys leerende by Gabriel Smidt , (schilder ,)	gul. 2. 16
Reynier Andriesen leerende by Aertes Wolfoort (Artus Wolfaert, schilder ,)	gul. 2. 16
Jan Timans leerende by Pieter Soutmans, (schilder en plaetsnyder , ¹⁾	gul. 2. 16
Hans Segers leerende by Hans Cools, (boekbinder ,)	gul. 2. 16
Gilliam Luytsens leerende by Pieter Tevels , (schilder ,)	gul. 2. 16
Cornelis Tielemans, (plaetsnyder , ²⁾ leerende by Tiodor Galle , (plaetsnyder ,)	gul. 2. 16
Andries vanden Bogaerde leerende by Abram Govaert, (schilder ,)	gul. 2. 16
Sacarias vanden Broucke leerende by Antoni vanden Brouck , (schilder ,)	gul. 2. 16
Tomas leerende by Andries Dias , (borduerwerker ,)	gul. 2. 16
Abram de Bruyn leerende by Aertus de Bruyn , (schilder ,)	gul. 2. 16
Joos Mispels , (Mispelter , borduerwerker , ³⁾ leerende by Dierick vander Heyden ,	gul. 2. 16

1 « Peeter Soutman, Nicolaessone wylen, geboren van Haerlem, schilder, van poorter van Antwerpen den 18 september 1620.

Peeter, Claeszoon, Soutman, was schilder van den koning van Polen, volgens opschrift geplaatst onder zyn portret geteekend door Cornelis van Noorde. Hy trouwde te Haarlem, den 21 april 1630, met Gondela Frans; beiden waren van gemelde stad. Hy vinder in 1633 vinder van St-Lucasgilde aldaer. Hy overleed te Haarlem, den 16 august 1657, en werd den 22 derzelfde maand aldaer in de groote kerk, zuidertrans N° 302, begraven. — A. VAN DER WILLIGEN, Pz. *Geschiedkundige aantekeningen over Haarlemsche schilders en andere beoefenaren van de beeldende kunsten, Haarlem 1866, 189-190.*

Hy was leerling van P.-P. Rubens; deze, na luid van het octrooi der aertsberogende van 23 september 1609, was ontlast der verplichting van de inschryving zynner leerlingen in den Liggere. — Zie : GACHARD, *Particularités et documents inédits sur Rubens.*

« Pierre Soutman, fils de feu Nicolas, natif de Haerlem, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 18 septembre 1620.

Pierre Soutman, fils de Nicolas, était peintre du roi de Pologne, selon l'inscription placée au-dessous de son portrait dessiné par Corneille van Noorde. Il épousa à Haarlem le 21 avril 1630, Gudule Frans; tous deux étaient de ladite ville. Il y fut élu vinder de la gilde de St-Luc. Il décéda à Haarlem, le 16 août 1657, et y fut enterré le 22 dudit mois, dans le transept sud, N° 302, de la grande église. — A. VAN DER WILLIGEN, Pz. *Geschiedkundige aantekeningen over Haarlemsche schilders en andere beoefenaren van de beeldende kunsten, Haarlem 1866, 189-190.*

Il était élève de P.-P. Rubens; par octroi des archiducs, en date du 23 septembre 1609, celui-ci fut exempté de l'obligation de faire inscrire ses élèves dans le Liggere. — Zie GACHARD, *Particularités et documents inédits sur Rubens.*

² Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

³ Zie het jaer 1625-1626. — Voyez l'année 1625-1626.

Hans leerende by Hans van Herentals, (tafereelmaker,)	gul.	2.	16
Pieter Vaes leerende by Pieter van Brekelvelt, (borduerwerker)	gul.	2.	16
Jaques de Cock, (beeldsnyder,) leerende by Hans Verhaecht, (van Haecht, tafereelmaker,)	gul.	2.	16
Antoni Heldewyck leerende by Camilo Rocha, (schilder,)	gul.	2.	16
Cornelis de Wael ¹ leerende by Hans de Mulder,	gul.	2.	16
Cornelis de Bouck, leerende by Geeraet Schoof, (schilder,) . . .	gul.	2.	16
Jeremias van Leemput leerende by Fransois van Lanckvelt (schilder,)	gul.	2.	16
Cornelis de Wael ¹ leerende by Cornelis Stock, (vergulder,) . . .	gul.	2.	16
Cornelis Vrient leerende by Michiel Vrient, (lystmaker,)	gul.	2.	16
Jan Dalton (schilder, ²) leerende by Samewel van Hecke, (schilder,)	gul.	2.	16
Jaques Pauwels leerende by Fosu Cardon (antieksnyder,)	gul.	2.	16
Pieter Seuns leerende by Pieter Seuns, (antieksnyder,)	gul.	2.	16
Gilliam Jacobs, (schilder, ³) leerende by Hans Meulenaer, (schilder,)	gul.	2.	16
Geeraert Gysbrecht leerende by Hans den Duits, beeldsnider,	gul.	2.	16
Pieter Heyndrickx leerende by Gilliam Gabron, (tafereelmaker,)	gul.	2.	16
Hans de Buschere leerende by Adriaen Dembri, (beeldsnyder,).	gul.	2.	16
Fransois Cosyn leerende by Abram Mathysen, (schilder,)	gul.	2.	16
Adriaen Cas leerende by Lucas Vostermans (I, kunstkoopman en plaetsnyder, ⁴)	gul.	2.	16
Somma gul. . . .		114.	16



Anderen ontfanck van de volle meesters, anno 1620. ⁵

Phlipus de Lason (Losson), schilder,	gul.	26.	—
Hans van Veldewyck, schilder,	gul.	26.	—
Emmeri van Vriesen, schilder	gul.	26.	—

¹ Cornelis de Wael, handelaer. — *Zie het jaer 1630-1631.*

Corneille de Wael, marchand d'objets d'art. — *Voyez l'année 1630-1631.*

² *Zie het jaer 1629-1630. — Voyez l'année 1629-1630.*

³ *Zie het jaer 1629-1630. — Voyez l'année 1629-1630.*

⁴ « Lucas Emilius Vorsterman, Emiliussone, geboren van Bommel, coopman ende plaetsnyder, » werd poorter van Antwerpen den 28 augusti 1620.

« Luc-Émile Vorsterman, fils d'Émile, natif de Bommel, marchand et graveur en taille-douce, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 28 août 1620.

⁵ Autre recette des francs-mâtres de l'année 1620.

Jasper Adriaensen, schilder ,.....	gul.	26.	—
Reynier Heyndrickx, ebbenwercker ,.....	gul.	26.	—
Frederick vanden Gelder, schilder ,.....	gul.	26.	—
Camilo Rocha, schilder ,.....	gul.	23.	4
Marten Heyndrickx, bordeurwercker ,.....	gul.	26.	—
Abram Matysens (Matthyssens), schilder ,.....	gul.	23.	4
Nicolaes Lauwers, plaetsnyder ,.....	gul.	23.	4
Ferdinando van Nos, schilder ,.....	gul.	23.	4
Fransoeis van Iterson, antyckstoffeerder ,.....	gul.	23.	4
Philipus van Wachten, schilder ,.....	gul.	23.	4
Dominicus Catango, huyschilder ,.....	gul.	26.	—
Robbert Fen, schilder ,.....	gul.	26.	—
Jan Babtista van Merren, schilder ,.....	gul.	26.	—
Hugo Dosyns, ¹ schilder ,.....	gul.	26.	—
Jaques Cock, beeltsnyder ,.....	gul.	23.	4
Fransoeis Luickx, schilder ,.....	gul.	23.	4
Heyndrick Schult, costodimaker ,.....	gul.	26.	—
Jan Andriesen Buis, costodimaker, ²	gul.	26.	—
Hans Bouwens, gelaesmaker ,.....	gul.	23.	4
Simon de Vos, schilder ,.....	gul.	23.	4
Pieter Clasens, schilder ,.....	gul.	26.	—
Lucas Vostermans (I), plaetsnyder (en kunstkoopman ,).....	gul.	26.	—
Pauwels de Vos, schilder ,.....	gul.	23.	4
Herman Rosu, schilder ,.....	gul.	23.	4
Pieter van Lion, schilder ,.....	gul.	26.	—
Cornelis Couberghen, schilder, ³	gul.	26.	—
Michiel Verhaghen, schilder ,.....	gul.	26.	—
Hans opden Craen, coopman van schildery ,.....	gul.	26.	—
Hans van Vilvoorden, tafereelmaker ,.....	gul.	23.	4

¹ Hugo Dosyns werd, in mei 1615, lid van de Sodaliteit der bejaerde *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Hugues Dosyns fut reçu, en mai 1615, membre de la Sodalité des célibataires. — *de ladite Sodalité.*

² « Jan Andriessens Buys, Andriessone, geboren van Thielen, in 't hant u custodiewercker, » werd poorter van Antwerpen den 20 december 1619.

« Jean Buys, fils d'André, natif de Thielen, au pays de Gueldre, fabricant de fut reçu bourgeois d'Anvers le 20 décembre 1619.

³ « Cornelis Coeberchs, van Grave, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 9 november 1629.

« Corneille Coeberchs, de Grave, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 9 novembre 1629.

Damiaen vander Veken, schilder,.....	gul.	23.	4
Hans van Sybrecht, ebbenhoutwercker,.....	gul.	23.	4
Pauwels Vervoort, schilder,.....	gul.	23.	4
Philippus Desenhou, beeltsnyder.....	gul.	23.	4
Isebrant Peeters, coopman van schilderye,.....	gul.	26.	—
Hans Malyan, bordeurwercker,.....	gul.	23.	4
Pieter Leydecker, schilder,.....	gul.	23.	4
Gabriel Vranckx (Franck), schilder,.....	gul.	23.	4
Matheus Vroom, schilder,.....	gul.	26.	—
Selvester Hughens, schilder,.....	gul.	26.	—
Fransoyes Segers, als liefhebber,.....	gul.	26.	—
Jaques Geerts, tafereelmaker,.....	gul.	26.	—
Elxander de Bie, bordeurwercker,.....	gul.	26.	—
Beernaet Slykaert, schilder,.....	gul.	26.	—
Tomas Leers, huyschilder,.....	gul.	23.	4
			Somma guldens 1163. 4



Hiernaer volghen de meesterssoonen die vry syn geworden metten wyn. 1

Nicolaes Herckules, bouckvercooper.

Nicolaes Potteloey, schilder.

Hans Jordaens (III), den jonghen, (schilder, 2).

Hans vanden Bos, schilder, den jonghen.

Pauwels de Jode, schilder. 3

Heyndrick de Bode, plaetsnyder.

Hans de Haen, bouckdrucker.

Anderen ontfanck van 't wyngelt van de meesters ende meesterssoonen. 4

In den eersten, Gabriel Vranckx (Franck), schilder,.....	guld.	12.	—
Abram Matysen (Matthyssens), schilder,.....	guld.	12.	—
Nicolaes Lauwers, plaetsnyder,.....	guld.	9.	—
Nicolaes Herckules, bouckvercooper,.....	guld.	10.	—
Pieter Clasen, schilder,.....	guld.	14.	—
Nicolaes Potteloey, schilder,.....	guld.	10.	—
Hans Jordaens (III), den jonghen, (schilder,).....	guld.	4.	—

¹ Ici suivent les fils de maitres qui se sont affranchis en payant la dépense du vin.

² Zie bladzide 413, nota 1. — Voyez page 413, note 1.

³ Paulus de Jode werd, in Juny 1619, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Paul de Jode fut reçu, en juin 1619, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁴ Autre recette des francs-maitres et des fils de maitres pour la dépense du vin.

Pauwels van Halmale, Schepenen, ende my Secretaris onderschreven, den
october 1622. — J. Kieffel. ¹

Beginnende van den ontfanck. ²

Prima ende 2^a october 1620, ommegegaen om het keersgelt, ende
ontfangen soo van mans als weduen, met de fouten die naer
inne ghehalt syn..... 110. 1
18 october, voor de helft van den offer op St-Lucas dach ontfangen 12. 1
Ontfangen van de breucken van 't voorgaende jaer, van de Oude
Dekens, 22 gul. 5 st., ende 6 gul. van den Deken S^r Cornelis de
Vos, compt samen..... 28. 5
Ontfangen van S^r Hendric Peerens 60 gul., voor dat hy hier partye
schilderyen verkocht heeft, by wtroep door Guiliame Willems
verkocht, met consent van de camer,..... 60. —
Van Andries de Smit, 12 gul., met conditie dat (hy) binnen twee
naestcomende jaren sal meester worden, op verbeurte van de
woorschreve somme, alsoo met den dienenden eedt gheaccordeert, 12. —

Somme 223. 6

Anderen ontfanck van de leerjongers ³.

Bastiaen Alvarez leerende by Cornelis Leemput (Leempoel, bordnerwerker) 21
Francois Geerarts by Hans van Oosterwyck, (goudslager,)..... 21
Jaques Rombout by Peeter Roybaert,..... 21

¹ Compte et justification des recettes et des dépenses faites par Jean van Halmale, Doyen de la Gilde de St.-Luc, commençant le 26 septembre 1620 et finissant le 26 septembre 1621.

Note marginale :

Présenté à Messire Jean Happaert, Chef-Homme de cette Gilde, Chevalier van Halmale, Échevin, et à moi Secrétaire soussigné, le 10 octobre 1622. — J. Kieffel.

² Commençant par les recettes.

Les premier et 2 octobre 1620, fait une tournée pour la recette des frais de dach et reçu tant d'hommes que de veuves, y compris les restants reçus plus tard.

Le 18 octobre, reçu pour la moitié des offrandes le jour de la St.-Luc.

Reçu pour les amendes de l'année précédente des Anciens Doyens, 22 fl. 5 s. 6 florins du Doyen le Signor Corneille de Vos, total.

Reçu du Signor Henri Peerens 60 fl., pour avoir fait vendre ici à l'encan par Guiliame Willems, une partie de tableaux, du consentement de la chambre.

Reçu d'André de Smit 12 fl., à condition qu'il sera admis comme franc-maître à la fin des deux années prochaines, sous peine de confiscation de ladite somme convenu avec le Serment de service.

³ Autre recette d'apprentis des francs-maîtres.

Alecxander de Bie, bordeurwercker,	guld.	26.—
Hans van Veltwyck, schilder,	guld.	26.—
Emeri vande Vrieze, schilder,	guld.	26.—
Jan Andriesen Buys, costodimaker,	guld.	26.—
Matheus Vroom, schilder,	guld.	26.—
Silvester Huygens, schilder,	guld.	26.—
Michiel vander Haghen, schilder,	guld.	26.—
Bernardus Slycker, schilder,	guld.	26.—
Frederyck vande Gelde, schilder,	guld.	26.—
Dominicus Castange, huys schilder,	guld.	13.—
Reynier Heyndricksen, ebbenhoutwercker,	guld.	8.—
Cornelis Coeberghen, schilder,	guld.	26.—
Jan Baptisto van Merren, schilder,	guld.	12.—
Philips Desenhou, beeltsnyder,	guld.	15. 4
Marten Heyndrickx, bordeurwercker,	guld.	26.—
Isebrant Peeters, coopman van schilderye,	guld.	19.10
Jasper Adraensen (Adriaensen), schilder,	guld.	1.—
Jaques Geerts, tafereelmaker,	guld.	26.—
Tomas Leers, huys schilder,	guld.	17.—
Simon de Vos, schilder,	guld.	8.14
Hugo Dosyns, schilder,	guld.	15.16
Hans van Vilvoorden, tafereelmaker,		17.—
Hans op den Craen, coopman van schilderye,	guld.	14.—
Somma guldens. . . .		453. 4



(1620-1621. ¹)

Rekeninge ende bewys van den ontfanck ende wtgheven die Jan van Meurs, als Deken van St-Lucas gulde, ghedaen heeft, beginnende 26 september 1620 en eyndende in september 1621.

Kantteekening :

Ghepresenteert aen heer Jan Happaert, Hooftman deser gulde, Ridder, Joncker

¹ « Item, ontfangen van Jan van Meurs, als Deken van de Schilders, voor het jaer 1620, voor seventhien incomelingen in de Schildersgulde, 17 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwewerk van Kersmis 1620-1621.*

« Item, reçu de Jean van Meurs, en sa qualité de Doyen des Peintres, pour l'année 1620, pour dix-sept nouveaux maîtres admis dans la Gilde des Peintres, 17 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1620-1621.*

Jean de Cheen by Jaques de Monde, (glasschilder en glazenmaker .)	2.16
Michael Daep, (schilder, ⁴) by Philips Liesart, (schilder .)	2.16
Francois Lemmens, (schilder, ²) by Merten Pepyn, (schilder .)	2.16
Frederic Rotondo by Giraldo (Geeraert) Segers, (schilder .)	2.16
Mattheus van Iersel by Philips Lisart, (schilder .)	2.16
Adriaen Malue by Leonart vande Velde, (schilder .)	2.16
Merten Schelkens by Peeter Schets, (glazenmaker .)	2.16
Hendric van Spangen, (van Spanien, schilder ³ .) by Peeter Snayars (Snaeyers, schilder .)	2.16
Cornelis de Coster by Josue van Male, (schilder .)	2.16
Jan-Bapt. Ottens by Floris Sloetmakers .	2.16
Jan-Bapt. Sellier by Adriaen van Stalbempt (van Stalbemt, schilder .)	2.16
Charles du Val by Jaques Jordaens, (schilder .)	2.16
Jaques Vercuyck by Fossi (Forci) Cardon, (beeldsnyder .)	2.16
Jan de Vielleus by Jaques van Sevenhoven, (borduerwerker .)	2.16
Jaques van Essen, (schilder, ⁴) by Otmar van Loemel (van Onnes, antieksnyder .)	2.16
Hans Backers leerende ghelaesmaken by Philips Slegers, dat Jaques Cuypers, den Ouderman, behoudt over 3 jongers die sy aengebrought hebben, waer van haer $\frac{1}{3}$ compt, per accordt mondelinge met de camer, gelyck sy vercleerden, de 2 ander, Bartholomeus Janssen ende Merten Schellekens, bringe hier voor in ontfanck; compt hier niet. ² —	
Cornelis vander Donck by Philips Losson, (schilder .)	2.16

Zie het jaer 1631-1632. — Voyez l'année 1631-1632.

Corneille Neefs fut reçu, en septembre 1617, membre de la Sodalité des célibataires — Archives de ladite Sodalité.

« Item, payé à Corneille Neefs, pour avoir relié 24 cahiers de musique, 8 fl. 8 s. — Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1642-1644.

¹ Zie het jaer 1629-1630. — Voyez l'année 1629-1630.

² Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

³ Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

⁴ Jacob van Essen, zoon van Jan en van Joanna de Winckeleers, werd geboren in de Cathedralekerk, te Antwerpen, den 15 oktober 1606. Hy overleed tusschen den 18 september 1665 en den 18 derzelfde maend 1666. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers*. Jacques van Essen, fils de Jean et de Jeanne de Winckeleers, fut baptisé dans la Cathédrale, à Anvers, le 15 octobre 1606. Il décéda entre le 18 septembre 1665 et le 18 septembre même mois 1666. — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers*.

⁵ Jean Backers, apprenti vitrier chez Philippe Slegers. Le droit d'inscription de ce droit est gardé par Jacques Cuypers, Ancien des vitriers, pour avoir découvert 3 apprenans dont $\frac{1}{2}$ revient aux Anciens, en vertu de l'accord verbal contracté avec la chambre et 2 autres, Barthélemi Janssen et Martin Schellekens sont portés ci-dessus et rien ici rien.

Raphael Spechuys by Guiliam Paludan (Paludanus, huisschilder,)	2.16
Artus Loemans, (plaetsnyder ¹ .) by Jan Collart, (plaetsnyder,)	2.16
Clement del Fosch (del Fosse) by Bertram Gosuin, (boekbinder,)	2.16
Jaques de Doncker by François Meerpoel, (boekbinder,)	2.16
Hans de Swane by Manuel Borst, (borduerwerker,)	2.16
Hendric Vitsaert by Francois van Iterson (van Itersum, antiekstoffeerder,)	2.16
Hans van Wolschaten by Ferdinand van Apshoven (I, schilder,)	2.16
Adriaen Pottenier by Ambrosius Gast, (beeldsnyder,)	2.16
Joris Sebil (Sebille, schilder,) ² by Merten Pepyn, (schilder,)	2.16
Somma	<u>140. 0</u>

Anderen ontfanck van de meesters, ³

Melchior Scherders, goudtsluger,	26.—
Georgius Ruttens, schilder,	23. 4
Jacop Seldeslach, boeckvercooper,	26.—
Jan van Driesschere, schilder,	23. 4
Joannes vander Sanden, plaetsnyder,	26.—
Paulus Dirix, beltsnyder,	23. 4
Boëtius Bolsuart (Bolswert ⁴), plaetsnyder,	26.—
Geerart Wessels, borduerwercker ⁵ ,	26.—
Lambrecht van Caukerken, boeckbinder, ⁶	26.—
Cornelis van Thienen, plaetsnyder,	23. 4
Francois Meerpoel, boeckbinder,	26.—
Michiel Lucas, boeckbinder	23. 4
Hans Veusters, antycksnyder,	26.—

¹ Zie het jaer 1632-1633. — Voyez l'année 1632-1633.

² Zie het jaer 1625-1626. — Voyez l'année 1625-1626.

³ Autre recette des francs-maitres.

⁴ « Boëtius a Bolswert werd lid, in january 1620, in september van hetzelfde jaer, Consultor, en in september 1622, Assistent van den Prefekt der Sodaliteit van de bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Boëce Bolswert fut reçu, en janvier 1620, membre, élu en septembre de la même année, Consulteur, et en septembre 1622, Assistant du Préfet de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁵ « Geeraert Wessels, geboren van Groeuvinghen, borduerwercker, » werd poorter van Antwerpen den 20 augusti 1621.

« Gérard Wessels, né à Groningue, brodeur, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 20 août 1621.

⁶ « Lambrecht van Coukercken, geboren van Breda, boeckbinder, sone van Lambrecht, » werd poorter van Antwerpen, den 21 augusti 1615.

« Lambert van Coukercken, natif de Bréda, relieur, fils de Lambert, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 21 août 1615.

Jan Baptista Ketgen , schilder.....	23.
Jan van Woelput, schilder.....	26.
Hans Gophine, borduerwercker.....	23.
Jaques Peeters, beltsnyder.....	23.
Jan Anchemant , schilder.....	26.
Francois van Streep , ebbelystmaker.....	26.
Bastiaen Jaques , panneelwitter.....	26.
Michil van Elselant , coopman van schilderyen.....	26.
Jaques de Bie , coopman van schilderyen.....	26.
Gillis Leunissen, schilder.....	26.
Huybrecht vanden Eynde , beltsnyder ¹	26.
Philips Marlyn , schilder.....	23.
Artus Haym , schilder.....	26.

¹ Huybrecht vanden Eynde werd, in mei 1622, lid der Sodaliteit van de boyen jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Huybrecht vanden Eynde, beeldhouwer, te Antwerpen, werd den 10 augusti 1622 mits de som van 8200 gulden, gelast met het vervaerdigen van den hoogen altar van O.-L.-Vrouwekerk, te Dendermonde.

Tot de aenbesteding van gemelden autaar waren aenvaard geweest de vermaerde nymus du Quesnoy, steenhouwer en beeldsnyder, Hans van Mildert « gheseyt den Dree beeldhouwer, te Antwerpen, voorgedragen door Z. D. H. Antonius Triest, Bischoep van Gent; Andries Colyns de Nole, beeldhouwer, te Antwerpen, en Jan de Can, te Alost. Medegedeeld aen de Kerkmeesters van St-Jacobskerk, te Antwerpen, door wylen den August de Behault du Carmois, Burgemeester van Dendermonde, by brief van 10 augusti 1854, volgens de opzoekingen van Mr. den Archivarius dier stad.

« Item, betalt de huysvrouwe van Huybrecht vanden Eynden, over het afstellen en opstellen van den Ecce Homo, in den ommeganck, by biliet, 18 gulden. » *Rekeningen van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1629-1650.*

Hubert vanden Eynde fut reçu, en mai 1622, membre de la Sodalité des célébrans. — *Archives de ladite Sodalité.*

Hubert vanden Eynde, sculpteur, à Anvers, fut, le 10 août 1629, moyennant la somme de 8200 florins, chargé de l'exécution du maître-autel de l'église de Notre-Dame, à Termonde.

Furent admis à l'adjudication dudit autel : le célèbre Jérôme du Quesnoy, tailleur de pierres et sculpteur, Jean van Mildert, dit « l'Allemand », sculpteur à Anvers, par Monseigneur Antoine Triest, Evêque de Gand; André Colyns de Nole, sculpteur à Anvers et Jean de Can, à Alost. — *Communiqué aux Marguilliers de l'église St-Jean à Anvers, par feu Mr. Auguste de Behault du Carmois, Bourgmestre de Termonde, par lettre du 11 août 1854, d'après les recherches de Mr. l'Archiviste de ladite ville.*

« Item, payé à la femme d'Hubert vanden Eynden, pour la descente et le rapatriement de la statue représentant l'Ecce Homo, placée dans le pourtour du chœur, adieu 18 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1629-1630.*

Servaes Ververs, ghelaesmaker, ¹	26.—
Hans Muyter, schilder,.....	26.—
Hendric de Merneuff (Marneff), schilder,.....	26.—
Guiliam Craen, leermaker ² ,.....	26.—
Bartholemeus Noblet, schilder,.....	26.—
Martinus Flowyn, schilder,.....	23. 4
Francois vander Borcht, schilder,.....	26.—

Somma 830. 0

Meesterssonen die met den wyn vry gheworden syn. ³

N. Gillemans, goudtslager.	
Artus Aertsen, ghelaesmaker,.....	4.—
Ambrosius Gast (II.) beltsnyder,.....	6.—
Francois van Huffele, schilder,.....	5.—
Hans Lunsines, schilder,.....	5.—
Cornelis van Veltbraeck, de jonge, huyschilder,.....	4.16
Artus ende Jaques Barthels, schilders,.....	10.—
Andries Colyns (de Nole), beltsnyder, ⁴	15.—

¹ Servaes Verwers was glazenmaker van O.-L.-Vrouwekerk, volgens de rekening van Kersmis 1629-1630.

Servais Verwers était vitrier de l'église de N.-D., selon le compte de la Noël 1629-1630.

² Fabricant de cuirs dorés.

³ Fils de maîtres qui ont obtenu la franchise en payant la dépense du vin.

⁴ Andries Colyns de Nole werd, in december 1620, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

1634. « Per memori, dat dese bequaem personen seyn om kerkmeesters te kiesē (om tot kerkmeesters gekozen te worden): Colyns, den beltsnyer. » — *Archieven van St.-Jacobskerk*.

Giftē tot voltrekking der hooge choir van St.-Jacobskerk. « Anno 1637, 28 ditto (maert). Van signor Colyns de Nole, 20 gulden. » — *Archieven van St.-Jacobskerk*.

27 october 1638. « Van jouff. de weduwe Colyns, over het medegaen van twee meesters, met de tabbaerts, 12 1/2 gul., ende het groot geluyt 's mergens, 6 gul., ende het behangen van de hooge coor ende staengelt, 10 1/2 gul., op d'uytvaert van haren man, signor Colyns saliger, 29 gul. » — *Kladboek van St.-Jacobskerk van 1638*.

André Colyns de Nole fut reçu, en décembre 1620, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

1634. « Pour mémoire, que les personnes suivantes réunissent les qualités voulues pour être élus marguilliers: Colyns, le sculpteur. » — *Archives de l'église St.-Jacques*.

Dons pour l'achèvement du chœur de l'église St.-Jacques. « Année 1637, 28 dito (mars). Du signor Colyns de Nole, 20 florins. » — *Archives de l'église St.-Jacques*.

27 octobre 1638. « Reçu de demoiselle la veuve Colyns, pour droit de présence de deux marguilliers en simarres, 12 1/2 fl., et la sonnerie de première classe, le matin, 6 fl., et pour avoir tendu le chœur et le droit de place, 10 1/2 fl., à l'enterrement de son mari, feu le signor Colyns, 29 fl. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1638*.

Bartholomeus Noblet. Wyngelt,.....	4.—
Francois vander Streep. Wyngelt,.....	5. 4
	Somma 58.17

Anderen ontfanck van de dootschulden. ¹

Ontfangen voor de dootschult van de huysvrou van Nicolas Bloemsteen, ghelaesmaker,.....	3. 4
Jaques Firens, schilder, over syn dootschult,.....	3. 8
Aert Mennens, lystmaker, over syn dootschult,.....	3. 8
Nicolas Bloemsteen, ghelaesmaker, over syn dootschult,.....	3. 8
Hans van Dunenborch, schilder, dootschult van syn huysvrou,.....	3. 4
Andries Mans, borduerwercker, dootschult,.....	3. 8
Huybrecht Dirix, (schilder,) dootschult van syn huysvrou,.....	3. 4
Peeter Verbiest, (kunstverkooper,) dootschult van syn huysvrouwe,.....	3. 4
Dirick Bouwens, ghelaesmaker, dootschult van syn huysvroue,.....	3. 4
Noch van denselven 3 gulden, om dat alle de Oude Dekens mede ghingen, ²	3.—
Joannes Schepper, dootschult,.....	3. 8
Jaques Verneyn, dootschult, gelaesmaker,.....	3. 8
Peeter Gillis, boeckbinder, dootschult,.....	3. 8
Guiliam Pepyn, (oudekleerkooper,) dootschult,.....	3. 8
Guiliam van Tongeren, (boekdrukker en verkooper,) dootschult van syn huysvrou,.....	3. 4
Gabriel Smit, schilder, van wegen syn huysvroue,.....	3. 4
Roctus Ortelmans, schilder, van wegen syn huysvrou,.....	3. 4
Wedue van Merten Huysen, (boekverkooper,) dootschult,.....	3. 4
Wedue Gheleyn Janssen, (boekverkooper,) dootschult,.....	3. 4
Andries Bax, (boekdrukker,) voor syn dootschult,.....	3. 8
Item, van wegen syn huysvrou,.....	3. 4
Gabriel Vrancx, (Franck, schilder,) dootschult van syn huysvrou (Maria de Meue,).....	3. 4
	Somma 72. 0

Somma sommarum, beloopt den gheheelen ontfanck een duysent dry hondert vierentwintich guldens ende dry stuyvers. ³

Dico j^m iij^e xxiiij guld. iij sts.

Memorie van het ghene dese naervolgende meesters aen de gulde van S.-Lucas noch schuldich staen. ⁴

¹ Autres recettes des droits mortuaires.

² Encore reçu dudit (Théodore Bouwens,) à cause de la présence de tous les Anciens-Doyens à l'enterrement de sa femme.

³ Le total des recettes s'élève à la somme de mille trois cent vingt-quatre florins, trois sous.

⁴ Mémoire de ce que les maîtres suivants doivent encore à la gilde de St.-Luc.

Melchior Scherders, goudtslager,	19. 2
Geerart Wessels, borduerwercker,	8.—
Hans Veursters, anticqsnyder	26.—
Jan van Woelput, schilder,	26.—
Hans Gophine, borduerwercker,	3. 4
Jan Anchemant, schilder,	26.—
Bastiaen Jaques, panneelwitter,	8.—
Michil van Elselant, coopman van schilderyen,	26.—
Gillis Leunissen, schilder,	26.—
Philips Merlyn, schilder,	17. 4
Artus Haim, schilder,	26.—
Hans Muyter, schilder,	26.—
Hendrick de Merneuff (Marneff), schilder,	26.—
Guiliam Cranen, coopman van schilderyen,	13.—
Bartholomeus Noblet, schilder,	26.—
Somma. . .	<u>302.10</u>

(1621-1622. ¹)



Rekeninghe ende bewys soo van den ontfanck als wtgeven die Charle van Mallery, als Deken van St-Lucas gulde ende Violiere, gedaen heeft, beginnende in septembri 1621 ende eyndende in septembri 1622. ²

Kunttekening :

Ghepresenteert den 27 septemb. 1623 aen meester Pauwels van Liere, joncker Pauwels van Halmale, Schepenen, ende my Secretaris onderschreven daertoe speciaelyck ghecommitteert. — J. Kieffel. — Volgt wel in den tyt. ³

¹ « Item, ontfangen van Carel van Mallery, als Deken van de schilders, voor het jaer 1621(-1622), van twaelf incomelingen in de Schildersgulde, 12 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1621-1622.*

« Item, reçu de Charles van Mallery, comme Doyen des peintres, pour l'année 1621(-1622), pour douze nouveaux maîtres admis dans la Gilde des peintres, 12 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1621-1622.*

² Compte et justification tant des recettes que des dépenses faites par Charles van Mallery, Doyen de la gilde de St.-Luc, commençant en septembre 1621 et finissant en septembre 1622.

³ *Note marginale.*

Présenté le 27 septembre 1623, à maître Paul van Liere, à Paul van Halmale, Échevins, et à moi Secrétaire soussigné, à ce dûment commis. — J. Kieffel. — Suit régulièrement.

Eerst van den ontfanck.

6, 7, 8 ende 9 octobris, ommegegaen om het keersgelt, ende ontfangen soo van mans als vrouwen, met de fauten die naer ingehaelt syn...	102.1
18 octobris, voor den offer, op St-Lucas dach	21.1
Ontfangen van de breucken van het voorgaende jaer, van de Oude Dekens, 23 gul. 1 st., ende 6 gul. van den Deken, Signor Jean van Meurs, compt samen.....	29.1
Ontfangen van Abraham Goyvaerts, (schilder,) ter oorsaecken van syn houwelyck, naer ordonantie van de camer.....	6.-
Ontfanghen van Guilliam Wittenbroot, (kousmaker,) voor het consenteren in 't verkoopen van sommige schilderyen	16.-
Ontfanghen op 30 december, van Sr. Goyvaert Snyers het gene de gulde van Ste-Lucas is competerende van myn heeren de Magistraet, verschenen den 20 ^{en} novembris ¹	12.-

Lateris 183

Anderen ontfanck van de leerjongers. ²

Jehan Misteau, (schilder, ³) leerende by Pauls van Bridsum (van Brissen, schilder,)	2.16
Piere de Moulyn by Jaques Jordaens, (schilder,)	2.2
Nicolaes Brabants, (schilder, ⁴) by Adam van Oort (van Noort, schilder,)	2.16
Salomon Baklé, (schilder, ⁵) by Cornelis Beatrix, (schilder,)	2.16
Machiel Bal by Francois Merpoel, (boeckbinder,)	2.16
Jaques van Loosvelt, (borduerwerker, ⁶) by Jeronimus Bernaerts, (borduerwerker,).....	2.16

¹ En premier lieu, des recettes.

Les 6, 7, 8 et 9 octobre fait une tournée pour les frais de chandelles, et paye d'hommes que de femmes, y compris les restants postérieurement reçus.

Le 18 octobre, de l'offrande du jour de St.-Luc.

Reçu des amendes de l'année précédente, des Anciens Doyens, 23 fl. 1 sou. 6 d. du Doyen le signor Jean van Meurs, en tout.

Reçu d'Abraham Goyvaerts, (peintre,) à cause de son mariage, selon l'ordonnance de la Chambre.

Reçu de Guillaume Wittebroot, (fabricant de bas,) pour l'avoir autorisé à vendre quelques tableaux.

Reçu, le 30 décembre, du signor Godefroid Snyers, ce qui revient à la part de St.-Luc, de Messieurs les Magistrats, échu le 20 novembre.

² Autre recette des apprentis des francs-maitres.

³ Zie het jaer 1629-1630. — Voyez l'année 1629-1630.

⁴ Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.

⁵ Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

⁶ Zie het jaer 1627-1628. — Voyez l'année 1627-1628.

Dirick vanden Bogaert by Adriaen Dembri, (antieksnyder,)	2. 16
Peeter Steylaert, (schilder, ¹) by Carel de Ferrara, (schilder,)	2. 16
Hans Vevet by (Willem van) Nieulant (II, schilder,)	2. 16
Huybrecht Hendricx (alias Verdonck,) by Philips Lason, (Losson, schilder,)	2. 16
Hans Fyt, (schilder, ²) by Hans Berchs (van den Berch, schilder,)	2. 16
Christiaen Boons by Michiel Boons, (borduerwerker,)	2. 16
Richaert Billeou by Hans Bertels, (borduerwerker,)	2. 16
Peeter van Dyck ³ by Jaques van Cuelen,	2. 16

¹ Zie het jaer 1632-1633. — *Voyez l'année 1632-1633.*

² Jan Fyt, zoon van Jan en van Catharina Lyssensens, te Antwerpen geboren en den 19 augusti 1609, in St.-Jacobskerk gedoopt, trouwde in St.-Andrieskerk, den 22 maert 1654, met Joanna-Francisca van den Zande. Hy overleed in 1661, in de Kloosterstraet, omtrent St.-Michielsabdy, te Antwerpen. — *Zie: Catalogue du Musée d'Anvers.*

« Gihannes van den Hoecke, schilder van de caemer van Syn Hoogheyt, » Consul der Romanisten, in 1650, nam als gildebroeders aen « Myn heer Joannes Fyt, met Myn heer Gerebrant Frederickx, » en zulks in vervanging van twee overledenen. Jan Fyt was, in 1652, Consul der Romanisten; hy bezorgde de gewoonlyke godlyke diensten en maelyd en schreef in het jaerlyks verslag, nopens de te kort komende penningen: zyn « de gulde van haerte geschonken. » — *Archieven der Romanisten.*

« Item, ontvangen den 14 september 1661, over het medeghaen met twee tabbarts, met de begraffenisse van signor Fyt salliger, in de Cloosterstrate, naer St.-Michiels, comt gl. 12. » — P. VISSCHERS, *Geschiedenis der St.-Andrieskerk te Antwerpen, sedert hare opkomst tot den huidigen dag. I, 220.*

Zie het jaer 1629-1630. — Voyez l'année 1629-1630.

Jean Fyt, fils de Jean et de Catherine Lyssensens, né à Anvers et y baptisé dans l'église St.-Jacques, le 19 août 1609, épousa, le 22 mars 1654, dans l'église St.-André, Jeanne-Françoise van den Zande. Il décéda en 1661, dans la rue du Couvent, près de l'abbaye de St.-Michel, à Anvers. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.*

« Jean van den Hoecke, peintre de chambre de Son Altesse, » Consul des Romanistes, en 1650, admit comme confrères « Monsieur Jean Fyt et Monsieur Gérébrand Frederickx, » et cela en remplacement de deux confrères décédés. Jean Fyt fut, en 1652, Consul des Romanistes; il soigna les services divins et le banquet habituels et inscrivit dans le rapport annuel, concernant le déficit du compte: « Je fais, de bon cœur, cadeau à la gilde de ce dont elle m'est redevable. » — *Archives des Romanistes.*

« Item, reçu le 14 septembre 1661, pour la présence de deux marguilliers en simarres, à l'enterrement de feu le signor Jean Fyt, rue du Couvent, près de l'abbaye de St.-Michel. » — P. VISSCHERS, *Geschiedenis van St.-Andrieskerk te Antwerpen, sedert hare opkomst tot den huidigen dag. I, 220.*

³ Peeter van Dyck werd, in november 1620, aengenomen als lid, en, den 23 september 1623, Consultor gekozen van de Sodaliteit der bejaerde jongmaus. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Pierre van Dyck fut reçu, en novembre 1620, membre et, le 22 septembre 1623, élu Consulteur de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Dirick van Tulten (Theodoor van Tuldén, schilder, ¹) by Abraham Blyenberch,	2. 16
Jacques Moermans, (schilder, ²) by Peeter (Pauwels) Rubens, (schilder,).	2. 16

¹ « Theodor van Tuldén, schilder, van 's Hertogenbosch, » werd poorter van Antwerpen den 18 november 1636.

1634. « Per memori, dat dese bequaem persoonen seyn om kerkmeesters te kiesén (om kerkmeesters gekozen te worden) : van Tuldén. » — *Archieven van St.-Jacobskerk*.

Theodoor van Tuldén trouwde, den 24 july 1635, in St.-Jacobskerk, te Antwerpen, met Maria van Balen, dochter van den vermaerden schilder Hendrik van Balen, den oude, en van Margarita Briers. Zy was in gemelde kerk, den 8 maert 1618, gedoopt en had Peeter-Pauwels Rubens voor peter gehad. De getuigen van het huwelyk waren Jan de la Barre, vermaerde glasschilder, en Philips Briers, kapitein in dienst Zyner Majesteit. — *Zie : Catalogue du Musée d'Anvers*.

24 july 1635. « Van de weeve van Bael dochter, (in) de bruytmis, (ontfangen) gulden 5.14. — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1635-1640*.

Theodoor van Tuldén was Kapelmeester van Venerabel Kapel van 1637 tot 1639. — *Archieven van Venerabel kapel, in St.-Jacobskerk, te Antwerpen*.

Hy bewoonde, in April 1646, de lange Nieuwstraet.

Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

« Théodore van Tuldén, peintre, de Bois-le-Duc, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 18 novembre 1636.

1634. « Pour mémoire, que les personnes suivantes possèdent les qualités requises pour être élus marguilliers : van Tuldén. — *Archives de l'église St.-Jacques*.

Théodore van Tuldén épousa, le 24 juillet 1635, dans l'église St.-Jacques, à Anvers, Marie van Balen, fille du célèbre peintre Henri van Balen, le vieux, et de Marguerite Briers. Elle avait été baptisée dans la même église, le 8 mars 1618, et avait eu Pierre-Paul Rubens pour parrain. Le mariage de van Tuldén eut pour témoins Jean de la Barre, célèbre peintre sur verre, et Philippe Briers, capitaine au service de Sa Majesté. — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers*.

24 juillet 1635. « Reçu à l'offrande, à la messe nuptiale de la fille de la veuve van Bael, flor. 5.14. » — *Journal de l'église St.-Jacques de 1635-1640*.

Théodore van Tuldén était administrateur de la chapelle du St.-Sacrement de 1637 à 1639. — *Archives de ladite chapelle dans l'église St.-Jacques, à Anvers*.

Il demeurait, en avril 1646, dans la Longue rue neuve.

² Jacob Moermans werd, in mei 1619, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

« LXII. Aen Jacques Moermans, gegeven tot syn reysgelt nae Mechelen, om te haelen een schilderye vande kinderen dansse ende andere dingen aldaer wesende, gl. 5.7. — CLIX. Betaelt door Jacques Moermans aende voors. schatters tot Mechelen, voor hennen schatloon ende vacatien, t'saemen, gl. 14.18. — CLX. Aenden selven Moermans betaelt voor verteirde kosten van, tot Steen, daerom ende om de schilderyen, aldaer wesende, te prisereu geweest te hebben met de voors. schatters ende andere, ende van daer t'huys te comen; in alles, gl. 10.10. — CLXI. Noch betaelt aenden voors. Jacques Moermans voor syne diensten, moeyten ende vacatien gedaen, soo binnen den leveue des voors. heer afflyvigens, als daernaen inden wtroep ende andersints, duysent guldenen eens, naer luyt

Daniel Galiet by Jaspas Boot, (schilder,)	2.16
Geeraert Heusch by Peeter Hulsdonck,	2.16
Antoni Stommel by Laureys Houff (Hoeffnagel, goudslager,)	2.16
Jasper van Bergen by Jeronimus Francken, (den jonge, schilder,)	2.16
Jan Baptist de Bouck, (schilder, ¹) by Hendrick van de Meer, (schilder,)	2.16
Jaques de Wilt by Jasper Boot, (schilder,)	2.16
Thomas van Bemelen by Deodati (van der Mont, alias del Mont, schilder,)	2.16
Abraham Smeyers by Peeter Seuns, (beeldsnyder,)	2.16
Jacob Gillis by Jacob Fobsen (van Essen, schilder,)	2.16
Joren Meysters by Geeraert Segers, (schilder,)	2.16
Joos Plusqens (Pluskens), by Josue (van Male, schilder,)	2.16
Jan by Jean Boel, (plaetsnyder,)	2.16

Lateris 78. 8

Ontfangen een brifken van den Almoesenir, signor Jaques van Eycke, te willen opschryven, om Gods wille, een van hun jongers, by naeme Andries Verpoorter, leerjongen by Lambrecht van Caukercken, boeckbinder. ²

syne quictantie; comt gl. 1000. . . — De Nalatenschap van P.-P. Rubens.— P. GÉNARD, *Antwerpsch archievenblad*, II, 128 en 141.

Jacob Moermans was met Jan Wildens en Frans Snyders door P.-P. Rubens gelast met het bestuer der verkooping van de kunstvoorwerpen welke hy, by zyn overlyden zoude bezitten. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers*, artikel: *Jean Wildens*.

Zie het jaer 1629-1630. — Voyez l'année 1629-1630.

Jacques Moermans fut reçu, en mai 1619, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

• LXII. Remboursé à Jacques Moermans ses frais de voyage à Malines, pour y chercher un tableau représentant une Danse d'enfants et d'autres objets y déposés, fl. 5.7. — CLIX. Payé par Jacques Moermans auxdits experts, à Malines, pour leur droit d'expertise et de vacations, en tout, fl. 14.18. — CLX. Payé audit Moermans, pour dépenses faites, lorsqu'il était au château de Steen avec lesdits experts, pour l'évaluation des tableaux qui s'y trouvaient et pour son retour, en tout, fl. 10.10. — CLXI. Encore payé audit Jacques Moermans, pour ses services, peines et vacations, tant du vivant qu'après le décès dudit défunt, lors de la vente et autrement, mille florins, selon la teneur de sa quittance; soit, fl. 1000. . . — La Succession de P.-P. Rubens.— P. GÉNARD, *Bulletin des archives d'Anvers*, II, 128 et 141.

Jacques Moermans fut désigné avec Jean Wildens et François Snyders, par P.-P. Rubens, pour présider à la vente des objets d'art qu'il posséderait à son décès.— *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers*, article: *Jean Wildens*.

¹ *Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.*

² Reçu un billet de l'Aumônier, le signor Jacques van Eycke, par lequel il demande de vouloir inscrire, pour l'amour de Dieu, un de leurs orphelins, nommé André Verpoorter, apprenti chez Lambert van Caukercken, relieur.

Anderen ontfanck van de volle meesters. ¹

Bartholomeus Bollogni, schilder,.....	23.
Joannes Adriaensen, schilder,.....	23.
Peeter Meesens, metsler,.....	26.
Mechiel (van) Lochum, plaetsnyer,.....	23.
Bonaventur de Meulener, spigelcasvergulder,.....	26.
Bartholomeus van Ginderdoren (van Ginderdeuren,) plaetdrucker,	26.
Matheus le Stevenon, Ridder van Jerusalem,.....	26.
Hans de Keyser, huyschilder,.....	26.
Peeter vanden Huyse, ebbenlestmaeker, ²	26.
Pauls Bornoy, waterverfschilder.....	26.
Cornelis van Tricht, huyschilder,.....	23.
Jean Swelinx, plaetsnyer,.....	26.
Andries van Eynde, coffermæcker,.....	23.
Lambrecht Batemans, stoffeder,.....	26.
Guilliam Machilsens, schilder,.....	26.
Jehan Hybon, plaetsnyer,.....	26.
Hans Straetemans, boeckbinder,.....	26.
Machiel Boons, bordurwercker,.....	23.
Mathys Musson, schilder, ³	26.
Jan-Baptiste Rocataillata, schilder,.....	23.
Jaques Dens, bordurwercker,.....	23.
Cornelis Sybrechts, schilder,.....	26.
Theodore de Nevie, organist,.....	26.
Lateris.....	55.

Meesterssonen ende die metten wyn syn vrygeworden ⁴

Antoni Wierix (II,) plaetsnyer, ⁵	23.
--	-----

¹ Autre recette des francs-maitres.

² « Peeter vanden Huyse, Nicolaessone, ebbenhoutwercker, geboren van Westvlaenderen, » werd poorter van Antwerpen den 18 october 1619.

« Pierre vanden Huyse, fils de Nicolas, ébéniste, natif de Haesbroeck, Flandre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 18 octobre 1619.

³ « Mathtys Musson stierf 3 november a.º 1678, ende Maria Fourmenois, vrouwe, stierf 30 september 1693. » Beiden werden in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, I, 267.

« Matthieu Musson décéda le 3 novembre 1678, et Marie Fourmenois, sa femme, le 30 septembre 1693. » Tous deux furent enterrés dans la cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 267.

⁴ Fils de maîtres qui ont obtenu la franchise en payant la dépense du vin.

⁵ Antoon Wierix, Antoniszoon en van Catharina van den Driessche, werd, te Antwerpen, gedoopt den 28 maert 1596. Zyn peter was Marcus G... »

Jan Baptiste Vrints, plaetsnyer,.....	6.—
Abel Hoymis, coffermaecker,.....	6.—
Jan Baptiste van Bastroy, schilder,.....	10.—
Machiel Lottiers, huyschilder,.....	6.—
Bartholomeus van Doren, huyschilder,.....	6.—
Jaques Hoymis, coffermaecker,.....	6.—
Elias Hoymis, schilder,.....	6.—
Jaques Dens, bordurwercker,.....	2. 8
Mathys Mousson (Musson), schilder,.....	10.—
Gabriel Bonecroy, schilder,.....	10.—
Jan Baptiste Rocataillata, (schilder,).....	5.—
Hans Straetemans, boeckbinder,.....	2.—
Lateris....	<u>82.12</u>

Anderen ontfanck van de dootschulden. ¹

Ontfangen van de weduwe Vrints, de dootschult van haren man	
Geeraert Vrints, aucleercooper,.....	3. 8
Damians vander Veken, (schilder,) dootschult van syn huysvrouw,....	3. 4
Francois de la Pasteure, (borduerwercker,) dootschult van syn huysvrouw, .	3. 4
Jan Verhaecht, lestmaecker, over syn dootschult,.....	3. 8
Adriaen Mertens, (schilder,) voor de dootschult van syn huysvrouw, ..	3. 4
Jaques Ortelmans, schilder, over syn dootschult,.....	3. 8
Guilliam van Bracht, geleybacker, over syn dootschult,.....	3. 8
Weduwe wylen Francois Mirou, (schilder,) dootschult,.....	3. 4
LambrechtsSteens, (tafereelmaker,) voor de dootschult van syn huysvrouw,	3. 4
Christoffel Merck, over syn dootschult,.....	6.—
Guilliam de Meester, (schilder,) over syn dootschult,.....	3. 8
Lowys Collory (Sollery of de Callery), schilder, over syn dootschult,....	3. 8
Lateris....	<u>42. 8</u>

Anderen ontfanck van de liefhebbers die tot de maelyt hebben betaelt ².

David Rykaerts (Ryckaert II), schilder, heeft tot de maelyt betaelt.....	4.—
--	-----

meter Catharina Snellens. — *Doopboek van St.-Joriskerk, op den Burgerlyken Stand, te Antwerpen, berustende.*

Antoine Wierix, fils d'Antoine et de Catherine van den Driessche, fut baptisé dans l'église St.-Georges, à Anvers, le 28 mars 1596. Il eut pour parrain Marc Coymans, et pour marraine, Catherine Snellens. — *Registre aux baptêmes de l'église St.-Georges, déposé à l'État Civil, d'Anvers.*

¹ Autre recette des dettes mortuaires.

² Autre recette des amateurs qui ont assisté au banquet.

Antoni Cornelisen (Cornelissen Cheeus ¹) tot de selve betaelt.....	1
Jean Boel, (plaetsnyder,) tot de selve maelyt betaelt	1
Abraham Goyvaerts, (schilder,) tot de selve.....	1
Merten Rykaerts (Ryckaert, schilder,) tot de selve.....	1
Hans Huybrechts, (schilder,) tot de selve.....	1
Mynheer Gillis Fabri, (Greffier, ²) tot de selve betaelt.....	1
Peeter van Haecht (schilder,) tot de selve.....	1
Nicolaes Granon, (schilder,) tot de selve.....	1
Peeter Snayaerts (Snayers, schilder,) tot de selve.....	1
Cornelis vander Geest (kunstliefhebber, ³) tot de selve.....	1

¹ Antoni Cornelissen Cheeus was, in 1616, Deken der kapel en confrerie van den Naem Jesus, by de Paters Predikheeren, te Antwerpen. — *Archieven van gemelde stad*. — Antoine Cornélissen Cheeus était, en 1616, Doyen de la chapelle et de la confrérie St.-Nom de Jésus, chez les Pères Dominicains, à Anvers. — *Archives de ladite ville*.

² Gillis Fabri, Greffier en verscheiden mael Schepen van Antwerpen, zyne geboorte was zoon van Peeter Smit, gezegd Fabri, die 58 jaren Notaris van gemelde stad is geweest en van Christina 's Hertogen, meester Jans dochter. — J. B. VANDER STRAELIEN, *Geschiedenis der Antwerpsche Rederykkamers. De Violieren*, 68.

Gillis Fabri overleed den 17 december 1651, oud 78 jaren; zyne vrouw, Margariet Woonsel, stierf den 30 augusti 1661, in den ouderdom van 81 jaren. Beiden werden begraven in het H. Kruisaltaer, door hen gesticht, in de kerk der O.-L.-Vrouwebroeders, te Antwerpen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, V, 285.

Gilles Fabri, Greffier et plusieurs fois Echevin d'Anvers, sa ville natale, était le fils de Pierre Smit, dit Fabri, qui a été pendant 58 ans Notaire de ladite ville, et de Christina 's Hertogen, fille de maître Jean. — J.-B. VAN DER STRAELIEN, *Geschiedenis der Antwerpsche Rederykkamers. De Violieren*, 68.

Gilles Fabri décéda le 17 décembre 1651, âgé de 78 ans; Madeleine van Woonsele femme, mourut le 30 août 1661, à l'âge de 81 ans. Tous deux furent enterrés dans l'autel de la Ste.-Croix, érigé par eux, dans l'église des Grands-Carmes, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, V, 285.

³ Cornelis van der Geest was Deken van het hoofdambacht der Meerschen te Antwerpen, in marmorsteenen, in de kamer van gemeld ambacht geplaatst, las men dat by, aan 30 mannen van St.-Nicolaeskapel, ieder eene bezetting liet van een roggewort en twee stuivers, een tarwe en een witbrood, elk van twee stuivers en dry stuivers in plaats van een Misse te hooren ter eere Gods. Deze uitreikingen hadden plaets op de feestdagen van O.-L.-Vrouw Hemelvaart en Onbevleete Ontfangenis. Behalve dit liet hy nog een bedrag van 300 gulden, jaerlyks door den Kapellaen en de twee dienende Dekens op S.-Jansdag uit te deelen aen dry arme dochters der stad, die hun in het klooster of in de stad wilden begeven en elk honderd gulden hiervan genoten. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen. Antwerpen, Openbare gebouwen*, 24.

⁴ Petrus-Paulus Rubens schilderde, ten jare 1610, de tafereelen van het hoog altaer, (in S.-Walburgis kerk, te Antwerpen,) welke aen den grooten meesterschap het toedoen van den kunstliefhebber Cornelis van der Geest werden aenschouwd. In de samenstellingen verbeeldde, het middenstuk, de Kruisoprechting van den Heiligen hierboven, de Hemelsche Vader tusschen twee engelen. Op de deuren links en rechts

Artus Loemans , (liefhebber,) tot de selve	4.—
George de Champs , tot half van de maeltyt, absent ,	2.—
Hans van den Berge , (schilder,) half maeltyt , absent ,	2.—

ter regter zyde , de aenschouwers verschrikt door het verschynen eener heilige vrouw die uit het graf is opgestaan ; op de linkerzyde , de kruisiging der twee moordenaren. Buitenwaerts , ter regter zyde , de HH. Amandus , bisschop , en Walburgis , abdis ; ter linker zyde , de HH. Eligius , bisschop , en Catharina , maegd en martelares. Onder het middenstuk , Christus aen het kruis ; ter regter zyde , de H. Walburgis in een schip op eene onstuimige zee ; ter linker zyde , de H. Catharina door de engelen in het graf gedragen. — De kerkmeesters besloten in 1733 een nieuw hoog altaer van witten en zwarten marmer te doen vervaerdigen. Ten dien einde verzochten zy aen de Wethouderen dezer stad om de dry kleine schilderyen , welke onder het middenstuk geplaeist waren , met nog eenige andere te mogen verkoopen , om de penningen daerof voortkomende tot het ontworpen altaer te gebruiken , hetgeen hun , by apostille van 9 january 1734 , onderteekend P.-H. Dellafaille , werd toegestaan. » — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen , II , 509.* — Het groot triptiek versierd thans de cathedralekerk , te Antwerpen.

Cornelis van der Gheest , kapelmeester van het H. Sacrament , in S.-Walburgiskerk , herstelde op zyne kosten , ten jare 1613 , het kelderken onder de trappen der koor , dat door de beeldstormers verwoest was geworden. — J.-F. DIERCXENS , *Antverpia Christo nascens et crescens , VII , 82.* — Dit kelderken was versierd met eene afbeelding van het H. Graf.

Cornelis van der Gheest plaetste in 1629 , aen den voet van den toren der cathedralekerk , den zerksteen van den schilder Quinten Massys. — *Zie : Catalogue du Musée d'Anvers , artikel : Quentin Massys.*

« Rustplaets van Cornelius van der Gheest . . . stierf den x meert a.º M.D.C.XXXVIII.º Hy werd in S.-Walburgiskerk , te Antwerpen , begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen , II , 316.*

Corneille van der Gheest fut Doyen du chef-métier des Merciers. Sur deux plaques de marbre , placées dans la chambre dudit métier , on lisait qu'il laissa à vingt vieillards de l'hospice St-Nicolas , à chacun un legs d'un pain de seigle de trois sous , un pain de froment et un pain blanc , chacun de deux sous , et trois sous en argent , à condition d'entendre une Messe en l'honneur de Dieu. Ces distributions devaient avoir lieu aux fêtes de l'Assomption de N.-D. et de Son Immaculée Conception. Il légua en outre , une rente perpétuelle de 300 florins , à distribuer annuellement par le Chapelain et les deux Doyens de service , à la St-Nicolas , à trois pauvres filles de cette ville , qui voudraient entrer en religion ou embrasser l'état de mariage , soit à chacune d'elles cent florins. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers. Anvers , Monuments publics , 24.*

« Pierre-Paul Rubens peignit , en 1610 , les tableaux du maître-autel (de l'église de Ste-Walburge , à Anvers) qui avaient été confiés au grand maître sur les instances de Corneille van der Gheest , amateur des arts. Ils avaient pour sujet , le panneau principal , l'Érection de la Croix , que couronnait le Père Éternel , accompagné de deux anges. Sur les volets , à l'intérieur , à droite , les spectateurs effrayés par l'apparition d'une sainte femme qui est sortie du tombeau ; à gauche , le crucifiement des larrons ; à l'extérieur , à droite , les SS. Amand , évêque , et Walburge , abbesse ; à gauche , les SS. Éloi , évêque , et Catherine , vierge et martyre. Au-dessous du tableau principal , le Sauveur en croix ; à droite , Ste-Walburge embarquée sur une mer orageuse ; à gauche , Ste-Catherine portée au tombeau par les

Hans van Mechelen , (schilder,) oock absent ,.....	2. —
Mynheer Halmaer (Pauwels van Halmale , Schepen ,) tot de selve maeltyt betaelt.....	4. —
Antoni Goetkint (kunstkoopman,) tot de selve	4. —
Ferdenande vanden Eynde tot de selve.....	4. —
George Geldorp , (schilder,) tot de selve	4. —
Sebastiaen Hermans , tot de selve	4. —
Cornelis Bol , (schilder,) tot de selve.....	4. —
Jean Sebille , (tavernier,) tot de selve.....	4. —
Meester Peeter Lutens (Lunden) , tot de selve.....	4. —
Cornelis Schut , (pasteibakker ,) tot de selve.....	4. —
Balthasar Moeretus , (Moretus, boekverkooper,) tot deselve.....	4. —
Hendrick Verstocken (van der Stock, stadsthesaurier ¹ ,) tot de selve....	4. —
Geraert Segers, (schilder,) absent, halfve maeltyt.....	2. —
Abraham van de Greyn, tot de selve.....	4. —
Hans Segers, tot de selve.....	4. —
Francisco Bollogni , tot de selve	4. —
Andries Borckgrave, tot de selve.....	4. —

Lateris 116. —

anges. — Les Marguillers résolurent en 1733, de remplacer leur ancien maître-autel par un nouveau, qui devait être exécuté en marbre blanc et noir ; à cette fin ils présentèrent requête au Magistrat, afin d'être autorisés à aliéner les trois petits tableaux qui se trouvaient autrefois au-dessous de l'Érection de la Croix, ainsi que quelques autres. Le produit de la vente devait servir à couvrir les frais de l'œuvre projetée. Leur demande fut accueillie favorablement, par apostille du 9 janvier 1734, signée P.-H. Dellafaille. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 309.* — Le grand triptyque orne aujourd'hui la Cathédrale d'Anvers.

Corneille van der Gheest, administrateur de la chapelle du St-Sacrement de l'église Ste-Walburge, fit restaurer, en 1613, à ses frais, le petit caveau connu sous la dénomination vulgaire *het Kelderken*, existant au-dessous des degrés du chœur et qui avait été dévasté par les iconoclastes. — J.-F. DIERCXSENS, *Antverpia Christo nascens et crescens, VII, 82.* — Ce caveau était orné d'une représentation du tombeau du Sauveur.

Corneille van der Gheest plaça en 1629, au bas de la tour de la Cathédrale, la pierre sépulcrale du peintre Quentin Massys. — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers, article : Quentin Massys.*

« Sépulture de Corneille van der Gheest. . . . , décédé le X mars a^o M.D.C.XXXVIII. » Il fut enterré dans l'église Ste-Walburge, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 316.*

¹ Hendrik van der Stock overleed in 1627 en werd den 6 mei van gemeld jaer begraven ; Lucretia Mennens, zyne huisvrouw, stierf in 1620, en werd den 14 july van hetzelfde jaer, ter aerde besteld. Hy plaetste in St-Jacobskerk, te Antwerpen, alwaer beiden begraven zyn, eene glasraem, waer van het bovengedeelte de H. Maegd in eene glorie met het kindeken Jesus zittende, verbeeld ; het lager gedeelte is versierd met de portretten der beide echtgenoten en hunner kinderen. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 88.*

Henri van der Stock décéda en 1627 et fut enterré le 6 mai de ladite année ; Lucrece

Anderen ontfanck van de jaercosten die d'Oude Dekens hebben betaelt. ¹

Peeter Goetkint, (de jonge, kunskoopman,) voor syn jaercosten	6.—
Hendrik van Balen, (de oude, schilder,) voor de selve	6.—
Adriaen van Staelbeempt (van Stalbemt, schilder,) voor de selve	6.—
Cornelis de Vos, (de oude, schilder,) voor de selve	6.—
François Francken (II, schilder,) voor de selve	6.—
Theodore Galle, (plaetsnyder,) voor de selve	6.—
Guilliam de Vos, (schilder,) voor de selve	6.—
Adam van Oort (van Noort, schilder,) voor de selve	6.—
Jehan Collaert, (plaetsnyder,) voor de selve	6.—
Abraham Janssen (Janssens van Nuyssen, schilder,) voor de selve	6.—
Jean van Meurs, (boekdrukker en verkooper,) voor de selve	6.—
Joos de Mouper, (de jonge, schilder,) voor de selve	6.—
Robrecht Colyn (Colyns) de Nole, (beeldhouwer,) voor de selve	6.—
Jean Keerbergen, (boekdrukker en verkooper,) voor de selve	6.—
Geeraert Schoef, (schilder,) voor de selve	6.—
Peeter de Jode, (de oude, plaetsnyder,) voor de selve	6.—
Hans de Wael, (schilder,) voor de selve	6.—
Joan Breughel (Brueghel, de fluweele,) schilder, voor de selve	6.—

Dese achteen pont hebbe ick getelt aen confrere (Jan) van Meurs, tot synen achterstel naer de ordere van de camer, desen 27^{en} novembris 1622. ²

Anderen ontfanck van de jaercosten die de liefhebbers van de Blom (Violiere) hebben betaelt. ³

Cornelis Schut, (pasteibakker,) voor syn jaercosten	6.—
Artus Loemans, (liefhebber,) voor de selve	6.—
Balthasar Moerentorf, (boekverkooper,) voor de selve	6.—
Abraham Goyvaerts, (schilder,) voor de selve	6.—
Merten Rykaerts (Ryckaert, schilder,) voor de selve	6.—
Peeter Snayaerts (Snayers, schilder,) voor de selve	6.—
Hans van Mechelen, (schilder,) voor de selve	6.—
Nicolaes Granon, (schilder,) voor de selve	6.—
Geeraert Segers, (schilder,) voor de selve	6.—

Mennens, sa femme, mourut en 1620, et fut enterrée le 14 juillet de la même année. Il plaça dans l'église St-Jacques, à Anvers, où ils sont enterrés, une verrière, dont la partie supérieure représente la Ste-Vierge assise avec l'enfant Jésus, dans une gloire; la partie inférieure est ornée des portraits des deux époux et de ceux de leurs enfants. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 88.*

¹ Autres recettes des frais annuels payés par les Anciens Doyens.

² J'ai payé, par ordre de la chambre, ces dix-huit livres à notre confrère (Jean) van Meurs, à compte de ses débours, ce 27 novembre 1622.

³ Autre recette de la contribution annuelle payée par les amateurs de la Violette.

Ferdenande vanden Eynde , voor de selve.....	6.—
Antoni Cornelissen Cheens , voor de selve.....	6.—
Tousyn Guiot , (de oude , koopman ,) ¹ voor de selve.....	6.—
Andries Borckgrave , voor de selve.....	6.—
Van den selven , syn incoemgelt.....	18.—
Antoni Goetkint , (kunstkoopman ,) voor de selve.....	6.—
Hans Huybrechts , (schilder ,) voor de selve.....	6.—
Mynheer (Gillis) Fabri , Greffier , voor de selve.....	6.—
Jan Janssen , voor de selve.....	6.—
Hans Segers , voor de selve.....	6.—
Cornelis vander Geest , (liefhebber ,) voor de selve.....	6.—
Joncker Pauls van Halmale , (schepen ,) voor de selve.....	6.—
George de Champs , voor de selve.....	6.—
Francisco Bollogni , voor de selve.....	6.—
Joan Boel , (plaetsnyder ,) voor de selve.....	6.—
Cornelis Bol , (schilder ,) voor de selve.....	6.—
Meester Peeter Lutens (Lunden) , voor de selve.....	6.—
Hans vanden Berge , (schilder ,) voor de selve.....	6.—
Abraham vande Greyn , voor de selve.....	6.—
Sebastiaen Hermans , voor de selve.....	6.—
Peeter van Haecht , (schilder ,) voor syn jaercosten.....	6.—
David Ryckaerts (Ryckaert II , schilder ,) voor de selve.....	6.—
Georgio Geldorp , (schilder ,) voor de selve.....	6.—
Jean Sebille , (tavernier ,) voor de selve.....	6.—
Hendrick Verstocken (van der Stock , stadsthesaurier ,) voor de selve.....	6.—
Jan Janssen , voor syn incoemgelt.....	18.—
Signor de Werde (Jeronymus Duarte ,) voor syn incoemgelt.....	18.—
Signor (Peeter Alberto) van Duren , voor syn incoemgelt.....	18.—
Jasper Scherres , voor syn incoemgelt.....	18.—
Pauls de Vos , (schilder ,) voor syn incoemgelt.....	18.—
Leonardus Coymans , (schilder ,) voor syn incoemgelt.....	18.—
George Gys , (advokaet ,) voor syn incoemgelt.....	18.—
Jaques Moermans , (schilder ,) voor syn incoemgelt.....	18.—

Lateris 360.—

¹ « Sepulture van de eerbare jouffrou Catharina de Bruyne , weduwe van Toussyn Guyot , d'oude , coopman deser stadt , stierf den 19 february a^o 1640. » Zy werd in de cathedralekerk , te Antwerpen begraven.— *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, I, 408.

« Sépulture de l'honorable demoiselle Catherine de Bruyne , veuve de Toussaint Guyot , le vieux , marchand de cette ville , décédée le 19 février 1640. » Elle fut enterrée dans l'église cathédrale , à Anvers.— *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 408.

Somma sommarum beloopt den gheheelen ontfanck een dusent vier hondert dry en veertich guldens ende negentien stuyvers. ¹

Dico j^m iij^e xliij guld. xix sts.

Memorie van het gene dese naervolgende meesters noch aen de gulde van S^{te}. Lucas schuldich syn. ²

Jan Swelincx, plaetsnyer,.....	26.—
Jan Hybon, plaetsnyer,	12.—
Hans de Keyser, huyschilder,.....	26.—
Cornelis van Tricht, huyschilder,.....	4.—
Pauls Bornoy, waterverfschilder,.....	21.—
Andries van Eynde, coffermaecker,.....	0. 4
Peeter van den Huyse, ebbenlestmaecker,.....	8.10
Mathys Mousson (Musson), schilder,	15.18
Theodore de Nevie, organist,	26.—
	139.12

(1622-1623. ³)

Rekeninghe ende bewys soo van den ontfanck als wytgheven die Antoni Goetkints, als Deken van S^{te}-Lucas guldeende Violieren, ghedaen heeft, beginnende in septembri 1622 ende eyndende in septembri 1623.

Kantteekening :

Gepresenteert by den rendant aen heer Lanceloot t' Serraeys, Riddere, joncker Charles de Merre, Scepenen^e, ende my Secretaris onderschreven, als daertoe speciaelyck gedeputeert synde. 3 october 1624. — J. Edelheer.

Volcht wel in den tyt. ⁴

¹ Le total des recettes s'élève à la somme de mille quatre cent quarante-trois florins, dix-neuf sous.

² Mémoire de ce que les maîtres suivants doivent encore à la gilde de St.-Luc.

³ « Item, ontfangen van Anthonio Goetkint, als Deken van de Schilders, voor het jaer 1622(-1623), van thien incomelighen in de Schildersgulde, 10 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1622-1623.*

Item, reçu d'Antoine Goetkint, comme Doyen des Peintres, pour l'année 1622(-1623), pour dix nouveaux maîtres admis dans la Gilde des Peintres, 10 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1622-1623.*

⁴ Compte et justification tant des recettes que des dépenses faites par Antoine Goetkint, Doyen de la Gilde de St.-Luc, commençant en septembre 1622 et finissant en septembre 1623.

Note marginale :

Présenté par le rendant à messire Lancelot t' Serraeys, Chevalier, Charles de Merre, Échevin, et moi Secrétaire soussigné, y spécialement députés, le 3 octobre 1624. — J. Edelheer.

Suit régulièrement.

Eerst van den ontfanck. ¹

Op 3, 4, 5 ende 6 october, ommegegaen om het keersgelt, ende ontfangen, soo van mannen als vrouwen, met de fauten die naer ingehaelt syn, te samen de somme van gl. 110

Op 18 october, voor den offer op S.^t Lucas dach, ontfanghen gl. 50

Ontfanghen van de breucken van het voorgaende jaer, van de Aude Dekens, 13 gul. 6 st., ende van den Deken Sr. Carlo de Malery 6 gul., alsnoch 14 gul. die ditto Malery moest geven van een lyck, te samen ontfangen gl. 32

Op 20 november, ontfanghen van S^r Goeyvaert Snyers, voor pensioen dat de gulde van S^{te}-Lucas ende de Violiere competerende is van myn heeren de Magistraten, verscheynt op 20 november 1622, ontfanghen gl. 12

Op 14 augusto 1624, ontfangen van Guilliam Anteunis, over seker accort dat de Dekens genaect hebben tussens de tafereelmaeckers ende dito Guilliam Anteunis, waer voor de Dekens voor hare moeyte geloofd is gul. 12 ende ontfanghen maer gl. 10

Latus . . . 190

Anderen ontfanck van de leerjongers. ²

Gilliam van Schoodt leert by Jacques van Hulsdonck, (schilder,) gl. 20

Jacques van Oodm by Carel Clasen, (schilder,) gl. 20

Abram vanden Wauwer by Carel Clasen, (schilder,) gl. 20

Symon Blanckenbyl by Carel Clasen, (schilder,) gl. 20

Jakus Willems by Fruisy Cordon, (Fursi Cardon, antieksnyder,) gl. 20

Francois Willemsen by Tommas Brou (Broen, stoffeerder,) gl. 20

Augustyn Belot by Gillis van Schodt, gl. 20

Johannes Schoof by gl. 20

¹ En premier lieu des recettes.

Les 3, 4, 5 et 6 octobre, fait une tournée pour les frais des chandelles, d'hommes que de femmes, y compris les fautes reçues plus tard, la somme de

Le 18 octobre, reçu à l'offrande, le jour de la St.-Luc.

Reçu des amendes de l'année précédente, des Anciens Doyens, 13 fl. 6 s. Doyen signor Charles de Malery, 6 fl., plus 14 florins que ledit Malery doit d'un droit mortuaire; reçu en tout.

Le 20 novembre, reçu du signor Godefroid Snyers, la pension faite à la St-Luc et de la Violette, par messieurs du Magistrat, écheoit le 20 novembre 1622.

Le 14 août 1624, reçu de Guillaume Anteunis, pour certain accord avec l'entremise des Doyens, entre les fabricants de panneaux et ledit Guillaume Anteunis, qui avait été promis 12 florins aux Doyens pour leur peine; reçu seulement.

² Autre recette des apprentis des francs-mâtres.

Andries Janssens (van Nerom, schilder, ¹) by Davidt Remeeus, (schilder)	gl. 2.16
Peeter Bogarts by Job Gillemans (II, goudslager,)	gl. 2.16
..... vande Peire, by Cornelis vanden Bemde, (schilder,)	gl. 2.16
Melchior van Rongen by Nicolaes Garnon (Granon, schilder,)	gl. 2.16
Reynier van Couveren by Hans Simon, (goudslager,)	gl. 2.16
Jakus Adriaensen by Deodate (del Mont, schilder,)	gl. 2.16
Tomas Veusels, (goudslager, ²) by Peeter Willemsen, (goudslager,)	gl. 2.16
..... by Jakus Francois, (beeldsnyder,)	gl. 2.16
Tommas Coppën by Augustyn (Crispyn) Dresseleir, (borduerwerker,)	gl. 2.16
Peeter Francisco Lellilyo by Abram Janssen (van Nuysen, schilder,)	gl. 2.16
Guliam vanden Meter, (schilder, ³) by (Andries van) Artvelt, schilder,	gl. 2.16
Hendrick van Royen by	gl. 2.16
Peeter Lassau (Lissau, schilder, ⁴) by Antoni vanden Broeck, (schilder,)	gl. 2.16
Pauwels Aenratsen by Goyvarts Cnecht	gl. 2.16
Peeter Nonius by Joos van Meerbeeck, (borduerwerker,)	gl. 2.16
Alexander Pore (Pourre, schilder, ⁵) by Wauter Aps (Abts, schilder,)	gl. 2.16
Laureys Franckx by Gabriel Franckx (Franck, schilder,)	gl. 2.16
Hendrick van Eelen by Melsen Willemsen, (borduerwerker,)	gl. 2.16
Guliam Walsuert, (schilder, ⁶) by Geerart Segers, (schilder,)	gl. 2.16
Carel Verhouvern by Carel Symons, (schilder,)	gl. 2.16
Gelaude de Gallie (le Caliet, goudslager ⁷ ,) by Melsen Scharders (goudslager,)	gl. 2.16
Hans Sebrecchs (Sebrecchts) by Adriaen Denbroye (Dembri, beeldsnyder,)	gl. 2.16
Jeronimus Sabien by Guliam Antony, (schilder, ⁸)	gl. 2.16

¹ Zie het jaer 1632-1633. — Voyez l'année 1632-1633.

² Zie het jaer 1632-1633. — Voyez l'année 1632-1633.

³ Zie het jaer 1630-1631. — Voyez l'année 1630-1631.

⁴ Zie het jaer 1630-1631. — Voyez l'année 1630-1631.

⁵ Alexander Pourres werd, in september 1626, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1631-1632. — Voyez l'année 1631-1632.

Alexandre Pourres, fut reçu, en septembre 1626, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁶ Guiliam Walschaert werd, in april 1627, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Zie het jaer 1628-1629. — Voyez l'année 1628-1629.

Guillaume Walschaert fut reçu, en avril 1627, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁷ Zie het jaer 1634-1635. — Voyez l'année 1634-1635.

⁸ « Willem Anthonis, Anthonissone, geboren in Burgondien, schilder, » werd poorter van Antwerpen den 1 february 1619.

« Guillaume Anthonis, fils d'Antoine, né en Bourgogne, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 1^{er} février 1619.

Hendrick van Roen by Hendrick van Leuven, (beeldsnyder in albast,)	gl. 216
Andries la Fosse, (beeldsnyder, ¹) by Ambrosius Gast, (beeldsnyder,)	gl. 219
Hans de Schepers by van Delft (Jan vander Delft, schilder,).	gl. 219

gl. 95.

Anderen ontfanck van de volle meesters ²

Jaeckus van Eyer, schilder,	gl. 224
Hans Mathuysers, watervarfschilder,	gl. 225
Andries Cargan, schilder,	gl. 226
Alexander van Eyerwervens, schilder,	gl. 227
Elias Vout (Voet), liefhebber,	gl. 228
Jeronimus van Quessel (van Kessel), schilder, ³	gl. 229
Peeter van Avent (van Avont), ⁴ schilder.	gl. 230

¹ Zie het jaer 1633-1634. — Voyez l'année 1633-1634.

² Autre recette des francs-maitres.

³ Jeronimus van Kessel trouwde, den 13 (en niet den 23) february 1624, in St.-Janskerk te Antwerpen, met Paschasia Brueghel; de getuigen van het huwelyk waren Kessel, broeder van den bruidegom, en Jan Brueghel, de fluweele. — Zie: *Catalogue du Musée d'Anvers*, artikel: *Jean Brueghel, de velours*.

Jeronimus van Kessel, de oude, Jeronimus vader, heeft meermaels landschappen en figuren van den fluweelen Brueghel gestoffeerd, alhoewel men zyn werk dikwyls hebbe den 5 april 1626, terwyl de fluweele Brueghel reeds den 13 january 1625 was overleden.

Jérôme van Kessel épousa, le 13 (et non le 23) février 1624, dans l'église St.-Jean à Anvers, Paschasic Brueghel. Jean van Kessel, frère de l'époux, et Jean Brueghel, de velours, furent les témoins de ce mariage. — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers*, article: *Jean Brueghel, de velours*.

Jérôme van Kessel, le vieux, père de Jérôme, le jeune, a étoffé plusieurs tableaux de Jean Brueghel, de velours, quoiqu'on fasse souvent honneur de sa collaboration à son petit-fils Jean. Celui-ci fut baptisé, le 5 avril 1626, dans l'église St.-Georges à Anvers, alors que Jean Brueghel, de velours, était déjà décédé le 13 janvier 1625.

⁴ « Peeter van Avont, van Mechelen, schilder, » werd burger van Anvers den 17 october 1631.

Zyn portret, borstbeeld in rondeel, omringd met vruchten en vyf kinders, is een zyne teekening, uitgevoerd door Wenceslaes Hollar. De band van het rondeel draagt het opschrift: *Petrus vanden Avont Belga Antverpianus pictor*. De plaat is gegraveerd door Wenceslaes Hollar. — *W. Hollar fecit, 1651*. — *Versameling van Hollar's werken*, kaet Th. Van Lierius.

Het woord *Antverpianus* beteekent hier woonachtig te Antwerpen, vermits de schilder van Mechelen van geboorte was.

« Pierre van Avont, de Malines, peintre, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 17 october 1631. Son portrait, buste en médaillon, entouré de fruits et de cinq génies, fut dessiné par Wenceslas Hollar. La bordure du médaillon porte pour inscription: *Petrus vanden Avont Belga Antverpianus pictor*. — La planche est signée: *W. Hollar fecit, 1651*. — *Collection de M. l'Avocat Th. Van Lierius*. Le mot *Antverpianus* veut dire ici, demeurant à Anvers, puisque le peintre était de Malines.

Nicolaes de Las, ebbenwarker,	gl. 26.—
Joannes Mesmakers, schilder,	gl. 23.4
Peeter van Mol, schilder,	gl. 23.4
Philippus Oliva, schilder,	gl. 23.4
Jakus du Mey, schilder,	gl. 23.4
Isack Isacksen, schilder,	gl. 23.4
Vincent Carmuael, schilder,	gl. 23.4
Vincent Nuerman, spigelcasmaker,	gl. 23.4
Abram van Dipendael, gelaeschryver,	gl. 26.—
Francois de Pooeter, huysschilder,	gl. 23.4
Hans van Dist, tennenlystmaker,	gl. 26.—
Johannes de Farcas (de Vargas?) schilder,	gl. 23.4
Geerart vanden Bossche, schilder,	gl. 23.4
Blasius van Oversee, (koopman van schilderyen,) liefhebber,	gl. 26.—
Guliam Bonnecroy, liefhebber,	gl. 26.—
Hans vanden Winckel, ebbenwarker,	gl. 26.—
Hans Cleynenpenninck, ebbenwarker,	gl. 26.—
Wolfort Wedemans, gautslager, ¹	gl. 26.—
Symon Kips, ebbenwarker, ²	gl. 26.—
Guliam Geerarts, gelaesmaecker, ³	gl. 26.—
Francois van Joust (van Soest), huysschilder,	gl. 23.4
Jan Noust, ebbenwarker,	gl. 26.—
Guliam Nef, schilder,	gl. 23.4
	gl. 738.—
Meesterssonen ende die metten wyn syn vry gheworden. ⁴	
Rombaut Meeyens, schilder,	gl. 4.16
Geerart Fredrickx, gelaesmaecker,	gl. 5.—

¹ « Wolfaert Wiedemans, Nicolaessone, geboren van Olm, goutslaeger, » werd poorter van Antwerpen den 24 maert 1623.

« Wolfgang Wiedemans, fils de Nicolas, natif d'Olm, batteur d'or, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 24 mars 1623.

² « Simon Kips, Cornelissone, geboren van Brussel, ebbenhoudtwercker, » werd poorter van Antwerpen den 12 mei 1623.

« Simon Kips, fils de Corneille, né à Bruxelles, ébéniste, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 12 mai 1623.

³ « Guiliamme Geerarts, Peeterssone, geboren van Brussel, gelaesmaecker, » werd poorter van Antwerpen den 19 february 1627.

Guillaume Geerarts, fils de Pierre, natif de Bruxelles, vitrier, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 19 février 1627.

⁴ Fils de maîtres et autres qui se sont affranchis en payant la dépense du vin.

Hans Stevens, waterverfschilder,	gl. 5-
Jaspar Dons, over wyngelt,	gl. 5-
Elias Voet, (liefhebber,) over wyngelt,	gl. 12-
Jeronimus van Quessel (van Kessel, schilder,) over wyngelt,	gl. 10-
Peeter van Mol, schilder, over wyngelt,	gl. 18-
Isack Isacken (Isacksen, schilder,) over wyngelt,	gl. 12-
Jakus du Mey, (schilder,) over wyngelt,	gl. 12-
Adam Reguyts, clatschilder,	gl. 4-
Hans Reguyts, huyschilder,	gl. 4-
Johannes Mesmakers, (schilder,) over wyngelt,	gl. 12-
Jakus van Eyer, (schilder,) over wyngelt,	gl. 12-
Guliam Nef, (schilder,) over wyngelt,	gl. 6-
	<u>gl. 121.14</u>

Anderen ontfanck van de dootschulden. ¹

Ontfanghen van Dirick Bouwens, (glazenmaker,) over de dootschuldt van syn huysvrouw,	gl. 3.
Marten Cleynenborch, (glazenmaker,) over de dootschuldt van syn huysvrouw,	gl. 3.
Francois van Itersem, (antiekstoffeerder,) over de dootschuldt van syn huysvrouw,	gl. 3.
Den witter in de Schuttershoffstraet, over de dootschuldt van syne huysvrouw,	gl. 3.
Francois in d'Accyse by t' Bierhooft, over de dootschuldt van syne huysvrouw,	gl. 3.
Hans Barbier (alias Dape, schilder,) over syne dootschuldt,	gl. 15.
Joos de Momper, (de jonge, schilder,) over de dootschuldt van syne huysvrouw ² ,	gl. 2.
Danys Vermeulen, over de dootschuldt van syne huysvrouw,	gl. 3.
Steven Hercules, (boekbinder,) over de dootschuldt van syne huysvrouw,	gl. 3.
Jakus van Houst, (schilder,) over de dootschuldt van syn huysvrouw,	gl. 3.
Sebarius Grummer (Zacharias Grimer, schilder,) over de dootschuldt van syn huysvrouw,	gl. 3.
Over de dootschuldt van Hans Clasens, (tafereelmaker,)	gl. 3.

¹ Autre recette des dettes mortuaires.

² Testamenten, 1622. — « 23 decembris. Uxor Joos de Mompere, 3 guld. *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1621-1622.*

Testaments, 1622. — « 23 décembre. La femme de Josse de Mompere, 31. *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1621-1622.*

Over de dootschuld van Rocktus Wortelmans , (schilder,)	gl. 3. 8
Gabriel Smit , (schilder,) over de dootschuld van syne huysvrouw , . . .	gl. 3. 4
Over de dootschuld van Andries Dias , (borduerwerker,)	gl. 3. 8
Over de dootschuld van Carel Clasens , (schilder,)	gl. 3. 8
Over de dootschuld van Jakus Sanselon , (schilder,) ende syne huysvrouw ,	gl. 6. 12
Over de dootschuld van Jeronimus Francken , (den jonge , schilder, ¹)	gl. 13. 8
Over de dootschuld van Albrecht Jansens , (glazenmaker,)	gl. 3. 8
Over de dootschuld van Alexander Bauders (Bouwens , borduerwerker,) .	gl. 3. 8
Over de dootschuld van Hans Cockx , (borduerwerker,)	gl. 12. —
Hans Blanckaert , (schilder,) over de dootschuld van syn huysvrou , .	gl. 3. 4
Den clatschilder in de Peer Potstraet , over de dootschuld van syne huysvrouwe ,	gl. 3. 4
	131. 4

Anderen ontfanck van de liefhebbers die op de maelyt hebben betaelt. ²

Peeter Alberto van Duren heeft tot de maelyt betaelt ,	gl. 4. —
Abram van den Graeyne (van den Greyn), over de maelyt ,	gl. 4. —
Andries Borckgrave , over de maelyt ,	gl. 4. —
Hendrick Verstocken (vanden Stock , stadsthesaurier) over de maelyt ,	gl. 4. —
Gorge Geldorp , (schilder,) over de maelyt ,	gl. 4. —
Hans Huybrechts , (schilder,) over de maelyt ,	gl. 4. —
Artus Loumans , (liefhebber,) over de maelyt ,	gl. 4. —
Geerart Segers , (schilder,) over de maelyt ,	gl. 4. —
Ferdinando vanden Eynde , over de maelyt ,	gl. 4. —
Jorge des Champs , over de maelyt ,	gl. 4. —
Cornelis vander Geest , (liefhebber,) op de maelyt niet geweest , . . .	gl. 2. —
Martinus Rycarts (Ryckaert , schilder,) over de maelyt ,	gl. 4. —
Toussyn Ghuyot (Guyot , de oude ,) over de maelyt ,	gl. 4. —
Hans vanden Berghe , op de maelyt niet geweest ,	gl. 2. —
Baltazar Mourentorf (Moerentorf , boekverkooper,) over de maelyt , .	gl. 4. —
Anthoni Cornelissen (Cheeus ,) over de maelyt ,	gl. 4. —

¹ • Jeronimus Francken , Franchoyssone (en van Elisabeth Mertens,) sterf den 17 meert 1623. • Hy werd in St.-Andrieskerk , te Antwerpen , begraven. — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Verzameling van Graftschriften*.

• Jérôme Francken , fils de François (et d'Élisabeth Mertens,) décéda le 17 mars 1623. • Il fut enterré dans l'église St-André , à Anvers. — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Collection d'inscriptions funéraires*.

² Autre recette des amateurs qui ont payé pour le banquet.

Hans Janssens , over de maeltyt ,	gl. 4-
Davidt Rycarts (Ryckaert II , schilder,) over de maeltyt ,	gl. 4-
Hans van Mechelen , (schilder,) over de maeltyt ,	gl. 4-
Mynheer Halmaer (Paulus van Halmale, Schepen,) over de maeltyt, ..	gl. 4-
Peeter Lundens (Lunden), over de maeltyt ,	gl. 4-
Jan Boul (Boel, plaetsnyder,) over syne maeltyt ,	gl. 4-
Peeter Sneyers (Snayers, schilder,) over de maeltyt, niet geweest..	gl. 2-
Jeronimus Duwart (Duarte,) over de maeltyt,	gl. 4-
Cornelis Schut , (pasteibakker,) over de maeltyt ,	gl. 4-
François Segers , (liefhebber) over de maeltyt ,	gl. 4-
Peeter van Hacht (van Haecht, schilder,) over de maeltyt ,	gl. 4-
Sebastiaen Hermans, over de maeltyt,	gl. 4-
Francisco Bolloni (Bologni), over de maeltyt,	gl. 4-
Cornelis Bol , (schilder,) over de maeltyt ,	gl. 4-
Felippe de Jorge Bruto, over de maeltyt, niet geweest,	gl. 2-
Jan Sebille , (tavernier,) over de maeltyt ,	gl. 4-
Pauwels de Vos , (schilder,) over deselve ,	gl. 4-
Bernart Rabat , over deselve ,	gl. 4-
Jakus Mourmans (Moermans , schilder,) over deselve ,	gl. 4-
Den advocaet (Joris) Gys , over deselve ,	gl. 4-
	gul. 13-

Anderen ontfanck die de liefhebbers van de Blom (Violeire) betaelt hebben van jaercosten. ⁴

Cornelis Schudt (Schut , pasteibakker.) voor syne jaercosten ,	gl. 6-
Francois Segers, (liefhebber), voor deselve ,	gl. 6-
Jorge des Champs, voor de selve,	gl. 6-
Hendrik Verstocken (vanden Stock, stadsthesaurier,) voor deselve , ..	gl. 6-
Cornelis vander Geest , (liefhebber,) voor deselve ,	gl. 6-
Pauwels de Vos , (schilder,) voor deselve ,	gl. 6-
Geerart Segers , (schilder,) voor deselve ,	gl. 6-
Peeter Snyers (Snayers, schilder,) voor deselve ,	gl. 6-
Mynheer Halmaer (Paulus van Halmale, Schepen,) voor deselve , ..	gl. 6-
Jan Janssens, voor deselve ,	gl. 6-
Martinus Rycarts (Ryckaert, schilder,) voor deselve , ..	gl. 6-
Jeronimus Duwart (Duarte), voor deselve ,	gl. 6-
Andries Borckgrave , voor deselve ,	gl. 6-
Abram vanden Greyn , voor deselve ,	gl. 6-

⁴ Autre recette payée par les amateurs de la *Violette* , pour leur contribution

Toussyn Guyot, (de oude,) voor deselve,	gl. 6.—
Peeter Lundens (Lunden,) voor deselve,	gl. 6.—
Hans van Mechelen, (schilder,) voor deselve,	gl. 6.—
Peeter van Hacht (van Haecht, schilder,) voor deselve	gl. 6.—
Den advocaet (Joris) Gys, voor deselve,	gl. 6.—
Ferdinando van den Eynde, voor deselve,	gl. 6.—
Artus Loumans, (liefhebber,) voor deselve,	gl. 6.—
Hans vanden Berghe, voor deselve,	gl. 6.—
Baltazar Mourentorf, (boekverkooper,) voor deselve	gl. 6.—
Hans Boul (Boel, plaetsnyder,) voor deselve,	gl. 6.—
Sebastiaen Harmans (Hermans,) voor deselve,	gl. 6.—
Cornelis Bol, (schilder,) voor deselve,	gl. 6.—
Jakus Mourmans (Moermans, schilder,) voor deselve,	gl. 6.—
Francois Bollony (Bologni,) voor deselve,	gl. 6.—
Antoni Rabat, voor deselve,	gl. 6.—
Antoni Cornelissen (Cheeus,) voor deselve,	gl. 6.—
Felippo Jorge Bruto (Bruto,) voor deselve,	gl. 6.—
Hans Sibille (Sebille, tavernier,) voor deselve,	gl. 6.—
Davidt Rycarts (Ryckaert II, schilder,) voor de deselve,	gl. 6.—
Hans Huybrecht (Huybrechts, schilder,) voor deselve	gl. 6.—
Nicolaes Garnon (Granon, schilder,) voor deselve,	gl. 6.—

210—

Anderen ontfanck van de liefhebbers die onder de Blom (Violeire) comen syn, ende hunne incoemgelt ende jaercosten betaelt (hebben). ¹

Mynheer den (Binnen) Bourgemeester (Carel) de Mera, ²	gl. 24.—
Lion van Hemselroy,	gl. 24.—
Jan van Hemselroy,	gl. 24.—
Abram Verspreeten (Verspreet,)	gl. 24.—
Den advocaet (Jan van) Sonne,	gl. 24.—
Greffier (Andries) de Witte,	gl. 24.—
Notaris (Gaspar vander) Herstraten, ³	gl. 24.—
Anthoni vanden Steen,	gl. 24.—

¹ Autre recette des amateurs reçus dans la chambre de rhétorique (*la Violette*), et qui ont payé leur droit d'entrée et leur contribution annuelle.

² Monsieur le (second) bourgmestre Charles de Mera.

³ Gaspar vander Herstraten was, in 1614, Deken van de kapel en confrerie van den H. Zoeten Naem, by de Paters Predikheeren, te Antwerpen.

Gaspard vander Herstraten était, en 1614, Doyen de la chapelle et confrérie du St-Nom de Jésus, chez les Pères Dominicains, à Anvers.

Greffier (Gaspar) Gevarts, ¹	pl. 2-
Notaris (Gaspar) de Witte,	pl. 2-
Andries Colyn (Colyns) de Nole, (beeldhouwer,) syn incoemgelt, ..	pl. 2-
Urbaen van Parys, (Rentmeester der Heeren Staten van Brabant,) ²	pl. 2-

¹ Gaspar Gevarts, licentiaet in de rechten, werd poorter van Antwerpen op den 11 september 1632.

Gaspar Gevarts, geboren te Turnhout den 6 augusti 1593, zoon van Jean Gevarts rechtsgeleerde, en van Cornelia Aerssens, trouwde, in St-Jacobskerk, te Antwerpen den 14 mei 1625, met Maria Haecx. Hy overleed den 23 maart 1666, en werd in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — J.-B. VAN DER STRAELLEN, *Geschiedenis der Antwerpsche Rederykkamers*, 70, — en *Graf- en Gedenkschriften der poorters van Antwerpen*, 1, 66.

Gaspar Gevartius werd, den 9 november 1625, in 1627 en in 1632, Secretaris van de Groote Sodaliteit of der Latinisten gekozen. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*. Testaments. 1629. — « 7 december. De huysvrouwe van meester Gevarts, in den. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1628-1629*.

Gaspar Gevarts, raedsheer en geschiedschryver van den Keizer en van den Koning van Spanje, en greffier van Antwerpen, ontving de tonsuur den 8 februari 1665 in de kapel van den Bisschop van Antwerpen. — *Medegedeeld uit de opgegeven boeken van het bisdom van Antwerpen*, door Ridder Leo de Burbure.

Legaten ende medegaen met de lyken. 1666. — « 26 maart. Mynheer Gaspar Gevarts, 25 guld. » — Kerklyken, zuidkwartier. 1666. — « 26 maart. Mynheer Gaspar Gevarts, chorale, ex St.-Georgio, (kooilyk, uit St-Jorisparochie), 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Barmis 1665-1666*.

Gaspard Gevarts, licencié ès-droits, fut reçu bourgeois d'Anvers, le 11 septembre 1632.

Gaspard Gevarts, né à Turnhout, le 6 août 1593, fils de Jean Gevarts, juriconsult, et de Cornélie Aerssens, épousa, dans l'église St-Jacques, à Anvers, le 14 mai 1625, Maria Haecx. Il décéda le 23 mars 1666, et fut enterré dans la cathédrale, à Anvers. — J.-B. VAN DES STRAELLEN, *Geschiedenis der Antwerpsche Rederykkamers*. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 66.

Gaspard Gevartius fut élu, le 9 novembre 1625, en 1627 et en 1632, Secrétaire de la Grande Sodalité ou des Latinistes. — *Archives de ladite Sodalité*.

Testaments. 1629. — « 7 décembre. La femme de monsieur Gevarts, 6 fl. » — *Rekening van de kerk van N.-D. de la Noël 1628-1629*.

Gaspar Gevarts, conseiller et historiographe de l'Empereur et du Roi d'Espagne, et greffier de la ville d'Anvers, fut tonsuré, le 8 février 1665, dans la chapelle de l'Évêque d'Anvers. — *Extrait des registres des ordinations de l'évêché d'Anvers*, par M. le Chevalier Léon de Burbure.

Legs et droits de présence aux enterremens. 1666. — « 26 mars. Monsieur Gevartius, 25 fl. » — Enterremens dits kerklyken, quartier sud. 1666. — « 26 mars. Monsieur Gaspard Gevaerts, de la paroisse St-Georges, service au grand chemin, 16 fl. sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St-Bavon 1665-1666*.

² Urbanus van Parys overleed den 10 januari 1631, in den ouderdom van 71 zyne vrouw, Isabella van Valkenburg, stierf den 18 mei 1637, oud 80 jaar.

Peeter van Ceulen , (Prokureur,).....	gl. 24—
Den advokaet (Pauwels) Rysheuvel ,.....	gl. 24—
Everaert Stevens , syn incoemgelt ,.....	gl. 24—
	Bene. 360—
	360—

Somma sommarum beloopt den geheelen ontfanck een duysent negen hondert ende twee en tachtich guldens negenthien stuyvers ende eenen halven.

Dico j^m ix^e lxxxij gl. xix st. een halven. ¹

Memorie van deghene die by obligatien als by reste , aen St.-Lucasgulde noch schuldich syn ende hiervoren te vollen ingebrocht. ²

Johannes Mesmakers , schilder ,	gl. 23. 4
Jakus du Mey , schilder ,	gl. 23. 4
Isack Isacksen , schilder ,	gl. 26.
Vincent Miermans , spiegelkasmaker ,	gl. 14.
Vincent Carnovael , schilder ,	gl. 23. 4
Francois de Pooter , huyschilder ,	gl. 17. 4
Hans van Dist , tennenlystmaecker ,	gl. 19.10
Johannes de Farcas (de Vargas ?), schilder ,	gl. 23. 4
Blasius van Oversee , coopman van schilderyen ,	gl. 26.
Hans vanden Winckel , ebbenwercker ,	gl. 26.
Hans Cleynepenninck , ebbenlystmaker ,	gl. 26.
Wolfort Widemans , goutslager ,	gl. 14.
Symon Kips , ebbenhoutwercker ,	gl. 4.16
Francois van Joust (van Soest) , huyschilder ,	gl. 23. 4
Jan Noust , ebbenwercker ,	gl. 26.
Guliam Neef , schilder ,	gl. 11. 4
	gl. 326.14
	326.14

worden in de Predikheeren , of St.-Pauluskerk , te Antwerpen , begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, V, 9 en 19.*

Urbain van Parys décéda le 10 janvier 1631 , à l'âge de 70 ans ; sa femme , Isabelle van Valkenburg , mourut le 18 mai 1637 , âgée de 80 ans. Tous deux furent enterrés dans l'église des Dominicains , ou de St-Paul , à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, V, 9 et 19.*

¹ Le total des recettes s'élève à la somme de mille neuf cent quatre-vingt-deux florins , dix-neuf sous et demi.

² Mémoire de ceux qui , par obligations ou par restants , sont encore redevables à la gilde de St.-Luc , et ont néanmoins été portés ci-dessus comme ayant intégralement payé.

Volgen de wynmeesters die van den wyn noch schuldich syn. ¹	
Isack Isacksen, (schilder).....	gl. 4.16
Jan Noust, ebbenwercker,.....	gl. 12.
Geerart (Frederickx,) gelaesmaecker,.....	gl. 5.
Hans Stevens, waterschilder,.....	gl. 2.10
Volgen de liefhebbers van de Blom die van de maelyt noch schuldich syn. ²	
Bernart Rabat, over syne maelyt,.....	gl. 4.
Pauwels de Vos, schilder, over syne maelyt,.....	gl. 4.
Jakus Mourmans (Moermans, schilder,) over syne maelyt.....	gl. 4.
Volgen de liefhebbers onder de Violiere gecomen ende noch moeten betaelen. ³	
Mynheer Urbaen van Parys, (Rentmeester der heeren Staten van Brabant,) over syn incomgelt,.....	gl. 9.
ende over de jaercosten.....	gl. 6.
Peeter van Ceulen, (Prokureur,) over syn incomgelt,.....	gl. 18.
Jan van Hemselroy, over incomgelt ende jaercosten,.....	gl. 24.
	<hr/>
	gl. 93.6
Volgen dootschulden die noch openstaen.	
In de Peer Potstraet, huys schilder, over de dootschult van syn huysvrouw ⁴	gl. 3.4
	<hr/>

(1623-1624. ⁵)

Rekeningende bewys soo van den ontfanck als wtgeven die Abraham Gouvaerts

¹ Suivent les fils des francs-maitres qui sont encore redevables de la dépense du vin.
² Suivent les amateurs de la Violette qui doivent encore pour le banquet.
³ Suivent les amateurs reçus dans la chambre de Rhétorique, la Violette, et qui doivent encore payer.
Monsieur Urbain van Parys, pour son droit d'entrée..... fl. 9
et sa contribution annuelle,..... fl. 6 — fl. 15.
Pierre van Ceulen, pour son droit d'entrée..... fl. 18.
Jean van Hemselroy, pour droit d'entrée et contribution annuelle,.. fl. 24.
⁴ Suivent les dettes mortuaires qui n'ont pas encore été payées.
La dette mortuaire de la femme du badigeonneur, dans la rue Pierre Pot.
⁵ « Item, ontfangen van Abraham Goevaerts, als Deken van de Schilders, voor het jaer 1623(-1624), van seven incomelinghen in de Schildersgulde, 7 guld. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1623-1624.*
« Item, reçu d'Abraham Goevaerts, comme Doyen des Peintres, pour l'année 1623(-1624), pour sept nouveaux maitres admis dans la Gilde des Peintres, 7 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1623-1624.*

als Deken van St-Lucasgulde, die men noemt de Violieren, gedaen heeft, beginnende in september 1623 ende eyndende in september 1624. ¹

Kanttekening :

Gepresenteert by den rendant aen joncker Charles de Merre, Schepene, ende my Secretaris onderschreven, als daertoe specialyk gedeputeert synde, den 7 oktober 1625. — G. de Weerdt. ²

Eerst van den ontfanck. ³

Op 2, 3, 4 oktober, omgegaen om het kersgelt, ende ontfangen soo van mannen als vrouwen, met de fouten naer in gehael, t' samen de somme van.....	gul. 104.16
Ontfangen van de breucken van het voorgaende jaer, van de Oude Deekens, de somme van.....	gul. 23. 7
Op 18 oktober, ontfangen van den offer op Ste-Lucas dach, ..	gul. 22.11
Op den 20 november, van S ^r Govaert Snyers, voor pensioen dat de gulde van St.-Lucas ende Violieren competerende is van mynheeren de Magistraet, ontfangen.....	gul. 12.—
Op 23 desember, ontfangen van confrere (Jacob) Moermans, (schilder,) ter oorsaecken van syn houwelyck, naer ordonantie van de camer,	gul. 6.—
Op den 23 desember, ontfangen van Hans Huyberechts, (schilder,) ter oorsaken van syn houwelyck, naer ordonnantie van de camer,	gul. 6.—
	Bene. 174.14

¹ *Compte et justification tant des recettes que des dépenses faites par Abraham Gouvaerts, comme Doyen de la Gilde de St-Luc, qu'on nomme la Violette, commençant en septembre 1623 et finissant en septembre 1624.*

² *Note marginale :* Présenté par le rendant à Charles de Merre, Échevin, et à moi Secrétaire soussigné, à ce spécialement députés, le 7 octobre 1625. — G. de Weerdt.

³ En premier lieu, des recettes.

Les 2, 3 et 4 octobre, fait une tournée pour les frais des chandelles, et reçu tant d'hommes que de femmes, y compris les arriérés perçus plus tard, en tout la somme de.

Reçu des amendes de l'année précédente, des Anciens Doyens, la somme de.

Le 18 octobre, reçu de l'offrande à la St.-Luc.

Le 20 novembre, reçu du Signor Godefroid Snyers, pour la pension revenant à la Gilde de St.-Luc et de la Violette, de messieurs du Magistrat.

Le 23 décembre, reçu de notre confrère (Jacques) Moermans, (peintre,) à l'occasion de son mariage, selon l'ordonnance de la chambre.

Le 23 décembre, reçu de Jean Huybrechts, (peintre,) à l'occasion de son mariage, selon l'ordonnance de la chambre.

Anderen ontfanck van de leerjongers ¹.

Cornelis Caeymoxen (Caeymox) by Hans Dillis, borduerwercker,	2 1
Eerasmus van Grimbergen by Niclaes Verhulst, borduerwercker,	2 4
Dierick Dieffelt, (huisschilder, ²) by Hans Dierkens, huys schilder,	2 5
Pauwels Lange by Guilliam Nassis (Nesscher), bockbinder, ³ ..	2 6
Goris Poopels, (schilder, ⁴) by Daniel Cristiaensen, schilder, .	2 5
Niclaes Aertsen, (schilder, ⁵) by Abraham Gouvaerts, schilder,	2 6
Daniel vander Linden by Davit (de Decker, .) huys schilder,	2 6
Gysebrecht vanden Berch by Abraham Gouvaerts, schilder,	2 6
Eedewaert Moermans by Andries Geuns, schilder,	2 5
. by Ambrosius Franck (Francken, den jonge,)	
schilder, ⁶	2 2
Louis Cundens by (Alexander) Bouwens, borduerwercker,	2 6
Eenen leerjongen by Hans van Aken, borduerwercker,	2 6
Flups van Eeken by Antoni Moris, schilder,	2 6
Jan Kersgiter by Jaques Jordaens, schilder,	2 5
Mattys Peetersen by Jaques Jordaens, schilder,	2 5
. vanden Berch by Deodati (vander Mont of Del	
Monte), schilder,	2 4

¹ Autre recette des apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1628-1629. — Voyez l'année 1628-1629.

³ « Item, betalt Guilliam Nescher, over boecken gebonden, 2 gul. 16 st.
ning van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1641-1642.

Guilliam Nesscher wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek, in
van O.-L.-Vrouwekerk, van Kersmis 1617-1618 tot Kersmis 1628-1629.

« Item, payé à Guillaume Nescher, pour avoir relié des livres, 2 fl.
Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1641-1642.

Guillaume Nesscher est mentionné parmi les locataires de la Fabrique, des
de N.-D., de la Noël 1617-1618 à la Noël 1628-1629.

⁴ Zie het jaer 1629-1630. — Voyez l'année 1629-1630.

⁵ Zie het jaer 1624-1625. — Voyez l'année 1624-1625.

⁶ Ambrosius Francken werd, in october 1617, aengenomen als lid,
1619 en, in september 1622, Consultor gekozen van de Sodaliteit der bequ
— Archieven van gemelde Sodaliteit.

Ambrosius Francken, zoon van Frans, den oude, en van Elisabeth Mertens,
8 augusti 1632. Hy werd in St.-Andrieskerk, te Antwerpen, begraven. — J.-B. VAN DER
STRAELEN, Verzameling van Grabschriften.

Ambroise Francken fut reçu membre, en octobre 1617, il fut en septembre
septembre 1622, élu Consulteur de la Sodalité des célibataires. — Archives
Sodalité.

Ambroise Francken, fils de François, le vieux, et d'Élisabeth Mertens,
1632. Il fut enterré dans l'église de St.-André, à Anvers. — J.-B. VAN DER
Collection d'Inscriptions funéraires.

Dillis Vinck by Carel Ferare, schilder,	2.	16
Jaques van Aensorch by Carel Ferare, schilder,	2.	16
Cornelis Croonen by Ambrosius Gast, beltsnyder,	2.	16
Aertus Verhoeven by Alexander Kerincx, schilder,	2.	15
Jan van Thienen by Jaques Foppesen (Fobsen van Essen), schilder,	2.	15
Francois Bormeus by Hans Hinnekens, schilder,	2.	16
. by Gysebrecht Leytens, schilder,	2.	16
Francis Snyders (II, schilder, ¹) by Abraham Gouvaerts, schilder,	2.	16
Eenen leerjongen by Gabriel Francken (Franck), schilder,	2.	16
	<hr/>	
	Bene 70.	—
	<hr/>	

Anderen ontfanck van de volle meesters. ²

Ontfangen van Guilliam Mennens, schilder,	gl.	23.	4
Heynderick de Pooter, schilder,	gl.	23.	4
Peeter van Wyck, taffelreelmaker,	gl.	23.	4
Peeter Fari, casmaker,	gl.	26.	—
Jaques Daems, liefhebber,	gl.	26.	—
Jaques de Moor, schilder,	gl.	23.	4
Antoni van Prat (van Praet), ebbenwercker,	gl.	26.	—
Hans Olgens,	gl.	26.	—
Jasper Jouwens, schilder,	gl.	23.	4
Niclaes Papborch, ebbenwercker, ³	gl.	26.	—
Lauwereys Leliboom, (ebbenhoutwercker, ⁴)	gl.	26.	—
Hans van Aken, borduerwercker,	gl.	26.	—
Hans van Gael, huys schilder,	gl.	26.	—
Cornelis vander Wouden, kaertspelmaker,	gl.	26.	—
Peeter Willems, borduerwercker,	gl.	26.	—
Jan van Hooven, schilder,	gl.	23.	4

¹ Zie het jaer 1626-1627. — Voyez l'année 1626-1627.

² Autre recette des francs-maitres.

³ « Nicolaes van Pacburch, Janssone, geboren van Dueren, ebbenhoudtwercker, » werd poorter van Antwerpen den 2 juny 1623.

« Nicolas van Pacburch, fils de Jean, natif de Dueren, ébéniste, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 2 juin 1623.

⁴ « Laureys Leliboom, Janssone, geboren van Vilvoorden, ebbenhoutwercker, » werd poorter van Antwerpen, den 24 january 1625.

⁵ Laurent Leliboom, fils de Jean, natif de Vilvorde, ébéniste, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 24 janvier 1625.

Vincent Mallo (Malo), schilder,	gl. 26. —
Gillis Boons, boeckbinder, ¹	gl. 26. —
Michil Cuypers, schilder,	gl. 26. —
Andries ² Andriessens, schilder,	gl. 26. —
Paessel Speck, huys schilder,	gl. 26. —
Amman Gaspus, schilder,	gl. 23. 4
Antoni Fernando, poppenstofferder,	gl. 26. —
Hans Lauwereys, huys schilder,	gl. 26. —
Lowis Vergouwen, stofferder,	gl. 23. 4
Jan Viers, schilder,	gl. 26. —
Simon Dits, borduerwercker,	gl. 26. —
Heynderick Quityn, borduerwercker,	gl. 23. 4
Huyberecht Rassir, borduerwercker,	gl. 26. —
Amman Fraucken,	gl. 23. 4
Gilles vanden Broeck, schilder,	gl. 23. 4
Jaques van Ostaien, borduerwercker,	gl. 23. 4
Jan-Batisto Pigasso (Pigasie), schilder,	gl. 26. —
Niclaes le Sagie, schilder, ²	gl. 26. —
Heynderick Joris, schilder,	gl. 26. —
Niclaes Breygen, (boekdrukker,) ³	gl. 26. —
Lowis de Balleur (Baillieur), coopman, ⁴	gl. 26. —

Bene 928. 8

¹ « Gillis Boon, Janssone, boeckbinder, geboren van Vlissingen, » werd poorter van Antwerpen, den 18 augusti 1628.

« Gilles Boon, fils de Jean, relieur, natif de Flessingue, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 18 août 1628.

² Nicolaes le Sage werd, den 9 november 1624, lid van de « Sodaliteit der Maegd Maria, opgericht onder de Walen in deze stad Antwerpen, den eersten mei van het jaer 1610. » — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Nicolas le Sage fut reçu, le 9 novembre 1624, membre de la « Sodalité de la Vierge Marie, dressée entre les Wallons en ceste ville d'Anvers, le premier de may l'an 1610. » — *Archives de ladite Sodalité*.

³ « Niclaes Breygel, Hermanssone, geboren van Ceulen, boeckdrucker, » werd poorter van Antwerpen den 30 augusti 1624.

« Nicolas Breygel, fils d'Herman, natif de Cologne, imprimeur, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 30 août 1624.

⁴ « Lowies de Baillieur sterf den 7 augustus a^o 1660; Anna van der Bruggen, (zyne vrouw,) sterf den 20 november 1659. » Beiden werden in de kerk van St.-Michielsabdy, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, IV, 70.*

« Louis de Baillieur décéda le 7 août 1660; Anne van der Bruggen, (sa femme,)

Anderen ontfanck van de wynmeesters ¹.

Jaques van Lanckvelt, schilder, ²	gl.	5.	—
Abraham Hack, schilder.....		6.	—
Jaques van Door, huys schilder,.....		6.	—
Ambrosius Franck (Francken, de jonge,) schilder,.....		12.	—
Heynderick de Pooter, schilder,.....		6.	—
Niclaes Papborch, ebbenwercker,.....		6.	—
Gillis Boone, bockbinder,.....		6.	—
Peeter Verhulst, schilder,.....		6.	—
			Bene 53. —

Anderen ontfanck van de dootschulden. ³

Ontfangen de dootschult van de huysvrouwe van confrer (Carel van) Malleri, (kopersteker),.....	gl.	3.	4
Ontfangen de dootschult van onsen mededeken, Geeraert Schooff, (schilder),.....		3.	8
Ontfangen de dootschult van Meester Michil Coignet (Congnet, kruidenier en wynroeyer), ⁴		3.	4

mourut le 20 novembre 1659. * Tous deux furent enterrés dans l'église de l'Abbaye de St.-Michel, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, IV, 70.*

¹ Autre recette des fils de maltres.

² Jacobus van Lanckvelt werd, in mei 1627, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Jacques van Lanckvelt fut reçu, en mai 1627, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

³ Autre recette des dettes mortuaires.

⁴ Meester Michiel Congnet testeerde voor den notaris Hendrik van Cantelbeeck, den 14 december 1623. Hy bewoonde het huis den Engel gestaen in het Kipdorp. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Aenteekeningen.*

* De geleerde Michael Coignet, Antwerpenaer, wiskundige van de Aertshertogen Albertus en Isabella, overleed den 24 december 1623, oud 74 jaren; Magdalena Marinus, zyn tweede vrouw, stierf den 4 july 1663. * Beiden werden in St-Jacobskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en gedenkschriften der provincie Antwerpen, II, 196.*

Maltre Michel Congnet testa devant le notaire Henri van Cantelbeeck, le 14 décembre 1623. Il habitait la maison à l'enseigne de l'Ange, sise au Kipdorp. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Annotations.*

* Le savant Michel Coignet, mathématicien des Archiducs Albert et Isabelle, décéda le 24 décembre 1623, âgé de 74 ans; Madeleine Marinus, sa seconde femme, mourut le 4 juillet 1663. * Tous deux furent enterrés dans l'église St-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 196.*

Ontfangen de dootschult van Hans Willems, (geleispotbakker.) van wegen syn huysvrou.....	3.	4
Ontfangen de dootschult van een gelaesmakers vrou in de Schip- pers Cappelstraet, ¹	3.	4
Ontfangen de dootschult van een gelaesmakers vrou op de Wy- gaert Bruch, ²	3.	4
Ontfangen de dootschult van Oseas Beert (Beet, de oude, schilder.)	3.	8
Ontfangen de dootschult van Elias de Noelle, (schilder.).....	3.	8
Ontfangen de dootschult van de huysvrou van confreer (Jan van) Keerbergen, (boekdrukker en verkooper.)	3.	4
Ontfangen van eenen schilder naest Hans de Wael, (schilder.)	3.	8
Ontfangen de dootschult van Huybrecht vanden Eynde, (beeld- snyder,) van wegen syn huysvrou, (Elizabeth Schorkens,)..	3.	4
Ontfangen de dootschult van de huysvrou van Hans Keulemans, (Ceulemans, glazenmaker,).....	3.	4
Ontfangen de dootschult van Toomas Broen, (stoffeerder,) ...	3.	8
Ontfangen van Hans vanden Berch, (schilder,) van dat hy ge- scheyden is wt de gulde van de Violiere,	12.	—
Ontfangen van Plups Lisaert, (schilder,) over syn huysvrou, ..	3.	4
		Bene 58. —

Anderen ontfanck van de liefhebbers die op de maelyt gecommen syn ³.

Baltesar Moerentorf, (boekverkooper,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Griffir (Andries) de Wit, voor de maelyt,	gul.	4.	—
Eedewaert Steevens, voor de maelyt,	gul.	4.	—
Peeter van Haecht, (schilder,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Hans Huyberechts (Huybrechts, schilder,) voor de maelyt, ..	gul.	4.	—
Peeter van Ceulen, (Prokureur,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Pauwels de Vos, (schilder,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Peeter Snaeyers, (Snayers, schilder,) voor de maelyt,	gul.	2.	—
Cornelis Bol, (schilder,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Davit Ryckaerts (Ryckaert II, schilder,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Fernando vanden Eynden, voor de maelyt,	gul.	4.	—

¹ Reçu de la dette mortuaire de la femme d'un vitrier, demeurant rue de la Chapelle des Bateliers.

² Reçu de la dette mortuaire de la femme d'un vitrier, demeurant Pont aux Vignes.

³ Autre recette des amateurs qui ont été présents au banquet.





DE LIGGEREN

EN ANDERE

HISTORISCHE ARCHIEVEN

DER

ANTWERPSCHE SINT LUCASGILDE,

(ONDER BEZORGENISSE)

« WT IONSTEN VERSAEMT »

AFGEWERKT EN AFWASCHT DOOR

PH. ROMBOUTS en TH. VAN LERIUUS, Advokaet,

(NACH DE BEZORGENISSE)

VAN DEN RAED VAN BESTUER DER KONINKLYKE AKADEMIE VAN
DEELDENDE KUNSTEN, VAN GEEZIGHE STAD.

KONINGEN DER ONTVANGSTEN 1624-1629.

7^{de} AFLEVERING.

Antwerpen, FELICIEN BAGGERMAN, Uitgever,

(Opvolger van J. De Keyser)

Kaatsje, 12.

LES LIGGEREN

ET AUTRES

ARCHIVES HISTORIQUES

DE LA

GILDE ANVERSOISE DE SAINT LUC,

(SOUS LE REGIME)

« WT IONSTEN VERSAEMT »

TRADUITS ET REVUS PAR

PH. ROMBOUTS et TH. VAN LERIUUS, Avocat,

(NACH DER BEZORGENISSE)

CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ACADEMIE ROYALE DES
BEAUX-ARTS DE LA DITE VILLE.

COMPTES DES RECETTES 1624-1629.

7^{me} LIVRAISON.

Anvers, FELICIEN BAGGERMAN, Éditeur,

(Successor de J. De Keyser)

Cathédrale, 12

TEL. 1-2. BUREAUX



Anderen ontlaeck voor de liefhebbers van de Blom (Violeere),
voor haer jaercosten ¹.

Baltesaer Moerentorff, (boekverkooper,) voor syn jaercosten, . . .	gul.	6.	—
Griffir (Andries) de Wit, voor deselve,	gul.	6.	—
Eedewaert Stevens, voor deselve,	gul.	6.	—
Peeter van Haecht, (schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Hans Huyberechts (Huybrechts, schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Peeter van Ceulen, (Procureur,) voor deselve,	gul.	6.	—
Pauwels de Vos, (schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Peeter Snaeyers (Snaeyers, schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Cornelis Bol, (schilder,) voor deselve,	gul.	0.	—
Davit Ryckaets (Ryckaert II, schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Fernando vanden Eynde, voor deselve,	gul.	6.	—
Heynderick vander Stock, (Stadsthesaurier,) voor deselve,	gul.	6.	—
Heer Halmael, (Pauwels van Halmale, Schepen,) voor deselve, . .	gul.	6.	—
Urbaen van Parys, (Rentmeester der Staten van Braband,) voor deselve,	gul.	6.	—
Georgie du Champs (de Champs,) voor deselve,	gul.	6.	—
Advocaet (Joris) Gys, voor deselve,	gul.	0.	—
Geeraert Segers, (schilder,) voor deselve,	gul.	0.	—
Andries Borchgraeff, voor deselve,	gul.	6.	—
Jan Janssens, voor deselve,	gul.	6.	—
Tosyn Giot (Guyot, de oude, Notaris,) voor deselve,	gul.	6.	—
Andries (Colyns) de Noile, (de Nole), voor deselve,	gul.	6.	—
Jeronemus de Weert (Duarte), voor deselve,	gul.	6.	—
Lenaert Coomans (Coymans), voor deselve,	gul.	6.	—
Jan Boel, (plaetsnyder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Aertus Loemans, (liefhebber,) voor deselve,	gul.	6.	—
Advocaet (Jan van) Sonne, voor deselve,	gul.	6.	—
Jan Sebille, (tavernier,) voor deselve,	gul.	6.	—
Jaques Moermans, (schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Cornelis Schut, (pasteibakker,) voor deselve,	gul.	6.	—
Francois Segers, voor deselve,	gul.	6.	—
Notaris (Gaspar) de Wit, voor deselve,	gul.	6.	—
Jans van Mechelen, (schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Sebastiaen Hermans, voor deselve,	gul.	6.	—
Leon van Hemselroy, (weerd in het Gulden Hoofd,) voor deselve, .	gul.	6.	—

¹ Autre recette des amateurs de la chambre de Rhétorique la Violette, pour leur contribution annuelle.

Heynderick vander Stock, (Stadsthesaurier,) voor de maelyt, . . .	gul. 4. —
Georgie de Champs, voor de maelyt,	gul. 2. —
Andries Borchgraeff, voor de maelyt,	gul. 4. —
Jan Janssens, voor de maelyt,	gul. 4. —
Tosyn Giot (Guyot, de oude, Notaris,) voor de maelyt,	gul. 4. —
Andries (Colyns) de Noile (de Nole), voor de maelyt,	gul. 4. —
Jeronemus de Weert (Duarde), voor de maelyt,	gul. 4. —
Lenaert Coomans (Coymans), voor syn maelyt,	gul. 4. —
Jan Boel, (plaetsnyder,) voor syn maelyt,	gul. 4. —
Artus Loemans, (liefhebber,) voor de maelyt,	gul. 4. —
Advocaet (Jan van) Sonne, voor de maelyt,	gul. 4. —
Jan Sebille, (tavernier,) voor de maelyt,	gul. 4. —
Jaques Moermans, (schilder,) voor de maelyt,	gul. 4. —
Cornelis Schut, (pasteibakker,) voor de maelyt,	gul. 4. —
Francois Seegers, voor de maelyt,	gul. 4. —
Notaris (Gaspar) de Wit, voor syn maelyt,	gul. 4. —
Hans van Mechelen, (schilder,) voor syn maelyt,	gul. 4. —
Sebastiaen Hermans, voor syn maelyt,	gul. 4. —
Leon van Hemselroy, (weerd in het Gulden Hoofd,) voor syn maelyt,	gul. 4. —
Antoni Cornelissen (Cheeus), voor syn maelyt,	gul. 4. —
Advocaet (Pauwels) Rysheuvel, voor syn maelyt,	gul. 0. —
Niclaes Grannon (Granon, schilder,) voor syn selve,	gul. 0. —
Notaris (Gaspar vander) Heerstraten, voor syn maelyt,	gul. 4. —
Antoni Vanden Steen, voor syn maelyt,	gul. 4. —
Cornelis vander Geest, (liefhebber,) voor syn maelyt,	gul. 4. —
Heer Halmael (Pauwels van Halmale, Schepen,) voor syn maelyt,	gul. 4. —
Heer (Urbaen) van Parys, (Rentmeester der Staten van Brabant,) voor syn maelyt,	gul. 0. —
Geeraert Segers, (schilder,) voor syn maelyt,	gul. 4. —
Mertinus Ryckaert, (schilder,) voor syn maelyt,	gul. 4. —
Abraham vande Greyn, voor de maelyt,	gul. 4. —
Abraham Verspreeet, voor de maelyt,	gul. 4. —
Griffir Geverts (Gaspar Geverts), voor de maelyt,	gul. 4. —
Heer (Carolus) de Meera, (Binnen-Burgemeester,) voor de maelyt,	gul. 4. —
Advocaet (Joris) Gys, voor de maelyt,	gul. 0. —

gul. 158. —

Heynderick vander Stock, (Stadsthesaurier,) voor de maelyt, . .	gul.	4.	—
Georgie de Champs, voor de maelyt,	gul.	2.	—
Andries Borchgraeff, voor de maelyt,	gul.	4.	—
Jan Janssens, voor de maelyt,	gul.	4.	—
Tosyn Giot (Guyot, de oude, Notaris,) voor de maelyt.	gul.	4.	—
Andries de Noile (de Novile), voor de maelyt,	gul.	4.	—
Jeronemus de Weert (Duarte), voor de maelyt,	gul.	4.	—
Lenaert Coomans (Coymans), voor syn maelyt.	gul.	4.	—
Jan Boel, (plaetsnyder,) voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Artus Loemans, (liefhebber,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Advocaet (Jan van) Sonne, voor de maelyt,	gul.	4.	—
Jan Sebille, (tavernier,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Jaques Moermans, (schilder,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Cornelis Schut, (pasteibakker,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Francois Seegers, voor de maelyt,	gul.	4.	—
Notaris (Gaspar) de Wit, voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Hans van Mechelen, (schilder,) voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Sebastiaen Hermans, voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Leon van Hemselroy, (weerd in het Gulden Hoofd,) voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Antoni Cornelissen (Cheeus), voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Advocaet (Pauwels) Rysheuvel, voor syn maelyt,	gul.	0.	—
Niclaes Grannon (Granon, schilder,) voor syn selve,	gul.	0.	—
Notaris (Gaspar vander) Heerstraten, voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Antoni Vanden Steen, voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Cornelis vander Geest, (liefhebber,) voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Heer Halmael (Pauwels van Halmale, Schepen,) voor syn maelyt, Heer (Urbaen) van Parys, (Rentmeester der Staten van Braband, voor syn maelyt,	gul.	0.	—
Geeraert Segers, (schilder,) voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Mertinus Ryckaert, (schilder,) voor syn maelyt,	gul.	4.	—
Abraham vande Greyn, voor de maelyt,	gul.	4.	—
Abraham Verspreeet, voor de maelyt,	gul.	4.	—
Griffir Geverts (Gaspar Geverts), voor de maelyt,	gul.	4.	—
Heer (Carolus) de Meera, (Binnen-Burgemeester,) voor de maelyt,	gul.	4.	—
Advocaet (Joris) Gys, voor de maelyt,	gul.	0.	—

gul. 158. —

Anderen ontfanck voor de liefhebbers van de Blom (Violiere) ,
voor haer jaercosten ¹.

Baltesaer Moerentorff, (boekverkooper,) voor syn jaercosten, . .	gul.	6.	—
Griffir (Andries) de Wit, voor deselve,.....	gul.	6.	—
Eedewaert Stevens, voor deselve,	gul.	6.	—
Peeter van Haecht, (schilder,) voor deselve,.....	gul.	6.	—
Hans Huyberechts (Huybrechts, schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Peeter van Ceulen, (Prokureur,) voor deselve ,	gul.	6.	—
Pauwels de Vos, (schilder,) voor deselve,.....	gul.	6.	—
Peeter Snaeyers (Snayers, schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Cornelis Bol, (schilder,) voor deselve,	gul.	0.	—
Davit Ryckaerts (Ryckaert II, schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Fernando vanden Eynde, voor deselve,.....	gul.	6.	—
Heynderick vander Stock, (Stadthesaurier) voor deselve,	gul.	6.	—
Heer Halmael, (Pauwels van Halmale, Schepen,) voor deselve ,..	gul.	6.	—
Urbaen van Parys , (Rentmeester der Staten van Braband ,) voor deselve	gul.	6.	—
Georgie du Champs (de Champs), voor deselve,	gul.	6.	—
Advocaet (Joris) Gys, voor deselve,	gul.	0.	—
Geeraert Segers, (schilder,) voor deselve,	gul.	0.	—
Andries Borchgraeff, voor deselve,	gul.	6.	—
Jan Janssens, voor deselve,	gul.	6.	—
Tosyn Giot (Guyot, de oude, Notaris,)voor deselve,	gul.	6.	—
Andries de Noile, (de Novile), voor deselve,	gul.	6.	—
Jeronemus de Weert (Duarte), voor deselve,	gul.	6.	—
Lenaert Coomans (Coymans), voor deselve,	gul.	6.	—
Jan Boel, (plaetsnyder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Aertus Loemans , (liefhebber,) voor deselve ,	gul.	6.	—
Advocaet (Jan van) Sonne, voor deselve ,	gul.	6.	—
Jan Sebille , (tavernier ,) voor deselve ,	gul.	6.	—
Jaques Moermans , (schilder,) voor deselve ,	gul.	6.	—
Cornelis Schut , (pasteibakker,) voor deselve ,	gul.	6.	—
Francois Segers , voor deselve ,	gul.	6.	—
Notaris (Gaspar) de Wit , voor deselve,	gul.	6.	—
Hans van Mechelen, (schilder,) voor deselve,	gul.	6.	—
Sebastiaen Hermans, voor deselve,	gul.	6.	—
Leon van Hemselroy, (weerd in het Gulden Hoofd,)voor deselve,	gul.	6.	—

¹ Autre recette des amateurs de la chambre de Rhétorique la Violette, pour leur contribution annuelle.

Antoni Cornelissen (Cheeus), voor deselve,	gul. 6. —
Advocaet (Pauwels) Rysheuvel, voor deselve,	gul. 6. —
Notaris (Gaspar vander) Heerstraten, voor deselve,	gul. 6. —
Antoni vanden Steen, voor deselve,	gul. 6. —
Cornelis vander Geest, (liefhebber,) voor deselve,	gul. 6. —
Mertinus Ryckaerts (Ryckaert, schilder,) voor deselve,	gul. 6. —
Abraham vanden Greyn, voor deselve,	gul. 6. —
Abraham Verspreet, voor deselve,	gul. 6. —
Grieffier Geverts (Gaspar Gevarts), voor deselve,	gul. 6. —
Heer (Carolus) de Mera, (Binnen-Burgemeester,) voor deselve, .	gul. 6. —

240. —

Anderen ontfanck van de liefhebbers die onder de Blom (Violiere) gecommen syn ¹.

Jan-Patisto Grassus (Jan-Baptista Grassis) ,	gul. 18. —
Baltesaer Bolgery (Bolgaro,)	gul. 18. —
Jan-Batisto (van) Lemens,	gul. 18. —
. Makereel,	gul. 18. —
Gaspard du Weirdt (Duarte, Consul der Portugiesche natie,) ²	gul. 18. —

¹ Autre recette des amateurs reçus membres de la chambre de Rhétorique la Violette.

² « Gaspar Duarte, gedoopt in de cathedrale alhier, 11 january 1584, signor Diegossone en van jouffrouw Leonora Rodrigues, was Consul der Portugiesche natie alhier residerende. Hy trouwde in gemelde kerk, 14 january 1609, met jonkvrouw Catharina Rodrigues. Hy stierf in 9^{me} 1653, begraven in de choir te St.-Jacobs 14 dito, onder zyns vaders zerk, met 60 flambeeuwen, den hoogen choir en dry autaren behangen en zes weken baer. Zyne huysvrouwe was overleden 6 augustus 1644 en in de voormalige St.-Michielskerk alhier, met lykblasoen begraven, agterlatende verscheydene kinderen onder andere, Diego Duarte.» — J.-B. VANDER STRAELLEN, *Geschiedenis der Rederykkamers. De Violieren*, 70.

Diego Duarte, de oude, overleed den 14 october 1626, in den ouderdom van 82 jaren, en werd op de hooge choir, in St.-Jacobskerk, te Antwerpen begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, II, 28.

« Gaspard Duarte, baptisé dans la cathédrale, à Anvers, le 11 janvier 1584, fils du signor Diégo et de demoiselle Éléonore Rodrigues, était consul des résidents de la Nation Portugaise en cette ville. Il épousa dans ladite église, le 14 janvier 1609, demoiselle Catherine Rodrigues. Il décéda en novembre 1653, et fut enterré, le 14 dudit mois, au chœur de l'église St.-Jacques, dans le tombeau de son père; il y eut à son service funèbre 60 flambeaux, le grand chœur et trois autels tendus et des messes furent dites pendant six semaines. Sa femme décéda le 6 août 1644 et fut enterrée, avec exposition de son blason

Niclaes Raspaigni ¹ (de Respaigne,).....	gul. 18. —
(Daniel) Deegbroot, (kapitein der burgerlyke wacht,).....	gul. 18. —
Mercus van Woonsel,	gul. 18. —
	144. —

Somma sommarum beloopt den geheelen ontfanck een dusent acht hondert sessentwintich gulden twee stuyvers. ²

Memori van deghene die by obligatien, als by reste, aen Sint-Lucas gulde noch schuldich syn en hiervooren ten vollen in ontfanck gebrocht syn. ³

Antoni Prat (van Praet, ebbenhoutwerker,).....	gul. 26. —
Huyberecht Rassir, (borduerwerker,).....	gul. 10. 16
Vincent Mallo (Malo, schilder,).....	gul. 2. 16
Jan Viers, (schilder,).....	gul. 14. —
Raeffel Speck, (huisschilder,).....	gul. 20. —
Nicolaes le Sagie, (schilder,).....	gul. 26. —
Jan Patisto Pigasse, (schilder,).....	gul. 26. —
Heynderick Joris, (schilder,).....	gul. 26. —
Antoni Fernando, (poppenstoffeerder,).....	gul. 26. —
Peeter Ferit (Fari, kasmaker,).....	gul. 26. —
Johannes Trese,	gul. 14. —
Jaques de Moor, (schilder,).....	gul. 20. —

funéraire, dans l'église de St.-Michel, laissant plusieurs enfants, entre autres Diégo Duarte. » — J.-B. VANDER STRAËLEN, *Geschiedenis der Rederykkamers. De Violieren*, 70.

Diégo Duarte, le vieux, décéda le 14 octobre 1626, à l'âge de 82 ans, et fut enterré au grand chœur de l'église St.-Jacques, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, II, 28.

¹ « Op 24 octobris 1619, heeft heer ende meester Franchois de Schot, Binnen-Borge-meester, geconsenteert aen Nicolaes Respaigne, coopman, te beslapen syne bruyt, tot Gent, sonder prejudicie van syne poorterye. » — *Poortersboeken van Antwerpen*.

« Signor Nicolo de Respaigne » werd ten jare 1629 lid van de Gilde der Romanisten, waervan hy, in 1635, Deken of Consul was. — *Archieven der Romanisten*.

« Le 24 octobre 1619, Messire et maître François de Schot, Premier Bourgmestre, autorisa Nicolas de Respaigne, marchand, à passer la première nuit de son mariage, à Gand, sans préjudice à ses droits de bourgeoisie. » — *Registres de la bourgeoisie d'Anvers*.

« Le Signor Nicolas de Respaigne » était, en 1629, membre, et en 1635, Doyen ou Consul de la Gilde des Romanistes. — *Archives des Romanistes*.

² Le total des recettes s'élève à la somme de mille huit cent vingt-six florins deux sous.

³ Mémoire de ceux qui sont encore redevables à la gilde de St-Luc, tant du chef d'obligations, que de restants, et qui sont néanmoins portés ci-dessus comme ayant intégralement payé.

Simon Dits , (borduerwerker ,)	gul.	15.—
Heynderick Quintyn , (borduerwerker,)	gul.	17.—
Andries Andriessens , (schilder,)	gul.	9.—
Niclaes Papborch , (ebbenhoutwerker,)	gul.	12.—
Amman Gaspus , (schilder,)	gul.	12.—
Gillis vanden Broeck , (schilder,)	gul.	20.—
Lauwereys Leliboom , (ebbenhoutwerker,)	gul.	8.—
Cornelis vander Wouden , (kaertspelmaker,)	gul.	22.—
Niclaes Breygen , (Breygel , boekdrukker,)	gul.	23.—
Michil Cuypers , (schilder,)	gul.	26.—
Hans Olgems ,	gul.	26.—
Hans van Hoven , (schilder,)	gul.	26.—
Hans van Aken , (borduerwerker,)	gul.	4.—
Jaques Stogie (van Ostaien , borduerwerker,)	gul.	2.—
Jaques Daems , (liefhebber,)	gul.	2.—
		<hr/>
		gul. 461.12
		<hr/>

(1624-1625. ¹)

De rekeninghe van allen den ontfanck ende wtgeven die Geeraert van Wolsschaten, als Deken van St.-Lucas gulde, die men noemt de Violieren, passeert op de camer van St.-Luckas voornoemt, in presentie van den Commissaris, Hooftman, Prinche ende Dekens derzelve gulde, beginnende den 18 september 1624 ende eyndende den 18 september 1625. ²

Kanteekening :

Representeert by den voorschreven rendant voer heer Francois Gaillo Salamanca,

¹ « Item, ontfangen van Geeraert Wolsschaert, als Deken van de Schilders, voor het jaer 1624(-1625), van negen incomelinghen in de Schildersgulde, 9 guld. » — *Rekening van O.-L.- Vrouwekerk van Kersmis 1624-1625.*

« Item, reçu de Gérard Wolsschaert, comme Doyen des Peintres, pour l'année 1624(-1625), pour neuf nouveaux maîtres admis dans la Gilde des Peintres, 9 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1624-1625.*

² Le compte de toutes les recettes et dépenses que Gérard van Wolsschaten, comme Doyen de la Gilde de St.-Luc, qu'on nomme la Violette, rend à la prédite chambre de St.-Luc, en présence des Commissaire, Chef-Homme, Prince et Doyens de ladite Gilde, commençant le 18 septembre 1624 et finissant le 18 septembre 1625.

Borghemeester, Joncker Charles de Merre, Schepene, ende my Secretaris ontschreven, op den tweeden october 1626. — G. de Weerdt. ¹

Eerst van den ontfanck, 1624. ²

Den 26, 27 en 28 september, omgegaen met den dienenden eedt al de stadt door, om het keersgelt, ende ontfanghen soo van mannen als vrouwen, op de dry daghen, gl. 89-10, ende daernaer ontfangen van diversche fauten, gl. 2-10, compt... gl. 92-
Den 3 october, ontfanghen op de rekeninghe van Abraham Goeyvaerts, (schilder,) die doens gedaen wert, van alle de breucken die onder de Dekens in zyn jaer geschiet zyn, de somme van..... gl. 15.11
Den 18 ditto, ontfanghen van den offer in de misse van St.-Lucas, gl. 21.7
Den 17 december, ontfanghen van de Stadt, door Godevaert Snyders, voor een recognitie van de Blomme, de somme van gl. 12-
Den 14 augustus 1625, ontfanghen de dootschult van de Blomme van Lion van Hemselroy, (weerd in het Guldenhoofd,) die doens daer van wtgescheyden is..... gl. 12-

Somma gl. 155.11

Anderen ontfanck van de leerjonghers, 1624. ³

Den 26 november, ontfanghen van Lucas Verhoorst, ⁴ leert ge-laesmaken by Diedrick Bouwens, (glazenmaker,) gl. 2.8

¹ Note marginale.

Présenté par ledit rendant à messire François Gaillo Salamanca, Bourgmestre, Charles de Mera, échevin, et à moi secrétaire soussigné, le deux octobre 1626. — G. de Weerdt.

² En premier lieu de la recette, 1624.

Les 26, 27 et 28 septembre, fait une tournée dans toute la ville, avec le service, pour le recouvrement des frais de chandelles, et reçu tant d'hommes que de femmes, pendant les trois jours, fl. 89-10, et postérieurement reçu de diverses fautes fl. 2-10, revient à.

Le 3 octobre, reçu du compte d'Abraham Goeyvaerts, (peintre,) qui a été tenu jour-là, de toutes les amendes encourues par les Doyens, pendant son année de service, la somme de.

Le 18^{me} jour, reçu de l'offrande à la Messe de la St.-Luc.

Le 17 décembre, reçu de la Ville, par l'entremise de Godefroid Snyders, pour la gratification faite à la Violette, la somme de.

Le 14 août 1625, reçu de la dette mortuaire de Léon van Hemselroy, (Tête d'Or,) qui avait donné sa démission de la Violette.

³ Autre recette des apprentis des francs-maitres.

⁴ Zie het jaer 1630-1631. — Voyez l'année 1630-1631.

Ditto , ontfangen van Cornelis Bidlo , ¹ leert gelaesmaken by Henrick Willemsen , (glazenmaker ,)	gl.	2.16
Ditto , ontfangen van Guillam Willemsen , ² leert gelaesmaken by Hans van Campenhout , (glazenmaker ,)	gl.	2.16
Den 1 ^{en} december , ontfangen van Henrick Bergaigne , leert schilderen by Jaspar de Momper , (den jonge , schilder ,)	gl.	2.16
Den 11 ditto , ontfangen van Bastiaen Munnix , leert schilderen by Roelant Jacobs , (schilder ,)	gl.	2.16

1625.

Den 6 januar , ontfangen van Jaspar Cruyt , leert borduren by Jaques van Ostaeyen , (borduerwercker ,)	gl.	2.16
Den 4 may , ontfangen van Alexander Constans , leert schilderen by Adam van Noort , (schilder ,)	gl.	2.16
Den 20 ditto , ontfangen van Cornelis Moens , leert schilderen by Guillam Mennens , (schilder ,)	gl.	2.16
Den 26 ditto , ontfangen van Peeter de Huyter , leert huyschilderen by Abraham Meys , (schilder ,)	gl.	2.16
Den 3 august , ontfangen van Fredrick van Horne , leert schil- deren by Francois van Lanckvelt , (schilder ,)	gl.	2.16
Den 4 september , ontfangen van Joris Michielsen , (leert) het gelaesmaken by Artus de Bode , (glazenmaker ,)	gl.	2.16
Den 8 ditto , ontfangen van Leonard van Steenecruys , leert schilderen by (Philips) Lysaert , (schilder ,)	gl.	2.16
Ditto , ontfangen van Jaspar van Eyck ³ , leert schilderen by (Andries van) Eerdtvelt , (schilder ,)	gl.	2.16

Somma gl. 36. 8

Anderen ontfanck van de volle meesters , 1624. ⁴

Den 29 novemb. ontfangen van Cornelis Lans , borduerwercker ,	gl.	0.—
Ditto , ontfangen van Jan Tornay , stoffeerder ,	gl.	26.—
Den 30 decemb. ontfangen van Francois Leonards , beeltsnyder ,	gl.	26.—

1625.

Den 23 januar. ontfangen van Hans van Born , handeler ,	gl.	26.—
Ditto , ontfangen van Nicolas Sterck , schilder ,	gl.	23. 4

¹ Zie het jaer 1632-1633. — Voyez l'année 1632-1633.

² Zie het jaer 1631-1632. — Voyez l'année 1631-1632.

³ Zie het jaer 1632-1633. — Voyez l'année 1632-1633.

⁴ Autre recette des francs-maitres.

Den 23 february, ontfangen van Theodor Rombouts, schilder,	gl. 23. 4
Ditto, ontfanghen van Nicolaes Faecx, schilder,	gl. 23. 4
Den 13 ditto, (meert of april) ontfanghen van Lauwerys van Diest, boeckbinder,	gl. 23. 4
Ditto, ontfanghen van Francois van Clevenbergh, schilder, . . .	gl. 23. 4
Den 30 ditto, ontfanghen van Jan de Labar, gelaeschryver, (glazenmaker, plaetsnyder en plaetdrukker,) ¹	gl. 26.—

¹ « Jan de la Barre, Anthonissone, geboren van 's Hertogenbosche, gelaesschryver, » werd poorter van Antwerpen den 1 augusti 1625.

Deze kunstenaer teekende den voorgevel der Jesuïtenkerk, te Antwerpen, waervan hy eene plaet etste en drukte. Het opschrift luidt: *Nobilissimis Amplissimisque Dominis D. Gregorio del Plano, Domino de Welle, etc. et D. Melchiori Haecx, Domino in Renege, etc., Reipub. Antverpiensis consvlibus, ceterisque eiusdem reipub. senatoribus hoc augustissimi celeberrimique templi domus professæ Soc. Iesu Antverpiæ, frontispicium debiti obsequii ergo Joannes de Labarre D. C. Q.* — Deze plaet is geteekend: « *Petrus Huyssens Brugensis Soc. Ius Jesu, Architectatus est. — Joannes de la Barre imagium pictor delineavit, in ære sculpsit et excudit.* » — Uit de verzameling van Mr. den Advokaet TH. VAN LERIUS.

1625. 13 july. « Aen Jan (de) Labaer, gelaesmaeker of schryver, op de 250 guldens, per signor Martin (van) Ginderdeuren, gegeven van St.-Martino, betaelt noch gulden 25. » — *Liggere van St.-Jacobskerk van 1623-1626.* — Deze betaling raekt de thans nog bestaende glasmaem van den middenbeuk, verbeeldende St.-Marten die een stuk van zynen mantel snydt om het aen eenen armen uittereiken.

Deze kunstenaer teekende Jean de Labaer, op kwytbrieven van 24 february en 10 meert 1630, 26 november 1637, 23 october 1638, van 1639 tot 1640 en van 1643; en: Jean de Labarre, den 15 january 1645, den 7 january en 13 mei 1646. — Deze kwytbrieven berusten op de archieven van St.-Jacobskerk.

« Item, betaelt aen de glaessnyer Jan de la Baer, over een geschildert glaes, van de Transfiguratie, in de cappelle der jonckmans van den Soeten Naem Jesus, de somme van twee hondert gulden, guld. 200. » — Deze was geschonken door signor Willem van Papenbroeck. — « Item, betaelt aen de glaessnyer Jan de la Baer, over een geschildoert glaes van een Ecce Homo, in ditto cappelle, de somme van twee hondert gulden, guld. 200. » — *Rekening van de Sodaliteit der jongmans van den Zoeten Naem Jesus, by de Paters Predikheeren, te Antwerpen, voor 1632.*

« Item, betaelt aen Jan de la Baer, voor de gelaese venster van den Triumphe van Jerusalem, de somme van twee hondert gulden eens, guld. 200. » — Deze venster, verbeeldende de intrede van Jesus in Jerusalem, bestaet thans nog in de voormalige Predikheerenkerk. De prys van dit kunststuk werd geschonken door de Sodales signor Nicolaes Cassier Talavia, Gillis Boonen en Jan-Baptist Coymans.

« Item, betaelt aen dito Jan de la Baer, voor dry patroonen der voorschreven vensters, vyfthien gulden. » — *Rekening van de Sodaliteit der jongmans van den Zoeten Naem Jesus, by de Paters Predikheeren, voor 1633.*

« Item, betalt Jan de la Bare, over twee wapenen te maecken in het Keysersgelas, de somme van 9 guld. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerck van Kersmis 1641-1642.*

Den 7 may , ontfangen van Paulus vanden Sande , goudtslager , . gl. 23. 4
Den 13 ditto , ontfangen van Geeraert Luycx , handeler , gl. 26. —

« Item , betaelt Jan de Labarre , gelasenschryver , by specificatie ende quitantie , 6 guld »
Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1659-1660.

Theodoor van Tulden teekende , in 1656 , de glasramen , welke Jan de la Barre moest vervaerdigen voor de kapel van O.-L.-Vrouw , in de Collegialekerk der HH. Michaël en Gudula , te Brussel. — *Zie : Catalogue du Musée d'Anvers , artikel : Théodore van Tulden.*

« Jean de la Barre , fils d'Antoine , natif de Bois-le-Duc , peintre sur verre , » fut reçu bourgeois d'Anvers , le 1^{er} août 1625.

Cet artiste dessina la façade de l'église des Jésuites , à Anvers , dont il grava et imprima une planche. L'inscription porte : « *Nobilissimis Amplissimisque Dominis etc.* , » comme ci-dessus. — Cette planche est signée : *Petrus Huysens Brugensis etc.* , » comme ci-dessus. — *Collection de M. l'Avocat TH. VAN LERIUS.*

1625. 13 juillet. — « Payé par Martin (van) Ginderdeuren , à Jean de Labaer , vitrier ou peintre sur verre , à compte de 250 florins qui lui revenaient pour la verrière de St.-Martin. 25 florins. » — *Journal de l'église de St.-Jacques de 1623-1626.* — Ce paiement concerne la verrière encore existante de la grande nef , représentant St.-Martin coupant un morceau de son manteau pour le donner à un pauvre.

Cet artiste signa Jean de Labaer , des quittances des 24 février et 10 mars 1630 , 26 novembre 1637 , 23 octobre 1638 , de 1639 à 1640 et de 1643 ; et Jean de Labarre , le 15 janvier 1645 , les 7 janvier et 13 mai 1646. — Ces quittances sont conservées aux archives de l'église St.-Jacques.

« Item , payé au peintre-verrier , Jean de la Baer , pour une verrière représentant la Transfiguration , dans la chapelle des célibataires du S. Nom de Jésus , la somme de deux cents florins , fl. 200. » — Cette verrière fut donnée par le signor Guillaume van Papenbroeck. — « Item , payé au peintre-verrier , Jean de la Baer , pour une verrière , représentant l'Ecce Homo , dans ladite chapelle , la somme de deux cents florins , fl. 200. » — *Compte de la Sodalité des célibataires du St. Nom de Jésus , chez les Pères Dominicains , à Anvers , 1632.*

« Item , payé à Jean de la Baer , pour la verrière du Triomphe de Jérusalem , la somme de deux cents florins , fl. 200. » — Cette verrière , représentant l'Entrée de Jésus à Jérusalem , existe encore dans la ci-devant église des Dominicains. Les confrères , signor Nicolas Cassier Talavia , Gilles Boonen et Jean-Baptiste Coomans firent don du prix. —

« Item , payé audit Jean de la Baer , pour trois patrons (modèles) desdites verrières , quinze florins. » — *Compte de la Sodalité des célibataires du St. Nom de Jésus , chez les Pères Dominicains , à Anvers , 1633.*

« Item , payé à Jean de la Baer , pour avoir peint deux armoiries dans la verrière de l'empereur , la somme de 9 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1641-1642.*

« Item , payé à Jan de Labarre , peintre sur verre , selon spécification et quitteance , 6 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1659-1660.*

Théodore van Tulden exécuta , en 1656 , les dessins des vitraux dont Jean de la Barre fut chargé d'orner la chapelle de Notre-Dame , de l'église collégiale des SS. Michel et Gudule , à Bruxelles. — *Voyez : Catalogue du Musée d'Anvers , article : Théodore van Tulden.*

Den 28 ditto, ontfangen van Jaspar Batens, schilder,	gl. 23. 4 .
Ditto, ontfangen van Hans van Loock, schilder,	gl. 23. 4
Den 10 july, ontfangen van Susanna Goetheyns, voor haeren vrydom onder t'boekvercoopen,	gl. 12.—
Den 22 ditto, ontfangen van Nicolas de Bot, stoffeerder,	gl. 26.—
Den 14 augustus, ontfangen van Adriaen van Wtrecht, schilder, .	gl. 23. 4
Ditto, ontfanghen van Joannes Boots, schilder,	gl. 23. 4
Den 26 ditto, ontfanghen van Nicolas Aertssen, schilder,	gl. 23. 4
Den 9 septemb. ontfangen van Symon van Hoeyenberch, boeckbinder,	gl. — —
Ditto, ontfanghen van Geeraert Thomas, cantoerboeckbinder, ¹	gl. 26.—
Ditto, ontfanghen van Francois Lyse, schilder,	gl. 26.—
Ditto, ontfanghen van Guillam Bost, borduerwercker,	gl. 23. 4
Den 12 ditto, ontfanghen van Maria Bouheysen, voor heuren vrydom in't afsetten,	gl. 10.—
Den 16 ditto, ontfangen van Jaques Biermans, schilder, ² . .	gl. 23. 4
Ditto, ontfangen van Joannis Cocx, borduerwercker, ³	gl. 23. 4
Den 17 ditto, ontfangen van Peeter van Alen (van Halen), handeler,	gl. 26.—
Ditto, ontfangen van Joannis Cock, schilder,	gl. — —
Somma.	gl. 653. 4

Anderen ontfanck van de wynmeesters, 1624. ⁴:

Den 19 november, ontfanghen van Philips de Momper, voor wyngelt,	gl. 10.—
---	----------

¹ Gerardus Thomas werd, in september 1626, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Gérard Thomas fut reçu, en septembre 1626, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

² « Hier leet begraven den eersamen Jacobus Bierman, constschilder, sterft den 9 july 1660. » Hy werd in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 159*.

« Ici git l'honorable Jacques Biermans, artiste-peintre, décédé le 9 juillet 1660. » Il fut enterré dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 159*.

³ « Item, betalt Joannes Cockx, bordurwercker, over het maecken van eenen gouden cant tot het auter cleet (van het hoogaltaer), volgens quittantie, guld. 18. » — *Itekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1651-1652*.

« Item, payé à Jean Cockx, brodeur, pour avoir confectionné une dentelle en fil d'or pour la nappe d'autel (du maître-autel), selon quittance, 18 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1651-1652*.

⁴ Autre recette des francs-maitres, 1624.

Ditto, van Jaspar de Momper, schilder,	gl. 10.—
Jan van Haecht, schilder,	gl. 10.—
Guillam Mennens, schilder,	gl. 10.—
Jaques van Orstay (van Ostaey), borduerwercker,	gl. 10.—
Didrick (Theodoor) van Meirle, plaetsnyder, ¹	gl. 5.—
..... Ierschot, schilder,	gl. 5.—

1625.

Den 3 february, ontfangen van Joos van Mol, voor wyngelt, als meesters zoon,	gl. 5.—
13 ditto, van Joris Spirinx,	gl. 5.—
Lowies Gillis, boeckbinder, meesters zoon,	gl. 5.—
Anthoni Tevels, beeltsnyder, meersters zoon,	gl. 5.—
Ambrosius Engelants, tafereelmaecker,	gl. 5.—
Artus Smits, schilder,	gl. 6.—
Guillam Wortelmans, schilder,	gl. 10.—
Hans van Borm, handeler,	gl. 10.—
Nicolas de Bot, stoffeerder,	gl. 10.—
Peeter van Halen, handeler,	gl. 10.—
Theodor Rombouts, schilder,	gl. 10.—
Adriaen van Wtrecht, schilder,	gl. 10.—
Geeraert van Wolsschaten, den jongen, boecdrucker,	gl. 10.—
Somma	gl. 161.—

Anderen ontfanck van de doodtschulden, 1624, ²:

Den 21 september, ontfangen van Anthoni Wierinx, (figuersnyder,) dootschult,	gl. 3. 8
23 ditto, ontfanghen van de huysvrouw van Henrick van Paesschen, (goudsmid,) Nihil	
Den 5 october, ontfangen voor de weduwe Coninx,	gl. 3. 4

¹ « Dirick van Merle, van Amsterdam, plaetsnyder, » werd poorter van Antwerpen, den 5 april 1629.

« Théodore van Merle, d'Amsterdam, graveur en taille-douce, » fut reçu bourgeois d'Anvers, le 5 avril 1629.

² Autre recette des dettes mortuaires, 1624.

Den 14 november, ontfangen voor de huysvrouwe van Anthoni Spierinckx , (1 kaertspelmaker en figuersnyder), ¹	gl. 3.
Ditto, ontfangen voor den schoonzone van Wortelmans ,	gl. 3.
Den 25 ditto, ontfangen voor de huysvrouw van Simon Kips , (ebbenhoutwerker,) Nihil.....	
Den 29 ditto, ontfanghen van Joannes Francken , schilder,	gl. 6.

1625.

Den 19 february, ontfanghen voor de weduwe (Jacobus) Vrolyck , (alias Folie, schilder,).....	gl. 2.
20 ditto, ontfangen voor Cornelis Vestricx , huyschilder,.....	gl. 2.
Den 14 juny, ontfanghen voor Philips Wortelmans , schilder, ...	gl. 2.
20 ditto, ontfangen voor Jaques Daemis , gelaesmaecker,.....	gl. 2.
Ditto, ontfangen voor de huysvrouw van Jaques Spagnaert , (schilder.)	gl. 2.
Somma.	gl. 10.

Anderen ontfanck van de liefhebbers die 4 guldens betaelt (hebben betaelt) van St-Lucas. 1624. ²

Den greffier Jaques de Wit heeft betaelt voor de maelyt	gl. 4.
Balthasaer Moerentorf , (boekverkooper,) heeft betaelt.	gl. 4.
Abraham Verspreet heeft betaelt.....	gl. 4.
Den advocaet Gysens (Joris Gys) ,	gl. 4.
Paulus de Vos , (schilder,)	gl. 4.
Den procureur van Colen (Peeter van Ceulen) ,	gl. 4.
Hans Hlubrechts , (schilder,)	gl. 4.
Den advocaet (Jan) van Son ,	gl. 4.
Hans van Mechelen , (schilder,)	gl. 4.
Den notaris (Gaspar vander) Heerstraten ,	gl. 4.
Mynheer Gevaerts (Gaspar Gevarts, stadsgreffier) ,	gl. 4.
Hieronimus de Weert (Duarte) ,	gl. 4.

¹ * **Anthoni Spierinckx** stierf den 5 january 1625, en **Catharina Baerts**, syne wyf, stierf den 6 november 1624. * Beiden werden in de kerk van **St.-Michielsabdij**, te Anvers begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der Provincie Antwerpen*, IV, 85

* **Antoine Spierinckx** décéda le 5 janvier 1625, et **Catherine Baerts**, sa femme, le 6 novembre 1624. * Tous deux furent enterrés dans l'église de l'Abbaye de **St.-Michel** à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, 17

² Autre recette des amateurs qui ont payé 4 florins pour leur assistance au service de la **St.-Luc**, 1624.

Den notaris (Tosyn) Gyt , (de oude,)	gl.	4.—
Gaspar van Woonseel , (Aelmoesener en Kerkmeester, ¹)	gl.	4.—
Jan-Baptista (van) Lemens,	gl.	4.—
Anthoni Cornelis (Cornelissen Cheeus,)	gl.	4.—
Cornelis van der Geest , (kunstliefhebber,)	gl.	4.—
Martinus Ryckaert , (schilder,)	gl.	4.—
Urbaen van Parys , (Rentmeester der Staten van Brabant,)	gl.	4.—
Artus Loemans , (kunstliefhebber,)	gl.	4.—
Peeter van Haecht , (schilder,)	gl.	4.—
Jaques Moermans , (schilder,)	gl.	4.—
Andries Colyns (de Nole , beeldsnyder,)	gl.	4.—
Hans Boel , (plaatsnyder,)	gl.	4.—
Den notaris (Gaspar) de Wit ,	gl.	4.—
Ferdinandus van den Eynden ,	gl.	4.—
Jan-Baptista Bourges (Borrekens),	gl.	4.—
Cornelis Verstocken (van der Stock , stadthesaurier,)	gl.	4.—
Den advocaet (Pauwels) Rysheuvel,	gl.	2.—
Mynheer (Carolus) de Mera , (Oud-Burgemeester,)	gl.	4.—
Everaert Stevens ,	gl.	4.—
Anthoni vanden Steen ,	gl.	4.—
Sebastiaen Hermans ,	gl.	4.—
Jan-Baptista Grassus (Grassis),	gl.	2.—
Nicolaes Raspagni (de Respaigne),	gl.	2.—
George de Champs	gl.	4.—
Francois Zegers , (liefhebber,)	gl.	4.—
Cornelis Schut , (pasteibakker,)	gl.	2.—
Capiteyn (Daniel) Diegbroot ,	gl.	4.—
Lion van Hemselroy , (weerd in het Gulden Hoofd,)	gl.	4.—
Abraham van de Greyn,	gl.	4.—
Hans Sibil , (Sebille,) in den Robyn , (tavernier,)	gl.	4.—
Capiteyn (Jan) Janssens , nihil. Was absent.		

Somma gl. 160.—

¹ Gaspar van Woonseel , Aelmoesener en Kerkmeester van O.-L.-Vrouwekerk , overleed den 2 november 1659 , in den ouderdom van 74 jaren ; Anna Heemssen , zyne vrouw , volgde hem ten grave den 24 juny 1663 , oud 75 jaren . Beiden werden in de cathedralekerk , te Antwerpen , begraven . — *Graf- en Gedenkschriften der Provincie Antwerpen* , I , 264 .

Gaspard van Woonseel , Aumônier et Marguillier de l'église de N.-Dame , décéda le 2 novembre 1659 , à l'âge de 74 ans ; Anne Heemssen , sa femme , le suivit dans la tombe le 24 juin 1663 , âgée de 75 ans ; tous deux furent enterrés dans la cathédrale , à Anvers . — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers* , I , 264 .

Andries Borghgraef op de maelyt geweest, niet gegeven. ¹
 Hans Bol heeft op de maelyt geweest ende niet betaelt.
 Leonard Coomans oft Rabat heeft op de maelyt geweest ende
 niet betaelt.....
 Geraert Zegers, (schilder,).....
 Sinteler.....
 Petri Paule Detie.....
 Peeter Snaeyers, (schilder,).....

Anderen ontfanck van de liefhebbers van de Blomme, voor hun jaercosten
 jaerlycx betaelen. ²

Den griffier Jaques de Wit heeft betaelt voor zyn jaercosten..	gl.	6-
Balthasar Moerentorf, (boekverkooper,) heeft betaelt.....	gl.	6-
Abraham Verspreet,.....	gl.	6-
Paulus de Vos, (schilder,).....	gl.	6-
Hans Hubrechts, (schilder,).....	gl.	6-
Den advocaet (Jan) van Son,.....	gl.	6-
Hans van Mechelen, (schilder,).....	gl.	6-
Mynheer (Gaspar) Gevaerts, den greffier,.....	gl.	6-
Hieronymus de Weert, (Duarte),.....	gl.	6-
Touchyn Gyot (de oude, Notaris,).....	gl.	6-
Gaspar van Woonsel, (Aelmoesenier en Kerkmeester,).....	gl.	6-
Jan-Baptista (van) Lemens,.....	gl.	6-
Antoni Cornelissen (Cheeus,).....	gl.	6-
Cornelis van der Geest, (kunstliefhebber,).....	gl.	6-
Martinus Ryckaert, (schilder,).....	gl.	6-
Artus Loemans, (kunstliefhebber,).....	gl.	6-
Peeter van Haecht, (schilder,).....	gl.	6-
Jaques Moermans, (schilder,).....	gl.	6-
Andries Colyns de Nole, (beeldhouwer,).....	gl.	6-
Hans Boel, (plaetsnyder,).....	gl.	6-
Den notaris (Gaspar) de Wit,.....	gl.	6-
Ferdinandus van den Eynde,.....	gl.	6-
Jan-Baptista Bourges, (Borrekens),.....	gl.	6-
Cornelis Verstocken, (van der Stock, stadthesaurier,).....	gl.	6-
Mynheer (Carolus) de Mera, (Oud-Burgemeester,).....	gl.	6-
Den advocaet (Pauwels) Rysheuvel,.....	gl.	6-

¹ André Borghgraef a assisté au banquet et n'a rien payé.

² Autre recette des amateurs de la Fleur (la Violette) pour leur contribution.

Everaert Stevens,	gl.	6.—
Jan-Baptista Grassus (Grassis),	gl.	6.—
Nicolas Raspagni (de Respaigne),	gl.	6.—
George de Champs,	gl.	6.—
Francois-Zegers, (liefhebber,)	gl.	6.—
Cornelis Schut, (pasteibakker,)	gl.	6.—
Capiteyn (Daniel) Diegbroot,	gl.	6.—
Lion van Hemselroy, (weerd in het Gulden Hoofd,)	gl.	6.—
Capiteyn (Jan) Janssens,	gl.	6.—
Andries Borghgraeff,	gl.	6.—
Abraham vanden Greyn,	gl.	6.—
Hans Sibil (Sebille, weerd in den Robyn,)	gl.	6.—
Anthoni vanden Steen,	gl.	6.—
Peeter van Colen (van Ceulen), Procureur,		
Den notaris (Gaspar vander) Heerstraten,		
Urbaen van Parys, (Rentmeester der Staten van Braband,)		
Den advocaet (Joris Gys) Gysens,		
Hans Bol,		
Leonard Coomans,		
Sebastiaen Hermans,	gl.	6.—
Geeraert Zegers, (schilder,)		
Sinteler,		
Petri Paule Detie,		
Peeter Snaeyers, (schilder,)	gl.	6.—
		<u>Somma gl. 246.—</u>

Anderen ontfanck van de liefhebbers die onder de Blomme aenghenomen zyn ¹

Jan de Doncker, (koopman, ²) heeft betaelt voor incomgelt	gl.	18.—
Jan van Verle, (koopman, ³) heeft betaelt voor incomgelt	gl.	18.—

¹ Autre recette des amateurs qui ont été admis dans la chambre de Rhétorique (la Violette.)

² « Sepulture van Jan Doncker, Francoissone, koopman, ende jouffrouw Susanna Greyns, syne huysvrouw, sterft 19 july 1609. » Zy werd in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der Provincie Antwerpen, I, 414.*

« Sépulture de Jean Doncker, fils de François, marchand, et de demoiselle Susanne Greyns, sa femme, morte le 19 juillet 1609. » Elle fut enterrée dans la cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la Province d'Anvers, I, 414.*

³ Jan en Jacob van Veerle bezaten eene fraeije verzameling schilderyen van italiaensche meesters. Deze werd naer de teekeningen van Wenceslaes Hollar, in de jaren 1649-1650, in plaet gesneden door Frans van den Wyngaerde. De tafereelen waeruit deze verzameling was samengesteld, waren uitgevoerd door Titiaan, Sebastiaen del Piombo, Correggio,

Den advocaet (Peeter) Rubbens ¹ heeft betaelt voor incomgelt. . .	gl. 18-
Item, noch ontvanghen het incomgelt van eenen die daer naer overleden is ²	gl. 18-
	Somma in als gl. 72-

Giorgione de Castel Franco en den ouden Palma. Een afdruk dezer platen bevindt zich in de stadsboekery te Antwerpen.

« Sepulture van den eersamen Jan van Veerle, coopman ende Lofmeester desse kerke (O.-L.-Vrouwekapel), sterft den ende jouffrouw Maria Doncker, syne huysvrouw sterft den Jacobus van Veerle sterft den 25 7^{ber} 1676. » Deze werd in de kathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der Provincie Antwerpen*, I, 411.

Jean et Jacques van Veerle possédaient une belle collection de tableaux de maîtres italiens. Elle fut gravée, en 1649-1650, par François van den Wyngaerde, d'après les dessins de Wenceslas Hollar. Cette collection consistait en tableaux exécutés par le Titien, Sansone del Piombo, le Corrège, le Giorgione de Castel Franco et le vieux Palma. La bibliothèque de la ville d'Anvers possède un exemplaire de ce recueil.

« Sépulture de l'honorable Jean van Veerle, marchand et administrateur des biens de cette chapelle (de Notre-Dame), mort le et de demoiselle Marie Doncker, sa femme, décédée le Jacques van Veerle mourut le 25 septembre 1676. » Il fut enterré dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la Province d'Anvers*, I, 411.

¹ « Mr. Peeter Rubens, advocaet alhier, gedoopt in de cathedrale deser stede den 18 nov. 1597, Mr. Peeters sone, en van jofre. Sibilla Walewyns, trouwde te Antwerpen den 8 november 1622, met jofre. Christina de Zoete; hy stierf den 25 july 1647, begraven in laetstgemelde kerke, in den kelder van den advocaet (Marten) de Zoete, zittende verscheydene kinderen, alle in dezelfde kerk gedoopt. Deze voeren alle wapens gelyk den vader en broeders van onzen Apelles Rubens, gevoerd door J.-B. VANDER STRAELEN, *Geschiedenis der Antwerpsche Rederykkamers. De Violieren*.

Het choirlyk van den advokaet Rubens werd den 1 september 1647, in St.-Jacobskerk gecelbreerd. — *Lykboeken van St.-Jacobskerk, op den Burgerlyken Staat, te Antwerpen*.

« Maître Pierre Rubens, avocat à Anvers, baptisé dans la cathédrale de cette ville le 18 novembre 1597, fils de maître Pierre et de demoiselle Sibille Walewyns, mort dans l'église St.-Jacques, le 8 novembre 1622, mademoiselle Christine de Zoete mourut le 25 juillet 1647, et fut enterré, dans cette dernière église, dans le caveau de son père (Martin) de Zoete, laissant plusieurs enfants, tous baptisés dans ladite église. Ils portent les mêmes armoiries que le père et les frères de notre Apelle Rubens. » — J.-B. VANDER STRAELEN, *Geschiedenis der Antwerpsche Rederykkamers. De Violieren*, 71.

Les funérailles de l'avocat Rubens furent célébrées au grand chœur de l'église St.-Jacques le 1^{er} septembre 1647. — *Registre aux enterrements de l'église St.-Jacques, à Anvers. L'État Civil d'Anvers*.

² Item, encore reçu les droits d'entrée d'un amateur qui est décédé peu après.

omma summarum van den geheelen ontfanck beloopt een duysent vyfhondert
n guldens eenen stuyver ¹.

Dico j.^m v.^e xvj gl. j st.

by ghevoecht de volle meesters die den Deken in folio 379 (der rekeningen,)
voor ontfanck ende noch aen ten achteren is, als volght, by obligatien ².

s Lans, bordurwercker, is schuldich de heele obligatie.	gl. 23. 4
urnay, stoffeerder, is schuldich op zyn obligatie,	gl. 13.—
) Labarre, gelaesschryver, is schuldich.	gl. 1.—
ys Leonaerds, beeltsnyder, is schuldich.	gl. 26.—
sterck, schilder, is schuldich	gl. — 10
ys van Clevenberch is schuldich, eenen schilder.	gl. 3.—
an Loock, schilder, is schuldich.	gl. 23. 4
Batens, schilder, is schuldich.	gl. 23. 4
n van Bost, borduerwercker, is schuldich.	gl. 12.—
ys Lyse, schilder, is schuldich,	gl. 18.—
van Oyenbergh, boeckbinder, is schuldich	gl. 22.14
rt Thomas, boeckbinder, is schuldich	gl. 26.—
s de Cock, schilder, is schuldich.	gl. 26.—
s Aertsen, schilder, is schuldich.	gl. 23. 4
s Coex, borduerwercker, is schuldich.	gl. 20.—
Biermans, schilder, is schuldich.	gl. 23. 4
s van Diest, boeckbinder, is schuldich	gl. 1. 8

Somma gl. 285.12

Heekening :

de partye van 285 gl. 12 st. sullen blyven tot profyte ende laste van den
t, ende is oversulckx desen post geroyeert ende sal voerdaen elcken rendant,
de de resolutie ten voorgaenden jaere genomen, allen de vuytstaende
en nemen tot synen last. ³

total des recettes s'élève à mille cinq cent seize florins un sou.
joint les francs-maitres que le Doyen a portés comme ayant payé intégralement,
doivent néanmoins encore par obligation.

te marginale :

de somme de 285 fl. 12 sous, restera au profit et à la charge du rendant, et par
rent ce poste est rayé, et, conformément à la résolution prise l'année dernière,
rendant prendra dans la suite toutes les dettes non acquittées à sa charge.

(1625-1626.¹)

Rekeninge ende bewys soo van den ontfanck als wtgeef, die Steven Wils, als Deken van St-Lucas gulde, die men noempt de Violieren, gedaen heeft, beginnende in september 1625 ende eyndende in september 1626.²

Kanttekening.

Gepresenteert by den rendant aen Heer Lancelot tSerrarts, Ridder, Joncker Pauwels van Halmale, Schepenen, ende my Secretaris onderschreven, op den 2 october 1627. — A. della Faille.³

Eerst van den ontfanck.

Op den 25, 26 en 27 september 1625, omgegaen om het kersgelt, ende ontfangen soo van mannen als vrouwen, met de fouten naer ingehalt, t'samen de somme van.....	gul. 102. 4
Ontfangen van de breucken van het voorgaende jaer van de Oude Dekens, de somme van.....	gul. 8.—
Op den 18 october, ontfangen den offer van St-Lucas.....	gul. 23. 3
Op den 18 december, van S ^r . Goyvaert Snyers ontfangen over 't pensioen dat de stadt de Blomme jaerlyck is gevende, de somme van	gul. 12.—
Noch ontfangen over inlegpenningen.....	gul. 1. 5
Noch ontfangen van Abraham Goyvaerts, (schilder,) over 't doen van syne rekeninge, de somme van ⁴	gul. 6.—
	<hr/>
	gul. 152. 12

¹ « Item, ontfangen van Steven Wils, als Deken van de Schilders, voor het jaer 1625(-1626), van negen incomelingen in de Schildersgulde, 9 guld. — Item, de post noch ontfangen dry incomelingen, 3 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1625-1626.*

« Item, reçu d'Étienne Wils, comme Doyen des Peintres, pour l'année 1625(-1626), de neuf nouveaux maîtres admis dans la Gilde des peintres, 9 flor. — Item, encore reçu postérieurement pour trois nouveaux maîtres, 3 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1625-1626.*

² *Compte et justification des recettes et des dépenses faites par Étienne Wils, comme Doyen de la gilde de St.-Luc, qu'on nomme la Violette, commençant en septembre 1625 et finissant en septembre 1626.*

³ *Note marginale.*

Présenté par le rendant à messire Lancelot tSerrarts, Chevalier, Paul van Halmale, Échevins, et à moi, Secrétaire soussigné, le 2 october 1627. — A. della Faille.

⁴ En premier lieu, des recettes.

Les 25, 26 et 27 septembre 1625, fait une tournée pour les frais de chandelles, et

Anderen ontfanck van de leerjongers. ¹

	gul. stuyv.
Jaques Boesdonck leerende	by Pauwels Ryckaert, schilder, 2.16
Jaques Irreseirs	by Lowies vander Gouwen, stofferder, . 2.16
Artus Vergoudts, (schilder, ²)	by Peeter Bom, schilder, 2.16
Merten Gois (Goes, schilder, ³)	by Deiadati (Deodaet Delmonte), schilder, 2.16
Volckmaer Angelraet, (borduer- werker ⁴ .)	by Jaques Dens, bordurwercker, 2.16
Jan van Veen	by Peeter Brekevelt, borduerwercker, . 2.16
Francois vander Ardenbrugge (van Ertbruggen, schilder, ⁵)	by den deken (Hendrik) van Balen, (den oude,) schilder, 2.16
Jeronimus Hamels	by Artus Artsen, gelaesmaeker, 2.16
Abraham Kols	by den deken (Hendrik) van Balen, (den oude,) schilder, 2.16
Peeter van de Cruys, (schilder, ⁶)	by Peeter van Avont, schilder, 2.16
Francois Coeschot, (schilder, ⁷)	by Peeter Verhulst (Verhult) schilder, . 2.16
Goris Willems	by den deken Peeter de Jode (I, plaet- snyder,) 2.16

reçu tant d'hommes que de femmes, y compris les restants postérieurement reçus.

Reçu des amendes de l'année précédente, des Anciens Doyens, la somme de.

Le 18 octobre, reçu à l'offrande le jour de la St.-Luc.

Le 18 décembre, reçu du signor Godefroid Snyers, la pension que la Ville donne annuellement à la Fleur (la Violette), la somme de.

Encore reçu de mises faites à la chambre.

Encore reçu d'Abraham Goyvaerts, (peintre,) par suite de la reddition de ses comptes, la somme de.

¹ Autre recette des apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1634-1635. — Voyez l'année 1634-1635.

³ Marten Goes, Hanszoon en van Helena de Dobbelaers, werd te Antwerpen geboren en aldaer, in de cathedralekerk, gedoopt den 26 december 1599. Zyn peter was Marten van den Brulle, zyne meter Elisabeth Borchgoeff.

Marten Goes werd als vrymeester in de Schildersgilde van Doornik opgeschreven, den 29 augusti 1626. — Medegedeeld door Mr. Alex. Pinchart.

Martin Goes, fils de Jean et d'Hélène de Dobbelaers, naquit à Anvers et y fut baptisé, dans la cathédrale, le 26 décembre 1599. Il eut pour parrain Martin van den Brulle et pour marraine Elisabeth Borchgoeff.

Martin Goes fut inscrit dans la gilde des Peintres de Tournai, le 29 août 1626. — Communiqué par Mr. Alex. Pinchart.

⁴ Zie het jaer 1628-1629. — Voyez l'année 1628-1629.

⁵ Zie het jaer 1633-1634. — Voyez l'année 1633-1634.

⁶ Zie het jaer 1638-1639. — Voyez l'année 1638-1639.

⁷ Zie het jaer 1633-1634. — Voyez l'année 1633-1634.

Steven Serarens by Antoni Moris, schilder, 2
Peeter Verbruggen, (de oude, beeldsnyder, ¹) by Symon de Neef, antycsnyer, ² 2

¹ « Item, betaelt Peeter Verbrugge, over seven titels, van houdt gesneden ende te schilderen ende vergulden, voor de seven geprevilegerden outaren, volgens specifice ende quittance, de somme van 84 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1641-1642.*

« Aen meester Peeter Verbruggen, beltsnyder, op rekeninge (van het beeldhouwer der orgel), betaelt, 8 october 1656, 50 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1653 tot Bamis 1657.*

Orgel. « Beltsnyder. Meester Peeter Verbruggen moet hebben, volgens syne rekeninge, per rest, 1793 gulden. Hierop betaelt volgens 5 quittantien, 1040 guld. » — « Denselven betaelt aen de beeltsnydersknechts, voor drinckgelt, 18 guld. » — « Denselven betaelt Peeter Verbruggen, voor 't beelt van Ons Lieve Vrouwe van 7 Weenen te snyden, by 3 quittantien, 227 guld. 10 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1658 tot Kersmis 1658.*

Orgel. « Beltsnyder. Meester Peeter Verbruggen moest hebben per rest van syne rekeninge, 1793 gulden, waerop betaelt is, blyckt alles per onse voorgaende rekeninge gulden 1040, dus compt hier noch per rest derselve, guldens 753. Hierop betaelt Peeter Verbruggen, blyckt by 3 verscheyden quitantien, 392. — Item, betaelt aen denselven blyckt by quitantie, 100 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1658-1659.*

Volgens de rekening van Kersmis 1659-1660, ontving de beeldhouwer Peeter Verbruggen, de oude, 443 gulden, « per rest, » voor de beeldhouwwerke van het orgel, hierin begrepen 200 gulden « voor verscheyden cleyn werck. »

« Beltsnyders. Meester Peeter Verbruggen moet hebben over het naerwerck van het orgel, als lambourceersels onder de orgel, ende de engelen op 't positif van het orgel, etc., by specificatie, de somme van 623 gul. 4 st. — Betaelt aen meester Peeter Verbruggen, by dry quittantien, ende hiermede van dese reekeninge effen, by 3 quittantien, 500 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1660 tot Kersmis 1661.* Deze schoone orgelkas, met verscheiden beelden versierd, bestaet thans in de voorhene cathedralekerk.

« Debet. — Frater Dominicus van Heze, (Præfectus Sodalitatis SS. Nominis Jesu Christi)

² « Item, betaelt Simon de Neve, over de noten van Avennes steen ende de beeltsnyden voor de paykamer, by specificatie, 66 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1638-1640.* Dit werk bestaet nog in gemelde kamer.

De weduwe Simon de Neve wordt vermeld tusschen de huerlingen der Fabriek in de rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1652-1653.

« Item, payé à Simon de Neve, pour avoir sculpté les corbeaux de pierre et les coussinets de la salle de la fabrique, selon son compte, 66 florins. » — *Compte de la N.-D. de la Noël 1638-1640.* Ces ornements existent encore au même endroit.

La veuve de Simon de Neve est mentionnée parmi les locataires de la Fabrique dans le compte de l'église de N.-D. de la Noël 1652-1653.

Octavi Lamens

by den deken (Hendrik) van Balen ,
(den oude ,) schilder, 2.16

Venerabilis Sacramenti,) pro extractione trium altarium, Sancti Venerabilis Sacramenti, et Sanctissimi Patris Dominici, et Sanctæ Crucis, cum odo marmoreo cum (pro) quibus contractum est cum Petro Verbruggen, pro octodecim millibus florenorum. »

« Is schuldig Broeder Dominicus van Heze (Prefekt der Sodaliteit van den Zoeten Naem Jesus, en der kapel van het Allerheiligste Sacrament,) voor het vervaerdigen van dry altaren: van het allerheiligste Sacrament, van den Allerheiligsten Vader Dominicus en van het H. Kruis, met het marmeren doxael, welke aen Petrus Verbruggen zyn aenbesteed, mits eene som van achttien duizend gulden. »

Ex legato domicellæ Barbaræ Spars (Spers),	fl. 10,000.00
Overgelevert den houten altaer van het Alderheiligste Sacrament ende den marmoren thuyt met de copere pilaeren, (zie <i>bladzyde 461, nota f</i>), Daervoor goedgedaen door monsieur Peeter Verbruggen, beltsnyer,	2,500.00
Van wegen elf cappelmeesters,	760.00
Van wegen vyfthien confreres,	398.00
Van wege monsieur Marcelis de Vos,	90.00
Van wegen verscheyde courtosien voor den altaer,	318.00
Item, van wegen meerdere vereeringen,	2,000.00
1657. Capitalen opgenomen tot reute a 4 percento voor den altaer,	1,800.00
	<hr/>
	17,866.00

« Aen den beltsnyer, Peeter Verbruggen, van wegen het testament van joeffvrouwwe Barbara Spars saliger, 10,000 guldens. — Aen denselven, tot betalinge overgelaten den thuyt metten houten altaer van het allerheiligste Sacrament, 2,500 gulden. — Pedro Verbruggen, in ses verscheyde reysen, blyckt by quittancie, guld. 4,000. — Item, in verscheyde reysen, par quittancie, 1,500 guldens. — Item voor een vereeringe aen ditto Verbruggen, eenen silveren wynpot met schotel, etc., gl. 92. 12. » — *Rekening der kapel en confrerie van den Zoeten Naem Jesus, by de Paters Predikheeren, te Antwerpen.*

Het prachtig altaer van het H. Sacrament, waervan hier boven melding wordt gemaekt, bestaet thans nog in den kruisbeuk, zuidwaerts. De twee overige, als ook het doxael, zyn in 1833 afgebroken. Wylen de Heer Gerardus-Joannes Smolderen, die deze daed grootelyks had afgekeurd, had zorg dat eene teekening het aendenken van dit werk zou bewaren. Deze teekening, vervaerdigd door den bouwmeester Lodewyk Serrure, werd in 1846, in plaet gebragt door den heer Jan-Theodoor-Joseph Linnig.

« Aen Peeter Verbruggen, beeldtsnyder, over het maecken van een aerm aen den engel die speelt op de harpaen, op de orgel, met ander werck, by quitantie, 8 gul. 10 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1681-1682.*

« Item, aen signor (Peeter) Verbruggen, beeldtsnyder, by quitantie, 12 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1684-1685.*

« Sepulture van den eersamen Peeter Verbruggen, beeldtsnyder, Deken van St-Lucas-gilde, sterft den 31 october a^o 1686, ende de eerbare Cornelia Quellinus, syn huysvrouw, sterft 29 decemb. a^o 1662. » Beiden werden in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 83.*

Francois van Boost

by Merten Pepyn, schilder, 2.16

Kerklyken zuidkwartier. 1663. — « 3 January. Cornelia Quellinus (Quellin), 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1662-1663.*

Hy hertrouwe, in St-Jacobskerk, te Antwerpen, den 17 January 1665, met Elisabeth Lemmens, weduwe van Ferdinand van Dormale.

Kerklyken, zuidkwartier, 1686. — « 9^{ber} 4. Petrus Verbruggen, magnum (groot kerklyk) 16 gul. 8 st. — Ornamenten ende item (nieuw recht,) 5 gul. 8 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1686-1687.*

Zie het jaer 1641-1642. — Voyez l'année 1641-1642.

« Item, payé à Pierre Verbruggen pour avoir sculpté en bois, peint et doré les sept titres des sept autels privilégiés, selon compte et quittance, la somme de 84 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1641-1642.*

« Payé, le 8 octobre 1656, à maître Pierre Verbruggen, à compte (des sculptures de l'orgue), 50 florins. » *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1653 à la St-Bavon 1654.*

Orgue. « Sculpteur. Il est dû à maître Pierre Verbruggen, du restant, selon son compte, 1793 florins. Payé à compte, selon 5 quittances, 1040 fl. » — « Item, aux apprentis, un pour-boire, 18 fl. » — Audit (Pierre Verbruggen), pour avoir sculpté la statue de N.-D. des Sept Douleurs, selon deux quittances, 227 fl. 10 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St-Bavon 1657 à la Noël 1658.*

Orgue. « Sculpteur. Il était dû à Pierre Verbruggen, du restant de son compte, 1793 florins, dont il lui a été payé, selon notre compte précédent, 1040 florins; ainsi il lui revient encore, 753 florins. Payé audit, à compte, selon trois différentes quittances, 392. — Item, payé audit, selon quittance, 100 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1658-1659.*

Selon le compte de la Noël 1659-1660, le sculpteur Pierre Verbruggen, le vieux, reçut 443 florins, « de restant » pour les sculptures de l'orgue, y compris 200 florins « pour plusieurs ouvrages de peu d'importance. »

« Sculpteurs. Il est dû à maître Pierre Verbruggen, pour les travaux exécutés postérieurement à l'orgue, tels que les lambris au-dessous de l'orgue et les anges placés sur le positif du grand orgue, etc., selon compte, la somme de 623 fl. 4 sous. — Payé à maître Pierre Verbruggen, selon trois quittances et pour solde de compte, d'après accord et quittance, 500 florins. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1660-1661.* — Ce beau buffet d'orgue, orné de statues, se trouve encore dans l'ancienne église cathédrale.

« Doit. — Frère Dominique van Heze (Préfet de la Sodalité du St. Nom de Jésus et de la chapelle du St.-Sacrement,) pour la construction de trois autels: du St.-Sacrement, du St.-Père Dominique et de la Sainte-Croix, ainsi que du jubé de marbre, adjugés à Pierre Verbruggen, moyennant la somme de dix huit mille florins.

Du legs de la demoiselle Barbe Spars (Spers),	fl. 10,000.00
Cédé l'autel de bois du St.-Sacrement et la balustrade de marbre avec les colonnettes de cuivre. (<i>Voyez page 461, note 1.</i>) Reçu de ce chef de monsieur Pierre Verbruggen, sculpteur,	2,500.00
De onze administrateurs de la chapelle,	760.00
De quinze confrères,	398.00
De monsieur Marcel de Vos,	90.00
De plusieurs dons pour l'autel,	318.00
Item, de plusieurs autres dons,	2000.00
1657. Capitaux levés, à 4 pour cent, pour la construction de l'autel.	1800.00

17866.00

Thomas Lameer (Lemeire, schilder, ¹)	by Teadoer Rombouts, schilder,	2.16
Hans Casteels	by Peeter Coryns, huyschilder,	2.16
Henderick Mannaert (Maniart, schilder, ²)	by Cornelis vanden Bemde, schilder,	2.16
Joos de Mol	by Jan Boel, plaetsnyder,	2.16
Gilliam van Herp, (schilder, ³)	by Damiaen (Wortelmans,) schilder,	2.16
Bastiaen de Neef (de Neve, beeldsnyder, ⁴)	by (Huybrecht) vanden Eynden, beeltsnyder,	2.16

« Payé au sculpteur, Pierre Verbruggen, 10.000 florins, provenant du testament de feu la demoiselle Barbe Spers.—Cédé en paiement audit, la balustrade et l'autel de bois du St.-Sacrement, 2500 florins. — A Pierre Verbruggen, en six fois, selon quittance, fl. 4000. — Item, en plusieurs paiements, selon quittance, 1500 florins. — Item, audit Verbruggen, à titre de gratification, un pot à vin avec plateau, en argent, etc.. fl. 92.12. » — *Compte de la chapelle et confrérie du St.-Nom de Jésus chez les Pères Dominicains, à Anvers.*

Le magnifique autel du St.-Sacrement, mentionné ci-dessus, existe encore au transept méridional. Les deux autres, ainsi que le jubé, ont été démolis en 1833. Feu monsieur Gérard-Jean Smolderen, qui avait fortement désapprouvé cet acte de vandalisme, eut soin de conserver, par un dessin, le souvenir de cette œuvre-d'art; le dessin, exécuté par l'architecte Louis Serrure, a été gravé en 1846, par monsieur Jean-Théodore-Joseph Linnig.

« Payé à Pierre Verbruggen, sculpteur, pour avoir refait un bras à l'ange, qui pince de la harpe, placé sur l'orgue, ainsi que pour d'autres travaux, selon quittance, 8 fl. 10 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1681-1682.*

« Item, au signor (Pierre) Verbruggen, sculpteur, selon quittance, 12 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1684-1685.*

« Sépulture de l'honorable Pierre Verbruggen, sculpteur, Doyen de la gilde de St.-Luc, décédé le 31 octobre 1686, et de l'honorable Cornélie Quellinus, sa femme, morte le 29 décembre 1662. » Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 83.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1663. — « 3 janvier, Cornélie Quellinus (Quellin), 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1662-1663.*

Il épousa en secondes noces, dans l'église St-Jacques, à Anvers, le 17 janvier 1665, Élisabeth Lemmens, veuve de Ferdinand van Dormale.

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1686. — « Pierre Verbruggen, grand (service dit kerklyk,) 16 fl. 8 sous. — Ornaments et item, (nouveau droit,) 5 fl. 8 sous. » *Compte de l'église de N.-D. de la St.-Bavon 1686-1687.*

¹ Zie het jaer 1632-1633. — Voyez l'année 1632-1633.

² Zie het jaer 1630-1631. — Voyez l'année 1630-1631.

³ Zie het jaer 1637-1638. — Voyez l'année 1637-1638.

⁴ 1649. « 19 july, betaelt aen Sebasteaen de Neve, over het maken van den heyligen Hyacintus, met syn toebehoorten, guldens 78. » — *Rekening van de kapel en confrerie van den H. Naem Jesus, by de Paters Predikheeren, te Antwerpen.* — Deze groep

Dilis Janssens, (schilder, ¹) by Gasper Antenis, schilder,

Anderen ontfanck van de meesters. ²

Ontfanghen van Daniel Hagens, schilder,
Joris Sibile, schilder,
Pauwels Levyn, bordurwercker,
Wouter van Boosum, bordurwercker,
Jan-Batiste Verbruggen, schilder,
Gilliam Willemsen, coopman van schilderye,
Gysberecht Chroes, plaetsnyder,
Lowis van Dyke, coopman van schilderye,
Reynier Roybaert, peneelmaecker, ³
Hans van Hove, witter,
Jaques Wouters, schilder,
Francois Goris, coopman van schilderyen,
Abraham Jannen, coopman van schilderyen,

bestaet nog in de voormalige Predikheerenkerk, te Antwerpen. Zy is van
H.-Hyacinthus staende vóór een voetstuk waerop de H. Maegd. het kind
houdende, is geplaatst; in het bovengedeelte, eene glorie met engelen
hoofdjes.

Het blykt uit de rekeningen van St-Jacobskerk, dat, in 1669-1670, Sébastien
die alsdan kapitein der burgelyke wacht was, het marmeren doxael der
de twee marmere altaren welke zich hieronder bevinden, heeft vervaerdigd

Zie het jaer 1633-1634. — Voyez l'année 1633-1634.

1649. « 19 Juillet, payé à Sébastien de Neve, pour avoir sculpté la statue
de S. Hyacinthe, avec ses accessoires, 78 florins. » — *Compte de la chapelle de
St-Nom de Jésus, chez les Pères Dominicains, à Anvers.* — Ce groupe orne l'entrée
de l'église des Dominicains, à Anvers. Il représente S. Hyacinthe debout sur
un socle sur lequel est placée la Vierge, tenant l'enfant Jésus; dans la partie supérieure
est ornée d'anges et de têtes d'anges.

Il appert d'un compte de l'église St-Jacques, qu'en 1669-1670, Sébastien
qui était à cette époque capitaine de la garde bourgeoise, a exécuté, en marbre,
qui surmonte l'entrée du chœur, et les deux autels placés au-dessous de lui.

¹ *Zie het jaer 1634-1635. — Voyez l'année 1634-1635.*

² Autre recette des francs-maitres.

³ « Item, betalt Renier Royenbart, voor een lyst gesneden, voor de
aen den autaar, by biliet, 6 guld. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwenkerk
1628-1629.*

« Item, payé à Regnier Royenbart, pour avoir sculpté l'encadrement de
chœur, selon quittance, 6 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Vierge*

Edewaert Berrewyns , schilder ,.....	23. 4
Jasper vanden Berch , schilder ,.....	23. 4
Hans van Stock , coopman van schilderyen ,.....	26.—
Joos Mispelter , borduerwercker ,.....	23. 4
Joannes Huyberechts , schilder	23. 4
Joannes Groenrys , schilder	23. 4
Jaques Herlib , stofferder ,.....	26.—
Schelten Bolswert , over het accort , plaetsnyer , ¹	26.—
Henderick Gillis ,.....	4. 1
Helias Joli , over d'accort.	26.—
	<hr/>
	542. 9
	<hr/> <hr/>

Anderen ontfanck van de wynmeesters. ²

Melsior Debout , witter en peenelmaecker ,.....	gul. 6.—
Carel de Roes , borduerwercker ,.....	gul. 5.—
Michiel Symons , goutslager , die den dienenden eedt synent t'huys heeft getracteert gehad. ³	
Michiel Symons , goutslager , Hans Symonsson , die den die- nenden eedt getracteert heeft gehad.....	
Artus Classens , schilder ,.....	gul. 6.—
Adam Coeckebacker , gelaesemaecker ,.....	gul. 5.—
Cornelis de Bailleur (I) , schilder ,.....	gul. 5. 2
Mertin Addriaenssens , gelaesemaecker ,.....	gul. 6.—
..... Succa , schilder ,.....	gul. 6.—
Herman Bom , schilder ,.....	gul. 6.—
Baltesaer Victoryns , cartmaecker ,.....	gul. 5.—
Peeter Cremers , tafereelmaecker ,.....	gul. 6.—
	<hr/>
	56. 2
	<hr/> <hr/>

¹ Legaten en medegaen der kerkmeesters. 1659. — « 22 december. Van Schelten Bolsweert , 25 gulden. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1658-1659.*

Kerklyken , zuidkwartier. 1659. — « 22 december. Schelto Bolswert , chorale (koorlyk) , 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1659-1660.*

Legs et droit de présence des marguilliers. 1659. — « 22 décembre. De Scetsélon Bolsweert , 25 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1658-1659.*

Enterreiments dits kerklyken , quartier sud. 1659. « 22 décembre. Scetsélon Bolswert , service au chœur , 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1659-1660.*

² Autre recette des fils de maîtres.

³ Michel Symons , batteur d'or , qui a régaté , dans sa maison , le serment de service.

Anderen ontfanck over de dootschulden. ¹

	gul. stuy.
Philiphs Groenry's, borduerwercker,	3. 8
Gilliam Gerebalde, schilder,	3. 8
Lambrecht Backmans, stofferder,	3. 8
Hans Struys, peneelmaecker,	3. 8
Philiphs de Bout, witter, met syn huysvrouw,	6. 12
Baltesaer Chistode, ouwerman van de huyschilders,	3. 8
Jaques Meesens, drucker,	3. 8
De weduwe van Daeniel Vervliet, boeckvercooper,	3. 4
Nicolaes vande Velde, gelaesemacker,	3. 8
De weduwe van Merten de Vos, (den oude, Joanna le Boucq ²),	3. 4
Nicolaes Herckelis (Hercules), boeckvercooper,	3. 8
Jaques de Monde, gelaesemaecker,	3. 8
Gillis Carels, boeckbinder,	3. 8
Peeter Schets, ouwerman van de gelaesemaeckers,	3. 8
Symon Hack, schilder, met syn huysvrouw, eenige oncosten daer om gedaen, ³	5. 13
De huysvrouw van Peeter Willensen, goutslager,	3. 4
Philiphs Lisaert, den ouden, schilder,	3. 8
Henderick Kynen, den ouden, (koopman in schilderyen,)	3. 8
Hans Symons, ouwerman van de goutslayers,	3. 8
Jaques Victoryns, cartmaecker,	3. 8
Ambrosi de Loose, de jonge, gelaesemacker,	3. 8
De huysvrouw van capityn (Jan van) Keerbergen, (boekdrukker en vercooper,).	3. 4

¹ Autre recette des dettes mortuaires.

² Marten de Vos, de oude, geboren te Antwerpen, in 1531, was zoon van Peeter, geboren te Leiden. Hy huwde, omtrent 1561, Joanna le Boucq. — *Zie: Catalogue du Musée d'Anvers.*

« Sepulture van den eersaemen Merten de Vos, schilder, aut synde 72 jaeren, sterft den 4 december a^o 1603, en jouffrou Joanna le Boucq, syn huysvrouw, aut synde 89 jaeren, sterft den 17 december 1626. » Beiden werden in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 82.*

Martin de Vos, le vieux, né à Anvers, en 1531, était fils de Pierre, né à Leide. Il épousa vers 1561, Jeanne le Boucq. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.*

« Sépulture de l'honorable Martin de Vos, peintre, âgé de 72 ans, mort le 4 décembre 1603, et de demoiselle Jeanne le Boucq, sa femme, décédée, à l'âge de 89 ans, le 17 décembre 1626. » Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 82.*

³ Simon Hack, peintre, et sa femme, après déduction de quelques dépenses faites pour le recouvrement de ces dettes.

Jasper vande Velde , schilder ,	3. 8
Jaques vande Steen , ouwerman van de gelaesemaekers ,	3. 8
Adam Plas , huyschilder ,	3. 8
Peeter Castiaenschen , gelaesemaeker ,	2.18
De weduwe van den Deken Geeraet Schoof , (schilder , ¹)	3. 4
De huysvrouw van Andries Postens , bordurwercker ,	3.
Het besedt van den Deken Davit Remeeus , (schilder,) aen de Dekens , ²	15.
Noch ontfangen van Signor Peeter-Paulo Ribbens (Rubens) over syn beset op d'uytvaert van syn huysvrouw , (Isabella Brant , ³) ,	110.
De huysvrouw van Henderick Wellemans , (glazenmaker ,)	2.16
Camil (Rocha) , schilder ,	3. 8
Joannes Cocx , schilder ,	3. 8
(Adriaen) Verschueren , boeckvercooper ,	3. 8
	236.15

Anderen ontfanck over de maelyt van de liefhebbers. ⁴

Andries Borchgraef , over de maelyt ,	gul. 4.
Gaspar de Weert , (Duarte , Consul der Portugiesche natie,)	gul. 4.
Jan Boel , (plaetsnyder,)	gul. 4.
De notaris (Gaspar) de Wit	gul. 4.

¹ « Geeraert Schoofs , schilder te Antwerpen , schonk (in 1612) voor den hoogen altaar (in de kerk van Hoboken) een zijner tafereelen , verbeeldende de *Afdoening van het kruis*. Hij gaf deze schilderij op voorwaarde dat men hem en zijne gade jaarlijks op kermisdag met eenen overdekten wagen naar Hoboken zoude overvoeren en hen daar feestelijk onthalen. » — P.-D. KUYL , *Hoboken en zijn wonderdadig beeld* , 76 en 258.

De schilder Geeraerd Schoof , oud deken van St-Lucas-gilde , was ten jare 1624 , den derden zondag na heilige dry Koningen , begraven in de kerk der O.-L.-Vrouwbroeders , te Antwerpen. — *Register van begraefnissen van gemelde kerk , op den Burgelyken stand , te Antwerpen*.

« Gérard Schoofs , peintre à Anvers , fit (en 1612) cadeau , pour le maître-autel (de l'église de Hoboken) , d'un de ses tableaux , représentant *la Descente de croix*. Il donna ce tableau à la condition que lui et sa femme seraient annuellement , le jour de la kermesse , transportés dans un char couvert , à Hoboken et y seraient bien régalez. » P.-D. KUYL , *Hoboken en zijn wonderdadig beeld* , 76 et 258.

Le peintre Gérard Schoof , ancien doyen de la gilde de St-Luc , fut enterré , en 1624 , le troisième dimanche après l'Épiphanie , dans l'église des Grands-Carmes , à Anvers. — *Registre des enterremens de ladite église , conservé à l'État-Civil , d'Anvers*.

² Le legs du doyen David Remeeus , (peintre,) aux Doyens.

³ Encore reçu le don du Signor Pierre-Paul Rubens , à l'occasion des funérailles de sa femme (Isabelle Brant).

⁴ Autre recette des amateurs , pour le banquet.

(Frans) Mackereel	gul. 4.
Menheer den advocaet Sonne, (Jan van Son,)	gul. 4.
Mertini Ryckaerts, (schilder,)	gul. 4.
Menheer Ryssevel, (Pauwels Rysheuvel, advokaet,)	gul. 4.
Artus Loemans, (liefhebber,)	gul. 4.
Pauwels de Vos, (schilder,)	gul. 4.
Capityn (Jan) Janssens,	gul. 4.
Tossyn Giodt, (Guyot, de oude, notaris,)	gul. 4.
Jan Donckers, (koopman,)	gul. 4.
Baltesaer Moerentorf, (boekverkooper,)	gul. 4.
Den griffier (Jacob) de Wit,	gul. 4.
Henderick vander Stock, (stadsthesaurier,)	gul. 4.
Capityn (Daniel) Deegbroodt,	gul. 4.
Jan van Verlen, (koopman,)	gul. 4.
Sr Jan-Batiste Valemens (van Lemens)	gul. 4.
Capityn Engelant,	gul. 4.
Jasper van Woonsel, (aelmoesnier en kerkmeester,)	gul. 4.
Sebastiaen Hermans,	gul. 4.
Den griffier (Gaspar) Gevaerts, apsent de malyt,	gul. 2.
Hans Huybrechts, (schilder,)	gul. 4.
Giorgi du Champ, (de Champs) absent de malyt,	gul. 2.
Nicolaes Respaine, (de Respaigne,)	gul. 4.
Abraham Verspreten (Verspreet),	gul. 4.
Antoni Cornelissen (Cheeus,)	gul. 4.
Jaques Moermans, (schilder,)	gul. 4.
Fernande vanden Eynden,	gul. 4.
Menheer den advocadt Ribbens, (Peeter Rubens,) apsent de malyt,	gul. 2.
Andries (Colyns) de Noele, (beeldhouwer,)	gul. 4.
Jan-Batiste Grassius (Grassis,)	gul. 4.
Jeronimus de Wert (Duarte,)	gul. 4.
Menheer den (oud) Borgemeester (Carolus) de Meere,	gul. 4.
Peeter Snayers, (schilder,) apsent de malyt,	gul. 2.
Menheer Urbaen van Parys, (rentmeester der Staten van Brabant,)	gul. 4.
Antoni vande Steen, apsent de malyt,	gul. 2.
Peeter Verhaecht (van Haecht, schilder,)	gul. 4.
Hans van Mechelen, (schilder,)	gul. 4.
Cornelis vander Geest, (kunstliefhebber,) apsent de malyt,	gul. 2.
Cornelis Schut, (pasteibakker,)	gul. 4.
Francois Segers, (liefhebber,)	gul. 4.

Abraham vande Greyn ,.....	gul. 4.
Jan Sibille , (weerd in den Robyn ,)	gul. 4.
Everaet Stevens ,.....	gul. 4.
Jan-Batiste Boorques (Borrekenens,) apsent de malyt ,.....	gul. 0.
	172.

Anderen ontfanck van de liefhebbers over de jaercosten. ¹

	gul.
Andries Borckgraef, over de jaercosten ,	6.
Gaspar De Weert, (Duarte, consul der Portugiesche natie,) . .	6.
Jan Boel, (plaetsnyder,)	6.
Den notaris (Gaspar) de Wit ,	6.
(Frans) Mackereel ,	6.
Menheer den advocat Sonne (Jan van Son,)	6.
Mertini Ryckets, (Ryckaert, schilder,)	6.
Menheer Ryssevel (Pauwels Rysheuvel, advokaet,)	6.
Artus Loemans, (liefhebber,)	6.
Pauwels de Vos, (schilder,)	6.
Capityn (Jan) Janssens,	6.
Tossyn Giodt (Guyot, de oude, notaris,)	6.
Jan Donckers, (koopman,)	6.
Baltesaer Moerentorf, (boekverkooper,)	6.
Den griffier (Jacob) de Wit,	6.
Henderick van (der) Stock, (stadsthesaurier,)	6.
Capityn (Daniel) Deegbroet,	6.
Jan van Verlen, (koopman,)	6.
Sr Jan-Batiste Valemens (van Lemens),	6.
Capityn Engelant	6.
Jasper van Woonsel, (aelmoesnier en kerkmeester,)	6.
Sebastiaen Hermans,	6.
Den griffier (Gaspar) Gevaerts	6.
Hans Huybrechts, (schilder,)	6.
Georgi du Camp (de Champs),	6.
Nicolaes Respaine (de Respaigne),	6.
Abraham Verspreten (Verspreec),	6.
Antoni Cornelissen (Cheeus),	6.
Jaques Moermans, (schilder,)	6.

¹ Autre recette de la contribution annuelle des amateurs.

Fernande vanden Eynden	0.
Menheer (den advocaet Ribbens Peeter Rubens,)	6.
Andries de Noele (Colyns de Noie, beeldhouwer.)	6.
Jan-Batiste Grassins (Grassis).	6.
Jeronimus de Wert (Duart).	6.
Menheer den oud) borghemeester (Carel) de Meere	6.
Peeter Snayers, (schilder.)	0.
Menheer (Urbaen van) Parvs, (Rentmeester der Staten van Brabant,	0.
Antoni van de Steen,	6.
Peeter Verhaecht (van Haecht, schilder.)	6.
Hans van Mechelen, (schilder.)	6.
Cornelis vander Geest, (kunstliefhebber.)	6.
Cornelis Schut, (pasteibakker.)	6.
Francois Segers, (liefhebber.)	6.
Abraham vande Greyn,	6.
Jan Sibille, (weerd in den Robyn	6.
Everart Stevens,	6.
Jan-Batiste Bourques (Borrekens.)	0.

258.

Anderen ontfaek van de liefhebbers die onder de blom (Violiere) nieu
gecomen syn. ¹

	gul.
Menheer den Secretaris (Gregorius) de Weert, ²	18.

¹ Autre recette des amateurs qui ont été nouvellement admis dans la Violette.

² • Meester Gregorius de Weerd, gedoopt in St.-Jacobs alhier 22 mey 1599, was zoon van Meester Joost de Weerd, Pensionaris dezer stad, en van Jo^e. Catharina de Ayala; hy trouwde in gemelde kerk, 12 mey 1629, met Jo^e. Clara Rubens, dogter van Philippus, secretaris dezer stad (Petri-Pauli broeder) en van Maria De Moy. Hy stierf 22 october 1648; zy den 30 october 1678, negen kinderen agterlatende. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Geschiedenis der Antwerpsche Rederykkamers. De Violieren*, 74.

Gregorius de Weerd, rechtsgeleerde, stadssecretaris, zoon van Judocus en van Catharina Ayala, overleed den 22 october 1648, Clara Rubens, zyne huisvrouw volgde hem ten grave den 30 october 1678. Beiden werden in de kerk der Minderbroeders, te Antwerpen, begraven. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Verzameling van Graftschriften*.

« Maître Grégoire de Weerd, baptisé dans l'église St-Jacques, en cette ville, le 22 mai 1599, était fils de Maître Josse de Weerd, Pensionnaire de cette ville, et de demoiselle Catherine de Ayala; il épousa, dans ladite église, le 12 mai 1629, demoiselle Claire Rubens, fille de Philippe, secrétaire de cette ville, (frère de Pierre-Paul) et de Marie de Moy. Il

Menheer den Griffier (Joannes) Brant, ¹	18.
Jan de Winter.....	18.
Davit Wils.....	18.
Henderick vander Goes, ²	18.
Menheer den advocaet (Jacob) van Buren.....	18.
S ^r Jan Verspreten (Verspreet.).....	18.
Jan van Sichelaer.....	18.
Peeter vander Vecken, (glasschilder en glazenmaker.).....	18.
Jan Breugel (II, schilder.) ³	18.
Francois Giodt (Guyot.).....	18.
Den procureur (Guillam) Bollàert.....	18.
Jeronimus van Kessel, (schilder.).....	18.
Melsior Borques (Borrekens.).....	18.

décéda le 22 octobre 1648; elle le 30 octobre 1678, laissant neuf enfants. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Geschiedenis der Antwerpsche Rederykkamers. De Violieren*, 74.

Grégoire de Weerdt, juriconsulte, secrétaire de la ville, fils de Josse et de Catherine de Ayala, décéda le 22 octobre 1648; Claire Rubens, sa femme, le suivit dans la tombe, le 30 octobre 1678. Tous deux furent enterrés dans l'église des Récollets, à Anvers. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Collection d'inscriptions funéraires*.

¹ Joannes Brandt, rechtsgeleerde, gedurende 30 jaren greffier dezer stad, overleed den 28 augusti 1639, oud 80 jaren; Clara de Moy, zyne huisvrouw, stierf den 24 augusti 1637. Beiden werden in de kerk van St-Michielsabdy, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, IV, 67 en 68.

Jean Brandt, juriconsulte, greffier de cette ville pendant 30 ans, décéda le 28 août 1639, âgé de 80 ans, Claire de Moy, sa femme, mourut le 24 août 1637. Tous deux furent enterrés dans l'église de l'abbaye de St-Michel à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, IV, 67 et 68.

² Hendrik vander Goes was, in 1640, Deken of Consul der Romanisten gekozen; doch daer hy den 22 december van dit jaer overleed kon hy zynen last niet volbrengen. — *Archieven van de gilde der Romanisten*.

Henri van der Goes fut élu, en 1640, Doyen ou Consul des Romanistes; mais étant décédé le 22 décembre de cette année-là il ne put remplir ses fonctions. — *Archives de la gilde des Romanistes*.

³ Jan Brueghel, de jonge, zoon van Jan Brueghel, gezegd de Fluweele, en van Elisabeth de Jode, werd den 13 september 1601, in St.-Joriskerk, te Antwerpen, gedoopt. Hy trouwde, in de cathedrale, zuidkwartier, den 5 july 1626, met Anna-Maria Janssens, dochter van den vermaerden schilder Abraham Janssens van Nuyssen en van Sara Goetkint. — *Zie: Catalogue du Musée d'Anvers*, artikel: *Jean Brueghel, de Velours*.

Jean Brueghel, le jeune, fils de Jean Brueghel, dit de Velours, et d'Élisabeth de Jode, fut baptisé dans l'église St.-Georges, à Anvers, le 13-septembre 1601. Il épousa, dans la cathédrale, quartier sud, le 5 juillet 1626, Anne-Marie Janssens, fille du célèbre peintre Abraham Janssens van Nuyssen et de Sara Goetkint. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers*, article: *Jean Brueghel, de Velours*.

Peeter de Cort	18.
Jaques Lonser,	18.
Peeter Cornelissen,	18.
Menheer (Balthazar van) Cortbemde,	18.
	<hr/>
	324.
	<hr/>

Somma somarum den geheelen ontfanck beloopt een dusent achthondert ses gulden ende ses stuivers. ¹

Memorie van degene die by reste aen St.-Lucasgulde noch schuldich syn en hier voren ten vollen in ontfanck gebrocht syn : ²

Joris Sibille, (schilder.)	gul. 13. 4
Pauwels Levyn, (borduerwerker,)	gul. 14. 4
Lowys van Dyck, (koopman in schilderyen,)	gul. 19.10
Reynier Roybaert, (panneelmaker,)	gul. 11. 7
Hans van Hove, (witter,)	gul. 26.—
Joos Mispelter, (borduerwerker,)	gul. 23. 4
Joannes Huybrechts, (schilder,)	gul. 23. 4
Joannes Groenrys, (schilder,)	gul. 23. 4
Jaques Herlib, (stoffeerder,)	gul. 13.—
Helias Joli, (liefhebber der Violiere,)	gul. 20.—
Balten Victoryns, (kaertmaker,)	gul. 5.—
Peeter Cremers, (tafereelmaker,)	gul. 6.—
Peeter de Cort, (liefhebber der Violiere,)	gul. 18.—
Jaques Lonser, (liefhebber der Violiere,)	gul. 18.—
Peeter Cornelissen, (liefhebber der Violiere,)	gul. 18.—
De dootschult van Camil (Rocha, schilder,)	gul. 3. 8
De dootschult van (Adriaen) Verschuren, (boekverkooper,)	gul. 3. 8
Joannes Cockx, (schilder,) de dootschult,	gul. 3. 8
Bastiaen de Neef (de Neve, beeldsnyder,)	gul. 2.16
Dielis Jansens, (schilder,)	gul. 2.16
Joos de Mol,	gul. 2.16
Gilliam van Herp, (schilder,)	gul. 2.16
Abram Verspreten (Verspreet,)	gul. 6.—
Hans van Mechelen, (schilder,)	gul. 6.—
Menheer (Balthazar van) Cortbeemde,	gul. 18.—
	<hr/>
	303. 5
	<hr/>

¹ Le total des recettes s'élève à la somme de mille huit cent six florins, six sous.

² Mémoire de ceux qui sont encore redevables à la gilde de St-Luc, quoique portés ci-dessus comme ayant intégralement payé.

(1626-1627.)

Reeckeninghe ende bewys van den onfanck ende uytgheven ghedaen door Roelant Jacops, als Deecken van S^{te}-Lucas gulde, die men noempt de Violieren, beginnende den 17 september 1626, eyndende in september 1627.

Kantteekening:

Gepresenteert by den voorschreven rendant voer Joncker Hendrick van Halmale, Schepene, ende my Secretaris onderschreven, op den xvij^{en} septembris 1628. — G. De Weerdt. ¹

Ierst, verkleert den onfanck.

Item, den 1, 2, 3 october, syn wy ommegegaen met den Diennenden Eet, om het keersgelt ende ontfanghen soo van mans ende vrouwen, in drye daeghen, met de fauten naer inneghehaelt, t' saemen ²	gul. 105. 5
Item, ontfanghen van de bruecken van de Aude Deeckens, die men noempt de Knurre, ³	gul. 5.—
Item, op den 18 october, ontfanghen op S ^{te} -Lucas dach, in den offer van de Misse, ⁴	gul. 24. 6
Item, ontfanghen van inleggelt op de caemer, in diverse partyen, ⁵	gul. 3.17
Item, ontfanghen van S ^{or} Goevaert Snyers, rentmeester deser (stad), voor een pensioen dat de gulde van S ^{te} -Lucas ende de Violieren competeerende is van mynheeren den Magistraet, verschynt op 20 november, ⁶	gul. 12.—

¹ Compto et justification des recettes et des dépenses faites par Roland Jacops, comme Doyen de la gilde de St.-Luc, qu'on nomme la Violette, commençant le 17 septembre 1626 et finissant en septembre 1627.

Note marginale:

Présenté par ledit rendant à Henri van Halmale, échevin, et à moi secrétaire soussigné, le xvij septembre 1628. — G. de Weerdt.

En premier lieu, des recettes.

² Item, les 1, 2, 3 octobre, fait une tournée, avec le serment de service, pour recevoir les frais de chandelles, et reçu pendant ces trois jours, tant d'hommes que de femmes, y compris les fautes postérieurement rentrées en tout.

³ Item, reçu des amendes des Anciens Doyens, dites la *knorre*.

⁴ Item, le 18 octobre, reçu à la St.-Luc, à l'offrande pendant la Messe.

⁵ Item, reçu de différentes mises faites à la chambre.

⁶ Item, reçu du signor Godefroid Snyers, trésorier de cette ville, pour une pension faite à la gilde de St.-Luc et de la Violette, par messieurs du Magistrat, échéant le 20 novembre.

Item , ontfanghen van S ^{or} Cornelis vander Geest , voor syne dootschult over het uytscyeden van de blomme der Violieren , ¹	gul. 12-
Item , ontfanghen van den greffier Guvels (Gaspar Gevarts,) voor syne dootschult onder de Violieren ,.....	gul. 12-
Item , ontfanghen van Antoni vande Steen , voor syne dootschult van de Violieren ,.....	gul. 12-
Item , ontfanghen van Hynderick vande Stock , voor syne dootschult ,.....	gul. 6-
Item , ontfanghen van Guillam Gillemans , gautslaegher , voor een derde deel van brueck , ²	gul. 1-
Item , ontfanghen van Melsen Scherders , gautslaegher , voor een derde paert van bruek ,.....	gul. 1-
Item , ontfanghen van Peeter Willems , gautslaegher , voor een derde paert van bruecke ,.....	gul. 4-
Item , ontfanghen voor een derde paert van de bruecke van de huyschilders ,.....	gul. 1.5
Item , ontfanghen van den sterfhuuse van Heynderick vande Stock , (stadsthesaurier) , voor het medeghaen van den diendende eet , naer ussancien , ³	gul. 4-
Item , ontfanghen van den sterfhuuse van Bastiaen Herremans , over dootschult van de Violieren ,.....	gul. 6-
Item , ontfanghen van Nicolaes Caeve , (schilder,) tot voldoe-ninghe van syne incommegelt van de gulde van S ^{te} -Lucas , ⁴ ..	gul. 2.5
Somma lateris	gul. 91.3

Anderen ontfanck van de leerjongers. ⁵

Balthasar Curtbemde (van Cort-
bemde , schilder , ⁶) by Joannes Blanckaert , schilder , 2.4

¹ Item , reçu de Corneille vander Geest , pour sa dette mortuaire , en donnant a é-
sion de la fleur la Violette.

² Item , reçu de Guillaume Gillemans , batteur d'or , pour un tiers d'ameub.

³ Item , reçu de la mortuaire de Henri vander Stock , (trésorier de la ville) pour
présence du serment de service à son enterrement , selon coutume.

⁴ Item , reçu de Nicolas Cave , (peintre,) pour solde de son droit d'entrée dans la
de St.-Luc.

⁵ Autre recette des apprentis.

⁶ Balthasar van Cortbemde , zoon van Philippus en van Catharina Verheyen.
Antwerpen geboren en in de cathedralekerk aldaer gedoopt den 8 april 1612. Hij overleed
in gemelde kerk , (noordkwartier,) den 26 maart 1637 , met Ursula van de Borch.

Jaspar van Neelen ,	by Francoys van Iverssem (van Itersom), stoffeerder	2. 16
Huyberecht Borrekens,	by Hans Bertels, borduerwercker, . .	2. 16
Guillam van Hamme ,	by Eduwaert Snayers, schilder, . . .	2. 16
Willem van Haute ,	by Jan Smit , schilder,	2. 16
Jan van Hoorick ,	by Mertten Verschueren , boevercooper,	2. 16
Antoni Sebericx (Seberechts),	by Francoys Leemans , beltsnyder, . .	2. 16
Balthasar Geeraerts ,	by Wolfaert Wiedeman , goutslaegher,	2. 16
Francoys Aelens, (glazenmaker, ¹)	by Mertten Adriaensen , gelaesmaecker,	2. 16
Jan Rentiers ,	by Pauwels vande Sande , gautslaegher,	2. 16
Hans Vermeren ,	by Jooris Cuypers , ebbewercker ,	2. 16
Gilis vander Wien ,	by Jaspar Diers (Dias) , borduerwercker,	2. 16
Pauwels de Vos ,	by Eduwaert Snayers , schilder, . .	2. 16
Cornelis van Dale ,	by Jaques Cuypers, ghelaesmaecker, .	2. 16
Pauwels Telliers, (schilder, ²)	by Adam de Keuster , schilder, . . .	2. 16
Abram Willaerts ,	by Hans Straetmans, boebinder, . .	2. 16
Hans van Yck, (schilder, ³)	by Joannes Blanckaert , schilder, . .	2. 16
Hans Aertsen, (huisschilder, ⁴)	by Guillam Palludaen , huyschilder,	2. 16
Gonsael Kocx , (Coques , schilder, ⁵)	by Peeter Brugel (Brueghel III,) schilder,	2. 16

dochter van Guilielmus en van Apollonia Janssens, gedoopt in St.-Jacobskerk, den 25 januari 1606. Hy leefde nog in 1662, in welk jaer hy als kapelmeester van H. Sacramentskapel, in St.-Jacobskerk, geboekt staet. — *Zie: Catalogue du Musée d'Anvers.*

Balthasar van Corthemde, fils de Philippe et de Catherine Verluyten, naquit à Anvers et y fut baptisé dans la cathédrale, le 8 avril 1612. Il épousa, dans ladite église, (quartier nord,) le 26 mars 1637, Ursule van den Hoecke, fille de Guillaume et d'Apolline Janssens, baptisée à St.-Jacques, le 25 janvier 1606. Il vivait encore en 1662; cet artiste était alors administrateur de la chapelle du St.-Sacrement, à St.-Jacques. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.*

¹ *Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.*

² *Zie het jaer 1632-1633. — Voyez l'année 1632-1633.*

³ *Zie het jaer 1632-1633. — Voyez l'année 1632-1633.*

⁴ *Zie het jaer 1634-1635. — Voyez l'année 1634-1635.*

⁵ Gonzales Coc (Gonzales Coques), zoon van Peeter en van Anna Beys, werd te Antwerpen geboren en aldaer gedoopt in de cathedralekerk, den 8 december 1614. Hy trouwde, 1^o in St.-Jacobskerk, den 11 augusti 1643, met Catharina, dochter van David

Lauweryes Fabrietius	by Mertten Verschueren , boebinder,	2. 16
Davidt van Ham ,	by Adriaen van Uytrecht , schilder ,	2. 16
Rombout Eenhoudt (Eynhoudts, schilder en plaetsnyder , ¹)	by Adam van Oert (van Noort) , schilder ,	2. 16
Cornelis Seebaut, (lystmaker, ²)	by Hans Goyesens (Goossens), weec- kelystmaecker,	2. 16
Hans Wolcx ,	by Hans Lauwereyesens, huysverver,	0.

Ryckaert (II) en van Catharina de Merre, gedoopt in St.-Joriskerk den 13 mei 1610, en overleden den 2 july 1674; 2^o in de cathedralekerk, (noordkwartier), den 21 maart 1675, met Catharina Rysheuvels, overleden den 25 november 1684 en in de cathedralekerk, onder den grafsteen van Nicolaes Bacx en Anna van den Castele, begraven. Gonzales Coques overleed den 18 april 1684, en werd by zyne eerste vrouw in O.-L.-Vrouwkapel, in St.-Joriskerk, begraven. — *Zie: Catalogue du Musée d'Anvers.*

« en jouffr. Catharina Rysheuvels weduwe van Gonsales Coques sterft den 25 november 1684. » — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, I, 321.*

« Gonzales Coques, constich schilder, sterft den 18 april 1684; jouffr Catharina Ryckaert, syne huysvrouw, sterft den 2 july 1674. » — *Graf- en Gedenkschriften der Provincie Antwerpen, II, 464.*

Sepultuerregten van de zinkingen. — « Item, voor de sepulture van Gonsales (Coques) 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwkerk van Bamis 1684-1685.*

Dito. — « Eerst door den heer canoninck van Hamme (betaeld) voor sepulture van jouffrouw Gonsales (Coques), 11 gul. 18 st. » — *Ibidem.*

Zie het jaer 1640-1641. — Voyez l'année 1640-1641.

Gonzalve Coc (Gonzalès Coques), fils de Pierre et d'Anne Beys, naquit à Anvers et y fut baptisé dans la cathédrale, le 8 décembre 1614. Il épousa, 1^o à St.-Jacques, le 11 août 1643, Catherine, fille de David Ryckaert (II) et de Catherine de Merre, baptisée dans l'église de St.-Georges, le 13 mai 1610, et décédée le 2 juillet 1674; 2^o à la cathédrale, (quartier nord,) le 21 mars 1675, Catherine Rysheuvels, morte le 25 novembre 1684, et enterrée dans la cathédrale, sous la pierre sépulcrale de Nicolas Bacx et d'Anne van den Castele. Gonzalès Coques mourut le 18 avril 1684 et fut enterré près de sa première femme, dans la chapelle de Notre-Dame, à St.-Georges. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers.*

« et demoiselle Catherine Rysheuvels, veuve de Gonsalès Coques, décédée le 25 novembre 1684. » — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, I, 321.*

« Gonsalès Coques, peintre de grand mérite, décéda le 18 avril 1684; demoiselle Catherine Ryckaert, sa femme, mourut le 2 juillet 1674. » — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, II, 464.*

Droits des enterrements. — « Item, pour la sépulture de Gonsalès (Coques), 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St-Bavon 1684-1685.*

Dito. — « En premier lieu, (payé) par Mr. le chanoine van Hamme, pour l'enterrement de demoiselle Gonsalès (Coques), 11 fl. 18 sous. — *Ibidem.*

¹ *Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.*

² *Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.*

³ *Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.*

Henderick van Erp (II, schilder,) by Adam van Oert (van Noort), schilder ,.....	2. 16
Hans Eckelaer , antycsnyer , by Leenaert van Aecken , (antiek- snyder,).....	2. 16
Somma lateris	<u>70.</u>

Anderen ontfanck van de volle meesters. ¹

Heynderick van Spannen , schilder ,.....	gul. 23. 4
Hans Campioen , plaetsnyder ,.....	gul. 23. 4
Leenaert van Aecken , antycksnyer ,.....	gul. 21. 4
Francoys Snyers , schilder ,.....	gul. 23. 4
Adriaen van Hauten , ghelyesbacker ,.....	gul. 26. —
Antoni Joannes , clavesimbelmaecker ,.....	gul. 26. —
Cornelis Haeghens , clavesimbelmaecker ,.....	gul. 26. —
Francis Lemmens , schilder ,.....	gul. 23. 4
Hynderick Michielsens , borduerwerker ,.....	gul. 23. 4
Jan Cortoys , schilder ,.....	gul. 23. 4
Michiel van Baetenborch ,.....	gul. 23. 4
Joannes Borggraeve , schilder ,.....	gul. 23. 4
Guillam Vyge , ebbenwercker ,.....	gul. 26. —
Jan-Baptiste de Bocq , schilder ,.....	gul. 23. 4
Cornelis Sammers , burstelvergulder ,.....	gul. 26. —
Heynderick Bayets , weeckelystmaecker ,.....	gul. 26. —
Allexander Levens , schilder ,.....	gul. 26. —
Mathieus Grossaert , beltsnyeder ,.....	gul. 26. —
Joannes Veldenaer , beltsnyder ,.....	gul. 23. 4
Cornelis Tillemans , plaetsnyder ,.....	gul. 23. 4
Paulus Poncius (du Pont , Pontius,) plaetsnyder ,.....	gul. 23. 4
Geeraert de la Vallee , schilder ,.....	gul. 23. 4
Daniel van Middelcer , schilder ,.....	gul. 26. —
Gregorius Fabry , bocvercooper , ²	gul. 26. —
Theodor van Tullen (van Thulden) , schilder ,.....	gul. 26. —
Peeter la Fos , beltsnyder ,.....	gul. 23. 4
Salomon Backelee , schilder ,.....	gul. 23. 4
Francoys Goetseels ,.....	gul. 23. 4
Somma lateris	<u>678. 8</u>

¹ Autre recette des francs-maitres.

² « Gregorius Fabry , boekvercooper in de Cammerstraet , in de Raep. » — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Op. cit.* , 355.

« Grégoire Fabry , libraire , dans la rue des Brasseurs , aujourd'hui rue des Peignes , à l'enseigne du Navet. — J.-B. VAN DER STRAELEN , *Op. cit.* , 355.

Anderen ontfanck van de wynmeesters. ¹

Henderick van Spannen, (schilder,) voor synen wyn,	gul.	12.—
Cornelis Woelput,	gul.	10.—
Hans Claesens, huysverver,	gul.	6.—
Guillam van Haeght, schilder, ² ,	gul.	6.—
Philuppus Mallery, plaetsnyder,	gul.	6.—
Herreman van Velbraeck, huysverver,	gul.	5.—
Hans Schut, schilder,	gul.	6.—
Antoni Uytroepen, bordurwercker,	gul.	6.—
Lucas van Uden, schilder, ³ ,	gul.	4.16
Peeter Vinck, ebbelystmaecker,	gul.	4.—
Antoni Gilis, de jonghe, bockbinder,	gul.	5.—
Joannes Gompaert, schilder,	gul.	4.—
Mathys Keynnen, als coopman,	gul.	5.—
Peeter van Lanckvelt, borduerwercker,	gul.	3.—
		82.16
	Somma lateris	82.16

Anderen ontfanck van de dootschulden van de mans ende vrouwen. ⁴

De huysvrouwe van Andries van Ertvelt, (schilder, Catharina de Vlieger,).....	gul.	3. 4
Peeter Kerbos (I, custodiemaker,).....	gul.	3. 8
De huysvrouwe van Jaspar Hoeck (vanden Hoecke, schilder,).....	gul.	3. 4
De huysvrouwe van Antoni Liesaert, (schilder,).....	gul.	3. 4
Abraham Goevaerts, (schilder,).....	gul.	5.—

¹ Autre recette des fils de maîtres.

² Willem van Haecht werd, in mei 1627, als lid aengenomen, en, in september 1633, consultor van de Sodaliteit der bejaerde jongmans gekozen. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

Guillaume van Haecht fut, en mai 1627, reçu membre, et élu, en septembre 1633, consulteur de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

³ Lucas van Uden, zoon van Artus en van Joanna Tranoy, werd in de cathedrale, te Antwerpen, gedoopt den 21 oktober 1595, en trouwde den 14 february 1627, in gemelde kerk, (noordkwartier,) met Anna van Woelput. Hy deed zich, den 31 december 1649, als buitenpoorter, in de poortersboeken opschryven. — *Zie: Catalogue du Musée d'Anvers*.

Luc van Uden, fils d'Artus et de Jeanne Tranoy, fut baptisé dans la cathédrale, à Anvers, le 21 octobre 1595, et épousa, dans ladite église, (quartier nord,) le 14 février 1627, Anne van Woelput. Il se fit annoter, comme bourgeois forain, le 31 décembre 1649. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers*.

⁴ Autre recette des dettes mortuaires des hommes et des femmes.

Hynderick Noeyts , (geleispotbakker ,).....	gul.	3. 8
De weeduwe (Petrus) Beelaerts , (boekverkooper ,).....	gul.	3. 4
(Franciscus) Fickaert , boevercooper ,.....	gul.	3. 4
De weduwe..... Meesens ,.....	gul.	3. 4
De huysvrouwe van Geeraert van Wolschaten (I, drukker en lettergieter , Elisabeth Everwyns ,).....	gul.	3. 4
Hans van Haeght , (tafereelmaker ,).....	gul.	3. 8
Servaes Lensens , (borduerwerker ,) met syn huysvrouwe ,....	gul.	6. 12
De huysvrouwe van Joannes Blanckaert , (schilder ,).....	gul.	3. 4
Lowys Gilis , (boekbinder ,).....	gul.	3. 8
Andries Postkens ,.....	gul.	3. 8
De huysvrouwe van Jaques Spannaert , (schilder ,).....	gul.	3. 4
Jaspar de Momper , (schilder ,).....	gul.	3. 8
Heynderick Aertsen , (glazenmaker ,).....	gul.	3. 8
De huysvrouwe van Hans Bruegel , (den fluweele , schilder , Catharina van Marienburg ,).....	gul.	3. 4
Hans Hellebeck , (Hellebuick , schilder ,).....	gul.	3. 8
Adam Koeckeback , (glazenmaker ,).....	gul.	3. 8
De huysvrouwe van Adam Koeckeback , (glazenmaker ,).....	gul.	3. 4
		<hr/>
Somma lateris		77. 8
		<hr/> <hr/>

Anderen ontfanck van de liefhebbers die op de maelyt gheweest hebben. ¹

Advoekaet (Jan van) Son ,.....	gul.	4
Francoys Mackereel ,.....	gul.	4
Greffier (Jacob) de Wit ,.....	gul.	4
Nicolaes Garnon (Granon) ,.....	gul.	4
Balthasar Morrenturf , (boekverkooper ,).....	gul.	4
Cappityn (Sebastiaen) Herremans ,.....	gul.	4
Abraham Verspriet ,.....	gul.	
Jan van Sichelaer ,.....	gul.	4
Pauwels de Vos , (schilder ,).....	gul.	4
Heynderick vande Stock , (stadsthesaurier ,).....	gul.	4
Andries Borgghraeve ,.....	gul.	4
Jan Janssens , (kapitein der burgelyke wacht ,).....	gul.	4
Toussyn Giot (Guyot , de oude , notaris ,).....	gul.	4

¹ Autre recette des amateurs qui ont assisté au banquet.

Andries (Collyns) de Nole , (beeldsnyder ,)	gul.	4
Jan Boel , (plaetsnyder ,)	gul.	4
Aertus Loemans , (liefhebber ,)	gul.	4
Cornelis Schut , (pasteibakker ,)	gul.	4
Francoys Seghers , (liefhebber ,)	gul.	4
Peeter Snayers , (schilder ,)	gul.	0
Mertten Ryckaert , (schilder ,)	gul.	4
Abraham vande Gryen ,	gul.	4
Myn heere den Borghemeester (Carolus) de Mera ,	gul.	4
Jan-Baptiste Gracius , (Grassis ,)	gul.	4
Nicolaes Raspaennie (de Respaigne ,)	gul.	4
Capityn (Daniël) Diegbroot ,	gul.	4
Jan van Verne (van Verle , koopman ,)	gul.	4
Peeter van Haeght , (schilder ,)	gul.	4
Myn heere (Pauwels) Ryshuvel , (Rysheuvels , advokaet ,)	gul.	4
Jaques Moermans , (schilder ,)	gul.	4
S ^{or} (Jan) Verspriet ,	gul.	4
Hans Huyberechs , (schilder ,)	gul.	4
Everaert Stevens ,	gul.	4
Jaspar (van) Woensel , (aelmoesenier en kerkmeester ,)	gul.	4
Jorge de Siamp (de Champs) ,	gul.	0
Abraham Verspriet ,	gul.	4
Advockaet (Peeter) Rubbens ,	gul.	4
Davidt Wils ,	gul.	4
Augustyn Borremans ,	gul.	4
Heynderick vander Goes ,	gul.	4
Somma lateris		144

Apsenten van de maeltyt.

Jan de Winter ,	gul.	2
Geronimus de Weert (Duarte) ,	gul.	2
Jan Sibil , (tavernier in den Robyn ,)	gul.	2
Nottarus (Gaspar) de Wit ,	gul.	2
Antoni Cornelis (Cornelissen) Cheeus ,	gul.	2
Gaspar de Weert (Duarte) ,	gul.	2
Cornelis vander Geest , (liefhebber ,)	gul.	2
Antoni vanden Steen ,	gul.	2
Hans van Mechellen , (schilder ,)	gul.	0
Peeter van Cuelen , (prokureur ,)	gul.	0

Greffier Guvels , (Gaspar Gevarts ,)	gul.	2
Balthasar Borgeri (Borrekens ,)	gul.	0
Advocaet (Jacob) van Bueren ,	gul.	0
Nicolaes Garnon ,	gul.	0
Jan Donckers ,	gul.	2
S ^{or} Baptiste Vallemens (van Lemens) ,	gul.	2
Peeter van Cuellen , (prokureur ,) niet		
Jorge de Siamp , (de Champs ,)	gul.	0
Fernande vanden Eynde ,	gul.	0
	gul.	22

Anderen ontfanck van de nieuwe incomme liefhebbers. ¹

Carel de Winter ,	gul.	18
(Jan) Kerchoeven ,	gul.	18
Gillis Prins ,	gul.	18
(Peeter) vanden Bos , prockureur ,	gul.	18
	gul.	72

Anderen ontfanck van de jaercosten van de liefhebbers , over de jaercosten. ²

Jaques Moermans , (schilder ,)	gul.	6
Nicolaes Raspaennie (de Respaigne) ,	gul.	6
Nottarus (Gaspar) de Wit ,	gul.	6
Antoni Van de Steen ,	gul.	6
Davidt Wils ,	gul.	6
Andries Colyns de Nole , (beeldsnyder ,)	gul.	6
Augustyn Borremans ,	gul.	6
Jan-Baptiste Gracius (Grassis) ,	gul.	6
S ^{or} (Abraham) Verspriet ,	gul.	6
Mertten Ryeckaert (Ryckaert , schilder ,)	gul.	6
Geronimus de Weert (Duarte ,)	gul.	6
Gaspar de Weert (Duarte , Consul der Portugiesche natie ,) ..	gul.	6
Hans Bruegel (II , schilder ,)	gul.	6
Andries Borggraeve ,	gul.	6

¹ Autre recette des amateurs nouvellement admis.

² Autre recette de la contribution annuelle des amateurs.

Jeroenimus van Kessel , (schilder ,)	6
Greffier (Jacob) de Wit ,	6
Advocaet (Jan van) Son ,	6
Jan de Winter ,	6
Gaspar van Woensel , (Aelmoesnier en Kerkmeester ,)	6
Jan Doncker ,	6
Pauwels de Vos , (schilder ,)	6
Nottarus (Gaspar) de Wit ,	6
Jan Janssens , (Kapitein der burgerlyke wacht ,)	6
Heynderick vander Goes ,	6
Prockureur (Guillian) Bollaert ,	6
Jan Boel , (plaetsnyder ,)	6
Myn heere (Pauwels) Ryshuvel , (advokaet ,)	6
Aertus Loomans , (liefhebber ,)	6
Jan Sibil , (tavernier in den Robyn ,)	6
Jan van Verne (van Verle , koopman ,)	6
Antoni Cornelis (Cornelissen) Cheeus ,	6
Francoys Seghers , (liefhebber ,)	6
Cappiteyn (Daniel) Diegbroot ,	6
Francoys Giot ,	6
Mynheer den Advocaet (Peeter) Rubbens ,	6
Francoys Mackereel ,	6
Nicolaes Garnon ,	6
Balthasar Moerrenturf , (boekverkooper ,)	6
Abraham Verspriet ,	6
Jan van Sichelaer ,	6
Peeter van Haeght , (schilder ,)	6
Jorge de Siamp (de Champs) ,	6
Advocaet (Jacob) van Bueren ,	6
Jan Verspriet ,	6
Peeter vander Veecken ,	6
Melchior Borrekens ,	6
Peeter de Kuert ,	6
S ^r Baptiste Vallemens (van Lemens) ,	6

Anderen ontfanck van de lyken ofte overleden , die (de) Doekens want
met een besettinge om te verteeren. ¹

¹ Autre recette des décédés qui ont légué aux Doyens une somme à dépense

Ontfanghen uyt den sterfhuyse van Abraham Goevaert hilder,) 36 guldens, daer af ghegeven voor de parsonnaygien heun gedraeghen hebben, 6 guldens, met ordre van de de Deeckens ende Prince, compt voor de Deeckens ¹	gul. 30
Item, ontfanghen uyt den sterfhuyse van Mynheere (Jan) ppaert, onsen Hooftman, 36 guldens, daer af ghegeven aen parsonnaygien, met consent van de Aude Deeckens ende nce, 12 guldens, rest voor de Deeckens, ²	gul. 24
Item, ontfangen uyt den sterfhuyse van Peeter van Yck, den s, (verfverkooper en schilder,) ³	gul. 18
Item, noch ontfangen uyt den sterfhuyse van de weduwe s van Haeght, (taferelmaker,)	gul. 12
Somma lateris	<u>84</u>

Somma summarum den beelen ontfanckt beloept een dusent ses hondert ende
henthien guldens ende derthien stuyvers ⁴. Dico j^m vj^c xix guldens xiiij stuyvers.

Item, noch ontfanghen naer het sluyeten van myne reeckeninghe,
diverse partyen, van de liefhebbers als andersins, de somme
⁵ gul. 66.16

(1627-1628.)

Reeckeninghe ende bewys, soo van den ontfanck als vytgeeff, die Joannes-Battista
be, als Deken van Sinte-Lucasgulde ende der Violieren gedaen heeft, beginnende
septembre anno 1627, eyndende in septembre anno 1628, den 18 september. ⁶

Reçu de la mortuaire d'Abraham Goevaert, (peintre,) 36 florins, dont il a été payé,
ordre des Anciens Doyens et du Prince, aux personnes qui ont porté le corps du défunt,
rins; reste aux Doyens.

Item, reçu de la mortuaire de monsieur (Jean) Happaert, notre Chef-Homme, 36 florins.
il a été payé aux personnages, du consentement des Anciens Doyens et du Priuce,
orins; reste aux Doyens.

Item, reçu de la mortuaire de Pierre van Yck, le vieux, (marchand de couleurs et
tre.)

Le total des recettes s'élève à la somme de mille six cent dix-neuf florins treize sous.

Item, encore reçu après la clôture de mon compte, de diverses parties, des amateurs
drement, la somme de.

¹Compte et justification, tant des recettes que des dépenses, faites par Jean-Baptiste
s, comme Doyen de la gilde de St.-Luc et de la Violette, commençant en septembre
et finissant le 18 septembre 1628.

—
—

Kantteekening.

Gepresenteert by den voerschreven rendant voor heer Engelbert van Oyenbrugge, Riddere, ende meester Willem Despommereaux, Schepen, ende my Secretaris onderschreven, op den 18 september 1629. — Ph. V. Valckenissen. — Volgt wel in den tyde, mette de voergaende rekeninge. ¹

In den eersten, van den ontfanck.

Op den 20, 21, 22 (september,) ommegegaen, ende hebbe ontfanghen, soo van mans als van weduwe, met die foute (die) naer inghebaelt syn, allen belopende de somme van...	gul. 103.15 ¹ / ₂
Noch ontfangen op den 18 octobre, van den offer onder den dienst van de Heylighe Misse, in allens, de somme van.....	gul. 22.14
Noch ontfangen van de bruecken van het voorgaende jaer, van de Oude Dekens, allens de somme van.....	gul. 7.18
Noch ontfangen door Signor Goeyvaert Snyders, voor pentioen dat de gulde van Sinte-Lucas ende Violieren competerende is, voor een vereeringhe van myn eerweerdighe heere de Magistrate, verscheynt op 20 novembre a°. 1627, ontfangen.....	gul. 12.—
Noch ontfanghen van eenen hantschoen parfumeerder, genaempt (Hans) Deyns, om dat hy in syn huys te wercken hilde eenen Duyts genaempt Folker, 't gene hem te voorent verboden was van de camer, ende boven 't selve verbot, is vervallen in de brucke van.....	gul. 12.—
Item, noch ontfanghen van de Wet van Mechgelen, voor de cotype van onse ordinantie van de galaesmakers, ²	gul. 3.—
	161. 7 ¹ / ₂

¹ Note marginale :

Présenté par ledit rendant à monsieur Engelbert van Oyenbrugge, chevalier, et à maître Guillaume Despommereaux, Échevin, et à moi Secrétaire soussigné, le 18 septembre 1629. — Ph. V. Valckenissen. — Suit régulièrement au compte précédent.

² Les 20, 21, 22 (septembre), fait une tournée et reçu tant des hommes que des veuves, y compris les restants reçus postérieurement, en tout.

Encore reçu, le 18 octobre, à l'offrande pendant la Sainte Messe, ensemble.

Encore reçu des amendes de l'année précédente, des Anciens Doyens, en tout la somme de.

Encore reçu du signor Godefroid Snyders, le montant de la pension compétant à la gilde de St.-Luc et de la Violette, à titre de gratification de la part de messieurs du Magistrat, échue le 20 novembre 1627, reçu.

Encore reçu d'un parfumeur de gants, nommé (Jean) Deyns, parce qu'il employait chez lui un Allemand nommé Folker, ce que la Chambre lui avait déjà défendu, et en sus de la défense, il a encouru l'amende de.

Item, encore reçu du Magistrat de Malines, pour la copie de l'ordonnance des vitriers.

Anderen ontfanck van de leerjongers ¹.

Jeronimus de Vos , schilder,	by Geronimus van Kessel , (schilder,)	gul. 2.16
Hans Carvincx , goutslager,	by Jop Gillemans , (goudslager,)...	gul. 2.16
Joannes-Battista Boschi, schilder, ²	by Henderick van Baelen , (den oude, schilder,)... ..	gul. 2.16
Abraham Claphouwer, goutslager, ³	by Pauwels van (den) Sanden, (goudslager,)... ..	gul. 2.16
Gregorius Goufine , bourduerwercker,	by Hans Goufine , (borduerwerker,)	gul. 2.16
Peeter op de Craen , bourduerwercker,	by Jeronimus Bernaerts , (borduerwerker,)... ..	gul. 2.16
Sebastian op de Craen , bourduerwercker,	by Pieter Brekevelt, (borduerwerker)	gul. 2.16
Peeter Knap , bourduerwercker,	by Pauwels Leander , (borduerwerker,)... ..	gul. 2.16
Andries Ottens, bourduerwercker,	by Hans Ottens , (borduerwerker,).	gul. 2.16
Adriaen Ottens, bourduerwercker, ⁴	by Hans Kock , (borduerwerker,)...	gul. 2.16
Godtgaff Sardin, bourduerwercker,	by Hans Tourne , (borduerwerker,)	gul. 2.16
Pierre , eenen Wael , galaesmaker,	by Hans Bouwens , (glazenmaker,).	gul. 2.16
Cornelis Reynenberch, huys schilder,	by Francois van Lanckfelt , (huys schilder,)... ..	gul. 2.16
Jaques Daemps, bourduerwercker,	by Henderick Wastels , (borduerwerker,)... ..	gul. 2.16
Jan Verheyen , bourduerwercker,	by Lucas de Kouter, (borduerwerker,)	gul. 2.16
Peeter Face Wynlants , bourduerwercker,	by Antoni Postkens, (borduerwerker,)	gul. 2.16
Antony vander Dous, plaetsnyder, ⁵	by Hans Collaert , (plaetsnyder,)...	gul. 2.16

¹ Autre recette des apprentis des francs-maitres.

² Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.

³ Zie het jaer 1633-1634. — Voyez l'année 1633-1634.

⁴ Zie het jaer 1634-1635. — Voyez l'année 1634-1635.

⁵ Antonius van der Does, zoon van Jan en van Joanna van Orshagen, werd te Antwerpen geboren, en aldaer in de cathedralekerk, gedoopt den 10 meert 1609; zyn peter was Antonius van Berchem, zyne meter Maria van Etten. Hy trouwde in gemelde kerk (zuidkwartier), den 2 april 1634, Anna du Pont of Pontius. De getuigen van dit huwelyk waren Jan Verwerf en Lodewyk Vergouwen. — Zie : *Catalogue du Musée d'Anvers*, artikel : *Gaspard de Witte*.

Antonius van der Does werd, in september 1630, aengenomen als lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit*.

* CXVI. Aen het lossen van sekere teekeninge van St-Andries, mette plaette daeraff.

Alxandre Daemps, (schilder.) ¹	by Pauwels de Vos, (schilder.)...	gul. 2.16
Henderick Blom, schilder, ²	by confrer Henderick van Baelen, (den oude, schilder.).....	gul. 2.16
Abraham Willensens, schilder, ³	by Gilliam Antonissens, (schilder.)	gul. 2.16
Lambrecht Wouters, bourduer- wercker,	by Jaques Verheyen, (borduerwerker)	gul. 2.16
Gilliam van Lokeren,	by Micghiel (Claessens,) lystmaker,	gul. 2.16
Jan-Battista Ragiers, bourduer- wercker,	by Huybrecht Ragiers, (borduer- werker.).....	gul. 2.16
Antony Verplancken, bouckbinder, ⁴	by Michiel Lucas, (boekbinder.)...	gul. 2.16
Eduaert Goedenhuysens (van Goedenhuysen ⁵ .) schilder,	by Eduaert Snayers, (schilder.)...	gul. 2.16
Severeyn Coingraet, bouckbinder (en) vercooper,	by Geronimus van der Gelt (boek- binder.).....	gul. 2.16

die den heer aflyvigen gegeven hadde in handen van eenen plaetsnyder, vander Does genoemt, die deselve verseth hadde, betaelt gl. 23. — De Nalatenschap van P.-P. Rubens. P. GÉNARD, *Antwerpsch Archievenblad*, II, 136.

Zie het jaer 1633-1634. — Voyez l'année 1633-1634

Antoine van der Does, fils de Jean et de Jeanne van Orshagen, naquit à Anvers, et y fut baptisé dans la cathédrale, le 10 mars 1609; il eut pour parrain Antoine van Berchem, pour marraine Marie van Etten. Il épousa dans ladite église (quartier sud), le 2 avril 1634, Anne du Pont ou Pontius. Ils eurent pour témoins Jean Verwerf et Louis Vergouwen. — Voyez: *Catalogue du Musée d'Anvers*, article: *Gaspard de Witte*.

Antoine van der Does fut reçu, en septembre 1630, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité*.

« CXVI. Pour dégager certain dessin de St-André, ainsi que la planche qui en fut gravée, confiés par le défunt à un graveur, nommé vander Does, et que ce dernier avait donné en gage, payé fl. 23. » — La succession de P.-P. Rubens. — P. GÉNARD, *Bulletin des Archives d'Anvers*, II, 136.

¹ Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.

² Zie het jaer 1641-1642. — Voyez l'année 1641-1642.

³ « Sepulture van den eersamen Abraham Willemsens, constschilder ende Deken der Oude Voetboogh gulde, etc., sterf den 5 december A.^o 1672, ende Maria de Lannoy, syne huysvrouwe, sterf den 20 october A.^o 1678. » Beiden werden in St-Joriskerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, II, 454.

Zie het jaer 1649-1650. — Voyez l'année 1649-1650.

« Sépulture de l'honorable Abraham Willemsens, artiste-peintre et doyen de la gilde de la Vieille Arbalète, etc., décédé le 5 décembre 1672, et de Marie de Lannoy, sa femme, morte le 20 octobre-1678. » Tous deux furent enterrés dans l'église de St-Georges, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la Province d'Anvers*, II, 454.

⁴ Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.

⁵ Zie het jaer 1634-1635. — Voyez l'année 1634-1635.

Jan van den Bos , schilder,	by Jan Wery , (schilder,).....	gul. 2.16
Daniel de Wilde , bouckbinder, ¹	by Bartran Gossin (Goesin), boek- binder,.....	gul. 2.16
Francois vanden Wygaert, plaet- snyder, ²	by Pauwels de Pont , (plaetsnyder,).....	gul. 2.16
Hans Geraets , stofferder,	by Loys Vergouwen, (stoffeerder,) ³	gul. 2.16
Jan Kerstens , belthouwer,	by Ambrosius Gaest (Gast, beeld- snyder,).....	gul. 2.16
Felicx Carnolex , huyschilder,	by Abraham Meyers, (huisschilder.)	gul. 2.16
Hans Debelo by Gilis van Lancfelt (huisschilder.) Desen gegeven aen de Oudermans van de huyschilders. ⁴		
Peeter Baleau , schilder,	by Artus de Bruyn , (schilder,)....	gul. 2.16
Hans Andrisens , leerende	by Reynier Royenbaert,.....	gul. 2.16
.....	by Gilis Boem , (Bom , boekbinder,)	gul. 2.16
.....	by Pieter Kremers , (boekbinder,).	gul. 2.16
Jaques la Court , (glazenmaker, ⁵)	by Hans de Bouck , galaesmaker,..	gul. 2.16
(Hendrik Caluwaert)	by de Chevael , (beeldsnyder,)....	gul. 2.16
Hans Daemptens	by capiteyn Leydens , schilder,....	gul. 2.16

¹ Zie het jaer 1637-1638. — Voyez l'année 1637-1638.

² « Franciscus van den Wyngaerd, plaetsnyder ende cappiteyn van een companie borgers deser stadt Antwerpen, sterft den 17 maart 1679 ende de eerbare J.^e Maria Cruyt, syne huysvrouwe, sterft den..... » Hy werd in de kerk der O.-L.-Vrouwebroeders, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der Provincie Antwerpen*, V, 309.

« A^o 1690, 23 9bris. Maria, d'huysvrouwe van capityn vande Weygaerde; groot kerklyck. » — *Begraffenissen by de O.-L.-Vrouwebroeders*. •

Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.

« François van den Wyngaerd, graveur en taille-douce et capitaine d'une compagnie de bourgeois de cette ville d'Anvers, décéda le 17 mars 1679, et l'honorable demoiselle Marie Cruyt, sa femme, mourut le..... » Il fut enterré dans l'église des Grands-Carmes, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, V, 309.

« 1690, 23 novembre. Marie, la femme du capitaine vande Weygaerde; enterrement dit groot kerklyk. » — *Enterrements chez les Grands-Carmes*.

³ « Item, betalt Louis Vergouwen, over de voorschreve lyste (gesneden voor het « taffolet » op den hoogen autær,) te vergulden met gebruyneert gout, volgens specificatie ende quittantie, 44 gul. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kermiss 1651-1652*.

» Item, payé à Louis Vergouwen, pour avoir doré et bruni lesdits cadres (sculptés pour le retable du maître-autel,) selon spécification et quittance, 44 fl. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1651-1652*.

⁴ Jean Debelo chez Gilles van Lancfelt, (peintre en bâtiments.) Remis la contribution aux Anciens des peintres en bâtiments.

⁵ Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.

.....	by Adrian van Vuytrecht, (schilder,)	gul. 2.16
.... Santvliet, plaetsnyder,	by Flups Mallery, (plaetsnyder,)...	gul. 2.16
Maynaer Latteurs,	by Hans Snellincx, (schilder),....	gul. 2.16
		117.12

Eenen leerjongen by Joos de Windt, galaesmaker. Desen gegeven aen de Oudermans van de galaesmakers, naer gewoente. ¹

Anderen ontfanck van de volle mesters (die) by my syn aengenomen. ²

Pieter Pigale,.....		
Battist vander Welden, schilder,.....	gul.	23. 4
Jaques Verheyen, bourduerwercker,.....	gul.	23. 4
Hans van Lempoel, (borduerwerker,)	gul.	23. 4
Jacop Jacobsen, goutslager,.....	gul.	23. 4
Henderick Wastels, bourduerwerker,.....	gul.	23. 4
Daniel Foucx, boucbinder,.....	gul.	26.
Severyn Coinraet, print ende bouckvercooper,.....	gul.	23. 4
Pieter Zeberecht, beltsnyder in 't steen,.....	gul.	23. 4
Joannes Castels, schilder,.....	gul.	23. 4
Jaques van Loesfelt, bourduerwerker,.....	gul.	23. 4
Joris Sayo, bouckbinder, ³	gul.	26.
Cornelis Schut, affsetter ende personagie,.....	gul.	26.
Peeter Bogaerts, huys schilder,.....	gul.	26.
Hans van Rock, affsetter,.....	gul.	26.
Loys van Dyck, houte beltsnyder,.....	gul.	26.
Emanuel Mutignie, schilder,.....	gul.	23. 4
Christoffel Jeghers, houte printsnyder, ⁴	gul.	26.

¹ Un apprenti..... chez Josse de Windt, vitrier. Remis la contribution aux Anciens des vitriers, d'après la coutume.

² Autre recette des francs-maltres admis sous mon décanat.

³ « Joris Saxo, boeckbinder, van Ceulen geboren, » werd poorter van Antwerpen den 3 mei 1630.

« Georges Saxo, relieur, natif de Cologne, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 3 mai 1630.

⁴ « Item, 17 october (1629), betaelt aen Christoffel Jegers, voor het snyden in een loote plaet de figure van St-Andries, om de beldekens van doen in 't op ende affsetten wyt te deylen, luyt syne bekentnisse, XII gul. » — P. VISSCHERS, *Geschiedenis van St.-Andrieskerk te Antwerpen*, I, 134.

« In 1603 is de schildery voorstellende de *Kruisiging*, door Fr. Francken, (den oude,) in H. Kruis altaer geplaetst geworden. — Van deze schildery bestaet in den boek van H. Kruis altaer eene printverbeelding, gedrukt by Christoffel Jeghers te Antwerpen. Onder het kruis staen de letters F. Franck, inven. In den hoek van de print staet ^{C. L.} 1637. — *Ibidem*, I, 78 en 79.

Lenaert Milcam, lettergieter,	gul. 26.
Andries Pauwels, etser of byter in 't cooper; sonder de bus, ¹ .	gul. 23.
Susanna van Tongeren, voor consent van boucken te vercoopen,	gul. 8.
Joan-Battista Hack, schilder,	gul. 23. 4
Jan Geraedts, schilderye vercooper,	gul. 26.
Gilliam Panels, schilder, ² tot (Peeter-Pauwels) Rubens, (schilder),	gul. 23. 4

* Item, betalt Christoffel Jegers, over 500 boecken van den afaet van seven autaren, met het pampier, compt 8 gul. 16 st. * — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kermis 1642-1644.*

* Item, le 17 octobre (1629), payé à Christophe Jegers, pour avoir gravé sur plomb, la figure de St-André, qu'on distribue, lorsqu'on descend et replace (la statue dudit Saint), selon quittance, XII fl. * — P. VISSCHERS, *Geschiedenis van St.-Andrieskerk te Antwerpen, I, 134.*

* On plaça, en 1603, dans l'autel de la Ste.-Croix, le tableau peint par Fr. Francken, (le vieux) et représentant le *Crucifement*. — Il existe dudit tableau, dans le registre de l'autel de la Ste.-Croix, une gravure, imprimée chez Christophe Jeghers, à Anvers. Au bas de la croix on voit les lettres: F. Franck, inv. L'image est signée du monogramme: ^{C. I.} 1637. * — *Ibidem, 78 et 79.*

* Item, payé à Christophe Jegers, pour 500 exemplaires du jubilé des sept autels, y compris la fourniture du papier, ensemble 8 fl. 16 sous. * — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1642-1644.*

¹ Andries Pauwels heeft *A. Paulus* geteekend op dry platen in het werk getiteld: *Histoire curieuse de tout ce qui s'est passé à l'entree de la reyne mere du roy tres chrestien dans les villes des Pays Bas; par le Sr de la Serre, historiographe de France, à Anvers en l'imprimerie Plantinienne de Balthasar Moretus, M.DC.XXXII.* — Hy teekende *Andreas Pauli* op de plaet voorstellende de belegering en den veldslag van Nordlingen, in het werk van don Diego de Aedo et Gallart, vertaald door Julius Chifflet, en uitgegeven by Jan Cnobbaert in 1635, onder den titel van: *Le voyage du prince Don Fernande, Infant d'Espagne, Cardinal, etc.* — Hy teekende ook op dezelfde wyze de plaetjes van het werk, met dichtstukjes opgeluisterd door Pater Aurelius-Augustinus Clement, getiteld: *Mvndi lapis lydius sive emblemata moralia nobilissimi viri Domini Antonii a Burgundia quondam Archidiaconi Brugensis in quibus Vanitas per Veritatem falsi accusatur et convincitur.* Dit boek werd door den plaetsnyder Jan Galle, die het had gedrukt, opgedragen aen den geleerden Antwerpschen stadssekretaris, Gaspar Gevarts, op 1 January 1666. — *Verzameling van M. den advokaet TH. VAN LERIUS.*

André Pauwels a signé *A. Paulus*, les trois planches de l'ouvrage intitulé: *Histoire curieuse etc.* — Il signa *Andreas Pauli* une planche représentant le siège et la bataille de Nordlingen, qui se trouve dans l'ouvrage de don Diégo de Aedo et Gallart, traduit par Jules Chifflet, et imprimé chez Jean Cnobbaert, en 1635, sous le titre de: *Le voyage du prince etc.* — Il signa de la même manière les planches du livre, orné de vers par le Père Aurèle-Augustin Clement, intitulé: *Mvndi lapis lydius etc.* Jean Galle, qui avait imprimé cet ouvrage, le dédia au savant secrétaire de la ville Gaspard Gevarts, le 1^{er} janvier 1666. — *Collection de Mr. l'avocat TH. VAN LERIUS.*

² Wilhelmus Panneels werd, in december 1628, aengenomen als lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Justus van Egmont, schilder, tot (Peeter-Pauwels) Rubens, (schilder),	
Melchior Wouters, schilder,	gul. 23. 4
Jan Abrahams, galasmaker, ¹	gul. 23. 4
Abraham Jacopsens, van Lochtenborch, (borduerwerker),	gul. 23. 4
Daniel de Coster, waterverfschilder,	gul. 26.
Herman Claphouwer, schilder,	gul. 26.
Cristoffel de Cuyper, schilder,	gul. 26.
Joos de Pape, schilder,	
Joos Daniels, schilder,	gul. 23.
Nicolas Schellinck, schilder,	gul. 23. 4
	<u>gul. 737. 4</u>

Anderen ontfanck van meesterzonen, die met den wyn syn vry geworden. ²

Abraham Couckbacker, galaesmaker,	gul. 8.
Michiel de Boode, galaesmaker,	gul. 5.
Loys Roecourt, spiegel-lystmaker,	gul. 8.
Gilliam Collaert, plaetsnyder ³ ; maer.	gul. 6.
Reynier Leempoel, bourduerwercker, ⁴	gul. 5.

Men leest onder eene plaet, in sterk water uitgevoerd door Willem Panneels, de Aenbidding der HH. Drykoningen voorstellende: *Ex inv. RubenI fecit discip. eius. Guiliels. Panneels, Francofurti ad Mœnum in honorem præstantissimi viri Dni Guilielmi ab Haecht pictoris artificiosissimi Antuerpiensis amici charissimi etc. MDCXXX.* — *Verzameling van Mr. den advokaet TH. VAN LERIUUS.*

Guillaume Panneels fut reçu, en décembre 1628, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

On lit au bas d'une planche, exécutée à l'eau-forte par Guillaume Panneels, et représentant l'Adoration des Mages: *Ex inv. RubenI fecit etc.* — *Collection de Mr. l'avocat TH. VAN LERIUUS.*

¹ « Hans Abrahams, Abrahamssone, van Keerbergen, galaesmaker, » werd poorter van Antwerpen den 17 november 1628.

« Jean Abrahams, fils d'Abraham, de Keerbergen, vitrier, » fut reçu bourgeois d'Anvers le 17 novembre 1628.

² Autre recette des fils de maîtres qui se sont affranchis en payant la dépense du vin.

³ Guillam Collaert werd, in december 1621, aengenomen als lid, en, in september 1627, consultor gekozen van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Guillaume Collaert fut reçu, en décembre 1621, membre, et élu, en septembre 1627, consulteur de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

⁴ Reinerus van Leempoel werd, in september 1626, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Regnier van Leempoel fut reçu, en septembre 1626, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Hans Kerboem , lystmaker ,	gul. 8.
Lucas de Wael , (landschap) schilder , ¹	gul. 10.
Joannes Galle , plaetsnyder , ²	gul. 10.

¹ « Lucas de Wael, zoon van Jan, kunstschilder, en van Gertrudis de Jode, werd gedoopt in O.-L.-Vrouwekerk, te Antwerpen, den 7 september 1591. — P. VISSCHERS, *Verzameling van Graftschriften in St-Andrieskerk*, 60.

« Lucas de Wael, oudt synde 70 jaren, sterft den 25 october a.º 1661. » Hy werd in St-Andrieskerk, te Antwerpen, begraven. — *Ibidem*, 58.

Hy was, in 1642, Meester van O.-L.-Vrouwe kapel, in St-Andrieskerk. — P. VISSCHERS, *Geschiedenis van St-Andrieskerk te Antwerpen*, I, 381.

Men leest onder eene print, de afbeeldsels van Lucas en Cornelis de Wael voorstellende : *Lucas et Cornelius de Wael, Antv. fr. (fratres) germani, loīs ff. (Joannis filii) qui pictoriam artem hæreditario ivre consecuti : hic ruralium ille omnigenum præcipueque conflictuum repræsentator. — Ant. van Dyck Eques pinxit. W. Hollar fecit 1646. — I. Meysens exc.*

« Luc de Wael, fils de Jean, artiste-peintre, et de Gertrude de Jode, fut baptisé dans l'église de Notre-Dame, à Anvers, le 7 septembre 1591. » — P. VISSCHERS, *Verzameling van Graftschriften in St-Andrieskerk*, 60.

« Luc de Wael, âgé de 70 ans, décéda le 25 octobre 1661. » Il fut enterré dans l'église St-André, à Anvers. — *Ibidem*, 58.

Il était, en 1642, Administrateur de la chapelle de Notre-Dame, dans l'église St-André. — P. VISSCHERS, *Geschiedenis van St-Andrieskerk, te Antwerpen*, I, 381.

On lit au bas d'une gravure, représentant les portraits de Luc et de Corneille de Wael : « *Lucas et Cornelius de Wael, etc.*

² Joannes Galle, oudste zoon van Theodoor en van Catharina Moerentorf, gedoopt in O.-L.-Vrouwekerk, te Antwerpen, den 27 september 1600, trouwde 1º in gemelde kerk, zuidkwartier, den 6 april 1636, met Maria van Tongerlo, in deze kerk gedoopt den 2 july 1613, dochter van Petrus en van Anna Viruli; en 2º, den 1 juny 1642, in gezegde kerk, noordkwartier, met Maria Macquereel, aldaer gedoopt den 2 november 1620, dochter van Petrus en van Jacoba Librechts. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Geslagt-lyste der nakomelingen van den vermaerden Christoffel Plantin*, 231, 238 en 239.

« Jufvrouw Maria van Tongerlo..... huysvrouw van Jan Galle, sterf den 21 july 1641. » Zy werd in het graf harer ouders, in de kerk van St-Michielsabdy, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der Provincie Antwerpen*, IV, 57.

« Joannes Galle..... stierf den 20 december 1676, ende Maria Macquereel, syne huysvrouw, stierf den 12 augusti 1676. » Beiden werden in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, I, 411.

Jean Galle, fils aîné de Théodore et de Catherine Moerentorf, baptisé dans l'église de Notre-Dame, à Anvers, le 27 septembre 1600, épousa 1º dans ladite église, quartier sud, le 6 avril 1636, Marie van Tongerlo, baptisée dans cette église, le 2 juillet 1613, fille de Pierre et d'Anne Viruli; et 2º le 1º juin 1642, dans ladite église, quartier nord, Marie Macquereel, y baptisée le 2 novembre 1620, fille de Pierre et de Jacqueline Librechts. — J.-B. VANDER STRAELEN, *Geslagt-lyste der nakomelingen van den vermaerden Christoffel Plantin*, 231, 238 et 239.

« Demoiselle Marie van Tongerlo femme de Jean Galle, décéda le 21 juillet 1641. » Elle fut enterrée dans le tombeau de ses parents, dans l'église de l'abbaye de St-Michel,

Alexandre Tornesius, (Trognesius), bouckvercooper,	gul. 8.
Pauwels van Overbeeck, ¹	gul. 6.
	<hr/>
	gul. 74.
	<hr/>

Anderen ontfanck van de dootschulden van mans ende vrouwen onder St-Lucas.²

Hans de Vos, schilder, ³	gul. 3. 8
Pieter Verhulst, schilder,	gul. 3. 8
Pieter Bom, schilder,	gul. 3. 8
Herman Rosseau,	gul. 3. 8
De huysvrouwe van Hans Stock,	gul. 3. 4
Hans Bartolt, portier aen Kipdorpoort.	gul. 3. 8
Jan Tourne, borduerwercker,	gul. 3. 8
Artus Artsens, met de vrouwe,	gul. 6. 12
Artus Udens (van Uden,) stadtschilder, met de vrouwe (Joanna Tranoy), ⁴	gul. 6. 12
Pieter Beelaert, bouckvercooper,	gul. 3. 8
	<hr/>
	gul. 40. 4
	<hr/>

Anderen ontfanck van de dootschulden van liefhebbers van de Blomme der Violieren. ⁵

Mynheer den Borgemeester (Carolus) de Mera,	gul. 12
---	---------

à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, IV, 57.
 « Jean Galle décéda le 20 décembre 1676, et Marie Macquereel, sa femme, mourut le 12 août 1676. » Tous deux furent enterrés dans l'église cathédrale, à Anvers. *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 411.

¹ Kerklyken, noordkwartier. 1671. — « 8 october. Pauwels van Overbeeck, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1671-1672*.

Enterrements dits kerklyken, quartier nord. 1671. — « 8 octobre. Paul van Overbeeck, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St-Bavon 1671-1672*.

² Autre recette des dettes mortuaires tant d'hommes que de femmes, membres de la gilde de St.-Luc.

³ « Joannes de Vos sterft den 7 september 1627. » Hy werd in de cathedralekerk, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der Provincie Antwerpen*, I, 391.

Kerklyken, noordkwartier. 1627. — « 21 november. Joannes de Vos, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1626-1627*.

« Jean de Vos décéda le 7 septembre 1627. » Il fut enterré dans la cathédrale, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers*, I, 391.

Enterrements dits kerklyken, quartier nord. 1627. — « 21 novembre. Jean de Vos, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1626-1627*.

⁴ Zie. — *Voyez: Catalogue du Musée d'Anvers*, article: Luc van Uden.

⁵ Autre recette des dettes mortuaires et des amateurs de la fleur de la Violette.

Van capiteyn Henderick vander Goes,	gul. 12
Peeter Verhacht (van Haecht), schilder,	gul. 12
De dootschult van mynheer (Pauwels) Rysheuvel, (advokaet), ..	gul. 6
	<hr/>
	Soma gul. 42
	<hr/> <hr/>

Noch ontfanghen vyt den sterfhuysen van onsen confrer Hans Collaert, (plaetsnyder en cap. ^{lno} , ¹)	gul. 16
Noch ontfanghen vyt het sterfhuys van onsen confrer Steven Wiltz (Wils, schilder,)	gul. 36
	<hr/>
	Soma gul. 52
	<hr/> <hr/>

Anderen ontfanck van de liefhebbers die onder die Blomme syn gecommen ende haer incomgelt betaelt (hebben.) ²

Mynheer Adam Laermans, (Leermans, stadsthesaurier,) ⁵ ...	gul. 18
Mynheer Arnaldo Hugo (Hughens, schepen), ⁴	gul. 18
Den capiteyn Henderick vander Gous (van der Goes),	gul. 18
Mejoncker van Nispen, ..	gul. 18
Theodor Rombouts, (schilder,) ..	gul. 18
Capiteyn, (Gaspar) Scholten, ..	gul. 18
Herman Cuelenaer,	gul. 18
	<hr/>
	126
	<hr/> <hr/>

¹ Encore reçu de la mortuaire de notre confrère Jean Collaert, (graveur en taille-douce).

² Autre recette des amateurs qui ont été admis dans la fleur (la Violette) et qui ont payé leur droit d'entrée.

³ Adam Leermans was in de jaren 1626, 1627 en 1628, stadsthesaurier.

Adam Leermans était en 1626, 1627 et en 1628, trésorier de la ville.

⁴ Renaldus Hughens was, van 1621 tot 1625, thesaurier, en in 1628-1631, schepen der stad Antwerpen.

Reginaldus Hughens, stadsthesaurier en schepen, overleed den 27 januari 1633, in den ouderdom van 50 jaren; Maria Dyck, zyne huysvrouw, overleed den 16 november 1653, oud 72 jaren. Beiden werden in de kerk der O.-L.-Vrouwbroeders, te Antwerpen, begraven. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen, V, 309.*

Renaud Hughens remplit de 1621 à 1625, les fonctions de trésorier, et de 1628 à 1631, celles d'échevin de la ville d'Anvers.

Renaud Hughens, trésorier et échevin de la ville, décéda le 27 janvier 1633, âgé de 50 ans; Marie Dyck, sa femme, le suivit dans la tombe, le 16 novembre 1653, âgée de 72 ans. Tous deux furent enterrés dans l'église des Grands-Carmes, à Anvers. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers, V, 309.*

Anderen ontfanck van de liefhebbers die haer maelyt hebben betaelt :

Joannes Brugel (II, schilder),	1
Gerominus van Kessel, (schilder),	1
Charel de Winter,	1
Mynheer den advocaet (Jan van) Son,	1
Hans Boel, (plaetsnyder),	1
Augusteyn Bourmans (Borremans)	1
Gilliam Verspreten (Verspreet),	1
Gaspar de Werdt (Duarte, consul der Portugiesche natie)	1
Den notaris (Gaspar) de Wit,	1
Mynheer (Pauwels) Rysheuvel, (advokaet),	2
Gaspar van Wonsel, (aelmoesener en kerkmeester),	1
Nicolaes Raspagnie (de Respaigne),	1
Mynheer den advocaet (Peeter) Rubens,	2
Gio-Battista Graces (Grassis),	1
Gio-Battista Borques (Borrekens),	1
Gio-Battista van Lemmens,	2
Abraham Verspreten (Verspreet),	1
Martinus Rickaert (Ryckaert, schilder),	1
Andris Borchtraffen (Borchgraef),	1
Joan Kerckhoven,	1
Den procureur (Guillam) Bollaert,	1
Den procureur (Peeter) van Cuellen,	1
Francois Maquereel,	1
Artus Loemans, (liefhebber)	1
Pauwels de Vos, (schilder),	1
Toutsaing Giott, (Guyot, de oude, notaris),	2
Jan Doncker, (koopman),	1
Baltisar Mourentorff, (boekverkooper),	1
Den Griffier (Jacob) de Wilt,	1
Capiteyn Daniel Deechbroet,	1
Jan van Verelen, (van Verle, koopman),	1
Jan van Sichgelaer,	1
Hans Huybrecht, (schilder),	1
Giorgio de Champt (de Champs)	2
Antoni Cornelisens (Cheeus), treckt aff 2 gulden van de maelyt, voor 't leenen van een clagesimble, vreesende dat St-Lucas os te vet worden soude. ²	2

¹ Autre recette des amateurs qui ont payé pour assister au banquet.

² Antoine Cornelissen (Cheeus) déduit deux florins de sa contribution au banquet. le prêt d'un clavecin, de peur que le bœuf de St-Luc ne s'engraisse trop.

Jaques Mourmans (Moermans , schilder,)	4
Jeronimus de Werdt (Duarte ,)	4
Peeter Verhacht (van Haecht , schilder,)	4
Cornelis Schut , (pasteibakker,)	4
Francois Zeegers , (liefhebber,)	4
Peeter vander Veecken (van der Veken , glasschilder en gla- zenmaker,)	4
Henderick vander Gous (vander Goes),	4
Abraham vander Greyn ,	4
Everaert Stevens ,	4
Den procureur (Peeter) van Cuellen ,	4
Den procureur (Guillam) Bollaert ,	4
Jan de Winter ,	4
Davit Wielz (Wils),	4
Mynheer den advocaet (Jacob) van Bueren ,	2
Jan van Sichelaer ,	4
Francois Giott (Guyot),	4
Soma gul.	182

Anderen ontfanck van de liefhebbers die haer jaercosten van de Bloem (Violette) hebben betaelt. ¹

Abraham Verspreten (Verspreeet),	6
Martinus Rickaert (Ryckaert , schilder,)	6
Andris Borchtgraeff (Borchgraef) ,	6
Gaspar de Werdt (Duarte , consul der Portugiesche natie ,)	6
Hans Boel , (plaetsnyder,)	6
Jan Kerckhoven ,	6
Den notaris (Gaspar) de Wit ,	6
Francois Maquereel ,	6
Mynheer den advocaet (Jan van) Son ,	6
Artus Loumans , (liefhebber,)	6
Pauwels de Vos , (schilder,)	6
Cappiteyn (Jan) Janssens ,	6
Toutsain Giott (Guyot , de oude , notaris) ,	6
Jan Doncker , (koopman,)	6
Baltisar Mourentorff , (boekverkooper,)	6

¹ Autre recette des amateurs qui ont payé leur contribution annuelle de la Fleur , (la Violette).

Den Griffier (Jacob) de Wit ,	6
Capiteyn (Daniel) Deechbroet ,	6
Jan van Verelen (van Verle , koopman,)	6
Joan-Battista van Lemens ,	6
Gasper van Wonsel , (aelmoesener en kerkmeester ,)	6
Hans Huybrecht , (schilder ,)	6
Giorgio de Champ (de Champs),	6
Nicolas Raspanio (de Respaigne),	6
Antoni Cornelissens (Cheeus),	6
Jaques Mourmans (Moermans , schilder,)	6
Myn heer advocaet (Peeter) Rubbens ,	6
Joan-Battista Grassis ,	6
Jeronimus de Werdt (Duarte),	6
Peeter Verhacht (van Haecht , schilder ,)	6
Hans van Mechelen (van Mechelen , schilder ,)	6
Cornelis Schut , (pasteibakker ,)	6
Francois Zeegers , (liefhebber ,)	6
Abraham vander Greyn ,	6
Jan Sebil , (weerd in den Robyn ,)	6
Everaet Stevens ,	6
Den procureur (Peeter) van Cuelen ,	6
Carel de Winter ,	6
Procureur (Guillam) Bollaert ,	6
Peeter vander Veecken (vander Veken , glasschilder en glazenmaker ,)	6
Jan de Winter ,	6
Davit Wielz (Wils),	6
Mynheer den advocaet (Jacob) van Bueren ,	6
Jan van Sichgelaer,	6
Francois Giott (Guyot),	6
. . . . Borquens (Melchior Borrekens),	6
Gillis Prins ,	6
Pieter vanden Bos, procureur ,	6
Joannes Brugel (Brueghel II, schilder),	6
Gilliam Verspreten (Verspreet),	6
Jeronimus van Kessel , (schilder,)	6
Henderick vander Goes ,	6
Artus Loemans , (liefhebber ,)	6
Mynheer Adam Leermans , (stadsthesaurier,)	6
Mynheer Arnaldo Hugo (Hughens , schepen ,)	6
Joncker van Nispen ,	6

Somma sommarum compt den geheelen ontfanckt achthienhondert en vyftich gulden szeven stuyvers en eenen halven. — xviiij^c l guldens vij3 stuyvers. ¹

Memorie van deghene die by obligatie als by reste van rekeninghe, aen Sinte Lucasgulde schuldich syn ende in vollen ontfanck gebrocht. ²

In den eersten, van de leerjongers. ³

Henderich Caluwaert,	by Dechevael, beestsnyder,	2. 16
Antony vander Dous (vander Does, plaetsnyder,)	by Hans Collaert, (plaetsnyder,)	2. 16
Alexandre Damp (Daemps, schilder,)	by Cornelis de Vos (I, schilder ⁴ ,)	2. 16
. Santvliet, (plaetsnyder,)	by Phlups Mallery, (plaetsnyder,)	2. 16
Gilliam van Loqueren,	by Michgiel (Claessens,) lystmaker,	2. 16
Severyn Coinraet, (boekbinder,)	by Geronimus Gelle (vander Geld, boekbinder,)	2. 16
Pieter Balleau, (schilder,)	by Artus de Bruyn, (schilder,)	2. 16
Hans Andrissens,	by Reynier Royenbaert, (panneel- maker,)	2. 16
Cornelis Reynenberch, (huys- schilder,)	by Frans van Lanckvelt, huys- schilder,	2. 16
Jan Karstens, (beeldhouwer,)	by Ambrosius Gast, (beeldhouwer,)	2. 16
Mainiaert Latteur,	by Hans Snellinx, (schilder,)	2. 16
	Niet by Peeter Cremers, bouckbinder,	2. 16
	Niet o by Gilis Bom, bouckbinder,	2. 16
	Niet o by Vincent Carnuael, (schilder,)	2. 16
(Hans Dampens,)	Niet o by Cappiteyn Leydens, (schilder,)	2. 16
	Niet o by Adrian van Uytrecht, (schilder,)	2. 16
		44. 16

Andere restanten volgens de meesters die onder my syn vry geworden. ⁵

Jan-Baptista vander Welden, schilder, o	16. —
Jaques Verheyen, bourduerwerker, o	12. —

¹ Le total des recettes s'élève à la somme de dix-huit cent cinquante florins, sept sous et demi.

² Mémoire de ceux qui par obligation ou par restant de compte, sont encore redevables à la gilde de St-Luc, quoique ci-dessus portés comme ayant intégralement payé.

³ En premier lieu, des apprentis.

⁴ Zie bladzide 646. — Voyez page 646.

⁵ Autres restants des maîtres admis sous mon décanat.

Hans van Leempoel, bourduerwercker. Betaelt	17. 4
Daniel Foucx, bouckbinder. Voldaen,	10.—
Joannes Castels, schilder,	23. 4
Jaques van Loesvelt, (borduerwercker,)	23. 4
Joris Sayo, bouckbinder,	26.—
Cornelis Schut, afsetter,	26.—
Peeter Boogaert, huys schilder,	20.—
Hans van Rock, afsetter,	26.—
Loys van Dyck, houtefiguersnyder, o,	26.—
Emanuel Mutignie, schilder,	23. 4
Cristoffel Jegens (Jegers,) houtefiguersnyder,	26.—
Lenaert Milcam, lettergieter,	26.—
Andris Pauwels, etser in 't cooper, o,	15.—
Jan-Battista Haeck, schilder,	2.—
Jan Geraets, schilderyevercooper. Wechgegaen,	26.—
Gilliam Panniels, schilder, o,	26.—
Jan Abrahams, galaesmaeker,	11.—
Abraham Jacopsen van Lochtenborch, bourduerwercker,	17. 14
Harman Claphouwer, schilder,	26.—
Nicolas Schellinx, schilder,	23. 4
Justus van Egmont, schilder. Wechgegaen,	26.—
Melchior Wouters, schilder, o,	23. 4
Daniel de Coster, waterverffschilder,	26.—
Christoffel Cuypers, schilder,	26.—
Joos de Pape, schilder,	26.—
Joos Daniels, schilder,	23. 4
Pauwels de Rouck, schilder,	26.—

624.—

Vervolch van de wynmeesters oft meesterssonen die resteren. ¹

Loys Roecourt, spiegellystmaker,	8.—
Reynier Leempoel, bourduerwercker,	5.—
Hans Kerbos, weckelystmaker,	8.—
Alxandre Tornesius (Trogney alias Trognesium,) bouckvercooper,	8.—

29.—

¹ Autres restants des fils de maîtres.

Vervolch van dootschulden. ¹

Herman Rosseau , schilder ,.....	3. 8
Artus Udens (van Uden , schilder,) met de vrouwe ,.....	6.12
Peeter Beellaert , bouckvercooper ,.....	3. 8
Jan Tourne , bourduerwercker ,	3. 8
	<hr/>
	19. 8
	<hr/>

Vervolch van de liefhebber die in de Blom syn gecommen ende op de maelyt geweest. ²

Capiteyn Schoelten (Gaspar Scholten ,) niet.....	18.—
Herman de Cuelenaer , niet.....	18.—
	<hr/>
	36.—
	<hr/>

Vervolch van de liefhebbers die ic noch niet ontfangen en hebbe. ³

Pauwels de Vos , (schilder) ,.....	10.—
Capiteyn (Jan) Jansens ,.....	10.—
Baltisar Moerentorff , (boekvercooper) ,.....	10.—
Giorgio de Champ ,.....	10.—
Jan van Sichgelaer ,	10.—
Pieter Verhacht (van Haecht , schilder) ,.....	8.—
Procureur (Peeter) van Cuelen ,.....	8.—
Francois Macareel (Macquereel) ,.....	6.—
Jan-Battista van Lemens ,.....	6.—
Jan-Battista Grassis ,.....	6.—
Procureur (Guillam) Bollaert ,.....	6.—
Melchior Borquens (Borrekens) ,.....	6.—
Henderich vander Gous (vander Goes) ,.....	6.—
Mynheer Adam Leermans , (stadthesaurier) ,.....	6.—
Mynheer Arnoldo Hugo (Renaldus Hughens, schepen) ,.....	6.—
Joncker van Nispen ,.....	6.—
Gilliam Verspreten , (Verspreeet) ,	6.—
	<hr/>
	Somma gulden 126.—
	<hr/>

Somma compt my per reste 876 gulden 14 stuyvers. ⁴

¹ Suite des dettes mortuaires.

² Suite des amateurs qui sont entrés dans la Fleur (la Violette) et qui ont assisté au banquet.

³ Suite des amateurs dont je n'ai encore rien reçu.

⁴ Il me revient des restants 876 florins 14 sous.



(1628-1629.¹)

Rekeninghe ende bewys van allen den ontfanck ende wtgheef die Andries Collyns de Nole, als deken van Sinte-Lucasgulde ende der Violieren, ghepasseert heeft, ter presentsie ende overstaen van Commissarissen, Hoftman, Prinse ende Dekens derselver gulde, beginnende den 18 september 1628 en eyndende den 18 september 1629.²

Kantteekening :

Overgebracht op den 19 september 1630, voor Jan de Ram, Schepene, ende my onderschreven Secretaris daertoe gecommiteert by myn eerweerde heeren Borgemeesteren en Schepenen. — Ph. van Valckennissen. — Volgt in den tyt mette voorgaende rekeninge.³

Eerst van den ontfanck.⁴

Den 25, 26 ^{en} september 1628 omghegaen metten dinenden eet, om de ordenarisse jaercosten, ende hebbe ontfanghen, soo van mans als van wedwen, op de twee daghen, de somme van . . .	gul. 99. 17
Noch ontfanghen den 12 october, van de restanten di der noch ghebleven waren van 't omgaen, de somme van	gul. 16. 4
Noch ontfanghen de breucken van 't vorleden jaer 1627, vande d'Oude Dekens, prossederende wt foute van comparissie, de somme van	gul. 11. 9

¹ « Item, van de Deckens van de schilders, (Niets). — *Kantteekening* : Sy voirdaen verantwoord voor was. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1628-1629*.

« Item, des Doyens des peintres. (Rien). — *Note marginale* : Cet article sera dorénavant porté parmi les recettes de la cire. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1628-1629*.

² Compte et justification de toutes les recettes et de toutes les dépenses qu'André Collyns de Nole, comme doyen de la gilde de St-Luc et de la Violette, a rendu en présence des et par-devant les commissaires, chef-homme, prince et doyens de ladite gilde, commençant le 18 septembre 1628 et finissant le 18 septembre 1629.

³ *Note marginale* :

Présenté le 19 septembre 1630, à Jean de Ram, Échevin, et à moi Secrétaire sous-signé, y commis par Messieurs les Bourgmestre et Échevins. — Ph. van Valckenissen. — Suit régulièrement au compte précédent.

⁴ En premier lieu, des recettes.

Les 25, 26 septembre 1628, fait une tournée, accompagné du serment de service, pour le recouvrement des frais annuels ordinaires, et reçu tant des hommes que des veuves pendant les deux jours, la somme de.

Le 12 octobre, encore reçu des restants non recouverts lors de ma tournée, la somme de. Encore reçu des amendes de l'année précédente 1627, provenant de la non-comparution des Doyens, la somme de.

Noch ontfanghen den 18 ocktober, van den offer onder de Heylighe Misse, in als, 'de somme van.....	gul. 23. 4
Noch ontfanghen den 13 janiwari 1629, doer Godvaert Snyders, de jarelyckse rekonosie der Blomme der Violiren, ghegunt door myn eerwerdighe heeren de Magistraet, verschynende op 20 november 1628, ontfanghen ¹	gul. 12.—
	Somma gul. 163. 14

Anderen ontfanck van de leerjonghers. ²

Flips Leers, schilder,	by Hans Wildens, (schilder,)...	gul. 2. 16
Carel Caudri, schilder, ³	by Hendrick van Balen, (den oude, schilder,).....	gul. 2. 16
Antoni van Lemens, schilder,	by Hendrick van Balen, (den oude, schilder,).....	gul. 2. 16
Artus Smidts, schilder, ⁴	by Jaques Lanckvelt, (schilder,)	gul. 2. 16
Hendrick Sotens, schilder,	by den jongen (Jaek) vanden Bemde, (schilder,).....	gul. 2. 16
Tomas Raucoert, belthouder, ⁵	by (Adriaen) Dembri, (beeld-snyder,).....	gul. 2. 16
Tomas Willeborts (Bosschart, schilder,) ⁶	by Gheeraert Seghers, (schilder,)	gul. 2. 16

¹ Le 18 octobre, encore reçu à l'offrande pendant la Ste-Messe, en tout la somme de. Le 13 janvier 1629, encore reçu de Godefroid Snyders, la pension annuelle accordée par Messieurs du Magistrat, échéant le 20 novembre 1628, reçu.

² Autre recette des apprentis des francs-maitres.

³ Zie het jaer 1634-1635. — Voyez l'année 1634-1635.

⁴ Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.

⁵ Zie het jaer 1640-1641. — Voyez l'année 1640-1641.

⁶ Tomas Willeborts werd in augusti 1628, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

• Tomas Willeborts, schilder van Bergen op den Zoom, » werd poorter van Antwerpen op vrydag 7 augusti 1637.

Thomas Willebrordus Bosschart, deken der schilders, en de luister van zynen tyd, geboren te Bergen-op-Zoom, overleed te Antwerpen, den 23 januari 1654, oud 40 jaren. Hy werd begraven in de kerk der O.-L.-Vrouwebroeders, alwaer men een marmeren gedenkstuk zag versierd met zyn borstbeeld, in witte marmer uitgevoerd door Artus Quellin, den oude. — *Graf- en Gedenkschriften der provincie Antwerpen*, V, 320 en 321.

Kerklyken, zuidkwartier. 1654. — « 27 ditto (january). Thomas Willeborts, chorale, ad Carmelitas (koorlyk ter O.-L.-Vrouwebroeders), 8 gul. 3 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1653 tot Bamis 1657.*

Zie het jaer 1636-1637. — Voyez l'année 1636-1637.

Hans de Roy , bordurwerker ,	by Hans Dilis , (borduerwerker ,)	gul. 2. 16
Jaques Boremans , schilder ,	by Hans Wichters , (schilder ,)	gul. 2. 16
Francois Wouters , schilder , ¹	by Peeter van Avont , (schilder ,)	gul. 2. 16
Gilis van Haelbeck , schilder ,	by Wouter Aps , (schilder ,)	gul. 2. 16
Michiel de Roy , schilder ,	by Simon de Vos , (schilder ,)	gul. 2. 16
Hans Franssens , bordurwerker ,	by Jaques Goffine , (borduerwerker ,)	gul. 2. 16
Jop Cornelissen , lystmaker ,	by Peeter Kremers , (tafereelmaker ,)	gul. 2. 16
Peeter Wastels , bordurwerker ,	by Artus Huysman , (borduerwerker ,)	gul. 2. 16
Jaques Rosel , bordurwerker ,	by Jaques van Loosvelt , (borduerwerker ,)	gul. 2. 16
Gilliam Herpes (van Herp ,) schilder ² ,	by Hans Biermans ,	gul. 2. 16
Cornelis Barico , bordurwerker ,	by Hendrick Michilsen , (borduerwerker ,)	gul. 2. 16
Fransiskus de Fonteyn , schilder , ³	by Davidt Rykaert (II , schilder ,)	gul. 2. 16

Thomas Willeborts fut reçu , en août 1628 , membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

« Thomas Willeborts , peintre , de Berg-op-Zoom , » fut reçu bourgeois d'Anvers le vendredi 7 août 1637.

Thomas Willeborts Bosschart , doyen des peintres et la gloire de son temps , né à Berg-op-Zoom , décéda à Anvers , le 23 janvier 1654 , âgé de 40 ans. Il fut enterré dans l'église des Grands-Carmes , où l'on voyait un monument de marbre , orné de son buste , exécuté en marbre blanc par Artus Quellin , le vieux. — *Inscriptions funéraires et monumentales de la province d'Anvers , V , 320 et 321.*

Enterrements dits kerklyken , quartier sud. 1654. — « 27 dito (janvier). Thomas Willeborts , service au chœur ; enterré chez les Grands-Carmes , 8 fl. 3 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1653 à la St.-Bavon 1657.*

¹ Frans Wouters , zoon van Hendrik en van Barbara Brabants , werd te Lier geboren en aldaer , in St-Gummaruskerk , gedoopt den 2 october 1612. — *Zie : Supplément au Catalogue du Musée d'Anvers , article : Pierre Snyers , 157 , nota 1.*

Zie het jaer 1634-1635. — Voyez l'année 1634-1635.

François Wouters , fils de Henri et de Barbe Brabants , naquit à Lierre et y fut tenu , le 2 october 1612 , sur les fonts baptismaux de St-Gommaire. — *Voyez : Supplément au Catalogue du Musée d'Anvers , article : Pierre Snyers , 157 , note 1.*

² Kerklyken , zuidkwartier. 1677. — « 23 juny. Guilielmus van Herp , 16 gul , 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1676-1677.*

Zie het jaer 1637-1638. — Voyez l'année 1637-1638.

Enterrements dits kerklyken. 1677. — « 23 juin. Guillaume van Herp , 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St-Bavon 1676-1677.*

³ Franciscus de Fonteyn werd , in juny 1629 , lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

François de Fonteyn fut reçu , en juin 1629 , membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Hans Maliant , bordurwerker ,	by Hans Maliant , (Malion , bordurwerker,).....	gul. 2.16
Hans Raymaker , schilder ,	by Hans Wildens , (schilder ,)	gul. 2.16
Jan-Steven Comineto , schilder ,	by Harman ,	gul. 2.16
Jeronimus Vermeeren , bordurwerker ,	by Jaques Leempoel , (bordurwerker ,).....	gul. 2.16
Jan van Aelst , bordurwerker , ¹	by 't capelken in de Keyserstraet ,	gul. 2.16
Alexander de Pantero , bordurwerker ,	by Abel.....	gul. 2.16
Boudewyn , bordurwerker ,	by Andries Dias , (bordurwerker,).....	gul. 2.16
Jeremias Pels , schilder ,	by Sitermans ,	gul. 2.16
Hans Langhemans , bordurwerker ,	by Hans Bertols , (bordurwerker,).....	gul. 2.16
Eenen Spaniaerts son , op 't casteel , bordurwerker ,	by Melsen Vermynen , (bordurwerker,).....	gul. 2.16
Artus Schoti , belthouder ,	by Peeter Lafos , (beeldsnyder,) gul. 2.16	
Gilliam Noues , goutsлагher ,	by Mighiel Simons , (goudslager,) gul. 2.16	
Adriaen Dircksen , schilder ,	by Gabrel Franck , (schilder,) gul. 2.16	
Jan-Batiste Janssens , ghelasemaker ,	by Johannes Janssens , (glazemaker,).....	gul. 2.16
Antoni Molin , bordurwerker ,	by Peeter Dekens ,	gul. 2.16
Abram Genoels (Genoels I,) schilder ,	by Gabriel Franck , (schilder ,)	gul. 2.16
Artus in de Happerstraet , schilder ,	by Peeter de Wit (I, schilder ,)	gul. 2.16
Abram Lesou (Lissau,) schilder , ²	by Antoni van den Brock (vanden Broeck , schilder,).....	gul. 2.16
		• Somma <u>gul. 103.12</u>

Eenen leerjonghen, Peeter Floris, wt Vindelinhuys, door begherte van de Alemoseniers, leert spighelcasmaken by Vincent Niermans, (spiegelkasmaker;) heeft niet betaelt.³

¹ Zie het jaer 1630-1631. — Voyez l'année 1630-1631.

² Zie het jaer 1642-1643. — Voyez l'année 1642-1643.

³ Un apprenti nommé Pierre Floris, pensionnaire de l'hospice des enfants trouvés, apprend à la demande des Aumôniers, le métier de fabricant de cadres de miroirs, chez Vincent Niermans, (fabricant de cadres de miroirs.) N'a rien payé.

Artus Gheeraerts , leerjonghen bordurwerker , by Lucas de Couter, wt Vinderlinhuys , door begherte op my van de Alemeniers. Niet betaelt.

Eenen leerjonghen ghasemaker , by Gilliam van Eeckhout ; ghegeven aen de Oudermans van de ghasemakers , naer ghewonte , 2 gul. 16 st. ¹

Anderen ontfanck van de volle mesters die in myn jaer onder de gulde van Ste-Lucas vry syn gheworden. ²

Jan Smidt , bordurwerker ,	gul. 26.
Johannes van Donck , bordurwerker ,	gul. 23. 4
Nicolaes Lamborlet (Lamorlet ,) schilder ,	gul. 23. 4
Artus Huisman , bordurwerker ,	gul. 23. 4
Hendrick Wysman , bordurwerker ,	gul. 26.
Peeter de Cat , negosant van schilderyen ,	gul. 23. 4
Antoni Cornelissen Cheus , liefhebber ,	gul. 26.
Volmaer Anghelraet , bordurwerker ,	gul. 23. 4
Remisius van Leemput , schilder ,	gul. 23. 4
Abram de Heyde , schilder ,	gul. 23. 4
Andreas de Licht , schilder ,	gul. 23. 4
Francois Toigault , schilder ,	gul. 23. 4
Gilliam Walsart , schilder ,	gul. 23. 4
Flips Malchilsen , bockdrucker ,	gul. 23. 4
Alexander Voet (I) , plaetsnyder ,	gul. 23. 4
Dirck Dieffelt , huys schilder ,	gul. 23. 4
Dilis de Wit , verlichter ,	gul. 26.
Somma gul. 408.12	

Anderen ontfanck van de meesterssonen , die metten wyn syn vry gheworden. ³

Ontfanghen van (Servaes Cardon) , belthouder , ⁴ den sone van

Fosi (Forci Cardon) , belthouder , gul. 12.

¹ Un apprenti vitrier chez Guillaume van Eeckhout ; remis aux Anciens des vitriers selon l'usage, 2 fl. 16 sous.

² Autre recette des francs-maitres qui ont été admis dans la gilde de St-Luc , pendant l'année de mon service.

³ Autre recette des fils de maitres qui ont obtenu la franchise, en contribuant à la dépense du vin.

⁴ Servaes Cardon werd, in augusti 1628, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans.— *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Hy werd, den 25 july 1646, consultor gekozen van de Sodaliteit der getrouwden.— *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

⁵ In dit selve jaer 1639, is by den eerweerdighen Pater Prefect van deze Sodaliteit ende

(Jan) Cossiers, schilder, sone in den Rinck, ' gul. 40.

den gehöelen magistraet, soo ouden als nieuwen, gesloten dat men soude doen maecken eenen nieuwen outaer van toets ende marmer steen, ende naer datter gemaect waeren diverse teeckeningen, ende oock eenighe modellen in was geboetseert, soo is den selven aenbesteedt om te maeken aen Servatius Cardon, (beeldhouwer,) voor de somme van twee dusent seven hondert gulden, op sekere conditien, blyckende by het accoort schriftelyck daarvan gemaect ende by den Prepositus ende andere officialen ter eenre syde geteekent ende ter andere syde, by den voorschreeven Cardon ende synen vader, als borge voor hem dat het werck wel en volcomentlyck tot contentement sal gemaect worden. — « 15 augusti 1642. Den eerw. Pater Prefectus Melchior Jansenius celebreert de eerste mis aen den nieuwen outaer der Sodaliteit. » — *Archieven van de Sodaliteit der getrouwden.*
Servais Cardon fut reçu, en août 1628, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

Il fut, le 25 juillet 1646, élu consultant de la Sodalité des mariés. — *Archives de ladite Sodalité.*

« Dans la même année 1639, il a été résolu par le révérend Père Préfet de cette Sodalité et tous les membres du magistrat (ou administrateurs de la sodalité), tant anciens que nouveaux, qu'on ferait construire un nouvel autel de pierre de touche et de marbre, et après qu'il en eut été fait divers dessins, ainsi que quelques modèles en cire, la construction dudit autel fut adjugée à Servais Cardon, (sculpteur,) pour la somme de deux mille sept cents florins, à certaines conditions, conformément au contrat écrit et signé d'une part par le Prévôt et autres officiaux, et d'autre part, par ledit Cardon et par son père, qui s'était porté caution que l'ouvrage serait bien exécuté. » — « 15 août 1642. Le révérend Père Préfet, Melchior Jansenius, célèbre la première Messe au nouvel autel de la Sodalité. » — *Archives de ladite Sodalité.*

† Jan Cossiers, zoon van Antoon, waterverfschilder, en van Maria van Cleef, werd te Antwerpen geboren en aldaer, in de cathedralekerk gedoopt den 15 july 1600. Hy trouwde 1^o in St-Jacobskerk, in gemelde stad, den 20 mei 1630, met Joanna Darragon; 2^o in de cathedralekerk, (zuidkwartier,) den 26 july 1640, met Maria van der Willigen. — *Catalogue du Musée d'Anvers.*

Jan Cossiers, werd den 24 mei 1638, den 20 mei 1640, den 30 mei 1647, den 10 augusti 1648 en den 6 mei 1655, consultor gekozen van de Sodaliteit der getrouwden. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

1650. « In 't selve jaer, ontrent den feestdagh van den Heylighen Joseph, is gemaect ende in de Sodaliteyt gehanghen de nieuwe schilderye van het Houwelyck van de Alderheylichste Maghet Maria met den selven Heylighen Joseph; is geschildert van onsen medesodalis Joannes Cossiers, hem is daer voor vereert 60 guldens, alsoo gelyck (hy) seyde dat daer veel meer aen verdient was. » — *Archieven van de Sodaliteit der getrouwden.*

Den 3 october 1639, had in St-Jacobskerk, het groot kerklyk plaets van Joanna Darragon, huisvrouw van den schilder Jan Cossiers. — *Lykboeken van St-Jacobskerk, op den Burgerlyken stand, te Antwerpen, berustende.*

† 1639. — Adi 20 9^{me}. Van Signor Cossiers, voor 't medegaen van 2 meesters, haergelt ende behangen van den hoogen choor, op de begraffenisse van syn huysvrouwe, gul. 23. — *Liggere van St-Jacobskerk van 1635-1640.*

Den 18 february 1641, had in St-Jacobskerk, de begrafenis plaets van een kind van den

Peeter de Jode, den jonghen, plaetsnyder, ¹	gul.	10.
Elias van Paledaen, bordurwercker,	gul.	6.
Peeter vander Veken, (de jonge,) ghelasemaker,	gul.	10.
Tomas Leers, huyschilder, van 't gheen hy ten achter was, ² . .	gul.	9.
Keerberghen, den jonghen, plaetsnyder,	gul.	6.
De dochters van Walesius, (Peeter Phalesius,) bockvercopers, ³ .	gul.	6.

schilder Jan Cossiers. — *Lykboeken van St-Jacobskerk op den Burgerlyken Stand, te Antwerpen, berustende.*

Kerklyken, zuidkwartier. 1671. — « 7 july. Joannes Coetsiers, 16 gul. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Bamis 1671-1672.*

(Jean) Cossiers, peintre, à l'enseigne de la Bague.

Jean Cossiers, fils d'Antoine, peintre à la détrempe, et de Marie van Cleeff, vit le jour à Anvers, et y fut baptisé dans la cathédrale le 15 juillet 1600; Il épousa: 1^o à St-Jacques, dans ladite ville, le 20 mai 1630, Jeanne Darragon; 2^o dans la cathédrale, (quartier sud,) le 26 juillet 1640, Marie van der Willigen. — *Catalogue du Musée d'Anvers.*

Jean Cossiers fut élu, le 24 mai 1638, le 20 mai 1640, le 30 mai 1647, le 10 août 1648 et le 6 mai 1655, consultant de la Sodalité des mariés. — *Archives de ladite Sodalité.*

1650. « Dans ladite année, vers la fête de St-Joseph, fut achevé et placé dans la Sodalité, le nouveau tableau représentant les Épousailles de la Ste-Vierge avec ledit St-Joseph; il est peint par notre confrère Jean Cossiers, qui a été gratifié de 60 florins pour cette œuvre, quoiqu'il y eût mérité une plus grande somme, à ce qu'il disait. » — *Archives de la Sodalité des mariés.*

Le 3 octobre 1639, fut célébré dans l'église St-Jacques, le service funèbre de première classe, de Jeanne Darragon, femme du peintre (Jean) Cossiers. — *Registre aux enterrements de l'église St-Jacques, déposé à l'État civil d'Anvers.*

« 1639, aujourd'hui 20 novembre, (reçu) du Signor Cosiers, pour droit de présence de deux marguilliers, droit de place et pour avoir tendu le chœur, lors de l'enterrement de sa femme, 23 fl. » — *Journal de l'église St-Jacques de 1635-1640.*

Le 18 février 1641, eut lieu, dans l'église St-Jacques, l'enterrement d'un enfant du peintre (Jean) Cossiers. — *Registre aux enterrements de l'église St-Jacques, déposé à l'État civil, à Anvers.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1671. — « 7 juillet. Jean Coetsiers, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la St-Bavon 1671-1672.*

¹ Peeter de Jode, de jonge, werd, in augusti 1628, lid van de Sodaliteit der bejaerde jongmans. — *Archieven van gemelde Sodaliteit.*

Pierre de Jode, le jeune, fut reçu, en août 1628, membre de la Sodalité des célibataires. — *Archives de ladite Sodalité.*

² Thomas Leers, peintre en bâtiments, de ce dont il était redevable.

³ 10 july 1632. — « Aen Madalena Falesius, op requeninge van musicckboucken, 6 £ arthois. » — 6 november 1632. Betaling van 12 £ arthois. — 20 november 1632. Betaling van 7 £. 6 arthois, « par reste. » — « 1634. Adi 6 desember. Aen Madalenen Phalesius, voor musicqboecken, 4 £. 10 arthois. » — *Liggere van St-Jacobskerk van 1631-1634.*

21 september 1635. — « Aen Magdalena Phalegie, musicckboeken gehaelt, dienende heer

In Peer Potstraet , eenen stoelschilder , ¹	gul.	6.
Peeter Goris , huyschilder ,	gul.	8.
Hans Goris , bordurwercker ,	gul.	6.
Antoni de Bock , ghelasemaker ,	gul.	10.

Nicolaes Mutius, sangmeester, gul. 3. 9. » — 11 july 1638. — « Aen Madalena Phalesia, voor musieckboecken, gul. 11. 6. » — *Liggere van St-Jacobskerk van 1635-1640.*

24 february 1641. — « Betaelt aen jouffrouwe Magdalena Phalesius, voor de musieckboecken, gul. 32. » — *Liggere van St-Jacobskerk van 1641-1644.*

26 january 1651. — « Aen de erfgenamen Falegius, op rekeninge van geleverde musieckboecken, guld. 12. » — Eene betaling van 24 guldens over « rest » werd den 1 december 1652, gedaen aen gemelde erfgenamen. — *Rekeningen van St-Jacobskerk van 1650-1654.*

Kerklyken, zuidkwartier, 1652. — « 3 juny. Magdalena Valesius (Phalesius), ad Augustinianos (by de Augustynen), 16 guld. 6 st. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kermis 1651-1652.*

12 augusti 1640. — « Betaelt aen jouffrouwe Marie Valesius, voor diversche musieckboecken, gul. 17. » — *Liggere van St-Jacobskerk van 1635-1640.*

19 meert 1654. — « Aen Maria Philosia, over boecken tot het ocksael, gul. 7. » — *Rekening van St-Jacobskerk van 1650-1654.*

11 july 1660. « Aen Maria Phalesia, voor musieckboecken, gul. 10. » — 31 december 1660. Betaling van 6 gulden aen dezelve gedaen, ook voor muzieckboeken. — *Liggere van St-Jacobskerk van 1655-1663.*

10 juillet 1632. « A Madeleine Falesius, à compte de livres de musique, 6 £ d'Artois. » — 6 novembre 1632. Paiement de 12 £ d'Artois. — 20 novembre 1632. Paiement de 7. £ 6 d'Artois « pour solde » — « 1634. Adi 6 décembre. A Madeleine Phalesius, pour fourniture de livres de musique, 4 £ 10 d'Artois. » — *Journal de l'église St-Jacques de 1631-1634.*

21 septembre 1635. — « A Madeleine Phalegie, pour fourniture de livres de musique achetés chez elle à l'usage de Mr Nicolas Mutius, maître de chapelle, fl. 3. 9. » — 11 juillet 1638. — « A Madeleine Phalesia, pour fourniture de livres de musique, fl. 11. 6. » — *Journal de l'église St-Jacques de 1635-1640.*

24 février 1641. — « Payé à demoiselle Madeleine Phalesius, pour les livres de musique, fl. 32. » — *Journal de l'église St-Jacques de 1641-1644.*

26 janvier 1651. — « Aux héritiers Falegius, à compte de fourniture de livres de musique, fl. 12. — Le 1^{er} décembre 1652, un paiement de 24 florins « pour solde » fut fait auxdits héritiers. — *Compte de l'église St-Jacques de 1650-1654.*

Enterrements dits kerklyken, quartier sud. 1652. — « 3 juin. Madeleine Valesius (Phalesius), aux Augustins, 16 fl. 6 sous. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1651-1652.*

12 août 1640. — « Payé à demoiselle Marie Valesius, pour divers livres de musique, fl. 17. » — *Journal de l'église St-Jacques de 1635-1640.*

19 mars 1654. — « A Marie Filosia, pour fourniture de livres servant au jubé, fl. 7. » — *Compte de l'église St-Jacques de 1650-1654.*

11 juillet 1660. — « A Marie Phalesia, pour des livres de musique, fl. 10. » — 31 décembre 1660. Paiement de 6 florins fait à ladite demoiselle, aussi pour des livres de musique. — *Journal de l'église St-Jacques de 1655-1663.*

¹ Un peintreur de chaises dans la rue Pierre Pot.

Gilliam Walsart , schilder ,.....	gul.	7.
Antoni Cornelissen Ceus (Cheeus) , liefhebber ,.....	gul.	15.
Peeter de Cat , negosant van schilderyen ,.....	gul.	5.
		Somma gul. 126.

Anderen ontfanck van de dootschulden soo van mans en vrouwen ¹.

Antoni Postens , bordurwercker ,.....	gul.	3. 8
Lauwereys Hoefnaghel , schilder , ²	gul.	3. 8
Hans Collaert , plaetsnyder ,.....	gul.	3. 8
De cuyper , op de Wygaert brughe , ³	gul.	3. 8
Dirck de Vries , claversinghelmaker ,.....	gul.	3. 8
Dirck Bouwens , ghelasemaker ,.....	gul.	3. 4
De huysvrouwe van Jaques (van) Hulsdonck , (schilder ,).....	gul.	3. 4
Walesius (Peeter Phalesius) , bockvercoper , in den Coninck Davidt ,	gul.	3. 8
De huysvrouwe van (Antoon van) Fornenberch , (schilder ,).....	gul.	3. 8
Robbert de Cecillie , bockdrucker ,.....	gul.	3. 8
Peeter Kints , stofdrucker ⁴ ,.....	gul.	3. 8
Cappeteya Rol , schilder ,.....	gul.	3. 8
Jaques de Kuyper , ghelasemaker ,.....	gul.	3. 8
Jop Gillemans , (de oude ,) goutslagher ,.....	gul.	3. 8
Hans Weri , schilder ,.....	gul.	3. 8
De wedewe (Jan-Baptist) vander Veken , (glasschilder en glazenmaker ,)	gul.	3. 8
Peeter vander Veken , (de jonge ,) haren sone , ghelasemaker ,.....	gul.	3. 8
De huysvrouwe van Jeronimus Verdussen , (boekverkooper ,).....	gul.	3. 8
Fransos Lenaerts , belthouder ,.....	gul.	2.10
Syne huysvrouwe ,.....	gul.	2.10
		Somma gul. 65.16

Anderen ontfanck van eenighe dootschulden van liefhebbers der Violire ⁵.

Jaspar de Wert (Duarta , consul der Portugiesche natie ,).....	gul.	12
--	------	----

¹ Autre recette des dettes mortuaires tant d'hommes que de femmes.

² Kerklyken , zuidkwartier. 1628. — « 17 october. Laureys Hoffnagelen tint , gul. 8. 3. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwkerk van Kerstmis 1627-1638.*

Enterrements dits kerklyken , quartier sud. 1628. — « 17 octobre. L'enfant de Laurent Hoffnagel , fl. 8. 3. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1627-1628.*

³ Le tonnelier , au pont à la Vigne.

⁴ Imprimeur de toiles peintes.

⁵ Autre recette de quelques amateurs de la Viollette.

Den notaris (Gaspar) de Wit ,	gul. 12
Den notaris (Augustyn) Boremans, vertrocken	gul. 6

Somma gul. 30

Anderen ontfanck van de liefhebbers die in myn jaer onder de Blomme (Violeire) comen syn , ende haer incomghelt betaelt hebben ¹.

Peeter Ferment (Fourment) ,	gul. 18
Cappiteyn (Willem) Wilant ,	gul. 18
Jaques de Letter ,	gul. 18
Andries Janssens ,	gul. 18
(Frans) van de Peer ,	gul. 18
Den jonghen schepen (Hendrik van) Halmael ,	gul. 18
Fleryn ,	gul. 18
(Jan-Baptist van) Ginderdeuren , den jonhgman ,!	gul. 18
Gabriel Franck, (schilder)	gul. 18
Peeter de Wit, (schilder,)	gul. 18
Den jonghen van Samuel Cornet ,	gul. 18
Joncker Pits ,	gul. 18
Renier Roybaert, (panneelmaker,)	gul. 6
Cappiteyn Bollaert heeft maer willen betaelen voor syn incomgelt, ... ende daermede wtgescheyden ² .	gul. 4, 16

Somma gul. 226. 16

Anderen ontfanck van de liefhebbers die hare maltyt betaelt hebben. ³

Jaques Moermans, (schilder,)	gul. 4
Hendrick vander Goes,	gul. 4
Carel de Winter ,	gul. 4
Gilliam Verspreten (Verspreet,)	gul. 4
Antoni Cornelissen Ceus, (Cheeus,)	gul. 4
Jan Breughel, (II, schilder,)	gul. 4
Davidt Wils,	gul. 4
Nicolas Raspali (de Respaigne,)	gul. 4
Jan Sibil, (weerd in den Robyn,)	gul. 4
Ghrefier (Jacob) de Wit,	gul. 4

¹ Autre recette des amateurs qui ont été admis dans la Fleur (Violette), pendant mon année de service, et qui ont payé leur droit d'entrée.

² Le capitaine..... Bollaert n'a voulu payer pour son droit d'entrée que, et a ensuite donné sa démission.

³ Autre recette des amateurs qui ont payé pour assister au banquet.

Jilis Prins ,.....	gul.	4
Jan-Batiste Borkens (Borreken),.....	gul.	4
De notaris (Gaspar) de Wit ,.....	gul.	4
(Abraham) vande Greyn ,.....	gul.	4
Jan Kerhoven (Kerckhoven),.....	gul.	4
Jan van Sichelaer ,.....	gul.	4
Jeronimus van Kessel, (schilder ,).....	gul.	4
Cornelis Schut, (pasteibakker ,).....	gul.	4
Everart Stevens ,.....	gul.	4
Jan van Verlen , (koopman,).....	gul.	4
Abram Verspret (Verspreet ,).....	gul.	4
Jan Doncker , alemenier (en koopman,).....	gul.	4
Baltasar Morentorf (Moerentorf, boekverkooper ,).....	gul.	4
Jan Boel , (plaetsnyder ,).....	gul.	4
Francos Giot (Guyot),.....	gul.	4
Andris Borchgraef ,.....	gul.	4
Francos Seghers , (liefhebber ,).....	gul.	4
Gaspar van Wonsel , (aelmoesenier en kerkmeester ,).....	gul.	4
Pauwels de Vos , (schilder ,).....	gul.	4
Advokaet (Jan van) Son ,.....	gul.	4
Aughestyn Boremans , (notaris ,).....	gul.	4
Jilis Bollaert , (prokureur ,).....	gul.	4
Hans Huyberechts , (schilder ,).....	gul.	4
Cappeteyn (Daniël) Deghbroet ,.....	gul.	4
Gaspar de Weert (Duarte, consul der Portugiesche natie ,)....	gul.	4
Jeronimus de Weert (Duarte ,).....	gul.	4
Advokaet (Jacob) van Buren ,.....	gul.	4
Jan-Batiste Grassi (Grassis)... ..	gul.	4
Merten Rykaert (Ryckaert, schilder ,).....	gul.	4
(Peeter) vanden Bos , prokureur ,.....	gul.	4
(Peeter) vander Veken (I, glasschilder en glazenmaker ,).....	gul.	4
Jorghe de Camps (de Champs) ,.....	gul.	2
Jan-Batiste van Lemens ,.....	gul.	2
Jan de Winter ,.....	gul.	2
Mynheer (Adam) Leermans , (stadsthesaurier ,).....	gul.	2
Francos Mackerel (Mackereel),	gul.	4
Advokaet (Peeter) Rubbens.....	gul.	4
Tosyn Giot (Gyot, de oude, notaris ,).....	gul.	4
Artus Lomans (liefhebber ,).....	gul.	4
Arnalde Hughens (schepen ,).....	gul.	4

Somma gul. 192

Anderen ontfanck van de liefhebbers die hare jaercosten betaelt hebben. ¹

Jaques Moermans , (liefhebber,)	gul.	6.
Hendrick vander Goes ,	gul.	6.
Carel de Winter ,	gul.	6.
Gillam Verspreten (Verspreeet) ,	gul.	6.
Antoni Cornelissen Ceus (Cheeus,)	gul.	6.
Jan Breughel (II , schilder ,)	gul.	6.
Davidt Wils ,	gul.	6.
Nicolas Raspali (de Respaigne ,)	gul.	6.
Jan Sibil , (weerd in den Robyn,)	gul.	6.
Griffier (Jacob) de Wit ,	gul.	6.
Jilis Prins ,	gul.	6.
Jan-Batist Borkens (Borrekens,)	gul.	6.
De notaris (Gaspar) de Wit ,	gul.	6.
Jan Doncker , alemenier (en koopman,)	gul.	6.
(Abraham) vande Greyn ,	gul.	6.
Jan Kerckhoven ,	gul.	6.
Jan van Sichelaer	gul.	6.
Jeronimus van Kessel , (schilder,)	gul.	6.
Cornelis Schut , (pasteibakker,)	gul.	6.
Everaert Stevens ,	gul.	6.
Johan van Verlen , (koopman ,)	gul.	6.
Abram Verspret (Verspreeet ,)	gul.	6.
Baltasaer Morentorf (Moerentorf , boekverkooper ,)	gul.	6.
Jan Boel , (plaetsnyder ,)	gul.	6.
Francos Giot (Guyot,)	gul.	6.
Andries Borchgraef ,	gul.	6.
Francus Seghers , (liefhebber ,)	gul.	6.
Jasper van Wonsel , (aelmoesnier en kerkmeester ,)	gul.	6.
Pauwels de Vos , (schilder ,)	gul.	6.
Advokaet (Jan van) Son ,	gul.	6.
Augustyn Boremans , (notaris ,)	gul.	6.
Jilis Bollaert , (prokureur,)	gul.	6.
Hans Huybrechts , (schilder ,)	gul.	6.
Cappiteyn (Daniël) Deghbroet ,	gul.	6.
Gaspar de Weert (Duarte , consul der Portugiesche natie,)	gul.	6.
Jeronimus de Weert (Duarte ,)	gul.	6.
Advokaet (Jacob) van Buren ,	gul.	6.

¹ Autre recette des amateurs qui ont payé leur contribution annuelle.

Jan-Batiste Grassi (Grassis ,)	gul.	6.
Merten Rykaert (Ryckaert , schilder ,)	gul.	6.
(Peeter) vanden Bos , prokureur ,	gul.	6.
(Peeter) vander Veken , (I , glasschilder en glazenmaker ,)	gul.	6.
Jorghe de Camps (de Champs) ,	gul.	6.
Jan-Batiste van Lemens ,	gul.	6.
Jan de Winter ,	gul.	6.
Mynheer (Adam) Leermans , (stadsthesaurier ,)	gul.	6.
Francois Mackerel (Mackereel) ,	gul.	6.
Advokaet (Peeter) Rubbens ,	gul.	6.
Tosyn Giot (Guyot , de oude notaris ,)	gul.	6.
Artus Lomans , (liefhebber ,)	gul.	6.
Arnalde Hughens , (schepen ,)	gul.	6.
	Somma	gul. 300.

Vervolch van ontfanck van jaercosten van de liefhebbers die in myn jaer incomen syn ¹ :

Peeter Ferment (Fourment ,)	gul.	6.
Cappiteyn (Willem) Wilant	gul.	6.
Jaques de Letter ,	gul.	6.
Andries Janssens ,	gul.	6.
(Frans) vande Peer ,	gul.	6.
Den jonghen schepen (Hendrik van) Halmael ,	gul.	6.
Fleryn ,	gul.	6.
	Somma	gul. 42.

Somma sommarum compt den gheheelen ontfanck dusent ses hondert ende seven-uyftich gulden en tien stuyvers.

xvj^c lvij gulden x stuyvers. ²

¹ Suite de la recette des contributions annuelles des amateurs qui ont été admis pendant mon année de service.

² Le total des recettes s'élève à mille six cent cinquante sept florins dix sous.

Memorie van deghene die by obligasie als by reste noch schuldich syn ende in vollen ontfanck hiervore ghebrocht. ¹

In den eersten, van de volle mesters die by obligasie schuldich syn. ²

Johannes van Donck, bordurwercker,	gul.	5. 4
Heyndrick Wysman, bordurwercker,	gul.	6.
Remisius van Leempoel, schilder,	gul.	11. 4
Abram de Heyde, schilder,	gul.	23. 4
Francos Toigault, schilder,	gul.	7. 4
Dilis de Wit, verlichter,	gul.	14.
Dirck Dieffelt, huys schilder,	gul.	19. 4
		<hr/>
Somma	gul.	86.
		<hr/> <hr/>

Andere restanten van mesterssonen die noch per reste schuldich syn van 't wyngelt. ³

Elias Paledaen, bordurwercker,	gul.	6.
In Peer Potstraet, eenen stoelschilder, ⁴	gul.	3.
Hans Goris, bordurwercker,	gul.	6.
		<hr/>
Soma	gul.	15.
		<hr/> <hr/>

Andere restanten van liefhebbers die noch per reste schuldich syn van maltyt ende jaercosten. ⁵

Jan-Batiste Borckens (Borreken), van jaercosten,	gul.	6.
Mynheer (Adam) Leermans, (stadthesaurier,) van jaercosten, .	gul.	6.
Mynheer Arnalde (Renaldus) Hughens (Schepen,) van maltyt ende jaercosten,	gul.	10.
		<hr/>
Somma	gul.	22.
		<hr/> <hr/>

¹ Mémoire de ceux qui sont encore redevables, soit par obligation, soit par restant, quoique portés ci-dessus comme ayant intégralement payé.

² En premier lieu, des francs-maitres qui sont encore redevables par obligation.

³ Autres restants de fils de maitres qui sont encore redevables par restants pour la dépense du vin.

⁴ Un peintreur de chaises, demeurant rue Pierre Pot.

⁵ Autres restants d'amateurs qui sont encore redevables par restants du banquet et de la contribution annuelle.

Andere restanten van liefhebbers die wt de gulde ghescheyden syn en weygheringhe van betalingh doen ; syn dese : ¹

Jan Doncker, van malyt en jaercosten.	gul. 10.
Tosyn Giot (Guyot, de oude,) van malyt en jaercosten,	gul. 10.
Francos Mackerel, van malyt en jaercosten,	gul. 10.
Advokaet (Peeter) Rubbens, van malyt en jaercosten,	gul. 10.
Artus Lomans, (liefhebber,) van malyt en jaercosten,	gul. 10.
	<hr/>
Somma	gul. 50.
	<hr/> <hr/>

Andere restanten van liefhebbers die in myn jaer 1628 onder de gulde inghecomen syn ende haer incomgelt noch niet betaelt en hebben.

Den jonghen van Samuel Cornet	gul. 18.
Joncker Pits, voor incomgelt,	gul. 18.
Reynier Roybaert, par reste van jaercosten,	gul. 6.
	<hr/>
Somma	gul. 42.
	<hr/> <hr/>

¹ Autres sommes dues par des amateurs qui se sont retirés de la gilde et qui refusent de payer, savoir.

ADDENDA.

Bladz. 468. Te voegen by de rekening van den deken Theodoor Galle, 1610-1611.
Page 468. A ajouter au compte du doyen Théodore Galle, 1610-1611.

voorschreve rendant (Theodoor Galle) is betalende ende goetdoende in comptant gelt by hem overgebracht ¹	gul. st. 5. 9 ³ / ₄
m, in bewys op Jacques vander Laen (vander Laemen), schilder ²	12.—
Jacques Gryspen, stoelmaker, per reste.....	13.12
Balthazar Kempener, antycksnyder.....	21. 4
Dirck Persser, borduerwercker.....	23. 4
m, Bernart Voesterincx, huyschilder.....	5.12
Jacques Vitorinx, caertspelmaker.....	2.—
m, op Peeter Loesmans, waterverfschilder.....	4.—
Reynier Popemont, (Primont) huyschilder.....	5.—
m, Thomas Kessel, schoucleetmaecker ³ ende bode.....	13. 7
m, op Abraham Fronen, waterverfschilder.....	17. 4
Geerbrant Peeters, schilder.....	14.—
m, Joos Mennens, schilder.....	8. 4
de op Melsen Ikens, (Ykens) antycksnyder.....	5.—
Somma beloopt t' samen het voorscreven bewys ⁴ ..	149.16 ³ / ₄

Bladz. 499. Te voegen by de rekening van den deken Jan Collaert, 1613-1614.
Page 499. A ajouter au compte du doyen Jean Collaert, 1613-1614.

Daerenboven wordt hier alnoch voor vuytgeven gestelt hetgene sommige
 euwe meesters schuldich bleven syn ende nochtans hiervooren in den ontfanck
 etgedaen ende als ontfangen gebrocht is, ende daarvan sylieden hunne obligatien
 oden gegeven, die den rendant in plaetse van gelt alhier in vuytgeven brengende
 de overleverende is, ende namentlyck ierst, eene obligatie van ⁵

ms vanden Bossche, (schilder,) daer op hy alnoch resteert,.. 18.18

¹ Ledit rendant (Théodore Galle) a payé et justifié : en argent comptant remis par lui.
² Item, par une obligation à charge de Jacques Vander Laen (Van der Laemen), peintre.
³ Peintre de manteaux de cheminées.
⁴ Ladite justification s'élève en tout à.
⁵ Outre cela il est ici encore porté en dépense ce dont quelques nouveaux maîtres
 ont encore redevables, quoique porté ci-dessus en recette, et dont ils ont délivré leurs
 obligations, que le rendant porte ici en dépense et renseigne au lieu d'argent, et nominati-
 vement, d'abord, une obligation de.

Item , eene van Guilliam Palludaen , (schilder,) daer op alnoch resteert ,	10-
Item , van Remaেকেles Quina , (borduerwerker ,) van,.....	2-
Item , van Peeter Wolffheckers , (ebbenlystmaker ,).....	3-
Item , van Jan Martens , (borduerwerker ,).....	3-
Item , eene van Gillis Liekens , (schilder ,).....	2-
Item , van Goossen vanden Berge , (schilder ,).....	3-
Item , van Peeter van Ranst , (borduerwerker ,).....	12-
Item , van Guwanne de Medeville , (borduerwerker ,).....	9-
Item , van Hans Symons , (goudslager ,) voor Laureys Hoefnagels, (goudslager ,).....	5-
Item , noch eene obligatie van Anthonie Frans , (drukker ,).....	2-
Item , eene van Gillis vanden Bossche ,.....	11-
Item , van Joos Wattens , (Baltens , schilder ,).....	10-
Item , eene van Augustyn Verbercht , (glazenmaker ,).....	11-
Item , van Jan Mendez ,.....	11-
Ende eene van Thomas Strong , (lettergieter ,) van.....	2-

Somma bedraghen alle de voorscreven obligatien , die aen den deken
Keerberghen syn overgelevert , t' samen de somme van drye hondert tien
twee stuvers eens ¹.

310 gul. 2 st.

Restanten ende obligatien overgegeven geweest synde by den deken
Galle , ende die by den rendant als noch onbetaelt synde , overgegeven
aen den voorgenoemden deken (Jan van) Keerbergen. ²

lerst , eene obligatie van Jacques vander Laen (vander Laemen), schildere , van.....	11-
Item , eene van Jacques Grysper , stoelmaker ,.....	1-
Item , van Balthazar Kempener , antycksnyder ,.....	2-
Item , van Henrick Persser , borduerwercker ,.....	2-
Item , van Bernart Vosterincx , huyschilder ,.....	7-
Item , van Jacques Vitorincx , (kaertspelmaker ,).....	2-
Item , van Peeter Loesmans , waterverfschilder ,.....	1-
Item , van Reynier Priemont , huyschilder ,.....	3-
Item , van Thomas Kessel , schoucleetmaker (en bode,).....	11-
Item , van Abraham Fronen , waterverfschilder ,.....	1-
Item , van Gheerbrant Peeters , schilder ,.....	1-

¹ Toutes les dites obligations , s'élevant à la somme de trois cent dix francs
ont été remises au doyen Jean van Keerbergen.

² Restants et obligations remis par le doyen Théodore Galle , et qui ,
payés au rendant , ont été transmis audit doyen (Jean van) Keerbergen.

Item , van Joos Mennens , schilder ,	8. 4
Item , van Melchior Ickens (Ykens) , antycksnyder ,	5.—
Somma	<u>144. 7</u>

Bladz. 507. Te voegen by de rekening van den deken Jan van Keerbergen , 1614-1615.

Page 507. A ajouter au compte du doyen Jean van Keerbergen , 1614-1615.

Item , levert den rendant (Jan van Keerbergen) over dese naervolgende obligatien , die hem by den deken Jan Collart syn overgegeven ende by den rendant aen hem goetgedaen , waervan geen betalinge en is gecomen , niettegenstaende alle behoirlyck debvoir : ¹

Ierst , een obligatie van Goossen vanden Berge , (schilder ,)	26 gul.—
Item , van Joos Baeten , (Baltens , schilder ,) per rest	4. 4 st.
Item , een van Gilis van den Bosche , per rest	13.—
Item , per rest van Peeter van Ranst , (borduerwerker ,)	12.—
Item , per rest van Guilliam Vierendeel , (schilder ,)	17.—
Item , een obligatie van Hans van Aldenhoven , (borduerwerker ,) .	28. 4 st.
Item , een obligatie van Cesar Hagens , (schilder ,)	26.—
Item , een obligatie van Hans Hasart , (schilder ,)	22. 4 st.
Item , een obligatie van Pauwels van Maes , (lystmaker ,)	20.—
Item , een reste van Peeter Wolffheckers , (ebbenlystmaker ,) . . .	4.10 st.
Somma	<u>173 gul. 2 st.</u>

ADDENDA ET ERRATA.

N. B. De woorden : *poorter dezer stad* , beteekenen : *poorter van Antwerpen* .

Les mots : *bourgeois de cette ville* , ont la signification de : *bourgeois d'Anvers* .

¹ Item , le rendant (Jean van Keerbergen) , délivre les obligations suivantes , qui lui ont été remises par le doyen Jean Collaert , que le rendant lui a bonifiées , et dont le paiement n'a pas été effectué , malgré toutes les démarches possibles .

Bladz. 1. Jan van Schille was bode der Violiere, als blykt uit het volgende.

« *Op heden den xxiij^{tich} april,
xv^e l^oj twas 'Heeren wil,*

Soo is M^r JAN DE HAEN met GIELIS VANDEN MORTELE, ende JAN VAN SCHILLE met GHEERT ROBYN, boden, ontboden gheweest, metten Dekens en Ouders vander *Violiere*, int colegie van 'tstadthuys, voor Burgemeester, Schepenen, H^r M. SCHETS, *prince*, H^r A. VAN STRALE, *hooftman*, en Secretarius, aldaer H^r NICOLAES ROUCOX, Burgemeester, staende, heeft gheseyt aldus: « Goede mannen, daer » toe dat ghy geordonneert en gequalificeert syt om Boden te zyne vander Rhetoricken, soo wort U in haven gegeven een deel der eere deser stadt om die te » bewaren alsoo wy U betrouwen. Ende als UL. eenen dronck toe ghebrocht wort » van *Prince*, *Hooftman* oft *Guldebroeders*, dat ghy dien wel sult bescheet doen, » daer wy wel aff geinfremeert syn. Aldus doet alsoo wy UL. dat toe betrouwen, » hier mede vaert wel. »

Ende hebben wy alsdan JAN VAN SCHILLE, GHEERT ROBYN, M^r JAN DE HAEN, GIELIS VANDEN MORTELE vuytgeleye gedaen tot inde Luythaghe, daer wy van haer beyde oorloff namen, en syn ghereyst na Loven als de oudste stadt. »

« 1561. Presentatie der Chaerten van Rhetorycken

By Jan van Schille

Aen diveersche Cameren sonder beswyken

't was sHeeren wille

.

Den xxv^{tich} dach van April

De chaerte gepresenteert, »

EDWARD VAN EVEN, *Het Landjuweel van Antwerpen in 1561, 48 en 49.*

Page 1. Jean van Schille était messager de la gilde la *Violette*, comme il appert des pièces suivantes.

« Aujourd'hui 23 avril 1561, par la volonté de Dieu, M^{tro} JEAN DE HAEN avec GILLES VANDEN MORTELE, et JEAN VAN SCHILLE avec GÉRARD ROBYN, messagers, ainsi que les Doyens et les Anciens de la gilde de la *Violette*, ayant été mandés au collège à l'hôtel de ville, devant les Bourg mestre, Échevins, M^r M. SCHETS, *prince*, M^r A. VAN STRALE, *chef-homme*, et le Secrétaire, M^r NICOLAS ROUCOX, Bourg mestre. leur adressa, debout, les paroles suivantes: « Mes bons amis, » comme vous avez été désignés et qualifiés pour être messagers de la chambre de » rhétorique, il vous est confié une partie de l'honneur de cette ville, et nous avons » confiance en vous que vous la conserverez. Et nous sommes bien informés que » vous répondrez dignement au toast qui pourrait vous être porté par un *Prince*, » par un *Chef-homme* ou par les *Membres des gildes de Rhétorique*. Ainsi répondez » à notre confiance, et portez-vous bien. »

Et nous avons alors accompagné JEAN VAN SCHILLE, GÉRARD ROBYN, M^{tro} JEAN DE HAEN, GILLES VANDEN MORTELE, jusqu'au Luythaghen, où nous avons pris

congé d'eux et ils se sont rendus à Louvain comme la ville la plus ancienne. »

« 1561. — Présentation des lettres d'invitation de la chambre de Rhétorique par Jean van Schille, à diverses chambres, sans faillir, c'était la volonté de Dieu, Les lettres ont été présentées le 25 avril »

EDWARD VAN EVEN, *Het Landjuweel van Antwerpen, in 1561*, 48 et 49.

F. 4, note 4. Philippe de Wyne. Lege : Philippe de Wynne.

Bladz. 8, nota 1. Men ziet dat deze aenteekening, enz.

De ondervinding heeft ons sedert geleerd dat deze onderstelling niet gegrond is, dewyl de *Liggere* de bewyzen bevat dat de betalingen aen Onze-Lieve-Vrouwe kerk altyt niet regelmatig gedaen werden.

Page 8, note 1. On voit que cette citation, etc.

L'expérience nous a appris depuis que cette supposition n'est pas fondée, puisque le *Liggere* contient la preuve que les paiemens dus à l'église de Notre-Dame n'étaient pas faits régulièrement.

F. 21, regel ligne 7. Ariaen Wyjaer. Lege : Wylaer.

F. 22, » » 6. Heynken van Hooroke. Lege : van Hooreke.

Bladz. 28, nota 1. De; van den derden regel dient door een . vervangen en het overig der nota als niet geschreven aenzien te worden, vermits *Henneken* en *Hanneken* dezelfde beteekenis hebben. Zie : *Nomina propria Hollandorum accommodata nominibus Sanctorum qui in ecclesia celebrantur adjunctis plerumque eorumdem festis*, apud J.-F. Willems, *Belgisch Museum*, V, 389. Litt. H.

Page 28, note 1. Le; de la troisième ligne doit être remplacé par un . et la suite de la note supprimée, puisque *Henneken* et *Hanneken* ont la même signification. Voyez : *Nomina propria Hollandorum*, etc.

Bladz. 42, nota 6, regel 2, den voorseyder. Lees : der voorseyder.

Bladz. 57, nota 1. Waerschynlyk van drinkschalen in potaerde. Lees : Vervaerdigers van altaerbakken en beddekoetsen.

Page 57, note 1. Probablement fabricant de vases à boire, en terre glaise. Lisez : Sculpteurs de retables et de bois de lit.

Bladz. 62, nota 4, regel 3. Compt t' samen 't xvj v sch. Lees : xvj v sch.

Page 66, note 3. Calligraphe. Lisez : Peintre de tentures.

Men leest in de rekening der kerk van Berchem, naby Antwerpen, van het jaer 1552, het volgende :

« Noch gegeven van een cleerscryverscleet, boven den hoogen outaer, 17 sch.

Noch gegeven van nagelen ende sachant daer 't cleet mede gehangen is, metter caterollen, 7 gr. 3 myten. »

On lit dans le compte de l'église de Berchem, près d'Anvers, de l'année 1552, ce qui suit :

« Encore payé à une tenture peinte, au-dessus du maître-autel, 17 esc.

Encore payé aux clous et à la corde, au moyen desquels la tenture a été placée, ainsi qu'à la poulie, 7 gr. 3 mites. »

F. 90, regel, ligne 12. Gheert (vander Bourgerien). *Lees, lisez* : Gheert (Bufken).

F. 96, regel, ligne 3. Gheert (vander Bourgerien). » » (Peeter Stuer) gheleert by Gheert (Bufken).

Bladz. 109, nota 2. Deze nota raekt 1° Peeter de Wael, de oude, overleden in april 1570, en die huerling was van O.-L.-Vrouwekerk, van 1560 tot gemeld jaer 1570; 2° zyne weduwe, die tusschen de huerders wordt vermeld tot in 1579; 3° zyn zoon, Peeter de Wael, de jonge, huerling van 1570 tot 1573.

Page 109, note 2. Cette note regarde 1° Pierre de Wael, le vieux, décédé en avril 1570, et qui fut locataire de l'église de N.-Dame, de 1560 à ladite année 1570; 2° sa veuve, qui est mentionnée parmi les locataires jusqu'en 1579; 3° son fils, Pierre de Wael, le jeune, locataire de 1570 à 1573.

Bladz. 142, regel 8. Wouter Heyen. *Lees* : Wouter Keyen (Key).

Page 142, note 3. Gautier Heyen. *Lisez* : Gautier Keyen (Key).

F. 156, regel, ligne 6. Hans Snyderackers. *Lees* : *lisez* : Hans Suydackers.

Page 196, note 6. Né à Belle. *Lisez* : né à Bailleul.

Page 246, note 2. Ce mattre signait : M. B. De Stommen. *Lisez* : M. B. De Stomme.

Page 248, note 3. Gislaine. *Lisez* : Gislain.

Bladz. 248, nota 4. 9 january 1606. *Lees* : 9 january 1605, en merk op dat deze aenteekening een andere Abraham Grapheus raekt. Zie : bladz. 527, nota 1.

Page 249, ligne 1^{re}. Cette annotation regarde un autre Abraham Grapheus. Voyez : page 527, note 1.

Page 273, note 2. Justine Galle. *Lisez* : Juste Galle.

Bladz. 369, nota 2. Deze nota raekt niet den schilder Ferdinand van Apshoven I, maer wel zyn vader Ferdinand, die den 21 juny 1575, in St-Jacobskerk, trouwde met Lynken Robbrechts. Men leze gevolgenlyk op bladziden 497 en 500, Ferdinand van Apshoven I, in plaets van Ferdinand van Apshoven II.

Page 369, note 2. Cette note ne concerne pas le peintre Ferdinand van Apshoven I, mais son père Ferdinand, qui épousa le 21 juin 1575, dans l'église St-Jacques, Catherine Robbrechts. Conséquemment on lira pages 497 et 500, Ferdinand van Apshoven I, au lieu de Ferdinand van Apshoven II.

Bladz. 395, regel 1. Osyas (Osias) Beet. *Lees* : Osyas (Osias) Beert. De schilder teekende aldus, gelyk het ons uit verscheide handschriften is gebleken.

Page 395, ligne 1. Osyas (Osias) Beet. *Lisez* : Osyas (Osias) Beert. Le peintre signait ainsi, comme nous l'avons vu dans plusieurs autographes.

Bladz. 409, nota 4. Cornelius de Vos trouwde den 17 mei 1617. *Lees* : den 27 mei 1617.

Page 409, note 4. Corneille de Vos épousa le 17 mai 1617. *Lisez* : le 27 mai 1617.

Bladz. 433, regel 2. Gabriel Franck (Francken, schilder). Het woord Francken achter te laten, dewyl deze meester den naem van Franck droeg.

Page 433, ligne 2. Gabriel Franck (Francken, peintre). Supprimez le mot Francken, ce mattre ayant porté le nom de Franck.

TAFEL DER VOORNAMEN. ¹

TABLE DES PRÉNOMS. ¹

A.

Aabram , Aberam , Aberham , Abraham , Abram. — Abraham. — ABRAHAM.
Abel. — Abel. — ABEL.
Adam. — Adam. — ADAM.
Adeodatus. — Deodatus. — DIEUDONNÉ.
Adolf. — Adulphus. — ADOLPHE.
Aderiaen, Adriaen, Adrian, Adrianus, Adryaen, Adryen. — Adrianus. — ADRIEN.

¹ De volgende werken zyn geraedpleegd geweest tot het opstellen dezer tafel :

¹ Les ouvrages suivants ont été consultés pour la rédaction de cette table :

CORNELIUS KILIANUS DUFFLÆUS. *Colophon propria hominum , præcipue Gothorum , Vandalarum , Germanorum , Teutonum , Saxonum , Anglo-Saxonum , vetera nomina paucis explicans.* — LUDOLPHUS POTTERUS GROENINGENSIS. *Auctuarium propriorum nominum germanicæ originis etyma et significationes utriusque sexus declarans. Apud C. KILIANI Etymologicum Teutonicæ Linguae, sive Dictionarium Teutonico-Latinum, Amstelrodami, MDVICXX.*

Vercorte Nederlantsche namen met de latijnsche in 't geheel om daer uyt zijnen patroon te vinden, apud P. HERIBERTI ROSWEYDI, *Generale legende der Heylighen,* door P. PETRUS RIBADINEIRA. Antwerpen , M.DCC.XI, 11^e deel.

Rituale Romanum contractum et abbreviatum in usum sacerdotum qui ad remota et periculosa loca subinde coguntur excurrere. Accesserunt ad finem nomina Hollandorum et Frisonum accommodata nominibus Sanctorum qui in Ecclesia celebrantur; adjunctis plerumque eorundem festis. Antverpiæ, et prostant Amstelodami apud heredes HERMANNI AALTSZ, 1726. Cum permissu superiorum. Apud J.-F. WILLEMS, Belgisch Museum, 1841, bl. 388-423.

Novum Dictionarium Belgico-Latinum. Corollarium quo propria hominum utriusque sexus nomina, per Belgii provincias usitata, alphabeticè deducuntur. Antverpiæ, 1777.

Catalogue général par ordre alphabétique de tous les noms des Saints, Lille, 1835.

Noms de baptême avec leurs contractifs et diminutifs en usage chez les Flamands de France, par C. THELU. — *Annales du Comité Flamand de France,* 1857, t. III, p. 268-291.

Adriana , Adriane. — Adriana. — ADRIENNE.
Adrys. — Andreas. — ANDRÉ.
Ægidius. — Ægidius. — GILLES.
Aebrecht , Aelberecht , Aelbrecht. — Albertus. — ALBERT.
Aelexsander. — Alexander. — ALEXANDRE.
Aerdeken , Aerenout , Aernoudt , Aernoult , Aernout , Aert. — Artus *seu*
Arnoldus. — ARTUS ou ARNOULD.
Aerd , Aerdt , Aert , Aertes , Aertus. — Artus *seu* Arnoldus. — ARTUS ou ARNOULD.
Aeriaen. — Adrianus. — ADRIEN.
Aggæus. — Aggæus. — AGGÉE.
Alaert , Allaerts. — Adelardus *seu* Alardus. — ADÉLARD ou ALARD.
Alberto , Albertus , Albrecht. — Albertus. — ALBERT.
Alexander , Alexander , Alexandere , Alixandre , Allexander , Alxander ,
Alexandre. — Alexander. — ALEXANDRE.
Alleyn. — Alanus. — ALAIN.
Alonse , Alonso , Alonze. — Alphonsus. — ALPHONSE.
Alyt. — Aleidis *seu* Adelais. — ALEIDE ou ADÉLAÏDE.
Amaet , Amates , Ameet , Amiet. — Amatus. — AIMÉ.
Amman. — Amant. — Amandus. — AMAND.
Ambrosi , Ambrosius , Ambrosus , Ambrosyus , Ambrozis. — Ambrosius. —
AMBROISE.
Amelberch , Amelbergh. — Amelberga. — AMELBERGE.
Amplonius. — Apollonius. — APOLLONIUS.
Andreas , Andries , Andris , Andrys. — Andreas. — ANDRÉ.
Angela. — Angela. — ANGÈLE.
Anna , Anneken. — Anna. — ANNE.
Anteunis. — Antonius. — ANTOINE.
Anthoenis , Anthoni , Anthonie , Anthonies , Anthonio , Anthonis , Anthony ,
Anthonys , Anthuenes , Antoni , Antonie , Antonis , Antonius , Antony ,
Antonys , Antoon , Antuenis. — Antonius. — ANTOINE.
Anthonine , Antonine. — Antonina. — ANTONINE.
Antonie. — Antonia. — ANTOINETTE.
Appolonia. — Apollonia. — APOLLINE.
Ardt. — Artus *seu* Arnoldus. — ARTUS ou ARNOULD.
Arent. — Artus *seu* Arnoldus. — ARTUS ou ARNOULD.
Ariaen. — Adrianus. — ADRIEN.
Arnalde , Arnaldo. — Renaldus. — RENAUD.
Arnault , Arnaut , Arnold , Arnoldus , Arnoudt , Arnoult , Arnout , Art , Arten.
— Artus *seu* Arnoldus. — ARTUS ou ARNOULD.
Aron. — Aaron. — AARON.
Artus. — Artus *seu* Arnoldus. — ARTUS ou ARNOULD.

Assuerus. — Assuerus. — ASSUÉRUS.
Aubert. — Aubertus. — AUBERT.
Aughestyn, Augusteyn, Augustyn, Austyn. — Augustinus. — AUGUSTIN.
Aurelius. — Aurelius. — AURÈLE.

B.

Babista, Babtiste. — Baptista. — BAPTISTE.
Bartasar, Baltasar, Baltazar, Balte, Balten, Baltesaer, Baltesar, Balthasar, Balthazar, Balthesar, Baltisar, Baltosaer. — Balthazar. — BALTHAZAR.
Baptista, Baptyste. — Baptista. — BAPTISTE.
Barbara, Barbele. — Barbara. — BARBE.
Bartelmees, Bartelmeus, Bartelmeus, Barthelmeus, Bartholemeus, Bartholomeeus, Bartholomeus, Bartolome, Bartolomeus. — Bartholomæus. — BARTHÉLEMI.
Bartran. — Bertrandus. — BERTRAND.
Bastiaen. — Sebastianus. — SÉBASTIEN.
Batista, Battist. — Baptista. — BAPTISTE.
Baudewyn. — Balduinus. — BAUDOUIN.
Baven. — Bavo. — BAVON.
Beatrix, Beatrys. — Beatrix. — BÉATRIX.
Beenart, Beernaert, Beernaet. — Bernardus. — BERNARD.
Benedictus. — Benedictus. — BENOÎT.
Benjamyne. — Benjaminus. — BENJAMIN.
Berbel. — Barbara. — BARBE.
Bernaerd, Bernaert, Bernard, Bernart. — Bernardus. — BERNARD.
Bernardin. — Bernardinus. — BERNARDIN.
Bertel, Bertele, Bertelemeus, Bertelmees, Bertelmeus, Berthelmees, Bertholomeus, Bertolomees, Bertolomeus, Bertolymeus. — Bartholomæus. — BARTHÉLEMI.
Bertram. — Bertrandus. — BERTRAND.
Betken. — Elisabeth. — ÉLIZABETH.
Betram. — Bertrandus. — BERTRAND.
Blasius. — Blasius. — BLAISE.
Boetius. — Boëtius. — BOËCE.
Bonaventur. — Bonaventura. — BONAVENTURE.
Bonifacis. — Bonifacius. — BONIFACE.
Brigitta. — Birgitta. — BRIGITE.
Broesken, Brosen. — Ambrosius. — AMBROISE.
Bruno. — Bruno. — BRUNO.

C.

Camil, Camillo, Camilo. — Camillus. — CAMILLE.
Caerle, Carel, Carle, Carles, Carlo, Carolus, Carrel. — Carolus. — CHARLES.
Carstiaen. — Christianus. — CHRÉTIEN.
Casen, Casin, Casus, Casyn. — Nicasius. — NICAISE.
Cateline, Catelyne, Caterina, Catharina, Catharine, Catline, Catlyne. —
Catharina. — CATHERINE.
Cerstiaen, Cerstiyaen. — Christianus. — CHRÉTIEN.
Cervaes. — Servatius. — SERVAIS.
Cesar, Ceser. — Cæsar. — CÉSAR.
Charel, Charle, Charles. — Carolus. — CHARLES.
Chesar. — Cæsar. — CÉSAR.
Chrispyn. — Crispinus. — CRÉPIN ou CRISPIN.
Christina. — Christina. — CHRISTINE.
Christoffel, Christoffel, Christoffele, Chrystoffel. — Christophorus. — CHRIS-
TOPHE.
Christus. — Christus. — CHRIST.
Claerken, Clara. — Clara. — CLAIRE.
Claus, Claudius. — Claudius. — CLAUDE.
Claes, Claus. — Nicolaus. — NICOLAS.
Clement. — Clemens. — CLÉMENT.
Clou. — Claudius. — CLAUDE.
Coenraert. — Conrardus. — CONRAD.
Coenraet. — Conradus. — CONRAD.
Coel. — Nicolaus. — NICOLAS.
Colyn. — Nicolaus. — NICOLAS.
Constantia. — Constantia. — CONSTANCE.
Coppeken, Coppen. — Jacobus. — JACQUES.
Cornelia, Cornelie. — Cornelia. — CORNÉLIE.
Corneles, Cornelis, Cornelius. — Cornelius. — CORNEILLE.
Corin, Coryn. — Quirinus. — QUIRIN.
Costen. — Cosmas *seu* Costinus. — CÔME ou COSTIN.
Crispiaen, Crispyn, Crispys. — Crispinus. — CRÉPIN ou CRISPIN.
Cristiaen. — Christianus. — CHRÉTIEN.
Cristoffel, Christoffeles. — Christophorus. — CHRISTOPHE.

D.

Daeneel, Daneel, Danel, Danieel, Daniel. — Daniel. — DANIEL.
Daerich. — Didericus *seu* Theodorus. — THIERRY ou THÉODORE.

am, Damiaen, Damians. — Damianus. — DAMIEN.
nckaert, Danckart, Danckert. — Gratianus. — GRATIEN.
nys. — Dionysius. — DENIS.
¹avid, Davidt, Davit, Davyt. — David. — DAVID.
²adati. — Deodatus. — DÉODAT.
nis, Denys. — Dionysius. — DENIS.
³onysius. — Dionysius. — DENIS.
⁴odaet, Deodat, Deodate, Deodati, Deodato, Deodatus. — Deodatus. —
DÉODAT ou DIEUDONNÉ.
⁵etus. — Benedictus. — BENOÎT.
⁶ago. — Jacobus *seu* Didacus. — JACQUES ou DIDACE.
irick. — Didericus *seu* Theodorus. — THIERRY ou THÉODORE.
sleys, Dielis, Dielken, Dielten, Dielys, Dilis, Dilken, Dillis, Dilys. —
Ægidius. — GILLES.
eric, Dierick, Dieryck. — Didericus *seu* Theodorus. — THIERRY ou THÉODORE.
gna, Digne. — Dymphna. — DYPHNE.
ngeman. — Dymphna *masculine*. — DYPHNE, *comme prénom d'homme*.
ngeman. — Dymphna *masculine*. — DYPHNE, *comme prénom d'homme*.
onysius, Dionys, Dionysius. — Dionysius. — DENIS.
erick, Dieric, Diric, Dirk, Dirrick, Diryck. — Didericus *seu* Theodorus. —
THIERRY ou THÉODORE.
minicus, Dominicus, Domynicus. — Dominicus. — DOMINIQUE.
ies, Driesken. — Andreas. — ANDRÉ.
mpna. — Dymphna. — DYPHNE.
ngeman. — Dymphna *masculine*. — DYPHNE, *comme prénom d'homme*.

E.

bert. — Egbertus. — EGBERT.
lewaert, Eduaert, Eduart, Eduwaert, Eeduwaert, Edward. — Eduardus. —
ÉDOUARD.
asmus. — Erasmus. — ÉRASME.
rst. — Primus. — PRIME.
veraert, Eeveraet. — Everardus. — ÉVRARD.
wout. — Ewaldus. — ÉWALD.
raim. — Ephraim. — ÉPHRAÏM.
bert. — Egbertus. — EGBERT.
idius. — Ægidius. — GILLES.
ias. — Elias. — ÉLIE.
igius. — Eligius. — ÉLOI.
isabeth, Elizabeth. — Elisabeth. — ÉLIZABETH.
xander. — Alexander. — ALEXANDRE.

Emanuel, Emmanuel. — Emmanuel. — EMMANUËL.
Embrecht. — Embertus seu Imbertus. — EMBERT OU IMBERT.
Emeri. — Emmericus. — EMERI.
Emilius. — Æmilius. — ÉMILE.
Engel. — Angelus. — ANGE.
Engelbert, Enghelbert. — Engelbertus. — ENGELBERT.
Erasmus, Erassimus. — ERASMUS. — ÉRASME.
Ernaldo. — Renaldus. — RENAUD.
Ernestus. — Ernestus. — ERNEST.
Esther. — Esther. — ESTHER.
Everaerd, Everaert, Everaet, Everart, Everat. — Evrardus. — ÉVRARD.
Ewout. — Ewaldus. — ÉWALD.
Ezechiel. — Ezechiel. — ÉZÉCHIËL.

F.

Face. — Bonifacius. — BONIFACE.
Faro. — Faro. — FARON.
Felippe. — Philippus. — PHILIPPE.
Ferdenand, Ferdinande, Ferdinandi, Ferdinando, Ferdinandus. — Ferdinandus.
— FERDINAND.
Felix. — Felix. — FÉLIX.
Fernande, Fernando. — Ferdinandus. — FERDINAND.
Fincent. — Vincentius. — VINCENT.
Flips. — Philippus. — PHILIPPE.
Floencia. — Flora. — FLORE.
Floris, Florys. — Florentius. — FLORENT.
Flupo. — Philippus. — PHILIPPE.
Flyppo, Flyps. — Philippus. — PHILIPPE.
Force, Forci, Forsy, Fosi, Fossi, Fosu, Foursy, Fousse. — Fursæus. —
FURSI.
Francisca, Franchoyse. — Francisca. — FRANÇOISE.
Franchois, Franchoys, Francis, Francisco, Franciscus, Franciskus, Francois,
François, Francos, Francoys, François, Francse, Frans, Franscken, Fransken,
Fransoeis, Fransoey, Fransois, Fransos, Fransoyes, Fransoys, Franciskus,
Francus, Fransse, Fransses, Franssois. — Franciscus. — FRANÇOIS.
Franck, Franco. — Libertus seu Franciscus. — LIBERT OU FRANÇOIS.
Frederic, Frederick, Frederiq, Frederyck, Fredreick, Fredrick. — Fredericus.
— FRÉDÉRIC.
Fruisy. — Fursæus. — FURSI.
Furci. — Fursæus. — FURSI.
Fyctor. — Victor. — VICTOR.

G.

berceel, Gabrel, Gabriel, Gabryeel. — Gabriel. — GABRIËL.
spar, Gasper. — Gaspar. — GASPARD.
ston. — Gasto. — GASTON.
augericus. — Gaugericus. — GÉRI.
eraerd, Geeraerd, Geeraert, Geeraet, Geérad, Geerart, Geerat, Geerde,
Geert. — Gerardus. — GÉRARD.
erbrant. — Gerbrandus. — GERBRAND.
erlinck. — Gerlacus. — GERLAC.
ertrude, Geertruydt, Geertruyt. — Gertrudis. — GERTRUDE.
laude. — Claudius. — CLAUDE.
leyn, Geleyn, Gelyn. — Ghislenus. — GHISLAIN.
orge, Georgi, Georgie, Georgio, Georgius. — Georgius. — GEORGES.
radyn, Geraert, Geraet, Gerard, Gerardt, Gerardus, Gerardyn, Gert. —
Gerardus. — GÉRARD.
rebrant. — Gerebrandus. — GERBRAND.
rlinck. — Gerlacus. — GERLAC.
ron. — Hieron. — HÉRON.
ron, Geronimus. — Hieronymus. — JÉRÔME.
rtrudis. — Gertrudis. — GERTRUDE.
eraerd, Gheeraerd, Gheeraert, Gheeraet, Gheerd, Gheerken, Gheert,
Gheeryt. — Gerardus. — GÉRARD.
eerbrant, Gheerebrant. — Gerebrandus. — GERBRAND.
eleyn. — Ghislenus. — GHISLAIN.
eraert, Gheraet, Gherard, Gherit, Ghert. — Gerardus. — GÉRARD.
ewanne. — Joannes. — JEAN.
ielis, Ghilis. — Ægidius. — GILLES.
illiam, Ghillam, Ghilliam, Ghilyame. — Guilielmus. — GUILLAUME.
illebert. — Gilbertus. — GILBERT.
oosen. — Gosuinus. — GOSSUIN.
uillam, Ghuilliam. — Guilielmus. — GUILLAUME.
ysbrecht, Ghysken. — Gisbertus. — GISBERT.
elis, Gielken, Gielys. — Ægidius. — GILLES.
lbeert. — Gilbertus. — GILBERT.
liam, Giliamme, Gillaem, Gillam, Gillan, Gilliaem, Gilliaeme, Gilliam,
Gilliaeme. — Guilielmus. — GUILLAUME.
lis, Gilken, Gilleken, Gillen, Gilles, Gillis. — Ægidius. — GILLES.
leyn. — Ghislenus. — GHISLAIN.
o-Battista. — Joannes-Baptista. — JEAN-BAPTISTE.
oannes. — Joannes. — JEAN.
orgi, Giorgio, Giorgis. — Georgius. — GEORGES.

Giron. — Hieron. — Hiéron.
Giron , Gironimus , Gioninius. — Hieronimus. — JÉRÔME.
Gisleyn. — Ghislenus. — GHISLAIN.
Glaude , Glaudius. — Claudius. — CLAUDE.
Godefridus , Godevaert , Godvaert. — Godefridus. — GODEFROID.
Godschalck. — Godescalcus. — GODESCALC.
Godtgaf , Godtgaff. — Deodatus. — DIEUDONNÉ.
Goedelyck. — Godelinus. — GODELIN.
Goes. — Gosuinus. — GOSSUIN.
Goevaert , Goeyvaert. — Godefridus. — GODEFROID.
Gommaer , Gommaere , Gommer , Goemere , Gommerken , Gommor. — Gummarus. — GOMMAIRE.
Gondela. — Gudula. — GUDULE.
Gonzales. — Gonzales. — GONZALÈS.
Goodscalck. — Godescalcus. — GODESCALC.
Goosen , Goossen , Gosen , Gosin. — Gosuinus. — GOSSUIN.
Gorge. — Georgius. — GEORGES.
Goris , Gorys. — Gregorius. — GRÉGOIRE.
Govaert , Goyevaert , Goyvaerts , Goyvarts. — Godefridus. — GODEFROID.
Gregorius , Gregoris. — Gregorius. — GRÉGOIRE.
Grietken. — Margarita. — MARGUERITE.
Gudula. — Gudula. — GUDULE.
Gueken. — Gaugericus ? *seu* Gaudiosus ? — GÉRI ? ou GAUDIOSE ?
Guido. — Guido. — GUI.
Guilliam , Guiliame , Guilielmo , Guilielmus , Guillam , Guilliam , Guillaum ,
Guilliaem , Guilliamme , Guliam. — Guilielmus. — GUILLAUME.
Guivane. — Joannes. — JEAN.
Gummaer. — Gummarus. — GOMMAIRE.
Guwanne. — Joannes. — JEAN.
Gyliam. — Guilielmus. — GUILLAUME.
Gylis. — Ægidius. — GILLES.
Gysbrecht , Gysebrecht. — Gisbertus. — GISBERT.

H.

Hackeyn. — Joannes. — JEAN.
Hadewyck. — Hedwigis. — HEDWIGE.
Hanken , Hanneken , Hans , Hansken. — Joannes. — JEAN.
Harman. — Hermanus *seu* Hermannus. — HERMAN ou HERMANN.
Hector. — Hector. — HECTOR.
Heinderick , Heindrick , Heinric , Heinrick , Heinryck. — Henricus. — HENRI.
Helena. — Helena. — HÉLÈNE.

Helias , Hely. — Elias. — ÉLIE.
Helleman. — Helmanus. — HELMAN.
Henderic , Henderich , Henderick , Henderyck , Hendric , Hendrick , Hendrik ,
Hennen , Henneken , Hennyn , Henric , Henrick , Henrico , Henricus , Henryck.
— Henricus. — HENRI.
Hercules. — Hercules. — HERCULE.
Herman. — Hermanus *seu* Hermannus. — HERMAN OU HERMANN.
Herri , Herry. — Henricus. — HENRI.
Hessel. — Attala. — ATTALA.
Heylwich , Heylwige. — Hedwigis *seu* Helwigis. — HEDWIGE OU HELWIGE.
Heyncken , Heynderic , Heynderik , Heyndrick , Heyne , Heynke , Heynken ,
Heynric , Heynrick , Heynryck. — Henricus. — HENRI.
Hieronimus , Hieronymus. — Hieronymus. — JÉRÔME.
Hilleger. — Tossanus. — TOUSSAINT.
Hinderick , Hinderyck. — Henricus. — HENRI.
Huben , Huberecht , Hubert , Hubrecht. — Hubertus. — HUBERT.
Hugo. — Hugo. — HUGUES.
Huibrecht. — Hubertus. — HUBERT.
Huyben , Huybeerecht , Huybereich , Huybrecht. — Hubertus. — HUBERT.
Huysson , Huysson. — Hugonis filius. — Fils de HUGUES.
Hyacinthus , Hyacintus. — Hyacinthus. — HYACINTHE.
Hynderick , Hynrick. — Henricus. — HENRI.

I.

Ida. — Ida. — IDE.
Ieronimus. — Hieronymus. — JÉRÔME.
Iheronimus. — Hieronymus. — JÉRÔME.
Ihesus. — Jesus. — JÉSUS.
Imbrecht. — Imbertus *seu* Embertus. — IMBERT OU EMBERT.
Ingel , Ingele , Inghele. — Angelus. — ANGE.
Ingelbrecht. — Engelbertus. — ENGELBERT.
Isaac , Isaacq , Isac , Isack. — Isaac. — ISAAC.
Isabella. — Isabella. — ISABELLE.
Isaïas. — Isaias. — ISAÏE.
Isebrant. — Isbrandus *seu* Gelasius. — ISBRAND OU GÉLASE.
Ivo. — Ivo. — IVES.

J.

Jack , Jacob , Jacobus , Jacop , Jacotyn , Jacques , Jacus , Jakus. — Jacobus. —
JACQUES.
Jacoba. — Jacoba. — JACQUELINE.

Jacobus-de-Meerdere. — Jacobus-Major. — JACQUES-LE-MAJEUR.
Jaeck, Jaekes, Jaeckus, Jaecob, Jaecop, Jaecques, Jaek, Jaekes. — Jacobus.
— JACQUES.
Jaïrus. — Jaïrus. — JAÏRE.
Jakes, Jaket, Jakop, Jakus. — Jacobus. — JACQUES.
Jan, Janken, Janne, Janneyn, Jannyn. — Joannes. — JEAN.
Jan-Babtista, Jan-Baptist, Jan-Baptista, Jan-Baptiste, Jan-Baptisto, Jan-
Batista, Jan-Batisto, Jan-Battista. — Joannes-Baptista. — JEAN-BAPTISTE.
Janne, Janneken. — Joanna. — JEANNE.
Jaques. — Jacobus. — JACQUES.
Jaspaer, Jaspas, Jaspard, Jaspere. — Gaspar *seu* Caspar. — GASPARD.
Jean, Jehan. — Joannes. — JEAN.
Jennyn, Jenneyn. — Joannes. — JEAN.
Jeremias. — Jeremias. — JÉRÉMIE.
Jeroen, Jeroenimus, Jeromme, Jeron, Jeronemus, Jeronimus, Jeronimeus,
Jeronimo, Jeronimus, Jeronymus, Jeroon, Jheronimus. — Hieronymus. —
JÉRÔME.
Jesu, Jesus. — Jesus. — JÉSUS.
Jesus-Christus. — Jesus-Christus. — JÉSUS-CHRIST.
Jeurich. — Gaugericus. — GÉRI.
Jilis. — Ægidius. — GILLES.
Jiraldo. — Gerardus. — GÉRARD.
Jisack. — Isaac. — ISAAC.
Joachim. — Joachim. — JOACHIM.
Joan, Joannes. — Joannes. — JEAN.
Joanna. — Joanna. — JEANNE.
Joan-Baptista, Joannes-Baptista, Joannes-Battista. — Joannes-Baptista. —
JEAN-BAPTISTE.
Job. — Job. — JOB.
Jochim, Jochum, Jocum. — Joachim. — JOACHIM.
Joeris, Joerken. — Georgius. — GEORGES.
Joes, Joeseyn, Joesken, Joeyn. — Judocus. — JOSSE.
Jogeronimus. — Hieronymus. — JÉRÔME.
Johanna, Johanne. — Joanna. — JEANNE.
Johan, Johannes. — Joannes. — JEAN.
Jois. — Judocus. — JOSSE.
Jonas. — Jonas. — JONAS.
Joosken. — Jacobus. — JACQUES.
Joos, Joos, Joosken, Jooyn. — Judocus. — JOSSE.
Jop.-Job. — JOB.
Jourge. — Georgius. — GEORGES.

Joost. — Justus. — JUSTE.
Joren. — Gregorius, — GRÉGOIRE.
Jores, Jorge, Jorghe, Joris, Jorys. — Georgius. — GEORGES.
Joseph. — Joseph. — JOSEPH.
Josina. — Josina. — JOSINE.
Josewe, Josue, Josuwe. — Josue. — JOSUÉ.
Jost. — Justus. — JUSTE.
Joachim. — Joachim. — JOACHIM.
Joys. — Judocus. — JOSSE.
Joyst. — Justus. — JUSTE.
Juanna. — Joanna. — JEANNE.
Judas. — Judas. — JUDAS.
Judocus. — Judocus. — JOSSE.
Juliaen, Julliaen, Julyaen. — Julianus. — JULIEN.
Julius, Julle. — Julius. — JULES.
Justa. — Justa. — JUSTE.
Justus. — Justus. — JUSTE.

K.

Kaerle, Karel, Karle, Karolus. — Carolus. — CHARLES.
Karsteyn. — Christianus. — CHRÉTIEN.
Kataline, Katerine, Kateryne, Katline, Katlyne, Katryne. — Catharina. —
CATHERINE.
Kersten, Kerstiaen. — Christianus. — CHRÉTIEN.
Koens. — Conradus. — CONRAD.

L.

Lamberecht, Lambertus, Lambrecht, Lammen. — Lambertus. — LAMBERT.
Lanceloot, Lancelot, Lanse. — Landelinus. — LANDELIN ou LANCELOT.
Lauraes, Lauereys, Lauken, Laurenço, Laurens, Laureyns, Laureys,
Lauwereyns, Lauweys. — Laurentius. — LAURENT.
Lazarus. — Lasarus. — LAZARE.
Ledenaert. — Leonardus. — LÉONARD.
Leenaert. — Leonardus. — LÉONARD.
Lenaerd, Lenaerdt, Lenaert, Lenart. — Leonardus. — LÉONARD.
Leo, Leon. — Leo. — LÉON.
Leonardo, Leonart. — Leonardus. — LÉONARD.
Leonora. — Eleonora. — ÉLÉONORE.
Levyn. — Levinus. — LIÉVIN.

Liebrecht. — Libertus. — LIBERT.
Lieuwen. — Leo. — LÉON.
Lieven, Lievyn. — Livinus. — LIÉVIN.
Lion. — Leo. — LÉON.
Lisken. — Elisabeth *seu* Isabella. — ÉLIZABETH OU ISABELLE.
Lodewyc, Lodewyck, Lodewyk, Loduwyc. — Ludovicus. — LOUIS.
Loen. — Leo. — LÉON.
Louwies. — Ludovicus. — LOUIS.
Lowies, Lowis, Lowys. — Ludovicus. — LOUIS.
Loy. — Eligius. — ÉLOI.
Loys. — Ludovicus. — LOUIS.
Lucas. — Lucas. — LUC.
Lucia. — Lucia. — LUCE OU LUCIE.
Lucretia. — Lucretia. — LUCRÈCE.
Ludolf, Ludolff. — Ludolphus. — LUDOLPHE.
Ludovica. — Ludovica. — LOUISE.
Luicas, Luicxken. — Lucas. — LUC.
Lutgheert. — Lutgerus. — LUTGER.
Luyc, Luycas, Luyck. — Lucas. — LUC.
Lybrecht. — Libertus. — LIBERT.
Lyeven. — Livinus. — LIÉVIN.
Lynken. — Catharina. — CATHERINE.
Lysbeth. — Elisabeth. — ÉLIZABETH.

M.

Macgiel, Macghiel, Machgil, Macgyel, Machiel, Machil. — Michael. — MICHEL.
Machabeus. — Machabæus. — MACHABÉE.
Mackxcimiliaen, Macx, Macxmiliaen. — Maximilianus. — MAXIMILIEN.
Magdalena. — Magdalena. — MADELEINE.
Magnus. — Magnus. — MAGNE.
Magriete. — Margarita. — MARGUERITE.
Mailliaert. — Meinardus. — MEINARD.
Mainnaert. — Meinardus. — MEINARD.
Mannart. — Meinardus. — MEINARD.
Manten. — Amandus. — AMAND.
Manuel. — Emmanuel. — EMMANUËL.
Marcelis. — Marcellinus. — MARCELLIN.
Marck, Marcus, Maryck. — Marcus. — MARC.
Margarita, Margriet, Margriete, Margrita. — Margarita. — MARGUERITE.
Maria. — Maria. — MARIE.

farinus. — Marinus. — **MARIN.**
fartina , Martynken. — Martina. — **MARTINE.**
farten , Martinus. — Martinus. — **MARTIN.**
fateus , Matheeus , Matheus , Matteus , Mattheus. — Matthæus. — **MATTHIEU.**
Mathieus , Mathys , Matthys , Mattis , Mattys , Matys. — Mathias seu Matthæus. —
MATHIAS ou MATTHIEU.
fatthias. — Mathias. — **MATHIAS.**
faurus. — Maurus seu Gummarus. — **MAUR ou GONMAIRE.**
fauwereys. — Mauritius. — **MAURICE.**
faximiliaen , Maximilianus. — Maximilianus. — **MAXIMILIEN.**
faynaer. — Meinardus. — **MEINARD.**
fayken. — Maria. — **MARIE.**
fechiel. — Michael. — **MICHEL.**
fechtel , Mechtildis. — Mechtildis. — **MECHTILDE.**
feerten. — Martinus. — **MARTIN.**
feeus. — Bartholomæus. — **BARTHÉLEMI.**
felchior , Melschem , Melsen , Melsior. — Melchior. — **MELCHIOR.**
fercelis. — Marcellinus. — **MARCELLIN.**
ferck , Mercus. — Marcus. — **MARC.**
ferten , Mertin , Mertini , Mertinus , Mertten. — Martinus. — **MARTIN.**
fiegielt , Michael , Micheil , Michiel , Michil , Miciel. — Michael. — **MICHEL.**
forien. — Maurinus. — **MAURIN.**
foryn. — Maurinus. — **MAURIN.**
foyfes. — Moyses. — **MOÏSE.**
fygyel. — Michael. — **MICHEL.**
fynecus , Mynicus. — Dominicus. — **DOMINIQUE.**

N.

N.

faenken. — Adriana. — **ADRIENNE.**
fatalie. — Natalia. — **NATALIE.**
fael , Neele , Neelken. — Cornelius. — **CORNEILLE.**
ficiasius , Nicasus. — Nicasius. — **NICAISE.**
ficles , Nicola , Nicolaes , Nicolas , Nicolo , Nikolaes. — Nicolaus. — **NICOLAS.**
foë. — Noe. — **NOË.**
fykolaes , Nyklaes , Nyclus. — Nicolaus. — **NICOLAS.**
fys. — Dionysius. — **DENIS.**

O.

foebrecht. — Aubertus. — **AUBERT.**
foctave , Octavie , Octavio , Octavo. — Octavius seu Otho. — **OCTAVE ou OTHON.**

Octavianus. — Octavianus. — OCTAVIEN.
Olderyck. — Oldericus. — OLDERIC.
Olevier, Oliver, Olivier. — Oliverus. — OLVIER.
Oseas, Osee, Osias, Osyas. — Oseas. — OSÉE.
Otavi. — Octavius *seu* Otho. — OCTAVE ou OTHON.
Otho. — Otho. — OTHON.
Otmaer, Otmar, Otmer. — Audomarus. — OMER.
Ottavio. — Octavius *seu* Otho. — OCTAVE ou OTHON.
Otten, Ottho, Otto. — Otho. — OTHON.
Oubert, Oubertus. — Aubertus. — AUBERT.

P.

Paesschier, Paessel. — Paschasius *seu* Paschalis. — PASCHASE ou PASCHAL.
Paolo. — Paulus. — PAUL.
Pascasius, Paschier, Pascier. — Paschasius *seu* Paschalis. — PASCHASE ou PASCHAL.
Paschasia, Paschyne. — Paschasia. — PASCHASIE ou PASCHALINE.
Pasquier. — Paschasius. — PASQUIER.
Pauels, Paule, Paullus, Paulo, Pauls, Paulus, Pauwels. — Paulus. — PAUL.
Paulina. — Paulina. — PAULINE.
Pedro. — Petrus. — PIERRE.
Peer, Peerken, Peeter, Peetere, Peeterer, Peetro. — Petrus. — PIERRE.
Pellen. — Peregrinus. — PÉRÉGRIN.
Perken. — Petrus. — PIERRE.
Peter, Petere, Petren, Petrus. — Petrus. — PIERRE.
Petronella. — Petronilla. — PÉTRONILLE.
Pflips, Pflips. — Philippus. — PHILIPPE.
Phelippo, Phelips, Phelups. — Philippus. — PHILIPPE.
Philiphs, Philippe, Philippo, Philippus, Philips, Philipsken, Philuppus. — Philippus. — PHILIPPE.
Philippina. — Philippina. — PHILIPPINE.
Phlips, Phlipus. — Philippus. — PHILIPPE.
Piere, Pierken, Pierson. — Petrus. — PIERRE.
Pieryne. — Petronella. — PÉTRONILLE ou PERRINE.
Pieter. — Petrus. — PIERRE.
Pietro-Paulo. — Petrus-Paulus. — PIERRE-PAUL.
Piter, Pitere. — Petrus. — PIERRE.
Plips. — Philippus. — PHILIPPE.
Plissis. — Sulpicius. — SULPICE.
Plups. — Philippus. — PHILIPPE.
Pole. — Paula. — PAULE.

Q.

inten. — Quintinus. — **QUENTIN.**
iryn. — Quirinus. — **QUIRIN.**
ynten. — Quintinus. — **QUENTIN.**

R.

effel. — Raphael. — **RAPHAËL.**
fael, Rafel. — Raphael. — **RAPHAËL.**
phael. — Raphael. — **RAPHAËL.**
macules, Remaculus, Remaeckeles, Remakeles. — Remaculus. — **REMACLE.**
meeus, Remeus, Remie, Remisius, Remy. — Remigius. — **REMI.**
ne. — Renatus. — **RÉNÉ.**
ynbrandt. — Rembrandus. — **REMBRAND.**
ynier. — Reynerus. — **REGNIER.**
chaert, Richart. — Richardus. — **RICHARD.**
bbert, Robberecht, Robbrecht, Robert, Robrecht. — Robertus. — **ROBERT.**
byn. — Rufinus. — **RUFIN.**
chtus, Rochus, Roctus. — Rochus. — **ROCH.**
ebberecht. — Robertus. — **ROBERT.**
el, Roeland, Roelandt, Roelant, Roelken. — Rolandus. — **ROLAND.**
ggier, Rogier. — Rogerius seu Rogatianus. — **ROGER OU ROGATIEN.**
ombaut, Romboutd, Rombous, Rombout. — Rumoldus. — **ROMBAUT.**
ommen. — Romanus. — **ROMAIN.**
ulant. — Rolandus. — **ROLAND.**
ibben. — Robertus. — **ROBERT.**
lant. — Rolandus. — **ROLAND.**
itgheert. — Rutgerus seu Lutgerus, Richardus, Rotrudis. — **ROGER OU LUDGER, RICHARD, ROTRUDE.**
ith, Rutsaert. — Rutgerus, seu Lutgerus, Richardus, Rotrudis. — **ROGER OU LUDGER, RICHARD, ROTRUDE.**
rc, Ryck, Ryckaert, Rykart. — Richardus. — **RICHARD.**
rfel. — Raphael. — **RAPHAËL.**

S.

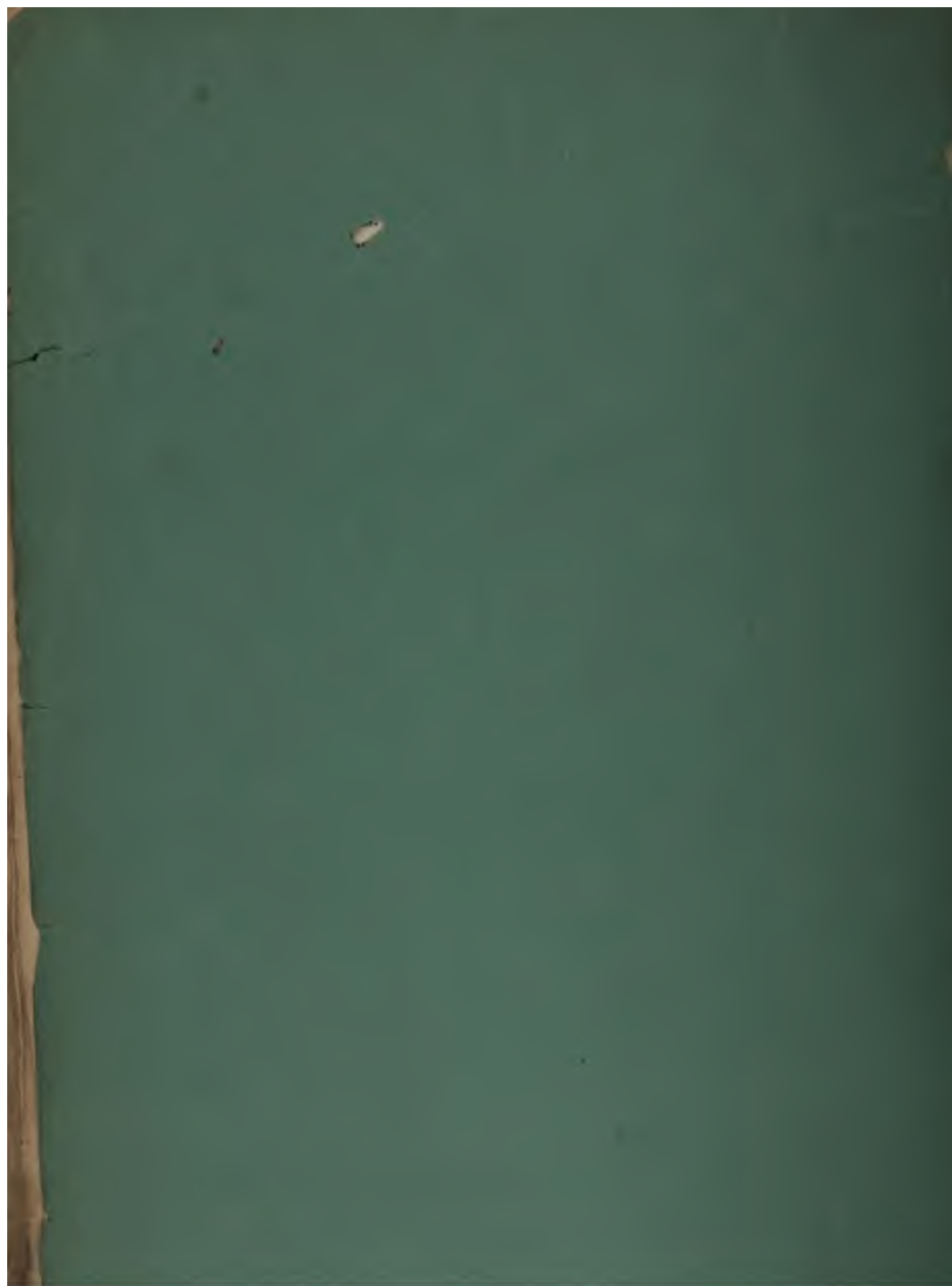
carias, Sacharias. — Zacharias. — **ZACHARIE.**
gharyas. — Zacharias. — **ZACHARIE.**
lomon. — Salomon. — **SALOMON.**
meuel, Samewel, Samuel. — Samuel. — **SAMUËL.**
nison. — Samson. — **SAMSON.**

Sanctus , Santus. — Sanctinus. — SAINTIN.
Sander , Sandere. — Alexander. — ALEXANDRE.
Saudrin , Sandryn. — Alexandrina. — ALEXANDRINE.
Sara. — Sara. — SARA.
Schelten , Schelto. — Scetselo. — SCETSÉLON.
Sebasteen , Sebastiaen , Sebastian , Sebastianus. — Sebastianus. — SÉBASTIEN.
Seger , Segher , Seghere. — Zegerus , Modestus , Victor , Sigebertus. — SIGER ,
SOHIER , MODESTE , VICTOR , SIGEBERT.
Selvester. — Silvester. — SILVESTRE.
Servaes , Servas. — Servatius. — SERVAIS.
Sesar. — Cæsar. — CÉSAR.
Seser. — (Cæsar *forte* Seger,) Segerus , Modestus , Victor , Sigebertus. — (CÉSAR,
peut-être SIGER,) MODESTE , VICTOR , SIGEBERT , SOHIER.
Severeyn , Severyn. — Severinus. — SÉVERIN.
Sibilla. — Sibylla. — SIBYLLE.
Silvester. — Silvester. — SILVESTRE.
Simoen , Simon. — Simon. — SIMON.
Sjaques. — Jacobus. — JACQUES.
Staes. — Eustachius. — EUSTACHE.
Steeven , Steven. — Stephanus. — ÉTIENNE.
Stoelken. — Stolanus ? — Stolanus ?
Stoffel , Stoffele. — Christophorus. — CHRISTOPHE.
Sueken. — Franciscus. — FRANÇOIS.
Susanna. — Susanna. — SUZANNE.
Syacus. — Jacobus. — JACQUES.
Sylvester. — Silvester. — SILVESTRE.

T.

Tanneken. — Anna. — ANNE.
Teadoer. — Theodorus. — THÉODORE.
Teunken , Teunne , Teuntken. — Antonius. — ANTOINE.
Theodoor , Theodor , Theodore , Theodoro , Theodorus. — Theodorus. —
THÉODORE.
Thieleman , Thielman. — Tilmanus. — TILMAN.
Thirion. — Drugo. — DRUON , DRUGON ou DREUX.
Thomaes , Thomas , Thoomas. — Thomas. — THOMAS.
Thymas. — Timotheus. — TIMOTHÉE.
Thysken. — Mathias *seu* Matthæus. — MATHIAS ou MATTHIEU.
Timon. — Timon. — TIMON.
Tiodor , Tiodrus. — Theodorus. — THÉODORE.
Tobias. — Tobias. — TOBIE.
Toemas. — Thomas. — THOMAS.





DE
I G G E R E N

EN ANDRE

HISTORISCHE ARCHIEVEN

DER

NTWERPSCHÉ SINT LUCASGILDE,

ONDER ZINSPREKEL :

- WT IONSTEN VERSAEMT -

VERGADERING EN BESLUITEN 1800

PH. ROMBOUTS en TH. VAN LERIUS, Advokaet,

ONDER DE BESCHERMING

DER HAED VAN BESTUER DER KONINKLYKE AKADEMIE VAN
DELLIENDE KUNSTEN, VAN GEZEGDE STAED.

ALPHABETISCHE TAFEL.

8^{ste} AFLEVERING.

Antwerpen, FELICIEN BAGGERMAN, Uitgever,

(Opvolger van J. DE KORTSCA)

Kaasru, 12.

LES
I G G E R E N

ET AUTRES

ARCHIVES HISTORIQUES

DE LA

ILDE ANVERSOISE DE SAINT LUC,

ONDE DE ZINSPREKEL

- WT IONSTEN VERSAEMT -

VERGADERING EN BESLUITEN 1800

PH. ROMBOUTS et TH. VAN LERIUS, Avocat,

ONDE DER BESCHERMING

DESSINDE D'ADMINISTRATION DE L'ACADEMIE ROYALE DES
BEAUX-ARTS DE LADITE VILLE.

TABLE ALPHABÉTIQUE.

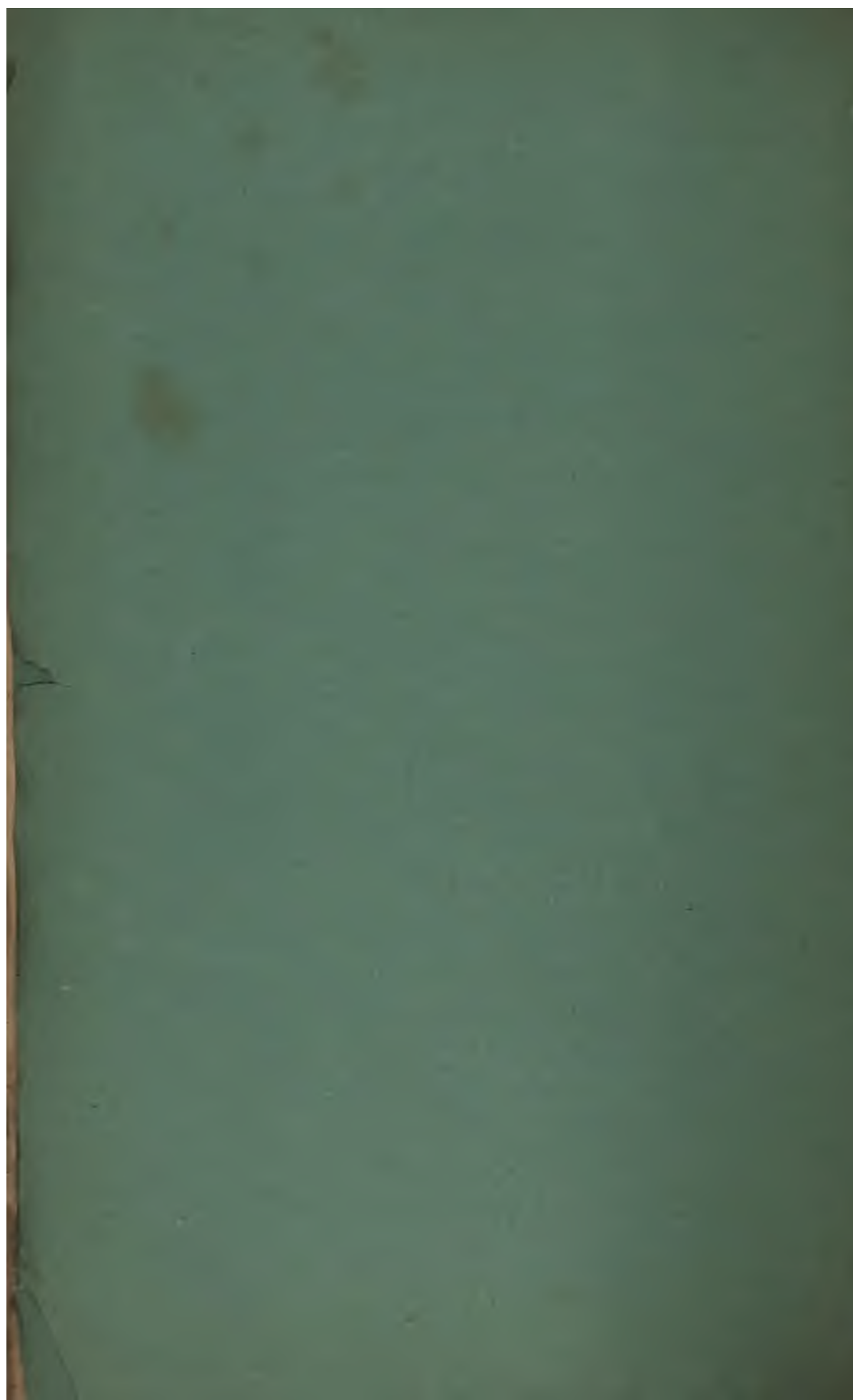
8^{me} LIVRAISON.

Anvers, FÉLICIEN BAGGERMAN, Éditeur,

(Successor de J. DE KORTSCA)

Canal au Fromage, 12.

1800. J. DE KORTSCA.



ADDENDA ET ERRATA.

- F. 94, regel-ligne 1.* Bastiaen Masschys. *Lege* : Bastiaen Masselyn.
- F. 108, nota 3.* Peeter Coecke werd te Alost geboren den 4 july 1507. *Lees* : den 14 augusti 1502.
- F. 109.* Pierre Coecke est né à Alost le 4 juillet 1507. *Lisez* : le 14 août 1502.
- F. 224, regel-ligne 9.* Willem van Papenhoven, schilder.
- Nota* : « Willem van Papenhove, schildere, ende Margriete Godevaerts, syn wettich wyff. » — *Schepenbrief van 22 juny 1553.*
- Note* : « Guillaume van Papenhove, peintre, et Marguerite Godevaerts, sa femme légitime. » — *Lettres scabinales du 22 juin 1553.*
- F. 225, nota 2.* « Schellycken. Item, den 3 january (1589), Bernaert de Rykere. IX sc. » — *Rekening van O.-L.-Vrouwekerk van Kersmis 1588-1589.*
- Lees* : Schellycken. Item, den 3 january (1590) enz. *van Kersmis 1589-1590.*
- Note 2.* — Enterrements dits Schellycken. Item, le 3 janvier (1589), Bernard de Rykere, IX esc. » — *Compte de l'église de N.-D. de la Noël 1588-1589.*
- Lisez* : Enterrements dits Schellycken. « Item, le 3 janvier (1590), etc. » *de la Noël 1589-1590.*
- F. 420, nota — note 1.* Deze nota raekt geenzins Hendrik van Erp, leerjongen van Hendrik van Balen, den oude, vermits deze Hendrik van Erp den 27 mei 1623, nog in leven was, blykens eenen akt alsdan ontvangen door den notaris Hendrik van Cantelbeeck, den oude.
- Cette note ne concerne nullement Henri van Erp, apprenti de Henri van Balen, le vieux, puisque ce Henri van Erp était encore en vie le 27 mai 1623, comme il appert d'un acte reçu, à cette date, par le notaire Henri van Cantelbeeck, le vieux.
- F. 707.* Abrahams, Aberams. *Jan-Jean*, 518, 520, enz. *Lege* : 518, 521, etc.
- Ibidem.* Adriaen. *Ariaen — Adrien.* *Lege* : Adriaen. *Ariaen, schilder. Adrien, peintre.*
- F. 709.* Artvelt. *Andries — André van*, 585, 607, 638. *Lege* : 453, 529, 585, 607, 638.
- F. 718.* Brueghel, (de oude-le vieux). *Peeter-Pierre*, 175, 292, 397, 478. *Lege* : 175, 292, 397.
- Ibidem.* Brueghel III. *Peeter-Pierre*, 448, 451, 480, 517, 520, 635. *Lege* : 448, 451, 478, 480, 517, 520, 635.
- F. 751.* Lauwers, Louwers. *Nicolaes-Nicolas*, 458, 460, 461. *Lege* : 458, 560, 561.
- F. 774.* Smidt, Smet, Smit, Smyts. *Hendrik-Henri*, 11, 141, 179, 188, id., 194, 222, 223, 2, 235, 237. *Lege* : 113, 141, 179, 188, id., 194, 222, 223, 232, 235, 237.
-



ene, Toenken. — Antonius. — ANTOINE.
maes, Tomas, Tommas. — Thomas. — THOMAS.
nen, Tonis, Tonken. — Antonius. — ANTOINE.
ssyn, Tosyn. — Tossanus. — TOUSSAINT.
uchyn, Toussyn, Toutsaing. — Tossanus. — TOUSSAINT.
ene, Tuenis, Tuenke. — Antonius. — ANTOINE.
rs, Tysken. — Mathias *seu* Matthæus. — MATHIAS *ou* MATTHIEU.

U.

rbaen, Urbanus. — Urbanus. — URBAIN.
rsele, Urssese, Ursula. — Ursula. — URSULE.

V.

alentyn. — Valentinus. — VALENTIN.
alerius. — Valerius. — VALÈRE.
ensel. — Wenceslaus. — WENCESLAS.
ronica. — Veronica. — VÉRONIQUE.
erus. — Verus. — VER.
ictor. — Victor. — VICTOR.
incet. — Vincentius. — VINCENT.
olckmaer, Volmaer. — Folmarus. — FOLCMAR.
olckken, Volcxken. — Volquera. — FOLQUINE.
olkier. — Volcartus *seu* Volquinus. — VOLCAR *ou* FOLCUIN.
ranch. — Franco, Libertus, Franciscus. — FRANCON, LIBERT, FRANÇOIS.

W.

Walburgis. — Walburgis. — WALBURGE.
Walraven. — Gualterus *seu* Walterus. — GAUTIER *ou* WAUTIER.
Waltmannus. — Waltmannus. — WALTMANN.
Wauter. — Walterus, Wouterus, Gualterus. — GAUTIER, WAUTHIER.
Wenceslaes, Wenceslaus. — Wenceslaus. — WENCESLAS.
Wendel. — Wendelinus. — WENDELIN.
Wendelmoet. — Wendelina, Renildis. — WENDELIN, RENILDE.
Wernart, Wernerus. — Wernerus. — WERNER.
Wensel. — Wenceslaus. — WENCESLAS.
Vilhelmus, Willem, William, Wilm. — Guilielmus. — GUILLAUME.
Villeboort. — Willebrordus. — Willebrord.
Villeken. — Willeicus, Wilgisus. — WILLEIC, WILGISE.
Vine. — Winanda. — WINANDE.

Wolf, Wolfaert, Wolfort. — Wolfgangus, Wulfrannus. — WOLFGANG.
Wouter, Wouterken. — Gualterus, Walterus. — GAUTIER, WALTER.
Wyllem, Wyllen. — Wilhelmus. — GUILLAUME.
Wynant. — Winocus, Winandus. — WINOC, WINAND.

Y.

Yde. — Ida. — Ide.
Yevoen. — Ivo. — IVES.
Ysabella. — Isabella seu Elisabeth. — ISABELLE OU ÉLIZABETH.
Ysebrant. — Ysbrandus seu Gelasius. — ISBRAND OU GÉLASE.

Z.

Zacharias. — Zacharias. — ZACHARIE.
Zander. — Alexander. — ALEXANDRE.
Zeger, Zeghere. — Zegerus, Modestus, Victor, Sigebertus. — ZEGGER,
MODESTE, VICTOR, SIGEBERT.
Zweer. — Assuerus. — ASSUËRUS.

TAFEL DER BEDRYVEN IN DIT BOEKDEEL VOORKOMENDE.

TABLE DES PROFESSIONS MENTIONNÉES DANS CE VOLUME.

A.

Afzetter van kaerten.	Enlumineur de cartes géographiques.
Afzetter op kunst.	Enlumineur d'objets d'art.
Albastwerker.	Sculpteur en albâtre.
Almanakverkooper.	Débitant d'almanachs.
Antyksnyder.	Sculpteur.
Antykstoffeerder.	Enlumineur de sculptures.
Arbeider.	Journalier. Ouvrier.

B.

Bakmaker.	Fabricant de retables, — de bois de lit sculptés.
Barbier.	Barbier.
Beeldenbakker.	Qui fait cuire les images (statues) au four.
Beeldenverwer.	Enlumineur d'images (statues).
Beeldsnyder.	Sculpteur, — statuaire.
Beeldsnyder in albast.	Sculpteur, — statuaire en albâtre.
Beeldsnyder in steen.	Sculpteur, — statuaire en pierre.
Beestsnyder.	Sculpteur d'animaux.
Bode.	Messenger.
Boekbinder.	Relieur.
Boekbinder van schryfboeken.	Relieur de registres.
Boekdrukker.	Imprimeur.
Boekprinter.	Imprimeur.
Boekschryver.	Écrivain de livres.
Boekvergulder.	Doreur de livres.

Boekverkooper.	Libraire.
Bontwerker.	Pelletier.
Borduerwerker.	Brodeur.
Borstelmaker.	Fabricant de brosses.
Borstelvergulder.	Doreur de brosses.
Bouwmeester.	Architecte.
Brouwer.	Brasseur.

C. Vide K.

Cithermaker.	Fabricant de cithares.
Clavesimbelmaker.	Fabricant de clavecins.
Custodimaker.	Fabricant de custodes.

D.

Diamantsnyder.	Tailleur de diamants.
Doekschilder.	Peintre sur toile.
Doekschilder van groote personagien.	Peintre de figures de grandeur naturelle sur toile.
Droogscheerder.	Tondeur de draps. Drapier.
Drukker.	Imprimeur.
Drukker op bombasyn.	Imprimeur sur bombasin.
Drukker van patroonen.	Imprimeur de patrons (modèles).

E.

Ebbenlystmaker.	Fabricant de cadres de bois d'ébène.
Ebbenwerker.	Ébéniste.

F.

Facteur.	Auteur de pièces de théâtre représentées par la Chambre de Rhétorique, la Violette .
Figuerdrukker.	Imprimeur en taille-douce.
Figuerdrukker van hout.	Imprimeur de gravures sur bois.
Figuerprinter.	Imprimeur en taille-douce.
Figuersnyder van hout.	Graveur sur bois.
Fruitenier.	Marchand fruitier.

G.

Geelgieter.	Fondeur de cuivre.
Geleisbakker.	Fabricant de faïences.
Geleispotbakker.	Fabricant de pots de faïence.
Geleispotverkooper.	Marchand de pots de faïence.
Geleisverkooper.	Marchand de faïences.
Geographist.	Géographe.
Glasschilder.	Peintre-verrier.
Glasschryver.	Peintre sur verre.
Glazenmaker. — De glasschilders waren ook eertyds onder deze benaming begrepen.	Vitrier. — Les peintres-verriers étaient aussi anciennement compris sous la dénomination de vitriers.
Gordynmaker.	Fabricant de rideaux peints.
Goudenleermaker.	Fabricant de cuirs dorés.
Goudslager.	Batteur d'or.
Goudsmid.	Orfèvre.
Grootwerker, (grofsmid.)	Taillandier, qui fait la grosserie.

H.

Haringverkooper.	Marchand de harengs.
Haringverkoopster.	Marchande de harengs.
Harnasvergulder.	Doreur d'armures ou de harnais.
Heiligverkooper.	Marchand d'images de sainteté.
Horlogiemaker.	Horloger.
Houtbreker.	Marchand de bois.
Houtbreker van weekhout.	Marchand de bois blanc.
Houtenbeeldsnyder.	Sculpteur de statues de bois.
Houtenprintsnyder.	Graveur sur bois.
Houtsnyder.	Sculpteur en bois.
Huisschilder.	Peintre de bâtiments.
Huisschilder van tellooren. ¹	Peintre de bâtiments et d'enseignes. ¹
Huisverwer.	Peintre de bâtiments.

¹ Meester Jan van Schille, schilder, ter zaecken van geschriften met groote letteren dieneude tot intitulatione van casse oft prestboecken, ende op roode teljooren hangende op de lybrarie der stadt, etc. etc. XIX & X sch. Artois. — *Rekening der stad Antwerpen, 1586-1587.* (Medegedeeld door Ridder Leo de Burbure.)

¹ A Maître Jean van Schille, peintre, pour cause d'écritures en lettres majuscules, servant de titre aux livres de caisse ou de contributions, et sur des enseignes à fond rouge, placées à la librairie de la ville, etc. etc. XIX & X esc. d'Artois. — *Compte de la ville d'Anvers de 1586-1587.* (Communiqué par M. le Chevalier Léon de Burbure.)

I.

Inktmaker.	Fabricant d'encre.
Inlegger.	Marqueteur.

J.

Jesusbakker.	Qui fait cuire au four les crucifix.
Jesusmaker.	Fabricant de crucifix.
Juwelier.	Joaillier.

K.

Kaertafzetter.	Enlumineur de cartes.
Kaertdrukker.	Imprimeur de cartes.
Kaertmaker.	Fabricant de cartes.
Kaertspelmaker.	Fabricant de cartes à jouer.
Kaertspelmaekster.	Fabricante de cartes à jouer.
Kaertspelverkooper.	Vendeur de jeux de cartes.
Kamerschilder.	Peintre-décorateur d'appartements.
Kantoorboekbinder.	Relieur de registres.
Karpetverkooper.	Marchand de carpettes.
Kasmaker.	Fabricant d'armoires sculptées.
Kladschilder.	Peintureur.
Kleerbessen vergulder.	Doreur de brosses d'habits.
Kleerschilder.	Peintre de tentures.
Kleerschryver.	Peintre de tentures.
Knopmaker.	Fabricant de boutons.
Kofferbeslager.	Ferreur de coffres.
Koffermaker.	Fabricant de coffres.
Kofferschilder.	Enlumineur de coffres.
Kofferverkooper.	Marchand de coffres.
Kokermaker.	Fabricant d'étuis.
Kokervergulder.	Doreur d'étuis.
Konstafzetter.	Enlumineur d'objets d'art.
Koopman (konstkoopman)	Marchand d'objets d'art.
Koopman in schilderyen.	Marchand de tableaux.
Koopmanschap doende met schilderyen.	Marchand de tableaux.
Koperdrukker.	Imprimeur en taille-douce.
Koperen plaatsnyder.	Graveur en taille-douce.
Kopersnyder.	Graveur en taille-douce.

Kopersteker.	Graveur sur cuivre.
Kousmaker.	Fabricant de bas.
Kramer.	Mercier.
Krameryverkoopër.	Marchand de merceries.
Kruidenier.	Épicier.
Kuiper.	Tonnelier.
Kunstaffzetter.	Enlumineur d'objets d'art.
Kunstdrukker.	Imprimeur en taille-douce.
Kunstdrukker in 't koper.	Imprimeur en taille-douce.
Kunstkoopër en verkoopër met den zak.	Marchand ambulant d'objets d'art.
Kunstverkoopër.	Marchand d'objets d'art.

L.

Laeimaker van spiegels.	Fabricant d'étuis à miroir.
Lakenbereider.	Drapier.
Lakenverkoopër.	Marchand de draps.
Lettergieter.	Fondeur de caractères d'imprimerie.
Lettersnyder.	Graveur de caractères d'imprimerie.
Liberier.	Libraire.
Liefhebber.	Amateur.
Liefhebber van schilderyen.	Amateur de tableaux.
Lynwatier.	Marchand de toiles.
Lystmaker.	Fabricant de cadres.
Lystmaker van ebbenhout.	Fabricant de cadres de bois d'ébène.
Lyststoffeerder.	Enlumineur de cadres.

M.

Maeldenier.	Meunier.
Maelder.	Meunier.
Medecyn.	Médecin.
Mercenier.	Mercier, ceux qui vendaient au poids et à la mesure.
Metsër.	Maçon.
Metselry Snyder.	Sculpteur en pierre.
Munter.	Monnayeur.

N.

Negociant van schilderyen.	Négociant en tableaux.
Neringdoender van schilderyen.	Faisant commerce de tableaux.

O.

Organist.
Orgelmaker.
Oudekleerkooper.

Organiste.
Facteur d'orgues.
Fripier, crieur public.

P.

Panneelmaker.
Panneelwittter.
Papierverkooper.
Pasteibakker.
Patroondrukker.
Patroonschilder.
Penverkooper.
Personnagie.

Plaetdrukker.
Plaetsnyder.
Plaetsnyder in 't koper.
Popmaker.
Poppenstofferder.
Popverkooper.
Potbakker.
Potmaker.
Potverkooper.
Potverkoopster.
Printere.
Printsnyder.
Printverkooper.

Fabricant de panneaux.
Préparateur de panneaux.
Marchand de papier.
Pâtissier.
Imprimeur de patrons ou modèles.
Peintre de patrons ou modèles de tapisseries.
Marchand de plumes.
Personnage ou acteur de la Chambre de
Rhétorique, la Violette.
Imprimeur en taille-douce.
Graveur en taille-douce.
Graveur sur cuivre.
Fabricant de poupées.
Enlumineur de poupées.
Marchand de poupées.
Potier.
Fabricant de pots de faïence.
Marchand de pots de faïence.
Marchande de pots de faïence.
Imprimeur.
Graveur.
Marchand d'estampes.

S.

Saeischryver.
Satyndrukker.
Schermer.
Schilder.
Schilder op dock.
Schilder van doeken.
Schilder van koffers.
Schilder van waterverf.

Brodeur ou fabricant de tapis.
Imprimeur sur satin.
Escrimeur.
Peintre.
Peintre sur toile.
Peintre sur toile.
Enlumineur de coffres.
Peintre à la détrempe.

Schilderyverkooper.
Schoenmaker.
Schoolmeester.
Schouwkleedmaker.
Schouwkleerschilder.
Schryfboekbinder.
Schrynwerker.
Smid.
Spelmaker.
Spiegellaemaker.
Spiegelmaker.
Spiegelstoffeerder.
Spiegelvergulder.
Staefmaker.
Steenhouwer.
Steenhouwer in beelden.
Stoeldraeijs.
Stoelmaker.
Stoelschilder.
Stoelvergulder.
Stofdrukker.
Stoffeerder.

Stoffeerder van lysten.
Suikerbakker.
Suikervergulder.

Tafelboekbinder.
Tafelboekmaker.
Tafereelmaker.
Tafereelschilder.
Tapissier.
Tavernier.
Telloorschilder.

Tinnenlystmaker.

Vedelaer.
Verfverkooper.

1.

Marchand de tableaux.
Cordonnier.
Maitre d'école.
Peintre de manteaux de cheminées.
Peintre de manteaux de cheminées.
Relieur de registres.
Menuisier.
Forgeron.
Fabricant d'épingles.
Fabricant d'étuis de miroirs.
Fabricant de miroirs.
Enlumineur de glaces.
Doreur de glaces.
Fabricant de barres.
Tailleur de pierres.
Sculpteur de statues de pierres.
Tourneur de chaises.
Fabricant de chaises.
Enlumineur de chaises.
Doreur de chaises.
Imprimeur sur étoffes.
Enlumineur. — Celui qui revêtait de peinture les statues et sculptures de bois, de pierre, etc.
Enlumineur de cadres.
Raffineur de sucre.
Doreur de sucreries.

T.

Relieur de registres.
Fabricant de registres.
Fabricant de panneaux.
Peintre sur panneaux.
Tapissier.
Tavernier.
Enlumineur d'assiettes. — Peintre d'enseignes.
Fabricant de cadres d'étain.

V.

Luthier.
Marchand de couleurs.

Vergulder.
Verkooper (konstverkooper).
Verlichter.
Verlichtersse.
Vernismaker.
Verwer.
Vettewarier.
Vischkooper.
Vlasverkooper.
Vleeshouwer.

Doreur.
Marchand d'objets d'art.
Enlumineur ou peintre en mince.
Enlumineuse ou peintre en noir.
Fabricant de vernis.
Teinturier.
Marchand de matières grasses.
Poissonnier.
Marchand de lin.
Boucher.

W.

Wapensteensnyder.
Waterdoekschilder.
Waterschilder.
Waternerschilder.
Weekelystmaker.
Weerd.
Wever.
Winkelier.
Witter.
Wynroeyer.

Graveur de sceaux en pierres fines.
Peintre à la détrempe sur toile.
Peintre à la détrempe.
Peintre à la détrempe.
Fabricant de cadres de bois blancs.
Hôtelier.
Tisserand.
Détaillant.
Badigeonneur.
Jaugeur de vins.

Z.

Zager.
Zegelaer.
Zegelsteker.
Zilvermid.
Zydeverkooper.

Scieur de long.
Graveur de sceaux ou sceleur.
Graveur de sceaux.
Orfèvre.
Marchand de soieries.

TAFEL DER EIGENNAMEN.

TABLE DES NOMS PROPRES.

Nota. — Het is genoegzaam bekend dat de eigennamen, in vroegere eeuwen, op eene zeer gebrekkige wyze geschreven werden. Alhoewel wy getracht hebben deze volgens de waarschijnlijkst eechtste spelling in onze tafel op te nemen moeten wy, niettemin, de opzoekers aanraden zich niet te bepalen by het raedplegen eener enkele letter of spellingswyze. Men zoek dus, by voorbeeld, in de H, hetgeen men in de A niet zal hebben gevonden en *vice-versa*; in de V en W, hetgeen men in de U niet zou hebben ontmoet.

Note. — Il est assez connu qu'aux siècles précédents, les noms propres s'écrivaient fort inexactement. Quoique nous ayons tâché de rédiger cette table d'après l'orthographe la plus rationnelle, nous devons, néanmoins, engager les personnes qui seront obligées d'y avoir recours, de ne pas se borner à consulter une seule lettre ou manière d'orthographe. On recherchera donc, par exemple, dans la lettre H, les mots qu'on n'aurait pas rencontrés dans la lettre A et *vice-versa*, dans les lettres V et W, les noms non trouvés dans la lettre U.

A.

Abeele. *Christiaan* — *Chrétien van den*, 221.
Abel. 663.
Abondantie. *Meester Julius* — *Maitre Jules*, 170.
Abraham. *Abraham*, 482, 650.
Abrahams, Aberams. *Jan* — *Jean*, 518, 520, 531, 650, 658.
Abrahams. *Willem* — *Guillaume*, 531.
Abroock. *Joris* — *Georges*, 51.
Abts, Aps. *Wouter* — *Gautier*, 379, 425, 428, 438, 531, 544, 548, 585, 662.
Ac, *vide Hack*.
Achtere. *Jan* — *Jean van*, 102.
Ackaert. *Gummarus* — *Gommaire*, 425.
Ackeren. *Geeraerd* — *Gérard van*, 308.
Ackerman. *Pauwels* — *Paul*, 112.
Adam. *Thomas*, 50, 54, 86.
Addiers. *Jacob* — *Jacques*, 137.
Adolf. *Willem* — *Guillaume*, 81.
Adolfs. *Peeter* — *Pierre*, 139.
Adolfsone. *Lucas* — *Luc*, 10, 16.

Adriaen. *Ariaen* — *Adrien*, 51, 58, 73, 74, 109, 120, 258, 304, 507, 508.
Adriaen in den Aert — *Adrien à l'enseigne du Cerf*. 422.
Adriaensen van (de) Weert. *Jan* — *Jean*, 395.
Adriaensen, Adriaenssen. *Alexander* — *Alexandre*, 399, 460, 471.
Adriaensen Dondari. *Claes* — *Nicolas*, 224.
Adriaenssen. *Emmanuël*, 399.
Adriaenssen. *Antoon* — *Antoine*, 431, 504, 508, 513.
Adriaensen. *Jacob* — *Jacques*, 391, 398, 585.
Adriaensen, Adriaensens; Adriaenssen, Adriaenssen. *Jan* — *Jean*, 151, 152, 154, 164, 167, 193, 302, 576.
Adriaensen. *Jasper* — *Gaspard*, 560, 563.
Adriaensen, Adriaens, Adriaenssone, Ariaens. *Lucas*. — *Luc*, 13, id., 19, 20, 21, 22, id., 25, 30, 31, 33, id., 36, 40, 198.
Adriaenssens, Addriaenssens, Adriaens, Adriaensen, Adrians. *Marten* — *Martin*, 220, 303, 319, 336, 350, 625, 635.

- Adriaenssens, Adriaens, Adriaensen, Adriaenssen, Ariaenssens. *Peeter — Pierre*, 143, 154, 161, id., 235, 390, 427, 437, 454, 456, 546, 547, 552, 554.
- Aecoca Rocha. *Camillo — Camille*, 451, 627, 632.
- Aecken. *Cornelis — Corneille van*, 267.
- Aedo & Gallart. *Diego — Diégo de*, 649.
- Aelbrechts. *Nicolaes — Nicolas*, 390.
- Aelbrecht. *Albert*, 64, 73, 123.
- Aelbrecht, Aelbrechts. *Lucas — Luc*, 332, 340, 344.
- Aelbrechts, Aelbrechts. *Jacob — Jacques*, 203, 308.
- Aelbrechts. *De weduwe Jacob — La veuve Jacques*, 308.
- Aelbrechts, Aelbrecht. *Peeter — Pierre*, 390, 487, 491.
- Aelens. *Frans — François*, 635.
- Aelst. *Guilielmus — Guillaume van*, 401.
- Aelst. *Jan — Jean van*, 388, 663.
- Aelst. *Peeter — Pierre Coecke van*, 108, 113, 129, 134, 135, 150, 175, 182, 241.
- Aemersvort. *Werner van*, 137.
- Aenraetsen. *Pauwels — Paul*, 585.
- Aensorch. *Jacob — Jacques van*, 597.
- Aerde. *Peeter — Pierre van*, 39.
- Aerdeken. *Arnould*, 42, 53.
- Aerdenborch. *Dierk — Théodore van*, 544.
- Aerdenborch, Jierdenborch. *Jan — Jean van*, 543.
- Aernoults. *Adriaen — Adrien*, 505, 508.
- Aerssens. *Cornelia — Cornélie*, 592.
- Aerts. *Antoon — Antoine*, 15, 19.
- Aerts. *Hendrik — Henri*, 326, 340, 451, 475, 481, 639.
- Aerts, Aertsen, Artssens. *Jan — Jean*, 67, 111, 388.
- Aertsen, Artsens. *Artus — Artus*, 569, 619, 652.
- Aertsen. *Dierk — Théodore*, 181.
- Aertsen, Artsen. *Hendrik — Henri*, 326, 340, 451, 475, 481, 639.
- Aertsen. *Jan — Jean*, 635.
- Aertsen, Rycx Robbesant. *Lambrecht — Lambert, fils de Richard Robbesant*, 193, 194, 228.
- Aertsens, Aertzen. *Peeter — Pierre*, 124, 157.
- Aertssen. *Dierk — Théodore*, 442.
- Aertssen, Aertssens, Aertsens. *Guilielmus — Guillaume*, 484, 488, 489.
- Aertssen, Artsens. *Huibrecht — Hubert*, 465, 472, 487, 491, 531.
- Aertssen. *Jan — Jean*, 422.
- Aertssen, Aertsen. *Nicolaes — Nicolas*, 610, 617.
- Aertssen. *Peeter — Pierre*, 432.
- Aertssens. *Barbara — Barbe*, 57.
- Aertz, Aertsen Robbesant. *Rybaert — Rybaert*, 94, 193, 194, 228.
- Aestricht. *Peeter — Pierre van*, 57.
- Aken. *Gillis — Gilles van*, 338, 339.
- Aken. *Jan — Jean van*, 596, 597, 600.
- Aken (gezegd — dit Bosch). *Jérôme van*, 116.
- Aken. *Joris — Georges van*, 310, 311, 303, 335.
- Aken, Aecken. *Lenaerd — Lambert*, 500, 637, id.
- Alaerts. *Dierk — Théodore*, 121.
- Alaerts. *Karel — Charles*, 83.
- Albe. *Hertog van — Duc d'*, 12.
- Albertus. *Aertshertog — Albert*, 265, 362, id., 385.
- Albrechts. *Hendrik — Henri*, 521.
- Aldenhoven. *Jan — Jean van*, 35, 36.
- Alebosch. *Joos — Josse*, 173.
- Alençon. *Frans van — François*, 12.
- Alenborch, Ardenborch. *Dierk — Dierk*, 494, 501, 544, 565.
- Ales. *Jan — Jean*, 275.
- Alewyns, Halewyn. *Marten — Marten*, 305, 336.
- Alewyns, Alowyns. *Constante — Constante*, 398.
- Alexander van Bruzal. *Meester — Alexandre de Bruzal*, 85, 129.
- Alleman, Allemans. *Jan — Jean*, 57.
- Allewyns. *Hendrik — Henri*, 121.
- Alleyns, Alleyn, Aleins. *Aerd — Aerd*, 308.
- Alleyns, Aleins. *De weduwe Aerd — d'Arnould*, 308.
- Alleyns. *Marten — Martin*, 166, 261, 262, 265, 266, 308, 321.
- Alleyns. *De weduwe Marten — d'Arnould*, 308, 341.
- Almeyden. *Roeland — Roland van*, 181.
- Alse. *Peeter — Pierre*, 181.
- Alswyn. *Jan — Jean van*, 116.
- Alten. *Jan — Jean van*, 383.
- Alvarez. *Bastiaen — Sebastien*, 321.
- Amant. *Antoon — Antoine*, 275.
- Ambrosius de Goudsmid. *Ambrosius*, 321.
- Amelvoort. *Dierk — Théodore van*, 321.
- Ameroye. *Bartholomeus — Bartholomeus*, 321.

- Ameroye. Ameroy. *Reynier — Regnier van*, 130, 140.
- Amman. *Frans — François*, 517, 520.
- Amstel *Aerd — Arnould van*, 110.
- Amstel. *Anestelle. — Jan — Jean van*, 110.
- Amsterdamme. *Jacob — Jacques van*, 66, 67, 74, 87, *id.*
- Amyens, Damyens. *Claus — Nicolas*, 115.
- Anchemant. Ancemant. *Jan — Jean*, 542, 568, 571.
- Andries — *André*. 32, 73, 420.
- Andries de printere. — *André l'imprimeur*. 64.
- Andries, een Spanjaerts zoon. — *André, le fils d'un Espagnol*. 482.
- Andries, Andriessen. *Joris — Georges*, 182, 211.
- Andries. *Nicolaes — Nicolas*, 175, 204.
- Andriesen Buis. *Jan — Jean*, 560, 563.
- Andriesen. *Reynier — Reynier*, 558.
- Andriessen. *Guido — Gui*, 302.
- Andriessen, Andriessens. *Isaak — Isaïc*, 423, 514, 521, 523, 532.
- Andriessens, Andriessen. *Andries — André*, 544, 598, 605.
- Andriessone. *Cornelis — Corneille*. 76.
- Andriessone. *Everaerd — Évrard*, 82.
- Andriessen. *Frans — François*, 182.
- Andriessen. *Jan — Jean*, 545, 647, 657.
- Anesaet. *Adriaen — Adrien*, 59.
- Angelraet. *Volkmaer — Folcmar*, 619, 664.
- Antenis. *Jasper — Gaspard*, 624.
- Antheunis, Anteunis. *Willem — Guillaume*, 381, 584, *id.*
- Anthonis — *Antoine*, 42, 73.
- Anthonis. *Antoon — Antoine*, 585.
- Anthonis van Mechelen. *Jan — Jean*, 85.
- Anthonis, Antony, Antonissens, *Willem — Guillaume*, 585, 646.
- Antoni in 't Ketspel. *Antoine à l'enseigne du Jeu de Paume*, 274.
- Antonissen. *Jan — Jean*, 103.
- Antonisstrate. *Jan in St. — Jean dans la rue St-Antoine*, 116.
- Apshoven. *Fernand — Ferdinand van*, 369, 385, 398, 418, 428, *id.*, 497, 500, 531, 567, 680.
- Aptekers jongen *Élève pharmacien*, 415.
- Aquetick. *Robert*, 250.
- Archboem. *Jan — Jean van*, 96.
- Ardenborch. *Goyvaerd — Godefroid*, 498.
- Ardenburch, Aerdenburch, Arenberch, Arenborch, *Gabriel — Gabriël van*, 296, 309, 317, 318, 340, 532, 533.
- Aren. *Willeken in den — Willebrord à l'enseigne de l'Aigle*, 100.
- Ariaen de boekschryvere. *Adrien l'écrivain de livres*, 44.
- Ariaens, Ariaenssen. *Antoon — Antoine*, 32, 73.
- Ariaenssens, Ariaenssone. *Jan — Jean*, 67, 117.
- Arkel. *Adriaen — Adrien van*, 415.
- Arnoldi, Aernoldi. *Karel — Charles*, 494, 501, 502.
- Arons. *Daniel — Daniël*, 286.
- Arras. *Philips — Philippe de*, 173.
- Arthois. *Cornelis — Corneille d'*, 240.
- Arthois. *Mattheus — Matthieu d'*, 240.
- Artus. *Artus*, 415, 519, 663.
- Artus op den Rosier. *Artus au Rosier*, 481.
- Artvelt. *Andries — André van*, 585, 607, 638.
- Arwyck. *Cornelis — Corneille van*, 208.
- Arwyck, Hertwyck. *Steven — Étienne van*, 208.
- Aryens. *Geerd — Gérard*, 120.
- Asbroeck. *Jan — Jean van*, 406.
- Asche. *Mattheus — Matthieu van*, 245.
- Assche. *Jan — Jean van*, 187, 249, 253, 302.
- Asse. *Niclaes — Nicolas van*, 205.
- Asse. *Willem — Guillaume van*, 230.
- Assen. *Fernande — Ferdinand van*, 367.
- Assonville. *Melsen — Melchior d'*, 416.
- Ast. *Jasper — Gaspard van*, 22.
- Ast. *Lodewyk — Louis van der*, 399.
- Ast. *Steven — Étienne van*, 73.
- Aterecht. *Andries — André van*, 97.
- Atrecht. *Philips — Philippe van*, 117.
- Augustyn — *Augustin*, 354.
- Augustyn de beeldsnyder. *Augustin le statuaire*, 39.
- Augustyn, Augustyns. *Hendrik — Henri*, 55, 89.
- Augustyns. *Lambrecht — Lambert*, 171.
- Augustyns, Austyn. *Peeter — Pierre*, 66, 89.
- Aurys. *Frans — François*, 77.
- Austria. *Georgius ab — Georges ab*, 466.
- Avont, Avent. *Peeter — Pierre van*, 586, 619, 662.
- Ayala. *Catharina — Catherine de*, 630

B.

- Babstista of Hansken. *Baptiste ou Jean*, 151.
- Bacherach. *Jan Guwy — Jean Gui Daeck alias*, 146.

- Back. *Alexander* — *Alexandre*, 183.
 Back. *Goyvaerd* — *Godefroid*, 39, 45, 83.
 Back, Bac. *Lucas* — *Luc van Houte*, alias, 23.
 Backelee, Baklé. *Salomon*, 572, 637.
 Backer, Backere. *Dierk* — *Théodore de*, 131, 161, 172.
 Backer, *Jacob* — *Jacques de*, 137, 194.
 Backer, Backere. *Jan* — *Jean*, 84, 129.
 Backer, Backere. *Laurys* — *Laurent de*, 172, 219.
 Backere. *Marten* — *Martin de*, 229.
 Backer. *Peeter* — *Pierre de*, 536, 540.
 Backereel, Backerreeel. *Guithelmus* — *Guillaume*, 430.
 Backereel. *Jacob* — *Jacques*, 487, 491, 545.
 Backereel. *Jan* — *Jean*, 445.
 Backereel, Backerreeel, Baquereel. *Peeter* — *Pierre*, 432, 535, 538.
 Backers. *Jan* — *Jean*, 566.
 Backmans. *Jan* — *Jean*, 73, 76.
 Backmans. *Lambrecht* — *Lambert*, 626.
 Bacquet. *Peeter* — *Pierre*, 437.
 Bacwit. *Jan* — *Jean*, 96.
 Bacx. *Andries* — *André*, 338, 497, 503, 570, id.
 Bacx. *Jan* — *Jean*, 244.
 Bacx. *Niclaes* — *Nicolas*, 636.
 Bader. *Daniel* — *Daniël*, 411.
 Badyn, Badens. *Frans* — *François*, 78, 108, 132.
 Badyn, Badens, Baduwyn, Badincx, Badyns. *Joos* — *Josse*, 67, 85, 90, 98, 238.
 Baeck. *Adam*, 399, 484, 488.
 Baerentryd. *Frans* — *François*, 122.
 Baers. *Jan* — *Jean*, 554.
 Baersie. *Antoon* — *Antoine de*, 205.
 Baersmaker. *Peeter* — *Pierre*, 266.
 Baerts. *Catharina* — *Catherine*, 285, 612.
 Baese. *Bavo* — *Bavon de*, 119.
 Baesrode, Baseroo. *Andries* — *André van*, 381, 395, 428, 432, 445, 506, 508.
 Baesrode, Bastroy. *Jan Baptist* — *Jean Baptiste van*, 577.
 Baetenborch. *Michiel* — *Michel van*, 637.
 Baetkens. *Michiel* — *Michel*, 432.
 Bal. *Michiel* — *Michel*, 572.
 Baleau, Balleau. *Peeter* — *Pierre*, 647, 657.
 Balen. *Fernande* — *Ferdinand van*, 157, 226.
 Balen, Bael, Balle, Baelen, (de oude — le vieux). *Hendrik* — *Henri van*, 365, 371, 391, 419, 420, 421, 431, 432, 437, 446, 452, 456, id., id., 457, id., 459, 482, 492, id., 493, 506, 508, 524, 531, id., 539, 545, id., 581, 619, id., 621, 645, 648, 649.
 Balen. *Magdalens* — *Madeline van*, 2.
 Balen. *Maria* — *Marie van*, 574.
 Balen, Balo. *Peeter* — *Pierre van*, 1.
 Balingen. *Christiaen* — *Christien van*, 3.
 Ballaer. *Jan* — *Jean*, 173.
 Ballancier. *Jan* — *Jean*, 390.
 Balliaerts. *Heylwich* — *Hedwip*, 12.
 Ballieur, Ballier, Balleur (l). *Cornelis* — *Cornelis de*, 542, 625.
 Ballieur, Balleur. *Lodewyk* — *Lodewyk*, id.
 Balloo, Ballo. *Antoon* — *Antoine de*, 547.
 Baltens. 106.
 Baltens, alias Bos. *Balten* — *Balthazar*, 279, 302.
 Baltens, Baeten, Balens, Walten. *Jan* — *Jean*, 495, 502, id., 511, 676, 677.
 Baltens. *Melsen* — *Melchior*, 302.
 Baltens, alias Custodis. *Peeter* — *Pierre*, 236, 243.
 Baninck. *Pauwels* — *Paul*, 143.
 Banincx. *Peeter* — *Pierre*, 69.
 Baptista, Baptyste — *Baptiste*, 119, id.
 Barat. *Jacob* — *Jacques*, 458.
 Barat. *Philips* — *Philippe*, 458.
 Barbe, Berbe. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 383, 460, 471, 472, 643.
 Barbier. *Adriaen* — *Adrien Daps*, 475, 481, 483.
 Barbier, Berbier, alias Daps. *Jan* — *Jean*, 274, 302, 307, 338, 473, 508.
 Baren. *Jan* — *Jean van der*, 308.
 Barico. *Cornelis* — *Corneille*, 602.
 Barizeu. *Hendrik* — *Henri*, 63.
 Barizeu, Baryzen. *Jan* — *Jean*, 70, 115.
 Barlaers. *Margarita* — *Marguerite*, 1.
 Barre. *Antoon* — *Antoine de*, 617.
 Barre, Labaer. *Jan* — *Jean de*, 617.
 Barsmaker. *Pauwels* — *Paul*, 54.
 Barthels. *Artus*, 569.
 Barthels. *Jacob* — *Jacques*, 50.
 Bartolt. *Jan* — *Jean*, 652.
 Basel. *Frans* — *François van*, 32.
 Basel, Baseler. *Niclaes* — *Nicolas*, 305, 340, 368, 415, 430, 432.
 Baseler. *Cornelis* — *Corneille*, 165.
 Baseler. *Lucas* — *Luc*, 106.

- Baselers, Baselere. Geeraerd — Gérard de**, 45, 60, 95, 103.
Baselier. Jasper — Gaspard, 415.
Baselier. Peeter — Pierre, 456.
Baseliers. Hendrik — Henri, 86.
Baselyn. Willem — Guillaume, 71.
Bast. Joris — Georges, 270, 305, 341.
Bastiaen — Sébastien, 86, 92, 98, 107, 351.
Bastyn, Bastyns. Hendrik — Henri, 13, 17, 18, 19.
Bastyn, Bastyns. Jan — Jean, 3, 15, 17.
Bastyns. Laurys — Laurent, 59.
Bastyns. Margarita — Marguerite, 17.
Bastyns. Yda — Ide, 6.
Basyns. Noe — Noë, 71.
Batelghem. Christiaen — Chrétien, 488.
Batemans. Lambrecht — Lambert, 576.
Baten. Hendrik — Henri, 91.
Batenborch. Jan — Jean van, 261.
Batenborch. Michiel — Michel, 498, 501.
Batens. Andries — André, 456.
Batens. Frans — François, 427.
Batens, alias Vromans. Jan — Jean, 283.
Batens. Jasper — Gaspard, 497, 500, 610, 617.
Batens. Joos. — Josse, 456, 495, 511.
Batens. Joost. — Juste, 129.
Batman. Jan — Jean, 121.
Baus. Hendrik — Henri, 168.
Bauwens, Baudens. Alexander — Alexandre, 589.
Bauwens, Bouwens. Dierk — Théodore, 286, 303, 335, 374, 431, 445, 497.
Bavel. Geeraerd — Gérard van, 71.
Bay. Jan — Jean, 244.
Bayets. Hendrik — Henri, 637.
Bays. Antoon — Antoine, 246.
Bazelere. Adriaen — Adrien, 100.
Bazelere. Cornelis — Corneille, 103.
Bazelare. Geeraerd — Gérard, 45, 103.
Beatrix, Beatris. Cornelis — Corneille, 420, 475, 481, 572.
Beaumanteau, Hendrik — Henri, 37.
Bech. Robrecht—Robert, 373.
Becken. Jan in 't Gulden — Jean à l'enseigne du Bassin d'Or, 340.
Becc. Jeronimus — Jérôme, 415.
Beda. Gillis — Gilles, 365.
Beda, Bedae. Huibrecht — Hubert, 271, 284, 306, 319, 342, 358, id., 360, 365, 383.
Beda. Balthasar — Balthasar, 284.
Bedalenaer van Breda — Le Bredalois de Bréda. de, 435.
Bedelo, Jan — Jean, 451.
Beeck, Jan — Jean van, 565.
Beeda. Peeter — Pierre, 250.
Beelaert, Beelaerts, Bellerus. Jan — Jean, 214, 304, 342, 455.
Beelaert, Bellerus, Belerius. Lucas — Luc, 214, 262, 305, 342, 443.
Beelaert, Bellerus, (de oude — le vieux). Peeter — Pierre, 254, 304, 342, 522, 639.
Beelaert, Bellaert, Bellerus(II). Peeter — Pierre, 495, 502, 652, 659.
Beelcor. Wouter — Gautier, 25.
Bellaert. Frans — François, 127, 140.
Beemel. Geeraerd — Gérard, 487, 491.
Beenken. Jan — Jean, 69.
Beer, Ber, Aerd — Arnould de, 60, 113, 122, 129.
Beer. Jacob — Jacques de, 126.
Beer. Jan — Jean de, 43, 60, 73, 80, 83.
Beer. Peeter — Pierre de, 73, 76, 106.
Beer. Thomas de, 54.
Beeringen, Beringhe. Antoon — Antoine van, 83, 97.
Beerken. Antoon in 't — Antoine à l'enseigne de l'Ours, 103.
Beernaerden. Gysbrecht — Gisbert van, 388.
Beert, Beet, Bert, (de oude — le vieux). Osias — Ozée, 395, 419, 432, 467, 470, 477, 479, 516, 520, 528, 542, 600, 680.
Beerts. Jasper — Gaspard, 138.
Beert, Beet. Joos — Josse, 516.
Beken. Guilielmus — Guillaume van der, 386.
Beldekenssone, Beldiken. Joos Peeter — Josse, fils de Pierre, 25, id.
Beldiken. Adriana — Adrienne, 25.
Beldiken. Margarita — Marguerite, 25.
Beldiken. Maria — Marie, 25.
Beldiken. Peeter — Pierre, 25.
Bellaert. Nicolaes — Nicolas, 95.
Bellaerts. Frans — François, 100.
Bellens, Cornelis — Corneille, 21.
Bellens, Jan — Jean, 261.
Belot. Augustyn — Augustin, 584.
Bemde, Cornelis — Corneille van den, 398, 429, 439, 565, 585, 623.
Bemde, Beempde. Jacob — Jacques vanden, 439, 504, 508, 512.
Bemde. (de jonge, le jeune). Jacob — Jacques, van den, 661.
Bemde. Jan — Jean van den, 285, 289, 529.
Bemde. De vrouw van Jan — La femme de Jean van den, 547.

- Bemelen. *Thomas van* 575.
 Bemem. *Geeraerd — Gérard van*, 552.
 Benedictus de Hertoghe, alias Ducis. *Meester — Maitre Benoit*, 83, 84.
 Beneman. *Jan — Jean*, 531.
 Bennens. *Jan — Jean*, 254.
 Bensen, Benson. *Jan — Jean van* 171, 172.
 Bentoum. *Philips — Philippe van*, 267.
 Berbezaen. *Hendrik — Henri*, 37.
 Berbiers. *Peeter — Pierre*, 70.
 Berch. . . . *vanden*, 596.
 Berch. *Catharina — Catherine van den*, 370, 412.
 Berch. *Gysbrecht — Gisbert van den*, 596.
 Berch. Bergen. *Jasper — Gaspard van den*, 575, 625.
 Berchem. 402, 403.
 Berchem. *Antoon — Antoine van*, 645.
 Berchem. *Costen — Costin van*, 65, 72.
 Berchem. *Hendrik — Henri van*, 160.
 Berchim. *Willem — Guillaume van*, 90.
 Berchmans. *Hendrik — Henri*, 333.
 Berckeler. *Berckleer Cornelis — Corneille van*, 331, 344, 357.
 Berck, Bech, Bercx. *Robert*, 373, 416, 449.
 Bercx. *Bartholomeus — Barthélemi*, 457.
 Bercx, Brechts. *Nicolaes — Nicolas*, 328, 442, 540.
 Bercx. *Peeter — Pierre*, 328.
 Beren, alias van Diest. *Niclaes — Nicolas*, 157, 215.
 Bergaigne. *Hendrik — Henri*, 607.
 Bergani. *Bernardin*, 452.
 Berge. *Balthazar — Balthazar van den*, 409.
 Bergen. *Jasper — Gaspard van*, 575.
 Bergen. *Peeter — Pierre van*, 557.
 Berghe. *Aerd — Arnould van den*, 69, 97.
 Berghe. *De zoon van Catharina — Le fils de Catherine van den*, 77.
 Berghe. *Frans — François van den*, 103.
 Berghe. *Gertrudis — Gertrude van den*, 448.
 Berghe, Berch, Berge. *Goosen — Gossuin van den*, 432, 495, 501, 502, 511, 676, 677.
 Berghe. *Guilielmus — Guillaume van den*, 158.
 Berghe, Bergen. *Jacob — Jacques van den*, 54, 73, 98.
 Berghe, Berch, Berge, Bergh, Berghen. *Jan — Jean van den*, 215, 257, 305, 342, 423, 447, 455, 457, id., 486, 490, 557, id., 565, 573, 579, 582, 589, 591, 600.
 Berghe, alias van Diest. *Jan — Jean van den*, 178, 191.
 Berghe, Bergen. *Pauwels — Paul van den*, 33, 56, 83.
 Berghe. *Peeter — Pierre van den*, 117, 124.
 Berghen. *Adriaen — Adrien van den*, 63.
 Berghen. *Cornelis — Corneille van*, 46, 77, 289.
 Berghen. *Dierk — Théodore van*, 63.
 Berghen. *Floris — Florent van*, 77, 81, 87.
 Berghen. *Geeraerd — Gérard van*, 57, 59, 67.
 Berghen. *Geerbrand — Gerbrand van*, 126.
 Berghen, Bergen. *Lenaerd — Léonard van*, 14, 20, 27, 32, 33, 34, 35, 36, 49, 50.
 Berghen. *Romein — Romain van*, 91.
 Beringhen, Beyngen. *Laurys — Laurent van*, 198, 300, 305.
 Berkelaer. *Peeter — Pierre van*, 54, 68, 77, 96.
 Bernaerdt. *Antoon — Antoine*, 181.
 Bernaert — *Bernard*, 89, 93.
 Bernaert. *Jan — Jean*, 517, 520, 543.
 Bernaert. *Marten — Martin*, 454.
 Bernaert. *Victor*, 545, 548.
 Bernaerts. *Andries — André*, 178.
 Bernaerts. *Bernard*, 368.
 Bernaerts, Bernarts. *Hieronimus — Jérôme*, 446, 456, 477, 479, 498, 501, 525, 530, 572, 645.
 Berne. *Willem — Guillaume van*, 193.
 Bernoel, Bernouilli. *Peeter — Pierre*, 200.
 Bernoilly, Bournouilly. *Mattheus — Matthieu*, 437.
 Berrewyns. *Everaerd — Évrard*, 431, 625.
 Bert. *Jan — Jean* 94, 103, 116, 222.
 Bertelmeus. *Barthélemi*, 104.
 Bertels, Bartels. *Jan — Jean*, 428, 485, 486, 489, 491, 492, 543, 573, 635.
 Berthols, Bertholt, Bertols. *Jan — Jean*, 454, 663.
 Bertolomeus — *Barthélemi*, 270, 305.
 Bervoets. *Geertruid — Gertrude*, 25.
 Bessemeer. *Bessemmer. Antoon — Antoine*, 147, 68, 88, 93, 199.
 Bessemers. *Maria Verhulst of — Marie Verhulst ou*, 108.
 Bessemers. *Marten — Martin*, 272.
 Besyu. — *Niclaes — Nicolas*, 132.
 Bettens. *Jacob — Jacques*, 420, 446.
 Bets. *Cornelius — Corneille*, 416, 428, id., 532.
 Beuckeleer. *Huibrecht — Hubert*, 270.
 Beuckeleer. *Joachim*, 220, 253.
 Beuckelier. *Philips — Philippe van*, 363.

- Beugel, Beughel. *Marten* — *Martin van den*, 322, 328, 338.
- Bevelant. *Jacob* — *Jacques*, 82, 103, 115, 130, 133, 135.
- Beyer. *Niclaes* — *Nicolas*, 259.
- Beyerlinck, van Beeringhen. *Laurys* — *Laurent*, 492.
- Beyselaer. *Francisca* — *Françoise van*, 477.
- Beys. *Anna Anne* 635.
- Beys. *Cornelius Corneille*, 361.
- Beys. *Gillis Gilles* 36.
- Beysens. *Peeter* — *Pierre*, 88.
- Bezaen, Bezaens, Boesaens, Boosaen, Bosaen. *Jan* — *Jean*, 68, 84, 199, 221.
- Bezaen, Besyns, Boesant. *Niclaes* — *Nicolas*, 77, 106, 132.
- Bidlo. *Cornelis* — *Corneille*, 607.
- Bie. *Alexander* — *Alexandre de*, 561, 563.
- Bie. *Geeraerd* — *Gérard de*, 423, 453.
- Bie. *Jacob* — *Jacques de*, 380, 441, 568.
- Bie. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste de*, 468, 470.
- Bie. *Marten* — *Martin de*, 516, 520.
- Biermans. *Jacob* — *Jacques*, 610, 617.
- Biermans. *Jan* — *Jean*, 662.
- Biermans. *Peeter* — *Pierre*, 13.
- Biervliet. *Jacob* — *Jacques van*, 194.
- Biesmans. *Niclaes* — *Nicolas*, 218.
- Biest. *Jan* — *Jean van der*, 110.
- Biest. *Marten* — *Martin van der*, 203, 268.
- Biest. *Philips* — *Philippe van der*, 226.
- Bilant. *Aerd* — *Arnould van*, 6.
- Billeou. *Richardus* — *Richard*, 573.
- Biloux, Biloux. *Mathys* — *Mathias ou Mathieu*, 486, 490.
- Bimont. *Joos* — *Josse van*, 326.
- Birickman. *Arnaud* — *Arnould*, 213.
- Bisscob. *Hugo* — *Hugues*, 98.
- Bisscop, Biscob. *Thomas*, 21, 31.
- Bithaen. *Geeraerd* — *Gérard*, 428.
- Bitter. *Jan* — *Jean de*, 198.
- Bittere. *Willem* — *Guillaume de*, 97, 104.
- Blabbenere. *Jan* — *Jean de*, 18.
- Blanckaert. *Jan* — *Jean*, 447, 531, 589, 634, 635, 639.
- Blanckenbyl. *Simon*, 584.
- Blanke. *Maria* — *Marie*, 49.
- Blauwscuyte. *Jan in de* — *Jean à la Nacelle bleue*, 94.
- Bleek, Blick. *Philips* — *Philippe*, 426, 498, 501, 506, 508.
- Bleyhem, Blyen. *Erasmus* — *Érasme*, 422, 437.
- Blieck, Blic, Bliect. *Jan* — *Jean de*, 45, 49, 50, 65, 70, 86, 93.
- Block, *Cornelis* — *Corneille*, 15, 65, 96, 98.
- Block. *Jacob* — *Jacques*, 15.
- Blocke, Bloke. *Servaes* — *Servais van den*, 282, 306, 380, 395, 415.
- Blocklandt, Blocklant. *Frans* — *François*, 330, 344, 359.
- Bloclant. *Bruno*, 135.
- Bloecke. *Michiel* — *Michel van den*, 416.
- Bloemaert, Bloemaerts Blomarts. *Ariaen* — *Adrien*, 113, 161, 178.
- Bloemaert, Bloemart. *Peeter* — *Pierre*, 85, 100.
- Bloemaerts. *Catharina* — *Catherine*, 30.
- Bloemaerts. *Jan* — *Jean*, 30.
- Bloemsteen, Blomsteen. *Christoffel*—*Christophe*. 171.
- Bloemsteen. *Marten* — *Martin*, 138.
- Bloemsteen, Bloemsteens, Blomsteens. *Nicolaes* — *Nicolas*, 140, 176, 178, 199, 217, 265, 305, 312, 340, 345, 353, 354, 355, id., id., 357, 367, 369, 473.
- Bloemsteen, (de jonge-le jeune). *Niclaes* — *Nicolas*, 373, 570, id.
- Bloet. *Jan* — *Jean*, 432.
- Blois. *Guilielmus* — *Guillaume*, 388.
- Bloke. *Willeken* — *Wilgise van den*, 50.
- Blom. *Hendrik* — *Henri*, 646.
- Blomaert. *Frans* — *François* 143.
- Blommaert. *Augustyn* — *Augustin*, 444.
- Blommarts. *Jacob* — *Jacques* 543.
- Blommendale. *Steven* — *Étienne van*, 369.
- Blondel, Blondeel. *Michiel* — *Michel*, 452, 493.
- Blyenberch. *Abraham*, 574.
- Bochoudt. *Adriaen* — *Adrien*, 157.
- Bochout. *Pauwels* — *Paul van*, 135.
- Bochs. *Geeraerd* — *Gérard*, 110.
- Bock. *Aerd* — *Arnould*, 260.
- Bock. *Antoon* — *Antoine de*, 667.
- Bock, Bouck. *Jan* — *Jean de*, 334, 345, 391, 647.
- Bock, Bocq. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste de*, 637.
- Bock. *Juliaen* — *Julien de*, 379.
- Bock. *Peeter* — *Pierre de*, 6.
- Bockx, alias Kanters. *Adriaen* — *Adrien*, 153.
- Bockx. *Antoon* — *Antoine*, 145.
- Bockx. *Adriaen* — *Adrien*, 53, 59, 79.
- Bockx. *Aleyd* — *Aleide's*, 24.
- Bockx. *Frans* — *François*, 59, 94, 260.
- Bockx. *Jan* — *Jean*, 81.

- Bode. *Artus de*, 372, 607.
Bode. *Cornelis — Corneille de*, 149.
Bode. *Hendrik — Henri de*, 561, 562.
Bode. *Michiel — Michel de*, 149, 650.
Bode. *Reinier — Regnier de*, 528.
Bodt, Bot. *Lenaerd — Léonard de*, 6.
Boeckel, Bouckele. *Karel — Charles van*, 399, 422.
Boeckel, Boeckels. *Jan — Jean van*, 324.
Boeckhout. *Peeter — Pierre van*, 243.
Boeckmakere. *Jan — Jean*, 73, 76.
Boeckmans. *Hendrik — Henri*, 76.
Boel, Boels. *Hieronimus — Jérôme*, 76, 107, 111, 129.
Boel. *Jacob — Jacques*, 455, 456.
Boel. *Jan — Jean*, 460, 472, 575, 578, 582, 590, 591, 601, 602, 613, 614, 623, 627, 629, 640, 642, 654, 655, 670, 671.
Boel. *Quiryen — Querin*, 460.
Boelaert. *Jan — Jean van*, 81, 100.
Boels. *Lenaerd — Léonard*, 150.
Boentuyn. *Mattheus — Matthieu*, 94, 98, 107.
Boergeryen. *Jan — Jean van der*, 128.
Boers. *Frans — François*, 101.
Boes. *Laurys — Laurent*, 205.
Boesdonck. *Jacob — Jacques*, 619.
Boest. *Adam*, 268.
Boestrum. *Jan — Jean van*, 127.
Boetselaer. *Peeter — Pierre van*, 399.
Boeyens. *Jan — Jean*, 27, 28, 31.
Boeys (du Bois). *Jan — Jean de*, 204.
Bogaerde. *Andries — André van den*, 558.
Bogaerde. *Frans — François van den*, 515, 520.
Bogaerde, Boogaerde. *Gysbrecht — Gisbert van den*, 203.
Bogaerde. *Jacob — Jacques van den*, 515, 520.
Bogaerde, Bogaert, Boghaert, Bomgaerden. *Jan — Jean van den*, 4, 8, 12, 14, 40, 182, 221, 242, 245, 260.
Bogaerde. *Joos — Josse van den*, 203.
Bogaerde. *Joris — Georges van den*, 192.
Bogaerde. *Rochus — Roch van den*, 105, 107, 113, 121, 123.
Bogaert. *Den zoon in den Beer. — Le fils à l'enseigne de l'Ours*, 395.
Bogaert. *Daniel — Daniël van den*, 438.
Bogaert. *Dierk — Théodore van den*, 573.
Bogaert. *Gillis — Gilles van den*, 504, 508; 512.
Bogaert. *Lucas — Luc van den*, 504.
Bogaert, Bogaerts, Boogaert. *Peeter — Pierre*, 420, 585, 648, 658.
Bogaerts. *Aerd — Arnould*, 196.
Bogaerts. *Hieronimus — Jérôme*, 2.
Bogaerts. *Lenaerd — Léonard*, 145, 146.
Bogarde. *Peeter — Pierre van den*, 3.
Bogarts. *Peeter — Pierre*, 565.
Boghaerde. *Peeter — Pierre van den*, 2.
Bughe. *Christoffel — Christophe van*, 1.
Bol. *Cornelis — Cornelle*, 145, 146, 522, 580, 582, 590, 591, 601, 602.
Bol. *Jacob — Jacques*, 251.
Bol, Bols. *Jan — Jean*, 253, 261, 271, 272.
Bol. *Simon*, 253.
Bolgaro, Bolgery. *Balthazar — Balthazar*, 1.
Bollaert. *de Kapitein — le Capitaine*, 1.
Bollaert. *Gillis — Gilles*, 670, 671.
Bollaert. *Guilielmus — Guillaume*, 654, 655, 656, 659.
Bollaert. *Jan — Jean*, 201.
Bollaert. *Lucas — Luc*, 498, 500.
Bollaert. *Mattheus — Matthieu*, 671.
Bollaert. *Pauwels — Paul*, 123.
Bollaert. *Roeland — Roland*, 101.
Bolleghem. *Joos — Josse van*, 2.
Bolleghem. *Willebrord van*, 2.
Bollens. *Joos — Josse*, 27.
Bologni, Bolleni. *Bartholomeus — Bartholomée*, 541, 576.
Bologni, Bolony. *Alexander — Alexandre*, 554.
Bologni, Bolloni, Bolloy, Boly. *Frans — François*, 553, 554, 591.
Bols. *Hendrik — Henri*, 201.
Bols. *Jacob — Jacques*, 254.
Bols. *Paschier — Pascale*, 2.
Bolswert. *Boëtius — Boët*, 57.
Bolswert. *Schelle — Sctélan*, 12.
Boly. *Alexander — Alexandre*, 20.
Boly. *Marten — Martin*, 266.
Bom, Boem. *Gillis — Gilles*, 41, 42.
Bom (de jonge — le jeune). *Bernard*, 232, 314, 336, 400, 467, 468.
Bom (de oude — le vieux). *Peeter*, 408, 619.
Bommaert, Bommaerts. *Morhous — Morhous*, 417, 475, 481.
Bommers. *Abraham*, 418.
Bommers. *Ferdinand*, 523, 573.
Bon. *Herman*, 219.
Bon, Boons. *Michiel — Michel*, 54.
Bon. *Peeter — Pierre*, 219.

- Bonault. *Hendrik — Henri*, 468, 470.
 Bonecroy. *Gabriel*, 571.
 Bonefaes. *Willem — Guillaume*, 116.
 Bon-Enfant (Goetkint). *Autoon — Antoine*, 400.
 Bonet. *Baudewyn — Baudouin*, 182.
 Bonet, Bonnet. *Gregorius — Grégoire*, 484, 488.
 Bonet, Bone. *Joachim*, 283, 302.
 Bonet. *Niclaes — Nicolas*, 140.
 Bonhomy. *P.* 276.
 Bonneroy, Bonicroy. 411.
 Bonneroy. *Guilielmus — Guillaume*, 587.
 Bonneroy, Bonecroy. *Lenaerd — Léonard*, 328, 408, 496, 502.
 Bont. *Gregorius Grégoire*, 214.
 Bonte. *Jacob — Jacques*, 484, 489.
 Boodt, Boot. *Jasper — Gaspard*, 429, 434, 575, id.
 Booge. *Alexandrina, weduwe van Jan in den — Alexandrine, la veuve de Jean, à l'enseigne de l'Arc.* 307, 314.
 Booge. *Jan in den — Jean, à l'enseigne de l'Arc.* 307.
 Booghe. *Jacob in den — Jacques, à l'enseigne de l'Arc.* 304, 304, 339.
 Boom. *Jan — Jean*, 34, 148.
 Boon. *Adriaen Adrien*, 420, 546, 548, id.
 Boon, Boone, Boonen, Boons. *Gillis — Gilles*, 443, 598, id., 599, 608.
 Boon. *Jacob Jacques*, 215.
 Boon. *Jan Jean* 598.
 Boonaert. *Cornelis — Corneille*, 135, 149.
 Boons. *Abraham*, 420.
 Boons, Boins. *Autoon Antoine*, 283, 301.
 Boons. *Christiaen — Chrétien*, 573.
 Boons. *Jan — Jean*, 262, id.
 Boons. *Michiel Michel*, 573, 576.
 Boost. *Frans — François van*, 622.
 Boot. *Jasper — Gaspard*, 434, 575, id.
 Boot. *Michiel Michel*, 401.
 Boots. *Gabriel*, 368.
 Boots. — *Jan — Jean*, 610.
 Boosum. *Wouter — Gauthier van*, 624.
 Booze. *Jan — Jean de*, 92.
 Borch. *Barthel — Barthélemi van der*, 132.
 Borch. *Frans François vander*, 90, 117.
 Borchgoeff. *Elisabeth Elisabeth*, 619.
 Borchgraef. *Andries — André*, 580, 582, id., 589, 590, 601, 602, 614, 615, 627, 629, 639, 641, 654, 655, 670, 671.
 Borchgraef, Borcgrave, Borggraeve. *Jan — Jean*, 455, 637.
 Borcht. *Bartholomeus — Barthélemi van der*, 498, 501.
 Borcht. *Frans — François van der*, 367, 380, 467, 470, 569.
 Borcht. *Hieronymus — Jérôme van der*, 195.
 Borcht. *Jacob — Jacques van der*, 271, 339.
 Borcht. *Jan — Jean van der*, 195.
 Borcht. *Jasper — Gaspard van der*, 188, 247.
 Borcht. *Lazarus — Lazare van der*, 416, 418, 444, id., 477, 479.
 Borcht. *Pauwels — Paul van der*, 233, 339, 369, 375.
 Borcht, Verborcht. *Peeter — Pierre van der*, 271, 335, 358, 360, 367.
 Borcht, Verborcht. *Rombout — Rombaut van der*, 271, 341.
 Borcht, Borgt. *Willem — Guillaume van der*, 90, 124, 125.
 Borckgrave. *Rykaert — Richard*, 367.
 Bordeus. *Autoon — Antoine van*, 51.
 Bordinx. *David*, 456.
 Boremans. *Jacob — Jacques*, 662.
 Borewatere. *Melsen Melchior*, 139.
 Borion. *Giron Hiéron ou Jérôme*, 414.
 Borlon, Burlon, Porlon. *Artus*, 269.
 Borm, Born. *Jan — Jean van*, 607, 611.
 Borraeus. *Frans François* 597.
 Boreoy. *Pauwels Paul*, 576, 583.
 Borrekens. *Balthazar*, 641.
 Borrekens. *Huibrecht — Hubert*, 635.
 Borrekens. *Jan-Baptist — Jean-Baptiste*, 613, 614, 629, 630, 654, 670, 671, 673.
 Borrekens. *Lucas — Luc*, 542.
 Borrekens. *Melchior*, 631, 642, 656, 659.
 Borremans. *Augustyn — Augustin*, 640, 641, 654, 669, 670, 671.
 Borremans, Bormans. *Jan — Jean*, 196, 209, 301, 336.
 Borreman. *Joos — Josse*, 154.
 Borremans. *Peeter — Pierre*, 301.
 Borsse, Bursen, Briers. *Frans — François*, 303, 321, 341, 360, 485, 489, 557.
 Borst, Bost. *Emmanuel*, 452, 493, 567.
 Bos, alias Costere of Custodis. *Balten — Balthazar*, 104, 139, 176.
 Bos. *Cornelis — Corneille*, 137.
 Bos. *Elias — Élie van den*, 380, 495.
 Bos, Bosch. *Gillis — Gilles van den*, 502, 511, 676, 677.
 Bos, Bossus. *Jan — Jean*, 203.
 Bos, Bossch, Bosse. *Jan — Jean van den*, 167, 305, 337, 410, 415, id., 495, 502, id.,

- 510, 533, 552, id., 554, 647, 675.
 Bos, (de jonge — le jeune). *Jan — Jean van den*, 561, 562.
 Bos, Bosch. *Niclaes — Nicolas van den*, 436, 511.
 Bos. *Peeter — Pierre van den*, 641, 656, 670, 672.
 Bosaen. *Jan — Jean*, 221.
 Bosch, Bossche. *Cornelis — Corneille van den*, 209, 302, 335.
 Bosch. *De weduwe van Cornelis — La veuve de Corneille van den*, 209, 335.
 Bosch. *Hieronymus van Aken*, gezegd — *Jérôme van Aken*, dit 116.
 Boschi. *Jan-Baptist — Jean-Baptiste*, 645.
 Bosken. *Jan — Jean*, 421.
 Bosman. *Hendrik — Henri*, 231, 336.
 Bosman. *Jasper — Gaspard*, 430.
 Bosmans. *Geeraerd — Gérard*, 242.
 Bossaert. *Hendrik — Henri*, 411.
 Bossaert. *Jan — Jean*, 153.
 Bosscaert. *Adriaen — Adrien*, 40.
 Bosscaert, Bossaert. *Ambrosius — Ambroise*, 172, 174, 182.
 Bosscaert. *Jan — Jean*, 34, 132.
 Bosscaert. *Marten — Martin*, 53.
 Bosscaert. *Willeken — Wilgise*, 182.
 Bosscaert. *Wouter — Gautier*, 140.
 Bosschaert. *Ambrosius — Ambroise*, 318, 339, 343, 350, 355.
 Bosschart. *Thomas-Willeborts — Thomas-Willebrord*, 661.
 Bossche, alias Custodis (de Costere). *Balten — Balthazar*, 104, 139, 176.
 Bossche. *Geeraerd — Gérard van den*, 34, 38, 587.
 Bossche. *Gillis — Gilles van den*, 676, 677.
 Bossche. *Gysbrecht — Gisbert van den*, 113.
 Bossche. *Hendrik — Henri van den*, 120.
 Bossche. *Jan — Jean van den*, 25, 50, 53, 77, 93, 675.
 Bossche. *Peeter — Pierre van den*, 92.
 Bossche. *Willem — Guillaume van den*, 101.
 Bosse. *Jan — Jean van den*, 124.
 Bosse. *Mathys — Mathieu ou Mathias van den*, 223.
 Bossener. *Balten — Balthazar*, 123.
 Bost, Borst, *Emmanuel*, 452, 493, 567.
 Bost. *Guilielmus — Guillaume van*, 529, 610, 617.
 Bost. *Peeter — Pierre*, 388.
 Bosyn. *Niclaes — Nicolas*, 280.
 Bot. *Lenaerd — Léonard*, 6.
 Bot. *Niclaes — Nicolas de*, 610, 611.
 Botermelc. *Geeraerd — Gérard*, 120.
 Bots. *Frans — François*, 69.
 Bots. *Wine — Winande*, 11.
 Bouchout. *Michiel — Michel van*, 477, 479.
 Bouchout. *Zeger — Siger*, 89.
 Bouck. *Cornelis — Corneille de*, 559.
 Bouck. *Herman de*, 545.
 Bouck. *Jan — Jean de*, 647.
 Bouck, Boucq. *Jan-Baptist — Jean-Baptiste de*, 575, 637.
 Bouck. *Thomas*, 515, 520.
 Boucq. *Joanna — Jeanne le*, 378, 439, 626.
 Boucquet. *Jan — Jean*, 461.
 Boudet. *Peeter — Pierre*, 148.
 Boudewyn de borduerwercker. — *Baudouin le brodeur*, 663.
 Boudewyns. *Clara — Claire*, 137.
 Boudewyns. *Jan — Jean*, 143, 161, 306, 341, 367.
 Boudewyns. *De knecht van Jan — L'apprenti de Jean*, 341.
 Bouens. *Geeraerd — Gérard*, 420.
 Boeheysen. *Maria — Marie*, 610.
 Bourgerien, *Gabriël van der*, 38, 39, 51, 81, 109.
 Bourgerien. *Geeraerd — Gérard van der*, 680, id.
 Bourgerien. *Gillis — Gilles van der*, 39, 46, 58, 60, 61, 68, 69, 75, 77, 81, 111, 112.
 Bourgerien, Bourgerien. *Jan — Jean van der*, 128.
 Bourgerien. *Peeter — Pierre van der*, 106.
 Bourgerien, Baudereyen. *Roeland — Roland van der*, 122, 129.
 Bourraye, Boury. *Peeter — Pierre*, 441, 529.
 Bousant. *Jacob — Jacques*, 177.
 Bousant, Boesant. *Niclaes — Nicolas*, 103, 106.
 Bousius. *Jacob — Jacques*, 414.
 Boussin. *Jan — Jean*, 265.
 Bout. *Frederik — Frédéric de*, 278.
 Bout, Debout. *Melchior de*, 625.
 Bout, Debout. *Philips — Philippe de*, 626.
 Bouts. *Huibrecht — Hubert*, 130.
 Bouttats, Boutacx, Boutax. *Frederik — Frédéric*, 484, 488, 489, 543.
 Bouwens, Alexander — *Alexandre*, 506, 508, 565, 589, 596.
 Bouwens. *Cornelis — Corneille*, 74.
 Bouwens, Bauwens. *Dierk — Théodore*, 286, 303, 335, 374, 431, 445, 497, 500, 570, id., 588, 606, 668.

- Bouwens. *Dominicus* — *Dominique*, 156.
 Bouwens. *Gabriel*, 126, 135.
 Bouwens. *Goyvaerd* — *Godefroid*, 129.
 Bouwens. *Guilielmus* — *Guillaume*, 565.
 Bouwens. *Jan* — *Jean*, 60, 67, 77, 80, 89, 107, 497, 500, 560, 645.
 Bouwens. *Michiel* — *Michel*, 91.
 Bouwens. *Peeter Pierre*, 54, 55, 176, 274.
 Bouwens. *Willeken* — *Wilgise*, 103.
 Bouy. *Jan* — *Jean*, 551.
 Bove. *Adriaen Adrien*, 62.
 Bove. *Dierk Théodore*, 39.
 Bove. *Lieven* — *Liévin*, 37.
 Bove. *Lucas* — *Luc*, 7.
 Bove. *Roeland* — *Roland*, 71.
 Bovelant. *Peeter* — *Pierre*, 59.
 Boven. *Denys* — *Denis van*, 21, 28, 39, id., 40.
 Boven. *Jan* — *Jean van*, 37, 530.
 Boven. *Maria* — *Marie van*, 543.
 Boven. *Melchior van der*, 514, 521, 523, 542, 562.
 Boven. *Peeter* — *Pierre van*, 37, 49, 55.
 Boven. *Remecus* — *Remi van*, 365.
 Bovens. *Cornelis* — *Corneille*, 124.
 Boxstaen. *Lambrecht* — *Lambert*, 246.
 Boye. *Cornelis* — *Corneille*, 97, id., 104.
 Boyens. *Jan* — *Jean*, 28, 31.
 Boys. *Hendrik* — *Henri de*, 421.
 Brabant. *Cornelis* — *Corneille*, 289.
 Brabant. *Jan* — *Jean van*, 91.
 Brabants. *Barbara* — *Barbe*, 662.
 Brabants. *Niclaes* — *Nicolas*, 572.
 Brachs. *Jan* — *Jean*, 478, 480.
 Brackvelt, de Braker. *Pauwels* — *Paul*, 267, 306.
 Bracht. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 250, 383, 577.
 Bracht. *Joos* — *Josse van*, 231.
 Braeckman. *Huibrecht* — *Hubert*, 149, 150.
 Braey, Brey. *Christoffel* — *Christophe de*, 208.
 Braey. *Jan* — *Jean de*, 208.
 Brakele. *Tobias* — *Tobie van*, 165.
 Brakele. *Dierk* — *Théodore van*, 74.
 Brakevelt. *Christiaen Chrétien van*, 484.
 Brande. *Cornelis* — *Corneille van den*, 81.
 Brande. *Hendrik* — *Henri van den*, 52.
 Brande. *Jan* — *Jean van den*, 19.
 Brande. *Willem* — *Guillaume van den*, 123.
 Brandt. *Jan* — *Jean*, 631.
 Brant. *Isabella* — *Isabelle*, 401, 627.
 Brant. *Joos*. — *Josse*, 81.
 Brant. *Niclaes* — *Nicolas*, 515, 520.
 Bras. *Jan* — *Jean*, 19.
 Brasseur. *Peeter* — *Pierre*, 493.
 Braus. *Pieter* — *Pierre*, 198.
 Brehos. *Jan* — *Jean van*, 234.
 Brecht, alias Stoel. *Cornelis* — *Corneille van*, 97, 116.
 Brecht. *Lodewyk* — *Louis van*, 33, 97.
 Brechts. *Philips* — *Philippe*, 477, 479.
 Breda. *Adriaen* — *Adrien van*, 128.
 Breda. *Antoon* — *Antoine van*, 102.
 Breda. *Bartholomeus* — *Barthélemi van*, 106.
 Breda. *Peeter* — *Pierre van*, 118.
 Breda. *Simon* — *Simon van*, 118.
 Breda. *Willem* — *Guillaume van*, 113.
 Bredael. *Goyvaerd* — *Godefroid van*, 262.
 Bredael. *Otto* — *Othon van*, 420.
 Breen. *Aerd* — *Arnould van*, 365.
 Breen. *Christiaen* — *Chrétien van*, 80.
 Breen. — *Daniël van*, 192.
 Breen. *Hendrik* — *Henri van*, 389.
 Breen. *Jan* — *Jean van*, 104.
 Breenne. *Nicolaes* — *Nicolas de*, 270.
 Breeyen. *Adriaen* — *Adrien van*, 246.
 Brekevelt, Brechvelt, Breekervelt, Berckelvelt.
Peeter Christiaens van — *Pierre, fils de Chrétien*, 477, 479, 505, 509, 513, 517, 520, 559, 619, 645.
 Bresson. *Rochus-Gabriel* — *Roch-Gabriel da*, 249.
 Breydel. *Jasper* — *Gaspard*, 478, 480.
 Breygel. *Herman*, 598.
 Breygel. *Nicolaes* — *Nicolas*, 598 id., 605.
 Brix. *Adam*, 241, 249.
 Brie, Dembry. *Adriaen* — *Adrien de*, 441.
 Briede, Bryde. *Karel* — *Charles*, 134.
 Briede. *Roeland* — *Roland*, 134, 253, 338, 418.
 Briele. *Samson van den*, 227.
 Briers. *Vide Borsse*.
 Briers. *Anna* — *Anne*, 153.
 Briers. *Jasper* — *Gaspard*, 371.
 Briers. *Maryeriet* — *Marguerite*, 371, 374.
 Briers. *Philips* — *Philippe*, 574.
 Brievere, Brevier. *Jan* — *Jean de*, 291, 319.
 Bril. *Jacob* — *Jacques*, 242.
 Bril. *Jan* — *Jean*, 242.
 Brisson, Briesden. *Pauwels* — *Paul*, 449, 514, 521, 523, 524, 572.
 Britssen. *Joris* — *Georges*, 498, 500.
 Britzeels. *Antoon* — *Antoine*, 64.
 Brixsus, Brixus. *Jan* — *Jean*, 12, id.

- Brixsus, Brixus. *Marcus* — *Marc*, 12, id.,
 Broddeken, Proddeken. *Dierk* — *Théodore*, 28.
 Broechim. *Jan* — *Jean van*, 116.
 Broeck. *Abraham van den*, 374, 391, 407, 417.
 Broeck, Brouck. *Antoon* — *Antoine van den*, 418, 546, 547, 558, 585, 663.
 Broeck, alias Paludanus. *Christiaan* — *Chrétien van den*, 170.
 Broeck. *Crispyn* — *Crépin van den*, 193, 266, 288, 328, 337.
 Broeck. *Gillis* — *Gilles van den*, 459, 598, 605.
 Broeck, alias Paludanus. *Guilielmus* — *Guillaume van den*, 201.
 Broeck. *Isabella* — *Isabelle van den*, 374, 409, 433.
 Broeck, alias Paludanus. *Raphaël van den*, 293.
 Broecke. *Adriaen* — *Adrien van den*, 431, 459, 471.
 Broecke. *Beatrix* — *Béatrix van den*, 12.
 Broecke. *Cornelis* — *Corneille van den*, 90.
 Broecke. *Gysbrecht* — *Gisbert van den*, 241.
 Broecke. *Hendrik* — *Henri van den*, 201.
 Broecke. *Herman van den*, 369, 374, 383.
 Broecke. *Jacob* — *Jacques van den*, 130.
 Broecke. *Jan* — *Jean van den*, 31, 43, 192, 193, 447.
 Broecke. *Joos* — *Josse van den*, 51.
 Broecke. *Marten* — *Martin van den*, 266.
 Broecke. *Michiel* — *Michel van den*, 199.
 Broecke. *Natalia* — *Nathalie van den*, 10.
 Broecke. *Niclaes* — *Nicolas van den*, 428.
 Broecke. *Peeter* — *Pierre van den*, 79.
 Broecke. *Zacharias* — *Zacharie van den*, 558.
 Broen, Broene, Broune. *Thomas*, 383, 435, 451, 516, 517, 518, 520, id., 521, 554, 557, 584, 600.
 Broers. *Joris* — *Georges*, 543.
 Broethusen, Broethuysen. *Ysebrand* — *Isbrand van*, 486, 490.
 Brom. *Quinten* — *Quentin*, 188.
 Bronckhorst. *Jan* — *Jean van*, 432.
 Broot. *Jan* — *Jean*, 388.
 Brootmans. *Jan* — *Jean*, 374.
 Brosen. — *Ambroise*, 121.
 Broucke. *Zacharias* — *Zacharie van den*, 558.
 Brouwer. *Laurys* — *Laurent de*, 452.
 Brouwers. *Simon*, 215.
 Brouwers. *Thomas*, 486, 491.
 Brouwesen. *Jan* — *Jean van*, 276, 300, 338, 374.
 Brouwesen, Bruhese. *Peeter* — *Pierre*, 398.
 Brueghel, (de Fluweele — de Velours). *Jan* — *Jean*, 175, 397, 416, 418, 477, 480, id., 483, 539, 581, 586, id., 631, 639.
 Brueghel II. *Jan* — *Jean*, 631, 641, 654, 656, 669, 671.
 Brueghel. *Paschasia* — *Pascasie*, 586.
 Brueghel, (de oude-le vieux). *Peeter* — *Pierre*, 175, 292, 397, 478.
 Brueghel, (de jonge-le jeune). *Peeter* — *Pierre*, 292, 328, 341, 373, 374, 395, 408, 451, 478, 480, 517, 520.
 Brueghel III. *Peeter* — *Pierre*, 448, 451, 480, 517, 520, 635.
 Bruele. *Augustyn* — *Augustin van den*, 10.
 Bruesele. *Colyn van*, — *Colin de Bruxelles*, 46, 47.
 Bruesele. *Erasmus van*, — *Érasme de Bruxelles*, 81.
 Bruesele. *Geroen van*, — *Jérôme de Bruxelles*, 41.
 Bruesele. *Hendrik van*, — *Henri de Bruxelles*, 88.
 Bruesele. *Jan van*, — *Jean de Bruxelles*, 115.
 Bruesele. *Jasper van*, — *Gaspard de Bruxelles*, 58, 59, 80, 82.
 Bruesele. *Michiel van*, — *Michel de Bruxelles*, 44.
 Bruesele. *Peeter van*, — *Pierre de Bruxelles*, 126.
 Bruesele. *Valentyn* (van Orley) *van*, — *Valentin* (van Orley,) *de Bruxelles*, 77, 78, 86.
 Brugge. *Christiaan van*, — *Chrétien de Bruges*, 44.
 Brugge. *Frans* — *François van*, 526.
 Brugge. *Geleijn van*, — *Gislain de Bruges*, 44.
 Brugge. *Hugo van* — *Huques de Bruges*, 44.
 Brugge. *Jan van*, — *Jean de Bruges*, 25.
 Brugge. *Joos van*, — *Josse de Bruges*, 43.
 Brugge. *Mattheus van* — *Matthieu de Bruges*, 44.
 Bruggeman. *Huibrecht* — *Hubert*, 266.
 Bruggen. *Anna* — *Anne van der*, 598.
 Brugghe. *Aelbrecht van*, — *Albert de Bruges*, 95.
 Brugghe. *Niclaes van*, — *Nicolas de Bruges*, 86, 100.
 Brugghe. *Meester Geeraerd* (David,) *van* — *Maitre Gérard* (David,) *de Bruges*, 83.
 Brugghe. *Andries van* — *André de Bruges*, 117.
 Bruidegom. *Gommer* — *Gommaire*, 544.

- Bruinant. *Niclaes* — *Nicolas*, 473, 503.
 Brulle. *Marten* — *Martin van den*, 619.
 Bruneau. *Robrecht* — *Robert*, 416.
 Bruno. *Frans* — *François*, 478, 480.
 Brussel. *Gilbert van* — *Gilbert*, 387.
 Brusseele. *Wouter* — *Gautier van*, 192.
 Bruto, Brouto. *Philips-Joris* — *Philippe-Georges*, 590, 591.
 Bruxal. *Meester Alexander van* — *Maître Alexandre de*, 85, 130.
 Bruxal. *Alexanders zoon* — *Le fils d'Alexandre*, 130.
 Bruyn. *Abraham de*, 275, 558.
 Bruyn. *Adriaen* — *Adrien de*, 275.
 Bruyn. *Artus de*, 434, 533, 537, 558, 647, 657.
 Bruyn. *Jan* — *Jean de*, 527.
 Bruyn. *Niclaes* — *Nicolas de*, 416.
 Bruyn. *Susanna* — *Susanne de*, 384.
 Bruynant, Bruiant. *Niclaes* — *Nicolas*, 473, 503.
 Bruyne. *Catharina* — *Catherine de*, 582.
 Bruyne. *Gillis* — *Gilles de*, 62.
 Bruyne. *Hendrik* — *Henri de*, 26, 31.
 Bruyne. *Niclaes* — *Nicolas de*, 215, 245.
 Bruyne. *Zeger* — *Siger de*, 135.
 Bruyninck. *Niclaes* — *Nicolas*, 103.
 Bruyninck. *Peeter* — *Pierre*, 103.
 Bruyninckx. *Peeter* — *Pierre*, 438.
 Bruynseel. *Gillis* — *Gilles van*, 475, 481.
 Bruynswyc. *Joos* — *Josse van*, 100.
 Bryde. *Roeland* — *Roland*, 134.
 Brye. *Thomas*, 261.
 Buckelere. *Cornelis* — *Corneille de*, 81.
 Buckeller. *Huibrecht* — *Hubert*, 270.
 Bueckel. *Cornelis* — *Corneille*, 107, 132.
 Bueckeler. *Jouchim de*, 220, 253.
 Bueckeleere. *Mattheus* — *Matthieu de*, 123.
 Buelkens. *Jan* — *Jean*, 258.
 Buens. *Jasper* — *Gaspard*, 289.
 Bueren. *Jacob* — *Jacques*, 641, 642, 655, 656, 670, 671.
 Bufken. *Bernaerd* — *Bernard*, 149.
 Bufken. *Geeraerd* — *Gérard*, 85, 114, 116, 123, 140, 147, 149, 178, 181, 199, 680, id.
 Bufken. *Peeter* — *Pierre*, 80, 92.
 Bufkens. *Adriuen* — *Adrien*, 139.
 Buiens. *Joos* — *Josse*, 200.
 Buis. *Andries-André*, 560.
 Buis, Buys. *Jan Andriessen* — *Jean Andriessen*, 560, 563.
 Buix. *De weduwe Olivier* — *La veuve d'Olivier*, 327.
 Bulcke. *Jan* — *Jean van*, 125, 171.
 Bullens. *Antoon* — *Antoine*, 66.
 Bullens. *Lucas* — *Luc*, 57, 66.
 Bundermans. *Jacob* — *Jacques*, 118.
 Buren. *Jacob* — *Jacques van*, 631.
 Burrewatere. *Philips* — *Philippe*, 56, 64.
 Bursemakers. *Jan Claes* — *Jean, fils de Nicolas*, 89.
 Burssen. *Frans* — *François*, 303.
 Bus. *Antoon* — *Antoine*, 32.
 Busschere. *Jan* — *Jean de*, 559.
 Buyck. *Hendrik* — *Henri*, 23, 33, id., 38, 51, 52.
 Buycxken. *Jan* — *Jean*, 103.
 Buyens. *Antoon* — *Antoine*, 496, 502, 506, 508.
 Buyens. *Bastiaen* — *Sébastien*, 291, 309, 318, 319, 335, 367, 428, 445.
 Buyens. *Bastiaens zoon* — *Le fils de Sébastien*, 419, 428, 445.
 Buyens. *Cornelis* — *Corneille*, 144.
 Buyens. *Goyvaerd* — *Godefroid*, 156.
 Buyens. *Jan* — *Jean*, 443, 529.
 Buyens. *Joos* — *Josse*, 497, 500.
 Buyens. *Thomas*, 90.
 Buys. *Andries* — *André*, 560.
 Buys. *Cornelis* — *Corneille*, 132.
 Buysen. *Willeken* — *Wilgise*, 100.
 Buysenere. *Jan* — *Jean de*, 31.
 Buysrooghe. *Gillis* — *Gilles*, 242.
 Buysschers. *Elisabeth* — *Élizabeth*, 18.
 Buyst, Buis, Bust. *Edward* — *Édouard*, 102, 123, 126.
 Buyst. *Francisca* — *Françoise*, 83.
 Buyst. *Jan* — *Jean*, 83.
 Buyster. *Philips* — *Philippe de*, 438.
 Bye. *Geeraerd* — *Gérard de*, 423, 453.
 Byest. *Marten* — *Martin van der*, 268.
 Bylant. *Jan* — *Jean van*, 12.
 Bylen. *Gysbert* — *Gisbert van*, 62.
 Byns. *Hendrik* — *Henri*, 3.
 Bys. *Otto* — *Othon*, 211.
 Byvoet, alias Dul. *Geeraerd* — *Gérard*, 82.

C.

- Caelheyt. *Jeronimus* — *Jérôme*, 393.
 Caerdemaker. *Mathys* — *Mathias ou Matthieu de*, 124.
 Caerdon. *Jan* — *Jean de*, 202.

- Caerdy. *Antoon* — *Antoine*, 203.
 Caes. *Jan* — *Jean*, 421.
 Caeymox. *Cornelis* — *Corneille*, 596.
 Calatoers, *Vide* Kalatoers.
 Caldenbach. *Pieter* — *Pierre van*, 515, 522, 524.
 Calenberch. *Niclaes* — *Nicolas*, 385.
 Caliet. *Glaude* — *Claude le*, 585.
 Callebout. *Joos* — *Josse*, 137.
 Callory. *Lodewyk* — *Louis de*, 418, 452, 577.
 Calue. *Frans* — *François de*, 460, 472.
 Caluwaert. *Hendrik* — *Henri*, 647, 657.
 Calvaert. *Denys* — *Denis*, 199.
 Calvaert. *Lambrecht* — *Lambert*, 267.
 Cambini. *Bonifaes* — *Boniface*, 411.
 Camfort, Cantfort. *Jan* — *Jean van*, 531.
 Cammen. *Augustyn* — *Augustin van der*, 80.
 Cammen, Kammen. *Gillis* — *Gilles van der*, 422.
 Camp. *Joris* — *Georges de*, 334, 344.
 Campe. *Gillis* — *Gilles van*, 85.
 Campe. *Jacob* — *Jacques van*, 89.
 Campe. *Jan* — *Jean van*, 88.
 Campen. *Anna* — *Anne van*, 430.
 Campen. *Geeraerd* — *Gérard van*, 218.
 Campen. *Jan* — *Jean van*, 199.
 Campen. *Lucas* — *Luc van*, 109.
 Campen. *Wouter* — *Gautier van*, 193.
 Campenhoudt. *Abraham van*, 529.
 Campenhout. *Adriaen* — *Adrien van*, 83.
 Campenhout. *Jan* — *Jean van*, 226, 288, 306, 341, 484, 488, 607.
 Campes. *Jan* — *Jean*, 542.
 Campioen. *Jan* — *Jean*, 637.
 Can. *Jan* — *Jean de*, 568.
 Cande, *Vide* Kande.
 Canjuweel. *Antoon* — *Antoine*, 442, 451.
 Cansen. *Antoon* — *Antoine*, 195.
 Cant, *Vide* Kant.
 Cantelbeeck. *Hendrik* — *Henri*, 599.
 Cantelbeke. *Catharina* — *Catherine van*, 2.
 Canters, Kanters, alias Bockx. *Adriaen* — *Adrien*, 153, 194.
 Canters. *Huibrecht* — *Hubert*, 227.
 Cantfort. *Simon*, 551.
 Capellen. *Hendrik* — *Henri van der*, 38.
 Cardmakers neve. *Joachim* — *Joachim, le neveu de*, 109.
 Cardon. *Forci* — *Fursi*, 411, 425, 427, 431, 451, 468, id., 470, id., 486, id., 490, id., 497, id., 500, id., 528, 529, 530, 542, 551, 559, 566, 584, 664.
 Cardon. *Servaes* — *Servais*, 411, 424, 542, 664.
 Carels. *Gillis* — *Gilles*, 485, id., 626.
 Carest, Kerreest. *Frans* — *François*, 135, 184.
 Carest, Kareest. *Goosen* — *Gossum*, 135, 184.
 Carest, Kerrest. *Joos* — *Josse*, 135, 184.
 Carest, Karest. *Jan* — *Jean*, 135, 184.
 Cargan. *Andries* — *André*, 586.
 Carillo, *Jan-Diego* — *Jean-Diego*, 478, 480.
 Carlier, *Alexander* — *Alexandre*, 513.
 Carmuael, Carnovael. *Vincent*, 513.
 Carne, Cerne. *Hendrik* — *Henri*, 513.
 Carnolcx. *Felix* — *Félix*, 647.
 Carsavont, *Vide* Kersavont.
 Carvinx, *Jan* — *Jean*, 645.
 Cas. *Adriaen* — *Adrien*, 559.
 Case. *Jacob* — *Jacques van*, 62.
 Cassele. *Huibrecht* — *Hubert van*, 62.
 Cassele. *Jan* — *Jean van*, 62.
 Cassier. *Erasmus* — *Érasme*, 12.
 Cassier, Casier. *Thomas*, 369, 513, 482.
 Cassier Tallavia. *Niclaes* — *Nicolas*, 486, 490, 568, 582.
 Castange, Catango, *Castanie*, *Dominique*, 486, 490, 568, 582.
 Casteel. *Jan* — *Jean*, 542.
 Castele. *Anna* — *Anne van der*, 542.
 Casteels. *Jan* — *Jean*, 623, 648, 649.
 Casteljo. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 648.
 Castiaenschen. *Peeter* — *Pierre*, 648.
 Castro. *Peeter* — *Pierre de*, 648.
 Casus Wenckart. *Jan* — *Jean*, 38, id., 43, 44, 56, id., 74.
 Casus Wenckart. *Lucas* — *Luc*, 74.
 Casyn, alias de Souter. *Jan* — *Jean*, 661.
 Cat. *Peeter* — *Pierre de*, 661.
 Cater. *Laurys* — *Laurent de*, 661.
 Cater. *Peeter* — *Pierre de*, 661.
 Caudri. *Karel* — *Charles*, 661.
 Cauwelaer. *Mathys* — *Mathias*, 544.
 Cauwellier. *Peeter* — *Pierre*, 544.
 Cave. *Niclaes* — *Nicolas*, 554, 555.
 Caymacx. *Adriana* — *Adrienne*, 484, 488.
 Caymacx, Caymox. *Edward* — *Edouard*, 484, 488.
 Cecille. *Laurys* — *Laurent de*, 668.
 Cecille, Cecillie. *Robrecht* — *Robert*, 668.
 Ceclly. *Laurys* — *Laurent*, 668.

- Ceerbos, *vide* Kerbos.
- Celen. *Peeter* — *Pierre*, 92.
- Cemp. *Geeraerd* — *Gérard*, 398.
- Cemp. *Lenaerd* — *Léonard*, 383, 440, 512.
- Cemp, Gemp. *Lucas* — *Luc*, 272, 307, 335.
- Cemp, Gemp. *De weduwe Lucas* — *La veuve de Luc*, 272, 307, 335.
- Cempener. *Adriaen* — *Adrien*, 431.
- Cempeneer, Cemp, Kempeneers. *Balthazar*, 460, 471, 498, 501, 510, 544, 565, 675, 676.
- Cempener. *Jeremias* — *Jérémie de*, 326, 388, 451.
- Cerckhove, *vide* Kerckhove.
- Cerne, Carne. *Hendrik* — *Henri de*, 368, 412.
- Cerstiaens. *Andries* — *André*, 456.
- Cerstiaens, Cristiaens. *Jacob* — *Jacques*, 410, 429.
- Ceulemans, Keulemans, *Christiaen* — *Chrétien*, 544.
- Ceulemans, Cuelemans, Keulemans. *Hendrik* — *Henri*, 259, 276, 302, 336.
- Ceulemans. *Jacob* — *Jacques*, 433.
- Ceulemans. *Jan* — *Jean*, 430, 600.
- Ceulen. *Peeter* — *Pierre van*, 593, 594, 600, 602, 612, 615, 640, 641, 654, 655, 656, 659.
- Ceuster, Coster, Keuster. *Adam de*, 441, 635.
- Ceuster, *Jan* — *Jean de*, 409, 434.
- Ceuster, Costers. *Lambrecht* — *Lambert de*, 194, 227, 301.
- Ceuster. *Michiel* — *Michel de*, 485, 490.
- Ceuster, Quester. *Mattheus* — *Matthieu de*, 485, 490.
- Ceusters, Costers. *Guilielmus* — *Guillaume*, 285, 307, 339.
- Ceusters, zoon. *Willem* — *Le fils de Guillaume de Ceuster*, 428.
- Ceynen, Keynen. *Hendrik* — *Henri*, 418, 510, 626.
- Champs. *Joris* — *Georges des*, 471, 579, 582, 589, 590, 601, 602, 613, 615, 628, 629, 640, 641, 642, 654, 656, 659, 670, 672.
- Cheen. *Jan* — *Jean de*, 566.
- Cheeus. *Antoon* — *Antoine Cornelissen*, 461, 578, 582, 589, 591, 601, 603, 613, 614, 628, 629, 640, 642, 654, 656, 664, 668, 669, 671.
- Chevael. . . . *de*, 647, 657.
- Chiffet. *Julius* — *Jules*, 649.
- Chistode. *Balthazar*, 626.
- Christiaen, Kerstiaen, de printer. — *Chrétien l'imprimeur*. 38.
- Christiaen, de saeyschryver. — *Chrétien le brodeur de tapis*. 47.
- Christiaen, de tafereelmaker. — *Chrétien le fabricant de panneaux*. 551.
- Christiaens, Cerstiaens. *Jacob* — *Jacques*, 410, 429.
- Christiaens van Brechvelt. *Peeter* — *Pierre*, 477, 479.
- Christiaensen, Christiaens, Kerstiaens. *Daniël*, 429, 438, 468, 470, 543, 544, 562, 592, 596.
- Chroes. *Gysbrecht* — *Gisbert*, 624.
- Cisingen. *Jan* — *Jean van*, 173.
- Claerbout. *Willem* — *Guillaume*, 58.
- Claeron. *Jan* — *Jean*, 38.
- Claes, de glazenmaker. — *Nicolas, le vitrier*, 93.
- Claes, in 't Gasthuis — *Nicolas à l'Hôpital*, 39.
- Claes van Zierkzee. — *Nicolas de Zierkzee*, 25.
- Claes. *Aerd* — *Arnould*, 211, 414.
- Claes Bursimakers. *Jan* — *Jean, fils de Nicolas*, 89.
- Claes Heyns. *Cornelis* — *Corneille*, 79.
- Claes. *Gillis* — *Gilles*, 226, 359.
- Claes. *Jacob* — *Jacques*, 240.
- Claes, Claessen. *Michiel* — *Michel*, 210, 359, 373, 409, 515, 523, 542, 562, 646, 657.
- Claes. — *Rombout* — *Rombaut*, 457.
- Claes, de oude - le vieux. *Willem* — *Guillaume*, 242.
- Claes, Claessens, de jonge - le jeune. *Willem* — *Guillaume*, 362, 433, 544, *id.*
- Claessone. *Cornelis* — *Corneille*, 108.
- Claessone. *Maryn* — *Maurin*, 71.
- Claessen. *Baudewyn* — *Baudouin*, 467, 470.
- Claessen, Claessens, Clasen. *Karel* — *Charles*, 476, 481, 544, 584, *id.*, *id.*, 589.
- Claessens, Artus, 481, 625.
- Claessens, Clasen. *Jan* — *Jean*, 545, 548, 588, 638.
- Claessens. *Maria* — *Marie*, 448.
- Claessens. *Willem* — *Guillaume*, 544.
- Clasens. *Cornelis* — *Corneille*, 451.
- Clasens, Clasen. *Peeter* — *Pierre*, 560, 561.
- Claphout, *vide* Klaphout.
- Claphouwer. *Abraham*, 645.
- Claphouwer. *Daniël*, 498, 500.
- Claphouwer. *Herman*, 529, 650, 658.
- Clarendonck. *Aerd* — *Arnould van*, 86.
- Clariss. *Guilielmus* — *Guillaume*, 447, 522.
- Clarisse, de jonge - le jeune. *Rogier* — *Roger*, 375.
- Claus. *Jacob* — *Jacques*, 106.
- Claus. *Joos* — *Josse*, 110.

- Claussone. *Cornelie, dochter van Jan* — *Cornélie, fille de Jean*, 42.
- Claussone. *Jan* — *Jean*, 42.
- Cleerbout, Clerebout, Clerrehoudt. *Jacob* — *Jacques*, 132, 171, 178.
- Cleeren. *Laurys* — *Laurent*, 35.
- Cleermaker. *Joos* — *Josse*, 295, 297, 309, 315, 318.
- Clement, Antoon — *Antoine*, 231, 253, 338, 359.
- Clement. *Aurelius-Augustyn* — *Aurèle-Augustin*, 649.
- Clement. *Jacob* — *Jacques*, 145.
- Clerens. *Jufvrouw* — *Mademoiselle*, 356.
- Clerck. *Aerd* — *Arnould de*, 133.
- Clerck. *Benedictus* — *Benoît de*, 200.
- Clerck. *Cornelis* — *Corneille de*, 21, 23, 132.
- Clerck. *Frans* — *François de*, 208.
- Clerck. *Geeraerd* — *Gérard de*, 138, 141.
- Clerck. *Hendrik* — *Henri de*, 257, 307, 339.
- Clerck. *Jan* — *Jean de*, 106, 130, 411.
- Clerck. *Peeter* — *Pierre de*, 275.
- Clerck. *Roeland* — *Roland de*, 495, 502.
- Clerck. *Simon de*, 246, 257.
- Cleve, Cleef. *Albrecht* — *Albert van*, 277, 303.
- Cleve. *Geeraerd* — *Gérard van*, 182, 199.
- Cleve. *Hendrik* — *Henri van*, 41, 93, id., 121, 135.
- Cleve, (de jonge-le jeune). *Hendrik* — *Henri van*, 176, 204, 302, 337.
- Cleve. *Herman van*, 119.
- Cleve. *Jan* — *Jean van*, 6, 132, 135, 157, 178, 245.
- Cleve. *Joos* — *Josse van*, 75, 86, 91, 94, 103, 105, 125, 126, 129.
- Cleve, Cleef. *Maria* — *Marie van*, 418, 523, 665.
- Cleve, Cleef. *Marten* — *Martin van*, 176, 210, 221, 232, 237, 242, 261.
- Cleve. *Niclaes* — *Nicolas van*, 386, 388.
- Cleve. *Willem* — *Guillaume van*, 90, 101, 106, 146, 176, 188, 216.
- Clevenberch, Clevenbergh. *Frans* — *François van*, 543, 608, 617.
- Clevenborch, Cleyenborch. *Marten* — *Martin*, 327, 373, 588.
- Cleyen, Vercleyen. *Aerd* — *Arnould van der*, 5, 23.
- Cleyen, Vercleyen. *Hendrik* — *Henri van der*, 5, 23.
- Cleyenberch, *Gysbrecht-Gisbert*, 128.
- Cleyenborch. Cleyenborch, Clevenborch. *Marten* — *Martin*, 327, 373, 588.
- Cleymans. *Jan* — *Jean*, 431.
- Cleya. *Lucas* — *Luc*, 151.
- Cleya. *Peeter* — *Pierre*, 151.
- Cleyenpenninck. *Jan* — *Jean*, 58, 3
- Cliet. *Peeter* — *Pierre de*, 417.
- Climmere. *Michiel* — *Michel de*, 1
- Clinckenborch. *Abraham van*, 56, 2
- Clocken. *Jan* — *Jean van der*, 2, 4
- Cloex, Cloeck. *Cornelis* — *Cornélie*, 44, 63.
- Cloot. *Cornelis* — *Corneille*, 73.
- Clou, de goudslager — *Cloude*, 76, 90, 106.
- Cluppels. *Michiel* — *Michel*, 415
- Cluys. *Jacob* — *Jacques*, 431.
- Cnaeps. *Adriana* — *Adrienne*, 51
- Cnecht. *Goeyvaerd* — *Codefrid*, 5
- Cnibbe. *Niclaes* — *Nicolas*, 135.
- Cnobbaert. *Jan* — *Jean*, 643.
- Cnodde. *Aerd* — *Arnould*, 111, 12
- Cnooder. *Adriaen* — *Adriaen de*, 45
- Cnoeff, vide Knoeff.
- Cnoest, vide Knoest.
- Cnoest. *Hendrik* — *Henri*, 181.
- Cnoest. *Lenaerd* — *Léonard*, 181.
- Cnootaert. *Jan* — *Jean Adriaens*, 3
- Cnottaert. *Jan* — *Jean*, 377.
- Cnyff. *Christiaen* — *Christien*, 30
- Cobbe. *Helman*, 51.
- Cobbe. *Peeter* — *Pierre*, 261.
- Cobergher, vader-père. — *Wenselceslas*, 252.
- Cobergher, van Cobergher, *Cobergher*, *Wensel* — *Wenceslas*, 425.
- Cobs. *Peeter* — *Pierre*, 82.
- Cocchaert. *Michiel* — *Michel*, 417, 2
- Cock, Cock, Couck. *Andriaen* — *Andriaen*, 307, 310, 315, 337.
- Cock. *Cornelis* — *Corneille*, 301, 3
- Cock. *Gillis* — *Gilles de*, 63.
- Cock. *De weduwe Hieronymus* — *de Jérôme*, 337.
- Cock, Coeckx, Koeckx. *Jacob* — *Jacob*, 98, 110, 139, 146, 451, 560, 560.
- Cock, Cockx, Kock. *Jan* — *Jean*, 94, 365, 396, 432, 519, 523, 610, 617, 627, 632.
- Cock. *Lenaerd* — *Léonard de*, 181.
- Cock, Coecke, Couck, Kock. *Michiel* — *Michel*, 151, id., 175, 176, 181, 181

- *Simon de*, 203, 307.
duwe-La veuve de Simon de, 307.
na — Susanne, 409, 447.
triaen — Adrien, 457.
chiel — Michel, 429, 457.
z — Claire, 128.
c. Hieronymus — Jérôme, 156,

er — Pierre, 171.
— Jacques de, 506, 508.
ys — Denis, 258.
ckeel. Karel — Charles, 148.
Jan-Jean, 610, 617, 645
cxeyen. Guilielmus — Guillaume,

xcyen, de jonge-le jeune Michiel
, 290, 301.
xcyen, Coxy (I). Raphaël, 290.
xcyen (II). Raphaël, 290.
eman, Coddem. Jan — Jean, 7, 8.
en, Coddeman. Lucas — Luc, 2,
, 16.
en, Coddeman. Willem — Guil-

ter — Gautier, 12.
tendrik — Henri, 218.
Coeberchs, Couberghen. Cornelis
lle, 560, 563.
— Jacques, 98.
Mattheus — Matthieu, 139.
cke. Maria — Marie, 175, 292,

vels — Paul, 134.
velst. Peeter — Pierre d'Alost,
129, 134, 135, 150, 175, 241.
oung-le jeune. Peeter — Pierre,

, Couckbacker. Abraham, 650.
Coeckbacker Koeckbacker. Adam,
342, 346 639, id.
, de jonge-le jeune. Adam, 625.
— Jean van, 106.
lem — Guillaume, 2.
Jean 359.
tillem — Guillaume, 531.
claes — Nicolas, 64.
ms — François, 619.
esumans. Jan — Jean, 305, 340,

vos — Josse, 418.
oysmans. Peeter — Pierre, 512.
ster — Pierre, 441.

Coffermakere. Rombout — Rombaut de, 58.
Coffermans. Isabella — Isabelle, 260.
Coffermans, Coffermaker (de oude-le vieux. Mar-
cellis — Marcellin, 165, 188, 260.
Coffermans (de oude-le vieux). Elizabeth, de
vrouw van Marcellis — Élisabeth, la femme
de Marcellin 165.
Coigneet Coigniet, Coignegt. Jacob — Jacques,
282, 339.
Coingraet. Severyn — Séverin, 646, 648,
657.
Cole. Jan — Jean, 383.
Collaert. Adriaen — Adrien, 273, 341, 380,
id., id., 389, 396, 398, 420, 432, 482, 539.
Collaert. Geeraerd — Gérard, 267.
Collaert. Guilielmus Guillaume, 650.
Collaert (I). Jan-Baptist — Jean-Baptiste, 298,
310, 341, 399, 415, 469, 483, 494, 499,
510, 512, 524, 539, 567, 581, 645, 653,
675, 677.
Collaert (II). Jan-Baptist — Jean-Baptiste,
462, 465, 472, 567, 645, 657, 668, 675,
677.
Collaert (I). Jan de knecht van Jan — Jean
l'apprenti de Jean, 341.
Collaert, Colaert. Michiel — Michel, 267.
Collaert. Roeland — Roland, 552, id.
Colle. Hieronymus — Jérôme, 421.
College. Frans — François, 514.
College, Collegie. Lambrecht — Lambert, 514,
521, 524.
Collen, Collon. Aerd — Arnould van, 63,
98.
Collen. Hendrik — Henri van, 46.
Collen, Ceulen. Peeter — Pierre van, 73,
127.
Collyn. Hendrik — Henri, 383.
Colpyn. Mattheus — Matthieu, 475, 481, 511.
Colve. Pauwels Claessone — Paul, fils de
Nicolas, 150.
Colyn. Jan — Jean, 531.
Colyns de Nole. Vide Nole.
Colyns. Dierk — Théodore, 134.
Collyns, Coleyns. Jan — Jean, 115, 181,
198.
Colyns. Nielaes — Nicolas, 97.
Colyns Pellen — Pérégrin, 31.
Comineto. Jan-Steven — Jean-Étienne, 663.
Commers. Elizabeth — Élisabeth, 214.
Comperis. Jacob — Jacques, 253.
Compostel. Erasmus — Érasme, 379.
Compostelle. Peeter — Pierre van, 193.

- Congnet, Coingnet, Coignet, Quinet, (de oude-le vieux). *Gillis* — *Gilles*, 145, 176, 184, 226, 227, 243, 245, 256, 284, 289, id., 295, 300, 312, id., 313, 314, 315, id., 316, 317.
- Congnet, Coignet, (de jonge-le jeune). *Gillis* — *Gilles*, 442, 456.
- Congnet. *Julianna* — *Julienne*, 184.
- Congnet, Coigneyt, Conjet. Quinet. *Michiel* — *Michel*, 279, 305, 336, 599.
- Coninck, Coninx. *Christiaen* — *Chrétien de*, 273, 303, 337, 410, 496, 502
- Coninck. *Cornelis* — *Corneille de*, 82.
- Coninck. *Frans* — *François de*, 529.
- Coninck, Conyuck. *Hendrik* — *Henride*, 278.
- Coninck, Coninx. *Jan* — *Jean de*, 40, 50, 54, 56, 62, 475, 481, 483, 557.
- Coninck. *Marten* — *Martin de*, 303.
- Coninck. *Niclaes* — *Nicolas de*, 66, 72.
- Coninx, de Coninc, Conyckx. *Aerd* — *Arnould*, 267, 304, 342, 533.
- Coninx. *Jasper* — *Gaspard*, 478, 479.
- Coninckx. *Peeter* — *Pierre Raest*, 120.
- Coninx. *De weduwe* — *La veuve*, 611.
- Coninx, Bruyuenhaert. *Jan* — *Jean*, 119.
- Coninxloo, (de oude-le vieux). *Gillis* — *Gilles van*, 134.
- Coninxloo, (de jonge-le jeune). *Gillis* — *Gilles van*, 132, 241, 303.
- Coninxloo, (de jonge-le jeune). *Peeter*, *kosyn van Gillis* — *Pierre*, *le cousin de Gilles van*, 241, 303.
- Coninxloo. *Isaak* — *Isaac van*, 443, 503.
- Coninxloo, de oude-le vieux. *Jan* — *Jean van*, 148, 180.
- Coninxloo, de jonge-le jeune. *Jan* — *Jean van*, 180, 194.
- Coninxloo, Kueninxloo. *Peeter* — *Pierre van*, 148.
- Constans. *Alexander* — *Alexandre*, 607.
- Cools. *Guilielmus* — *Guillaume*, 256.
- Cools. *Jaek* — *Jacques*, 407.
- Cools. *Jan* — *Jean*, 528, id., 536, 537, 558.
- Cools. Coels. *Niclaes* — *Nicolas*, 29, 37, 69, 74, 80.
- Cooman. *Gillis* — *Gilles*, 199.
- Cooman, Coeman. *Jan* — *Jean*, 70.
- Cooman. *Willem* — *Guillaume*, 5.
- Coomans. *Dierk* — *Théodore*, 124.
- Coomans. *Frederik* — *Frédéric*, 278.
- Coomans, Cooymans. *Jan* — *Jean*, 440, 493, 608.
- Coopal. *Christiaen* — *Chrétien*, 32
- Coppen. *Jaek* — *Jacques*, 104.
- Coppen. *Jan* — *Jean*, 132.
- Coppen. *Peeter* — *Pierre*, 122
- Coppen. *Thomas*, 585.
- Coppens. *Antoon* — *Antoine*, 7.
- Coques, Kocx. *Gonzales* — *Gomes*
- Coques. *Peeter* — *Pierre*, 635
- Cordenier, *vide* Kordenier.
- Cordier. *Catharina* — *Catherine*, 2
- Cordier. *Jan* — *Jean*, 254, 30.
- Corduwa. *Maximilien* — *Maximilien*
- Coreman, Coremans. *Adriaen* — *Adrien*, 185.
- Corenmetere. *Lucas* — *Luc*, 111
- Corille. *Robrecht*, — *Robert de*, 55
- Cornelis. *Corneille*, 22, 44.
- Cornelis, de glazenmaker. — *Cornelis*, 109.
- Cornelis. *Meester*. — *Meire Cornis*
- Cornelis. *Antoon* — *Antoine*, 21
- Cornelis. *Frans* — *François*, 22
- Cornelis, Cornelissen. *Jan* — *Jean*, 429, 437.
- Cornelis. *Lucia* — *Lucie*, 17.
- Cornelissen de Wilde. *Dymphna* — *Dymphne*, 387.
- Cornelissen. *Job*, 662.
- Cornelissen. *Niclaes* — *Nicolas*, 22
- Cornelissen. *Peeter* — *Pierre*, 62
- Cornelissen. *Simon*, 49.
- Cornelissone. *Cornelis* — *Cornis*
- Cornelissone. *Sebastiaen* — *Sebastien*
- Cornelys. *Gillis* — *Gilles*, 118, 12
- Cornet. *Samuël*, 669, 674.
- Corpt. *Niclaes* — *Nicolas van*, 2
- Correggio. 615.
- Cort. *Jan* — *Jean de*, 521.
- Cort. *Peeter* — *Pierre de*, 62
- Cortbemde. *Balthazar van*, 62
- Cortbemde, Cortbemde, (*schied* — *Balthazar van*, 634.
- Cortbemde. *Philips* — *Philippe van*
- Corte. *Christiaen* — *Chrétien de*, 7
- Corte. *Jacob* — *Jacques de*, 94
- Corte. *Laurys* — *Laurent de*, 54
- Corte. *Peeter* — *Pierre de*, 112
- Corteels. *Thomas*, 507, 508.
- Corten. *Lodevoyk* — *Louis*, 53
- Corthaghen, Courthaghen. *Leontine*, 328, 382.
- Coryns. *Peeter* — *Pierre*, 55, 56

- rs, Gausier. *Antoon* — *Antoine*, 35.
 - *Jean*, 665.
 ildis — *Meehtilde*, 203, 307.
 — *Nicolas*, 328.
 — *Corneille de*, 566.
 le, 650, 658.
 e, Custodis. *Balten, Ballensone*
 , *filz de Balthazar*, 279, 302,

 : *Balten Janssone* — *Balthazar*,
 104, 139.
 lis. *Peeter Baltens* — *Pierre*,
mar, 139, 236, 243.
 s. *Lambrecht* — *Lambert de*,
 01.
Jean de, 12, 31.
or de, 302.
 - *François*, 461, 559.
Frans — *François*, 505, 509,

braham, 650.
 ukerken. *Lambrecht* — *Lam-*
 1, 575.
ilmus — *Guillaume*, 543
Jacques la, 647.
van della, 215.
Georges de la, 187.
 — *Octave de la*, 445.
 oys. *Balthazar*, 443, 505,

 s, *Cortoyz*. *Jan* — *Jean*, 544,

Arnould de, 416, 428.
 e. *Hieronymus* — *Jérôme*,
 78, 188.
Lucas — *Luc de*, 645, 664.
 — *Pierre van de*, 22, 41.
 — *Gilles*, 431.
er — *Regnier van*, 585.
er — *Gaspard*, 428, 453.
ouenberch, Jun — *Jean van*,
 , 143, 151.
hilips — *Philippe van*, 373.
uilielmus — *Guillaume van*,

 — *Charles de*, 417, 454, 487,

bertus — *Norbert van*, 458.
iaen — *Chrétien*, 221.
is — *Cornelle*, 69.
aptist — *Jean-Baptiste*, 608.

Coymans, Coomans, Cooman of Rabat. Lenaerd
 — *Léonard* 438 582, 601, 602, 614, 615.
Coymans. Marcus Marc, 576.
Coysen. Hendrik Henri, 304.
Craen. Cranen. Guilielmus — *Guillaume*, 569,
 571.
Craen. Jan — *Jean op den*, 560, 563.
Craen. Peeter — *Pierre op den*, 645.
Craen. Sebastiaen — *Sébastien op den*, 645.
Craenkint. Peeter — *Pierre*, 68.
Craenmeester. Jan — *Jean*, 173.
Cranenborch. Jan — *Jean*, 374.
Cranenbroeck. Jan — *Jean van*, 15.
Cranendonc. Aerd — *Arnould van*, 73.
Crans, Cransse. Jan — *Jean*, 102, 123.
Crasto. Alonso — *Alphonse*, 400.
Craton. Michiel — *Michel*, 87.
Craye, Jasper — *Gaspard de*, 320, 339.
Crayere. Philips — *Philippe de*, 323.
Craywinckel. de Advokaet — *l'Avocat*, 356.
Craywinckel. Bartholomeus — *Barthélemy*,
 420.
Creeft. Karel — *Charles*, 328.
Creeft, Kref. Hendrik — *Henri*, 134.
Creeft. Reynier — *Regnier*, 134.
Crelin. Sibilla — *Sibille*, 399.
Cremer. Jan — *Jean de*, 56.
Cremer. Pauwels — *Paul de*, 214.
Cremer. Simon de, 417.
Cremere. Claudius — *Claude*, 144.
Cremere. Peeter — *Pierre de*, 56.
Cremers. Jan — *Jean*, 287, 368, 436, 511.
Cremers. Peeter — *Pierre*, 385, 399, 625,
 632, 647, 657, 662.
Crespel, Crispyns, Kriessel. Jacob — *Jacques*,
 192, 243.
Crespel. Willem — *Guillaume*, 192.
Cricaert. Gummarus — *Gommaire*, 288.
Criek, ride Kriek.
Criekenbeck. Jacob — *Jacques*, 289.
Criekenbeeck, Kriekenbeeck. Adriaen —
Adrien, 292, 319.
Criekenbeke. Pauwels — *Paul van*, 197.
Criesonie, Crisoone Jan — *Jean de*, 228, 241.
Crispel, Crispeol, Crispin. Willem — *Guil-*
laume, 277, 301, 338.
Crispen. Coenraed — *Conrad*, 233, 305, 340,
 448.
Crissel. Jacob — *Jacques*, 327.
Croch. Marten — *Martin*, 78.
Croes, Chroes. Gynbrecht — *Gisbert*, 624.
Croes. Jacob — *Jacques*, 497, 500.

Croes. *Lenaerd* — *Léonard*, 241.
 Croes. *Tilman*, 230.
 Croesse. *Jacob* — *Jacques*, 97.
 Crom. *Jan* — *Jean*, 90.
 Croock, Croeck. *Jacob* — *Jacques*, 15.
 Croock, Croeck, Croecx. *Jan* — *Jean*, 4, 11, 15, 17, 20, 29.
 Croock. *Pauwels* — *Paul*, 234.
 Croonen. *Cornelis* — *Corneille*, 597.
 Croonenborch. *Steven* — *Étienne van*, 240.
 Croy. *Karel* — *Charles de*, 380.
 Croys. *Noë le*, 507, 508.
 Crum. *Mathys* — *Mathias ou Matthieu*, 143.
 Cruyce. *Jan* — *Jean van den*, 234, 242.
 Cruyce. *Joris* — *Georges van den*, 209.
 Cruydenaer, Cruyeneere. *Hendrik* — *Henri*, 103, 143.
 Cruys. *Peeter* — *Pierre van de*, 619.
 Cruyt. *Jasper* — *Gaspard*, 607.
 Cruyt. *Joanna* — *Jeanne*, 499.
 Cruyt. *Maria* — *Marie*, 647.
 Cruyt. *Pauwels* — *Paul*, 476.
 Cuelen. *Jacob* — *Jacques van*, 573.
 Cuelenaer. *Herman*, 653, 659.
 Cuelenaer. *Jacob* — *Jacques de*, 283.
 Cuelene. *Catharina* — *Catherine van*, 85.
 Cuistere. *Aerd* — *Arnould de*, 178.
 Cundens. *Lodewyk* — *Louis*, 596.
 Cupere. *Machiel* — *Michel de*, 60.
 Cupere. *Peeter* — *Pierre de*, 28, 32, id., 35.
 Cupere, Cuypere. *Willem* — *Guillaume de*, 2.
 Custodis, vide Costere.
 Cuyck, Vercuyck. *Jacob* — *Jacques van*, 566.
 Cuyck. *Jan* — *Jean van*, 341.
 Cuyper. *Christoffel* — *Christophe de*, 650, 658.
 Cuyper, Cuypers. *Dierk* — *Théodore de*, 395, 425.
 Cuyper, Kuyper. *Jacob* — *Jacques de*, 518, 521, 566, 635, 668.
 Cuyper. *Olivier de*, 238.
 Cuypers. *Balthazar*, 432, 484, 488.
 Cuypers. *Hendrik* — *Henri*, 260.
 Cuypers. *Joris* — *Georges*, 635.
 Cuypers, Cupers. *Maria* — *Marie*, 457.
 Cuypers. *Michiel* — *Michel*, 598, 605.
 Cuypers. *Paulina* — *Pauline*, 265, 448.
 Cuypers. *Servaes* — *Servais*, 449, 453.
 Cuytenere. *Jan* — *Jean de*, 68, 80, 82, 98.

D.

Daeck, alias Bacherach. *Jan-Guy-*
 146.
 Daemps. *Alexander* — *Alexandre*, 66.
 Daemptens. *Jan* — *Jean*, 647, 651.
 Daems. *Frans* — *François*, 125, 131.
 Daems, Daemps. *Jacob* — *Jacques*, 470, 525, 597, 605, 612, 645.
 Daems. *Jan* — *Jean*, 29, 126.
 Daems. *Joos* — *Josse*, 7.
 Daems. *Peeter* — *Pierre*, 228.
 Daep. *Michiel* — *Michel*, 566.
 Daervoren. *Lodewyk* — *Louis*, 2.
 Dale. *Adriaen* — *Adrien van*, 153.
 Dale (de oude - le vieux). *Cornelis* — *Cornélie van*, 122, 140, 151, 168, 214, 218.
 Dale. (de jonge - le jeune). *Cornelis* — *Cornélie van*, 323, 359.
 Dale. *Cornelis* — *Corneille van*, 65.
 Dale. *Jan* — *Jean van*, 153, 182.
 Dale, Daelen, Daelem. *Lodewyk* — *Louis*, 151, 188, 307.
 Dale, Daelen. *De weduwe van Louis* — *veuve de Louis van*, 307.
 Dale. *Simon van*, 56, 62, 64, 71, 81, 103, 209.
 Dale. *Vincent van*, 223.
 Dale. *Wouter* — *Gantier van*, 24, 78, 86.
 Dalem. *Cornelis* — *Corneille van*, 2.
 Daleman. *Jan* — *Jean*, 227.
 Dalton. *Jan* — *Jean*, 559.
 Damary. *Mattheus* — *Matthieu*, 57.
 Damast. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 2.
 Damme. *Bartholomeus* — *Bartholoméus*, 12, 112.
 Damme. *Jan* — *Jean van*, 12, 112.
 Damme. *Niclaes* — *Nicolas van*, 5.
 Damyens. *Niclaes* — *Nicolas*, 5.
 Danckart. *Jacob* — *Jacques*, 365.
 Danckart. *Peeter* — *Pierre*, 62.
 Daneel, *de beeldsnyder* — *Daniel*, 5, 39.
 Daneel, *de goudslager* — *Daniel*, 39.
 Daneels. *Jacob Jacques*, 167.
 Daneels. *Jan* — *Jean*, 26.
 Daneels, Daneils. *Joos* — *Jean*, 22.
 Daneels, Danoels. *Willeken* — *Willeken*, 1.
 Daneels. *Willem* — *Guillaume*, 1.
 Danels. *Catharina* — *Catherine*, 3.

- is* — *André*, 408, 418.
lis — *Corneille*, 528.
t. Herman, 452, 486, 490,

driaen — *Adrien*, 414, 475,

lias Barbier. Jan — *Jean*, 149,
 307, 338, 473, 588.
Jean, 291.
na — *Jeanne*, 665.
elis — *Corneille*, 240.
ys — *Mathias* ou *Matthieu*, 240.
ca — *Françoise*, 378.
lan — *Jean de*, 125, 139.
Éloi de, 139.
 228.
is — *Carneille*, 455.
Jean, 647.
Ives, 121.
ior, 625.
ut. Philips — *Philippe*, 427,

le des Champs.
 657.
de-le vieux. David de, 397,
 180, 528, 545, 547, id.
ge-le jeune) David, 537, 538,

is — *Paul de*, 196.
-Paschasius — *Pierre-Pascuse*

 — *Georges*, 186.
niel, 604, 613, 615, 628, 629,
 654, 656, 670, 671.
eyen, Delien. Staes — *Eustache*,

t — *Adrien*, 195.
Jean, 240, 528, 644.
Joris — *Georges*, 195.
ielis — *Corneille*, 105.
 — *Pierre*, 663.
t — *Adrien van*, 505, 509.
t — *Érard*, 194.
ht — *Hubert van*, 74.
Jacques van, 202.
lean van, 60, 68, 70, 77.
lean van der, 428, 545, 547,

is — *Corneille*, 188.
and — *Isbrand*, 119.
lee, del'.
Josse, 225.

Delim, de Lim. Cesar — *César*, 468, 470.
Delle. Jan — *Jean van*, 225.
Delmonte, vide Dermonde van.
Dembry, d'Embrin, Dembrie, den Brie, den
Bry. Adriaen — *Adrien*, 441, 445, 468,
 470, 486, id., 490, id., 501, 506, id.,
 508, id., 528, 559, 573, 585, 661.
Dens, Dyns. Jacob — *Jacques*, 498, 500,
 550, 576, 577, 619.
Denteer. Frans — *François*, 457.
Denys. Cornelis — *Corneille*, 407.
Denys. Peeter — *Pierre*, 146.
Dergant. Simon, 182.
Deriere. Jan — *Jean de la*, 466, 470.
Derkennis. Sara, 458.
Dermonde, del Monte. Deodaet — *Déodat* ou
Dieudonné van, 448, 467, 468, 470, id.,
 575, 585, 596, 619.
Dermonde, van der Monden. Guilielmus —
Guillaume van, 370.
Dermonde, Dendermonde. Joos — *Josse van*,
 205.
Descamps. Jan — *Jean*, 527.
Deschamps. Joris — *Georges*, 471.
Desem, Deesm. Cornelis — *Corneille*, 105.
Desenhou. Philips — *Philippe*, 561, 563.
Despommeraux. Willem — *Guillaume*, 644.
Desponteyn. Melchior, 454.
Dessel. Jan — *Jean van*, 257.
Detie. Pieter-Pauwels — *Pierre-Paul*, 614,
 615.
Deuren. Guilielmus — *Guillaume van*, 359.
Deurweeters. Artus, 565.
Devin. Michiel — *Michel*, 294.
Deyns, Deens. Jan — *Jean*, 240, 528,
 644.
Deynum, Deynen. Antonis — *Antoine van*,
 388, 536, 538.
Deynum, Deynen. Guilielmus — *Guillaume*
van, 385.
Dias. Andries — *André*, 434, 454, 486, 490,
 493, 531, 558, 589, 663.
Dias. Jasper — *Gaspard*, 635.
Dictus. Benoit, 80.
Dictus. Bernaerd — *Bernard*, 31.
Dictussone. Jan — *Jean*, 19.
Dictus. Francke — *Francon, Libert* ou *Fran-*
çois, 19, 42.
Dieffelt. Dierk — *Theodore*, 596, 664, 673.
Dielis. Jan — *Jean*, 160.
Diepenbeke. Antoon — *Antoine van*, 111.
Diependael, Dipendael. Abraham van, 587.

- Claussone. *Cornelie*, dochter van Jan—*Cornélie*,
filie de Jean, 42.
 Claussone. *Jan* — *Jean*, 42.
 Cleerbout, Clerebout, Clerrehoudt. *Jacob* —
Jacques, 132, 171, 178.
 Cleeren. *Laurys* — *Laurent*, 35.
 Cleermaker. *Joos* — *Josse*, 295, 297, 309,
 315, 318.
 Clement, Antoon — *Antoine*, 231, 253, 338,
 359.
 Clement. *Aurelius-Augustyn* — *Aurèle-Au-*
gustin, 649.
 Clement. *Jacob* — *Jacques*, 145.
 Clerens. *Jufvrouw* — *Mademoiselle*, 356.
 Clerck. *Aerd* — *Arnould de*, 133.
 Clerck. *Benedictus* — *Benoît de*, 200.
 Clerck. *Cornelis* — *Corneille de*, 21, 23, 132.
 Clerck. *Frans* — *François de*, 208.
 Clerck. *Geeraerd* — *Gérard de*, 138, 141.
 Clerck. *Hendrik* — *Henri de*, 257, 307, 339.
 Clerck. *Jan* — *Jean de*, 106, 130, 411.
 Clerck. *Peeter* — *Pierre de*, 275.
 Clerck. *Roeland* — *Roland de*, 495, 502.
 Clerck. *Simon de*, 246, 257.
 Cleve, Cleef. *Albrecht* — *Albert van*, 277, 303.
 Cleve. *Geeraerd* — *Gérard van*, 182, 199.
 Cleve. *Hendrik* — *Henri van*, 41, 93, id., 121,
 135.
 Cleve, (de jonge-le jeune). *Hendrik* — *Henri*
van, 176, 204, 302, 337.
 Cleve. *Herman van*, 119.
 Cleve. *Jan* — *Jean van*, 6, 132, 135, 157,
 178, 245.
 Cleve. *Joos* — *Josse van*, 75, 86, 91, 94, 103,
 105, 125, 126, 129.
 Cleve, Cleef. *Maria* — *Marie van*, 418, 523, 665.
 Cleve, Cleef. *Marten* — *Martin van*, 176,
 210, 221, 232, 237, 242, 261.
 Cleve. *Niclaes* — *Nicolas van*, 386, 388.
 Cleve. *Willem* — *Guillaume van*, 90, 101,
 106, 146, 176, 188, 216.
 Clevenberch, Clevenbergh. *Frans* — *François*
van, 543, 608, 617.
 Clevenborch, Clevenborch. *Marten* — *Martin*,
 327, 373, 588.
 Cleyen, Vercleyen. *Aerd* — *Arnould van der*,
 5, 23.
 Cleyen, Vercleyen. *Hendrik* — *Henri van der*,
 5, 23.
 Cleyenberch, *Gysbrecht-Gisbert*, 128.
 Cleyenborch. Cleynenborch, Clevenborch. *Mar-*
ten — *Martin*, 327, 373, 588.
 Cleymans. *Jan* — *Jean*, 431.
 Cleyn. *Lucas* — *Luc*, 151.
 Cleyn. *Peeter* — *Pierre*, 151.
 Cleynenpenninck. *Jan* — *Jean*, 587, 593.
 Cliet. *Peeter* — *Pierre de*, 417.
 Climmere. *Michiel* — *Michel de*, 5, 8.
 Clinckenborch. *Abraham van*, 505, 508, 513.
 Clocken. *Jan* — *Jean van der*, 2, 10.
 Cloex, Cloeck. *Cornelis* — *Corneille*, 25, 36,
 44, 63.
 Clood. *Cornelis* — *Corneille*, 73.
 Clou, de goudslager — *Claude, le batteur d'or*,
 76, 90, 106.
 Cluppels. *Michiel* — *Michel*, 415.
 Cluys. *Jacob* — *Jacques*, 431.
 Cnaeps. *Adriana* — *Adrienne*, 268.
 Cnecht. *Goeyvaerd* — *Godefroid*, 585.
 Cnibbe. *Niclaes* — *Nicolas*, 195.
 Cnobbaert. *Jan* — *Jean*, 649.
 Cnodde. *Aerd* — *Arnould*, 111, 124.
 Cuodder. *Adriaen* — *Adrien de*, 445.
 Cnoeff, *vide* Knoeff.
 Cnoest, *vide* Knoest.
 Cnoest. *Hendrik* — *Henri*, 181.
 Cnoest. *Lenaerd* — *Léonard*, 181.
 Cnotaert. *Jan* — *Jean Adriaensen*, 289.
 Cnottaert. *Jan* — *Jean*, 377.
 Cnyff. *Christiaen* — *Chrétien*, 380.
 Cobbe. *Helman*, 51.
 Cobbe. *Peeter* — *Pierre*, 261.
 Cobergher, vader-père. — *Wensel* — *Wen-*
ceslas, 252.
 Cobergher, van Coeberghe, Coebergher, Cou-
 bergher. *Wensel* — *Wenceslas*, 252, 362,
 425.
 Cobs. *Peeter* — *Pierre*, 82.
 Cocchaert. *Michiel* — *Michel*, 417, 429.
 Cock, Cock, Couck. *Andries* — *André*, 297,
 307, 310, 315, 337.
 Cock. *Cornelis* — *Corneille*, 380, 409.
 Cock. *Gillis* — *Gilles de*, 63.
 Cock. *De weduwe Hieronymus* — *La veuve*
de Jérôme, 337.
 Cock, Coeckx, Koeckx. *Jacob* — *Jacques de*,
 98, 110, 139, 146, 451, 506, 508, 559,
 560.
 Cock, Cockx, Kock. *Jan* — *Jean de*, 65, 87,
 94, 365, 396, 432, 519, 521, 589, 608,
 610, 617, 627, 632.
 Cock. *Lenaerd* — *Léonard de*, 407.
 Cock, Coecke, Courck, Kock. *Michiel* — *Michel*
de, 151, id., 175, 176, 188, 199.

- Cock. Kock. — *Simon de*, 203, 307.
 Cock. *De weduwe-La veuve de Simon de*, 307.
 Cock. *Susanna — Susanne*, 409, 447.
 Cockaert. *Adriaen — Adrien*, 457.
 Cockaert. *Michiel — Michel*, 429, 457.
 Cocks. *Clara — Claire*, 128.
 Cockx, Cocx. *Hieronymus — Jérôme*, 156, 337.
 Cockx. *Peeter — Pierre*, 171.
 Cocq. *Jacob — Jacques de*, 506, 508.
 Cocquel. *Denys — Denis*, 258.
 Cocquiel, Cockeel. *Karel — Charles*, 148.
 Coex, Kock. *Jan-Jean*, 610, 617, 645.
 Cocxyen, Cocxyen. *Guilielmus — Guillaume*, 290.
 Cocxyen, Cocxyen, de jonge-le jeune. *Michiel — Michel*, 290, 301.
 Cocxyen, Coocxyen, Coxy (I). *Raphaël*, 290.
 Cocxyen, Cocxyen (II). *Raphaël*, 290.
 Codde, Coddeman, Coddem. *Jan — Jean*, 7, 8.
 Codde, Coddem, Coddeman. *Lucas — Luc*, 2, 8, 10, 13, 16.
 Codde, Coddem, Coddeman. *Willem — Guillaume*, 7.
 Codde. *Wouter — Gautier*, 12.
 Coderhey. *Hendrik — Henri*, 218.
 Coeberghen, Coeberchs, Couberghen. *Cornelis — Corneille*, 560, 563.
 Coeck. *Jacob — Jacques*, 98.
 Coeck, Cock. *Mattheus — Matthieu*, 139.
 Coecke, Coucke. *Maria — Marie*, 175, 292, 397.
 Coecke. *Pauwels — Paul*, 134.
 Coecke van Aelst. *Peeter — Pierre d'Alost*, 108, 113, 129, 134, 135, 150, 175, 241.
 Coecke, de jonge-le jeune. *Peeter — Pierre*, 182, 241.
 Coeckebacker, Couckbacker. *Abraham*, 650.
 Coeckebacker, Coekbacker, Koeckebacker. *Adam*, 286, 319, 342, 346, 639, id.
 Coeckebacker, de jonge-le jeune. *Adam*, 625.
 Coellen. *Jan — Jean van*, 106.
 Coeman. *Willem — Guillaume*, 2.
 Coenraet. *Jan — Jean*, 359.
 Coenraets. *Willem — Guillaume*, 531.
 Coerssone. *Niclaes — Nicolas*, 64.
 Coeschot. *Frans — François*, 619.
 Coesemans, Coesumans. *Jan — Jean*, 305, 340, 345.
 Coesemans. *Joos — Josse*, 418.
 Coesemans, Loysmans. *Peeter — Pierre*, 512.
 Coevoet. *Peeter — Pierre*, 441.
 Coffermakere. *Rombout — Rombaut de*, 58.
 Coffermans. *Isabella — Isabelle*, 260.
 Coffermans, Coffermaker (de oude-le vieux. *Marcellis — Marcellin*, 165, 188, 260.
 Coffermans (de oude-le vieux). *Elizabeth, de vrouw van Marcellis — Élisabeth, la femme de Marcellin*, 165.
 Coigneet, Coigniet, Coignegt. *Jacob — Jacques*, 282, 339.
 Coingraet. *Severyn — Séverin*, 646, 648, 657.
 Cole. *Jan — Jean*, 383.
 Collaert. *Adriaen — Adrien*, 273, 341, 380, id., id., 389, 396, 398, 420, 432, 482, 539.
 Collaert. *Geeraerd — Gérard*, 267.
 Collaert. *Guilielmus — Guillaume*, 650.
 Collaert (I). *Jan-Baptist — Jean-Baptiste*, 298, 310, 341, 399, 415, 469, 483, 494, 499, 510, 512, 524, 539, 567, 581, 645, 653, 675, 677.
 Collaert (II). *Jan-Baptist — Jean-Baptiste*, 462, 465, 472, 567, 645, 657, 668, 675, 677.
 Collaert (I). *Jan de knecht van Jan — Jean l'apprenti de Jean*, 341.
 Collaert, Colaert. *Michiel — Michel*, 267.
 Collaert. *Roeland — Roland*, 552, id.
 Colle. *Hieronymus — Jérôme*, 421.
 College. *Frans — François*, 514.
 College, Collegie. *Lambrecht — Lambert*, 514, 521, 524.
 Collen, Collon. *Aerd — Arnould van*, 63, 98.
 Collen. *Hendrik — Henri van*, 46.
 Collen, Ceulen. *Peeter — Pierre van*, 73, 127.
 Collyn. *Hendrik — Henri*, 383.
 Colpyn. *Mattheus — Matthieu*, 475, 481, 511.
 Colve. *Pauwels Claessone — Paul, fils de Nicolas*, 150.
 Colyn. *Jan — Jean*, 531.
 Colyns de Nole. *Vide Nole*.
 Colyus. *Dierk — Théodore*, 134.
 Collyns, Coleyns. *Jan — Jean*, 115, 181, 198.
 Colyns. *Niclaes — Nicolas*, 97.
 Colyns. *Pellen — Pérégrin*, 31.
 Comineto. *Jan-Steven — Jean-Étienne*, 663.
 Commers. *Elizabeth — Élisabeth*, 214.
 Comperis. *Jacob — Jacques*, 253.
 Compostel. *Erasmus — Érasme*, 379.
 Compostelle. *Peeter — Pierre van*, 193.

- Congnet, Coingnet, Coignet, Quinet, (de oude-le vieux). *Gillis* — *Gilles*, 145, 176, 184, 226, 227, 243, 245, 256, 284, 289, id., 295, 300, 312, id., 313, 314, 315, id., 316, 317.
- Congnet, Coignet, (de jonge-le jeune). *Gillis* — *Gilles*, 442, 456.
- Congnet. *Julianna* — *Julienne*, 184.
- Congnet, Coigneyt, Conjet. Quinet. *Michiel* — *Michel*, 279, 305, 336, 599.
- Coninck, Coninck. *Christiaan* — *Chrétien de*, 273, 303, 337, 410, 496, 502.
- Coninck. *Cornelis* — *Corneille de*, 82.
- Coninck. *Frans* — *François de*, 529.
- Coninck, Conynck. *Hendrik* — *Henri de*, 278.
- Coninck, Couinck. *Jan* — *Jean de*, 40, 50, 54, 56, 62, 475, 481, 483, 557.
- Coninck. *Marten* — *Martin de*, 303.
- Coninck. *Niclaes* — *Nicolas de*, 66, 72.
- Coninck, de Coninck, Conynck. *Aerd* — *Arnould*, 267, 304, 342, 533.
- Coninck. *Jasper* — *Gaspard*, 478, 479.
- Coninck. *Peeter* — *Pierre Raest*, 120.
- Coninck. *De weduwe* — *La veuve*, 611.
- Coninck, Bruyenaert. *Jan* — *Jean*, 119.
- Coninckloo, (de oude-le vieux). *Gillis* — *Gilles van*, 134.
- Coninckloo, (de jonge-le jeune). *Gillis* — *Gilles van*, 132, 241, 303.
- Coninckloo, (de jonge-le jeune). *Peeter*, *kozyn van Gillis* — *Pierre*, *le cousin de Gilles van*, 241, 303.
- Coninckloo. *Isaak* — *Isaac van*, 443, 503.
- Coninckloo, de oude-le vieux. *Jan* — *Jean van*, 148, 180.
- Coninckloo, de jonge-le jeune. *Jan* — *Jean van*, 180, 194.
- Coninckloo, Kueninckloo. *Peeter* — *Pierre van*, 148.
- Constans. *Alexander* — *Alexandre*, 607.
- Cools. *Guilielmus* — *Guillaume*, 256.
- Cools. *Jaek* — *Jacques*, 407.
- Cools. *Jan* — *Jean*, 528, id., 536, 537, 558.
- Cools. Coels. *Niclaes* — *Nicolas*, 29, 37, 69, 74, 80.
- Cooman. *Gillis* — *Gilles*, 199.
- Cooman, Coeman. *Jan* — *Jean*, 70.
- Cooman. *Willem* — *Guillaume*, 5.
- Coomans. *Dierk* — *Théodore*, 124.
- Coomans. *Frederik* — *Frédéric*, 278.
- Coomans, Cooymans. *Jan* — *Jean*, 440, 493, 608.
- Coopal. *Christiaan* — *Chrétien*, 542.
- Coppen. *Jaek* — *Jacques*, 104.
- Coppen. *Jan* — *Jean*, 138.
- Coppen. *Peeter* — *Pierre*, 138.
- Coppen. *Thomas*, 585.
- Coppens. *Antoon* — *Antoine*, 72.
- Coques, Kocx. *Gonzales* — *Gonzalve*, 635.
- Coques. *Peeter* — *Pierre*, 635.
- Cordenier, *vide* Kordenier.
- Cordier. *Catharina* — *Catherine*, 132.
- Cordier. *Jan* — *Jean*, 254, 340.
- Corduwa. *Maximilaen* — *Maximilien de*, 456.
- Coreman, Coremans. *Adriaen* — *Adrien*, 146, 185.
- Corenmetere. *Lucas* — *Luc*, 118.
- Corille. *Robrecht*, *Robert de*, 465, 472.
- Cornelis. *Corneille* 22 44.
- Cornelis, de glazenmaker. — *Corneille le vitrier*, 109.
- Cornelis. Meester. — *Maitre Corneille*, 46.
- Cornelis. *Antoon* — *Antoine*, 23.
- Cornelis. *Frans* — *François*, 236.
- Cornelis, Cornelissen. *Jan* — *Jean*, 17, 164, 429 437
- Cornelis. *Lucia* — *Lucie*, 17.
- Cornelissen de Wilde. *Dymphna* — *Dymphne*, 387.
- Cornelissen. *Job*, 662.
- Cornelissen. *Niclaes* — *Nicolas*, 493.
- Cornelissen. *Peeter* — *Pierre*, 632, id.
- Cornelissen. *Simon*, 49.
- Cornelissone. *Cornelis* — *Corneille*, 40, 76.
- Cornelissone. *Sebastiaan* — *Sébastien*, 82.
- Cornelys. *Gillis* — *Gilles*, 118, 125.
- Cornet. *Samuël*, 669, 674.
- Corpt. *Niclaes* — *Nicolas van*, 29.
- Correggio. 615.
- Cort. *Jan* — *Jean de*, 531.
- Cort. *Peeter* — *Pierre de*, 632, id., 642
- Cortbemde. *Balthazar van*, 632, id.
- Cortbemde, Curtbemde, (*schilder* — *peintre*). *Balthazar van* 634.
- Cortbemde. *Philips* — *Philippe van*, 634.
- Corte. *Christiaan* — *Chrétien de*, 79, 94.
- Corte. *Jacob* — *Jacques de*, 94.
- Corte. *Laurys* — *Laurent de*, 454.
- Corte. *Peeter* — *Pierre de*, 112.
- Corteels. *Thomas*, 507, 508.
- Corten. *Lodewyk* — *Louis*, 59.
- Corthaghen Courthaghen. *Lenaerd* — *Léonard*, 328, 382.
- Coryns. *Peeter* — *Pierre*, 545, 548, 623.

- Cossiers, Cotsiers, Causier. *Antoon — Antoine*, 428, 523, 665.
 Cossiers. *Jan — Jean*, 665.
 Costens. *Mechtildis — Mechtilde*, 203, 307.
 Costens. *Niclaes — Nicolas*, 328.
 Coster. *Cornelis — Corneille de*, 566.
 Coster. *Daniël de*, 650, 658.
 Costere, Chistode, Custodis. *Balten, Baltenssone — Balthazar, fils de Balthazar*, 279, 302, 626.
 Costere, Custodis. *Balten Janssone — Balthazar, fils de Jean* 104 39.
 Costere, Custodis. *Peeter Baltens — Pierre, fils de Balthazar* 139 236, 243.
 Costere, Costers. *Lambrecht — Lambert de*, 194, 227, 301.
 Costere. *Jan — Jean de*, 12, 31.
 Costero, *Melchior de*, 302.
 Cosyn. *Frans — François*, 461, 559.
 Cottyn, Cotton. *Frans — François*, 505, 509, 529.
 Couckbacker, *Abraham*, 650.
 Coukercken, Caukercken. *Lambrecht — Lambert van*, 567, 575.
 Courselet. *Guilielmus — Guillaume*, 543.
 Court. *Jacob Jacques la*, 647.
 Court. *Jan — Jean della*, 215.
 Court. *Joris Georges de la*, 187.
 Court. *Octavius Octave de la*, 445.
 Courtois, Courtoys. *Balthazar*, 443, 505, 508.
 Courtois, Cortois, Cortoys. *Jan — Jean*, 544, 565, 637.
 Couter. *Aerd — Arnould de*, 416, 428.
 Couter, Koutere. *Hieronymus — Jérôme*, 159, 161, 178, 188.
 Couter, Kouter. *Lucas — Luc de*, 645, 664.
 Couter. *Peeter — Pierre van de*, 22, 41.
 Coutiser. *Gillis — Gilles*, 431.
 Couveren. *Reynier — Regnier van*, 585.
 Couvereur. *Jasper — Gaspard*, 428, 453.
 Couwenberch. *Couwenberch, Jan — Jean van*, 98, 120, 40, 43, 151.
 Couwenberch. *Philips — Philippe van*, 373.
 Couwenberge. *Guilielmus — Guillaume van*, 482.
 Couwer. *Karel — Charles de*, 417, 454, 487, 491, 557.
 Couwerven. *Norbertus — Norbert van*, 458.
 Cove lens. *Christiaen — Chrétien*, 221.
 Coykens. *Cornelis — Corneille*, 69.
 Coymans. *Jan-Baptist — Jean-Baptiste*, 608.
 Coymans, Coomans, Cooman of Rabat. *Lenaerd Léonard* 438 582, 601, 602, 614, 615.
 Coymans. *Marcus — Marc*, 576.
 Coysen. *Hendrik — Henri*, 304.
 Craen. Cranen. *Guilielmus — Guillaume*, 569, 571.
 Craen. *Jan — Jean op den*, 560, 563.
 Craen. *Peeter — Pierre op den*, 645.
 Craen. *Sebastiaen — Sébastien op den*, 645.
 Craenkint. *Peeter — Pierre*, 68.
 Craenmeester. *Jan — Jean*, 173.
 Cranenborch. *Jan — Jean*, 374.
 Cranenbroeck. *Jan — Jean van*, 15.
 Cranendone. *Aerd — Arnould van*, 73.
 Crans, Cransse. *Jan — Jean*, 102, 123.
 Crasto. *Alonso — Alphonse*, 100.
 Craton. *Michiel — Michel*, 87.
 Crayer, *Jasper — Gaspard de*, 320, 339.
 Crayere. *Philips — Philippe de*, 323.
 Craywinckel. *de Advokaet — l'Avocat*, 356.
 Craywinckel. *Bartholomeus — Barthélemy*, 420.
 Creft. *Karel — Charles*, 328.
 Creft, Kref. *Hendrik — Henri*, 134.
 Creft. *Reynier — Regnier*, 134.
 Crelin. *Sibilla — Sibille*, 399.
 Cremer. *Jan — Jean de*, 56.
 Cremer. *Pauwels — Paul de*, 214.
 Cremer. *Simon de*, 417.
 Cremere. *Claudius — Claude*, 144.
 Cremere. *Peeter — Pierre de*, 56.
 Cremers. *Jan — Jean*, 287, 368, 436, 511.
 Cremers. *Peeter — Pierre*, 385, 399, 625, 632, 647, 657, 662.
 Crespel, Crispyns, Krispel. *Jacob — Jacques*, 192, 243.
 Crespel. *Willem — Guillaume*, 192.
 Cricaert. *Gummarus — Gommaire*, 288.
 Crieck, vide Krieck.
 Crieckenbeck. *Jacob — Jacques*, 289.
 Cricckenbeeck, Krieckenbeeck. *Adriaen — Adrien* 292, 319.
 Cricckenbeke. *Pauwels — Paul van*, 197.
 Criesonie, Crisoone. *Jan — Jean de*, 228, 241.
 Crispel, Crispeel, Cryspin. *Willem — Guillaume*, 277, 301, 338.
 Crispen. *Coenraed — Conrad*, 233, 305, 340, 448.
 Crissel. *Jacob — Jacques*, 327.
 Croch. *Marten — Martin*, 78.
 Croes, Chroes. *Gysbrecht — Gisbert*, 624.
 Croes. *Jacob — Jacques*, 497, 500.

Dyck, Dycke, Dycks. (Koopman in schilderyen-Marchand de tableaux.) *Lodewyk — Louis van*, 624, 632.
 Dyck. (Houtenbeeldsnyder-Sculpteur de statues de bois.) *Lodewyk — Louis*, 648, 658.
 Dyck. *Lieven — Liévin van*, 133.
 Dyck. *Maria — Marie*, 653.
 Dyck. *Maria — Marie van*, 413.
 Dyck. *Peeter — Pierre van*, 573.
 Dyck. *Waltmann van*, 458.
 Dyck. *Zeger — Siger van*, 407, 413.
 Dycke. *Antoon — Antoine van*, 157, 198.
 Dycke. *Catharina — Catherine van den*, 440.
 Dycke. *Gabriël van*, 213.
 Dycke. *Peeter — Pierre van*, 182.
 Dycke. *Willem — Guillaume van den*, 440.
 Dyerichssone. *Joost — Juste*, 129.
 Dyke. *Jeroen — Jérôme van*, 86.
 Dyke. *Mathys — Mathias ou Matthieu van*, 110.
 Dyke. *Michiel — Michel van*, 70.
 Dyke. *Niclaes — Nicolas van*, 70.
 Dyke. *Peeter — Pierre van*, 52, 64, 71, 82, 98.
 Dys. *Geeraerd — Gérard*, 110.
 Dysere. *Peeter — Pierre*, 43, 50, 62, 70.

E.

Ebelyn, Eblyn. *Aelbrecht — Albert*, 285, 307.
 Eckaert. *Mattheus — Matthieu*, 395.
 Ecker. *Hendrik — Henri*, 94.
 Ectorssone. *Reinier — Regnier*, 117.
 Edelheer. *Jacob — Jacques*, 583.
 Edelinck, Etelinck. *Lodewyk — Louis*, 73, 83.
 Edelinck. *Lucas — Luc*, 188.
 Eeckeren. *Geeraerd — Gérard van*, 180.
 Eeckhout. *Guilielmus — Guillaume van*, 664.
 Eedt, Eet. *Daniël van der*, 79, 80.
 Eedt. *Hendrik — Henri van der*, 432, 460, 471, 472.
 Eekelaer. *Jan — Jean*, 637.
 Eeken, *Philips — Philippe van*, 596.
 Eelen. *Hendrik — Henri van*, 585.
 Eem. *Adriaen — Adrien Muech alias*, 61, 71, 76.
 Eemes. *Jan — Jean*, 64.
 Eemskinderen. *De zoon in de vier — Le fils à l'enseigne des quatre fils Aymon*, 150.
 Eenheu. *Lodewyk — Louis van der*, 335.
 Eerdenborch, Erdenburcht. *Jan — Jean van*, 417, 426, 456, 486, 490.

Eerdenborch. *Lenaerd — Lemert*, 490
 Eerebroeck, Erenbroeck, *Nenbmarus — Gommaire van*, 119, 123, 174.
 Eeren. *Cornelis — Corneille van*, 197.
 Eertbruggen, Eerdbrugge. *Meer van*, 506, 508.
 Eertryck. *Gillis — Gilles van*
 Eertvelt. *van, vide Artvelt van*
 Eersel. *Frans — François van*
 Eetvelde. *Hendrik — Henric van*
 Eeuwouts. *Jan — Jean*, 129.
 Eewich. *Cornelis — Cornelle van*
 Eewouts, Eewauts, Ewouts. *Ewouts*, 228, 231, 303, 337.
 Egghen, Hegghe. *Bartholomeus van der*, 201.
 Egmont, Eggemont. *Justus-François van*, 516, 520, 650, 658.
 Einde. *Jan — Jean van der*
 Elbach. *Jan — Jean van der*
 Elburcht, Elborch, Elsborch. *Elburcht*, 201.
 Petit-Jean. *Jan — Jean van der*
 Elen. *Jan — Jean van*, 158.
 Elinck. *Martina — Martine van*
 Elisaert, Lisaert. *Abraham van*, 323, 337.
 Elisaert, Lisaert. *De weduwe Jeanne*, 308.
 Elisaert, Elisaert, Lisaert (I). *Elisaert*, 166, 178, 248, 262, 263.
 Elisaert, Lisaert (II). *Peter van*
 Elisaert, Lisaert. *De weduwe de Pierre*, 308, 311.
 Elisaert, Elizaert, Lisaert (I). *Elisaert*, 149, 150, 164, 177, 204, 205, 288, 340, 419.
 Elisaert, Elysaert, Lisaert (II). *De weduwe Philips — Lisaert*, 166, 307, 340.
 Elysaert, Lisaert (II). *Philips van*, 177, 204, 210, 267, 271, 328, 337, 359, 370, 371, 437, 542, 566, id., 1000.
 Elleman, *Servaes — Servatius van*
 Elsackere, *Niclaes — Nicolaas van*
 Else, alias van den *Winkel van*, 156.
 Elselant. *Michiel — Michel van*
 Elslandt. *Peeter — Pierre van*

- Daniels. *Andries* — *André*, 408, 418.
 Daniels. *Cornelis* — *Corneille*, 528.
 Danyt, de Ryt. *Herman*, 452, 486, 490, 506, 508.
 Dape, Daep. *Adriaen* — *Adrien*, 414, 475, 481, 483.
 Dape, Daep, alias Barbier. *Jan* — *Jean*, 149, 188, 274, 307, 338, 473, 588.
 Darest. *Jan* — *Jean*, 291.
 Darragon. *Joanna* — *Jeanne*, 665.
 Darthois. *Cornelis* — *Corneille*, 240.
 Darthois. *Mathys* — *Mathias* ou *Matthieu*, 240.
 Daure. *Francisca* — *Françoise*, 378.
 Dauwe, Dau. *Jan* — *Jean de*, 125, 139.
 Dauwe. *Loy* — *Éloi de*, 139.
 Davidt. *David*, 228.
 Davidt. *Cornelis* — *Corneille*, 455.
 Debelo. *Jan* — *Jean*, 647.
 Deblaer. *Ivo* — *Ives*, 121.
 Debaut. *Melchior*, 625.
 Debout, de Bout. *Philips* — *Philippe*, 427, 626.
 Dechamps, *vide* des Champs.
 Dechevael. 647, 657.
 Decker (de oude-le vieux). *David de*, 397, 449, 478, 480, 528, 545, 547, id.
 Decker (de jonge-le jeune) *David*, 537, 538, 545, 596.
 Decker. *Pauwels* — *Paul de*, 196.
 Decker. *Peeter-Paschasius* — *Pierre-Pascuse de*, 401.
 Deckers. *Joris* — *Georges*, 186.
 Deegbroot. *Daniël*, 604, 613, 615, 628, 629, 640, 642, 654, 656, 670, 671.
 Deeley, de Leyen, Delien. *Staes* — *Eustache*, 26, 29, 38.
 Deens. *Adriaen* — *Adrien*, 195.
 Deens. *Jan* — *Jean*, 240, 528, 644.
 Deens, Deyns. *Joris* — *Georges*, 195.
 Dees(e)m. *Cornelis* — *Corneille*, 105.
 Dekens. *Peeter* — *Pierre*, 663.
 Delen. *Adriaen* — *Adrien van*, 505, 509.
 Delfs. *Everaerd* — *Évrard*, 194.
 Delft. *Huibrecht* — *Hubert van*, 74.
 Delft. *Jacob* — *Jacques van*, 202.
 Delft. *Jan* — *Jean van*, 60, 68, 70, 77.
 Delft. *Jan* — *Jean van der*, 428, 545, 547, 586.
 Delfyn. *Cornelis* — *Corneille*, 188.
 Delhallen. *Ysbrand* — *Isbrand*, 119.
 Del Hee *vide* Hee, *del'*.
 Delie. *Joos* — *Josse*, 225.
 Delim, de Lim. *Cesar* — *César*, 468, 470.
 Delle. *Jan* — *Jean van*, 225.
 Delmonte, *vide* Dermonde van.
 Dembry, d'Embrin, Dembrie, den Brie, den Bry. *Adriaen* — *Adrien*, 441, 445, 468, 470, 486, id., 490, id., 501, 506, id., 508, id., 528, 559, 573, 585, 661.
 Dens, Dyns. *Jacob* — *Jacques*, 498, 500, 550, 576, 577, 619.
 Denteer. *Frans* — *François*, 457.
 Denys. *Cornelis* — *Corneille*, 407.
 Denys. *Peeter* — *Pierre*, 146.
 Dergant. *Simon*, 182.
 Deriere. *Jan* — *Jean de la*, 466, 470.
 Derkennis. *Sara*, 458.
 Dermonde, del Monte. *Deodaet* — *Déodat* ou *Dieudonné van*, 448, 467, 468, 470, id., 575, 585, 596, 619.
 Dermonde, van der Monden. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 370.
 Dermonde, Dendermonde. *Joos* — *Josse van*, 205.
 Descamps. *Jan* — *Jean*, 527.
 Deschamps. *Joris* — *Georges*, 471.
 Desem, Deesm. *Cornelis* — *Corneille*, 105.
 Desenhou. *Philips* — *Philippe*, 561, 563.
 Despommeraux. *Willem* — *Guillaume*, 644.
 Desponteyn. *Melchior*, 454.
 Dessel. *Jan* — *Jean van*, 257.
 Detie. *Pieter-Pauwels* — *Pierre-Paul*, 614, 615.
 Deuren. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 359.
 Deurweerders. *Artus*, 565.
 Devin. *Michiel* — *Michel*, 294.
 Deyns, Deens. *Jan* — *Jean*, 240, 528, 644.
 Deynum, Deynen. *Antonis* — *Antoine van*, 388, 536, 538.
 Deynum, Deynen. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 385.
 Dias. *Andries* — *André*, 434, 454, 486, 490, 493, 531, 558, 589, 663.
 Dias. *Jasper* — *Gaspard*, 635.
 Dictus. *Benoît*, 80.
 Dictus. *Bernaerd* — *Bernard*, 31.
 Dictussone. *Jan* — *Jean*, 19.
 Dictus. *Vrancke* — *Francon, Libert* ou *François*, 19, 42.
 Dieffelt. *Dierk* — *Théodore*, 596, 664, 673.
 Dielis. *Jan* — *Jean*, 160.
 Diepenbeke. *Antoon* — *Antoine van*, 111.
 Diependael, Dipendael. *Abraham van*, 587.

Eynhoven. *Christoffel* — *Christophe van*, 104.
Eyserwyn, Ysewyn, Ysowyn, Ysuwyn. *Jan* —
Jean, 92, 103, 140.
Eysere, Eyzer. *Dirk* — *Théodore*, 128, 132.

F.

Fabri. *Gillis* — *Gilles*, 492, 578, 582.
Fabri. *Peeter Smit*, *gezegd* — *Pierre Smit*,
dit, 578.
Fabrietus. *Laurys* — *Laurent*, 636.
Fabry. *Georgius* — *Georges*, 637.
Faeck. *Jacob* — *Jacques*, 194.
Faecx. *Christiaen* — *Chrétien*, 528.
Faecx. *Niclaes* — *Nicolas*, 608.
Faenaerts. *Christiaen* — *Chrétien*, 105.
Faeyters. *Adam*, 281.
Fago. *Niclaes* — *Nicolas*, 381, 415.
Faille. *Alexander* — *Alexandre della*, 618.
Faille. *P.-H. della*, 579.
Falesius, *vide Phalesius*.
Farcas (de Vargas?). *Jan* — *Jean de*, 587, 593.
Fari. *Elias* — *Élie*, 415.
Fari, Ferit. *Peeter* — *Pierre*, 597, 604.
Faro, goudslager. — *Faron*, *le batteur d'or*,
138.
Farraert. *Gillis* — *Gilles*, 550.
Fasse, *Frans* — *François*, 528.
Fel, *Jan* — *Jean*, 370.
Felaert. *Dierk*, *Jacobssone* — *Théodore*, *le fils*
de Jacques, 75, 77, 82, 89, 106, 107, 108,
111, 115, *id.*
Felaert? *Jacob*, *Dierkssone* — *Jacques*, *le fils*
de Théodore, 128.
Felaert? *Joachim*, *Jacobssone* — *Joachim*,
le fils de Jacques, 100.
Feller. *Jan* — *Jean*, 306.
Fen. *Jacob* — *Jacques*, 509.
Fen. *Jan* — *Jean*, 509.
Fen. *Robrecht* — *Robert*, 560, 562.
Ferara, Ferare, Farora, Frara. *Karel* — *Charles*
de, 410, 484, 488, 544, *id.*, 573, 597, *id.*
Ferdinandes. *Gabriël*, 546, 547.
Ferdinandus. *Ferdinand*, *l'Infant*, 402.
Fermenois. *Jan* — *Jean*, 544, 548.
Fernande. *Ferdinand*, 368.
Fernando. *Antoon* — *Antoine*, 598, 604.
Ferre. *Alonze* — *Alphonse*, 398.
Ferssout. *Melchior*, 489.
Fevre. *Gillis* — *Gilles de*, 173.
Fevre. *Sebastiaen* — *Sébastien le*, 439.

Fey. *Adriaen* — *Adrien*, 123.
Ficet. *Niclaes* — *Nicolas*, 266.
Fickaert, Ficcaert. *Cornelis* — *Cornelis*,
533.
Fickaert, Ficaert. *Frans* — *François*,
473, 639.
Fickaert (I). *Jan* — *Jean*, 260.
Fickaert, Fickart (II). *Jan* — *Jean*, 260,
538.
Fickaert. *Jan*, *Pauwoelssone* — *Jean* —
Paul, 260.
Fickaert. *Pauwels* — *Paul*, 260, 331.
Fickaert. *De weduwe Pauwels* — *La* —
Paul, 341.
Fierens, *Jacob* — *Jacques*, 200, 201,
523, 570.
Fierens. *Peeter* — *Pierre*, 336.
Fierleger, Fierleeger. *Bernard* — *Bernard*,
233, 303, 339.
Fierleger. *De weduwe Bernard* — *La* —
Bernard, 339.
Flamoen. *Pauwels* — *Paul*, 231.
Flerdyn, Flaerdyn. *Jan* — *Jean*, 260,
395, *id.*, 398, 410, 434, 438, *id.*, 474,
493, 542, *id.*
Flerdyn. *Wouter* — *Gautier*, 228.
Fleryn. . . . 669, 672.
Flips, schilder — *Philippe*, *le peintre*, 260.
Floquet. *Jacob* — *Jacques*, 415.
Floquet, Floket. *Lucas* — *Luc*, 37, 38,
428, *id.*
Florentino. *Johan* — *Jean*, 217.
Floris, Flories. *Alonze* — *Alphonse*, 398.
Floris. *Claudius* — *Claude*, 120, 121.
Floris, alias de Vrint. (Steenhouwer-*de*
pierres.) *Cornelis* — *Cornelle*, 120,
170, 175, 338.
Floris, alias de Vrint (I). *Cornelis* — *Cornelis*,
133, 158, *id.*, 212, 237, 264, 281.
Floris, alias de Vrint (II). *Cornelis* — *Cornelis*,
264, 338, 354, 359, 360, 368, 369,
510, 515, 523.
Floris, Flooris. *Frans* — *François*, 191,
191, 216, 237.
Floris. *Jacob* — *Jacques*, 175, 194.
Floris. *Jan de Vrint*, *bygevoerd* — *de*
Vrint, *surnommé*, 120.
Floris. (Geleispotbakker — *Fabrikant* —
faïence.) *Jan* — *Jean*, 170.
Floris (Schilder-Peintre.) *Jan* — *Jean*, 170.
Floris. (Trommelslager — *Tambour* —
de) 550.

- Dorne. *Jan — Jean van*, 29.
Dorne. *Joos — Josse van*, 20.
Dorne, Duerne. *Peeter — Pierre van*, 115, 132, 168.
Dornick. *Cornelis van*, — *Corneille de Tournai*, 69.
Dornick. *Jan van*, — *Jean de Tournai*, 25, 29, 66, 72, 76.
Dornick. *Lieven van*, — *Liévin de Tournai*, 62, 69.
Dornick. *Marten van*, — *Martin de Tournai*, 52, 55, id., 69.
Dort. *Balthazar van*, 73, 78, 100, 104.
Dort. *Cornelis — Corneille van der*, 70, 192.
Dort. *Hendrik — Henri van*, 53, 54, 252.
Dort. *Jan — Jean van*, 59.
Dort. *Jasper — Gaspard van*, 63.
Dosterliuck. *Cornelis — Corneille*, 95.
Dosyns, Dosans, Dozyns (de oude-le vieux). *Gillis — Gilles*, 83, 121.
Dosyns (de jonge-le jeune). *Gillis — Gilles*, 121.
Dosyns. *Hugo — Hugues*, 560, 563.
Doue. *Thomas*, 531.
Douwe. *Antoon — Antoine*, 29.
Dregge. *Daniël*, 111.
Dregs. *Elizabeth — Élisabeth*, 2.
Dresseler, Dresselers, Dresseleer, Dresseleir. *Crispyn — Crépin*, 422, 431, 466, 470, 487, 491, 585.
Dresseler. *Joos — Josse*, 442.
Dresseler, Dresselers. *Michiel — Michel*, 301, 336.
Dresseler. *Peeter — Pierre*, 428.
Dreyselere. *Frans — François*, 78.
Dreyselere. *Laurys — Laurent*, 51, 72.
Driele. *Jan — Jean van den*, 53, 154.
Dries. *Hendrik — Henri*, 123.
Driesken. *André*, 86.
Driessche. *Peeter — Pierre van den*, 86.
Driessche, Driesche. *Antoon — Antoine van den*, 251, 261, 306, 339.
Driessche. *Catharina — Catherine van den*, 576.
Driessche. *Frans — François van den*, 183.
Driessche, Dries, Drys (de oude-le vieux). *Gummarus — Gommaire van den*, 122, 135, 140, 183.
Driessche, de jonge-le jeune. *Gummarus — Gommaire van den*, 183, 221.
Driessche. *Steven — Étienne van den*, 100.
Driesschere, Driesscheren. *Jan — Jean van*, 459, 567.
- Droeshout. *Jan — Jean*, 188.
Druve. *Marten — Martin*, 428.
Druynen. *Peeter — Pierre van*, 77.
Duarte. *Diego — Diégo ou Jacques*, 603.
Duarte. *Jasper — Gaspard*, 603, 627, 629, 640, 641, 654, 655, 668, 670, 671.
Duarte. *Hieronymus — Jérôme*, 582, 590, id., 601, 602, 612, 614, 628, 630, 640, 641, 655, 656, 670, 671.
Ducis. *Benedictus — Benoît*, 83.
Dueghens. *Joos — Josse*, 46, 49, 82.
Duemus. *Hendrik — Henri*, 40.
Duer. *Margarita — Marguerite van*, 10.
Duereu, Deuren. *Jacob — Jacques van*, 302, 336.
Duermale. *Niclaes — Nicolas van*, 117.
Duerne. *Huibrecht — Hubert van*, 146.
Duerne, Deurne. *Jan — Jean van*, 146, 182.
Duffele. *Cornelis — Corneille van*, 86.
Duffele. *Nicasius — Nicaise van*, 110.
Dul, (de oude-le vieux). *Cornelis — Corneille*, 36, 50, 54, 93.
Dul, Dull, (de jonge-le jeune). *Cornelis — Corneille*, 36, 50, 54, 82, 93.
Dul, Dull. *Geeraerd — Gérard Byvoet, alias*, 36, 82.
Dul, Dull. *Peeter — Pierre*, 36, 82.
Dunenborch. *Jan — Jean van*, 570.
Dungen. *De weduwe Adriaen — La veuve Adrien van*, 307.
Dunhoot. *David*, 79.
Duren. *Peeter-Aelbrecht — Pierre-Albert van*, 582, 589.
Durtant. *Daniël*, 194.
Durn, Duern. *Nicasius — Nicaise*, 173, 201.
Dusseler, Dusselaer. *Peeter — Pierre*, 299, 310.
Dussy. *Frans — François*, 125.
Duterne. *Thomas*, 164.
Dux. *Antoon — Antoine*, 53.
Dux. *Goyvaerd — Godefroid*, 73.
Duyssche. *Hendrik — Henri de*, 23.
Duyts. *Bartholomeus — Barthélemi a Petra, den*, 441.
Duyts. *Jan — Jean den*, 420, id., 559.
Duyts. *Jan Harhortus, den, vide Harhortus*.
Duyts. *Duytschts (l'Allemand). Jan — Jean Singher, alias*, 148, 164, 210.
Dyck, Dick. *Antoon — Antoine van*, 265, 457, 545, 547, 651.
Dyck. *Frans — François van*, 457.

Dyck, Dycke, Dycks. (Koopman in schilderyen-Marchand de tableaux.) *Lodewyk — Louis van*, 624, 632.
 Dyck. (Houtenbeeldsnyder-Sculpteur de statues de bois). *Lodewyk — Louis*, 648, 658.
 Dyck. *Lieven — Liévin van*, 133.
 Dyck. *Maria — Marie*, 653.
 Dyck. *Maria — Marie van*, 413.
 Dyck. *Peeter — Pierre van*, 573.
 Dyck. *Waltmann van*, 458.
 Dyck. *Zeger — Siger van*, 407, 413.
 Dycke. *Antoon — Antoine van*, 157, 198.
 Dycke. *Catharina — Catherine van den*, 440.
 Dycke. *Gabriël van*, 213.
 Dycke. *Peeter — Pierre van*, 182.
 Dycke. *Willem — Guillaume van den*, 440.
 Dyerichssone. *Joost — Juste*, 129.
 Dyke. *Jeroen — Jérôme van*, 86.
 Dyke. *Mathys — Mathias ou Matthieu van*, 110.
 Dyke. *Michiel — Michel van*, 70.
 Dyke. *Niclaes — Nicolas van*, 70.
 Dyke. *Peeter — Pierre van*, 52, 64, 71, 82, 98.
 Dys. *Geeraerd — Gérard*, 110.
 Dysere. *Peeter — Pierre*, 43, 50, 62, 70.

E.

Ebelyn, Eblyn. *Aelbrecht — Albert*, 285, 307.
 Eckaert. *Mattheus — Matthieu*, 395.
 Ecker. *Hendrik — Henri*, 94.
 Ectorssone. *Reinier — Regnier*, 117.
 Edelheer. *Jacob — Jacques*, 583.
 Edelinck, Etelinck. *Lodewyk — Louis*, 73, 83.
 Edelinck. *Lucas — Luc*, 188.
 Eeckeren. *Geeraerd — Gérard van*, 180.
 Eeckhout. *Guitelmus — Guillaume van*, 664.
 Eedt, Eet. *Daniël van der*, 79, 80.
 Eedt. *Hendrik — Henri van der*, 432, 460, 471, 472.
 Eekelaer. *Jan — Jean*, 637.
 Eeken, *Philips — Philippe van*, 596.
 Eelen. *Hendrik — Henri van*, 585.
 Eem. *Adriaen — Adrien Maech alias*, 61, 71, 76.
 Eemes. *Jan — Jean*, 64.
 Eemskinderen. *De zoon in de vier — Le fils à l'enseigne des quatre fils Aymon*, 150.
 Ecnheu. *Lodewyk — Louis van der*, 335.
 Eerdenborch, Erdenburcht. *Jan — Jean van*, 417, 426, 456, 486, 490.

Eerdenborch. *Lenaerd — Léonard van*, 485, 490.
 Eerebroeck, Erenbroeck, Nerenbroeck. *Gummarus — Gommaire van*, 92, 103, 111, 119, 123, 174.
 Eeren. *Cornelis — Corneille metter*, 173, 197.
 Eertbruggen, Eerdbrugge. *Michiel — Michel van*, 506, 508.
 Eertryck. *Gillis — Gilles van*, 428.
 Eertvelt. *van, vide Artvelt van*.
 Eersel. *Frans — François van*, 408.
 Eetvelde. *Hendrik — Henri van*, 30, 33, 38.
 Eeuwouts. *Jan — Jean*, 139.
 Eewich. *Cornelis — Corneille van*, 154.
 Eewouts, Eewauts, Ewouts. *Eewout — Éwald*, 228, 231, 303, 337.
 Egghen, Hegghen. *Bartholomeus — Barthélemy van der*, 201.
 Egmont, Eggemont. *Justus-Verus — Juste-Ver van*, 516, 520, 650, 658.
 Einde. *Jan — Jean van*, 143.
 Elbach. *Jan — Jean van der*, 167.
 Elburcht, Elborch, Elsborch, alias Klein-Hansken, *Petit-Jean. Jan — Jean van*, 127, 140, 177.
 Elen. *Jan — Jean van*, 158.
 Elinck. *Martina — Martine*, 426.
 Elisaert, Lisaert. *Abraham*, 274, 284, 306, 323, 337.
 Elisaert, Lisaert. *De weduwe Joanna — La veuve Jeanne*, 308.
 Elisaert, Eliesart, Lisaert (I). *Peeter — Pierre*, 166, 178, 248, 262, 266, 307.
 Elisaert, Lisaert (II). *Peeter — Pierre*, 515, 523.
 Elisaert, Lisaert. *De weduwe Peeter — La veuve de Pierre*, 308, 341.
 Elisaert, Elizaert, Lisaert (I). *Philips — Philippe*, 149, 150, 164, 177, 204, 267, 271, 284, 288, 340, 419.
 Elisaert, Elysaert, Lisaert (de oude-le vieux). *De weduwe Philips — La veuve de Philippe*, 166, 307, 340.
 Elysaert, Lisaert (II). *Philips — Philippe*, 166, 177, 204, 210, 267, 271, 274, 284, 288, 328, 337, 359, 379, id., 388, id., 419, 437, 542, 566, id., 600, 607, 626.
 Elleman, *Servaes — Servais*, 307.
 Elsackere, *Niclaes — Nicolas van*, 38, 54, 59.
 Else, alias van den Winckel. *Peeter — Pierre van*, 156.
 Elselant. *Michiel — Michel van*, 568, 571.
 Elslandt. *Peeter — Pierre van*, 383, 442.

- Elsmaer, Elsmer, Elsemaer, Elsmar, Elsmotere,
Elstmer. *Wouter* — *Gautier van der*, 119,
121, 135, 140, 157, id., 160, 199, 215,
217, 221, 229, 302.
Elst. *Arnaud* — *Arnould van der*, 269.
Elst. *Jan* — *Jean van der*, 135.
Elst. *Niclaes* — *Nicolas van der*, 86.
Embrechts, Embrechtssen. *Embrecht* — *Embert*,
219.
Embrechts. *Marten* — *Martin*, 268, 303, 307,
341, 373, 398, 477, 479.
Empst. *Martinu* — *Martine van*, 426.
Enckevoirt. *Willem* — *Guillaume*, 45.
Endhoven. *Willem* — *Guillaume van*, 88.
Engelandt. *Alexander* — *Alexandre*, 552.
Engelandts, Engelant. *Samuël*, 277, 338, 527.
Engelant. *Kapitein* — *Le Capitaine*, 628, 629.
Engelants. *Ambrosius* — *Ambroise*, 611.
Engelbrechts. *Gillis* — *Gilles*, 243.
Enggelgraeff, Ingelgraeff. *Frans* — *François*,
418, 457.
Engelsman. *Robrecht, den* — *Robert, l'Anglais*,
447.
Erasmus — *Érasme*, 517, 520.
Erculens, vide Hercules.
Erenborch. *Otto* — *Othon van*, 123.
Erenbroeck. *Jan* — *Jean van*, 62.
Erenbroeck. *Wauter* — *Gautier van*, 125.
Erlinx, Eerlinx. *Jan* — *Jean*, 215, 257.
Ernestus van Oostenryk. — *Ernest d'Autriche*,
362, 380.
Erp, van, vide Herp, van.
Erp, Erppe. *Hendrik* — *Henri van*, 420,
637.
Erp, Erpe. *Niclaes* — *Nicolas van*, 420,
435.
Erpekom. *Karel* — *Charles van*, 245.
Errenis. *Renaldus* — *Renaud*, 551.
Ersele. *Antoon* — *Antoine van*, 99.
Ertbruggen, Ardenbrugge. *Frans* — *François*
van, 619.
Eschot, Isgodt. *Jacob* — *Jacques van*, 283,
399, 420.
Esen. *Cornelis* — *Corneille van*, 182.
Essen, Esse. *Frans* — *François van*, 484,
488, 489.
Essen. *Hendrik* — *Henri van*, 543.
Essen. *Jacob* — *Jacques van*, 566.
Essen. *Jacob* — *Jacques Fobsen van*, 535,
538, 575, 597.
Essen. *Jan* — *Jean van*, 417, 453, 566.
Essen. *Joos* — *Josse*, 516, 520.
Etten. *Laurys* — *Laurent van*, 409.
Etten. *Maria* — *Marie van*, 645.
Etterson. *Frans* — *François van*, 517, 520.
Eusens. *Niclaes* — *Nicolas*, 146.
Everaert. *Évrard*, 50.
Everaert, de schilder. — *Évrard le peintre*,
104.
Everaerts. *Jan* — *Jean*, 40, 135.
Everaertson. *Lambrecht* — *Lambert*, 79, 93.
Everberch. *Antoon* — *Antoine*, 97.
Everdyck. *Mattheus* — *Matthieu van*, 494,
501, 502.
Everen, Eeveren. *Gillis* — *Gilles van*, 27, 32,
id., 39, 41, 43, 48, 55, 69, 76, 78,
id., 79.
Everen. *Pauwels* — *Paul van*, 65.
Everwyns. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 390, 639.
Eyck. *Edward* — *Édouard van der*, 477, 479.
Eyck, Eycke. *Jacob* — *Jacques van*, 516,
520.
Eyck, Yck. *Jan* — *Jean van*, 635.
Eyck. *Jasper* — *Gaspard van*, 607.
Eycke. *Andries* — *André de Keyne, alias van*,
238.
Eycke. *Frans* — *François van*, 197.
Eycke. *Jacob* — *Jacques van*, 575.
Eycke, Eeck, Yck. *Jan* — *Jean van*, 205,
300, 336, 360.
Eycke, alias Moncxken. *Jan* — *Jean van*, 186.
Eycke, Eycken. *Peeter* — *Pierre van*, 270,
305, 340, 643.
Eyer. *Jacob* — *Jacques van*, 586, 588.
Eyerwerven. *Alexander* — *Alexandre van*,
586.
Eykeloy. *Adriaen* — *Adrien van*, 544.
Eyken. *Adriaen* — *Adrien van der*, 79.
Eyken. *Peeter* — *Pierre van der*, 58.
Eykens, vide Ykens.
Eynde. *Antoon* — *Antoine van*, 115, 185.
Eynde. *Peeter* — *Pierre van*, 64.
Eynde. *Huibrecht* — *Hubert van den*, 568, 600,
623.
Eynde. *Jan* — *Jean van*, 86.
Eynde. *Steven* — *Étienne van den*, 220, 306.
Eynden. *Andries* — *André van den*, 544, 576,
583.
Eynden. *Ferdinand van den*, 580, 582, 589,
591, 600, 602, 613, 614, 628, 630, 641.
Eyndhooven. *Melsen* — *Melchior van*, 304.
Eynhoudts. *Rombout* — *Rombaut*, 636.
Eynhout, Fynhout. *Andries* — *André*, 332,
336, 344, 383.

Eynhoven. *Christoffel* — *Christophe van*, 104.
 Eyseryn, Ysewyn, Ysowyn, Ysuwyn. *Jan* —
Jean, 92, 103, 140.
 Eysere, Ezyer. *Dirk* — *Théodore*, 128, 132.

F.

Fabri. *Gillis* — *Gilles*, 492, 578, 582.
 Fabri. *Peeter Smit*, *gezegd* — *Pierre Smit*,
dit, 578.
 Fabrietus. *Laurys* — *Laurent*, 636.
 Fabry. *Georgius* — *Georges*, 637.
 Faeck. *Jacob* — *Jacques* 94.
 Faeckx. *Christiaan* *Chrétien*, 528.
 Faecx. *Nicolaes* *Nicolas* 608.
 Faenaerts. *Christiaan* — *Chrétien*, 105.
 Faeyters. *Adam* 281.
 Fago. *Nicolaes* — *Nicolas*, 381, 415.
 Faille. *Alexander* — *Alexandre della*, 618.
 Faille. *P.-H. della*, 579.
 Falesius, *vide* Phalesius.
 Farcas (de Vargas?) *Jan* — *Jean de*, 587, 593.
 Fari. *Elias* — *Élie*, 415.
 Fari, Ferit. *Peeter* — *Pierre*, 597, 604.
 Faro, goudslager. — *Faron*, *le batteur d'or*,
 138.
 Farraert. *Gillis* — *Gilles*, 550.
 Fasse. *Frans* *François*, 528.
 Fel, *Jan* *Jean*, 370.
 Felaert. *Dierk*, *Jacobssone* — *Théodore*, *le fils*
de Jacques, 75, 77, 82, 89, 106, 107, 108,
 111, 115, *id.*
 Felaert? *Jacob* *Dierksone* — *Jacques*, *le fils*
de Théodore, 128.
 Felaert? *Joachim*, *Jacobssone* — *Joachim*,
le fils de Jacques, 100.
 Feller. *Jan* — *Jean*, 306.
 Fen. *Jacob* — *Jacques*, 509.
 Fen. *Jan* — *Jean*, 509.
 Fen. *Robrecht* — *Robert*, 560, 562.
 Ferara, Ferare, Farora, Frara. *Karel* — *Charles*
de, 410, 484, 488, 544, *id.*, 573, 597, *id.*
 Ferdinandes. *Gabriel*, 546, 547.
 Ferdinandus. *Ferdinand*, *l'Infant*, 402.
 Fermenois. *Jan* *Jean*, 544, 548.
 Fernande. *Ferdinand*, 368.
 Fernando. *Antoon* — *Antoine*, 598, 604.
 Ferre. *Alonze* — *Alphonse*, 398.
 Ferssout. *Melchior*, 489.
 Fevre. *Gillis* — *Gilles de*, 173.
 Fevre. *Sebastiaen* — *Sébastien le*, 439.

Fey. *Adriaen* — *Adrien*, 129.
 Ficet. *Nicolaes* — *Nicolas*, 266.
 Fickaert, Ficcaert. *Cornelis* — *Corneille*, 382,
 533.
 Fickaert, Ficaert. *Frans* — *François*, 466,
 473, 639.
 Fickaert (I). *Jan* — *Jean*, 260.
 Fickaert, Fickart (II). *Jan* — *Jean*, 260, 537,
 538.
 Fickaert. *Jan*, *Pauwelssone* — *Jean*, *le fils de*
Paul, 260.
 Fickaert. *Pauwels* — *Paul*, 260, 341.
 Fickaert. *De weduwe Pauwels* — *La veuve de*
Paul, 341.
 Fierens, *Jacob* — *Jacques*, 399, 515, 522,
 523, 570.
 Fierens. *Peeter* — *Pierre*, 396.
 Fierleger. *Fierleeger*. *Bernaerd* — *Bernard*,
 233, 303, 339.
 Fierleger. *De weduwe Bernaerd* — *La veuve de*
Bernard, 339.
 Flamoen. *Pauwels* — *Paul*, 234.
 Flerdyn, Flaerdyn. *Jan* — *Jean*, 361, 388,
 395, *id.*, 398, 410, 434, 438, *id.*, 478, 480,
 493, 542, *id.*
 Flerdyn. *Wouter* — *Gautier*, 228.
 Fleryn. 669, 672.
 Flips, schilder — *Philippe*, *le peintre*, 342.
 Floquet. *Jacob* — *Jacques*, 415.
 Floquet, Floket. *Lucas* — *Luc*, 337, 401, 415,
 428, *id.*
 Florentino. *Johan* — *Jean*, 217.
 Floris, Flories. *Alonze* — *Alphonse*, 550.
 Floris. *Claudius* — *Claude*, 120, 131.
 Floris, alias de Vrint. (Steenhouwer-Tailleur de
 pierres.) *Cornelis* — *Corneille*, 133, 137,
 170, 175, 338.
 Floris, alias de Vrint (I). *Cornelis* — *Corneille*,
 133, 158, *id.*, 212, 237, 264, 338.
 Floris, alias de Vrint (II). *Cornelis* — *Corneille*,
 264, 338, 354, 359, 360, 380, 388, 438,
 510, 515, 523.
 Floris, Flooris. *Frans* — *François*, 137, 170,
 191, 216, 237.
 Floris. *Jacob* — *Jacques*, 175, 194.
 Floris. *Jan de Vrint bygenaemd* — *Jean de*
Vrint surnommé 120.
 Floris. (Geleispothakker — Fabricant de pots de
 faïence) *Jan* *Jean*, 170.
 Floris (Schilder-Peintre.) *Jan* — *Jean*, 515, 523.
 Floris. (Trommelslager — Tambour.) *Jan* — *Jean*,
 550.

- Floris. *Peeter* — *Pierre Verhult*, alias, 331, 344, 357, 365, 373, 380, 394, id., 406.
 Floris. *Peeter* — *Pierre*, 663.
 Florissone. *Peeter* — *Pierre*, 53.
 Florys. *Michiel* — *Michel*, 20.
 Flowyn, Flowyoen. *Hendrik* — *Henri*, 132.
 Flowyn. *Marten* — *Martin*, 497, 500, 569.
 Flowyn, Flauwyn. *Niclaes* — *Nicolas*, 514, 521, 524, 533.
 Flycx, Flys. *Geerlink* — *Gerlac*, 112, 123.
 Flyppo, Phelippo, schilder — *Philippe*, le peintre, 98, 118, id.
 Fobbe. *Jan* — *Jean*, 50.
 Fobsen van Essen. *Jacob* — *Jacques*, 535, 538, 575, 597.
 Folie. *Jacob* — *Jacques Vrolyck*, alias, 407, 409, 414, 415, 612.
 Folker. 644.
 Fonck. *Jan* — *Jean*, 377.
 Fonteyn, Frans — *François de*, 662.
 Fopsen. *Niclaes* — *Nicolas*, 421.
 Foret. *Joris* *Georges*, 303.
 Forgeus. Frans — *François* 545, 548.
 Formaet. *Geeraerd* *Gérard*, 89.
 Fornenberch. *Antoon* — *Antoine van*, 668.
 Fos, Fosse. *Michiel* — *Michel la*, 486, 490.
 Fos, Lafos. *Peeter* *Pierre la* 637, 663.
 Fossaert, Fossart. *Meinaerd* — *Meinard*, 475, 481.
 Fosse. *Andries* — *André la*, 586.
 Fosse, Fosch. *Clemens* — *Clément del*, 567.
 Fouquier, Fouque. *Jacob* — *Jacques*, 505, 509.
 Foucx. *Daniël*, 648, 658.
 Fourmenois. *Maria* — *Marie*, 576.
 Fourment. *Daniël*, 401, 404.
 Fourment. *Helena* — *Hélène*, 401.
 Fourment. *Peeter* — *Pierre*, 669, 672.
 Fraet. Frans — *François*, 180.
 Fraet. *Jan* — *Jean*, 39.
 Fraet. *Joris* — *Georges*, 99, 302.
 Francen, François. *Jacob* — *Jacques*, 439, 565, id.
 Franck. *Gabriël*, 433, 561, id., 570, 585, 597, 663, id., 669, 680.
 Franck. *Isaak* — *Isaac*, 444.
 Franck, Vranck. *Jan* — *Jean*, 261, 306, 337.
 Franck, Franckx. *Laurys* — *Laurent*, 585.
 Franck. *Pauwels* — *Paul*, 225.
 Franckaert. *Jacob* — *Jacques*, 245, 304.
 Franckaert. *Jan* — *Jean*, 158, 260.
 Francken, Francen. *Aerd* — *Arnould*, 468, 470.
 Francken (de oude-le vieux). *Ambrosius* — *Ambroise*, 250, 275, 280, 282, 304, 316, 318, 335, 343, 377, 395, 408, 432, 539, 553.
 Francken (de jonge-le jeune). *Ambrosius* — *Ambroise*, 596, 599.
 Francken. *Amman* — *Amand*, 598.
 Francken. *Antonia* — *Antoinette*, 446.
 Francken (de oude-le vieux). Frans — *François*, 233, 283, 295, 300, id., 319, id., id., 326, 329, 335, 347, 348, 358, id., 388, 395, id., id., 409, 412, 430, 432, 451, 532, id., 589, 596, 648.
 Francken (de jonge-le jeune). Frans — *François*, 430, 504, 512, 513, 519, 524, 530, 534, 540, 581.
 Francken. *Jan* — *Jean*, 475, 480, 612.
 Franckens kozyn. *Jan* — *Le cousin de Jean Francken*, 480.
 Francken (de jonge-le jeune). *Hieronymus* — *Jérôme*, 432, 442, 575, 589.
 Francken. *Niclaes* — *Nicolas*, 233, 250, 532.
 Francken, Franck. *Franckx*, vide *Vranckx*. *Sebastiaen* — *Sébastien*, 412, 443, 511.
 Francken, Franck. *Thomas*, 412, 417, 434, 440, 468, 470.
 Francket. *Antoon* — *Antoine*, 466.
 Francoys. *Jacob* — *Jacques*, 430, 585.
 Fraucoys. *Jan* — *Jean*, 366.
 Francz. *Francisca* — *Françoise*, 381.
 Franck. *Hendrik* — *Henri*, 59, 78.
 Franck. *Jacob* — *Jacques*, 294.
 Frans. *François*, 111, 123.
 Frans, schilder. — *François le peintre*, 550.
 Frans, Franck. *Antoon* — *Antoine*, 494, 501, 502, 510, 676.
 Frans. Frans — *François*, 181, 199, 227, 229.
 Frans. *Gudula* — *Gudule*, 558.
 Frans. *Herman*, 439.
 Frans. Franssen. *Jan* — *Jean*, 388, 398, 422, 444.
 Frans. *Karel* — *Charles*, 225.
 Frans. *Rykaerd* — *Richard*, 32, 63, 73.
 Franscoys. *Jan* — *Jean*, 506, 508.
 Fransen. *Alexander* — *Alexandre*, 422.
 Fransen. *Jacob* — *Jacques*, 174, 415.
 Franssens. *Jan* — *Jean*, 662.
 Frays. *Reinier* — *Reynier*, 284.
 Frederickx. *Gerebrand* — *Gerbrand*, 573.
 Ffderickx. *Peeter* — *Pierre*, 551.

Fredericus, Keizer. — *L'empereur, Frédéric*, 39.
 Fredericx. *Frederik — Frédéric*, 417.
 Fredericx (de oude-le vieux). *Geeraerd — Gérard*, 337.
 Fredericx, Fredrickx (de jonge-le jeune). *Geeraerd — Gérard*, 587, 594.
 Frederyck. — *Frédéric*, 82.
 Frisart. *Coryn — Quirin*, 531.
 Fromans. *Jan — Jean*, 255.
 Fromans, Frommonst. *Willem — Guillaume*, 255.
 Fronen, Fromon. *Abraham*, 460, 472, 512, 675, 676.
 Froy. *Abraham*, 408.
 Fuchters, *vide* Wuchters. 531.
 Fyens. *Michiel — Michel*, 373.
 Fyens. *Puschier — Pascase*, 437, 475, 481, 483.
 Fyt. *Dierk — Théodore*, 383.
 Fyt. *Jan — Jean*, 573.

G.

Gabrelius da Bresson. *Rochus — Roch*, 249.
 Gabron. *Guilielmus — Guillaume*, 455, 531, 559.
 Gabron. *Jacob — Jacques*, 515, 523.
 Gabron. *Jan — Jean*, 326.
 Gabron. *Santus — Saintin*, 515, 523, 544.
 Gael. *Jan — Jean van*, 597.
 Gaillard, Gailliaert. *Frans — François*, 506, 509.
 Galiet. *Daniël*, 575.
 Gallart. *Diego — Diégo de Aedo et*, 649.
 Galle (I). *Cornelis — Corneille*, 464, 472, 497, 500, 530.
 Galle. *Jan — Jean*, 649, 651.
 Galle. *Justa — Juste*, 273, 680.
 Galle (de oude-le vieux). *Philips — Philippe*, 240, 252, 273, 289, 295, 297, 298, 300, 309, 310, 319, 341, 345, 353, 383, 389, 432.
 Gallo (de jonge-le jeune). *Philips — Philippe*, 240.
 Galle. *Roeland — Roland*, 240.
 Galle. *Theodoor — Théodore*, 387, 415, 452, 459, 468, 489, 498, 500, 503, id., 512, 528, 539, 558, 565, 581, 651, 675, id., 676.
 Gallo Salamanca. *Frans — François*, 605.
 Galloys. *Jan — Jean*, 445.

Galon. *Jan — Jean*, 468, 470.
 Gameren. *Aerd — Arnould van*, 408.
 Gameren. *Frans — François van*, 441.
 Gausevelt. *Jacob in het — Jacques à l'enseigne du Champ aux Oies*, 188, 205, 304.
 Garbelnerder. *Jan — Jean*, 115.
 Garet. *Jan — Jean*, 451.
 Garibaldo Gerebaldo. *Guilielmus — Guillaume*, 546, 626.
 Gaspus. *Amman — Amand*, 598, 605.
 Gast (I). *Ambrosius — Ambroise*, 567, 586, 597, 647, 657.
 Gast (II). *Ambrosius — Ambroise*, 569, 586, 597, 647, 657.
 Gast. *Frans — François*, 128, 306, 341.
 Gast. *Jan — Jean*, 63, 82.
 Gast. *Michiel — Michel*, 209, 292, 341.
 Gaugier. *Alard du*, 418.
 Gavarelle. *Jan — Jean de*, 519.
 Geelo, Geelen, Ghelen. *Jan — Jean van*, 265, 306, 341.
 Geens. *Cornelis — Corneille*, 35.
 Geens, Guens. *Jan — Jean*, 514, 521, 523, 524.
 Geerady. *Peeter — Pierre*, 275.
 Geeraerts. *Balthazar*, 635.
 Geeraerts. *Frans — François*, 564.
 Geeraerts. *Guilielmus — Guillaume*, 587.
 Geeraerts, Geerarts. *Jan — Jean*, 420, 504, 508, 512.
 Geeraerts. *Lodewyk — Louis*, 451, 514, 521, 523, 524.
 Geeraerts Geeraert (de oude-le vieux). *Marcus Marc* 263 302.
 Geeraerts. *Peeter — Pierre*, 587.
 Geeraertsen, Geerartsen, Geertssen. *Geeraerd — Gérard*, 475, 481, 483, 511.
 Geeraertsen *Michiel — Michel*, 174.
 Geerkens, Geertkens. *Peeter — Pierre*, 497, 500.
 Geert in 't Missael — *Gérard à l'enseigne du Missel*, 42.
 Geerts. *Adriaen — Adrien*, 389.
 Geerts. *Jacob — Jacques*, 561, 563.
 Geerts. *Niclaes — Nicolas*, 254, 303, 335, 369, 432, 445.
 Geerts. *Peeter — Pierre*, 193.
 Geertsen, *Jan — Jean*, 555, id.
 Geertssen. *Geeraerd — Gérard*, 32.
 Geertssone. *Mathys — Mathias ou Matthieu*, 339.
 Geertssone. *Peeter — Pierre*, 105.

- Geest. *Cornelis* — *Corneille van der*, 461, 463, 493, 578, 582, 589, 590, 601, 603, 613, 614, 628, 630, 634, 640.
- Gelaser, Glaser. *Jan* — *Jean*, 192.
- Gelder, Geldere, Gelde. *Frederik* — *Frédéric van den*, 531, 560, 563.
- Gelder. *Cornelis* — *Corneille van*, 457, 515, 522, 523, 524, 544.
- Geldere. *Christoffel wt* — *Christophe de Gueldre*, 89.
- Geldere. *Simon van de*, 111, 115.
- Geldorp. *Joris* — *Georges*, 471, 472, 528, 580, 582, 589.
- Gelens. *Antoon* — *Antoine*, 123.
- Gellemans. *Cornelis* — *Corneille*, 386.
- Gelots. *Jan* — *Jean*, 5.
- Gelt. *Hieronymus* — *Jérôme van der*, 646, 657.
- Gemon. *Abraham*, 505, 509, 513.
- Gemp, Cemp. *De weduwe Lucas* — *La veuve de Luc*, 307, 335.
- Genepen. *Gysbrecht* — *Gisbert van*, 113.
- Genne. *Abraham van den*, 270.
- Genne. *Jacob* — *Jacques van den*, 270.
- Genoels (1). *Abraham*, 663.
- Genoels, Ghenoels, Ghenols. *Cornelis* — *Corneille*, 498, 501.
- Genoels, Ghenoots, Ghenots. *Jacob* — *Jacques*, 103, 124.
- Genoels, Ghenoots, Ghenoets. *Jan* — *Jean*, 76, 89, 93.
- Gent. *Dierk van* — *Théodore de Gand*, 30.
- Gentius. *Jacob* — *Jacques*, 373.
- Genua. *Jan* — *Jean van*, 128, 647, 649, 658.
- Geraedts, Geraets. (Schilderyverkooper-Marchand de tableaux). *Jan* — *Jean*, 649, 658.
- Geraerts, Geraedts (stoffeerder-enlumineur). *Jan* — *Jean*, 647.
- Gerardyn. — *Gérard*, 42, 59.
- Gerbrans. *Cornelis* — *Corneille*, 123.
- Gerbrantsen. *Willem* — *Guillaume*, 422.
- Gerons. *Thomas*, 118.
- Gersteman. *Aerd* — *Arnould*, 6, 19.
- Gertssone. *Cornelis* — *Corneille*, 69, 87.
- Geulens. *Jan* — *Jean*, 336.
- Geuns, Guns. *Andries* — *André*, 407, 440, 596.
- Geuns, Guens. *Pauwels* — *Paul*, 244, 303.
- Gevarts. *Jasper* — *Gaspard*, 592, 601, 603, 612, 614, 628, 629, 634, 641, 649.
- Gevarts. *Jan* — *Jean*, 592.
- Geyployes, Geyploeis, Jupploi, Siploo, Supploy. *Jan* — *Jean de*, 427, 534, 538.
- Geyn. *Jacob* — *Jacques vande-del*, 208, 242.
- Gheens. *Frans* — *François*, 3, 24.
- Gheens. *Jan* — *Jean*, 33.
- Gheens. *Peeter* — *Pierre*, 95, id.
- Gheens, Geens (de oude-le vieux). *Rombout* — *Rombaut* 34, 53, 89, 104, 126.
- Gheens Geens (de jonge-le jeune). *Rombout* — *Rombaut*, 77, 90, 132, 185.
- Gheens. *Susanna* — *Susanne*, 369.
- Gheeraerts. *Artus*, 664.
- Gheerdt — *Gérard*, 39.
- Gheert — *Gérard*, 38, 107.
- Gheert, de beeldsnyder — *Gérard, le sculpteur*, 100.
- Gheerts. *Michiel* — *Michel*, 174.
- Gheerts. *Willem* — *Guillaume*, 75.
- Gheertsoen. *Adriaen* — *Adrien van*, 48.
- Gheertssone. *Jacob* — *Jacques* 104.
- Gheet, Ghele, Geet. *Cornelis* — *Corneille de*, 27, 31, 36, 40, 45, 48, 51, 59.
- Gheet. *Jacob* — *Jacques de*, 27.
- Gheetens. *Cornelis* — *Corneille*, 197.
- Ghele. *Peeter* — *Pierre*, 187.
- Ghele. *Jan* — *Jean van* 148.
- Ghelgieter. *Jacob* — *Jacques*, 78.
- Ghemich. *Jan* — *Jean*, 266.
- Ghenoels, Ghenols. *Cornelis* — *Corneille*, 498, 501.
- Ghenoots, Ghenots. *Jacob* — *Jacques*, 103, 124.
- Ghenoots, Ghenoets. *Jan* — *Jean*, 76, 89, 93.
- Ghent. *Lenaerd van* — *Léonard de Gand*, 71.
- Gheraet (de Leeu). *Meester* — *Maitre Gérard (de Leeu)*, 37.
- Gherolf, Gheerof. *Adriaen* — *Adrien*, 5, 21.
- Gheucht, Ghuecht. *David van der*, 498, 501.
- Ghierle. *Jan* — *Jean van*, 17.
- Ghierle. *Willeken* — *Wilgise van*, 101.
- Ghinderick. *Geeraerd* — *Gérard van*, 95, 172, 182.
- Ghinderick. *Herman van*, 172.
- Ghisi. *Joris* — *Georges*, 175.
- Ghistel. *Gistel*, *Gistele*. *Jacob* — *Jacques van*, 78, 25, 234, 239.
- Ghoetheer. *Frans* — *François*, 439.
- Ghoosen, de boeckbinder — *Gossuin le relieur*, 44.
- Ghyeimont. *Assuerus* — *Assuérus*, 146.
- Ghyndrick, Ghindrick (de oude-le vieux). *Jan* — *Jean van*, 95.
- Ghynderick, Gendrick (de jonge-le jeune). *Jan* — *Jean van*, 176, 182.

- Hans, drukker, knecht van Abraham Ortelius, —
Jean, *imprimeur de cartes géographiques*,
apprenti d'Abraham Ortelius, 338.
- Hans, tafelreelmaker, — *Jean le fabricant de
 panneaux*, 559.
- Hansken — *Jean*, 181, 228, 373, id.
- Hansken. Baptist of — *Baptiste ou Jean*, 151.
- Hansken, in St.-Antonius straet — *Jean dans la
 rue St.-Antoine*, 16.
- Hansken in 's Marckgraveley, — *Jean dans
 l'Avenue du Maregrave*, 221.
- Hanskens. *Jan* — *Jean*, 226.
- Hanssens. *Jan* — *Jean*, 227.
- Haquenaey, Hacney. *Jan* — *Jean*, 282, 304.
- Happaert. *Gregorius-Maximilianus* — *Grégoire-
 Maximilien*, 401.
- Happaert. *Hendrik* — *Henri*, 32.
- Happaert. *Jan* — *Jean*, 32, id., 563, 643.
- Hare. *Peeter* — *Pierre*, 58.
- Harhortus, den Duyts. *Jan* — *Jean*, 411, 420, id.
- Harman *Hermann* 663.
- Harnoels, Sarnoels. *Jacob Jacques*, 477, 479.
- Hartman. *Hendrik* — *Henri*, 466, 469.
- Harts Herst. *Niclaes* — *Nicolas*, 32, 35.
- Hasaert, Hasart. *Jan* — *Jean*, 486, 490, 505,
 508, 677.
- Hase. *Frans* — *François de*, 428.
- Hase. *Jacob* — *Jacques de*, 328.
- Hase. *Niclaes* — *Nicolas de*, 359.
- Hase, Haese. *Pauwels* — *Paul de*, 285, 341,
 431, 509, 510, 513.
- Hase. *Philips* — *Philippe de*, 256, 278.
- Hasenberch, Hazenberch. *Jan* — *Jean*, 477,
 479.
- Haseur. *Andries* — *André*, 311.
- Hasselt. *Jasper* — *Gaspard*, 238.
- Hatten. *Ludolf* — *Ludolphe van*, 440, 533.
- Haute. *Willem* — *Guillaume van*, 635.
- Hauten. *Adriaen* — *Adrien van*, 637.
- Hauwe. *Adriaen* — *Adrien*, 26, 33, 48, 60.
- Haye, Heye. *Jan* — *Jean de la*, 269.
- Hayge. *Peeter* — *Pierre*, 236.
- Haym, Haim *Artus*, 568, 571.
- Hazaert. *Cornelis* — *Cornelle*, 54, id.
- Hazaert. *Jan* — *Jean*, 92.
- Haze. *Jan* — *Jean de*, 158, 216.
- Haze de, 503.
- Hebbart. *Matthys* — *Mathias ou Matthieu*, 565.
- Hechts. *Andries* — *André*, 462.
- Heckaert. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 176.
- Heckaert. *Gilleyn* — *Ghislain*, 248, 275, 307,
 340, 439.
- Heckaert. *Jan* — *Jean*, 117, 30
- Heckaert, Ackaert. *Mauris* — *Jan*.
- Hecken. *Samuël van*, 536, 539.
- Heckene. *Jan* — *Jean van*, (6)
- Hector 245.
- Hee Heele. *Gillis* — *Gilles de*.
- Heemssen. *Anna* — *Anne*, 613.
- Heere. *Floris* — *Florent de*, 116.
- Heere. *Jacob* — *Jacques de*, 52.
- Heere. *Lucas* — *Luc de*, 192, 27.
- Heere. *Marten* — *Martin de*, 52.
- Heere. *Peeter* — *Pierre de*, 41.
- Heerle. *Mattheus* — *Matthieu van*.
- Heerle. *Wouter* — *Gautier van*.
- Héggen, Egghen. *Bartholomeus* —
van der, 201.
- Heinderickx. *Jan* — *Jean*, 544.
- Helberson, Helberson. *Peter* —
Helden. Jan *Jean van*, 225.
- Heldewyck. *Antoon* *Antoine*, 52.
- Helias *Élie* 210.
- Hellaert. *Jan* *Jean*, 133.
- Hellebuck. *Jacob* — *Jacques de*.
- Hellebuick. *Jan* — *Jean*, 546, 548.
- Hellebuyck. *Olivier*, 225, 234, 272.
- Hellebuyck, Buix. *De wed. de
 veuve d'Olivier*, 327.
- Hellegaert, Hullegart. *Peeter* —
 505, 509.
- Hellegeers. *Joost* — *Juste*, 207.
- Hellemans. *Geeraerd* — *Gérard*.
- Hellemont. *Adriaen* *Adrien*.
- Helleners, Tellener *Jacob* *Jacques*.
- Helmont. *Andries* *Andri van*.
- Helmont. *Bartholomeus* — *Barthélemi*,
 19, 32.
- Hels. *Hendrik* — *Henri*, 45, 51.
- Helt. *Frans* — *François de*, 50.
- Hemelaer *Jan* *Jean*, 392.
- Hemelrycx. *Jan* — *Jean*, 408.
- Hemissen, Heemsen, Hensich
van, 125, 130, 162.
- Hemtsdael. *Jan* — *Jean van*, 45.
- Hemselroy. *Jan* — *Jean van*, 22.
- Hemselroy. *Leo* — *Léon van*, 45,
 602, 606, 613, 615.
- Hemssens. *Marten* — *Martin*, 30.
- Hende *Jacob* — *Jacques de*, 25.
- Henderic de Jesusbakker — *Bar
 cuire au four les crucifix*, 45.
- Henderick, de metschryder —
sculpteur de pierres, 104.

- Goetschalck. *Emmanuel*, 243.
 Goetseels. *Frans — François*, 637.
 Goetvre. *Jan — Jean*, 281, 303, 311.
 Goeyvaert of Ykens. *Jacob — Jacques*, 188.
 Goyvaerts. *Christoffel — Christophe*, 140.
 Goffi. *Jan — Jean*, 486, 490.
 Goffine, Goufine. *Goris — Grégoire*, 645.
 Goffine. *Jacob — Jacques*, 662.
 Goffine, Gophine, Goufine. *Jan — Jean*, 568, 571, 645.
 Goivarts. *Melchior*, 542.
 Golben. *Willem — Guillaume*, 30.
 Goifs. *Huibrecht — Hubert*, 181.
 Gommaer, grootweiker. *Gommaire, le tail-landier*, 173.
 Gommaerts. *Augustyn — Augustin*, 229.
 Gommaerts. *Hendrik — Henri*, 229.
 Gommarts, Gommaers. *Jan — Jean*, 57, 63.
 Gommeiken. *Gommaire*, 68.
 Gommers. *Melchior*, 531.
 Gompert. *Jan — Jean*, 638.
 Gompert, Gomperts. *Willem — Guillaume*, 218, 341.
 Gondes. *Ferdinand*, 542.
 Gondis. *Angela — Angèle de*, 437.
 Goodscalck, glazenmaker. — *Godscale, le vitrier*, 4.
 Goor. *Joris — Georges*, 227.
 Goorle. *Peeter — Pierre van*, 466.
 Goos. *Margarita — Marguerite*, 133, 137, 175, 338.
 Gooseels. *Jasper — Gaspard*, 543, 544, 545.
 Goosens. *Lenaerd — Léonard*, 451.
 Goossens. *Jacob — Jacques*, 529.
 Goossens. *Jan — Jean*, 456, 536, 540, 636.
 Goossens. *Jasper — Gaspard*, 513.
 Goossens. *Mathys — Mathias ou Matthieu*, 565.
 Goossens. *Peeter — Pierre*, 276, 303.
 Goot, Goet. *Jan — Jean*, 82, 115, 126.
 Gophine, Goufine. *Jan — Jean*, 568, 571, 645.
 Gordts. *Anna — Anne*, 427, 534.
 Gore. *Antoon — Antoine van de*, 90.
 Gores. *Hendrik — Henri*, 168.
 Goris. *Antoon — Antoine*, 272, 302, 342.
 Goris. *Frans — François*, 624.
 Goris. *Jan — Jean*, 667, 673.
 Goris. *Michiel — Michel*, 400, 408, 417, 428, 456, 544.
 Goris. *Peeter — Pierre*, 667.
 Gorle van, vide Goerele van.
 Gormachtich. *Jan — Jean*, 73.
 Gormachtich. *Peeter — Pierre*, 69, 73.
 Gortman. *Aerid — Arnould*, 6, 19.
 Gortsem. *Cornelis — Corneille*, 50.
 Gortssone, Gortman, Gersteman. *Arnoud — Arnould*, 6, 19.
 Gortssone. *Jan — Jean*, 6.
 Gorys. *Grégoire*, 25, 39, 46.
 Gosiu, Goesin, Gosuin, Gousyn. *Bertram — Bertrand*, 505, 509, 531, 567, 617.
 Gossart, van Maubenge. *Jan — Jean Gossart, de Maubeuge*, 58, 63, 66.
 Gore. *Antoon — Antoine van de*, 90.
 Goufine. *Goris — Grégoire*, 615.
 Gousserier. *Artus*, 544.
 Goutsteen. *Niclaes — Nicolas*, 328.
 Gouwe. *Cornelis — Corneille van de*, 116.
 Gouwe. *Peeter — Pierre van der*, 27.
 Gouwe, vide Vergouwen.
 Govaerts. *Antoon — Antoine*, 125.
 Goyvaert, Godevaerts, Govaert. *Abraham*, 442, 529, 558, 572, 578, 581, 594, 596, id., 597, 606, 618, 638, 643.
 Goyvaerts, Godevaert, Goeyvaers. *Jan — Jean*, 66, 411, 532, 533.
 Goyvaerts. *Jan-Baptist — Jean-Baptiste*, 565.
 Goyvaerts, Ghoyvaert. *Steven — Etienne*, 181, 208.
 Gracht. *Adriaen — Adrien van der*, 137.
 Gracht. *Quinten — Quentin op de*, 291, 294, 337.
 Gracht. *Simon van der*, 536.
 Graeffs. *Servaes — Servais*, 457.
 Graeflingius, van Ravelingen. *Frans — François*, 258.
 Gramey. . . . 312.
 Grande. *Jan — Jean de*, 267, 304.
 Granon, Gernon. *Niclaes — Nicolas*, 484, 488, 578, 581, 585, 591, 601, 639, 641, 642.
 Grapheus, Grafheus, (de oude-le vieux). *Abraham*, 198, 228, 234, 236, 248, 257, 266, 314, 317, id., 335, 368, 414, 417, 482, 527, 539, 680.
 Grapheus, (de jonge-le jeune). *Abraham*, 412, 418, 432, 445, id., 539, 680.
 Grapheus. *Anna — Anne*, 527.
 Grapheus. *Cornelis — Corneille Scribonius*, 108, 190, 198.
 Grapheus. *Frans — François*, 527.
 Grapheus, Grafheus. *Jan — Jean*, 118, 386.
 Gras. *Adriana — Adrienne*, 295.
 Grassis. *Jan-Baptist — Jean-Baptiste*, 603, 613, 615, 628, 630, 640, 641, 654, 656, 659, 670, 672.

Hans, drukker, knecht van Abraham Ortelius, —
Jean, imprimeur de cartes géographiques,
apprenti d'Abraham Ortelius, 338.
Hans, taf-reelmaker, — *Jean le fabricant de*
panneaux, 559.
Hansken — *Jean*, 181, 228, 373, id.
Hansken. Baptist of — *Baptiste ou Jean*, 151.
Hansken, in St.-Antonius straet — *Jean dans la*
rue St.-Antoine, 116.
Hansken in 's Marckgraveley, — *Jean dans*
l'Avenue du Maregrave, 221.
Hanskens. *Jan* — *Jean*, 226.
Hanssens. *Jan* — *Jean*, 227.
Haquenaey, Hacney. *Jan* — *Jean*, 282, 304.
Happaert. *Gregorius-Maximilianus* — *Grégoire-*
Maximilien, 401.
Happaert. *Hendrik* — *Henri*, 32.
Happaert. *Jan* — *Jean*, 32, id., 563, 643.
Hare. *Peeter* — *Pierre*, 58.
Harhortus, den Duyts. *Jan* — *Jean*, 411, 420, id.
Harman *Hermann* 663.
Harnoels, Sarnoels. *Jacob* — *Jacques*, 477, 479.
Hartman. *Hendrik* — *Henri*, 466, 469.
Harts Herst. *Niclaes* — *Nicolas*, 32, 35.
Hasaert, Hasart. *Jan* — *Jean*, 486, 490, 505,
508, 677.
Hase. *Frans* — *François de*, 428.
Hase. *Jacob* — *Jacques de*, 328.
Hase. *Niclaes* — *Nicolas de*, 359.
Hase, Haese. *Pauwels* — *Paul de*, 285, 341,
431, 509, 510, 513.
Hase. *Philips* — *Philippe de*, 256, 278.
Hasenberch, Hazenberch. *Jan* — *Jean*, 477,
479.
Haseur. *Andries* — *André*, 311.
Hasselt. *Jasper* — *Guspart*, 238.
Hatten. *Ludolf* — *Ludolphe van*, 440, 533.
Haute. *Willem* — *Guillaume van*, 635.
Hauten. *Adriaen* — *Adrien van*, 637.
Hauwe. *Adriaen* — *Adrien*, 26, 33, 48, 60.
Haye, Heye. *Jan* — *Jean de la*, 269.
Hayge. *Peeter* — *Pierre*, 236.
Haym, Haim. *Artus*, 568, 571.
Hazaert. *Cornelis* — *Corneille*, 54, id.
Hazaert. *Jan* — *Jean*, 92.
Haze. *Jan* — *Jean de*, 158, 216.
Haze. . . . de, 503.
Hebbart. *Matthys* — *Mathias ou Matthieu*, 565.
Hechts. *Andries* — *André*, 462.
Heckaert. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 176.
Heckaert. *Gilleyn* — *Ghislain*, 248, 275, 307,
340, 439.

Heckaert. *Jan* — *Jean*, 117, 22.
Heckaert, Ackaert. *Mauris* — 122.
Hecken. *Samuël van*, 536, 537.
Heckene. *Jan* — *Jean van*, 100.
Hector. 245.
Hee, Heele. *Gillis* — *Gilles de*.
Heemssen. *Anna* — *Anne*, 610.
Heere. *Floris* — *Florent de*, 12.
Heere. *Jacob* — *Jacques de*.
Heere. *Lucas* — *Luc de*, 192, 2.
Heere. *Marten* — *Martin de*, 5.
Heere. *Peeter* — *Pierre de*, 4.
Heerle. *Mattheus* — *Mathias de*.
Heerle. *Wouter* — *Gautier van*.
Heggen, Egghen. *Bartholomeus* —
van der, 201.
Heinderickx. *Jan* — *Jean*, 541.
Helbelson Helberson. *Peeter* — 12.
Helden. *Jan* — *Jean van*, 22.
Heldewyck. *Antoon* — *Antoine*.
Helias. *Élie* 210.
Hellaert. *Jan* — *Jean*, 128.
Hellebuck. *Jacob* — *Jacques*.
Hellebuick. *Jan* — *Jean*, 516, 517.
Hellebuyck. *Olivier*, 225, 226, 227.
Hellebuyck, Buix. *De wed. de*
veuve d'Olivier, 227.
Hellegaert, Hullegart. *Peeter* — 12.
505, 509.
Hellegeers. *Joost* — *Juste*, 27.
Hellemans. *Geeraerd* — *Georges*.
Hellemont. *Adriaen* — *Adrien van*.
Helleners, Tellerer. *Jacob* — 127.
Helmont. *Andries* — *Andrien*.
Helmont. *Bartholomeus* — 127.
19, 32.
Hels. *Hendrik* — *Henri*, 452.
Helt. *Frans* — *François de*.
Hemelaer. *Jan* — *Jean*, 32.
Hemelrycx. *Jan* — *Jean*, 408.
Hemissen, Heemsen. *Beert*.
van, 125, 130, 162.
Hemtsdael. *Jan* — *Jean van*.
Hemselroy. *Jan* — *Jean van*.
Hemselroy. *Leo* — *Léon van*.
602, 606, 613, 615.
Hemssens. *Marten* — *Martin*.
Hende. *Jacob* — *Jacques de*.
Henderic, de Jesusbakker — 12.
cuire au four les crucifix.
Henderick, de metschryver —
sculpteur de pierres, 104.

- Haecht, Verhaecht. *Goyvaerd* — *Godefroid van*, 248, 304, 342.
- Haecht. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 638, 650.
- Haecht. *Jacob* — *Jacques van*, 374, 376, 388, 421, 456, 525, 542.
- Haecht, Haecht, Verhaecht. *Jan* — *Jean van*, 165, 184, 199, 332, 344, 378, 388, 395, 396, 542, id., 559, 577, 611, 639, 643.
- Haecht. *De weduwe van Jan* — *La veuve de Jean van*, 643.
- Haecht. *De weduwe van Joris* — *La veuve de Georges van*, 307.
- Haecht. *Margarita* — *Marguerite van*, 338.
- Haecht, Verhaecht (de oude-le vieux). *Peeter* — *Pierre van*, 156, 188, 275, 304, 342.
- Haecht, Verhaecht (de jonge-le jeune). *Peeter* — *Pierre van*, 275.
- Haecht, Verhaecht (III). *Peeter* — *Pierre*, 515, 523, 578, 582, 590, 591, 600, 602, 613, 614, 628, 630, 640, 642, 653, 656, 659.
- Haecht. *Pierson* — *Pierre van*, 274.
- Haecht, Verhaecht. *Tobias* — *Tobie van*, 359, 366, 368, 379, 381, 383, 384, 389, 410, 414, 422, 431, 445, id., 487, id., 491, id., 539.
- Haecht. *Willem* — *Guillaume van*, 182, 211.
- Haechtdoren. *Rutsaerd* — *Roger ou Ludger, Richard, Rotrude van der*, 184.
- Haeck. *Adriaen* — *Adrien* 485, 490.
- Haeck. *Joris* — *Georges van* 302.
- Haecx. *Jan* — *Jean* 475, 48.
- Haecx. *Maria* — *Marie*, 592.
- Haecx. *Melchior*, 608.
- Haest. *Cornelis* — *Corneille van*, 278.
- Haesten. *Goyvaerd* — *Godefroid van*, 12.
- Haesten. *Lambrecht* — *Lambert van*, 12.
- Haeghens. *Cornelis* — *Corneille*, 637.
- Haelbeck. *Gillis* — *Gilles van*, 662.
- Haen. *Hendrik* — *Henri de*, 437.
- Haen. *Jan* — *Jean de*, 561, 678, id.
- Haen. *Joos* — *Jose de*, 241, 342.
- Haerlaer *Wouter* — *Gautier van*, 10.
- Haesbroeck. *Cornelis* — *Corneille van*, 275.
- Hagaerts. *Guilielmus* — *Guillaume*, 387.
- Hagen. *Gillis* — *Gilles van der*, 454.
- Hagenbeke, Hagenbecken. *Aerd* — *Arnould van*, 186, 302.
- Hagens. *Cesar* — *César*, 505, 508, 677.
- Hagens. *Daniël*, 530, 624.
- Hagens. *Frans* — *François*, 530.
- Hagens. *Josina* — *Josine*, 530.
- Haghen, Hagen. *Adriaen* — *Adrien van der*, 29, 43.
- Haghen. *Catharina* — *Catherine van der*, 54.
- Haghen. *Goyvaerd* — *Godefroid van der*, 119.
- Haghen. *Jan* — *Jean van der*, 4, 29, 31, 32, 54.
- Haghen, Haghe. *Lodewyk* — *Louis van der*, 16, 28, 38.
- Haghen. *Michiel* — *Michel van der*, 563.
- Haghenbeke. *Hendrik* — *Henri*, 118.
- Halders, alias de Stomme. *Melchior*, 210, 246, 306, 337.
- Halen. *Peeter* — *Pierre van*, 106, 610, 611.
- Halewyn, Alewyns. *Marten* — *Martin van*, 224, 305, 336.
- Halfroose *Susanna* — *Suzanne*, 186.
- Hallar. *Jan* — *Jean van*, 127.
- Halle. *Adriaen* — *Adrien van*, 545.
- Halle. *Sebastiaen* — *Sébastien van*, 235, 336, 545, 548.
- Halmaer. *Joos* — *Josse van*, 410.
- Halmale. *Hendrik* — *Henri van*, 469, 492, 633, 669, 672.
- Halmale. *Pauwels* — *Paul van*, 564, 571, 580, 582, 590, id., 601, 602, 618.
- Ham. *David van*, 636.
- Hamels. *Jeronymus* — *Jérôme*, 619.
- Hamers. *Melchior*, 415.
- Hamma (Kanonik-Chanoine). *Guilielmus* — *Guillaume van* 636
- Hamme (Schilder-Peintre) *Guilielmus* — *Guillaume van* 635
- Hammens, Hammers. *Jacob* — *Jacques*, 555, id.
- Hamste. *Huibrecht* — *Hubert van*, 35.
- Hamste. *Jan* — *Jean van*, 32.
- Hanekin. *Peeter* — *Pierre*, 249.
- Hangelken. *Peerken in het* — *Pierre à l'enseigne du Hameçon*, 78.
- Hanneken in de Voetboge. — *Jean à l'enseigne de l'Arbalète*, 115.
- Hans, de goudslager — *Jean, le batteur d'or*, 197.
- Hans, de kasmaker — *Jean, le fabricant d'armoires sculptées*, 266.
- Hans, knecht van Jan Adriaenssen, (schilder). *Jean, apprenti de Jean Adriaenssen, (peintre)*, 193.
- Hans in den Boghe. Sandryn, weduwe van — *Alexandrine, la veuve de Jean à l'enseigne de l'Arc*, 307, 314.
- Hans, drukker, knecht van Jan Collaert, — *Jean, imprimeur en taille-louce, apprenti de Jean Collaert*, 341.

- Hans, drukker, knecht van Abraham Ortelius, —
Jean, imprimeur de cartes géographiques, apprenti d'Abraham Ortelius, 338.
- Hans, taf-rœlmaker, — *Jean le fabricant de panneaux*, 559.
- Hansken — *Jean*, 181, 228, 373, id.
- Hansken. Baptist of — *Baptiste ou Jean*, 151.
- Hansken, in St.-Antonius straet — *Jean dans la rue St.-Antoine*, 116.
- Hansken in 's Marckgraveley, — *Jean dans l'Avenue du Marckgrave*, 221.
- Hanskens. *Jan — Jean*, 226.
- Hanssens. *Jan — Jean*, 227.
- Haquenaey, Hacney. *Jan — Jean*, 282, 304.
- Happaert. *Gregorius-Maximilianus — Grégoire-Maximilien*, 401.
- Happaert. *Hendrik — Henri*, 32.
- Happaert. *Jan — Jean*, 32, id., 563, 643.
- Hare. *Peeter — Pierre*, 58.
- Harhortus, den Duyts. *Jan — Jean*, 411, 420, id.
- Harman — *Hermann*, 663.
- Harnoels, Sarnoels. *Jacob — Jacques*, 477, 479.
- Hartman. *Hendrik — Henri*, 466, 469.
- Harts, Herst. *Niclaes — Nicolas*, 32, 35.
- Hasaert, Hasart. *Jan — Jean*, 486, 490, 505, 508, 677.
- Hase. *Frans — François de*, 428.
- Hase. *Jacob — Jacques de*, 328.
- Hase. *Niclaes — Nicolas de*, 359.
- Hase, Haese. *Pauwels — Paul de*, 285, 341, 431, 509, 510, 513.
- Hase. *Philips — Philippe de*, 256, 278.
- Hasenberch, Hazenberch. *Jan — Jean*, 477, 479.
- Haseur. *Andries — André*, 311.
- Hasselt. *Jasper — Gaspard*, 238.
- Hatten. *Ludolf — Ludolphe van*, 440, 533.
- Haute. *Willem — Guillaume van*, 635.
- Hauten. *Adriaen — Adrien van*, 637.
- Hauwe. *Adriaen — Adrien*, 26, 33, 48, 60.
- Haye, Heye. *Jan — Jean de la*, 269.
- Hayge. *Peeter — Pierre*, 236.
- Haym, Haim. *Artus*, 568, 571.
- Hazaert. *Cornelis — Corneille*, 54, id.
- Hazaert. *Jan — Jean*, 92.
- Haze. *Jan — Jean de*, 158, 216.
- Haze. *de*, 503.
- Hebbart. *Matthys — Mathias ou Matthieu*, 565.
- Hechts. *Andries — André*, 462.
- Heckaert. *Bartholomeus — Barthélemi*, 176.
- Heckaert. *Gilleyn — Ghislain*, 248, 275, 307, 340, 439.
- Heckaert. *Jan — Jean*, 117, 54.
- Heckaert, Ackaert. *Mauris — Maurice*, 539, 540.
- Heckene. *Jan — Jean van*, 160.
- Hector. 245.
- Hee, Heele. *Gillis — Gilles de*.
- Heemssen. *Anna — Anne*, 613.
- Heere. *Floris — Florent de*, 116.
- Heere. *Jacob — Jacques de*, 54.
- Heere. *Lucas — Luc de*, 192, 27.
- Heere. *Marten — Martin de*, 52, 7.
- Heere. *Peeter — Pierre de*, 41.
- Heerle. *Mattheus — Mathieu de*.
- Heerle. *Wouter — Gautier van*.
- Hëggen, Egghen. *Bartholomeus — Bartholomeus van der*, 201.
- Heinderickx. *Jan — Jean*, 544.
- Helbelson, Helberson. *Peeter — Pierre*.
- Helden. *Jan — Jean van*, 225.
- Heldewyck. *Antoon — Antoine*, 22.
- Helias — *Élie*, 210.
- Hellaert. *Jan — Jean*, 138.
- Hellebuck. *Jacob — Jacques de*.
- Hellebuick. *Jan — Jean*, 546, 547.
- Hellebuyck. *Olivier*, 225, 224, 54.
- Hellebuyck, Buix. *De wed. de veuve d'Olivier*, 227.
- Hellegaert, Hullegart. *Peeter — Pierre*, 505, 509.
- Hellegeers. *Joost — Juste*, 27.
- Hellemans. *Geeraerd — Gérard*, 27.
- Hellemont. *Adriaen — Adrien*.
- Helleners, Tellener. *Jacob — Jacques*.
- Helmont. *Andries — André van*.
- Helmont. *Bartholomeus — Bartholomeus*, 19, 32.
- Hels. *Hendrik — Henri*, 45, 27.
- Helt. *Frans — François de*, 26.
- Hemelaer. *Jan — Jean*, 392.
- Hemelrycx. *Jan — Jean*, 408.
- Hemissen, Heemsen, Hemsat. *van*, 125, 130, 162.
- Hemsdael. *Jan — Jean van*, 15.
- Hemselroy. *Jan — Jean van*, 15.
- Hemselroy. *Leo — Léon van*, 602, 606, 613, 615.
- Hemssens. *Marten — Martin*, 2.
- Hende. *Jacob — Jacques de*, 22.
- Henderic, de Jesusbakker — *de cuire au four les crucifix*, 6.
- Henderick, de metschryder — *sculpteur de pierres*, 104.

- Henderix. *Laurys — Laurent*, 457.
Hendrickx. *Dymphna — Dymphne*, 387.
Hendriex, *alias* Verdoeck. *Huibrecht — Hubert*, 573.
Hendrix. *Jan — Jean*, 529.
Hendriksen, Heynderixsen. *Hendrik — Henri*, 247, 305.
Henegouwen. *Jacob van — Jacques du Hainaut*, 29.
Henegouwe (Gossart van Maubuge, in). *Jan — Jean* (Gossart, de Maubuge, en Hainaut), 58, 63, 66.
Henghel. *Jan — Jean*, 123.
Henneken. — *Jean*, 93, 100, 104.
Henneken, de printer. — *Jean l'imprimeur*, 38.
Hennekyn, Hinnekens. *Frans — François*, 435, 445, 466, 470, 596.
Hennen. *Jean*, 68.
Hennen in 't Sterre, — *Jean à l'enseigne de l'Étoile*, 103.
Hennyn uit Zonien. *Jean de Soignies ou de la Forêt de Soigne*, 47.
Henricxsen Platvoet. *Cornelis — Corneille*, 387.
Henriet. *Hugo — Hugues Petit*, 192.
Hensberg. *Jan — Jean van*, 53.
Hensberg. *Mathys — Mathias ou Matthieu van*, 390, 399.
Herdden. *Joanna — Jeanne*, 197.
Herde. *Dankaert — Gratien de*, 30, 31, 51.
Herde. *Jacob — Jacques de*, 19, 20, 28, 31, 33.
Herde. *Jan — Jean de*, 11.
Herde. *Niclaes — Nicolas de*, 21.
Herde. *Zeger — Sijer ou Victor de*, 19.
Herden, Harden. *Dierk — Théodore*, 120, 135.
Herden. *Jan — Jean*, 120.
Herdersen. *Niclaes — Nicolas*, 289.
Herdewel. *Jan — Jean*, 173.
Heremans. *Huibrecht — Hubert*, 175.
Herentals. *Huibrecht — Hubert van*, 86.
Herentals. *Jan — Jean van*, 395, 401, 559.
Herentals. *Jeronymus — Jérôme van*, 257.
Herentals. *Mathys — Mathias ou Matthieu van*, 91.
Heresaert. *Jan — Jean*, 100.
Herhier. *Jacob — Jacques*, 256.
Herrules. *Niclaes — Nicolas*, 561, id., 626.
Herkules, Herkulens, Erculens. *Steven — Étienne*, 256, 329, 343, 357, 359, 588.
Herlam. *Frans — François van*, 77.
Herlam. *Simon*, 73, 86, id.
Herlib. *Jacob — Jacques*, 625, 632.
Herlyer. *Jan — Jean*, 122.
Herman. 663.
Hermans. *Augustyn — Augustin*, 121.
Hermans Soens zone. *Cornelis Jan — Corneille le fils de Jean et le petit-fils du fils de Herman Soens*, 14.
Hermans. *Geeraerd — Gérard*, 178.
Hermans. *Jacob — Jacques*, 245.
Hermans Soens zone. *Jan — Jean, le fils du fils de Herman Soens*, 14.
Hermans Soens. *Lenaerd Jan — Léonard, le fils de Jean fils de Herman Soens*, 14.
Hermans. *Marten — Martin*, 15, 19, 21, 23.
Hermans. *Michiel — Michel*, 129, 143, 146, 157, 169, 200, 212.
Hermans (I). *Niclaes — Nicolas*, 204, 210, 302, 335.
Hermans (II). *Niclaes — Nicolas*, 220, 302, 335.
Hermans. *Peeter — Pierre*, 434.
Hermans. *Sebastiaen — Sébastien*, 580, 582, 590, 591, 601, 602, 613, 615, 628, 629, 634, 639.
Hermans. *Vincent*, 198.
Hermayn. *Peeter — Pierre*, 58.
Hernau. *Korel — Charles I*, 542, 547.
Herp. *Antoon — Antoine van*, 426.
Herp. *Guilielmus — Guillaume van*, 623, 632, 662.
Herp, Erpe (I). *Hendrik — Henri van*, 420.
Herp, Erpe (II). *Hendrik — Henri van*, 637.
Herp, Erpe. *Niclaes — Nicolas van*, 420, 435.
Herpener. *Peeter — Pierre de*, 190.
Herremans. *Guilielmus — Guillaume*, 203.
Herriet. *Niclaes — Nicolas van*, 211.
Herseelle, Herssell. *Niclaes — Nicolas*, 138, 307, 341.
Hersele, Herssell. *De weduwe Niclaes — La veuve de Nicolas*, 307, 341.
Herstee. *Frans — François van der*, 90, id., 96, 98.
Herstraten. *Jasper — Gaspard van der*, 461, 591, 601, 603, 612, 615.
Herstraeten. *Rombout — Rombaut van*, 302.
Hert. *Adriaen in den — Adrien, à l'enseigne du Cerf*, 422.
Hertichs. *Ballhuzar*, 418.
Hertogen. *Christina — Christine 's*, 578.
Hertogen. *Jan — Jean 's*, 578.
Hertoghe, 's Hertoghe, *alias Ducis Benedictus — Benoit*, 83.

- Hertoghe. *Gillis* — *Gilles*, 82, 132, 161.
 Hertwyck, Arwyck. *Cornelis* — *Corneille van*, 208.
 Hertwyck, Arwyck, Heynderwyck. *Steven* — *Étienne van*, 208, 230.
 Hese, Heese, Verhesen. *Geeraerd* — *Gérard van*, 187, 221, 228.
 Hessels. *Thomas*, 460, 471, 512.
 Hesselt. *Jan* — *Jean van*, 135.
 Hessen. *Gysbrecht* — *Ghisbert van*, 419.
 Heus. *Frans* — *François*, 425.
 Heusch, Geeraerd — *Gérard*, 575.
 Heuvel, Huevoele. *Pauwels* — *Paul van den*, 286.
 Heverlinck. *Jan* — *Jean*, 225.
 Heycks, Heycx. *Jan* — *Jean*, 546, 548, id.
 Heyde. *Abraham de*, 664, 673.
 Heyden, Verheyden. *Agnes* — *Agnès van der*, 48.
 Heyden, Verheyden. *Antoon* — *Antoine van der*, 26, 29, 33, 39, id., 41, 43, 45, 48, 52.
 Heyden. *Dierk* — *Théodore van der*, 558.
 Heyden. *Jan* — *Jean van der*, 112.
 Heyden. *Joris* — *Georges van der*, 26.
 Heyden. *Karel* — *Charles van der*, 153.
 Heyden. *Peeter* — *Pierre van der*, 201.
 Heye, Haye, van der Heye. *Jan* — *Jean de la*, 269.
 Hyens. *Frans* — *François*, 328.
 Heylichsom. *Hendrik* — *Henri van*, 182.
 Heynderie, de glazenmaker — *Henri, le vitrier*, 57.
 Heyndrick. *Gillis* — *Gilles*, 257.
 Heyndrickx. *Jan* — *Jean*, 517, 520, 544.
 Heyndrickx. *Marten* — *Martin*, 560, 563.
 Heyndrickx. *Peeter* — *Pierre*, 559.
 Heyndrickx, Heyndricksen, Henrick, Henriex. *Reinier* — *Regnier*, 517, 520, 560, 563.
 Heyndrickx., 175.
 Heyndrix. *Jan* — *Jean*, 207.
 Heyne — *Henri*, 228.
 Heynkens. *Willem* — *Guillaume*, 169.
 Heynrick — *Henri*, 228.
 Heynriex. *Jacob* — *Jacques*, 262.
 Heynriex van Loy. *Goyvaerd* — *Godefroid*, 260.
 Heyns. *Aerd* — *Arnould*, 193.
 Heyns. *Cornelis* — *Corneille Claes*, 79.
 Heyns, Hens. *Frans* — *François*, 399, 425.
 Heyns. *Frederik* — *Frédéric*, 157.
 Heyns. *Jan* — *Jean*, 205.
 Heyns. *Peeter* — *Pierre*, 54, 85.
 Heynsborch. *Reinier* — *Regnier van*, 69.
 Heyntens. *Matthys* — *Mathias ou Matthieu*, 338.
 Heys. *Jan* — *Jean*, 453, 437.
 Heze. *Dominicus* — *Dominique de*.
 Hille. *Hendrik* — *Henri van*, 15.
 Hille. *Joanna* — *Jeanne van*, 15.
 Hillegaerts, Hillegert. *Peeter* — *Pierre*.
 Hillen. *Margarita* — *Marygarete*.
 Hinderichs. *Jan* — *Jean*, 140.
 Hinghene. *Jan* — *Jean van*, 29.
 Hoebraecke. *Jan* — *Jean van*, 16.
 Hoebraeken. *Jan* — *Jean van*, 7.
 Hoek. *Cornelis* — *Cornelle van*.
 Hoek. *Peeter* — *Pierre van*, 62.
 Hoecke. *Guilielmus* — *Guillaume van*.
 Hoecke. *Jan* — *Jean van des*, 323.
 Hoecke. *Jasper* — *Gaspard van des*, 422, 516, 518, id., 529, 531, 638.
 Hoecke. *Ursula* — *Ursule van des*.
 Hoefnagens. *Jan* — *Jean*, 455.
 Hoefnagel, Hoefnagels, Hoefnagen. *Laurys* — *Laurent*, 495, 501, 529, 557, 575, 668, 676.
 Hoefnaghel. *Jacob* — *Jacques*, 26.
 Hoeghe. *Peeter* — *Pierre de*, 12.
 Hoeghe. *Rutsaerd* — *Roger van Loope de Rotrude de*, 5.
 Hoeghen. *Wouter* — *Gautier v.*.
 Hoemaker. *Hendrik* — *Henri*, 26.
 Hoes. *Joris* — *Georges de la*, 23.
 Hoest. *Anna* — *Anne te*, 276.
 Hoest, Houst. *Jacob* — *Jacques de*, 543, 588.
 Hoeswinckel, Hooswinckel. *Edmond van*, 308, 419.
 Hoeswinckel, Hooswinckel. *Edward* — *La veuve d'Edmond*, 419.
 Hoeswinckel. *Elizabeth* — *Élisabeth*.
 Hoeswinckel, Hooswinckel. *Philippe van*, 308, 419, 421, 431, 4.
 Hoot, Hoot. *Jan* — *Jean*, 16, 2, 3.
 Hoeven. *Servaes* — *Servais van*.
 Hoeverst. *Jan* — *Jean van*, 4.
 Hoeyenberch. *Simon van*, 819.
 Hollar. *Wensel* — *Wenceslas*, 26, 3.
 Hollandere. *Alaerd* — *Alard de*, 3.
 Hollandere. *Cornelis* — *Cornelle*, 437, 255.
 Hollandere. *Frans* — *François de*.
 Hollandere. *Jacob* — *Jacques de*.
 Hollandere. *Jan* — *Jean de*, 11, 132, 221.

- Hollandere. *Joris* — *Georges, Myn Roose de*, 11.
Hollandere. *Lucas* (Jacobszoon, van Leiden) —
Luc (Jacobszoon, de Leiden) *de*, 99.
Hollandere. *Niclaes* — *Nicolas de*, 34, 44.
Hollandere. *Peeter* — *Pierre den*, 486, 491.
Hollandere. *Simon de*, 57, 98, 104.
Holvelt, Hoolveit. *Jasper* — *Gaspard van*, 279, 376.
Hom. *Jan* — *Jean van*, 93.
Hondekoten, Hondekoeter. *Niclaes* — *Nicolas*,
304.
Honsim, Honssim. *Jan* — *Jean van*, 75, 80,
93, 95, 101, 110.
Hont. *Jan* — *Jean de*, 99.
Hont. *Philips* — *Philippe de*, 261.
Hoochstraten. *Guilielmus* — *Guillaume van*,
221, 227.
Hoochstraten. *Jan* — *Jean van*, 369.
Hoochstraten. *Samuël van*, 334, 345.
Hooge. *Elias* — *Élie de*, 451, 494, 501,
515, 516, 520, id.
Hooghe. *Ruth* — *Roger ou Ludger, Richard*,
Rotrude de, 5.
Hooreke. *Hendrik* — *Henri van*, 22, 679.
Hooren. *Peeter* — *Pierre van*, 205.
Hoorick. *Jan* — *Jean van*, 635.
Hoorne. *Cornelis* — *Corneille van*, 156.
Hoorne. *Jan* — *Jean van*, 176.
Hoorne. *Niclaes* — *Nicolas van*, 177.
Hooyens. *Jacob* — *Jacques*, 442.
Horemans, Horremans. *Jacob* — *Jacques*, 359,
429.
Horen. *Jan* — *Jean*, 478.
Horenback. *Mattheus* — *Matthieu*, 113.
Horne. *Frederik* — *Fredéric van*, 607.
Horrike. *Philips* — *Philippe van*, 27.
Hort, Oit. *Aerd* — *Arnould van*, 87.
Hort. *Andries* — *André de*, 449.
Hos. *Andries* — *André*, 192.
Hose. *Augustyn* — *Augustin*, 100.
Houmeulen. *Hendrik* — *Henri van der*, 186.
Houte. *Adriaen* — *Adrien vanden*, 281, 304, 338.
Houte. *Cornelis* — *Corneille van*, 131, 140,
146, 150, 168.
Houte. *Gillis* — *Gilles van*, 401.
Houte. *Goosen* — *Gossuin van*, 302.
Houte. *Jacob* — *Jacques van*, 224.
Houte. *Karel* — *Charles van*, 544.
Houte, alias Bac. *Lucas* — *Luc van*, 26.
Houte. *Obrecht* — *Aubert van*, 165, 177.
Houte. *Peeter* — *Pierre van*, 257.
Houtvelt. *Lodewyk* — *Louis van*, 550.
Houwagen. *Hendrik* — *Henri*, 208.
Houweel. *Christiaen* — *Chrétien*, 259.
Houwens. *Peeter* — *Pierre*, 373.
Hove. *Cornelis* — *Corneille van*, 275.
Hove. *Denys* — *Denis van*, 359, 398, 428,
id., id., 473.
Hove. *Elizabeth* — *Élisabeth van*, 532.
Hove. *Frederik* — *Frédéric van*, 247, 332, 607.
Hove. *Gillis* — *Gilles van*, 104.
Hove. Hoove. *Guilielmus* — *Guillaume van*,
278, 288, 339.
Hove, Hoove. *Jacob* — *Jacques van*, 180, 228,
234, 249, 306, 319, 324, 326, 329, 335,
343, 358, 360.
Hove (custodiemaker-fabricant de custodes). *Jan*
— *Jean van* 138 262, 340, 343.
Hove, Hoove, Hooven (schilder-peintre). *Jan* —
Jean van, 506 508, 551, 597, 605.
Hove (witter-badigeonneur). *Jan* — *Jean van*,
624, 632.
Hove. *Sebastiaen* — *Sébastien van*, 144, 154.
Hoyen. *Erasmus* — *Erasme*, 480.
Hoyen. *Jan* — *Jean*, 480.
Hoyen. *Niclaes* — *Nicolas van*, 74, 90.
Hoyenvorst. *Costen* — *Côme ou Costin*, 111.
Hoymis. *Abel*, 577.
Hoymis. *Elias* — *Élie*, 577.
Hoymis. *Jacob* — *Jacques*, 577.
Hoyoel. *Jacob* — *Jacques*, 218.
Hu. *Joanna* — *Jeanne de la*, 430.
Huberghen. *Adriaen* — *Adrien*, 62.
Hubrechts. *Jacob* — *Jacques*, 68.
Hudyn. *Valentyn* — *Valentin*, 51.
Hu. *Andries* — *André van der*, 89.
Huekele. *Peeter* — *Pierre*, 81.
Hoerkemaer. *Jan* — *Jean van*, 174.
Huesdonc. *Adriaen* — *Adrien van*, 82.
Huessevel, Huelsewiel, Ysewiel (de oude-le vieux)
Roeland — *Roland*, 386.
Huessevel (de jonge-le jeune). *Roeland* — *Roland*
386.
Huevich. *Frans* — *François*, 170.
Huffele. *Frans* — *François van*, 493, 569.
Hugaert. *Daniël*, 530.
Hughens, Hugens, *Renaldus* — *Renaud*, 653,
656, 659, 670, 672, 673.
Hughens, Huyghens. *Silvester* — *Silvestre*,
561, 563.
Hughesoen. *Jacob* — *Jacques*, 59.
Huisdonck. *Adriaen* — *Adrien van*, 82.
Huls. *Robrecht* — *Robert*, 289.
Hulsdonck. *Jacob* — *Jacques van*, 447, 497,
500, 542, 544, 581, 668.

Hulsdonck. *Peeter* — *Pierre*, 575.
 Hulst. *Alexander* — *Alexandre van*, 19.
 Hulst. *Peeter* — *Pierre van*, 33, 288.
 Hulten. *Frans* — *François van*, 103.
 Hulten. *Joos* — *Josse van*, 251.
 Humelkens. *Engel* — *Ange*, 399.
 Hustin. *Joos* — *Josse*, 332.
 Huwere. *Adriaen* — *Adrien de*, 87.
 Huyben — *Hubert*, 228.
 Huyben. *Michiel* — *Michel*, 49.
 Huybrecht — *Hubert*, 173.
 Huybrechts, Huybrecht (I). *Adriaen* — *Adrien*,
 250, 304, 342, 412.
 Huybrechts, Huybrecht (II). *Adriaen* — *Adrien*,
 476, 481, 507, 508.
 Huybrechts. *Anna* — *Anne*, 506.
 Huybrechts, Huybrechts, Huybrechtsen. *Huibrecht*
 — *Hubert*, 273, 304.
 Huybrechts, Huybrecht. *Jan* — *Jean*, 412, 578,
 582, 589, 591, 595, 600, 602, 612, 614,
 625, 628, 629, 632, 640, 654, 656, 670,
 671.
 Huybrechts. *Lucas* — *Luc*, 420, 421, 514, 521,
 524.
 Huybrechts. *Maria* — *Marie*, 412.
 Huybrechts, Huybrecht. *Pauwels* — *Paul*, 515,
 523.
 Huybrechts, Huybrecht. *Peeter* — *Pierre*, 365.
 Huycx, Huickx, Huichs. *Lucas* — *Luc*, 297,
 309, 317, 318, 319, 325, 337, 346, id.,
 409.
 Huyenberch. *Jan* — *Jean*, 257.
 Huygen. *Michiel* — *Michel*, 129.
 Huygens. *Peeter* — *Pierre*, 497, 500.
 Huygoens. *Amelberga Laurys* — *Amelberge*,
fille de Laurent, 3, 29.
 Huygoens. *Laurys* — *Laurent*, 3, 29.
 Huys. *Frans* — *François*, 158.
 Huys. *Jan* — *Jean*, 145.
 Huys. *Jeronymus* — *Jérôme*, 307.
 Huys. *Peeter* — *Pierre*, 153.
 Huyse. *Niclaes* — *Nicolas van den*, 576.
 Huyse. *Peeter* — *Pierre van den*, 576, 583.
 Huysman, Huisman. *Artus*, 544, 662, 664.
 Huysmans. *Jan* — *Jean*, 238.
 Huysmaus. *Michiel* — *Michel*, 125.
 Huyson. *Michiel* — *Michel*, 46.
 Huysons. *Cornelis* — *Corneille*, 81.
 Huyssen. *Hendrik* — *Henri*, 373.
 Huyssen, Huys, Huyssens. *Marten* — *Martin*,
 281, 341, 570.
 Huyssens. *Peeter* — *Pierre*, 608.

Huyssoen, van Brugg — *Huyson* etc.
 Huystaert. *Anna* — *Anne*, 130, 3.
 Huyter, Huitere. *Adriaen* — *Adrien*,
 135, 149, 168, 178.
 Huyter. *Aerd* — *Arnould de*, 119.
 Huyter, Ruyter. *Cornelis* — *Cornélie*,
 154, 178, 188.
 Huyter. *Niclaes* — *Nicolas de*, 130.
 Huyter. *Peeter* — *Pierre de*, 67.
 Hybon. *Johan* — *Jean*, 576, 32

I.

Idisons. *Isaak* — *Isaac*, 486, 488.
 Ieghem. *Peeter* — *Pierre van*, 52.
 Ierschoot. *Peeter* — *Pierre Derre* etc.
 Ierschoot . . . , 611.
 Iersel. *Mattheus* — *Matthieu van* etc.
 Iersten. *Willem* — *Guillaume van* etc.
 Ilikens, Ikens, ride Ykens.
 Iiselsesteen, vide Yselsteen.
 Imbos. *Joos* — *Josse*, 85.
 Imbrecht. *Imbrecht* — *Imbert*, 52.
 Imbrechtssone. *Wolffert* — *Wolffert*
être) le fils d'Imbert, 69.
 Immerseel. *Melchior van*, 134, 211.
 Inde. *Dominicus* — *Dominique van* etc.
 Ingelants. *Hendrik* — *Henri*, 422, 3.
 Ingelbrecht, de beeldsnijder — *Esprit*
sculpteur, 57.
 Ingelbrecht, de schilder — *Esprit*
peintre, 66.
 Ingelgraeff, Engelgraef. *Franciscus* —
 418, 457.
 Ingels. *Peeter* — *Pierre*, 186.
 Inghelssone. *Ingele* — *Ange*, 66, 12.
 Irresiers. *Jacob* — *Jacques*, 611.
 Isabella, aertshertogin. — *Isabelle de*
chesse, 265, 362, 385.
 Isac. *Peeter* — *Pierre*, 531.
 Isacksen. *Isaak* — *Isaac*, 587, 588, 3.
 Isermans, Ysermans. *Frans* — *François*
 334, 477, 479, 510.
 Isermans. *Niclaes* — *Nicolas*, 457.
 Isewyns, Ysewyns. *Jan* — *Jean*, 27.
 Ispen. *Cornelis* — *Corneille van* etc.
 Isschoot, Irschoot, Isgodt, Esch.
Jacques van, 283, 385, 284, 285.
 Itersom, Iterson, Iversen. *Frans* —
van, 560, 567, 588, 635.

J.

- Jabach. *Everaerd* — *Évrard*, 471.
 Jacob, beeldenbakker. *Meester* — *Maitre Jacques qui cuit les images au four*, 46, 60.
 Jacob, de boekverkooper. *Meester* — *Maitre Jacques*, le libraire, 11.
 Jacob, popmaker. *Meester* — *Maitre Jacques*, le fabricant de poupées, 72.
 Jacobus. *Michiel* — *Michel*, 397.
 Jacobs. *Jeronymus* — *Jérôme*, 218.
 Jacobs, Jacops. *Roeland* — *Roland*, 365, 418, 431, 468, 470, 506, id., 507, 508, 517, 520, 531, 557, id., 607, 633.
 Jacobsen, de boekbinder-le relieur. *Jacob* — *Jacques*, 487, 491.
 Jacobsen (I), glazenmaker-vitrier. *Jacob* — *Jacques*, 358.
 Jacobsen (II), glazenmaker-vitrier. *Jacob* — *Jacques*, 360, 392.
 Jacobsen, de goudslager-le batteur d'or. *Jacob* — *Jacques*, 486, 491, 648.
 Jacobsen. *Mechtel* — *Mechtilde*, 175.
 Jacobssone. *Antoon* — *Antoine*, 92.
 Jacobssone (Felaert.) *Dierk* — *Théodore*, le fils de *Jacques Felaert*, 75, 77, 82, 89, 106, 107, 108, 111, 115.
 Jacobssone. *Joachim*, 100.
 Jacobssone. *Marcus* — *Marc*, 39.
 Jacobssone. *Michiel* — *Michel*, 92.
 Jacop, antiëksnyder. — *Jacques*, le sculpteur, 125.
 Jacop. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 263, 369.
 Jacops, alias Zeeu. *Cornelis* — *Corneille*, 208.
 Jacops. *Frans* — *François*, 174.
 Jacops. *Guilielmus* — *Guillaume*, 559.
 Jacops, de spiegelkasmaker-le fabricant d'étuis de miroirs. *Hendrik* — *Henri*, 286, 302.
 Jacops, de vergulder-le doreur. *Hendrik* — *Henri*, 182.
 Jacops. *Ilerman*, 211.
 Jacops. *Jan* — *Jean*, 288.
 Jacops, alias Dooven. *Jan* — *Jean*, 156.
 Jacops. *Jeronymus* — *Jérôme*, 517.
 Jacops. *Niclaes* — *Nicolas*, 133.
 Jacops. *Pauwels* — *Paul*, 124.
 Jacops. *Peeter* — *Pierre*, 130.
 Jacops. *Philips* — *Philippe*, 265.
 Jacops. *Quinten* — *Quentin*, 429.
 Jacopsen. *Abraham*, 650, 658.
 Jacopsen. *Gysbrecht* — *Ghisbert*, 395.
 Jacopsen. *Jacob* — *Jacques*, 428.
 Jacopssone. *Willeken* — *Wilgise*, 56.
 Jakessone in 't Ganseveld. — *Le fils de Jacques*, à l'enseigne du Champ aux Oies, 205.
 Jaersvelt. *Cornelis* — *Corneille van*, 288, 403.
 Jaersvelt. *Laurys* — *Laurent van*, 121.
 Jaersvelt. *Reinier* — *Regnier van*, 121.
 Jakemyns. *Jan* — *Jean*, 551.
 Jaket — *Jacques*, 107.
 Jan — *Jean*, 507, 508, 575.
 Jan, de glazenmaker — *Jean*, le vitrier, 261.
 Jan in 't Gulden Becken — *Jean à l'enseigne du Bassin d'or*, 340.
 Jan, de lettersnyder — *Jean*, le graveur de caractères d'imprimerie, 117.
 Janini. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 412.
 Jannen. *Abraham*, 624.
 Jannes. *Peeter* — *Pierre*, 64.
 Janselon, Sanselon. *Jacob* — *Jacques*, 409, 589.
 Jansen. *Melchior*, 532.
 Jansen. *Peeter-Frans* — *Pierre-François*, 265.
 Jansen. *Quinten* — *Quentin*, 266.
 Jansen. *Willem* — *Guillaume*, 226.
 Jansenius. *Melchior*, 665.
 Jansens. *Alexander* — *Alexandre*, 209.
 Jansens. *Peeter* — *Pierre*, 171.
 Janssen. *Artus*, 544.
 Janssen. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 565, 566.
 Janssen. *Geeraerd* — *Gérard*, 182, 226.
 Janssen. *Huibrecht* — *Hubert*, 414.
 Janssen. *Jasper* — *Gaspard*, 497, 500.
 Janssen. *Niclaes* — *Nicolas*, 380.
 Janssen. *Peecer-Pierre*, 390, 393.
 Janssen. *Simon*, 477, 479.
 Janssen. *Willem* — *Guillaume*, 422.
 Janssens, Jansens, Jansen (I). *Abraham*, 293, 416, 434, 440, 445, 512, 539, 541, id., id., 581, 585, 631.
 Janssens. *Adam*, 514, 521, 524, 544.
 Janssens, Janssen, Jansens. *Aelbrecht* — *Albert*, 230, 298, 303, 310, 335, 359, 395, 589.
 Janssens. *Niklaes*, de knecht van *Aelbrecht* — *Nicolas*, l'apprenti d'*Albert*, 303.
 Janssens. *Andries* — *André*, 669, 672.
 Janssens van Nerom. *Andries* — *André*, 585.
 Janssens. *Anna-Maria* — *Anne-Marie*, 631.
 Janssens. *Antoon* — *Antoine*, 242.
 Janssens. *Apollonia* — *Apolline*, 635.
 Janssens, Janssen. *Cornelis* — *Corneille*, 144, 196, 204.

- Janssens. *Everaerd* — *Évrard*, 536.
 Janssens, Janssens. *Frans* — *François*, 299, 310.
 Janssens. *Gillis* — *Gilles*, 624, 632.
 Janssens, Janssen. *Gistein* — *Ghislain*, 320, 340, 554, 570.
 Janssens. *Jacob* — *Jacques*, 124, 131, 178, 228.
 Janssens, de borduerwerker-le brodeur. *Jan* — *Jean*, 527, id.
 Janssens, de glazenmaker-le vitrier. *Jan* — *Jean*, 529, 555, id., 663.
 Janssens, de kapitein — ie capitaine. *Jan* — *Jean*, 582, id., 590, id., 601, 602, 613, 615, 628, 629, 639, 642, 655, 659.
 Janssens, de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean*, 131, 178.
 Janssens, de spiegelmaker-le fabricant de miroirs. *Jan* — *Jean*, 135, 205, 216, 390, 393.
 Janssens, Janssens. *Jan* — *Jean*, 409, 478, 480.
 Janssens. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 663.
 Janssens. *Loderwyk* — *Louis*, 216.
 Janssens. *Michiel* — *Michel*, 144, 173.
 Janssens. *Thomas*, 178.
 Janssoens, alias de Hollandere. *Jan* — *Jean*, 11.
 Janssoens, alias de Hollandere. *Joris* — *Georges*, 11.
 Janssone. *Aerd* — *Arnould*, 53.
 Janssone. *Andries* — *André*, 50.
 Janssone. *Antoon* — *Antoine*, 112.
 Janssone. *Cornelis* — *Corneille*, 43, 49.
 Janssone. *Dierk* — *Théodore*, 14, 20, 34.
 Janssone. *Frans* — *François*, 85.
 Janssone. *Jacob* — *Jarques*, 113, 125.
 Janssone, alias Sort-mont. *Jan* — *Jean*, 71.
 Janssone, alias van Wouwe. *Jan* — *Jean*, 3.
 Janssone. *Jan* — *Jean*, 50, 59, 106, 115, 131.
 Janssone. *Jos* — *Josse*, 32.
 Janssone. *Lambrecht* — *Lambert*, 94.
 Janssone. *Lenaerd* — *Léonard*, 14.
 Janssone. *Marten* — *Martin*, 60, 75.
 Janssone. *Michiel* — *Michel*, 41.
 Janssone, de metselrysnyder-le sculpteur de pierres. *Peeter* — *Pierre*, 117.
 Janssone, de schilder-le peintre. *Peeter* — *Pierre*, 82, 95.
 Janssone. *Peeter* — *Pierre*, 12, 29.
 Janssone. *Simon*, 78.
 Janssone. *Thomas*, 74.
 Janssone. *Volkier* — *Volcard ou Folquin*, 34, 43, 54, 61.
 Jaques — *Jacques*, 455.
 Jaques, de glazenmaker — *Jacques*, le vitrier, 416.
 Jaques, in den Boghe — *Jacques à l'enseigne de l'Arc*, 304, 339.
 Jaques, in 't Gansevelt. *Jacques à l'enseigne du Champ aux Oies*, 188, 205, 304.
 Jaques. *Sebastiaen* — *Sébastien*, 568, 571.
 Jasper. *Gaspard*, 39, 149, 210.
 Jaspers. *Amman* — *Amand*, 458.
 Jaspers. *Hendrik* — *Henri*, 398, 442, 445, 457, 477, 479.
 Jauwens. *Andries* — *André*, 288.
 Jeghers, Jegers. *Christoffel* — *Christophe*, 390, 648, 658.
 Jenicx. *Apolonius*, 55, 58.
 Jeronimus. — *Jérôme*, 101, 124.
 Jeronimus. *Jan* — *Jean*, 385.
 Jerons. *Antoon* — *Antoine*, 115.
 Jetton. *Jan* — *Jean*, 498, 501.
 Jetton. *Sebastiaen* — *Sébastien*, 498, 501.
 Jeuris. *Cornelis* — *Corneille*, 513.
 Joannes. *Antoon* — *Antoine*, 637.
 Jochim. — *Joachim*, 103.
 Jode. *Anna* — *Anne de*, 308, 419.
 Jode. *Cornelis* — *Corneille de*, 382.
 Jode, Joede, Jooede. *Geeraerd* — *Gérard de*, 159, 242, 307, 308, 339, 419.
 Jode. *Gertruis* — *Gertrude de*, 286, 651.
 Jode. *Helena* — *Hélène de*, 436, 437, 447.
 Jode. *Isabella of Elisabeth* — *Isabelle ou Élisabeth de*, 397, 631.
 Jode. *Jacob* — *Jacques de*, 419.
 Jode. *Lambrecht* — *Lambert de*, 373, 388.
 Jode. *Pauwels* — *Paul de*, 561, 562.
 Jode (I). *Peeter* — *Pierre de*, 413, 440, 443, 478, 480, 487, 491, 539, 557, 581, 619.
 Jode (II). *Peeter* — *Pierre de*, 666.
 Joerken. — *Georges*, 100.
 Johy. *Jan* — *Jean*, 144.
 Joli. *Elias* — *Élie*, 625, 632.
 Jonequoi. *Gillis* — *Gilles*, 288.
 Jonequoi, Joneoy, Jonckoy. *Michiel* — *Michel*, 288, 294, 305.
 Jongelinck. *Jan* — *Jean*, 154.
 Jongelinck. *Ludovicu* — *Louise*, 466.
 Jongelinck. *Willem* — *Guillaume*, 466, id.
 Jonghe. *Bernaerd* — *Bernard de*, 70.
 Jonghe. *Daniël de*, 56, 65, 74.
 Jonghe. *Jan* — *Jean de*, 73, 129.
 Jonghe. *Marcus* — *Marc de*, 74.
 Jonghe. *Pauwels* — *Paul de*, 120.

Jonghelinck. *Anna* — *Anne*, 290.
 Jonghelynck. *Thomas*, 120.
 Joos. — *Josse*, 323.
 Joos. *Wouter Gautier*, 488
 Joust. *Juste*, 29.
 Jordaens. *Abraham*, 294.
 Jordaens, Joerdaens. *Aerd* — *Arnould*, 81.
 Jordaens. *Augustyn* — *Augustin*, 327.
 Jordaens. *Elisabeth* — *Élizabeth*, 400, 443.
 Jordaens. *Frans* — *François*, 32.
 Jordaens. *Jacob* — *Jacques*, 443, 514, 521, 522, 523, 566 572, 596, id.
 Jordaens, Joerdaens, Joordaens, de tafereel-
 maker-le fabricant de panneaux. *Jan* — *Jean*,
 237, 245, 294, 301.
 Jordaens (I) *Jan* — *Jean*, 249, 277, 294, 304.
 Jordaens (II). *Jan* — *Jean*, 413.
 Jordaens (III). *Jan* — *Jean*, 561, id.
 Jordaens. *Peeter* — *Pierre*, 245, 413.
 Jordaens. *Simon*, 400.
 Joris — *Georges*, 234, 306.
 Joris (I). *Cornelis* — *Corneille*, 435.
 Joris, Jeuris (II). *Cornelis* — *Corneille*, 513.
 Joris. *Hendrik* — *Henri*, 528, 598, 604.
 Joris. *Jan* — *Jean*, 161, 253.
 Jorys — *Georges*, 104.
 Jorys. *Jan* — *Jean*, 26.
 Joseph. 39.
 Jouvens. *Jasper* — *Gaspard*, 506, 508, 597.
 Joye (vide Vrolyck). *Jacob* — *Jacques Vrolyck*
alias, 33.
 Joyen. *Jacob* — *Jacques*, 243.
 Joys — *Josse*, 199.
 Julle — *Jules*, 327.
 Juploy, vide Geplayes.
 Juret, Jacet. *Adam*, 364.
 Juryu, Juryns, Joryn (I). *Jan* — *Jean*, 274,
 337, 366.
 Juryu, Juryns (II). *Jan* — *Jean*, 455, 478,
 517, 520.

K.

Kalaloers. *Jacob* — *Jacques*, 323.
 Kamfurt. *Simon*, 551.
 Kammen. *Gillis* — *Gilles van der*, 422.
 Kande. *Jacob* — *Jacques*, 544.
 Kant. *Jan* — *Jean de*, 173.
 Kanters, Canters, *alias* Bockx. *Adriaen* — *Adrien*,
 153, 194.
 Kardmakere. *Mathys* — *Mathieu* ou *Mathias*, 98.

Karest, Kerreest, Carest. *Frans* — *François*, 244.
 Karest, Karrest, Keryst, Carest. *Goosen* —
Gossuin, 93, 113, 119.
 Karest, Kaiist, Carest. *Jan* — *Jean*, 93, 115,
 132, 135, 184.
 Karle — *Charles*, 72.
 Karle, de schilder — *Charles, le peintre*, 62.
 Karolus V, Keizer. — *l'empereur Charles Quint*,
 94, 133, 141.
 Karsteyn — *Chrétien*, 42.
 Katere. *Hendrik* — *Henri*, 82.
 Kave, Cave. *Niclaes* — *Nicolas*, 551, 555,
 id., 634.
 Keen. *Peeter* — *Pierre de*, 193.
 Keerberghen, Keerbergen, Kerbergen (I). *Jan* —
Jean van, 298, 310, 341, 469, 494, 504,
 507, 524, 539, 581, 600, 676, id., 677.
 Keerberghen, Keerbergen (II) *Jan* — *Jean van*,
 546, 547, 626.
 Keerberghen, Keerbergen, de jonge-le jeune,
 plaetsnyder-graveur en taille-douce. 666.
 Keerberghen. *Peeter* — *Pierre van*, 202.
 Keerel. *Jacob* — *Jacques*, 266.
 Keerinx Kerinx. *Alexander* — *Alexandre*,
 553, 597.
 Keldere. *Jacob* — *Jacques van de*, 10.
 Kelderman. *Hendrik* — *Henri*, 42.
 Kelderman. *Laurys* — *Laurent*, 54, 59, 78,
 82, 87, 101.
 Kellen. *Puschier* — *Paschase* ou *Paschal*, 225.
 Kemelberch. *Mathys* — *Mathias* ou *Matthieu*,
 21, 29, id.
 Kemp, Comp. *Geeraerd* — *Gérard*, 398.
 Kemp, Comp. *Lenaerd* — *Léonard*, 383, 440,
 512.
 Kemp, Comp. Gemp. *Lucas* — *Luc*, 272, 307,
 335.
 Kempeneer, Compener *Adriaen* — *Adrien*, 431.
 Kempeneers, Kempeneer, Comp, Compeneer.
Balthazar, 460, 471, 498, 501, 510, 544,
 565, 575, 676.
 Kempener, Hendrik van den Steene — *Henri*
van den Steene, le Campinois, 37.
 Kempener, Compener. *Jeremius* — *Jérémie*,
 326, 388, 451.
 Kerbos, Kerboem. *Jan* — *Jean*, 651, 658.
 Kerbos, Kerboes, Keerbos (I). *Peeter* — *Pierre*,
 273, 287, 303, 339, 368, 638.
 Kerbos, Keerbos (II). *Peeter* — *Pierre*, 448,
 547.
 Kerckhove, Kerckhoven. *Antoon* — *Antoine*
van den, 176, 266, 311, 312.

- Kerckhove. *Jan* -- *Jean van de*, 7, 104, 111, 138.
- Kerckhove, Kerckhoven, de glazenmaker—le vitrier. *Jan* — *Jean van den*, 242, 253, 257, 261, 295, 299, 310, 320, 326.
- Kerckhove. *Jasper* — *Gaspard van de*, 161, 197.
- Kerckhove, Cerckhove. *Marcus* — *Marc van de*, 487, 491.
- Kerckhove, Kerckhoven. *Pauwels* — *Paul van den*, 302, 336, 510.
- Kerckhove. *Steven* — *Étienne van de*, 33.
- Kerckhove. *Willem* — *Guillaume van de*, 49, 57.
- Kerckhoven, Kerckhoeven. *Jan* — *Jean*, 641, 654, 655, 670, 671.
- Kerflinck. *Andries* — *André*, 529.
- Kerreest, Karest, Carest. *Frans* — *François*, 244.
- Kerrest, Carest. *Joos* — *Josse*, 101.
- Kersavont. *Jacob* — *Jacques*, 513, 521, 523, 524.
- Kersavont. *Jan* — *Jean*, 554.
- Kersavont. *Pauwels* — *Paul*, 523.
- Kersbeke. *Niclaes* — *Nicolas van*, 263, 302.
- Kerseboom. *Jan* — *Jean*, 167, 196.
- Kersgieter. *Jan* — *Jean*, 596.
- Kerstens, Karstens. *Jan* — *Jean*, 647, 657.
- Kerstiaen — *Chrétien*, 68.
- Kerstiaen, de printer — *Chrétien, l'imprimeur*, 38.
- Kerstiaen, de saeischryver — *Chrétien, le brodeur ou fabricant de tapis*, 47.
- Kerstiaens. *Cornelis* — *Corneille*, 29.
- Kerstiaens, Christiaens. *Daniël*, 429, 438, 468, 470, 543, 544, 562, 592, 596.
- Kerstiaens. *Jan* — *Jean*, 20.
- Kerstiaens. *Leo* — *Léon*, 140.
- Kerstiaenssen. *Jan* — *Jean*, 117.
- Kerstyn — *Chrétien*, 42.
- Kessel. *Jan* — *Jean van*, 142.
- Kessel. *Jan, de broeder van Jeronymus* (II) — *Jean, le frère de Jérôme* (II), van, 586.
- Kessel (I). *Jeronymus* — *Jérôme van*, 380, 586.
- Kessel (II). *Jeronymus* — *Jérôme van*, 586, 588, 631, 642, 645, 654, 656, 670, 671.
- Kessel. *Thomas*, 675, 676.
- Kussel. *Willeken* — *Wilgise van*, 36.
- Kessele. *Willem* — *Guillaume van*, 107.
- Kestere. *Jan* — *Jean de*, 168.
- Ketel, Ketelaer. *Joris* — *Georges*, 437, 536, 538.
- Ketelere. *Jasper* — *Gaspard*, 125.
- Ketels. *Michiel* — *Michel*, 452.
- Ketgen. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 515, 520, 568.
- Ketspel. *Antoon in 't*, — *Antoine, à l'enseigne du Jeu de Paume*, 274.
- Keulemans, vide Ceulemans.
- Keuster, Ceuster. *Adam de*, 441, 635.
- Kevelberch, van Kevelbergen. *Cornelis* — *Corneille*, 110, 111.
- Kevelberch. *Mathys* — *Mathias ou Matthieu*, 21, 29, id.
- Key, Keye, Keyns, van Breda—de Bréda. *Adriaen Adrien*, 143, 193.
- Key, Kaey, de schilder—le peintre. *Adriaen* — *Adrien*, 210, 235, 275, 284, 302, 328, 335.
- Key. *Cornelis* — *Corneille*, 164.
- Key, de diamantsnyder—le tailleur de diamants. *Michiel* — *Michel*, 193.
- Key, de schilder—le peintre. *Michiel* — *Michel*, 368.
- Key. *Thomas*, 235.
- Key, Keyen. *Wouler* — *Gauthier*, 87, 117, 118, 142, 151, 680.
- Key, Keye. *Willem* — *Guillaume*, 143, 146, 179, 181.
- Keyaer. *Jan* — *Jean de*, 545, 562, 576.
- Keyaert. *Adriaen* — *Adrien*, 74.
- Keyne, alias van Eycke. *Andries* — *André de*, 238.
- Keyne, alias van Eycke. *De zoon van Andries* — *Le fils d'André*, 238.
- Keynen, Ceynen. *Hendrik* — *Henri*, 418, 510, 626.
- Keynen (I). *Mathys* — *Mathias ou Matthieu*, 533, 537, 549.
- Keynen, Keynnen (II). *Mathys* — *Mathias ou Matthieu*, 638.
- Keyser, Keysere. *Gillis* — *Gilles de*, 74, 130.
- Keyser, Keysere. *Hendrik* — *Henri de*, 151, 171.
- Keyser, de huisschilder—le peintre en bâtiments. *Jan* — *Jean de*, 545, 576, 583.
- Keyser, de oude kleerkooper—le fripier, crieur-public. *Jan* — *Jean de*, 251, 304, 338.
- Keyser, de spiegelkasmaker—le fabricant d'étuis de miroirs. *Jan* — *Jean de*, 562.
- Keyser, Keyzers, de printer—l'imprimeur. *Marten* — *Martin*, 110, 121.
- Keysere. *Thomas de*, 117.
- Keyzers. *Elizabeth* — *Élizabeth's*, 15.
- Keyzers, Kayssere, de schilder—le peintre. *Marten* — *Martin*, 199, 200.

Keyzers. *Reinier* — *Regnier*, 200.
 Keystere. *Marten* — *Martin de*, 178.
 Kieckboom. *Jan* — *Jean*, 359, 368, 379.
 Kieffel. *Jan* — *Jean*, 564, 571.
 Kiekemans. *Roeland* — *Roland*, 132.
 Kiekens. *Hessel* — *Attala*, 185.
 Kiekens. *Jan* — *Jean*, 82, 185.
 Kiekenssone. *Jan-Ghys* — *Jean*, le fils de *Ghisbert*, 70.
 Kien. *Hendrik* — *Henri*, 531.
 Kiersmaker. *Jan* — *Jean den*, 419.
 Kinder. *Jan* — *Jean de*, 228, 303, 338.
 Kinderen, Kynderen. *Jan* — *Jean der*, 140, 175.
 Kinderen. *Marcus* — *Marc der*, 15.
 Kindt, Kint, Kints. *Antoon* — *Antoine*, 460, 471, 483.
 Kindt, de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean*, 196, 233.
 Kint, de brouwer-le brasseur. *Jan* — *Jean*, 209.
 Kint, Kynt. *Willem* — *Guillaume 't*, 117, 133, 136.
 Kints. *Peeter* — *Pierre*, 668.
 Kips. *Cornelis* — *Corneille*, 587.
 Kips. *Simon*, 587, 593, 612.
 Kixim, Kixsum. *Jasper* — *Gaspard van*, 18, 20, 22, 29.
 Klaphout. *Jasper* — *Gaspard*, 550.
 Klerck. *Frans* — *François de*, 208.
 Klerck. *Peeter* — *Pierre de*, 275.
 Knap. *Peeter* — *Pierre*, 645.
 Knoef, Knoes. *Abraham*, 438, 545, 547.
 Knoest, Cnoest. *Hendrik* — *Henri*, 181.
 Knoest. *Jan* — *Jean*, 186.
 Knoest, Knorst. *Lenaerd* — *Léonard*, 148, 181.
 Kock. *Jan* — *Jean*, 645.
 Kock, Coeck. *Mattheus* — *Matthieu*, 139.
 Kock, vide Cock de.
 Koex, vide Coques.
 Koeck-backer, vide Coeckebacker.
 Koeckx, vide Cock de.
 Kollaert, vide Collaert.
 Kols. *Abraham*, 619.
 Kolstat. *Jacob* — *Jacques*, 551.
 Kooivaert. *Jan* — *Jean*, 551.
 Kordenier. *Jacob* — *Jacques*, 231.
 Koussiers, vide Cossiers.
 Koutere, vide Couter de.
 Koysen. *Hendrik* — *Henri*, 243.
 Kref, Creeft. *Hendrik* — *Henri*, 134.

Kremers, Cremers, de boekbinder-le relieur. *Peeter* — *Pierre*, 647, 657.
 Kremers, Cremers, de kasmaker-le fabricant d'armoires sculptées. *Peeter* — *Pierre*, 385.
 Kremers, Cremers, de spiegelmaker-le fabricant de miroirs. *Peeter* — *Pierre*, 399.
 Kremers, Cremers, de tafereelmaker-le fabricant de panneaux. *Peeter* — *Pierre*, 625, 632, 662.
 Kriek. *Frans-François*, 244.
 Kriekenbeeck, vide Crieckenbeeck.
 Krispel, Crespel. *Jacob* — *Jacques*, 192, 243.
 Krispel, vide Crispel.
 Kroes, vide Croes.
 Kuelemans, vide Ceulemans.
 Kuert, vide Cort de.
 Kunia, Quina. *Remaculus* — *Remacle*, 501, 502, 512, 676.
 Kuyt. *Goyvaerd* — *Godefroid*, 230.
 Kuyper, vide Cuyper de.
 Kyff. *Gysbrecht* — *Ghisbert*, 224.

L.

Labae, de la Barre. *Jan* — *Jean de*, 574, 608, 617.
 Labarre. *Antoon* — *Antoine de*, 608.
 Laeck. *Artus* — *Artus ou Arnould van*, 297, 309, 318, 337, 387, 399, id., id., 420, 428, 532, id.
 Laemen. *Anna* — *Anne van der*, 552.
 Laemen. *Geerard* — *Gérard van der*, 426.
 Laemen, Lamen, Laen, Laenen. *Jacob* — *Jacques van der*, 426, 458, 459, 473, 478, id., 480, id., 512, 675, 676.
 Laemen, Lamen, Lanen. *Jasper* — *Gaspard van der*, 445, 514, 521, 523.
 Laemen. *Pauwels* — *Paul van der*, 552.
 Laer. *Adriaen* — *Adrien van de*, 555.
 Laet, de glazenmaker-le vitrier. *Jan* — *Jean de*, 36, 60, 74.
 Laet, de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean de*, 40.
 Laet. *Marcellis* — *Marcellin de*, 287.
 Laet. *Niclaes* — *Nicolas de*, 98.
 Lafos, la Fos. *Michiel* — *Michel*, 486, 490.
 Lafos, la Fos. *Peeter* — *Pierre*, 637, 663.
 Lahoust, la Hoest. *Jacob* — *Jacques*, 394, 429, 543, 588.
 Laken. *Bernaerd* — *Bernard van*, 228.
 Laken. *Crispyn* — *Crépin van*, 98.

- Lamberechts. *Joris* — *Georges*, 118.
 Lambert. *Jacob* — *Jacques*, 330.
 Lambert, Lambrecht. *Nicasius* — *Nicaise*, 330, 343, 380, 428, 432, 445.
 Lambert. *Peeter* — *Pierre*, 330.
 Lambert. *Pierson* — *Pierre*, 106.
 Lambertus. *Gillis* — *Gilles*, 531.
 Lambrechts. *Gillis* — *Gilles*, 181.
 Lambrechts. *Andries* — *André*, 434, 536, 538.
 Lambrechts, Lambrecht. *Frans* — *François*, 486, 490, 514, 521, 524.
 Lambrechts. *Goyaerd* — *Godefroid*, 12.
 Lambrechts, Lamberechts, de glazenmaker-le vitrier. *Jan* — *Jean*, 120, 154.
 Lambrechts, Lamberechts, de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean*, 178, 249, 305.
 Lambrechts. *Laurys* — *Laurent*, 65, 487, 491.
 Lambrechts. *Philips* — *Philippe*, 126.
 Lamens. *Octavius* — *Octave* ou *Othon*, 621.
 Lammens. *Jacob* — *Jacques*, 86.
 Lammens. *Jun* — *Jean*, 133.
 Lammens. *Marten* — *Martin*, 76.
 Lamorlet. *Niclaes* — *Nicolas*, 664.
 Lamote, la Motte. *Remigius* — *Remi*, 209, 339.
 Lanedonck, Landone, Lanedone, Langdonck. *Hendrik* — *Henri van*, 9, 18, 25, 29, 33, 35, 40.
 Lanckman. *Laurys* — *Laurent*, 486, 490.
 Lanckmans. *Andries* — *André*, 425, 529.
 Lanckvelt. *Frans* — *François van*, 442, 450, 487, 491, 506, 508, 531, 541, 559, 607, 645, 657.
 Lanckvelt, Lanckvelt (I), de schilder-le peintre. *Gillis* — *Gilles van*, 88.
 Lanckvelt, Lanckvelt (II), de schilder-le peintre. *Gillis* — *Gilles van*, 185.
 Lanckvelt (I), de huisverwer-le peintre en bâtimens. *Gillis* — *Gilles van*, 220, 307.
 Lanckvelt (I), de huisverwer-le peintre en bâtimens. *De weduwe*. *Gillis van* — *La veuve de Gilles van*, 307, 335.
 Lanckvelt (II), de huisverwer-le peintre de bâtimens. *Gillis* — *Gilles van*, 416, 437, 544, 647.
 Lanckvelt. *Hendrik* — *Henri van*, 442.
 Lanckvelt, Lanckvelt, Lanckvelt. *Huibrecht* — *Hubert van*, 125, id.
 Lanckvelt. *Jacob* — *Jacques van*, 599, 661.
 Lanckvelt, Lanckvelt (I). *Jan* — *Jean van*, 340, 449.
 Lanckvelt, Lanckvelt, de beeldsnyder-le sculpteur. *Peeter* — *Pierre van*, 73, 78.
 Lanckvelt de borduerwerker-le brodeur. *Peeter* — *Pierre van*, 638.
 Lanckvelt Lanckvelt de huisschilder-le peintre de bâtimens. *Peeter* — *Pierre van*, 339, 342.
 Lanckvelt, de kuiper-le tonnelier. *Peeter* — *Pierre van*, 376, 443.
 Landonck. *Clara* — *Claire van*, 290.
 Lanen. *Joachim van der*, 542.
 Lanen. *Melchior van der*, 486, 490.
 Langanie. *Guilielmus* — *Guillaume*, 174.
 Langanie. *De weduwe* — *la veuve*, 165, 173.
 Lange. *Pauwels* — *Paul de*, 596.
 Langenberghe. *Jan* — *Jean Roelants*, alias *van den*, 214.
 Langhe. *Servaes* — *Servais de*, 104.
 Langhemans. *Jan* — *Jean*, 663.
 Lannooy. *Maria* — *Marie de*, 646.
 Lans. *Lenaerd* — *Léonard*, 415.
 Lansman. *Willem* — *Guillaume*, 173, 199.
 Lanson. *Jan* — *Jean*, 551.
 Lants, Landts, Lans. *Cornelis* — *Corneille*, 506, 508, 607, 617.
 Lants. *Peeter* — *Pierre*, 457.
 Lare. *Christiaan* — *Chrétien van*, 49, 58, 69.
 Lare. *Hendrik* — *Henri van*, 231.
 Lare. *Jan* — *Jean van*, 165.
 Lares. *Maria* — *Marie de*, 448.
 Las. *Niclaes* — *Nicolas de*, 587.
 Lasne. *Michiel* — *Michel*, 541.
 Lason, vide Losson.
 Lassus. *Rolando* — *Roland*, 276.
 Lathem, Lathin, Latim. *Lieven* — *Liévin van*, 11, 14, 25.
 Lathem. *Léo* — *Léon van*, 14.
 Lathim. *Jacob* — *Jacques van*, 46.
 Lathim. *Lieven* — *Liévin van*, 46.
 Latteur, Latteurs. *Meinard*, 648, 657.
 Lauers. *Frans* — *François*, 125.
 Lauken — *Laurent*, 65.
 Laures. *Jan* — *Jean*, 99.
 Laureys. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 71.
 Laureys. *Jan* — *Jean*, 71.
 Laureysone. *Andries* — *André*, 102.
 Laureysone. *Jan* — *Jean*, 86.
 Lauwereys, Lauwereysens. *Jan* — *Jean*, 598, 636.
 Lauwereysen. *Abraham*, 398, 429.
 Lauwereysen. *Jacob* — *Jacques*, 153.
 Lauwers. *Abraham*, 386.

- Lauwers. *Balthazar*, 360.
 Lauwers, Lauers. *Coenraed — Conrad*, 178, 304, 323, 342.
 Lauwers. *Jacob — Jacques*, 100.
 Lauwers. *Jan — Jean*, 107, 123, 135.
 Lauwers. *Laurys — Laurent*, 388.
 Lauwers, Louwers. *Niclaes — Nicolas*, 458, 460, 461.
 Lawers. *Pauwels — Paul*, 451, 546, 547.
 Leander. *Pauwels — Paul*, 645.
 Lee. *Joos — Josse van*, 62.
 Leemans, Leyman. *Daniël*, 179, 181, 205.
 Leemans. *Frans — François*, 635.
 Leemans *Gillis — Gilles*, 179.
 Leempoel, Leempoel. *Cornelis — Corneille van*, 403, 410, 420, 432, 451, 478, 480, 561.
 Leempoel. *Jacob — Jacques van*, 663.
 Leempoel (I). *Jan — Jean van*, 320, 328, 338, 389, 409, 410.
 Leempoel (II). *Jan — Jean van*, 382, 389, 409, 410.
 Leempoel (III). *Jan — Jean van*, 410, 648, 658.
 Leempoel. *Reinier — Regnier van*, 650, 658.
 Leempoel. *Remigius — Rêmi van*, 673, 674.
 Leemput. *Jeremias — Jérémie van*, 559.
 Leemput. *Remigius — Remi van*, 664, 673.
 Leen. *Adriana — Adrienne van de*, 466.
 Leen. *Jeronymus — Jérôme de*, 223.
 Leenens. *Peeter — Pierre*, 487, 491.
 Leermans. *Adam*, 493, 653, 656, 659, 670, 672, 673.
 Leermans. *Dionysius — Denis*, 388, 401.
 Leermans. *Mattheus — Matthieu*, 207.
 Leers. *Abraham*, 466, 470.
 Leers. *Balthazar*, 125.
 Leers, Lers. *Huibrecht — Hubert*, 92.
 Leers, Lees, Lers. *Jan — Jean*, 28, 38, 55, 68, 89, 99, 107, id., 125.
 Leers. *Philips — Philippe*, 661.
 Leers. *Sebastien — Sébastien*, 195, 305.
 Leers. *Thomas*, 561, 563, 666.
 Leesmeester. *Jacob — Jacques*, 59, 97.
 Leest. *Antoon — Antoine van*, 211, 234, 239, 245, 306.
 Leest. *Jacob — Jacques van*, 269.
 Leeu, Leeuwe. *Antoon — Antoine de*, 71.
 Leeu. *Geeraerd — Gérard de*, 37, 40.
 Leeu. *Jan — Jean de*, 178.
 Leeu. *Peeter — Pierre de*, 125.
 Leeu. *Thomas de*, 257.
 Leeu. *Willem — Guillaume de*, 121.
 Leeus, vrouwe. — *L'épouse de Leeu*, 129.
 Leeuw. *Antoon — Antoine de*, 364.
 Leeuw. *Frans — François de*, 364, 456.
 Leeuwaerts. *David*, 428.
 Loghe. *Aerd — Arnould de*, 53, 56, 61, 71.
 Lelieboom. *Jan — Jean*, 597.
 Lelieboom, Lelieboom. *Laurys — Laurent*, 597, 605.
 Lellilyo. *Peeter-Frans — Pierre-François*, 585.
 Lelyboom. *Antoon — Antoine*, 121.
 Lemeire, Lameer. *Thomas*, 623.
 Lemens. *Antoon — Antoine van*, 661.
 Lemens. *Jan-Baptist — Jean-Baptiste van*, 603, 613, 614, 628, 629, 641, 642, 654, 656, 659, 670, 672.
 Lemmens. *Elizabeth — Élizabeth*, 622.
 Lemmens. *Frans — François*, 566, 637.
 Lemmens. *Jacob — Jacques*, 478, 480.
 Lemmens. *Jan — Jean*, 432.
 Lemmens. *Peeter — Pierre*, 47.
 Lenaert — *Léonard*, 81.
 Lenaert, de clavecimbelmaker — *Léonard le facteur de clavécins*, 510.
 Lenaert, de metzer. — *Léonard, le maçon*, 481.
 Lenaert, Lenaerts, Leonaerds, Leonards. *Frans — François*, 478, 480, 607, 617, 668, id.
 Lenaerts, de kunstkoopman-le marchand d'objets d'art. *Jan — Jean*, 230.
 Lenarts. *Jan — Jean*, 565.
 Lensen, Leus-ens, Lucessens. *Servaes — Serrais*, 415, 442, 466, 469, 530, 539.
 Lepine, Lepyn. *Niclaes — Nicolas de*, 552, id.
 Lerman, Lermans. *Peeter — Pierre*, 140, 198.
 Lescornet. *Catharina — Catherine*, 554.
 Lescornet. *Jan — Jean*, 367.
 Lesteens, Steen. *Guilielmus — Guillaume*, 481, 488, 489.
 Lesterbos. *Aerd — Arnould*, 396.
 Lesterbos (I). *Guilielmus — Guillaume*, 359, 389, 396.
 Lestevenon. *Mattheus — Matthieu*, 576.
 Letan. *Antoon — Antoine*, 178.
 Letter. *Jacob — Jacques de*, 669, 672.
 Letterhuys. *Michiel — Michel*, 262.
 Lettersnyder. *Jan de — Jean, le graveur de caractères d'imprimerie*, 117.
 Leuen, de huisschilder-le peintre en bâtiments. *van*, 476, 481.
 Leunens (I) *Hendrik — Henri*, 395, id.
 Leunens (II) *Hendrik — Henri*, 402.

- Leunis, Leunens, Lucens. *Jan — Jean*, 264, 304, 342, 369.
- Leunis. *Reinier — Regnier*, 460, 471.
- Leunissen. *Gillis — Gilles*, 568, 571.
- Leuven, de beeldsnyder-le sculpteur. *Hendrik — Henri van*, 429, 439, 487, 491.
- Leuven, Leuvens. de schilder-le peintre. *Hendrik — Henri van*, 426, 457.
- Leuven. *Joris — Georges van*, 557.
- Leuven. *Niclaes — Nicolas van*, 199.
- Leuwen. *Mathys — Mathias ou Matthieu van*, 54.
- Levene. *Jan — Jean de*, 302.
- Levens. *Alexander — Alexandre*, 637.
- Leverlant. *Everaerd — Évrard*, 435, 466, 470.
- Levyn. *Pauwels — Paul*, 624, 632.
- Leydecker. *Peeter — Pierre de*, 486, 491, 561, 562.
- Leyden. *Jan — Jean van*, 270.
- Leyden. *Lucas — Luc van*, 99, 155.
- Leydens. de kapitein-le capitaine, 647, 657.
- Leyen. *Andries — André Janssone van*, 50.
- Leyen. *Jacob — Jacques van*, 101.
- Leyen. *Jacob — Jacques van*, 30, 41, 52.
- Leyen. *Jan — Jean van*, 58.
- Leyeu, de spiegelaaimaker-le fabricant d'étuis de miroirs. *Jan — Jean van*, 326, 379, 388.
- Leyen. *Joris — Georges van*, 181.
- Leyen. *Staes — Eustache van*, 26.
- Leymans. *Daniël*, 171, 181, 205.
- Leymans. *Peeter — Pierre*, 140.
- Leyanicht. *Geeraerd — Gérard van*, 123.
- Leys (I), de schilder-le peintre. *Jan — Jean*, 62, 88, 95.
- Leys, Lays (II), de schilder-le peintre. *Jan — Jean*, 122, 138, 140, 181, 493.
- Leys, de koopman in schilderyen-le marchand de tableaux. *Jan — Jean*, 546.
- Leys, Leysens. *Peeter — Pierre*, 111, 308, 311, 313.
- Leys. De weduwe Peeter — *la veuve de Pierre*, 308.
- Leysens. *Cornelis — Corneille*, 109.
- Leysens. *Guekens — Géri ou Gaudiose*, 111.
- Leytens. *Gysbrecht — Ghisbert*, 544, 597.
- Lhernau, *vide Hernau l'*.
- Librechts. *Jacoba — Jacqueline*, 651.
- Licht. *Andries — André de*, 565, 664.
- Lieck. *Joris — Georges van*, 231.
- Lieftrinck, de schilder-le peintre. *Guilielmus — Guillaume*, 248.
- Lieftrinck, Lyfrinck (I), de printer en figuersnyder-
l'imprimeur et graveur. *Jan — Jean*, 132, 140, 168, 207.
- Lieftrinck, de drukker-l'imprimeur. *Jan — Jean*, 193.
- Lieftrinck, Liefvtrinck, Lyeftrinck (I), de figuersnyder en kunstverkooper-le graveur et marchand d'objets d'art. *Jan — Jean*, 279, 341.
- Lieftrinck (I), de schilder-le peintre. *Karel — Charles*, 198.
- Lieftrinck, Lyfrinck, Lyfrynck (II). *Karel — Charles*, 279.
- Lieftrinck, Lyfrynck, de printer-l'imprimeur. *Willem — Guillaume*, 110, 111, 118, 133.
- Liekens, Likens. *Gillis — Gilles*, 495, 501, 512, 676.
- Liekens. *Jan — Jean*, 380, 435, 487, 491.
- Liekens. *Peeter — Pierre*, 418.
- Lier. *Abraham van*, 422.
- Lier. *Jeronymus — Jérôme van*, 125.
- Liere. *Gommer — Gommaire van*, 129, 195.
- Liere. *Jan — Jean van*, 66, 81.
- Liere. *Joseph van*, 101.
- Liere. *Lucas — Luc van*, 54.
- Liere. *Niclaes — Nicolas van*, 32.
- Liere. *Pauwels — Paul van*, 571.
- Liere. *Peeter — Pierre van*, 93.
- Liere. *Willem — Guillaume van*, 96.
- Liesvelt. *Cornelis — Corneille van*, 104.
- Liesvelt, Lyesvelt. *Jacob — Jacques van*, 127.
- Lieu. *Cornelis — Corneille de*, 117, id.
- Lieu (I). *Jan — Jean de*, 77, 104.
- Lieu (II). *Jan — Jean de*, 104.
- Lieven. *Meester — Maître Liévin*, 42.
- Lievendale. *Abraham van*, 409.
- Lievre. *Steven-Étienne le*, 149.
- Lilloe. *Cornelis van — Corneille de*, 15.
- Lim. *Cesar — César de*, 468, 470.
- Limborch. *Aerd van — Arnould du Limbourg*. 9.
- Limburgh. *Gillis van — Gilles du Limbourg*, 59.
- Lindemans. *Peeter — Pierre*, 518, 521.
- Linden. *Adriegen — Adrien onder de*, 378.
- Linden. *Daniël van der*, 596.
- Linden. *Dierk — Théodore der*, 246.
- Linden. *Roeland — Roland van der*, 545, 548.
- Linnig. *Jan-Theodoor-Joseph — Jean-Théodore-Joseph*, 621.
- Lint (I). *Peeter — Pierre van*, 557.
- Lintschoten. *Niclaes — Nicolas van*, 178.
- Lion. *Peeter — Pierre van*, 560.

- Lions, Lyons. *Joos — Josse van*, 123, 155.
 Lippelou. *Frans — François van*, 437, 536, 538.
 Lipsius. *Justus — Juste Lipse*, 159.
 Lisaert, Liesaert, Lisart, Lysaert. *Abraham*, 274, 284, 306, 323, 337.
 Lisaert, Liesaert, Lisart. *Antoon — Antoine*, 513, 529, 542, 638.
 Lisaert. *De weduwe Joanna-La veuve Jeanne*, 308.
 Lisaert, Elisaert. (I). *Peeter — Pierre*, 132, 166, 178, 252, 262, 266, 308, 341.
 Lisaert (I). *De weduwe van Peeter-la veuve de Pierre*, 166, 248, 308, 341.
 Lisaert, Elisaert (II). *Peeter — Pierre*, 248, 252.
 Lisaert, Liesaert, Lisart (III). *Peeter — Pierre*, 515, 523.
 Lisaert, Liesaert, Lysaert, Elisaert, Elizaert (I). *Philips — Philippe*, 95, 132, 149, 150, 164, 166, 177, 204, 267, 271, 284, 288, 307, 340, 419.
 Lisaert (I). *Margarita, weduwe van Philips — Marguerite, la veuve de Philippe*, 166, 307, 340.
 Lisaert, Lisart, Lysaert, Elisaert (II). *Philips — Philippe*, 166, 177, 204, 210, 284, 305, 328, 337, 359, 379, id., 388, id., 419, 437, 566, id., 600, 607, 626.
 Lisaert, Lisart, Lysaert (III). *Philips-Philippe*, 274, 284, 305, 328, 337, 359, 379, id., 419, 437, 566, id., 600, 607, 626.
 Lisaert, Liesart, Lisart, Lysaert (IV). *Philips — Philippe*, 513, 542, 566, id., 600, 607.
 Lisen. *Guilielmus — Guillaume*, 529.
 Lissau. *Abraham*, 663.
 Lissau. *Peeter — Pierre*, 585.
 Lobbel. *Philips — Philippe*, 420.
 Lochom, Lochum, Nochom. *Michiel — Michel van*, 498, 501, 576.
 Lodewyck — *Louis*, 65.
 Loedorp. *Dierk — Théodore van*, 87.
 Loekens. *Peeter — Pierre*, 393.
 Loekere. *Wouter — Gautier de*, 11.
 Loemans, de plaetsnyder — le graveur en taille douce. *Artus*, 567.
 Loemans, Loumans, de liefhebber — l'amateur. *Artus*, 546, 547, 579, 581, 589, 591, 601, 602, 613, 614, 628, 629, 640, 642, 654, 655, 656, 670, 672, 674.
 Loenhout. *Frans — François van*, 182.
 Loeç. *Cornelis — Corneille*, 120.
 Loesfelt, Loosvelt. *Jacob — Jacques van*, 572, 648, 658, 662.
 Loevene, alias van Leyen. *Jacob — Jacques van*, 30.
 Loevingen. *Margarita — Marguerite van*, 16.
 Lokeren, Lockeren. *Adriaen — Adrien van*, 454, 493.
 Lokeren, Loqueren. *Guilielmus — Guillaume van*, 646, 657.
 Lollys. *Jacob — Jacques*, 42, 60.
 Lombaert. *Jacob — Jacques*, 29.
 Lommel. *Adriaen — Adrien van*, 330, 338, 344, 357, 369.
 Lommel. *Willem — Guillaume van*, 537, 538.
 Lonser. *Jacob — Jacques*, 632, id.
 Loo. *Adriaen — Adrien*, 421.
 Loo, Lose, Loos. *Bernaerd — Bernard van*, 484, 487, 488, 489, 491.
 Loo. *Goyvaerd — Godefroid Heinricz van*, 260.
 Loo. *Hendrik — Henri van*, 199.
 Loo. *Jan — Jean van*, 143.
 Loo. *Victor van*, 29.
 Loock, Jan — *Jean van*, 550, 610, 617.
 Loock. *Pauwels — Paul van*, 82.
 Looff. *Peeter — Pierre*, 478, 480.
 Loon. *Jan — Jean van*, 87.
 Loop. *Simon*, 107.
 Loose, Loese. *Abraham de*, 285.
 Loose, Loosen. *Aerd — Arnould de*, 146, 181.
 Loose (I). *Ambrosius — Ambroise de*, 305, 319, 339, 533.
 Loose (II). *Ambrosius — Ambroise de*, 442, 533, 626.
 Loose. *Jacob — Jacques de*, 478, 480.
 Loot. *Simon*, 249.
 Loots. *Anna — Anne*, 375.
 Loreynen. *Glaude van — Claude de Lorraine*, 81.
 Lossaert, Losschaert. *Abraham*, 364, 388.
 Lossaert. *Jan — Jean*, 284.
 Losson, Lasson. *Philips — Philippe de*, 559, 566, 573.
 Lossye. *Jan — Jean*, 207.
 Lothier, Lotiers. *Guilielmus — Guillaume*, 399, 416.
 Lottiers. *Michiel — Michel*, 577.
 Louansi. *Jan — Jean de*, 369.
 Louckart. *Hendrik — Henri*, 42.
 Louverval. *Barbara — Barbe de*, 413.
 Loven. *Jan — Jean van*, 132.
 Lovene. *Antoon van — Antoine de Louvain*, 96.

Lovene. *Jan van* — *Jean de Louvain*, 57, 64, 65.
 Lovene, de beeldsnyder-le sculpteur. *Jan van*
 — *Jean de Louvain*, 77, 97.
 Lovene. *Philips van* — *Philippe de Louvain*, 48.
 Lovick. *Peeter* — *Pierre*, 435.
 Loymans, Loysmans, Loesmans. *Peeter* — *Pierre*,
 460, 471, 512, 675, 676.
 Loys, de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean*, 13,
 23, 26, 32, 37, 41.
 Loys. *Jan* — *Jean*, 43, 63.
 Loys. *Margarita* — *Marguerite*, 466.
 Lucas. *Michiel* — *Michel*, 437, 567, 646.
 Lucassone. *Michiel* — *Michel*, 74.
 Lucidel. *Colyn, van Nieucasteel* — *Nicolas, de*
Neuchâtel, 135.
 Luenis, Leunus. *Dominicus* — *Dominique*,
 156, 302.
 Luenis. *Peeter* — *Pierre*, 66.
 Lueven. *Dierk van* — *Théodore de Louvain*, 90.
 Luevenere. *Peeter de* — *Pierre, le Louva-*
niste, 133.
 Luickx. *Lucas* — *Luc*, 174.
 Lummene. *Elizabeth* — *Élizabeth van*, 3.
 Lunden. *Peeter* — *Pierre*, 580, 582, 590, 591.
 Lunsines. *Jan* — *Jean*, 569.
 Luxembourg. *Margarita* — *Marguerite van*, 116.
 Luxembourg. *Reinier* — *Regnier van*, 116.
 Luyck. *Jan* — *Jean van*, 218, 306.
 Luyck. *Robrecht* — *Robert van*, 94.
 Luycke. *Goyvaerd* — *Godefroid van*, 68, 73.
 Luyckx. *Frans* — *François*, 542, 560.
 Luycx. *Geeraerd* — *Gérard*, 609.
 Luyke. *Frans* — *François*, 56.
 Luypaert. *Balthazar*, 546, 548.
 Luypaert. *Jacob* — *Jacques*, 554.
 Luytsens. *Guilielmus* — *Guillaume*, 558.
 Luytssen, Luytsen. *Luytkens. Jacob* — *Jacques*,
 255, 303, 338, 562.
 Lyens. *Laurys* — *Laurent*, 19.
 Lyens. *Margarita* — *Marguerite*, 19.
 Lycoop, Liecoop. *Antoon* — *Antoine*, 167.
 Lyere. *Gommer* — *Gommaire van*, 167.
 Lyfcoeps. *Paschasia* — *Paschasie ou Pascha-*
line, 4.
 Lyfrinck, *vide* Liefrinck.
 Lynken. *Jan* — *Jean*, 115.
 Lynthout, *alias* van der Cleyen. *Aerd* — *Arnould*
van, 5, 23.
 Lyse. *Frans* — *François*, 610, 617.
 Lysen. *Jasper* — *Gaspard*, 98.
 Lyssensens. *Catharina* — *Catherine*, 573.
 Lytens. *Gysbrecht* — *Ghisbert*, 407.

M.

Mac. *Marten* — *Martin*, 451.
 Machgielsens. *Gillis* — *Gilles*, 152.
 Machiel — *Michel*, 97, 98, 107, 158.
 Machiel, de schilder. — *Michel, le peintre*,
 475, 480, 483.
 Machiels. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 133, 338.
 Machiels, Machielssone. *Nicasius* — *Nicaïse*,
 97, 117.
 Machielsen. *Jan* — *Jean*, 244.
 Machielsen. *Niclaes* — *Nicolas*, 40.
 Machielssone. *Cornelis* — *Corneille*, 98.
 Machilsen. *Mathys* — *Mathias ou Matthieu*,
 428.
 Machilsen. *Pauwels* — *Paul*, 224.
 Machilsen, Malchilsen. *Philips* — *Philippe*, 664.
 Machilsens. *Guilielmus* — *Guillaume*, 576.
 Macolyn. *Michiel* — *Michel*, 383.
 Macquereel, Makerel. *Frans* — *François*, 603,
 628, 629, 639, 642, 654, 655, 659, 670,
 672, 674.
 Macquereel. *Maria* — *Marie*, 651.
 Macquereel. *Peeter* — *Pierre*, 651.
 Madeville, Mandeville, Medeville. *Giuvane* —
Jean de, 445, 495, 501, 502, 510, 676.
 Maech, *alias* Eeem. *Adriaen* — *Adrien*, 61,
 71, 76.
 Maelbeke. *Joanna* — *Jeanne van*, 381, 387.
 Maerscalc. *Jan* — *Jean de*, 8.
 Maerscalcx. *Floris* — *Florent*, 21.
 Maerscalcx. *Joanna* — *Jeanne*, 21.
 Magnus — *Magne*, 98.
 Maes. *Barbara* — *Barbe*, 30.
 Maes, Mas. *Denys* — *Denis*, 299, 310, 422, 431.
 Maes (I). *Jan* — *Jean*, 88, 100.
 Maes (II). *Jan* — *Jean*, 171.
 Maes. *Pauwels* — *Paul*, 505, 509, 533, 677.
 Maes. *Peeter* — *Pierre*, 249.
 Maes. *Quinten* — *Quentin*, 110, 171.
 Maes, Meys. *Thomas*, 412, 431.
 Maeyer. *Dierk* — *Théodore de*, 124.
 Maillart, Maliaert. *Jan* — *Jean*, 137.
 Maillart. *Laurys* — *Laurent*, 137.
 Malchilsen. *Philips* — *Philippe*, 664.
 Malderus. *Jan* — *Jean*, 452.
 Male. *Hendrik* — *Henri van*, 118.
 Male. *Jan* — *Jean van*, 36.
 Male, Mael. *Josue* — *Josué van*, 388, 426,
 438, id., id., id., 498, id., 501, id., 528,
 566, 575.

- Malioens. *Augustyn — Augustin*, 273, 337.
 Malion, Maliant, Malyan (I). *Jan — Jean*, 431, 561, 565, 663.
 Malion, Maliant (II). *Jan — Jean*, 663.
 Malis. *Jan — Jean*, 178.
 Malle. *Jan — Jean van*, 9.
 Mallenasen. *Christiaan — Chrétien*, 497, 500.
 Malleri, Mallery, Mailleri, Malery. *Karel — Charles van*, 298, 310, 396, 571, 584, id., 599.
 Mallerie. *Daniël*, 289.
 Mallery. *Philips — Philippe van*, 638, 648, 657.
 Malo. *Lodewyk — Louis*, 375.
 Malo. *Vincent*, 598, 604.
 Malue. *Adriaen — Adrien*, 566.
 Man. *Simon de*, 421.
 Mandyn, Madyns, Mandin. *Jan — Jean*, 116, 121, 135, 140, 146, 151, 205.
 Mangelere. *Coryn — Quirin*, 51, 68.
 Maniaert. *Hendrik — Henri*, 623.
 Manieren. *Andries — André van*, 34.
 Mannacker. *Peeter — Pierre van*, 505, 509.
 Mannaert, Meynaert. *Jan — Jean*, 72, 104, 115.
 Mannaert. *Willem Guillaume*, 25.
 Mans. *Andries — André*, 132, 160, 570.
 Mans. *Coryn — Quirin*, 544.
 Mans. *Huibrecht — Hubert*, 431, id., 451, 533.
 Mans, Smans. *Jacob Jacques*, 194, 337.
 Mans, Smans. *Laurys — Laurent*, 292, 334, 344.
 Mans Preve. *Peeter — Pierre*, 214.
 Mans. *Simon*, 417.
 Mans, Smans. *Willem — Guillaume*, 279, 335, 522.
 Mansdalius. 240.
 Mansvelt. *Graef van — Comte de*, 265.
 Mant. *Jan — Jean van*, 155.
 Manteau. *Jan — Jean*, 192.
 Manteau. *Jasper Gaspard*, 468, 470.
 Manteau. *Jeronymus — Jérôme*, 192.
 Manteeu. *Hendrik — Henri*, 195.
 Manten. — *Amand*, 304.
 Mantewaen. *Joris Ghisi, van Mantua, de — Georges Ghisi, de Mantoue*, 175.
 Mantica. *Jan — Jean*, 23.
 Marchi. *Jan — Jean du*, 193.
 Marcgravenlye. *Hansken in 's — Jean, à l'avenue du Marcgrave*, 221.
 Marquis. *Goyvaerd Godefroid*, 458.
 Maré. *Frans — François de*, 531.
 Mare. *Goyvaerd — Godefroid van*, 383.
 Mareis. *Frans — François*, 544.
 Maret. *Jan — Jean du*, 29.
 Maret. *Peeter — Pierre de*, 110.
 Marienburg. *Catharina — Catherine van*, 397, 639.
 Marinus. *Magdalena — Madeleine*, 599.
 Marissens. *Joachim*, 209.
 Marlin, Marlyn, Merlyn. *Philips — Philippe de*, 544, 568, 571.
 Marneff, Marneuff. *Hendrik — Henri de*, 569, 571.
 Marselaer, Martsselaer. *Frans — François*, 408, 418.
 Martsselaer. *Gillis — Gilles*, 447.
 Maryenborch. *Karel — Charles*, 269.
 Marynis. *Mathys — Mathias ou Matthieu*, 66.
 Maryns. *Jan — Jean*, 98.
 Marysses. *Willem — Guillaume*, 131.
 Mas, Mans. *Andries — André*, 360, 364, 408, 431, 570.
 Mas. *Arnaud — Arnould*, 379.
 Mase. *Evraerd — Éverard van der*, 392.
 Masschys. *Sebastiaen — Sébastien*, 94.
 Massys. *Cornelis Corneille*, 117.
 Massys (I). *Jan — Jean*, 55, 60.
 Massys, Messys, Marcys (II). *Jan — Jean*, 117, 129, 146.
 Massys, Mathys, de schoolmeester en tellosschilder-le maître d'école et peintre d'enseignes. *Jan — Jean*, 254, 301.
 Massys, Macys (I). *Quinten — Quentin*, 43, 51, 56, 60, 73, 83, 519.
 Massys (II). *Quinten Quentin*, 255.
 Mast. *Joanna — Jeanne*, 557.
 Mast. *Philips — Philippe*, 438.
 Masur. *Jan — Jean*, 406.
 Matheus — *Matthieu*, 12.
 Matheusen, Matheessen. *Roeland — Roland*, 233, 235.
 Matheus. *Hendrik — Henri*, 261.
 Mathuysers. *Jan Jean*, 586.
 Mathys — *Mathias ou Matthieu*, 73.
 Mathys, de schilder. — *Mathias ou Matthieu, le peintre*, 414.
 Mathys. *Jan — Jean*, 13, 25, 50, 51.
 Mathys, de custodiemaker — le fabricant de custodes. *Jan — Jean*, 391.
 Mathys Masys de schoolmeester en tellosschilder — le maître d'école et peintre d'enseignes. *Jan — Jean*, 254, 301.
 Mathys. *Niclaes — Nicolas*, 77.
 Mathys, Mathyssone. *Pauwels — Paul*, 62, 82, 87.

- Mathys. *Peeter* — *Pierre*, 67, 70, 93.
Mathys. *Rochus* — *Roch*, 146.
Mathysen. *Jan* — *Jean*, 47.
Mathysone. *Arnaud* — *Arnould*, 59, 64.
Mathysone. *Cornelie-Jacob* — *Cornélie, la fille de Jacques*, 3.
Mathysone. *Cornelis* — *Corneille*, 64, 65.
Mathysone. *Mathys* — *Mathias ou Matthieu*, 64.
Mathysone. *Niclaes* — *Nicolas*, 90.
Mattheusen, Mateusen (I) *Mattheus* — *Matthieu*, 294.
Mattheusen, Mattheussens, Matheusen (II). *Mattheus* — *Matthieu*, 498, 501, 514, 521.
Matthysen. *Magdalena* — *Madeleine*, 542.
Matthysens, Mathys, Matthysens. *Abraham*, 366, 559, 560, 561.
Mattysen. *Marten* — *Martin*, 543.
Matys. *Aerd* — *Arnould*, 5.
Matys Wouters, alias metten Hare. *Jan* — *Jean, le fils de Gautier Wouters alias metten Hare*, 13, 25, 50, 51.
Matysen. *Herman*, 375.
Matysen, Matisens. *Peeter* — *Pierre*, 327, 343.
Maubeuge. *Jan Gossart, van* — *Jean Gossart de*, 58, 63, 66.
Mauhulde. *Niclaes* — *Nicolas van*, 155.
Mauris, Meurys. *Antoon* — *Antoine*, 543, 553, 555, id.
Maximiliaen, Roomsche koning. — *Maximilien, roi des Romains*, 39, 49, id.
Maximiliaen, de schilder — *Maximilien, le peintre*, 342.
Mayer, de kerkmeester-le marguillier. *Jan* — *Jean de*, 276, 332.
Mayer, Mayere, Mayers, de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean de*, 216, 259, 398, 399, 417, 428, 468, 470.
Mayere. *Cornelis* — *Corneille de*, 54.
Maynaert. *Jacob* — *Jacques*, 289.
Maynicx, Meyincx. *Cornelis* — *Corneille*, 369, 456.
Mechelen. *Jacob* — *Jacques van*, 69.
Mechelen. *Jan* — *Jean van*, 93, 123, 126.
Mechelen (I), de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean van*, 174, 204.
Mechelen (II), de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean van*, 415, 453, 457, 468, id., 470, id., 477, id., id., 479, id., id., 507, 508, 515, id., id., 520, id., id., 542, 543, 580, 581, 590, 591, 601, 602, 612, 614, 628, 630, 632, 640, 656.
Mechelen. *Jan Anthonis van* — *Jean Anthonis de Malines*, 85.
Mechelen. *Rombout* — *Rombaut van*, 216.
Mechelere. *Peeter de* — *Pierre, le Malinois*, 63.
Meduwael. *Jan* — *Jean*, 89.
Meer. *Adolf* — *Adolphe van*, 324.
Meer. *Hendrik* — *Henri van de*, 489, 575.
Meer. *Herman de*, 299, 310.
Meerbeke, Meerbeeck. *Joos* — *Josse van*, 368, 418, 420, 439, 477, 479, 482, 485, 490, 492, 585.
Meere, Meren, Vermeren, de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean van der*, 24, 32, 61, 63.
Meeren. *Jan* — *Jean van der*, 368, 379.
Meerhout, Merhout. *Hendrik* — *Henri van*, 137, 154.
Meermans, Mermans. *David*, 272, 306.
Meermolen, Neermolen. *Embrecht* — *Embert ou Imbert van der*, 61, 69.
Meerpoel. *Frans* — *François*, 565, 567, id., 572.
Meesen, Meesens (I). *Jacob* — *Jacques*, 386, 626.
Meesens, de boekverkooper-le libraire. *Peeter* — *Pierre*, 202.
Meesens, de metzer-le maçon. *Peeter* — *Pierre*, 576.
Meesens. *De weduwe* — *la veuve*, 639.
Meester, Meesters. *Guilielmus* — *Guillaume de*, 410, 436, 500, 577.
Meester. *Hendrik* — *Henri de*, 431.
Meester. *Jacob* — *Jacques de*, 11.
Meester, of de Meyster. *Jacob* — *Jacques de*, 14.
Meestere, Meesters. *Niclaes* — *Nicolas de*, 144, 167, 178.
Meesters of 's Meysters. *Antonina* — *Antoinette's*, 14, 46.
Meesters. *Tobias* — *Tobie*, 368.
Meeysens. *Rombout* — *Rombaut*, 587.
Meghem. *Maria* — *Marie van*, 440.
Meghim. *Philips* — *Philippe van*, 76.
Meins. *Joos* — *Josse*, 90.
Meiren. *Niclaes* — *Nicolas van der*, 552.
Melchior. *Jeremias* — *Jérémie*, 235.
Mendes, Mendez, Mendens. *Jan* — *Jean*, 495, 502, 510, 676.
Mennens. *Arnauld* — *Arnould*, 433.
Mennens. *Artus*, 433, 505, 509, 570.
Mennens. *Elias* — *Élie*, 410.
Mennens. *Guilielmus* — *Guillaume*, 531, 597, 607, 611.

- Mennens. *Joos* — *Josse*, 423, 460, 472, 512, 542, 675, 677.
- Mennens. *Lucretia* — *Lucrèce*, 580.
- Mennens. *Peeter* — *Pierre*, 242.
- Mera, Merre. *Karel* — *Charles de*, 583, 591, 595, 601, 603, 606, 613, 614, 628, 630, 640, 652.
- Mercelis. *Goyvaerd* — *Godefroid*, 283.
- Merck. *Christoffel* — *Christophe*, 577.
- Merck. *Robrecht* — *Robert*, 445.
- Mere. *Jan* — *Jean de*, 27, 38, 39.
- Mere. *Margarita* — *Marguerite van*, 20.
- Meren. *Catharina* — *Catherine van der*, 39, 45.
- Merlen, Meerle, Merel. *Abraham van*, 398, 411, 466, 470, 498, 501.
- Merlen, Merlem. *Jonas van*, 360.
- Merlen, Merle, Meirle. *Theodoor* — *Théodore van*, 611.
- Merre. *Antoon* — *Antoine de*, 278.
- Merre. *Catharina* — *Catherine de*, 443, 636.
- Merren. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste van*, 560, 563.
- Merseel. *Peeter* — *Pierre*, 531.
- Merselis. *Antoon* — *Antoine*, 440.
- Mersen. *Wouter* — *Gauthier van der*, 289.
- Mertens, Martens. *Adriaen* — *Adrien*, 268, 302, 408, 437, 486, 490, 577.
- Mertens. *Andries* — *André*, 134.
- Mertens. *Antoon* — *Antoine*, 233.
- Mertens. *Cornelis* — *Corneille*, 125.
- Mertens. *David*, 447.
- Mertens. *Elizabeth* — *Élisabeth*, 233, 412, 430, 432, 532, 589, 596.
- Mertens, de boekdrukker — l'imprimeur. *Frans* — *François*, 233.
- Mertens. *Frans* — *François*, 25.
- Mertens. *Geeraerd* — *Gérard*, 227, 241.
- Mertens. *Gillis* — *Gilles*, 22, 33.
- Mertens, de borduerwerker — le brodeur. *Jacob* — *Jacques*, 432, 554, 555.
- Mertens. *Jacob* — *Jacques*, 266.
- Mertens, de beeldsnijder — le sculpteur. *Jan* — *Jean*, 22, 28, 31, 36, 39, 40, 71.
- Mertens, Martens, de borduerwerker — le brodeur. *Jan* — *Jean*, 399, 466, 470, 495, 502, id., 512, 676.
- Mertens, de schilder — le peintre. *Jan*, *Jansone* — *Jean*, le fils de *Jean*, 63, 71.
- Mertens. *Jan* — *Jean*, 111, 399.
- Mertens, alias den Sanger. *Jan* — *Jean*, 272, 302.
- Mertens. *Jasper* — *Gaspard*, 255.
- Mertens. *Karel* — *Charles*, 565.
- Mertens. *Leo* — *Léon*, 169.
- Mertens. *Niclaes* — *Nicolas*, 175.
- Mertens. *Sebastiaan* — *Sébastien*, 137.
- Mertens. *Wouter* — *Gautier*, 359.
- Mesens. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 16, 22, 26, 28.
- Mesens. *Dierk* — *Théodore*, 497, 500.
- Mesmaeker. *Peeter* — *Pierre*, 437.
- Mesmakers. *Jan* — *Jean*, 527, 587, 588, 593.
- Meter. *Guilhelmus* — *Guillaume van den*, 585.
- Meter. *Joos* — *Josse*, 439.
- Mets. *Niclaes* — *Nicolas de*, 529.
- Mettengelde. *Jan* — *Jean*, 88.
- Metten Hare. *Jan Mathys* — *Jean*, le fils de *Mathias* ou *Matthieu Wouters*, alias, 13, 25, 50, 51.
- Mettereeren. *Cornelis* — *Corneille*, 173, 197.
- Meue. *Maria* — *Marie de*, 570.
- Meulder. *Niclaes* — *Nicolas de*, 168.
- Meulders. *Jeronymus* — *Jérôme van*, 543.
- Meulders, van Meulders. *Niclaes* — *Nicolas*, 445, 446, 543.
- Meulen. Muelen. *Steven* — *Étienne van der*, 179, 180.
- Meulenaer. *Adriaen* — *Adrien de*, 443.
- Meulenaer, Meuleneer, Muelenere Moelenere (I). *Jan* — *Jean de*, 48, 53, 54, 173, id., 242.
- Meulenaer, Meuleneer, Mueleneer (II). *Jan* — *Jean de*, 231, 242.
- Meulenaer (III). *Jan* — *Jean de*, 401, 559.
- Meulener. *Bonaventuer* — *Bonaventure de*, 576.
- Meulener. *Cornelis* — *Corneille de*, 231.
- Meulewels, Meuleuwels. *Peeter* — *Pierre*, 550.
- Meurs, Meursius, de boekdrukker en verkooper — l'imprimeur et libraire. *Jan* — *Jean van*, 453, 524, 562, 563, 572, 581, id.
- Meurs, de glazenmaker — le vitrier. *Jan* — *Jean van*, 265.
- Meus. *Herman*, 93.
- Mexmer, Mycxener. *Jeremias* — *Jérémie*, 303, 337.
- Mey. *Jacob* — *Jacques de*, 587, 588, 593.
- Mey, de jongle-jeune. *Jan* — *Jean de*, 130.
- Mey. *Marcus* — *Marc de*, 81, 82, 90.
- Meyer, Mynaert. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 514, 521, 524.
- Meyere. *Antoon* — *Antoine de*, 226.
- Meyere. *Gillis* — *Gilles de*, 115.
- Meyere. *Huibrecht* — *Hubert de*, 106.
- Meyere. *Jacob* — *Jacques de*, 324.
- Meyere. *Jan* — *Jean de*, 102.

- Meyere. *Marten* — *Martin de*, 33, id.
Meyere (I). *Remigius* — *Remi de*, 115, 129, 133.
Meyere, Mayer (II). *Remigius* — *Remi de*, 234.
Meyers, Mayers, Mayens *Abraham*, 449, 475, 477, 479, 481, 544, 607, 647.
Meyers. *Edward* — *Édouard*, 428.
Meyninckx. *Wouter* — *Gautier*, 382.
Meyinx. *Cornelis* *Corneille*, 456.
Meynaert, Mannaert. *Jan* *Jean*, 72, 104, 115.
Meynaert. *Damiaen* — *Damien*, 121.
Meynaert, Meynnaert, Mynaert. *Marten* — *Martin*, 115, 221, 265.
Meys. *Abraham*, 607.
Meys. *Frans* — *François*, 199, 219.
Meys. *Laurys* — *Laurent*, 56.
Meys. *Thomas*, 412.
Meysens. *Rombout* — *Rombaut*, 587.
Meysters. *Goris* — *Grégoire*, 575.
Meyt, Myt. *Coenraed* *Conrad*, 128.
Michielsen. *Joris* *Georges* 607.
Michielsen, Malchilsen. *Philips* — *Philippe*, 664.
Michielsens. *Hendrik* — *Henri*, 637, 662.
Michielsens, Michielssen, Machilsens. *Jan* — *Jean*, 398, 422, 487, 491.
Michielssen, Machilsen. *Frans* — *François*, 484, 489.
Michielssens, Machilssens. *Peeter* — *Pierre*, 477, 479.
Middelaeer. Middelere, Myddelere. *Clemens* — *Clément van*, 81, 103, 108, 119, id.
Middelaar. *Daniël van*, 637.
Middelburch. *Frans* — *François van*, 107.
Mierbeeck. *Jan* — *Jean van*, 529.
Mierbeeck. *Jasper* — *Gaspard van*, 500.
Miermans. *Mathys* — *Mathias ou Matthieu*, 209.
Miermans, Niermans, Nuermans. *Vincent*, 587, 593, 663.
Milcam. *Lenaerd* — *Léonard*, 649, 658.
Mildert. *Antoon* — *Antoine van*, 461, 462.
Mildert. *Jan* — *Jean van*, 396, 436, 461, 472, id., 568.
Mille, Milee. *Melchior*, 542.
Miræus. *Jan* — *Jean*, 361.
Mirou. *Arnaud* — *Arnould*, 275, 376.
Mirou, Miroe, Miroel, Miroy, Miroi (I). *Frans* — *François*, 259, 261, 275, 283, 306, 339.
Mirou (II). *Frans* — *François*, 412.
Mirou. *De weduwe Frans* — *la veuve de François*, 577.
Mirou. *Jacob* — *Jacques*, 236.
Mispeller, Mispels. *Joos* — *Josse*, 558, 625, 632.
Mispelteren. *Arnaud* — *Arnould*, 50.
Mispelteren. *Pauwels* — *Paul*, 73, 88.
Misteau. *Jan* *Jean*, 572.
Moau. *Robrecht* — *Robert*, 119.
Moelen. *Philips* — *Philippe van der*, 117.
Moelenere. *Catharina* *Catherine de*, 48.
Moelenere. *Jan* *Jean de* 48.
Moelenere, Muelenere. *Willem* — *Guillaume de*, 48, 51, 59, 66, 71, 72, 84, 88, 99, 105.
Moens. *Cornelis* — *Corneille*, 607.
Moens. *Jan* — *Jean*, 61, 79, 87.
Moerbeek. *Lodewyk* — *Louis van*, 466.
Moerentorf, Mourentorff, Moretus. *Balthazar*, 466, 473, 526, 534, 540, 580, 581, 589, 591, 600, 602, 612, 614, 628, 629, 639, 642, 654, 655, 659, 670, 671.
Moerentorf, Mourentorf, Moretus. *Catharina* — *Catherine*, 364, 651.
Moerentorf, Mourentorf, Moretus. *Jacob* — *Jacques*, 295.
Moerentorf, Moerentorff, Mourentorf, Moretus. *Jan* — *Jean*, 295, 304, 309, 317, 318, 342, 425, 466, 473 id., 513, 524, 525, 526, 540.
Moerentorf, Moretus. *Lodewyk* — *Louis*, 536, 538.
Moerentorff, Moretus. *Valerius* — *Valère*, 399
Moerlans. *Jan* — *Jean*, 211.
Moerlants. *Jan* — *Jean*, 550.
Moertants. *Niclaes* *Nicolas*, 364.
Moermans. *Edward* — *Édouard*, 596.
Moermans. *Hendrik* — *Henri*, 226.
Moermans. *Jacob* — *Jacques*, 574, 582, 590, 591, 594, 595, 601, 602, 613, 614, 628, 629, 640, 641, 655, 656, 669, 671.
Moermans, de clavecimbelmaker-le facteur de clavecins. *Jan* *Jean* 2
Moermans, de verlichter-l'enlumineur, *Jan* — *Jean*, 543, 546.
Moes. *Geeraerd* *Gérard van*, 150, 181.
Moey. *Lambrecht* *Lambert*, 204.
Mol. *Ambrosius* *Ambroise* 198.
Mol. *Cornelis* *Corneille van*, 477.
Mol. *Jan* — *Jean de*, 323.
Mol. *Jan* — *Jean van*, 382.
Mol. *Joos* — *Josse de*, 611, 623, 632.
Mol. *Peeter* — *Pierre van*, 477, 479, 587, 588.
Molenbeke. *Adriaen* — *Adrien*, 134.

- Moleren. *Augustyn* — *Augustin*, 306.
 Molet. *Amand*, 91.
 Molin. *Antoon* — *Antoine*, 663.
 Molle. *Joachim van*, 89, 146.
 Molle. *Laurys* — *Laurent*, 38.
 Mollenbeeck. *Mathys* — *Mathias ou Matthieu van*, 376.
 Molon, Mouton. *Michiel* — *Michel*, 468, 470.
 Molyn, Molyns (I), de figuersnyder en drukker-
 le graveur et imprimeur en taille-douce. *Jan*
 — *Jean*, 118, 149, 168, 194, 199, 211.
 Molyns (II), de boekdrukker en boekbinder —
 l'imprimeur et relieur. *Jan* — *Jean*, 215,
 256, id.
 Molyas. *Niclaes* — *Nicolas*, 260.
 Mols. *Barbara* — *Barbe*, 496.
 Mols. *Jacob* — *Jacques*, 420.
 Momeranci. *Michiel* — *Michel van*, 161.
 Momper, Mompere, Mompere (I). *Bartholomeus*
 — *Barthélemi de*, 114, 186, 271, 275,
 279, 283, id., 306, 314, 318, 339, 343.
 Momper (II). *Bartholomeus* — *Barthélemi de*,
 398.
 Momper. *Jan* — *Jean de*, 114, 420, 421.
 Momper, de jonge-le jeune. *Jasper* — *Gaspard*
de, 607, 611, 639.
 Momper, Mompere (I). *Joos* — *Josse de*, 114.
 Momper, Mompere (II). *Joos* — *Josse de*, 114,
 279, 365, 380, id., 409, 459, 474, 478,
 526, 539, 581, 588.
 Momper. *Magdalena* — *Madeleine de*, 114.
 Momper. *Maria* — *Marie de*, 114.
 Momper. *Philips* — *Philippe de*, 610.
 Monamy. *Thomas*, 126.
 Monckart. *Hendrik* — *Henri*, 38.
 Moncxken. *Jan* — *Jean van Eycke, alias*, 186.
 Monde, Maude. *Jacob* — *Jacques de*, 485,
 490, 536, 566, 626.
 Monden, Dermonde. *Guilielmus* — *Guillaume*
van der, 370.
 Monfort, Monfoort. *Guilielmus* — *Guillaume*
van, 420, 442, 542.
 Monfort. *Jan* — *Jean van*, 542.
 Monfort. *Lenaerd* — *Léonard van*, 213.
 Monier. *Niclaes* — *Nicolas*, 518, 521.
 Monninx, Municx. *Pauwels* — *Paul*, 474, 480,
 483.
 Monstruel, Monstrul. *Adriaen* — *Adrien van*, 212.
 Monstrul. *Guilielmus* — *Guillaume de*, 212.
 Monte, van Dermonde. *Deodat* — *Déodat ou*
Dieudonné del, 448, 467, 468, 470, id.,
 575, 585, 596, 619.
 Montaly. *Vincent*, 429.
 Moons, Moyens. *Jan* — *Jean*, 217.
 Moons, Moins. *Joris* — *Georges*, 437, 475, 480.
 Moons. . . . 534.
 Moor. *Arnaud* — *Arnould de*, 265.
 Moor. *Denys* — *Denis de*, 30.
 Moor. *Guilielmus* — *Guillaume de*, 531.
 Moor, le Moor. *Jacob* — *Jacques de*, 497, 500,
 597, 604.
 Moor. *Peeter* — *Pierre de*, 258, 336.
 Moor. *De weduwe Peeter* — *la veuve de Pierre*
de, 336.
 Moore. *Jan* — *Jean de*, 383.
 Moortel, Mortel. *Pauwels* — *Paul van*, 484,
 488.
 Morals. *Christoffel* — *Christophe*, 132.
 Moreels. *Clara* — *Claire*, 330.
 Moretus, vide Moerentorf.
 Moris. *Antoon* — *Antoine*, 596, 620.
 Moro, Moor, Mor. *Antoon* — *Antoine*, 159,
 249.
 Morren. *Thomas*, 468, 470.
 Mortle, Mortere. *Gillis* — *Gilles van den*, 105,
 678, id.
 Mortelmans. *Bertram* — *Bertrand*, 68.
 Morys. *Peeter* — *Pierre*, 58, 70, 74.
 Moryssone. *Peeter, Jan* — *Pierre, le fils de Jean*
Morys, 90.
 Mosel. *Dierk* — *Théodore*, 395.
 Mosike. *Cornelis* — *Corneille van*, 550.
 Mostaert. *Frans* — *François*, 184.
 Mostaert (I). *Gillis* — *Gilles*, 187, 241, 300,
 336.
 Mostaert (II). *Gillis* — *Gilles*, 485, 489.
 Mosti, Mosty. *Jan* — *Jean*, 152, 157.
 Mote. *Michiel* — *Michel de la*, 201.
 Motte. *Remigius* — *Remi la*, 209, 339.
 Motten. *Jan* — *Jean*, 446.
 Mou. *Frans* — *François de*, 516, 520.
 Moulyn. *Peeter* — *Pierre de*, 572.
 Mouris. *Bernaerd* — *Bernard*, 557.
 Mouris. *Niclaes* — *Nicolas*, 557.
 Mouton, Molon. — *Michiel* — *Michel*, 468,
 470.
 Moy. *Clara* — *Claire de*, 631.
 Moy. *Jan* — *Jean de*, 121.
 Moy. *Maria* — *Marie de*, 630.
 Moyaert. *Roeland* — *Roland*, 229.
 Moyns. *Simon*, 179.
 Moys. *Jan* — *Jean*, 345.
 Moys. *Librecht* — *Libert*, 34.
 Moys. *Peeter* — *Pierre*, 50, 60, 61.

Moyses — *Moïse*, 172.
 Mozole. *Karel* — *Charles de*, 92.
 Mozoms. *Zeger* — *Victor, Modeste*, 254.
 Muelenbroeck. *Willem* — *Guillaume*, 56.
 Muelenere. *Goyvaerd* — *Godefroid de*, 5.
 Muelenere, *vide* Meulenaer.
 Muelste. *Jan* — *Jean*, 257, *id.*
 Muers. *Frans* — *François van*, 99.
 Muers. *Jan* — *Jean van*, 66.
 Muers. *Niclaes* — *Nicolas*, 287.
 Muesen. *Jacob* — *Jacques*, 283.
 Muis. *Jacob* — *Jacques*, 7.
 Mulder. *Jan* — *Jean de*, 559.
 Mulders. *Niclaes* — *Nicolas van*, 446.
 Mullen. *Pauwels* — *Paul van*, 360.
 Mullener. *Adriaen* — *Adrien de*, 248.
 Municorn, *vide* Monninx.
 Munnix. *Sebastiaen* — *Sébastien*, 607.
 Munster. *Hendrik* — *Henri van*, 468, 470.
 Muntere. *Frans* — *François de*, 78.
 Murtelman. *Roeland* — *Roland*, 257.
 Musch. *Cornelis* — *Corneille*, 68.
 Musch. *Marcus* — *Marc*, 3.
 Muskeseel. *Cornelis* — *Corneille van*, 58, 64, 70, 71, 74, 78, 81.
 Musson. *Mathys* — *Mathias ou Matthieu*, 576, 577, 583.
 Mutignie. *Emmanuël*, 648, 658.
 Mutin. *Emmanuël, Samuël*, 477, 479.
 Mutin. *Mutien. Samuël, Emmanuël*, 477, 479.
 Mutius. *Niclaes* — *Nicolas*, 667.
 Muyl. *Gabriël*, 96.
 Muyl. *Peeter* — *Pierre*, 4.
 Muylste. *Jan* — *Jean van*, 250.
 Muyter. *Jan* — *Jean*, 487, 491, 569, 571.
 Mynaert. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 514, 521, 524.
 Mynicus. — *Dominique*, 42.
 Mynneboods. *Jan* — *Jean*, 10.
 Myn Rose, of de Hollandere. *Jan, Janssone, alias*, — *Jean, le fils de Jean Myn Rose, ou le Hollandais*, 11.
 Myn Rose of de Hollandere. *Joris* — *Georges Mynrose, ou le Hollandais*, 11, 21.
 Myser. *Jacob* — *Jacques de*, 138.
 Myte. *Jan* — *Jean*, 172.

N.

Nacl. *Peeter* — *Pierre*, 261.
 Naems. *Simon*, 61.
 Naes. *Willem* — *Guillaume*, 41, 51.

Namen. *Frans de Saive, van* — *François de Saive, de Namur*, 408.
 Napelteren, Napeltoren. *Aerd* — *Arnould*, 62, 67.
 Narha. *Jan* — *Jean*, 367.
 Naturelli. *Jan* — *Jean*, 119.
 Nauwens. *Gertrudis* — *Gertrude*, 19.
 Neckere. *Jan* — *Jean de*, 81.
 Nerkin. *Gertrudis* — *Gertrude*, 375.
 Nederhout. *Antoon* — *Antoine*, 71.
 Neef. *Joos* — *Josse*, 445.
 Neeff, Nefs, Neuff (1). *Peeter* — *Pierre*, 454, 487, 491, 493.
 Neeffs, Neef, Nef. *Guilielmus* — *Guillaume*, 456, 587, 588, 593.
 Neefs, Nefs. *Cornelis* — *Corneille*, 565.
 Neelen. *Jasper* — *Gaspard van*, 635.
 Neels. *Gommer* — *Gommaire*, 39.
 Neels. *Jacob* — *Jacques*, 124.
 Neermolen. *Imbrecht* — *Embert ou Imbert van der*, 69, 89.
 Neelen. *Wynand* — *Winoc ou Winand*, 26.
 Nerven. *Pauwels* — *Paul van*, 53.
 Nes. *Adam van*, 557.
 Nesscher, Nessen. *Guilielmus* — *Guillaume*, 545, 596.
 Neste. *Geeraerd* — *Gérard van*, 185.
 Nettekén. *Jan* — *Jean*, 547.
 Netten. *Ferdinand van*, 445.
 Neve. *Antoon* — *Antoine de*, 409.
 Neve. *Geeraerd* — *Gérard de*, 118.
 Neve. *Gillis* — *Gilles de*, 73.
 Neve. *Ida* — *Ide de*, 424.
 Neve, Neuff, Neufs, Neff, Nef. *Jan* — *Jean de*, 407, 409, 435, 486, 490, 511.
 Neve, Neef. *Sebastiaen* — *Sébastien de*, 623, 632.
 Neve, Nef. *Simon de*, 620.
 Nevie. *Theodoor* — *Théodore de*, 576, 583.
 Nichem. *Christiaen* — *Chrétien van*, 197.
 Nicolaes, de knecht van Albrecht Janssens — *Nicolas, l'apprenti d'Albert Janssens*, 303.
 Nicolae, Nicole. *Octavi* — *Octave ou Othon*, 334, 345.
 Nicolai. *Anna* — *Anne*, 400.
 Nicolai, Nicolaey. *Arnaud* — *Arnould*, 170, 228, 242, *id.*, 248, 306, 335.
 Nicolai. *Frans* — *François*, 435, 534.
 Nicole. *Joris* — *Georges de*, 130.
 Nielis, Nilis, Nylis. *Lieven* — *Liévin*, 149.
 Niermans, Nuerman, Miermans. *Vincent*, 587, 593, 663.

- Nieu. *Jacob* — *Jacques de*, 146.
 Nieucasteel. *Colyn Lucidel, van* — *Nicolas Lucidel, de Neuchâtel*, 135.
 Nieulant. *Constantia* — *Constance van*, 506.
 Nieulant, Nieulandt, de knopinaker en pen-verkoopster-le fabricant de boutons et marchand de plumes. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 250, 305, 336.
 Nieulant, Nieulandt, de schilder-le peintre. *Guilielmus* — *Guillaume*, 430, 434, 437, 506, 507, 508, 573.
 Nieulant. *Hedwigs* — *Hedwige*, 4.
 Nieuwenhoven. *Frans* — *François van*, 3, 24.
 Nillis. *Antoon* — *Antoine*, 250.
 Nimmegen. *Dierk* — *Théodore van*, 97.
 Nimmegen, Nymmeghen, vide Ortkens.
 Nimmegen, Nimmeghen, Nymmegen. *Hendrik* — *Henri van*, 72, 95, id., 100.
 Nimmegen. *Jan van Vlierden, van* — *Jean van Vlierden, de Nimègue*, 34, 39.
 Nispen. *Peeter* — *Pierre van*, 26, 29.
 Nispen. *van*, 653, 656, 659.
 Nivelle. *Jan* — *Jean de*, 447.
 Niverzele. *Jan* — *Jean van*, 290.
 Nobelet. *Thomas*, 78.
 Noble, Nobelet. *Peeter* — *Pierre de*, 426, 433, 445, 456, 457, id., 486, 490.
 Noblet. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 468, 470, 569, 570, 571.
 Noblet, Nobelet. *Laurys* — *Laurent*, 205, 216, 262.
 Nochom, Lochum. *Michiel* — *Michel van*, 498, 501.
 Noel, Noelle, Nille. *Elias* — *Élie de*, 399, 425, 439, 600.
 Noeyts, vide Nuyts.
 Nole. *Andries* — *André Colyns de*, 371, 568, 569, 592, 601, 602, 613, 614, 628, 630, 640, 641, 660.
 Nole. *Jacob* — *Jacques de*, 361, 384.
 Nole. *Jan* — *Jean Colyns de*, 256, 361, 376, 384, 421, 425, 539.
 Nole. *Robrecht* — *Robert Colyns de*, 256, 361, 376, 387, 415, 429, 434, 482, 510, 511, 539, 581.
 Nonius. *Peeter* — *Pierre*, 585.
 Nooe. *Peeter* — *Pierre de la*, 233.
 Noorde. *Cornelis* — *Corneille van*, 558.
 Nooris. *Jacob* — *Jacques de*, 198.
 Noort, Oort, Ort. *Adam van*, 321, 323, 328, 334, 337, 344, 359, 368, 369, 374, 383, id., id., 388, id., 396, 400, 406, 407, id., id., 420, id., id., id., id., 431, 432, 434, 443, id., 451, 456, 527, id., id., 539, 572, 581, 607, 636, 637.
 Noort, Oort, Oorts. *Bartholomeus* — *Barthélemi van*, 224.
 Noort. *Catharina* — *Catherine van*, 443.
 Noort, Oort. *Jan* — *Jean van*, 124, 125, id.
 Noort, Oort. *Lambrecht* — *Lambert van*, 164, 181, 228.
 Noort, Oort. *Lodewyk* — *Louis van*, 171, 178, 188.
 Noppenbroeck. *Arnaud* — *Arnould van*, 7.
 Nos. *Ferdinand van*, 440, 560.
 Noues. *Guilielmus* — *Guillaume*, 663.
 Noust. *Jan* — *Jean*, 587, 593, 594.
 Nouts. *Jan* — *Jean*, 51.
 Novile, Noville, Noviele. *Balthazar de*, 177, 197, 306.
 Novile, Noville. *Joris, de knecht van Balthazar de* — *Georges, l'apprenti de Balthazar de*, 306.
 Novile, Noville. *Melchior de*, 294.
 Noville, Noevielle. *Noë de*, 197, 249, 307, 340.
 Novile. *De weduwe van Noë — la veuve de Noë de*, 197, 307, 340.
 Novile. *Peeter* — *Pierre de*, 412, 457, 562.
 Noyen. *Catharina* — *Catherine van der*, 34.
 Noyens, vide Nuyens.
 Noyts. *Joanna* — *Jeanne*, 83.
 Nutius, Nuyts. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 322, 443.
 Nutius. *Jan* — *Jean*, 322.
 Nutius. *Jasper* — *Gaspard*, 322.
 Nutius, Nuyts (I). *Marten* — *Martin*, 322, 342.
 Nutius. *Marten, zoon van Marten — Martin, le fils de Martin*, 322.
 Nutius, Nuyssen. (III) *Marten* — *Martin*, 496, 502, 547.
 Nutius. *Philips* — *Philippe*, 255, 305, 311.
 Nuyens. *Hendrik* — *Henri*, 462.
 Nuyens, Noyens. *Jan* — *Jean*, 24, 30, 33, 37, 40, id.
 Nuyens, Nuys. *Joos* — *Josse*, 89, 100.
 Nuyens. *Philips* — *Philippe*, 153.
 Nuyts. *Abraham*, 388, 416.
 Nuyts, Nuits. *Cornelis* — *Corneille*, 225, 304, 338.
 Nuyts, Nutius. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 322, 443.
 Nuyts, Nuits, Noyts, Nouts, de schilder — le peintre. *Gillis* — *Gilles*, 178, 194, 229, 232, 271.

Nuyts, de glazenmaker — le vitrier. *Gillis — Gilles*, 274.
Nuyts, Noeyts, Nouts. *Hendrik — Henri*, 435, 507, 508, 511, 639.
Nuyts, Nuydts. *Jacob — Jacques*, 167.
Nyen. *Peeter — Pierre van*, 113.
Nys. *Adriaen — Adrien*, 104.
Nys. *Engelbert*, 380.
Nys. *Frans — François*, 232, 299, 302, 310, 336.
Nys. *Jan — Jean*, 516.
Nys. *Joanna — Jeanne*, 516.
Nys. *Peeter — Pierre*, 98.

O.

Obbergen. *Jan — Jean van*, 25.
Odolf. *Lucas — Luc*, 10.
Oesterlant. *Hendrik — Henri van*, 17.
Oesterlant. *Wolffaert — Wolfgang. Wulfran*, 17.
Oeyen. *Hillegger — Toussaint*, 172.
Offuys. *Willem — Guillaume*, 79.
Oirschot, Ierschot. *Peeter — Pierre van*, 477, 479.
Olgems, Olgens. *Jan — Jean*, 597, 605.
Olimans. *Christoffel — Christophe*, 448.
Olimans. *Guilielmus — Guillaume*, 253, 340.
Oliva. *Philips — Philippe*, 587.
Olivier. 73.
Olivier, Olyviers (I). *Cornelis — Corneille*, 138, 307, 342.
Olivier (I). *De weduwe van Cornelis — la veuve de Corneille*, 307, 342.
Olivier (II). *Cornelis — Corneille*, 401.
Olivier. *Elias — Élie*, 545, 548.
Olivier. *Jacob — Jacques*, 288.
Oliviers. *Andries — André*, 422, 427.
Oliviers. *Jan — Jean*, 23, 38, 46, 64, 65.
Ollen, Ollim. *Peeter — Pierre van*, 61, 64, 82, 86, 94, 100, 111.
Ollern, Ollme. *Robrecht — Robert van*, 64, 97, 103, 115, 116, 141, 178.
Olyslager. *Guilielmus — Guillaume*, 278.
Ommel. *Geeraerd — Gérard van*, 456.
Ommen (I). *Otmaer — Omer van*, 328, 337, 351, 354, id., id., id., id., 355, id., id., id., 356, id., 377, 399, 414, 418, 478, 480, 498, id., 500, id., 534.
Ommen (II). *Otmaer — Omer van*, 414, 418, 478, 480, 498, id., 500, id., 566.
Onckel, Onckle. *Adriaen — Adrien van*, 361, 449.
Oodm. *Jacob — Jacques van*, 584.
Ooms. *Lenaerd-Philips — Léonard-Philippe*, 169.
Oorbach, Orbach. *Jacob — Jacques van*, 90, 116, 123.
Oorbach, Orenbach. *Pauwels — Paul van*, 251, 305.
Oorderen, Orderen. *Michiel — Michel van*, 32, 44.
Oort, vide Noort.
Oortelmans. *Philips — Philippe*, 486, 490, 612.
Oortssone. *Adriaen — Adrien*, 42.
Oosten. *Hector van*, 418.
Oosten. *Isaac van*, 536, 538.
Oosten. *Jan — Jean van*, 513, 527.
Oosterwyck. *Gommer — Gommaire van*, 417, 428, 486, 491, 530.
Oosterwyck. *Jan — Jean van*, 449, 564.
Oosterwyck, Oistenryck. *Peeter — Pierre van*, 327, 477, 479.
Oosterwyck. *De weduwe — La veuve van*, 262, 299, 307, 310, 319, 337.
Opberch. *Niclaes — Nicolas*, 110.
Opbrake. *Jan — Jean van*, 6.
Opdorp. *Antoon — Antoine van*, 26, id., 31.
Ophovius. *Michiel — Michel*, 461.
Oppen. *Elizabeth — Élisabeth van*, 517.
Oppen. *Guilielmus — Guillaume van*, 408.
Oproy. *Joachim van*, 243.
Opvelt. *Peeter — Pierre van*, 522.
Orley, Orbey. *Bernaerd — Bernard van*, 86, 89.
Orley, Orbey. *Everaerd — Évrard van*, 86, 88, 89.
Orley, Orbey (van Brussel). *Valentyn — Valentin van*, 77, 78, 86.
Oris. *Peeter — Pierre*, 536.
Orscot. *Aerd — Arnould van*, 86.
Orshagen. *Joanna — Jeanne van*, 645.
Orsselaer. *Jan — Jean van*, 22.
Orsselaer. *Peeter — Pierre van*, 22.
Ort, vide Ortkens.
Ortelmans. *Adriaen — Adrien*, 304, 338, 379.
Ortelmans, Oortelmans, Wortelmans. *Damiaen — Damien*, 122, 152, 266, 303, 304, 338.
Ortelmans, Wortelmans. *Gillis — Gilles*, 336.
Ortelmans. *Jacob — Jacques*, 577.
Ortelmans, Wortelmans. *Peeter — Pierre*, 177.
Ortelmans, Wortelmans. *Philips — Philippe*, 486, 490, 612.
Ortelmans, Wortelmans. *De knecht van Philips — l'apprenti de Philippe*, 612.
Ortelmans, Wortelmans. *Rochus — Roch*, 455, 487, 491, 570, 589.

Ortelmans, Wortelmans. *Willem — Guillaume*, 611.
 Ortelius, Ortels. *Abraham*, 159, 300, 338.
 Ortelius. *De knecht van Abraham — l'apprenti d'Abraham*, 338.
 Ortelius. *Lenaerd — Léonard*, 159.
 Ortelius. *Willem — Guillaume*, 159.
 Ortkens. van Ort, van Hort. *Aerd — Arnould*, 79, 87, 98, 103, 109, 111, 115, 117.
 Os. *Antoon — Antoine van*, 389.
 Os. *Dierk Théodore van*, 225.
 Os, Nos. *Ferdinand van*, 440, 560.
 Os. *Hendrik — Henri van*, 268, 339.
 Os. *Jan — Jean van*, 389.
 Oskens. *Jacob — Jacques*, 54, 73, 80, 82, 86, 89, 98, 101.
 Ossee. *Een Waelken — Un Wallon*, 399.
 Ostayen, Ostaien. *Jacob — Jacques van*, 542, 598, 605, 607, 611.
 Osten. *Goris — Grégoire*, 140.
 Oltens. *Adriaen — Adrien*, 645.
 Oltens. *Andries — André*, 645.
 Oltens. *Jan-Baptist — Jean-Baptiste*, 566, 645.
 Olters. *Balthazar*, 74.
 Otto. *Meester Maître Othon*, 69.
 Oubraken. *Hendrik — Henri van*, 69.
 Oubraken. *Jan — Jean van*, 7, 35.
 Oubraken. *Reinier — Regnier van*, 12.
 Oude. *Aerd — Arnould de* 55.
 Oudenaerde. *Jacob Jacques van*, 451.
 Oudenarden. *Jan — Jean van*, 60.
 Oudendycke. *Thomas van*, 395, 435, 511.
 Oudenhove. *Jan — Jean van*, 437.
 Oudry. *Abel*, 128.
 Outere. *Mathys — Mathias ou Matthieu*, 364.
 Ouwenrogge. *Peeter Pierre*, 107.
 Ouwerck. *Jan — Jean*, 78.
 Overbeke. *Adriaen — Adrien van*, 69, 101.
 Overbeke. *Jeronymus — Jérôme van*, 171.
 Overbeke (I). *Pauwels — Paul van*, 249, 306, 341, 360, id., 388, 415.
 Overbeke (II). *Pauwels — Paul van*, 359, 360, id., 388, 415.
 Overbeke, Overbeeck (III). *Pauwels — Paul van*, 652.
 Overdyck. *Willem — Guillaume van*, 529.
 Oversee. *Blasius — Blaise*, 587, 593.
 Overwegh. *Lodewyk — Louis van*, 529.
 Oye. *Jacob — Jacques van*, 531.
 Oyebergh. *Simon van*, 617.
 Ovenbrugge. *Engelbert van*, 644.

P.

Pacburch. *Jan — Jean van*, 597.
 Pacburch, Paborch. *Niclaes — Nicolas van*, 59, 599, 605.
 Packere. *Joos Josse*, 80.
 Paes, Pais. *Jan — Jean*, 504, 508.
 Paesschen. *Hendrik — Henri van*, 385, 611.
 Paeschier. *Paschase ou Paschal*, 46, 106.
 Paige, Pavigie. *Jacob — Jacques le*, 382, 399, 417, 428.
 Pais, Peys. *Andries — André*, 410.
 Pais, Paes. *Jan — Jean*, 504, 508.
 Pais, Peys. *Jasper — Gaspard le*, 294, 326, 340.
 Palerme, Palarme. *Antoon — Antoine van*, 152, 189, 194, 223, 229, 239, 243, 271, 290, 306, 337, 345.
 Palerme. *Catharina — Catherine van*, 194, 327.
 Palme. *Geeraerd — Gérard de*, 240.
 Palme, de oude-le vieux. *Jacob — Jacques*, 616.
 Palmenier. *Jan — Jean de*, 41.
 Paludanus, Poledaen, Polodaen. *Elias — Élie*, 386, 410, 449, 546, 666, 673.
 Paludanus, Polodaen. *Joren — Grégoire*, 416.
 Paludanus, Palidanus, alias Van den Broeck. *Raphaël*, 293.
 Paludanus, alias Van den Broeck, — de beeldsnyder — le sculpteur. *Willem — Guillaume*, 201.
 Paludanus, Polodaen (I), de huisschilder — le peintre en bâtiments. *Willem — Guillaume*, 442, 544.
 Paludanus, Paledaen (II), de huisschilder — le peintre en bâtiments. *Willem — Guillaume*, 552, id., 567, 635.
 Paludanus, Paledaen, de schilder — le peintre. *Willem — Guillaume*, 494, 501, 510, 676.
 Pamf. *Frans — François*, 451.
 Panderen, Pander. *Egbert van*, 434.
 Panneel. *Baptista — Baptiste*, 262.
 Panneels, Panels. *Guilielmus — Guillaume*, 649, 658.
 Panneels. *Peeter — Pierre*, 244.
 Panneels, P'anneel, Paneel. *Tobias — Tobie*, 244, 301, 336.
 Pantero. *Alexander — Alexandre de*, 663.
 Pape. *Aerd — Arnould de*, 75.
 Pape, de glazenmaker — le vitrier. *Jan — Jean de*, 138.

- Pape, de schepen — l'échevin *Jan — Jean de*, 371.
- Pape, de schilder — le peintre. *Jan — Jean de*, 48.
- Pape, Páep. *Joos — Josse de*, 550, 650, 658.
- Papenbroeck. *Matthys — Mathias ou Matthieu van*, 530.
- Papenbroeck. *Willem — Guillaume van*, 608.
- Papenhoven, Paffenhoven. *Gillis — Gilles van*, 388, 411, 438, 439, 486, 490, 497, id., 500, id., 531, id.
- Papenhoven. *Willem — Guillaume van*, 224.
- Parcelis, Porcellis. *Jan — Jean*, 536, 538.
- Parcellis, Percellis, Porcellis. *Jonus*, 516.
- Pareys. *Jan — Jean*, 87.
- Paret, Perret. *Jan — Jean*, 156.
- Paret, Perret. *Steven — Étienne*, 263.
- Paridaens. *Elizabeth — Élisabeth*, 24.
- Parys. *Antoon — Antoine van*, 188.
- Parys. *Guilielmus — Guillaume van*, 306, 311, 341.
- Parys. *De weduwe van Guilielmus — la veuve de Guillaume van*, 341.
- Parys. *Jan — Jean van*, 40, 43.
- Parys. *Pauwels — Paul van*, 506, 508.
- Parys (I). *Sylvester — Sylvestre van*, 111, 130, 150.
- Parys (II). *Sylvester — Sylvestre van*, 234.
- Parys. *Urbaen — Urbain van*, 592, 594, 601, 602, 613, 615, 628, 630.
- Pasier. *Lodewyk — Louis*, 208.
- Passe. *Crispiaan — Crispin van den*, 291.
- Passe. *Jacob — Jacques de*, 367.
- Pasteur. *Dierk — Théodore*, 530.
- Pasteur, de la Pasteure. *Frans — François*, 333, 344, 368, 398, 417, 577.
- Pasteur (I). *Guilielmus — Guillaume*, 373, 374.
- Pasteur (II). *Guilielmus — Guillaume de la*, 497, 503.
- Pasteur. *Hendrik — Henri*, 400, 417.
- Pasteurs, Pasteur, Pasteure, de la Pasteur. *Jan — Jean*, 291, 309, 318, 339.
- Paténier, Patinier, Patiniers. *Anna — Anne*, 82.
- Paténier, Patinier, Patiniers. *Birgitta — Birgitta*, 83.
- Paténier, Paténier. *Hendrik — Henri de*, 124.
- Paténier, Patinier, Patiniers. *Joachim*, 83.
- Paténier, Patinier, Patiniers. *Petronilla — Pétronille*, 83.
- Pater. *Willeken — Wilgise*, 103.
- Pau. *Jacob — Jacques de*, 124.
- Pau, Pauw. *Jan — Jean de*, 219, 228, 300.
- Pau. *Peeter — Pierre*, 23, 44, 63, 79.
- Paulet. *Roeland — Roland*, 388.
- Pauwels — *Paul*, 50.
- Pauwels, Pauli. *Andries — André*, 649, 658.
- Pauwels. *Daniël*, 531.
- Pauwels. *Geeraerd — Gérard*, 40.
- Pauwels. *Jacób — Jacques*, 21, 559.
- Pauwels. *Jan — Jean*, 100.
- Pauwels, de beeldsnyder — le sculpteur. *Jan — Jean*, 54, 61.
- Pauwels, de schilder-le peintre. *Jan — Jean*, 107.
- Pauwels. *Loy — Éloi*, 20.
- Pauwels. *Pauwels — Paul*, 542.
- Peborch. *Jan — Jean van*, 203.
- Peck. *Jan — Jean*, 20.
- Peer. *Frans — François van de*, 669, 672.
- Peerens. *Hendrik — Henri*, 564.
- Peerken. — *Pierre*, 59.
- Peerken, de beeldsnyder. — *Pierre, le sculpteur*, 34.
- Peerken, in 't Hangelken — *Pierre à l'enseigne de l'Hameçon*, 78.
- Peers. *Egbert*, 140.
- Peet. *Jacob — Jacques*, 224.
- Peete, Perten. *Jan — Jean*, 70, 112.
- Peeter, in den Ooycvaer — *Pierre, à l'enseigne de la Cigogne*, 44.
- Peeter, de kozyn en knecht van Gillis van Coninkxloo — *Pierre le cousin et l'apprenti de Gilles van Coninkxloo*, 303.
- Peeter den oudekleërkooper. *De zoon van — Le fils de Pierre, le fripier*, 239.
- Peeters. *Adriaen — Adrien*, 215.
- Peeters. *Anna — Anne*, 419.
- Peeters. *Dierk — Théodore*, 550.
- Peeters. *Geeraerd — Gérard*, 444.
- Peeters. *Gebrand — Gebrand*, 460, 471, 512, 533, 675, 676.
- Peeters. *Hendrik — Henri*, 328, 385, 410, 428.
- Peeters. *Isbrand — Isbrand ou Gélase*, 561, 563.
- Peeters, Peetersen, de beeldsnyder-le sculpteur. *Jacob — Jacques*, 506, 508, 568.
- Peeters, de weeklystmaker — le fabricant de cadres de bois blanc. *Jacob — Jacques*, 382.
- Peeters. *Jan — Jean*, 447.
- Peeters. *Jeronymus — Jérôme*, 178.
- Peeters, Peters, Pieters (I). *Marten — Martin*, 105, 119, 133, 136, 155, 207.

- Peeters (II). *Marten* — *Martin*, 167.
 Peeters. *Peeter* — *Pierre*, 366, 388.
 Peeters, de liefhebber — l'amateur. *Peeter* — *Pierre*, 419.
 Peeters. *Philips* — *Philippe*, 242.
 Peeters. *Roeland* — *Roland*, 417.
 Peeters. *Steven* — *Étienne*, 58, 61.
 Peetersen. *Geeraerd* — *Gérard*, 531.
 Peetersen. *Mathys* — *Mathias* ou *Matthieu*, 596.
 Peeterssen, Peters. *Hendrik* — *Henri*, 127.
 Pehorne. *Jan* — *Jean*, 411.
 Peire. . . . *van den*, 575.
 Pelgrom. *Maria* — *Marie*, 460.
 Pelleryn. *Pelvin*. *Jasper* — *Gaspard*, 256, 303, 335.
 Pellet. *Karel* — *Charles*, 530.
 Pels. *Jeremias* — *Jérémie*, 663.
 Pelt. *Jan* — *Jean van*, 542.
 Pellier. *David*, 442.
 Pemels. *Marten* — *Martin*, 191.
 Pepyn, Popyn. *Guilielmus* — *Guillaume*, 370, 412, 570.
 Pappyn, Puppyn. *Marten* — *Martin*, 412, 421, id. id., 498, 501, 565, 566, 567, 622.
 Perceelis, Porcellis. *Jonas*, 546.
 Perre. *Christiaan* — *Chrétien van den*, 272.
 Perre. *Geeraerd* — *Gérard de*, 168.
 Perre, Peere. *Jan* — *Jean van den*, 131, 168, 227.
 Peeret, Paret. *Jan* — *Jean*, 156.
 Perret, Peret. *Peeter* — *Pierre*, 377.
 Perret, Paret. *Steven* — *Étienne*, 263.
 Persoons. *Gysbrecht* — *Gisbert*, 407, 475, 478, 479, 481, 483, 506, 508.
 Persser, Perssers, Passers. *Hendrik* — *Henri*, 460, 472, id., 512, 675, 676.
 Pesternack. *Mathys* — *Mathias* ou *Matthieu*, 327.
 Peters. *Ingel* — *Ange*, 130.
 Peters. *Jacob* — *Jacques*, 125.
 Peters. *Joos* — *Josse*, 111.
 Peters. *Willebrord*, 70, 110.
 Peters van Ghelle, *vide* Peeters (I).
 Peterssen. *Peeter-Jan* — *Pierre-Jean*, 124.
 Peterssone [Adriaen — *Adrien*, 98.
 Peterssone. *Dierck* — *Theodore*, 31.
 Peterssone. *Jan* — *Jean*, 13.
 Peterzels. *Cornelis* — *Corneille*, 53.
 Petit. *Cornelis* — *Corneille*, 415.
 Petit, Petiet. — *Jan* — *Jean*, 379.
 Petit Henri. *Hugo* — *Hugues*, 192.
 Petitpas. *Peeter* — *Pierre*, 85.
 Petra, den Duyts. *Bartholomeus* — *Barthélemi* à, 441.
 Peuter. *Antoon* — *Antoine de*, 364, 510.
 Peuter, Peutere, Peuttere. *Mattheus* — *Matthieu de*, 465, 472, 506, 508.
 Peys. *Andries* — *André*, 410.
 Phalesius. *Magdalena* — *Madeleine*, 666.
 Phalesius. *Maria* — *Marie*, 666.
 Phalesius. Phalèse. de la Phalyse, Valesius. *Peeter* — *Pierre*, 276, 305, 342, 666, 668.
 Philippo, Phelippo — *Philippe*, 98.
 Philippus, hertog — *le duc Philippe*, 39, 47, 49.
 Philippus II. — *Philippe II*, 109, 190.
 Philippus III. — *Philippe III*, 371.
 Philips, de schilder — *Philippe, le peintre*, 342.
 Phlissens, Plissens. *Aerd* — *Arnould*, 288.
 Picheler, Pichel, Picheler. *Jan* — *Jean*, 218, 303, 337.
 Pickaert. *Clara* — *Claire*, 250.
 Piefort, Piefort, Piefort. *Jacob* — *Jacques*, 326, 328, id., 341.
 Piemont. *Jacob* — *Jacques de*, 82.
 Pierre, eenen Waer — *Pierre, un Wallon*, 645.
 Piers, Priers. *Cornelis* — *Corneille*, 167, 185.
 Piersen van der Goes. *Jan* — *Jean, le fils de Pierre van der Goss*, 25.
 Pierssone. *Jan* — *Jean*, 53.
 Pieters. *Laurys* — *Laurant*, 145.
 Pieterssone. *Adriaen* — *Adrien*, 103.
 Pieterssone, Pieterssen. *Jacob* — *Jacques*, 114.
 Pigale. *Peeter* — *Pierre*, 648.
 Pigasse, Pigage. *Hendrik* — *Henri*, 438.
 Pigasse, Pigasie, Pigage. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 598, 604.
 Pikeri. *Michiel* — *Michel*, 445.
 Pin. *Staer* — *Eustache de le*, 321.
 Pincken, Pincksen. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 486, 490, 545, 565.
 Pinckten, Pinssen. *Cornelis* — *Corneille van*, 390.
 Pinckten, Pinckten. *Fraus* — *François van*, 373.
 Pinckten, Pinssen. *Simon van*, 390.
 Pmtkens. *Wouter* — *Gautier*, 247.
 Piombo. *Sebastiaan* — *Sébastien del*, 615.
 Piper. *Esther le*, 530.
 Piryn. *Bernaerd* — *Bernard*, 251.
 Pissaert. *Karel* — *Charles*, 257.
 Pitau, Puteau. *Paeter* — *Pierre*, 439, 534, 538.

- Pitman. *Jacob* — *Jacques*, 179.
Pits. 669, 674.
Placquet. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 430.
Placquet. *Gillis* — *Gilles*, 517, 520.
Placquet, Placet, Plaket. *Guilielmus* — *Guillaume*, 239, 256, 307, 339.
Placquet. *Jan* — *Jean*, 512.
Plaetsen. *Maria* — *Marie*, 373
Plano. *Goris* — *Grégoire del*, 608.
Plantyn, Plantin. *Christoffel* — *Christophe*, 170, 258, 295, 304, 338, 345, 354, 466.
Plantyn, Plantin. *Margarita* — *Marguerite*, 258.
Plantyn, Plantin. *Martina* — *Martine*, 295, 466.
Plas. *Adam van de*, 416, 457, 545, 627.
Plassche. *Jan* — *Jean van den*, 410.
Plassendonc. *Antoon* — *Antoine van*, 61.
Plassendonc. *Jan* — *Jean van*, 109.
Plassendonc. *Roeland* — *Roland van*, 111.
Plats. *Jasper* — *Gaspard*, 105.
Plattynken. Eenen kleerschryver in 't — *Un peintre de tentures*, à l'enseigne du *Patin*, 182.
Platvoet. *Cornelis* — *Corneille Henricxsen*, 387.
Ploeckmans. *Jan* — *Jean*, 398.
Ploeyer. *Jan* — *Jean de*, 135.
Pluims. *Jacob* — *Jacques*, 135.
Pluskens, Plusqens. *Joos* — *Josse*, 575.
Pluym. *Gummarus* — *Gommaire*, 25.
Pluym. *Jan* — *Jean*, 199.
Pluym, de boekbinder — le relieur. *Jan* — *Jean*, 250.
Pluym. *Jeronymus* — *Jérôme*, 520.
Pluym. *Jan* — *Jean*, 23.
Poel, Poele. *Cornelis* — *Corneille van*, 80, 102, 104.
Poel, Poele. *Guilielmus* — *Guillaume van de*, 484, 488.
Poel. *Peeter* — *Pierre van de*, 468, 470.
Pon. *Balthazar de*, 451.
Pontius, du Pont. *Anna* — *Anne*, 645.
Pontius, du Pont. *Pauwels* — *Paul*, 528, 637, 647.
Poopels. *Goris* — *Grégoire*, 596.
Poortere, Portere. *Andries* — *André de*, 18, 19, 23, 31.
Poorters. *Zacharias* — *Zacharie*, 183.
Poos. *Willem* — *Guillaume de*, 104.
Pooter, Pooter. *Frans* — *François de*, 587, 593.
Pooter, Pootere. *Guilielmus* — *Guillaume de*, 451.
Pooter. *Hendrik* — *Henri de*, 512.
Pooter. *Jacob* — *Jacques de*, 466.
Popelier. *Antoon* — *Antoine*, 166.
Popmakere. *Gillis* — *Gilles*, 129.
Poppe, Pope. *Peeter* — *Pierre*, 112.
Poret. *Niclaes* — *Nicolas*, 61.
Porsim. *Frans* — *François*, 112.
Port. *Michiel* — *Michel la*, 416.
Portere. *Adriaen* — *Adrien de*, 11.
Porthesius. *Jan* — *Jean Portier*, 2.
Portugalois, Portugaloy. *Edouard* — *le Portugais*, 60, 68.
Portugaloy. *Simon le Portugais*, 112.
Post, Postens, Postkens. *Antoon* — *Antoine*, 328, 361, 367, 374, 415, 422.
Postele. *Adriaen* — *Adrien van*, 9.
Postens, Postkens. *Antoon* — *Antoine*, 328.
Potghneu, Puteau. *Peeter* — *Pierre*, 534, 539.
Pots. *Antoon* — *Antoine*, 121.
Pots. *Peeter* — *Pierre*, 545.
Potteloey. *Niclaes* — *Nicolas*, 112.
Pottenier. *Adriaen* — *Adrien*, 11.
Potter, de boekbinder — le relieur. *Gérard de*, 134.
Potter, de glasschryver — le peintre en verre. *Geeraerd*, 200.
Potters. *Adriana* — *Adrienne*, 11.
Pourbus, Poyerbus (I). *Frans* — *François*, 249, 261.
Pourbus, Purbus (II). *Frans* — *François*, 368.
Pourbus. *Peeter* — *Pierre*, 25.
Pouurre. *Alexander* — *Alexandre*, 112.
Pousele. *Jan* — *Jean de*, 266.
Poysen. *Alleyn* — *Alain*, 174.
Praet. *Arnaud* — *Arnould van*, 112.
Praet. *Antoon* — *Antoine van*, 112.
Prekere. *Jan* — *Jean*, 78.
Preve. *Peeter* — *Pierre*, 112.
Priers, Piers. *Cornelis* — *Cornelis*, 112.
Primont, Primon. *Jan* — *Jean*, 449, 452.
Primont, Priemont, Primon. *Antoon* — *Antoine*, 449, 465, 472, 512, 544, 547.
Prince, Prinche. *Jan* — *Jean*, 305, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.
Prince, Prynce. *Lenaerd* — *Lenard*, 305, 340.
Prince. *Peeter* — *Pierre de*, 112.
Prins. *Daniël de*, 439, 451.
Prins. *Gillis* — *Gilles*, 611, 657.

Prinse. *Antoon* — *Antoine de*, 135.
Proddeken, Broddeken. *Dierk* — *Théodore*, 28.
Proddeken. *Karel* — *Charles*, 69.
Prost. *Antoon* — *Antoine*, 79.
Prostman. *Jacob* — *Jacques*, 27.
Protekyn. *Bertrum* — *Bertrand*, 33.
Provoest. *Peeter* — *Pierre*, 81.
Provoost. *Adriaen* — *Adrien*, 114.
Provoost. *Cornelis* — *Corneille*, 77.
Provoost, Provost. *Frans* — *François*, 209, 307, 339.
Provoost. *Jan* — *Jean*, 46.
Provoost. *Peeter* — *Pierre*, 359.
Provost, Prevost. *Thomas*, 144.
Prunders. *Mathys* — *Mathias* ou *Matthieu*, 71.
Pu. *Jan* — *Jean*, 4.
Pul. *Antoon* — *Antoine van*, 63.
Pul. *Jan* — *Jean van*, 62.
Pulinck, Pulinck. *Jan* — *Jean*, 496, 502.
Pulinck, Pulinckx, Pulinckx. *Robyn* — *Rufin*, 188, 376, 434, 456.
Pullaer. *Antoon* — *Antoine van*, 81.
Pulle. *Goyvaerd* — *Codefroid van*, 68.
Pulle. *Peeter* — *Pierre van*, 130.
Put. *Adriaen* — *Adrien van de*, 407, 414.
Put. *Floris* — *Florent van de*, 151.
Putte. *Aerd* — *Arnould van de*, 57.
Putte. *Andries* — *André van de*, 272.
Putte. *Antoon* — *Antoine van de*, 56.
Putte. *Bernaerd* — *Bernard van den*, 165, 205, 211, 234, 238.
Putte. *Christoffel* — *Christophe van de*, 60.
Putte. *Hendrik* — *Henri van de*, 208.
Putte. *Joos* — *Josse van den*, 167.
Putte. *Marcus* — *Marc van den*, 232.
Putte. *Mattheus* — *Matthieu van de*, 63.
Puttens. *Adam van*, 328.
Pyket. *Hendrik* — *Henri*, 54.
Pyket, Pycket. *Jan* — *Jean*, 42.
Pylers. *Jan* — *Jean*, 119.
Pyman. *Hendrik* — *Henri*, 273, 305.
Pyman. *Jan* — *Jean*, 230, 257, id., 304, 342, 345, 368, id., 451.
Pyman. *Michiel* — *Michel*, 254.
Pypelinck. *Denys* — *Denis*, 158.
Pypelinckx. *Maria* — *Marie*, 401.

Q.

Quare. *Peeter* — *Pierre*, 550.
Queeckborne, Queeborre. *Adriaen* — *Adrien van den*, 121, 154, 167, 178.

Queeckborne, Queeburre, Weeckborre (I). *Christiaen* — *Chrétien van den*, 30, 36, 39.
Queeckborne, Queeckborne, Queeborre (II). *Christiaen* — *Chrétien van den*, 153, 167, 174, 178, 199, 200, 261, 265.
Queeckborne, Queeborne. *Daniël van den*, 265, 289.
Queeckborne. *Helwigis* — *Helwige van den*, 30.
Queeckborne, Queeckborre (I). *Jan* — *Jean van den*, 30, 77, 82, 86, 100.
Queeckborne, Queeborne (II). *Jan* — *Jean van den*, 129, 265.
Queeckborne. *Margarita* — *Marguerite van den*, 30.
Queeckborne. *Ursula* — *Ursule van den*, 30.
Quellin (I). *Artus*, 436, 661.
Quellin, Quellinus. *Cornelia* — *Cornélie*, 621.
Quellin, Quellinck, Quellinck (I). *Erasmus* — *Érasme*, 435, 445, id., 457, 486, 490, 506, 507, 508, id., 517, 520, 534.
Quesnoy. *Jeronymus* — *Jérôme du*, 568.
Quester, vide Ceuster.
Quickelberge. *Michiel* — *Michel van*, 213.
Quickelberge. *Pauwels* — *Paul van*, 213.
Quina, Kunia, Rima. *Remaculus* — *Remacle*, 494, 501, 502, 512, 676.
Quinet, vide Congnet.
Quintens. *Jacob* — *Jacques*, 74, 166.
Quintens, de metselrystnyder — le tailleur de pierres. *Jan* — *Jean*, 86.
Quintens, de schilder — le peintre. *Jan* — *Jean*, 234, 238.
Quintens. *Peeter* — *Pierre*, 73, 94, 168.
Quintyn, Quityn. *Hendrik* — *Henri*, 531, 598, 605.
Quisthout, Quishoudt. *Jan* — *Jean*, 368, 454, 493.
Quitterne. *Jan* — *Jean*, 407.

R.

Ra. *Frans* — *François*, 77.
Rabat. *Antoon* — *Antoine*, 591.
Rabat. *Bernaerd* — *Bernard*, 590, 594.
Rabel. *Jan* — *Jean*, 414.
Rademakers. *Adam*, 463.
Raderus. *Mattheus* — *Matthieu*, 281.
Raephorst, Raeporst, Rapost. *Bartholomeus* — *Barthélemi van*, 8, 17, 22.
Raes. *Philips* — *Philippe*, 145.
Raes. *Willem* — *Guillaume*, 125.
Raest Coeninckx. *Peeter* — *Pierre*, 120.

- Raet. *Frans* — *François de*, 528.
 Raet. *Wouter* — *Gautier*, 270.
 Raey, Ray (I). *Jan* — *Jean*, 337.
 Raey, van Ray (II). *Jan* — *Jean*, 485, 489.
 Raeymaeker, Raymaker. *Jacob* — *Jacques*, 185, 205.
 Raeymaker. *Hendrik* — *Henri*, 182.
 Raeymakers. *Margarita* — *Marguerite*, 21.
 Raide, Raeye, Raden. *Gillis* — *Gilles van den*, 247, 304.
 Raide. *Jan* — *Jean van den*, 247.
 Ram. *Adriaen* — *Adrien de*, 76.
 Ram. *Jan* — *Jean de* 660.
 Rams, Raems. *Cotharina* *Catherine*, 252.
 Ranst. *Adriaen* *Adrien van*, 253.
 Ranst. *Peeter* — *Pierre van*, 495, 501, 502, 511, 531, 676, 677.
 Ras. *Antoon* — *Antoine*, 89
 Raucoert. *Thomas*, 661.
 Rave. *Hendrik* *Henri*, 50.
 Ravelinghe, Ravelinge, Ravelyn. *Graeflingius*. *Frans* — *François van*, 258.
 Ravelinghe, Ravelinge. *Jacob* — *Jacques van*, 258.
 Ravens. *Cornelis* — *Corneille*, 494, 501, 502.
 Ravens. *Jan* — *Jean*, 477, 479.
 Raveryck. *Daniël*, 269.
 Raymaker. *Jan* — *Jean*, 663.
 Raymaker. *Willem* — *Guillaume*, 260.
 Raymakere. *Jan* — *Jean de*, 5, 20, 22, id.
 Raziere, Reysiers. *Cornelis* — *Corneille*, 207.
 Raziere, Reysiers. *Geeraerd* — *Gérard de*, 223.
 Raziere, Ragier. *Hendrik* — *Henri de*, 214.
 Raziere, Rasieres, Rasiers, Rassir, Ragiers. *Huibrecht* — *Hubert de*, 498, 501, 598, 604, 646.
 Raziere, Ragiers *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 646.
 Raziere, Rosier. *Rombout* — *Rombaut*, 412.
 Rebbens. *Adriaen* — *Adrien*, 184.
 Reetinge. *Frans* — *François van*, 114.
 Regards, Regaerts. *Aerd* — *Arnould*, 304, 338.
 Regaerts. *De weduwe van Aerd* — *la veuve d'Arnould*, 338.
 Regaerts. *Hendrik* — *Henri*, 359.
 Reguyts. *Adam*, 588.
 Reguyts. *Jan* — *Jean*, 588.
 Reinbaerch. *Peeter* — *Pierre*, 553.
 Rekenroy (I). *Jan* — *Jean*, 160.
 Rekenroy, Rykenroyen (II). *Jan* — *Jean*, 160.
 Rem. *Catharina* — *Catherine*, 443, 476, 552.
 Rem. *Jasper* — *Gaspard*, 188.
 Rem, Rym. *Joris* — *Georges*, 144, 154, 228, 303.
 Rem. *Lodewyk* — *Louis*, 256.
 Remeus, Remeus. *David*, 252, 275, 280, 294, 306, 311, 343, 365, 369, 379, 389, 409, id., 411, 415, 416, 417, id., 418, id., 433, 439, 458, 459, 468, 470, 478, 480, 539, 542, 585, 627.
 Remon. *Jan* — *Jean de*, 429, 431.
 Remonde. *Christiaan* — *Chrétien*, 440.
 Remonde, Remunde, de boekdrukker — l'imprimeur. *Jan* — *Jean van*, 116.
 Remunde, de glasschryver — le peintre sur verre. *Jan* — *Jean van*. 331, 344, 357.
 Rene, de stoffeerder van lysten — *René, l'entlumincur de cadres*, 338.
 Rens. *Peeter* — *Pierre*, 123.
 Rensen. *Melchior* 428.
 Rentiers. *Jan* *Jean* 635.
 Repelmont, Ruppelmonde. *Jan* — *Jean van*, 129.
 Respaigne. *Niclaes* — *Nicolas de*, 375, 604, 613, 615, 628, 629, 640, 641, 654, 656, 669, 671.
 Rever. *Willem* — *Guillaume de*, 143.
 Rex *Jacob* *Jacques*, 135.
 Reymers. *Niclaes* *Nicolas*, 100.
 Reyn *Joris* *Georges*, 121.
 Reynaerst. *Jan* — *Jean*, 146.
 Reynberch. *Laurys* — *Laurent van*, 15.
 Reynbrant — *Rembrand*, 104.
 Reynenberch. *Cornelis* — *Corneille*, 645, 657.
 Reyniers. *Aelbrecht* — *Albert*, 173.
 Reyniers. *Frans* — *François*, 126.
 Reyniers. *Jan* — *Jean*, 156.
 Reyniers. *Thomas*, 40.
 Reynkens. *Peeter* — *Pierre*, 445.
 Reynnaerts. *Jacob* — *Jacques*, 182.
 Reyns. *Frederik* — *Frédéric*, 193.
 Reyns. *Wouter* — *Gautier*, 192.
 Reynts. *Arend* — *Artus ou Arnould*, 285.
 Reynvelt. *Jan* — *Jean van*, 565.
 Reysiers, Raziers. *Cornelis* — *Corneille*, 207.
 Ribout. *Sebastiaan* — *Sébastien*, 80.
 Ricourt, Rycourt. *Jan* — *Jean*, 229, 303, 338, 456.
 Ricourt, Roccourt. *Lodewyk* — *Louis*, 408, 650, 658.
 Ridder. *Antoon* — *Antoine de*, 398.
 Ridder. *Hieronymus* — *Jérôme de*, 506, 508.
 Ridder. *Jan* — *Jean de*, 362.
 Ridder. *Karel* — *Charles de*, 272.
 Riddere. *Karel* — *Charles de*, 148.
 Riddere. *Marten* — *Martin de*, 149.

- Ridder. *Simon de*, 149.
 Riefeleer. *Dierk — Théodore*, 164.
 Riemen. *Niclaes — Nicolas van*, 160.
 Riemer. *Frans François de*, 380.
 Riemer. *Peeter Pierre de*, 288.
 Ries. *Peeter Pierrz de*, 231.
 Rigouts. *Anna — Anne*, 450.
 Rina, Quina, Kunia. *Remaculus — Remacle*,
 494, 501, 502, 512, 542, 676.
 Rio. *Jan — Jean del*, 402.
 Rissche, Rice. *Mattheus — Matthieu de*,
 231, 305, 341.
 Riviere, Reviere. *Guilielmus — Guillaume*
van der, 261.
 Riviere. *Joannu — Jeanne*, 258, 295.
 Riviere. *Richardus — Richard van der*,
 261.
 Robat. *Lenaerd — Léonard*, 534, 538.
 Robbens *Lucas — Luc*, 157.
 Robbesant. *Lambrecht — Lambert Ryckz*, 194,
 228.
 Robbesant. *Ryckaerd — Richard Aerts, Aert-*
sen, 94, 193, 194, 228.
 Robbrechts. *Catharina — Catherine*, 680.
 Robbrechts. *Jan — Jean*, 111.
 Robbrechts, Robberechts. *Marten — Martin*,
 71, 100.
 Robelaer. *Dierk — Théodore*, 257.
 Robert, de Engelschman — *Robert, l'Anglais*,
 444, 447.
 Robert. *Peeter — Pierre*, 456.
 Robrecht. *Willem — Guillaume*, 439.
 Robyn. *Geeraerd — Gérard*, 678.
 Robyns. *Anna — Anne*, 114.
 Rocataillata, Roccataillato. *Jan-Baptist — Jean-*
Baptiste, 544, 576, 577.
 Rocha, Aecoca. *Camiel — Camille*, 451, 559,
 560, 627, 632.
 Rochmans. *Marten — Martin*, 245.
 Rochus — *Roch*, 90.
 Rock. *Jan — Jean van*, 648, 658.
 Rockox, Roccox. *Adriaen — Adrien*, 402.
 Rockox, de oude-le vieux. *Niclaes — Nicolas*,
 158, 192, 195, id., 196, 201, 207, 208, 213,
 215, 218, id., id., 223, 224, id., id., 225,
 230, 231, 678.
 Rockox (II). *Niclaes — Nicolas*, 402.
 Roctus. *Huibrecht — Hubert*, 256.
 Roex. *Wouter Gautier*, 98.
 Roddaert. *Jacob — Jacques*, 232, 299, 310.
 Rodrigues. *Catharina — Catherine*, 603.
 Rodrigues. *Eleonora — Éléonore*, 603.
- Roebberecht, de antieksnyder. — *Robert*, le
 sculpteur, 125, 126.
 Roeck. *Jacob — Jacques*, 76.
 Roeck. *Willeken — Wilgise de*, 178.
 Roeck. *Wouter Gautier de*, 134.
 Roecourt, Ricourt. *Lodewyk — Louis*, 408, 650,
 658.
 Roedt. *Peeter — Pierre*, 70.
 Roeghe. *Jan — Jean*, 182.
 Roegiers. *Maria — Marie*, 433.
 Roelants. *Adriaen — Adrien*, 131.
 Roelants. *Antoon — Antoine*, 140.
 Roelants. *Catharina — Catherine*, 240.
 Roelants. *Cornelis — Corneille*, 410.
 Roelants, alias van Langenberghe. *Jan — Jean*,
 214.
 Roelants, de boekverkooper-le libraire. *Jan —*
Jean, 214.
 Roelants, de schilder-le peintre. *Jan — Jean*,
 64, 79.
 Roeloffsen. *Hendrik — Henri*, 73.
 Roes. *Karel — Charles de*, 625.
 Roest. *Arnaud — Arnould van*, 195.
 Roesvelt. *Jan Jean van* 66.
 Roevere. *Gillis Gilles de*, 117.
 Roey. *Mattheus — Matthieu van*, 217.
 Roeye. *Michiel — Michel van*, 279.
 Roge. *Jan — Jean de*, 367.
 Rogier, vide Razieres.
 Rogier. *Artus op den, vide Claessens, Artus*.
 Rogiers. *Jan — Jean*, 115.
 Rogiers, Rogery. *Peeter — Pierre*, 115, 139.
 Rol. *Jan — Jean*, 414.
 Rol. de Kapitein-le capitaine, 668.
 Rolle, Rol. *Jacob — Jacques*, 420, 535, 538.
 Rombauts. *Jan Jean*, 531.
 Rombout, de beeldsnyder-Rombaut, le sculpteur,
 63.
 Rombout, de luiier van St-Andries — *Rombaut*,
le sonneur de l'église St-André, 276.
 Rombout. *Jacob — Jacques*, 564.
 Rombouts. *Bartholomeus Barthélemi*, 450.
 Rombouts. *Cornelia Cornélie*, 430.
 Rombouts. *Jan Jean*,
 Rombouts. *De weduwe van Jan — La veuve*
de Jean, 307, 336.
 Rombouts, Rombout. *Theodoor — Théodore*,
 450, 608, 611, 623, 653.
 Rome *Hendrik — Henri van*, 107.
 Rommens. *Niclaes — Nicolas*, 235.
 Rommerswale. *Daniël van*, 22.
 Rommerswale. *Jacob — Jacques van*, 29.

- Rompay. *Hendrik* — *Henri van*, 55.
 Rongen. *Melchior van*, 585.
 Ronsen. *Bartholomeus* — *Barthélemi van*, 90.
 Roose. *Ambrosius* — *Ambroisc*, 526.
 Roose. *Bernaerd* — *Bernard van der*, 128.
 Roose. *Jan* — *Jean*, 261.
 Roosen. *Aerd* — *Arnould*, 187.
 Roosen. *Jan* — *Jean*, 432.
 Roosendale. *Cornelis* — *Corneille van*, 411.
 Roost. *Wynand* — *Winand ou Winoc*, 93.
 Roosven. *Jan* — *Jean*, 90.
 Rooye. *Jan* — *Jean van*, 155.
 Rosel. *Jacob* — *Juques*, 662.
 Rosendale. *Bartholomeus* — *Barthélemi van*, 270.
 Rosier, Rasiere. *Rombout* — *Rombaut*, 412.
 Rosseau. *Adriaen* — *Adrien*, 229.
 Rosseau, Rosu. *Herman*, 444, 560, 652, 659.
 Rossel. *Guilielmus* — *Guillaume*, 425.
 Rosselaer. *Peeter* — *Pierre van*, 22.
 Rotondo. *Frederik* — *Frédéric*, 566.
 Rotselaer. *Jan* — *Jean van*, 104.
 Rouck. *Pauwels* — *Paul de*, 658.
 Rovere. *Glaude* — *Claude de*, 93.
 Roy. *Antoon* — *Antoine de*, 194.
 Roy, de borduerwerker-le brodeur. *Jan* — *Jean de*, 662.
 Roy, de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean de*, 117.
 Roy, Royen, Rooien, de glazenmaker-le vitrier. *Jan* — *Jean van*, 298, 310, 364.
 Roy, Roye. *Marten* — *Martin van*, 258, 305, 340.
 Roy. *Michiel* — *Michel de*, 662.
 Roy Scotele. *Antoon Welle*, in de — *Antoine Welle*, à l'enseigne du Plat Rouge, 91.
 Roy Scotele. *Peeter Welle*, in de — *Pierre Welle*, à l'enseigne du Plat Rouge, 91.
 Roybaert. *Peeter* — *Pierre*, 564.
 Roybaert, Royenbaert. *Reinier* — *Regnier*, 624, 632, 633, 647, 657, 669, 674.
 Roye. *Goyvaerd* — *Godefroid van*, 101.
 Roye. *Jan* — *Jean van*, 82.
 Roye. *Mattheus* — *Matthieu van*, 69.
 Royen. *Roen. Hendrik* — *Henri van*, 583, 586.
 Rozé. *Niclaes* — *Nicolas*, 565.
 Ru. *Rutsaerd* — *Royer ou Ludger, Richard, Rotrude del*, 263, 336.
 Rubbens. *Jacob* — *Jacques*, 517, 520.
 Rubens, Rubben. *Aelbrecht* — *Albert*, 402.
 Rubens. *Clara* — *Claire*, 630.
 Rubens. *Jan* — *Jean*, 401.
 Rubens. *Peeter* — *Pierre*, 616.
 Rubens, Rubbens, de advokaet — l'avocat. *Peete* — *Pierre*, 616, 628, 630, 640, 642, 654, 656, 670, 672, 674.
 Rubens. *Peeter-Pauwels* — *Pierre-Paul*, 175, 296, 397, id., 401, 423, 471, 540, 558, 574, id., 578, 616, 627, 630, 649, 650.
 Rubens. *Philips* — *Philippe*, 630.
 Ruckers. *Andries* — *André*, 268.
 Ruckers, Rickaert. *Anna* — *Anne*, 268.
 Ruckers, Ruckaerts, Rukaers, Ruckers, Ruyckers, Rieckers, Rikaert, Ryckaerts (I). *Jan* — *Jean*, 268, 307, 337, 481.
 Ruckers, Ruckaerts, Ruccaerts (II). *Jan* — *Jean*, 268, 476, 481.
 Ruelens. *Adriaen* — *Adrien*, 18.
 Ruelens. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 13.
 Ruggels. *Niclaes* — *Nicolas*, 123.
 Ruit. *Hendrik* — *Henri de*, 288.
 Rumpt. *Jan* — *Jean van*, 65.
 Rupelmonde. *Replmont. Jan* — *Jean van*, 129.
 Rutgeert. *Jasper* — *Gaspard*, 149.
 Rutgeerts. *David*, 192.
 Ruthven. *Maria* — *Marie*, 457.
 Ruts. *Jacob* — *Jacques*, 287, 306, 342.
 Ruts. *Jasper* — *Gaspard*, 287.
 Rutsaert. *Frans* — *François*, 529.
 Ruttaen. *Jan* — *Jean*, 453.
 Rutton, Ruttens. *Gregorius* — *Grégoire*, 506, 507, 567.
 Ruttens. *Benedictus* — *Benoit*, 431.
 Ruwaert. *Karel* — *Charles*, 457.
 Ruys. *Arnaud* — *Arnould*, 137.
 Ruys. *Cysbrecht* — *Gisbert*, 487, 491.
 Ruyter, Huyter. *Cornelis* — *Corneille de*, 143, 154, 178, 188.
 Ruyter. *Jan* — *Jean de*, 439.
 Ryckaert, Rykaert — *Richard*, 87, 98.
 Ryckaert. *Catharina* — *Catherine*, 635.
 Ryckaert, Rykarts (I). *David*, 291, 337, 398, 443, 476, 552.
 Ryckaert (II). *David*, 443, 457, 477, 479, 577, 582, 590, 591, 600, 602, 636, 662.
 Ryckaert, Ruckaert. *Frederik* — *Frédéric*, 169, 170, 194, 253.
 Ryckaert. *Jan* — *Jean*, 432.
 Ryckaert. *Joanna* — *Jeanne*, 552.
 Ryckaert, Ryckarts. *Marten* — *Martin*, 476, 481, 578, 581, 589, 590, 601, 603, 613, 614, 628, 629, 640, 641, 654, 655, 670, 672.
 Ryckaert *Pauwels* — *Paul*, 552, id., 619.

Rycke, Ryckere. *Bernaerd* — *Bernard de*, 225, 303, 337.
Rycke. *Daniël de*, 5.
Ryckx Robbesant. *Lambrecht* — *Lambert*, 194, 228.
Ryxsoene. *Valentyn* — *Valentin*, 125.
Rym. *Jan* — *Jean van*, 266.
Rym, Rem. *Joris* — *Georges*, 144, 154, 228, 233, 303.
Rymmers. *Niclaes* — *Nicolas*, 123.
Rynsberge. *Jan* — *Jean van*, 15.
Rynsbergen, Rynsberge, Rynsborch, Reynberch, alias de Schutter. *Laurys* — *Laurent van*, 15.
Rynsburch. *Jacob* — *Jacques van*, 79, 82.
Rysbroeck. *Peeter* — *Pierre*, 109.
Rysele. *Sebastiaen* — *Sébastien van*, 109.
Rysheuvel. *Pauwels* — *Paul*, 593, 601, 603, 613, 614, 628, 629, 640, 642, 653, 654.
Rysheuvels. *Catharina* — *Catherine*, 636.
Rysvoord. *Jan* — *Jean van*, 536.
Ryt, Danyt. *Herman de*, 414, 452, 486, 490, 506, 508.
Ryt. *Jan* — *Jean van den*, 20.
Rytlens. *Olderik* — *Olderic*, 123.

S.

Sabien. *Jeronymus* — *Jérôme*, 585.
Sadeler, Sadler. *Gillis* — *Gilles*, 272, 294, 341.
Sadeler, Sadler. *Jan* — *Jean*, 247, 294, 306.
Sadeler, Sadeliens (I). *Raphaël*, 281, 465.
Sadler (II). *Raphaël*, 281, 465, 472.
Sage, Sagie. *Niclaes* — *Nicolas te*, 598, 604.
Saggie. *Jacob* — *Jacques te*, 456.
Sagher. *Thomas de*, 74.
Sain. *Philips* — *Philippe de*, 369.
Saint Simon. *Guilielmus* — *Guillaume de*, 383.
Saive, van Namen. *Fransisco de* — *François de Saive*, de *Namur*, 408.
Salamanca. *Frans* — *François Guillo*, 605.
Salebos, Salebosch. *Melsen* — *Melchior*, 177, 209, 227.
Saligen. *Jan* — *Jean van*, 432.
Sals. *Jacob* — *Jacques*, 210.
Sammeling, Sammelins. *Benjamin*, 191.
Sammels. *Laurys* — *Laurent*, 159, 302, 336.
Sammers. *Cornelis* — *Corneille*, 637.
Samsoen. *Jan* — *Jean*, 139.
Sande. *Abraham van de*, 529.
Sande. *Cornelis* — *Corneille van de*, 299, 310, 367.
Sande, de boekschryver — l'écrivain de livres. *Michiel* — *Michel van de*, 32.
Sande, de schilder — le peintre. *Michiel* — *Michel van de*, 546, 548.
Sande. *Pauwels* — *Paul van de*, 530, 609, 635, 645.
Sanden. *Jan* — *Jean van der*, 567.
Sander — *Alexandre*, 188.
Sander, de beeldsnijder — *Alexandre*, le sculpteur, 38.
Sanders, van Hemissen. Heemsen, Heemsich. *Jan* — *Jean*, 93, 104, 125, 130, 162.
Sanders. *Jasper* — *Gaspard*, 359.
Sanders. *Peeter* — *Pierre*, 130.
Sandryn — *Alexandrine*, 314.
Sandyck. *Jacob* — *Jacques van*, 151.
Sandyck. *Peeter* — *Pierre van*, 151.
Sangelon, Sanselon. *Jacob* — *Jacques*, 409, 435, 589.
Sanger. *Jan* — *Jean Mertens*, alias *den*, 272, 302.
Sannen. *Jan* — *Jean*, 195.
Santen. *Hendrik* — *Henri van*, 123, 135.
Santvliet. 648, 657.
Santvliet. *Antoon* — *Antoine van*, 204.
Santvliet. *Jacob* — *Jacques van*, 43.
Santvliet. *Margarita* — *Marguerite van*, 26.
Santvliet. *Peeter* — *Pierre van*, 29.
Santvoort. *Ingel* — *Ange van*, 477, 479.
Santvoort. *Willem* — *Guillaume van*, 139, 160.
Sardin. *Godgaf* — *Dieudonné*, 645.
Sarnovels, Harnovels. *Jacob* — *Jacques*, 477, 479.
Saro. *Artus*, 507, 508.
Saxo, Sayo. *Joris* — *Georges*, 648, 658.
Scaep. *Jan* — *Jean*, 73.
Scamels. *Peeter* — *Pierre*, 280.
Scayck. *Eerst* — *Prime van*, 144.
Scelken. *Jan* — *Jean*, 22.
Scermer. *Jan* — *Jean*, 56, 76.
Schaeyenborch, Schayenborch. *Peeter* — *Picrre*, 468, 470.
Scharasone. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 431.
Schardeberch, Scharenborch. *Floris* — *Florent*, 258, 308.
Schardeberch, de weduwe *Floris* — la veuve de *Florent*, 308.
Scheeffs. *Robrecht* — *Robert*, 268.
Scheeffs. *Lenaerd* — *Léonard*, 418.
Schelle. *Jacob Gislein van* — *Jacques Ghislain de*, 533.

- Schellekens, Schelkens. *Marten* — *Martin*, 566, id.
- Schellinck, Scellinck. *Frans* — *François*, 497, 500, 514, 521, 524.
- Schellinck. *Jan* — *Jean*, 531.
- Schellinck, Schellinx. *Niclaes* — *Nicolas*, 650, 658.
- Schenaerts, Schenaert. *Jan* — *Jean*, 380, 429.
- Schenaerts. *Jasper* — *Gaspard*, 408, 429.
- Schenck. *Jasper* — *Gaspard*, 17.
- Schepers. *Jan* — *Jean de*, 586.
- Schepper, Scepper. *Adriaen* — *Adrien den*, 475, 481, 483.
- Schepper. *Jan* — *Jean*, 523, 570.
- Scheppers. *Gillebert* — *Gilbert*, 373.
- Scherborcht, Scharbouts, Scerborch, Scarborcht, *Joost* — *Juste van*, 127, 135, 168.
- Scherborch. *Willem* — *Guillaume van*, 127.
- Scherders, Scharders. *Melchior*, 567, 571, 585, 634.
- Schermere, Soermere. *Niclaes* — *Nicolas de*, 6, 20.
- Schermierus. *Zacharias* — *Zacharie*, 139, 204.
- Scherres. *Jasper* — *Gaspard*, 582.
- Schets. *Melchior*, 222, 678.
- Schets. *Peeter* — *Pierre*, 302, 335, 486, 491, 529, 566, 626.
- Schilders. *Servaes* — *Servais*, 445.
- Schille. *Aaron van*, 282.
- Schille. *Andries* — *André van*, 238.
- Schille. *Hendrik* — *Henri van*, 120, 150, 151, 185.
- Schille, Scilde, Scille, Scylle. *Jan* — *Jean van*, 1, 98, 118, 120, 157, 167, 196, 221, 313, 315, 678, id., 701.
- Schille, Scilde. *Josué* — *Josué van*, 256, 288, 304.
- Schilleman. *Ewaut* — *Éwald*, 146.
- Schilleman (I). *Hendrik* — *Henri*, 16, 21.
- Schilleman, Scilleman (II). *Hendrik* — *Henri*, 16, 21, id., 54.
- Schillemans. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 204.
- Schillemans. *Peeter* — *Pierre*, 302.
- Schilt, Scilt. *Adriaen* — *Adrien*, 6.
- Schilt. *Michiel* — *Michel*, 6.
- Schipper, Scippere. *Antoon* — *Antoine*, 95, 147.
- Schippers. *Frans* — *François*, 217.
- Schippers. *Jasper* — *Gaspard*, 412.
- Schippers. *Sylvester* — *Silvestre*, 327, 345, 360.
- Schodt. *Gillis* — *Gilles van*, 584.
- Scholten. *Jasper* — *Gaspard*, 652, 659.
- Schoodt, *Guilielmus* — *Guillaume van*, 584.
- Schoof. *Jacob* — *Jacques*, 260.
- Schoof. *Jan* — *Jean*, 584.
- Schooff, Schoof, Schooffs, Schoef, Schoeff, Scoff. *Geeraerd* — *Gérard*, 260, 299, 303, 310, 319, 320, 326, id., 328, id., 334, 343, 345, 357, 380, 415, 417, 433, 456, 468, 470, 539, 559, 581, 599, 627.
- Schooff. *De weduwe van Geeraerd* — *la veuve de Gérard*, 627.
- Schooff. *Guilielmus* — *Guillaume*, 505, 509, 513.
- Schoor, Verschoren. *Gillis* — *Gilles van*, 498, 500, 534, 538.
- Schoor. *Jan* — *Jean van*, 378.
- Schoor. *Sebastiaen* — *Sébastien van*, 507, 508.
- Schore. *Steven* — *Étienne van*, 447.
- Schorkens. *Elisabeth* — *Élisabeth*, 600.
- Schorkens. *Jacob* — *Jacques*, 466.
- Schorkens, Schorreken, Scorkens. *Jan* — *Jean*, 466, 470.
- Schorkens. *Joris* — *Georges*, 466, id.
- Schorkens. *Peeter* — *Pierre*, 466, id.
- Schot. . . . 308.
- Schot. *Frans* — *François de*, 604.
- Schot. *Jacob* — *Jacques*, 528.
- Schoti. *Artus*, 663.
- Schucren. *Niclaes* — *Nicolas van der*, 217.
- Schuermans. *Fernand* — *Ferdinand*, 456, 534, 538.
- Schuermans. *Karel* — *Charles*, 487, 491.
- Schult. *Hendrik* — *Henri*, 560.
- Schut. *Adriaen* — *Adrien*, 396, 403, 407, 410, 497, 500.
- Schut, de afzetter en personnage — l'enlumineur et acteur de la chambre de Rhétorique. *la Violette. Cornelis* — *Corneille*, 648, 658.
- Schut, de pasteibakker — le pâtissier. *Cornelis* — *Corneille*, 475, 481, 483, 580, 581, 590, id., 601, 602, 613, 615, 628, 630, 640, 655, 656, 670, 671.
- Schut, de schilder — le peintre. *Cornelis* — *Corneille*, 555, id.
- Schut. *Gillis* — *Gilles*, 449.
- Schut. *Jan* — *Jean*, 638.
- Schutter. *Andries* — *André de*, 457.
- Schuttere, alias van Rynsbergen. *Laurys* — *Laurent de*, 15.
- Schuttershof. *Gillis in 't* — *Gilles à l'enseigne du Jardin des Arbalétriers*, 121.

- Schuyt, Schuydt. *Hendrik* — *Henri*, 196.
 Schiepmans. *Walraven* — *Gautier* ou *Wautier*, 135.
 Scildemans. *Hendrik* — *Henri*, 100.
 Scilleman, Scillemans. *Adriaen* — *Adrien*, 54, 68, 74, 89.
 Scilleman, Scillemans. *Hendrik* — *Henri*, 166.
 Scilleman. *Jan* — *Jean*, 16.
 Scilleman, Scillemans. *Niclaes* — *Nicolas*, 166.
 Scilleman. *Vrank* — *Francon*, *Libert* ou *François*, 48.
 Scippere. *Willem* — *Guillaume*, 97.
 Scipperssonne. *Michiel* — *Michel*, 89.
 Scoemakers. *Andries* — *André*, 98.
 Scoemakers. *Peeter* — *Pierre*, 432.
 Scoetelman. *Jan* — *Jean*, 286.
 Scoliers. *Jacob* — *Jacques*, 103.
 Sronere. *Jan* — *Jean de*, 40.
 Scoof. *Frans* — *François*, 67.
 Scoof. *Geeraerd* — *Gérurd*, 90.
 Scorenberch. *Herman van*, 23.
 Scricht. *Lucas* — *Luc van*, 113.
 Scrick. *Abraham van*, 388, 418.
 Scricck. *Cornelis* — *Corneille van*, 17.
 Scryvers. *Anna* — *Anne*, 50.
 Scryvers, Scriver. *Jan* — *Jean*, 177, 210, 215.
 Scryvers. *Margarita* — *Marguerite*, 50.
 Scueleus, Scullinck, Scullinck, Scuylinck. *Jeronymus* — *Jérôme*, 67, 80, 86, 94, 103, 123.
 Scuelens. *Niclaes* — *Nicolas*, 73, 74.
 Scuermoke, Scoermake, Scoermax, Scurmoke, Schuermoke. *Jan* — *Jean*, 4, 7, 10, 16, 19, 21, 22, 27.
 Sculde. *Balthazar van*, 427.
 Schuylenborch. *Cornelis* — *Corneille*, 207.
 Scuyt. *Hendrik* — *Henri*, 97.
 Se. *Michiel* — *Michel de*, 100.
 Sebille, Sibille. *Jan* — *Jean*, 447, 580, 582, 590, 591, 601, 602, 613, 615, 629, 630, 640, 642, 656, 669, 671.
 Sebille, Sebil. *Joris* — *Georges*, 567, 624, 632.
 Seberechts. *Antoon* — *Antoine*, 635.
 Seberecht, Sebrecbs. *Peeter* — *Pierre*, 446.
 Sebrecchts, Zeberecht. *Jan* — *Jean*, 585, 648.
 Sebrecchts. *Peeter* — *Pierre*, 550.
 Seebout. *Cornelis* — *Corneille*, 636.
 Seele. *Niclaes* — *Nicolas van*, 143.
 Seeu. *Frans* — *François de*, 187.
 Seeu. *Jacob* — *Jacques de*, 181.
 Segers. *Catharina* — *Catherine*, 12.
 Segers, Zegers. *Frans* — *François*, 561, 590, id, 601, 602, 603, 613, 615, 628, 630, 640, 642, 655, 656, 670, 671.
 Segers. *Geeraerd* — *Gérard*, *vide* Zegers.
 Segers, de boekbinder — le relieur. *Jan* — *Jean*, 558.
 Segers, Zegers, de schilder — le peintre. *Jan* — *Jean*, 558, 580, 582.
 Segers. *Philips* — *Philippe*, 445.
 Segers, Zegers. *Willem* — *Guillaume*, 64, 103, 133.
 Seghers. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 225.
 Seghers, Sggers, Zegers. *Daniël*, 474, 477, 480.
 Seghers. *Peeter* — *Pierre*, 474.
 Selck, Sele. *Jan* — *Jean van*, 115.
 Seldeslach. *Jacob* — *Jacques*, 567.
 Sellaer, Seelaer. *Peeter* — *Pierre van*, 180, 199, 234.
 Sellier. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 566.
 Semen. *Jan* — *Jean*, 339.
 Semis. *Jan* — *Jean*, 187.
 Serarens. *Steven* — *Étienne*, 620.
 Sermertens. *Karel* — *Charles 't*, 105, 130.
 Serrraets. *Lanceloot* — *Lancelot 't*, 583, 618.
 Serrure. *Lodewyk* — *Louis*, 621.
 Servaes, de schilder — *Servais*, le peintre, 54.
 Serwouters. *Jacob* — *Jacques*, 209.
 Serwouters. *Niclaes* — *Nicolas*, 81.
 Seters. *Cornelis* — *Corneille*, 208.
 Settere. *Cornelis* — *Corneille de*, 134.
 Seuns, Seuens, Sons. *Christiaen* — *Chrétien*, 466, 469, 514, 521, 524.
 Seuns, Sons, Suus (I). *Peeter* — *Pierre*, 431, 514, 521, 524, 559, 575.
 Seus (II). *Peeter* — *Pierre*, 559.
 Severdonck. *Cesar* — *César van*, 420.
 Severdonck. *Cornelis* — *Corneille*, 383.
 Sevenhoven. *Jacob* — *Jacques van*, 454, 456, 477, 479, 498, 501, 519, 521, 542, 566.
 Sevenhoven, Sevenoven. *Jan* — *Jean van*, 157, 175, 479.
 Seyst. *Ambrosius* — *Ambroise van*, 98.
 Seyst, Zeyst. *Hendrik* — *Henri van*, 32, 56, 68, 73, 75, 76, 78, 80.
 Siboeswindt, Soesewint. *Jan* — *Jean*, 201, 216.
 Sichelaeer. *Jan* — *Jean van*, 631, 639, 642, 654, 655, 656, 659, 670, 671.
 Silverlinck. *Frans* — *François*, 210, 251.
 Silverlinck. *Geeraerd* — *Gérard*, 249.
 Silvester — *Silvestre*, 478, 480.
 Silvius. *Willem* — *Guillaume*, 224.
 Simoens. *Jan* — *Jean*, 159.

- Simons, *vide* Symons.
 Sina, *vide* Rima.
 Singer, Singers, Sangers, alias den Duytsch-
 l'Allemand. *Jan — Jean*, 148, 164, 181,
 210.
 Siuocce. *Maurinus — Maurin*, 194.
 Sinteler..... 614, 615.
 Sion, *vide* Syon.
 Sitermans.... 663.
 Sittaert, Sittert. *Hendrik — Henri van*, 217,
 263.
 Sittart. *Jeronymus — Jérôme*, 204, 255, 264,
 294.
 Slaveoen. *Hendrik — Henri*, 157.
 Slegers. *Philips — Philippe*, 536, 540, 545,
 566.
 Sloeckx. *Niclaes — Nicolas*, 208.
 Sloetmaker. *Floris — Florent*, 566.
 Sloomakers. *Jacob — Jacques*, 95.
 Slot. *Wouter — Gautier*, 188.
 Sluys. *Gillis — Gilles van der*, 36, 42, 47,
 53, 55, 61, id.
 Sluys. *Jan — Jean*, 107, 132.
 Sluyselen. *Peeter — Pierre van den*, 90.
 Slykaert, Slycker. *Bernaerd — Bernard*, 561,
 563.
 Smans, Mans. *Andries — André*, 132, 160,
 193, 570.
 Smans, Mans. *Jacob — Jacques*, 194, 337.
 Smans, Mans. *Laurys — Laurent*, 282, 334,
 344.
 Smans, Mans. *Willem — Guillaume*, 279,
 335, 522.
 Smekens. *Jan — Jean*, 130.
 Smekens. *Wouter — Gautier*, 130.
 Smersen. *Jan — Jean*, 114.
 Smet. *Aerd — Arnould*, 379.
 Smeyers. *Abraham*, 575.
 Smidt, Smet, Smit, Smyetts. *Ambrosius —*
Ambroise, 138, 194, 217, 235, 237, 239,
 243, 245, 249, 302, 345, 354, 355.
 Smidt, Smit. *De vrouw van Ambrosius — la*
femme d'Ambroise, 345.
 Smidt, Smit, Smits. *Andries — André*, 417,
 487, 491, 564.
 Smidt, Smits (I). *Artus*, 361, 380, 383, 432.
 Smiat, Suidts, Smits (II). *Artus*, 611, 661.
 Smid Smit. *Gabriël*, 407, 514, 521, 522,
 524, 558, 570, 589.
 Smidt, Smet, Smit, Smyts. *Hendrik — Henri*,
 11 141, 179, 188, id., 194, 222, 223,
 2 235, 237.
 Smidt, Smits, Smith (I). *Jan — Jean*, 453, 542.
 Smidt (II). *Jan — Jean*, 664.
 Smidt, Smits. *Niclaes — Nicolas*, 275, 327.
 Smidt, *Pauwels — Paul*, 168.
 Smidts. *Jasper — Gaspard*, 551.
 Smidts, Smits. *Peeter — Pierre*, 477, 578.
 Smidts, Smit. *Lucas — Luc*, 445, 514, 521.
 Smidts. *Wouter — Gautier*, 156.
 Smit. *Ballhasar*, 515, 520.
 Smit. *Clemens — Clément de*, 113.
 Smit, Smet. *Christoffel — Christophe*, 18,
 21, 22, id.
 Smit. *Geeraerd — Gérard*, 243.
 Smit. *Jan — Jean*, 205.
 Smit. *Peeter — Pierre*, 36, 46, 50.
 Smits. *Philips — Philippe*, 555, id.
 Smit. *Wouter — Gautier*, 7.
 Smits. *Guilielmus — Guillaume*, 286, 328,
 335, 368.
 Smits, den broeder van *Guilielmus*, — *le frère*
de Guillaume, 328.
 Smits, Smydts (I). *Jan — Jean*, 249, 307,
 410.
 Smits, Smit (II). *Jan — Jean*, 410, 635.
 Smits, Smet. *Mathys — Mathias ou Matthieu*,
 327, 394.
 Smits. *Rombout — Rombaut*, 145.
 Smits. *Sulpitius — Sulpice*, 286.
 Smoers. *Daniël*, 134.
 Smolderen. *Geeraerd-Jan — Gérard-Jean*, 621.
 Smout. *Willem — Guillaume*, 181.
 Smyt. *Cornelis — Corneille*, 123.
 Snayers. *Edward — Édouard*, 476, 534, 538,
 565, 635, id., 646.
 Snayers. *Lodewyk — Louis*, 485.
 Snayers, Snaeyers. *Peeter — Pierre*, 485, 489,
 566, 578, 581, 590, id., 600, 602, 614,
 615, 628, 630, 640.
 Sneeuwwater. *Steven — Étienne*, 181, 195.
 Snellaert. *Daniël*, 136.
 Snellaert. *Hendrik — Henri*, 36.
 Snellaert (I). *Jan — Jean*, 4, 7, 11, 16, 27,
 30, 31, id.
 Snellaert (II). *Jan — Jean*, 34.
 Snellaert. *Niclaes — Nicolas*, 136.
 Snelle, Snel. *Cornelis — Corneille*, 35, 55.
 Snelle, Snel. *Frans — François*, 100, id.
 Snelle, Snel. *Jan — Jean*, 33, 35, 40, 45,
 52, 55, 56, 60, id.
 Snellens. *Catharina — Catherine*, 577.
 Snellens. *Jan — Jean*, 554.
 Snellinck. *Andries — André*, 448.

- Snellinck. *Daniël*, 265, 437, 439, id., 451, 517, 520.
Snellinck. *Geeraerd* — *Gérard*, 447.
Snellinck. Snellinx (I). *Jan* — *Jean*, 265, 284, 292, 293, 299, 303, 310, 339, 395, 409, id., 414, 417, 419, id., 421, id., 436, 437, 447, 448, 517, 520, 648, 657.
Snellinck, Snellinx (II). *Jan* — *Jean*, 436, 451, 517, 520, 648, 657.
Snellinck. *Niclaes* — *Nicolas*, 438.
Sners. *Jacob* — *Jacques*, 327.
Snick. *Joris* — *Georges van*, 528.
Snoyen. *Gillis* — *Gilles*, 530.
Snyders. *Cornelis* — *Corneille*, 418.
Snyders, Snyers (I). *Frans* — *François*, 373, 418, 456, 528, 575.
Snyders, Snyers (II). *Frans* — *François*, 597, 637.
Snyders, Snyers. *Goyvaerd* — *Godefroid*, 572, 584, 595, 606, 618, 633, 644, 661.
Snyders, Snyers. *Jan* — *Jean*, 261, 373.
Snyders, Snyers. *Mathys* — *Mathias* ou *Matthieu*, 157, 193.
Snyders. *Melchior*, 531.
Snyders, Snyers. *Michiel* — *Michel*, 462, 472, id., 507, 508.
Snyders. *Willem* — *Guillaume*, 257.
Snyers. *Jan* — *Jean*, 505, 509.
Snyers. *Jacob* — *Jacques*, 252.
Soelebeen. *Willem* — *Guillaume*, 199.
Soelen. *Jan* — *Jean van*, 270.
Soelen. *Tobias* — *Tobie van*, 455.
Soesewindt, Siboesewindt. *Jan* — *Jean*, 201, 216.
Soest. *Frans* — *François van*, 587, 593.
Soest, Sust. *Hendrik* — *Henri van*, 484, 488.
Soetemelck. *Michiel* — *Michel*, 121.
Soetemont. *Jan Jansone* — *Jean, le fils de Jean, alias*, 71.
Soettemont. *Goos* — *Cossuin*, 25.
Sollery, Solleri, de Callery. *Lodewyk* — *Louis*, 380, 418, 452, 577.
Solt, vide Sult.
Soma. *Ferdinand*, 424.
Sombeken. *Dominicus* — *Dominique van*, 54.
Somer. *Bernaerd* — *Bernard de*, 328.
Somer. *Cornelis* — *Corneille de*, 416, 428.
Somer, Somere, Soomers. *Jacob* — *Jacques de*, 219, 302, 311, 336.
Somere. *Andries* — *André de*, 102.
Someren, Sommeren. *Hendrik* — *Henri van*, 475, 481.
Somergem. *Christiaen* — *Chrétien van*, 60.
Somergem. *Sebastiaen* — *Sébastien van*, 100.
Somergim. *Jacob* — *Jacques van*, 106.
Somers. *Paschier* — *Paschase* ou *Paschal*, 261.
Sonne, Son. *Jan* — *Jean van*, 591, 601, 602, 612, 614, 628, 629, 639, 642, 654, 655, 670, 671.
Sonne, Zon. *Michiel* — *Michel van*, 262, 302, 335, 383, 431, 533.
Soolmans. *Marten* — *Martin*, 155.
Soolmans. *Niclaes* — *Nicolas*, 247, 294.
Soppens. *Jacob* — *Jacques*, 406.
Soppyn. *Peeter* — *Pierre*, 410.
Sotens. *Hendrik* — *Henri*, 661.
Souci. *Jacob* — *Jacques de*, 428.
Souter. *Jan Casyn* — *Jean Casyn, alias de*, 25.
Soutman. *Niclaes* — *Nicolas*, 558.
Soutman. *Peeter* — *Pierre*, 558.
Spaet. *Frans* — *François*, 73.
Spaignaert, Spaignaert, Spaignaert. *Spannaert. Jacob* — *Jacques*, 435, 511, 612, 639.
Spaignaert, Spannaert. *De vrouw van Jacob — la femme de Jacques*, 639.
Spaignaert, Spaignaert. *De vrouw van Marten — la femme de Martin*, 554.
Spanenbroeck, Spaenderbroec, Spaenderbroeck (I). *Hendrik* — *Henri van*, 96, 101, 113.
Spanenbroeck (II). *Hendrik* — *Henri van*, 185.
Spanien, Spannien, Spangcn. *Hendrik* — *Henri van*, 566, 637, 638.
Spanjaerds zoon. *Andries, een* — *André, le fils d'un Espagnol*, 482.
Spanjaerds zoon, op het Kasteel, een — *le fils d'un Espagnol, à la Citadelle*, 663.
Spannenborch. *Jasper* — *Gaspard*, 218.
Spapen. *Michiel* — *Michel*, 183.
Specht. *Jacob* — *Jacques van*, 481, 511.
Specht. *Joos* — *Josse*, 20, 40.
Spechuys, Speck. *Paessel* of *Raphaël — Paschal* ou *Raphaël*, 567, 598, 604.
Speck. *Jan* — *Jean*, 477, 479.
Speelman. *Geeraerd* — *Gérard*, 188.
Speelmans. *Jacob* — *Jacques*, 89.
Speilman. *Adriaen* — *Adrien*, 323.
Sperrewatre. *Everaerd* — *Évvard*, 33, 50.
Spers. *Barbara* — *Barbe*, 621.
Spier. *Jacob* — *Jacques van*, 431, 475, 545.
Spierinck, Spierinckx, Spierinck (I). *Antoon — Antoine*, 285, 294, 303, 341, 373, 612.
Spierinck, Spierinck (II). *Antoon — Antoine*, 485, 489.
Spierinck. *Bernaerd* — *Bernard*, 40.

- Spierinck. *Christoffel* — *Christophe*, 389.
 Spierinckx. *Gertrudis* — *Gertrude*, 53.
 Spiers. *Arnaud* — *Arnould*, 208.
 Spilleman. *Aerd* — *Arnould*, 32.
 Spilleman. *Jan* — *Jean*, 28, 32.
 Spirinx. *Joris* — *Georges*, 611.
 Spoermakere. *Jan* — *Jean*, 57.
 Spore. *Jan* — *Jean*, 60.
 Sprangher, Spranghers. *Bartholomeus* — *Barthélemi*, 205.
 Spruit. *Hendrik* — *Henri*, 175.
 Spruyt. *Jacob* — *Jacques*, 229.
 Spruyt. *Jan* — *Jean*, 146.
 Spuckhuysen. *Jacob* — *Jacques*, 195.
 Spuerbol, Spureybol, Sporrebol. *Jacob* — *Jacques*, 110, 118, 123, 125, 139.
 Sta. *Jan* — *Jean van*, 307.
 Stabroeck. *Pauwels* — *Paul van*, 97.
 Staebroeck. *Jan* — *Jean van*, 183.
 Staefmaeker. *Jan* — *Jean*, 171.
 Staefmaker, Staefmaker. *Frans* — *François*, 181, 199.
 Stael. *Jacob* — *Jacques*, 30, 32.
 Staalbemt. *Marten* — *Martin van*, 89.
 Stalbemt, Stalbent, Stalbeempt. *Adriaen* — *Adrien van*, 454, 527, 540, id., 549, id., 556, 566, 581.
 Stamelaert, van Uden. *Artus*, 322.
 Stamp. *Jan* — *Jean*, 151.
 Stamperken, de schilder-le peintre, 57.
 Standaard. *Jeronymus* — *Jérôme*, 556.
 Standaard. *Willeken* — *Wilgise*, 35.
 Stangneet, Stangnert. *Philips* — *Philippe*, 391.
 Stappaert. *Clara* — *Claire*, 401.
 Stappæert. *Helena* — *Hélène*, 401.
 Stappaert. *Maria* — *Marie*, 394.
 Stappaert. *Michiel* — *Michel*, 232.
 Steck. *Jan* — *Jean*, 96.
 Steen. *Antoon* — *Antoine van den*, 395, 429, 591, 601, 603, 613, 615, 628, 630, 634, 640, 641.
 Steen. *Daniël van de*, 442.
 Steen. *Jacob* — *Jacques van den*, 244, 340, 529, id., 627.
 Steenacker. *Antoon* — *Antoine van*, 80.
 Steene. *Adriaen* — *Adrien van den*, 170.
 Steene. *Andries* — *André van den*, 231.
 Steene. *Eewaut* — *Éwald van den*, 146.
 Steene, de Kempneer-le Campinois. *Hendrik* — *Henri*, 37.
 Steene. *Jan* — *Jean van de*, 98.
 Steene. *Peeter* — *Pierre van den*, 178.
 Steenecruys. *Lenuerd* — *Léonard van*, 607.
 Steenfoort. *Jan* — *Jean van*, 112.
 Steenhouwers. *Laurys* — *Laurent*, 140.
 Steenlant. *Frans* — *François van*, 77.
 Steens, Lesteens. *Guilielmus* — *Guillaume*, 484, 488, 489.
 Steens. *Lambrecht* — *Lambert*, 446, 452, 544, 577.
 Steenwinckel. *Cornelis* — *Corneille van*, 125.
 Steenwinckele, Steenwinckelle. *Peeter* — *Pierre van*, 68, 77, 169.
 Steenwyck, de oude — la vieux, *Hendrik* — *Henri*, 263.
 Stelsius, Stelcius. *Frans* — *François*, 506, 508.
 Stelten. *Rykaerd Aertz*, metter., — *Richard Aertz*, à la jambe de bois, 94, 193, 194, 228.
 Steltius, Stelcius. *Gillis* — *Gilles*, 251, 305, 342, id.
 Steltius, Steels. *Jan* — *Jean*, 214.
 Sterck. *Arnaud* — *Arnould*, 183.
 Sterck. *Geeraerd* — *Gérard de*, 168.
 Sterck. *Jacob* — *Jacques*, 164.
 Sterck. *Jan* — *Jean*, 195.
 Sterck. *Joos* — *Josse*, 445.
 Sterck. *Laurys* — *Laurent*, 498, 500.
 Sterck. *Niclaes* — *Nicolas*, 527, 607, 617.
 Sterre *Jan*, in 't Sterre — *Jean*, à l'enseigne de l'Étoile, 103.
 Steur. *Gillis* — *Gilles*, 209.
 Steven, de schoonzoon van *Peeter van de Wal* — *Étienne*, le beau-fils de *Pierre van de Wal*, 183.
 Stevenon. *Mattheus* — *Matthieu le*, 576.
 Stevens. *Everaerd* — *Évvard*, 593, 600, 602, 613, 615, 629, 630, 640, 655, 656, 670, 671.
 Stevens, alias de Witte. *Hendrik* — *Henri*, 95, 98, 118.
 Stevens. *Jacob* — *Jacques*, 331, 344.
 Stevens. *Jan* — *Jean*, 588, 594.
 Steylaert, Stylaert. *Juliaen* — *Julien*, 275, 306.
 Steylaert. *Peeter* — *Pierre*, 573.
 Stichtere. *Cornelis* — *Corneille de*, 62, 79.
 Stock. *Cornelis* — *Corneille*, 545, 548, 559.
 Stock. *Hendrik* — *Henri van de*, 580, 582, 589, 590, 601, 602, 613, 614, 628, 629, 634, id., 639.
 Stock. *Jan* — *Jean van*, 625, 652.
 Stockmans. *Goosen* — *Gossuin*, 226.
 Stockmans, Stocmans. *Jan* — *Jean*, 69, 144.
 Stoct. *Catharina* — *Catherine*, 23.
 Stoct. *Jacob* — *Jacques*, 16.

- Stoel. *Cornelis van Brecht, alias — Corneille van Brecht, alias*, 96, 97, 116.
- Stoel. *Lodewyk — Louis*, 51, 62, 96, 97.
- Stoelkensone — *le fils de Stoel ou de Stolanus*, 38.
- Stomme. *Gillis — Gilles*, 26, 33, 36.
- Stomme. *Jan — Jean*, 20.
- Stomme, Stommen. *Melchior Halders, alias de*, 210, 246, 306, 337, 680.
- Stomme. *Willeken — Wilgise*, 126.
- Stommel. *Antoon — Antoine*, 575.
- Stoomans. *Abraham*, 283.
- Stoop. *Jan — Jean*, 388.
- Stopenburch. *Herman van*, 58.
- Storm. *Christiaan — Chrétien*, 106.
- Storm, Stuerm. *Hendrik — Henri*, 132, 140.
- Storm. *Peeter — Pierre*, 59, 65, id., 77, 125, 126.
- Straelsdel, Straetsel. *Peeter — Pierre van*, 498, 500.
- Straetmans, Straetemans. *Jan — Jean*, 576, 577, 635.
- Stralen. *Antoon — Antoine van*, 222, 678.
- Stralen, Strale, Verstralen. *Hendrik — Henri van*, 138, 154, 173, 205, 232, id.
- Strang. *Jacob — Jacques*, 494.
- Strang, Strong, Strom. *Thomas*, 494, 501, 510, 576.
- Stralen. *Anna — Anne van der*, 460.
- Stralen. *Jan — Jean van der*, 153.
- Streep. *Frans — François van der*, 568, 570.
- Streven. *Jan — Jean*, 188.
- Struebele, Strobele. *Peeter — Pierre*, 76, 77.
- Struebels, Strobel. *Jan — Jean*, 139, 173.
- Stroobant. *Guilielmus — Guillaume*, 369.
- Stroobant. *Pauwels — Paul*, 385, 445.
- Stroote. *Hendrik — Henri*, 41.
- Struyf. *Cornelis — Corneille*, 59.
- Struyf, Struys, de antiëksnyder-le sculpteur. *Jacob — Jacques*, 141, 185.
- Struys, de schilder-le peintre. *Jacob — Jacques*, 558.
- Struys, de geleispotbakker-le fabricant de pots de faïence. *Jan — Jean*, 239.
- Struys, de panneelmaker-le fabricant de panneaux. *Jan — Jean*, 421, 546, 626.
- Struyve, Struys. *Hendrik — Henri*, 6.
- Struyve. *Wouter — Gautier*, 6.
- Stuer. *Jacob — Jacques*, 120.
- Stuer. *Peeter — Pierre*, 680.
- Stylemans. *Jan — Jean*, 95.
- Suarez. *Augustyn — Augustin*, 565.
- Succa. *Antoon — Antoine*, 402.
- Succa... *Wynmeester — fils de maître*, 625.
- Sult, Solt. *Arnaud — Arnould van*, 207.
- Sulten. *Gummarus — Gommaire van*, 385.
- Sundert. *Aerd — Artus ou Arnould*, 57, 69.
- Susselaerts. *Michiel — Michel*, 63.
- Sutterman, Soeterman. *Joos — Josse*, 457.
- Suydacker, Snyderaker. *Meester Jacob — Maître Jacques*, 173.
- Suydacker, Snyderaker. *Jan — Jean*, 156, 680.
- Suydacker, Snyderaker. *Peeter — Pierre*, 173.
- Suys. *Laurys — Laurent*, 98.
- Swaen. *Marten — Martin de*, 182.
- Swaenken. *Michiel in 't — Michel à l'enseigne du Cigne*, 66.
- Swane. *Jan — Jean*, 567.
- Sweerd. *Catharina — Catherine de*, 453.
- Swelinx. *Jan — Jean*, 576, 583.
- Swelling... , 276.
- Swillens. *Jan — Jean*, 456, 546, 548.
- Swinge, Swingen. *Hendrik — Henri*, 320, 341, 510.
- Swygers. *Niclaes — Nicolas*, 229.
- Sybrecht. *Jan — Jean van*, 561.
- Sybrechts. *Cornelis — Corneille*, 576.
- Symoens, de beeldsnyder en geelgieter — le sculpteur et fondeur de cuivre. *Jan — Jean*, 161.
- Symon — *Simon*, 64, 68, 82.
- Symons. *Frans — François*, 421.
- Symons. *Guilielmus — Guillaume*, 420.
- Symons. *Jan — Jean*, 89.
- Symons, Simon, Symon, de goudslager — le batteur d'or. *Jan — Jean*, 442, 445, 498, 500, 585, 625, 626, 676.
- Symons, Symon. *Kurel — Charles*, 406, 505, 508, 512, 531, 562, 585.
- Symons, Simons, Symon (I), de goudslager — le batteur d'or. *Michiel — Michel*, 276, 306, 341, 409.
- Symons, Symon (II), de goudslager — le batteur d'or. *Michiel — Michel*, 401, 409, 522.
- Symons (III), de goudslager — le batteur d'or. *Michiel — Michel*, 625, 663.
- Symons, Symon, de schilder — le peintre. *Michiel — Michel*, 421, 457, 487, 491, 510, 531.
- Symons, de goudslager. *Michiel, Janszoon. Michel, le fils de Jean Symons, le batteur d'or*, 625, 663.
- Symons. *Willem — Guillaume*, 192.
- Synay. *Hendrik — Henri*, 160.
- Syon. *Gillis — Gilles*, 75.
- Sypen. *Jan — Jean van der*, 445.
- Sypt. *Cornelis — Corneille van der*, 38.

T.

- Tack. *Adriaen* — *Adrien*, 79, 99, 100.
 Tack, Tacx. *Catharina* — *Catherine*, 15.
 Tack. *Cornelis* — *Corneille*, 166.
 Tack. *Geeraerd* — *Gérard*, 65.
 Tack. *Jacob* — *Jacques*, 125.
 Tack, Tacx (I) *Jan* — *Jean*, 15.
 Tack, Tacx (II) *Jan* — *Jean*, 48, 126, 140.
 Tack, Tacx (I). *Peeter* *Pierre*, 26, 48.
 Tack (II). *Peeter* — *Pierre*, 78, 100.
 Tacx. *Guilielmus* — *Guillaume*, 484, 488.
 Tayaert. *Bartholomeus* *Barthélemi*, 132.
 Taillier. *Christoffel* *Christophe* 428.
 Talavia. *Niclaes* — *Nicolas Cassier*, 608.
 Tant. *Victor*, 81, 103, 106, 118, 125, 126, 129, 130.
 Tassers, Tessers. *Jan* — *Jean*, 487, 491.
 Tavernier (I). *Amaet* — *Aimé*, 169.
 Tavernier (II). *Amaet* — *Aimé*, 373.
 Tay (I). *Jan* — *Jean*, 320, 338, 365.
 Tay (II). *Jan* — *Jean*, 496, 502, 506, 508, 544.
 Tay, Thy. *Jasper* — *Gaspard*, 465, 472, 517, 520.
 Tayaert. *Adriaen* — *Adrien*, 69, 79.
 Teckers. *Nicasius* — *Nicaise*, 531.
 Teus, Teeuwes (I). *Lodewyk* — *Louis*, 227.
 Teeus, Teuwes (II). *Lodewyk* — *Louis*, 227.
 Teleste. *Antoon* — *Antoine*, 528.
 Tellener. *Jacob* — *Jacques*, 475, 481.
 Telliers. *Pauwels* — *Paul*, 635.
 Templars. *Anne* — *Anne*, 322.
 Teniers, Tenier. *Daniël*, 381.
 Teniers, Tenier (I). *David*, 381, 387, 434, 456.
 Teniers, Tenier. *Jan* — *Jean*, 381.
 Teniers, Tenier. *Joanna* — *Jeanne*, 381.
 Teniers, Tynier. *Joachim*, 381.
 Teniers. *Joos* — *Josse*, 381.
 Teniers, Tenier. *Joachims zoon* — le fils de *Joachim*. *Juliaen* — *Julien*, 381.
 Teniers, Tenier (I). *Juliaen* — *Julien*, 381, 387, id., 406, 407, id., 408, 410, 414, 415, 417, 445, 510.
 Teniers, Tenier (II). *Juliaen* — *Julien*, 381.
 Teniers, Tenier. *Niclaes* — *Nicolas*, 381.
 Tenneback. *Andries* *André*, 457.
 Tentelier *Jan* *Jean*, 397.
 Terey *Lenaerd* *Léonard*, 119.
 Terlinck. *Aerd* — *Arnould*, 37, 48, 78, 91, 96, 97, 116.
 Terlinck. *Hendrik* — *Henri*, 95.
 Terlinck. *Jan* — *Jean*, 166.
 Terlinck. *Lucas* — *Luc*, 117.
 Ternersem. *Michiel* — *Michel*, 289.
 Terwyn. *Philips* *Philippe*, 226.
 Tesch, Tes. *Peeter* — *Pierre*, 51, 57, 62, 82, 118.
 Tessers, Tassers. *Jan* — *Jean*, 487, 491.
 Teunken. *Antoine* 42
 Tevels, Tevel, Tevele, Tevil. *Peeter* — *Pierre*. 303, 311, 477, 479, 558.
 Tevels. *Antoon* — *Antoine*, 611.
 Theeusen. *Lenaerd* — *Léonard*, 154.
 Theuns. *Guilielmus* — *Guillaume*, 323.
 Thielemans. *Cornelia* — *Cornélie*, 21.
 Thielen. *Anna* *Anne van*, 450.
 Thielen. *Liebrecht* — *Libert van*, 450.
 Thielens, Tielens. *Jan* — *Jean*, 484, 488, 489.
 Thienen, Tienen. *Cornelis* — *Corneille van*, 530, 567.
 Thienen. *Hendrik* — *Henri van*, 304.
 Thienen. *Jacob* — *Jacques van*, 38, 40, 59, 69.
 Thienen. *Jan* — *Jean van*, 597.
 Thoenmans. *Paula* — *Paule*, 23.
 Thomaes. *Barbara* — *Barbe*, 30.
 Thomaes. *Godevaerd* — *Godefroid*, 24, 30.
 Thomaes. *Jan* — *Jean*, 3, 10, 13, 16, 20, 21.
 Thomaes. *Joanna* — *Jeanne*, 24.
 Thomaes. *Ysebrand* *Isbrand* ou *Gélase*, 16.
 Thomaessen, Thomaessone. *Thomas*, 72, 95, 112, 121, id.
 Thomas, alias Key. *Adriaen* — *Adrien*, 210, 235, 275, 284, 302, 328, 335.
 Thomas. *Geeraerd* — *Gérard*, 610, 617.
 Thonis, Tonis, Thuenis. *Hendrik* — *Henri*, 79, 93, 98, 100, 103, 106, 149.
 Thonis, Thonys, Tonys (I). *Jacob* — *Jacques*. 10, 13, 21, 23, 27, 33, 34, 35, 38, 39, 40.
 Thonis, Tonis (II). *Jacob* — *Jacques*, 110.
 Thonis, Tonis. *Lucas* — *Luc*, 54, 60, 66, 68, 80, 82, 98, 110.
 Thonis. *Marten* — *Martin*, 79.
 Thuenis (I). *Lodewyk* — *Louis*, 149.
 Thuenis, Tuenis (II). *Lodewyk* — *Louis*, 292.
 Thymis. *Tymus*, *Timonssen*. *Marten* — *Martin*, 110, 152, 193.
 Thymis, Thymas, Timonssen. *Timon*, 193, 204.
 Thys. *Adriaen* — *Adrien*, 87.
 Thys, Wouters, alias metten Hare. *Jan* — *Jean*, 25.
 Thys, Tys. *Joos* — *Josse*, 419, 442.
 Tichelt. *Willem* — *Guillaume van*, 27.
 Tibault, Tiebout. *Pieter* — *Pierre*, 477, 479.

- Tielemans, Tillemans. *Cornelis* — *Corneille*, 528, 558, 637.
- Tielens. *Antoon* — *Antoine*, 230, 305, 342.
- Tielens. *Rochus* — *Roch*, 365.
- Tielman. *Antoon* — *Antoine*, 95.
- Tielt. *Jan* — *Jean van*, 69, 70, 71, 87.
- Tienen. *Frans* — *François van*, 419, 466, 469.
- Tienen. *Gillis* — *Gilles van*, 182.
- Tienen. *Jan* — *Jean van*, 69.
- Tienen. *Pouwels* — *Paul van*, 425, 553.
- Tigem. *Marten* — *Martin van*, 273.
- Timans. *Jan* — *Jean*, 558.
- Timmerman. *Marcellis* — *Marcel*, 145.
- Timmermans. *Jan* — *Jean*, 178.
- Timmermans. *Lieven* — *Liévin*, 73.
- Timmermans. *Peeter* — *Pierre*, 285.
- Timonssen, Tymansen, Thymis. *Marten* — *Martin*, 110, 152, 193.
- Timonssen, Tymansen, Thymis. *Timon*, 193, 204.
- Tissenak. *Jaek* — *Jacques*, 413.
- Tissenack. *Rombout* — *Rombaut*, 272.
- Titiaen. — *le Titien*, 615.
- Tobias. *Melchior*, 557.
- Toenis. *Niclaes* — *Nicolas*, 140.
- Toigault. *Frans* — *François*, 664, 673.
- Tolwyn. *Adriaen* — *Adrien*, 29, 40.
- Toemaes — *Thomas*, 100.
- Tomaessone. *Jacob* — *Jacques*, 103.
- Tomas — *Thomas*, 558.
- Tomasin. *Frans* — *François*, 475, 481.
- Tongereren. *Catharina* — *Catherine van*, 321.
- Tongereren, Tonghereren. *Emmanuël van*, 289.
- Tongereren. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 496, 502, 570.
- Tongereren (I). *Peeter* — *Pierre van*, 304, 342.
- Tongereren, Tonghereren (II). *Peeter* — *Pierre van*, 364, 552.
- Tongereren. *Susanna* — *Susanne van*, 649.
- Tongerloo. *Gillis* — *Gilles van*, 188.
- Tongerloo. *Jacob* — *Jacques van*, 195.
- Tongerloo. *Maria* — *Marie van*, 651.
- Tongerloo. *Peeter* — *Pierre van*, 651.
- Tonis. *Heylwich* — *Hedwige*, 34.
- Tons. *Huibrecht* — *Hubert*, 386.
- Tons. *Jan* — *Jean*, 287, 293.
- Tons. *Willem* — *Guillaume*, 287, 386.
- Toorgulus. *Jan* — *Jean*, 239.
- Tops. *Cornelis* — *Corneille*, 468, 470.
- Torek. *Jan* — *Jean de*, 58, 69.
- Toringhe. *Rutsaert* — *Roger, Ludger, Richard* ou *Rotrude van*, 183.
- Torte. *Jan* — *Jean de la*, 389.
- Toui. *Marten* — *Martin*, 199.
- Tournay, Tornay. *Jan* — *Jean*, 607, 617.
- Tournay. *Paesschier* — *Paschase* ou *Paschal*, 263.
- Tournay, Tornay. *Vincent*, 263.
- Tourne, Torne. *Jacob* — *Jacques*, 365, 399, 406.
- Tourne, Torne, Tornes, Torneur (I). *Jan* — *Jean*, 291, 309, 319, 336, 345, 531, id.
- Tourne (II). *Jan* — *Jean*, 537, 538, 645, 652, 659.
- Tourne (II). *de weduwe Jan* — *la veuve de Jean*, 537.
- Toussain, Tossyn. *Erasmus* — *Érasme*, 497, 500.
- Trampe. *Jan* — *Jean*, 195.
- Tranoy. *Joanna* — *Jeanne*, 638, 652, 659.
- Trapekiers. *Aubert*, 119.
- Trappen. *Zweer* — *Assuérus van den*, 11.
- Trayepyn. *Erasmus* — *Érasme*, 115.
- Trese. *Jan* — *Jean*, 604.
- Tricht. *Aerd* — *Arnould van*, 99.
- Tricht. *Cornelis* — *Corneille van*, 544, 576, 583.
- Triest. *Antoon* — *Antoine*, 568.
- Triest. *Maria* — *Marie van*, 423.
- Tripou. *Jan* — *Jean*, 374.
- Trognesius. *Alexandre* — *Alexandre*, 652, 658.
- Trognesius, Tornesius. *Emmanuël-Philips* — *Emmanuël-Philippe*, 231, 401.
- Trognesius, Tornesius. *Joachim*, 340.
- Troyens. *Jasper* — *Gaspard*, 262.
- Trudesone. *Jan* — *Jean*, 18.
- Trudesone. *Maria* — *Marie*, 17, 76.
- Truyen. *Jan* — *Jean*, 33.
- Tshalen. *Peeter* — *Pierre*, 71.
- Tucher.... 169, 170.
- Tucher. *Robrecht* — *Robert*, 497.
- Tuenis. *Jan* — *Jean*, 263.
- Tuenissens. *Laurys* — *Laurent*, 161.
- Tuinen. *Dierk* — *Théodore van*, 204.
- Tulden. *Theodoor* — *Théodore van*, 574, 609, 637.
- Tumelet. *Jan* — *Jean*, 92.
- Turenhout. *Samuël van*, 328.
- Turnhout. *Gommaer* — *Gommaire van*, 86.
- Tuyt. *Frans* — *François van*, 129, 171.
- Tymansen. *Tyman* — *Timothée*, 193, 204.
- Tymel. *Mathys* — *Mathias* ou *Matthieu*, 160.
- Tyms. *Abraham*, 565.
- Tysman. *Staes* — *Eustache*, 161, 180.
- Tyssens. *Jan* — *Jean*, 121.

U.

Uchem. *Jan* — *Jean van*, 304.
 Uden. *Artus Stamelaert van*, 322, 339, 638, 652, 659.
 Uden. *Elisabeth* — *Élisabeth van*, 435.
 Uden. *Lucas* — *Luc van*, 638.
 Uffel, Huffele. *Frans* — *François van*, 454, 493.
 Urssele. *Jan* — *Jean van*, 399.
 Utrecht. *Abel van*, 506.
 Utrecht, Uytrecht, Vuytrecht, Wtrecht. *Adriaen* — *Adrien van*, 501, 506, 508, 610, 611, 636, 648, 657.
 Utrecht, Wtrecht. *Antoon* — *Antoine van*, 45, 60, 74, 87.
 Utrecht. *Catharina* — *Catherine van*, 517.
 Utrecht, Wtrecht. *Cornelis* — *Corneille van*, 92.
 Utrecht, Wtrecht. *Geeraerd* — *Gérard van*, 46.
 Utrecht, Wtrecht. *Hendrik* — *Henri van*, 31, 66, 67.
 Utrecht. *Hendrik* — *Henri van*, 366.
 Utrecht, Wtrecht. *Jacob* — *Jacques van*, 64, 76, 78.
 Utrecht, Wtrecht. *Niclaes* — *Nicolas van*, 26.
 Utrecht, Wtrecht. *Philips* — *Philippe van*, 117.
 Utrecht, Wtrecht. *Reinier* — *Regnier van*, 124.
 Utrecht, Wtrecht. *Thomas van*, 180.
 Uterhoeven, Wterhoven (I). *Jan* — *Jean*, 336, 360, 379, 410.
 Uterhoeven, Wterhoeven (II). *Jan* — *Jean*, 408, 410.
 Uterhoeven, Wterhoeven. *Wouter* — *Gautier*, 359, 368, 380.
 Uytroepen. *Antoon* — *Antoine*, 638.

V.

Vaddere. *Jan* — *Jean de*, 118.
 Vaddere, Vadder. *Joos* — *Josse de*, 478, 479, 505, 508, 513.
 Vaen. *Guilielmus* — *Guillaume van de*, 327.
 Vaenbergen, Vaenberghen. *Jan* — *Jean van*, 276.
 Vœnius, vide *Veen van*.
 Væs. *Peeter* — *Pierre*, 559.
 Val. *Karel* — *Charles du*, 566.
 Valasco. *Jan* — *Jean*, 139.
 Valck. *Adam de*, 220.
 Valck. *Denys* — *Denis*, 227, 258, 312.
 Valck. *Lieven* — *Liévin de*, 133, 138, 143, 161.
 Valck. *Peeter* — *Pierre de*, 283.

Valckenborch. *Marten* — *Martin van*, 289, 304.
 Valckenisse. *Philips* — *Philippe van*, 440.
 Valckenissen. *Philips* — *Philippe van*, 644, 660.
 Valemon. *Dominicus* — *Dominique*, 71.
 Valenseen, Valensoen. *Jan* — *Jean*, 113, 131.
 Valesius, Vide *Phalesius*.
 Valiant. *Guilielmus* — *Guillaume*, 169.
 Valkenborch. *Jan* — *Jean van*, 178.
 Valkenburg. *Isabella* — *Isabelle van*, 592.
 Valkenput. *Bernaerd* — *Bernard van*, 41.
 Valkenput. *Jan* — *Jean van*, 39.
 Vallee. *Geeraerd* — *Gérard de la*, 637.
 Valye, Vaylie. *Jacob* — *Jacques de*, 151, 278.
 Valys, Waleyns. *Niclaes* — *Nicolas*, 97, 117.
 Varenbroeck. *Joos* — *Josse van*, 83.
 Vargas, Farcas. *Jan* — *Jean de*, 587, 593.
 Vauseur. *Hercules* — *Hercule*, 506, 508.
 Vausseul. *David*, 535, 538.
 Vaylie, Valye. *Jacob* — *Jacques de*, 151, 278.
 Veecken, Veeken. *Frans* — *François van der*, 545, 548.
 Veen (I). *Cornelis* — *Corneille van*, 375.
 Veen (II). *Cornelis* — *Corneille van*, 375.
 Veen. *Gertrudis* — *Gertrude van*, 375.
 Veen. *Jan* — *Jean van*, 619.
 Veen, Vœnius, Vene. *Otho* — *Othon van*, 375, 414, 418, 421, 519.
 Veerle. *Jacob* — *Jacques van*, 615.
 Veerle, Verle. *Jan* — *Jean van*, 615, 628, 629, 640, 642, 654, 656, 670, 671.
 Vekemans. *Jan* — *Jean*, 93.
 Vekemans. *Joris* — *Georges*, 332.
 Veken. *Damiaen* — *Damien van der*, 451, 561, 577.
 Veken. *Geeraerd* — *Gérard van de*, 180.
 Veken. *Ingel* — *Ange van der*, 175.
 Veken. *Jacob* — *Jacques van den*, 181.
 Veken. *Jan* — *Jean van den*, 169.
 Veken. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste van der*, 371, 391, 393, 432, 668.
 Veken. *De weduwe Jan-Baptist* — *la veuve de Jean-Baptiste van der*, 391, 668.
 Veken. *Laurys* — *Laurent van de*, 426.
 Veken, Vekens, Vecken, de schilder-le peintre, *Peeter* — *Pierre van den*, 141, 165.
 Veken, Vecken (I), de glasschilder en glazenmaker, le peintre sur verre et vitrier. *Peeter* — *Pierre van der*, 392, 393, 445, 631, 642, 655, 656, 670, 672.
 Veken (II), de glasschilder en glazenmaker-le peintre sur verre et vitrier. *Peeter* — *Pierre van der*, 666, 668.

- Veken, Vekene. *Rombout* — *Rombaut van der*, 280, 339, 353, 357, id., id., 359, 384, 389, 395, 421, 440, 468, 470, 485, 490, 539, 554, 562.
- Vekene. *Aerd* — *Arnould van de*, 68.
- Vekene. *Peeter* — *Pierre van de*, 78.
- Velbraeck, Veltbraken (I). *Cornelis* — *Corneille van*, 129.
- Velbraeck, Veltbrake (II). *Cornelis* — *Corneille van*, 216, 338.
- Velbraeck, (III). *Cornelis* — *Corneille van*, 359.
- Velbraeck, Veltbraeck (IV). *Cornelis* — *Corneille van*, 569.
- Velbraeck. *Herman van*, 638.
- Velde. *Abraham van de*, 454.
- Velde. *Aerd* — *Arnould van den*, 144, 146.
- Velde. *Daniël van de*, 455.
- Velde. *Dierk* — *Théodore van den*, 180.
- Velde. *Gillis* — *Gilles van de*, 272.
- Velde. *Jacob* — *Jacques van den*, 242, 291, 319, 341, 346, 373.
- Velde (I), de glazenmaker — le vitrier. *Jan* — *Jean van de*, 63.
- Velde (II), de glazenmaker — le vitrier. *Jan* — *Jean van de*, 106, 117.
- Velde. *Jan van de Velde*, *Janssoon* — *Jean van de Velde*, le fils de *Jean*, 69.
- Velde (I), de geleispotbakker — le fabricant de pots de faïence. *Jan* — *Jean van de*, 224.
- Velde (II), de geleispotbakker — le fabricant de pots de faïence. *Jan* — *Jean van de*, 231.
- Velde. *Jasper* — *Gaspard van de*, 460, 471, 472, 627.
- Velde. *Lenaerd* — *Léonard van de*, 420, 514, 521, 524, 566.
- Velde. *Niclaes* — *Nicolas van de*, 259, 337, 437, 507, 508, 626.
- Velde. *Peeter* — *Pierre van den*, 285, 288.
- Velde. *Philips of Frans* — *Philippe ou François van den*, 199.
- Velde. *Thomas van den*, 551.
- Velde. *Willem* — *Guillaume van den*, 146.
- Veldener, Veldenaer. *Jan* — *Jean*, 542, 637.
- Veldener. *Melchior*, 545.
- Veldewyck, Veltwyck. *Jan* — *Jean van*, 559, 563.
- Veldrick. *Matthys* — *Mathias ou Matthieu*, 130.
- Veley. *Jan* — *Jean*, 12.
- Velle. *Niclaes* — *Nicolas van de*, 60.
- Vellere. *Peeter* — *Pierre de*, 224.
- Veltbraken, vide Velbraeck.
- Velthoven. *Christiaan* — *Chrétien van*, 117.
- Velthoven. *Frans* — *François van*, 60.
- Velthoven. *Hendrik* — *Henri van*, 82.
- Velthoven. *Jan* — *Jean van*, 388.
- Ven. *Huibrecht* — *Hubert van de*, 405.
- Venloo. *Jan* — *Jean van*, 156, 161.
- Venloo. *Zeger* — *Siger*, *Modeste*, *Victor* ou *Sigebert van*, 77.
- Venne. *Augustyn* — *Augustin van de*, 181.
- Venne. *Jan* — *Jean van de*, 300.
- Venne. *Wouter* — *Wautier van de*, 80.
- Verbecke. *Cesar* — *César*, 288.
- Verbecke. *Jan* — *Jean*, 409.
- Verbeeck. *Jasper* — *Gaspard*, 565.
- Verbeeck. *Jeurich* — *Géri*, 168.
- Verbeelen. *Jan* — *Jean*, 445.
- Verbeke. 312.
- Verheke. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 8.
- Verbeke, Verbeek (I). *Jan* — *Jean*, 219, 305, 340, 343.
- Verheke, Verbeek (II). *Jan* — *Jean*, 220, 305, 340, 343.
- Verheke (I). *Peeter* — *Pierre*, 385.
- Verheke, Verbeek (II). *Peeter* — *Pierre*, 506, 508.
- Verbeke. *Rombout* — *Rombaut*, 103, 124, 126.
- Verbeken. *Gillis* — *Gilles*, 103.
- Verbercht, Verberth, Verberch, Verbecht, Verbrecht, *Augustyn* — *Augustin*, 495, 502, 510, 676.
- Verbert. *Jan* — *Jean*, 141.
- Verberth. *Jan* — *Jean*, 495.
- Verbiest. *Cornelis* — *Corneille*, 217.
- Verbiest. *Frans* — *François*, 527.
- Verbiest, Verbist. *Lambrecht* — *Lambert*, 486, 491.
- Verbiest, Verbist. *Peeter* — *Pierre*, 452, 570.
- Verbiest. *Steven* — *Étienne*, 338.
- Verborcht, vander Borcht. *Jacob* — *Jacques*, 271, 339.
- Verborcht, van der Borcht. *Peeter* — *Pierre*, 271, 335, 358, 360, 367.
- Verborcht, van der Borcht. *Rombout* — *Rombaut*, 274, 341.
- Verbraken. *Augustyn* — *Augustin*, 98, 117, 118.
- Verbraken. *Gillis* — *Gilles*, 440.
- Verbraken. *Manten* — *Amand*, 197, 342.
- Verbruggen. *Dierk* — *Théodore*, 390, 399, 428, 434, 497, 500, 531, 537, 544.

- Verbruggen. *Frans — François*, 528.
 Verbruggen. *Jacob — Jacques*, 542.
 Verbruggen, Verbrugghen (I). *Gommer — Gommaire*, 291, 339.
 Verbruggen, Verbrugghen (II). *Gommer — Gommaire*, 378, 379, 389, 407, 417, 427, 445, 457, 498, 501, 527.
 Verbruggen (III). *Gommer — Gommaire*, 537, 538.
 Verbruggen. *Goris — Grégoire*, 414.
 Verbruggen. *Jacob — Jacques*, 542.
 Verbruggen. *Jan-Baptist — Jenn-Baptiste*, 468, 470, 624.
 Verbruggen. *Joris — Georges*, 220.
 Verbruggen (I). *Niclaes — Nicolas*, 53, 64, id., 82, 91.
 Verbruggen (II). *Niclaes — Nicolas*, 220.
 Verbruggen. *Peeter — Pierre*, 462, 620.
 Verbrugghen. *Adriaen — Adrien*, 123.
 Verbrugghen. *Simon*, 379, 498.
 Verburcht. *Gillis — Gilles*, 422.
 Verbyst. *Dominicus — Dominique*, 118.
 Vercammen. *Gejjaerd — Gérard*, 182.
 Vercluyen. van Cleyen, vander Cleyen. *Aerd — Arnould van Lynthout*, alias, 5, 23.
 Vercluyen, vander Cleyen. *Hendrik — Henri*, 5, 23.
 Vervouen. *Michiel — Michel van*, 447.
 Vercuyck. *Jacob — Jacques*, 566.
 Verdelt. *Barbara — Barbe*, 454.
 Verdelt. *Niclaes — Nicolas*, 255.
 Verdevoy. *Bartholomeus — Barthélemy*, 565.
 Verdonck. *Huibrecht — Hubert Hendricz*, alias, 573.
 Verdussen. *Guilielmus — Guillaume*, 495, 502.
 Verdussen. *Jeronymus — Jérôme*, 305, 340, 530, 668.
 Verdut. *Hendrik — Henri*, 194.
 Vereycke. *Jan — Jean*, 154.
 Vereycke. *Peeter — Pierre*, 50.
 Verghyen. *Paschier — Paschase ou Paschal*, 107.
 Vergoudts. *Artus*, 619.
 Vergouwen. *Lodewyk — Louis*, 451, 598, 645, 647.
 Verhaecht. *Andries — André*, 199.
 Verhaecht. *Frans — François*, 199.
 Verhaecht, van Haecht. *Goyruerd — Godefroid*, 248, 304, 342.
 Verhaecht, van Haecht (I). *Jann — Jean*, 165, 184, 199, 378, 388, 395, 539, 542, id., 559, 577.
 Verhaecht, van Haecht (II). *Jan — Jean*, 332, 344, 378, 388, 395, 396, 542, id., 559, 639.
 Verhaecht, van Haecht (III). *Jan — Jean*, 611.
 Verhaecht. *De weduwe Jan — La veuve de Jean*, 643.
 Verhaecht, van Haecht (I). *Peeter — Pierre*, 156, 188, 275, 304, 342.
 Verhaecht, van Haecht (II). *Peeter — Pierre*, 275.
 Verhaecht, van Haecht (III). *Peeter — Pierre*, 515, 523, 578, 582, 590, 591, 600, 602, 613, 614, 628, 630, 640, 642, 653, 655, 656, 659.
 Verhaecht, van Haecht. *Tobias — Tobie*, 359, 366, 368, 379, 381, 383, 384, 389, 410, 414, 422, 431, 445, id., 487, id., 491, id., 539.
 Verhagen. *Wouter — Wautier ou Gautier*, 417.
 Verhaghen. *Antoon — Antoine*, 100.
 Verhaghen. *Franciscus — François*, 228.
 Verhaghen (I). *Jacob — Jacques*, 151.
 Verhaghen (II). *Jacob — Jacques*, 269.
 Verhaghen (I). *Jan — Jean*, 20, 21, 22, 32.
 Verhaghen (II). *Jan — Jean*, 188, 193.
 Verhaghen. *Lodewyk — Louis*, 38.
 Verhaghen. *Michiel — Michel*, 528, 560.
 Verhaghen, Verhaegen. *Poeter — Pierre*, 258, 303.
 Verhesen. *Geeraerd — Gérard*, 228.
 Verhesen, Verheesen. (I). *Jan — Jean*, 62, 79, 86, 89.
 Verhesen, Verhest (II). *Jan — Jean*, 105.
 Verheyden, vander Heyden. *Agnès — Agnès*, 48.
 Verheyden, van der Heyden, Verheyen. *Antoon — Antoine*, 26, 29, 33, 38, 39, id., 41, 43, 45, 52.
 Verheyden. *Bernaerd — Bernard*, 81.
 Verheyden, Verheyen. *Dierk — Théodore*, 477, 479.
 Verheyden, Verheyen, de horduerwerker-le borduur. *Jacob — Jacques*, 531, 645, 646, 648, 657.
 Verheyden, Verheyen, de kaertspelmaker-le fabricant de cartes à jouer. *Jacob — Jacques*, 369.
 Verheyden, Verheyen, de spiegelmaker-le fabricant de miroirs. *Jacob — Jacques*, 118, 132.
 Verheyden, Verheyen (I). *Jan — Jean*, 112, 144, 183.

- Verheyden, Verheyen (II). *Jan — Jean*, 251, 288, 307, 340, 439.
- Verheyden, Verheyen. *Joris — Georges*, 26.
- Verheyden. *Marcus — Marc*, 550.
- Verheyen. *Jan — Jean*, 121.
- Verheyen. *Joos — Josse*, 260.
- Verheyen, de kuffermaker-le fabricant de coffres. *Peeter — Pierre*, 187.
- Verheyen, de schilder-le peintre. *Peeter — Pierre*, 426, 456.
- Verhoeven, de printsnyder-le graveur. *Abraham*, 260, 308.
- Verhoeven, de printsnyder-le graveur. *De weduwe van Abraham — la veuve d'Abraham*, 260, 308.
- Verhoeven, de kunstdrukker-l'imprimeur en taille douce. *Abraham*, 426.
- Verhoeven. *Artus*, 597.
- Verhoeven. *Goyvaerd — Godefroid*, 239.
- Verhoeven. *Jan — Jean* 291, 299, 309, 310, 318.
- Verhoeven. *Karel Charles*, 585.
- Verholen. *Maria Marie*, 324.
- Verhoorst. *Lucas Luc* 606.
- Verhoyen. *Adriaen Adrien* 22.
- Verhulst, Verhult *Christoffel Christophe*, 153.
- Verhulst (I). *Godgaf — Dieudonné*, 533.
- Verhulst, alias Bessemers *Maria — Marie*, 108.
- Verhulst, *Niclaes — Nicolas*, 451, 505, 508, 513, 596.
- Verhulst (I). *Peeter — Pierre*, 153.
- Verhulst (II). *Peeter — Pierre*, 599, 619, 652.
- Verhult, alias Floris. *Peeter — Pierre*, 331, 344, 357, 365, 373, 380, 391, id., 406.
- Verhust. *Frans — François*, 457.
- Verjuns. *Adam*, 461.
- Verkelen. *Jan — Jean*, 131, 133.
- Verlee. *Aerd — Arnould*, 143.
- Verlinden. *Everaerd — Evrard*, 202.
- Verlinden. *Jan — Jean* 76.
- Verlist. *Jan — Jean*, 367.
- Verluyten. *Catharina — Catherine*, 634.
- Verluyten. *Peeter — Pierre*, 356.
- Vermaer. *Jan — Jean*, 288.
- Vermanden, de staefmaker — le fabricant de barres. *Jan — Jean*, 146, 169.
- Vermanden, de stoff-erder — l'enlumineur. *Jan — Jean*, 518, 521.
- Vermeren. *Cornelis — Corneille*, 76.
- Vermeren, van der Meere, van der Meren (I). *Jan — Jean*, 24, 32, 61, 63.
- Vermeren (II). *Jan — Jean*, 635.
- Vermeren. *Jeronymus — Jérôme*, 663.
- Vermeren. *Lieven — Liévin*, 88, 93.
- Vermeren. *Marten — Martin*, 138.
- Vermeren. *Mathys Mathias ou Matthieu*, 96.
- Vermeren. *Maximiliaen — Maximilien*, 251.
- Vermeulen. *Adriaen — Adrien*, 234.
- Vermolen, Vermolen. *Antoon — Antoine*, 483, 485, 488, 489, 490, 507, 508.
- Vermeulen. *Coenraerd — Conrard*, 434.
- Vermeulen. *Denys — Denis*, 588.
- Vermeulen, Vermuelen. *Goyvaerd — Godefroid*, 379, 440.
- Vermeulen. *Jan — Jean*, 414.
- Vermeulen. *Peeter — Pierre*, 209, 256.
- Vermeulen. *Simon*, 165.
- Vermeulen. *Thomas*, 544.
- Vermeulen, Vermeylen. *Walraven — Gautier ou Wautier* 305, 340.
- Vermoos. *Cornelis — Corneille*, 156, 211.
- Vermolen. *Antoon — Antoine*, 40.
- Vermolen. *Jan — Jean*, 74.
- Vermolen. *Philips — Philippe*, 97.
- Vermonden. *Jan — Jean*, 518, 521.
- Vermoten. *Jan — Jean*, 63.
- Vermoten. *Jasper — Gaspard*, 42, 62, 68, 89.
- Vermuelen. *Hendrik — Henri*, 114.
- Vermuelen. *Peeter — Pierre*, 403.
- Vermuelen, van der Meulen, van der Muelen. *Steven — Étienne*, 146, 179, 180.
- Vermuers, Vermeurs, Vermers. *Erasmus — Érasme*, 165, 172.
- Vermynen. *Aerd — Arnould*, 337.
- Vermynen. *Jasper — Gaspard*, 362, 407, 415.
- Vermynen, Vermilen (I). *Melchior*, 293, 388, 437, 451, 478, 480, 487, 491.
- Vermynen (II). *Melchior*, 513, 516, 517, 520, id., 663.
- Vermynen, Vermeulen. *Walraven — Gautier ou Wautier* 305, 340.
- Vermyns. *Hugo — Hugues*, 223.
- Vermyns, Vermyn. *Huibrecht — Hubert*, 223.
- Varny. *Peeter — Pierre*, 368.
- Vernyen. *Jacob (Jasper?) — Jacques (Gaspard?)*, 570.
- Vernyen. *Jan — Jean*, 523.
- Vernyen, Vermynen, Vermeyen (i). *Jasper — Gaspard*, 182, 307, 336.
- Vernyen, Vermynen, Vermeyen (I). *De weduwe Jasper — La veuve de Gaspard*, 307, 336.
- Vernyen, Vermynen (II). *Jasper — Gaspard*, 383, 478, 479, 498, 500, 529.
- Vernyen (III). *Jasper — Gaspard*, 391, 478, 497, 498, 500, 529.

- Vernyen, de borduerwerker-le brodeur. *Jasper* — *Gaspard*, 374.
- Vernyen, Vermeyen. *Marten* — *Martin*, 498, 500, 531.
- Vernyen, Vermeyen. *Melchior*, 236, 288, 289.
- Vernyen. *Peeter* — *Pierre*, 236, 303, 335.
- Verplancken. *Antoon* — *Antoine*, 646.
- Verpoorter, *Andries* — *André*, 575.
- Verreyt. *Peeter* — *Pierre*, 551.
- Verryt. *Jacob* — *Jacques*, 408, 418, 435, 505, 509, 510.
- Verryt. *Jan* — *Jean*, 5.
- Verschoren. *Vide Schoor*, van.
- Verschueren. *Adriaen* — *Adrien*, 283, 627, 632.
- Verschueren. *Cornelis* — *Corneille*, 525, 530, 565, id.
- Verschueren. *Jan* — *Jean*, 178.
- Verschueren, Verschueren. *Lenaerd* — *Léonard*, 253, 261, 305, 342, 528, 547.
- Verschueren. *Marten* — *Martin*, 513, 565, 635, 636.
- Verschueren. *Thomas*, 382.
- Verscoren. *Jacob* — *Jacques*, 82.
- Verschrift, Verscrickx. *Lucas* — *Luc*, 100, 182.
- Verscueren. *Jan* — *Jean*, 27.
- Verscueren. *Pauwels* — *Paul*, 95.
- Versluys, van der Sluys. *Gillis* — *Gilles*, 47.
- Versouen. *Jan* — *Jean*, 131.
- Versperck. *Antoon* — *Antoine*, 215.
- Verspreet. *Abraham*, 591, 601, 603, 612, 614, 628, 629, 632, 639, 640, 641, 642, 654, 655, 670, 671.
- Verspreet. *Guilielmus* — *Guillaume*, 654, 656, 659, 669, 671.
- Verspreet. *Jan* — *Jean*, 631, 640, 642.
- Vesterinck, Voesterinck, Westerinck. *Bernaerd* — *Bernard*, 460, 471, 512, 533, 675, 676.
- Vesterinck, Westerinck. *Melchior*, 425, 447, 525.
- Versterlinck, Vestrix. *Cornelis* — *Corneille*, 552, id., 612.
- Versteven. *Rombout* — *Rombaut*, 474, 480, 511.
- Ver-toct. *Jacob* — *Jacques*, 31, 40.
- Verstoct. *Hendrik* — *Henri*, 87.
- Verstrael. *Joos* — *Josse*, 408.
- Verstralen. *Adriaen* — *Adrien*, 41.
- Verstralen. *Hendrik* — *Henri*, 138.
- Verstiaten....., 60.
- Verstraten. *Jacob* — *Jacques*, 135, 159.
- Verstraten. *Jan* — *Jean*, 60, 88.
- Verstraten. *Peeter* — *Pierre*, 513, 521.
- Verstrepen. *Antoon* — *Antoine*, 291, 309, 318, 328, 336, 380, 390, 399, 414, 468, 470, 547.
- Verstrepen. *Huibrecht* — *Hubert*, 336.
- Verswaerden. *Jan* — *Jean*, 20.
- Versypt. *Christoffel* — *Christophe*, 88.
- Versypt. *Mathys* — *Mathias* ou *Matthieu*, 100.
- Versypt. *Peeter* — *Pierre*, 59, 77.
- Vertrapt. *Marten* — *Martin*, 35.
- Veruyt. *Arnaud* — *Arnould*, 270.
- Vervaeren. *Joris* — *Georges*, 325, 327.
- Vervaren. *Antoon* — *Antoine*, 339.
- Vervliet. *Daniël*, 230, 304, 342.
- Vervliet. *De weduwe Daniël*, — *la veuve de Daniël*, 626.
- Vervoort. *Adriaen* — *Adrien*, 260, 303, 336.
- Vervoort. *Hendrik* — *Henri*, 369, 416, 438.
- Vervoort. *Jan* — *Jean*, 432.
- Vervoort, van der Voort. *Pauwels* — *Paul*, 561, 562.
- Vervort. *Wauter* — *Wautier*, ou *Gautier*, 414.
- Vervrasens. *Frans* — *François*, 203.
- Vervueren. *Hendrik* — *Henri*, 125.
- Vervueren. *Peeter* — *Pierre*, 125.
- Verwerf. *Jan* — *Jean*, 645.
- Verwerff. *Melchior*, 422.
- Verwers. *Servaes* — *Servais*, 569.
- Verwilt (I). *Dominicus* — *Dominique*, 149, 194.
- Verwilt (II). *Dominicus* — *Dominique*, 417, 447.
- Verwithagen. *Jan* — *Jean*, 196, 242.
- Verwithagen. *De weduwe Jan* — *la veuve de Jean*, 342.
- Verycke. *Marten* — *Martin*, 123.
- Versyfoort. *Jan* — *Jean*, 501.
- Vestricx, Vesterlinck. *Cornelis* — *Corneille*, 552, id., 612.
- Vetter, Weller. *Peeter* — *Pierre de*, 230.
- Vetters. *Marten* — *Martin*, 368.
- Veusels. *Thomas*, 585.
- Veusters, Veursters. *Jan* — *Jean*, 567, 571.
- Vevet. *Jan* — *Jean*, 573.
- Viael. *Peeter* — *Pierre*, 368, 379, 385.
- Viclaer, Fickaert. *De weduwe Pauwels* — *la veuve de Paul*, 308.
- Victoryns. *Balthazar*, 625, 632.
- Victoryns, Victorinck, Vitoryns. *Jacob* — *Jacques*, 463, 471, 512, 626, 675, 676.
- Vielleus. *Jan* — *Jean de*, 566, 576.

- Vierendeel. *Guilielmus — Guillaume*, 506, 509, 677.
- Vieroly. *Willem — Guillaume*, 269.
- Viere. *Huibrecht — Hubert by den*, 154.
- Viers. *Jan — Jean*, 598, 604.
- Villiers. *Daniël de*, 396.
- Vilvoorden, Vilvoorden. *Jan — Jean van*, 542, 560, 563.
- Vinck. *Adriucn — Adrien*, 61, 70, 80, 82, 125.
- Vinck. *Arnaud — Arnould*, 562.
- Vinck. *Gillis — Gilles*, 597.
- Vinck. *Jan — Jean*, 43, id.
- Vinck. *Joos — Josse*, 63.
- Vinck, Vinckx. *Peeter — Pierre*, 452, 493, 531, 547, 638.
- Vincke. *Marcus — Marc de*, 198.
- Vinckeboons. *David*, 272, 416.
- Vinckeboons, Vinckenboom, Vinboons. *Gillis — Gilles*, 237, 285, 288, 300.
- Vinckeboons, Vinckenboom, Vinbons. *Philips — Philippe*, 272, 280, 289, 301.
- Vinckel. *Peeter — Pierre van*, 118.
- Vinckenborch. *Arnaud — Arnould van*, 514, 521, 523, 544.
- Vinckenborch? Vinckenborch. *Cornelis — Corneille*, 173.
- Vinckenborch. *Friederik — Frédéric van*, 514.
- Vinckvoorst. *Steven — Étienne van*, 550.
- Viruh. *Anna — Anne*, 651.
- Vismeeistere. *Peeter — Pierre*, 242.
- Vissaert. *Jan — Jean*, 257.
- Vissaert, Wissaert. *Joos — Josse*, 257.
- Visschere. *Geeraerd — Gérard de*, 38.
- Visschere. *Jacob — Jacques de*, 25.
- Visschere. *Willem — Guillaume de*, 10.
- Visschers. *Elizabeth — Élisabeth's*, 18.
- Visselt. *Peeter — Pierre*, 486, 490, 545, 547.
- Vissenaken. *Artus van*, 234.
- Vissenaken, Vysenaken. *Jeronymus — Jérôme*, 270, 531.
- Vissenaken. *Steven — Étienne van*, 170.
- Vilsaert. *Hendrik — Henri*, 567.
- Vlaminck. *Vleeminck. Jacob — Jacques de*, 126, 152.
- Vlasem. *Cornelis — Corneille van*, 209.
- Vleacker. *Jan — Jean van*, 176.
- Vleeshouwers. *Pauwels — Paul*, 542.
- Vleinck. *Ingel — Ange de*, 69.
- Vlieger. *Catharina — Catherine de*, 638.
- Vlieger. *Jan — Jean de*, 417, 484, 488, 489.
- Vlierden. *Balthasar van*, 232.
- Vlierden, van Nimmegen-de Nimègue. *Jan — Jean van*, 34, 39.
- Vlierden. *Philips — Philippe van*, 450.
- Vliet. *Aerd — Arnould van der*, 143.
- Vliet. *Jan — Jean van der*, 165.
- Vliuckenborch. *Cornelis — Corneille*, 173.
- Vloet. *Jacob — Jacques van der*, 359, 543.
- Vloet. *Jan — Jean van der*, 21.
- Vloodorp, Vloedorp (I). *Jan — Jean van*, 71, 97.
- Vloodorp. Vloedorp (II). *Jan — Jean van*, 145, 181.
- Voet. *Jan — Jean van der*, 22, 32.
- Voet (I). *Alexander — Alexandre*, 664.
- Voet. *Elias — Élie*, 586, 588.
- Voet. *Jan — Jean*, 103.
- Voet hoge. *Jan in den — Jean, à l'enseigne de l'Arbalète*, 115.
- Vogellhuys. *Peeter in het — Pierre, à l'enseigne de la Cage aux Oiseaux*, 264.
- Vogelate. *Niclaes — Nicolas de*, 198.
- Vogeler. *Lieven — Liévin de*, 173, 187.
- Vogler. *Niclaes — Nicolas de*, 283, 300.
- Voitier. *Jan — Jean*, 155.
- Volckericx, Volkericx. *Alaerd — Alard*, 46.
- Volckericx, Volkerycx. *Andries — André*, 106.
- Volckericx. *Jacob — Jacques*, 13.
- Volckericx. *Margarita — Marguerite*, 13.
- Volckmaer. *Erraerd — Errard*, 171.
- Voldere. *Jacob — Jacques de*, 74, 102.
- Volders. *Anna — Anne*, 248, 527, 680.
- Vollaert. *Frans — François*, 93.
- Volmans. *Erraerd — Errard*, 177.
- Vondelinc. *Adriaen — Adrien*, 50.
- Vonsom. *Peeter — Pierre van*, 86.
- Voocht. *Jan — Jean de*, 148.
- Voorde. *Jan — Jean van*, 522.
- Voornenborch, Vorenberch, Voornberch (I). *Antoon — Antoine van*, 468, 470, 668.
- Voornenborch, Vorenberch, Voornberch (II). *Antoon — Antoine van*, 485, 489, 668.
- Voornenborch, Vorenborch, Voornen. *Peeter — Pierre van*, 179, 281, 303, 337, 437.
- Voort. *Pauwels — Paul van der*, 562.
- Voorts. *Gysbrecht — Gisbert van*, 529.
- Vorichout. *Melchior*, 485.
- Vorspoel, Voerspoel (I). *Jan — Jean*, 21, 23, id., 32, 36.
- Vorspoel (II). *Jan — Jean*, 49, 110.
- Vorspoel. *Laurys — Laurent*, 62.
- Vorspoel. *Peeter — Pierre*, 62, 90.

- Vorspuel. *Willem* — *Guillaume van*, 6.
- Vorst. *Cornelis* — *Corneille van*, 545, 547.
- Vorsterman, Vosterman, Vortselman, Vorstel-
man. *Willem* — *Guillaume*, 76, 108, 142.
- Vorstermans. *Emilius* — *Émile*, 559.
- Vostermans, Vostermans *Lucas-Emilius* —
Luc-Émile, 559, 560, 562.
- Vos. *Barbara* — *Barbe de*, 132, 166, 248,
308, 341.
- Vos, de beelidsnyder-le sculpteur. *Cornelis* —
Corneille de, 67.
- Vos, de schilder-le peintre (I). *Cornelis* —
Corneille de, 286, 409, 447, 517, id.,
id., 520, id., id., 543, 555, 562, 564, 581,
657, 680.
- Vos. *Daniël de*, 386, 415.
- Vos. *Elizabeth* — *Élizabeth's*, 22.
- Vos. *Guilielmus* — *Guillaume de*, 373, 379,
380, 399, 407, 410, 411, 414, 420, 428,
439, id., 445, 451, 457, 478, 480, 487,
491, 539, 581.
- Vos. *Herman de*, 517.
- Vos, de stoffeerder-l'enlumineur. *Jacob* — *Jac-
ques de*, 216.
- Vos, de wapensteensnyder-le graveur de sceaux
en pierres fines. *Jacob* — *Jacques de*, 218.
- Vos. *Jacob* — *Jacques de*, 374, 457.
- Vos. *Jan* — *Jean de*, 14, 53, 409, 433.
- Vos (I), de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean de*, 41.
- Vos (II), de schilder-le peintre. *Jan* — *Jean de*,
417, 454, 652.
- Vos. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste de*, 516, 547.
- Vos. *Jasper* — *Gaspard de*, 76.
- Vos (I). *Jeronymus* — *Jérôme de*, 125,
146.
- Vos (II). *Jeronymus* — *Jérôme de*, 645.
- Vos. *Kurel* — *Charles de*, 428.
- Vos. *Marcellis* — *Marcellin de*, 621.
- Vos. *Margarita* — *Marguerite de*, 374.
- Vos, Vosch (I). *Marten* — *Martin de*, 209, 232,
243, 245, 252, 261, 266, id., 289, 303,
328, 337, 343, 377, 379, 383, 389, 409,
432, 439, 626.
- Vos (I) *De weduwe Marten de* — *la veuve de
Martin de*, 626.
- Vos (II) *Marten* — *Martin de*, 439, 442.
- Vos (I). *Pauwels* — *Paul de*, 428, 433, 560,
582, 590, id., 594, 600, 602, 612, 614,
628, 629, 639, 642, 646, 654, 655, 659,
670, 671.
- Vos (II). *Pauwels* — *Paul de*, 635.
- Vos, de schilder-le peintre (I). *Peeter* — *Pierre
de*, 67, 91, 94, 103, 116, 126, 128, 204,
205, 215, 379, 626.
- Vos, de schilder-le peintre (II). *Peeter* — *Pierre
de*, 186, 188, id., 221, 379.
- Vos, de stoffeerder-l'enlumineur. *Peeter* —
Pierre de, 156.
- Vos. *Philips* — *Philippe de*, 212.
- Vos. *Simon de*, 517, 520, 560, 563, 662.
- Vosbergen. *Magdalena* — *Madeleine van*, 409.
- Vosken. *Frans in het* — *François, à l'enseigne
du Renard*, 109.
- Vossaert. *Malliaerd* — *Meinard*, 434.
- Voutsagers. 123.
- Vraghe, *vide* Wraghe.
- Vranck. *Jan* — *Jean*, 306.
- Vrancken, *vide* Francken.
- Vranckx, *vide* Franck.
- Vranx. *Adriaen* — *Adrien*, 284.
- Viancx. *Joris* — *Georges*, 478, 480.
- Vranx. *Lambrecht* — *Lambert*, 115.
- Vranx, Franck, Francken, Francox. *Sebastiaen*
— *Sébastien*, 293, 412, 443, 474, 483,
485, id., 487, 490, 511, id., 524, 539.
- Vie. *Guilielmus* — *Guillaume van*, 417.
- Vrede, de Vree. *Marcus* — *Marc*, 276.
- Vrecken. *Jacob* — *Jacques van*, 529.
- Vremde. *Jasper* — *Gaspard de*, 64.
- Vriendt, *vide* Floris.
- Vrient. *Cornelis* — *Corneille*, 559.
- Vrient, Vrindt. *Michiel* — *Michel*, 403, 431,
514, 521, 522, 544, 548, 559.
- Vrients. *Wendelmoet* — *Wendeline ou Renilde*,
10, 16.
- Vries. *Dierk* — *Théodore de*, 668.
- Vries, Vrise. *Jacob* — *Jacques de*, 507, 508.
- Vriese. *Cutharina* — *Catherine de*, 268.
- Vriese. *Christiaen* — *Chrétien de*, 96.
- Vriese. *Dierk* — *Théodore de*, 88.
- Vrie-e. *Frans* — *François de*, 287, 306.
- Vriese, Vrise, de beelidsnyder-le sculpteur.
Geeraerd — *Gérard de*, 92, 149, 188.
- Vriese, de tafereelmaker-le fabricant de pan-
neaux. *Geeraerd-Gérard de*, 149, 188.
- Vriese. *Jan* — *Jean de*, 115.
- Vriese. *Lambrecht* — *Lambert de*, 416, 421.
- Vriese, Vryese. *Peeter* — *Pierre de*, 118.
- Vriese. *Ysebrand* — *Isbrand ou Gélase de*,
16, 25, 31.
- Vriese. *Zacharias* — *Zacharie de*, 428.
- Vriesen, van de Vrieze. *Emmeri* — *Émeri
van*, 559, 563.
- Vriints. *Catharina* — *Catherine*, 259.

Vrints, Vriendt, Vrient. *Geeraerd* — *Gérard*, 253, 381, 577.
 Vrints. *De weduwe van Geeraerd* — *la veuve de Gérard*, 577.
 Vrints, Vrint, Vrintd (I) *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste*, 259, 289, 306, 341, 365, 473.
 Vrints (II). *Jan-Baptist* — *Jean Baptiste*, 577.
 Vrolyck, alias Folie. *Jacob* — *Jacques*, 407, 409, 414, 415, 428, 432 id. 612.
 Vrolyck, alias Folie. *De weduwe Jacob* — *La veuve de Jacques*, 612.
 Vromans. *Jan Batens of* — *Jean Batens ou*, 283
 Vroom. *Mattheus* — *Matthieu*, 561, 563.
 Vroye. *Adriaen* — *Adrien de*, 9.
 Vruent. *Adriaen* — *Adrien de*, 195.
 Vryen. *Beatrix* — *Béatrix*, 466.
 Vryvere. *Gilles* — *Gilles de*, 72.
 Vuchters, vide Wuchters.
 Vychboem. *Cornelis* — *Corneille*, 97.
 Vyden. *Peeter* — *Pierre*, 180.
 Vyge. *Guilielmus* — *Guillaume*, 637.
 Vyls *Jan* — *Jean*, 278.
 Vyssere. *Hykaerd* — *Richard*, 278.
 Vyt. *Jacob* — *Jacques*, 557.

W.

Wachten. *Joris* — *Georges van*, 439.
 Wachten, Wachter. *Philips* — *Philippe van*, 457, 560.
 Wael, Wale. *Antonis* — *Antoine de*, 182, 226.
 Wael, de hand-laer-le marchand d'objets d'art. *Cornelis* — *Corneille de*, 559, id.
 Wael, Wale, de potverkooper-le marchand de pots. *Cornelis* — *Corneille de*, 187, 302, 336.
 Wael, de potverkooper-le marchand de pots. *De weduwe Cornelis* — *la veuve de Corneille de*, 336.
 Wael, Wale, de schilder-le peintre. *Cornelis* — *Corneille de*, 219, 338, 651.
 Wael, Wale (I). *Jan* — *Jean de*, 195.
 Wael, Waelle, Wale (II). *Jan* — *Jean de*, 286, 339, 365, 368, 375, 381, 383, id., 399, 406, 421, 432, 445, 486, 491, 515, 520, 539, 557, id., 581, 600, 651.
 Wael. *Lucas* — *Luc de*, 651.
 Wael, Waele, Wale (I). *Peeter* — *Pierre de*, 109, 126, 680, id.
 Wael (II). *Peeter* — *Pierre de*, 109, 680.
 Wael. *Peeter, cenen* — *Pierre, un Wallon*, 645.
 Waele. *Lodewyk* — *Louis de*, 219.
 Waele. *Willeken* — *Wilgise de*, 178.
 Waelken. *Osseme, een* — *Ossemé, un Wallon*, 396.
 Waerbacht. *De weduwe Jan* — *la veuve Jean*, 308.
 Waerbeke. *Isabella* — *Isabelle van*, 433.
 Waerichem. *Tielman* — *Tilman*, 131.
 Waerloes. *Maria* — *Marie*, 10.
 Waesberge. *Hendrik* — *Henri van*, 225.
 Waesberge, Waesberghen. *Jan* — *Jean van*, 202, 261, 301, 342.
 Waeyenberch. *Jan* — *Jean*, 269.
 Waeyens. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 463.
 Wagenaert. *Frans* — *François*, 195.
 Waghemaekers. *Digna* — *Dympne*, 35, 42, 49.
 Wal. *Peeter* — *Pierre van de*, 328.
 Walborn. *Catharina* — *Catherine*, 152.
 Walborn. *Herman*, 152.
 Wale. *Jacob* — *Jacques de*, 244.
 Walem. *Cornelis* — *Corneille van*, 70.
 Walewyns. *Sibilla* — *Sibille*, 616.
 Waleys, Waleyns, Valys. *Niclaes* — *Nicolas*, 97, 117.
 Walins. *Jan* — *Jean*, 545, 548.
 Walle. *Adriaen* — *Adrien van de*, 145.
 Walle. *Hendrik* — *Henri van de*, 71, 72.
 Walle. *Jan* — *Jean van de*, 454.
 Wals. *Peeter* — *Pierre van de*, 183.
 Walsaert. *Guilielmus* — *Guillaume*, 585, 664, 668.
 Walsche. *Augustyn* — *Augustin de*, 161.
 Walschaert. *Sebastiaen* — *Sebastien*, 215.
 Walvis. *Jan* — *Jean*, 548.
 Wandelaers. *Hendrik* — *Henri*, 221.
 Wassenhove. *Joos* — *Josse van*, 13.
 Wastels. *Hendrik* — *Henri*, 645, 648.
 Wastels. *Peeter* — *Pierre*, 662.
 Water. *Lieven* — *Liévin van de*, 121.
 Watere. *Jan* — *Jean van den*, 177.
 Wauters. *Frans* — *François*, 285.
 Wauwe. *Lenaerd* — *Léonard van*, 60.
 Wauwer. *Abraham van den*, 584.
 Waveren. *Lucas* — *Luc van*, 182.
 Wechelen. *Jan* — *Jean van*, 204.
 Wechorie, vide Queeckhorne.
 Wedyghe. *Thomas de*, 240.
 Wee. *Cornelis* — *Corneille van der*, 336.
 Wee. *Gabriël van der*, 122.
 Wee. *Jan* — *Jean van der*, 368.
 Weerden. *Bartholomeus* — *Barthélemi van der*, 21.

- Weerdt. *Gregorius* — *Grégoire de*, 595, 606, 630, 633.
 Weerdt. *Joos* — *Josse de*, 630.
 Weerels. *Antoon* — *Antoine*, 557.
 Weert. *Cornelis* — *Corneille van der*, 302.
 Weert. *Jacob* — *Jacques de*, 334, 345, 371.
 Weert. *Jan Adriaensen van* — *Jean Adriaensen de*, 395.
 Weert. *Magnus* — *Magne de*, 544.
 Wees, Wese. *Geeraerd* — *Gérurd van*, 53.
 Weet. *Augustyn* — *Augustin van der*, 145.
 Weet. *Jan* — *Jean van der*, 60.
 Weets. *Rykaerd* — *Richard*, 81.
 Welde. *Jan* — *Jean van den*, 249.
 Wellden. *Jan-Baptist* — *Jean-Baptiste van der*, 648, 657.
 Weldenck. *Melchior*, 456.
 Welle. *Antonius* — *Antoine*, 91.
 Welle. *Petrus* — *Pierre*, 91.
 Wellemans. *Hendrik* — *Henri*, 627.
 Wellens. *Alexander* — *Alexandre*, 146.
 Wellens. *Frans* — *François*, 199.
 Wellens. *Lodewyk* — *Louis*, 235, 238.
 Wellor, Veltor. *Peeter* — *Pierre de*, 230.
 Wellinx. *Cornelis* — *Corneille*, 431.
 Welsaerts. *Sebastaen* — *Sébastien*, 263.
 Welsoetens. *Andries* — *André*, 178.
 Wenckaert, Wenckart. *Casyn* — *Nicaise*, 23, 9, 12, 14, 17, id., 18, 25.
 Wenckaert, Wenckart. *Jan Casus* — *Jean, le fils de Nicaise*, 17, 18, 22, 24, 25, 27, 35, 38, id., 43, 44, 56, 76.
 Wenckart. *Luwus Casus* — *Luc, le fils du Nicaise, alias*, 76.
 Weus. *Frans* — *François*, 148.
 Wensels. *Mathys* — *Mathias ou Matthieu*, 428.
 Wenslyns. *Lambrecht* — *Lambert*, 184.
 Werke. *Alexander* — *Alexandre van*, 453.
 Werner — *Werner*, 400.
 Werri. *Peeter* — *Pierre*, 475, 481.
 Werri, Werry, Veri. *Simon*, 434, 474, 480.
 Werty, Weti. *Jan* — *Jean*, 438, 647, 668.
 Werve. *Adriaen* — *Adrien van de*, 161, 197.
 Werve. *Melchior van de*, 395.
 Wescl. *Balthazar de*, 478, 480.
 Wesele. *Peeter* — *Pierre van*, 17.
 Wessels. *Geeraerd* — *Gérard*, 567, 571.
 Westen. *Catharina* — *Catherine van*, 3.
 Westerinx, Vesterinx, Vesterinck, Voesterinx. *Bernaerd* — *Bernard*, 460, 471, 512, 533, 675, 676.
 Westerinx, Vesterinck. *Melchior*, 447, 525.
 Westvalinck. *Hendrik* — *Henri*, 20, 52.
 Westvelinck. *Coenraed* — *Conrad de*, 53.
 Wever. *De vrouw van Hendrik* — *la femme de Henri de*, 547.
 Weyden. *Catharina* — *Catherine van der*, 228.
 Weyden, Weyen. *Goosen* — *Gossuin van der*, 59, 60, 66, 68, 77, 78, 80, 81, 89, 100, 114, 116.
 Weyden, Weyen. *Peeter* — *Pierre van der*, 132.
 Weyden, Weyen (II). *Rogier* — *Roger van der*, 110, 129.
 Weyenbencks. *Catharina* — *Catherine*, 6.
 Weyer, Wyere, Wier, Weymans (I). *Huibrecht* — *Hubert van de*, 145.
 Weyer, Wier, Wyere (II). *Huibrecht* — *Hubert van de*, 209, 307.
 Weyer, Wyere. *De weduwe Huibrecht* — *la veuve d'Hubert van de*, 307.
 Weyer, Wyere, Weyere. *Jacob* — *Jacques van de*, 187, 280, 284, 289, 306, 316, 318, id., id., 339, 355, id.
 Weyer, Wyere. *Jeronymus* — *Jérôme van de*, 337.
 Weyer, Wyere. *Maria, de weduwe van Jeronymus* — *Marie, la veuve de Jérôme van de*, 337.
 Weyer, Wyere. *Joos* — *Josse van den*, 145.
 Weymans, vide Weyer (I). van de.
 W-yns. *Jacob* — *Jacques*, 113.
 Wezele. *Joos* — *Josse van*, 73.
 Wichoven. *Frans* — *François*, 447.
 Wichtens. *Jan* — *Jean*, 445, 505, 509, 662.
 Wiedemans. *Niclaes* — *Nicolas*, 587.
 Wiedemans. *Wolffaert* — *Wulfran*, 587, 593, 635.
 Wiel. *Margarita* — *Marquerite*, 236.
 Wielant. *Jacob* — *Jarques*, 97.
 Wielant. *Willem* — *Guillaume*, 81, 97.
 Wielmans. *Francisca* — *Françoise*, 466.
 Wien. *Gillis* — *Gilles van der*, 635.
 Wiericx, Wierinex (I), de figuersnyder — le graveur. *Antoon* — *Antoine*, 359, 576, 611.
 Wiericx, Wierinex, Wierix (II), de figuersnyder — le graveur. *Antoon* — *Antoine*, 576.
 Wiericx, Wierinex, Wierinckx, Wierix, de schilder — le peintre. *Antoon* — *Antoine*, 133, 153.
 Wiericx, Wierinex, Wierix. *Jan* — *Jean*, 247.
 Wiericx, Wierinex, Wierix, Wierix, Wierix, Wiericx, Wyrriex. *Jeronymus* — *Jérôme*, 247, 334, id., 345, id., 562.

- Wiericx, Wierincx, Wyerycx. *Michiel* — *Michel*, 54, 84, 92.
- Wiets. *Jan* — *Jean*, 421.
- Wilant. *Willem* — *Guillaume*, 669, 672.
- Wilde. *Jan* — *Jean de*, 529.
- Wilde. *Daniël de*, 617.
- Wilde. *Dymphna* — *Dymphne Cornelissen de*, 387.
- Wilde. *Gillis* — *Gilles de*, 534.
- Wild. *Karel* — *Charles de*, 26, 29.
- Wilde. *Marten* — *Martin de*, 478, 480.
- Wilde. *Robrecht* — *Robert de*, 179.
- Wildens. *Jan* — *Jean*, 391, 425, 466, 470, 575, 651, 663.
- Wilemsens. *Willem* — *Guillaume*, 159.
- Willaerts. *Abraham* — 635.
- Willem (Liefinck), de figversnyder — *Guillaume*, le graveur, 129.
- Willem, de medecyn — *Guillaume*, le medecin, 46.
- Willemans. *Hendrik* — *Henri*, 383, 435.
- Wilems. *Goris* — *Grégoire*, 619.
- Willems. *Guilielmus* — *Guillaume*, 564.
- Willems. *Hendrik* — *Henri*, 169.
- Willems. *Jacob* — *Jacques*, 584.
- Willems, Wyllems. *Jan* — *Jean*, 267, 600.
- Willems, Willemsone. *Pauwels* — *Paul*, 128.
- Willems, de borduerwerker-le brodeur. *Peeter* — *Pierre*, 517, 520, 597.
- Willems, Willemsens, Wilmsen, Wilms, de goudslagor-le batteur d'or. *Peeter* — *Pierre*, 409, 447, 530, 585, 626, 634.
- Willems. *Willem* — *Guillaume*, 128.
- Willems. *De weduwe* — *la veuve*, 339.
- Willemsen. *Abraham*, 365.
- Willemsen. *Frans* — *François*, 584.
- Willemsen, de borduerwerker-le brodeur. *Guilielmus* — *Guillaume*, 409, 431.
- Willemsen, de glazenmaker-le vitrier. *Guilielmus* — *Guillaume*, 607.
- Willemsen, de koopman in schilderyen-le marchand de tableaux. *Guilielmus* — *Guillaume*, 624.
- Willemsen, de stoffeerder-l'enlumineur. *Guilielmus* — *Guillaume*, 398.
- Willemsen. *Hendrik* — *Henri*, 511, 607.
- Willemsens. *Marten* — *Martin*, 159.
- Willemsen. *Goedelyk* — *Godelin*, 234.
- Willemsen. *Joos* — *Josse*, 542.
- Willemsen. Willems. *Melchior*, 494, 501, 502, 585.
- Willemsen. *Pauwels* — *Paul*, 89.
- Willemsens. *Abraham*, 646.
- Willemsens. *Guilielmas* — *Guillaume*, 159.
- Willemsone. *Cornelis* — *Corneille*, 40.
- Willemsyns. *Elizabeth* — *Élisabeth*, 557.
- Wilenhout. *Mathys* — *Mathias* ou *Matthieu*, 404, 407, 417, 420.
- Willigen. *Maria* — *Marie van der*, 665.
- Wilmars. *Catharina* — *Catherine*, 21.
- Wilmars. *Jan* — *Jean*, 21.
- Wilemsens. *Ephraïm*, 474, 480, 526.
- Wils, Wiltts, de horkbinder-le relieur. *Cornelis* — *Corneille*, 360, 531, 537, id.
- Wils, de schilder-le peintre. *Cornelis* — *Corneille*, 439, 545.
- Wils. *David*, 631, 640, 641, 655, 656, 669, 671.
- Wils, Wiltts. *Guilielmus* — *Guillaume*, 489, id.
- Wils. *Mattheus* — *Matthieu*, 30.
- Wils. *Steren* — *Étienne*, 415, 514, 521, 523, 618, 653.
- Wilssoeten. *Laurys* — *Laurent*, 197.
- Wilt. *Jacob* — *Jacques de*, 575.
- Wiltz. *Peeter* — *Pierre*, 215.
- Wimpel, Wypel. *Willem* — *Guillaume van den*, 246, 304, 341.
- Winckel. *Jan* — *Jean van den*, 587, 593.
- Winckel, Winckele. *Peeter* — *Pierre van Else*, alias *van den*, 80, 156.
- Winckele. *Thomas van den*, 8.
- Winckeleers. *Jouanna* — *Jeanne de*, 566.
- Windt, Wint. *Joos* — *Josse de*, 418, 498, 500, 525, 529, 618.
- Windt. *Roeland* — *Roland de*, 132.
- Winne. *Marten* — *Martin de*, 13.
- Winne, Wynts. *Philips* — *Philippe de*, 3.
- Winnegem, Wyneghem. *Jan* — *Jean van*, 57.
- Winter. *Jan* — *Jean de*, 631, 640, 642, 655, 656, 670, 672.
- Winter. *Karel* — *Charles de*, 641, 654, 656, 669, 671.
- Wintere. *Jan* — *Jean de*, 28.
- Wintersich. *Andries* — *André van*, 232.
- Wisle. *Willem* — *Guillaume van*, 118.
- Wissaert. *Joos* — *Josse*, 257.
- Withaghen. *Jan* — *Jean*, 373.
- Witrick, Wytrick. *Antoon* — *Antoine van*, 48.
- Witte. *Adraen* — *Adrien de*, 172.
- Witte, Wit. *Andries* — *André de*, 591, 600, 602.
- Witte, Wit. *Daniël de*, 468, 470.
- Witte. *Frans* — *François de*, 146.

- Witte, Wit. *Gillis* — *Gilles de*, 544, 664, 673.
 Witte, Wit *Jacob* — *Jacques de*, 612, 614, 628, 629, 639, 642, 654, 656, 669, 671.
 Witte. *Jan* — *Jean Stevens, alias de*, 95, 98, 110.
 Witte, Wytte. *Jan* — *Jean de*, 546, 548.
 Witte, Wit, de notaris-le notaire. *Jasper* — *Gaspard de*, 592, 601, 602, 613, 614, 627, 629, 640, 641, 642, 654, 655, 669, 670, 671.
 Witte. *Laurys* — *Laurent de*, 10, 16, 21, 23, 29, 33.
 Witte, Wit (I). *Peeter* — *Pierre de*, 394, 454, 663, 669.
 Witte. *Willem* — *Guillaume de*, 13.
 Wittebroot. *Guilielmus* — *Guillaume*, 412, 572.
 Wittere. *Frederik* — *Frédéric de*, 339.
 Woelput. *Abraham*, 425.
 Woelput. *Anna* — *Anne van*, 638.
 Woelput. Woolput. *Bartholomeus* — *Barthélemi van*, 360, 401, 415, 528.
 Woelput. *Cornelis* — *Corneille van*, 638.
 Woelput. *Jan* — *Jean van*, 531, 568, 571.
 Woelputte. *Antonia* — *Antolgetie van*, 11.
 Wormsdrecht. *Huibrecht* — *Hubert van*, 194.
 Wolboren. *Mattheus* — *Mathieu*, 193.
 Wolf. *Jan* — *Jean de*, 43.
 Wolfackers. *Jan* — *Jean*, 555.
 Wolfaert, Wolfarts. *Artus*, 534, 538, 558, 565.
 Wolfaert. *Ewoud* — *Éwald*, 342.
 Wolfaert, van Oesterlant. *Hendrik* — *Henri*, 17.
 Wolfcx, *Jan* — *Jean*, 639.
 Wolffaert. *Artus*, 140.
 Wolffaert, Wolfkens. *Wolf* — *Wolfgang* ou *Wulfrand*, 140.
 Wolfheckers, Wolffheckers. *Peeter* — *Pierre*, 420, 495, 502, id., 511, 555, 676, 677.
 Wolfvoet (I). *Victor*, 384, 410.
 Wolleput. *Jan* — *Jean*, 221.
 Wolschaten. *Barbara* — *Barbe van*, 443.
 Wolschaten, Wolsgaten (I). *Geeraerd* — *Gérard van*, 390, 460, 605, 639.
 Wolschaten, Wolschaten (II). *Geeraerd* — *Gérard*, 611.
 Wolschaten. *Jan* — *Jean van*, 567.
 Woonsel. *Jasper* — *Gaspard van*, 613, 614, 628, 629, 640, 642, 654, 656, 670, 671.
 Woonsel. *Magdalena* — *Madeleine van*, 578.
 Woonsel. *Marcus* — *Marc van*, 604.
 Wortelmans, Ortelmans. *Adriaen* — *Adrien*, 304, 338, 379.
 Wortelmans, Ortelmans. *Damiaen* — *Damien*, 122, 152, 266, 303, 304, 338, 623.
 Wortelmans, Ortelmans. *Gillis* — *Gilles*, 336.
 Wortelmans, Ortelmans. *Jacob* — *Jacques*, 578.
 Wortelmans, Ortelmans. *Peeter* — *Pierre*, 177.
 Wortelmans, Ortelmans. *Philips* — *Philippe*, 486, 490, 612.
 Wortelmans, Ortelmans. *De knecht van Philips-l'apprenti de Philippe*, 612.
 Wortelmans, Ortelmans. *Rochus* — *Roch*, 455, 487, 491, 570, 589.
 Wortelmans, Ortelmans. *Willem* — *Guillaume*, 611.
 Wortelmans. *De schoonzoon van* — *Le beau-fils de*, 612.
 Wortels. *Adriaen* — *Adrien*, 104.
 Wost. *Niclaes* — *Nicolas de*, 121.
 Wonden. *Cornelis* — *Corneille van der*, 597, 605.
 Wouter — *Wautier* ou *Gautier*, 146.
 Wouters. *Adriaen* — *Adrien*, 124.
 Wouters. *Antonius* — *Antoine*, 265.
 Wouters. *Catharina* — *Catherine*, 424.
 Wouters. *Cornelis* — *Corneille*, 239.
 Wouters. *Dierk* — *Théodore*, 313.
 Wouters. *Dominicus* — *Dominique*, 369.
 Wouters. *Elizabeth* — *Élizabeth*, 188.
 Wouters, Wauters (I). *Frans* — *François*, 285.
 Wouters (II). *Frans* — *François*, 662.
 Wouters, de boekverkooper-le libraire. *Hendrik* — *Henri*, 243, 304, 316, 340, 342.
 Wouters. *Hendrik* — *Henri*, 662.
 Wouters, Wauters. *Huibrecht* — *Hubert*, 288, 390.
 Wouters. *Jacob* — *Jacques*, 624.
 Wouters, alias Melten Hare. *Jan Mathys* — *Jean, le fils de Mathias ou Matthieu*, 13, 25, 50, 51.
 Wouters. *Jan* — *Jean*, 62, 113, 141.
 Wouters, de antiëksnyder-le sculpteur. *Jan* — *Jean*, 121, 138.
 Wouters, de popverkooper-le marchand de poupées. *Jan* — *Jean*, 94.
 Wouters, de printsnyder-le graveur. *Jan* — *Jean*, 71, 86.
 Wouters. *Joos* — *Josse*, 485, 488.
 Wouters. *Lambrecht* — *Lambert*, 646.
 Wouters. *Marcus* — *Marc*, 468, 470.
 Wouters. *Melchior*, 565, 650, 658.

Wouters. *Thomas*, 359.
Wouwe. *Hendrik* — *Henri van*, 36.
Wouwe. *Jan* — *Jean van*, 3, 8, 9, 13, 18, 20, 29.
Wouwe. *Leenaerd* — *Léonard van*, 60, 76.
Wouwer, Wouer. *Jacob* — *Jacques van de*, 419.
Wouwer. *Karel* — *Charles van de*, 427, 514, 521, 523, 534.
Wouwere. *Jan* — *Jean van de*, 31.
Wouwere. *Niclaes* — *Nicolas van den*, 226.
Wouwere. *Ursula* — *Ursule van den*, 75.
Wraeghs. *Anna* — *Anne*, 49.
Wraghe. *Gillis* — *Gilles*, 35, 42, 45, 49, 54, 61, 68, 71, 79.
Wraghe (I). *Jan* — *Jean*, 35, 42.
Wraghe (II). *Jan* — *Jean*, 244.
Wraghe, de beeldsnyder-le sculpteur. *Jan* — *Jean*, 79.
Wraghe, de glazenmaker-le vitrier. *Jan* — *Jean*, 35, 42, 49, 56, 63, 75.
Wraghe. *Marcellis* — *Marcellin*, 244.
Wuchtens, Uchtens. *Daniël*, 453, 506, 508, 531, id., 544.
Wueluwe. *Hendrik* — *Henri van*, 34, 37, 40, 42, 50, 54, 58, 66, id., 69, 79, 95, 101.
Wueluwe, Wu-lue. *Jan* — *Jean van*, 58, 63, 91, 95, 99, 103, 110, 117, 126, 131, id., 144.
Wueltens. *Jan* — *Jean*, 80.
Wulpen. *Roeland* — *Roland van*, 43.
Wusten. *Frans* — *François*, 74.
Wtrecht, vide Utrecht.
Wtshoeven, vide Uterhoeven.
Wuyts. *Margarita* — *Marquerite*, 408.
Wybergen. *Willem* — *Guillaume van*, 249.
Wyck. *Alexander* — *Alexandre van*, 337.
Wyck. *Jan* — *Jean van*, 359.
Wyck. *Peeter* — *Pierre van*, 456, 557, 597.
Wyckmans. *Jan* — *Jean*, 505, 509.
Wyckmans. *Michiel* — *Michel*, 429.
Wydenere (I). *Frederik* — *Frédéric*, 57, 70, id., 71.
Wydenere (II). *Frederik* — *Frédéric*, 71.
Wydman. *Jan* — *Jean*, 122.
Wydman. *Wendel* — *Wendelin*, 122.
Wye. *Peeter* — *Pierre van der*, 132.
Wyerrinchs. *Hendrik* — *Henri*, 128.
Wyffel. *Jan* — *Jean*, 390.
Wyaert. *Gillis* — *Gilles van de*, 429.
Wygans. *Laurys* — *Laurent*, 273, 305, 336.
Wygen. *Jacob* — *Jacques*, 417.

Wyhout. 415.
Wylaer. *Adriaen* — *Adrien*, 21, 679.
Wyllesteyn. *Baptista* — *Baptiste van*, 399.
Wynant. *Aelbrecht* — *Albert*, 112.
Wynx. *Jan* — *Jean*, 123.
Wyngaerde. *Frans* — *François van den*, 615, 647.
Wyngaerde. *Willem* — *Guillaume van de*, 27.
Wyngaert. *Peeter* — *Pierre van den*, 132.
Wyngarde, Wygarde. *Antoon* — *Antoine van de*, 73, 89, 100.
Wylants. *Peeter* — *Pierre Face*, 645.
Wynne, Wyne, Wyns. *Philips* — *Philippe de*, 3, 679.
Wyns. *Jacob* — *Jacques*, 369.
Wyns. *Joris* — *Georges*, 412.
Wynsborch. *Jan* — *Jean van*, 217.
Wyse. *Jacob* — *Jacques de*, 445.
Wyse. *Laurys* — *Laurent de*, 194.
Wyse. *Niclaes* — *Nicolas de*, 58.
Wysman. *Hendrik* — *Henri*, 664, 673.
Wys. *Pauwels* — *Paul*, 270.
Wys, Weets. *Rykaerd* — *Richard*, 81, 115.
Wytinck. *Jan* — *Jean*, 219.

X.

Ximenez. 402.

Y

Yck, de glazenmaker-le vitrier. *Jan* — *Jean van*, 336, 360.
Yck, de schiider-le peintre. *Jan* — *Jean van*, 635.
Yck. *Peeter* — *Pierre van*, 643.
Ykens (I). *Frans* — *François*, 516.
Ykens (II). *Frans* — *François*, 516, id., 520.
Ykens, Ickens, Ikens. *Goeyvaerd* — *Godefroid*, 204, 235.
Ykens. *Jacob* — *Jacques Goeyvaerd of (ou)*, 188.
Ykens. *Jacob* — *Jacques*, 437.
Ykens, Ickens. *Jan* — *Jean*, 432.
Ykens. *Margarita* — *Marquerite*, 516.
Ykens, Yckens. *Melchior*, 465, 472, 498, 500, 512, 675, 677.
Ykens. *Simon*, 243, 269.
Ymans, Ymants. *Peeter* — *Pierre*, 75, 104.
Ymans. 78.
Ypersele, Ypesele. *Jan* — *Jean van*, 74, 100.

Ypersele. *Laurys* — *Laurent van*, 47.
Ysebrant — *Isbrand* ou *Géase*, 101.
Ysebrants. *Jan* — *Jean*, 42.
Ysegem, *vide* Ysewyns.
Yselsteen. *Jacob* — *Jacques van*, 270.
Ysendonck. *Willem* — *Guillaume van*, 517, 520.
Yser, Yserinck, Eyzere. *Eysert. Dierk* — *Théodore*, 128, 132, 302.
Ysermans, Isermans. *Frans* — *François*, 331, 344, 477, 479, 510.
Ysermans. *Geeraerd* — *Gérard*, 331.
Ysermans, Isermans. *Niclaes* — *Nicolas*, 457.
Ysermans. *Peeter* — *Pierre*, 426.
Yseweel, Huessevel (I). *Roeland* — *Roland*, 386, 398, 417, 428.
Yseweel, Huessevel (II). *Roeland* — *Roland*, 386.
Ysewyns, Ysewyn, Ysegem. *Adriaen* — *Adrien*, 274, 279, 299, 305, 310, 340.
Ysewyns, Ysewyns. *Frans* — *François*, 537, 538.
Ysewyns, Ysowyns, Ysuwyn, Eysewyn (I). *Jan* — *Jean*, 92, 103, 140.
Ysewyns, Isewyns (II). *Jan* — *Jean*, 279, 299.
Yssche. *Cornelis* — *Corneille van*, 70.
Yssche. *Geeraerd* — *Gérard van*, 41, 51, 72, 82, 84, 88, 89, 96, 104, 116.
Yssche. *Gummarus* — *Gommaire van*, 89.
Yssche. *Jan* — *Jean van*, 51.
Ysselsteyn. *Adriaen* — *Adrien van*, 100.
Ywans. *Philips* — *Philippe*, 95.

Z.

Zande. *Joanna-Francisca* — *Jeannc-Françoise van den*, 573.
Zeger. *Marcus* — *Marc*, 123.

Zeele. *Antoon* — *Antoine van*, 59.
Zeeu, Zeeuwe. *Cornelis* — *Corneille de*, 38.
Zeeu. *Cornelis* — *Corneille Jacobs, alias*, 208.
Zeeuken. *Cornelis* — *Corneille*, 141.
Zegers, *vide* Seghers.
Zegers, Segers. *Geeraerd* — *Gérard*, 424, 446, 566, 575, 580, 581, 585, 589, 590, 601, 602, 614, 615, 661.
Zegers, *Jan* — *Jean*, 424.
Zegers. *Gysbrecht* — *Gisbert*, 112.
Zeghers. *Jan* — *Jean*, 103.
Zeghers, Zegers, de koffermaker-le fabricant de coffres. *Jan* — *Jean*, 7, 9.
Zeghers. *Niclaes* — *Nicolas*, 82.
Zeghers, Segers. *Willem* — *Guillaume*, 64, 103, 133.
Zelandere. *Cornelis, de* — *Corneille, le Zélandais*, 25.
Zele. *Niclaes* — *Nicolas van*, 197.
Zeleer. *Rombout* — *Rombaut*, 169.
Zelle. *Catharina* — *Catherine van*, 6.
Zeile. *Lenaerd* — *Léonard*, 192.
Zeyst, Seyst. *Hendrik* — *Henri van*, 32, 56, 68, 73, 75, 76, 78, *id.*, 80.
Zielens. *Jan* — *Jean*, 122.
Ziericsee. *Niclaes van* — *Nicolas de*, 25.
Ziericx. *Digna* — *Dynphue*, 31.
Ziericzee. *Antoon* — *Antoine van*, 95.
Zoete. *Christina* — *Christine de*, 616.
Zoete. *Marten* — *Martin de*, 616.
Zon, Sonne. *Michiel* — *Michel van*, 262, 302, 335, 383, 431, 533.
Zonien, Hennyn, wt — *Henri de Soignies ou de la forêt de Soignes*, 47.
Zuttere. *Anna* — *Anne de*, 114.
Zuylen. *Mauwerys* — *Mauwice van*, 7.



BERICHT.

Deze aflevering eindigt het eerste deel. Edoch, daer de INLEIDING, die hier by behoort, de laetste aflevering zal vergezellen, worden de Heeren inschryvers verzocht het inbinden van het eerste boekdeel tot dan toe te verschuiven.

AVIS.

Cette livraison est la dernière du premier volume. Toutefois, l'INTRODUCTION destinée à le compléter ne devant paraître qu'après l'achèvement de l'ouvrage, MM. les souscripteurs sont invités à différer jusqu'à cette époque la reliure dudit volume.



BERICHT.

Deze aflevering eindigt het eerste deel. De de INLEIDING, die hier by behoort, de laets zal vergezellen, worden de Heeren inschryven het inbinden van het eerste boekdeel tot verschuiven.

AVIS.

Cette livraison est la dernière du premier volume. Toutefois, l'INTRODUCTION destinée à le accompagner, devant paraître qu'après l'achèvement de la seconde partie. MM. les souscripteurs sont invités à différer cette époque la reliure dudit volume.



